סדור
תִּפְאֶרֶת יְהוּדָה

נוסח אשכנז

כולל

כל תפלות ישראל וכל הברכות לכל השנה.

ונשלמה פרים שפתינו (הושע י"ד, ג)
א"ר אבהו: מי משלם אותם פרים שהיינו מקריבים לפניך, שפתים שאנו מתפללים לפניך.
(ילקוט הושע, סימן תקל"ג).

נדפס

אותיות גדולות ובהירות ובתבות מְרֻוָּחוֹת ובלתי צפופות זו לזו.

כל תפלה בשלמות בסדרה ובמקומה. כל הדינים הנוגעים לה מתרגמים אנגלית, כמו כן מתרגמות גם כל הברכות, דיני ציצית, תפלין, תפלה, קדיש ויאהרצייט, וקביעת המועדים.

בהגהה מדויקת על פי חקי הדקדוק והמסורה עם מפסיקים, מתגים במלות מלעיל, ועם ציון על שוא נע, ועם מקפים. ועוד מעלות רבות ונכבדות, „מגלת חנכה" עם התרגום האנגלי, גם תפלה לעוברי הים לרמב"ן ז"ל, ותפלה בעד שלום המדינה עברית ואנגלית, ועוד.

מסודר ומוגה על ידי

א. היימאן חרלפ.

היברו פאבלישינג קאמפאני

83-85-87 קאנאל סט., ניו יארק.

תרע"ב.

SIDUR TIFERETH JEHUDAH

by

A. HYMAN CHARLAP.

PREFRACE.

In preparing this Prayer Book the publishers and editors have spared neither pains nor expense to present to the Hebrew public a volume of prayers combining completness with the advantages of an accurate Hebrew text and a good English translation.

This Prayer Book will be acceptable to both old and young. Conservative as to the selection of text matter and complete as to the number of prayers, it cannot fail to secure the approval of the older devout Hebrews; lucid in its directions and explanations of rite and ceremonial, it will be appreciated by the young English-speaking generation who have so often found other prayer books unintelligible and uninviting.

The collection of prayers contained in this volume is the completest ever published with English translation. Special prayers for the President of the United States and for the chief executives of states and cities, a translation of the Megillah of Hanukah, and a careful digest of the laws of prayer, and ceremonial are unique features of this volume. The Hebrew text is founded on the famous texts of the prayer books of Rabbi Jacob Emden, Rabbi H. Mecklenberg of Koenigsberg, and S. Baer of Roedelheim.

This Praeyer Book is so arranged as to help the reader in making the proper stops, in reading the Sheva (שׁוא), and in placing the accent. Careful punctuation indicates the proper reading of sentences; the sign ˉ over a letter punctuated with Sheva indicates that the Sheva is vocal (שׁוא נע); words marked with a Metheg (ֽ) have the accent on the last syllable but one, other words having the accent on the last syllable.

Confident that this Prayer Book will prove satisfactory to young and old, the publishers and editors submit this volume to the consideration of the public.

הקדמה.

במעל כפינו נברך ברכת „שהחינו“ שזכינו להחל ולגמר את הדפסת הסדור הזה „תפארת יהודה,“ אשר כשמו כן הוא, כי כליל תפארת הוא, הן בסדורו, הן בהגהתו הנכונה והן בהדפסתו היפה. לא חשכנו את נפשנו מכל עמל ומכל הוצאת כסף רק להוציאו לאור בתכלית השלמות, ובלי הפרזה וגוזמא נאמר כי חפצנו צלח לנו להביאו לתכלית השלמות ככל אשר היה לאל ידינו.

ראשית מטרתנו בהתוצאה הזאת היתה לתת לבני הנעורים; לתלמידי בתי „התלמוד תורה“, ובתי הספר הפרטיים, סדור מוגה ומדויק היטב בלי שגיאות, כי אם הילדים לא יתרגלו בילדותם בקריאה הנכונה, אז בגדלם, שבשתא כיון דעל על, ולכן שמנו ביחוד עין על כל כללי הדקדוק ועל המסורה הנכונה, לבלתי לזוז מהם אף כמלא השערה. ואלו הן המעלות הרבות אשר בסדור הזה.

1. האותיות גדולות ויפות, המלים אינן צפופות ודחוקות זו לזו, כמו בסדורים רבים, אשר עיני הנער, וכן עיני האיש הבא בימים תכהינה בקראו בהם, כי אם נתנו רוח ראוי בין מלה למלה. ובכן מה שמחזיק בסדורים אחרים דף אחד, מחזיק אצלנו שני דפים ועוד יותר.

2. בהמלין שהן מלעיל, הצגנו מתחתן מתג, למען, ידע הקורא כי הן מלעיל.

3. להורות איזה שוא הוא נע או תנועה קלה שמנו ממעל להשוא הוא קו משכב (התמצאה הזאת איננה חדשה, וכבר היתה בתנ“ך וויען בערלין הוצאת לעטערים).

4. במקום אשר נשלם מאמר הצגנו בין מלה למלה סימן מפסיק, כי המפסיק ההוא יבין לקורא את הבנת המאמר, למשל, נוהגים העולם לאמר: „אנא בכח גדלת ימינך, אבל פשוטו הוא; אנא, בכח וכו׳. וכן בפרשת העקדה הדפיסו בסדורים רבים; „ויקרא אליו וכו׳ מן השמים ויאמר אברהם“ כאלו אברהם אמר, אבל אחרי „ויאמר“ באה בתורה טפחא, ולכן הדפסנו סימן מפסיק, או: „יושב בסתר עליון, בצל שדי יתלונן“ הדפסנו אחר „בסתר“ מפסיק, ואחר „בצל“ מפסיק, „יושב בסתר, עליון, בצל, שדי יתלונן“, וכן יסד הפיטן; „הלן בסתר, בצל, שדי.“

5. גם בין אהו“י דסמיכי לבגדכפ“ת, והבגדכפ“ת באות דגושות הצגנו סימן מפסיק.

6. למען אשר ידע כל אחד, מנער ועד בא בימים, בהתפללו לפני התבה, באיזה מקום לגמור את התפלה, צייננו בכל תפלות הצבור באנגלית—Reader וכן צייננו אחרי כל ברכה הנאמרת לפני הקהל: „אמן“, למען ידעו הנערים מתי לענות אמן.

7. הדפסנו לפני כל תפלה, כל הדינים השייכים לה, לכל יום, לכל שבת, חג ומועד.

8. כן הדפסנו בתחלת הסדור, דיני ציצית, תפלין, טלית, אבלות, קדיש ויאח“צ, קביעות המועדים ועוד, בעברית, וכן באנגלית.

9. כל תפלה נדפסה בשלמותה, למען אשר לא יצטרך המתפלל לחפש בדפים שונים, כן הדפסנו בכל תפלה את „החצי קדיש, וקדיש שלם“ בעד הש“ץ, ואת „הקדיש יתום“ בעד אבל.

10. הדפסנו „מגלת חנוכה“ בעברית ואנגלית, והיה בבוא ימי החנוכה יובלו המורים ללמדה לתלמידיהם, וגם הבאים בימים יקראוה בענג נפש. כי למה יגרע נס חנוכה מנס פורים, אשר מגילת אסתר נדפסת תמיד בסדורי התפלה.

11. בשותנו לנגד עינינו את התועלת בעד הצעירים לא העלמנו את עינינו גם מהתועלת בעד האנשים הבאים בימים, ובסדור הזה הדפסנו כל תפלה ותפלה, תחנות בקשות וזמירות ועוד, הנצרכות לכל איש ישראל מראשית השנה ועד אחרית השנה, הכל בשלמות ולא דברים לחצאין, ובכן יהיה הסדור הזה דבר השוה לכל איש ואשה, להאבות והבנים יחדו.

12. בנוסחאות שמרנו ללכת בעקבות המסורה, והלכנו בעקבות הסדורים של הגאון ר׳ יעקב עמדון זצ“ל, סדורו של הגאון בעל „פרי מגדים“ „דרך החיים“ סדור „עבודת ישראל“ של הרב הגדול ר׳ יצחק בן אריה יוסף דוב, (ס. באער), נדפס ברעדעלהיים, אשר הוא לא הניח אפילו כקוצו של יוד שלא שם את עינו הבוחנת עליו, וכן אחרי סדוריהם של עוד גאונים רבים.

13. במסורת התנ“ך הלכנו בעקבות בעלי המסורה הגדולים, וביחוד הספר „אכלה ואכלה“ שעל המסורה, „מסורת המסורת“ לר׳ אליהו בחור, בעל „מנחת ש“י“, ותנ“ך הוצאות לעטערים. וכל קפיטל מתנ“ך או פסוק, הבא בתוך התפלות מוגה ומדויק לפי בעלי המסורה הנ“ל.

14. את השמות הפרטיים כגון שמאי, זכאי, ועוד, הדפסנו חסר „א“ כי כן מוכיחים בעל „עבודת ישראל“, בעל הערוך, ועוד מדקדקים רבים, כי במלים הנדפסות בנקודות אין מן הדין לבוא „א“ בשמות האלו.

עוד רבות המעלות אשר לסדור הזה, ואלו באנו לפורטן כלן תארך ההקדמה יותר מדאי, אך הקורא בפתחו את הסדור הזה ימצאן בכל דף ודף, ולא לשפת יתר תהיה לנו אם נאמר, כי כסדור הזה לא נדפס עוד בארצנו זאת, ואף לא בארצות אחרות, ונקוה כי הקהל העברי וביחוד המורים, מורי בתי התלמוד תורה, ומורי בתי הספר הפרטיים יקבלוהו בפנים מאירות ובנפש חפצה ויישרו כחנו. כי רק להועיל ולהיטיב לחנוך בני הנעורים, וטובת הכל, מגמתנו ומטרת חפצנו. והיה זה שלום.

CONTENTS:

התכן:

LAWS OF ZIZITH. — דִּינֵי צִיצִית .

From the moment of arising in the morning, until the time of sleep, every Jew should wear a Talith-Katan (טַלִּית קָטָן), a four-cornered fringed garment of wool or of cotton, with Zizith, in order that he may fulfil the commandment: דַּבֵּר אֶל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל , וְאָמַרְתָּ אֲלֵיהֶם , וְעָשׂוּ לָהֶם צִיצִת , עַל כַּנְפֵי בִגְדֵיהֶם , לְדֹרֹתָם — "Speak unto the children of Israel, and say to them, that they shall make themselves fringes on the corners of their garments throughout their generations" (Numbers, XV, 38).

This garment, generally called the Arbah-Kanfoth, should be at least 27 inches in length, and 18 inches in width, nor should the measure of both shoulder-pieces be less than that of the aperture.

The hole through which the Zizith is threaded in each of the four corners of the garment, should be located at a distance of one inch from the seam of the length, and the same distance as well from the seam of the width of the garment.

The regular use of this garment should be taught to children as soon as they begin to talk rationally.

After washing in the morning, when day has dawned, one should take the Zizith of the Arbah-Kanfoth, and pronounce the following benediction:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם , אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ , בְּמִצְוֹתָיו , וְצִוָּנוּ עַל מִצְוַת צִיצִת :

but before so doing, the Zizith should be carefully examined to see whether they are in good condition. The threads must, therefore, be carefully separated, in order to determine if any of them be torn. Special care should be taken in the examination of the Zizith near the hole from which the different threads depend, for, if even one thread be torn at the hole, it is not permissible to utter the benediction on it; and a new Zizith must replace the torn one.

The method of threading the Zizith in the Arbah-Kanfoth, as in the Talith, is as follows: four threads, spun for this especial purpose, three of them about 27 inches in length, and the fourth about 40 inches in length, are run through the hole, and doubled. They are then tied in a double knot. Now the longest thread is coiled about the rest of the threads seven times, and they are again tied in a double knot. The long thread is again coiled around the others eight times; the

threads double-knotted, and the process repeated — with the long thread coiled eleven and thirteen times respectively — so that there are in all five double knots with four spaces between, coiled respectively seven, eight, eleven and thirteen times. The threads must be coiled close to the double knots.

Care should be exercised that the threads of the Zizith should be all of one length. If one should be longer than the rest, it should not be cut down by knife or scissors, but must be bitten off by the teeth. The end of each thread should be knotted, lest the thread unravel.

If two of the eight threads of a Zizith be torn, the benediction may not be pronounced on this Arbah-Kanfoth, or Talith, and a new Zizith must be threaded. If but one thread, however, be torn, the benediction may be uttered, but the torn Zizith must be replaced by a proper one as soon as is possible.

Before one begins the "ברוך שאמר", during the morning services, he should wrap the Talith about him. Before putting the Talith on, however, the Zizith of the Talith should be carefully examined, as in the case of the Arbah-Kanfoth, and the following benediction is then uttered:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ, בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוָּנוּ לְהִתְעַטֵּף בַּצִּיצִת:

On putting the Talith on, one should kiss the Zizith, and wrap the Talith about the body, so that it covers the head completely. The phrases "מה יקר" etc., are said while the Talith covers the head. Thereafter, the Talith should be draped about the shoulders, so that the Zizith are distributed evenly, a pair in front, and a pair in back.

Care should be taken lest the Talith hang too low, and the Zizith trail on the ground.

When one begins the "ברוך שאמר", he should grasp the two front Zizith in his right hand, and hold them so until he has finished "מהלל בתשבחות". One should now kiss the Zizith, and slowly release them.

At "והביאנו לשלום מארבע", the four Zizith should be grasped in the left hand by the third and little finger, and should so be held until after the completion of the entire "קריאת שמע". When reading the "פרשת ציצית", the right hand, too, should hold the Zizith. They should, at this time, be regarded, and kissed. At the passage "נאמנים ונחמדים לעד", the Zizith should be released.

Care should be exercised not to defile the Zizith in any way, or to handle them indifferently.

LAWS OF TEPHILLIN (PHYLACTERIES). — דִינֵי תְפִלִין.

After a man has wrapped himself in the Talith, he should put on the phylacteries or Tephillin; for, in the performance of sacred rites, there is a gradation from the lesser to the higher rites, and the sanctity of the Tephillin is greater than that of the Zizith.

But, if it should happen that one should touch the phylacteries in the bag before the Talith, he should put on the phylacteries first.

If, however, the Talith is not at hand, one should put on the phylacteries, and wrap himself in the Talith when he obtains it later.

The proper period for the putting on of the phylacteries in the morning begins at the moment that one can recognize a neighbor of slight acquaintance at a distance of four yards.

If a man needs to go forth on his travels before daybreak, he may put on the phylacteries, but must utter no benediction over them. When it is day-light, however, he should touch the phylacteries, and utter the benediction.

In putting on the phylacteries, one should begin with the phylactery of the hand, and follow this with the phylactery of the head. As one puts on the Tephillin, he should ever bear in mind, that the Holy One, blessed be his name, has ordained, that we should put on Tephillin, which contain four sections, wherein is written the Unity of His blessed name, and the Exodus from Egypt. The phylactery on the arm, near the heart, and that upon the head, near the brain, should call to mind ever the wonders and miracles which He has brought to pass, and which declare his Unity, and proclaim that to Him belongs power and dominion over those above and below, and that we should devote ourselves, heart and mind, to His service.

The correct position of the hand-phylactery is on the elevated part of the left biceps, closer to the elbow-joint than to the shoulder, the "Baith" or box, so adjusted that its rear part, from which the straps depend, is placed toward the shoulder. Care should be taken that the "Baith" should always set close to the knot of the strap, called the "Yod"-knot.

The head-phylactery or frontlet should be adjusted so that the "Baith" covers the space above the forehead from the margin where the hair begins to grow. Neither the part of the "Baith" from which the straps depend, nor the front part of the Baith must touch the head below this point. The knot of the thong in the rear should be placed above the nape of the neck. Care should be exercised not to overturn the thongs or straps, i. e. the black-colored side must be the exterior side, the white — the inner side.

The Tephillin should rest on the bare skin of the arm, or directly on the hair of the head; nor should any other object be permitted to intervene between the phylactery and the arm or head.

One should be in a standing posture when putting on the phylacteries. After properly adjusting the hand-phylactery, before fastening it, one should bless "לְהָנִיחַ תְּפִלִּין", fasten the phylactery, make seven coils about his fore-arm, and wind the thong around the hand between the thumb and the index finger. The head-phylactery is then adjusted, the benediction "עַל מִצְוַת תְּפִלִּין" uttered, and the phylactery fitted on the head. There should be no interruption between the putting on of the phylactery of the hand and that of the head.

Now the thong coiled about the hand is unwound, coiled thrice about the middle finger — once around the upper part of the finger and twice around the lower part, the thong is next turned under the third finger, and brought over the back of the hand — forming the letter ש. The phrase "וְאֵרַשְׂתִּיךְ" is then said.

If a man is not in a position to put on both phylacteries, or if one be lost, provided the phylactery he may put on is the hand-phylactery, he should utter the benediction "לְהָנִיחַ תְּפִלִּין", for the head-phylactery he should utter both: "לְהָנִיחַ" and "עַל מִצְוַת".

The "Baith" or box of the phylactery must be square, and black in color: so, too, the outer side of the thongs must be black.

When reading the "קְרִיאַת שְׁמַע" during the morning-prayer, at the phrase "וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת", one should touch successively the "Baith" of the hand-phylactery and that of the head, and kiss his hand.

One who suffers from indigestion or diarrhea need not put on the phylacteries. In fact, if any one be troubled, or have his mind disturbed, he should not put them on.

An "אוֹנֵן" (one who has just been bereaved of near kin, who have not yet been buried), is also exempt from putting on the phylacteries until after the funeral; so also a Mourner ("אָבֵל") is exempt on the first day of Shibah.

On the Fast of the 9th Day of Ab, the Talith and Tephillin are put on, not during the Morning-Service, but at the Afternoon-Service.

On Sabbath and Festivals, the Tephillin are not put on.

On the Intermediate Days of Passover and Tabernacles, the Tephillin are put on, but the benediction offered over them is uttered silently.

The phylacteries should not be taken off until after עלינו and ועל כן נקוה לך.

On New-Moon (ראש חדש), the phylacteries should be taken off before the Additional Service.

On the Intermediate Days of Passover and Tabernacles, the phylacteries should be taken off before Hallel (הלל).

In taking the phylacteries off, one should be in a standing posture. The coils are unwound first from the middle finger, then, with the left hand, the head-phylactery is removed, the hand-phylactery follows, and then the Talith. The phylacteries should not be removed in the presence of the Holy-Scroll, nor before the Rabbi; but he that prays should turn aside.

The phylacteries should be purchased from a pious scribe, and they should be opened once in three or four years, to determine whether they are in good condition.

LAWS OF PRAYER. — דִּינֵי תְּפִלָּה.

Every Jew should offer prayer three times a day: at Morning, Afternoon and Evening Services.

The time of Morning Service begins at sun-rise, and lasts until the end of the first quarter of the day. (The day, from sun-rise to sun-set, is divided into quarters.)

Afternoon Service starts half an hour after the beginning of the last quarter of the day, and lasts until an hour and a quarter before sun-set. In case of emergency, Afternoon Service may be conducted down to sun-set.

Evening Service begins at night (i. e. when three small stars are visible). If the sky be cloudy, services are held only when there can be no doubt of the lateness of the hour. Evening-prayer may last until mid-night. But, if there has been occasion for delay, Evening Services may be held down to the dawn of day.

It is forbidden to engage in work, business, or travel, or to eat and drink before the morning-prayer, but, in case of illness, tea or coffee with sugar and milk are allowed.

No one should go to his neighbor's door to greet or salute him before praying, but, if they meet, salutation is permitted.

It is written: "Prepare to meet thy God, O, Israel!" (Amos, IV, 12), which is interpreted thus: that every one who is to present himself in prayer before Him, blessed be His name, must prepare and put on decent garments. He must care for his hair and head, and must clothe himself properly from head to foot. In short, he should demean himself in all respects as if in the presence of a great mortal sovereign.

One should be careful in prayer not to mispronounce the words and syllables, or to misplace the accent: he should make no pause where the meaning is carried

on, nor should he hurry on, where a pause is proper. Where the final letter of one word, and the first letter of the next are alike, care should be exercised not to read the two as one word, as: "הַפֹּרֵשׂ – יַאֲבַדְתֶּם ,"בְּכָל – לְבָבְךָ" ,"מְהֵרָה" – מְהֵרָה" ,"סֻכַּת", etc.

From the beginning of "ברוך שאמר" until the end of "שמונה עשרה", there must be no remark or interruption, save the response "אָמֵן, יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא" in the Kaddish, the response "בָּרוּךְ יְיָ הַמְבֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד" in "ברכו", and in the "קדושה" the response "בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ"; but when one is engaged in the prayer of the "שמונה עשרה" itself, no response or interruption of any kind is permissible. In fact, conversation of any kind, not connected with the service, is prohibited, during the entire course of the services.

The reading of the "קריאת שמע" in the morning and evening, should be emphasized by great devotion, for in the "קריאת שמע" the basic elements of our faith are contained.

When one is saying the "שמונה עשרה", he should face the East, in the direction of Palestine.

One should not pray when he is facing a mirror or pictures.

When the Reader repeats the prayer, one should give no heed to other prayer or study of the Law, but should be careful to give the appropriate responses.

If one did not recite the "שמונה עשרה" at the morning service, he should recite the "שמונה עשרה" at the afternoon service twice, bearing in mind, that the first is for the afternoon service, and the latter for the prayer he has missed (i. e. the second "שמונה עשרה" should be said after "תחנון", and the afternoon service completed)

If one has missed the "שמונה עשרה" of the afternoon service, he should repeat the "שמונה עשרה" twice at the evening service, the first for evening service, then he should utter "אשרי", and then the second "שמונה עשרה" for the prayer he has missed.

If one has missed the "שמונה עשרה" of the evening service, he should repeat the "שמונה עשרה" twice at the next morning service, the first for the morning service, and the latter for the prayer he has missed.

If one has missed the afternoon service on the eve of Sabbath, he should repeat the "שמונה עשרה" of the Sabbath service twice at the inaugural Sabbath service.

If one has missed the afternoon service on the eve of the New-Moon, he should repeat the "שמונה עשרה" of the evening service of the New Moon twice.

If one has missed the afternoon Sabbath service, he should repeat the weekday "שמונה עשרה" twice at the Conclusion of the Sabbath; "אתה חוננתנו" should be said in the first "שמונה עשרה", and not in the second.

If one has missed the evening service at the Conclusion of the Sabbath, he

should repeat the "שמונה עשרה" at the next morning service twice, and he need not say "אתה חוננתנו".

If one enters a synagogue during the reading of "הלל", he should read it with the Congregation, and go through the regular service thereafter.

In the Additional Service of שמיני עצרת, one should say "משיב הרוח" in the second benediction before "מכלכל חיים". The "משיב הרוח" is said daily until the Additional Service of the First Day of Passover.

In the Evening Service of the fifty-ninth day after the "תקופת תשרי" — "ותן טל ומטר" is said; it is uttered daily until Passover.

LAWS OF KADDISH AND YAHRZEIT. — דִּינֵי קַדִּישׁ וְ„יאָהרצייט".

Kaddish may be said only when praying with a Congregation consisting of ten adult males. (A boy of thirteen years and one day is deemed an adult.) Whoever says the Kaddish must be in a standing position: at the conclusion "עושה שלום" he should take three steps to the rear.

When he says "יתגדל", he should bend the knee, so also at the "אמן" before "יהא שמה רבא", and likewise at "יתברך", "בריך הוא" and "אמן" before "תתקבל".

A Mourner should say Kaddish after "מזמור שיר חנכת", "עלינו", the Psalm of the Day, and after other psalms, which are said after the Psalms of the Day.

If among a number of Mourners, any one is in "שבעה", he should have preference over the other Mourners, and he alone should recite the Kaddish aloud.

A stranger, who may be in "שבעה", should be considered as one of the Congregation.

A Yahrzeit or a "בן שלשים" takes precedence over Mourners during their eleven months of mourning in the saying of all the regular "קדישים"; if there be present a "בן שלשים" and a Yahrzeit, the Yahrzeit may say Kaddish once at each service of that day. If there be as many Yahrzeits present as there are "קדישים", then the "בן שלשים" is entirely debarred from saying Kaddish.

A Mourner should say Kaddish eleven months, which are counted from the day of the death. It is customary to stop saying the Kaddish the day before the eleven month is reached. On the last day of his mourning, a Mourner has preference over all other Mourners, and says all the "קדישים". If there be a Yahrzeit or a "בן שלשים" present, they may say only one Kaddish at that service.

It is customary to light a Yahrzeit-candle on the eve of the day of Yahrzeit. The Yahrzeit should be counted exactly from the date of the death; thus, if the death occurred at the end of the day, after the Afternoon Service was concluded, if it was still day, that day is fixed as the day of Yahrzeit. However, if the de-

ceased was interred three days or more after death took place, the first year Yahrzeit should be counted from the day of burial, and the subsequent Yahrzeits always from the date of death.

If one's parent died in the month of Adar in a plain year, he should keep two Yahrzeits on a Leap-Year, one on the date of death in אדר ראשון, and the other on the same date of אדר שני. If the death took place in Adar of a leap-year, the Yahrzeit should be kept in the month of Adar that the death took place.

לוח קביעת החדשים והמועדים.

TABLE FOR THE ARRANGEMENT OE THE MONTHS, FESTIVALS AND FAST-DAYS.

1. NISAN (ניסן) — Passover begins on the Fifteenth Day, and lasts eight days: 15th — the First Feast-Day; 16th — the Second Feast-Day and the Counting of the Omer (ספירת העומר); 17th, 18th, 19th and 20th — the Intermediate Days; 21st and 22nd — the Last Two Feast-Days (on the final Feast-Day, the 22nd, the Memorial Service for the Dead (יזכר) is said).

2. IYAR (אייר) — 18th — the 33rd Day of the Omer (ל״ג בעמר).

3. SIVAN (סיון) — 6th and 7th — the Feast of Pentecost (שבועות); on the last day, the 7th, the Memorial Service for the Dead (יזכר) is said.

4. TAMUZ (תמוז) — 17th — Fast-Day "שבעה עשר בתמוז".

5. AB (אב) — 9th — Fast-Day "תשעה באב"; 15th — a Little Feast "חמשה עשר באב".

6. ELUL (אלול) — On the Last Week, "סליחות" is said.

7. TISHRI (תשרי) — 1st and 2nd — New-Year (ראש השנה); 3rd — Fast of Gedaliah (צום גדליהו); 10th — Day of Atonement (יום הכפורים), and the Memorial Service for the Dead (יזכר) is said. The Feast of Tabernacles (סוכות) begins on the Fifteenth Day, and lasts for nine days: 15th — the First Feast-Day; 16th — the Second Feast-Day; 17th, 18th, 19th and 20th — the Intermediate Days; 21st — Hoshana-Rabba (הושענא רבה); 22nd — the Eighth Day of Solemn-As-

sembly (שמיני עצרת), and the Memorial Service for Dead (יזכר) is said; 23rd — Rejoicing of the Law (שמחת תורה).

8. MARCHESHVAN (מרחשון) — No Festivals.

9. KISLEV (כסלו) — Dedication or Chanukah (חנוכה) begins on the 25th, and lasts for eight days (six in this month and two in the next month — "Tebeth").

10. TEBETH (טבת) — 1st and 2nd — the Final Two Days of Chanukah; 10th — Fast-Day "עשרה בטבת".

11. SHEBAT (שבט) — 15th — חמשה עשר בשבט

12. ADAR (אדר) — 13th — Fast of Esther (תענית אסתר); 14th — Purim (פורים); 15th — Shushan-Purim (שושן פורים).

In case of a Leap-Year, a 13th month is added, which is called:

13. SECOND ADAR (אדר שני) — 13th — Fast of Esther (תענית אסתר); 14th — Purim (פורים); 15th — Shushan-Purim (שושן פורים); on Leap-year in the month of "First Adar" (אדר ראשון): 14th — "Purim-Katan" (פורים קטן); 15th — "Shushan-Purim-Katan" (שושן פורים קטן).

Months containing Thirty Days:

NISAN (ניסן), SIVAN (סיון), AB (אב), TISHRI (תשרי), SHEBAT (שבט), and the "FIRST ADAR" (אדר ראשון) of a Leap-Year.

Months containing Twenty-Nine Days:

IYAR (אייר), TAMUS (תמוז), ELUL (אלול), TEBETH (טבת), and ADAR (אדר) which is followed by the month Nisan.

The months MARCHESHVAN (מרחשון) and KISLEV (כסלו) — are sometimes of 29 days, and sometimes of 30 days.

Week-Days, on which Holidays fall:

The First Day of New Year (ראש השנה) may fall on Monday, Tuesday, Thursday, or Saturday (בג"הז).

The Day of Atonement (יום הכפורים) may fall on Monday, Wednesday, Thursday, or Saturday (בדה"ז).

The First Day of the Feast of Tabernacles (סוכות) may fall on Monday, Tuesday, Thursday, or Saturday (בגה"ז).

The First Day of Chanukah (חנוכה) may fall on Sunday, Monday, Wednesday, Thursday, Friday, or Saturday (אבדהו"ז).

The Fast of the 10th of Tebeth (עשרה בטבת) may fall on Sunday, Tuesday, Wednesday, Thursday, or Friday (אגדה"ו).

Purim (פורים) may fall on Sunday, Tuesday, Thursday, or Friday (אגה"ו).

The First Day of Passover (פסח) may fall on Sunday, Tuesday, Thursday, or Saturday (אגה"ז).

The First Day of the Feast of Pentecost (שבועות) may fall on Sunday, Monday, Wednesday, or Friday (אבד"ו).

The Fasts of the 17th of Tamuz (שבעה עשר בתמוז) and the 9th of Ab (תשעה באב) may fall on Sunday, Tuesday, Thursday, or Saturday (אגה"ז).

DAYS OF FESTIVALS SET BY PASSOVER.

The day of the week upon which any of the festivals falls is set by the days of the Passover festival. There is a letter-scheme in Hebrew to illustrate this, thus:

את: the first day of passover is the same week-day as the day of the Fast of Ab תשעה באב.

בש: the second day of Passover is always the same as the first day of Pentecost שבועות.

גר: the third day of Passover determines the first day of New Year ראש השנה.

דק: the fourth day of Passover determines the day of the Reading of the Law שמחת תורה.

הץ: the fifth day of Passover determines the Day of Atonement צום כפור.

ופ: the sixth day of Passover determines the day of the preceding Purim.

פלג: On the same week-day that Purim falls, ל"ג בעומר will occur.

תְּפִלַּת שַׁחֲרִית לִילָדִים.

Morning prayer for children.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוָּנוּ עַל נְטִילַת יָדָיִם׃ תּוֹרָה צִוָּה לָנוּ מֹשֶׁה, מוֹרָשָׁה קְהִלַּת יַעֲקֹב׃ בְּרָכוֹת יָחֻלוּ עַל רֹאשִׁי׃ שְׁמַע בְּנִי, מוּסַר אָבִיךָ, וְאַל תִּטֹּשׁ תּוֹרַת אִמֶּךָ׃ תּוֹרָה תְּהִי אֱמוּנָתִי, וְאֵל שַׁדַּי בְּעֶזְרָתִי׃ אֵל מֶלֶךְ נֶאֱמָן׃ שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד׃ בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ, לְעוֹלָם וָעֶד׃ וְאַתֶּם הַדְּבֵקִים בַּייָ אֱלֹהֵיכֶם, חַיִּים כֻּלְּכֶם הַיּוֹם׃ לִישׁוּעָתְךָ קִוִּיתִי יְיָ׃

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by Thy commandments, and hast commanded us, concerning the washing of the hands. The law which Moses commanded us, is the inheritance of the congregation of Jacob. May blessings rest on my head. Hear, my son, the instruction of thy father, and cast not off the teaching of thy mother. The law shall be my faith, and the Almighty my help. God is a faithful King. Hear, O Israel! the Lord, our God, the Lord is One. Blessed be the name of His glorious kingdom for ever and ever. And ye that cleave unto the Lord your God, are alive, every one of you this very day. For Thy salvation, I hope, O Lord.

Order of Laws on arising.

When awaking from sleep in the morning, while yet in bed, say:

מוֹדֶה אֲנִי לְפָנֶיךָ, מֶלֶךְ חַי וְקַיָּם, שֶׁהֶחֱזַרְתָּ בִּי נִשְׁמָתִי בְּחֶמְלָה, רַבָּה אֱמוּנָתֶךָ.

I give thanks unto Thee, O King, who liveth and endureth, who hast mercifully restored my soul unto me; great is Thy faithfulness.

On arising, wash the hands three times alternately, and say the following:

רֵאשִׁית חָכְמָה יִרְאַת יְיָ, שֵׂכֶל טוֹב לְכָל עֹשֵׂיהֶם, תְּהִלָּתוֹ עוֹמֶדֶת לָעַד: בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ, לְעוֹלָם וָעֶד:

The beginning of wisdom is the fear of the Lord; a good understanding to all that fulfil them (His commandments): His praise endureth forever. Blessed be the name of His glorious kingdom for ever and ever.

On putting on the Arbah Kanfoth, say the following.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוָּנוּ עַל מִצְוַת צִיצִת:

Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by Thy commandments, and hast commanded us concerning the precept of the fringed garment.

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהַי, וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי, שֶׁתְּהֵא חֲשׁוּבָה, מִצְוַת צִיצִת לְפָנֶיךָ, כְּאִלּוּ קִיַּמְתִּיהָ, בְּכָל פְּרָטֶיהָ

וְדִקְדּוּקֶיהָ וְכַוָּנוֹתֶיהָ וְתַרְיַ״ג מִצְוֹת הַתְּלוּיִם בָּהּ , אָמֵן סֶלָה .

May it be acceptable in Thy presence, O Lord my God, and the God of my fathers, that it be accounted the commandment of the fringes before Thee as though I had fulfilled it in all its details, particulars, and hallowed intentions, with the 613 precepts thereunto attached. Amen, Selah!

סדר לבישת טלית גדול .

Order of putting on the Tallith.

While examining the zizith of the Tallith, say the following:

בָּרְכִי נַפְשִׁי אֶת יְיָ , יְיָ אֱלֹהַי גָּדַלְתָּ מְּאֹד , הוֹד וְהָדָר לָבָשְׁתָּ : עֹטֶה אוֹר כַּשַּׂלְמָה , נוֹטֶה שָׁמַיִם כַּיְרִיעָה :

הֲרֵינִי מִתְעַטֵּף גּוּפִי בְּצִיצִת , כֵּן תִּתְעַטֵּף נִשְׁמָתִי וּרְמַ״ח אֵבָרַי , וּשְׁסָ״ה גִּידַי , בְּאוֹר הַצִּיצִת הָעוֹלֶה תַרְיָ״ג . וּכְשֵׁם שֶׁאֲנִי מִתְכַּסֶּה בְּטַלִּית בָּעוֹלָם הַזֶּה , כָּךְ אֶזְכֶּה לַחֲלוּקָא דְרַבָּנָן , וּלְטַלִּית נָאָה , לָעוֹלָם הַבָּא בְּגַן־עֵדֶן : וְעַל יְדֵי מִצְוַת צִיצִת , תִּנָּצֵל נַפְשִׁי , וְרוּחִי וְנִשְׁמָתִי וּתְפִלָּתִי , מִן הַחִיצוֹנִים , וְהַטַּלִּית יִפְרוֹשׂ כְּנָפָיו עֲלֵיהֶם , וְיַצִּילֵם , כְּנֶשֶׁר יָעִיר קִנּוֹ , עַל־גּוֹזָלָיו יְרַחֵף . וּתְהֵא חֲשׁוּבָה מִצְוַת צִיצִת לִפְנֵי הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא , כְּאִלּוּ קִיַּמְתִּיהָ , בְּכָל פְּרָטֶיהָ וְדִקְדּוּקֶיהָ וְכַוָּנוֹתֶיהָ , וְתַרְיַ״ג מִצְוֹת הַתְּלוּיִם בָּהּ , אָמֵן סֶלָה :

Enwrap thyself in the Tallith, and say:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ , מֶלֶךְ הָעוֹלָם , אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו , וְצִוָּנוּ לְהִתְעַטֵּף בְּצִיצִת :

Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who

hast sanctified us by Thy commandments, and commanded us to enwrap ourselves in the fringed garment.

Cover the head with the Tallith, and say:

מַה־יָּקָר חַסְדְּךָ אֱלֹהִים, וּבְנֵי אָדָם, בְּצֵל כְּנָפֶיךָ יֶחֱסָיוּן: יִרְוְיֻן מִדֶּשֶׁן בֵּיתֶךָ, וְנַחַל עֲדָנֶיךָ תַשְׁקֵם: כִּי־עִמְּךָ מְקוֹר חַיִּים, בְּאוֹרְךָ נִרְאֶה־אוֹר: מְשֹׁךְ חַסְדְּךָ לְיֹדְעֶיךָ, וְצִדְקָתְךָ לְיִשְׁרֵי־לֵב:

(תהלים ל״ו. ח, ט, י, יא).

סדר הנחת תפלין.

Order of Laying the Tephillin (Phylactery).

Before putting on the phylacteries, say:

הִנְנִי מְכַוֵּן בְּהַנָּחַת תְּפִלִּין, לְקַיֵּם מִצְוַת בּוֹרְאִי, שֶׁצִּוָּנוּ לְהָנִיחַ תְּפִלִּין, כַּכָּתוּב בַּתּוֹרָה: וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל־יָדֶךָ, וְהָיוּ לְטֹטָפֹת בֵּין עֵינֶיךָ: וְהֵם אַרְבַּע פָּרָשִׁיּוֹת אֵלּוּ, שְׁמַע, וְהָיָה אִם שָׁמֹעַ, קַדֶּשׁ, וְהָיָה כִּי יְבִיאֲךָ. שֶׁיֵּשׁ בָּהֶם יִחוּדוֹ וְאַחְדוּתוֹ, יִתְבָּרַךְ שְׁמוֹ בָּעוֹלָם. וְשֶׁנִּזְכֹּר נִסִּים וְנִפְלָאוֹת, שֶׁעָשָׂה עִמָּנוּ, בְּהוֹצִיאָנוּ מִמִּצְרָיִם. וַאֲשֶׁר לוֹ הַכֹּחַ וְהַמֶּמְשָׁלָה, בָּעֶלְיוֹנִים וּבַתַּחְתּוֹנִים, לַעֲשׂוֹת בָּהֶם כִּרְצוֹנוֹ. וְצִוָּנוּ לְהָנִיחַ עַל־הַיָּד, לְזִכְרוֹן זְרוֹעַ הַנְּטוּיָה, וְשֶׁהִיא נֶגֶד הַלֵּב, לְשַׁעְבֵּד בָּזֶה, תַּאֲוֹת וּמַחְשְׁבוֹת לִבֵּנוּ, לַעֲבוֹדָתוֹ יִתְבָּרַךְ שְׁמוֹ. וְעַל הָרֹאשׁ נֶגֶד הַמֹּחַ, שֶׁהַנְּשָׁמָה שֶׁבְּמֹחִי, עִם־שְׁאָר חוּשַׁי וְכֹחוֹתַי, כֻּלָּם יִהְיוּ מְשֻׁעְבָּדִים לַעֲבוֹדָתוֹ. יִתְבָּרַךְ שְׁמוֹ. וּמִשֶּׁפַע מִצְוַת תְּפִלִּין יִתְמַשֵּׁךְ עָלַי, לִהְיוֹת לִי חַיִּים אֲרוּכִים. וְשֶׁפַע קֹדֶשׁ, וּמַחֲשָׁבוֹת קְדוֹשׁוֹת, בְּלִי הִרְהוּר חֵטְא וְעָוֹן כְּלָל, וְשֶׁלֹּא יְפַתֵּנוּ, וְלֹא יִתְגָּרֶה־בָּנוּ יֵצֶר הָרָע, וְיַנִּיחֵנוּ לַעֲבוֹד אֶת־יְיָ, כַּאֲשֶׁר עִם לְבָבֵנוּ.

Place the hand-phylactery on the left arm, and say:

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ, בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוָּנוּ לְהָנִיחַ תְּפִלִּין:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by thy commandments, and hast commanded us to lay the Tephilin.

Coil the leather-thong around the fore-arm seven times; adjust the head-phylactery, and say:

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ, בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוָּנוּ עַל מִצְוַת תְּפִלִּין:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by thy commandments, and hast commanded us concerning the precept of the Tephilin.

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

Blessed be the name of his glorious kingdom for ever and ever.

וּמֵחָכְמָתְךָ, אֵל עֶלְיוֹן, תַּאֲצִיל עָלַי, וּמִבִּינָתְךָ, תְּבִינֵנִי, וּבְחַסְדְּךָ, תַּגְדִּיל עָלַי, וּבִגְבוּרָתְךָ, תַּצְמִית אֹיְבַי וְקָמַי. וְשֶׁמֶן הַטּוֹב תָּרִיק עַל־שִׁבְעָה קְנֵי הַמְּנוֹרָה, לְהַשְׁפִּיעַ טוּבְךָ לִבְרִיּוֹתֶיךָ: פּוֹתֵחַ אֶת יָדֶךָ, וּמַשְׂבִּיעַ לְכָל־חַי רָצוֹן:

Coil the leather-thong thrice around the middle finger, and say:

וְאֵרַשְׂתִּיךְ לִי לְעוֹלָם, וְאֵרַשְׂתִּיךְ לִי, בְּצֶדֶק וּבְמִשְׁפָּט וּבְחֶסֶד וּבְרַחֲמִים: וְאֵרַשְׂתִּיךְ לִי, בֶּאֱמוּנָה, וְיָדַעַתְּ אֶת יְיָ:

וִיהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שֶׁתְּהֵא חֲשׁוּבָה מִצְוַת הֲנָחַת תְּפִלִּין לִפְנֵי הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא, כְּאִלּוּ קִיַּמְתִּיהָ בְּכָל־פְּרָטֶיהָ וְדִקְדּוּקֶיהָ וְכַוָּנוֹתֶיהָ, וְתַרְיַ״ג מִצְוֹת הַתְּלוּיִם בָּהּ, אָמֵן סֶלָה:

After putting on the Tephillin, say:

וַיְדַבֵּר יְיָ אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר: קַדֶּשׁ־לִי כָל־בְּכוֹר, פֶּטֶר כָּל־רֶחֶם בִּבְנֵי

יִשְׂרָאֵל, בָּאָדָם וּבַבְּהֵמָה, לִי הוּא: וַיֹּאמֶר משֶׁה אֶל־הָעָם. זָכוֹר אֶת־הַיּוֹם הַזֶּה, אֲשֶׁר יְצָאתֶם מִמִּצְרַיִם מִבֵּית עֲבָדִים, כִּי, בְּחֹזֶק יָד הוֹצִיא יְיָ אֶתְכֶם מִזֶּה, וְלֹא יֵאָכֵל חָמֵץ: הַיּוֹם אַתֶּם יֹצְאִים, בְּחֹדֶשׁ הָאָבִיב: וְהָיָה כִי־יְבִיאֲךָ יְיָ, אֶל־אֶרֶץ הַכְּנַעֲנִי, וְהַחִתִּי וְהָאֱמֹרִי, וְהַחִוִּי וְהַיְבוּסִי, אֲשֶׁר נִשְׁבַּע לַאֲבֹתֶיךָ לָתֶת לָךְ, אֶרֶץ זָבַת חָלָב וּדְבָשׁ, וְעָבַדְתָּ אֶת־הָעֲבֹדָה הַזֹּאת, בַּחֹדֶשׁ הַזֶּה: שִׁבְעַת יָמִים תֹּאכַל מַצֹּת, וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי חַג לַייָ: מַצּוֹת יֵאָכֵל אֵת שִׁבְעַת הַיָּמִים, וְלֹא־יֵרָאֶה לְךָ חָמֵץ, וְלֹא יֵרָאֶה לְךָ שְׂאֹר בְּכָל־גְּבֻלֶךָ: וְהִגַּדְתָּ לְבִנְךָ, בַּיּוֹם הַהוּא לֵאמֹר, בַּעֲבוּר זֶה עָשָׂה יְיָ לִי, בְּצֵאתִי מִמִּצְרָיִם: וְהָיָה לְךָ לְאוֹת עַל־יָדְךָ, וּלְזִכָּרוֹן בֵּין עֵינֶיךָ, לְמַעַן תִּהְיֶה תּוֹרַת יְיָ בְּפִיךָ, כִּי, בְּיָד חֲזָקָה, הוֹצִאֲךָ יְיָ מִמִּצְרָיִם: וְשָׁמַרְתָּ אֶת־הַחֻקָּה הַזֹּאת לְמוֹעֲדָהּ, מִיָּמִים יָמִימָה: וְהָיָה, כִּי־יְבִאֲךָ יְיָ אֶל־אֶרֶץ הַכְּנַעֲנִי, כַּאֲשֶׁר נִשְׁבַּע לְךָ וְלַאֲבֹתֶיךָ, וּנְתָנָהּ לָךְ: וְהַעֲבַרְתָּ כָל־פֶּטֶר רֶחֶם לַייָ, וְכָל־פֶּטֶר שֶׁגֶר בְּהֵמָה, אֲשֶׁר יִהְיֶה לְךָ הַזְּכָרִים, לַייָ: וְכָל פֶּטֶר חֲמֹר תִּפְדֶּה בְשֶׂה, וְאִם־לֹא תִפְדֶּה וַעֲרַפְתּוֹ, וְכֹל בְּכוֹר אָדָם בְּבָנֶיךָ תִּפְדֶּה: וְהָיָה, כִּי־יִשְׁאָלְךָ בִנְךָ מָחָר, לֵאמֹר מַה־זֹּאת, וְאָמַרְתָּ אֵלָיו, בְּחֹזֶק יָד, הוֹצִיאָנוּ יְיָ מִמִּצְרַיִם, מִבֵּית עֲבָדִים: וַיְהִי, כִּי־הִקְשָׁה פַרְעֹה לְשַׁלְּחֵנוּ, וַיַּהֲרֹג יְיָ כָּל־בְּכוֹר בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם, מִבְּכֹר אָדָם וְעַד־בְּכוֹר בְּהֵמָה, עַל־כֵּן, אֲנִי זֹבֵחַ לַייָ, כָּל פֶּטֶר רֶחֶם הַזְּכָרִים, וְכָל־בְּכוֹר בָּנַי אֶפְדֶּה: וְהָיָה לְאוֹת עַל־יָדְכָה וּלְטוֹטָפֹת בֵּין עֵינֶיךָ, כִּי, בְּחֹזֶק יָד הוֹצִיאָנוּ יְיָ מִמִּצְרָיִם:

תפלת השחר.

Morning Service.

On entering the Synagogue say the following:

מַה־טֹּבוּ אֹהָלֶיךָ יַעֲקֹב, מִשְׁכְּנֹתֶיךָ יִשְׂרָאֵל: וַאֲנִי, בְּרֹב חַסְדְּךָ, אָבֹא בֵיתֶךָ, אֶשְׁתַּחֲוֶה אֶל־

הֵיכַל קָדְשְׁךָ, בְּיִרְאָתֶךָ: יְיָ, אָהַבְתִּי מְעוֹן בֵּיתֶךָ, וּמְקוֹם מִשְׁכַּן כְּבוֹדֶךָ: וַאֲנִי אֶשְׁתַּחֲוֶה וְאֶכְרָעָה, אֶבְרְכָה לִפְנֵי יְיָ עֹשִׂי: וַאֲנִי תְפִלָּתִי־לְךָ, יְיָ, עֵת רָצוֹן, אֱלֹהִים בְּרָב חַסְדֶּךָ, עֲנֵנִי, בֶּאֱמֶת יִשְׁעֶךָ:

אֲדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מָלַךְ,
בְּטֶרֶם כָּל־יְצִיר נִבְרָא.

Lord of the world, He reigned alone
While yet the universe was naught.

לְעֵת נַעֲשָׂה בְחֶפְצוֹ, כֹּל,
אֲזַי מֶלֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא.

When by His will all things were wrought,
Then first His sovran name was known.

וְאַחֲרֵי, כִּכְלוֹת הַכֹּל,
לְבַדּוֹ. יִמְלוֹךְ נוֹרָא.

And when the All shall cease to be,
In dread lone splendour He shall reign.

וְהוּא הָיָה וְהוּא הֹוֶה,
וְהוּא יִהְיֶה, בְּתִפְאָרָה.

He was, He is, He shall remain
In glorious eternity.

וְהוּא אֶחָד וְאֵין שֵׁנִי,

לְהַמְשִׁיל לוֹ , לְהַחְבִּירָה .

For He is one, no second shares
His nature or His loneliness;

בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי תַכְלִית ,
וְלוֹ הָעֹז וְהַמִּשְׂרָה .

Unending and beginningless,
All strength is His, all sway He bears

וְהוּא אֵלִי וְחַי גֹּאֲלִי ,
וְצוּר חֶבְלִי , בְּעֵת צָרָה .

He is the living God to save,
My rock while sorrow's toils endure,

וְהוּא נִסִּי וּמָנוֹס לִי ,
מְנָת כּוֹסִי , בְּיוֹם אֶקְרָא .

My banner and my stronghold sure,
The cup of life whene'er I crave.

Reader בְּיָדוֹ אַפְקִיד רוּחִי ,
בְּעֵת אִישַׁן וְאָעִירָה .

I place my soul within His palm
Before I sleep as when I wake,

וְעִם רוּחִי , גְּוִיָּתִי ,
יְיָ לִי , וְלֹא אִירָא .

And though my body I forsake,
Rest in the Lord in fearless calm.

יִגְדַּל אֱלֹהִים חַי, וְיִשְׁתַּבַּח.
נִמְצָא, וְאֵין עֵת אֶל־מְצִיאוּתוֹ:

The living God O magnify and bless,
Transcending Time and here eternally.

אֶחָד, וְאֵין יָחִיד כְּיִחוּדוֹ.
נֶעְלָם, וְגַם אֵין סוֹף לְאַחְדּוּתוֹ:

One Being, yet unique in unity;
A mystery of Oneness measureless.

אֵין לוֹ, דְּמוּת הַגּוּף, וְאֵינוֹ גוּף.
לֹא־נַעֲרוֹךְ אֵלָיו קְדֻשָּׁתוֹ:

Lo! form or body He has none, and man
No semblance of His holiness can frame.

קַדְמוֹן לְכָל־דָּבָר אֲשֶׁר נִבְרָא.
רִאשׁוֹן, וְאֵין רֵאשִׁית לְרֵאשִׁיתוֹ:

Before Creation's dawn He was the same;
The first to be, though never He began.

הִנּוֹ אֲדוֹן עוֹלָם, לְכָל־נוֹצָר.
יוֹרֶה גְדֻלָּתוֹ וּמַלְכוּתוֹ:

He is the world's and every creature's Lord;
His rule and majesty are manifest

שֶׁפַע נְבוּאָתוֹ נְתָנוֹ.
אֶל אַנְשֵׁי סְגֻלָּתוֹ וְתִפְאַרְתּוֹ:

And through His chosen, glorious sons exprest
In prophecies that through their lips are poured.

לא־קָם בְּיִשְׂרָאֵל כְּמשֶׁה עוֹד .
נָבִיא , וּמַבִּיט אֶת תְּמוּנָתוֹ :

Yet never like to Moses rose a seer,
Permitted glimpse behind the veil divine.

תּוֹרַת אֱמֶת נָתַן לְעַמּוֹ , אֵל .
עַל־יַד נְבִיאוֹ נֶאֱמַן בֵּיתוֹ :

This faithful prince of God's prophetic line
Received the Law of Truth for Israel's ear.

לא־יַחֲלִיף הָאֵל , וְלא־יָמִיר דָּתוֹ .
לְעוֹלָמִים , לְזוּלָתוֹ :

The Law God gave He never will amend,
Nor ever by another Law replace.

צוֹפֶה וְיוֹדֵעַ סְתָרֵינוּ .
מַבִּיט לְסוֹף דָּבָר בְּקַדְמָתוֹ :

Our secret things are spread before His face;
In all beginnings He beholds the end.

גּוֹמֵל לְאִישׁ חֶסֶד כְּמִפְעָלוֹ .
נוֹתֵן לְרָשָׁע רָע , כְּרִשְׁעָתוֹ :

The saint's reward He measures to his meed;
The sinner reaps the harvest of his ways.

יִשְׁלַח לְקֵץ הַיָּמִין מְשִׁיחֵנוּ .
לִפְדּוֹת מְחַכֵּי־קֵץ יְשׁוּעָתוֹ :

Messiah He will send at end of days,
And all the faithful to salvation lead

מֵתִים יְחַיֶּה אֵל בְּרֹב חַסְדּוֹ . Reader
בָּרוּךְ , עֲדֵי עַד , שֵׁם תְּהִלָּתוֹ :

God will the dead again to life restore
In His abundance of almighty love.
Then blessed be His Name, all names above.
And let His praise resound for evermore.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ, בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוָּנוּ עַל־נְטִילַת יָדָיִם :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by Thy commandments and commanded us concerning the washing of the hands.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם. אֲשֶׁר יָצַר אֶת־הָאָדָם בְּחָכְמָה, וּבָרָא בוֹ נְקָבִים נְקָבִים, חֲלוּלִים חֲלוּלִים. גָּלוּי וְיָדוּעַ לִפְנֵי כִסֵּא כְבוֹדֶךָ, שֶׁאִם יִפָּתֵחַ אֶחָד מֵהֶם, אוֹ יִסָּתֵם אֶחָד מֵהֶם, אִי־אֶפְשַׁר לְהִתְקַיֵּם וְלַעֲמוֹד לְפָנֶיךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, רוֹפֵא כָל־בָּשָׂר, וּמַפְלִיא לַעֲשׂוֹת :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast fashioned man in wisdom, and created in him many orifices and tubes. It is revealed and known before thy glorious throne, that if but one of these be opened or stopped, it would be impossible to exist and to stand before thy presence. Blessed art thou, O Lord, who healest all flesh and workest wondrously.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר

קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו , וְצִוָּנוּ לַעֲסוֹק בְּדִבְרֵי תוֹרָה :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by Thy commandments, and commanded us to study the words of the Law.

וְהַעֲרֶב־נָא יְיָ אֱלֹהֵינוּ , אֶת־דִּבְרֵי תוֹרָתְךָ , בְּפִינוּ וּבְפִי עַמְּךָ , בֵּית יִשְׂרָאֵל , וְנִהְיֶה אֲנַחְנוּ וְצֶאֱצָאֵינוּ וְצֶאֱצָאֵי עַמְּךָ , בֵּית יִשְׂרָאֵל . כֻּלָּנוּ יוֹדְעֵי שְׁמֶךָ , וְלוֹמְדֵי תוֹרָתֶךָ לִשְׁמָהּ . בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , הַמְלַמֵּד תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל :

בָּרוּךְ אַתָּה , יְיָ אֱלֹהֵינוּ , מֶלֶךְ הָעוֹלָם , אֲשֶׁר בָּחַר־בָּנוּ מִכָּל־הָעַמִּים , וְנָתַן לָנוּ אֶת־תּוֹרָתוֹ . בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , נוֹתֵן הַתּוֹרָה :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast chosen us from all peoples and hast given us thy Law. Blessed art thou, O Lord, giver of the Law.

יְבָרֶכְךָ יְיָ וְיִשְׁמְרֶךָ : יָאֵר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וִיחֻנֶּךָּ : יִשָּׂא יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וְיָשֵׂם לְךָ שָׁלוֹם :

The Lord bless theo and keep thee. The Lord make his face to shine upon thee, and be gracious unto thee. The Lord incline his countenance unto thee and give thee peace.

אֵלּוּ דְבָרִים שֶׁאֵין לָהֶם שִׁעוּר , הַפֵּאָה , וְהַבִּכּוּרִים ,

וְהָרֵאָיוֹן , וּגְמִילוּת חֲסָדִים , וְתַלְמוּד תּוֹרָה : אֵלּוּ דְבָרִים , שֶׁאָדָם אוֹכֵל פֵּרוֹתֵיהֶם בָּעוֹלָם הַזֶּה , וְהַקֶּרֶן קַיֶּמֶת לוֹ לָעוֹלָם הַבָּא , וְאֵלּוּ הֵן : כִּבּוּד אָב וָאֵם , וּגְמִילוּת חֲסָדִים , וְהַשְׁכָּמַת בֵּית הַמִּדְרָשׁ שַׁחֲרִית וְעַרְבִית , וְהַכְנָסַת אוֹרְחִים , וּבִקּוּר חוֹלִים , וְהַכְנָסַת כַּלָּה , וּלְוָיַת הַמֵּת , וְעִיּוּן תְּפִלָּה , וַהֲבָאַת שָׁלוֹם בֵּין אָדָם לַחֲבֵרוֹ , וְתַלְמוּד תּוֹרָה כְּנֶגֶד כֻּלָּם :

אֱלֹהַי , נְשָׁמָה שֶׁנָּתַתָּ בִּי , טְהוֹרָה הִיא . אַתָּה בְרָאתָהּ , אַתָּה יְצַרְתָּהּ , אַתָּה נְפַחְתָּהּ בִּי , וְאַתָּה מְשַׁמְּרָהּ בְּקִרְבִּי , וְאַתָּה עָתִיד לִטְּלָהּ מִמֶּנִּי , וּלְהַחֲזִירָהּ בִּי לֶעָתִיד לָבֹא . כָּל־זְמַן שֶׁהַנְּשָׁמָה בְקִרְבִּי, מוֹדֶה אֲנִי לְפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהַי, וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי, רִבּוֹן כָּל־הַמַּעֲשִׂים , אֲדוֹן כָּל־הַנְּשָׁמוֹת . בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , הַמַּחֲזִיר נְשָׁמוֹת , לִפְגָרִים מֵתִים :

O my God, the soul which thou hast set within me is pure. Thou didst create it, thou didst fashion it, thou hast breathed it into me, and thou preservest it within me. Thou wilt take it from me; but thou wilt restore it to me again hereafter. Whilst yet the soul is within me, I will give thanks unto thee, O Lord my God and God of my fathers, Sovereign of all works, Master of all souls. Blessed art thou, O Lord, who restorest the souls to the dead

Reader בָּרוּךְ אַתָּה , יְיָ , אֱלֹהֵינוּ , מֶלֶךְ הָעוֹלָם , אֲשֶׁר נָתַן לַשֶּׂכְוִי בִינָה , לְהַבְחִין בֵּין יוֹם וּבֵין לָיְלָה : Congregation אמן .

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast given the cock understanding to distinguish between day and night.

Reader בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁלֹּא עָשַׂנִי גּוֹי׃ Cong. אמן.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast not made me a heathen.

Reader בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁלֹּא עָשַׂנִי עָבֶד׃ Cong. אמן.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast not made me a slave.

Reader בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁלֹּא עָשַׂנִי אִשָּׁה׃ Cong. אמן.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast not made me a woman.

Women say: בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁעָשַׂנִי כִּרְצוֹנוֹ׃

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast made me according to thy will.

Reader בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם פּוֹקֵחַ עִוְרִים׃ Cong. אמן.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who enlightenest the blind.

Reader בָּרוּךְ אַתָּה , יְיָ , אֱלֹהֵינוּ , מֶלֶךְ הָעוֹלָם , מַלְבִּישׁ עֲרֻמִּים : Cong. אמן .

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who clothest the naked.

Reader בָּרוּךְ אַתָּה , יְיָ , אֱלֹהֵינוּ , מֶלֶךְ הָעוֹלָם , מַתִּיר אֲסוּרִים : Cong. אמן .

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who loosest the bound.

Reader בָּרוּךְ אַתָּה , יְיָ , אֱלֹהֵינוּ , מֶלֶךְ הָעוֹלָם , זוֹקֵף כְּפוּפִים : Cong. אמן .

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who raisest them that are bowed down.

Reader בָּרוּךְ אַתָּה , יְיָ , אֱלֹהֵינוּ , מֶלֶךְ הָעוֹלָם , רוֹקַע הָאָרֶץ עַל הַמָּיִם : Cong. אמן .

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who stretchest out the earth upon the waters.

Reader בָּרוּךְ אַתָּה , יְיָ , אֱלֹהֵינוּ , מֶלֶךְ הָעוֹלָם , שֶׁעָשָׂה לִּי כָּל־צָרְכִּי : Cong. אמן .

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast provided me with all my necessities.

Reader בָּרוּךְ אַתָּה , יְיָ , אֱלֹהֵינוּ , מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַמֵּכִין מִצְעֲדֵי־גָבֶר : Cong. אמן .

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast ordained the steps of man.

Reader בָּרוּךְ אַתָּה , יְיָ , אֱלֹהֵינוּ , מֶלֶךְ הָעוֹלָם , אוֹזֵר יִשְׂרָאֵל בִּגְבוּרָה : Cong. אמן .

Blessed art thou, O Lord Our God, King of the universe, who girdest Israel with might.

Reader בָּרוּךְ אַתָּה , יְיָ , אֱלֹהֵינוּ , מֶלֶךְ הָעוֹלָם , עוֹטֵר יִשְׂרָאֵל בְּתִפְאָרָה : Cong. אמן .

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who crownest Israel with glory.

Reader בָּרוּךְ אַתָּה , יְיָ , אֱלֹהֵינוּ , מֶלֶךְ הָעוֹלָם , הַנּוֹתֵן לַיָּעֵף כֹּחַ : Cong. אמן .

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who givest strength to the weary.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַמַּעֲבִיר שֵׁנָה , מֵעֵינָי , וּתְנוּמָה מֵעַפְעַפָּי :

וִיהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ , יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ , שֶׁתַּרְגִּילֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ , וְדַבְּקֵנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ , וְאַל תְּבִיאֵנוּ , לֹא לִידֵי־חֵטְא , וְלֹא לִידֵי עֲבֵרָה וְעָוֹן , וְלֹא לִידֵי נִסָּיוֹן , וְלֹא לִידֵי בִזָּיוֹן , וְאַל תַּשְׁלֶט־בָּנוּ יֵצֶר הָרָע , וְהַרְחִיקֵנוּ מֵאָדָם רָע , וּמֵחָבֵר רָע , וְדַבְּקֵנוּ בְּיֵצֶר הַטּוֹב וּבְמַעֲשִׂים טוֹבִים, וְכוֹף אֶת־יִצְרֵנוּ, לְהִשְׁתַּעְבֶּד

לָךְ. וּתְנֵנוּ הַיּוֹם וּבְכָל־יוֹם, Reader לְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים, בְּעֵינֶיךָ וּבְעֵינֵי כָל רוֹאֵינוּ, וְתִגְמְלֵנוּ חֲסָדִים טוֹבִים: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים, לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל: Cong. אָמֵן.

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהַי, וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי, שֶׁתַּצִּילֵנִי הַיּוֹם וּבְכָל־יוֹם, מֵעַזֵּי פָנִים, וּמֵעַזּוּת פָּנִים, מֵאָדָם רָע. וּמֵחָבֵר רָע, וּמִשָּׁכֵן רָע, וּמִפֶּגַע רָע, וּמִשָּׂטָן הַמַּשְׁחִית, מִדִּין קָשֶׁה, וּמִבַּעַל דִּין קָשֶׁה, בֵּין שֶׁהוּא בֶן־בְּרִית וּבֵין שֶׁאֵינוֹ בֶן־בְּרִית:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, זָכְרֵנוּ בְּזִכָּרוֹן טוֹב לְפָנֶיךָ, וּפָקְדֵנוּ בִּפְקֻדַּת יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים, מִשְּׁמֵי שְׁמֵי־קֶדֶם, וּזְכָר־לָנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, אַהֲבַת הַקַּדְמוֹנִים, אַבְרָהָם יִצְחָק וְיִשְׂרָאֵל עֲבָדֶיךָ, אֶת הַבְּרִית, וְאֶת הַחֶסֶד, וְאֶת הַשְּׁבוּעָה, שֶׁנִּשְׁבַּעְתָּ לְאַבְרָהָם אָבִינוּ, בְּהַר הַמּוֹרִיָּה, וְאֶת־הָעֲקֵדָה, שֶׁעָקַד אֶת־יִצְחָק בְּנוֹ, עַל־גַּבֵּי הַמִּזְבֵּחַ, כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ:

וַיְהִי, אַחַר הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה, וְהָאֱלֹהִים נִסָּה אֶת־אַבְרָהָם. וַיֹּאמֶר אֵלָיו, אַבְרָהָם, וַיֹּאמֶר הִנֵּנִי: וַיֹּאמֶר, קַח־נָא אֶת־בִּנְךָ, אֶת־יְחִידְךָ, אֲשֶׁר־אָהַבְתָּ אֶת־יִצְחָק, וְלֶךְ־לְךָ אֶל־אֶרֶץ הַמֹּרִיָּה. וְהַעֲלֵהוּ שָׁם לְעֹלָה, עַל אַחַד הֶהָרִים, אֲשֶׁר אֹמַר אֵלֶיךָ: וַיַּשְׁכֵּם אַבְרָהָם בַּבֹּקֶר, וַיַּחֲבֹשׁ אֶת חֲמֹרוֹ, וַיִּקַּח אֶת־שְׁנֵי נְעָרָיו אִתּוֹ, וְאֵת יִצְחָק בְּנוֹ. וַיְבַקַּע עֲצֵי עֹלָה, וַיָּקָם וַיֵּלֶךְ, אֶל־הַמָּקוֹם, אֲשֶׁר־אָמַר־לוֹ הָאֱלֹהִים: בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי, וַיִּשָּׂא אַבְרָהָם אֶת־עֵינָיו, וַיַּרְא אֶת־הַמָּקוֹם מֵרָחֹק: וַיֹּאמֶר אַבְרָהָם אֶל־נְעָרָיו, שְׁבוּ לָכֶם פֹּה עִם־הַחֲמוֹר, וַאֲנִי

וְהַנַּעַר, נֵלְכָה עַד־כֹּה. וְנִשְׁתַּחֲוֶה, וְנָשׁוּבָה אֲלֵיכֶם: וַיִּקַּח אַבְרָהָם אֶת־עֲצֵי הָעֹלָה, וַיָּשֶׂם עַל יִצְחָק בְּנוֹ, וַיִּקַּח בְּיָדוֹ, אֶת־הָאֵשׁ וְאֶת־הַמַּאֲכֶלֶת. וַיֵּלְכוּ שְׁנֵיהֶם יַחְדָּו: וַיֹּאמֶר יִצְחָק, אֶל־אַבְרָהָם אָבִיו, וַיֹּאמֶר אָבִי, וַיֹּאמֶר, הִנֶּנִּי בְנִי. וַיֹּאמֶר, הִנֵּה הָאֵשׁ וְהָעֵצִים, וְאַיֵּה הַשֶּׂה לְעֹלָה: וַיֹּאמֶר אַבְרָהָם, אֱלֹהִים, יִרְאֶה־לּוֹ הַשֶּׂה לְעֹלָה, בְּנִי. וַיֵּלְכוּ שְׁנֵיהֶם יַחְדָּו: וַיָּבֹאוּ אֶל־הַמָּקוֹם, אֲשֶׁר אָמַר־לוֹ הָאֱלֹהִים, וַיִּבֶן שָׁם אַבְרָהָם אֶת־הַמִּזְבֵּחַ, וַיַּעֲרֹךְ אֶת־הָעֵצִים, וַיַּעֲקֹד אֶת־יִצְחָק בְּנוֹ, וַיָּשֶׂם אֹתוֹ עַל־הַמִּזְבֵּחַ, מִמַּעַל לָעֵצִים: וַיִּשְׁלַח אַבְרָהָם אֶת־יָדוֹ, וַיִּקַּח אֶת־הַמַּאֲכֶלֶת. לִשְׁחֹט אֶת־בְּנוֹ: וַיִּקְרָא אֵלָיו מַלְאַךְ יְיָ מִן־הַשָּׁמַיִם, וַיֹּאמֶר, אַבְרָהָם׀ אַבְרָהָם, וַיֹּאמֶר, הִנֶּנִּי: וַיֹּאמֶר, אַל תִּשְׁלַח יָדְךָ אֶל־הַנַּעַר, וְאַל־תַּעַשׂ לוֹ מְאוּמָה. כִּי עַתָּה יָדַעְתִּי, כִּי־יְרֵא אֱלֹהִים אַתָּה, וְלֹא חָשַׂכְתָּ, אֶת־בִּנְךָ אֶת־יְחִידְךָ מִמֶּנִּי: וַיִּשָּׂא אַבְרָהָם אֶת עֵינָיו, וַיַּרְא, וְהִנֵּה־אַיִל, אַחַר, נֶאֱחַז בַּסְּבַךְ בְּקַרְנָיו. וַיֵּלֶךְ אַבְרָהָם וַיִּקַּח אֶת־הָאַיִל, וַיַּעֲלֵהוּ לְעֹלָה, תַּחַת בְּנוֹ: וַיִּקְרָא אַבְרָהָם, שֵׁם־הַמָּקוֹם הַהוּא, יְיָ יִרְאֶה, אֲשֶׁר יֵאָמֵר הַיּוֹם, בְּהַר יְיָ יֵרָאֶה: וַיִּקְרָא מַלְאַךְ יְיָ אֶל־אַבְרָהָם, שֵׁנִית, מִן־הַשָּׁמָיִם: וַיֹּאמֶר, בִּי נִשְׁבַּעְתִּי, נְאֻם־יְיָ. כִּי, יַעַן אֲשֶׁר עָשִׂיתָ אֶת־הַדָּבָר הַזֶּה, וְלֹא חָשַׂכְתָּ, אֶת־בִּנְךָ אֶת־יְחִידֶךָ: כִּי בָרֵךְ אֲבָרֶכְךָ, וְהַרְבָּה אַרְבֶּה אֶת־זַרְעֲךָ, כְּכוֹכְבֵי הַשָּׁמַיִם, וְכַחוֹל, אֲשֶׁר עַל־שְׂפַת הַיָּם. וְיִרַשׁ זַרְעֲךָ, אֵת, שַׁעַר אֹיְבָיו: וְהִתְבָּרְכוּ בְזַרְעֲךָ, כֹּל גּוֹיֵי הָאָרֶץ. עֵקֶב, אֲשֶׁר שָׁמַעְתָּ

בְּקֹלִי. וַיָּשָׁב אַבְרָהָם אֶל־נְעָרָיו, וַיָּקֻמוּ, וַיֵּלְכוּ יַחְדָּו, אֶל־בְּאֵר שָׁבַע. וַיֵּשֶׁב אַבְרָהָם בִּבְאֵר שָׁבַע.

רִבּוֹנוֹ שֶׁל עוֹלָם יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. שֶׁתִּזְכָּר־לָנוּ, בְּרִית אֲבוֹתֵינוּ, כְּמוֹ שֶׁכָּבַשׁ אַבְרָהָם אָבִינוּ אֶת־רַחֲמָיו מִבֶּן יְחִידוֹ, וְרָצָה לִשְׁחֹט אוֹתוֹ, כְּדֵי לַעֲשׂוֹת רְצוֹנֶךָ. כֵּן יִכְבְּשׁוּ רַחֲמֶיךָ, אֶת־כַּעַסְךָ, מֵעָלֵינוּ, וְיִגֹּלּוּ רַחֲמֶיךָ עַל־מִדּוֹתֶיךָ. וְתִכָּנֵס אִתָּנוּ לִפְנִים מִשּׁוּרַת דִּינֶךָ. וְתִתְנַהֵג עִמָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּמִדַּת הַחֶסֶד וּבְמִדַּת הָרַחֲמִים. וּבְטוּבְךָ הַגָּדוֹל, יָשׁוּב חֲרוֹן אַפְּךָ, מֵעַמְּךָ, וּמֵעִירְךָ, וּמֵאַרְצְךָ וּמִנַּחֲלָתֶךָ. וְקַיֶּם־לָנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, אֶת־הַדָּבָר שֶׁהִבְטַחְתָּנוּ, עַל־יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ, כָּאָמוּר, וְזָכַרְתִּי אֶת־בְּרִיתִי יַעֲקוֹב, וְאַף אֶת־בְּרִיתִי יִצְחָק, וְאַף אֶת־בְּרִיתִי אַבְרָהָם אֶזְכֹּר, וְהָאָרֶץ אֶזְכֹּר:

לְעוֹלָם יְהֵא אָדָם יְרֵא שָׁמַיִם, בְּסֵתֶר וּבַגָּלוּי, וּמוֹדֶה עַל־הָאֱמֶת, וְדוֹבֵר אֱמֶת בִּלְבָבוֹ, וְיַשְׁכֵּם וְיֹאמַר:

רִבּוֹן כָּל־הָעוֹלָמִים, לֹא עַל־צִדְקוֹתֵינוּ, אֲנַחְנוּ מַפִּילִים תַּחֲנוּנֵינוּ לְפָנֶיךָ, כִּי, עַל־רַחֲמֶיךָ הָרַבִּים. מָה־אֲנַחְנוּ, מֶה־חַיֵּינוּ, מֶה־חַסְדֵּנוּ, מַה־צִּדְקוֹתֵינוּ, מַה־יְּשׁוּעָתֵנוּ, מַה־כֹּחֵנוּ, מַה־גְּבוּרָתֵנוּ. מַה־נֹּאמַר לְפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, הֲלֹא, כָּל־הַגִּבּוֹרִים, כְּאַיִן לְפָנֶיךָ, וְאַנְשֵׁי הַשֵּׁם כְּלֹא הָיוּ, וַחֲכָמִים כִּבְלִי מַדָּע, וּנְבוֹנִים כִּבְלִי הַשְׂכֵּל. כִּי רֹב מַעֲשֵׂיהֶם תֹּהוּ, וִימֵי חַיֵּיהֶם, הֶבֶל לְפָנֶיךָ. וּמוֹתַר הָאָדָם מִן־הַבְּהֵמָה אָיִן, כִּי הַכֹּל הָבֶל:

אֲבָל אֲנַחְנוּ עַמְּךָ, בְּנֵי בְרִיתֶךָ. בְּנֵי אַבְרָהָם אֹהַבְךָ,

שֶׁנִּשְׁבַּעְתָּ־לּוֹ , בְּהַר הַמּוֹרִיָּה . זֶרַע יִצְחָק יְחִידוֹ , שֶׁנֶּעֱקַד עַל־גַּב הַמִּזְבֵּחַ, עֲדַת יַעֲקֹב בִּנְךָ, בְּכוֹרֶךָ, שֶׁמֵּאַהֲבָתְךָ שֶׁאָהַבְתָּ אוֹתוֹ , וּמִשִּׂמְחָתְךָ שֶׁשָּׂמַחְתָּ־בּוֹ , קָרָאתָ אֶת־שְׁמוֹ יִשְׂרָאֵל וִישֻׁרוּן :

לְפִיכָךְ אֲנַחְנוּ חַיָּבִים לְהוֹדוֹת לְךָ . וּלְשַׁבֵּחֲךָ וּלְפָאֶרְךָ , וּלְבָרֵךְ וּלְקַדֵּשׁ , וְלָתֵת שֶׁבַח וְהוֹדָיָה לִשְׁמֶךָ : אַשְׁרֵינוּ, מַה־טּוֹב חֶלְקֵנוּ, וּמַה־נָּעִים גּוֹרָלֵנוּ, וּמַה־יָּפָה יְרֻשָּׁתֵנוּ .

Reader אַשְׁרֵינוּ , שֶׁאֲנַחְנוּ מַשְׁכִּימִים וּמַעֲרִיבִים , עֶרֶב וָבֹקֶר , וְאוֹמְרִים פַּעֲמַיִם בְּכָל־יוֹם :

Cong. Reader repeats. שְׁמַע יִשְׂרָאֵל , יְיָ אֱלֹהֵינוּ , יְיָ אֶחָד :

בָּרוּךְ , שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ , לְעוֹלָם וָעֶד :

אַתָּה־הוּא עַד שֶׁלֹּא נִבְרָא הָעוֹלָם, אַתָּה־הוּא מִשֶּׁנִּבְרָא הָעוֹלָם , אַתָּה־הוּא, בָּעוֹלָם הַזֶּה , וְאַתָּה־הוּא לָעוֹלָם הַבָּא. קַדֵּשׁ אֶת־שִׁמְךָ עַל־מַקְדִּישֵׁי שְׁמֶךָ , וְקַדֵּשׁ אֶת־שִׁמְךָ, בְּעוֹלָמֶךָ ,

Reader וּבִישׁוּעָתְךָ תָּרִים וְתַגְבִּיהַּ קַרְנֵנוּ: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , מְקַדֵּשׁ אֶת־שִׁמְךָ, בָּרַבִּים: Cong. אָמֵן :

אַתָּה־הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ , בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ , וּבִשְׁמֵי הַשָּׁמַיִם

הָעֶלְיוֹנִים , אֱמֶת , אַתָּה־הוּא רִאשׁוֹן , וְאַתָּה־הוּא אַחֲרוֹן , וּמִבַּלְעָדֶיךָ אֵין אֱלֹהִים : קַבֵּץ קוֶֹיךָ מֵאַרְבַּע כַּנְפוֹת הָאָרֶץ . יַכִּירוּ וְיֵדְעוּ כָּל־בָּאֵי עוֹלָם , כִּי אַתָּה־הוּא הָאֱלֹהִים , לְבַדְּךָ , לְכֹל מַמְלְכוֹת הָאָרֶץ . אַתָּה עָשִׂיתָ אֶת־הַשָּׁמַיִם וְאֶת־הָאָרֶץ , אֶת־הַיָּם וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר בָּם , וּמִי , בְּכָל־מַעֲשֵׂה יָדֶיךָ , בָּעֶלְיוֹנִים או בַּתַּחְתּוֹנִים , שֶׁיֹּאמַר לְךָ מַה־תַּעֲשֶׂה . אָבִינוּ שֶׁבַּשָּׁמַיִם , עֲשֵׂה עִמָּנוּ חֶסֶד , בַּעֲבוּר שִׁמְךָ הַגָּדוֹל שֶׁנִּקְרָא עָלֵינוּ , וְקַיֶּם־לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ , מַה־שֶּׁכָּתוּב . בָּעֵת הַהִיא אָבִיא אֶתְכֶם , וּבָעֵת , קַבְּצִי אֶתְכֶם . כִּי־אֶתֵּן אֶתְכֶם , לְשֵׁם וְלִתְהִלָּה , בְּכֹל עַמֵּי הָאָרֶץ , בְּשׁוּבִי אֶת־שְׁבוּתֵיכֶם , לְעֵינֵיכֶם , אָמַר יְיָ :

וַיְדַבֵּר יְיָ אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר : וְעָשִׂיתָ , כִּיּוֹר נְחֹשֶׁת , וְכַנּוֹ נְחֹשֶׁת לְרָחְצָה . וְנָתַתָּ אֹתוֹ , בֵּין־אֹהֶל מוֹעֵד וּבֵין הַמִּזְבֵּחַ , וְנָתַתָּ שָׁמָּה מָיִם : וְרָחֲצוּ אַהֲרֹן וּבָנָיו מִמֶּנּוּ . אֶת־יְדֵיהֶם וְאֶת־רַגְלֵיהֶם : בְּבֹאָם אֶל־אֹהֶל מוֹעֵד יִרְחֲצוּ־מַיִם וְלֹא יָמֻתוּ . או בְגִשְׁתָּם אֶל־הַמִּזְבֵּחַ לְשָׁרֵת , לְהַקְטִיר אִשֶּׁה לַיְיָ : וְרָחֲצוּ יְדֵיהֶם וְרַגְלֵיהֶם וְלֹא יָמֻתוּ , וְהָיְתָה לָהֶם חָק־עוֹלָם , לוֹ וּלְזַרְעוֹ לְדֹרֹתָם :

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ , יְהוָֹה אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ , שֶׁתְּרַחֵם עָלֵינוּ וְתִמְחָל־לָנוּ עַל כָּל־חַטֹּאתֵינוּ , וּתְכַפֶּר־לָנוּ עַל כָּל־עֲוֹנוֹתֵינוּ , וְתִסְלַח לְכָל־פְּשָׁעֵינוּ , וְתִבָּנֶה , בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ . וְנַקְרִיב לְפָנֶיךָ קָרְבַּן

הַתָּמִיד שֶׁיְּכַפֵּר בַּעֲדֵנוּ, כְּמוֹ שֶׁכָּתַבְתָּ עָלֵינוּ, בְּתוֹרָתֶךָ, עַל־יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ, מִפִּי כְבוֹדֶךָ, כָּאָמוּר:

וַיְדַבֵּר יְיָ אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר: צַו אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם. אֶת־קָרְבָּנִי לַחְמִי לְאִשַּׁי, רֵיחַ נִיחֹחִי, תִּשְׁמְרוּ לְהַקְרִיב לִי, בְּמוֹעֲדוֹ: וְאָמַרְתָּ לָהֶם, זֶה הָאִשֶּׁה, אֲשֶׁר תַּקְרִיבוּ לַייָ, כְּבָשִׂים בְּנֵי שָׁנָה תְמִימִם, שְׁנַיִם לַיּוֹם, עֹלָה תָמִיד: אֶת־הַכֶּבֶשׂ אֶחָד תַּעֲשֶׂה בַבֹּקֶר, וְאֵת הַכֶּבֶשׂ הַשֵּׁנִי, תַּעֲשֶׂה, בֵּין הָעַרְבָּיִם: וַעֲשִׂירִית הָאֵיפָה סֹלֶת לְמִנְחָה, בְּלוּלָה, בְּשֶׁמֶן כָּתִית, רְבִיעִת הַהִין: עֹלַת תָּמִיד, הָעֲשֻׂיָה, בְּהַר סִינַי, לְרֵיחַ נִיחֹחַ אִשֶּׁה לַייָ: וְנִסְכּוֹ רְבִיעִת הַהִין, לַכֶּבֶשׂ הָאֶחָד. בַּקֹּדֶשׁ הַסֵּךְ נֶסֶךְ שֵׁכָר, לַייָ: וְאֵת הַכֶּבֶשׂ הַשֵּׁנִי, תַּעֲשֶׂה בֵּין הָעַרְבָּיִם. כְּמִנְחַת הַבֹּקֶר וּכְנִסְכּוֹ, תַּעֲשֶׂה, אִשֵּׁה רֵיחַ נִיחֹחַ לַייָ:

וְשָׁחַט אֹתוֹ עַל יֶרֶךְ הַמִּזְבֵּחַ, צָפֹנָה, לִפְנֵי יְיָ. וְזָרְקוּ בְּנֵי אַהֲרֹן הַכֹּהֲנִים אֶת־דָּמוֹ, עַל הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שֶׁתְּהֵא אֲמִירָה זוֹ חֲשׁוּבָה וּמְקֻבֶּלֶת וּמְרֻצָּה לְפָנֶיךָ, כְּאִלּוּ הִקְרַבְנוּ קָרְבַּן הַתָּמִיד בְּמוֹעֲדוֹ, וּבִמְקוֹמוֹ וּכְהִלְכָתוֹ:

אַתָּה־הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ, שֶׁהִקְטִירוּ אֲבוֹתֵינוּ לְפָנֶיךָ, אֶת קְטֹרֶת הַסַּמִּים, בִּזְמַן, שֶׁבֵּית הַמִּקְדָּשׁ הָיָה קַיָּם, כַּאֲשֶׁר צִוִּיתָ אוֹתָם עַל־יַד מֹשֶׁה נְבִיאֶךָ, כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ:

וַיֹּאמֶר יְיָ אֶל מֹשֶׁה, קַח־לְךָ סַמִּים נָטָף, וּשְׁחֵלֶת, וְחֶלְבְּנָה, סַמִּים וּלְבֹנָה זַכָּה. בַּד בְּבַד

יִהְיֶה: וְעָשִׂיתָ אֹתָהּ קְטֹרֶת, רֹקַח מַעֲשֵׂה רוֹקֵחַ, מְמֻלָּח טָהוֹר קֹדֶשׁ: וְשָׁחַקְתָּ מִמֶּנָּה הָדֵק, וְנָתַתָּה מִמֶּנָּה לִפְנֵי הָעֵדֻת בְּאֹהֶל מוֹעֵד אֲשֶׁר אִוָּעֵד לְךָ שָׁמָּה. קֹדֶשׁ קָדָשִׁים תִּהְיֶה לָכֶם: וְנֶאֱמַר, וְהִקְטִיר עָלָיו אַהֲרֹן, קְטֹרֶת סַמִּים. בַּבֹּקֶר בַּבֹּקֶר, בְּהֵיטִיבוֹ אֶת־הַנֵּרֹת יַקְטִירֶנָּה: וּבְהַעֲלֹת אַהֲרֹן אֶת־הַנֵּרֹת, בֵּין הָעַרְבַּיִם יַקְטִירֶנָּה. קְטֹרֶת תָּמִיד לִפְנֵי יְיָ, לְדֹרֹתֵיכֶם:

תָּנוּ רַבָּנָן, פִּטּוּם הַקְּטֹרֶת כֵּיצַד: שְׁלֹשׁ מֵאוֹת וְשִׁשִּׁים וּשְׁמוֹנָה מָנִים הָיוּ בָהּ. שְׁלֹשׁ מֵאוֹת וְשִׁשִּׁים וַחֲמִשָּׁה, כְּמִנְיַן יְמוֹת הַחַמָּה. מָנֶה לְכָל־יוֹם, פְּרַס בְּשַׁחֲרִית, וּפְרַס בֵּין הָעַרְבַּיִם. וּשְׁלֹשָׁה מָנִים יְתֵרִים, שֶׁמֵּהֶם מַכְנִיס כֹּהֵן גָּדוֹל מְלֹא חָפְנָיו, בְּיוֹם הַכִּפֻּרִים. וּמַחֲזִירָם לְמַכְתֶּשֶׁת בְּעֶרֶב יוֹם הַכִּפֻּרִים. וְשׁוֹחֲקָן יָפֶה יָפֶה, כְּדֵי שֶׁתְּהֵא דַקָּה מִן־הַדַּקָּה. וְאַחַד עָשָׂר סַמָּנִים הָיוּ בָהּ. וְאֵלּוּ הֵן: א) הַצֳּרִי ב) וְהַצִּפֹּרֶן ג) הַחֶלְבְּנָה ד) וְהַלְּבוֹנָה, מִשְׁקַל שִׁבְעִים שִׁבְעִים מָנֶה. ה) מוֹר ו) וּקְצִיעָה ז) שִׁבֹּלֶת נֵרְדְּ ח) וְכַרְכֹּם, מִשְׁקַל שִׁשָּׁה עָשָׂר שִׁשָּׁה עָשָׂר מָנֶה. ט) הַקֹּשְׁטְ שְׁנֵים עָשָׂר, י) וְקִלּוּפָה שְׁלֹשָׁה, יא) וְקִנָּמוֹן תִּשְׁעָה, בֹּרִית כַּרְשִׁינָה, תִּשְׁעָה קַבִּין. יֵין קַפְרִיסִין סְאִין תְּלָתָא, וְקַבִּין תְּלָתָא. וְאִם אֵין לוֹ יֵין קַפְרִיסִין, מֵבִיא חֲמַר חִוַּרְיָן עַתִּיק. מֶלַח סְדוֹמִית, רֹבַע

הַקָּב, מַעֲלָה עָשָׁן, כָּל־שֶׁהוּא. רַבִּי נָתָן אוֹמֵר: אַף כִּפַּת הַיַּרְדֵּן כָּל שֶׁהוּא, וְאִם־נָתַן בָּהּ דְּבַשׁ, פְּסָלָהּ, וְאִם חִסַּר אַחַת מִכָּל סַמָּנֶיהָ, חַיָּב מִיתָה:

רַבָּן שִׁמְעוֹן בֶּן גַּמְלִיאֵל אוֹמֵר: הַצֳּרִי אֵינוֹ אֶלָּא שְׂרָף הַנּוֹטֵף מֵעֲצֵי הַקְּטָף. בֹּרִית כַּרְשִׁינָה לָמָּה הִיא־בָאָה, כְּדֵי לְיַפּוֹת בָּהּ אֶת הַצִּפֹּרֶן, כְּדֵי שֶׁתְּהֵא נָאָה. יֵין קַפְרִיסִין לָמָּה הוּא־בָא, כְּדֵי לִשְׁרוֹת בּוֹ אֶת הַצִּפֹּרֶן, כְּדֵי שֶׁתְּהֵא עַזָּה, וַהֲלֹא מֵי רַגְלַיִם יָפִין לָהּ, אֶלָּא שֶׁאֵין מַכְנִיסִין מֵי רַגְלַיִם בָּעֲזָרָה, מִפְּנֵי הַכָּבוֹד:

תַּנְיָא, רַבִּי נָתָן אוֹמֵר: כְּשֶׁהוּא שׁוֹחֵק, אוֹמֵר, הָדֵק הֵיטֵב, הֵיטֵב הָדֵק. מִפְּנֵי שֶׁהַקּוֹל יָפֶה לַבְּשָׂמִים, פִּטְּמָהּ לַחֲצָאִין כְּשֵׁרָה. לִשְׁלִישׁ וְלִרְבִיעַ, לֹא שָׁמָעְנוּ: אָמַר רַבִּי יְהוּדָה, זֶה הַכְּלָל, אִם־כְּמִדָּתָהּ, כְּשֵׁרָה לַחֲצָאִין. וְאִם חִסַּר אַחַת מִכָּל סַמָּנֶיהָ חַיָּב מִיתָה:

תַּנְיָא, בַּר־קַפָּרָא אוֹמֵר: אַחַת לְשִׁשִּׁים אוֹ לְשִׁבְעִים שָׁנָה, הָיְתָה בָאָה שֶׁל־שִׁירַיִם לַחֲצָאִין. וְעוֹד תָּנֵי, בַּר קַפָּרָא, אִלּוּ הָיָה נוֹתֵן בָּהּ קוֹרְטוֹב שֶׁל־דְּבַשׁ, אֵין אָדָם יָכוֹל לַעֲמוֹד מִפְּנֵי רֵיחָהּ, וְלָמָּה אֵין מְעָרְבִין בָּהּ דְּבַשׁ, מִפְּנֵי שֶׁהַתּוֹרָה אָמְרָה, כִּי כָל שְׂאֹר וְכָל דְּבַשׁ לֹא תַקְטִירוּ מִמֶּנּוּ אִשֶּׁה לַיְיָ:

Say three times:

יְיָ צְבָאוֹת עִמָּנוּ, מִשְׂגָּב־לָנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֶלָה:

Say three times:

יְיָ צְבָאוֹת, אַשְׁרֵי אָדָם בֹּטֵחַ בָּךְ:

Say three times:

יְיָ הוֹשִׁיעָה, הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְיוֹם קָרְאֵנוּ:

אַתָּה סֵתֶר לִי, מִצַּר תִּצְּרֵנִי, רָנֵּי פַלֵּט, תְּסוֹבְבֵנִי סֶלָה: וְעָרְבָה לַייָ מִנְחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלָיִם. כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קַדְמֹנִיּוֹת:

אַבַּיֵּי הֲוָה מְסַדֵּר סֵדֶר הַמַּעֲרָכָה מִשְּׁמָא דִּגְמָרָא, וְאַלִּבָּא דְּאַבָּא שָׁאוּל. מַעֲרָכָה גְדוֹלָה קוֹדֶמֶת לְמַעֲרָכָה שְׁנִיָּה שֶׁל קְטֹרֶת. וּמַעֲרָכָה שְׁנִיָּה שֶׁל־קְטֹרֶת, קוֹדֶמֶת לְסִדּוּר שְׁנֵי גִזְרֵי עֵצִים. וְסִדּוּר שְׁנֵי גִזְרֵי עֵצִים, קוֹדֵם לְדִשּׁוּן מִזְבֵּחַ הַפְּנִימִי. וְדִשּׁוּן מִזְבֵּחַ הַפְּנִימִי, קוֹדֵם לַהֲטָבַת חָמֵשׁ נֵרוֹת, וַהֲטָבַת חָמֵשׁ נֵרוֹת, קוֹדֶמֶת לְדַם הַתָּמִיד, וְדַם הַתָּמִיד, קוֹדֵם לַהֲטָבַת שְׁתֵּי נֵרוֹת. וַהֲטָבַת שְׁתֵּי נֵרוֹת, קוֹדֶמֶת לִקְטֹרֶת, וּקְטֹרֶת, קוֹדֶמֶת לְאֵבָרִים. וְאֵבָרִים, לְמִנְחָה. וּמִנְחָה, לַחֲבִתִּין. וַחֲבִתִּין, לִנְסָכִין. וּנְסָכִין, לְמוּסָפִין. וּמוּסָפִין, לְבָזִיכִין. וּבָזִיכִין, קוֹדְמִין לְתָמִיד שֶׁל בֵּין הָעַרְבָּיִם. שֶׁנֶּאֱמַר, וְעָרַךְ עָלֶיהָ הָעֹלָה, וְהִקְטִיר עָלֶיהָ חֶלְבֵי הַשְּׁלָמִים. עָלֶיהָ הַשְׁלֵם כָּל־הַקָּרְבָּנוֹת כֻּלָּם:

אָנָּא, בְּכֹחַ גְּדֻלַּת יְמִינְךָ, תַּתִּיר צְרוּרָה: קַבֵּל רִנַּת עַמְּךָ, שַׂגְּבֵנוּ, טַהֲרֵנוּ, נוֹרָא: נָא גִבּוֹר, דּוֹרְשֵׁי יִחוּדְךָ, כְּבָבַת שָׁמְרֵם: בָּרְכֵם, טַהֲרֵם, רַחֲמֵם, צִדְקָתְךָ, תָּמִיד גָּמְלֵם: חֲסִין קָדוֹשׁ, בְּרוֹב טוּבְךָ נַהֵל עֲדָתֶךָ:

יָחִיד, גֵּאֶה, לְעַמְּךָ פְּנֵה, זוֹכְרֵי קְדֻשָּׁתֶךָ: שַׁוְעָתֵנוּ קַבֵּל, וּשְׁמַע צַעֲקָתֵנוּ, יוֹדֵעַ תַּעֲלֻמוֹת. בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

רִבּוֹן הָעוֹלָמִים, אַתָּה צִוִּיתָנוּ, לְהַקְרִיב קָרְבַּן הַתָּמִיד בְּמוֹעֲדוֹ. וְלִהְיוֹת כֹּהֲנִים בַּעֲבוֹדָתָם, וּלְוִיִּם בְּדוּכָנָם, וְיִשְׂרָאֵל בְּמַעֲמָדָם, וְעַתָּה, בַּעֲוֹנוֹתֵינוּ, חָרַב בֵּית הַמִּקְדָּשׁ וּבָטֵל הַתָּמִיד, וְאֵין לָנוּ לֹא כֹהֵן בַּעֲבוֹדָתוֹ, וְלֹא לֵוִי, בְּדוּכָנוֹ, וְלֹא יִשְׂרָאֵל בְּמַעֲמָדוֹ. וְאַתָּה אָמַרְתָּ, וּנְשַׁלְּמָה פָרִים שְׂפָתֵינוּ: לָכֵן יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שֶׁיְּהֵא שִׂיחַ שִׂפְתוֹתֵינוּ, חָשׁוּב וּמְקֻבָּל וּמְרֻצֶּה לְפָנֶיךָ, כְּאִלּוּ הִקְרַבְנוּ קָרְבַּן הַתָּמִיד בְּמוֹעֲדוֹ, וְעָמַדְנוּ עַל־מַעֲמָדוֹ:

On Sabbath the following is added:

וּבְיוֹם הַשַּׁבָּת, שְׁנֵי־כְבָשִׂים בְּנֵי שָׁנָה, תְּמִימִם. וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים, סֹלֶת מִנְחָה, בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן, וְנִסְכּוֹ: עֹלַת שַׁבַּת בְּשַׁבַּתּוֹ. עַל עֹלַת הַתָּמִיד, וְנִסְכָּהּ:

On New Moon the following is added:

וּבְרָאשֵׁי חָדְשֵׁיכֶם תַּקְרִיבוּ עֹלָה לַיְיָ. פָּרִים, בְּנֵי־בָקָר שְׁנַיִם וְאַיִל אֶחָד, כְּבָשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה שִׁבְעָה, תְּמִימִם: וּשְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֹנִים סֹלֶת, מִנְחָה בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן, לַפָּר הָאֶחָד. וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים סֹלֶת, מִנְחָה בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן, לָאַיִל הָאֶחָד: וְעִשָּׂרֹן עִשָּׂרוֹן סֹלֶת, מִנְחָה בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן, לַכֶּבֶשׂ הָאֶחָד, עֹלָה רֵיחַ נִיחֹחַ, אִשֶּׁה לַיְיָ: וְנִסְכֵּיהֶם, חֲצִי הַהִין יִהְיֶה לַפָּר, וּשְׁלִישִׁת הַהִין לָאַיִל, וּרְבִיעִת הַהִין לַכֶּבֶשׂ, יָיִן. זֹאת עֹלַת חֹדֶשׁ

בְּחָדְשׁוֹ, לְחָדְשֵׁי הַשָּׁנָה: וּשְׂעִיר עִזִּים אֶחָד לְחַטָּאת לַיְיָ. עַל עֹלַת הַתָּמִיד יֵעָשֶׂה, וְנִסְכּוֹ:

א אֵיזֶהוּ מְקוֹמָן שֶׁל־זְבָחִים. קָדְשֵׁי קָדָשִׁים שְׁחִיטָתָן בַּצָּפוֹן. פַּר וְשָׂעִיר שֶׁל־יוֹם הַכִּפּוּרִים, שְׁחִיטָתָן בַּצָּפוֹן. וְקִבּוּל דָּמָן בִּכְלֵי שָׁרֵת בַּצָּפוֹן. וְדָמָן טָעוּן הַזָּיָה עַל־בֵּין הַבַּדִּים, וְעַל־הַפָּרֹכֶת, וְעַל־מִזְבַּח הַזָּהָב. מַתָּנָה אַחַת מֵהֶן מְעַכָּבֶת: שְׁיָרֵי הַדָּם הָיָה שׁוֹפֵךְ, עַל יְסוֹד מַעֲרָבִי, שֶׁל מִזְבֵּחַ הַחִיצוֹן, אִם לֹא נָתַן לֹא עִכֵּב: ב פָּרִים הַנִּשְׂרָפִים, וּשְׂעִירִים הַנִּשְׂרָפִים, שְׁחִיטָתָן בַּצָּפוֹן, וְקִבּוּל דָּמָן בִּכְלֵי שָׁרֵת בַּצָּפוֹן, וְדָמָן טָעוּן הַזָּיָה עַל־הַפָּרֹכֶת, וְעַל־מִזְבַּח הַזָּהָב. מַתָּנָה אַחַת מֵהֶן מְעַכָּבֶת. שְׁיָרֵי הַדָּם, הָיָה שׁוֹפֵךְ, עַל יְסוֹד מַעֲרָבִי, שֶׁל־מִזְבֵּחַ הַחִיצוֹן, אִם־לֹא נָתַן לֹא־עִכֵּב. אֵלּוּ וָאֵלּוּ נִשְׂרָפִין בְּבֵית הַדֶּשֶׁן: ג חַטֹּאת הַצִּבּוּר וְהַיָּחִיד, אֵלּוּ הֵן חַטֹּאת הַצִּבּוּר, שְׂעִירֵי רָאשֵׁי חֳדָשִׁים, וְשֶׁל־מוֹעֲדוֹת. שְׁחִיטָתָן בַּצָּפוֹן,

וְקִבּוּל דָּמָן בִּכְלֵי שָׁרֵת בַּצָּפוֹן, וְדָמָן טָעוּן אַרְבַּע מַתָּנוֹת, עַל אַרְבַּע קְרָנוֹת: כֵּיצַד, עָלָה בַכֶּבֶשׁ וּפָנָה לַסּוֹבֵב, וּבָא־לוֹ לְקֶרֶן דְּרוֹמִית מִזְרָחִית. מִזְרָחִית צְפוֹנִית, צְפוֹנִית מַעֲרָבִית, מַעֲרָבִית דְּרוֹמִית. שְׁיָרֵי הַדָּם הָיָה שׁוֹפֵךְ עַל־יְסוֹד דְּרוֹמִי, וְנֶאֱכָלִין לִפְנִים מִן־הַקְּלָעִים, לְזִכְרֵי כְהֻנָּה, בְּכָל־מַאֲכָל, לְיוֹם וָלַיְלָה עַד־חֲצוֹת:

ד הָעוֹלָה, קֹדֶשׁ קָדָשִׁים, שְׁחִיטָתָהּ בַּצָּפוֹן. וְקִבּוּל דָּמָהּ בִּכְלֵי שָׁרֵת בַּצָּפוֹן. וְדָמָהּ טָעוּן שְׁתֵּי מַתָּנוֹת שֶׁהֵן אַרְבַּע, וּטְעוּנָה הֶפְשֵׁט וְנִתּוּחַ וְכָלִיל לָאִשִּׁים: ה זִבְחֵי שַׁלְמֵי צִבּוּר וַאֲשָׁמוֹת, אֵלּוּ הֵן אֲשָׁמוֹת. אֲשַׁם גְּזֵלוֹת, אֲשַׁם מְעִילוֹת, אֲשַׁם שִׁפְחָה חֲרוּפָה, אֲשַׁם נָזִיר, אֲשַׁם מְצוֹרָע, אָשָׁם תָּלוּי. שְׁחִיטָתָן בַּצָּפוֹן וְקִבּוּל דָּמָן בִּכְלֵי שָׁרֵת בַּצָּפוֹן. וְדָמָן טָעוּן שְׁתֵּי מַתָּנוֹת שֶׁהֵן אַרְבַּע. וְנֶאֱכָלִין לִפְנִים מִן־הַקְּלָעִים לְזִכְרֵי כְהֻנָּה, בְּכָל־מַאֲכָל, לְיוֹם וָלַיְלָה עַד חֲצוֹת:

ו הַתּוֹדָה וְאֵיל נָזִיר, קָדָשִׁים קַלִּים, שְׁחִיטָתָן בְּכָל־מָקוֹם בָּעֲזָרָה. וְדָמָן טָעוּן שְׁתֵּי מַתָּנוֹת, שֶׁהֵן אַרְבַּע, וְנֶאֱכָלִין

בְּכָל־הָעִיר, לְכָל־אָדָם, בְּכָל־מַאֲכָל, לְיוֹם וָלַיְלָה עַד חֲצוֹת: הַמּוּרָם מֵהֶם כַּיּוֹצֵא בָהֶם, אֶלָּא, שֶׁהַמּוּרָם נֶאֱכָל לַכֹּהֲנִים, לִנְשֵׁיהֶם וְלִבְנֵיהֶם וּלְעַבְדֵיהֶם:

ז שְׁלָמִים, קָדָשִׁים קַלִּים, שְׁחִיטָתָן בְּכָל מָקוֹם בָּעֲזָרָה. וְדָמָן טָעוּן שְׁתֵּי מַתָּנוֹת, שֶׁהֵן אַרְבַּע, וְנֶאֱכָלִין בְּכָל־הָעִיר, לְכָל־אָדָם, בְּכָל־מַאֲכָל, לִשְׁנֵי יָמִים וְלַיְלָה אֶחָד: הַמּוּרָם מֵהֶם, כַּיּוֹצֵא בָהֶם, אֶלָּא, שֶׁהַמּוּרָם נֶאֱכָל לַכֹּהֲנִים, לִנְשֵׁיהֶם וְלִבְנֵיהֶם וּלְעַבְדֵיהֶם:

ח הַבְּכוֹר וְהַמַּעֲשֵׂר וְהַפֶּסַח, קָדָשִׁים קַלִּים, שְׁחִיטָתָן בְּכָל־מָקוֹם בָּעֲזָרָה. וְדָמָן טָעוּן מַתָּנָה אֶחָת. וּבִלְבָד שֶׁיִּתֵּן כְּנֶגֶד הַיְסוֹד. שִׁנָּה בַאֲכִילָתָן, הַבְּכוֹר נֶאֱכָל לַכֹּהֲנִים, וְהַמַּעֲשֵׂר לְכָל־אָדָם. וְנֶאֱכָלִין בְּכָל־הָעִיר, בְּכָל־מַאֲכָל, לִשְׁנֵי יָמִים וְלַיְלָה אֶחָד. הַפֶּסַח, אֵינוֹ נֶאֱכָל אֶלָּא בַלַּיְלָה, וְאֵינוֹ נֶאֱכָל אֶלָּא עַד־חֲצוֹת, וְאֵינוֹ נֶאֱכָל אֶלָּא לִמְנוּיָו, וְאֵינוֹ נֶאֱכָל אֶלָּא צָלִי:

רַבִּי יִשְׁמָעֵאל אוֹמֵר, בִּשְׁלשׁ עֶשְׂרֵה מִדּוֹת הַתּוֹרָה נִדְרֶשֶׁת. א) מִקַּל וָחֹמֶר. ב) וּמִגְּזֵרָה שָׁוָה. ג) מִבִּנְיַן־אָב מִכָּתוּב אֶחָד, וּמִבִּנְיַן־אָב מִשְּׁנֵי כְתוּבִים. ד) מִכְּלָל וּפְרָט. ה) וּמִפְּרָט וּכְלָל. ו) כְּלָל וּפְרָט וּכְלָל, אִי־אַתָּה דָן אֶלָּא כְּעֵין הַפְּרָט. ז) מִכְּלָל שֶׁהוּא צָרִיךְ לִפְרָט. וּמִפְּרָט שֶׁהוּא צָרִיךְ לִכְלָל.

ח) כָּל־דָּבָר שֶׁהָיָה בִּכְלָל וְיָצָא מִן־הַכְּלָל לְלַמֵּד, לֹא לְלַמֵּד עַל־עַצְמוֹ יָצָא, אֶלָּא לְלַמֵּד עַל־הַכְּלָל כֻּלּוֹ יָצָא. ט) כָּל־דָּבָר שֶׁהָיָה בִּכְלָל, וְיָצָא לִטְעוֹן טֹעַן אֶחָד, שֶׁהוּא כְעִנְיָנוֹ, יָצָא לְהָקֵל וְלֹא לְהַחֲמִיר. י) כָּל־דָּבָר שֶׁהָיָה בִּכְלָל, וְיָצָא לִטְעוֹן טֹעַן אַחֵר שֶׁלֹּא כְעִנְיָנוֹ, יָצָא לְהָקֵל וּלְהַחֲמִיר. יא) כָּל־דָּבָר שֶׁהָיָה בִּכְלָל, וְיָצָא לִדּוֹן בַּדָּבָר הֶחָדָשׁ, אִי־אַתָּה יָכוֹל לְהַחֲזִירוֹ לִכְלָלוֹ, עַד שֶׁיַּחֲזִירֶנּוּ הַכָּתוּב לִכְלָלוֹ, בְּפֵרוּשׁ. יב) דָּבָר הַלָּמֵד מֵעִנְיָנוֹ, וְדָבָר הַלָּמֵד מִסּוֹפוֹ. יג) וְכֵן שְׁנֵי כְתוּבִים הַמַּכְחִישִׁים זֶה אֶת־זֶה, עַד שֶׁיָּבֹא הַכָּתוּב הַשְּׁלִישִׁי, וְיַכְרִיעַ בֵּינֵיהֶם.

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שֶׁיִּבָּנֶה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ, וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ: וְשָׁם נַעֲבָדְךָ, בְּיִרְאָה, כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קַדְמוֹנִיּוֹת:

קדיש דרבנן

Kaddish to be said after reading Lessons from the Works of the Rabbis.

Reader יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא, בְּעָלְמָא דִּי־בְרָא כִרְעוּתֵהּ. וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ, בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן, וּבְחַיֵּי דְכָל־בֵּית יִשְׂרָאֵל. בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב וְאִמְרוּ. אָמֵן: Cong. אמן

Cong. and Reader יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא, מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:

Reader יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם, וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדַּר,

וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא . Cong. and Reader בְּרִיךְ הוּא . Reader לְעֵלָּא וּלְעֵלָּא (During the Ten Days of Penitence, add: מִן־כָּל־בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא . תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא . דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא . וְאִמְרוּ . אָמֵן : Cong. אמן

Reader עַל יִשְׂרָאֵל וְעַל רַבָּנָן , וְעַל תַּלְמִידֵיהוֹן וְעַל כָּל תַּלְמִידֵי תַלְמִידֵיהוֹן , וְעַל כָּל מַאן דְּעָסְקִין בְּאוֹרַיְתָא , דִּי בְּאַתְרָא הָדֵין וְדִי בְכָל אֲתַר וַאֲתַר . יְהֵא לְהוֹן וּלְכוֹן , שְׁלָמָא רַבָּא , חִנָּא וְחִסְדָּא , וְרַחֲמִין , וְחַיִּין אֲרִיכִין , וּמְזוֹנָא רְוִיחֵי , וּפוּרְקָנָא מִן־קֳדָם אֲבוּהוֹן דְּבִשְׁמַיָּא וְאַרְעָא , וְאִמְרוּ . אָמֵן : Cong. אמן

Reader יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא , וְחַיִּים טוֹבִים , עָלֵינוּ , וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל , וְאִמְרוּ . אָמֵן : Cong. אמן

Reader עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו , הוּא יַעֲשֶׂה בְרַחֲמָיו שָׁלוֹם , עָלֵינוּ , וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל , וְאִמְרוּ . אָמֵן : Cong. אמן

Reader. Magnified and sanctified be his great name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time, and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time; and say ye, Amen.

Cong. and Reader. Let his great name be blessed for ever and ever.

Reader. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded, be the name of the Holy One, Blessed be he, beyond, yea, beyond all blessings and hymns, praises and songs which are uttered in the world; and say ye, Amen.

Reader. Unto Israel, and unto the Rabbis, and unto their disciples, and unto all the disciples of their disciples, and unto all who engage in the study of the Law, in this or in any other place, unto them and unto you be abundant peace, grace, lovingkindness, mercy, long life, ample sustenance and salvation from the Father who is in heaven and on earth, and say ye, Amen.

Reader. May there be abundant peace from heaven, and a happy life for us and for all Israel: and say ye, Amen.

Reader. He who maketh peace in his high places, may he in his mercy make peace for us and for all Israel; and say ye, Amen.

א מִזְמוֹר שִׁיר חֲנֻכַּת הַבַּיִת לְדָוִד׃ ב אֲרוֹמִמְךָ יְיָ, כִּי
דִלִּיתָנִי, וְלֹא־שִׂמַּחְתָּ אֹיְבַי לִי׃ ג יְיָ אֱלֹהָי, שִׁוַּעְתִּי אֵלֶיךָ
וַתִּרְפָּאֵנִי׃ ד יְיָ, הֶעֱלִיתָ מִן שְׁאוֹל נַפְשִׁי, חִיִּיתַנִי מִיָּרְדִי־
בוֹר׃ ה זַמְּרוּ לַייָ חֲסִידָיו, וְהוֹדוּ לְזֵכֶר קָדְשׁוֹ׃ ו כִּי רֶגַע
בְּאַפּוֹ, חַיִּים בִּרְצוֹנוֹ, בָּעֶרֶב יָלִין בֶּכִי, וְלַבֹּקֶר רִנָּה׃ ז וַאֲנִי
אָמַרְתִּי בְשַׁלְוִי, בַּל־אֶמּוֹט לְעוֹלָם׃ ח יְיָ, בִּרְצוֹנְךָ הֶעֱמַדְתָּה
לְהַרְרִי עֹז, הִסְתַּרְתָּ פָנֶיךָ, הָיִיתִי נִבְהָל׃ ט אֵלֶיךָ יְיָ אֶקְרָא,
וְאֶל־אֲדֹנָי אֶתְחַנָּן׃ י מַה־בֶּצַע בְּדָמִי, בְּרִדְתִּי אֶל שָׁחַת.
הֲיוֹדְךָ עָפָר, הֲיַגִּיד אֲמִתֶּךָ׃ יא שְׁמַע־יְיָ וְחָנֵּנִי, יְיָ, הֱיֵה
עֹזֵר לִי׃ יב הָפַכְתָּ מִסְפְּדִי לְמָחוֹל לִי, פִּתַּחְתָּ שַׂקִּי, וַתְּאַזְּרֵנִי
שִׂמְחָה׃ Reader יג לְמַעַן יְזַמֶּרְךָ כָבוֹד, וְלֹא יִדֹּם. יְיָ אֱלֹהַי
לְעוֹלָם אוֹדֶךָּ׃

קדיש יתום.

Mourners' Kaddish.

Mourner יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעָלְמָא דִּי בְרָא
כִרְעוּתֵהּ, וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ, בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל
בֵּית יִשְׂרָאֵל. בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב, וְאִמְרוּ, אָמֵן׃ Cong. אמן
Cong. and Mourner יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא, מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי
עָלְמַיָּא.

Mourner יִתְבָּרַךְ, וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאַר, וְיִתְרוֹמַם, וְיִתְנַשֵּׂא
וְיִתְהַדַּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל. שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא, Cong. and mourner בְּרִיךְ
הוּא. Mourner לְעֵלָּא (During the Ten Days of Penitence add: וּלְעֵלָּא

מִן־כָּל־בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא. תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא. דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא.
וְאִמְרוּ . אָמֵן . Cong. אמן

Mourner. יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא , וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל
כָּל יִשְׂרָאֵל , וְאִמְרוּ . אָמֵן . Cong. אמן

Mourner עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו , הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם , עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל , וְאִמְרוּ . אָמֵן . Cong. אמן

Mourner. Magnified and sanctified be his great name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time, and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time; and say ye, Amen.

Cong. and Mourner. Let his great name be blessed for ever and ever.

Mourner. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded, be the name of the Holy One. Blessed be he, beyond, yea, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

Mourner. May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel; and say ye, Amen.

Mourner. May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel; and say ye, Amen.

הֲרֵינִי מְזַמֵּן אֶת פִּי לְהוֹדוֹת וּלְהַלֵּל וּלְשַׁבֵּחַ אֶת בּוֹרְאִי :

בָּרוּךְ שֶׁאָמַר וְהָיָה הָעוֹלָם, בָּרוּךְ הוּא,
בָּרוּךְ עֹשֶׂה בְרֵאשִׁית, בָּרוּךְ אוֹמֵר וְעֹשֶׂה,
בָּרוּךְ גּוֹזֵר וּמְקַיֵּם, בָּרוּךְ מְרַחֵם עַל הָאָרֶץ,

בָּרוּךְ מְרַחֵם עַל הַבְּרִיּוֹת, בָּרוּךְ מְשַׁלֵּם שָׂכָר טוֹב לִירֵאָיו, בָּרוּךְ חַי לָעַד וְקַיָּם לָנֶצַח, בָּרוּךְ פּוֹדֶה וּמַצִּיל, בָּרוּךְ שְׁמוֹ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הָאֵל, הָאָב הָרַחֲמָן, הַמְהֻלָּל בְּפִי עַמּוֹ, מְשֻׁבָּח וּמְפֹאָר בִּלְשׁוֹן חֲסִידָיו וַעֲבָדָיו, וּבְשִׁירֵי דָוִד עַבְדֶּךָ, נְהַלֶּלְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בִּשְׁבָחוֹת וּבִזְמִרוֹת, נְגַדֶּלְךָ וּנְשַׁבֵּחֲךָ וּנְפָאֶרְךָ, וְנַזְכִּיר שִׁמְךָ, וְנַמְלִיכְךָ מַלְכֵּנוּ אֱלֹהֵינוּ, Reader יָחִיד, חֵי הָעוֹלָמִים, מֶלֶךְ מְשֻׁבָּח וּמְפֹאָר, עֲדֵי עַד שְׁמוֹ הַגָּדוֹל: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מֶלֶךְ מְהֻלָּל בַּתִּשְׁבָּחוֹת. Cong. אמן.

הוֹדוּ לַייָ קִרְאוּ בִשְׁמוֹ, הוֹדִיעוּ בָעַמִּים עֲלִילוֹתָיו: שִׁירוּ לוֹ, זַמְּרוּ־לוֹ, שִׂיחוּ, בְּכָל נִפְלְאוֹתָיו: הִתְהַלְלוּ, בְּשֵׁם קָדְשׁוֹ. יִשְׂמַח לֵב מְבַקְשֵׁי יְיָ: דִּרְשׁוּ יְיָ וְעֻזּוֹ, בַּקְּשׁוּ פָנָיו תָּמִיד: זִכְרוּ נִפְלְאֹתָיו אֲשֶׁר עָשָׂה, מֹפְתָיו וּמִשְׁפְּטֵי פִיהוּ: זֶרַע יִשְׂרָאֵל עַבְדּוֹ, בְּנֵי יַעֲקֹב בְּחִירָיו: הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּכָל־הָאָרֶץ מִשְׁפָּטָיו: זִכְרוּ לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ, דָּבָר צִוָּה לְאֶלֶף

הוד : אֲשֶׁר כָּרַת אֶת אַבְרָהָם , וּשְׁבוּעָתוֹ לְיִצְחָק :
וַיַּעֲמִידֶהָ לְיַעֲקֹב לְחֹק, לְיִשְׂרָאֵל בְּרִית עוֹלָם: לֵאמֹר,
לְךָ אֶתֵּן אֶרֶץ כְּנָעַן , חֶבֶל נַחֲלַתְכֶם . בִּהְיוֹתְכֶם
מְתֵי מִסְפָּר, כִּמְעַט וְגָרִים בָּהּ: וַיִּתְהַלְּכוּ מִגּוֹי אֶל־
גּוֹי, וּמִמַּמְלָכָה אֶל־עַם אַחֵר : Reader לֹא־הִנִּיחַ לְאִישׁ
לְעָשְׁקָם, וַיּוֹכַח עֲלֵיהֶם מְלָכִים: אַל־תִּגְּעוּ בִּמְשִׁיחָי,
וּבִנְבִיאַי אַל תָּרֵעוּ : Cong. שִׁירוּ לַייָ כָּל־הָאָרֶץ ,
בַּשְּׂרוּ מִיּוֹם אֶל־יוֹם יְשׁוּעָתוֹ : סַפְּרוּ בַגּוֹיִם אֶת־
כְּבוֹדוֹ , בְּכָל הָעַמִּים נִפְלְאֹתָיו : Reader כִּי גָדוֹל יְיָ
וּמְהֻלָּל מְאֹד , וְנוֹרָא הוּא עַל־כָּל־אֱלֹהִים : כִּי כָּל־
אֱלֹהֵי הָעַמִּים אֱלִילִים . וַייָ שָׁמַיִם עָשָׂה : Cong. הוֹד
וְהָדָר לְפָנָיו, עֹז וְחֶדְוָה בִּמְקוֹמוֹ: הָבוּ לַייָ מִשְׁפְּחוֹת
עַמִּים, הָבוּ לַייָ כָּבוֹד וָעֹז: הָבוּ לַייָ כְּבוֹד שְׁמוֹ,
שְׂאוּ מִנְחָה וּבֹאוּ לְפָנָיו, הִשְׁתַּחֲווּ לַייָ, בְּהַדְרַת־
קֹדֶשׁ: חִילוּ מִלְּפָנָיו כָּל הָאָרֶץ, אַף־תִּכּוֹן תֵּבֵל
בַּל־תִּמּוֹט: יִשְׂמְחוּ הַשָּׁמַיִם וְתָגֵל הָאָרֶץ, וְיֹאמְרוּ
בַגּוֹיִם, יְיָ מָלָךְ: יִרְעַם הַיָּם וּמְלוֹאוֹ, יַעֲלֹץ הַשָּׂדֶה,
וְכָל־אֲשֶׁר־בּוֹ: אָז יְרַנְּנוּ עֲצֵי הַיָּעַר, מִלִּפְנֵי יְיָ, כִּי־
בָא לִשְׁפּוֹט אֶת הָאָרֶץ: הוֹדוּ לַייָ כִּי טוֹב, כִּי
לְעוֹלָם חַסְדּוֹ: וְאִמְרוּ, הוֹשִׁיעֵנוּ אֱלֹהֵי יִשְׁעֵנוּ,

וְקַבְּצֵנוּ וְהַצִּילֵנוּ מִן־הַגּוֹיִם , לְהוֹדוֹת לְשֵׁם קָדְשֶׁךָ ,
לְהִשְׁתַּבֵּחַ בִּתְהִלָּתֶךָ : בָּרוּךְ יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מִן
הָעוֹלָם וְעַד הָעוֹלָם . וַיֹּאמְרוּ כָל־הָעָם אָמֵן , וְהַלֵּל
לַייָ : רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ , וְהִשְׁתַּחֲווּ לַהֲדֹם רַגְלָיו ,
קָדוֹשׁ הוּא : Reader רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ , וְהִשְׁתַּחֲווּ
לְהַר קָדְשׁוֹ , כִּי קָדוֹשׁ יְיָ אֱלֹהֵינוּ : Cong. וְהוּא
רַחוּם יְכַפֵּר עָוֹן וְלֹא יַשְׁחִית , וְהִרְבָּה לְהָשִׁיב אַפּוֹ ,
וְלֹא יָעִיר כָּל־חֲמָתוֹ : אַתָּה יְיָ , לֹא תִכְלָא רַחֲמֶיךָ
מִמֶּנִּי , חַסְדְּךָ וַאֲמִתְּךָ תָּמִיד יִצְּרוּנִי : זְכֹר רַחֲמֶיךָ
יְיָ וַחֲסָדֶיךָ , כִּי מֵעוֹלָם הֵמָּה , תְּנוּ עֹז לֵאלֹהִים ,
עַל יִשְׂרָאֵל גַּאֲוָתוֹ , וְעֻזּוֹ בַּשְּׁחָקִים : נוֹרָא אֱלֹהִים
מִמִּקְדָּשֶׁיךָ , אֵל יִשְׂרָאֵל , הוּא נוֹתֵן עֹז וְתַעֲצֻמוֹת
לָעָם , בָּרוּךְ אֱלֹהִים : אֵל נְקָמוֹת , יְיָ , אֵל נְקָמוֹת ,
הוֹפִיעַ : הִנָּשֵׂא שֹׁפֵט הָאָרֶץ , הָשֵׁב גְּמוּל עַל־
גֵּאִים : לַייָ הַיְשׁוּעָה , עַל־עַמְּךָ בִרְכָתֶךָ סֶּלָה :
יְיָ צְבָאוֹת עִמָּנוּ , מִשְׂגָּב־לָנוּ , אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֶלָה :
Reader יְיָ צְבָאוֹת , אַשְׁרֵי אָדָם בֹּטֵחַ בָּךְ : יְיָ הוֹשִׁיעָה ,
הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְיוֹם קָרְאֵנוּ : Cong. הוֹשִׁיעָה אֶת־עַמֶּךָ ,
וּבָרֵךְ אֶת־נַחֲלָתֶךָ , וּרְעֵם וְנַשְּׂאֵם עַד־הָעוֹלָם : נַפְשֵׁנוּ
חִכְּתָה לַייָ , עֶזְרֵנוּ וּמָגִנֵּנוּ הוּא : כִּי־בוֹ יִשְׂמַח

לִבֵּנוּ, כִּי בְשֵׁם קָדְשׁוֹ בָטָחְנוּ: יְהִי חַסְדְּךָ יְיָ עָלֵינוּ, כַּאֲשֶׁר יִחַלְנוּ לָךְ: הַרְאֵנוּ יְיָ חַסְדֶּךָ, וְיֶשְׁעֲךָ, תִּתֶּן לָנוּ: קוּמָה עֶזְרָתָה־לָּנוּ, וּפְדֵנוּ, לְמַעַן חַסְדֶּךָ: אָנֹכִי יְיָ אֱלֹהֶיךָ הַמַּעַלְךָ מֵאֶרֶץ מִצְרָיִם, הַרְחֶב־פִּיךָ וַאֲמַלְאֵהוּ: אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁכָּכָה־לּוֹ, אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁיְיָ אֱלֹהָיו: **Reader** וַאֲנִי, בְּחַסְדְּךָ בָטַחְתִּי, יָגֵל לִבִּי בִּישׁוּעָתֶךָ, אָשִׁירָה לַייָ, כִּי גָמַל עָלָי:

The following Psalm is omitted on Sabbaths, Holydays, the day before Passover, the Intermediate days of Passover (חול המועד פסח), and on the day before the Day of Atonement (ערב יום־כפור); but it is said on the intermediate days of Tabernacles (חול המועד סכות) and (הושענא רבה).

מִזְמוֹר לְתוֹדָה, הָרִיעוּ לַייָ כָּל הָאָרֶץ: עִבְדוּ אֶת־יְיָ בְּשִׂמְחָה, בֹּאוּ לְפָנָיו בִּרְנָנָה: דְּעוּ, כִּי יְיָ הוּא אֱלֹהִים, הוּא עָשָׂנוּ, וְלוֹ אֲנַחְנוּ, עַמּוֹ, וְצֹאן מַרְעִיתוֹ: בֹּאוּ שְׁעָרָיו בְּתוֹדָה, חֲצֵרֹתָיו בִּתְהִלָּה, הוֹדוּ לוֹ, בָּרְכוּ שְׁמוֹ: **Reader** כִּי־טוֹב יְיָ, לְעוֹלָם חַסְדּוֹ, וְעַד דֹּר וָדֹר אֱמוּנָתוֹ:

On the seventh day of Tabernacles (הושענא רבה) add here למנצח, השמים מספרים, which will be found in the Morning Service for Sabbaths.

יְהִי כְבוֹד יְיָ לְעוֹלָם, יִשְׂמַח יְיָ בְּמַעֲשָׂיו:
יְהִי שֵׁם יְיָ מְבֹרָךְ, מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם:
מִמִּזְרַח־שֶׁמֶשׁ עַד־מְבוֹאוֹ, מְהֻלָּל שֵׁם יְיָ:
רָם עַל כָּל־גּוֹיִם יְיָ, עַל הַשָּׁמַיִם כְּבוֹדוֹ:

יְיָ, שִׁמְךָ לְעוֹלָם, יְיָ, זִכְרְךָ לְדֹר וָדֹר: יְיָ בַּשָּׁמַיִם הֵכִין כִּסְאוֹ, וּמַלְכוּתוֹ בַּכֹּל מָשָׁלָה: יִשְׂמְחוּ הַשָּׁמַיִם וְתָגֵל הָאָרֶץ, וְיֹאמְרוּ בַגּוֹיִם יְיָ מָלָךְ: יְיָ מֶלֶךְ, יְיָ מָלָךְ, יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד: יְיָ מֶלֶךְ עוֹלָם וָעֶד, אָבְדוּ גוֹיִם מֵאַרְצוֹ: יְיָ הֵפִיר עֲצַת גּוֹיִם, הֵנִיא מַחְשְׁבוֹת עַמִּים: רַבּוֹת מַחֲשָׁבוֹת בְּלֶב אִישׁ, וַעֲצַת יְיָ הִיא תָקוּם: עֲצַת יְיָ לְעוֹלָם תַּעֲמֹד, מַחְשְׁבוֹת לִבּוֹ לְדֹר וָדֹר: כִּי הוּא אָמַר וַיֶּהִי, הוּא צִוָּה וַיַּעֲמֹד: כִּי־בָחַר יְיָ בְּצִיּוֹן, אִוָּהּ לְמוֹשָׁב לוֹ: כִּי־יַעֲקֹב בָּחַר לוֹ יָהּ, יִשְׂרָאֵל לִסְגֻלָּתוֹ: כִּי לֹא־יִטּשׁ יְיָ עַמּוֹ, וְנַחֲלָתוֹ לֹא יַעֲזֹב:

Reader וְהוּא רַחוּם, יְכַפֵּר עָוֹן וְלֹא יַשְׁחִית וְהִרְבָּה לְהָשִׁיב אַפּוֹ, וְלֹא יָעִיר כָּל־חֲמָתוֹ: יְיָ הוֹשִׁיעָה. הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְיוֹם קָרְאֵנוּ:

אַשְׁרֵי יוֹשְׁבֵי בֵיתֶךָ, עוֹד יְהַלְלוּךָ סֶּלָה: אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁכָּכָה לּוֹ, אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁיְיָ אֱלֹהָיו: תְּהִלָּה לְדָוִד, אֲרוֹמִמְךָ אֱלוֹהַי הַמֶּלֶךְ, וַאֲבָרְכָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד: בְּכָל־יוֹם אֲבָרְכֶךָּ, וַאֲהַלְלָה שִׁמְךָ

לְעוֹלָם וָעֶד: גָּדוֹל יְיָ וּמְהֻלָּל מְאֹד, וְלִגְדֻלָּתוֹ אֵין חֵקֶר: דּוֹר לְדוֹר יְשַׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ, וּגְבוּרֹתֶיךָ יַגִּידוּ: הֲדַר כְּבוֹד הוֹדֶךָ, וְדִבְרֵי נִפְלְאֹתֶיךָ אָשִׂיחָה: וֶעֱזוּז נוֹרְאוֹתֶיךָ יֹאמֵרוּ, וּגְדֻלָּתְךָ אֲסַפְּרֶנָּה: זֵכֶר רַב־טוּבְךָ יַבִּיעוּ, וְצִדְקָתְךָ יְרַנֵּנוּ: חַנּוּן וְרַחוּם יְיָ, אֶרֶךְ אַפַּיִם וּגְדָל־חָסֶד: טוֹב יְיָ לַכֹּל, וְרַחֲמָיו עַל־כָּל־מַעֲשָׂיו: יוֹדוּךָ יְיָ, כָּל־מַעֲשֶׂיךָ, וַחֲסִידֶיךָ יְבָרְכוּכָה: כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמֵרוּ, וּגְבוּרָתְךָ יְדַבֵּרוּ: לְהוֹדִיעַ לִבְנֵי הָאָדָם גְּבוּרֹתָיו, וּכְבוֹד הֲדַר מַלְכוּתוֹ: מַלְכוּתְךָ, מַלְכוּת כָּל־עֹלָמִים, וּמֶמְשַׁלְתְּךָ, בְּכָל־דּוֹר וָדֹר: סוֹמֵךְ יְיָ לְכָל־הַנֹּפְלִים, וְזוֹקֵף לְכָל־הַכְּפוּפִים: עֵינֵי כֹל, אֵלֶיךָ יְשַׂבֵּרוּ, וְאַתָּה נוֹתֵן־לָהֶם, אֶת־אָכְלָם בְּעִתּוֹ. פּוֹתֵחַ אֶת יָדֶךָ, וּמַשְׂבִּיעַ לְכָל חַי רָצוֹן: צַדִּיק יְיָ בְּכָל־דְּרָכָיו, וְחָסִיד בְּכָל־מַעֲשָׂיו: קָרוֹב יְיָ לְכָל־קֹרְאָיו, לְכֹל אֲשֶׁר יִקְרָאֻהוּ בֶאֱמֶת: רְצוֹן יְרֵאָיו יַעֲשֶׂה, וְאֶת־שַׁוְעָתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם: שׁוֹמֵר יְיָ אֶת־כָּל־אֹהֲבָיו, וְאֵת כָּל־הָרְשָׁעִים יַשְׁמִיד:

Reader תְּהִלַּת יְיָ יְדַבֶּר־פִּי, וִיבָרֵךְ כָּל־בָּשָׂר, שֵׁם קָדְשׁוֹ לְעוֹלָם וָעֶד: וַאֲנַחְנוּ נְבָרֵךְ יָהּ, מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם. הַלְלוּיָהּ:

הַלְלוּיָהּ, הַלְלִי נַפְשִׁי אֶת־יְיָ: אֲהַלְלָה יְיָ בְּחַיָּי, אֲזַמְּרָה לֵאלֹהַי בְּעוֹדִי: אַל תִּבְטְחוּ בִנְדִיבִים, בְּבֶן־אָדָם, שֶׁאֵין לוֹ תְשׁוּעָה: תֵּצֵא רוּחוֹ יָשֻׁב לְאַדְמָתוֹ, בַּיּוֹם הַהוּא אָבְדוּ עֶשְׁתֹּנֹתָיו: אַשְׁרֵי שֶׁאֵל יַעֲקֹב בְּעֶזְרוֹ, שִׂבְרוֹ, עַל יְיָ אֱלֹהָיו: עֹשֶׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ, אֶת־הַיָּם, וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־בָּם, הַשֹּׁמֵר אֱמֶת לְעוֹלָם: עֹשֶׂה מִשְׁפָּט לַעֲשׁוּקִים, נֹתֵן לֶחֶם לָרְעֵבִים, יְיָ מַתִּיר אֲסוּרִים: יְיָ פֹּקֵחַ עִוְרִים, יְיָ זֹקֵף כְּפוּפִים, יְיָ אֹהֵב צַדִּיקִים: יְיָ שֹׁמֵר אֶת גֵּרִים, יָתוֹם וְאַלְמָנָה יְעוֹדֵד, וְדֶרֶךְ רְשָׁעִים יְעַוֵּת: Reader יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם, אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן, לְדֹר וָדֹר, הַלְלוּיָהּ:

הַלְלוּיָהּ, כִּי־טוֹב זַמְּרָה אֱלֹהֵינוּ, כִּי־נָעִים, נָאוָה תְהִלָּה: בּוֹנֵה יְרוּשָׁלַיִם, יְיָ, נִדְחֵי יִשְׂרָאֵל יְכַנֵּס: הָרוֹפֵא לִשְׁבוּרֵי לֵב, וּמְחַבֵּשׁ לְעַצְּבוֹתָם: מוֹנֶה מִסְפָּר לַכּוֹכָבִים, לְכֻלָּם שֵׁמוֹת יִקְרָא: גָּדוֹל אֲדוֹנֵינוּ וְרַב־כֹּחַ, לִתְבוּנָתוֹ, אֵין מִסְפָּר: מְעוֹדֵד עֲנָוִים, יְיָ, מַשְׁפִּיל רְשָׁעִים עֲדֵי־אָרֶץ: עֱנוּ לַייָ בְּתוֹדָה,

זַמְּרוּ לֵאלֹהֵינוּ בְכִנּוֹר: הַמְכַסֶּה שָׁמַיִם בְּעָבִים,
הַמֵּכִין לָאָרֶץ מָטָר, הַמַּצְמִיחַ הָרִים חָצִיר: נוֹתֵן
לִבְהֵמָה לַחְמָהּ, לִבְנֵי עֹרֵב, אֲשֶׁר יִקְרָאוּ: לֹא
בִגְבוּרַת הַסּוּס יֶחְפָּץ, לֹא־בְשׁוֹקֵי הָאִישׁ יִרְצֶה:
רוֹצֶה יְיָ אֶת־יְרֵאָיו, אֶת־הַמְיַחֲלִים לְחַסְדּוֹ: שַׁבְּחִי
יְרוּשָׁלַיִם, אֶת יְיָ, הַלְלִי אֱלֹהַיִךְ, צִיּוֹן: כִּי־חִזַּק
בְּרִיחֵי שְׁעָרָיִךְ, בֵּרַךְ בָּנַיִךְ בְּקִרְבֵּךְ: הַשָּׂם גְּבוּלֵךְ
שָׁלוֹם, חֵלֶב חִטִּים יַשְׂבִּיעֵךְ: הַשֹּׁלֵחַ אִמְרָתוֹ,
אָרֶץ, עַד מְהֵרָה יָרוּץ דְּבָרוֹ: הַנֹּתֵן שֶׁלֶג כַּצָּמֶר,
כְּפוֹר, כָּאֵפֶר יְפַזֵּר: מַשְׁלִיךְ קַרְחוֹ כְפִתִּים, לִפְנֵי
קָרָתוֹ מִי יַעֲמֹד: יִשְׁלַח דְּבָרוֹ וְיַמְסֵם, יַשֵּׁב רוּחוֹ
יִזְּלוּ־מָיִם: מַגִּיד דְּבָרָיו לְיַעֲקֹב, חֻקָּיו וּמִשְׁפָּטָיו
לְיִשְׂרָאֵל: Reader לֹא־עָשָׂה כֵן לְכָל־גּוֹי, וּמִשְׁפָּטִים
בַּל יְדָעוּם, הַלְלוּיָהּ:

הַלְלוּיָהּ, הַלְלוּ אֶת־יְיָ מִן־הַשָּׁמַיִם, הַלְלוּהוּ,
בַּמְּרוֹמִים: הַלְלוּהוּ, כָל־מַלְאָכָיו, הַלְלוּהוּ, כָּל־
צְבָאָיו: הַלְלוּהוּ, שֶׁמֶשׁ וְיָרֵחַ, הַלְלוּהוּ, כָּל־כּוֹכְבֵי
אוֹר: הַלְלוּהוּ, שְׁמֵי הַשָּׁמָיִם. וְהַמַּיִם אֲשֶׁר מֵעַל
הַשָּׁמָיִם: יְהַלְלוּ אֶת־שֵׁם יְיָ, כִּי הוּא צִוָּה וְנִבְרָאוּ:
וַיַּעֲמִידֵם לָעַד לְעוֹלָם, חָק־נָתַן וְלֹא יַעֲבוֹר: הַלְלוּ

אֶת־יְיָ מִן־הָאָרֶץ , תַּנִּינִים וְכָל תְּהֹמוֹת : אֵשׁ וּבָרָד , שֶׁלֶג וְקִיטוֹר , רוּחַ סְעָרָה עֹשָׂה דְבָרוֹ : הֶהָרִים וְכָל גְּבָעוֹת , עֵץ פְּרִי וְכָל־אֲרָזִים : הַחַיָּה וְכָל־בְּהֵמָה , רֶמֶשׂ וְצִפּוֹר כָּנָף : מַלְכֵי־אֶרֶץ וְכָל־לְאֻמִּים , שָׂרִים וְכָל שֹׁפְטֵי אָרֶץ : בַּחוּרִים וְגַם בְּתוּלוֹת , זְקֵנִים עִם־נְעָרִים : יְהַלְלוּ אֶת־שֵׁם יְיָ , כִּי־נִשְׂגָּב שְׁמוֹ לְבַדּוֹ , הוֹדוֹ עַל־אֶרֶץ וְשָׁמָיִם : Reader וַיָּרֶם קֶרֶן לְעַמּוֹ , תְּהִלָּה לְכָל־חֲסִידָיו , לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל עַם קְרֹבוֹ . הַלְלוּיָהּ :

הַלְלוּיָהּ , שִׁירוּ לַיְיָ שִׁיר חָדָשׁ , תְּהִלָּתוֹ , בִּקְהַל חֲסִידִים : יִשְׂמַח יִשְׂרָאֵל בְּעֹשָׂיו , בְּנֵי־צִיּוֹן יָגִילוּ בְמַלְכָּם : יְהַלְלוּ שְׁמוֹ בְמָחוֹל , בְּתֹף וְכִנּוֹר יְזַמְּרוּ־לוֹ : כִּי־רוֹצֶה יְיָ בְּעַמּוֹ , יְפָאֵר עֲנָוִים בִּישׁוּעָה : יַעְלְזוּ חֲסִידִים בְּכָבוֹד , יְרַנְּנוּ עַל־מִשְׁכְּבוֹתָם : רוֹמְמוֹת אֵל בִּגְרוֹנָם , וְחֶרֶב פִּיפִיּוֹת בְּיָדָם : לַעֲשׂוֹת נְקָמָה בַּגּוֹיִם , תּוֹכֵחוֹת בַּלְאֻמִּים : Reader לֶאְסֹר מַלְכֵיהֶם בְּזִקִּים , וְנִכְבְּדֵיהֶם בְּכַבְלֵי בַרְזֶל : לַעֲשׂוֹת בָּהֶם מִשְׁפָּט כָּתוּב , הָדָר הוּא לְכָל־חֲסִידָיו . הַלְלוּיָהּ :

הַלְלוּיָהּ , הַלְלוּ־אֵל בְּקָדְשׁוֹ , הַלְלוּהוּ , בִּרְקִיעַ עֻזּוֹ : הַלְלוּהוּ , בִּגְבוּרֹתָיו , הַלְלוּהוּ , כְּרֹב גֻּדְלוֹ : הַלְלוּהוּ , בְּתֵקַע

שׁוֹפָר , הַלְלוּהוּ , בְּנֵבֶל וְכִנּוֹר : הַלְלוּהוּ , בְּתֹף וּמָחוֹל , הַלְלוּהוּ , בְּמִנִּים וְעֻגָב : הַלְלוּהוּ , בְּצִלְצְלֵי־שָׁמַע : הַלְלוּהוּ , בְּצִלְצְלֵי תְרוּעָה : Reader כֹּל הַנְּשָׁמָה , תְּהַלֵּל יָהּ , הַלְלוּיָהּ : כֹּל הַנְּשָׁמָה , תְּהַלֵּל יָהּ , הַלְלוּיָהּ .

בָּרוּךְ יְיָ לְעוֹלָם , אָמֵן וְאָמֵן : בָּרוּךְ יְיָ מִצִּיּוֹן , שֹׁכֵן יְרוּשָׁלָיִם . הַלְלוּיָהּ : בָּרוּךְ יְיָ אֱלֹהִים , אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל , עֹשֵׂה נִפְלָאוֹת לְבַדּוֹ : Reader וּבָרוּךְ שֵׁם כְּבוֹדוֹ לְעוֹלָם, וְיִמָּלֵא כְבוֹדוֹ אֶת־כָּל־הָאָרֶץ , אָמֵן וְאָמֵן :

וַיְבָרֶךְ דָּוִיד אֶת־יְיָ , לְעֵינֵי , כָּל־הַקָּהָל , וַיֹּאמֶר דָּוִיד , בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אָבִינוּ , מֵעוֹלָם וְעַד־עוֹלָם : לְךָ יְיָ הַגְּדֻלָּה , וְהַגְּבוּרָה , וְהַתִּפְאֶרֶת , וְהַנֵּצַח , וְהַהוֹד , כִּי כֹל בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ , לְךָ יְיָ הַמַּמְלָכָה וְהַמִּתְנַשֵּׂא , לְכֹל לְרֹאשׁ : וְהָעֹשֶׁר וְהַכָּבוֹד מִלְּפָנֶיךָ , וְאַתָּה מוֹשֵׁל בַּכֹּל , וּבְיָדְךָ , כֹּחַ וּגְבוּרָה , וּבְיָדְךָ , לְגַדֵּל וּלְחַזֵּק לַכֹּל : וְעַתָּה אֱלֹהֵינוּ , מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ , וּמְהַלְלִים לְשֵׁם תִּפְאַרְתֶּךָ : אַתָּה הוּא יְיָ לְבַדֶּךָ , אַתָּה

עָשִׂיתָ אֶת־הַשָּׁמַיִם, שְׁמֵי הַשָּׁמַיִם, וְכָל־צְבָאָם, הָאָרֶץ וְכָל־אֲשֶׁר עָלֶיהָ, הַיַּמִּים וְכָל־אֲשֶׁר בָּהֶם, וְאַתָּה מְחַיֶּה אֶת־כֻּלָּם, וּצְבָא הַשָּׁמַיִם לְךָ מִשְׁתַּחֲוִים: Reader אַתָּה הוּא יְיָ הָאֱלֹהִים, אֲשֶׁר בָּחַרְתָּ בְּאַבְרָם, וְהוֹצֵאתוֹ מֵאוּר כַּשְׂדִּים, וְשַׂמְתָּ שְׁמוֹ אַבְרָהָם: וּמָצָאתָ אֶת־לְבָבוֹ נֶאֱמָן לְפָנֶיךָ.

וְכָרוֹת עִמּוֹ הַבְּרִית, לָתֵת אֶת־אֶרֶץ הַכְּנַעֲנִי, הַחִתִּי, הָאֱמֹרִי, וְהַפְּרִזִּי, וְהַיְבוּסִי, וְהַגִּרְגָּשִׁי, לָתֵת לְזַרְעוֹ, וַתָּקֶם אֶת־דְּבָרֶיךָ, כִּי צַדִּיק אָתָּה: וַתֵּרֶא אֶת־עֳנִי אֲבוֹתֵינוּ בְּמִצְרָיִם, וְאֶת־זַעֲקָתָם שָׁמַעְתָּ עַל יַם סוּף: וַתִּתֵּן אֹתֹת וּמֹפְתִים בְּפַרְעֹה וּבְכָל־עֲבָדָיו וּבְכָל־עַם אַרְצוֹ, כִּי יָדַעְתָּ, כִּי הֵזִידוּ עֲלֵיהֶם, וַתַּעַשׂ לְךָ שֵׁם כְּהַיּוֹם הַזֶּה: Reader וְהַיָּם בָּקַעְתָּ לִפְנֵיהֶם, וַיַּעַבְרוּ בְתוֹךְ־הַיָּם בַּיַּבָּשָׁה, וְאֶת־רֹדְפֵיהֶם הִשְׁלַכְתָּ בִמְצוֹלֹת, כְּמוֹ־אֶבֶן, בְּמַיִם עַזִּים:

וַיּוֹשַׁע יְיָ בַּיּוֹם הַהוּא, אֶת־יִשְׂרָאֵל מִיַּד מִצְרָיִם, וַיַּרְא יִשְׂרָאֵל אֶת־מִצְרַיִם, מֵת עַל־שְׂפַת הַיָּם: Reader וַיַּרְא יִשְׂרָאֵל אֶת־הַיָּד הַגְּדֹלָה, אֲשֶׁר עָשָׂה יְיָ בְּמִצְרַיִם, וַיִּירְאוּ הָעָם אֶת־יְיָ, וַיַּאֲמִינוּ, בַּייָ וּבְמשֶׁה עַבְדּוֹ:

אָז יָשִׁיר מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל, אֶת־הַשִּׁירָה הַזֹּאת לַיָי, וַיֹּאמְרוּ לֵאמֹר. אָשִׁירָה לַיָי כִּי גָאֹה, גָּאָה, סוּס וְרֹכְבוֹ רָמָה בַיָּם: עָזִּי וְזִמְרָת יָהּ, וַיְהִי־לִי לִישׁוּעָה, זֶה אֵלִי וְאַנְוֵהוּ, אֱלֹהֵי אָבִי וַאֲרֹמְמֶנְהוּ: יָי אִישׁ מִלְחָמָה, יָי שְׁמוֹ: מַרְכְּבֹת פַּרְעֹה וְחֵילוֹ, יָרָה בַיָּם, וּמִבְחַר שָׁלִשָׁיו, טֻבְּעוּ בְיַם־סוּף: תְּהֹמֹת יְכַסְיֻמוּ, יָרְדוּ בִמְצוֹלֹת, כְּמוֹ־אָבֶן: יְמִינְךָ יָי נֶאְדָּרִי, בַּכֹּחַ, יְמִינְךָ יָי תִּרְעַץ אוֹיֵב: וּבְרֹב גְּאוֹנְךָ, תַּהֲרֹס קָמֶיךָ, תְּשַׁלַּח חֲרֹנְךָ יֹאכְלֵמוֹ, כַּקַּשׁ: וּבְרוּחַ אַפֶּיךָ נֶעֶרְמוּ מַיִם, נִצְּבוּ כְמוֹ־נֵד נֹזְלִים, קָפְאוּ תְהֹמֹת בְּלֶב־יָם: אָמַר אוֹיֵב, אֶרְדֹּף אַשִּׂיג, אֲחַלֵּק שָׁלָל, תִּמְלָאֵמוֹ נַפְשִׁי, אָרִיק חַרְבִּי, תּוֹרִישֵׁמוֹ יָדִי: נָשַׁפְתָּ בְרוּחֲךָ, כִּסָּמוֹ יָם, צָלְלוּ, כַּעוֹפֶרֶת, בְּמַיִם, אַדִּירִים: מִי־כָמֹכָה בָּאֵלִם יָי, מִי כָּמֹכָה נֶאְדָּר בַּקֹּדֶשׁ, נוֹרָא תְהִלֹּת, עֹשֵׂה פֶלֶא: נָטִיתָ יְמִינְךָ, תִּבְלָעֵמוֹ אָרֶץ: נָחִיתָ בְחַסְדְּךָ עַם־זוּ גָּאָלְתָּ, נֵהַלְתָּ

בְּעָזְּךָ, אֶל־נְוֵה קָדְשֶׁךָ: שָׁמְעוּ עַמִּים יִרְגָּזוּן, חִיל אָחַז, יֹשְׁבֵי, פְּלָשֶׁת: אָז נִבְהֲלוּ אַלּוּפֵי אֱדוֹם, אֵילֵי מוֹאָב, יֹאחֲזֵמוֹ רָעַד, נָמֹגוּ, כֹּל יֹשְׁבֵי כְנָעַן: תִּפֹּל עֲלֵיהֶם אֵימָתָה וָפַחַד, בִּגְדֹל זְרוֹעֲךָ יִדְּמוּ, כָּאָבֶן: עַד־יַעֲבֹר עַמְּךָ, יְיָ, עַד־יַעֲבֹר עַם־זוּ קָנִיתָ: תְּבִאֵמוֹ וְתִטָּעֵמוֹ, בְּהַר נַחֲלָתְךָ, מָכוֹן לְשִׁבְתְּךָ, פָּעַלְתָּ יְיָ, מִקְּדָשׁ, אֲדֹנָי כּוֹנְנוּ יָדֶיךָ: יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד: יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

(יְיָ מַלְכוּתֵהּ קָאֵם, לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא): כִּי בָא סוּס פַּרְעֹה, בְּרִכְבּוֹ וּבְפָרָשָׁיו בַּיָּם, וַיָּשֶׁב יְיָ עֲלֵהֶם אֶת־מֵי הַיָּם, וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל הָלְכוּ בַיַּבָּשָׁה, בְּתוֹךְ הַיָּם: כִּי לַייָ הַמְּלוּכָה, וּמוֹשֵׁל בַּגּוֹיִם: Reader וְעָלוּ מוֹשִׁעִים בְּהַר צִיּוֹן לִשְׁפֹּט אֶת־הַר עֵשָׂו, וְהָיְתָה לַייָ הַמְּלוּכָה: וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל־כָּל־הָאָרֶץ, בַּיּוֹם הַהוּא, יִהְיֶה יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד:

יִשְׁתַּבַּח שִׁמְךָ לָעַד מַלְכֵּנוּ, הָאֵל, הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל, וְהַקָּדוֹשׁ, בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ. כִּי לְךָ נָאֶה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שִׁיר וּשְׁבָחָה, הַלֵּל וְזִמְרָה, עֹז וּמֶמְשָׁלָה, נֶצַח, גְּדֻלָּה וּגְבוּרָה, תְּהִלָּה, וְתִפְאֶרֶת, קְדֻשָּׁה, וּמַלְכוּת. Reader בְּרָכוֹת, וְהוֹדָאוֹת, מֵעַתָּה

וְעַד־עוֹלָם. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֵל מֶלֶךְ, גָּדוֹל בַּתִּשְׁבָּחוֹת, אֵל הַהוֹדָאוֹת, אֲדוֹן הַנִּפְלָאוֹת, הַבּוֹחֵר בְּשִׁירֵי זִמְרָה, מֶלֶךְ, אֵל, חֵי הָעוֹלָמִים:

Reader יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעָלְמָא דִּי־בְרָא כִרְעוּתֵהּ וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ. בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן, וּבְחַיֵּי דְכָל־בֵּית יִשְׂרָאֵל. בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב, וְאִמְרוּ, אָמֵן. Cong. אמן

Cong. and Reader יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ, לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:

Reader יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם, וְיִתְנַשֵּׂא, וְיִתְהַדַּר וְיִתְעַלֶּה, וְיִתְהַלָּל, שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא. Cong. and Reader בְּרִיךְ הוּא. Reader לְעֵלָּא (During the Ten Days of Penitence, add: לְעֵלָּא) מִן כָּל־בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא. תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא. דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא. וְאִמְרוּ, אָמֵן: Cong. אמן

Reader בָּרְכוּ אֶת־יְיָ הַמְבֹרָךְ:

Cong. and Reader בָּרוּךְ יְיָ הַמְבֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

Congregation silently:
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם, וְיִתְנַשֵּׂא, שְׁמוֹ שֶׁל־מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים, הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא, שֶׁהוּא רִאשׁוֹן וְהוּא אַחֲרוֹן, וּמִבַּלְעָדָיו אֵין אֱלֹהִים. סֹלּוּ לָרֹכֵב בָּעֲרָבוֹת, בְּיָהּ שְׁמוֹ, וְעִלְזוּ לְפָנָיו. וּשְׁמוֹ מְרוֹמָם עַל כָּל־בְּרָכָה וּתְהִלָּה: בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד: יְהִי שֵׁם יְיָ מְבֹרָךְ, מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם:

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, יוֹצֵר אוֹר וּבוֹרֵא חֹשֶׁךְ, עֹשֶׂה שָׁלוֹם, וּבוֹרֵא אֶת־הַכֹּל:

הַמֵּאִיר לָאָרֶץ וְלַדָּרִים עָלֶיהָ, בְּרַחֲמִים. וּבְטוּבוֹ מְחַדֵּשׁ בְּכָל־יוֹם תָּמִיד מַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית: מָה רַבּוּ

מַעֲשֶׂיךָ יְיָ, כֻּלָּם בְּחָכְמָה עָשִׂיתָ, מָלְאָה הָאָרֶץ קִנְיָנֶךָ: הַמֶּלֶךְ הַמְרוֹמָם לְבַדּוֹ מֵאָז, הַמְשֻׁבָּח וְהַמְפֹאָר וְהַמִּתְנַשֵּׂא מִימוֹת עוֹלָם: אֱלֹהֵי עוֹלָם, בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים רַחֵם עָלֵינוּ, אֲדוֹן עֻזֵּנוּ צוּר מִשְׂגַּבֵּנוּ, מָגֵן יִשְׁעֵנוּ מִשְׂגָּב בַּעֲדֵנוּ: אֵל בָּרוּךְ גְּדוֹל דֵּעָה, הֵכִין וּפָעַל זָהֳרֵי חַמָּה, טוֹב יָצַר כָּבוֹד לִשְׁמוֹ, מְאוֹרוֹת נָתַן סְבִיבוֹת עֻזּוֹ, פִּנּוֹת צְבָאָיו קְדוֹשִׁים, רוֹמְמֵי שַׁדַּי. תָּמִיד מְסַפְּרִים, כְּבוֹד־אֵל וּקְדֻשָּׁתוֹ: תִּתְבָּרַךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל־שֶׁבַח מַעֲשֵׂה יָדֶיךָ, וְעַל מְאוֹרֵי אוֹר שֶׁעָשִׂיתָ, יְפָאֲרוּךָ סֶּלָה:

תִּתְבָּרַךְ צוּרֵנוּ מַלְכֵּנוּ וְגוֹאֲלֵנוּ, בּוֹרֵא קְדוֹשִׁים, יִשְׁתַּבַּח שִׁמְךָ לָעַד מַלְכֵּנוּ, יוֹצֵר מְשָׁרְתִים, וַאֲשֶׁר מְשָׁרְתָיו, כֻּלָּם עוֹמְדִים בְּרוּם עוֹלָם. וּמַשְׁמִיעִים בְּיִרְאָה, יַחַד בְּקוֹל, דִּבְרֵי אֱלֹהִים חַיִּים וּמֶלֶךְ עוֹלָם: כֻּלָּם אֲהוּבִים, כֻּלָּם בְּרוּרִים, כֻּלָּם גִּבּוֹרִים, וְכֻלָּם עֹשִׂים בְּאֵימָה וּבְיִרְאָה רְצוֹן קוֹנָם: Reader וְכֻלָּם פּוֹתְחִים אֶת־פִּיהֶם בִּקְדֻשָּׁה וּבְטָהֳרָה, בְּשִׁירָה וּבְזִמְרָה, וּמְבָרְכִים וּמְשַׁבְּחִים, וּמְפָאֲרִים וּמַעֲרִיצִים, וּמַקְדִּישִׁים וּמַמְלִיכִים:

אֶת־שֵׁם הָאֵל, הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל, הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא קָדוֹשׁ הוּא: וְכֻלָּם מְקַבְּלִים עֲלֵיהֶם, עֹל מַלְכוּת

שָׁמַיִם זֶה מִזֶּה, וְנוֹתְנִים רְשׁוּת זֶה לָזֶה, Reader לְהַקְדִּישׁ לְיוֹצְרָם בְּנַחַת רוּחַ , בְּשָׂפָה בְרוּרָה וּבִנְעִימָה . קְדֻשָּׁה , כֻּלָּם כְּאֶחָד עוֹנִים , וְאוֹמְרִים בְּיִרְאָה :

Cong. and Reader קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת, מְלֹא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ :

וְהָאוֹפַנִּים וְחַיּוֹת הַקֹּדֶשׁ , בְּרַעַשׁ גָּדוֹל מִתְנַשְּׂאִים לְעֻמַּת שְׂרָפִים . Reader לְעֻמָּתָם מְשַׁבְּחִים וְאוֹמְרִים :

בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ :

לְאֵל בָּרוּךְ נְעִימוֹת יִתֵּנוּ . לְמֶלֶךְ אֵל חַי וְקַיָּם, זְמִרוֹת יֹאמֵרוּ וְתִשְׁבָּחוֹת יַשְׁמִיעוּ . כִּי הוּא לְבַדּוֹ , פּוֹעֵל גְּבוּרוֹת , עֹשֶׂה חֲדָשׁוֹת , בַּעַל מִלְחָמוֹת , זוֹרֵעַ צְדָקוֹת , מַצְמִיחַ יְשׁוּעוֹת , בּוֹרֵא רְפוּאוֹת , נוֹרָא תְהִלּוֹת , אֲדוֹן הַנִּפְלָאוֹת , הַמְחַדֵּשׁ בְּטוּבוֹ , בְּכָל־יוֹם תָּמִיד מַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית . כָּאָמוּר , לְעֹשֵׂה אוֹרִים גְּדֹלִים , כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ : Reader אוֹר חָדָשׁ עַל־צִיּוֹן תָּאִיר , וְנִזְכֶּה כֻלָּנוּ מְהֵרָה לְאוֹרוֹ . בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , יוֹצֵר הַמְּאוֹרוֹת : Cong. אמן

אַהֲבָה רַבָּה אֲהַבְתָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ . חֶמְלָה גְדוֹלָה וִיתֵרָה חָמַלְתָּ עָלֵינוּ : אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ , בַּעֲבוּר אֲבוֹתֵינוּ שֶׁבָּטְחוּ בְךָ ,

וּתְלַמְּדֵם חֻקֵּי חַיִּים, כֵּן תְּחָנֵּנוּ וּתְלַמְּדֵנוּ: אָבִינוּ הָאָב הָרַחֲמָן, הַמְרַחֵם, רַחֵם עָלֵינוּ, וְתֵן בְּלִבֵּנוּ לְהָבִין וּלְהַשְׂכִּיל, לִשְׁמֹעַ לִלְמֹד וּלְלַמֵּד, לִשְׁמֹר וְלַעֲשׂוֹת, וּלְקַיֵּם אֶת־כָּל־דִּבְרֵי תַלְמוּד תּוֹרָתֶךָ, בְּאַהֲבָה: וְהָאֵר עֵינֵינוּ בְּתוֹרָתֶךָ, וְדַבֵּק לִבֵּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ, וְיַחֵד לְבָבֵנוּ לְאַהֲבָה וּלְיִרְאָה אֶת שְׁמֶךָ, וְלֹא נֵבוֹשׁ לְעוֹלָם וָעֶד: כִּי בְשֵׁם קָדְשְׁךָ הַגָּדוֹל וְהַנּוֹרָא בָּטָחְנוּ, נָגִילָה וְנִשְׂמְחָה, בִּישׁוּעָתֶךָ: Reader וַהֲבִיאֵנוּ לְשָׁלוֹם מֵאַרְבַּע כַּנְפוֹת הָאָרֶץ, וְתוֹלִיכֵנוּ קוֹמְמִיּוּת לְאַרְצֵנוּ, כִּי אֵל פּוֹעֵל יְשׁוּעוֹת אָתָּה, וּבָנוּ בָחַרְתָּ מִכָּל־עַם וְלָשׁוֹן, וְקֵרַבְתָּנוּ לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל סֶלָה, בֶּאֱמֶת, לְהוֹדוֹת לְךָ וּלְיַחֶדְךָ בְּאַהֲבָה: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַבּוֹחֵר בְּעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה: Cong. אמן

(When praying alone, add: אֵל מֶלֶךְ נֶאֱמָן)

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד:

בָּרוּךְ, שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ, לְעוֹלָם וָעֶד:

Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is one.

Blessed be His name, whose glorious kingdom is for ever and ever.

וְאָהַבְתָּ אֵת יְיָ אֱלֹהֶיךָ. בְּכָל לְבָבְךָ וּבְכָל־נַפְשְׁךָ, וּבְכָל־מְאֹדֶךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה, אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם עַל־לְבָבֶךָ: וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךָ וְדִבַּרְתָּ בָּם, בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתֶךָ, וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ וּבְשָׁכְבְּךָ וּבְקוּמֶךָ, וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל־יָדֶךָ, וְהָיוּ

לְטֹטָפֹת בֵּין עֵינֶיךָ : וּכְתַבְתָּם עַל־מְזֻזוֹת בֵּיתֶךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ :

וְהָיָה, אִם שָׁמֹעַ תִּשְׁמְעוּ אֶל מִצְוֹתַי, אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוֶּה אֶתְכֶם הַיּוֹם, לְאַהֲבָה אֶת יְיָ אֱלֹהֵיכֶם, וּלְעָבְדוֹ, בְּכָל־לְבַבְכֶם וּבְכָל־נַפְשְׁכֶם : וְנָתַתִּי מְטַר־אַרְצְכֶם בְּעִתּוֹ, יוֹרֶה וּמַלְקוֹשׁ וְאָסַפְתָּ דְגָנֶךָ, וְתִירשְׁךָ וְיִצְהָרֶךָ : וְנָתַתִּי עֵשֶׂב בְּשָׂדְךָ לִבְהֶמְתֶּךָ, וְאָכַלְתָּ וְשָׂבָעְתָּ : הִשָּׁמְרוּ לָכֶם פֶּן־יִפְתֶּה לְבַבְכֶם, וְסַרְתֶּם, וַעֲבַדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים, וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם : וְחָרָה אַף־יְיָ בָּכֶם, וְעָצַר אֶת הַשָּׁמַיִם וְלֹא יִהְיֶה מָטָר, וְהָאֲדָמָה לֹא תִתֵּן אֶת־יְבוּלָהּ, וַאֲבַדְתֶּם מְהֵרָה, מֵעַל הָאָרֶץ הַטֹּבָה, אֲשֶׁר יְיָ נֹתֵן לָכֶם : וְשַׂמְתֶּם אֶת דְּבָרַי אֵלֶּה, עַל לְבַבְכֶם וְעַל נַפְשְׁכֶם, וּקְשַׁרְתֶּם אוֹתָם לְאוֹת עַל־יֶדְכֶם, וְהָיוּ לְטוֹטָפֹת בֵּין עֵינֵיכֶם: וְלִמַּדְתֶּם אֹתָם אֶת בְּנֵיכֶם, לְדַבֵּר בָּם, בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתֶךָ, וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ וּבְשָׁכְבְּךָ וּבְקוּמֶךָ : וּכְתַבְתָּם עַל־מְזוּזוֹת בֵּיתֶךָ, וּבִשְׁעָרֶיךָ :

לְמַעַן יִרְבּוּ יְמֵיכֶם וִימֵי בְנֵיכֶם, עַל הָאֲדָמָה, אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְיָ לַאֲבֹתֵיכֶם, לָתֵת לָהֶם, כִּימֵי הַשָּׁמַיִם עַל הָאָרֶץ :

וַיֹּאמֶר יְיָ אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר : דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם, וְעָשׂוּ לָהֶם צִיצִת, עַל־כַּנְפֵי בִגְדֵיהֶם לְדֹרֹתָם, וְנָתְנוּ

עַל־צִיצִת הַכָּנָף, פְּתִיל תְּכֵלֶת: וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִת, וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת־כָּל־מִצְוֹת יְיָ, וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם. וְלֹא תָתוּרוּ אַחֲרֵי לְבַבְכֶם, וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם, אֲשֶׁר־אַתֶּם זֹנִים אַחֲרֵיהֶם: לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת־כָּל־מִצְוֹתָי. וִהְיִיתֶם קְדֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם, אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם, לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים. אֲנִי Reader יְיָ אֱלֹהֵיכֶם, אֱמֶת.

וְיַצִּיב, וְנָכוֹן, וְקַיָּם, וְיָשָׁר וְנֶאֱמָן, וְאָהוּב וְחָבִיב, וְנֶחְמָד וְנָעִים, וְנוֹרָא וְאַדִּיר, וּמְתֻקָּן וּמְקֻבָּל, וְטוֹב וְיָפֶה, הַדָּבָר הַזֶּה עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד: אֱמֶת, אֱלֹהֵי עוֹלָם מַלְכֵּנוּ, צוּר יַעֲקֹב מָגֵן יִשְׁעֵנוּ. Reader לְדֹר וָדֹר הוּא קַיָּם, וּשְׁמוֹ קַיָּם, וְכִסְאוֹ נָכוֹן, וּמַלְכוּתוֹ וֶאֱמוּנָתוֹ לָעַד קַיָּמֶת. וּדְבָרָיו חָיִים וְקַיָּמִים, נֶאֱמָנִים וְנֶחֱמָדִים לָעַד וּלְעוֹלְמֵי עוֹלָמִים, עַל־אֲבוֹתֵינוּ וְעָלֵינוּ, עַל־בָּנֵינוּ וְעַל־דּוֹרוֹתֵינוּ, וְעַל כָּל־דּוֹרוֹת זֶרַע יִשְׂרָאֵל עֲבָדֶיךָ:

עַל הָרִאשׁוֹנִים וְעַל הָאַחֲרוֹנִים, דָּבָר טוֹב וְקַיָּם לְעוֹלָם

וָעֶד, אֱמֶת וֶאֱמוּנָה, חֹק וְלֹא יַעֲבֹר. Reader אֱמֶת שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, מַלְכֵּנוּ מֶלֶךְ אֲבוֹתֵינוּ, גֹּאֲלֵנוּ גֹּאֵל אֲבוֹתֵינוּ, יוֹצְרֵנוּ צוּר יְשׁוּעָתֵנוּ, פּוֹדֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ מֵעוֹלָם שְׁמֶךָ, אֵין אֱלֹהִים זוּלָתֶךָ:

עֶזְרַת אֲבוֹתֵינוּ אַתָּה הוּא מֵעוֹלָם, מָגֵן וּמוֹשִׁיעַ לִבְנֵיהֶם אַחֲרֵיהֶם, בְּכָל־דּוֹר וָדוֹר: בְּרוּם עוֹלָם מוֹשָׁבֶךָ, וּמִשְׁפָּטֶיךָ וְצִדְקָתְךָ עַד אַפְסֵי־אָרֶץ: אַשְׁרֵי אִישׁ שֶׁיִּשְׁמַע לְמִצְוֹתֶיךָ, וְתוֹרָתְךָ וּדְבָרְךָ יָשִׂים עַל־לִבּוֹ: אֱמֶת, אַתָּה הוּא אָדוֹן לְעַמֶּךָ, וּמֶלֶךְ גִּבּוֹר לָרִיב רִיבָם: אֱמֶת, אַתָּה הוּא רִאשׁוֹן, וְאַתָּה הוּא אַחֲרוֹן, וּמִבַּלְעָדֶיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ גּוֹאֵל וּמוֹשִׁיעַ: מִמִּצְרַיִם גְּאַלְתָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, וּמִבֵּית עֲבָדִים פְּדִיתָנוּ. כָּל־בְּכוֹרֵיהֶם הָרָגְתָּ, וּבְכוֹרְךָ גָּאָלְתָּ, וְיַם־סוּף בָּקַעְתָּ, וְזֵדִים טִבַּעְתָּ, וִידִידִים הֶעֱבַרְתָּ, וַיְכַסּוּ מַיִם צָרֵיהֶם, אֶחָד מֵהֶם לֹא נוֹתָר: עַל זֹאת שִׁבְּחוּ אֲהוּבִים וְרוֹמְמוּ אֵל, וְנָתְנוּ יְדִידִים זְמִרוֹת, שִׁירוֹת וְתִשְׁבָּחוֹת, בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת, לְמֶלֶךְ אֵל חַי וְקַיָּם: רָם וְנִשָּׂא, גָּדוֹל וְנוֹרָא, מַשְׁפִּיל גֵּאִים וּמַגְבִּיהַּ שְׁפָלִים, מוֹצִיא אֲסִירִים וּפוֹדֶה עֲנָוִים, וְעוֹזֵר דַּלִּים, וְעוֹנֶה לְעַמּוֹ בְּעֵת שַׁוְעָם אֵלָיו:

Reader תְּהִלּוֹת לָאֵל עֶלְיוֹן, בָּרוּךְ הוּא וּמְבֹרָךְ, מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לְךָ עָנוּ שִׁירָה, בְּשִׂמְחָה רַבָּה וְאָמְרוּ כֻלָּם: Cong. and Reader מִי־כָמֹכָה, בָּאֵלִים יְיָ, מִי כָּמֹכָה נֶאְדָּר בַּקֹּדֶשׁ, נוֹרָא תְהִלֹּת, עֹשֵׂה־פֶלֶא:

שִׁירָה חֲדָשָׁה, שִׁבְּחוּ גְאוּלִים לְשִׁמְךָ, עַל־שְׂפַת הַיָּם, יַחַד כֻּלָּם, הוֹדוּ וְהִמְלִיכוּ וְאָמְרוּ: יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

צוּר יִשְׂרָאֵל, קוּמָה בְּעֶזְרַת יִשְׂרָאֵל, וּפְדֵה כִנְאֻמֶךָ, יְהוּדָה וְיִשְׂרָאֵל: Reader גֹּאֲלֵנוּ, יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ, קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, גָּאַל יִשְׂרָאֵל:

The following prayer, שמונה עשרה, to קדמוניות, is to be said standing and in silence.

In the first benediction, both at the invocation and the conclusion, when uttering the word ברוך, bend the knee, and at אתה, bow the head.

The reader repeats the שמונה עשרה aloud (חזרת הש"ץ), omitting אדני שפתי and beginning ברוך אתה יי.

אֲדֹנָי, שְׂפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק, וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב, הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֶלְיוֹן, גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים, וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת, וּמֵבִיא גוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם, לְמַעַן שְׁמוֹ, בְּאַהֲבָה:

During the Ten Days of Penitence (From ראש השנה till after יום כפור) say:

זָכְרֵנוּ לְחַיִּים, מֶלֶךְ חָפֵץ בַּחַיִּים, וְכָתְבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים, לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים:

מֶלֶךְ, עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מָגֵן אַבְרָהָם: Cong. אמן.

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי. מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה. רַב לְהוֹשִׁיעַ:

From מוסף שמיני עצרת till מוסף of the First Day of פסח say:

מַשִּׁיב הָרוּחַ וּמוֹרִיד הַגָּשֶׁם:

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד, מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר. מִי כָמוֹךָ, בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דּוֹמֶה לָּךְ, מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה, וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

During the Ten Days of Penitence (From ראש השנה till after יום כפור) say:

מִי כָמוֹךָ אַב הָרַחֲמִים, זוֹכֵר יְצוּרָיו לְחַיִּים בְּרַחֲמִים:

וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְחַיֵּה הַמֵּתִים: Cong. אמן

When the Reader repeats שמונה עשרה, say here קדושה. *

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ, וּקְדוֹשִׁים בְּכָל־יוֹם

---

*קדושה

Cong. and Reader נְקַדֵּשׁ אֶת שִׁמְךָ בָּעוֹלָם, כְּשֵׁם שֶׁמַּקְדִּישִׁים אוֹתוֹ בִּשְׁמֵי מָרוֹם, כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ, וְקָרָא זֶה אֶל־

יְהַלְלוּךָ סֶּלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הָאֵל הַקָּדוֹשׁ Cong. אמן

(During the Ten Days of Penitence conclude with הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ)

אַתָּה חוֹנֵן לְאָדָם דַּעַת, וּמְלַמֵּד לֶאֱנוֹשׁ בִּינָה, חָנֵּנוּ מֵאִתְּךָ, דֵּעָה, בִּינָה וְהַשְׂכֵּל: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, חוֹנֵן הַדָּעַת: Cong. אמן

הֲשִׁיבֵנוּ אָבִינוּ לְתוֹרָתֶךָ, וְקָרְבֵנוּ מַלְכֵּנוּ לַעֲבוֹדָתֶךָ, וְהַחֲזִירֵנוּ, בִּתְשׁוּבָה שְׁלֵמָה לְפָנֶיךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הָרוֹצֶה בִּתְשׁוּבָה: Cong. אמן

סְלַח־לָנוּ אָבִינוּ, כִּי חָטָאנוּ, מְחַל־לָנוּ מַלְכֵּנוּ, כִּי פָשָׁעְנוּ, כִּי מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ אָתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, חַנּוּן, הַמַּרְבֶּה לִסְלֹחַ: Cong. אמן

זֶה וְאָמַר: Cong. and Reader קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ, יְיָ צְבָאוֹת, מְלֹא כָל־הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ. Reader לְעֻמָּתָם בָּרוּךְ יֹאמֵרוּ: Cong. and Reader בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ. Reader וּבְדִבְרֵי קָדְשְׁךָ כָּתוּב לֵאמֹר: Cong. and Reader יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם, אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן, לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ:

Reader לְדוֹר וָדוֹר נַגִּיד גָּדְלֶךָ, וּלְנֵצַח נְצָחִים קְדֻשָּׁתְךָ נַקְדִּישׁ, וְשִׁבְחֲךָ אֱלֹהֵינוּ, מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי אֵל מֶלֶךְ, גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אָתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הָאֵל הַקָּדוֹשׁ Cong. אמן

(During the Ten Days of Penitence conclude with הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ)

רְאֵה־נָא בְעָנְיֵנוּ. וְרִיבָה רִיבֵנוּ. וּגְאָלֵנוּ מְהֵרָה לְמַעַן שְׁמֶךָ. כִּי גוֹאֵל חָזָק אָתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ. גּוֹאֵל יִשְׂרָאֵל: Cong. אמן *

רְפָאֵנוּ יְיָ וְנֵרָפֵא. הוֹשִׁיעֵנוּ וְנִוָּשֵׁעָה. כִּי תְהִלָּתֵנוּ אָתָּה. וְהַעֲלֵה רְפוּאָה שְׁלֵמָה לְכָל מַכּוֹתֵינוּ**. כִּי אֵל מֶלֶךְ. רוֹפֵא נֶאֱמָן וְרַחֲמָן אָתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ. רוֹפֵא חוֹלֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל: Cong. אמן

בָּרֵךְ עָלֵינוּ. יְיָ אֱלֹהֵינוּ. אֶת־הַשָּׁנָה הַזֹּאת וְאֶת־

---

* On fast Days, when the Reader repeats the שמונה עשרה, he says here:

עֲנֵנוּ יְיָ עֲנֵנוּ. בְּיוֹם צוֹם תַּעֲנִיתֵנוּ. כִּי בְצָרָה גְדוֹלָה אֲנָחְנוּ: אַל־תֵּפֶן אֶל רִשְׁעֵנוּ. וְאַל־תַּסְתֵּר פָּנֶיךָ מִמֶּנּוּ. וְאַל־תִּתְעַלַּם מִתְּחִנָּתֵנוּ. הֱיֵה־נָא קָרוֹב לְשַׁוְעָתֵנוּ. יְהִי־נָא חַסְדְּךָ לְנַחֲמֵנוּ. טֶרֶם נִקְרָא אֵלֶיךָ עֲנֵנוּ. כַּדָּבָר שֶׁנֶּאֱמַר. וְהָיָה טֶרֶם יִקְרָאוּ. וַאֲנִי אֶעֱנֶה. עוֹד הֵם מְדַבְּרִים. וַאֲנִי אֶשְׁמָע: כִּי אַתָּה יְיָ הָעוֹנֶה בְּעֵת צָרָה. פּוֹדֶה וּמַצִּיל בְּכָל־עֵת צָרָה וְצוּקָה: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ. הָעוֹנֶה בְּעֵת צָרָה: Cong. אמן

** The following Prayer for a sick person may be introduced here.

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהַי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי. שֶׁתִּשְׁלַח מְהֵרָה רְפוּאָה שְׁלֵמָה מִן־הַשָּׁמַיִם. רְפוּאַת הַנֶּפֶשׁ וּרְפוּאַת הַגּוּף לַחוֹלֶה (פב״פ) בְּתוֹךְ שְׁאָר חוֹלֵי יִשְׂרָאֵל:

כָּל־מִינֵי תְבוּאָתָהּ לְטוֹבָה , וְתֵן בְּרָכָה (From the 4th of December until the First day of Passover, substitute for the last sentence: טַל וּמָטָר לִבְרָכָה) עַל־פְּנֵי הָאֲדָמָה , וְשַׂבְּעֵנוּ מִטּוּבֶךָ , וּבָרֵךְ שְׁנָתֵנוּ , כַּשָּׁנִים הַטּוֹבוֹת . בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , מְבָרֵךְ הַשָּׁנִים : Cong. אמן

תְּקַע בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל לְחֵרוּתֵנוּ , וְשָׂא נֵס לְקַבֵּץ גָּלֻיּוֹתֵינוּ , וְקַבְּצֵנוּ יַחַד , מֵאַרְבַּע כַּנְפוֹת הָאָרֶץ . בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְקַבֵּץ נִדְחֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל : Cong. אמן

הָשִׁיבָה שׁוֹפְטֵינוּ כְּבָרִאשׁוֹנָה, וְיוֹעֲצֵינוּ, כְּבַתְּחִלָּה. וְהָסֵר מִמֶּנּוּ יָגוֹן וַאֲנָחָה , וּמְלוֹךְ עָלֵינוּ , אַתָּה יְיָ לְבַדְּךָ , בְּחֶסֶד וּבְרַחֲמִים , וְצַדְּקֵנוּ בַּמִּשְׁפָּט . בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מֶלֶךְ, אוֹהֵב צְדָקָה וּמִשְׁפָּט : Cong. אמן

((During the Ten Days of Penitence conclude with הַמֶּלֶךְ הַמִּשְׁפָּט)

וְלַמַּלְשִׁינִים אַל־תְּהִי תִקְוָה, וְכָל־הָרִשְׁעָה, כְּרֶגַע תֹּאבֵד , וְכָל־אֹיְבֵי עַמְּךָ מְהֵרָה יִכָּרֵתוּ , וְהַזֵּדִים , מְהֵרָה תְעַקֵּר , וּתְשַׁבֵּר וּתְמַגֵּר , וְתַכְנִיעַ , בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ . בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, שׁוֹבֵר אֹיְבִים וּמַכְנִיעַ זֵדִים : Cong. אמן

עַל־הַצַּדִּיקִים וְעַל־הַחֲסִידִים, וְעַל־זִקְנֵי עַמְּךָ, בֵּית יִשְׂרָאֵל, וְעַל־פְּלֵיטַת סוֹפְרֵיהֶם , וְעַל גֵּרֵי הַצֶּדֶק

וְעָלֵינוּ, יֶהֱמוּ־נָא רַחֲמֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, וְתֵן שָׂכָר טוֹב, לְכֹל הַבּוֹטְחִים בְּשִׁמְךָ, בֶּאֱמֶת, וְשִׂים חֶלְקֵנוּ עִמָּהֶם לְעוֹלָם, וְלֹא נֵבוֹשׁ כִּי־בְךָ, בָּטָחְנוּ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מִשְׁעָן וּמִבְטָח לַצַּדִּיקִים: Cong. אמן

וְלִירוּשָׁלַיִם עִירְךָ, בְּרַחֲמִים תָּשׁוּב, וְתִשְׁכּוֹן בְּתוֹכָהּ, כַּאֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ, וּבְנֵה אוֹתָהּ בְּקָרוֹב בְּיָמֵינוּ, בִּנְיַן עוֹלָם, וְכִסֵּא דָוִד, מְהֵרָה לְתוֹכָהּ תָּכִין.* בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, בּוֹנֵה יְרוּשָׁלָיִם: Cong. אמן

אֶת־צֶמַח דָּוִד עַבְדְּךָ מְהֵרָה תַצְמִיחַ, וְקַרְנוֹ, תָּרוּם בִּישׁוּעָתֶךָ, כִּי לִישׁוּעָתְךָ קִוִּינוּ, כָּל הַיּוֹם. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מַצְמִיחַ קֶרֶן יְשׁוּעָה: Cong. אמן

---

* At the afternoon service of תשעה באב add:

נַחֵם יְיָ אֱלֹהֵינוּ, אֶת־אֲבֵלֵי צִיּוֹן, וְאֶת־אֲבֵלֵי יְרוּשָׁלָיִם. וְאֶת־הָעִיר הָאֲבֵלָה וְהַחֲרֵבָה, וְהַבְּזוּיָה וְהַשּׁוֹמֵמָה. הָאֲבֵלָה מִבְּלִי בָנֶיהָ, וְהַחֲרֵבָה מִמְּעוֹנוֹתֶיהָ, וְהַבְּזוּיָה מִכְּבוֹדָהּ, וְהַשּׁוֹמֵמָה מֵאֵין יוֹשֵׁב. וְהִיא יוֹשֶׁבֶת וראשׁה חָפוּי, כְּאִשָּׁה עֲקָרָה שֶׁלֹּא יָלָדָה, וַיְבַלְּעוּהָ לִגְיוֹנוֹת, וַיִּירָשׁוּהָ עוֹבְדֵי כוֹכָבִים, וַיָּטִילוּ אֶת־עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל לֶחָרֶב, וַיַּהַרְגוּ בְזָדוֹן חֲסִידֵי עֶלְיוֹן. עַל כֵּן צִיּוֹן בְּמַר תִּבְכֶּה, וִירוּשָׁלַיִם תִּתֵּן קוֹלָהּ. לִבִּי לִבִּי עַל חַלְלֵיהֶם, מֵעַי מֵעַי עַל חַלְלֵיהֶם. כִּי אַתָּה יְיָ בָּאֵשׁ הִצַּתָּהּ, וּבָאֵשׁ אַתָּה עָתִיד לִבְנוֹתָהּ. כָּאָמוּר, וַאֲנִי אֶהְיֶה־לָּהּ נְאֻם־יְיָ חוֹמַת אֵשׁ סָבִיב, וּלְכָבוֹד אֶהְיֶה בְתוֹכָהּ: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְנַחֵם צִיּוֹן וּבוֹנֵה יְרוּשָׁלָיִם: Cong. אמן

שְׁמַע קוֹלֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, חוּס וְרַחֵם עָלֵינוּ, וְקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת־תְּפִלָּתֵנוּ, כִּי אֵל שׁוֹמֵעַ תְּפִלּוֹת וְתַחֲנוּנִים אָתָּה, וּמִלְּפָנֶיךָ מַלְכֵּנוּ, רֵיקָם אַל־תְּשִׁיבֵנוּ * כִּי אַתָּה שׁוֹמֵעַ, תְּפִלַּת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּרַחֲמִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה: Cong. אמן

רְצֵה יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם, וְהָשֵׁב אֶת־הָעֲבוֹדָה לִדְבִיר בֵּיתֶךָ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל. וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה תְקַבֵּל בְּרָצוֹן, וּתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ:

On New Moon and the Intermediary days of Passover and Tabernacles, add the following:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, יַעֲלֶה וְיָבֹא, וְיַגִּיעַ, וְיֵרָאֶה, וְיֵרָצֶה וְיִשָּׁמַע, וְיִפָּקֵד וְיִזָּכֵר, זִכְרוֹנֵנוּ וּפִקְדוֹנֵנוּ, וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ, וְזִכְרוֹן מָשִׁיחַ בֶּן־דָּוִד עַבְדֶּךָ, וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ. וְזִכְרוֹן כָּל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל

*** On Fast Days the Congregation say the following**

עֲנֵנוּ יְיָ עֲנֵנוּ, בְּיוֹם צוֹם תַּעֲנִיתֵנוּ, כִּי בְצָרָה גְדוֹלָה אֲנָחְנוּ. אַל־תֵּפֶן אֶל־רִשְׁעֵנוּ, וְאַל־תַּסְתֵּר פָּנֶיךָ מִמֶּנּוּ, וְאַל־תִּתְעַלַּם מִתְּחִנָּתֵנוּ. הֱיֵה־נָא קָרוֹב לְשַׁוְעָתֵנוּ: יְהִי־נָא חַסְדְּךָ לְנַחֲמֵנוּ. טֶרֶם נִקְרָא אֵלֶיךָ, עֲנֵנוּ. כַּדָּבָר שֶׁנֶּאֱמַר, וְהָיָה טֶרֶם יִקְרָאוּ, וַאֲנִי אֶעֱנֶה. עוֹד הֵם מְדַבְּרִים, וַאֲנִי אֶשְׁמָע: כִּי אַתָּה יְיָ הָעוֹנֶה בְּעֵת צָרָה, פּוֹדֶה וּמַצִּיל בְּכָל־עֵת צָרָה וְצוּקָה: כי אתה שומע . . .

לְפָנֶיךָ, לִפְלֵיטָה לְטוֹבָה, לְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים, לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם, בְּיוֹם

On New Moon:	On Passover:	On Tabernacles:
רֹאשׁ הַחֹדֶשׁ הַזֶּה.	חַג הַמַּצּוֹת הַזֶּה.	חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה.

זָכְרֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בּוֹ לְטוֹבָה. וּפָקְדֵנוּ בוֹ לִבְרָכָה. וְהוֹשִׁיעֵנוּ בוֹ לְחַיִּים. וּבִדְבַר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים, חוּס וְחָנֵּנוּ, וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ. כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ, כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם, אָתָּה:

וְתֶחֱזֶינָה עֵינֵינוּ, בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמַּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן: Cong. אמן

When saying מודים bend the knees and bow, regaining the erect position before saying יי

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ, שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ, וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, לְעוֹלָם וָעֶד, צוּר חַיֵּינוּ, מָגֵן יִשְׁעֵנוּ, אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר. נוֹדֶה לְּךָ וּנְסַפֵּר תְּהִלָּתֶךָ. עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדֶךָ, וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ, וְעַל נִסֶּיךָ שֶׁבְּכָל־יוֹם עִמָּנוּ, וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל־עֵת, עֶרֶב וָבֹקֶר וְצָהֳרָיִם, הַטּוֹב, כִּי לֹא־כָלוּ רַחֲמֶיךָ, וְהַמְרַחֵם, כִּי

The Congregation in an undertone:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ, שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי כָל־בָּשָׂר, יוֹצְרֵנוּ, יוֹצֵר בְּרֵאשִׁית, בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ. עַל שֶׁהֶחֱיִיתָנוּ וְקִיַּמְתָּנוּ, כֵּן תְּחַיֵּנוּ וּתְקַיְּמֵנוּ, וְתֶאֱסוֹף גָּלֻיּוֹתֵינוּ לְחַצְרוֹת קָדְשֶׁךָ, לִשְׁמוֹר חֻקֶּיךָ, וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנֶךָ. וּלְעָבְדְּךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם, עַל שֶׁאֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ. בָּרוּךְ אֵל הַהוֹדָאוֹת:

לֹא־תַמּוּ חֲסָדֶיךָ , מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ : *

וְעַל־כֻּלָּם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמַם שִׁמְךָ מַלְכֵּנוּ , תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד :

During the Ten Days of Penitence, say:

וּכְתוֹב לְחַיִּים טוֹבִים , כָּל־בְּנֵי בְרִיתֶךָ :

---

* On Chanukah and Purim say here:

עַל הַנִּסִּים , וְעַל הַפֻּרְקָן , וְעַל הַגְּבוּרוֹת , וְעַל הַתְּשׁוּעוֹת , וְעַל הַמִּלְחָמוֹת , שֶׁעָשִׂיתָ לַאֲבוֹתֵינוּ , בַּיָּמִים הָהֵם בַּזְּמַן הַזֶּה :

On Chanukah:

בִּימֵי מַתִּתְיָהוּ , בֶּן־יוֹחָנָן כֹּהֵן גָּדוֹל חַשְׁמוֹנָאִי וּבָנָיו . כְּשֶׁעָמְדָה מַלְכוּת יָוָן הָרְשָׁעָה עַל־עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל , לְהַשְׁכִּיחָם תּוֹרָתֶךָ , וּלְהַעֲבִירָם מֵחֻקֵּי רְצוֹנֶךָ , וְאַתָּה , בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים עָמַדְתָּ לָהֶם בְּעֵת צָרָתָם , רַבְתָּ אֶת־רִיבָם , דַּנְתָּ אֶת־דִּינָם , נָקַמְתָּ אֶת־נִקְמָתָם , מָסַרְתָּ גִבּוֹרִים בְּיַד חַלָּשִׁים , וְרַבִּים בְּיַד מְעַטִּים , וּטְמֵאִים בְּיַד טְהוֹרִים , וּרְשָׁעִים בְּיַד צַדִּיקִים , וְזֵדִים בְּיַד עוֹסְקֵי תוֹרָתֶךָ . וּלְךָ עָשִׂיתָ שֵׁם גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ בְּעוֹלָמֶךָ . וּלְעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל עָשִׂיתָ , תְּשׁוּעָה גְדוֹלָה וּפֻרְקָן כְּהַיּוֹם הַזֶּה , וְאַחַר כֵּן בָּאוּ בָנֶיךָ לִדְבִיר בֵּיתֶךָ , וּפִנּוּ אֶת הֵיכָלֶךָ , וְטִהֲרוּ אֶת מִקְדָּשֶׁךָ , וְהִדְלִיקוּ נֵרוֹת בְּחַצְרוֹת קָדְשֶׁךָ , וְקָבְעוּ שְׁמוֹנַת יְמֵי חֲנֻכָּה אֵלּוּ , לְהוֹדוֹת וּלְהַלֵּל לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל : ועל כלם . . .

On Purim

בִּימֵי מָרְדְּכַי וְאֶסְתֵּר , בְּשׁוּשַׁן הַבִּירָה , כְּשֶׁעָמַד עֲלֵיהֶם הָמָן הָרָשָׁע , בִּקֵּשׁ לְהַשְׁמִיד לַהֲרוֹג וּלְאַבֵּד , אֶת־כָּל־הַיְּהוּדִים , מִנַּעַר וְעַד־זָקֵן , טַף וְנָשִׁים , בְּיוֹם אֶחָד , בִּשְׁלוֹשָׁה עָשָׂר לְחֹדֶשׁ שְׁנֵים עָשָׂר , הוּא חֹדֶשׁ אֲדָר , וּשְׁלָלָם לָבוֹז : וְאַתָּה , בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים הֵפַרְתָּ אֶת־עֲצָתוֹ , וְקִלְקַלְתָּ אֶת מַחֲשַׁבְתּוֹ , וַהֲשֵׁבוֹתָ לּוֹ גְּמוּלוֹ , בְּרֹאשׁוֹ , וְתָלוּ אוֹתוֹ וְאֶת־בָּנָיו עַל־הָעֵץ :

ועל כולם . . .

When saying ברוך here, bend the knees, and at אתה bow the head:

וְכֹל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶּלָה, וִיהַלְלוּ אֶת־שִׁמְךָ בֶּאֱמֶת, הָאֵל, יְשׁוּעָתֵנוּ וְעֶזְרָתֵנוּ סֶלָה: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַטּוֹב שִׁמְךָ, וּלְךָ נָאֶה לְהוֹדוֹת: * Cong. אמן

שִׂים שָׁלוֹם, טוֹבָה וּבְרָכָה, חֵן וָחֶסֶד וְרַחֲמִים, עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ. בָּרְכֵנוּ אָבִינוּ כֻּלָּנוּ, כְּאֶחָד בְּאוֹר פָּנֶיךָ. כִּי בְאוֹר פָּנֶיךָ נָתַתָּ לָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, תּוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד, וּצְדָקָה וּבְרָכָה, וְרַחֲמִים, וְחַיִּים וְשָׁלוֹם, וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת־עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל־עֵת וּבְכָל־שָׁעָה בִּשְׁלוֹמֶךָ.** בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמְבָרֵךְ אֶת־עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בַּשָּׁלוֹם: Cong. אמן

אֱלֹהַי, נְצוֹר לְשׁוֹנִי מֵרָע, וּשְׂפָתַי מִדַּבֵּר מִרְמָה, וְלִמְקַלְלַי נַפְשִׁי תִדּוֹם, וְנַפְשִׁי, כֶּעָפָר לַכֹּל תִּהְיֶה, פְּתַח לִבִּי, בְּתוֹרָתֶךָ, וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוֹף נַפְשִׁי, וְכֹל הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה, מְהֵרָה הָפֵר עֲצָתָם, וְקַלְקֵל מַחֲשַׁבְתָּם. עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן יְמִינֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן קְדֻשָּׁתֶךָ, עֲשֵׂה

---

* When repeating the שמונה עשרה the Reader says here:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, בָּרְכֵנוּ בַבְּרָכָה הַמְשֻׁלֶּשֶׁת בַּתּוֹרָה, הַכְּתוּבָה עַל־יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ, הָאֲמוּרָה מִפִּי אַהֲרֹן וּבָנָיו, כֹּהֲנִים עַם קְדוֹשֶׁךָ. כָּאָמוּר: יְבָרֶכְךָ יְיָ וְיִשְׁמְרֶךָ: יָאֵר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וִיחֻנֶּךָּ: יִשָּׂא יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ, וְיָשֵׂם לְךָ שָׁלוֹם:

** During the Ten Days of Penitence, say:

בְּסֵפֶר חַיִּים, בְּרָכָה וְשָׁלוֹם, וּפַרְנָסָה טוֹבָה, נִזָּכֵר וְנִכָּתֵב לְפָנֶיךָ, אֲנַחְנוּ וְכָל־עַמְּךָ, בֵּית־יִשְׂרָאֵל, לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, עֹשֵׂה הַשָּׁלוֹם:

לְמַעַן תּוֹרָתֶךָ. לְמַעַן יֵחָלְצוּן יְדִידֶיךָ. הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וַעֲנֵנִי. יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי־פִי וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ, יְיָ צוּרִי וְגוֹאֲלִי: עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ, וְעַל כָּל־יִשְׂרָאֵל. וְאִמְרוּ אָמֵן:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שֶׁיִּבָּנֶה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ, וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ: וְשָׁם נַעֲבָדְךָ, בְּיִרְאָה, כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קַדְמוֹנִיּוֹת. וְעָרְבָה לַייָ מִנְחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלָיִם, כִּימֵי עוֹלָם, וּכְשָׁנִים קַדְמוֹנִיּוֹת:

Immediately after שמונה עשרה the following prayers are said:

on week days, except Mondays and Thursdays, ויאמר דוד,

on Mondays and Thursdays והוא רחום,

on fast-days and during the Ten Days of Penitence אבינו מלכנו,

on New Moon (ראש חדש), the Intermediate Days of Passover and Tabernacles (חול המועד פסח וסכות) and on Chanukah (חנוכה) הלל. (See Index).

On Fast-days and during the Ten Days of Penitence (From ראש השנה till after יום כפור) אבינו מלכנו is said in the Morning and Afternoon Services after שמונה עשרה. But it is not said on Sabbath, on the day before יום כפור, and in the Friday Afternoon Service.

אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, חָטָאנוּ לְפָנֶיךָ:

אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, אֵין לָנוּ מֶלֶךְ אֶלָּא אָתָּה:

אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, עֲשֵׂה עִמָּנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ:

אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, בָּרֵךְ (During the Ten Days of Penitence substitute חַדֵּשׁ) עָלֵינוּ שָׁנָה טוֹבָה:

אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, בַּטֵּל מֵעָלֵינוּ כָּל־גְּזֵרוֹת קָשׁוֹת:

אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, בַּטֵּל מַחְשְׁבוֹת שׂוֹנְאֵינוּ:

אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, הָפֵר עֲצַת אוֹיְבֵינוּ:

אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, כַּלֵּה כָּל־צַר וּמַשְׂטִין מֵעָלֵינוּ:

אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, סְתוֹם פִּיּוֹת מַשְׂטִינֵנוּ וּמְקַטְרִיגֵנוּ:

אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, כַּלֵּה, דֶּבֶר, וְחֶרֶב וְרָעָב וּשְׁבִי, וּמַשְׁחִית,
וְעָוֹן וּשְׁמַד, מִבְּנֵי בְרִיתֶךָ:

אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, מְנַע מַגֵּפָה מִנַּחֲלָתֶךָ:

אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, סְלַח וּמְחַל לְכָל־עֲוֹנוֹתֵינוּ:

אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, מְחֵה וְהַעֲבֵר פְּשָׁעֵינוּ וְחַטֹּאתֵינוּ מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ:

אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, מְחוֹק בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים, כָּל־שִׁטְרֵי חוֹבוֹתֵינוּ:

אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, הַחֲזִירֵנוּ בִּתְשׁוּבָה שְׁלֵמָה לְפָנֶיךָ:

אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, שְׁלַח רְפוּאָה שְׁלֵמָה לְחוֹלֵי עַמֶּךָ:

אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, קְרַע רֹעַ גְּזַר דִּינֵנוּ:

אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, זָכְרֵנוּ, בְּזִכָּרוֹן טוֹב לְפָנֶיךָ:

On Fast days:	During the Ten Days of Penitence:	At the נעילה service on the Day of Atonement:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, זָכְרֵנוּ לְחַיִּים טוֹבִים:	אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, כָּתְבֵנוּ בְּסֵפֶר חַיִּים טוֹבִים:	אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, חָתְמֵנוּ בְּסֵפֶר חַיִּים טוֹבִים:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, זָכְרֵנוּ לִגְאֻלָּה וִישׁוּעָה:	אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, כָּתְבֵנוּ בְּסֵפֶר גְּאֻלָּה וִישׁוּעָה:	אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, חָתְמֵנוּ בְּסֵפֶר גְּאֻלָּה וִישׁוּעָה:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, זָכְרֵנוּ לְפַרְנָסָה וְכַלְכָּלָה:	אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, כָּתְבֵנוּ בְּסֵפֶר פַּרְנָסָה וְכַלְכָּלָה:	אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, חָתְמֵנוּ בְּסֵפֶר פַּרְנָסָה וְכַלְכָּלָה:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, זָכְרֵנוּ לִזְכֻיּוֹת:	אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, כָּתְבֵנוּ בְּסֵפֶר זְכֻיּוֹת:	אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, חָתְמֵנוּ בְּסֵפֶר זְכֻיּוֹת:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, זָכְרֵנוּ לִסְלִיחָה וּמְחִילָה:	אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, כָּתְבֵנוּ בְּסֵפֶר סְלִיחָה וּמְחִילָה:	אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, חָתְמֵנוּ בְּסֵפֶר סְלִיחָה וּמְחִילָה:

אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, הַצְמַח־לָנוּ יְשׁוּעָה בְּקָרוֹב:

אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, הָרֵם קֶרֶן יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, הָרֵם קֶרֶן מְשִׁיחֶךָ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, מַלֵּא יָדֵינוּ מִבִּרְכוֹתֶיךָ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, מַלֵּא אֲסָמֵינוּ שָׂבָע:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, שְׁמַע קוֹלֵנוּ, חוּס וְרַחֵם עָלֵינוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, קַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת־תְּפִלָּתֵנוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ פְּתַח שַׁעֲרֵי שָׁמַיִם לִתְפִלָּתֵנוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, זְכוֹר כִּי עָפָר אֲנָחְנוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, נָא אַל־תְּשִׁיבֵנוּ רֵיקָם מִלְּפָנֶיךָ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, תְּהֵא הַשָּׁעָה הַזֹּאת, שְׁעַת רַחֲמִים וְעֵת רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, חֲמוֹל עָלֵינוּ, וְעַל עוֹלָלֵינוּ וְטַפֵּנוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, עֲשֵׂה לְמַעַן הֲרוּגִים עַל־שֵׁם קָדְשֶׁךָ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, עֲשֵׂה לְמַעַן טְבוּחִים עַל־יִחוּדֶךָ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, עֲשֵׂה לְמַעַן בָּאֵי בָאֵשׁ וּבַמַּיִם, עַל־קִדּוּשׁ שְׁמֶךָ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, נְקוֹם נִקְמַת דַּם־עֲבָדֶיךָ הַשָּׁפוּךְ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, עֲשֵׂה לְמַעַנְךָ אִם־לֹא לְמַעֲנֵנוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, עֲשֵׂה לְמַעַנְךָ וְהוֹשִׁיעֵנוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, עֲשֵׂה לְמַעַן רַחֲמֶיךָ הָרַבִּים:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, עֲשֵׂה לְמַעַן שִׁמְךָ הַגָּדוֹל, הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, שֶׁנִּקְרָא עָלֵינוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, חָנֵּנוּ וַעֲנֵנוּ, כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים, עֲשֵׂה עִמָּנוּ צְדָקָה וָחֶסֶד, וְהוֹשִׁיעֵנוּ:

In many Congregations the following is said on Mondays and Thursdays before והוא רחום.

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ , תָּבֹא לְפָנֶיךָ , תְּפִלָּתֵנוּ , וְאַל תִּתְעַלַּם מִתְּחִנָּתֵנוּ , שֶׁאֵין אָנוּ עַזֵּי פָנִים וּקְשֵׁי עֹרֶף , לוֹמַר לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ . צַדִּיקִים אֲנַחְנוּ וְלֹא חָטָאנוּ . אֲבָל אֲנַחְנוּ וַאֲבוֹתֵינוּ חָטָאנוּ .

אָשַׁמְנוּ . בָּגַדְנוּ . גָּזַלְנוּ . דִּבַּרְנוּ דֹפִי : הֶעֱוִינוּ . וְהִרְשַׁעְנוּ . זַדְנוּ . חָמַסְנוּ . טָפַלְנוּ שֶׁקֶר : יָעַצְנוּ רָע . כִּזַּבְנוּ . לַצְנוּ . מָרַדְנוּ . נִאַצְנוּ . סָרַרְנוּ . עָוִינוּ . פָּשַׁעְנוּ . צָרַרְנוּ . קִשִּׁינוּ עֹרֶף : רָשַׁעְנוּ . שִׁחַתְנוּ . תִּעַבְנוּ . תָּעִינוּ . תִּעְתָּעְנוּ :

סַרְנוּ מִמִּצְוֹתֶיךָ וּמִמִּשְׁפָּטֶיךָ הַטּוֹבִים . וְלֹא שָׁוָה לָנוּ : וְאַתָּה צַדִּיק עַל־כָּל־הַבָּא עָלֵינוּ . כִּי אֱמֶת עָשִׂיתָ וַאֲנַחְנוּ הִרְשָׁעְנוּ .

אֵל אֶרֶךְ אַפַּיִם אַתָּה , וּבַעַל הָרַחֲמִים נִקְרֵאתָ , וְדֶרֶךְ תְּשׁוּבָה הוֹרֵיתָ : גְּדֻלַּת רַחֲמֶיךָ וַחֲסָדֶיךָ , תִּזְכּוֹר הַיּוֹם וּבְכָל־יוֹם לְזֶרַע יְדִידֶיךָ : תֵּפֶן אֵלֵינוּ , בְּרַחֲמִים . כִּי אַתָּה הוּא בַּעַל הָרַחֲמִים : בְּתַחֲנוּן וּבִתְפִלָּה , פָּנֶיךָ נְקַדֵּם , כְּהוֹדַעְתָּ לֶעָנָו מִקֶּדֶם : מֵחֲרוֹן אַפְּךָ שׁוּב , כְּמוֹ , בְּתוֹרָתְךָ כָּתוּב : וּבְצֵל כְּנָפֶיךָ נֶחֱסֶה וְנִתְלוֹנָן . כְּיוֹם וַיֵּרֶד יְיָ בֶּעָנָן :

Reader תַּעֲבוֹר עַל־פֶּשַׁע וְתִמְחֶה אָשָׁם . כְּיוֹם וַיִּתְיַצֵּב עִמּוֹ שָׁם : תַּאֲזִין שַׁוְעָתֵנוּ וְתַקְשִׁיב מֶנּוּ מַאֲמָר , כְּיוֹם וַיִּקְרָא בְשֵׁם יְיָ . וְשָׁם נֶאֱמַר :

When one prays by himself, he need not say the following:

Cong. and Reader וַיַּעֲבֹר יְיָ עַל פָּנָיו וַיִּקְרָא:

יְיָ יְיָ, אֵל רַחוּם וְחַנּוּן. אֶרֶךְ אַפַּיִם. וְרַב חֶסֶד וֶאֱמֶת: נֹצֵר חֶסֶד לָאֲלָפִים. נֹשֵׂא עָוֹן וָפֶשַׁע וְחַטָּאָה. וְנַקֵּה: וְסָלַחְתָּ לַעֲוֹנֵנוּ וּלְחַטָּאתֵנוּ וּנְחַלְתָּנוּ: סְלַח־לָנוּ אָבִינוּ, כִּי חָטָאנוּ, מְחַל־לָנוּ מַלְכֵּנוּ, כִּי־פָשָׁעְנוּ. כִּי אַתָּה אֲדֹנָי, טוֹב וְסַלָּח, וְרַב־חֶסֶד לְכָל קֹרְאֶיךָ:

On Mondays and Thursdays say והוא רחום before ויאמר דוד (תחנון).
Both these prayers והוא רחום and ויאמר דוד are omitted on New Moon, during the whole month of Nisan, on the thirty-third day of Counting the Omer, from the first day of Sivan until the second day after Pentecost, on the 9th and 15th of Ab, on the day before New-Year, from the day before the Fast of Atonement until the second day after Tabernacles, on the Feast of Dedication, on the 15th of Shebat, on the two days of Purim, and on the two days of Purim Katon, (the 14th and 15th of Adar Rishon). These prayers are also omitted in the house of a mourner during the week of mourning, and at the celebration of a circumcision, also in the presence of a חתן (a man in the first week of his marriage).

וְהוּא רַחוּם, יְכַפֵּר עָוֹן וְלֹא יַשְׁחִית, וְהִרְבָּה לְהָשִׁיב אַפּוֹ, וְלֹא יָעִיר כָּל חֲמָתוֹ: אַתָּה יְיָ לֹא־תִכְלָא רַחֲמֶיךָ מִמֶּנּוּ, חַסְדְּךָ וַאֲמִתְּךָ תָּמִיד יִצְּרוּנוּ: הוֹשִׁיעֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, וְקַבְּצֵנוּ מִן־הַגּוֹיִם, לְהוֹדוֹת לְשֵׁם קָדְשֶׁךָ, לְהִשְׁתַּבֵּחַ בִּתְהִלָּתֶךָ: אִם עֲוֹנוֹת תִּשְׁמָר־יָהּ, אֲדֹנָי, מִי יַעֲמֹד: כִּי־עִמְּךָ הַסְּלִיחָה,

לְמַעַן תִּוָּרֵא : לֹא כַחֲטָאֵינוּ , תַּעֲשֶׂה־לָנוּ , וְלֹא כַעֲוֹנוֹתֵינוּ תִּגְמוֹל עָלֵינוּ . אִם עֲוֹנֵינוּ עָנוּ בָנוּ , יְיָ , עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ : זְכֹר רַחֲמֶיךָ יְיָ , וַחֲסָדֶיךָ , כִּי מֵעוֹלָם הֵמָּה : יַעַנְךָ יְיָ בְּיוֹם צָרָה , יְשַׂגֶּבְךָ שֵׁם אֱלֹהֵי יַעֲקֹב : יְיָ הוֹשִׁיעָה , הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְיוֹם קָרְאֵנוּ : אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ חָנֵּנוּ וַעֲנֵנוּ , כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים , צְדָקָה עֲשֵׂה עִמָּנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ : אֲדוֹנֵינוּ אֱלֹהֵינוּ , שְׁמַע קוֹל תַּחֲנוּנֵינוּ , וּזְכָר־לָנוּ אֶת־בְּרִית אֲבוֹתֵינוּ , וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ : וְעַתָּה אֲדֹנָי אֱלֹהֵינוּ , אֲשֶׁר הוֹצֵאתָ אֶת עַמְּךָ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם , בְּיָד חֲזָקָה , וַתַּעַשׂ לְךָ שֵׁם כַּיּוֹם הַזֶּה , חָטָאנוּ רָשָׁעְנוּ : אֲדֹנָי , כְּכָל־צִדְקוֹתֶיךָ , יָשָׁב־נָא אַפְּךָ וַחֲמָתְךָ מֵעִירְךָ יְרוּשָׁלַיִם הַר קָדְשֶׁךָ : כִּי בַחֲטָאֵינוּ וּבַעֲוֹנוֹת אֲבוֹתֵינוּ , יְרוּשָׁלַיִם וְעַמְּךָ לְחֶרְפָּה לְכָל־סְבִיבוֹתֵינוּ : וְעַתָּה , שְׁמַע אֱלֹהֵינוּ אֶל־תְּפִלַּת עַבְדְּךָ וְאֶל תַּחֲנוּנָיו ,

וְהָאֵר פָּנֶיךָ עַל מִקְדָּשְׁךָ הַשָּׁמֵם, לְמַעַן אֲדֹנָי:

הַטֵּה אֱלֹהַי אָזְנְךָ וּשְׁמָע, פְּקַח עֵינֶיךָ וּרְאֵה שֹׁמְמוֹתֵינוּ, וְהָעִיר אֲשֶׁר נִקְרָא שִׁמְךָ עָלֶיהָ, כִּי לֹא עַל־צִדְקוֹתֵינוּ אֲנַחְנוּ מַפִּילִים תַּחֲנוּנֵינוּ לְפָנֶיךָ, כִּי עַל רַחֲמֶיךָ הָרַבִּים: אֲדֹנָי שְׁמָעָה, אֲדֹנָי סְלָחָה, אֲדֹנָי הַקְשִׁיבָה, וַעֲשֵׂה אַל־תְּאַחַר, לְמַעַנְךָ אֱלֹהַי, כִּי־שִׁמְךָ נִקְרָא עַל־עִירְךָ וְעַל־עַמֶּךָ: אָבִינוּ הָאָב הָרַחֲמָן, הַרְאֵנוּ אוֹת לְטוֹבָה וְקַבֵּץ נְפוּצוֹתֵינוּ מֵאַרְבַּע כַּנְפוֹת הָאָרֶץ, יַכִּירוּ וְיֵדְעוּ כָּל־הַגּוֹיִם, כִּי אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ: וְעַתָּה יְיָ אָבִינוּ אָתָּה, אֲנַחְנוּ הַחֹמֶר וְאַתָּה יֹצְרֵנוּ, וּמַעֲשֵׂה יָדְךָ כֻּלָּנוּ: הוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ, צוּרֵנוּ מַלְכֵּנוּ וְגוֹאֲלֵנוּ: חוּסָה יְיָ עַל עַמֶּךָ, וְאַל־תִּתֵּן נַחֲלָתְךָ לְחֶרְפָּה לִמְשָׁל־בָּם גּוֹיִם, לָמָּה יֹאמְרוּ בָעַמִּים, אַיֵּה אֱלֹהֵיהֶם: יָדַעְנוּ, כִּי חָטָאנוּ, וְאֵין מִי יַעֲמֹד בַּעֲדֵנוּ, שִׁמְךָ הַגָּדוֹל יַעֲמָד־לָנוּ בְּעֵת צָרָה: יָדַעְנוּ, כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים, צְדָקָה עֲשֵׂה עִמָּנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ: כְּרַחֵם אָב עַל בָּנִים, כֵּן תְּרַחֵם יְיָ עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ: חֲמוֹל עַל עַמֶּךָ, רַחֵם עַל נַחֲלָתֶךָ, חוּסָה־נָּא כְּרוֹב

רַחֲמֶיךָ, חָנֵּנוּ וַעֲנֵנוּ, כִּי לְךָ יְיָ הַצְּדָקָה עֹשֵׂה נִפְלָאוֹת בְּכָל עֵת:

הַבֶּט־נָא, רַחֶם־נָא, עַל־עַמְּךָ מְהֵרָה לְמַעַן שְׁמֶךָ, בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים יְיָ אֱלֹהֵינוּ, חוּס וְרַחֵם וְהוֹשִׁיעָה צֹאן מַרְעִיתֶךָ. וְאַל־יִמְשָׁל בָּנוּ קֶצֶף, כִּי לְךָ עֵינֵינוּ תְלוּיוֹת, הוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ: רַחֵם עָלֵינוּ ׳לְמַעַן בְּרִיתֶךָ, הַבִּיטָה וַעֲנֵנוּ בְּעֵת צָרָה, כִּי לְךָ יְיָ הַיְשׁוּעָה: בְּךָ תוֹחַלְתֵּנוּ, אֱלוֹהַּ סְלִיחוֹת. אָנָּא, סְלַח־נָא, אֵל טוֹב וְסַלָּח, כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אָתָּה:

אָנָּא מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם, זְכוֹר וְהַבֵּט לִבְרִית בֵּין הַבְּתָרִים, וְתֵרָאֶה לְפָנֶיךָ עֲקֵדַת יָחִיד לְמַעַן יִשְׂרָאֵל: אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, חָנֵּנוּ וַעֲנֵנוּ, כִּי שִׁמְךָ הַגָּדוֹל נִקְרָא עָלֵינוּ. עֹשֵׂה נִפְלָאוֹת בְּכָל עֵת. עֲשֵׂה עִמָּנוּ, כְּחַסְדֶּךָ, חַנּוּן וְרַחוּם, הַבִּיטָה וַעֲנֵנוּ בְּעֵת צָרָה, כִּי לְךָ יְיָ הַיְשׁוּעָה: אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, מַחֲסֵנוּ, אַל־תַּעַשׂ עִמָּנוּ, כְּרֹעַ מַעֲלָלֵינוּ. זְכֹר רַחֲמֶיךָ יְיָ, וַחֲסָדֶיךָ, וּכְרוֹב טוּבְךָ הוֹשִׁיעֵנוּ, וַחֲמָל־נָא עָלֵינוּ, כִּי אֵין לָנוּ אֱלוֹהַּ אַחֵר מִבַּלְעָדֶיךָ: צוּרֵנוּ, אַל תַּעַזְבֵנוּ. יְיָ אֱלֹהֵינוּ, אַל תִּרְחַק מִמֶּנּוּ. כִּי נַפְשֵׁנוּ

קָצָרָה, מֵחֶרֶב וּמִשֶּׁבִי, וּמִדֶּבֶר וּמִמַּגֵּפָה, וּמִכָּל צָרָה וְיָגוֹן. הַצִּילֵנוּ, כִּי לְךָ קִוִּינוּ, וְאַל־תַּכְלִימֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ. וְהָאֵר פָּנֶיךָ, בָּנוּ: וּזְכָר־לָנוּ אֶת־בְּרִית אֲבוֹתֵינוּ. וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ. רְאֵה בְצָרוֹתֵינוּ, וּשְׁמַע קוֹל תְּפִלָּתֵנוּ, כִּי אַתָּה שׁוֹמֵעַ תְּפִלַּת כָּל־פֶּה:

אֵל רַחוּם וְחַנּוּן. רַחֵם עָלֵינוּ וְעַל כָּל־מַעֲשֶׂיךָ. כִּי אֵין כָּמוֹךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ. אָנָּא שָׂא נָא פְשָׁעֵינוּ: אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, צוּרֵנוּ וְגוֹאֲלֵנוּ, אֵל חַי וְקַיָּם, הַחֲסִין בַּכֹּחַ, חָסִיד וָטוֹב עַל כָּל־מַעֲשֶׂיךָ: כִּי אַתָּה־הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ. אֵל אֶרֶךְ אַפַּיִם וּמָלֵא רַחֲמִים. עֲשֵׂה עִמָּנוּ, כְּרוֹב רַחֲמֶיךָ, וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ: שְׁמַע מַלְכֵּנוּ תְּפִלָּתֵנוּ. וּמִיַּד אוֹיְבֵינוּ הַצִּילֵנוּ. שְׁמַע מַלְכֵּנוּ תְּפִלָּתֵנוּ. וּמִכָּל צָרָה וְיָגוֹן הַצִּילֵנוּ: אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ אָתָּה, וְשִׁמְךָ עָלֵינוּ נִקְרָא, אַל־תַּנִּיחֵנוּ. אַל־תַּעַזְבֵנוּ אָבִינוּ, וְאַל תִּטְּשֵׁנוּ בּוֹרְאֵנוּ. וְאַל תִּשְׁכָּחֵנוּ יוֹצְרֵנוּ. כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אָתָּה:

אֵין כָּמוֹךָ חַנּוּן וְרַחוּם יְיָ אֱלֹהֵינוּ. אֵין כָּמוֹךָ אֵל אֶרֶךְ אַפַּיִם וְרַב חֶסֶד וֶאֱמֶת. הוֹשִׁיעֵנוּ, בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים, מֵרַעַשׁ וּמֵרֹגֶז הַצִּילֵנוּ: זְכוֹר לַעֲבָדֶיךָ לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק וּלְיַעֲקֹב. אַל־תֵּפֶן אֶל קָשְׁיֵנוּ וְאֶל־רִשְׁעֵנוּ וְאֶל חַטָּאתֵנוּ: שׁוּב מֵחֲרוֹן אַפֶּךָ

וְהִנָּחֵם עַל הָרָעָה לְעַמֶּךָ: וְהָסֵר מִמֶּנּוּ מַכַּת הַמָּוֶת כִּי רַחוּם אָתָּה: כִּי כֵן דַּרְכְּךָ עֹשֶׂה חֶסֶד חִנָּם בְּכָל־דּוֹר וָדוֹר. חוּסָה יְיָ עַל עַמֶּךָ וְהַצִּילֵנוּ מִזַּעְמֶךָ. וְהָסֵר מִמֶּנּוּ מַכַּת הַמַּגֵּפָה וּגְזֵרָה קָשָׁה. כִּי אַתָּה שׁוֹמֵר יִשְׂרָאֵל: לְךָ אֲדֹנָי הַצְּדָקָה וְלָנוּ בֹּשֶׁת הַפָּנִים: מַה־נִּתְאוֹנֵן, מַה־נֹּאמַר, מַה־נְּדַבֵּר וּמַה־נִּצְטַדָּק: נַחְפְּשָׂה דְרָכֵינוּ וְנַחְקֹרָה וְנָשׁוּבָה אֵלֶיךָ, כִּי יְמִינְךָ פְשׁוּטָה לְקַבֵּל שָׁבִים: אָנָּא יְיָ הוֹשִׁיעָה נָּא. אָנָּא יְיָ הַצְלִיחָה נָא: אָנָּא יְיָ עֲנֵנוּ בְיוֹם קָרְאֵנוּ: לְךָ יְיָ חִכִּינוּ. לְךָ יְיָ קִוִּינוּ. לְךָ יְיָ נְיַחֵל. אַל־תֶּחֱשֶׁה וּתְעַנֵּנוּ. כִּי נָאֲמוּ גוֹיִם, אָבְדָה תִקְוָתָם, כָּל־בֶּרֶךְ וְכָל־קוֹמָה לְךָ לְבַד תִּשְׁתַּחֲוֶה:

הַפּוֹתֵחַ יָד בִּתְשׁוּבָה לְקַבֵּל פּוֹשְׁעִים וְחַטָּאִים, נִבְהֲלָה נַפְשֵׁנוּ מֵרוֹב עִצְּבוֹנֵנוּ. אַל־תִּשְׁכָּחֵנוּ נֶצַח. קוּמָה וְהוֹשִׁיעֵנוּ, כִּי חָסִינוּ בָךְ: אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, אִם אֵין בָּנוּ צְדָקָה וּמַעֲשִׂים טוֹבִים. זְכָר־לָנוּ אֶת־בְּרִית אֲבוֹתֵינוּ וְעֵדוֹתֵינוּ, בְּכָל־יוֹם, יְיָ אֶחָד: הַבִּיטָה בְעָנְיֵנוּ, כִּי רַבּוּ מַכְאוֹבֵינוּ, וְצָרוֹת לְבָבֵנוּ: חוּסָה יְיָ עָלֵינוּ בְּאֶרֶץ שִׁבְיֵנוּ, וְאַל־תִּשְׁפּוֹךְ חֲרוֹנְךָ עָלֵינוּ, כִּי אֲנַחְנוּ עַמְּךָ, בְּנֵי בְרִיתֶךָ: אֵל, הַבִּיטָה דַל כְּבוֹדֵנוּ, בַּגּוֹיִם, וְשִׁקְּצוּנוּ כְּטֻמְאַת הַנִּדָּה: עַד־מָתַי עֻזְּךָ, בַּשֶּׁבִי. וְתִפְאַרְתְּךָ, בְּיַד־צָר: עוֹרְרָה גְבוּרָתְךָ וְקִנְאָתְךָ עַל אוֹיְבֶיךָ. הֵם יֵבוֹשׁוּ וְיֵחַתּוּ מִגְּבוּרָתָם,

וְאַל־יִמְעֲטוּ לְפָנֶיךָ, תְּלָאוֹתֵינוּ: מַהֵר יְקַדְּמוּנוּ רַחֲמֶיךָ, בְּיוֹם צָרָתֵנוּ. וְאִם־לֹא לְמַעֲנֵנוּ, לְמַעַנְךָ פְּעַל. וְאַל־תַּשְׁחִית זֵכֶר שְׁאֵרִיתֵנוּ: **Reader** וְחוֹן אוֹם הַמְיַחֲדִים שִׁמְךָ. פַּעֲמַיִם בְּכָל־יוֹם. תָּמִיד בְּאַהֲבָה. וְאוֹמְרִים. שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד:

During the recital of ויאמר דוד till יבושו רגע, incline the head on the right hand, if the Tephillin be on the left hand: but if there be no Tephillin on the left hand, incline the head on the left hand. Where there is no Scroll of the Law (ספר תורה), say without inclining the head:

וַיֹּאמֶר דָּוִד אֶל־גָּד. צַר־לִי מְאֹד. נִפְּלָה־נָּא בְיַד־יְיָ, כִּי־רַבִּים רַחֲמָיו, וּבְיַד אָדָם אַל־אֶפֹּלָה:

רַחוּם וְחַנּוּן, חָטָאתִי לְפָנֶיךָ. יְיָ מָלֵא רַחֲמִים, רַחֵם עָלַי וְקַבֵּל תַּחֲנוּנָי: יְיָ אַל־בְּאַפְּךָ תוֹכִיחֵנִי. וְאַל־בַּחֲמָתְךָ תְיַסְּרֵנִי: חָנֵּנִי יְיָ כִּי־אֻמְלַל אָנִי. רְפָאֵנִי יְיָ. כִּי נִבְהֲלוּ עֲצָמָי: וְנַפְשִׁי נִבְהֲלָה מְאֹד. וְאַתָּה יְיָ עַד־מָתָי: שׁוּבָה יְיָ חַלְּצָה נַפְשִׁי. הוֹשִׁיעֵנִי לְמַעַן חַסְדֶּךָ: כִּי אֵין בַּמָּוֶת זִכְרֶךָ. בִּשְׁאוֹל מִי יוֹדֶה־לָּךְ: יָגַעְתִּי בְּאַנְחָתִי אַשְׂחֶה בְכָל לַיְלָה מִטָּתִי. בְּדִמְעָתִי עַרְשִׂי אַמְסֶה: עָשְׁשָׁה מִכַּעַס עֵינִי. עָתְקָה, בְּכָל־צוֹרְרָי: סוּרוּ מִמֶּנִּי, כָּל פֹּעֲלֵי אָוֶן. כִּי־שָׁמַע יְיָ קוֹל בִּכְיִי: שָׁמַע יְיָ תְּחִנָּתִי, יְיָ תְּפִלָּתִי יִקָּח: יֵבֹשׁוּ וְיִבָּהֲלוּ מְאֹד כָּל־אֹיְבָי. יָשֻׁבוּ יֵבֹשׁוּ רָגַע:

On Mondays and Thursdays the following till שומר ישראל is added.

יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל, שׁוּב מֵחֲרוֹן אַפֶּךָ, וְהִנָּחֵם עַל־הָרָעָה לְעַמֶּךָ:

הַבֵּט מִשָּׁמַיִם וּרְאֵה, כִּי הָיִינוּ לַעַג וָקֶלֶס בַּגּוֹיִם, נֶחְשַׁבְנוּ כַּצֹּאן לַטֶּבַח יוּבָל, לַהֲרוֹג וּלְאַבֵּד וּלְמַכָּה וּלְחֶרְפָּה:

וּבְכָל־זֹאת שִׁמְךָ לֹא שָׁכָחְנוּ, נָא, אַל־תִּשְׁכָּחֵנוּ:

יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל, שׁוּב מֵחֲרוֹן אַפֶּךָ, וְהִנָּחֵם עַל־הָרָעָה לְעַמֶּךָ:

זָרִים אוֹמְרִים אֵין תּוֹחֶלֶת וְתִקְוָה. חֹן אוֹם לְשִׁמְךָ מְקַוָּה. טָהוֹר, יְשׁוּעָתֵנוּ קָרְבָה. יָגַעְנוּ וְלֹא הוּנַח לָנוּ. רַחֲמֶיךָ יִכְבְּשׁוּ אֶת־כַּעַסְךָ מֵעָלֵינוּ:

אָנָּא, שׁוּב מֵחֲרוֹנְךָ. וְרַחֵם סְגֻלָּה אֲשֶׁר בָּחָרְתָּ:

יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל, שׁוּב מֵחֲרוֹן אַפֶּךָ, וְהִנָּחֵם עַל־הָרָעָה לְעַמֶּךָ:

חוּסָה יְיָ עָלֵינוּ בְּרַחֲמֶיךָ, וְאַל־תִּתְּנֵנוּ, בִּידֵי אַכְזָרִים, לָמָּה יֹאמְרוּ הַגּוֹיִם, אַיֵּה נָא אֱלֹהֵיהֶם. לְמַעַנְךָ עֲשֵׂה עִמָּנוּ חֶסֶד, וְאַל־תְּאַחַר:

אָנָּא, שׁוּב מֵחֲרוֹנְךָ. וְרַחֵם סְגֻלָּה אֲשֶׁר בָּחָרְתָּ:

יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל, שׁוּב מֵחֲרוֹן אַפֶּךָ, וְהִנָּחֵם עַל־הָרָעָה לְעַמֶּךָ:

קוֹלֵנוּ תִשְׁמַע וְתָחֹן. וְאַל־תִּטְּשֵׁנוּ בְּיַד אוֹיְבֵינוּ לִמְחוֹת אֶת־שְׁמֵנוּ. זְכוֹר אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לַאֲבוֹתֵינוּ. כְּכוֹכְבֵי הַשָּׁמַיִם אַרְבֶּה אֶת־זַרְעֲכֶם, וְעַתָּה נִשְׁאַרְנוּ מְעַט מֵהַרְבֵּה:

וּבְכָל־זֹאת שִׁמְךָ לֹא שָׁכָחְנוּ, נָא, אַל־תִּשְׁכָּחֵנוּ:

יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל, שׁוּב מֵחֲרוֹן אַפֶּךָ, וְהִנָּחֵם עַל־הָרָעָה לְעַמֶּךָ:

עָזְרֵנוּ אֱלֹהֵי יִשְׁעֵנוּ, עַל־דְּבַר כְּבוֹד שְׁמֶךָ. וְהַצִּילֵנוּ וְכַפֵּר עַל חַטֹּאתֵינוּ, לְמַעַן שְׁמֶךָ:

יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל, שׁוּב מֵחֲרוֹן אַפֶּךָ, וְהִנָּחֵם עַל־הָרָעָה לְעַמֶּךָ:

שׁוֹמֵר יִשְׂרָאֵל , שְׁמוֹר שְׁאֵרִית יִשְׂרָאֵל , וְאַל־יֹאבַד יִשְׂרָאֵל, הָאוֹמְרִים שְׁמַע יִשְׂרָאֵל:

שׁוֹמֵר גּוֹי אֶחָד, שְׁמוֹר שְׁאֵרִית עַם אֶחָד. וְאַל־יֹאבַד גּוֹי אֶחָד . הַמְיַחֲדִים שִׁמְךָ , יְיָ אֱלֹהֵינוּ , יְיָ אֶחָד :

שׁוֹמֵר גּוֹי קָדוֹשׁ , שְׁמוֹר שְׁאֵרִית עַם קָדוֹשׁ . וְאַל־יֹאבַד גּוֹי קָדוֹשׁ . הַמְשַׁלְּשִׁים בְּשָׁלֹשׁ קְדֻשּׁוֹת לְקָדוֹשׁ :

מִתְרַצֶּה , בְּרַחֲמִים , וּמִתְפַּיֵּס בְּתַחֲנוּנִים . הִתְרַצֶּה וְהִתְפַּיֵּס לְדוֹר עָנִי . כִּי אֵין עוֹזֵר : אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ , חָנֵּנוּ וַעֲנֵנוּ . כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים . עֲשֵׂה עִמָּנוּ צְדָקָה וָחֶסֶד וְהוֹשִׁיעֵנוּ :

וַאֲנַחְנוּ לֹא נֵדַע מַה־נַּעֲשֶׂה, כִּי עָלֶיךָ עֵינֵינוּ : זְכֹר־רַחֲמֶיךָ יְיָ וַחֲסָדֶיךָ . כִּי מֵעוֹלָם הֵמָּה : יְהִי חַסְדְּךָ יְיָ עָלֵינוּ . כַּאֲשֶׁר יִחַלְנוּ לָךְ : אַל־תִּזְכָּר־לָנוּ עֲוֹנוֹת רִאשֹׁנִים . מַהֵר יְקַדְּמוּנוּ רַחֲמֶיךָ . כִּי דַלּוֹנוּ מְאֹד : חָנֵּנוּ יְיָ חָנֵּנוּ . כִּי־רַב שָׂבַעְנוּ בוּז : בְּרֹגֶז רַחֵם תִּזְכּוֹר : כִּי הוּא יָדַע יִצְרֵנוּ , זָכוּר כִּי־עָפָר אֲנָחְנוּ : Reader עָזְרֵנוּ אֱלֹהֵי יִשְׁעֵנוּ עַל־דְּבַר כְּבוֹד־שְׁמֶךָ . וְהַצִּילֵנוּ וְכַפֵּר עַל־חַטֹּאתֵינוּ , לְמַעַן שְׁמֶךָ .

Reader יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא . בְּעָלְמָא דִּי־בְרָא כִרְעוּתֵהּ

וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ. בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן, וּבְחַיֵּי דְכָל־בֵּית יִשְׂרָאֵל. בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב, וְאִמְרוּ, אָמֵן: Cong. אמן

Cong. and Reader יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ, לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:

Reader יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם, וְיִתְנַשֵּׂא, וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה, וְיִתְהַלָּל, שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא. Cong. and Reader בְּרִיךְ הוּא. Reader לְעֵלָּא (During the Ten Days of Penitence add וּלְעֵלָּא) מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא. תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא. דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא. וְאִמְרוּ, אָמֵן: Cong. אמן

On Mondays and Thursdays אל ארך אפים is added. This prayer is omitted, however, on the following days: New Moon, the day before Passover, the Fast of Ab, the day before the Fast of Atonement, during the Feast of Dedication, the two days of Purim, and of Purim Katon (i. e. the 14th and 15th of Adar Rishon). It is also omitted in prayer at the house of a Mourner during the week of Mourning.

Proper rite.

אֵל אֶרֶךְ אַפַּיִם וְרַב־חֶסֶד וֶאֱמֶת, אַל־בְּאַפְּךָ תוֹכִיחֵנוּ: חוּסָה יְיָ עַל עַמֶּךָ. וְהוֹשִׁיעֵנוּ מִכָּל־רָע: חָטָאנוּ לְךָ אָדוֹן: סְלַח־נָא כְּרוֹב רַחֲמֶיךָ, אֵל:

In some Congregations the followinng is added:

אֵל אֶרֶךְ אַפַּיִם וְרַב־חֶסֶד וֶאֱמֶת, אַל־תַּסְתֵּר פָּנֶיךָ מִמֶּנּוּ: חוּסָה יְיָ עַל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ, וְהַצִּילֵנוּ מִכָּל־רָע: חָטָאנוּ לְךָ אָדוֹן: סְלַח־נָא כְּרוֹב רַחֲמֶיךָ אֵל:

סדר קריאת התורה לחול.

Order of reading the Law on week days.

The following to חדש ימינו כקדם is a part of the Service when prayers are said with a Congregation on Mondays and Thursdays, and also, with the exception

of יהי רצון etc., on Sabbath Afternoons, New Moon, the Intermediate Days of Passover and Tabernacles, and on Fast Days (Mornings and Afternoons).

When the ark is opened say:

Reader and Cong. וַיְהִי בִּנְסֹעַ הָאָרֹן, וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה. קוּמָה יְיָ וְיָפֻצוּ אֹיְבֶיךָ וְיָנֻסוּ מְשַׂנְאֶיךָ מִפָּנֶיךָ: כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תוֹרָה וּדְבַר־יְיָ מִירוּשָׁלָיִם: בָּרוּךְ שֶׁנָּתַן תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בִּקְדֻשָּׁתוֹ:

בְּרִיךְ שְׁמֵהּ דְּמָרֵא עָלְמָא. בְּרִיךְ כִּתְרָךְ וְאַתְרָךְ. יְהֵא רְעוּתָךְ עִם עַמָּךְ יִשְׂרָאֵל לְעָלַם. וּפֻרְקַן יְמִינָךְ אַחֲזֵי לְעַמָּךְ בְּבֵית מַקְדְּשָׁךְ. וּלְאַמְטוּיֵי לָנָא מִטּוּב נְהוֹרָךְ, וּלְקַבֵּל צְלוֹתָנָא בְּרַחֲמִין. יְהֵא רַעֲוָא קֳדָמָךְ דְּתוֹרִיךְ לָן חַיִּין בְּטִיבוּתָא וְלֶהֱוֵא אֲנָא פְקִידָא, בְּגוֹ צַדִּיקַיָּא. לְמִרְחַם עָלַי וּלְמִנְטַר יָתִי וְיַת כָּל־דִּי־לִי, וְדִי לְעַמָּךְ יִשְׂרָאֵל. אַנְתְּ הוּא זָן לְכֹלָּא וּמְפַרְנֵס לְכֹלָּא, אַנְתְּ הוּא שַׁלִּיט עַל כֹּלָּא. אַנְתְּ הוּא דְשַׁלִּיט עַל מַלְכַיָּא. וּמַלְכוּתָא דִּילָךְ הִיא. אֲנָא עַבְדָּא דְקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא. דְּסָגִידְנָא קַמֵּהּ וּמִקַּמָּא דִּיקַר אוֹרַיְתֵהּ בְּכָל־עִדָּן וְעִדָּן. לָא עַל אֱנָשׁ רָחִיצְנָא. וְלָא עַל בַּר אֱלָהִין סָמִיכְנָא. אֶלָּא בֶּאֱלָהָא דִשְׁמַיָּא. דְּהוּא אֱלָהָא קְשׁוֹט. וְאוֹרַיְתֵהּ קְשׁוֹט. וּנְבִיאוֹהִי קְשׁוֹט. וּמַסְגֵּא לְמֶעְבַּד טַבְוָן וּקְשׁוֹט. בֵּהּ אֲנָא רָחִיץ, וְלִשְׁמֵהּ קַדִּישָׁא יַקִּירָא אֲנָא אֵמַר תֻּשְׁבְּחָן. יְהֵא רַעֲוָא קֳדָמָךְ דְּתִפְתַּח לִבָּאִי בְּאוֹרַיְתָא:

Reader וְתַשְׁלִים מִשְׁאֲלִין דְּלִבָּאִי, וְלִבָּא דְכָל־עַמָּךְ יִשְׂרָאֵל, לְטָב וּלְחַיִּין וְלִשְׁלָם:

The Reader takes the Scroll of the Law (ספר תורה) and says:

גַּדְּלוּ לַייָ אִתִּי, וּנְרוֹמְמָה שְׁמוֹ יַחְדָּו:

Cong. לְךָ יְיָ הַגְּדֻלָּה וְהַגְּבוּרָה וְהַתִּפְאֶרֶת וְהַנֵּצַח וְהַהוֹד, כִּי־כֹל בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ. לְךָ יְיָ הַמַּמְלָכָה וְהַמִּתְנַשֵּׂא לְכֹל לְרֹאשׁ: רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, וְהִשְׁתַּחֲווּ לַהֲדֹם רַגְלָיו קָדוֹשׁ הוּא: רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, וְהִשְׁתַּחֲווּ לְהַר קָדְשׁוֹ, כִּי קָדוֹשׁ יְיָ אֱלֹהֵינוּ:

Reader אַב הָרַחֲמִים. הוּא יְרַחֵם עַם עֲמוּסִים. וְיִזְכּוֹר בְּרִית אֵיתָנִים. וְיַצִּיל נַפְשׁוֹתֵינוּ מִן־הַשָּׁעוֹת הָרָעוֹת. וְיִגְעַר בְּיֵצֶר הָרַע מִן־הַנְּשׂוּאִים. וְיָחֹן אוֹתָנוּ לִפְלֵטַת עוֹלָמִים. וִימַלֵּא מִשְׁאֲלוֹתֵינוּ בְּמִדָּה טוֹבָה יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים:

When the Scroll of the Law (ספר תורה) is placed upon the desk, the Reader unrolls it and says:

וְתִגָּלֶה וְתֵרָאֶה מַלְכוּתוֹ עָלֵינוּ בִּזְמַן קָרוֹב, וְיָחֹן פְּלֵטָתֵנוּ וּפְלֵטַת עַמּוֹ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְחֵן וּלְחֶסֶד לְרַחֲמִים וּלְרָצוֹן, וְנֹאמַר אָמֵן. הַכֹּל הָבוּ גֹדֶל לֵאלֹהֵינוּ וּתְנוּ כָבוֹד לַתּוֹרָה, כֹּהֵן קְרַב. יַעֲמֹד* הַכֹּהֵן. בָּרוּךְ שֶׁנָּתַן תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בִּקְדֻשָּׁתוֹ: Cong. and Reader וְאַתֶּם הַדְּבֵקִים בַּייָ אֱלֹהֵיכֶם. חַיִּים כֻּלְּכֶם הַיּוֹם:

ברכות התורה.

Blessings at the Reading of the Law.

Each person who is called to the Reading of the Law says the following:

בָּרְכוּ אֶת־יְיָ הַמְבֹרָךְ:

Bless Ye the Lord, who is blessed.

---

* The Reader here names the person who is called to the Reading of the Law.

Cong. בָּרוּךְ יְיָ הַמְבֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד׃

Blessed be the Lord, who is blessed for ever and evermore.

He that is called to the reading of the Law:

בָּרוּךְ יְיָ הַמְבֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד׃

Blessed be the Lord who is blessed for ever and evermore.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחַר־בָּנוּ מִכָּל־הָעַמִּים, וְנָתַן־לָנוּ אֶת־תּוֹרָתוֹ, בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה׃ Cong. אמן

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast chosen us from all peoples, and hast given us thy Law. Blessed art thou, O Lord, giver of the law.

After the reading of a section of the Law, he says the following:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר נָתַן־לָנוּ, תּוֹרַת אֱמֶת. וְחַיֵּי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכֵנוּ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה׃ Cong. אמן

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast given us the Law of truth, and hast planted everlasting life in our midst. Blessed art thou, O Lord, giver of the Law.

ברכת הגומל

.Blessing upon deliverance from peril.

Persons who have been in peril of their lives, during journeys by sea or land, in captivity or sickness, upon their deliverance or recovery, say the following, at the conclusion of the last Blessing of the Reading of the Law.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַגּוֹמֵל לְחַיָּבִים טוֹבוֹת. שֶׁגְּמָלַנִי, כָּל טוֹב׃

Blessed art thou O Lord our God, King of the universe, who vouchsafest benefits unto the undeserving, who hast also vouchsafed all good unto me.

Cong. מִי שֶׁגְּמָלְךָ כָּל־טוֹב. הוּא יִגְמָלְךָ כָּל־טוֹב סֶלָה:

He who hath vouchsafed all good unto thee, may he vouchsafe all good unto thee for ever.

The following is said by the Father of a Bar-Mitzvah, when the latter has concluded the Blessing after having been called to the Reading of the Law.

בָּרוּךְ שֶׁפְּטָרַנִי מֵעָנְשׁוֹ שֶׁל זֶה:

Blessed be he who hath freed me from the responsibility for this child.

Reader יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעָלְמָא דִּי־בְרָא כִרְעוּתֵהּ, וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ. בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן, וּבְחַיֵּי דְכָל־בֵּית יִשְׂרָאֵל. בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב, וְאִמְרוּ, אָמֵן. Cong. אמן

Cong. and Reader יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ, לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:

Reader יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם, וְיִתְנַשֵּׂא, וְיִתְהַדַּר וְיִתְעַלֶּה, וְיִתְהַלָּל, שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא. Cong. and Reader בְּרִיךְ הוּא. Reader לְעֵלָּא (During the Ten Days of Penitence add וּלְעֵלָּא) מִן כָּל־בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא, תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא, דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא, וְאִמְרוּ, אָמֵן: Cong. אמן

After the Reading of the Law the Scroll of the Law (ספר תורה) is held up, and the Congregation say the following.

וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר־שָׂם מֹשֶׁה לִפְנֵי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל, עַל־פִּי יְיָ בְּיַד־מֹשֶׁה:

עֵץ־חַיִּים הִיא לַמַּחֲזִיקִים בָּהּ, וְתֹמְכֶיהָ מְאֻשָּׁר: דְּרָכֶיהָ דַרְכֵי־נֹעַם.

וְכָל נְתִיבוֹתֶיהָ שָׁלוֹם: אֹרֶךְ יָמִים בִּימִינָהּ, בִּשְׂמֹאלָהּ עֹשֶׁר וְכָבוֹד: יְיָ חָפֵץ לְמַעַן צִדְקוֹ, יַגְדִּיל תּוֹרָה וְיַאְדִּיר:

On those Mondays and Thursdays when תחנון (והוא רחום, ויאמר דוד) is said, the Reader adds the following:

יְהִי רָצוֹן מִלִּפְנֵי אָבִינוּ שֶׁבַּשָּׁמַיִם, לְכוֹנֵן אֶת־בֵּית חַיֵּינוּ, וּלְהָשִׁיב אֶת שְׁכִינָתוֹ, בְּתוֹכֵנוּ, בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ, וְנֹאמַר אָמֵן:

יְהִי רָצוֹן מִלִּפְנֵי אָבִינוּ שֶׁבַּשָּׁמַיִם, לְרַחֵם עָלֵינוּ וְעַל פְּלֵטָתֵנוּ. וְלִמְנוֹעַ מַשְׁחִית וּמַגֵּפָה מֵעָלֵינוּ, וּמֵעַל כָּל־עַמּוֹ בֵּית יִשְׂרָאֵל. וְנֹאמַר אָמֵן:

יְהִי רָצוֹן מִלִּפְנֵי אָבִינוּ שֶׁבַּשָּׁמַיִם, לְקַיֶּם־בָּנוּ חַכְמֵי יִשְׂרָאֵל, הֵם וּנְשֵׁיהֶם וּבְנֵיהֶם וּבְנוֹתֵיהֶם, וְתַלְמִידֵיהֶם וְתַלְמִידֵי תַלְמִידֵיהֶם, בְּכָל־מְקוֹמוֹת מוֹשְׁבוֹתֵיהֶם, וְנֹאמַר אָמֵן:

יְהִי רָצוֹן מִלִּפְנֵי אָבִינוּ שֶׁבַּשָּׁמַיִם, שֶׁנִּשְׁמַע וְנִתְבַּשֵּׂר, בְּשׂוֹרוֹת טוֹבוֹת יְשׁוּעוֹת וְנֶחָמוֹת, וִיקַבֵּץ נִדָּחֵינוּ מֵאַרְבַּע כַּנְפוֹת הָאָרֶץ. וְנֹאמַר אָמֵן:

אַחֵינוּ, כָּל־בֵּית־יִשְׂרָאֵל, הַנְּתוּנִים בַּצָּרָה וּבַשִּׁבְיָה, הָעוֹמְדִים בֵּין בַּיָּם וּבֵין בַּיַּבָּשָׁה, הַמָּקוֹם יְרַחֵם עֲלֵיהֶם. וְיוֹצִיאֵם מִצָּרָה לִרְוָחָה, וּמֵאֲפֵלָה לְאוֹרָה, וּמִשִּׁעְבּוּד לִגְאֻלָּה, הַשְׁתָּא בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב. וְנֹאמַר אָמֵן:

On returning the Scroll to the Ark, the Reader says:

יְהַלְלוּ אֶת־שֵׁם יְיָ, כִּי נִשְׂגָּב שְׁמוֹ לְבַדּוֹ:

Cong. הוֹדוֹ עַל־אֶרֶץ וְשָׁמָיִם: וַיָּרֶם קֶרֶן לְעַמּוֹ, תְּהִלָּה לְכָל־חֲסִידָיו לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל עַם קְרוֹבוֹ, הַלְלוּיָהּ:

לְדָוִד מִזְמוֹר, לַייָ הָאָרֶץ וּמְלוֹאָהּ. תֵּבֵל וְיֽוֹשְׁבֵי בָהּ: כִּי הוּא עַל־יַמִּים יְסָדָהּ. וְעַל־נְהָרוֹת יְכוֹנְנֶהָ: מִי־יַעֲלֶה בְהַר יְיָ. וּמִי־יָקוּם בִּמְקוֹם קָדְשׁוֹ: נְקִי כַפַּיִם וּבַר לֵבָב אֲשֶׁר לֹא־נָשָׂא לַשָּׁוְא נַפְשִׁי. וְלֹא נִשְׁבַּע

לַמִּלְחָמָה: יִשָּׂא בְרָכָה מֵאֵת יְיָ. וּצְדָקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׁעוֹ: זֶה, דּוֹר דֹּרְשָׁיו מְבַקְשֵׁי פָנֶיךָ, יַעֲקֹב סֶלָה: שְׂאוּ שְׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם, וְהִנָּשְׂאוּ פִּתְחֵי עוֹלָם. וְיָבוֹא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד: מִי זֶה מֶלֶךְ הַכָּבוֹד, יְיָ עִזּוּז וְגִבּוֹר. יְיָ גִּבּוֹר מִלְחָמָה: שְׂאוּ שְׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם, וּשְׂאוּ פִּתְחֵי עוֹלָם. וְיָבֹא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד: מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכָּבוֹד, יְיָ צְבָאוֹת. הוּא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד סֶלָה:

As the Scroll is placed in the Ark, the following is said:

וּבְנֻחֹה יֹאמַר, שׁוּבָה יְיָ רִבְבוֹת אַלְפֵי יִשְׂרָאֵל: קוּמָה יְיָ לִמְנוּחָתֶךָ. אַתָּה וַאֲרוֹן עֻזֶּךָ: כֹּהֲנֶיךָ יִלְבְּשׁוּ צֶדֶק. וַחֲסִידֶיךָ יְרַנֵּנוּ: בַּעֲבוּר דָּוִד עַבְדֶּךָ, אַל־תָּשֵׁב פְּנֵי מְשִׁיחֶךָ: כִּי לֶקַח טוֹב נָתַתִּי לָכֶם. תּוֹרָתִי אַל־תַּעֲזֹבוּ: עֵץ־חַיִּים הִיא לַמַּחֲזִיקִים בָּהּ. וְתֹמְכֶיהָ מְאֻשָּׁר. דְּרָכֶיהָ דַרְכֵי־נֹעַם, וְכָל נְתִיבוֹתֶיהָ שָׁלוֹם: הֲשִׁיבֵנוּ יְיָ אֵלֶיךָ וְנָשׁוּבָה, חַדֵּשׁ יָמֵינוּ כְּקֶדֶם:

אַשְׁרֵי יוֹשְׁבֵי בֵיתֶךָ, עוֹד יְהַלְלוּךָ סֶלָה: אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁכָּכָה לּוֹ, אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁיְיָ אֱלֹהָיו: תְּהִלָּה לְדָוִד, אֲרוֹמִמְךָ אֱלֹהַי הַמֶּלֶךְ, וַאֲבָרְכָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד: בְּכָל יוֹם אֲבָרְכֶךָּ, וַאֲהַלְלָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד: גָּדוֹל יְיָ וּמְהֻלָּל מְאֹד, וְלִגְדֻלָּתוֹ אֵין חֵקֶר: דּוֹר לְדוֹר יְשַׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ, וּגְבוּרֹתֶיךָ יַגִּידוּ: הֲדַר כְּבוֹד הוֹדֶךָ, וְדִבְרֵי נִפְלְאֹתֶיךָ אָשִׂיחָה: וֶעֱזוּז נוֹרְאוֹתֶיךָ יֹאמֵרוּ, וּגְדֻלָּתְךָ אֲסַפְּרֶנָּה: זֵכֶר רַב־טוּבְךָ יַבִּיעוּ, וְצִדְקָתְךָ יְרַנֵּנוּ: חַנּוּן וְרַחוּם יְיָ, אֶרֶךְ אַפַּיִם וּגְדָל־חָסֶד: טוֹב יְיָ לַכֹּל, וְרַחֲמָיו עַל־כָּל־מַעֲשָׂיו: יוֹדוּךָ יְיָ כָּל־מַעֲשֶׂיךָ, וַחֲסִידֶיךָ יְבָרְכוּכָה: כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמֵרוּ, וּגְבוּרָתְךָ יְדַבֵּרוּ: לְהוֹדִיעַ לִבְנֵי הָאָדָם גְּבוּרֹתָיו, וּכְבוֹד הֲדַר מַלְכוּתוֹ: מַלְכוּתְךָ, מַלְכוּת

כָּל־עֹלָמִים, וּמֶמְשַׁלְתְּךָ, בְּכָל־דּוֹר וָדֹר: סוֹמֵךְ יְיָ לְכָל־הַנֹּפְלִים, וְזוֹקֵף לְכָל־הַכְּפוּפִים: עֵינֵי כֹל, אֵלֶיךָ יְשַׂבֵּרוּ. וְאַתָּה נוֹתֵן־לָהֶם, אֶת־אָכְלָם בְּעִתּוֹ: פּוֹתֵחַ אֶת־יָדֶךָ, וּמַשְׂבִּיעַ לְכָל־חַי רָצוֹן: צַדִּיק יְיָ בְּכָל־דְּרָכָיו, וְחָסִיד בְּכָל־מַעֲשָׂיו: קָרוֹב יְיָ לְכָל־קֹרְאָיו, לְכֹל אֲשֶׁר יִקְרָאֻהוּ בֶאֱמֶת: רְצוֹן יְרֵאָיו יַעֲשֶׂה, וְאֶת־שַׁוְעָתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם: שׁוֹמֵר יְיָ אֶת־כָּל־אֹהֲבָיו, וְאֵת כָּל־הָרְשָׁעִים יַשְׁמִיד: Reader תְּהִלַּת יְיָ יְדַבֶּר־פִּי, וִיבָרֵךְ כָּל־בָּשָׂר, שֵׁם קָדְשׁוֹ לְעוֹלָם וָעֶד: וַאֲנַחְנוּ נְבָרֵךְ יָהּ, מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם. הַלְלוּיָהּ:

On the following days למנצח is omitted: New Moon, during the Feast of Dedication (חנוכה), the two days of Purim (the 14th and 15th of Adar), and in a leap year also on Purim Katon (the 14th dnd 15th day of Adar Rishon), the day before Passover, on the Fast of Ab (תשעה באב), the day before the Fast of Atonement, and during the Intermediate Days of Passover and Tabernacles. It is also not said in the house of a mourner during the first week of mourning.

לַמְנַצֵּחַ מִזְמוֹר לְדָוִד: יַעַנְךָ יְיָ בְּיוֹם צָרָה. יְשַׂגֶּבְךָ שֵׁם אֱלֹהֵי יַעֲקֹב: יִשְׁלַח עֶזְרְךָ מִקֹּדֶשׁ. וּמִצִּיּוֹן יִסְעָדֶךָּ: יִזְכֹּר כָּל־מִנְחֹתֶיךָ, וְעוֹלָתְךָ יְדַשְּׁנֶה־סֶלָה: יִתֶּן־לְךָ כִלְבָבֶךָ. וְכָל־עֲצָתְךָ יְמַלֵּא: נְרַנְּנָה בִּישׁוּעָתֶךָ וּבְשֵׁם־אֱלֹהֵינוּ נִדְגֹּל. יְמַלֵּא יְיָ כָּל־מִשְׁאֲלוֹתֶיךָ: עַתָּה יָדַעְתִּי, כִּי הוֹשִׁיעַ יְיָ מְשִׁיחוֹ, יַעֲנֵהוּ מִשְּׁמֵי קָדְשׁוֹ. בִּגְבֻרוֹת יֵשַׁע יְמִינוֹ: אֵלֶּה בָרֶכֶב וְאֵלֶּה בַסּוּסִים. וַאֲנַחְנוּ, בְּשֵׁם יְיָ אֱלֹהֵינוּ

נַזְכִּיר: הֵמָּה, כָּרְעוּ וְנָפָֽלוּ. וַאֲנַֽחְנוּ קַּֽמְנוּ וַנִּתְעוֹדָד:

Reader יְיָ הוֹשִֽׁיעָה. הַמֶּֽלֶךְ יַעֲנֵֽנוּ בְּיוֹם קָרְאֵֽנוּ:

On the Fast of Ab (תשעה באב), or in the house of a mourner, ואני זאת בריתי till ואתה קדוש is omitted.

וּבָא לְצִיּוֹן גּוֹאֵל וּלְשָׁבֵי פֶֽשַׁע בְּיַעֲקֹב, נְאֻם יְיָ: וַאֲנִי זֹאת בְּרִיתִי אוֹתָם אָמַר יְיָ. רוּחִי אֲשֶׁר עָלֶֽיךָ, וּדְבָרַי אֲשֶׁר־שַֽׂמְתִּי בְּפִֽיךָ, לֹא־יָמֽוּשׁוּ מִפִּֽיךָ וּמִפִּי זַרְעֲךָ וּמִפִּי זֶֽרַע זַרְעֲךָ, אָמַר יְיָ, מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם: וְאַתָּה קָדוֹשׁ, יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל: וְקָרָא זֶה אֶל־זֶה וְאָמַר. קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת, מְלֹא כָל־הָאָֽרֶץ כְּבוֹדוֹ: וּמְקַבְּלִין דֵּין מִן דֵּין, וְאָמְרִין קַדִּישׁ בִּשְׁמֵי מְרוֹמָא עִלָּאָה, בֵּית שְׁכִינְתֵּהּ, קַדִּישׁ עַל־אַרְעָא עוֹבַד גְּבוּרְתֵּהּ, קַדִּישׁ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא: יְיָ צְבָאוֹת, מַלְיָא כָל־אַרְעָא זִיו יְקָרֵהּ: וַתִּשָּׂאֵֽנִי רֽוּחַ, וָאֶשְׁמַע אַחֲרַי קוֹל רַֽעַשׁ גָּדוֹל, בָּרוּךְ כְּבוֹד־יְיָ מִמְּקוֹמוֹ: וּנְטָלַֽתְנִי רוּחָא, וְשִׁמְעֵת בַּתְרַי קָל זִֽיעַ סַגִּיא, דִּמְשַׁבְּחִין וְאָמְרִין,

בְּרִיךְ יְקָרָא דַיְיָ מֵאֲתַר בֵּית שְׁכִינְתֵּהּ: יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד: יְיָ מַלְכוּתֵהּ קָאֵם לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא: יְיָ אֱלֹהֵי אַבְרָהָם יִצְחָק וְיִשְׂרָאֵל אֲבוֹתֵינוּ, שָׁמְרָה־זֹּאת לְעוֹלָם, לְיֵצֶר מַחְשְׁבוֹת לְבַב עַמֶּךָ, וְהָכֵן לְבָבָם אֵלֶיךָ: וְהוּא רַחוּם, יְכַפֵּר עָוֹן וְלֹא יַשְׁחִית, וְהִרְבָּה לְהָשִׁיב אַפּוֹ וְלֹא יָעִיר כָּל־חֲמָתוֹ: כִּי־אַתָּה אֲדֹנָי טוֹב וְסַלָּח, וְרַב־חֶסֶד לְכָל קֹרְאֶיךָ. צִדְקָתְךָ צֶדֶק לְעוֹלָם, וְתוֹרָתְךָ אֱמֶת: תִּתֵּן אֱמֶת לְיַעֲקֹב, חֶסֶד לְאַבְרָהָם, אֲשֶׁר־נִשְׁבַּעְתָּ לַאֲבֹתֵינוּ מִימֵי קֶדֶם: בָּרוּךְ יְיָ, יוֹם יוֹם, יַעֲמָס לָנוּ, הָאֵל יְשׁוּעָתֵנוּ סֶלָה: יְיָ צְבָאוֹת עִמָּנוּ, מִשְׂגָּב־לָנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֶלָה: יְיָ צְבָאוֹת, אַשְׁרֵי אָדָם בֹּטֵחַ בָּךְ: יְיָ הוֹשִׁיעָה, הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְיוֹם־קָרְאֵנוּ: בָּרוּךְ הוּא אֱלֹהֵינוּ שֶׁבְּרָאָנוּ לִכְבוֹדוֹ, וְהִבְדִּילָנוּ מִן־הַתּוֹעִים, וְנָתַן לָנוּ, תּוֹרַת אֱמֶת, וְחַיֵּי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכֵנוּ. הוּא יִפְתַּח לִבֵּנוּ בְּתוֹרָתוֹ, וְיָשֵׂם בְּלִבֵּנוּ אַהֲבָתוֹ וְיִרְאָתוֹ, וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנוֹ

וּלְעָבְדוֹ בְּלֵבָב שָׁלֵם: לְמַעַן לֹא נִיגַע לָרִיק, וְלֹא נֵלֵד לַבֶּהָלָה: יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. שֶׁנִּשְׁמוֹר חֻקֶּיךָ בָּעוֹלָם הַזֶּה, וְנִזְכֶּה וְנִחְיֶה וְנִרְאֶה, וְנִירַשׁ טוֹבָה וּבְרָכָה, לִשְׁנֵי יְמוֹת הַמָּשִׁיחַ וּלְחַיֵּי הָעוֹלָם הַבָּא: לְמַעַן יְזַמֶּרְךָ כָבוֹד וְלֹא יִדֹּם, יְיָ אֱלֹהַי לְעוֹלָם אוֹדֶךָּ: בָּרוּךְ הַגֶּבֶר אֲשֶׁר יִבְטַח בַּייָ, וְהָיָה יְיָ מִבְטַחוֹ: בִּטְחוּ בַיְיָ עֲדֵי־עַד, כִּי, בְּיָהּ יְיָ צוּר עוֹלָמִים: Reader וְיִבְטְחוּ בְךָ יוֹדְעֵי שְׁמֶךָ. כִּי לֹא־עָזַבְתָּ דֹרְשֶׁיךָ יְיָ: יְיָ חָפֵץ לְמַעַן צִדְקוֹ, יַגְדִּיל תּוֹרָה וְיַאְדִּיר:

קדיש שלם.

The Whole Kaddish.

The Reader says the following Whole-Kaddish; but on the days when the Additional Service (מוסף) is said, the Reader here says Half-Kaddish, till תתקבל.

On New Moon the Tephillin are here removed.

Reader יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעָלְמָא, דִּי בְרָא כִרְעוּתֵהּ, וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ, בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל־בֵּית יִשְׂרָאֵל, בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב וְאִמְרוּ, אָמֵן: Cong. אמן

Cong. and Reader יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם. וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:

Reader יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם, וְיִתְנַשֵּׂא. וְיִתְהַדַּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל. שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא, Cong. and Reader בְּרִיךְ הוּא. Reader לְעֵלָּא (During the Ten Days of Penitence add וּלְעֵלָּא) מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא, תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא, דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא, וְאִמְרוּ אָמֵן: Cong. אמן

Cong. קַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ:

Reader תִּתְקַבֵּל צְלוֹתְהוֹן וּבָעוּתְהוֹן דְּכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל קֳדָם אֲבוּהוֹן דִּי בִשְׁמַיָּא, וְאִמְרוּ, אָמֵן. Cong. אמן

Cong. יְהִי שֵׁם יְיָ מְבֹרָךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם:

Reader יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים, עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ, אָמֵן: Cong. אמן

Cong. עֶזְרִי מֵעִם יְיָ עֹשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ:

Reader עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם, עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ, אָמֵן: Cong. אמן

עָלֵינוּ לְשַׁבֵּחַ לַאֲדוֹן הַכֹּל, לָתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית, שֶׁלֹּא עָשָׂנוּ, כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת, וְלֹא שָׂמָנוּ כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאֲדָמָה. שֶׁלֹּא שָׂם חֶלְקֵנוּ, כָּהֶם. וְגֹרָלֵנוּ, כְּכָל־הֲמוֹנָם: וַאֲנַחְנוּ, כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים, לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים. הַקָּדוֹשׁ, בָּרוּךְ

הוּא. שֶׁהוּא נוֹטֶה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אָרֶץ, וּמוֹשַׁב יְקָרוֹ בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל, וּשְׁכִינַת עֻזּוֹ בְּגָבְהֵי מְרוֹמִים׃ הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד. אֱמֶת מַלְכֵּנוּ, אֶפֶס זוּלָתוֹ. כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתוֹ. וְיָדַעְתָּ הַיּוֹם וַהֲשֵׁבֹתָ אֶל לְבָבֶךָ. כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים, בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאָרֶץ מִתָּחַת, אֵין עוֹד׃

עַל־כֵּן נְקַוֶּה לְּךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ. לִרְאוֹת מְהֵרָה בְּתִפְאֶרֶת עֻזֶּךָ. לְהַעֲבִיר גִּלּוּלִים מִן־הָאָרֶץ וְהָאֱלִילִים כָּרוֹת יִכָּרֵתוּן׃ לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שַׁדַּי. וְכָל־בְּנֵי בָשָׂר יִקְרְאוּ בִשְׁמֶךָ. לְהַפְנוֹת אֵלֶיךָ כָּל־רִשְׁעֵי־אָרֶץ. יַכִּירוּ וְיֵדְעוּ כָּל־יוֹשְׁבֵי תֵבֵל, כִּי לְךָ, תִּכְרַע כָּל־בֶּרֶךְ, תִּשָּׁבַע כָּל־לָשׁוֹן׃ לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וְיִפּוֹלוּ. וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יְקָר יִתֵּנוּ. וִיקַבְּלוּ כֻלָּם אֶת־עוֹל מַלְכוּתֶךָ. וְתִמְלוֹךְ עֲלֵיהֶם מְהֵרָה לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הַמַּלְכוּת שֶׁלְּךָ הִיא, וּלְעוֹלְמֵי עַד תִּמְלוֹךְ בְּכָבוֹד׃ כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ. יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד. Reader וְנֶאֱמַר. וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל־כָּל־הָאָרֶץ. בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד׃

Mourners' Kaddish (קדיש יתום) see next page.

אַל־תִּירָא מִפַּחַד פִּתְאֹם, וּמִשֹּׁאַת רְשָׁעִים כִּי תָבֹא׃ עֻצוּ עֵצָה וְתֻפָר, דַּבְּרוּ דָבָר וְלֹא יָקוּם, כִּי עִמָּנוּ אֵל׃ וְעַד־זִקְנָה אֲנִי הוּא, וְעַד־שֵׂיבָה אֲנִי אֶסְבֹּל׃ אֲנִי עָשִׂיתִי וַאֲנִי אֶשָּׂא, וַאֲנִי אֶסְבֹּל וַאֲמַלֵּט׃

קדיש יתום .

Mourners' Kaddish.

The following Kaddish is said by a Mourner, during the first eleven months after the death of his parents or on the Anniversary of their deaths.

Mourner יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא . בְּעָלְמָא דִּי בְרָא כִרְעוּתֵהּ , וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ , בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל . בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב , וְאִמְרוּ , אָמֵן . **Cong.** אמן

Cong. and Mourner יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא , מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא . **Cong.** אמן

Mourner יִתְבָּרַךְ , וְיִשְׁתַּבַּח , וְיִתְפָּאַר , וְיִתְרוֹמַם , וְיִתְנַשֵּׂא , וְיִתְהַדַּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל , שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא ,

Cong. and Mourner בְּרִיךְ הוּא .

Mourner לְעֵלָּא (**During the Ten Days of Penitence add:** וּלְעֵלָּא) מִן־כָּל־בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא . תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא . דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא . וְאִמְרוּ , אָמֵן . **Cong.** אמן

Mourner יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא , וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל , וְאִמְרוּ , אָמֵן : **Cong.** אמן

Mourner עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו , הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם , עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל , וְאִמְרוּ , אָמֵן . **Cong.** אמן

Mourner. Magnified and sanctified be his great name in the world which he hath created according to his will. May he establish

his kingdom in your life-time, and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time; and say ye, Amen.

Cong. and Mourner. Let his great name be blessed for ever and ever.

Mourner. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honored, adored and lauded, be the name of the Holy One. Blessed be he, beyond, yea, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

Mourner. May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel; and say ye, Amen.

Mourner. May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel; and say ye, Amen.

מזמורים של יום .

DAILY-PSALMS.

For Sunday.

הַיּוֹם, רִאשׁוֹן בְּשַׁבָּת, שֶׁבּוֹ הָיוּ הַלְוִיִּם אוֹמְרִים בְּבֵית הַמִּקְדָּשׁ:

לְדָוִד, מִזְמוֹר . לַיְיָ הָאָרֶץ וּמְלוֹאָהּ . תֵּבֵל וְיֹשְׁבֵי בָהּ :
כִּי הוּא עַל־יַמִּים יְסָדָהּ , וְעַל־נְהָרוֹת יְכוֹנְנֶהָ : מִי־יַעֲלֶה בְהַר
יְיָ , וּמִי־יָקוּם בִּמְקוֹם קָדְשׁוֹ : נְקִי כַפַּיִם וּבַר־לֵבָב , אֲשֶׁר
לֹא־נָשָׂא לַשָּׁוְא נַפְשִׁי , וְלֹא נִשְׁבַּע לְמִרְמָה : יִשָּׂא בְרָכָה
מֵאֵת יְיָ , וּצְדָקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׁעוֹ : זֶה, דּוֹר דֹּרְשָׁיו , מְבַקְשֵׁי
פָנֶיךָ, יַעֲקֹב, סֶלָה : שְׂאוּ שְׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם , וְהִנָּשְׂאוּ פִּתְחֵי
עוֹלָם . וְיָבוֹא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד : מִי זֶה מֶלֶךְ הַכָּבוֹד , יְיָ עִזּוּז
וְגִבּוֹר . יְיָ גִּבּוֹר מִלְחָמָה: שְׂאוּ שְׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם, וּשְׂאוּ פִּתְחֵי

עולָם . וְיָבֹא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד : Reader מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכָּבוֹד , יְיָ צְבָאוֹת , הוּא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד סֶלָה :

Mourner repeats here the Kaddish (see Page 90).

For Monday.

הַיּוֹם , שֵׁנִי בַּשַּׁבָּת , שֶׁבּוֹ הָיוּ הַלְוִיִּם אוֹמְרִים בְּבֵית הַמִּקְדָּשׁ :

שִׁיר מִזְמוֹר לִבְנֵי־קֹרַח : גָּדוֹל יְיָ וּמְהֻלָּל מְאֹד . בְּעִיר אֱלֹהֵינוּ הַר־קָדְשׁוֹ : יְפֵה נוֹף מְשׂוֹשׂ כָּל הָאָרֶץ הַר־צִיּוֹן , יַרְכְּתֵי צָפוֹן . קִרְיַת מֶלֶךְ רָב : אֱלֹהִים בְּאַרְמְנוֹתֶיהָ נוֹדַע לְמִשְׂגָּב : כִּי־הִנֵּה הַמְּלָכִים נוֹעֲדוּ . עָבְרוּ יַחְדָּו : הֵמָּה רָאוּ , כֵּן תָּמָהוּ , נִבְהֲלוּ נֶחְפָּזוּ : רְעָדָה אֲחָזָתַם שָׁם , חִיל כַּיּוֹלֵדָה : בְּרוּחַ קָדִים , תְּשַׁבֵּר אֳנִיּוֹת תַּרְשִׁישׁ : כַּאֲשֶׁר שָׁמַעְנוּ , כֵּן רָאִינוּ בְּעִיר יְיָ צְבָאוֹת , בְּעִיר אֱלֹהֵינוּ . אֱלֹהִים יְכוֹנְנֶהָ עַד־עוֹלָם סֶלָה : דִּמִּינוּ אֱלֹהִים חַסְדֶּךָ . בְּקֶרֶב הֵיכָלֶךָ : כְּשִׁמְךָ אֱלֹהִים כֵּן תְּהִלָּתְךָ , עַל קַצְוֵי־אֶרֶץ . צֶדֶק מָלְאָה יְמִינֶךָ : יִשְׂמַח הַר־צִיּוֹן תָּגֵלְנָה בְּנוֹת יְהוּדָה , לְמַעַן מִשְׁפָּטֶיךָ : סֹבּוּ צִיּוֹן וְהַקִּיפוּהָ . סִפְרוּ מִגְדָּלֶיהָ : שִׁיתוּ לִבְּכֶם לְחֵילָה , פַּסְּגוּ אַרְמְנוֹתֶיהָ . לְמַעַן תְּסַפְּרוּ לְדוֹר אַחֲרוֹן : Reader כִּי זֶה אֱלֹהִים אֱלֹהֵינוּ עוֹלָם וָעֶד . הוּא יְנַהֲגֵנוּ עַל־מוּת :

Mourner repeats here the Kaddish (see page 90).

For Tuesday.

הַיּוֹם , שְׁלִישִׁי בַּשַּׁבָּת , שֶׁבּוֹ הָיוּ הַלְוִיִּם אוֹמְרִים בְּבֵית הַמִּקְדָּשׁ :

מִזְמוֹר לְאָסָף . אֱלֹהִים נִצָּב בַּעֲדַת־אֵל . בְּקֶרֶב אֱלֹהִים יִשְׁפֹּט : עַד־מָתַי תִּשְׁפְּטוּ־עָוֶל . וּפְנֵי רְשָׁעִים תִּשְׂאוּ־סֶלָה :

שִׁפְטוּ־דַל וְיָתוֹם. עָנִי וָרָשׁ הַצְדִּיקוּ: פַּלְּטוּ־דַל וְאֶבְיוֹן. מִיַּד רְשָׁעִים הַצִּילוּ: לֹא יָדְעוּ וְלֹא יָבִינוּ, בַּחֲשֵׁכָה יִתְהַלָּכוּ. יִמּוֹטוּ כָּל־מוֹסְדֵי אָרֶץ: אֲנִי אָמַרְתִּי אֱלֹהִים אַתֶּם וּבְנֵי עֶלְיוֹן כֻּלְּכֶם: אָכֵן כְּאָדָם תְּמוּתוּן. וּכְאַחַד הַשָּׂרִים, תִּפֹּלוּ:

Reader. קוּמָה אֱלֹהִים, שָׁפְטָה הָאָרֶץ. כִּי־אַתָּה תִנְחַל בְּכָל הַגּוֹיִם:

Mourner repeats here the Kaddish (see page 90).

For Wednesday.

הַיּוֹם, רְבִיעִי בַּשַּׁבָּת, שֶׁבּוֹ הָיוּ הַלְוִיִּם אוֹמְרִים בְּבֵית הַמִּקְדָּשׁ:

אֵל נְקָמוֹת, יְיָ. אֵל נְקָמוֹת, הוֹפִיעַ: הִנָּשֵׂא שֹׁפֵט הָאָרֶץ. הָשֵׁב גְּמוּל עַל־גֵּאִים: עַד־מָתַי רְשָׁעִים, יְיָ. עַד־מָתַי רְשָׁעִים יַעֲלֹזוּ: יַבִּיעוּ יְדַבְּרוּ עָתָק. יִתְאַמְּרוּ, כָּל־פֹּעֲלֵי אָוֶן: עַמְּךָ יְיָ יְדַכְּאוּ. וְנַחֲלָתְךָ יְעַנּוּ: אַלְמָנָה וְגֵר יַהֲרֹגוּ. וִיתוֹמִים יְרַצֵּחוּ: וַיֹּאמְרוּ, לֹא יִרְאֶה־יָּהּ. וְלֹא יָבִין אֱלֹהֵי יַעֲקֹב: בִּינוּ בֹּעֲרִים בָּעָם. וּכְסִילִים, מָתַי תַּשְׂכִּילוּ: הֲנֹטַע אֹזֶן הֲלֹא יִשְׁמָע. אִם־יֹצֵר עַיִן, הֲלֹא יַבִּיט: הֲיֹסֵר גּוֹיִם הֲלֹא יוֹכִיחַ. הַמְלַמֵּד אָדָם דָּעַת: יְיָ יֹדֵעַ מַחְשְׁבוֹת אָדָם. כִּי הֵמָּה הָבֶל: אַשְׁרֵי הַגֶּבֶר אֲשֶׁר־תְּיַסְּרֶנּוּ יָּהּ. וּמִתּוֹרָתְךָ תְלַמְּדֶנּוּ: לְהַשְׁקִיט לוֹ מִימֵי רָע. עַד יִכָּרֶה לָרָשָׁע שָׁחַת: כִּי לֹא־יִטֹּשׁ יְיָ עַמּוֹ. וְנַחֲלָתוֹ לֹא יַעֲזֹב: כִּי־עַד־צֶדֶק יָשׁוּב מִשְׁפָּט. וְאַחֲרָיו כָּל־יִשְׁרֵי לֵב: מִי־יָקוּם לִי עִם־מְרֵעִים. מִי־יִתְיַצֵּב לִי עִם־פֹּעֲלֵי אָוֶן: לוּלֵי יְיָ עֶזְרָתָה לִּי. כִּמְעַט, שָׁכְנָה דוּמָה

נַפְשִׁי: אִם־אָמַרְתִּי מָטָה רַגְלִי. חַסְדְּךָ יְיָ יִסְעָדֵנִי: בְּרֹב שַׂרְעַפַּי בְּקִרְבִּי. תַּנְחוּמֶיךָ יְשַׁעַשְׁעוּ נַפְשִׁי: הַיְחָבְרְךָ כִּסֵּא הַוּוֹת. יֹצֵר עָמָל עֲלֵי־חֹק: יָגוֹדּוּ עַל־נֶפֶשׁ צַדִּיק. וְדָם נָקִי יַרְשִׁיעוּ: וַיְהִי יְיָ לִי לְמִשְׂגָּב. וֵאלֹהַי לְצוּר מַחְסִי: וַיָּשֶׁב עֲלֵיהֶם אֶת־אוֹנָם, וּבְרָעָתָם יַצְמִיתֵם. יַצְמִיתֵם יְיָ אֱלֹהֵינוּ: לְכוּ נְרַנְּנָה לַייָ. נָרִיעָה לְצוּר יִשְׁעֵנוּ: נְקַדְּמָה פָנָיו בְּתוֹדָה. בִּזְמִרוֹת נָרִיעַ לוֹ: Reader כִּי אֵל גָּדוֹל יְיָ. וּמֶלֶךְ גָּדוֹל עַל כָּל אֱלֹהִים:

Mourner repeats here the Kaddish (see page 90)

For Thursday.

הַיּוֹם, חֲמִישִׁי בְּשַׁבָּת, שֶׁבּוֹ הָיוּ הַלְוִיִּם אוֹמְרִים בְּבֵית הַמִּקְדָּשׁ:

לַמְנַצֵּחַ עַל־הַגִּתִּית לְאָסָף: הַרְנִינוּ לֵאלֹהִים עוּזֵּנוּ. הָרִיעוּ לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב: שְׂאוּ־זִמְרָה וּתְנוּ־תֹף. כִּנּוֹר נָעִים עִם־נָבֶל: תִּקְעוּ בַחֹדֶשׁ שׁוֹפָר. בַּכֶּסֶה, לְיוֹם חַגֵּנוּ: כִּי חֹק לְיִשְׂרָאֵל הוּא, מִשְׁפָּט לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב: עֵדוּת בִּיהוֹסֵף שָׂמוֹ, בְּצֵאתוֹ עַל־אֶרֶץ מִצְרָיִם. שְׂפַת לֹא יָדַעְתִּי אֶשְׁמָע: הֲסִירוֹתִי מִסֵּבֶל שִׁכְמוֹ. כַּפָּיו מִדּוּד תַּעֲבֹרְנָה: בַּצָּרָה קָרָאתָ וָאֲחַלְּצֶךָּ, אֶעֶנְךָ, בְּסֵתֶר רַעַם. אֶבְחָנְךָ עַל מֵי מְרִיבָה סֶלָה: שְׁמַע עַמִּי וְאָעִידָה בָּךְ, יִשְׂרָאֵל, אִם־תִּשְׁמַע־לִי: לֹא יִהְיֶה בְךָ אֵל זָר. וְלֹא תִשְׁתַּחֲוֶה לְאֵל נֵכָר: אָנֹכִי יְיָ אֱלֹהֶיךָ, הַמַּעַלְךָ מֵאֶרֶץ מִצְרָיִם. הַרְחֶב־פִּיךָ וַאֲמַלְאֵהוּ: וְלֹא־שָׁמַע עַמִּי לְקוֹלִי. וְיִשְׂרָאֵל לֹא אָבָה לִי: וָאֲשַׁלְּחֵהוּ, בִּשְׁרִירוּת לִבָּם. יֵלְכוּ,

בְּמוֹעֲצוֹתֵיהֶם: לוּ עַמִּי שֹׁמֵעַ לִי. יִשְׂרָאֵל בִּדְרָכַי יְהַלֵּכוּ: כִּמְעַט, אוֹיְבֵיהֶם אַכְנִיעַ, וְעַל־צָרֵיהֶם אָשִׁיב יָדִי: מְשַׂנְאֵי יְיָ יְכַחֲשׁוּ־לוֹ. וִיהִי עִתָּם לְעוֹלָם: Reader וַיַּאֲכִילֵהוּ מֵחֵלֶב חִטָּה, וּמִצּוּר דְּבַשׁ אַשְׂבִּיעֶךָ:

The Mourner here repeats the Kaddish (see page 90).

For Friday.

הַיּוֹם, שִׁשִּׁי בַּשַּׁבָּת, שֶׁבּוֹ הָיוּ הַלְוִיִּם אוֹמְרִים בְּבֵית הַמִּקְדָּשׁ:

יְיָ מָלָךְ גֵּאוּת לָבֵשׁ, לָבֵשׁ יְיָ, עֹז הִתְאַזָּר. אַף־תִּכּוֹן תֵּבֵל בַּל־תִּמּוֹט: נָכוֹן כִּסְאֲךָ מֵאָז. מֵעוֹלָם אָתָּה: נָשְׂאוּ נְהָרוֹת, יְיָ, נָשְׂאוּ נְהָרוֹת קוֹלָם. יִשְׂאוּ נְהָרוֹת דָּכְיָם: מִקֹּלוֹת מַיִם רַבִּים אַדִּירִים מִשְׁבְּרֵי־יָם. אַדִּיר בַּמָּרוֹם יְיָ: Reader עֵדֹתֶיךָ נֶאֶמְנוּ מְאֹד, לְבֵיתְךָ נַאֲוָה־קֹדֶשׁ. יְיָ, לְאֹרֶךְ יָמִים:

The Mourner here repeats the Kaddish (see page 90).

From the beginning of the month of Elul until the ninth day of Tabernacles, the following Psalm is said every morning and evening after the Psalm of the Day.

לְדָוִד, יְיָ אוֹרִי וְיִשְׁעִי מִמִּי אִירָא. יְיָ מָעוֹז חַיַּי מִמִּי אֶפְחָד: בִּקְרֹב עָלַי מְרֵעִים, לֶאֱכֹל אֶת־בְּשָׂרִי, צָרַי וְאֹיְבַי לִי, הֵמָּה כָשְׁלוּ וְנָפָלוּ: אִם־תַּחֲנֶה עָלַי מַחֲנֶה לֹא־יִירָא לִבִּי, אִם־תָּקוּם עָלַי מִלְחָמָה. בְּזֹאת אֲנִי בוֹטֵחַ: אַחַת שָׁאַלְתִּי מֵאֵת יְיָ, אוֹתָהּ אֲבַקֵּשׁ, שִׁבְתִּי בְּבֵית יְיָ כָּל יְמֵי חַיַּי.

לַחֲזוֹת בְּנֹעַם־יְיָ וּלְבַקֵּר בְּהֵיכָלוֹ: כִּי יִצְפְּנֵנִי בְּסֻכֹּה,
בְּיוֹם רָעָה יַסְתִּרֵנִי, בְּסֵתֶר אָהֳלוֹ. בְּצוּר יְרוֹמְמֵנִי:
וְעַתָּה יָרוּם רֹאשִׁי עַל אֹיְבַי סְבִיבוֹתַי, וְאֶזְבְּחָה
בְאָהֳלוֹ זִבְחֵי תְרוּעָה. אָשִׁירָה וַאֲזַמְּרָה לַייָ: שְׁמַע־
יְיָ קוֹלִי אֶקְרָא, וְחָנֵּנִי וַעֲנֵנִי: לְךָ אָמַר לִבִּי,
בַּקְּשׁוּ פָנָי. אֶת־פָּנֶיךָ יְיָ אֲבַקֵּשׁ: אַל־תַּסְתֵּר פָּנֶיךָ
מִמֶּנִּי, אַל־תַּט בְּאַף עַבְדֶּךָ, עֶזְרָתִי הָיִיתָ. אַל־
תִּטְּשֵׁנִי וְאַל־תַּעַזְבֵנִי אֱלֹהֵי יִשְׁעִי: כִּי־אָבִי וְאִמִּי
עֲזָבוּנִי, וַייָ יַאַסְפֵנִי: הוֹרֵנִי יְיָ דַּרְכֶּךָ, וּנְחֵנִי בְּאֹרַח
מִישׁוֹר. לְמַעַן שׁוֹרְרָי: אַל תִּתְּנֵנִי בְּנֶפֶשׁ צָרָי. כִּי
קָמוּ־בִי עֵדֵי־שֶׁקֶר וִיפֵחַ חָמָס: לוּלֵא הֶאֱמַנְתִּי
לִרְאוֹת בְּטוּב־יְיָ בְּאֶרֶץ חַיִּים: **Reader** קַוֵּה אֶל יְיָ,
חֲזַק וְיַאֲמֵץ לִבֶּךָ. וְקַוֵּה אֶל יְיָ:

The Mourner here repeats the Kaddish (see page 90).

The following Psalm is said in the house of a Mourner, at the end of both Morning and Evening Service.

לַמְנַצֵּחַ לִבְנֵי קֹרַח מִזְמוֹר: שִׁמְעוּ־זֹאת כָּל־הָעַמִּים. הַאֲזִינוּ
כָּל־יֹשְׁבֵי חָלֶד: גַּם־בְּנֵי אָדָם, גַּם בְּנֵי אִישׁ. יַחַד עָשִׁיר
וְאֶבְיוֹן: פִּי יְדַבֵּר חָכְמוֹת, וְהָגוּת לִבִּי תְבוּנוֹת: אַטֶּה לְמָשָׁל
אָזְנִי. אֶפְתַּח בְּכִנּוֹר חִידָתִי: לָמָּה אִירָא בִּימֵי רָע. עֲוֹן
עֲקֵבַי יְסֻבֵּנִי: הַבֹּטְחִים עַל־חֵילָם, וּבְרֹב עָשְׁרָם יִתְהַלָּלוּ: אָח

לא־פָדֹה יִפְדֶּה אִישׁ . לא־יִתֵּן לֵאלֹהִים כָּפְרוֹ : וְיֵקַר פִּדְיוֹן נַפְשָׁם , וְחָדַל לְעוֹלָם : וִיחִי־עוֹד לָנֶצַח . לֹא יִרְאֶה הַשָּׁחַת : כִּי יִרְאֶה חֲכָמִים יָמוּתוּ , יַחַד כְּסִיל וָבַעַר יֹאבֵדוּ . וְעָזְבוּ לַאֲחֵרִים חֵילָם : קִרְבָּם בָּתֵּימוֹ לְעוֹלָם , מִשְׁכְּנֹתָם לְדֹר וָדֹר . קָרְאוּ בִשְׁמוֹתָם עֲלֵי אֲדָמוֹת : וְאָדָם בִּיקָר בַּל־יָלִין . נִמְשַׁל כַּבְּהֵמוֹת נִדְמוּ : זֶה דַרְכָּם כֶּסֶל לָמוֹ . וְאַחֲרֵיהֶם בְּפִיהֶם יִרְצוּ סֶלָה : כַּצֹּאן לִשְׁאוֹל שַׁתּוּ , מָוֶת יִרְעֵם . וַיִּרְדּוּ בָם יְשָׁרִים , לַבֹּקֶר וְצוּרָם לְבַלּוֹת , שְׁאוֹל מִזְּבֻל לוֹ : אַךְ־אֱלֹהִים יִפְדֶּה נַפְשִׁי מִיַּד שְׁאוֹל . כִּי יִקָּחֵנִי סֶלָה : אַל־תִּירָא , כִּי־יַעֲשִׁר אִישׁ , כִּי־יִרְבֶּה כְּבוֹד בֵּיתוֹ : כִּי לֹא בְמוֹתוֹ יִקַּח הַכֹּל . לֹא־יֵרֵד אַחֲרָיו כְּבוֹדוֹ : כִּי־נַפְשׁוֹ , בְּחַיָּיו יְבָרֵךְ . וְיוֹדֻךָ כִּי־תֵיטִיב לָךְ : תָּבוֹא עַד־דּוֹר אֲבוֹתָיו , עַד־נֵצַח לֹא יִרְאוּ־אוֹר : אָדָם בִּיקָר וְלֹא־יָבִין . נִמְשַׁל כַּבְּהֵמוֹת נִדְמוּ :

The Mourner here repeats the Kaddish (see page 90).

עשרת הדברות׃

THE TEN COMMANDMENTS.

וַיְדַבֵּר אֱלֹהִים , אֵת כָּל־הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה , לֵאמֹר :

א אָנֹכִי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ . אֲשֶׁר הוֹצֵאתִיךָ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם מִבֵּית עֲבָדִים :

And God spoke all these words, saying.

I am the Lord thy God, who brought thee out of the land of Egypt, out of the house of bondage.

ב לֹא יִהְיֶה לְךָ אֱלֹהִים אֲחֵרִים , עַל־פָּנָי : לֹא־
תַעֲשֶׂה לְךָ פֶסֶל וְכָל־תְּמוּנָה, אֲשֶׁר בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל,
וַאֲשֶׁר בָּאָרֶץ מִתָּחַת . וַאֲשֶׁר בַּמַּיִם מִתַּחַת לָאָרֶץ :
לֹא תִשְׁתַּחֲוֶה לָהֶם וְלֹא תָעָבְדֵם . כִּי אָנֹכִי יְהוָה
אֱלֹהֶיךָ אֵל קַנָּא , פֹּקֵד עֲוֹן אָבֹת עַל־בָּנִים , עַל־
שִׁלֵּשִׁים וְעַל־רִבֵּעִים לְשֹׂנְאָי : וְעֹשֶׂה חֶסֶד לַאֲלָפִים .
לְאֹהֲבַי וּלְשֹׁמְרֵי מִצְוֹתָי :

Thou shalt have no other gods before me. Thou shalt not make unto thee a graven image; nor the form of anything that is in the heaven above, or that is in the earth beneath, or that is in the water under the earth. Thou shalt not bow down thyself unto them, nor serve them: for I, the Lord thy God, am a jealous God, visiting the iniquity of the fathers upon the children, unto the third and fourth generation, of them that hate me: and showing lovingkindness to the thousandth generation, of them that love me and keep my commandments.

ג לֹא תִשָּׂא אֶת־שֵׁם־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לַשָּׁוְא . כִּי
לֹא יְנַקֶּה יְהוָה , אֵת , אֲשֶׁר יִשָּׂא אֶת־שְׁמוֹ לַשָּׁוְא :

Thou shalt not take the name of the Lord thy God in vain; for the Lord will not hold him guiltless that taketh his name in vain.

ד זָכוֹר אֶת־יוֹם הַשַּׁבָּת לְקַדְּשׁוֹ : שֵׁשֶׁת יָמִים
תַּעֲבֹד וְעָשִׂיתָ , כָּל־מְלַאכְתֶּךָ : וְיוֹם הַשְּׁבִיעִי , שַׁבָּת
לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ . לֹא־תַעֲשֶׂה כָל־מְלָאכָה , אַתָּה ,

וּבִנְךָ וּבִתֶּךָ , עַבְדְּךָ וַאֲמָתְךָ וּבְהֶמְתֶּךָ • וְגֵרְךָ אֲשֶׁר
בִּשְׁעָרֶיךָ ׃ כִּי שֵׁשֶׁת־יָמִים עָשָׂה יְהוָה , אֶת־הַשָּׁמַיִם
וְאֶת־הָאָרֶץ , אֶת־הַיָּם וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־בָּם , וַיָּנַח בַּיּוֹם
הַשְּׁבִיעִי. עַל־כֵּן בֵּרַךְ יְהוָה אֶת־יוֹם הַשַּׁבָּת וַיְקַדְּשֵׁהוּ׃

Remember the Sabbath day to keep it holy. Six days shalt thou labor, and do all thy work: but the seventh day, is a sabbath unto the Lord thy God: on it thou shalt not do any work, neither thou, nor thy son, nor thy daughter, thy man-servant, nor thy maid-servant, nor thy cattle, nor thy stranger that is within thy gates. For in six days the Lord made the heaven and the earth, the sea and all that is therein, and rested on the seventh day; therefore the Lord blessed the Sabbath day and hallowed it.

ה כַּבֵּד אֶת־אָבִיךָ וְאֶת־אִמֶּךָ • לְמַעַן יַאֲרִכוּן
יָמֶיךָ , עַל הָאֲדָמָה , אֲשֶׁר־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נֹתֵן לָךְ ׃

Honor thy father and thy mother; in order that thy days may be long upon the land which the Lord thy God giveth thee.

ו לֹא תִּרְצָח ׃ — Thou shalt not murder.

ז לֹא תִּנְאָף ׃ — Thou shalt not commit adultery,

ח לֹא תִּגְנֹב ׃ — Thou shalt not steal.

ט לֹא תַעֲנֶה בְרֵעֲךָ עֵד שָׁקֶר ׃

Thou shalt not bear false witness against thy neighbor.

י לֹא תַחְמֹד בֵּית רֵעֶךָ. לֹא־תַחְמֹד אֵשֶׁת רֵעֶךָ ,
וְעַבְדּוֹ וַאֲמָתוֹ וְשׁוֹרוֹ וַחֲמֹרוֹ , וְכֹל אֲשֶׁר־לְרֵעֶךָ ׃

Thou shalt not covet thy neighbor's house, thou shalt not

covet thy neighbor's wife, nor his man-servant nor his maid-servant, nor his ox, nor his ass, nor any thing that is thy neighbor's.

שלשה עשר עקרים:

THIRTEEN PRINCIPLES OF FAITH.

א אֲנִי מַאֲמִין בֶּאֱמוּנָה שְׁלֵמָה, שֶׁהַבּוֹרֵא יִתְבָּרַךְ שְׁמוֹ, הוּא בּוֹרֵא וּמַנְהִיג לְכָל־הַבְּרוּאִים. וְהוּא לְבַדּוֹ עָשָׂה, וְעוֹשֶׂה וְיַעֲשֶׂה לְכָל־הַמַּעֲשִׂים:

I believe with perfect faith that the Creator, blessed be His name, is the Author and Guide of everything that has been created. and that He alone has made, does make, and will make all things.

ב אֲנִי מַאֲמִין בֶּאֱמוּנָה שְׁלֵמָה, שֶׁהַבּוֹרֵא יִתְבָּרַךְ שְׁמוֹ, הוּא יָחִיד. וְאֵין יְחִידוּת כָּמוֹהוּ בְּשׁוּם פָּנִים. וְהוּא לְבַדּוֹ אֱלֹהֵינוּ, הָיָה הֹוֶה וְיִהְיֶה.

I believe with perfect faith that the Creator, blessed be His name, is a Unity, and that there is no unity in any manner like unto his, and that He alone is our God, who was, is, and will be.

ג אֲנִי מַאֲמִין בֶּאֱמוּנָה שְׁלֵמָה, שֶׁהַבּוֹרֵא יִתְבָּרַךְ שְׁמוֹ, אֵינוֹ גוּף. וְלֹא יַשִּׂיגוּהוּ מַשִּׂיגֵי הַגּוּף. וְאֵין לוֹ שׁוּם דִּמְיוֹן כְּלָל.

I believe with perfect faith that the Creator, blessed be His name, is not a body, and that He is free from all the accidents of matter, and that He has not any form whatsoever.

ד אֲנִי מַאֲמִין בֶּאֱמוּנָה שְׁלֵמָה, שֶׁהַבּוֹרֵא יִתְבָּרַךְ שְׁמוֹ, הוּא רִאשׁוֹן וְהוּא אַחֲרוֹן.

I believe with perfect faith that the Creator, blessed be His name, is the first and the last.

ה אֲנִי מַאֲמִין בֶּאֱמוּנָה שְׁלֵמָה, שֶׁהַבּוֹרֵא יִתְבָּרַךְ שְׁמוֹ, לוֹ לְבַדּוֹ רָאוּי לְהִתְפַּלֵּל. וְאֵין רָאוּי לְהִתְפַּלֵּל לְזוּלָתוֹ.

I believe with perfect faith that to the Creator, blessed be His name, and to Him alone, it is right to pray, and that it is not right to pray to any being besides Him.

ו אֲנִי מַאֲמִין בֶּאֱמוּנָה שְׁלֵמָה, שֶׁכָּל־דִּבְרֵי הַנְּבִיאִים אֱמֶת.

I believe with perfect faith that all the words of the prophets are true.

ז אֲנִי מַאֲמִין בֶּאֱמוּנָה שְׁלֵמָה, שֶׁנְּבוּאַת מֹשֶׁה רַבֵּנוּ עָלָיו הַשָּׁלוֹם, הָיְתָה אֲמִתִּית. וְשֶׁהוּא הָיָה אָב לַנְּבִיאִים לַקּוֹדְמִים לְפָנָיו וְלַבָּאִים אַחֲרָיו.

I believe with perfect faith that the prophecy of Moses our teacher, peace be unto him, was true, and that he was the chief of the prophets, both of those that preceded and of those that followed him.

ח אֲנִי מַאֲמִין בֶּאֱמוּנָה שְׁלֵמָה, שֶׁכָּל־הַתּוֹרָה הַמְּצוּיָה עַתָּה בְיָדֵינוּ, הִיא הַנְּתוּנָה לְמֹשֶׁה רַבֵּנוּ, עָלָיו הַשָּׁלוֹם.

I believe with perfect faith that the whole Law, now in our possession, is the same that was given to Moses our teacher, peace be unto him.

ט אֲנִי מַאֲמִין בֶּאֱמוּנָה שְׁלֵמָה, שֶׁזֹּאת הַתּוֹרָה לֹא תְהִי מֻחְלֶפֶת. וְלֹא תְהִי, תּוֹרָה אַחֶרֶת, מֵאֵת הַבּוֹרֵא, יִתְבָּרַךְ שְׁמוֹ.

I believe with perfect faith that this Law will not be changed, and that there will never be any other law from the Creator, blessed be His name,

י אֲנִי מַאֲמִין בֶּאֱמוּנָה שְׁלֵמָה, שֶׁהַבּוֹרֵא יִתְבָּרַךְ שְׁמוֹ, יוֹדֵעַ כָּל־מַעֲשֵׂה בְּנֵי אָדָם, וְכָל־מַחְשְׁבוֹתָם. שֶׁנֶּאֱמַר. הַיֹּצֵר יַחַד לִבָּם, הַמֵּבִין אֶל־כָּל־מַעֲשֵׂיהֶם.

I believe with perfect faith that the Creator, blessed be His name, knows every deed of the children of men, and all their thoughts, as it is said, It is he that fashioneth the hearts of them all, that giveth heed to all their deeds.

יא אֲנִי מַאֲמִין בֶּאֱמוּנָה שְׁלֵמָה, שֶׁהַבּוֹרֵא יִתְבָּרַךְ שְׁמוֹ, גּוֹמֵל טוֹב לְשׁוֹמְרֵי מִצְוֹתָיו, וּמַעֲנִישׁ לְעוֹבְרֵי מִצְוֹתָיו.

I believe with perfect faith that the Creator, blessed be His name, rewards those that keep his commandments, and punishes those that transgress them.

יב אֲנִי מַאֲמִין בֶּאֱמוּנָה שְׁלֵמָה, בְּבִיאַת הַמָּשִׁיחַ. וְאַף עַל פִּי שֶׁיִּתְמַהְמֵהַּ. עִם כָּל־זֶה אֲחַכֶּה־לּוֹ, בְּכָל־יוֹם, שֶׁיָּבֹא.

I believe with perfect faith in the coming of the Messiah, and, though he tarry, I will wait daily for his coming.

יג אֲנִי מַאֲמִין בֶּאֱמוּנָה שְׁלֵמָה, שֶׁתִּהְיֶה תְּחִיַּת הַמֵּתִים,

בְּעֵת שֶׁיַּעֲלֶה רָצוֹן מֵאֵת הַבּוֹרֵא, יִתְבָּרַךְ שְׁמוֹ, וְיִתְעַלֶּה זִכְרוֹ, לָעַד וּלְנֵצַח נְצָחִים׃

I believe with perfect faith that there will be a resurrection of the dead at the time when it shall please the Creator, blessed be His name, and exalted be the remembrance of him for ever and ever.

לִישׁוּעָתְךָ קִוִּיתִי יְיָ. קִוִּיתִי יְיָ לִישׁוּעָתְךָ. יְיָ לִישׁוּעָתְךָ קִוִּיתִי.

לְפֻרְקָנָךְ סַבָּרִית יְיָ. סַבָּרִית יְיָ לְפֻרְקָנָךְ. יְיָ לְפֻרְקָנָךְ סַבָּרִית׃

For thy salvation I hope, O Lord! I hope, O Lord, for thy salvation! O Lord, for thy salvation I hope!

שש זכירות.

SIX REMEMBRANCES.

Concerning the Departure from Egypt.

לְמַעַן תִּזְכֹּר אֶת־יוֹם צֵאתְךָ, מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם, כֹּל יְמֵי חַיֶּיךָ׃

In order that thou mayest remember the day of thy going forth out of the land of Egypt all the days of thy life.

Concerning the Sabbath.

זָכוֹר אֶת־יוֹם הַשַּׁבָּת לְקַדְּשׁוֹ׃

Remember the Sabbath day to keep it holy.

Concerning the position of our fathers at Mt. Sinai.

רַק הִשָּׁמֶר־לְךָ , וּשְׁמֹר נַפְשְׁךָ מְאֹד , פֶּן־תִּשְׁכַּח אֶת־הַדְּבָרִים , אֲשֶׁר־רָאוּ עֵינֶיךָ , וּפֶן יָסוּרוּ מִלְּבָבְךָ , כֹּל יְמֵי חַיֶּיךָ . וְהוֹדַעְתָּם לְבָנֶיךָ וְלִבְנֵי בָנֶיךָ : יוֹם אֲשֶׁר עָמַדְתָּ לִפְנֵי יְיָ אֱלֹהֶיךָ בְּחֹרֵב :

Only take heed to thyself, and guard thy soul diligently, that thou do not forget the things which thy eyes have seen, and that they depart not from thy heart all the days of thy life; but thou shalt make them known unto thy sons, and unto thy son's sons; the day that thou stoodest before the Lord thy God at Horeb.

Concerning the temptation in the wilderness.

זְכֹר , אַל־תִּשְׁכַּח , אֵת אֲשֶׁר־הִקְצַפְתָּ , אֶת־יְיָ אֱלֹהֶיךָ בַּמִּדְבָּר :

Remember, do not forget, how thou didst provoke the Lord thy God to wrath in the wilderness.

Concerning Miriam.

זָכוֹר אֵת אֲשֶׁר־עָשָׂה יְיָ אֱלֹהֶיךָ לְמִרְיָם , בַּדֶּרֶךְ , בְּצֵאתְכֶם מִמִּצְרָיִם :

Remember what the Lord thy God did unto Miriam on the journey, at your coming forth out of Egypt.

Concerning the blotting out of Amalek.

זָכוֹר אֵת אֲשֶׁר־עָשָׂה לְךָ עֲמָלֵק , בַּדֶּרֶךְ , בְּצֵאתְכֶם מִמִּצְרָיִם : אֲשֶׁר קָרְךָ בַּדֶּרֶךְ , וַיְזַנֵּב בְּךָ כָּל־הַנֶּחֱשָׁלִים אַחֲרֶיךָ , וְאַתָּה עָיֵף וְיָגֵעַ , וְלֹא יָרֵא

אֱלֹהִים: וְהָיָה בְּהָנִיחַ יְיָ אֱלֹהֶיךָ, לְךָ מִכָּל־אֹיְבֶיךָ מִסָּבִיב, בָּאָרֶץ אֲשֶׁר יְהוָה־אֱלֹהֶיךָ נֹתֵן לְךָ נַחֲלָה לְרִשְׁתָּהּ. תִּמְחֶה אֶת זֵכֶר עֲמָלֵק מִתַּחַת הַשָּׁמָיִם. לֹא, תִּשְׁכָּח:

Remember what Amalek did unto thee, by the way, at your coming forth out of Egypt; how he met thee by the way, and smote the hindmost of thee, or all that were feeble behind thee, when thou was faint and weary; and he feared not God. And it shall come to pass, when the Lord thy God giveth thee rest from all thy enemies round about, in the land which the Lord thy God giveth thee for an inheritance to possess it, that thou shalt blot out the remembrance of Amalek from under the heavens: thou shalt not forget.

Conclude Morning and Evening prayers with the following:

יְהִי יְיָ אֱלֹהֵינוּ עִמָּנוּ, כַּאֲשֶׁר הָיָה עִם־אֲבֹתֵינוּ, אַל־יַעַזְבֵנוּ וְאַל־יִטְּשֵׁנוּ: לְהַטּוֹת לְבָבֵנוּ אֵלָיו, לָלֶכֶת בְּכָל־דְּרָכָיו, וְלִשְׁמֹר מִצְוֹתָיו וְחֻקָּיו וּמִשְׁפָּטָיו אֲשֶׁר צִוָּה אֶת־אֲבֹתֵינוּ: וְיִהְיוּ דְבָרַי אֵלֶּה אֲשֶׁר הִתְחַנַּנְתִּי לִפְנֵי יְיָ, קְרֹבִים אֶל־יְיָ אֱלֹהֵינוּ יוֹמָם וָלָיְלָה, לַעֲשׂוֹת מִשְׁפַּט עַבְדּוֹ, וּמִשְׁפַּט עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל, דְּבַר־יוֹם בְּיוֹמוֹ: לְמַעַן דַּעַת כָּל־עַמֵּי הָאָרֶץ כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים אֵין עוֹד:

יְיָ נְחֵנִי בְצִדְקָתֶךָ, לְמַעַן שׁוֹרְרָי, הַיְשַׁר לְפָנַי דַּרְכֶּךָ: וַאֲנִי בְּתֻמִּי אֵלֵךְ, פְּדֵנִי וְחָנֵּנִי. פְּנֵה אֵלַי וְחָנֵּנִי, כִּי יָחִיד וְעָנִי אָנִי: רַגְלִי עָמְדָה, בְמִישׁוֹר. בְּמַקְהֵלִים אֲבָרֵךְ יְיָ: יְיָ

שֹׁמְרִי , יְיָ צִלִּי עַל־יַד יְמִינִי : עֶזְרִי מֵעִם יְיָ , עֹשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ · יְיָ יִשְׁמָר־צֵאתִי וּבוֹאִי לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם . הַשְׁקִיפָה מִמְּעוֹן קָדְשְׁךָ מִן־הַשָּׁמַיִם , וּבָרֵךְ אֶת־עַמְּךָ אֶת־יִשְׂרָאֵל . וְאֵת הָאֲדָמָה אֲשֶׁר נָתַתָּה לָנוּ . כַּאֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לַאֲבֹתֵינוּ , אֶרֶץ זָבַת חָלָב וּדְבָשׁ :

אֵל הַכָּבוֹד אֶתֵּן לְךָ שִׁיר וְהַלֵּל , וְאֶעֱבָד־לְךָ יוֹם וָלֵיל : בָּרוּךְ יָחִיד וּמְיֻחָד , הָיָה הֹוֶה וְיִהְיֶה : יְיָ אֱלֹהִים אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל , מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא . הוּא אֱלֹהִים חַיִּים , מֶלֶךְ חַי וְקַיָּם , לָעַד וּלְעוֹלְמֵי עַד : בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד : לִישׁוּעָתְךָ קִוִּיתִי יְיָ : כִּי כָּל־הָעַמִּים יֵלְכוּ אִישׁ בְּשֵׁם אֱלֹהָיו . וַאֲנִי אֵלֵךְ בְּשֵׁם יְיָ אֱלֹהִים חַיִּים וּמֶלֶךְ עוֹלָם : עֶזְרִי מֵעִם יְיָ , עֹשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ : יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד :

לַמְנַצֵּחַ בִּנְגִינֹת מִזְמוֹר שִׁיר : אֱלֹהִים יְחָנֵּנוּ וִיבָרְכֵנוּ . יָאֵר פָּנָיו אִתָּנוּ סֶלָה : לָדַעַת בָּאָרֶץ דַּרְכֶּךָ . בְּכָל־גּוֹיִם יְשׁוּעָתֶךָ : יוֹדוּךָ עַמִּים אֱלֹהִים . יוֹדוּךָ עַמִּים כֻּלָּם : יִשְׂמְחוּ וִירַנְּנוּ לְאֻמִּים , כִּי־תִשְׁפֹּט עַמִּים מִישֹׁר . וּלְאֻמִּים בָּאָרֶץ תַּנְחֵם סֶלָה : יוֹדוּךָ עַמִּים אֱלֹהִים . יוֹדוּךָ עַמִּים כֻּלָּם : אֶרֶץ נָתְנָה יְבוּלָהּ . יְבָרְכֵנוּ אֱלֹהִים אֱלֹהֵינוּ : יְבָרְכֵנוּ אֱלֹהִים . וְיִירְאוּ אֹתוֹ כָּל אַפְסֵי אָרֶץ :

מִזְמוֹר לְדָוִד . יְיָ רֹעִי לֹא אֶחְסָר : בִּנְאוֹת דֶּשֶׁא יַרְבִּיצֵנִי . עַל מֵי מְנֻחוֹת יְנַהֲלֵנִי : נַפְשִׁי יְשׁוֹבֵב . יַנְחֵנִי בְמַעְגְּלֵי־צֶדֶק לְמַעַן שְׁמוֹ : גַּם כִּי־אֵלֵךְ בְּגֵיא צַלְמָוֶת , לֹא־אִירָא רָע , כִּי אַתָּה עִמָּדִי . שִׁבְטְךָ וּמִשְׁעַנְתֶּךָ , הֵמָּה יְנַחֲמֻנִי : תַּעֲרֹךְ לְפָנַי שֻׁלְחָן נֶגֶד צֹרְרָי . דִּשַּׁנְתָּ בַשֶּׁמֶן רֹאשִׁי , כּוֹסִי

וְיָה: אַךְ טוֹב וָחֶסֶד יִרְדְּפוּנִי כָּל־יְמֵי חַיָּי. וְשַׁבְתִּי בְּבֵית יְיָ לְאֹרֶךְ יָמִים:

תפלה על הפרנסה.

Prayer for Sustenance.

אָנָּא הָאֵל, הַמֵּכִין פַּרְנָסָה לְכָל־בְּרִיָּה, וּמַזְמִין מַלְבּוּשׁ לְכָל־נִבְרָא, וְשׁוֹלֵחַ לָהֶם מִחְיָה, תֶּן־לִי מִחְיָתִי בְּשֶׁפַע. וּתְכַלְכְּלֵנִי וּתְפַרְנְסֵנִי, אוֹתִי וְאֶת־כָּל אַנְשֵׁי בֵיתִי, וְאֶת כָּל יִשְׂרָאֵל. פַּרְנָסָה טוֹבָה בְּכָבוֹד, בְּנַחַת וְלֹא בְצַעַר, בְּהֶתֵּר וְלֹא בְאִסּוּר, בְּכָבוֹד וְלֹא בְּבִזּוּי. פַּרְנָסָה שֶׁלֹּא תִהְיֶה בָהּ שׁוּם בּוּשָׁה וּכְלִמָּה. פַּרְנָסָה שֶׁלֹּא תַצְרִיכֵנִי בָהּ לִידֵי מַתְּנַת בָּשָׂר וָדָם, כִּי־אִם לְיָדְךָ הַמְּלֵאָה וְהָרְחָבָה. פַּרְנָסָה שֶׁאוּכַל לַעֲסוֹק בְּתוֹרָתְךָ הַקְּדוֹשָׁה וְהַטְּהוֹרָה וְהַתְּמִימָה. וְטֶרֶף נָקִי וּמְזֻמָּן, מְזוֹנוֹתַי וּמְזוֹנוֹת אַנְשֵׁי בֵיתִי. וְכָל צְרָכֵינוּ קֹדֶם שֶׁנִּצְטָרֵךְ לָהֶם. כְּדֵי שֶׁיִּהְיֶה לִבִּי פָנוּי, בְּלִי טִרְדָּה לַעֲסוֹק בְּדִבְרֵי תוֹרָה וּלְקַיֵּם הַמִּצְוֹת. וְלֵישֵׁב בְּשָׁלוֹם עַל שֻׁלְחָנִי בְּכָבוֹד עִם כָּל־בְּנֵי בֵיתִי. וְשֶׁלֹּא אֲצַפֶּה לְשֻׁלְחָן שֶׁל אֲחֵרִים, וְשֶׁלֹּא אֶצְטָרֵךְ לְהִשְׁתַּעְבֵּד לְשׁוּם אָדָם. וְשֶׁלֹּא יְהֵא עָלַי שׁוּם עֹל בָּשָׂר וָדָם, כִּי אִם עֹל מַלְכוּתֶךָ, לְעָבְדְּךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם. וּבִגְדֵי כָבוֹד יִהְיוּ לְבוּשֵׁינוּ, בְּיֹקֶר וְלֹא בְּבֹשֶׁת פָּנִים. וְהַצִּילֵנוּ מֵעֲנִיּוּת וּמִדַּלּוּת וְשִׁפְלוּת, וְאֶזְכֶּה לְהַבְנִים אֹרְחִים, וְלִגְמוֹל חֶסֶד לְכָל אָדָם, וְהַזְמֵן לִי לַעֲשׂוֹת צְדָקָה לְהָרְאוּיִם לָהּ, וְלֹא אֶכָּשֵׁל בִּבְנֵי אָדָם שֶׁאֵינָם מְהֻגָּנִים. אָמֵן:

עֶזְרִי מֵעִם יְיָ, עֹשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ: הַשְׁלֵךְ עַל יְיָ יְהָבְךָ וְהוּא יְכַלְכְּלֶךָ: שְׁמָר־תָּם וּרְאֵה יָשָׁר. כִּי אַחֲרִית לְאִישׁ שָׁלוֹם: בְּטַח בַּיְיָ וַעֲשֵׂה טוֹב. שְׁכָן־אֶרֶץ וּרְעֵה אֱמוּנָה: הִנֵּה אֵל יְשׁוּעָתִי אֶבְטַח וְלֹא אֶפְחָד, כִּי עָזִּי וְזִמְרָת יָהּ יְיָ, וַיְהִי לִי לִישׁוּעָה: אֲנִי רוֹצֶה לֵילֵךְ הַיּוֹם לַעֲשׂוֹת מַשָּׂא וּמַתָּן בִּרְשׁוּת הַשֵּׁם יִתְבָּרֵךְ וּלְמַעַן שְׁמוֹ. וְלָשֵׂאת וְלִתֵּן בֶּאֱמוּנָה: רִבּוֹנוֹ שֶׁל עוֹלָם בְּדִבְרֵי־קָדְשְׁךָ כָּתוּב לֵאמֹר: הַבּוֹטֵחַ בַּיְיָ חֶסֶד

יְסוֹבְבֶנּוּ . וּכְתִיב , וְאַתָּה מְחַיֶּה אֶת־כֻּלָּם : יְיָ אֱלֹהִים אֱמֶת , תֵּן בְּרָכָה וְהַצְלָחָה בְּכָל מַעֲשֵׂה יָדַי . כִּי בָטַחְתִּי בְךָ , שֶׁעַל יְדֵי מַשָּׂא וּמַתָּן וַעֲסָקִים שֶׁלִּי , תִּשְׁלַח לִי בְרָכָה . כְּדֵי שֶׁאוּכַל לְפַרְנֵס אֶת־עַצְמִי וּבְנֵי־בֵיתִי , בְּנַחַת וְלֹא בְצַעַר . בְּהֶתֵּר וְלֹא בְאִסּוּר . לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם . וִיקֻיַּם בִּי מִקְרָא שֶׁכָּתוּב , הַשְׁלֵךְ עַל־יְיָ יְהָבְךָ וְהוּא יְכַלְכְּלֶךָ . אָמֵן :

אַךְ צַדִּיקִים יוֹדוּ לִשְׁמֶךָ . יֵשְׁבוּ יְשָׁרִים אֶת פָּנֶיךָ :

כִּי , כָּל־הָעַמִּים יֵלְכוּ אִישׁ בְּשֵׁם אֱלֹהָיו . וַאֲנַחְנוּ נֵלֵךְ בְּשֵׁם־יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד : עֶזְרִי מֵעִם יְיָ , עֹשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ : יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד :

יְיָ נְחֵנִי בְצִדְקָתֶךָ . לְמַעַן שׁוֹרְרָי . הַיְשַׁר לְפָנַי דַּרְכֶּךָ :

גָּד גְּדוּד יְגוּדֶנּוּ , וְהוּא יָגֻד עָקֵב : וַיְהִי דָוִד לְכָל־דְּרָכָיו מַשְׂכִּיל , וַיְיָ עִמּוֹ : וְנֹחַ מָצָא חֵן בְּעֵינֵי יְיָ :

סדר סעודה וברכותיה .

GRACE BEFORE AND AFTER MEALS.

On washing the hands, previous to partaking of a Meal say:

שְׂאוּ יְדֵיכֶם קֹדֶשׁ וּבָרְכוּ אֶת־יְיָ :

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם , אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו , וְצִוָּנוּ עַל נְטִילַת יָדָיִם :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by thy commandments, and hast given us command concerning the washing of the hands.

The following Blessing is said over the bread.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ . אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם . הַמּוֹצִיא לֶחֶם מִן הָאָרֶץ :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who bringest forth bread from the earth.

סדר ברכת המזון .

Grace After Meals.

On Sabbaths and Holydays, and those days when (תחנון) ויאמר דוד is not said, the following Psalm is said before Grace after Meals.

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת . בְּשׁוּב יְיָ אֶת־
שִׁיבַת צִיּוֹן . הָיִינוּ כְּחֹלְמִים : אָז
יִמָּלֵא שְׂחוֹק פִּינוּ וּלְשׁוֹנֵנוּ רִנָּה . אָז
יֹאמְרוּ בַגּוֹיִם . הִגְדִּיל יְיָ לַעֲשׂוֹת
עִם־אֵלֶּה : הִגְדִּיל יְיָ לַעֲשׂוֹת עִמָּנוּ ,
הָיִינוּ שְׂמֵחִים : שׁוּבָה יְיָ אֶת שְׁבִיתֵנוּ ,
כַּאֲפִיקִים בַּנֶּגֶב : הַזֹּרְעִים בְּדִמְעָה
בְּרִנָּה יִקְצֹרוּ : הָלוֹךְ יֵלֵךְ וּבָכֹה
נֹשֵׂא מֶשֶׁךְ הַזָּרַע . בֹּא־יָבֹא בְרִנָּה .
נֹשֵׂא אֲלֻמֹּתָיו :

On those week-days when (תחנון) ויאמר דוד is said, the following Psalm is said before Grace after Meals.

עַל־נַהֲרוֹת בָּבֶל שָׁם יָשַׁבְנוּ
גַּם־בָּכִינוּ . בְּזָכְרֵנוּ אֶת־צִיּוֹן : עַל־
עֲרָבִים בְּתוֹכָהּ . תָּלִינוּ כִּנֹּרוֹתֵינוּ :
כִּי שָׁם שְׁאֵלוּנוּ שׁוֹבֵינוּ דִּבְרֵי־שִׁיר ,
וְתוֹלָלֵינוּ שִׂמְחָה . שִׁירוּ לָנוּ מִשִּׁיר
צִיּוֹן : אֵיךְ נָשִׁיר אֶת־שִׁיר יְיָ . עַל
אַדְמַת נֵכָר : אִם־אֶשְׁכָּחֵךְ יְרוּשָׁלָיִם .
תִּשְׁכַּח יְמִינִי : תִּדְבַּק לְשׁוֹנִי לְחִכִּי .
אִם־לֹא אֶזְכְּרֵכִי . אִם־לֹא אַעֲלֶה
אֶת־יְרוּשָׁלַיִם. עַל רֹאשׁ שִׂמְחָתִי : זְכֹר
יְיָ לִבְנֵי אֱדוֹם , אֵת יוֹם יְרוּשָׁלָיִם .
הָאֹמְרִים עָרוּ עָרוּ . עַד הַיְסוֹד בָּהּ : בַּת בָּבֶל הַשְּׁדוּדָה אַשְׁרֵי שֶׁיְשַׁלֶּם־
לָךְ אֶת־גְּמוּלֵךְ שֶׁגָּמַלְתְּ לָנוּ : אַשְׁרֵי שֶׁיֹּאחֵז וְנִפֵּץ אֶת־עֹלָלַיִךְ אֶל־הַסָּלַע :

The following introduction is customary if three or more males, above

the age of thirteen, at table together, have partaken of such food that requires previous thereto the washing of the hands.

He who says Grace commences thus:

Let us say Grace. רַבּוֹתַי נְבָרֵךְ:

The others respond:

יְהִי שֵׁם יְיָ מְבֹרָךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם:

Blessed be the name of the Lord from this time forth and for ever.

He who says Grace proceeds:

יְהִי שֵׁם יְיָ מְבֹרָךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם:

בִּרְשׁוּת מָרָנָן וְרַבָּנָן וְרַבּוֹתַי. נְבָרֵךְ (אֱלֹהֵינוּ*) שֶׁאָכַלְנוּ מִשֶּׁלּוֹ:

Blessed be the name of the Lord from this time forth and for ever. With the sanction of those present, we will bless (our God) him of whose bounty we have partaken.

The others respond:

בָּרוּךְ (אֱלֹהֵינוּ) שֶׁאָכַלְנוּ מִשֶּׁלּוֹ וּבְטוּבוֹ חָיִינוּ:

Blessed be (our God) he of whose bounty we have partaken, and through whose goodness we live.

He who says Grace repeats:

בָּרוּךְ (אֱלֹהֵינוּ) שֶׁאָכַלְנוּ מִשֶּׁלּוֹ וּבְטוּבוֹ חָיִינוּ:

Blessed be (our God) he of whose bounty we have partaken, and through whose goodness we live.

בָּרוּךְ הוּא וּבָרוּךְ שְׁמוֹ:

If less than three Males above the age of thirteen be present, begin here.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַזָּן אֶת הָעוֹלָם כֻּלּוֹ, בְּטוּבוֹ, בְּחֵן בְּחֶסֶד

* If there be present ten or more Males above the age of thirteen, the word אלהינו is added.

וּבְרַחֲמִים , הוּא נוֹתֵן לֶחֶם לְכָל־בָּשָׂר כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ : וּבְטוּבוֹ הַגָּדוֹל , תָּמִיד לֹא־חָסַר לָנוּ , וְאַל־יֶחְסַר לָנוּ מָזוֹן לְעוֹלָם וָעֶד: בַּעֲבוּר שְׁמוֹ הַגָּדוֹל, כִּי הוּא אֵל זָן וּמְפַרְנֵס לַכֹּל, וּמֵטִיב לַכֹּל, וּמֵכִין מָזוֹן לְכָל־בְּרִיּוֹתָיו אֲשֶׁר בָּרָא. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַזָּן אֶת־הַכֹּל:

נוֹדֶה לְּךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ , עַל שֶׁהִנְחַלְתָּ לַאֲבוֹתֵינוּ , אֶרֶץ חֶמְדָּה טוֹבָה וּרְחָבָה . וְעַל שֶׁהוֹצֵאתָנוּ , יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם , וּפְדִיתָנוּ מִבֵּית עֲבָדִים . וְעַל בְּרִיתְךָ שֶׁחָתַמְתָּ , בִּבְשָׂרֵנוּ . וְעַל תּוֹרָתְךָ שֶׁלִּמַּדְתָּנוּ , וְעַל חֻקֶּיךָ שֶׁהוֹדַעְתָּנוּ , וְעַל חַיִּים חֵן וָחֶסֶד שֶׁחוֹנַנְתָּנוּ , וְעַל אֲכִילַת מָזוֹן שָׁאַתָּה זָן וּמְפַרְנֵס אוֹתָנוּ תָּמִיד , בְּכָל־יוֹם וּבְכָל־עֵת וּבְכָל־שָׁעָה * :

---

* On Chanukah and Purim say here:

עַל הַנִּסִּים, וְעַל הַפֻּרְקָן, וְעַל הַגְּבוּרוֹת, וְעַל הַתְּשׁוּעוֹת, וְעַל הַמִּלְחָמוֹת, שֶׁעָשִׂיתָ לַאֲבוֹתֵינוּ, בַּיָּמִים הָהֵם בַּזְּמַן הַזֶּה:

On Chanukah:

בִּימֵי מַתִּתְיָהוּ , בֶּן־יוֹחָנָן כֹּהֵן גָּדוֹל חַשְׁמוֹנַאי וּבָנָיו . כְּשֶׁעָמְדָה

On Purim:

בִּימֵי מָרְדְּכַי וְאֶסְתֵּר , בְּשׁוּשַׁן הַבִּירָה, כְּשֶׁעָמַד עֲלֵיהֶם הָמָן הָרָשָׁע.

וְעַל הַכֹּל יְיָ אֱלֹהֵינוּ , אֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ , וּמְבָרְכִים אוֹתָךְ . יִתְבָּרַךְ שִׁמְךָ , בְּפִי , כָּל־חַי , תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד : כַּכָּתוּב . וְאָכַלְתָּ וְשָׂבָעְתָּ , וּבֵרַכְתָּ אֶת־יְיָ אֱלֹהֶיךָ , עַל־הָאָרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר־נָתַן לָךְ : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , עַל הָאָרֶץ וְעַל הַמָּזוֹן :

רַחֵם יְיָ אֱלֹהֵינוּ . עַל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ . וְעַל יְרוּשָׁלַיִם עִירֶךָ . וְעַל צִיּוֹן מִשְׁכַּן כְּבוֹדֶךָ . וְעַל מַלְכוּת בֵּית דָּוִד מְשִׁיחֶךָ . וְעַל הַבַּיִת הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ . שֶׁנִּקְרָא שִׁמְךָ עָלָיו : אֱלֹהֵינוּ , אָבִינוּ , רְעֵנוּ , זוּנֵנוּ , פַּרְנְסֵנוּ , וְכַלְכְּלֵנוּ , וְהַרְוִיחֵנוּ .

On Chanukah:

מַלְכוּת יָוָן הָרְשָׁעָה עַל־עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל, לְהַשְׁכִּיחָם תּוֹרָתֶךָ , וּלְהַעֲבִירָם מֵחֻקֵּי רְצוֹנֶךָ . וְאַתָּה , בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים עָמַדְתָּ לָהֶם בְּעֵת צָרָתָם , רַבְתָּ אֶת־רִיבָם , דַּנְתָּ אֶת־דִּינָם , נָקַמְתָּ אֶת־נִקְמָתָם , מָסַרְתָּ גִבּוֹרִים בְּיַד חַלָּשִׁים, וְרַבִּים בְּיַד מְעַטִּים, וּטְמֵאִים בְּיַד טְהוֹרִים, וּרְשָׁעִים בְּיַד צַדִּיקִים, וְזֵדִים בְּיַד עוֹסְקֵי תוֹרָתֶךָ . וּלְךָ עָשִׂיתָ שֵׁם גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ בְּעוֹלָמֶךָ . וּלְעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל עָשִׂיתָ , תְּשׁוּעָה גְדוֹלָה וּפֻרְקָן כְּהַיּוֹם הַזֶּה, וְאַחַר כֵּן בָּאוּ בָנֶיךָ לִדְבִיר בֵּיתֶךָ, וּפִנּוּ אֶת הֵיכָלֶךָ, וְטִהֲרוּ אֶת מִקְדָּשֶׁךָ , וְהִדְלִיקוּ נֵרוֹת בְּחַצְרוֹת קָדְשֶׁךָ , וְקָבְעוּ שְׁמוֹנַת יְמֵי חֲנֻכָּה אֵלּוּ , לְהוֹדוֹת וּלְהַלֵּל לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל : ועל הכל . . .

On Purim:

בִּקֵּשׁ לְהַשְׁמִיד לַהֲרוֹג וּלְאַבֵּד, אֶת־כָּל־הַיְּהוּדִים , מִנַּעַר וְעַד־זָקֵן , טַף וְנָשִׁים , בְּיוֹם אֶחָד, בִּשְׁלוֹשָׁה עָשָׂר לְחֹדֶשׁ שְׁנֵים עָשָׂר, הוּא חֹדֶשׁ אֲדָר וּשְׁלָלָם לָבוֹז: וְאַתָּה, בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים הֵפַרְתָּ אֶת־עֲצָתוֹ , וְקִלְקַלְתָּ אֶת מַחֲשַׁבְתּוֹ, וַהֲשֵׁבוֹתָ לּוֹ גְּמוּלוֹ, בְּרֹאשׁוֹ, וְתָלוּ אוֹתוֹ וְאֶת־בָּנָיו עַל־הָעֵץ:

ועל הכל . . .

וְהַרְוַח לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ מְהֵרָה מִכָּל־צָרוֹתֵינוּ: וְנָא, אַל־תַּצְרִיכֵנוּ
יְיָ אֱלֹהֵינוּ. לֹא לִידֵי מַתְּנַת בָּשָׂר וָדָם. וְלֹא לִידֵי הַלְוָאָתָם.
כִּי אִם לְיָדְךָ הַמְּלֵאָה, הַפְּתוּחָה, הַקְּדוֹשָׁה וְהָרְחָבָה, שֶׁלֹּא
נֵבוֹשׁ וְלֹא נִכָּלֵם לְעוֹלָם וָעֶד:

On Sabbath say:

רְצֵה וְהַחֲלִיצֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּמִצְוֹתֶיךָ, וּבְמִצְוַת יוֹם הַשְּׁבִיעִי, הַשַּׁבָּת
הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ הַזֶּה. כִּי יוֹם זֶה, גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ הוּא לְפָנֶיךָ. לִשְׁבָּת־בּוֹ
וְלָנוּחַ בּוֹ, בְּאַהֲבָה. כְּמִצְוַת רְצוֹנֶךָ. וּבִרְצוֹנְךָ הָנִיחַ לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ.
שֶׁלֹּא תְהֵא צָרָה וְיָגוֹן וַאֲנָחָה, בְּיוֹם מְנוּחָתֵנוּ. וְהַרְאֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ,
בְּנֶחָמַת צִיּוֹן עִירֶךָ. וּבְבִנְיַן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ. כִּי אַתָּה הוּא, בַּעַל
הַיְשׁוּעוֹת, וּבַעַל הַנֶּחָמוֹת:

On New Moon and Festivals add:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, יַעֲלֶה וְיָבֹא, וְיַגִּיעַ, וְיֵרָאֶה, וְיֵרָצֶה וְיִשָּׁמַע,
וְיִפָּקֵד וְיִזָּכֵר, זִכְרוֹנֵנוּ וּפִקְדוֹנֵנוּ, וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ. וְזִכְרוֹן מָשִׁיחַ בֶּן־דָּוִד
עַבְדֶּךָ, וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ. וְזִכְרוֹן כָּל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל,
לְפָנֶיךָ. לִפְלֵיטָה לְטוֹבָה, לְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים, לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם, בְּיוֹם

On New Moon:	On Passover:	On Pentecost:
רֹאשׁ הַחֹדֶשׁ הַזֶּה.	חַג הַמַּצּוֹת הַזֶּה.	חַג הַשָּׁבֻעוֹת הַזֶּה.
On New Year	**On Tabernacles:**	**On the 8th Day of Solemn Assembly and on the Rejoicing of the Law:**
הַזִּכָּרוֹן הַזֶּה.	חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה.	הַשְּׁמִינִי חַג הָעֲצֶרֶת הַזֶּה.

זָכְרֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בּוֹ לְטוֹבָה. וּפָקְדֵנוּ בוֹ לִבְרָכָה, וְהוֹשִׁיעֵנוּ בוֹ לְחַיִּים.
וּבִדְבַר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים, חוּס וְחָנֵּנוּ, וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ. כִּי אֵלֶיךָ
עֵינֵינוּ. כִּי אֵל (On New Year מֶלֶךְ) חַנּוּן וְרַחוּם, אָתָּה:

וּבְנֵה יְרוּשָׁלַיִם עִיר הַקֹּדֶשׁ, בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, בּוֹנֵה בְרַחֲמָיו יְרוּשָׁלָיִם. אָמֵן:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. הָאֵל אָבִינוּ, מַלְכֵּנוּ, אַדִּירֵנוּ, בּוֹרְאֵנוּ, גּוֹאֲלֵנוּ, יוֹצְרֵנוּ, קְדוֹשֵׁנוּ קְדוֹשׁ יַעֲקֹב. רוֹעֵנוּ רוֹעֵה יִשְׂרָאֵל. הַמֶּלֶךְ הַטּוֹב, וְהַמֵּטִיב לַכֹּל, שֶׁבְּכָל־יוֹם וָיוֹם הוּא הֵטִיב, הוּא מֵטִיב, הוּא יֵיטִיב לָנוּ: הוּא גְמָלָנוּ. הוּא גוֹמְלֵנוּ. הוּא יִגְמְלֵנוּ לָעַד. לְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים וּלְרֶוַח. הַצָּלָה וְהַצְלָחָה, בְּרָכָה וִישׁוּעָה. נֶחָמָה, פַּרְנָסָה וְכַלְכָּלָה. וְרַחֲמִים, וְחַיִּים וְשָׁלוֹם, וְכָל־טוֹב, וּמִכָּל־טוּב לְעוֹלָם אַל־יְחַסְּרֵנוּ:

הָרַחֲמָן, הוּא יִמְלוֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד:

הָרַחֲמָן, הוּא יִתְבָּרֵךְ בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ:

הָרַחֲמָן, הוּא יִשְׁתַּבַּח לְדוֹר דּוֹרִים, וְיִתְפָּאַר בָּנוּ לָעַד וּלְנֵצַח נְצָחִים, וְיִתְהַדַּר בָּנוּ לָעַד וּלְעוֹלְמֵי עוֹלָמִים:

הָרַחֲמָן, הוּא יְפַרְנְסֵנוּ, בְּכָבוֹד:

הָרַחֲמָן, הוּא יִשְׁבּוֹר עֻלֵּנוּ מֵעַל צַוָּארֵנוּ, וְהוּא יוֹלִיכֵנוּ קוֹמְמִיּוּת לְאַרְצֵנוּ:

הָרַחֲמָן, הוּא יִשְׁלַח לָנוּ, בְּרָכָה מְרֻבָּה בַּבַּיִת הַזֶּה. וְעַל שֻׁלְחָן זֶה שֶׁאָכַלְנוּ עָלָיו:

הָרַחֲמָן, הוּא יִשְׁלַח לָנוּ אֶת־אֵלִיָּהוּ הַנָּבִיא זָכוּר לַטּוֹב. וִיבַשֶּׂר־לָנוּ בְּשׂוֹרוֹת טוֹבוֹת יְשׁוּעוֹת וְנֶחָמוֹת:

Those having their meal at the table of their parents, say:

הָרַחֲמָן, הוּא יְבָרֵךְ אֶת אָבִי מוֹרִי, בַּעַל הַבַּיִת הַזֶּה, וְאֶת אִמִּי מוֹרָתִי, בַּעֲלַת הַבַּיִת הַזֶּה.

Those having their meal at their own table, say:

הָרַחֲמָן, הוּא יְבָרֵךְ אוֹתִי (וְאָבִי וְאִמִּי) וְאִשְׁתִּי וְזַרְעִי וְאֶת כָּל אֲשֶׁר לִי.

Those having their meal at another's table, say:

הָרַחֲמָן, הוּא יְבָרֵךְ אֶת הָרַב בַּעַל הַבַּיִת הַזֶּה, וְאֶת אִשְׁתּוֹ בַּעֲלַת הַבַּיִת הַזֶּה:

(אוֹתָם וְאֶת־בֵּיתָם, וְאֶת־זַרְעָם וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר לָהֶם) אוֹתָנוּ וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר לָנוּ, כְּמוֹ שֶׁנִּתְבָּרְכוּ אֲבוֹתֵינוּ, אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב. בַּכֹּל, מִכֹּל, כֹּל. כֵּן יְבָרֵךְ אוֹתָנוּ, כֻּלָּנוּ יַחַד, בִּבְרָכָה שְׁלֵמָה. וְנֹאמַר אָמֵן.

בַּמָּרוֹם יְלַמְּדוּ עָלָיו וְעָלֵינוּ זְכוּת, שֶׁתְּהֵא לְמִשְׁמֶרֶת שָׁלוֹם: וְנִשָּׂא בְרָכָה מֵאֵת יְיָ, וּצְדָקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׁעֵנוּ. וְנִמְצָא חֵן וְשֵׂכֶל טוֹב בְּעֵינֵי אֱלֹהִים וְאָדָם:

On Sabbath say:

הָרַחֲמָן, הוּא יַנְחִילֵנוּ, יוֹם שֶׁכֻּלּוֹ שַׁבָּת וּמְנוּחָה, לְחַיֵּי הָעוֹלָמִים:

On New Moon say:

הָרַחֲמָן, הוּא יְחַדֵּשׁ עָלֵינוּ אֶת־הַחֹדֶשׁ הַזֶּה, לְטוֹבָה וְלִבְרָכָה:

On Festivals say:

הָרַחֲמָן, הוּא יַנְחִילֵנוּ יוֹם שֶׁכֻּלּוֹ טוֹב:

On New Year say:

הָרַחֲמָן, הוּא יְחַדֵּשׁ עָלֵינוּ אֶת־הַשָּׁנָה הַזֹּאת, לְטוֹבָה וְלִבְרָכָה:

On Tabernacles say:

הָרַחֲמָן, הוּא יָקִים לָנוּ אֶת־סֻכַּת דָּוִד הַנּוֹפָלֶת:

הָרַחֲמָן, הוּא יְזַכֵּנוּ לִימוֹת הַמָּשִׁיחַ וּלְחַיֵּי הָעוֹלָם הַבָּא. מַגְדִּיל (On Sabbaths, Festivals and New Moons מִגְדּוֹל) יְשׁוּעוֹת מַלְכּוֹ, וְעֹשֶׂה חֶסֶד לִמְשִׁיחוֹ, לְדָוִד וּלְזַרְעוֹ עַד עוֹלָם. עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם, עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן.

יְראוּ אֶת־יְיָ קְדשָׁיו, כִּי אֵין מַחְסוֹר לִירֵאָיו: כְּפִירִים רָשׁוּ וְרָעֵבוּ, וְדֹרְשֵׁי יְיָ לֹא־יַחְסְרוּ כָל־טוֹב: הוֹדוּ לַייָ כִּי טוֹב, כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ: פּוֹתֵחַ אֶת־יָדֶךָ, וּמַשְׂבִּיעַ לְכָל־חַי רָצוֹן: בָּרוּךְ הַגֶּבֶר אֲשֶׁר יִבְטַח בַּייָ, וְהָיָה יְיָ מִבְטַחוֹ: נַעַר הָיִיתִי, גַּם זָקַנְתִּי, וְלֹא רָאִיתִי צַדִּיק נֶעֱזָב, וְזַרְעוֹ מְבַקֶּשׁ־לָחֶם: יְיָ עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן, יְיָ יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בַשָּׁלוֹם:

ברכת המזון לילדים.

GRACE AFTER MEALS FOR CHILDREN.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. הַזָּן אֶת־הָעוֹלָם כֻּלּוֹ. בְּטוּבוֹ. בְּחֵן בְּחֶסֶד וּבְרַחֲמִים. הוּא נוֹתֵן לֶחֶם לְכָל־בָּשָׂר. כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ: וּבְטוּבוֹ הַגָּדוֹל תָּמִיד לֹא־חָסַר לָנוּ, וְאַל יֶחְסַר־לָנוּ מָזוֹן לְעוֹלָם וָעֶד: בַּעֲבוּר שְׁמוֹ הַגָּדוֹל. כִּי הוּא

אֵל זָן וּמְפַרְנֵס לַכֹּל, וּמֵטִיב לַכֹּל, וּמֵכִין מָזוֹן לְכָל־
בְּרִיּוֹתָיו אֲשֶׁר בָּרָא: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ. הַזָּן אֶת־
הַכֹּל:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who feedest the whole world with thy goodness with grace, with lovingkindness and tender mercy; thou givest food to all flesh, for thy lovingkindness endureth for ever. Through thy great goodness food hath never failed us. O may it not fail us for ever and ever for thy great name's sake, since thou nourishest and sustainest all beings, and doest good unto all, and providest food for all thy creatures whom thou hast created. Blessed art thou, O Lord, who givest food unto all.

נוֹדֶה לְּךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, עַל שֶׁהִנְחַלְתָּ לַאֲבוֹתֵינוּ
אֶרֶץ חֶמְדָּה טוֹבָה וּרְחָבָה. בְּרִית וְתוֹרָה. וְלֶחֶם
לָשֹׂבַע: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ. עַל־הָאָרֶץ וְעַל־הַמָּזוֹן:

We thank thee, O Lord our God, because thou didst give as an heritage unto our fathers a desirable, good and ample land, the Covenant and the Law, and food in plenty. Blessed art thou, O Lord, for the land and for the food.

רַחֵם יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ. וְעַל יְרוּשָׁלַיִם
עִירֶךָ. וְעַל מַלְכוּת בֵּית דָּוִד מְשִׁיחֶךָ. וְתִגַדֵּל
מְהֵרָה כְּבוֹד הַבַּיִת. וּתְנַחֲמֵנוּ כִּפְלַיִם: בָּרוּךְ
אַתָּה יְיָ. בּוֹנֵה בְרַחֲמָיו יְרוּשָׁלָיִם. אָמֵן:

Have compassion, O Lord our God, upon Israel thy people, and upon Jerusalem thy city, and upon the Kingdom of the house of David, thine anointed; speedily magnify the glory of the Temple, and doubly

comfort us. Blessed art thou, O Lord, who in thy compassion rebuildest Jerusalem. Amen.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ . הָאֵל אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ . הַמֶּלֶךְ הַטּוֹב וְהַמֵּטִיב לַכֹּל . הוּא הֵטִיב הוּא מֵטִיב הוּא יֵיטִיב לָנוּ . הוּא גְמָלָנוּ הוּא גוֹמְלֵנוּ הוּא יִגְמְלֵנוּ לָעַד חֵן וָחֶסֶד וְרַחֲמִים . וִיזַכֵּנוּ לִימוֹת הַמָּשִׁיחַ וּלְחַיֵּי הָעוֹלָם הַבָּא :

Blessed art thou, O Lord our God, O God, our Father, our King, who art kind and dealest kindly with all; Thou hast dealt kindly, dost deal kindly, and wilt deal kindly with us; Thou hast bestowed, Thou dost bestow, Thou wilt ever bestow upon us grace, lovingkindness and mercy. O make us worthy of the days of the Messiah, and of the life of the world to come.

הָרַחֲמָן הוּא יְבָרֵךְ אֶת־אָבִי מוֹרִי , בַּעַל הַבַּיִת הַזֶּה , וְאֶת־אִמִּי מוֹרָתִי , בַּעֲלַת הַבַּיִת הַזֶּה , אוֹתָם וְאֶת־בֵּיתָם , וְאֶת־זַרְעָם וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר לָהֶם :

May the All-merciful bless my honored father, the master of this house, and my honored mother, the mistress of this house, them, their household, their seed and all that is theirs.

עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו , הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל־יִשְׂרָאֵל , וְאִמְרוּ , אָמֵן :

He who maketh peace in his high places, may He make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen.

Grace to be said by small children after partaking of bread:

בְּרִיךְ רַחֲמָנָא מַלְכָּא דְעָלְמָא, מָרָא דְהַאי פִּתָּא:

Blessed be the All-merciful, king of the universe, Lord of this bread.

ברכות הנהנין.

BLESSINGS ON VARIOUS OCCASIONS.

Before eating the Bread:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַמּוֹצִיא לֶחֶם מִן הָאָרֶץ:

Blessed art thou, O, Lord our God, King of the universe, who bringest forth bread from the earth.

Before drinking Wine:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא, פְּרִי הַגָּפֶן:

Blessed art thou, O, Lord our God, King of the universe, who createst the fruit of the vine.

Before partaking of Food, other than Bread, prepared from any of the „five species of grain" (wheat, barley, rye, oats and spelt):

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא מִינֵי מְזוֹנוֹת:

Blessed art thou, O, Lord our God, King of the universe, who createst various kinds of food.

On partaking of Flesh, Fish, Eggs, Cheese etc., or drinking any Liquor except Wine:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם , שֶׁהַכֹּל נִהְיָה , בִּדְבָרוֹ :

Blessed art thou, O, Lord our God, King of the universe, by whose word all things exist.

On eating Fruit which grows on Trees:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם , בּוֹרֵא , פְּרִי הָעֵץ :

Blessed art thou, O, Lord our God, King of the universe, who createst the fruit of the tree.

On eating Fruit which grows on the Ground:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם , בּוֹרֵא , פְּרִי הָאֲדָמָה :

Blessed art thou, O, Lord our God, King of the universe, who createst the fruit of the earth.

On smelling Fragrant Spices:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם , בּוֹרֵא , מִינֵי בְשָׂמִים :

Blessed art thou, O, Lord our God, King of the universe, who createst divers kinds of spices.

On putting on a New Garment:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם , מַלְבִּישׁ עֲרֻמִּים :

Blessed art thou, O, Lord our God, King of the universe, who clothest the naked.

On fixing a Mezuzah.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם , אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ , בְּמִצְוֹתָיו , וְצִוָּנוּ לִקְבֹּעַ מְזוּזָה ׃

Blessed art thou, O, Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by thy Commandments, and commanded us to affix a Mezuzah.

On tasting any fruit for the first time in the season; on entering into possession of a new House or Land, on purchasing new vessels or new Raiment:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם , שֶׁהֶחֱיָנוּ וְקִיְּמָנוּ וְהִגִּיעָנוּ לַזְּמַן הַזֶּה ׃

Blessed art thou, O, Lord our God, King of the universe, who hast kept us in life, and hast preserved us, and hast enabled us to reach this season.

On witnessing Lightning, or on seeing Falling Stars, Lofty Mountains, or Great Deserts:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם , עֹשֶׂה מַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית ׃

Blessed art thou, O, Lord our God, King of the universe, who hast made the creation.

On hearing Thunder or Storm:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם , שֶׁכֹּחוֹ וּגְבוּרָתוֹ מָלֵא עוֹלָם ׃

Blessed art thou, O, Lord our God, King of the universe, whose strength and might fill the world.

On seeing the Rainbow:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם זוֹכֵר
הַבְּרִית, וְנֶאֱמָן בִּבְרִיתוֹ, וְקַיָּם בְּמַאֲמָרוֹ:

Blessed art thou, O, Lord our God, King of the universe, who rememberest the covenant, art faithful to thy covenant, and keepest thy promise.

At the sight of the Sea:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁעָשָׂה
אֶת־הַיָּם הַגָּדוֹל:

Blessed art thou, O, Lord our God, King of the universe, who hast made the great sea.

On seeing beautiful Trees or Animals:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁכָּכָה
לּוֹ, בְּעוֹלָמוֹ:

Blessed art thou, O, Lord our God, King of the universe, who hast such as these in thy world.

On seeing Blossoms budding the first time in the year:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁלֹּא
חִסַּר בְּעוֹלָמוֹ, דָּבָר• וּבָרָא בוֹ, בְּרִיּוֹת טוֹבוֹת
וְאִילָנוֹת טוֹבִים לְהַנּוֹת בָּהֶם בְּנֵי אָדָם:

Blessed art thou, O, Lord our God, King of the universe, who hast made the world lacking in nought, but hast produced therein goodly creatures and goodly trees, wherewith to give delight unto the children of men.

On seeing a Sage distinguished for his Sacred Knowledge:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁחָלַק מֵחָכְמָתוֹ לִירֵאָיו:

Blessed art thou, O, Lord our God, King of the universe, who hast imparted of thy wisdom to them that fear thee.

On seeing a Wise Man distinguished for his Secular Knowledge:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁנָּתַן מֵחָכְמָתוֹ לְבָשָׂר וָדָם:

Blessed art thou, O, Lord our God, King of the universe, who hast given of thy wisdom to flesh and blood.

On hearing Good Tidings:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַטּוֹב וְהַמֵּטִיב:

Blessed art thou, O, Lord our God, King of the universe, who art good, and dispensest good.

On hearing Evil Tidings:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, דַּיַּן הָאֱמֶת:

Blessed art thou, O, Lord our God, King of the universe, the true Judge.

On meeting a friend for the first time since his convalescence from sickness:

בְּרִיךְ רַחֲמָנָא דִּיהַבָךְ לָן וְלָא יְהַבָךְ לְעַפְרָא:

Blessed be the All-merciful, who hast preserved thee for us, and hath not yielded thee unto the dust.

סדר ברכות אחרונות .

ORDER OF BLESSINGS AFTER FOOD.

After any Food, excepting Bread:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם , עַל

After Wine.	After partaking of grapes, figs, pomegranates, olives or dates.	After food prepared from wheat, barley, rye, oats and spelt.	After partaking of food prepared from wheat, barley, rye, oats and spelt, if wine be taken therewith.
הַגֶּפֶן וְעַל פְּרִי הַגֶּפֶן ,	הָעֵץ וְעַל פְּרִי הָעֵץ ,	הַמִּחְיָה וְעַל הַכַּלְכָּלָה ,	הַמִּחְיָה וְעַל הַכַּלְכָּלָה וְעַל הַגֶּפֶן וְעַל פְּרִי הַגֶּפֶן ,

וְעַל תְּנוּבַת הַשָּׂדֶה , וְעַל אֶרֶץ חֶמְדָּה טוֹבָה וּרְחָבָה . שֶׁרָצִיתָ וְהִנְחַלְתָּ לַאֲבוֹתֵינוּ , לֶאֱכֹל מִפִּרְיָהּ וְלִשְׂבֹּעַ מִטּוּבָהּ . רַחֵם נָא יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל־יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ , וְעַל יְרוּשָׁלַיִם עִירֶךָ , וְעַל צִיּוֹן מִשְׁכַּן כְּבוֹדֶךָ , וְעַל מִזְבְּחֶךָ וְעַל הֵיכָלֶךָ . וּבְנֵה יְרוּשָׁלַיִם עִיר הַקֹּדֶשׁ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ , וְהַעֲלֵנוּ לְתוֹכָהּ , וְשַׂמְּחֵנוּ בְּבִנְיָנָהּ , וְנֹאכַל מִפִּרְיָהּ וְנִשְׂבַּע מִטּוּבָהּ . וּנְבָרֶכְךָ עָלֶיהָ , בִּקְדֻשָּׁה וּבְטָהֳרָה .

On Sabbath:

וּרְצֵה וְהַחֲלִיצֵנוּ , בְּיוֹם הַשַּׁבָּת הַזֶּה .

On New Moon:

וְזָכְרֵנוּ לְטוֹבָה , בְּיוֹם רֹאשׁ הַחֹדֶשׁ הַזֶּה .

On New Year:

וְזָכְרֵנוּ לְטוֹבָה , בְּיוֹם הַזִּכָּרוֹן הַזֶּה .

On Festivals.

וְשַׂמְּחֵנוּ , בְּיוֹם

On the 8th Day of Solemn Assembly and on the Rejoicing of the Law:	On Tabernacles:	On Pentecost:	On Passover:
הַשְּׁמִינִי חַג הָעֲצֶרֶת הַזֶּה.	חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה.	חַג הַשָּׁבֻעוֹת הַזֶּה.	חַג הַמַּצּוֹת הַזֶּה.

כִּי אַתָּה יְיָ טוֹב וּמֵטִיב לַכֹּל, וְנוֹדֶה לְּךָ עַל הָאָרֶץ

After partaking of food prepared from wheat, barley, rye, oats and spelt, if wine be taken therewith:	After food prepared from wheat, barley, rye, oats and spelt:	After partaking of grapes, figs, pomegranates, olives or dates:	After Wine:
וְעַל הַמִּחְיָה וְעַל פְּרִי הַגָּפֶן. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, עַל הָאָרֶץ וְעַל הַמִּחְיָה וְעַל פְּרִי הַגָּפֶן:	וְעַל הַמִּחְיָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, עַל הָאָרֶץ וְעַל הַמִּחְיָה:	וְעַל הַפֵּרוֹת. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ עַל הָאָרֶץ וְעַל הַפֵּרוֹת:	וְעַל פְּרִי הַגָּפֶן. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, עַל הָאָרֶץ וְעַל פְּרִי הַגָּפֶן:

Blessed art thou, O Lord our God King of the universe,

After Wine:	After partaking of grapes, figs, pomegranates, olives or dates:	After food prepared from wheat, barley, rye, oats and spelt:	After partaking of food prepared from wheat, barley, rye, oats and spelt, if wine be taken therewith:
for the vine and the fruit of the vine;	for the tree and the fruit of the tree;	for the sustenance and the nourishment;	for the sustenance and the nourishment, the vine and the fruit of the vine;

and for the produce of the field; for the desirable, good and ample land which thou wast pleased to give as an heritage unto our fathers, that they might eat of its fruits and be satisfied with its goodness. Have mercy, O Lord our God, upon Israel thy people, upon Jerusalem thy city, upon Zion the abiding place of thy glory, upon thine altar and thy temple Rebuild Jerusalem, the holy city, speedily in our days;

lead us up thither, and make us rejoice in its rebuilding. May we eat of the fruits of the land, and be satisfied with its goodness, and bless thee for it in holiness and purity.

On Sabbath:

Be pleased to fortify us on the Sabbath day.

On New Moon:

Be mindful of us this day of the New Moon.

On New Year:

Be mindful of us for good on this Day of Memorial.

On Festivals:

Make us rejoice

On Passover:	On Pentecost:	On Tabernacles:	On the 8th Day of Solemn Assembly and on the Rejoicing of the Law:
on this Feast of Unleavened Bread.	on this Feast of Weeks.	on this Feast of Tabernacles.	on this Eighth-day Feast of Solemn Assembly.

For thou, O Lord, art good and beneficent unto all; and we will give thee thanks for the land,

After Wine:	After partaking of grapes, figs, pomegranates, olives or dates:	After food prepared from wheat, barley, rye, oats and spelt:	After partaking of food prepared from wheat, barley, rye, oats and spelt, if wine be taken therewith:
and for the fruit of the vine. Blessed art thou, O Lord, for the land and for the fruit of the vine.	and for the fruits. Blessed art thou, O Lord, for the land and for the fruits.	and for the sustenance. Blessed art thou O Lord, for the land and for the sustenance.	for the sustenance and for the fruit of the vine. Blessed art thou, O, Lord, for the land, the sustenance and the fruit of the vine.

After eating fruit of trees, except of the seven species, and after eating fruit of the ground, or anything which does not come from the ground:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא נְפָשׁוֹת רַבּוֹת וְחֶסְרוֹנָן. עַל כָּל־מַה שֶּׁבָּרָאתָ. לְהַחֲיוֹת בָּהֶם נֶפֶשׁ כָּל־חָי. בָּרוּךְ חֵי הָעוֹלָמִים:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who createst many living beings with their wants, for all the means thou hast created wherewith to sustain the life of each of them. Blessed be he who is the life of all worlds.

סדר אירוסין ונשואין.

MARRIAGE SERVICE.

The Celebrant says:

מִי, אַדִּיר עַל הַכֹּל. מִי, בָּרוּךְ עַל הַכֹּל. מִי, גָּדוֹל עַל הַכֹּל הוּא יְבָרֵךְ הֶחָתָן וְהַכַּלָּה:

He who is mighty, blessed and great above all beings, may he bless the bridegroom and the bride.

ברכת אירוסין:

Marriage Benedictions

The Celebrant says:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. בּוֹרֵא, פְּרִי הַגָּפֶן:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who createst the fruit of the vine

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ, בְּמִצְוֹתָיו. וְצִוָּנוּ עַל הָעֲרָיוֹת. וְאָסַר לָנוּ אֶת־הָאֲרוּסוֹת. וְהִתִּיר לָנוּ אֶת־הַנְּשׂוּאוֹת לָנוּ, עַל־יְדֵי חֻפָּה וְקִדּוּשִׁין: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ. מְקַדֵּשׁ עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל, עַל־יְדֵי חֻפָּה וְקִדּוּשִׁין:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by thy commandments, and hast given us command concerning forbidden marriages; who hast disallowed unto us those that are betrothed, but hast sanctioned unto us such as are wedded to us by the rite of the canopy and the sacred covenant of wedlock. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest thy people Israel by the rite of the canopy and the sacred covenant of wedlock.

The Bridegroom and the Bride taste of the wine, then the Bridegroom places the Marriage-ring upon the forefinger of the right hand of the Bride, and says:

הֲרֵי אַתְּ מְקֻדֶּשֶׁת לִי, בְּטַבַּעַת זוֹ, כְּדַת מֹשֶׁה וְיִשְׂרָאֵל:

Behold, thou art consecrated unto me by this ring, according to the Law of Moses and of Israel.

The Hebrew Marriage Contract is read by the Celebrant, after which the following Seven Benedictions are said:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. בּוֹרֵא, פְּרִי הַגָּפֶן:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who createst the fruit of the vine.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. שֶׁהַכֹּל בָּרָא לִכְבוֹדוֹ:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast created all things to thy glory.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם . יוֹצֵר הָאָדָם :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, Creator of man.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם . אֲשֶׁר יָצַר אֶת־הָאָדָם בְּצַלְמוֹ . בְּצֶלֶם דְּמוּת תַּבְנִיתוֹ . וְהִתְקִין לוֹ מִמֶּנּוּ , בִּנְיַן עֲדֵי עַד : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ . יוֹצֵר הָאָדָם :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast made man in thine image, after thy likeness, and hast prepared unto him, out of his very self, a perpetual fabric. Blessed art thou, O Lord; Creator of man.

שׂוֹשׂ תָּשִׂישׂ וְתָגֵל הָעֲקָרָה . בְּקִבּוּץ בָּנֶיהָ לְתוֹכָהּ בְּשִׂמְחָה : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ . מְשַׂמֵּחַ צִיּוֹן בְּבָנֶיהָ :

May she who was barren (Zion) be exceeding glad and exult, when her children are gathered within her in joy. Blessed art thou, O Lord, who makest Zion joyful through her children.

שַׂמֵּחַ תְּשַׂמַּח רֵעִים הָאֲהוּבִים . כְּשַׂמֵּחֲךָ יְצִירְךָ, בְּגַן־עֵדֶן מִקֶּדֶם : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ . מְשַׂמֵּחַ חָתָן וְכַלָּה :

O make these loved companions greatly to rejoice, even as of old thou didst gladden thy creature in the garden of Eden. Blessed art thou, O Lord, who makest bridegroom and bride to rejoice.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם . אֲשֶׁר בָּרָא שָׂשׂוֹן וְשִׂמְחָה . חָתָן וְכַלָּה . גִּילָה רִנָּה , דִּיצָה וְחֶדְוָה . אַהֲבָה וְאַחֲוָה, שָׁלוֹם וְרֵעוּת. מְהֵרָה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יִשָּׁמַע בְּעָרֵי יְהוּדָה וּבְחוּצוֹת יְרוּשָׁלָיִם. קוֹל שָׂשׂוֹן וְקוֹל שִׂמְחָה. קוֹל חָתָן וְקוֹל

כַּלָּה . קוֹל מִצְהֲלוֹת חֲתָנִים מֵחֻפָּתָם . וּנְעָרִים מִמִּשְׁתֵּה נְגִינָתָם : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ . מְשַׂמֵּחַ חָתָן עִם הַכַּלָּה :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast created joy and gladness, bridegroom and bride, mirth and exultation, pleasure and delight, love, brotherhood, peace and fellowship. Soon may there be heard in the cities of Judah, and in the streets of Jerusalem, the voice of joy and gladness, the voice of the bridegroom and the voice of the bride, the jubilant voice of bridegrooms from their canopies, and of youths from their feasts of song. Blessed art thou, O Lord, who makest the bridegroom to rejoice with the bride.

A glass is broken by the Bridegroom.

The Celebrant pronounces the Benedictions.

ברכת המזון לנשואין :

Grace after the Wedding Feast.

He who says Grace commences thus:

דְּוַי הָסֵר וְגַם חָרוֹן . וְאָז אִלֵּם בְּשִׁיר יָרוֹן . נְחֵנוּ בְּמַעְגְּלֵי צֶדֶק . שְׁעֵה , בִּרְכַּת בְּנֵי יְשֻׁרוּן . בְּנֵי אַהֲרֹן :

Banish, O Lord, both grief and wrath, and then the dumb shall exult in song. Guide us in the paths of righteousness. Regard the blessing of the children of Jeshurun, the sons of Aaron.

בִּרְשׁוּת מָרָנָן וְרַבָּנָן וְרַבּוֹתַי . נְבָרֵךְ אֱלֹהֵינוּ שֶׁהַשִּׂמְחָה , בִּמְעוֹנוֹ . וְשֶׁאָכַלְנוּ מִשֶּׁלּוֹ :

With the sanction of those present we will bless our God, in whose abode is joy, and of whose bounty we have partaken.

The others respond:

בָּרוּךְ אֱלֹהֵינוּ שֶׁהַשִּׂמְחָה , בִּמְעוֹנוֹ , וְשֶׁאָכַלְנוּ מִשֶּׁלּוֹ וּבְטוּבוֹ חָיִינוּ :

Blessed be our God in whose abode is joy, and of whose bounty we have partaken, and through whose goodness we live.

He who says Grace repeats:

בָּרוּךְ אֱלֹהֵינוּ שֶׁהַשִּׂמְחָה , בִּמְעוֹנוֹ , וְשֶׁאָכַלְנוּ מִשֶּׁלּוֹ וּבְטוּבוֹ חָיִינוּ :

Blessed be our God in whose abode is joy, and of whose bounty we have partaken, and through whose goodness we live.

Then he continues the Form of Service (see p. 110). At the conclusion of the Grace, the Benedictions are said, beginning with שהכל ברא לכבודו (see p. 128).

סדר ברית מילה .

SERVICE AT A CIRCUMCISION.

Upon the arrival of the child who is to be initiated into the Covenant of Abrahan, those present at the Ceremony rise and say:

בָּרוּךְ הַבָּא !

Blessed be he that cometh!

The father of the child says:

אַשְׁרֵי תִּבְחַר וּתְקָרֵב יִשְׁכֹּן חֲצֵרֶיךָ :

Happy is he whom thou choosest, aud causest to approach that he may dwell in thy courts.

Those present respond:

נִשְׂבְּעָה , בְּטוּב בֵּיתֶךָ , קְדוֹשׁ הֵיכָלֶךָ :

O let us be satisfied with the goodness of thy house, thy holy temple.

The Mohel takes the Child and, placing it upon a seat, says:

זֶה הַכִּסֵּא שֶׁל אֵלִיָּהוּ הַנָּבִיא, זָכוּר לַטּוֹב:

This is the throne of Elijah, may he be remembered for good!

לִישׁוּעָתְךָ קִוִּיתִי יְיָ: שִׂבַּרְתִּי לִישׁוּעָתְךָ יְיָ, וּמִצְוֹתֶיךָ עָשִׂיתִי: אֵלִיָּהוּ מַלְאַךְ הַבְּרִית, הִנֵּה שֶׁלְּךָ לְפָנֶיךָ: עֲמוֹד עַל יְמִינִי וְסָמְכֵנִי: שִׂבַּרְתִּי לִישׁוּעָתְךָ יְיָ: שָׂשׂ אָנֹכִי עַל אִמְרָתֶךָ, כְּמוֹצֵא שָׁלָל רָב: שָׁלוֹם רָב לְאֹהֲבֵי תוֹרָתֶךָ וְאֵין לָמוֹ מִכְשׁוֹל: אַשְׁרֵי, תִּבְחַר וּתְקָרֵב יִשְׁכֹּן חֲצֵרֶיךָ, נִשְׂבְּעָה, בְּטוּב בֵּיתֶךָ, קְדֹשׁ הֵיכָלֶךָ:

For Thy salvation I have waited, O Lord. I have hoped, O Lord, for Thy salvation; and have done Thy Commandments. Elijah protector of the covenant, behold thy reward is before thee. O Lord, stand at my right hand, and support me. I have hoped for Thy salvation, O Lord. I rejoice at Thy word, as one that findeth great spoil. Great peace have they who love Thy Law; and there is no stumbling for them. Happy is he whom Thou choosest, and causest to approach that he may dwell in Thy courts. O let us be satisfied with the goodness of Thy house, Thy holy temple.

When the Mohel is about to perform the Circumcision, the father of the child says:

הִנְנִי מוּכָן וּמְזֻמָּן לָמוּל אֶת־בְּנִי. וּלְקַיֵּם מִצְוַת עֲשֵׂה, שֶׁצִּוָּנוּ הַבּוֹרֵא יִתְבָּרֵךְ, כַּכָּתוּב בַּתּוֹרָה, וּבֶן־שְׁמוֹנַת יָמִים יִמּוֹל לָכֶם כָּל־זָכָר לְדֹרֹתֵיכֶם:

I am here ready to perform the affirmative precept to circumcise my son, even as the Creator, blessed be He, hath commanded us, as it is written in the Law, and he that is eight days old shall be circumcised among you, every male throughout your generations.

The Mohel when about to perform the Circumcision says the following:

אָמַר הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא לְאַבְרָהָם אָבִינוּ. הִתְהַלֵּךְ לְפָנַי וֶהְיֵה תָמִים.

The Holy One, blessed be He, said to Abraham our father: walk before me, and be thou perfect.

הִנְנִי מוּכָן וּמְזֻמָּן לְקַיֵּם מִצְוַת עֲשֵׂה שֶׁצִּוָּנוּ* הַבּוֹרֵא יִתְבָּרֵךְ לָמוּל.

I am here ready to perform the affirmative precept to circumcise, even as the Creator, blessed be He, hath commanded us*.

The Mohel places the Child upon the knees of the Godfather, and before performing the Circumcision, says the following Blessing:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ, בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ עַל הַמִּילָה:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by thy commandments, and hast given us command concerning the Circumcision.

Immediately after the Circumcision, the father (or if the child has no father, the Godfather) says the following blessing:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ, בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוָּנוּ לְהַכְנִיסוֹ, בִּבְרִיתוֹ שֶׁל אַבְרָהָם אָבִינוּ:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by thy commandments, and hast commanded us to make our sons enter into the covenant of Abraham our father.

---

* In case the Father performs the Circumcision, he says: שֶׁצִּוַּנִי הַבּוֹרֵא יִתְבָּרֵךְ לָמוּל אֶת־בְּנִי (hath commanded me to circumcise my son).

Those present respond:

כְּשֵׁם שֶׁנִּכְנַס לַבְּרִית, כֵּן יִכָּנֵס לְתוֹרָה וּלְחֻפָּה וּלְמַעֲשִׂים טוֹבִים:

Even as he has entered into the covenant, so may he enter into the Law, the Nuptial Canopy, and into Good Deeds.

The Mohel continues.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא פְּרִי הַגָּפֶן:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who createst the fruit of the vine.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדֵּשׁ יְדִיד מִבֶּטֶן, וְחֹק בִּשְׁאֵרוֹ שָׂם, וְצֶאֱצָאָיו חָתַם בְּאוֹת בְּרִית קֹדֶשׁ. עַל כֵּן בִּשְׂכַר זֹאת, אֵל חַי, חֶלְקֵנוּ צוּרֵנוּ, צַוֵּה לְהַצִּיל יְדִידוּת שְׁאֵרֵנוּ מִשַּׁחַת. לְמַעַן בְּרִיתוֹ אֲשֶׁר שָׂם בִּבְשָׂרֵנוּ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, כּוֹרֵת הַבְּרִית:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who from the womb didst sanctify Issac the well beloved, didst set thy statue in his flesh, and seal his offspring with the sign of the holy covenant. On this account, O living God, our Portion and our Rock, give command to deliver from destruction the dearly beloved of our flesh, for the sake of the covenant thou hast set in our bodies. Blessed art thou, O Lord, who makest the covenant.

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, קַיֵּם אֶת הַיֶּלֶד הַזֶּה לְאָבִיו

וּלְאִמּוֹ, וְיִקָּרֵא שְׁמוֹ, בְּיִשְׂרָאֵל (The given name of the Child, in connection with that of its Father is announced).

) יִשְׂמַח הָאָב בְּיוֹצֵא חֲלָצָיו, וְתָגֵל אִמּוֹ בִּפְרִי בִטְנָהּ. כַּכָּתוּב, יִשְׂמַח אָבִיךָ וְאִמֶּךָ, וְתָגֵל יוֹלַדְתֶּךָ. וְנֶאֱמַר, וָאֶעֱבֹר עָלַיִךְ וָאֶרְאֵךְ מִתְבּוֹסֶסֶת בְּדָמָיִךְ. וָאֹמַר לָךְ בְּדָמַיִךְ חֲיִי, וָאֹמַר לָךְ בְּדָמַיִךְ חֲיִי. וְנֶאֱמַר, זָכַר לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ. דָּבָר צִוָּה לְאֶלֶף דּוֹר. אֲשֶׁר כָּרַת אֶת אַבְרָהָם וּשְׁבוּעָתוֹ

If the Father utters the Blessing he says:

*) יְהִי רָצוֹן שֶׁאֶשְׂמַח בְּיוֹצֵא חֲלָצַי...

If the Child has no Father, the Mohel says:

*) יִשְׂמַח הָאָב בְּגַן עֵדֶן בְּיוֹצֵא חֲלָצָיו...

If the Child has no Mother, the Mohel says:

*) יִשְׂמַח הָאָב בְּיוֹצֵא חֲלָצָיו וְתָגֵל אִמּוֹ בְּגַן עֵדֶן בִּפְרִי בִטְנָהּ...

לְיִשְׂחָק: וַיַּעֲמִידֶהָ לְיַעֲקֹב לְחֹק, לְיִשְׂרָאֵל בְּרִית עוֹלָם: וְנֶאֱמַר, וַיָּמָל אַבְרָהָם אֶת יִצְחָק בְּנוֹ, בֶּן שְׁמֹנַת יָמִים כַּאֲשֶׁר צִוָּה אֹתוֹ אֱלֹהִים: הוֹדוּ לַיְיָ כִּי טוֹב, כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ: הוֹדוּ לַיְיָ כִּי טוֹב, כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ: זֶה הַקָּטֹן (The name of the Child is here mentioned) גָּדוֹל יִהְיֶה. כְּשֵׁם שֶׁנִּכְנַס לַבְּרִית, כֵּן יִכָּנֵס לְתוֹרָה, וּלְחֻפָּה, וּלְמַעֲשִׂים טוֹבִים.

Our God and God of our fathers, preserve this child to his father and to his mother, and let his name be called in Israel — — — the son

---

* At this point in the prayer, the Mohel gives a few drops of the wine used in the Benediction to the Infant.

of— — —. * Let the father rejoice in him that came forth from his loins, and the mother be glad with the fruit of her womb; as it is written, Let thy father and thy mother rejoice, and let her that bare thee be glad: and it is said, And I passed by thee, and I saw thee weltering in thy blood, and I said unto thee, In thy blood live. Yea, I said unto thee, In thy blood live. And it is said, He hath remembered his covenant for ever, the word which he commanded to a thousand generations; (the covenant) which he made with Abraham, and his oath unto Issac, and confirmed the same unto Jacob for a statue, to Israel for an everlasting covenant. Aand it is said, And Abraham circumcised his son Isaac when he was eight days old, as God had commanded him. O give thanks unto the Lord; for He is good; for his lovingkindness endureth for ever. This little child — — —, may he become great. Even as he has entered into the covenant, so may he enter into the Law, the Nuptial Canopy, and into Good Deeds.

*** If the Father utters the Blessing he says:**

Let it be His will that I may rejoice in him that came forth from my loins, etc.

If the Child has no Father, the Mohel says:

May the Father rejoice in Paradise in him that came forth from his loins, etc.

If the Child has no Mother, the Mohel says:

May the Father rejoice in him that came forth from his loins, and the Mother be glad in Paradise at the fruit of her womb, etc.

The Godfather drinks of the wine; a few drops are given to the Infant, and the Cup of Blessing being sent to the Mother, she also partakes thereof. After this the Mohel and the Father say the following.

רִבּוֹנוֹ שֶׁל עוֹלָם, יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ, שֶׁיְּהֵא חָשׁוּב וּמְרֻצֶּה וּמְקֻבָּל
לְפָנֶיךָ, כְּאִלּוּ הִקְרַבְתִּיהוּ לִפְנֵי כִּסֵּא כְבוֹדֶךָ. וְאַתָּה, בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים,
שְׁלַח עַל יְדֵי מַלְאָכֶיךָ הַקְּדוֹשִׁים נְשָׁמָה קְדוֹשָׁה וּטְהוֹרָה לְ־ (The name of
the Child is here mentioned. If the Father utters the Blessing he says לִבְנִי)
הַנִּמּוֹל עַתָּה לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל. וְשֶׁיִּהְיֶה לִבּוֹ, פָּתוּחַ כְּפִתְחוֹ שֶׁל אוּלָם

בְּתוֹרָתְךָ הַקְּדוֹשָׁה, לִלְמֹד וּלְלַמֵּד, לִשְׁמֹר וְלַעֲשׂוֹת. וְתֶן־לוֹ אֲרִיכוּת יָמִים וְשָׁנִים, חַיִּים שֶׁל יִרְאַת חֵטְא, חַיִּים שֶׁל עֹשֶׁר וְכָבוֹד, חַיִּים שֶׁתְּמַלֵּא מִשְׁאֲלוֹת לִבּוֹ לְטוֹבָה. אָמֵן, וְכֵן יְהִי רָצוֹן:

ברכת המזון לברית מילה.

Grace after the meal following a Circumcision.

He who says Grace begins thus:

רַבּוֹתַי נְבָרֵךְ:

Let us say Grace.

The others respond:

יְהִי שֵׁם יְיָ מְבוֹרָךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם:

Blessed be the name of the Lord from this time forth and for ever.

He who says Grace repeats and continues:

יְהִי שֵׁם יְיָ מְבוֹרָךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם:

Blessed be the name of the Lord from this time forth and for ever.

נוֹדֶה לְשִׁמְךָ בְּתוֹךְ אֱמוּנָי. בְּרוּכִים אַתֶּם לַיְיָ:

We will give thanks unto thy name in the midst of the faithful; Blessed are ye of the Lord.

The last sentence is repeated by the company present, who also make the same response after each of the following stanzas:

בִּרְשׁוּת אֵל אָיוֹם וְנוֹרָא. מִשְׂגָּב לְעִתּוֹת בַּצָּרָה. אֵל נֶאְזָר בִּגְבוּרָה. אַדִּיר בַּמָּרוֹם יְיָ:

With the sanction of the awful and revered God, who is a refuge in times of trouble, the God girt with strength, the Lord mighty on high.

בִּרְשׁוּת הַתּוֹרָה הַקְּדוֹשָׁה. טְהוֹרָה הִיא וְגַם פְּרוּשָׁה. צִוָּה לָנוּ מוֹרָשָׁה. משֶׁה עֶבֶד יְיָ:

With the sanction of the holy Law, pure and clear, which Moses the servant of the Lord commanded us to be an heritage.

בִּרְשׁוּת הַכֹּהֲנִים הַלְוִיִּם. אֶקְרָא לֵאלֹהֵי הָעִבְרִיִּים. אֲהוֹדֶנּוּ בְּכָל אִיִּים. אֲבָרְכָה אֶת־יְיָ:

With the sanction of the priests and Levites I will call upon the God of the Hebrews, I will declare his glory in every region, I will bless the Lord.

בִּרְשׁוּת מָרָנָן וְרַבָּנָן וְרַבּוֹתַי. אֶפְתְּחָה, בְּשִׁיר פִּי וּשְׂפָתַי. וְתֹאמַרְנָה עַצְמוֹתַי. בָּרוּךְ הַבָּא בְּשֵׁם יְיָ:

With the sanction of those present I will open my lips with song, yea, my bones shall declare, Blessed is he that cometh in the name of the Lord.

Then proceed . . . בִּרְשׁוּת מָרָנָן (see p. 110) ending with. בְּעֵינֵי אֱלֹהִים וְאָדָם (p. 115), after which the following is introduced:

הָרַחֲמָן, הוּא יְבָרֵךְ אֲבִי הַיֶּלֶד וְאִמּוֹ. וְיִזְכּוּ לְגַדְּלוֹ וּלְחַנְּכוֹ וּלְחַכְּמוֹ. מִיּוֹם הַשְּׁמִינִי וָהָלְאָה יֵרָצֶה דָמוֹ. וִיהִי יְיָ אֱלֹהָיו עִמּוֹ:

May the All-merciful bless the father and mother of the child; may they be worthy to rear him, to initiate him in the precepts of the Law, and to train him in wisdom: from this eighth day and

henceforth may his blood be accepted, and may the Lord his God be with him.

הָרַחֲמָן, הוּא יְבָרֵךְ בַּעַל בְּרִית הַמִּילָה. אֲשֶׁר שָׂשׂ לַעֲשׂוֹת צֶדֶק בְּגִילָה. וִישַׁלֵּם פָּעֳלוֹ וּמַשְׂכֻּרְתּוֹ, כְּפוּלָה. וְיִתְּנֵהוּ לְמַעְלָה לְמָעְלָה׃

May the All-merciful bless the godfather who has observed the covenant of Circumcision, and rejoiced exceedingly to perform this deed of piety; may he requite him for his act with a double recompense, and ever exalt him more and more.

הָרַחֲמָן, הוּא יְבָרֵךְ רַךְ הַנִּמּוֹל לִשְׁמוֹנָה. וְיִהְיוּ יָדָיו וְלִבּוֹ לָאֵל אֱמוּנָה. וְיִזְכֶּה לִרְאוֹת פְּנֵי הַשְּׁכִינָה. שָׁלֹשׁ פְּעָמִים בַּשָּׁנָה׃

May the All-merciful bless the tender infant that has been circumcised on the eighth day; may his hands and heart be firm with God, and may he become worthy to appear before the Divine Presence three times in the year.

If the Mohel says Grace, one of the Company present says the following paragraph.

הָרַחֲמָן, הוּא יְבָרֵךְ הַמָּל בְּשַׂר הָעָרְלָה. וּפָרַע וּמָצַץ דְּמֵי הַמִּילָה. אִישׁ הַיָּרֵא וְרַךְ הַלֵּבָב עֲבוֹדָתוֹ, פְּסוּלָה. אִם־שְׁלָשׁ־אֵלֶּה לֹא־יַעֲשֶׂה לָהּ׃

May the All-merciful bless him who has circumcised the flesh of the foreskin, duly fulfilling each part of the precept.—The service would be invalid of one who is timid and faint-hearted, or who failed to perform the three essentials of the ceremony.

הָרַחֲמָן, הוּא יִשְׁלַח לָנוּ מְשִׁיחוֹ הוֹלֵךְ תָּמִים. בִּזְכוּת

חָתָן לַמּוּלוֹת דָּמִים . לְבַשֵּׂר בְּשׂוֹרוֹת טוֹבוֹת וְנִחוּמִים . לְעַם אֶחָד מְפֻזָּר וּמְפֹרָד בֵּין הָעַמִּים :

May the All-merciful, regardful of the merit of them that are akin by the blood of the circumcision, send us his anointed walking in his integrity, to give good tidings and consolation to the people that is scattered and dispersed among the peoples.

הָרַחֲמָן, הוּא יִשְׁלַח לָנוּ כֹּהֵן צֶדֶק, אֲשֶׁר לֻקַּח לְעֵילוֹם. עַד הוּכַן כִּסְאוֹ כַּשֶּׁמֶשׁ וְיַהֲלֹם. וַיָּלֶט פָּנָיו בְּאַדַּרְתּוֹ וַיִּגְלוֹם. בְּרִיתִי הָיְתָה אִתּוֹ הַחַיִּים וְהַשָּׁלוֹם :

May the All-merciful send us the righteous priest, who remains withdrawn in concealment until a throne, bright as the sun and radiant as the diamond, shall be prepared for him, the prophet who covered his face with his mantle and wrapped himself therein, with whom is God's covenant of life and of peace.

Continue הָרַחֲמָן הוּא יְזַכֵּנוּ, etc. (see p. 116).

סדר פדיון הבן .

SERVICE FOR THE REDEMPTION OF THE FIRST-BORN.

The First-born Child, if a male, must be redeemed on the thirty-first day of his birth, if however, the father be a Cohen or a Levite, or the mother be the daughter of a Cohen or a Levite, they are exempt from the duty of Redemption. Should the thirty-first day fall on a Sabbath or Holyday, the ceremony is postponed until the day following.

The Father, presenting the Child to the Cohen, makes the following declaration:

זֶה, בְּנִי בְכוֹרִי, פֶּטֶר רֶחֶם לְאִמּוֹ. וְהַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא צִוָּה לִפְדּוֹתוֹ. שֶׁנֶּאֱמַר, וּפְדוּיָו מִבֶּן חֹדֶשׁ תִּפְדֶּה,

בְּעֶרְכְּךָ , כֶּסֶף חֲמֵשֶׁת שְׁקָלִים , בְּשֶׁקֶל הַקֹּדֶשׁ עֶשְׂרִים גֵּרָה הוּא . וְנֶאֱמַר קַדֶּשׁ־לִי כָל־בְּכוֹר , פֶּטֶר כָּל־רֶחֶם בִּבְנֵי יִשְׂרָאֵל , בָּאָדָם וּבַבְּהֵמָה לִי הוּא :

The Father then places before the Cohen silver to the amount of five selaim or shekels (about four dollars) and the Cohen asks.

בְּמַאי בָּעֵית טְפֵי , בִּבְנָךְ בְּכוֹרָךְ , או בְּחָמְשָׁה סְלָעִים דְּמִחַיַּבְתְּ לִתֵּן לִי , בְּפִדְיוֹן בִּנְךָ , בְּכוֹרְךָ זֶה :

The Father replies:

בְּעֵינָא בִּבְנִי , בְּכוֹרִי זֶה , וְהֵי לָךְ חֲמִשָּׁה סְלָעִים בְּפִדְיוֹן דְּמִחַיַּבְנָא בֵּיהּ :

The Cohen receives the redemption money, and returns the Child to his Father whereupon the Father says the following:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם . אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ , בְּמִצְוֹתָיו , וְצִוָּנוּ עַל פִּדְיוֹן הַבֵּן :

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם , שֶׁהֶחֱיָנוּ וְקִיְּמָנוּ וְהִגִּיעָנוּ לַזְּמַן הַזֶּה :

The Cohen then takes the redemption money, and, holding it over the head of the Child, says:

זֶה תַּחַת זֶה . זֶה חִלּוּף זֶה . זֶה מָחוּל עַל זֶה . וְיִכָּנֵס זֶה הַבֵּן לְחַיִּים , לְתוֹרָה וּלְיִרְאַת שָׁמָיִם : יְהִי רָצוֹן שֶׁכְּשֵׁם שֶׁנִּכְנַס לְפִדְיוֹן . כֵּן יִכָּנֵס לְתוֹרָה וּלְחֻפָּה וּלְמַעֲשִׂים טוֹבִים . אָמֵן :

The Cohen places his hand upon the head of the Child, and pronounces the following Benediction:

יְשִׂמְךָ אֱלֹהִים כְּאֶפְרַיִם וְכִמְנַשֶּׁה : יְבָרֶכְךָ יְיָ וְיִשְׁמְרֶךָ :

יָאֵר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וִיחֻנֶּךָּ : יִשָּׂא יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ , וְיָשֵׂם לְךָ שָׁלוֹם :

יְיָ שׁוֹמְרֶךָ יְיָ צִלְּךָ עַל־יַד יְמִינֶךָ : כִּי אֹרֶךְ יָמִים וּשְׁנוֹת חַיִּים יוֹסִיפוּ לָךְ : יְיָ יִשְׁמָרְךָ מִכָּל־רָע יִשְׁמֹר אֶת נַפְשֶׁךָ . אָמֵן .

After the Redemption, if there be wine at the table, the Cohen utters the following:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם , בּוֹרֵא פְּרִי הַגָּפֶן :

תפלת הדרך .

PRAYER TO BE SAID WHEN GOING ON A JOURNEY OR VOYAGE.

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ , שֶׁתּוֹלִיכֵנוּ לְשָׁלוֹם וְתַצְעִידֵנוּ לְשָׁלוֹם . וְתַדְרִיכֵנוּ לְשָׁלוֹם , וְתַגִּיעֵנוּ לִמְחוֹז חֶפְצֵנוּ לְחַיִּים וּלְשִׂמְחָה וּלְשָׁלוֹם . וְתַצִּילֵנוּ מִכַּף כָּל־אוֹיֵב וְאוֹרֵב בַּדֶּרֶךְ : וּמִכָּל מִינֵי פֻּרְעָנִיּוֹת הַמִּתְרַגְּשׁוֹת לָבוֹא לָעוֹלָם : וְתִשְׁלַח בְּרָכָה, בְּמַעֲשֵׂה יָדֵינוּ : וְתִתְּנֵנוּ לְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים בְּעֵינֶיךָ וּבְעֵינֵי כָל־רוֹאֵינוּ . וְתִשְׁמַע קוֹל תַּחֲנוּנֵינוּ . כִּי אֵל שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה וְתַחֲנוּן אָתָּה : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה :

Say three times.

וְיַעֲקֹב הָלַךְ לְדַרְכּוֹ וַיִּפְגְּעוּ־בוֹ מַלְאֲכֵי אֱלֹהִים : וַיֹּאמֶר יַעֲקֹב כַּאֲשֶׁר רָאָם , מַחֲנֵה אֱלֹהִים זֶה , וַיִּקְרָא שֵׁם הַמָּקוֹם הַהוּא מַחֲנָיִם :

Say three times.

וַיִּסָּעוּ, וַיְהִי חִתַּת אֱלֹהִים עַל־הֶעָרִים אֲשֶׁר סְבִיבוֹתֵיהֶם, וְלֹא רָדְפוּ אַחֲרֵי, בְּנֵי יַעֲקֹב:

Say three times.

לִישׁוּעָתְךָ קִוִּיתִי יְיָ, קִוִּיתִי יְיָ לִישׁוּעָתְךָ. יְיָ לִישׁוּעָתְךָ קִוִּיתִי:

Say three times.

הִנֵּה אָנֹכִי שֹׁלֵחַ מַלְאָךְ לְפָנֶיךָ לִשְׁמָרְךָ, בַּדָּרֶךְ. וְלַהֲבִיאֲךָ אֶל הַמָּקוֹם אֲשֶׁר הֲכִנֹתִי:

Say three times.

יְבָרֶכְךָ יְיָ וְיִשְׁמְרֶךָ: יָאֵר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וִיחֻנֶּךָּ: יִשָּׂא יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וְיָשֵׂם לְךָ שָׁלוֹם:

וִיהִי נֹעַם אֲדֹנָי אֱלֹהֵינוּ עָלֵינוּ, וּמַעֲשֵׂה יָדֵינוּ, כּוֹנְנָה עָלֵינוּ וּמַעֲשֵׂה יָדֵינוּ כּוֹנְנֵהוּ:

יֹשֵׁב בְּסֵתֶר, עֶלְיוֹן. בְּצֵל, שַׁדַּי יִתְלוֹנָן: אֹמַר לַייָ מַחְסִי וּמְצוּדָתִי. אֱלֹהַי אֶבְטַח־בּוֹ: כִּי הוּא יַצִּילְךָ מִפַּח יָקוּשׁ מִדֶּבֶר הַוּוֹת: בְּאֶבְרָתוֹ יָסֶךְ לָךְ, וְתַחַת כְּנָפָיו תֶּחְסֶה. צִנָּה וְסֹחֵרָה אֲמִתּוֹ: לֹא־תִירָא מִפַּחַד לָיְלָה. מֵחֵץ יָעוּף יוֹמָם: מִדֶּבֶר בָּאֹפֶל יַהֲלֹךְ. מִקֶּטֶב יָשׁוּד צָהֳרָיִם: יִפֹּל מִצִּדְּךָ אֶלֶף וּרְבָבָה מִימִינֶךָ אֵלֶיךָ לֹא יִגָּשׁ: רַק בְּעֵינֶיךָ תַבִּיט. וְשִׁלֻּמַת רְשָׁעִים תִּרְאֶה: כִּי־אַתָּה יְיָ מַחְסִי. עֶלְיוֹן שַׂמְתָּ מְעוֹנֶךָ: לֹא־תְאֻנֶּה אֵלֶיךָ רָעָה. וְנֶגַע לֹא־יִקְרַב

בְּאָהֳלֶךָ : כִּי מַלְאָכָיו יְצַוֶּה־לָּךְ . לִשְׁמָרְךָ בְּכָל־דְּרָכֶיךָ : עַל כַּפַּיִם יִשָּׂאוּנְךָ . פֶּן־תִּגֹּף בָּאֶבֶן רַגְלֶךָ : עַל שַׁחַל וָפֶתֶן תִּדְרֹךְ . תִּרְמֹס כְּפִיר וְתַנִּין : כִּי בִי חָשַׁק וַאֲפַלְּטֵהוּ . אֲשַׂגְּבֵהוּ , כִּי־יָדַע שְׁמִי : יִקְרָאֵנִי וְאֶעֱנֵהוּ , עִמּוֹ אָנֹכִי בְצָרָה . אֲחַלְּצֵהוּ וַאֲכַבְּדֵהוּ : אֹרֶךְ יָמִים אַשְׂבִּיעֵהוּ . וְאַרְאֵהוּ , בִּישׁוּעָתִי : אֹרֶךְ יָמִים אַשְׂבִּיעֵהוּ . וְאַרְאֵהוּ , בִּישׁוּעָתִי :

אַתָּה סֵתֶר לִי מִצַּר תִּצְּרֵנִי . רָנֵּי פַלֵּט תְּסוֹבְבֵנִי סֶלָה : בִּטְחוּ בַיְיָ עֲדֵי־עַד . כִּי , בְּיָהּ יְיָ צוּר עוֹלָמִים : יְיָ עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן . יְיָ יְבָרֵךְ אֶת־עַמּוֹ בַשָּׁלוֹם : יְיָ צְבָאוֹת עִמָּנוּ . מִשְׂגָּב־לָנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֶלָה : יְיָ צְבָאוֹת אַשְׁרֵי אָדָם בֹּטֵחַ בָּךְ : יְיָ הוֹשִׁיעָה . הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְיוֹם קָרְאֵנוּ :

שִׁיר לַמַּעֲלוֹת . אֶשָּׂא עֵינַי אֶל־הֶהָרִים . מֵאַיִן יָבֹא עֶזְרִי : עֶזְרִי מֵעִם יְיָ . עֹשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ : אַל־יִתֵּן לַמּוֹט רַגְלֶךָ . אַל־יָנוּם שֹׁמְרֶךָ : הִנֵּה לֹא־יָנוּם וְלֹא יִישָׁן שׁוֹמֵר יִשְׂרָאֵל : יְיָ שֹׁמְרֶךָ . יְיָ צִלְּךָ עַל־יַד יְמִינֶךָ : יוֹמָם הַשֶּׁמֶשׁ לֹא־יַכֶּכָּה וְיָרֵחַ בַּלָּיְלָה : יְיָ יִשְׁמָרְךָ מִכָּל־רָע . יִשְׁמֹר אֶת־נַפְשֶׁךָ : יְיָ יִשְׁמָר־צֵאתְךָ וּבוֹאֶךָ . מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם :

מִגְדַּל־עֹז שֵׁם יְיָ , בּוֹ יָרוּץ צַדִּיק וְנִשְׂגָּב : בְּשֵׁם יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל , מִימִינִי מִיכָאֵל , וּמִשְּׂמֹאלִי גַּבְרִיאֵל , וּמִלְּפָנַי אוּרִיאֵל , וּמֵאֲחוֹרַי רְפָאֵל , וְעַל רֹאשִׁי שְׁכִינַת אֵל .

תפלה ליורדי הים ונהרות.

PRAYER TO BE SAID WHEN GOING ON AN OCEAN VOYAGE.

אָנָּא יְיָ, הַשֵּׁם הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא. הָעוֹשֶׂה גְדוֹלוֹת עַד אֵין חֵקֶר וְנִפְלָאוֹת עַד אֵין מִסְפָּר. הַבּוֹרֵא, כָּל־נִמְצָא, הַמַּמְצִיא יֵשׁ מֵאַיִן, וּתְשׁוּעָתוֹ כְּהֶרֶף עָיִן, הַנּוֹטֶה תֵבֵל עַל תֹּהוּ, וּמְקָרֶה הַמַּיִם עַל אַבְנֵי בֹהוּ. הַנּוֹתֵן בַּיָּם דָּרֶךְ, וּבְמַיִם עַזִּים נְתִיבָה, וְרוּחוֹ הַטּוֹבָה, תַּנְחֶה אֶל־מְחוֹז חֶפְצָם, יוֹדוּ לַייָ חַסְדּוֹ, כִּי רְצָם, וְנִפְלְאוֹתָיו לִבְנֵי אַרְצָם. הַנּוֹהֵג בְּאוֹצָרוֹת תְּהוֹמוֹת, וְכוֹנֵס בְּנֹאדוֹ, כָּל־הַמֵּימוֹת. הֵמָּה רָאוּ מַעֲשֵׂי יְיָ וְנִפְלְאוֹתָיו, בְּשַׁלְּחוֹ חִצָּיו וּבְרָקָיו נוֹרְאוֹתָיו, וַיֵּרָאוּ אֲפִיקֵי מַיִם, וַיִּגָּלוּ מוֹסְדֵי תֵבֵל, לְמַעַן הַרְאוֹתָם כִּי מַעֲשֵׂיהֶם לֹא יוֹעִילוּ, כִּי הֵמָּה הֶבֶל, שֶׁקֶר הַמַּלָּחִים וְהֶבֶל רַב־הַחוֹבֵל. אִם יְיָ לֹא יַעֲשֶׂה נֵס, שָׁוְא עָמְלוּ בוֹנָיו בְּתֹרֶן וָנֵס, וְאִם בְּרוֹב רַחֲמָיו וַחֲסָדָיו לֹא יָגֵן, שָׁוְא שָׁקַד שׁוֹמֵר הָעוֹגֵן וְהַמַּנְהִיגִין. כִּי קוֹלוֹ שׁוֹבֵר אֲרָזִים, חָכְמַת חֲכָמֵיהֶם תִּתְבַּלָּע וּבִינָתָם תִּסְתַּתָּר, וְכֻלָּם הוֹזִים, יַעֲמֵד רוּחַ סְעָרָה וַיַּרְקִידֵם כְּמוֹ עֵגֶל, יִצְעֲקוּ אֵלָיו וַיַּשְׁקִיט שְׁאוֹנָם, וְנָהָר יַעַבְרוּ בְרָגֶל. כִּי לְמַעַן הַרְאוֹת כֹּחַ מַעֲשָׂיו עַל הָעַמִּים, יָצַר אָדָם עוֹבֵר יַמִּים. מִי תִכֵּן אֶת־רוּחַ, אִם מְעַט וְאִם סָרוּחַ, מִי הַמַּשְׁבִּיחַ בְּשׁוֹא גַלָּיו שְׁאוֹנָיו, מִי הַנּוֹתֵן גְּבוּל עַל פָּנָיו, מִי הַמַּשְׁקִיט הֲמוֹנוֹ לִרְגָעִים, וַיִּקְרָעֵם לִשְׁנַיִם עָשָׂר קְרָעִים. הוּא אֱלֹהֵי

יִשְׂרָאֵל מוֹשִׁיעַ, וְהוּא יַשְׁקִיט וּמִי יַרְשִׁיעַ, אַתָּה הָאֵל עוֹשֵׂה פֶלֶא, אֲשֶׁר הַכֹּל בִּזְרוֹעוֹ תּוֹלֶה. הַנּוֹטֶה כַדֹּק שָׁמַיִם וּכְאֹהֶל תִּמְתָּחֵם, וּבְאַחֲרִיתָם כְּעָשָׁן תִּמְלָחֵם. הַנּוֹתֵן שֶׁמֶשׁ לְאוֹר יוֹמָם, חֻקּוֹת יָרֵחַ וְכוֹכָבִים בְּמַאֲמָרְךָ תַּזְרִיחֵם, תּוֹצִיא מַזָּרוֹת וְעַיִשׁ עַל בָּנֶיהָ תַנְחֵם. וְהָיוּ לְאוֹתוֹת לֵילוֹת וְיָמִים, הוֹלְכֵי אֳרָחוֹת, תּוֹעֵי מִדְבָּר, אוֹבְדֵי יְשִׁימוֹן דֶּרֶךְ, עוֹבְרֵי אָרְחוֹת יַמִּים. מֵאוֹרְךָ יַעְטוּ מַעֲטֵה אוֹרָה כֻּלָּם, מִגַּעֲרָתְךָ יִרְקְדוּ וְיִרְעֲבוּ וְיֵאָסְפוּ נָגְהָם. אַתָּה הוּא יְיָ הָאֱלֹהִים, אֲשֶׁר בָּחַרְתָּ, בְּנֶפֶשׁ אֵלֶיךָ תָּהִים, גּוֹאֵל יִשְׂרָאֵל קְדוֹשׁוֹ, מַעֲבִיר בַּיָּם צֹאנוֹ וְרֹכְשׁוֹ יִדְרְשׁוּ, רָאוּךָ מַּיִם יָחִילוּ וְיִרְגָּזוּ, אַף כִּי לְבוֹת בְּנֵי אָדָם נִפְלְאוֹתֶיךָ וּמִפְעֲלוֹתֶיךָ יֶחֱזוּ, בִּרְאוֹתָם בַּיָּם דַּרְכֶּךָ וּבְמַיִם רַבִּים מַהֲלָכֶיךָ, וְעִקְּבוֹתֶיךָ לֹא נוֹדָעוּ, אָכֵן דְּבֵקֶיךָ בְּךָ נוֹשָׁעוּ. הוֹשִׁיעֵנִי מִטִּיט וָרֶפֶשׁ, כִּי בָאוּ מַיִם עַד נֶפֶשׁ, בָּאתִי בְמַעֲמַקִּים וְשִׁבֹּלֶת, וּבִלְתְּךָ לְהוֹשִׁיעַ אֵין לִי יְכֹלֶת.

וִיהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהַי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב, הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, הַמְּכֻתָּר בְּכֶתֶר הָאֱמוּנָה, שֶׁתַּעֲשֶׂה לְמַעַן קְדֻשַּׁת שְׁלֹש עֶשְׂרֵה מִדּוֹתֶיךָ שֶׁל רַחֲמִים, וּלְמַעַן קְדֻשַּׁת שַׁעֲרֵי הָרַחֲמִים, וּלְמַעַן זְכוּת יְשֵׁנֵי חֶבְרוֹן אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב אֲהוּבֶיךָ וּתְמִימֶיךָ, וּלְמַעַן זְכוּת עֲקֵדָתוֹ שֶׁל יִצְחָק יְחִידֶךָ, שֶׁנֶּעֱקַד עַל גַּב הַמִּזְבֵּחַ, וְהָיָה עוֹלָה תְמִימָה קְדוֹשָׁה וּטְהוֹרָה, וּלְמַעַן זְכוּתָם וּקְדֻשָּׁתָם וּנְבוּאָתָם שֶׁל שְׁמוּאֵל הַנָּבִיא וְשֶׁל אֵלִיָּהוּ הַנָּבִיא וְשֶׁל אֱלִישָׁע הַנָּבִיא, נְבִיאֶיךָ נְבִיאֵי אֱמֶת. וּלְמַעַן זְכוּת כָּל הַצַּדִּיקִים וְהַחֲסִידִים שֶׁהָיוּ בְּכָל דּוֹר מְגִנִּים עַל יִשְׂרָאֵל.

שֶׁתַּעֲמִיד הַיָּם (הַנָּהָר) מִזַּעְפּוֹ, וְיֶחֱשׁוּ גַּלָּיו, וְתַעֲשֶׂה רְצוֹן לִבֵּנוּ, וְתוֹלִיכֵנוּ אֶל מְחוֹז חֶפְצֵנוּ לְטוֹבָה. כַּאֲשֶׁר בְּיָדְךָ לַעֲשׂוֹת, וְתִשְׁמַע תְּפִלָּתֵנוּ וְתַאֲזִין תְּחִנָּתֵנוּ, וַעֲנֵנוּ בְּשָׁעָה הַזֹּאת שֶׁאָנוּ מִתְפַּלְּלִים וּמִתְחַנְּנִים לְפָנֶיךָ, וְתוֹלִיכֵנוּ בְּנַחַת רוּחַ טוֹב כְּפִי הַצֹּרֶךְ, וְתִשְׁמְרֵנוּ מֵהֲמוֹן גַּלִּים וּמִשְּׁאוֹן מִשְׁבְּרֵי יָם, מֵרוּחַ סֹעָה מִסָּעַר, מִצַּעַר וּמִבִּלְבּוּל עִתִּים וּמֵחִלּוּף זְמַנִּים, וּמֵהַבְּרִיּוֹת הָרָעוֹת הַגְּדֵלוֹת בַּיָּם וּבַיַּבָּשָׁה, וּמִכָּל צָרָה וּמִכָּל הֶפְסֵד, וְאַל יְעַכְּבֵנוּ לֹא מַשְׂטִין וְלֹא מֵצֵר וְלֹא מַזִּיק וְלֹא מְבַלְבֵּל וְלֹא מַפְחִיד וְלֹא מְאַיֵּם. וְתוֹצִיא רוּחַ טוֹב מֵאוֹצְרוֹתֶיךָ לְהַנְהִיג הַסְּפִינָה, וְחַזֵּק כָּל תּוֹפְשֵׂי מָשׁוֹט וּמַנְהִיגֶיהָ וּמַלָּחֶיהָ וְחוֹבְלֶיהָ וְאָמָנֶיהָ, שֶׁיְּנַהֲגוּ אוֹתָהּ כָּרָאוּי, בְּלֹא עַצְלוּת וּבְלֹא חִשֵּׁיל וּבְלֹא תְּשׁוּת כֹּחַ. וְהַגִּיעֵנוּ אֶל מְחוֹז חֶפְצֵנוּ בְּלִי שׁוּם הֶזֵּק וּבְלִי שׁוּם צַעַר וּבְלִי שׁוּם הֶפְסֵד, כִּי אַתָּה מוֹשֵׁל בְּגֵאוּת הַיָּם, בְּשׂוֹא גַלָּיו אַתָּה תְשַׁבְּחֵם, הָקֵם סְעָרָה לִדְמָמָה, וַיֶּחֱשׁוּ גַּלָּיו. שָׁמְרָה נַפְשִׁי וְהַצִּילֵנִי, אַל אֵבוֹשׁ, כִּי חָסִיתִי בָךְ. וַאֲנַחְנוּ נְבָרֵךְ יָהּ, מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם. הַלְלוּיָהּ:

תפלה לחילה:

PRAYER TO BE SAID BY A SICK PERSON.

מִזְמוֹר לְדָוִד, יְיָ רֹעִי לֹא אֶחְסָר. בִּנְאוֹת דֶּשֶׁא יַרְבִּיצֵנִי, עַל־מֵי מְנֻחוֹת יְנַהֲלֵנִי. נַפְשִׁי יְשׁוֹבֵב, יַנְחֵנִי בְמַעְגְּלֵי־צֶדֶק, לְמַעַן שְׁמוֹ. גַּם כִּי־אֵלֵךְ בְּגֵיא צַלְמָוֶת, לֹא־אִירָא רָע, כִּי־אַתָּה עִמָּדִי, שִׁבְטְךָ וּמִשְׁעַנְתֶּךָ הֵמָּה יְנַחֲמֻנִי. תַּעֲרֹךְ לְפָנַי שֻׁלְחָן נֶגֶד צֹרְרָי, דִּשַּׁנְתָּ בַשֶּׁמֶן רֹאשִׁי, כּוֹסִי רְוָיָה. אַךְ טוֹב וָחֶסֶד יִרְדְּפוּנִי, כָּל יְמֵי חַיָּי, וְשַׁבְתִּי, בְּבֵית יְיָ לְאֹרֶךְ יָמִים.

לְדָוִד, בָּרְכִי נַפְשִׁי אֶת־יְיָ, וְכָל־קְרָבַי אֶת־שֵׁם קָדְשׁוֹ. בָּרְכִי נַפְשִׁי אֶת־יְיָ, וְאַל־תִּשְׁכְּחִי כָּל־גְּמוּלָיו. הַסֹּלֵחַ לְכָל־עֲוֹנֵכִי, הָרֹפֵא לְכָל־תַּחֲלוּאָיְכִי. הַגּוֹאֵל מִשַּׁחַת חַיָּיְכִי, הַמְעַטְּרֵכִי חֶסֶד וְרַחֲמִים. הַמַּשְׂבִּיעַ בַּטּוֹב עֶדְיֵךְ, תִּתְחַדֵּשׁ כַּנֶּשֶׁר נְעוּרָיְכִי. עֹשֵׂה צְדָקוֹת יְיָ, וּמִשְׁפָּטִים לְכָל־עֲשׁוּקִים. יוֹדִיעַ דְּרָכָיו לְמֹשֶׁה, לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל עֲלִילוֹתָיו. רַחוּם וְחַנּוּן יְיָ, אֶרֶךְ־אַפַּיִם וְרַב־חָסֶד. לֹא־לָנֶצַח יָרִיב, וְלֹא לְעוֹלָם יִטּוֹר. לֹא כַחֲטָאֵינוּ עָשָׂה לָנוּ, וְלֹא כַעֲוֹנֹתֵינוּ, גָּמַל עָלֵינוּ. כִּי כִגְבֹהַּ שָׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ, גָּבַר חַסְדּוֹ עַל־יְרֵאָיו. כִּרְחֹק מִזְרָח מִמַּעֲרָב, הִרְחִיק מִמֶּנּוּ אֶת־פְּשָׁעֵינוּ. כְּרַחֵם אָב עַל־בָּנִים, רִחַם יְיָ עַל־יְרֵאָיו. כִּי הוּא יָדַע יִצְרֵנוּ, זָכוּר כִּי עָפָר אֲנָחְנוּ. אֱנוֹשׁ כֶּחָצִיר יָמָיו, כְּצִיץ הַשָּׂדֶה כֵּן יָצִיץ. כִּי רוּחַ עָבְרָה־בּוֹ וְאֵינֶנּוּ, וְלֹא־יַכִּירֶנּוּ עוֹד מְקוֹמוֹ: וְחֶסֶד יְיָ מֵעוֹלָם וְעַד־עוֹלָם עַל־יְרֵאָיו, וְצִדְקָתוֹ לִבְנֵי בָנִים. לְשֹׁמְרֵי בְרִיתוֹ, וּלְזֹכְרֵי פִקֻּדָיו לַעֲשׂוֹתָם. יְיָ בַּשָּׁמַיִם הֵכִין כִּסְאוֹ, וּמַלְכוּתוֹ, בַּכֹּל מָשָׁלָה. בָּרְכוּ יְיָ מַלְאָכָיו גִּבֹּרֵי כֹחַ עֹשֵׂי דְבָרוֹ, לִשְׁמֹעַ בְּקוֹל דְּבָרוֹ. בָּרְכוּ יְיָ כָּל צְבָאָיו, מְשָׁרְתָיו עֹשֵׂי רְצוֹנוֹ. בָּרְכוּ יְיָ כָּל־מַעֲשָׂיו בְּכָל־מְקֹמוֹת מֶמְשַׁלְתּוֹ, בָּרְכִי נַפְשִׁי אֶת־יְיָ.

לַמְנַצֵּחַ לְדָוִד מִזְמוֹר, יְיָ חֲקַרְתַּנִי וַתֵּדָע. אַתָּה יָדַעְתָּ שִׁבְתִּי וְקוּמִי, בַּנְתָּה לְרֵעִי מֵרָחוֹק. אָרְחִי וְרִבְעִי זֵרִיתָ, וְכָל־דְּרָכַי הִסְכַּנְתָּה. כִּי אֵין מִלָּה בִּלְשׁוֹנִי, הֵן יְיָ יָדַעְתָּ כֻלָּהּ.

אָחוֹר וָקֶדֶם צַרְתָּנִי, וַתָּשֶׁת עָלַי כַּפֶּכָה. פְּלִיאָה, דַעַת מִמֶּנִּי, נִשְׂגְּבָה לֹא־אוּכַל לָהּ. אָנָה אֵלֵךְ מֵרוּחֶךָ, וְאָנָה מִפָּנֶיךָ אֶבְרָח. אִם־אֶסַּק שָׁמַיִם שָׁם־אָתָּה, וְאַצִּיעָה שְּׁאוֹל הִנֶּךָּ. אֶשָּׂא כַנְפֵי־שָׁחַר, אֶשְׁכְּנָה, בְּאַחֲרִית יָם. גַּם־שָׁם יָדְךָ תַנְחֵנִי, וְתֹאחֲזֵנִי יְמִינֶךָ. וָאֹמַר אַךְ־חֹשֶׁךְ יְשׁוּפֵנִי, וְלַיְלָה אוֹר בַּעֲדֵנִי. גַּם־חֹשֶׁךְ לֹא־יַחְשִׁיךְ מִמֶּךָּ, וְלַיְלָה כַּיּוֹם יָאִיר, כַּחֲשֵׁיכָה כָּאוֹרָה. כִּי־אַתָּה קָנִיתָ כִלְיֹתָי, תְּסֻכֵּנִי, בְּבֶטֶן אִמִּי. אוֹדְךָ עַל כִּי נוֹרָאוֹת נִפְלֵיתִי נִפְלָאִים מַעֲשֶׂיךָ, וְנַפְשִׁי יֹדַעַת מְאֹד. לֹא־נִכְחַד עָצְמִי מִמֶּךָּ אֲשֶׁר עֻשֵּׂיתִי בַסֵּתֶר, רֻקַּמְתִּי, בְּתַחְתִּיּוֹת אָרֶץ. גָּלְמִי רָאוּ עֵינֶיךָ וְעַל־סִפְרְךָ כֻּלָּם יִכָּתֵבוּ יָמִים יֻצָּרוּ, וְלוֹ אֶחָד בָּהֶם. וְלִי מַה־יָּקְרוּ רֵעֶיךָ אֵל, מֶה עָצְמוּ רָאשֵׁיהֶם. אֶסְפְּרֵם מֵחוֹל יִרְבּוּן, הֱקִיצֹתִי וְעוֹדִי עִמָּךְ. אִם־תִּקְטֹל אֱלוֹהַּ, רָשָׁע, וְאַנְשֵׁי דָמִים סוּרוּ מֶנִּי. אֲשֶׁר יֹמְרוּךָ לִמְזִמָּה, נָשֻׂא לַשָּׁוְא עָרֶיךָ. הֲלוֹא־מְשַׂנְאֶיךָ יְיָ, אֶשְׂנָא, וּבִתְקוֹמְמֶיךָ אֶתְקוֹטָט. תַּכְלִית שִׂנְאָה שְׂנֵאתִים, לְאוֹיְבִים הָיוּ לִי. חָקְרֵנִי אֵל וְדַע לְבָבִי, בְּחָנֵנִי וְדַע שַׂרְעַפָּי. וּרְאֵה אִם־דֶּרֶךְ־עֹצֶב בִּי, וּנְחֵנִי בְּדֶרֶךְ עוֹלָם.

תְּפִלָּה לְעָנִי כִי־יַעֲטֹף, וְלִפְנֵי יְיָ יִשְׁפֹּךְ שִׂיחוֹ. יְיָ שִׁמְעָה תְפִלָּתִי, וְשַׁוְעָתִי אֵלֶיךָ תָבוֹא. אַל־תַּסְתֵּר פָּנֶיךָ מִמֶּנִּי, בְּיוֹם צַר־לִי הַטֵּה־אֵלַי אָזְנֶךָ, בְּיוֹם אֶקְרָא מַהֵר עֲנֵנִי.

אָנָּא יְיָ אֱלֹהֵי צְבָאוֹת, אַב הַחֶסֶד וְהָרַחֲמִים, מִיָּדְךָ, כָּל־חֳלִי וְכָל מַדְוֶה, אֲשֶׁר יִנָּגְעוּ בָהֶם בְּנֵי אָדָם. צָרֵי

וּתְרוּפָה כְּאַיִן נֶגְדֶּךָ, וְלַשָּׁוְא יַעֲמְלוּ הָרוֹפְאִים אִם לֹא תִשְׁלַח אַתָּה יְיָ דְּבָרְךָ מִמְּרוֹם הַשָּׁמַיִם וְתִרְפָּאֵם. כִּי אַתָּה לְבַדְּךָ הָרוֹפֵא לְכָל תַּחֲלוּאִים רָעִים וְנֶאֱמָנִים, וְאֵין מְחַבֵּשׁ וְאֵין מַעֲלֶה אֲרוּכָה זוּלָתְךָ אֵל הַמּוֹשִׁיעַ הַמּוֹחֵץ וְהַמְּרַפֵּא, מֵמִית וּמְחַיֶּה, מוֹרִיד שְׁאוֹל וּמַעֲלֶה. פְּתַח נָא דַּלְתוֹת שָׁמֶיךָ וּשְׁמַע תְּפִלַּת עַבְדְּךָ הַמְּשַׁוֵּעַ אֵלֶיךָ מִקֶּרֶב לִבּוֹ הַנִּשְׁבָּר (בְּעַד הַחוֹלֶה*) וְכַאֲשֶׁר שָׁמַעְתָּ, תְּפִלַּת הַמֶּלֶךְ חִזְקִיָּהוּ, וְדִמְעוֹתָיו רָאִיתָ, בַּחֲלוֹתוֹ, וַיְחִי מֵחָלְיוֹ, כִּי אָמַרְתָּ לוֹ הִנְנִי רֹפֵא לָךְ. כֵּן תִּשְׁמַע תְּפִלָּתִי, וְאֶת דִּמְעוֹתַי תִּרְאֶה נָא הַיּוֹם:

אָנָּא יְיָ רוֹפֵא כָל בָּשָׂר. רַחֵם עָלַי וּסְעָדֵנִי, בְּחַסְדְּךָ הַגָּדוֹל עַל עֶרֶשׂ דְּוָי. כִּי אֻמְלַל אָנִי. שְׁלַח לִי, תְּרוּפָה וּתְעָלָה, בְּתוֹךְ שְׁאָר חוֹלֵי בָנֶיךָ. רְפָא אֶת־מַכְאֹבִי, וְחַדֵּשׁ כַּנֶּשֶׁר נְעוּרָי. חֹן בִּינָה לָרוֹפֵא, וְיִגְהֶה מִמֶּנִּי מְזוֹרִי, וַאֲרוּכָתִי מְהֵרָה תִצְמָח. שְׁמַע תְּפִלָּתִי, וְהוֹסֵף יָמִים עַל יָמַי, וַאֲבַלֶּה שְׁנוֹתַי בַּנְּעִימִים, לְמַעַן אוּכַל לַעֲבוֹד עֲבוֹדָתֶךָ, וְלִשְׁמוֹר פִּקּוּדֶיךָ בְּלֵב שָׁלֵם: הֲבִינֵנִי וְאֵדְעָה, כִּי לְשָׁלוֹם מַר־לִי מָר, וְאַל־אֶמְאַס אֶת־מוּסָרְךָ, וּבְתוֹכַחְתְּךָ אַל־אָקוּץ.

אֱלוֹהַּ סְלִיחוֹת, חַנּוּן וְרַחוּם, אֶרֶךְ אַפַּיִם וְרַב־חֶסֶד, מוֹדֶה אֲנִי לְפָנֶיךָ, בְּלֵב נִשְׁבָּר וְנִדְכֶּה, כִּי חָטָאתִי, וְהָרַע בְּעֵינֶיךָ עָשִׂיתִי. הִנֵּה נִחַמְתִּי עַל רָעָתִי, וְאָשׁוּב בִּתְשׁוּבָה שְׁלֵמָה לְפָנֶיךָ. עָזְרֵנִי אֱלֹהֵי יִשְׁעִי, וְלֹא אָשׁוּב לְכִסְלָה,

* When praying for another, mention his name here.

וְאֶתְהַלֵּךְ לְפָנֶיךָ בֶּאֱמֶת וּבְתָמִים. שַׂמֵּחַ נֶפֶשׁ עַבְדֶּךָ, כִּי
אֵלֶיךָ יְיָ נַפְשִׁי אֶשָּׂא. רְפָאֵנִי יְיָ וְאֵרָפֵא, הוֹשִׁיעֵנִי וְאִוָּשֵׁעָה,
כִּי תְהִלָּתִי אָתָּה, אָמֵן וְאָמֵן.

תפלת מנחה לחול *.

AFTERNOON SERVICE FOR WEEK-DAYS.

In some congregations the Afternoon Service begins with וידבר (see p. 22), ending with לעולם ועד (p. 26), after which the following is said.

אַשְׁרֵי יוֹשְׁבֵי בֵיתֶךָ, עוֹד יְהַלְלוּךָ סֶּלָה: אַשְׁרֵי הָעָם
שֶׁכָּכָה לּוֹ, אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁיְיָ אֱלֹהָיו: תְּהִלָּה לְדָוִד, אֲרוֹמִמְךָ
אֱלֹהַי הַמֶּלֶךְ, וַאֲבָרְכָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד: בְּכָל יוֹם אֲבָרְכֶךָּ,
וַאֲהַלְלָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד: גָּדוֹל יְיָ וּמְהֻלָּל מְאֹד, וְלִגְדֻלָּתוֹ
אֵין חֵקֶר: דּוֹר לְדוֹר יְשַׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ, וּגְבוּרֹתֶיךָ יַגִּידוּ: הֲדַר
כְּבוֹד הוֹדֶךָ, וְדִבְרֵי נִפְלְאֹתֶיךָ אָשִׂיחָה: וֶעֱזוּז נוֹרְאוֹתֶיךָ
יֹאמֵרוּ, וּגְדֻלָּתְךָ אֲסַפְּרֶנָּה: זֵכֶר רַב־טוּבְךָ יַבִּיעוּ, וְצִדְקָתְךָ
יְרַנֵּנוּ: חַנּוּן וְרַחוּם יְיָ, אֶרֶךְ אַפַּיִם וּגְדָל־חָסֶד: טוֹב יְיָ
לַכֹּל, וְרַחֲמָיו עַל־כָּל־מַעֲשָׂיו: יוֹדוּךָ יְיָ כָּל־מַעֲשֶׂיךָ, וַחֲסִידֶיךָ

---

* Order of the Afternoon Service for Fast-Days:

אשרי is said, then Half-Kaddish. The Scroll of the Law is taken from the Ark, and three men are called to the Reading of the Law. The Scroll is replaced in the Ark, and the Reader says Half-Kaddish, prior to the שמונה־עשרה. After the prayer of שמונה־עשרה and the repeating of it by the Reader, אבינו מלכנו and ויאמר דוד are said. (But on the Fast of the 9th of Ab (תשעה־באב) and on the Fast of Esther, אבינו מלכנו and ויאמר דוד are omitted.) The Whole-Kaddish, עלינו and Mourner's-Kaddish complete the services.

יְבָרְכוּכָה : כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמֵרוּ , וּגְבוּרָתְךָ יְדַבֵּרוּ : לְהוֹדִיעַ לִבְנֵי הָאָדָם גְּבוּרֹתָיו , וּכְבוֹד הֲדַר מַלְכוּתוֹ : מַלְכוּתְךָ , מַלְכוּת כָּל־עֹלָמִים , וּמֶמְשַׁלְתְּךָ , בְּכָל־דּוֹר וָדֹר : סוֹמֵךְ יְיָ לְכָל־הַנֹּפְלִים , וְזוֹקֵף לְכָל־הַכְּפוּפִים : עֵינֵי כֹל , אֵלֶיךָ יְשַׂבֵּרוּ . וְאַתָּה נוֹתֵן־לָהֶם , אֶת־אָכְלָם בְּעִתּוֹ : פּוֹתֵחַ אֶת־יָדֶךָ , וּמַשְׂבִּיעַ לְכָל־חַי רָצוֹן : צַדִּיק יְיָ בְּכָל־דְּרָכָיו , וְחָסִיד בְּכָל־מַעֲשָׂיו : קָרוֹב יְיָ לְכָל־קֹרְאָיו , לְכֹל אֲשֶׁר יִקְרָאֻהוּ בֶאֱמֶת : רְצוֹן יְרֵאָיו יַעֲשֶׂה , וְאֶת־שַׁוְעָתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם : שׁוֹמֵר יְיָ אֶת־כָּל־אֹהֲבָיו , וְאֵת כָּל־הָרְשָׁעִים יַשְׁמִיד : Reader תְּהִלַּת יְיָ יְדַבֶּר־פִּי , וִיבָרֵךְ כָּל־בָּשָׂר , שֵׁם קָדְשׁוֹ לְעוֹלָם וָעֶד : וַאֲנַחְנוּ נְבָרֵךְ יָהּ , מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם . הַלְלוּיָהּ :

חצי קדיש .

Half-Kaddish.

Reader יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא . בְּעָלְמָא דִּי־בְרָא כִרְעוּתֵהּ וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ . בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן , וּבְחַיֵּי דְכָל־בֵּית יִשְׂרָאֵל . בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב , וְאִמְרוּ , אָמֵן : Cong. אמן

Cong. and Reader יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ , לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא :

Reader יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח , וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם , וְיִתְנַשֵּׂא , וְיִתְהַדַּר וְיִתְעַלֶּה , וְיִתְהַלַּל , שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא . Cong. and Reader בְּרִיךְ הוּא . Reader לְעֵלָּא (During the Ten Days of Penitence add: וּלְעֵלָּא) מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא . תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא . דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא . וְאִמְרוּ , אָמֵן : Cong. אמן

The following prayer, שמונה־עשרה, to קדמוניות, is to be said standing and in silence.

In the first benediction, both at the invocation and the conclusion, when uttering the word ברוך, bend the knee, and at אתה, bow the head.

The Reader repeats the שמונה־עשרה aloud (חזרת הש״ץ), omitting אדני שפתי, and beginning with ברוך אתה יי.

אֲדֹנָי, שְׂפָתַי, תִּפְתָּח, וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק, וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב, הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֶלְיוֹן, גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים, וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת, וּמֵבִיא גוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם, לְמַעַן שְׁמוֹ, בְּאַהֲבָה:

During the Ten Days of Penitence (from ראש־השנה till after יום־כפור) say:

זָכְרֵנוּ לְחַיִּים, מֶלֶךְ חָפֵץ בַּחַיִּים, וְכָתְבֵנוּ, בְּסֵפֶר הַחַיִּים, לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים.

מֶלֶךְ, עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מָגֵן אַבְרָהָם: Cong. אמן

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי, מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ:

From מוסף שמיני עצרת till מוסף of the First day of פסח, say:

מַשִּׁיב הָרוּחַ וּמוֹרִיד הַגָּשֶׁם.

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד, מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר. מִי כָמוֹךָ, בַּעַל גְּבוּרוֹת, וּמִי, דּוֹמֶה לָּךְ, מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה, וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

During the Ten Days of Penitence (from ראש־השנה till after יום־כפור), say:

מִי כָמוֹךָ אַב הָרַחֲמִים, זוֹכֵר יְצוּרָיו לְחַיִּים בְּרַחֲמִים.

וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְחַיֵּה הַמֵּתִים: Cong. אמן

When the Reader repeats the שמונה־עשרה, say here קדושה *.

---

* קְדוּשָּׁה.

Cong. and Reader נְקַדֵּשׁ אֶת שִׁמְךָ בָּעוֹלָם, כְּשֵׁם שֶׁמַּקְדִּישִׁים אוֹתוֹ בִּשְׁמֵי

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ, וּקְדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יְהַלְלוּךָ סֶּלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הָאֵל הַקָּדוֹשׁ: Cong. אמן

(During the Ten Days of Penitence conclude with הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ)

אַתָּה חוֹנֵן לְאָדָם דַּעַת, וּמְלַמֵּד לֶאֱנוֹשׁ בִּינָה, חָנֵּנוּ מֵאִתְּךָ, דֵּעָה, בִּינָה וְהַשְׂכֵּל. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, חוֹנֵן הַדָּעַת: Cong. אמן.

הֲשִׁיבֵנוּ אָבִינוּ לְתוֹרָתֶךָ, וְקָרְבֵנוּ מַלְכֵּנוּ לַעֲבוֹדָתֶךָ, וְהַחֲזִירֵנוּ, בִּתְשׁוּבָה שְׁלֵמָה לְפָנֶיךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הָרוֹצֶה בִּתְשׁוּבָה: Cong. אמן

סְלַח־לָנוּ אָבִינוּ, כִּי חָטָאנוּ, מְחַל־לָנוּ מַלְכֵּנוּ, כִּי פָשָׁעְנוּ, כִּי מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ אָתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, חַנּוּן, הַמַּרְבֶּה לִסְלֹחַ: Cong. אמן

רְאֵה־נָא בְעָנְיֵנוּ, וְרִיבָה רִיבֵנוּ, וּגְאָלֵנוּ מְהֵרָה לְמַעַן שְׁמֶךָ, כִּי גּוֹאֵל חָזָק אָתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, גּוֹאֵל יִשְׂרָאֵל: Cong. אמן

On Fast-Days, the Reader says here עננו (see p. 157).

רְפָאֵנוּ יְיָ וְנֵרָפֵא, הוֹשִׁיעֵנוּ וְנִוָּשֵׁעָה, כִּי תְהִלָּתֵנוּ אָתָּה,

---

קדושה.

מָרוֹם, כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ, וְקָרָא זֶה אֶל־זֶה וְאָמַר: Cong. and Reader קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ, יְיָ צְבָאוֹת, מְלֹא כָל־הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ. Reader לְעֻמָּתָם בָּרוּךְ יֹאמֵרוּ: Cong. and Reader בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ: Reader וּבְדִבְרֵי קָדְשְׁךָ כָּתוּב לֵאמֹר: Cong. and Reader יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם, אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן, לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ:

Reader לְדוֹר וָדוֹר נַגִּיד גָּדְלֶךָ, וּלְנֵצַח נְצָחִים קְדֻשָּׁתְךָ נַקְדִּישׁ, וְשִׁבְחֲךָ אֱלֹהֵינוּ, מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד, כִּי אֵל מֶלֶךְ, גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אָתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הָאֵל הַקָּדוֹשׁ: Cong. אמן (During the Ten Days of Penitence, conclude with הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ)

וְהַעֲלֵה רְפוּאָה שְׁלֵמָה לְכָל מַכּוֹתֵינוּ. כִּי אֵל מֶלֶךְ. רוֹפֵא נֶאֱמָן וְרַחֲמָן אָתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, רוֹפֵא חוֹלֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל: Cong. אמן

בָּרֵךְ עָלֵינוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, אֶת־הַשָּׁנָה הַזֹּאת וְאֶת־כָּל־מִינֵי תְבוּאָתָהּ לְטוֹבָה, וְתֵן בְּרָכָה (From the 4th of December until the First day of Passover, substitute for the last sentence: וְתֵן טַל וּמָטָר לִבְרָכָה) עַל־פְּנֵי הָאֲדָמָה, וְשַׂבְּעֵנוּ מִטּוּבֶךָ, וּבָרֵךְ שְׁנָתֵנוּ, כַּשָּׁנִים הַטּוֹבוֹת. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְבָרֵךְ הַשָּׁנִים: Cong. אמן

תְּקַע בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל לְחֵרוּתֵנוּ, וְשָׂא נֵס לְקַבֵּץ גָּלֻיּוֹתֵינוּ, וְקַבְּצֵנוּ יַחַד, מֵאַרְבַּע כַּנְפוֹת הָאָרֶץ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְקַבֵּץ נִדְחֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל: Cong. אמן

הָשִׁיבָה שׁוֹפְטֵינוּ כְּבָרִאשׁוֹנָה, וְיוֹעֲצֵינוּ, כְּבַתְּחִלָּה, וְהָסֵר מִמֶּנּוּ יָגוֹן וַאֲנָחָה, וּמְלוֹךְ עָלֵינוּ, אַתָּה יְיָ לְבַדְּךָ, בְּחֶסֶד וּבְרַחֲמִים. וְצַדְּקֵנוּ בַּמִּשְׁפָּט. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מֶלֶךְ אוֹהֵב צְדָקָה וּמִשְׁפָּט: Cong. אמן

(During the Ten Days of Penitence conclude with הַמֶּלֶךְ הַמִּשְׁפָּט)

וְלַמַּלְשִׁינִים אַל־תְּהִי תִקְוָה, וְכָל־הָרִשְׁעָה, כְּרֶגַע תֹּאבֵד, וְכָל־אֹיְבֵי עַמְּךָ מְהֵרָה יִכָּרֵתוּ, וְהַזֵּדִים, מְהֵרָה תְעַקֵּר, וּתְשַׁבֵּר וּתְמַגֵּר, וְתַכְנִיעַ, בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, שׁוֹבֵר אֹיְבִים וּמַכְנִיעַ זֵדִים: Cong. אמן

עַל־הַצַּדִּיקִים וְעַל־הַחֲסִידִים, וְעַל־זִקְנֵי עַמְּךָ, בֵּית יִשְׂרָאֵל, וְעַל־פְּלֵיטַת סוֹפְרֵיהֶם, וְעַל גֵּרֵי הַצֶּדֶק וְעָלֵינוּ, יֶהֱמוּ־נָא

רַחֲמֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ , וְתֵן שָׂכָר טוֹב , לְכֹל הַבּוֹטְחִים בְּשִׁמְךָ , בֶּאֱמֶת . וְשִׂים חֶלְקֵנוּ עִמָּהֶם לְעוֹלָם , וְלֹא נֵבוֹשׁ , כִּי־בְךָ , בָּטָחְנוּ . בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , מִשְׁעָן וּמִבְטָח לַצַּדִּיקִים : Cong. אמן

וְלִירוּשָׁלַיִם עִירְךָ , בְּרַחֲמִים תָּשׁוּב , וְתִשְׁכּוֹן בְּתוֹכָהּ , כַּאֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ , וּבְנֵה אוֹתָהּ בְּקָרוֹב בְּיָמֵינוּ , בִּנְיַן עוֹלָם , וְכִסֵּא דָוִד , מְהֵרָה לְתוֹכָהּ תָּכִין * . בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , בּוֹנֵה יְרוּשָׁלָיִם : Cong. אמן

אֶת־צֶמַח דָּוִד עַבְדְּךָ מְהֵרָה תַצְמִיחַ , וְקַרְנוֹ , תָּרוּם בִּישׁוּעָתֶךָ , כִּי לִישׁוּעָתְךָ קִוִּינוּ , כָּל הַיּוֹם . בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , מַצְמִיחַ קֶרֶן יְשׁוּעָה : Cong. אמן

שְׁמַע קוֹלֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ , חוּס וְרַחֵם עָלֵינוּ , וְקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת־תְּפִלָּתֵנוּ , כִּי אֵל שׁוֹמֵעַ תְּפִלּוֹת וְתַחֲנוּנִים

On the Fast of the 9th of Ab (תשעה־באב), add:

נַחֵם יְיָ אֱלֹהֵינוּ , אֶת־אֲבֵלֵי צִיּוֹן , וְאֶת־אֲבֵלֵי יְרוּשָׁלָיִם . וְאֶת־הָעִיר הָאֲבֵלָה וְהַחֲרֵבָה , וְהַבְּזוּיָה וְהַשּׁוֹמֵמָה . הָאֲבֵלָה מִבְּלִי בָנֶיהָ , וְהַחֲרֵבָה מִמְּעוֹנוֹתֶיהָ , וְהַבְּזוּיָה מִכְּבוֹדָהּ , וְהַשּׁוֹמֵמָה מֵאֵין יוֹשֵׁב . וְהִיא יוֹשֶׁבֶת וְרֹאשָׁהּ חָפוּי , כְּאִשָּׁה עֲקָרָה שֶׁלֹּא יָלָדָה , וַיְבַלְּעוּהָ לִגְיוֹנוֹת , וַיִּירָשׁוּהָ עוֹבְדֵי כוֹכָבִים , וַיָּטִילוּ אֶת־עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל לֶחָרֶב , וַיַּהַרְגוּ בְזָדוֹן חֲסִידֵי עֶלְיוֹן . עַל כֵּן צִיּוֹן בְּמַר תִּבְכֶּה , וִירוּשָׁלַיִם תִּתֵּן קוֹלָהּ . לִבִּי לִבִּי עַל חַלְלֵיהֶם , מֵעַי מֵעַי עַל חַלְלֵיהֶם . כִּי אַתָּה יְיָ בָּאֵשׁ הִצַּתָּהּ , וּבָאֵשׁ אַתָּה עָתִיד לִבְנוֹתָהּ . כָּאָמוּר , וַאֲנִי אֶהְיֶה־לָּהּ נְאֻם יְיָ חוֹמַת אֵשׁ סָבִיב , וּלְכָבוֹד אֶהְיֶה בְתוֹכָהּ : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , מְנַחֵם צִיּוֹן וּבוֹנֵה יְרוּשָׁלָיִם : Cong. אמן

אַתָּה, וּמִלְּפָנֶיךָ מַלְכֵּנוּ רֵיקָם אַל־תְּשִׁיבֵנוּ * כִּי אַתָּה שׁוֹמֵעַ, תְּפִלַּת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּרַחֲמִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה: Cong. אמן

רְצֵה יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם, וְהָשֵׁב אֶת־הָעֲבוֹדָה לִדְבִיר בֵּיתֶךָ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל. וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה תְקַבֵּל בְּרָצוֹן, וּתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ:

On New Moon and the Intermediary days of Passover and Tabernacles, add the following:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, יַעֲלֶה וְיָבֹא, וְיַגִּיעַ, וְיֵרָאֶה, וְיֵרָצֶה וְיִשָּׁמַע, וְיִפָּקֵד וְיִזָּכֵר, זִכְרוֹנֵנוּ וּפִקְדוֹנֵנוּ, וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ, וְזִכְרוֹן מָשִׁיחַ בֶּן־דָּוִד עַבְדֶּךָ, וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ. וְזִכְרוֹן כָּל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל, לְפָנֶיךָ. לִפְלֵיטָה לְטוֹבָה, לְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים, לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם, בְּיוֹם

On New Moon:	On Passover:	On Tabernacles:
רֹאשׁ הַחֹדֶשׁ הַזֶּה.	חַג הַמַּצּוֹת הַזֶּה.	חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה.

זָכְרֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בּוֹ לְטוֹבָה. וּפָקְדֵנוּ בוֹ לִבְרָכָה, וְהוֹשִׁיעֵנוּ בוֹ לְחַיִּים. וּבִדְבַר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים, חוּס וְחָנֵּנוּ, וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ. כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ, כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם, אָתָּה:

---

* On Fast Days the Congregation say the following:

עֲנֵנוּ יְיָ עֲנֵנוּ, בְּיוֹם צוֹם תַּעֲנִיתֵנוּ, כִּי בְצָרָה גְדוֹלָה אֲנָחְנוּ. אַל־תֵּפֶן אֶל־רִשְׁעֵנוּ, וְאַל־תַּסְתֵּר פָּנֶיךָ מִמֶּנּוּ, וְאַל־תִּתְעַלַּם מִתְּחִנָּתֵנוּ. הֱיֵה־נָא קָרוֹב לְשַׁוְעָתֵנוּ: יְהִי־נָא חַסְדְּךָ לְנַחֲמֵנוּ. טֶרֶם נִקְרָא אֵלֶיךָ, עֲנֵנוּ. כַּדָּבָר שֶׁנֶּאֱמַר, וְהָיָה טֶרֶם יִקְרָאוּ, וַאֲנִי אֶעֱנֶה. עוֹד הֵם מְדַבְּרִים, וַאֲנִי אֶשְׁמָע: כִּי אַתָּה יְיָ הָעוֹנֶה בְּעֵת צָרָה. פּוֹדֶה וּמַצִּיל בְּכָל־עֵת צָרָה וְצוּקָה: כי אתה שומע...

וְתֶחֱזֶינָה עֵינֵינוּ, בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמַּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן: Cong. אמן

When saying "מודים" bend the knees and bow, regaining the erect position before saying "יי".

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ, שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ, וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, לְעוֹלָם וָעֶד, צוּר חַיֵּינוּ, מָגֵן יִשְׁעֵנוּ, אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר. נוֹדֶה לְּךָ וּנְסַפֵּר תְּהִלָּתֶךָ. עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדֶךָ, וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ, וְעַל נִסֶּיךָ שֶׁבְּכָל־יוֹם עִמָּנוּ, וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל־עֵת, עֶרֶב וָבֹקֶר וְצָהֳרָיִם,

The Congregation in an undertone:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ, שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי כָל־בָּשָׂר, יוֹצְרֵנוּ, יוֹצֵר בְּרֵאשִׁית בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ. עַל שֶׁהֶחֱיִיתָנוּ וְקִיַּמְתָּנוּ. כֵּן תְּחַיֵּנוּ וּתְקַיְּמֵנוּ, וְתֶאֱסוֹף גָּלֻיּוֹתֵינוּ לְחַצְרוֹת קָדְשֶׁךָ, לִשְׁמוֹר חֻקֶּיךָ, וְלַעֲשׂוֹת־רְצוֹנֶךָ. וּלְעָבְדְּךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם, עַל שֶׁאֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ, בָּרוּךְ אֵל הַהוֹדָאוֹת:

הַטּוֹב כִּי לֹא־כָלוּ רַחֲמֶיךָ, וְהַמְרַחֵם, כִּי לֹא־תַמּוּ חֲסָדֶיךָ, מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ *:

*** On Chanukah and Purim say here:**

עַל הַנִּסִּים, וְעַל הַפֻּרְקָן, וְעַל הַגְּבוּרוֹת, וְעַל הַתְּשׁוּעוֹת, וְעַל הַמִּלְחָמוֹת, שֶׁעָשִׂיתָ לַאֲבוֹתֵינוּ, בַּיָּמִים הָהֵם בַּזְּמַן הַזֶּה:

On Chanukah:

בִּימֵי מַתִּתְיָהוּ, בֶּן־יוֹחָנָן כֹּהֵן גָּדוֹל חַשְׁמוֹנָאִי וּבָנָיו. כְּשֶׁעָמְדָה מַלְכוּת יָוָן הָרְשָׁעָה עַל־עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל,

On Purim:

בִּימֵי מָרְדְּכַי וְאֶסְתֵּר, בְּשׁוּשַׁן הַבִּירָה, כְּשֶׁעָמַד עֲלֵיהֶם הָמָן הָרָשָׁע, בִּקֵּשׁ לְהַשְׁמִיד לַהֲרוֹג וּלְאַבֵּד, אֶת־

וְעַל־כֻּלָּם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמַם שִׁמְךָ מַלְכֵּנוּ, תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד:

During the Ten Days of Penitence, say:

וּכְתֹב לְחַיִּים טוֹבִים, כָּל־בְּנֵי בְרִיתֶךָ:

When saying "ברוך" here, bend the knees, and at "אתה" bow the head.

וְכֹל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶּלָה, וִיהַלְלוּ אֶת־שִׁמְךָ, בֶּאֱמֶת, הָאֵל, יְשׁוּעָתֵנוּ וְעֶזְרָתֵנוּ סֶלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַטּוֹב שִׁמְךָ, וּלְךָ נָאֶה לְהוֹדוֹת: * Cong. אמן

On Chanukah:

לְהַשְׁכִּיחָם תּוֹרָתֶךָ, וּלְהַעֲבִירָם מֵחֻקֵּי רְצוֹנֶךָ. וְאַתָּה, בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים עָמַדְתָּ לָהֶם בְּעֵת צָרָתָם, רַבְתָּ אֶת־רִיבָם, דַּנְתָּ אֶת־דִּינָם, נָקַמְתָּ אֶת־נִקְמָתָם, מָסַרְתָּ גִבּוֹרִים בְּיַד חַלָּשִׁים, וְרַבִּים בְּיַד מְעַטִּים, וּטְמֵאִים בְּיַד טְהוֹרִים, וּרְשָׁעִים בְּיַד צַדִּיקִים, וְזֵדִים בְּיַד עוֹסְקֵי תוֹרָתֶךָ. וּלְךָ עָשִׂיתָ שֵׁם גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ בְּעוֹלָמֶךָ. וּלְעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל עָשִׂיתָ, תְּשׁוּעָה גְדוֹלָה וּפֻרְקָן כְּהַיּוֹם הַזֶּה, וְאַחַר כֵּן בָּאוּ בָנֶיךָ לִדְבִיר בֵּיתֶךָ, וּפִנּוּ אֶת הֵיכָלֶךָ, וְטִהֲרוּ אֶת מִקְדָּשֶׁךָ, וְהִדְלִיקוּ נֵרוֹת בְּחַצְרוֹת קָדְשֶׁךָ, וְקָבְעוּ שְׁמוֹנַת יְמֵי חֲנֻכָּה אֵלּוּ, לְהוֹדוֹת וּלְהַלֵּל לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל: ועל כלם...

On Purim:

כָּל־הַיְּהוּדִים, מִנַּעַר וְעַד־זָקֵן, טַף וְנָשִׁים, בְּיוֹם אֶחָד, בִּשְׁלוֹשָׁה עָשָׂר לְחֹדֶשׁ שְׁנֵים עָשָׂר, הוּא חֹדֶשׁ אֲדָר, וּשְׁלָלָם לָבוֹז: וְאַתָּה, בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים הֵפַרְתָּ אֶת־עֲצָתוֹ, וְקִלְקַלְתָּ אֶת מַחֲשַׁבְתּוֹ, וַהֲשֵׁבוֹתָ לּוֹ, גְּמוּלוֹ, בְּרֹאשׁוֹ, וְתָלוּ אוֹתוֹ וְאֶת־בָּנָיו עַל־הָעֵץ:

ועל כלם...

* On Fast-Days, when repeating the שמונה עשרה, the Reader says here:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, בָּרְכֵנוּ בַבְּרָכָה הַמְשֻׁלֶּשֶׁת בַּתּוֹרָה, הַכְּתוּבָה עַל־יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ, הָאֲמוּרָה מִפִּי אַהֲרֹן וּבָנָיו, כֹּהֲנִים עַם קְדוֹשֶׁךָ. כָּאָמוּר: יְבָרֶכְךָ יְיָ וְיִשְׁמְרֶךָ: יָאֵר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וִיחֻנֶּךָּ: יִשָּׂא יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ, וְיָשֵׂם לְךָ שָׁלוֹם:

שָׁלוֹם רָב עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ, תָּשִׂים לְעוֹלָם, כִּי אַתָּה הוּא מֶלֶךְ אָדוֹן לְכָל הַשָּׁלוֹם,

On Fast-Days, say:

שִׂים שָׁלוֹם, טוֹבָה וּבְרָכָה, חֵן וָחֶסֶד וְרַחֲמִים, עָלֵינוּ, וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ, בָּרְכֵנוּ אָבִינוּ כֻּלָּנוּ, כְּאֶחָד, בְּאוֹר פָּנֶיךָ, כִּי בְאוֹר פָּנֶיךָ, נָתַתָּ לָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, תּוֹרַת חַיִּים, וְאַהֲבַת חֶסֶד, וּצְדָקָה וּבְרָכָה, וְרַחֲמִים, וְחַיִּים וְשָׁלוֹם,

וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת־עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל־עֵת וּבְכָל־שָׁעָה בִּשְׁלוֹמֶךָ .

During the Ten Days of Penitence, say:

בְּסֵפֶר חַיִּים, בְּרָכָה וְשָׁלוֹם, וּפַרְנָסָה טוֹבָה, נִזָּכֵר וְנִכָּתֵב לְפָנֶיךָ, אֲנַחְנוּ וְכָל־עַמְּךָ, בֵּית־יִשְׂרָאֵל, לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, עֹשֵׂה הַשָּׁלוֹם:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמְבָרֵךְ אֶת־עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בַּשָּׁלוֹם: Cong. אמן

אֱלֹהַי, נְצוֹר לְשׁוֹנִי מֵרָע, וּשְׂפָתַי מִדַּבֵּר מִרְמָה, וְלִמְקַלְלַי נַפְשִׁי תִדּוֹם, וְנַפְשִׁי, כֶּעָפָר לַכֹּל תִּהְיֶה, פְּתַח לִבִּי, בְּתוֹרָתֶךָ, וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוֹף נַפְשִׁי, וְכֹל הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה, מְהֵרָה הָפֵר עֲצָתָם, וְקַלְקֵל מַחֲשַׁבְתָּם. עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן יְמִינֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן קְדֻשָּׁתֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרָתֶךָ, לְמַעַן יֵחָלְצוּן יְדִידֶיךָ. הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וַעֲנֵנִי. יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי־פִי וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ, יְיָ צוּרִי וְגוֹאֲלִי: עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ, וְעַל כָּל־יִשְׂרָאֵל. וְאִמְרוּ, אָמֵן:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שֶׁיִּבָּנֶה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ, וְתֵן חֶלְקֵנוּ, בְּתוֹרָתֶךָ: וְשָׁם נַעֲבָדְךָ, בְּיִרְאָה, כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קַדְמוֹנִיּוֹת. וְעָרְבָה לַיְיָ מִנְחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלָיִם, כִּימֵי עוֹלָם, וּכְשָׁנִים קַדְמוֹנִיּוֹת:

On the Ten days of Penitence and on Fast-Days, אבינו מלכנו is said (see p. 64) after שמונה עשרה.

On the following days ויאמר דוד is not said: On Fridays, New-Moon, Chanukah, the 15th of Shebat, the two days of Purim (the 14th and 15th of Adar) and in a Leap-Year also on the 14th and 15th of Adar-Rishon (Purim-Katon), the whole month of Nisan, the 33rd day of the Counting of the Omer, from the first day of Sivan until the second day after Pentecost, the 9th and 15th of Ab. ויאמר דוד is also omitted in the Afternoon Service of the day before any of the above mentioned days. These prayers are also omitted in the house of a mourner during the week of mourning, and at the celebration of a circumcision, also in the presence of a חתן (a man in the first week of his marriage). When ויאמר דוד is not said, the Reader says the Whole-Kaddish (see p. 162) immediately after repeating the שמונה עשרה.

וַיֹּאמֶר דָּוִד אֶל־גָּד. צַר־לִי מְאֹד. נִפְּלָה־נָּא בְיַד־יְיָ, כִּי־רַבִּים רַחֲמָיו, וּבְיַד אָדָם אַל־אֶפֹּלָה:

רַחוּם וְחַנּוּן, חָטָאתִי לְפָנֶיךָ. יְיָ מָלֵא רַחֲמִים, רַחֵם עָלַי וְקַבֵּל תַּחֲנוּנָי: יְיָ אַל־בְּאַפְּךָ תוֹכִיחֵנִי. וְאַל־בַּחֲמָתְךָ תְיַסְּרֵנִי: חָנֵּנִי יְיָ כִּי־אֻמְלַל אָנִי. רְפָאֵנִי יְיָ. כִּי נִבְהֲלוּ עֲצָמָי: וְנַפְשִׁי נִבְהֲלָה מְאֹד. וְאַתָּה יְיָ עַד־מָתָי: שׁוּבָה יְיָ חַלְּצָה נַפְשִׁי. הוֹשִׁיעֵנִי לְמַעַן חַסְדֶּךָ: כִּי אֵין בַּמָּוֶת זִכְרֶךָ. בִּשְׁאוֹל מִי יוֹדֶה־לָּךְ: יָגַעְתִּי בְּאַנְחָתִי אַשְׂחֶה בְכָל לַיְלָה מִטָּתִי. בְּדִמְעָתִי עַרְשִׂי אַמְסֶה: עָשְׁשָׁה מִכַּעַס עֵינִי. עָתְקָה, בְּכָל־צוֹרְרָי: סוּרוּ מִמֶּנִּי, כָּל פֹּעֲלֵי אָוֶן. כִּי־שָׁמַע יְיָ קוֹל בִּכְיִי: שָׁמַע יְיָ תְּחִנָּתִי, יְיָ תְּפִלָּתִי יִקָּח: יֵבֹשׁוּ וְיִבָּהֲלוּ מְאֹד כָּל־אֹיְבָי. יָשֻׁבוּ יֵבֹשׁוּ רָגַע:

שׁוֹמֵר יִשְׂרָאֵל, שְׁמוֹר שְׁאֵרִית יִשְׂרָאֵל, וְאַל־יֹאבַד יִשְׂרָאֵל, הָאוֹמְרִים שְׁמַע יִשְׂרָאֵל:

שׁוֹמֵר גּוֹי אֶחָד, שְׁמוֹר שְׁאֵרִית עַם אֶחָד, וְאַל־יֹאבַד

גּוֹי אֶחָד, הַמְיַחֲדִים שִׁמְךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד:
שׁוֹמֵר גּוֹי קָדוֹשׁ, שְׁמוֹר שְׁאֵרִית עַם קָדוֹשׁ, וְאַל־יֹאבַד גּוֹי קָדוֹשׁ, הַמְשַׁלְּשִׁים בְּשָׁלֹשׁ קְדֻשּׁוֹת לְקָדוֹשׁ:
מִתְרַצֶּה, בְּרַחֲמִים, וּמִתְפַּיֵּס בְּתַחֲנוּנִים, הִתְרַצֵּה וְהִתְפַּיֵּס לְדוֹר עָנִי, כִּי אֵין עוֹזֵר: אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, חָנֵּנוּ וַעֲנֵנוּ, כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים, עֲשֵׂה עִמָּנוּ צְדָקָה וָחֶסֶד וְהוֹשִׁיעֵנוּ:
וַאֲנַחְנוּ לֹא נֵדַע מַה־נַּעֲשֶׂה, כִּי עָלֶיךָ עֵינֵינוּ: זְכֹר־רַחֲמֶיךָ יְיָ וַחֲסָדֶיךָ. כִּי מֵעוֹלָם הֵמָּה: יְהִי חַסְדְּךָ יְיָ עָלֵינוּ. כַּאֲשֶׁר יִחַלְנוּ לָךְ: אַל־תִּזְכָּר־לָנוּ עֲוֹנוֹת רִאשֹׁנִים. מַהֵר יְקַדְּמוּנוּ רַחֲמֶיךָ. כִּי דַלּוֹנוּ מְאֹד: חָנֵּנוּ יְיָ חָנֵּנוּ. כִּי־רַב שָׂבַעְנוּ בוּז: בְּרֹגֶז רַחֵם תִּזְכּוֹר: כִּי הוּא יָדַע יִצְרֵנוּ, זָכוּר כִּי־עָפָר אֲנָחְנוּ: Reader עָזְרֵנוּ אֱלֹהֵי יִשְׁעֵנוּ עַל־דְּבַר כְּבוֹד־שְׁמֶךָ. וְהַצִּילֵנוּ וְכַפֵּר עַל־חַטֹּאתֵינוּ, לְמַעַן שְׁמֶךָ.

קַדִּישׁ שָׁלֵם.

The Whole Kaddish.

Reader יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעָלְמָא, דִּי בְרָא כִרְעוּתֵהּ, וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ, בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל־בֵּית יִשְׂרָאֵל, בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב וְאִמְרוּ, אָמֵן: Cong. אמן
Cong. and Reader יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם. וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:
Reader יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם, וְיִתְנַשֵּׂא. וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל. שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא, Cong. and Reader בְּרִיךְ

הוּא. Reader לְעֵלָּא (During the Ten Days of Penitence add: וּלְעֵלָּא) מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא, תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא, דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא, וְאִמְרוּ, אָמֵן: Cong. אמן

Cong. קַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ:

Reader תִּתְקַבַּל צְלוֹתְהוֹן וּבָעוּתְהוֹן דְּכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל, קֳדָם אֲבוּהוֹן דִּי בִשְׁמַיָּא, וְאִמְרוּ, אָמֵן. Cong. אמן

Cong. יְהִי שֵׁם יְיָ מְבֹרָךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם:

Reader יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים, עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ, אָמֵן: Cong. אמן

Cong. עֶזְרִי מֵעִם יְיָ עֹשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ:

Reader עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם, עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ, אָמֵן: Cong. אמן

עָלֵינוּ לְשַׁבֵּחַ לַאֲדוֹן הַכֹּל, לָתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית, שֶׁלֹּא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת, וְלֹא שָׂמָנוּ כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאֲדָמָה. שֶׁלֹּא שָׂם חֶלְקֵנוּ, כָּהֶם. וְגֹרָלֵנוּ, כְּכָל־הֲמוֹנָם: וַאֲנַחְנוּ, כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים, לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים, הַקָּדוֹשׁ, בָּרוּךְ הוּא. שֶׁהוּא נוֹטֶה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אָרֶץ, וּמוֹשַׁב יְקָרוֹ בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל, וּשְׁכִינַת עֻזּוֹ בְּגָבְהֵי מְרוֹמִים: הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד. אֱמֶת מַלְכֵּנוּ, אֶפֶס זוּלָתוֹ. כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתוֹ. וְיָדַעְתָּ הַיּוֹם וַהֲשֵׁבֹתָ אֶל לְבָבֶךָ.

כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים. בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאָרֶץ מִתָּחַת. אֵין עוֹד:

עַל־כֵּן נְקַוֶּה לְּךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ. לִרְאוֹת מְהֵרָה בְּתִפְאֶרֶת עֻזֶּךָ. לְהַעֲבִיר גִּלּוּלִים מִן־הָאָרֶץ וְהָאֱלִילִים כָּרוֹת יִכָּרֵתוּן: לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שַׁדַּי. וְכָל־בְּנֵי בָשָׂר יִקְרְאוּ בִשְׁמֶךָ. לְהַפְנוֹת אֵלֶיךָ כָּל־רִשְׁעֵי־אָרֶץ. יַכִּירוּ וְיֵדְעוּ כָּל־יוֹשְׁבֵי תֵבֵל. כִּי לְךָ, תִּכְרַע כָּל־בֶּרֶךְ, תִּשָּׁבַע כָּל־לָשׁוֹן: לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וְיִפֹּלוּ. וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יְקָר יִתֵּנוּ. וִיקַבְּלוּ כֻלָּם אֶת־עֹל מַלְכוּתֶךָ. וְתִמְלוֹךְ עֲלֵיהֶם מְהֵרָה לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הַמַּלְכוּת שֶׁלְּךָ הִיא, וּלְעוֹלְמֵי עַד תִּמְלוֹךְ בְּכָבוֹד: כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ. יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד. Reader וְנֶאֱמַר. וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל־כָּל־הָאָרֶץ. בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד:

Mourner's Kaddish.

אַל־תִּירָא מִפַּחַד פִּתְאֹם, וּמִשֹּׁאַת רְשָׁעִים כִּי תָבֹא: עֻצוּ עֵצָה וְתֻפָר, דַּבְּרוּ דָבָר וְלֹא יָקוּם, כִּי עִמָּנוּ אֵל: וְעַד־זִקְנָה אֲנִי הוּא, וְעַד־שֵׂיבָה אֲנִי אֶסְבֹּל: אֲנִי עָשִׂיתִי וַאֲנִי אֶשָּׂא, וַאֲנִי אֶסְבֹּל וַאֲמַלֵּט:

קדיש יתום.

Mourner's Kaddish.

The following Kaddish is said by a Mourner, during the first eleven months after the death of his parents or on the Anniversary of their deaths.

Mourner יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעָלְמָא דִּי בְרָא כִרְעוּתֵהּ, וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ, בְּחַיֵּיכוֹן

וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל . בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב , וְאִמְרוּ , אָמֵן . Cong. אמן

Cong. and Mourner יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא , מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא . Cong. אמן

Mourner יִתְבָּרַךְ , וְיִשְׁתַּבַּח , וְיִתְפָּאַר , וְיִתְרוֹמַם , וְיִתְנַשֵּׂא , וְיִתְהַדַּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל , שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא ,

Cong. and Mourner בְּרִיךְ הוּא .

Mourner לְעֵלָּא (During the Ten Days of Penitence, add: וּלְעֵלָּא) מִן־כָּל־בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא . תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא . דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא . וְאִמְרוּ , אָמֵן . Cong. אמן

Mourner יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא , וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל , וְאִמְרוּ , אָמֵן : Cong. אמן

Mourner עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו , הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם , עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל , וְאִמְרוּ , אָמֵן . Cong. אמן

תפלת ערבית לחול .

EVENING SERVICE FOR WEEK-DAYS.

Reader and Cong. וְהוּא רַחוּם יְכַפֵּר עָוֹן וְלֹא יַשְׁחִית , וְהִרְבָּה לְהָשִׁיב אַפּוֹ וְלֹא יָעִיר כָּל חֲמָתוֹ ׃ יְיָ הוֹשִׁיעָה , הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְיוֹם קָרְאֵנוּ :

Reader בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְבֹרָךְ:

Cong. and Reader בָּרוּךְ יְיָ הַמְבֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בִּדְבָרוֹ מַעֲרִיב עֲרָבִים, בְּחָכְמָה פּוֹתֵחַ שְׁעָרִים, וּבִתְבוּנָה מְשַׁנֶּה עִתִּים, וּמַחֲלִיף אֶת־הַזְּמַנִּים וּמְסַדֵּר אֶת־הַכּוֹכָבִים בְּמִשְׁמְרוֹתֵיהֶם בָּרָקִיעַ, כִּרְצוֹנוֹ. בּוֹרֵא יוֹם וָלָיְלָה, גּוֹלֵל אוֹר מִפְּנֵי־חֹשֶׁךְ וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר, וּמַעֲבִיר יוֹם וּמֵבִיא לָיְלָה, וּמַבְדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לָיְלָה, יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ. Reader אֵל חַי וְקַיָּם, תָּמִיד יִמְלוֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמַּעֲרִיב עֲרָבִים: Cong. אמן

אַהֲבַת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ אָהָבְתָּ. תּוֹרָה וּמִצְוֹת חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים אוֹתָנוּ לִמַּדְתָּ. עַל־כֵּן יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּשָׁכְבֵנוּ וּבְקוּמֵנוּ נָשִׂיחַ בְּחֻקֶּיךָ, וְנִשְׂמַח בְּדִבְרֵי תוֹרָתֶךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הֵם חַיֵּינוּ וְאֹרֶךְ יָמֵינוּ, וּבָהֶם נֶהְגֶּה יוֹמָם וָלָיְלָה. Reader וְאַהֲבָתְךָ אַל־תָּסִיר מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל: Cong. אמן

(When praying alone, add: אֵל מֶֽלֶךְ נֶאֱמָן)

שְׁמַע, יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד:

Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is one.

בָּרוּךְ, שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ, לְעוֹלָם וָעֶד:

Blessed be His name, whose glorious kingdom is for ever and ever.

וְאָהַבְתָּ אֵת יְיָ אֱלֹהֶֽיךָ. בְּכָל־לְבָבְךָ, וּבְכָל־נַפְשְׁךָ, וּבְכָל־מְאֹדֶֽךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵֽלֶּה, אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם עַל־לְבָבֶֽךָ: וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶֽיךָ, וְדִבַּרְתָּ בָּם, בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתֶֽךָ, וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּֽרֶךְ, וּבְשָׁכְבְּךָ וּבְקוּמֶֽךָ, וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל־יָדֶֽךָ, וְהָיוּ לְטֹטָפֹת בֵּין עֵינֶֽיךָ: וּכְתַבְתָּם עַל־מְזֻזוֹת בֵּיתֶֽךָ וּבִשְׁעָרֶֽיךָ:

וְהָיָה, אִם שָׁמֹֽעַ תִּשְׁמְעוּ אֶל מִצְוֹתַי, אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוֶּה אֶתְכֶם הַיּוֹם, לְאַהֲבָה אֶת יְיָ אֱלֹהֵיכֶם, וּלְעָבְדוֹ, בְּכָל־לְבַבְכֶם וּבְכָל־נַפְשְׁכֶם: וְנָתַתִּי מְטַר־אַרְצְכֶם בְּעִתּוֹ, יוֹרֶה וּמַלְקוֹשׁ, וְאָסַפְתָּ דְגָנֶֽךָ, וְתִירֹשְׁךָ וְיִצְהָרֶֽךָ: וְנָתַתִּי עֵֽשֶׂב בְּשָׂדְךָ לִבְהֶמְתֶּֽךָ, וְאָכַלְתָּ וְשָׂבָֽעְתָּ: הִשָּׁמְרוּ לָכֶם פֶּן־יִפְתֶּה לְבַבְכֶם, וְסַרְתֶּם, וַעֲבַדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים, וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם: וְחָרָה אַף־יְיָ בָּכֶם, וְעָצַר אֶת־הַשָּׁמַֽיִם וְלֹא יִהְיֶה מָטָר, וְהָאֲדָמָה לֹא תִתֵּן אֶת־יְבוּלָהּ, וַאֲבַדְתֶּם מְהֵרָה, מֵעַל הָאָֽרֶץ הַטֹּבָה, אֲשֶׁר יְיָ נֹתֵן לָכֶם: וְשַׂמְתֶּם אֶת דְּבָרַי אֵֽלֶּה, עַל לְבַבְכֶם

וְעַל נַפְשְׁכֶם, וּקְשַׁרְתֶּם אֹתָם לְאוֹת עַל־יֶדְכֶם, וְהָיוּ לְטוֹטָפֹת בֵּין עֵינֵיכֶם: וְלִמַּדְתֶּם אֹתָם אֶת בְּנֵיכֶם, לְדַבֵּר בָּם, בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתֶךָ, וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ וּבְשָׁכְבְּךָ וּבְקוּמֶךָ: וּכְתַבְתָּם עַל־מְזוּזוֹת בֵּיתֶךָ, וּבִשְׁעָרֶיךָ:

לְמַעַן יִרְבּוּ יְמֵיכֶם וִימֵי בְנֵיכֶם, עַל הָאֲדָמָה, אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְיָ לַאֲבֹתֵיכֶם, לָתֵת לָהֶם, כִּימֵי הַשָּׁמַיִם עַל הָאָרֶץ:

וַיֹּאמֶר יְיָ אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר: דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם, וְעָשׂוּ לָהֶם צִיצִת, עַל־כַּנְפֵי בִגְדֵיהֶם לְדֹרֹתָם, וְנָתְנוּ עַל־צִיצִת הַכָּנָף, פְּתִיל תְּכֵלֶת: וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִת, וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת־כָּל־מִצְוֹת יְיָ, וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם. וְלֹא תָתוּרוּ אַחֲרֵי לְבַבְכֶם, וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם, אֲשֶׁר־אַתֶּם זֹנִים אַחֲרֵיהֶם: לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת־כָּל־מִצְוֹתָי. וִהְיִיתֶם קְדֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם, אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם, לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים. אֲנִי Reader יְיָ אֱלֹהֵיכֶם, אֱמֶת:

וֶאֱמוּנָה, כָּל־זֹאת, וְקַיָּם עָלֵינוּ, כִּי הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֵין זוּלָתוֹ, וַאֲנַחְנוּ יִשְׂרָאֵל עַמּוֹ. הַפּוֹדֵנוּ מִיַּד מְלָכִים, מַלְכֵּנוּ הַגּוֹאֲלֵנוּ מִכַּף כָּל־הֶעָרִיצִים. הָאֵל הַנִּפְרָע לָנוּ מִצָּרֵינוּ, וְהַמְשַׁלֵּם גְּמוּל לְכָל־אֹיְבֵי נַפְשֵׁנוּ, הָעֹשֶׂה גְדֹלוֹת עַד אֵין חֵקֶר, וְנִפְלָאוֹת עַד אֵין מִסְפָּר. הַשָּׂם נַפְשֵׁנוּ, בַּחַיִּים, וְלֹא נָתַן לַמּוֹט רַגְלֵנוּ, הַמַּדְרִיכֵנוּ עַל־בָּמוֹת אֹיְבֵינוּ, וַיָּרֶם

קַרְנֵנוּ עַל־כָּל־שׂוֹנְאֵינוּ. הָעֹשֶׂה לָּנוּ נִסִּים וּנְקָמָה, בְּפַרְעֹה, אוֹתוֹת וּמוֹפְתִים בְּאַדְמַת בְּנֵי חָם. הַמַּכֶּה בְעֶבְרָתוֹ, כָּל־בְּכוֹרֵי מִצְרָיִם, וַיּוֹצֵא אֶת־עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל מִתּוֹכָם לְחֵרוּת עוֹלָם: הַמַּעֲבִיר בָּנָיו בֵּין גִּזְרֵי יַם־סוּף, אֶת־רוֹדְפֵיהֶם וְאֶת־שׂוֹנְאֵיהֶם בִּתְהוֹמוֹת טִבַּע: וְרָאוּ בָנָיו גְּבוּרָתוֹ, שִׁבְּחוּ וְהוֹדוּ לִשְׁמוֹ: Reader וּמַלְכוּתוֹ בְּרָצוֹן קִבְּלוּ עֲלֵיהֶם, מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לְךָ עָנוּ שִׁירָה, בְּשִׂמְחָה רַבָּה, וְאָמְרוּ כֻלָּם:

מִי־כָמֹכָה, בָּאֵלִם יְיָ, מִי כָּמֹכָה נֶאְדָּר בַּקֹּדֶשׁ, נוֹרָא תְהִלֹּת, עֹשֵׂה־פֶלֶא: Reader מַלְכוּתְךָ רָאוּ בָנֶיךָ, בּוֹקֵעַ יָם לִפְנֵי מֹשֶׁה, זֶה אֵלִי עָנוּ וְאָמְרוּ:

יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד: Reader וְנֶאֱמַר, כִּי־פָדָה יְיָ אֶת־יַעֲקֹב, וּגְאָלוֹ מִיַּד חָזָק מִמֶּנּוּ: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, גָּאַל יִשְׂרָאֵל: Cong. אמן

הַשְׁכִּיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם, וְהַעֲמִידֵנוּ מַלְכֵּנוּ לְחַיִּים. וּפְרוֹשׂ עָלֵינוּ סֻכַּת שְׁלוֹמֶךָ, וְתַקְּנֵנוּ בְּעֵצָה טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ, וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ. וְהָגֵן בַּעֲדֵנוּ, וְהָסֵר מֵעָלֵינוּ אוֹיֵב, דֶּבֶר, וְחֶרֶב, וְרָעָב, וְיָגוֹן,

וְהָסֵר שָׂטָן מִלְּפָנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵינוּ, וּבְצֵל כְּנָפֶיךָ תַּסְתִּירֵנוּ. כִּי אֵל שׁוֹמְרֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ אָתָּה. כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אָתָּה. Reader וּשְׁמוֹר צֵאתֵנוּ וּבוֹאֵנוּ, לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם, מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, שׁוֹמֵר עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל לָעַד: Cong. אמן

בָּרוּךְ יְיָ לְעוֹלָם, אָמֵן וְאָמֵן: בָּרוּךְ יְיָ מִצִּיּוֹן שֹׁכֵן יְרוּשָׁלָיִם הַלְלוּיָהּ: בָּרוּךְ יְיָ אֱלֹהִים אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל, עֹשֵׂה נִפְלָאוֹת לְבַדּוֹ: וּבָרוּךְ שֵׁם כְּבוֹדוֹ לְעוֹלָם, וְיִמָּלֵא כְבוֹדוֹ אֶת־כָּל־הָאָרֶץ, אָמֵן וְאָמֵן: יְהִי כְבוֹד יְיָ לְעוֹלָם, יִשְׂמַח יְיָ בְּמַעֲשָׂיו: יְהִי שֵׁם יְיָ מְבֹרָךְ, מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם: כִּי לֹא יִטֹּשׁ יְיָ אֶת־עַמּוֹ בַּעֲבוּר שְׁמוֹ הַגָּדוֹל. כִּי הוֹאִיל יְיָ לַעֲשׂוֹת אֶתְכֶם לוֹ לְעָם: וַיַּרְא כָּל־הָעָם וַיִּפְּלוּ עַל־פְּנֵיהֶם. וַיֹּאמְרוּ, יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים, יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים: וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל־הָאָרֶץ, בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד: יְהִי חַסְדְּךָ יְיָ עָלֵינוּ, כַּאֲשֶׁר יִחַלְנוּ לָךְ: הוֹשִׁיעֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, וְקַבְּצֵנוּ מִן הַגּוֹיִם, לְהוֹדוֹת לְשֵׁם קָדְשֶׁךָ, לְהִשְׁתַּבֵּחַ בִּתְהִלָּתֶךָ: כָּל־גּוֹיִם אֲשֶׁר עָשִׂיתָ יָבוֹאוּ וְיִשְׁתַּחֲווּ לְפָנֶיךָ אֲדֹנָי. וִיכַבְּדוּ לִשְׁמֶךָ: כִּי גָדוֹל אַתָּה וְעֹשֵׂה נִפְלָאוֹת אַתָּה אֱלֹהִים לְבַדֶּךָ: וַאֲנַחְנוּ עַמְּךָ וְצֹאן מַרְעִיתֶךָ, נוֹדֶה לְּךָ לְעוֹלָם לְדוֹר וָדוֹר, נְסַפֵּר תְּהִלָּתֶךָ: בָּרוּךְ יְיָ בַּיּוֹם, בָּרוּךְ יְיָ בַּלָּיְלָה. בָּרוּךְ יְיָ בְּשָׁכְבֵנוּ, בָּרוּךְ יְיָ בְּקוּמֵנוּ. כִּי בְיָדְךָ נַפְשׁוֹת הַחַיִּים וְהַמֵּתִים, אֲשֶׁר בְּיָדוֹ נֶפֶשׁ כָּל־חָי וְרוּחַ כָּל־בְּשַׂר אִישׁ: בְּיָדְךָ אַפְקִיד

רוּחִי , פָּדִיתָה אוֹתִי יְיָ אֵל אֱמֶת : אֱלֹהֵינוּ שֶׁבַּשָּׁמַיִם , יַחֵד שִׁמְךָ , וְקַיֵּם מַלְכוּתְךָ , תָּמִיד . וּמְלֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד :

יִרְאוּ עֵינֵינוּ, וְיִשְׂמַח לִבֵּנוּ, וְתָגֵל נַפְשֵׁנוּ, בִּישׁוּעָתְךָ בֶּאֱמֶת , בֶּאֱמוֹר לְצִיּוֹן מָלַךְ אֱלֹהָיִךְ : יְיָ מֶלֶךְ , יְיָ מָלָךְ , יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד : Reader כִּי הַמַּלְכוּת שֶׁלְּךָ הִיא , וּלְעוֹלְמֵי עַד תִּמְלוֹךְ בְּכָבוֹד , כִּי אֵין לָנוּ מֶלֶךְ אֶלָּא אָתָּה : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , הַמֶּלֶךְ בִּכְבוֹדוֹ, תָּמִיד יִמְלוֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד, וְעַל כָּל מַעֲשָׂיו : Cong. אמן

חצי קדיש .

Half-Kaddish.

Reader יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא . בְּעָלְמָא דִּי־בְרָא כִרְעוּתֵהּ , וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ . בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן , וּבְחַיֵּי דְכָל־בֵּית יִשְׂרָאֵל . בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב , וְאִמְרוּ , אָמֵן : Cong. אמן

Cong. and Reader יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ , לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא :

Reader יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח , וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם , וְיִתְנַשֵּׂא , וְיִתְהַדַּר וְיִתְעַלֶּה , וְיִתְהַלָּל , שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא. Cong. and Reader בְּרִיךְ הוּא. Reader לְעֵלָּא (During the Ten Days of Penitence add: וּלְעֵלָּא) מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא . תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא . דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא . וְאִמְרוּ , אָמֵן : Cong. אמן

The following prayer, שמונה־עשרה, to קדמוניות, is to be said standing and in silence. In the first benediction, both at the invocation and the conclusion, when uttering the word ברוך, bend the knee, and at אתה, bow the head.

אֲדֹנָי , שְׂפָתַי , תִּפְתָּח , וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ :

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ , אֱלֹהֵי אַבְרָהָם ,

אֱלֹהֵי יִצְחָק, וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב, הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֶלְיוֹן, גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים, וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת, וּמֵבִיא גוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם, לְמַעַן שְׁמוֹ, בְּאַהֲבָה:

During the Ten Days of Penitence (from ראש־השנה till after יום־כפור), say:

זָכְרֵנוּ לְחַיִּים, מֶלֶךְ חָפֵץ בַּחַיִּים, וְכָתְבֵנוּ, בְּסֵפֶר הַחַיִּים, לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים.

מֶלֶךְ, עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מָגֵן אַבְרָהָם:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי, מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ:

From מוסף שמיני עצרת till מוסף of the First day of פסח, say:

מַשִּׁיב הָרוּחַ וּמוֹרִיד הַגָּשֶׁם.

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד, מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר. מִי כָמוֹךָ, בַּעַל גְּבוּרוֹת, וּמִי, דּוֹמֶה לָּךְ, מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה, וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

During the Ten Days of Penitence (from ראש־השנה till after יום־כפור), say:

מִי כָמוֹךָ אַב הָרַחֲמִים, זוֹכֵר יְצוּרָיו לְחַיִּים בְּרַחֲמִים.

וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְחַיֵּה הַמֵּתִים:

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ, וּקְדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יְהַלְלוּךָ סֶּלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הָאֵל הַקָּדוֹשׁ:

(During the Ten Days of Penitence conclude with הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ)

אַתָּה חוֹנֵן לְאָדָם דַּעַת, וּמְלַמֵּד לֶאֱנוֹשׁ בִּינָה, חָנֵּנוּ

מֵאִתְּךָ, דֵּעָה, בִּינָה וְהַשְׂכֵּל. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, חוֹנֵן הַדָּעַת׃

הֲשִׁיבֵנוּ אָבִינוּ לְתוֹרָתֶךָ, וְקָרְבֵנוּ מַלְכֵּנוּ לַעֲבוֹדָתֶךָ, וְהַחֲזִירֵנוּ, בִּתְשׁוּבָה שְׁלֵמָה לְפָנֶיךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הָרוֹצֶה בִּתְשׁוּבָה׃

סְלַח־לָנוּ אָבִינוּ, כִּי חָטָאנוּ מְחַל־לָנוּ מַלְכֵּנוּ, כִּי פָשָׁעְנוּ, כִּי מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ אָתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, חַנּוּן, הַמַּרְבֶּה לִסְלֹחַ׃

רְאֵה־נָא בְעָנְיֵנוּ, וְרִיבָה רִיבֵנוּ, וּגְאָלֵנוּ מְהֵרָה לְמַעַן שְׁמֶךָ, כִּי גוֹאֵל חָזָק אָתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, גּוֹאֵל יִשְׂרָאֵל׃

רְפָאֵנוּ יְיָ וְנֵרָפֵא, הוֹשִׁיעֵנוּ וְנִוָּשֵׁעָה, כִּי תְהִלָּתֵנוּ אָתָּה, וְהַעֲלֵה רְפוּאָה שְׁלֵמָה לְכָל מַכּוֹתֵינוּ. כִּי אֵל מֶלֶךְ. רוֹפֵא נֶאֱמָן וְרַחֲמָן אָתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, רוֹפֵא חוֹלֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל׃

בָּרֵךְ עָלֵינוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, אֶת־הַשָּׁנָה הַזֹּאת וְאֶת־כָּל־מִינֵי תְבוּאָתָהּ לְטוֹבָה, וְתֵן בְּרָכָה (From the 4th of December until the First day of Passover, substitute for the last sentence: טַל וּמָטָר לִבְרָכָה) עַל־פְּנֵי הָאֲדָמָה, וְשַׂבְּעֵנוּ מִטּוּבֶךָ, וּבָרֵךְ שְׁנָתֵנוּ, כַּשָּׁנִים הַטּוֹבוֹת. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְבָרֵךְ הַשָּׁנִים׃

תְּקַע בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל לְחֵרוּתֵנוּ, וְשָׂא נֵס לְקַבֵּץ גָּלֻיּוֹתֵינוּ, וְקַבְּצֵנוּ יַחַד מֵאַרְבַּע כַּנְפוֹת הָאָרֶץ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְקַבֵּץ נִדְחֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל׃

הָשִׁיבָה שׁוֹפְטֵינוּ כְּבָרִאשׁוֹנָה, וְיוֹעֲצֵינוּ כְּבַתְּחִלָּה, וְהָסֵר

מִמֶּנּוּ יָגוֹן וַאֲנָחָה, וּמְלֹךְ עָלֵינוּ, אַתָּה יְיָ לְבַדְּךָ, בְּחֶסֶד וּבְרַחֲמִים, וְצַדְּקֵנוּ בַּמִּשְׁפָּט. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מֶלֶךְ אוֹהֵב צְדָקָה וּמִשְׁפָּט: (During the Ten Days of Penitence — הַמֶּלֶךְ הַמִּשְׁפָּט)

וְלַמַּלְשִׁינִים אַל־תְּהִי תִקְוָה, וְכָל־הָרִשְׁעָה, כְּרֶגַע תֹּאבֵד, וְכָל־אֹיְבֵי עַמְּךָ מְהֵרָה יִכָּרֵתוּ, וְהַזֵּדִים, מְהֵרָה תְעַקֵּר, וּתְשַׁבֵּר וּתְמַגֵּר, וְתַכְנִיעַ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, שֹׁבֵר אֹיְבִים וּמַכְנִיעַ זֵדִים:

עַל־הַצַּדִּיקִים וְעַל־הַחֲסִידִים, וְעַל־זִקְנֵי עַמְּךָ, בֵּית יִשְׂרָאֵל, וְעַל־פְּלֵיטַת סוֹפְרֵיהֶם, וְעַל גֵּרֵי הַצֶּדֶק וְעָלֵינוּ, יֶהֱמוּ־נָא רַחֲמֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, וְתֵן שָׂכָר טוֹב, לְכֹל הַבּוֹטְחִים בְּשִׁמְךָ, בֶּאֱמֶת, וְשִׂים חֶלְקֵנוּ עִמָּהֶם לְעוֹלָם, וְלֹא נֵבוֹשׁ, כִּי בְךָ, בָּטָחְנוּ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מִשְׁעָן וּמִבְטָח לַצַּדִּיקִים:

וְלִירוּשָׁלַיִם עִירְךָ, בְּרַחֲמִים תָּשׁוּב, וְתִשְׁכּוֹן בְּתוֹכָהּ, כַּאֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ, וּבְנֵה אוֹתָהּ בְּקָרוֹב בְּיָמֵינוּ, בִּנְיַן עוֹלָם, וְכִסֵּא דָוִד, מְהֵרָה לְתוֹכָהּ תָּכִין. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, בּוֹנֵה יְרוּשָׁלָיִם:

אֶת־צֶמַח דָּוִד עַבְדְּךָ מְהֵרָה תַצְמִיחַ, וְקַרְנוֹ, תָּרוּם בִּישׁוּעָתֶךָ, כִּי לִישׁוּעָתְךָ קִוִּינוּ, כָּל הַיּוֹם. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מַצְמִיחַ קֶרֶן יְשׁוּעָה:

שְׁמַע קוֹלֵנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, חוּס וְרַחֵם עָלֵינוּ, וְקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת־תְּפִלָּתֵנוּ, כִּי אֵל שׁוֹמֵעַ תְּפִלּוֹת וְתַחֲנוּנִים אָתָּה, וּמִלְּפָנֶיךָ מַלְכֵּנוּ רֵיקָם אַל־תְּשִׁיבֵנוּ. כִּי אַתָּה שׁוֹמֵעַ,

תְּפִלַּת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּרַחֲמִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה:

רְצֵה יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם, וְהָשֵׁב אֶת־הָעֲבוֹדָה לִדְבִיר בֵּיתֶךָ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל. וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה תְקַבֵּל בְּרָצוֹן, וּתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ:

On New Moon and the Intermediary days of Passover and Tabernacles, add the following:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, יַעֲלֶה וְיָבֹא, וְיַגִּיעַ, וְיֵרָאֶה וְיֵרָצֶה וְיִשָּׁמַע, וְיִפָּקֵד וְיִזָּכֵר, זִכְרוֹנֵנוּ וּפִקְדוֹנֵנוּ, וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ, וְזִכְרוֹן מָשִׁיחַ בֶּן־דָּוִד עַבְדֶּךָ, וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ. וְזִכְרוֹן כָּל עַמְּךָ, בֵּית יִשְׂרָאֵל, לְפָנֶיךָ. לִפְלֵיטָה לְטוֹבָה, לְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים, לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם, בְּיוֹם

On New Moon:	On Passover:	On Tabernacles:
רֹאשׁ הַחֹדֶשׁ הַזֶּה.	חַג הַמַּצּוֹת הַזֶּה.	חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה.

זָכְרֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בּוֹ לְטוֹבָה. וּפָקְדֵנוּ בוֹ לִבְרָכָה, וְהוֹשִׁיעֵנוּ בוֹ לְחַיִּים. וּבִדְבַר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים, חוּס וְחָנֵּנוּ, וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ. כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ, כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם, אָתָּה:

וְתֶחֱזֶינָה עֵינֵינוּ, בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמַּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

When saying "מודים" bend the knees and bow, regaining the erect position before saying „יי".

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ, שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ, וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, לְעוֹלָם וָעֶד, צוּר חַיֵּינוּ, מָגֵן יִשְׁעֵנוּ, אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר. נוֹדֶה לְּךָ וּנְסַפֵּר תְּהִלָּתֶךָ. עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדֶךָ, וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ, וְעַל נִסֶּיךָ שֶׁבְּכָל־יוֹם עִמָּנוּ, וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל־עֵת, עֶרֶב וָבֹקֶר וְצָהֳרָיִם,

הַטּוֹב כִּי לֹא־כָלוּ רַחֲמֶיךָ, וְהַמְרַחֵם, כִּי לֹא־תַמּוּ חֲסָדֶיךָ, מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ * :

וְעַל־כֻּלָּם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמַם שִׁמְךָ מַלְכֵּנוּ, תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד :

During the Ten Days of Penitence, say:

וּכְתֹב לְחַיִּים טוֹבִים, כָּל־בְּנֵי בְרִיתֶךָ :

*** On Chanukah and Purim say here:**

עַל הַנִּסִּים, וְעַל הַפֻּרְקָן, וְעַל הַגְּבוּרוֹת, וְעַל הַתְּשׁוּעוֹת, וְעַל הַמִּלְחָמוֹת, שֶׁעָשִׂיתָ לַאֲבוֹתֵינוּ, בַּיָּמִים הָהֵם בַּזְּמַן הַזֶּה.

On Chanukah:

בִּימֵי מַתִּתְיָהוּ, בֶּן־יוֹחָנָן כֹּהֵן גָּדוֹל חַשְׁמוֹנָאִי וּבָנָיו. כְּשֶׁעָמְדָה מַלְכוּת יָוָן הָרְשָׁעָה עַל־עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל, לְהַשְׁכִּיחָם תּוֹרָתֶךָ, וּלְהַעֲבִירָם מֵחֻקֵּי רְצוֹנֶךָ. וְאַתָּה, בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים עָמַדְתָּ לָהֶם בְּעֵת צָרָתָם, רַבְתָּ אֶת־רִיבָם, דַּנְתָּ אֶת־דִּינָם, נָקַמְתָּ אֶת־נִקְמָתָם, מָסַרְתָּ גִבּוֹרִים בְּיַד חַלָּשִׁים, וְרַבִּים בְּיַד מְעַטִּים, וּטְמֵאִים בְּיַד טְהוֹרִים, וּרְשָׁעִים בְּיַד צַדִּיקִים, וְזֵדִים בְּיַד עוֹסְקֵי תוֹרָתֶךָ. וּלְךָ עָשִׂיתָ שֵׁם גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ בְּעוֹלָמֶךָ. וּלְעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל עָשִׂיתָ, תְּשׁוּעָה גְדוֹלָה וּפֻרְקָן כְּהַיּוֹם הַזֶּה, וְאַחַר כֵּן בָּאוּ בָנֶיךָ לִדְבִיר בֵּיתֶךָ וּפִנּוּ אֶת הֵיכָלֶךָ, וְטִהֲרוּ אֶת מִקְדָּשֶׁךָ, וְהִדְלִיקוּ נֵרוֹת בְּחַצְרוֹת קָדְשֶׁךָ, וְקָבְעוּ שְׁמוֹנַת יְמֵי חֲנֻכָּה אֵלּוּ, לְהוֹדוֹת וּלְהַלֵּל לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל : ועל כלם . . .

On Purim:

בִּימֵי מָרְדְּכַי וְאֶסְתֵּר, בְּשׁוּשַׁן הַבִּירָה, כְּשֶׁעָמַד עֲלֵיהֶם הָמָן הָרָשָׁע, בִּקֵּשׁ לְהַשְׁמִיד לַהֲרוֹג וּלְאַבֵּד, אֶת־כָּל־הַיְּהוּדִים, מִנַּעַר וְעַד־זָקֵן, טַף וְנָשִׁים, בְּיוֹם אֶחָד, בִּשְׁלוֹשָׁה עָשָׂר לְחֹדֶשׁ שְׁנֵים עָשָׂר, הוּא חֹדֶשׁ אֲדָר, וּשְׁלָלָם לָבוֹז: וְאַתָּה, בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים הֵפַרְתָּ אֶת־עֲצָתוֹ, וְקִלְקַלְתָּ אֶת מַחֲשַׁבְתּוֹ, וַהֲשֵׁבוֹתָ לּוֹ, גְּמוּלוֹ, בְּרֹאשׁוֹ, וְתָלוּ אוֹתוֹ וְאֶת־בָּנָיו עַל־הָעֵץ :

ועל כלם . . .

When saying "ברוך" here, bend the knees, and at "אתה" bow the head.

וְכֹל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶּלָה, וִיהַלְלוּ אֶת־שִׁמְךָ, בֶּאֱמֶת, הָאֵל, יְשׁוּעָתֵנוּ וְעֶזְרָתֵנוּ סֶלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַטּוֹב שִׁמְךָ, וּלְךָ נָאֶה לְהוֹדוֹת:

שָׁלוֹם רָב עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ, תָּשִׂים לְעוֹלָם, כִּי אַתָּה הוּא מֶלֶךְ אָדוֹן לְכָל הַשָּׁלוֹם, וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת־עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל־עֵת וּבְכָל־שָׁעָה, בִּשְׁלוֹמֶךָ:

During the Ten Days of Penitence, say:

בְּסֵפֶר חַיִּים, בְּרָכָה וְשָׁלוֹם, וּפַרְנָסָה טוֹבָה, נִזָּכֵר וְנִכָּתֵב לְפָנֶיךָ, אֲנַחְנוּ וְכָל־עַמְּךָ, בֵּית־יִשְׂרָאֵל, לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, עֹשֵׂה הַשָּׁלוֹם:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמְבָרֵךְ אֶת־עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בַּשָּׁלוֹם:

אֱלֹהַי, נְצוֹר לְשׁוֹנִי מֵרָע, וּשְׂפָתַי מִדַּבֵּר מִרְמָה, וְלִמְקַלְלַי נַפְשִׁי תִדּוֹם, וְנַפְשִׁי, כֶּעָפָר לַכֹּל תִּהְיֶה, פְּתַח לִבִּי, בְּתוֹרָתֶךָ, וּבְמִצְוֹתֶיךָ, תִּרְדּוֹף נַפְשִׁי, וְכֹל הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה, מְהֵרָה הָפֵר עֲצָתָם, וְקַלְקֵל מַחֲשַׁבְתָּם. עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן יְמִינֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן קְדֻשָּׁתֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרָתֶךָ, לְמַעַן יֵחָלְצוּן יְדִידֶיךָ. הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וַעֲנֵנִי. יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי־פִי וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ, יְיָ צוּרִי וְגוֹאֲלִי: עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ, וְעַל כָּל־יִשְׂרָאֵל. וְאִמְרוּ, אָמֵן:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שֶׁיִּבָּנֶה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ, וְתֵן חֶלְקֵנוּ, בְּתוֹרָתֶךָ: וְשָׁם נַעֲבָדְךָ, בְּיִרְאָה, כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קַדְמוֹנִיּוֹת. וְעָרְבָה לַייָ מִנְחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלָיִם, כִּימֵי עוֹלָם, וּכְשָׁנִים קַדְמוֹנִיּוֹת:

קדיש שלם.

The Whole Kaddish.

Reader יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעָלְמָא, דִּי בְרָא

(ע"א)

כִּרְעוּתֵהּ , וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ , בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל־
בֵּית יִשְׂרָאֵל , בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב וְאִמְרוּ , אָמֵן : Cong. אמן

Cong. and Reader יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא , מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא .

Reader יִתְבָּרַךְ , וְיִשְׁתַּבַּח , וְיִתְפָּאַר , וְיִתְרוֹמַם , וְיִתְנַשֵּׂא , וְיִתְהַדַּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל . שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא , Cong. and Reader בְּרִיךְ הוּא . Reader לְעֵלָּא (During the Ten Days of Penitence, add: וּלְעֵלָּא)
מִן־כָּל־בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא . תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא . דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא . וְאִמְרוּ : אָמֵן . Cong. אמן

Cong. קַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ :

Peader תִּתְקַבַּל צְלוֹתְהוֹן וּבָעוּתְהוֹן דְּכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל . קֳדָם אֲבוּהוֹן דִּי בִשְׁמַיָּא , וְאִמְרוּ , אָמֵן . Cong. אמן

Cong. יְהִי שֵׁם יְיָ מְבֹרָךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם :

Reader יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים , עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל , וְאִמְרוּ , אָמֵן : Cong. אמן

Cong. עֶזְרִי מֵעִם יְיָ עֹשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ :

Reader עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו , הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם , עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל , וְאִמְרוּ , אָמֵן : Cong. אמן

עָלֵינוּ לְשַׁבֵּחַ לַאֲדוֹן הַכֹּל , לָתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית , שֶׁלֹּא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת , וְלֹא שָׂמָנוּ כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאֲדָמָה . שֶׁלֹּא שָׂם חֶלְקֵנוּ , כָּהֶם . וְגֹרָלֵנוּ , כְּכָל־הֲמוֹנָם : וַאֲנַחְנוּ , כֹּרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים

וּמוֹדִים, לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים, הַקָּדוֹשׁ, בָּרוּךְ הוּא. שֶׁהוּא נוֹטֶה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אָרֶץ, וּמוֹשַׁב יְקָרוֹ בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל, וּשְׁכִינַת עֻזּוֹ בְּגָבְהֵי מְרוֹמִים: הוּא אֱלֹהֵינוּ, אֵין עוֹד. אֱמֶת מַלְכֵּנוּ, אֶפֶס זוּלָתוֹ. כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתוֹ. וְיָדַעְתָּ הַיּוֹם וַהֲשֵׁבֹתָ אֶל לְבָבֶךָ. כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים, בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאָרֶץ מִתָּחַת, אֵין עוֹד:

עַל־כֵּן נְקַוֶּה לְּךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ. לִרְאוֹת מְהֵרָה בְּתִפְאֶרֶת עֻזֶּךָ. לְהַעֲבִיר גִּלּוּלִים מִן־הָאָרֶץ וְהָאֱלִילִים כָּרוֹת יִכָּרֵתוּן: לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שַׁדַּי. וְכָל־בְּנֵי בָשָׂר יִקְרְאוּ בִשְׁמֶךָ. לְהַפְנוֹת אֵלֶיךָ, כָּל־רִשְׁעֵי־אָרֶץ. יַכִּירוּ וְיֵדְעוּ כָּל־יוֹשְׁבֵי תֵבֵל, כִּי לְךָ, תִּכְרַע כָּל־בֶּרֶךְ, תִּשָּׁבַע כָּל־לָשׁוֹן: לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וְיִפֹּלוּ. וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יְקָר יִתֵּנוּ. וִיקַבְּלוּ כֻלָּם אֶת־עֹל מַלְכוּתֶךָ. וְתִמְלֹךְ עֲלֵיהֶם מְהֵרָה לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הַמַּלְכוּת שֶׁלְּךָ הִיא, וּלְעוֹלְמֵי עַד תִּמְלֹךְ בְּכָבוֹד: כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ. יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד. Reader וְנֶאֱמַר. וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל־כָּל־הָאָרֶץ. בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד:

Mourner's Kaddish (קדיש יתום), see next page.

אַל־תִּירָא מִפַּחַד פִּתְאֹם, וּמִשֹּׁאַת רְשָׁעִים כִּי תָבֹא: עֻצוּ עֵצָה וְתֻפָר, דַּבְּרוּ דָבָר וְלֹא יָקוּם, כִּי עִמָּנוּ אֵל: וְעַד־זִקְנָה אֲנִי הוּא, וְעַד־שֵׂיבָה אֲנִי אֶסְבֹּל: אֲנִי עָשִׂיתִי וַאֲנִי אֶשָּׂא, וַאֲנִי אֶסְבֹּל וַאֲמַלֵּט:

קדיש יתום.

Mourner's Kaddish.

The following Kaddish is said by a Mourner, during the first eleven months after the death of his parents or on the Anniversary of their deaths.

Mourner יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעָלְמָא דִּי בְרָא כִרְעוּתֵהּ, וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ, בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל. בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב, וְאִמְרוּ, אָמֵן. Cong. אמן

Cong. and Mourner יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא, מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא. Cong. אמן

Mourner יִתְבָּרַךְ, וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאַר, וְיִתְרוֹמַם, וְיִתְנַשֵּׂא, וְיִתְהַדַּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל, שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא,

Cong. and Mourner בְּרִיךְ הוּא.

Mourner לְעֵלָּא (During the Ten Days of Penitence, add: וּלְעֵלָּא) מִן־כָּל־בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא. תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא. דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא. וְאִמְרוּ, אָמֵן. Cong. אמן

Mourner יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא, וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ, אָמֵן: Cong. אמן

Mourner עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם, עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ, אָמֵן. Cong. אמן

From the beginning of the month of Elul until the ninth day of Tabernacles, the following psalm is said:

לְדָוִד יְיָ אוֹרִי וְיִשְׁעִי, מִמִּי אִירָא. יְיָ מָעוֹז
חַיַּי מִמִּי אֶפְחָד: בִּקְרֹב עָלַי מְרֵעִים, לֶאֱכֹל אֶת־
בְּשָׂרִי, צָרַי וְאֹיְבַי לִי. הֵמָּה כָּשְׁלוּ וְנָפָלוּ: אִם־
תַּחֲנֶה עָלַי מַחֲנֶה לֹא־יִירָא לִבִּי, אִם־תָּקוּם עָלַי
מִלְחָמָה. בְּזֹאת אֲנִי בוֹטֵחַ: אַחַת שָׁאַלְתִּי מֵאֵת
יְיָ, אוֹתָהּ אֲבַקֵּשׁ, שִׁבְתִּי בְּבֵית יְיָ כָּל יְמֵי חַיַּי.
לַחֲזוֹת בְּנֹעַם־יְיָ וּלְבַקֵּר בְּהֵיכָלוֹ: כִּי יִצְפְּנֵנִי בְּסֻכֹּו,
בְּיוֹם רָעָה יַסְתִּרֵנִי בְּסֵתֶר אָהֳלוֹ. בְּצוּר יְרוֹמְמֵנִי:
וְעַתָּה יָרוּם רֹאשִׁי עַל אֹיְבַי סְבִיבוֹתַי, וְאֶזְבְּחָה
בְאָהֳלוֹ זִבְחֵי תְרוּעָה. אָשִׁירָה וַאֲזַמְּרָה לַייָ: שְׁמַע־
יְיָ קוֹלִי אֶקְרָא, וְחָנֵּנִי וַעֲנֵנִי: לְךָ אָמַר לִבִּי,
בַּקְּשׁוּ פָנָי. אֶת־פָּנֶיךָ יְיָ אֲבַקֵּשׁ: אַל־תַּסְתֵּר פָּנֶיךָ
מִמֶּנִּי, אַל־תַּט בְּאַף, עַבְדֶּךָ, עֶזְרָתִי הָיִיתָ. אַל־
תִּטְּשֵׁנִי וְאַל־תַּעַזְבֵנִי אֱלֹהֵי יִשְׁעִי: כִּי־אָבִי וְאִמִּי
עֲזָבוּנִי, וַייָ יַאַסְפֵנִי: הוֹרֵנִי יְיָ דַּרְכֶּךָ, וּנְחֵנִי בְּאֹרַח
מִישׁוֹר. לְמַעַן שׁוֹרְרָי: אַל תִּתְּנֵנִי בְּנֶפֶשׁ צָרָי. כִּי
קָמוּ־בִי עֵדֵי־שֶׁקֶר וִיפֵחַ חָמָס: לוּלֵא הֶאֱמַנְתִּי
לִרְאוֹת בְּטוּב־יְיָ בְּאֶרֶץ חַיִּים: Reader קַוֵּה אֶל יְיָ,
חֲזַק וְיַאֲמֵץ לִבֶּךָ. וְקַוֵּה אֶל יְיָ:

The Mourner here repeats the Kaddish (see p. 180).

The following Psalm is said in the house of a Mourner, at the end of both Morning and Evening Service.

לַמְנַצֵּחַ לִבְנֵי קֹרַח מִזְמוֹר: שִׁמְעוּ־זֹאת כָּל־הָעַמִּים. הַאֲזִינוּ
כָּל־יֹשְׁבֵי חָלֶד: גַּם־בְּנֵי אָדָם, גַּם בְּנֵי אִישׁ. יַחַד עָשִׁיר
וְאֶבְיוֹן: פִּי יְדַבֵּר חָכְמוֹת, וְהָגוּת לִבִּי תְבוּנוֹת: אַטֶּה לְמָשָׁל
אָזְנִי. אֶפְתַּח בְּכִנּוֹר חִידָתִי: לָמָּה אִירָא בִּימֵי רָע. עֲוֹן
עֲקֵבַי יְסֻבֵּנִי: הַבֹּטְחִים עַל־חֵילָם, וּבְרֹב עָשְׁרָם יִתְהַלָּלוּ: אָח
לֹא־פָדֹה יִפְדֶּה אִישׁ. לֹא־יִתֵּן לֵאלֹהִים כָּפְרוֹ: וְיֵקַר פִּדְיוֹן
נַפְשָׁם, וְחָדַל לְעוֹלָם: וִיחִי־עוֹד לָנֶצַח. לֹא יִרְאֶה הַשָּׁחַת:
כִּי יִרְאֶה חֲכָמִים יָמוּתוּ, יַחַד כְּסִיל וָבַעַר יֹאבֵדוּ. וְעָזְבוּ
לַאֲחֵרִים חֵילָם: קִרְבָּם בָּתֵּימוֹ לְעוֹלָם, מִשְׁכְּנֹתָם לְדֹר וָדֹר.
קָרְאוּ בִשְׁמוֹתָם עֲלֵי אֲדָמוֹת: וְאָדָם בִּיקָר בַּל־יָלִין. נִמְשַׁל
כַּבְּהֵמוֹת נִדְמוּ: זֶה דַרְכָּם כֵּסֶל לָמוֹ. וְאַחֲרֵיהֶם בְּפִיהֶם יִרְצוּ
סֶלָה: כַּצֹּאן לִשְׁאוֹל שַׁתּוּ, מָוֶת יִרְעֵם. וַיִּרְדּוּ בָם יְשָׁרִים
לַבֹּקֶר, וְצוּרָם לְבַלּוֹת שְׁאוֹל, מִזְּבֻל לוֹ: אַךְ־אֱלֹהִים יִפְדֶּה
נַפְשִׁי מִיַּד שְׁאוֹל. כִּי יִקָּחֵנִי סֶלָה: אַל־תִּירָא, כִּי־יַעֲשִׁר
אִישׁ, כִּי־יִרְבֶּה כְּבוֹד בֵּיתוֹ: כִּי לֹא בְמוֹתוֹ יִקַּח הַכֹּל.
לֹא־יֵרֵד אַחֲרָיו כְּבוֹדוֹ: כִּי־נַפְשׁוֹ, בְּחַיָּיו יְבָרֵךְ. וְיוֹדֻךָ כִּי־
תֵיטִיב לָךְ: תָּבוֹא עַד־דּוֹר אֲבוֹתָיו, עַד־נֵצַח לֹא יִרְאוּ־אוֹר:
אָדָם בִּיקָר וְלֹא־יָבִין. נִמְשַׁל כַּבְּהֵמוֹת נִדְמוּ:

The Mourner here repeats the Kaddish **(see page 180).**

קְרִיאַת שְׁמַע עַל הַמִּטָּה .

PRAYERS BEFORE RETIRING TO REST AT NIGHT.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם , הַמַּפִּיל חֶבְלֵי שֵׁנָה עַל־עֵינָי , וּתְנוּמָה עַל־עַפְעַפָּי : וִיהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ , יְיָ אֱלֹהַי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי , שֶׁתַּשְׁכִּיבֵנִי לְשָׁלוֹם וְתַעֲמִידֵנִי לְשָׁלוֹם , וְאַל יְבַהֲלוּנִי רַעְיוֹנַי וַחֲלוֹמוֹת רָעִים וְהַרְהוֹרִים רָעִים , וּתְהִי מִטָּתִי שְׁלֵמָה לְפָנֶיךָ , וְהָאֵר עֵינַי פֶּן־אִישַׁן הַמָּוֶת , כִּי אַתָּה הַמֵּאִיר לְאִישׁוֹן בַּת־עָיִן . בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , הַמֵּאִיר לָעוֹלָם כֻּלּוֹ , בִּכְבוֹדוֹ :

אֵל מֶלֶךְ נֶאֱמָן :

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל , יְיָ אֱלֹהֵינוּ , יְיָ אֶחָד :

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ , לְעוֹלָם וָעֶד :

וְאָהַבְתָּ אֵת יְיָ אֱלֹהֶיךָ . בְּכָל־לְבָבְךָ , וּבְכָל־נַפְשְׁךָ , וּבְכָל־מְאֹדֶךָ : וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה , אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם עַל־לְבָבֶךָ : וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךָ , וְדִבַּרְתָּ בָּם , בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתֶךָ , וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ , וּבְשָׁכְבְּךָ , וּבְקוּמֶךָ , וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל־יָדֶךָ , וְהָיוּ לְטֹטָפֹת בֵּין עֵינֶיךָ : וּכְתַבְתָּם עַל־מְזֻזוֹת בֵּיתֶךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ :

וִיהִי נֹעַם אֲדֹנָי אֱלֹהֵינוּ עָלֵינוּ, וּמַעֲשֵׂה יָדֵינוּ, כּוֹנְנָה עָלֵינוּ, וּמַעֲשֵׂה יָדֵינוּ, כּוֹנְנֵהוּ:

יֹשֵׁב בְּסֵתֶר, עֶלְיוֹן, בְּצֵל, שַׁדַּי יִתְלוֹנָן: אֹמַר לַייָ מַחְסִי וּמְצוּדָתִי, אֱלֹהַי אֶבְטַח־בּוֹ: כִּי הוּא יַצִּילְךָ מִפַּח יָקוּשׁ, מִדֶּבֶר הַוּוֹת: בְּאֶבְרָתוֹ יָסֶךְ לָךְ, וְתַחַת כְּנָפָיו תֶּחְסֶה, צִנָּה וְסֹחֵרָה אֲמִתּוֹ: לֹא־תִירָא מִפַּחַד לָיְלָה, מֵחֵץ יָעוּף יוֹמָם: מִדֶּבֶר בָּאֹפֶל יַהֲלֹךְ, מִקֶּטֶב יָשׁוּד צָהֳרָיִם: יִפֹּל מִצִּדְּךָ אֶלֶף, וּרְבָבָה מִימִינֶךָ, אֵלֶיךָ לֹא יִגָּשׁ: רַק בְּעֵינֶיךָ תַבִּיט, וְשִׁלֻּמַת רְשָׁעִים תִּרְאֶה: כִּי־אַתָּה יְיָ מַחְסִי, עֶלְיוֹן שַׂמְתָּ מְעוֹנֶךָ: לֹא־תְאֻנֶּה אֵלֶיךָ רָעָה, וְנֶגַע לֹא־יִקְרַב בְּאָהֳלֶךָ: כִּי מַלְאָכָיו יְצַוֶּה־לָּךְ, לִשְׁמָרְךָ בְּכָל־דְּרָכֶיךָ: עַל כַּפַּיִם יִשָּׂאוּנְךָ, פֶּן־תִּגֹּף בָּאֶבֶן רַגְלֶךָ: עַל שַׁחַל וָפֶתֶן תִּדְרֹךְ, תִּרְמֹס כְּפִיר וְתַנִּין: כִּי בִי חָשַׁק וַאֲפַלְּטֵהוּ, אֲשַׂגְּבֵהוּ, כִּי יָדַע שְׁמִי: יִקְרָאֵנִי וְאֶעֱנֵהוּ, עִמּוֹ אָנֹכִי בְצָרָה, אֲחַלְּצֵהוּ וַאֲכַבְּדֵהוּ: אֹרֶךְ יָמִים אַשְׂבִּיעֵהוּ, וְאַרְאֵהוּ, בִּישׁוּעָתִי: אֹרֶךְ יָמִים אַשְׂבִּיעֵהוּ, וְאַרְאֵהוּ, בִּישׁוּעָתִי:

יְיָ, מָה־רַבּוּ צָרָי, רַבִּים קָמִים עָלָי: רַבִּים אֹמְרִים לְנַפְשִׁי, אֵין יְשׁוּעָתָה לּוֹ בֵאלֹהִים סֶלָה: וְאַתָּה, יְיָ, מָגֵן בַּעֲדִי, כְּבוֹדִי וּמֵרִים רֹאשִׁי: קוֹלִי אֶל־יְיָ אֶקְרָא, וַיַּעֲנֵנִי מֵהַר קָדְשׁוֹ סֶלָה: אֲנִי שָׁכַבְתִּי וָאִישָׁנָה, הֱקִיצוֹתִי, כִּי יְיָ יִסְמְכֵנִי. לֹא אִירָא מֵרִבְבוֹת עָם, אֲשֶׁר סָבִיב שָׁתוּ עָלָי: קוּמָה יְיָ, הוֹשִׁיעֵנִי אֱלֹהַי, כִּי־הִכִּיתָ אֶת־כָּל־אֹיְבַי לֶחִי, שִׁנֵּי

וְשִׁנֵּי רְשָׁעִים שִׁבַּרְתָּ: לַייָ הַיְשׁוּעָה, עַל־עַמְּךָ בִרְכָתֶךָ סֶּלָה:

הַשְׁכִּיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם, וְהַעֲמִידֵנוּ מַלְכֵּנוּ לְחַיִּים. וּפְרוֹשׂ עָלֵינוּ סֻכַּת שְׁלוֹמֶךָ, וְתַקְּנֵנוּ בְּעֵצָה טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ, וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ. וְהָגֵן בַּעֲדֵנוּ, וְהָסֵר מֵעָלֵינוּ, אוֹיֵב, דֶּבֶר, וְחֶרֶב, וְרָעָב, וְיָגוֹן, וְהָסֵר שָׂטָן מִלְּפָנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵינוּ, וּבְצֵל כְּנָפֶיךָ תַּסְתִּירֵנוּ, כִּי אֵל שׁוֹמְרֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ אָתָּה, כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אָתָּה. וּשְׁמוֹר צֵאתֵנוּ וּבוֹאֵנוּ, לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם, מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם:

בָּרוּךְ יְיָ בַּיּוֹם, בָּרוּךְ יְיָ בַּלָּיְלָה, בָּרוּךְ יְיָ בְּשָׁכְבֵנוּ, בָּרוּךְ יְיָ בְּקוּמֵנוּ. כִּי בְיָדְךָ נַפְשׁוֹת הַחַיִּים וְהַמֵּתִים. אֲשֶׁר בְּיָדוֹ נֶפֶשׁ כָּל־חָי, וְרוּחַ כָּל־בְּשַׂר אִישׁ. בְּיָדְךָ אַפְקִיד רוּחִי, פָּדִיתָה אוֹתִי, יְיָ, אֵל אֱמֶת. אֱלֹהֵינוּ שֶׁבַּשָּׁמַיִם, יַחֵד שִׁמְךָ, וְקַיֵּם מַלְכוּתְךָ, תָּמִיד, וּמְלוֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד:

יִרְאוּ עֵינֵינוּ, וְיִשְׂמַח לִבֵּנוּ, וְתָגֵל נַפְשֵׁנוּ, בִּישׁוּעָתְךָ, בֶּאֱמֶת, בֶּאֱמֹר לְצִיּוֹן, מָלַךְ אֱלֹהָיִךְ. יְיָ מֶלֶךְ, יְיָ מָלָךְ, יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הַמַּלְכוּת שֶׁלְּךָ הִיא, וּלְעוֹלְמֵי עַד תִּמְלוֹךְ בְּכָבוֹד, כִּי אֵין לָנוּ מֶלֶךְ אֶלָּא אָתָּה:

הַמַּלְאָךְ, הַגֹּאֵל אֹתִי מִכָּל־רָע, יְבָרֵךְ אֶת־הַנְּעָרִים, וְיִקָּרֵא בָהֶם שְׁמִי, וְשֵׁם אֲבֹתַי, אַבְרָהָם וְיִצְחָק, וְיִדְגּוּ לָרֹב בְּקֶרֶב הָאָרֶץ: וַיֹּאמֶר, אִם־שָׁמוֹעַ תִּשְׁמַע לְקוֹל יְיָ אֱלֹהֶיךָ, וְהַיָּשָׁר בְּעֵינָיו תַּעֲשֶׂה, וְהַאֲזַנְתָּ לְמִצְוֹתָיו, וְשָׁמַרְתָּ כָּל־חֻקָּיו, כָּל־הַמַּחֲלָה, אֲשֶׁר שַׂמְתִּי בְמִצְרַיִם, לֹא־אָשִׂים עָלֶיךָ, כִּי

אֲנִי יְיָ רֹפְאֶךָ: וַיֹּאמֶר יְיָ אֶל הַשָּׂטָן, יִגְעַר יְיָ בְּךָ הַשָּׂטָן, וְיִגְעַר יְיָ בְּךָ, הַבֹּחֵר בִּירוּשָׁלָיִם, הֲלֹא זֶה אוּד מֻצָּל מֵאֵשׁ: הִנֵּה מִטָּתוֹ שֶׁלִּשְׁלֹמֹה, שִׁשִּׁים גִּבֹּרִים סָבִיב לָהּ, מִגִּבֹּרֵי יִשְׂרָאֵל: כֻּלָּם אֲחֻזֵי חֶרֶב, מְלֻמְּדֵי מִלְחָמָה, אִישׁ חַרְבּוֹ עַל־יְרֵכוֹ מִפַּחַד בַּלֵּילוֹת: יְבָרֶכְךָ יְיָ וְיִשְׁמְרֶךָ. יָאֵר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וִיחֻנֶּךָּ. יִשָּׂא יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ, וְיָשֵׂם לְךָ שָׁלוֹם:

Say three times:

הִנֵּה לֹא יָנוּם וְלֹא יִישָׁן, שׁוֹמֵר יִשְׂרָאֵל:

Say three times:

לִישׁוּעָתְךָ קִוִּיתִי יְיָ, קִוִּיתִי יְיָ לִישׁוּעָתְךָ, יְיָ לִישׁוּעָתְךָ קִוִּיתִי:

Say three times:

בְּשֵׁם יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל, מִימִינִי מִיכָאֵל, וּמִשְּׂמֹאלִי גַּבְרִיאֵל, וּמִלְּפָנַי אוּרִיאֵל, וּמֵאֲחוֹרַי רְפָאֵל, וְעַל רֹאשִׁי שְׁכִינַת אֵל:

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת, אַשְׁרֵי כָּל־יְרֵא יְיָ, הַהֹלֵךְ בִּדְרָכָיו: יְגִיעַ כַּפֶּיךָ, כִּי תֹאכֵל, אַשְׁרֶיךָ וְטוֹב לָךְ: אֶשְׁתְּךָ, כְּגֶפֶן פֹּרִיָּה בְּיַרְכְּתֵי בֵיתֶךָ, בָּנֶיךָ, כִּשְׁתִלֵי זֵיתִים סָבִיב לְשֻׁלְחָנֶךָ: הִנֵּה כִי־כֵן יְבֹרַךְ גָּבֶר יְרֵא יְיָ: יְבָרֶכְךָ יְיָ מִצִּיּוֹן, וּרְאֵה, בְּטוּב יְרוּשָׁלָיִם, כֹּל יְמֵי חַיֶּיךָ: וּרְאֵה־בָנִים לְבָנֶיךָ, שָׁלוֹם עַל־יִשְׂרָאֵל:

Say three times:

רִגְזוּ וְאַל־תֶּחֱטָאוּ, אִמְרוּ בִלְבַבְכֶם עַל־מִשְׁכַּבְכֶם וְדֹמּוּ סֶלָה:

אֲדוֹן עוֹלָם, אֲשֶׁר מָלַךְ, בְּטֶרֶם כָּל־יְצִיר נִבְרָא.
לְעֵת נַעֲשָׂה בְחֶפְצוֹ, כֹּל, אֲזַי מֶלֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא.
וְאַחֲרֵי, כִּכְלוֹת הַכֹּל, לְבַדּוֹ יִמְלֹךְ נוֹרָא.
וְהוּא הָיָה, וְהוּא הֹוֶה, וְהוּא יִהְיֶה, בְּתִפְאָרָה.
וְהוּא אֶחָד, וְאֵין שֵׁנִי, לְהַמְשִׁיל לוֹ, לְהַחְבִּירָה.
בְּלִי רֵאשִׁית, בְּלִי תַכְלִית, וְלוֹ הָעֹז וְהַמִּשְׂרָה.
וְהוּא אֵלִי, וְחַי גֹּאֲלִי, וְצוּר חֶבְלִי, בְּעֵת צָרָה.
וְהוּא נִסִּי, וּמָנוֹס לִי, מְנָת כּוֹסִי, בְּיוֹם אֶקְרָא.
בְּיָדוֹ אַפְקִיד רוּחִי, בְּעֵת אִישַׁן, וְאָעִירָה.
וְעִם רוּחִי, גְּוִיָּתִי, יְיָ לִי, וְלֹא אִירָא.

קְרִיאַת שְׁמַע עַל הַמִּטָּה לִילָדִים.

Night-Prayer for young children.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַמַּפִּיל חֶבְלֵי שֵׁנָה עַל עֵינָי, וּתְנוּמָה עַל עַפְעַפָּי. וִיהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהַי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי, שֶׁתַּשְׁכִּיבֵנִי לְשָׁלוֹם, וְתַעֲמִידֵנִי לְשָׁלוֹם:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who

makest the bands of sleep to fall upon mine eyes, and slumber upon mine eyelids. May it be thy will, O Lord my God and God of my fathers, to suffer me to lie down in peace, and to let me rise up again in peace.

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד:

Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

Blessed be His name, whose glorious kingdom is for ever and ever.

וְאָהַבְתָּ אֵת יְיָ אֱלֹהֶיךָ, בְּכָל־לְבָבְךָ, וּבְכָל־נַפְשְׁךָ, וּבְכָל־מְאֹדֶךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה, אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם, עַל־לְבָבֶךָ: וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךָ וְדִבַּרְתָּ, בָּם, בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתֶךָ, וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ, וּבְשָׁכְבְּךָ וּבְקוּמֶךָ: וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל־יָדֶךָ, וְהָיוּ לְטֹטָפֹת בֵּין עֵינֶיךָ: וּכְתַבְתָּם עַל־מְזֻזוֹת בֵּיתֶךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ:

And thou shalt love the Lord thy God with all thine heart, and with all thy soul, and with all thy might. And these words which I command thee this day shall be upon thine heart: and thou shalt teach them diligently unto thy children, and thou shalt talk of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt bind them for a sign upon thine hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the doorposts of thy house and upon thy gates.

בָּרוּךְ יְיָ בַּיּוֹם, בָּרוּךְ יְיָ בַּלָּיְלָה, בָּרוּךְ יְיָ בְּשָׁכְבֵנוּ, בָּרוּךְ יְיָ בְּקוּמֵנוּ:

Blessed be the Lord by day; blessed be the Lord by night.

Blessed be the Lord when we lie down; blessed be the Lord when we rise up.

הִנֵּה לֹא־יָנוּם וְלֹא יִישָׁן, שׁוֹמֵר יִשְׂרָאֵל:

Behold, he that guardeth Israel will neither slumber nor sleep.

בְּיָדְךָ אַפְקִיד רוּחִי, פָּדִיתָ אוֹתִי, יְיָ אֵל אֱמֶת:

Into thy hand I commend my spirit: thou hast redeemed me, O Lord, God of truth.

לִישׁוּעָתְךָ קִוִּיתִי יְיָ:

For thy salvation I hope, O Lord.

ברכת חלה.

Benediction of the חלה.

It is the duty of every Jew to set aside, as the first of the dough, a cake for a heave-offering (Numbers, XV, 20). Nowadays the housewife sets aside a piece of the dough, and burns it. The benediction for this is:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ, בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוָּנוּ לְהַפְרִישׁ חַלָּה:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by thy commandments, and hast commanded us to set aside a cake.

סדר קבלת שבת.

INAUGURATION OF THE SABBATH.

ברכת הנר.

Benediction of kindling the Sabbath-lights.

On kindling the Sabbath-lights, say:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר

קִדְּשָׁנוּ, בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל־שַׁבָּת:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by thy commandments, and hast commanded us to kindle the Sabbath-light.

A prayer for the Housewife after kindling the Sabbath-lights.

יְהִי רָצוֹן לְפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהַי, אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל, שֶׁתְּחוֹנֵן אוֹתִי (וְאֶת־אִישִׁי, וְאֶת־אָבִי, וְאֶת־בָּנַי) וְאֶת־כָּל־קְרוֹבַי, וְתִתֶּן־לָנוּ וּלְכָל־יִשְׂרָאֵל חַיִּים טוֹבִים וַאֲרוּכִים, וְתִזְכְּרֵנוּ, בְּזִכְרוֹן טוֹבָה וּבְרָכָה, וְתִפְקְדֵנוּ, בִּפְקֻדַּת יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים, וּתְבָרְכֵנוּ, בְּרָכוֹת גְּדוֹלוֹת, וְתַשְׁלִים בָּתֵּינוּ, וְתַשְׁכֵּן שְׁכִינָתְךָ בֵּינֵינוּ. וְזַכֵּנִי לְגַדֵּל בָּנִים וּבְנֵי בָנִים חֲכָמִים וּנְבוֹנִים, אוֹהֲבֵי יְיָ, יִרְאֵי אֱלֹהִים, אַנְשֵׁי אֱמֶת, זֶרַע קֹדֶשׁ, דְּבֵקִים בַּיְיָ, וּמְאִירִים אֶת־הָעוֹלָם בַּתּוֹרָה וּבְמַעֲשִׂים טוֹבִים, וּבְכָל־מְלֶאכֶת עֲבוֹדַת הַבּוֹרֵא. אָנָּא, שְׁמַע אֶת־תְּחִנָּתִי, בָּעֵת הַזֹּאת, בִּזְכוּת שָׂרָה, רִבְקָה, רָחֵל וְלֵאָה, אִמּוֹתֵינוּ, וְהָאֵר נֵרֵנוּ, שֶׁלֹּא יִכְבֶּה לְעוֹלָם וָעֶד, וְהָאֵר פָּנֶיךָ וְנִוָּשֵׁעָה, אָמֵן:

May it be thy will, O Lord my God, God of Israel, that thou mayest be gracious unto me (unto my husband, father and children) and all my relatives, and mayest grant to us and to all Israel a long life, and a life of good; and mayest thou remember us with tokens of good and of blessing; and visit us with visitations of salvation and mercy, and bless us with abundance of blessings: unify our homes, and let thy glory dwell amongst us. Render thou me worthy of raising children, and children's children — that they may be sages of understanding that love God, men of truth, holy seed that cleave unto God, and illumine the world with Law and deeds of goodness — in labors for the service of the Creator. I pray thee, hear my supplication at this time, because of the merit of Sarah, Rebecca, Rachel and Leah, our mothers, and kindle our light that it may not be extinguished for ever and ever: let thy countenance shine upon us, that we may be saved. Amen!

א.

שִׁיר הַשִּׁירִים אֲשֶׁר לִשְׁלֹמֹה׃ יִשָּׁקֵנִי מִנְּשִׁיקוֹת פִּיהוּ, כִּי־טוֹבִים דֹּדֶיךָ מִיָּיִן׃ לְרֵיחַ שְׁמָנֶיךָ טוֹבִים, שֶׁמֶן תּוּרַק שְׁמֶךָ. עַל־כֵּן עֲלָמוֹת אֲהֵבוּךָ׃ מָשְׁכֵנִי אַחֲרֶיךָ נָּרוּצָה. הֱבִיאַנִי הַמֶּלֶךְ חֲדָרָיו, נָגִילָה וְנִשְׂמְחָה, בָּךְ, נַזְכִּירָה דֹדֶיךָ מִיַּיִן, מֵישָׁרִים אֲהֵבוּךָ׃ שְׁחוֹרָה אֲנִי וְנָאוָה, בְּנוֹת יְרוּשָׁלָםִ. כְּאָהֳלֵי קֵדָר, כִּירִיעוֹת שְׁלֹמֹה׃ אַל־תִּרְאוּנִי שֶׁאֲנִי שְׁחַרְחֹרֶת, שֶׁשְּׁזָפַתְנִי הַשָּׁמֶשׁ. בְּנֵי אִמִּי נִחֲרוּ־בִי, שָׂמֻנִי נֹטֵרָה אֶת־הַכְּרָמִים, כַּרְמִי שֶׁלִּי לֹא נָטָרְתִּי׃ הַגִּידָה לִּי שֶׁאָהֲבָה נַפְשִׁי, אֵיכָה תִרְעֶה אֵיכָה, תַּרְבִּיץ בַּצָּהֳרָיִם. שַׁלָּמָה אֶהְיֶה כְּעֹטְיָה, עַל עֶדְרֵי חֲבֵרֶיךָ׃ אִם לֹא תֵדְעִי לָךְ הַיָּפָה, בַּנָּשִׁים. צְאִי־לָךְ בְּעִקְבֵי הַצֹּאן, וּרְעִי אֶת־גְּדִיֹּתַיִךְ, עַל מִשְׁכְּנוֹת הָרֹעִים׃ לְסֻסָתִי בְּרִכְבֵי פַרְעֹה, דִּמִּיתִיךְ רַעְיָתִי׃ נָאווּ לְחָיַיִךְ בַּתֹּרִים, צַוָּארֵךְ בַּחֲרוּזִים׃ תּוֹרֵי זָהָב נַעֲשֶׂה־לָּךְ, עִם נְקֻדּוֹת הַכָּסֶף׃ עַד שֶׁהַמֶּלֶךְ בִּמְסִבּוֹ, נִרְדִּי נָתַן רֵיחוֹ׃ צְרוֹר הַמֹּר דּוֹדִי לִי, בֵּין שָׁדַי יָלִין׃ אֶשְׁכֹּל הַכֹּפֶר דּוֹדִי לִי, בְּכַרְמֵי עֵין גֶּדִי׃ הִנָּךְ יָפָה רַעְיָתִי, הִנָּךְ יָפָה, עֵינַיִךְ יוֹנִים׃ הִנְּךָ יָפֶה דוֹדִי אַף נָעִים, אַף־עַרְשֵׂנוּ רַעֲנָנָה׃ קֹרוֹת בָּתֵּינוּ אֲרָזִים, רָהִיטֵנוּ בְּרוֹתִים׃

ב.

אֲנִי חֲבַצֶּלֶת הַשָּׁרוֹן, שׁוֹשַׁנַּת הָעֲמָקִים׃ כְּשׁוֹשַׁנָּה בֵּין הַחוֹחִים, כֵּן רַעְיָתִי בֵּין הַבָּנוֹת׃ כְּתַפּוּחַ בַּעֲצֵי הַיַּעַר, כֵּן

דּוֹדִי בֵּין הַבָּנִים. בְּצִלּוֹ חִמַּדְתִּי וְיָשַׁבְתִּי, וּפִרְיוֹ מָתוֹק
לְחִכִּי: הֱבִיאַנִי אֶל־בֵּית הַיָּיִן, וְדִגְלוֹ עָלַי אַהֲבָה: סַמְּכוּנִי,
בָּאֲשִׁישׁוֹת, רַפְּדוּנִי, בַּתַּפּוּחִים. כִּי־חוֹלַת אַהֲבָה אָנִי: שְׂמֹאלוֹ
תַּחַת לְרֹאשִׁי, וִימִינוֹ תְּחַבְּקֵנִי: הִשְׁבַּעְתִּי אֶתְכֶם בְּנוֹת
יְרוּשָׁלַם בִּצְבָאוֹת, אוֹ, בְּאַיְלוֹת הַשָּׂדֶה. אִם־תָּעִירוּ וְאִם־
תְּעוֹרְרוּ אֶת־הָאַהֲבָה, עַד שֶׁתֶּחְפָּץ: קוֹל דּוֹדִי הִנֵּה־זֶה, בָּא.
מְדַלֵּג עַל־הֶהָרִים, מְקַפֵּץ עַל־הַגְּבָעוֹת: דּוֹמֶה דוֹדִי לִצְבִי,
אוֹ לְעֹפֶר הָאַיָּלִים. הִנֵּה־זֶה עוֹמֵד אַחַר כָּתְלֵנוּ, מַשְׁגִּיחַ מִן־
הַחַלֹּנוֹת, מֵצִיץ מִן־הַחֲרַכִּים: עָנָה דוֹדִי וְאָמַר לִי. קוּמִי
לָךְ רַעְיָתִי יָפָתִי, וּלְכִי־לָךְ: כִּי־הִנֵּה הַסְּתָו עָבָר. הַגֶּשֶׁם
חָלַף הָלַךְ לוֹ: הַנִּצָּנִים נִרְאוּ בָאָרֶץ, עֵת הַזָּמִיר הִגִּיעַ.
וְקוֹל הַתּוֹר נִשְׁמַע בְּאַרְצֵנוּ: הַתְּאֵנָה חָנְטָה פַגֶּיהָ, וְהַגְּפָנִים
סְמָדַר נָתְנוּ רֵיחַ. קוּמִי לָךְ רַעְיָתִי יָפָתִי, וּלְכִי־לָךְ: יוֹנָתִי
בְּחַגְוֵי הַסֶּלַע, בְּסֵתֶר הַמַּדְרֵגָה, הַרְאִינִי אֶת־מַרְאַיִךְ, הַשְׁמִיעִינִי
אֶת־קוֹלֵךְ. כִּי־קוֹלֵךְ עָרֵב וּמַרְאֵיךְ נָאוֶה: אֶחֱזוּ־לָנוּ שֻׁעָלִים,
שֻׁעָלִים קְטַנִּים, מְחַבְּלִים כְּרָמִים. וּכְרָמֵינוּ סְמָדַר: דּוֹדִי לִי
וַאֲנִי לוֹ, הָרֹעֶה, בַּשּׁוֹשַׁנִּים: עַד שֶׁיָּפוּחַ הַיּוֹם, וְנָסוּ הַצְּלָלִים.
סֹב דְּמֵה־לְךָ דוֹדִי לִצְבִי, אוֹ לְעֹפֶר הָאַיָּלִים, עַל־הָרֵי בָתֶר:

ג.

עַל־מִשְׁכָּבִי, בַּלֵּילוֹת, בִּקַּשְׁתִּי אֵת שֶׁאָהֲבָה נַפְשִׁי.
בִּקַּשְׁתִּיו וְלֹא מְצָאתִיו: אָקוּמָה נָּא וַאֲסוֹבְבָה בָעִיר, בַּשְּׁוָקִים
וּבָרְחֹבוֹת, אֲבַקְשָׁה אֵת שֶׁאָהֲבָה נַפְשִׁי. בִּקַּשְׁתִּיו וְלֹא

מְצָאתִיו׃ מְצָאוּנִי הַשֹּׁמְרִים, הַסֹּבְבִים בָּעִיר. אֵת שֶׁאָהֲבָה נַפְשִׁי רְאִיתֶם׃ כִּמְעַט שֶׁעָבַרְתִּי מֵהֶם, עַד שֶׁמָּצָאתִי, אֵת שֶׁאָהֲבָה נַפְשִׁי. אֲחַזְתִּיו וְלֹא אַרְפֶּנּוּ, עַד־שֶׁהֲבֵיאתִיו אֶל־בֵּית אִמִּי, וְאֶל־חֶדֶר הוֹרָתִי׃ הִשְׁבַּעְתִּי אֶתְכֶם בְּנוֹת יְרוּשָׁלִַם בִּצְבָאוֹת, אוֹ, בְּאַיְלוֹת הַשָּׂדֶה. אִם־תָּעִירוּ וְאִם־תְּעוֹרְרוּ אֶת־הָאַהֲבָה, עַד שֶׁתֶּחְפָּץ׃ מִי זֹאת עֹלָה מִן־הַמִּדְבָּר, כְּתִימְרוֹת עָשָׁן. מְקֻטֶּרֶת מֹר וּלְבוֹנָה, מִכֹּל אַבְקַת רוֹכֵל׃ הִנֵּה מִטָּתוֹ שֶׁלִּשְׁלֹמֹה, שִׁשִּׁים גִּבֹּרִים סָבִיב לָהּ. מִגִּבֹּרֵי יִשְׂרָאֵל׃ כֻּלָּם אֲחֻזֵי חֶרֶב, מְלֻמְּדֵי מִלְחָמָה. אִישׁ חַרְבּוֹ עַל־יְרֵכוֹ, מִפַּחַד בַּלֵּילוֹת׃ אַפִּרְיוֹן עָשָׂה לוֹ הַמֶּלֶךְ שְׁלֹמֹה, מֵעֲצֵי הַלְּבָנוֹן׃ עַמּוּדָיו עָשָׂה כֶסֶף, רְפִידָתוֹ זָהָב, מֶרְכָּבוֹ אַרְגָּמָן. תּוֹכוֹ רָצוּף אַהֲבָה, מִבְּנוֹת יְרוּשָׁלָםִ׃ צְאֶינָה וּרְאֶינָה, בְּנוֹת צִיּוֹן, בַּמֶּלֶךְ שְׁלֹמֹה. בָּעֲטָרָה, שֶׁעִטְּרָה־לּוֹ אִמּוֹ, בְּיוֹם חֲתֻנָּתוֹ, וּבְיוֹם שִׂמְחַת לִבּוֹ׃

ד.

הִנָּךְ יָפָה, רַעְיָתִי, הִנָּךְ יָפָה, עֵינַיִךְ יוֹנִים, מִבַּעַד לְצַמָּתֵךְ. שַׂעְרֵךְ כְּעֵדֶר הָעִזִּים, שֶׁגָּלְשׁוּ מֵהַר גִּלְעָד׃ שִׁנַּיִךְ כְּעֵדֶר הַקְּצוּבוֹת, שֶׁעָלוּ מִן־הָרַחְצָה. שֶׁכֻּלָּם מַתְאִימוֹת, וְשַׁכֻּלָה אֵין בָּהֶם׃ כְּחוּט הַשָּׁנִי שִׂפְתֹתַיִךְ, וּמִדְבָּרֵיךְ נָאוֶה. כְּפֶלַח הָרִמּוֹן רַקָּתֵךְ, מִבַּעַד לְצַמָּתֵךְ׃ כְּמִגְדַּל דָּוִיד צַוָּארֵךְ, בָּנוּי לְתַלְפִּיּוֹת. אֶלֶף הַמָּגֵן תָּלוּי עָלָיו, כֹּל שִׁלְטֵי הַגִּבֹּרִים׃ שְׁנֵי שָׁדַיִךְ כִּשְׁנֵי עֳפָרִים, תְּאוֹמֵי צְבִיָּה. הָרֹעִים בַּשּׁוֹשַׁנִּים׃

עַד שֶׁיָּפוּחַ הַיּוֹם, וְנָסוּ הַצְּלָלִים. אֵלֶךְ לִי אֶל־הַר הַמּוֹר, וְאֶל־גִּבְעַת הַלְּבוֹנָה: כֻּלָּךְ יָפָה רַעְיָתִי, וּמוּם אֵין בָּךְ: אִתִּי מִלְּבָנוֹן כַּלָּה, אִתִּי מִלְּבָנוֹן תָּבוֹאִי. תָּשׁוּרִי מֵרֹאשׁ אֲמָנָה, מֵרֹאשׁ שְׂנִיר וְחֶרְמוֹן, מִמְּעֹנוֹת אֲרָיוֹת, מֵהַרְרֵי נְמֵרִים: לִבַּבְתִּנִי, אֲחֹתִי כַלָּה. לִבַּבְתִּנִי, בְּאַחַת מֵעֵינַיִךְ, בְּאַחַד עֲנָק מִצַּוְּרֹנָיִךְ: מַה־יָּפוּ דֹדַיִךְ, אֲחֹתִי כַלָּה. מַה־טֹּבוּ דֹדַיִךְ מִיַּיִן וְרֵיחַ שְׁמָנַיִךְ מִכָּל־בְּשָׂמִים: נֹפֶת תִּטֹּפְנָה שִׂפְתוֹתַיִךְ, כַּלָּה. דְּבַשׁ וְחָלָב תַּחַת לְשׁוֹנֵךְ, וְרֵיחַ שַׂלְמֹתַיִךְ כְּרֵיחַ לְבָנוֹן: גַּן נָעוּל, אֲחֹתִי כַלָּה. גַּל נָעוּל, מַעְיָן חָתוּם: שְׁלָחַיִךְ פַּרְדֵּס רִמּוֹנִים, עִם פְּרִי מְגָדִים. כְּפָרִים עִם־נְרָדִים: נֵרְדְּ וְכַרְכֹּם, קָנֶה וְקִנָּמוֹן, עִם כָּל־עֲצֵי לְבוֹנָה. מֹר וַאֲהָלוֹת, עִם כָּל־רָאשֵׁי בְשָׂמִים: מַעְיַן גַּנִּים, בְּאֵר מַיִם חַיִּים. וְנֹזְלִים מִן־לְבָנוֹן: עוּרִי צָפוֹן, וּבוֹאִי תֵימָן, הָפִיחִי גַנִּי, יִזְּלוּ בְשָׂמָיו. יָבֹא דוֹדִי לְגַנּוֹ, וְיֹאכַל פְּרִי מְגָדָיו:

ה.

בָּאתִי לְגַנִּי, אֲחֹתִי כַלָּה, אָרִיתִי מוֹרִי עִם־בְּשָׂמִי, אָכַלְתִּי יַעְרִי עִם־דִּבְשִׁי, שָׁתִיתִי יֵינִי עִם־חֲלָבִי. אִכְלוּ רֵעִים, שְׁתוּ וְשִׁכְרוּ, דּוֹדִים: אֲנִי יְשֵׁנָה, וְלִבִּי עֵר. קוֹל דּוֹדִי דוֹפֵק, פִּתְחִי־לִי, אֲחֹתִי רַעְיָתִי, יוֹנָתִי תַמָּתִי, שֶׁרֹּאשִׁי נִמְלָא־טָל, קְוֻצּוֹתַי, רְסִיסֵי לָיְלָה: פָּשַׁטְתִּי אֶת־כֻּתָּנְתִּי, אֵיכָכָה אֶלְבָּשֶׁנָּה. רָחַצְתִּי אֶת־רַגְלַי, אֵיכָכָה אֲטַנְּפֵם: דּוֹדִי שָׁלַח יָדוֹ מִן־הַחוֹר, וּמֵעַי הָמוּ עָלָיו: קַמְתִּי אֲנִי, לִפְתֹּחַ

לְדוֹדִי . וְיָדַי נָטְפוּ־מוֹר , וְאֶצְבְּעֹתַי מוֹר עֹבֵר , עַל כַּפּוֹת הַמַּנְעוּל : פָּתַחְתִּי אֲנִי לְדוֹדִי , וְדוֹדִי חָמַק עָבָר . נַפְשִׁי יָצְאָה בְדַבְּרוֹ , בִּקַּשְׁתִּיהוּ וְלֹא מְצָאתִיהוּ , קְרָאתִיו וְלֹא עָנָנִי : מְצָאֻנִי הַשֹּׁמְרִים , הַסֹּבְבִים בָּעִיר , הִכּוּנִי פְצָעוּנִי . נָשְׂאוּ אֶת־רְדִידִי מֵעָלַי , שֹׁמְרֵי הַחֹמוֹת : הִשְׁבַּעְתִּי אֶתְכֶם , בְּנוֹת יְרוּשָׁלָםִ . אִם־תִּמְצְאוּ אֶת־דּוֹדִי , מַה־תַּגִּידוּ לוֹ , שֶׁחוֹלַת אַהֲבָה אָנִי : מַה־דּוֹדֵךְ מִדּוֹד , הַיָּפָה בַּנָּשִׁים . מַה־דּוֹדֵךְ מִדּוֹד , שֶׁכָּכָה הִשְׁבַּעְתָּנוּ : דּוֹדִי צַח וְאָדוֹם , דָּגוּל מֵרְבָבָה : רֹאשׁוֹ כֶּתֶם פָּז . קְוֻצּוֹתָיו תַּלְתַּלִּים , שְׁחֹרוֹת כָּעוֹרֵב : עֵינָיו כְּיוֹנִים עַל־אֲפִיקֵי מָיִם . רֹחֲצוֹת בֶּחָלָב , יֹשְׁבוֹת עַל־מִלֵּאת : לְחָיָו כַּעֲרוּגַת הַבֹּשֶׂם , מִגְדְּלוֹת מֶרְקָחִים . שִׂפְתוֹתָיו שׁוֹשַׁנִּים , נֹטְפוֹת מוֹר עֹבֵר : יָדָיו גְּלִילֵי זָהָב , מְמֻלָּאִים בַּתַּרְשִׁישׁ . מֵעָיו עֶשֶׁת שֵׁן , מְעֻלֶּפֶת סַפִּירִים : שׁוֹקָיו עַמּוּדֵי שֵׁשׁ , מְיֻסָּדִים עַל־אַדְנֵי־פָז . מַרְאֵהוּ כַּלְּבָנוֹן , בָּחוּר כָּאֲרָזִים : חִכּוֹ מַמְתַקִּים , וְכֻלּוֹ מַחֲמַדִּים . זֶה דוֹדִי , וְזֶה רֵעִי , בְּנוֹת יְרוּשָׁלָםִ :

ו.

אָנָה הָלַךְ דּוֹדֵךְ , הַיָּפָה בַּנָּשִׁים . אָנָה פָּנָה דוֹדֵךְ , וּנְבַקְשֶׁנּוּ עִמָּךְ : דּוֹדִי יָרַד לְגַנּוֹ , לַעֲרוּגוֹת הַבֹּשֶׂם , לִרְעוֹת בַּגַּנִּים , וְלִלְקֹט שׁוֹשַׁנִּים : אֲנִי לְדוֹדִי , וְדוֹדִי לִי , הָרֹעֶה בַּשּׁוֹשַׁנִּים : יָפָה אַתְּ , רַעְיָתִי , כְּתִרְצָה , נָאוָה כִּירוּשָׁלָםִ . אֲיֻמָּה כַּנִּדְגָּלוֹת : הָסֵבִּי עֵינַיִךְ מִנֶּגְדִּי , שֶׁהֵם הִרְהִיבֻנִי . שַׂעְרֵךְ

כְּעֵדֶר הָעִזִּים, שֶׁגָּלְשׁוּ מִן־הַגִּלְעָד: שִׁנַּיִךְ כְּעֵדֶר הָרְחֵלִים,
שֶׁעָלוּ מִן־הָרַחְצָה. שֶׁכֻּלָּם מַתְאִימוֹת, וְשַׁכֻּלָה אֵין בָּהֶם:
כְּפֶלַח הָרִמּוֹן רַקָּתֵךְ, מִבַּעַד לְצַמָּתֵךְ: שִׁשִּׁים הֵמָּה מְלָכוֹת,
וּשְׁמֹנִים פִּילַגְשִׁים. וַעֲלָמוֹת אֵין מִסְפָּר: אַחַת הִיא, יוֹנָתִי
תַמָּתִי, אַחַת הִיא לְאִמָּהּ, בָּרָה הִיא לְיוֹלַדְתָּהּ. רָאוּהָ בָנוֹת
וַיְאַשְּׁרוּהָ, מְלָכוֹת וּפִילַגְשִׁים, וַיְהַלְלוּהָ: מִי־זֹאת הַנִּשְׁקָפָה
כְּמוֹ־שָׁחַר. יָפָה כַלְּבָנָה, בָּרָה, כַּחַמָּה, אֲיֻמָּה, כַּנִּדְגָּלוֹת:
אֶל־גִּנַּת אֱגוֹז יָרַדְתִּי, לִרְאוֹת בְּאִבֵּי הַנָּחַל. לִרְאוֹת, הֲפָרְחָה
הַגֶּפֶן, הֵנֵצוּ הָרִמֹּנִים: לֹא יָדַעְתִּי נַפְשִׁי, שָׂמַתְנִי, מַרְכְּבוֹת
עַמִּי נָדִיב:

ז.

שׁוּבִי, שׁוּבִי הַשּׁוּלַמִּית, שׁוּבִי, שׁוּבִי, וְנֶחֱזֶה־בָּךְ. מַה־
תֶּחֱזוּ, בַּשּׁוּלַמִּית, כִּמְחֹלַת הַמַּחֲנָיִם: מַה־יָּפוּ פְעָמַיִךְ בַּנְּעָלִים,
בַּת־נָדִיב. חַמּוּקֵי יְרֵכַיִךְ, כְּמוֹ חֲלָאִים, מַעֲשֵׂה יְדֵי אָמָּן:
שָׁרְרֵךְ אַגַּן הַסַּהַר, אַל־יֶחְסַר הַמָּזֶג. בִּטְנֵךְ עֲרֵמַת חִטִּים,
סוּגָה, בַּשּׁוֹשַׁנִּים: שְׁנֵי שָׁדַיִךְ כִּשְׁנֵי עֳפָרִים, תָּאֳמֵי צְבִיָּה:
צַוָּארֵךְ כְּמִגְדַּל הַשֵּׁן. עֵינַיִךְ בְּרֵכוֹת בְּחֶשְׁבּוֹן, עַל־שַׁעַר בַּת־
רַבִּים, אַפֵּךְ כְּמִגְדַּל הַלְּבָנוֹן, צוֹפֶה פְּנֵי דַמָּשֶׂק: רֹאשֵׁךְ
עָלַיִךְ כַּכַּרְמֶל, וְדַלַּת רֹאשֵׁךְ כָּאַרְגָּמָן, מֶלֶךְ אָסוּר בָּרְהָטִים:
מַה־יָּפִית וּמַה־נָּעַמְתְּ, אַהֲבָה, בַּתַּעֲנוּגִים: זֹאת קוֹמָתֵךְ דָּמְתָה
לְתָמָר, וְשָׁדַיִךְ לְאַשְׁכֹּלוֹת: אָמַרְתִּי, אֶעֱלֶה בְתָמָר, אֹחֲזָה
בְּסַנְסִנָּיו. וְיִהְיוּ־נָא שָׁדַיִךְ כְּאֶשְׁכְּלוֹת הַגֶּפֶן, וְרֵיחַ אַפֵּךְ

כַּתַּפּוּחִים׃ וְחִכֵּךְ כְּיֵין הַטּוֹב, הוֹלֵךְ לְדוֹדִי לְמֵישָׁרִים. דּוֹבֵב
שִׂפְתֵי יְשֵׁנִים׃ אֲנִי לְדוֹדִי, וְעָלַי תְּשׁוּקָתוֹ׃ לְכָה דוֹדִי נֵצֵא
הַשָּׂדֶה, נָלִינָה בַּכְּפָרִים׃ נַשְׁכִּימָה לַכְּרָמִים, נִרְאֶה אִם־פָּרְחָה
הַגֶּפֶן, פִּתַּח הַסְּמָדַר, הֵנֵצוּ הָרִמּוֹנִים. שָׁם אֶתֵּן אֶת־דֹּדַי
לָךְ׃ הַדּוּדָאִים נָתְנוּ־רֵיחַ, וְעַל־פְּתָחֵינוּ כָּל־מְגָדִים, חֲדָשִׁים גַּם־
יְשָׁנִים. דּוֹדִי צָפַנְתִּי לָךְ׃

ח.

מִי יִתֶּנְךָ כְּאָח לִי, יוֹנֵק שְׁדֵי אִמִּי. אֶמְצָאֲךָ בַחוּץ,
אֶשָּׁקְךָ, גַּם לֹא־יָבוּזוּ לִי׃ אֶנְהָגֲךָ אֲבִיאֲךָ אֶל־בֵּית אִמִּי,
תְּלַמְּדֵנִי, אַשְׁקְךָ מִיַּיִן הָרֶקַח, מֵעֲסִיס רִמֹּנִי׃ שְׂמֹאלוֹ תַּחַת
רֹאשִׁי, וִימִינוֹ תְּחַבְּקֵנִי׃ הִשְׁבַּעְתִּי אֶתְכֶם, בְּנוֹת יְרוּשָׁלָיִם.
מַה־תָּעִירוּ, וּמַה תְּעֹרְרוּ אֶת־הָאַהֲבָה, עַד־שֶׁתֶּחְפָּץ׃ מִי
זֹאת עֹלָה מִן־הַמִּדְבָּר, מִתְרַפֶּקֶת עַל־דּוֹדָהּ. תַּחַת הַתַּפּוּחַ
עוֹרַרְתִּיךָ, שָׁמָּה חִבְּלַתְךָ אִמֶּךָ, שָׁמָּה חִבְּלָה יְלָדַתְךָ׃ שִׂימֵנִי
כַחוֹתָם עַל־לִבֶּךָ, כַּחוֹתָם עַל־זְרוֹעֶךָ, כִּי־עַזָּה כַמָּוֶת אַהֲבָה,
קָשָׁה כִשְׁאוֹל קִנְאָה. רְשָׁפֶיהָ רִשְׁפֵּי אֵשׁ, שַׁלְהֶבֶתְיָה׃ מַיִם
רַבִּים לֹא יוּכְלוּ לְכַבּוֹת אֶת־הָאַהֲבָה, וּנְהָרוֹת לֹא יִשְׁטְפוּהָ,
אִם־יִתֵּן אִישׁ אֶת־כָּל־הוֹן בֵּיתוֹ, בָּאַהֲבָה, בּוֹז יָבוּזוּ לוֹ׃
אָחוֹת לָנוּ קְטַנָּה, וְשָׁדַיִם אֵין לָהּ. מַה־נַּעֲשֶׂה לַאֲחוֹתֵנוּ,
בַּיּוֹם שֶׁיְּדֻבַּר־בָּהּ׃ אִם־חוֹמָה הִיא, נִבְנֶה עָלֶיהָ טִירַת כָּסֶף.
וְאִם־דֶּלֶת הִיא, נָצוּר עָלֶיהָ לוּחַ אָרֶז׃ אֲנִי חוֹמָה, וְשָׁדַי
כַּמִּגְדָּלוֹת. אָז הָיִיתִי בְעֵינָיו, כְּמוֹצְאֵת שָׁלוֹם׃ כֶּרֶם הָיָה

לִשְׁלֹמֹה, בְּבַעַל הָמוֹן, נָתַן אֶת־הַכֶּרֶם לַנֹּטְרִים. אִישׁ יָבִא בְּפִרְיוֹ, אֶלֶף כָּסֶף: כַּרְמִי שֶׁלִּי לְפָנָי. הָאֶלֶף לְךָ שְׁלֹמֹה. וּמָאתַיִם לְנֹטְרִים אֶת־פִּרְיוֹ: הַיּוֹשֶׁבֶת בַּגַּנִּים, חֲבֵרִים, מַקְשִׁיבִים לְקוֹלֵךְ, הַשְׁמִיעִנִי: בְּרַח דּוֹדִי, וּדְמֵה־לְךָ לִצְבִי, אוֹ לְעֹפֶר הָאַיָּלִים, עַל הָרֵי בְשָׂמִים:

רִבּוֹן כָּל הָעוֹלָמִים, יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהַי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי, שֶׁבִּזְכוּת שִׁיר הַשִּׁירִים אֲשֶׁר קָרִיתִי וְלָמַדְתִּי, שֶׁהוּא קֹדֶשׁ קָדָשִׁים. בִּזְכוּת פְּסוּקָיו, וּבִזְכוּת תֵּבוֹתָיו, וּבִזְכוּת אוֹתִיּוֹתָיו, וּבִזְכוּת נְקֻדּוֹתָיו, וּבִזְכוּת טְעָמָיו, וּבִזְכוּת שְׁמוֹתָיו, וְצֵרוּפָיו וּרְמָזָיו וְסוֹדוֹתָיו הַקְּדוֹשִׁים וְהַטְּהוֹרִים, הַנּוֹרָאִים הַיּוֹצְאִים מִמֶּנּוּ. שֶׁתְּהֵא שָׁעָה זוּ, שְׁעַת רַחֲמִים, שְׁעַת הַקְשָׁבָה שְׁעַת הַאֲזָנָה, וְנִקְרָאֲךָ וְתַעֲנֵנוּ. נַעְתִּיר לְךָ וְתֵעָתֵר לָנוּ, שֶׁיִּהְיֶה עוֹלֶה לְפָנֶיךָ קְרִיאַת וְלִמּוּד שִׁיר הַשִּׁירִים, כְּאִלּוּ הִשַּׂגְנוּ, כָּל הַסּוֹדוֹת הַנִּפְלָאוֹת וְהַנּוֹרָאוֹת אֲשֶׁר הֵם חֲתוּמִים בּוֹ, בְּכָל תְּנָאָיו. וְנִזְכֶּה לְמָקוֹם שֶׁהָרוּחוֹת וְהַנְּשָׁמוֹת נֶחֱצָבוֹת מִשָּׁם. וּכְאִלּוּ עָשִׂינוּ כָּל מַה שֶּׁמּוּטָל עָלֵינוּ, לְהַשִּׂיג בֵּין בְּגִלְגּוּל זֶה בֵּין בְּגִלְגּוּל אַחֵר. וְלִהְיוֹת מִן הָעוֹלִים וְהַזּוֹכִים לָעוֹלָם הַבָּא עִם שְׁאָר צַדִּיקִים וַחֲסִידִים. וּמַלֵּא כָּל מִשְׁאֲלוֹת לִבֵּנוּ לְטוֹבָה וְתִהְיֶה עִם לְבָבֵנוּ וְאִמְרֵי פִינוּ, בְּעֵת מַחְשְׁבוֹתֵינוּ. וְעִם יָדֵינוּ, בְּעֵת מַעְבָּדֵינוּ. וְתִשְׁלַח בְּרָכָה וְהַצְלָחָה וְהַרְוָחָה, בְּכָל מַעֲשֵׂה יָדֵינוּ. וּמֵעָפָר תְּקִימֵנוּ, וּמֵאַשְׁפּוֹת דַּלּוּתֵנוּ תְּרוֹמְמֵנוּ, וְתָשִׁיב שְׁכִינָתְךָ לְעִיר קָדְשֶׁךָ, בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ. אָמֵן:

סדר קבלת שבת . *

INAUGURATION OF THE SABBATH.

Should a festival or חול המועד occur on Friday night, begin with מזמור שיר ליום השבת (page 205).

לְכוּ נְרַנְּנָה לַייָ . נָרִיעָה לְצוּר יִשְׁעֵנוּ :
נְקַדְּמָה פָנָיו בְּתוֹדָה . בִּזְמִרוֹת נָרִיעַ לוֹ :
כִּי אֵל גָּדוֹל יְיָ . וּמֶלֶךְ גָּדוֹל עַל־כָּל־אֱלֹהִים :
אֲשֶׁר בְּיָדוֹ מֶחְקְרֵי־אָרֶץ . וְתוֹעֲפוֹת הָרִים לוֹ :
אֲשֶׁר־לוֹ הַיָּם וְהוּא עָשָׂהוּ . וְיַבֶּשֶׁת יָדָיו יָצָרוּ :
בֹּאוּ נִשְׁתַּחֲוֶה וְנִכְרָעָה . נִבְרְכָה לִפְנֵי יְיָ
עֹשֵׂנוּ : כִּי הוּא אֱלֹהֵינוּ וַאֲנַחְנוּ עַם מַרְעִיתוֹ
וְצֹאן יָדוֹ . הַיּוֹם אִם בְּקֹלוֹ תִשְׁמָעוּ : אַל־
תַּקְשׁוּ לְבַבְכֶם כִּמְרִיבָה . כְּיוֹם מַסָּה בַּמִּדְבָּר :
אֲשֶׁר נִסּוּנִי אֲבוֹתֵיכֶם . בְּחָנוּנִי , גַּם־רָאוּ פָעֳלִי :
Reader אַרְבָּעִים שָׁנָה אָקוּט בְּדוֹר וָאֹמַר עַם
תֹּעֵי לֵבָב הֵם . וְהֵם לֹא־יָדְעוּ דְרָכָי : אֲשֶׁר
נִשְׁבַּעְתִּי בְאַפִּי , אִם יְבֹאוּן אֶל מְנוּחָתִי :

---

* The Afternoon Service for Friday is as above (page 151), but omitting ויאמר דוד.

שִׁירוּ לַיָי שִׁיר חָדָשׁ. שִׁירוּ לַיָי כָּל־הָאָרֶץ: שִׁירוּ לַיָי, בָּרְכוּ שְׁמוֹ. בַּשְּׂרוּ מִיּוֹם־לְיוֹם יְשׁוּעָתוֹ: סַפְּרוּ בַגּוֹיִם כְּבוֹדוֹ. בְּכָל־הָעַמִּים נִפְלְאוֹתָיו: כִּי גָדוֹל יְיָ וּמְהֻלָּל מְאֹד. נוֹרָא הוּא עַל־כָּל־אֱלֹהִים: כִּי, כָּל־אֱלֹהֵי הָעַמִּים אֱלִילִים. וַיָי שָׁמַיִם עָשָׂה: הוֹד־וְהָדָר לְפָנָיו. עֹז וְתִפְאֶרֶת בְּמִקְדָּשׁוֹ: הָבוּ לַיָי מִשְׁפְּחוֹת עַמִּים. הָבוּ לַיָי כָּבוֹד וָעֹז: הָבוּ לַיָי כְּבוֹד שְׁמוֹ. שְׂאוּ־מִנְחָה וּבֹאוּ לְחַצְרוֹתָיו: הִשְׁתַּחֲווּ לַיָי בְּהַדְרַת־קֹדֶשׁ. חִילוּ מִפָּנָיו כָּל־הָאָרֶץ: אִמְרוּ בַגּוֹיִם יְיָ מָלָךְ. אַף־תִּכּוֹן תֵּבֵל בַּל־תִּמּוֹט. יָדִין עַמִּים בְּמֵישָׁרִים: יִשְׂמְחוּ הַשָּׁמַיִם וְתָגֵל הָאָרֶץ. יִרְעַם הַיָּם וּמְלֹאוֹ: יַעֲלֹז שָׂדַי וְכָל־אֲשֶׁר־בּוֹ. אָז יְרַנְּנוּ, כָּל־עֲצֵי־יָעַר: Reader לִפְנֵי יְיָ כִּי בָא. כִּי בָא לִשְׁפֹּט הָאָרֶץ. יִשְׁפֹּט־תֵּבֵל בְּצֶדֶק, וְעַמִּים בֶּאֱמוּנָתוֹ:

יְיָ מָלָךְ תָּגֵל הָאָרֶץ. יִשְׂמְחוּ אִיִּים רַבִּים: עָנָן וַעֲרָפֶל סְבִיבָיו. צֶדֶק וּמִשְׁפָּט מְכוֹן כִּסְאוֹ: אֵשׁ לְפָנָיו תֵּלֵךְ. וּתְלַהֵט סָבִיב צָרָיו: הֵאִירוּ בְרָקָיו תֵּבֵל. רָאֲתָה וַתָּחֵל הָאָרֶץ: הָרִים כַּדּוֹנַג נָמַסּוּ מִלִּפְנֵי יְיָ. מִלִּפְנֵי אֲדוֹן כָּל הָאָרֶץ: הִגִּידוּ הַשָּׁמַיִם

צִדְקוֹ. וְרָאוּ כָל־הָעַמִּים כְּבוֹדוֹ: יֵבֹשׁוּ כָּל־עֹבְדֵי פֶסֶל הַמִּתְהַלְלִים בָּאֱלִילִים. הִשְׁתַּחֲווּ לוֹ, כָּל אֱלֹהִים: שָׁמְעָה וַתִּשְׂמַח צִיּוֹן, וַתָּגֵלְנָה בְּנוֹת יְהוּדָה. לְמַעַן מִשְׁפָּטֶיךָ יְיָ: כִּי־אַתָּה יְיָ עֶלְיוֹן עַל־כָּל־הָאָרֶץ. מְאֹד נַעֲלֵיתָ עַל־כָּל־אֱלֹהִים: אֹהֲבֵי יְיָ שִׂנְאוּ רָע. שֹׁמֵר נַפְשׁוֹת חֲסִידָיו. מִיַּד רְשָׁעִים יַצִּילֵם: Reader אוֹר זָרֻעַ לַצַּדִּיק. וּלְיִשְׁרֵי־לֵב שִׂמְחָה: שִׂמְחוּ צַדִּיקִים בַּיְיָ. וְהוֹדוּ לְזֵכֶר קָדְשׁוֹ:

מִזְמוֹר, שִׁירוּ לַיְיָ שִׁיר חָדָשׁ. כִּי־נִפְלָאוֹת עָשָׂה. הוֹשִׁיעָה־לּוֹ. יְמִינוֹ וּזְרוֹעַ קָדְשׁוֹ: הוֹדִיעַ יְיָ יְשׁוּעָתוֹ. לְעֵינֵי הַגּוֹיִם גִּלָּה צִדְקָתוֹ: זָכַר חַסְדּוֹ וֶאֱמוּנָתוֹ לְבֵית יִשְׂרָאֵל. רָאוּ כָל־אַפְסֵי־אָרֶץ, אֵת יְשׁוּעַת אֱלֹהֵינוּ: הָרִיעוּ לַיְיָ כָּל הָאָרֶץ. פִּצְחוּ וְרַנְּנוּ וְזַמֵּרוּ: זַמְּרוּ לַיְיָ בְּכִנּוֹר. בְּכִנּוֹר וְקוֹל זִמְרָה: בַּחֲצֹצְרוֹת וְקוֹל שׁוֹפָר. הָרִיעוּ לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ יְיָ: יִרְעַם הַיָּם וּמְלֹאוֹ, תֵּבֵל וְיֹשְׁבֵי בָהּ: נְהָרוֹת יִמְחֲאוּ־כָף, יַחַד הָרִים יְרַנֵּנוּ: Reader לִפְנֵי יְיָ, כִּי בָא לִשְׁפֹּט הָאָרֶץ, יִשְׁפֹּט תֵּבֵל בְּצֶדֶק, וְעַמִּים בְּמֵישָׁרִים:

יְיָ מָלָךְ יִרְגְּזוּ עַמִּים. יֹשֵׁב כְּרוּבִים תָּנוּט הָאָרֶץ: יְיָ בְּצִיּוֹן גָּדוֹל. וְרָם הוּא עַל־כָּל־הָעַמִּים:

יודו שִׁמְךָ גָּדוֹל וְנוֹרָא, קָדוֹשׁ הוּא: וְעֹז מֶלֶךְ מִשְׁפָּט אָהֵב, אַתָּה כּוֹנַנְתָּ מֵישָׁרִים. מִשְׁפָּט וּצְדָקָה בְּיַעֲקֹב אַתָּה עָשִׂיתָ: רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהִשְׁתַּחֲווּ לַהֲדֹם רַגְלָיו, קָדוֹשׁ הוּא: מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן בְּכֹהֲנָיו וּשְׁמוּאֵל בְּקֹרְאֵי שְׁמוֹ, קֹרְאִים אֶל יְיָ וְהוּא יַעֲנֵם: בְּעַמּוּד עָנָן יְדַבֵּר אֲלֵיהֶם, שָׁמְרוּ עֵדֹתָיו וְחֹק נָתַן לָמוֹ: Reader יְיָ אֱלֹהֵינוּ אַתָּה עֲנִיתָם, אֵל נֹשֵׂא הָיִיתָ לָהֶם, וְנֹקֵם עַל־עֲלִילוֹתָם: רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהִשְׁתַּחֲווּ לְהַר קָדְשׁוֹ, כִּי־קָדוֹשׁ יְיָ אֱלֹהֵינוּ:

מִזְמוֹר לְדָוִד, הָבוּ לַייָ בְּנֵי אֵלִים. הָבוּ לַייָ כָּבוֹד וָעֹז: הָבוּ לַייָ כְּבוֹד שְׁמוֹ. הִשְׁתַּחֲווּ לַייָ בְּהַדְרַת־קֹדֶשׁ: קוֹל יְיָ עַל־הַמָּיִם, אֵל־הַכָּבוֹד הִרְעִים, יְיָ עַל־מַיִם רַבִּים: קוֹל יְיָ בַּכֹּחַ. קוֹל יְיָ בֶּהָדָר: קוֹל יְיָ שֹׁבֵר אֲרָזִים. וַיְשַׁבֵּר יְיָ אֶת־אַרְזֵי הַלְּבָנוֹן: וַיַּרְקִידֵם כְּמוֹ־עֵגֶל, לְבָנוֹן וְשִׂרְיוֹן כְּמוֹ בֶן־רְאֵמִים: קוֹל־יְיָ חֹצֵב לַהֲבוֹת אֵשׁ: קוֹל יְיָ יָחִיל מִדְבָּר. יָחִיל יְיָ מִדְבַּר קָדֵשׁ: קוֹל יְיָ יְחוֹלֵל אַיָּלוֹת וַיֶּחֱשֹׂף יְעָרוֹת, וּבְהֵיכָלוֹ, כֻּלּוֹ אֹמֵר כָּבוֹד: Reader יְיָ לַמַּבּוּל יָשָׁב, וַיֵּשֶׁב יְיָ מֶלֶךְ לְעוֹלָם: יְיָ עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן, יְיָ יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בַשָּׁלוֹם:

אָנָּא, בְּכֹחַ גְּדֻלַּת יְמִינְךָ, תַּתִּיר צְרוּרָה: קַבֵּל רִנַּת עַמְּךָ, שַׂגְּבֵנוּ, טַהֲרֵנוּ, נוֹרָא: נָא גִבּוֹר, דּוֹרְשֵׁי יִחוּדְךָ, כְּבָבַת שָׁמְרֵם: בָּרְכֵם, טַהֲרֵם, רַחֲמֵם, צִדְקָתְךָ תָּמִיד גָּמְלֵם: חֲסִין קָדוֹשׁ, בְּרוֹב טוּבְךָ נַהֵל עֲדָתֶךָ: יָחִיד, גֵּאֶה, לְעַמְּךָ, פְּנֵה, זוֹכְרֵי קְדֻשָּׁתֶךָ: שַׁוְעָתֵנוּ קַבֵּל, וּשְׁמַע צַעֲקָתֵנוּ, יוֹדֵעַ תַּעֲלֻמוֹת: בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

Reader and Cong. לְכָה דוֹדִי לִקְרַאת כַּלָּה. פְּנֵי שַׁבָּת נְקַבְּלָה:

לְכָה דוֹדִי לִקְרַאת כַּלָּה. פְּנֵי שַׁבָּת נְקַבְּלָה:

Cong. and Reader שָׁמוֹר וְזָכוֹר בְּדִבּוּר אֶחָד. הִשְׁמִיעָנוּ אֵל הַמְיֻחָד. יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד. לְשֵׁם וּלְתִפְאֶרֶת וְלִתְהִלָּה:

לְכָה דוֹדִי לִקְרַאת כַּלָּה. פְּנֵי שַׁבָּת נְקַבְּלָה:

Cong. and Reader לִקְרַאת שַׁבָּת לְכוּ וְנֵלְכָה. כִּי הִיא מְקוֹר הַבְּרָכָה. מֵרֹאשׁ מִקֶּדֶם נְסוּכָה. סוֹף מַעֲשֶׂה, בְּמַחֲשָׁבָה תְּחִלָּה:

לְכָה דוֹדִי לִקְרַאת כַּלָּה. פְּנֵי שַׁבָּת נְקַבְּלָה:

Cong. and Reader מִקְדַּשׁ מֶלֶךְ עִיר מְלוּכָה. קוּמִי צְאִי מִתּוֹךְ הַהֲפֵכָה. רַב לָךְ שֶׁבֶת בְּעֵמֶק הַבָּכָא. וְהוּא יַחֲמוֹל עָלַיִךְ חֶמְלָה:

לְכָה דוֹדִי לִקְרַאת כַּלָּה. פְּנֵי שַׁבָּת נְקַבְּלָה:

Cong. and Reader הִתְנַעֲרִי מֵעָפָר קוּמִי. לִבְשִׁי

בִּגְדֵי תִפְאַרְתֵּךְ עַמִּי . עַל־יַד בֶּן יִשַׁי בֵּית הַלַּחְמִי . קָרְבָה אֶל נַפְשִׁי גְאָלָהּ :

לְכָה דוֹדִי לִקְרַאת כַּלָּה . פְּנֵי שַׁבָּת נְקַבְּלָה :

Cong. and Reader הִתְעוֹרְרִי , הִתְעוֹרְרִי . כִּי בָא אוֹרֵךְ , קוּמִי אוֹרִי . עוּרִי , עוּרִי , שִׁיר דַּבֵּרִי . כְּבוֹד יְיָ עָלַיִךְ נִגְלָה :

לְכָה דוֹדִי לִקְרַאת כַּלָּה . פְּנֵי שַׁבָּת נְקַבְּלָה :

Cong. and Reader לֹא תֵבֹשִׁי וְלֹא תִכָּלְמִי . מַה תִּשְׁתּוֹחֲחִי וּמַה תֶּהֱמִי . בָּךְ יֶחֱסוּ עֲנִיֵּי עַמִּי . וְנִבְנְתָה עִיר עַל תִּלָּהּ :

לְכָה דוֹדִי לִקְרַאת כַּלָּה . פְּנֵי שַׁבָּת נְקַבְּלָה :

Cong. and Reader וְהָיוּ לִמְשִׁסָּה שֹׁאסָיִךְ . וְרָחֲקוּ כָּל־מְבַלְּעָיִךְ . יָשִׂישׂ עָלַיִךְ אֱלֹהָיִךְ . כִּמְשׂוֹשׂ חָתָן עַל כַּלָּה :

לְכָה דוֹדִי לִקְרַאת כַּלָּה . פְּנֵי שַׁבָּת נְקַבְּלָה :

Cong. and Reader יָמִין וּשְׂמֹאל תִּפְרֹצִי . וְאֶת יְיָ תַּעֲרִיצִי . עַל יַד אִישׁ בֶּן פַּרְצִי . וְנִשְׂמְחָה וְנָגִילָה :

לְכָה דוֹדִי לִקְרַאת כַּלָּה . פְּנֵי שַׁבָּת נְקַבְּלָה :

Cong. and Reader

בּוֹאִי בְשָׁלוֹם עֲטֶרֶת בַּעְלָהּ . גַּם בְּשִׂמְחָה וּבְצָהֳלָה . תּוֹךְ אֱמוּנֵי עַם סְגֻלָּה . בּוֹאִי כַלָּה , בּוֹאִי כַלָּה :

לְכָה דוֹדִי לִקְרַאת כַּלָּה . פְּנֵי שַׁבָּת נְקַבְּלָה : *

מִזְמוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת : טוֹב לְהֹדוֹת לַייָ . וּלְזַמֵּר לְשִׁמְךָ עֶלְיוֹן : לְהַגִּיד בַּבֹּקֶר חַסְדֶּךָ . וֶאֱמוּנָתְךָ , בַּלֵּילוֹת : עֲלֵי עָשׂוֹר וַעֲלֵי נָבֶל . עֲלֵי הִגָּיוֹן בְּכִנּוֹר : כִּי שִׂמַּחְתַּנִי יְיָ בְּפָעֳלֶךָ . בְּמַעֲשֵׂי יָדֶיךָ אֲרַנֵּן : מַה גָּדְלוּ מַעֲשֶׂיךָ יְיָ . מְאֹד עָמְקוּ מַחְשְׁבֹתֶיךָ : אִישׁ בַּעַר לֹא יֵדָע . וּכְסִיל לֹא־יָבִין אֶת זֹאת : בִּפְרֹחַ רְשָׁעִים כְּמוֹ עֵשֶׂב . וַיָּצִיצוּ , כָּל־פֹּעֲלֵי אָוֶן . לְהִשָּׁמְדָם עֲדֵי עַד : וְאַתָּה מָרוֹם לְעֹלָם יְיָ : כִּי הִנֵּה אֹיְבֶיךָ יְיָ . כִּי־הִנֵּה אֹיְבֶיךָ יֹאבֵדוּ . יִתְפָּרְדוּ כָּל־פֹּעֲלֵי אָוֶן : וַתָּרֶם כִּרְאֵים קַרְנִי . בַּלֹּתִי בְּשֶׁמֶן רַעֲנָן : וַתַּבֵּט עֵינִי בְּשׁוּרָי . בַּקָּמִים עָלַי מְרֵעִים . תִּשְׁמַעְנָה אָזְנָי : צַדִּיק כַּתָּמָר יִפְרָח . כְּאֶרֶז בַּלְּבָנוֹן יִשְׂגֶּה : שְׁתוּלִים בְּבֵית יְיָ . בְּחַצְרוֹת אֱלֹהֵינוּ יַפְרִיחוּ : עוֹד יְנוּבוּן בְּשֵׂיבָה .

---

* If there is a mourner in the anteroom, at this point one of the Cong. goes out to meet him; when he enters, all assembled say:

הַמָּקוֹם יְנַחֵם אוֹתְךָ עִם שְׁאָר אֲבֵלֵי צִיּוֹן וִירוּשָׁלָיִם :

דְּשֵׁנִים וְרַעֲנַנִּים יִהְיוּ: לְהַגִּיד כִּי יָשָׁר יְיָ צוּרִי, וְלֹא עַוְלָתָה, בּוֹ:

יְיָ מָלָךְ, גֵּאוּת לָבֵשׁ, לָבֵשׁ יְיָ, עֹז הִתְאַזָּר. אַף־תִּכּוֹן תֵּבֵל, בַּל תִּמּוֹט: נָכוֹן כִּסְאֲךָ מֵאָז, מֵעוֹלָם אָתָּה. נָשְׂאוּ נְהָרוֹת יְיָ, נָשְׂאוּ נְהָרוֹת קוֹלָם, יִשְׂאוּ נְהָרוֹת דָּכְיָם: מִקֹּלוֹת מַיִם רַבִּים, אַדִּירִים, מִשְׁבְּרֵי־יָם, אַדִּיר בַּמָּרוֹם יְיָ:

Reader עֵדֹתֶיךָ נֶאֶמְנוּ מְאֹד, לְבֵיתְךָ נַאֲוָה־קֹדֶשׁ, יְיָ, לְאֹרֶךְ יָמִים:

קדיש יתום .

Mourner's Kaddish.

The following Kaddish is said by a Mourner, during the first eleven months after the death of his parents, or on the Anniversary of their deaths.

Mourner יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעָלְמָא דִּי בְרָא כִרְעוּתֵהּ, וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ, בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל. בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב, וְאִמְרוּ, אָמֵן. Cong. אמן

Cong. and Mourner יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא, מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא. Cong. אמן

Mourner יִתְבָּרַךְ, וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאַר, וְיִתְרוֹמַם, וְיִתְנַשֵּׂא, וְיִתְהַדַּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל, שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא,

Cong. and Mourner בְּרִיךְ הוּא.

Mourner לְעֵלָּא (During the Ten Days of Penitence, add: וּלְעֵלָּא)
מִן־כָּל־בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא. תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא. דַּאֲמִירָן
בְּעָלְמָא. וְאִמְרוּ, אָמֵן. Cong. אמן

Mourner יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא, וְחַיִּים
עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ, אָמֵן: Cong. אמן

Mourner עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה
שָׁלוֹם, עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ, אָמֵן. Cong. אמן

Mourner. Magnified and sanctified be his great name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time, and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time; and say ye, Amen.

Cong. and Mourner. Let his great name be blessed for ever and ever.

Mourner. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honored, adored and lauded, be the name of the Holy One. Blessed be he, beyond, yea, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

Mourner. May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel; and say ye, Amen.

Mourner. May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel; and say ye, Amen,

---

The following is not said on Festivals, or the Intermediate Sabbath of a Festival, or on the Evening after a Festival.

בַּמֶּה מַדְלִיקִין, וּבַמָּה אֵין מַדְלִיקִין. אֵין מַדְלִיקִין לֹא בְלֶכֶשׁ, וְלֹא בְחֹסֶן, וְלֹא בְכַלָּךְ, וְלֹא בִּפְתִילַת הָאִידָן, וְלֹא בִּפְתִילַת הַמִּדְבָּר, וְלֹא בִירוֹקָה שֶׁעַל פְּנֵי הַמָּיִם. לֹא בְזֶפֶת, וְלֹא בְשַׁעֲוָה, וְלֹא בְשֶׁמֶן קִיק, וְלֹא בְשֶׁמֶן שְׂרֵפָה, וְלֹא בְאַלְיָה, וְלֹא בְחֵלֶב. נַחוּם הַמָּדִי אוֹמֵר, מַדְלִיקִין בְּחֵלֶב מְבֻשָּׁל. וַחֲכָמִים אוֹמְרִים, אֶחָד מְבֻשָּׁל וְאֶחָד שֶׁאֵינוֹ מְבֻשָּׁל, אֵין מַדְלִיקִין בּוֹ: אֵין מַדְלִיקִין בְּשֶׁמֶן שְׂרֵפָה, בְּיוֹם טוֹב. רַבִּי יִשְׁמָעֵאל אוֹמֵר, אֵין מַדְלִיקִין בְּעִטְרָן, מִפְּנֵי, כְּבוֹד הַשַּׁבָּת. וַחֲכָמִים מַתִּירִין בְּכָל־הַשְּׁמָנִים, בְּשֶׁמֶן שֻׁמְשְׁמִין, בְּשֶׁמֶן אֱגוֹזִים, בְּשֶׁמֶן צְנוֹנוֹת, בְּשֶׁמֶן דָּגִים, בְּשֶׁמֶן פַּקּוּעוֹת, בְּעִטְרָן, וּבְנֵפְטְ. רַבִּי טַרְפוֹן אוֹמֵר, אֵין מַדְלִיקִין אֶלָּא בְּשֶׁמֶן זַיִת בִּלְבָד: כָּל־הַיּוֹצֵא מִן הָעֵץ, אֵין מַדְלִיקִין בּוֹ, אֶלָּא פִשְׁתָּן. וְכָל־הַיּוֹצֵא מִן הָעֵץ, אֵינוֹ מִטַּמֵּא טֻמְאַת אֹהָלִים, אֶלָּא פִשְׁתָּן. פְּתִילַת הַבֶּגֶד שֶׁקִּפְּלָהּ וְלֹא הִבְהֲבָהּ, רַבִּי אֱלִיעֶזֶר אוֹמֵר, טְמֵאָה הִיא, וְאֵין מַדְלִיקִין בָּהּ. רַבִּי עֲקִיבָא אוֹמֵר, טְהוֹרָה הִיא, וּמַדְלִיקִין בָּהּ: לֹא יִקּוֹב אָדָם שְׁפוֹפֶרֶת שֶׁל בֵּיצָה, וִימַלְּאֶנָּה שֶׁמֶן, וְיִתְּנֶנָּה עַל־פִּי הַנֵּר, בִּשְׁבִיל שֶׁתְּהֵא מְנַטֶּפֶת, וַאֲפִילוּ הִיא שֶׁל־חֶרֶס. וְרַבִּי יְהוּדָה מַתִּיר. אֲבָל, אִם חִבְּרָהּ הַיּוֹצֵר מִתְּחִלָּה, מֻתָּר, מִפְּנֵי שֶׁהוּא כְּלִי אֶחָד: לֹא יְמַלֵּא אָדָם קְעָרָה שֶׁמֶן, וְיִתְּנֶנָּה בְּצַד הַנֵּר, וְיִתֵּן רֹאשׁ הַפְּתִילָה בְּתוֹכָהּ,

בִּשְׁבִיל שֶׁתְּהֵא שׁוֹבֶתֶת. וְרַבִּי יְהוּדָה מַתִּיר: הַמְכַבֶּה אֶת־הַנֵּר מִפְּנֵי שֶׁהוּא מִתְיָרֵא מִפְּנֵי עוֹבְדֵי כוֹכָבִים, מִפְּנֵי לִסְטִים, מִפְּנֵי רוּחַ רָעָה, או, בִּשְׁבִיל הַחוֹלֶה שֶׁיִּישַׁן, פָּטוּר. כְּחָס עַל הַנֵּר, כְּחָס עַל הַשֶּׁמֶן, כְּחָס עַל הַפְּתִילָה, חַיָּב. רַבִּי יוֹסֵי פּוֹטֵר בְּכֻלָּן, חוּץ מִן הַפְּתִילָה, מִפְּנֵי שֶׁהוּא עוֹשֶׂה פֶחָם: עַל שָׁלשׁ עֲבֵרוֹת נָשִׁים מֵתוֹת בִּשְׁעַת לֵדָתָן, עַל שֶׁאֵינָן זְהִירוֹת בְּנִדָּה, בְּחַלָּה, וּבְהַדְלָקַת הַנֵּר: שְׁלֹשָׁה דְבָרִים צָרִיךְ אָדָם לוֹמַר בְּתוֹךְ בֵּיתוֹ עֶרֶב שַׁבָּת עִם חֲשֵׁכָה. עִשַּׂרְתֶּם, עֵרַבְתֶּם, הַדְלִיקוּ אֶת הַנֵּר. סָפֵק חֲשֵׁכָה, סָפֵק אֵינָהּ חֲשֵׁכָה, אֵין מְעַשְּׂרִין אֶת־הַוַּדַּאי, וְאֵין מַטְבִּילִין אֶת־הַכֵּלִים, וְאֵין מַדְלִיקִין אֶת־הַנֵּרוֹת, אֲבָל מְעַשְּׂרִין אֶת־הַדְּמַאי, וּמְעָרְבִין, וְטוֹמְנִין אֶת־הַחַמִּין:

תַּנְיָא, אָמַר רַבִּי חֲנִינָא, חַיָּב אָדָם לְמַשְׁמֵשׁ בְּבִגְדוֹ בְּעֶרֶב שַׁבָּת עִם חֲשֵׁכָה, שֶׁמָּא יִשְׁכַּח וְיֵצֵא: אָמַר רַב יוֹסֵף, הִלְכְתָא רַבְּתָא לְשַׁבַּתָּא:

אָמַר רַבִּי אֶלְעָזָר אָמַר רַבִּי חֲנִינָא. תַּלְמִידֵי חֲכָמִים מַרְבִּים שָׁלוֹם בָּעוֹלָם. שֶׁנֶּאֱמַר, וְכָל־בָּנַיִךְ לִמּוּדֵי יְיָ, וְרַב שְׁלוֹם בָּנָיִךְ: אַל תִּקְרָא, בָּנָיִךְ, אֶלָּא, בּוֹנָיִךְ: שָׁלוֹם רָב לְאֹהֲבֵי תוֹרָתֶךָ, וְאֵין לָמוֹ מִכְשׁוֹל: יְהִי שָׁלוֹם בְּחֵילֵךְ. שַׁלְוָה בְּאַרְמְנוֹתָיִךְ: Reader לְמַעַן אַחַי וְרֵעָי, אֲדַבְּרָה־נָּא שָׁלוֹם בָּךְ: לְמַעַן בֵּית יְיָ אֱלֹהֵינוּ, אֲבַקְשָׁה טוֹב לָךְ: יְיָ עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן, יְיָ יְבָרֵךְ אֶת־עַמּוֹ בַשָּׁלוֹם:

קדיש דרבנן

Kaddish to be said after reading Lessons from the Works of the Rabbis.

Mourner יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא, בְּעָלְמָא דִּי־בְרָא כִרְעוּתֵהּ. וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ. בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן, וּבְחַיֵּי דְכָל־בֵּית יִשְׂרָאֵל. בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב, וְאִמְרוּ, אָמֵן: Cong. אמן

Cong. and Mourner יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא, מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:

Mourner יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם, וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדַּר. וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא. Cong. and Mourner בְּרִיךְ הוּא. Mourner לְעֵלָּא (During the Ten Days of Penitence, add: וּלְעֵלָּא) מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא. תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא. דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא. וְאִמְרוּ, אָמֵן: Cong. אמן

Mourner עַל יִשְׂרָאֵל וְעַל רַבָּנָן, וְעַל תַּלְמִידֵיהוֹן וְעַל כָּל תַּלְמִידֵי תַלְמִידֵיהוֹן, וְעַל כָּל מַאן דְּעָסְקִין בְּאוֹרַיְתָא, דִּי בְאַתְרָא הָדֵין וְדִי בְכָל אֲתַר וַאֲתַר. יְהֵא לְהוֹן וּלְכוֹן, שְׁלָמָא רַבָּא, חִנָּא וְחִסְדָּא, וְרַחֲמִין, וְחַיִּין אֲרִיכִין, וּמְזוֹנָא רְוִיחֵי, וּפוּרְקָנָא, מִן־קֳדָם אֲבוּהוֹן דְּבִשְׁמַיָּא וְאַרְעָא, וְאִמְרוּ. אָמֵן: Cong. אמן

Mourner יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא, וְחַיִּים טוֹבִים, עָלֵינוּ, וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ. אָמֵן: Cong. אמן

Mourner עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה בְרַחֲמָיו שָׁלוֹם, עָלֵינוּ, וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ. אָמֵן: Cong. אמן

Mourner. Magnified and sanctified be his great name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time, and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time; and say ye, Amen.

Cong. and Mourner. Let his great name be blessed for ever and ever.

Mourner. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honored, adored and lauded, be the name of the Holy One, blessed be He, beyond, yea, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

Mourner. Unto Israel, and unto the Rabbis, and unto their disciples, and unto all the disciples of their disciples, and unto all who engage in the study of the Law, in this or in any other place, unto them and unto you be abundant peace grace, lovingkindness, mercy, long life, ample sustenance and salvation from the Father who is in heaven and on earth, and say ye, Amen.

Mourner. May there be abundant peace from heaven, and a happy life for us and for all Israel, and say ye, Amen.

Mourner. He who maketh peace in his high places, may He in his mercy make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen.

עַרְבִית לְשַׁבָּת וְיוֹם טוֹב.

EVENING SERVICE EOR SABBATHS AND FESTIVALS.

Reader בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְבֹרָךְ:

Cong. and Reader בָּרוּךְ יְיָ הַמְבֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בִּדְבָרוֹ מַעֲרִיב עֲרָבִים, בְּחָכְמָה פּוֹתֵחַ שְׁעָרִים, וּבִתְבוּנָה מְשַׁנֶּה עִתִּים, וּמַחֲלִיף אֶת־הַזְּמַנִּים וּמְסַדֵּר אֶת־הַכּוֹכָבִים בְּמִשְׁמְרוֹתֵיהֶם בָּרָקִיעַ, כִּרְצוֹנוֹ. בּוֹרֵא יוֹם וָלָיְלָה, גּוֹלֵל אוֹר מִפְּנֵי־חֹשֶׁךְ וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר, וּמַעֲבִיר יוֹם וּמֵבִיא לָיְלָה, וּמַבְדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לָיְלָה, יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ. Reader אֵל חַי וְקַיָּם, תָּמִיד יִמְלֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמַּעֲרִיב עֲרָבִים: Cong אמן

אַהֲבַת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ אָהָבְתָּ. תּוֹרָה וּמִצְוֹת חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים אוֹתָנוּ לִמַּדְתָּ. עַל־כֵּן יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּשָׁכְבֵנוּ וּבְקוּמֵנוּ נָשִׂיחַ בְּחֻקֶּיךָ, וְנִשְׂמַח בְּדִבְרֵי תוֹרָתֶךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הֵם חַיֵּינוּ וְאֹרֶךְ יָמֵינוּ, וּבָהֶם נֶהְגֶּה יוֹמָם וָלָיְלָה, Reader וְאַהֲבָתְךָ אַל־תָּסִיר מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל: Cong אמן

(When praying alone, add: אֵל מֶלֶךְ נֶאֱמָן)

שְׁמַע, יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד:

Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is one.

בָּרוּךְ, שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ, לְעוֹלָם וָעֶד:

Blessed be His name, whose glorious kingdom is for ever and ever.

וְאָהַבְתָּ אֵת יְיָ אֱלֹהֶיךָ. בְּכָל־לְבָבְךָ, וּבְכָל־נַפְשְׁךָ, וּבְכָל־מְאֹדֶךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה, אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם עַל־לְבָבֶךָ: וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךָ, וְדִבַּרְתָּ, בָּם, בְּשִׁבְתְּךָ, בְּבֵיתֶךָ, וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ, וּבְשָׁכְבְּךָ, וּבְקוּמֶךָ, וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל־יָדֶךָ, וְהָיוּ לְטֹטָפֹת בֵּין עֵינֶיךָ: וּכְתַבְתָּם עַל־מְזֻזוֹת בֵּיתֶךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ:

וְהָיָה, אִם שָׁמֹעַ תִּשְׁמְעוּ אֶל מִצְוֹתַי, אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוֶּה אֶתְכֶם הַיּוֹם, לְאַהֲבָה אֶת יְיָ אֱלֹהֵיכֶם, וּלְעָבְדוֹ, בְּכָל־לְבַבְכֶם וּבְכָל־נַפְשְׁכֶם: וְנָתַתִּי מְטַר־אַרְצְכֶם בְּעִתּוֹ, יוֹרֶה וּמַלְקוֹשׁ, וְאָסַפְתָּ דְגָנֶךָ, וְתִירשְׁךָ וְיִצְהָרֶךָ: וְנָתַתִּי עֵשֶׂב בְּשָׂדְךָ לִבְהֶמְתֶּךָ, וְאָכַלְתָּ וְשָׂבָעְתָּ: הִשָּׁמְרוּ לָכֶם פֶּן־יִפְתֶּה לְבַבְכֶם, וְסַרְתֶּם, וַעֲבַדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים, וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם: וְחָרָה אַף־יְיָ בָּכֶם, וְעָצַר אֶת־הַשָּׁמַיִם וְלֹא יִהְיֶה מָטָר, וְהָאֲדָמָה לֹא תִתֵּן אֶת־יְבוּלָהּ, וַאֲבַדְתֶּם מְהֵרָה, מֵעַל הָאָרֶץ הַטֹּבָה, אֲשֶׁר יְיָ נֹתֵן לָכֶם: וְשַׂמְתֶּם אֶת דְּבָרַי אֵלֶּה, עַל לְבַבְכֶם וְעַל נַפְשְׁכֶם, וּקְשַׁרְתֶּם אֹתָם לְאוֹת עַל־יֶדְכֶם, וְהָיוּ לְטוֹטָפֹת בֵּין עֵינֵיכֶם: וְלִמַּדְתֶּם אֹתָם אֶת בְּנֵיכֶם, לְדַבֵּר בָּם, בְּשִׁבְתְּךָ, בְּבֵיתֶךָ, וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ, וּבְשָׁכְבְּךָ וּבְקוּמֶךָ: וּכְתַבְתָּם עַל־מְזוּזוֹת בֵּיתֶךָ, וּבִשְׁעָרֶיךָ:

לְמַעַן יִרְבּוּ יְמֵיכֶם וִימֵי בְנֵיכֶם, עַל הָאֲדָמָה, אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְיָ לַאֲבֹתֵיכֶם, לָתֵת לָהֶם, כִּימֵי הַשָּׁמַיִם עַל הָאָרֶץ:

וַיֹּאמֶר יְיָ אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר: דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם, וְעָשׂוּ לָהֶם צִיצִת, עַל־כַּנְפֵי בִגְדֵיהֶם לְדֹרֹתָם, וְנָתְנוּ עַל־צִיצִת הַכָּנָף, פְּתִיל תְּכֵלֶת: וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִת, וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת־כָּל־מִצְוֹת יְיָ, וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם. וְלֹא תָתוּרוּ אַחֲרֵי לְבַבְכֶם, וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם, אֲשֶׁר־אַתֶּם זֹנִים אַחֲרֵיהֶם: לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת־כָּל־מִצְוֹתָי. וִהְיִיתֶם קְדֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם, אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ

מִצְרַיִם, לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים. אֲנִי Reader יְיָ אֱלֹהֵיכֶם, אֱמֶת:

וֶאֱמוּנָה, כָּל־זֹאת, וְקַיָּם עָלֵינוּ, כִּי הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֵין זוּלָתוֹ, וַאֲנַחְנוּ יִשְׂרָאֵל עַמּוֹ. הַפּוֹדֵנוּ מִיַּד מְלָכִים, מַלְכֵּנוּ הַגּוֹאֲלֵנוּ מִכַּף כָּל־הֶעָרִיצִים. הָאֵל הַנִּפְרָע לָנוּ מִצָּרֵינוּ, וְהַמְשַׁלֵּם גְּמוּל לְכָל־אֹיְבֵי נַפְשֵׁנוּ, הָעֹשֶׂה גְדוֹלוֹת עַד אֵין חֵקֶר, וְנִפְלָאוֹת עַד אֵין מִסְפָּר. הַשָּׂם נַפְשֵׁנוּ, בַּחַיִּים, וְלֹא נָתַן לַמּוֹט רַגְלֵנוּ, הַמַּדְרִיכֵנוּ עַל־בָּמוֹת אֹיְבֵינוּ, וַיָּרֶם קַרְנֵנוּ עַל־כָּל־שׂוֹנְאֵינוּ. הָעֹשֶׂה לָּנוּ נִסִּים וּנְקָמָה, בְּפַרְעֹה, אוֹתוֹת וּמוֹפְתִים בְּאַדְמַת בְּנֵי חָם. הַמַּכֶּה בְעֶבְרָתוֹ, כָּל־בְּכוֹרֵי מִצְרָיִם, וַיּוֹצֵא אֶת־עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל מִתּוֹכָם לְחֵרוּת עוֹלָם: הַמַּעֲבִיר בָּנָיו בֵּין גִּזְרֵי יַם־סוּף, אֶת־רוֹדְפֵיהֶם וְאֶת־שׂוֹנְאֵיהֶם בִּתְהוֹמוֹת טִבַּע: וְרָאוּ בָנָיו גְּבוּרָתוֹ, שִׁבְּחוּ וְהוֹדוּ לִשְׁמוֹ: Reader וּמַלְכוּתוֹ בְּרָצוֹן קִבְּלוּ עֲלֵיהֶם, מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לְךָ עָנוּ שִׁירָה, בְּשִׂמְחָה רַבָּה, וְאָמְרוּ כֻלָּם:

מִי־כָמֹכָה, בָּאֵלִם יְיָ, מִי כָּמֹכָה נֶאְדָּר בַּקֹּדֶשׁ, נוֹרָא תְהִלֹּת, עֹשֵׂה־פֶלֶא: Reader מַלְכוּתְךָ רָאוּ בָנֶיךָ, בּוֹקֵעַ יָם לִפְנֵי מֹשֶׁה, זֶה אֵלִי עָנוּ וְאָמְרוּ:

יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד: Reader וְנֶאֱמַר, כִּי פָדָה יְיָ אֶת־יַעֲקֹב, וּגְאָלוֹ מִיַּד חָזָק מִמֶּנּוּ: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, גָּאַל יִשְׂרָאֵל: Cong. אמן

הַשְׁכִּיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם, וְהַעֲמִידֵנוּ מַלְכֵּנוּ לְחַיִּים, וּפְרוֹשׂ עָלֵינוּ סֻכַּת שְׁלוֹמֶךָ, וְתַקְּנֵנוּ, בְּעֵצָה טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ, וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ. וְהָגֵן בַּעֲדֵנוּ, וְהָסֵר מֵעָלֵינוּ אוֹיֵב, דֶּבֶר, וְחֶרֶב, וְרָעָב, וְיָגוֹן, וְהָסֵר שָׂטָן מִלְּפָנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵינוּ, וּבְצֵל כְּנָפֶיךָ, תַּסְתִּירֵנוּ. כִּי אֵל שׁוֹמְרֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ אָתָּה. כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אָתָּה. וּשְׁמוֹר צֵאתֵנוּ וּבוֹאֵנוּ, לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם, מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם. Reader וּפְרוֹשׂ עָלֵינוּ סֻכַּת שְׁלוֹמֶךָ: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַפּוֹרֵשׂ סֻכַּת שָׁלוֹם, עָלֵינוּ וְעַל כָּל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל, וְעַל יְרוּשָׁלָיִם: Cong. אמן

Cong. and Reader וְשָׁמְרוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל אֶת־הַשַּׁבָּת. לַעֲשׂוֹת אֶת הַשַּׁבָּת לְדֹרֹתָם. בְּרִית עוֹלָם: בֵּינִי וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אוֹת הִיא לְעוֹלָם, כִּי־שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה יְיָ אֶת־הַשָּׁמַיִם וְאֶת־הָאָרֶץ, וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת וַיִּנָּפַשׁ:

On Passover, Pentecost and Tabernacles say:

וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה אֶת מוֹעֲדֵי יְיָ, אֶל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:

Continue שמונה עשרה (see p. 451).

On New Year, say:

תִּקְעוּ בַחֹדֶשׁ שׁוֹפָר, בַּכֶּסֶה לְיוֹם חַגֵּנוּ: כִּי חֹק לְיִשְׂרָאֵל הוּא, מִשְׁפָּט לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב:

Continue שמונה עשרה (see p. 480).

On the day of Atonement, say:

כִּי בַיּוֹם הַזֶּה יְכַפֵּר עֲלֵיכֶם, לְטַהֵר אֶתְכֶם, מִכֹּל חַטֹּאתֵיכֶם, לִפְנֵי יְיָ תִּטְהָרוּ:

Continue שמונה עשרה (see p. 515).

חצי קדיש.

Half-Kaddish.

Reader יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעָלְמָא דִּי־בְרָא כִרְעוּתֵהּ. וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ. בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן. וּבְחַיֵּי דְכָל־בֵּית יִשְׂרָאֵל. בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב, וְאִמְרוּ, אָמֵן: Cong. אמן

Cong. and Reader יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ, לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:

Reader יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם, וְיִתְנַשֵּׂא, וְיִתְהַדַּר וְיִתְעַלֶּה, וְיִתְהַלָּל, שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא. Cong. and Reader בְּרִיךְ הוּא. Reader לְעֵלָּא (During the Ten Days of Penitence add וּלְעֵלָּא) מִן־כָּל־בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא. תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחָמָתָא. דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא. וְאִמְרוּ, אָמֵן: Cong. אמן

ערבית לשבת.

EVENING SERVICE FOR SABBATH.

The following prayer, שמונה־עשרה, to קדמוניות, is to be said standing and in silence. In the first benediction, both at the invocation and the conclusion, when uttering the word ברוך, bend the knee, and at אתה, bow the head.

אֲדֹנָי, שְׂפָתַי, תִּפְתָּח, וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק, וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב, הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא.

אֵל עֶלְיוֹן, גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים, וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת, וּמֵבִיא גוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם, לְמַעַן שְׁמוֹ, בְּאַהֲבָה:

On the Sabbath of Penitence, say:

זָכְרֵנוּ לְחַיִּים, מֶלֶךְ חָפֵץ בַּחַיִּים, וְכָתְבֵנוּ, בְּסֵפֶר הַחַיִּים, לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים.

מֶלֶךְ, עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מָגֵן אַבְרָהָם:

אַתָּה גִבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי, מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ:

From מוסף שמיני עצרת till מוסף of the First day of פסח, say:

מַשִּׁיב הָרוּחַ וּמוֹרִיד הַגָּשֶׁם.

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד, מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר. מִי כָמוֹךָ, בַּעַל גְּבוּרוֹת, וּמִי דּוֹמֶה לָּךְ, מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה, וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

On the Sabbath of Penitence, say:

מִי כָמוֹךָ אַב הָרַחֲמִים, זוֹכֵר יְצוּרָיו לְחַיִּים בְּרַחֲמִים.

וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְחַיֵּה הַמֵּתִים:

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ, וּקְדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יְהַלְלוּךָ סֶּלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הָאֵל הַקָּדוֹשׁ:

(On the Sabbath of Penitence conclude with הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ)

אַתָּה קִדַּשְׁתָּ אֶת־יוֹם הַשְּׁבִיעִי לִשְׁמֶךָ, תַּכְלִית מַעֲשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ, וּבֵרַכְתּוֹ מִכָּל

הַיָּמִים, וְקִדַּשְׁתּוֹ מִכָּל הַזְּמַנִּים, וְכֵן כָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ:

וַיְכֻלּוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל־צְבָאָם: וַיְכַל אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי, מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה. וַיִּשְׁבֹּת בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מִכָּל־מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה: וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי וַיְקַדֵּשׁ אֹתוֹ. כִּי בוֹ שָׁבַת מִכָּל מְלַאכְתּוֹ, אֲשֶׁר בָּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רְצֵה בִמְנוּחָתֵנוּ, קַדְּשֵׁנוּ, בְּמִצְוֹתֶיךָ, וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ. שַׂבְּעֵנוּ מִטּוּבֶךָ, וְשַׂמְּחֵנוּ, בִּישׁוּעָתֶךָ, וְטַהֵר לִבֵּנוּ לְעָבְדְּךָ, בֶּאֱמֶת, וְהַנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן שַׁבַּת קָדְשֶׁךָ, וְיָנוּחוּ בָהּ יִשְׂרָאֵל מְקַדְּשֵׁי שְׁמֶךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת:

רְצֵה יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם, וְהָשֵׁב אֶת־הָעֲבוֹדָה לִדְבִיר בֵּיתֶךָ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל. וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה תְקַבֵּל בְּרָצוֹן, וּתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ:

On New Moon and the Intermediary days of Passover and Tabernacles, add the following:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, יַעֲלֶה וְיָבֹא, וְיַגִּיעַ, וְיֵרָאֶה וְיֵרָצֶה וְיִשָּׁמַע, וְיִפָּקֵד וְיִזָּכֵר, זִכְרוֹנֵנוּ וּפִקְדוֹנֵנוּ, וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ, וְזִכְרוֹן מָשִׁיחַ בֶּן־דָּוִד עַבְדֶּךָ, וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ, וְזִכְרוֹן כָּל עַמְּךָ, בֵּית יִשְׂרָאֵל

לְפָנֶיךָ. לִפְלֵיטָה לְטוֹבָה. לְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים. לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם. בְּיוֹם

On New Moon:	On Passover:	On Tabernacles:
רֹאשׁ הַחֹדֶשׁ הַזֶּה.	חַג הַמַּצּוֹת הַזֶּה.	חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה.

זָכְרֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ. בּוֹ לְטוֹבָה. וּפָקְדֵנוּ בוֹ לִבְרָכָה. וְהוֹשִׁיעֵנוּ בוֹ לְחַיִּים. וּבִדְבַר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים. חוּס וְחָנֵּנוּ. וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ. כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ. כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם. אָתָּה:

וְתֶחֱזֶינָה עֵינֵינוּ. בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ. הַמַּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

When saying "מודים" bend the knees and bow, regaining the erect position before saying „יי".

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ. שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ. וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. לְעוֹלָם וָעֶד. צוּר חַיֵּינוּ. מָגֵן יִשְׁעֵנוּ. אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר. נוֹדֶה לְּךָ וּנְסַפֵּר תְּהִלָּתֶךָ. עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדֶךָ. וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ. וְעַל נִסֶּיךָ שֶׁבְּכָל־יוֹם עִמָּנוּ. וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל־עֵת. עֶרֶב וָבֹקֶר וְצָהֳרָיִם. הַטּוֹב כִּי לֹא־כָלוּ רַחֲמֶיךָ. וְהַמְרַחֵם. כִּי לֹא־תַמּוּ חֲסָדֶיךָ. מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ *:

---

* On Chanukah say:

עַל הַנִּסִּים. וְעַל הַפֻּרְקָן. וְעַל הַגְּבוּרוֹת. וְעַל הַתְּשׁוּעוֹת. וְעַל הַמִּלְחָמוֹת. שֶׁעָשִׂיתָ לַאֲבוֹתֵינוּ. בַּיָּמִים הָהֵם בַּזְּמַן הַזֶּה.

בִּימֵי מַתִּתְיָהוּ. בֶּן־יוֹחָנָן כֹּהֵן גָּדוֹל חַשְׁמוֹנָאִי וּבָנָיו. כְּשֶׁעָמְדָה מַלְכוּת יָוָן הָרְשָׁעָה עַל־עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל. לְהַשְׁכִּיחָם תּוֹרָתֶךָ. וּלְהַעֲבִירָם מֵחֻקֵּי רְצוֹנֶךָ. וְאַתָּה. בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים עָמַדְתָּ לָהֶם בְּעֵת צָרָתָם. רַבְתָּ אֶת־רִיבָם. דַּנְתָּ אֶת־דִּינָם. נָקַמְתָּ אֶת־נִקְמָתָם. מָסַרְתָּ גִבּוֹרִים בְּיַד חַלָּשִׁים. וְרַבִּים בְּיַד

וְעַל־כֻּלָּם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמַם שִׁמְךָ מַלְכֵּנוּ, תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד:

On the Sabbath of Penitence, say:

וּכְתֹב לְחַיִּים טוֹבִים, כָּל־בְּנֵי בְרִיתֶךָ:

When saying "ברוך" here, bend the knees, and at "אתה" bow the head.

וְכֹל הַחַיִּים יוֹדְוּךָ סֶּלָה, וִיהַלְלוּ אֶת־שִׁמְךָ, בֶּאֱמֶת, הָאֵל, יְשׁוּעָתֵנוּ וְעֶזְרָתֵנוּ סֶלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַטּוֹב שִׁמְךָ, וּלְךָ נָאֶה לְהוֹדוֹת:

שָׁלוֹם רָב עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ, תָּשִׂים לְעוֹלָם, כִּי אַתָּה הוּא מֶלֶךְ אָדוֹן לְכָל הַשָּׁלוֹם, וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת־עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל־עֵת וּבְכָל־שָׁעָה, בִּשְׁלוֹמֶךָ:

On the Sabbath of Penitence, say:

בְּסֵפֶר חַיִּים, בְּרָכָה וְשָׁלוֹם, וּפַרְנָסָה טוֹבָה, נִזָּכֵר וְנִכָּתֵב לְפָנֶיךָ, אֲנַחְנוּ וְכָל־עַמְּךָ, בֵּית־יִשְׂרָאֵל, לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, עֹשֵׂה הַשָּׁלוֹם:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמְבָרֵךְ אֶת־עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בַּשָּׁלוֹם:

אֱלֹהַי, נְצוֹר לְשׁוֹנִי מֵרָע, וּשְׂפָתַי מִדַּבֵּר מִרְמָה, וְלִמְקַלְלַי נַפְשִׁי תִדֹּם, וְנַפְשִׁי, כֶּעָפָר לַכֹּל תִּהְיֶה, פְּתַח לִבִּי, בְּתוֹרָתֶךָ, וּבְמִצְוֹתֶיךָ, תִּרְדּוֹף

On Chanukah.

מְעַטִּים, וּטְמֵאִים בְּיַד טְהוֹרִים, וּרְשָׁעִים בְּיַד צַדִּיקִים, וְזֵדִים בְּיַד עוֹסְקֵי תוֹרָתֶךָ. וּלְךָ עָשִׂיתָ שֵׁם גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ בְּעוֹלָמֶךָ. וּלְעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל עָשִׂיתָ, תְּשׁוּעָה גְדוֹלָה וּפֻרְקָן כְּהַיּוֹם הַזֶּה, וְאַחַר כֵּן בָּאוּ בָנֶיךָ לִדְבִיר בֵּיתֶךָ, וּפִנּוּ אֶת הֵיכָלֶךָ, וְטִהֲרוּ אֶת מִקְדָּשֶׁךָ, וְהִדְלִיקוּ נֵרוֹת בְּחַצְרוֹת קָדְשֶׁךָ, וְקָבְעוּ שְׁמוֹנַת יְמֵי חֲנֻכָּה אֵלּוּ, לְהוֹדוֹת וּלְהַלֵּל לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל: ועל כלם...

נַפְשִׁי, וְכֹל הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה, מְהֵרָה הָפֵר עֲצָתָם, וְקַלְקֵל מַחֲשַׁבְתָּם. עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן יְמִינֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן קְדֻשָּׁתֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרָתֶךָ, לְמַעַן יֵחָלְצוּן יְדִידֶיךָ, הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וַעֲנֵנִי. יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי־פִי וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ, יְיָ צוּרִי וְגוֹאֲלִי: עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ, וְעַל כָּל־יִשְׂרָאֵל. וְאִמְרוּ, אָמֵן:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שֶׁיִּבָּנֶה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ, וְתֵן חֶלְקֵנוּ, בְּתוֹרָתֶךָ: וְשָׁם נַעֲבָדְךָ, בְּיִרְאָה, כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קַדְמוֹנִיּוֹת: וְעָרְבָה לַייָ מִנְחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלָיִם, כִּימֵי עוֹלָם, וּכְשָׁנִים קַדְמוֹנִיּוֹת:

The Reader and Cong. say "ויכלו" also on Holidays that occur on Saturday.

וַיְכֻלּוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל צְבָאָם: וַיְכַל אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה, וַיִּשְׁבֹּת בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי, מִכָּל מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה: וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי, וַיְקַדֵּשׁ אֹתוֹ, כִּי בוֹ שָׁבַת מִכָּל מְלַאכְתּוֹ, אֲשֶׁר בָּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת:

This benediction, מגן אבות, is said every Friday Evening, even if a Holiday occurs on it, with the exception of the first night of Passover, when it is not said. It is also not said, when prayers are offered in the house of a mourner, or of a man in the first week after his marriage

Reader בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק, וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֶלְיוֹן, קוֹנֵה שָׁמַיִם וָאָרֶץ:

Cong. מָגֵן אָבוֹת בִּדְבָרוֹ, מְחַיֵּה מֵתִים

בְּמַאֲמָרוֹ, הָאֵל (On Sabbath of Penitence הַמֶּלֶךְ) הַקָּדוֹשׁ שֶׁאֵין כָּמוֹהוּ, הַמֵּנִיחַ לְעַמּוֹ, בְּיוֹם שַׁבַּת קָדְשׁוֹ. כִּי בָם רָצָה לְהָנִיחַ לָהֶם, לְפָנָיו נַעֲבוֹד בְּיִרְאָה וָפַחַד, וְנוֹדֶה לִשְׁמוֹ, בְּכָל יוֹם תָּמִיד: Reader מֵעֵין הַבְּרָכוֹת. אֵל הַהוֹדָאוֹת, אֲדוֹן הַשָּׁלוֹם, מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת וּמְבָרֵךְ שְׁבִיעִי, וּמֵנִיחַ בִּקְדֻשָּׁה, לְעַם מְדֻשְּׁנֵי עֹנֶג, זֵכֶר לְמַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית:

Reader אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, רְצֵה בִמְנוּחָתֵנוּ. קַדְּשֵׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ, וְתֵן חֶלְקֵנוּ, בְּתוֹרָתֶךָ. שַׂבְּעֵנוּ מִטּוּבֶךָ, וְשַׂמְּחֵנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ, וְטַהֵר לִבֵּנוּ לְעָבְדְּךָ בֶּאֱמֶת. וְהַנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן שַׁבַּת קָדְשֶׁךָ, וְיָנוּחוּ בָהּ יִשְׂרָאֵל מְקַדְּשֵׁי שְׁמֶךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת Cong. אמן

קדיש שלם.

The Whole Kaddish.

Reader יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעָלְמָא, דִּי בְרָא כִרְעוּתֵהּ, וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ, בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל־ בֵּית יִשְׂרָאֵל, בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב וְאִמְרוּ, אָמֵן: Cong. אמן

Cong and Reader יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא , מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא .

Reader יִתְבָּרַךְ , וְיִשְׁתַּבַּח , וְיִתְפָּאַר , וְיִתְרוֹמַם , וְיִתְנַשֵּׂא , וְיִתְהַדַּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל . שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא , Cong. and Reader בְּרִיךְ הוּא . Reader לְעֵלָּא (During the Ten Days of Penitence, add: וּלְעֵלָּא) מִן־כָּל־בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא . תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא . דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא . וְאִמְרוּ . אָמֵן . Cong. אמן

Cong. קַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ :

Reader תִּתְקַבַּל צְלוֹתְהוֹן וּבָעוּתְהוֹן דְּכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל , קֳדָם אֲבוּהוֹן דִּי בִשְׁמַיָּא , וְאִמְרוּ , אָמֵן . Cong. אמן

Cong. יְהִי שֵׁם יְיָ מְבֹרָךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם :

Reader יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים , עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל , וְאִמְרוּ , אָמֵן : Cong. אמן

Cong. עֶזְרִי מֵעִם יְיָ עֹשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ :

Reader עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו , הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם , עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל , וְאִמְרוּ , אָמֵן : Cong. אמן

עָלֵינוּ לְשַׁבֵּחַ לַאֲדוֹן הַכֹּל , לָתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית , שֶׁלֹּא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת , וְלֹא שָׂמָנוּ כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאֲדָמָה . שֶׁלֹּא שָׂם חֶלְקֵנוּ , כָּהֶם . וְגֹרָלֵנוּ , כְּכָל־הֲמוֹנָם : וַאֲנַחְנוּ , כֹּרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים , לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים , הַקָּדוֹשׁ , בָּרוּךְ

הוּא. שֶׁהוּא נוֹטֶה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אָרֶץ. וּמוֹשַׁב יְקָרוֹ בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל. וּשְׁכִינַת עֻזּוֹ בְּגָבְהֵי מְרוֹמִים: הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד. אֱמֶת מַלְכֵּנוּ. אֶפֶס זוּלָתוֹ. כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתוֹ. וְיָדַעְתָּ הַיּוֹם וַהֲשֵׁבֹתָ אֶל לְבָבֶךָ. כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים. בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאָרֶץ מִתָּחַת. אֵין עוֹד:

עַל־כֵּן נְקַוֶּה לְּךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ. לִרְאוֹת מְהֵרָה. בְּתִפְאֶרֶת עֻזֶּךָ. לְהַעֲבִיר גִּלּוּלִים מִן־הָאָרֶץ וְהָאֱלִילִים כָּרוֹת יִכָּרֵתוּן: לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שַׁדַּי. וְכָל־בְּנֵי בָשָׂר יִקְרְאוּ בִשְׁמֶךָ. לְהַפְנוֹת אֵלֶיךָ. כָּל־רִשְׁעֵי־אָרֶץ. יַכִּירוּ וְיֵדְעוּ. כָּל־יוֹשְׁבֵי תֵבֵל. כִּי לְךָ. תִּכְרַע כָּל־בֶּרֶךְ. תִּשָּׁבַע כָּל־לָשׁוֹן: לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וְיִפֹּלוּ. וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יְקָר יִתֵּנוּ. וִיקַבְּלוּ כֻלָּם אֶת־עֹל מַלְכוּתֶךָ. וְתִמְלֹךְ עֲלֵיהֶם מְהֵרָה לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הַמַּלְכוּת שֶׁלְּךָ הִיא. וּלְעוֹלְמֵי עַד תִּמְלוֹךְ בְּכָבוֹד: כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ. יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד. **Reader** וְנֶאֱמַר. וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל־כָּל־הָאָרֶץ. בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד:

Mourner's Kaddish (קדיש יתום), see next page.

אַל־תִּירָא מִפַּחַד פִּתְאֹם, וּמִשֹּׁאַת רְשָׁעִים כִּי תָבֹא: עֻצוּ עֵצָה וְתֻפָר, דַּבְּרוּ דָבָר וְלֹא יָקוּם, כִּי עִמָּנוּ אֵל: וְעַד־זִקְנָה אֲנִי הוּא, וְעַד־שֵׂיבָה אֲנִי אֶסְבֹּל: אֲנִי עָשִׂיתִי וַאֲנִי אֶשָּׂא, וַאֲנִי אֶסְבֹּל וַאֲמַלֵּט:

קדיש יתום.

Mourner's Kaddish.

The following Kaddish is said by a Mourner, during the first eleven months after the death of his parents, or on the Anniversary of their deaths.

Mourner יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעָלְמָא דִּי בְרָא כִרְעוּתֵהּ, וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ, בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל. בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב, וְאִמְרוּ, אָמֵן. **Cong.** אמן

Cong. and Mourner יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא, מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.

Mourner יִתְבָּרַךְ, וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאַר, וְיִתְרוֹמַם, וְיִתְנַשֵּׂא, וְיִתְהַדַּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל, שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא,

Cong. and Mourner בְּרִיךְ הוּא.

Mourner לְעֵלָּא (During the Ten Days of Penitence, add: וּלְעֵלָּא) מִן־כָּל־בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא. תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא. דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא. וְאִמְרוּ, אָמֵן. **Cong.** אמן

Mourner יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא, וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ, אָמֵן: **Cong.** אמן

Mourner עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם, עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ, אָמֵן. **Cong.** אמן

From the beginning of the month of Elul until the ninth day of Tabernacles, the following psalm is said:

לְדָוִד, יְיָ אוֹרִי וְיִשְׁעִי, מִמִּי אִירָא. יְיָ מָעוֹז חַיַּי מִמִּי אֶפְחָד: בִּקְרֹב עָלַי מְרֵעִים, לֶאֱכֹל אֶת־בְּשָׂרִי, צָרַי וְאֹיְבַי לִי. הֵמָּה כָשְׁלוּ וְנָפָלוּ: אִם־תַּחֲנֶה עָלַי מַחֲנֶה לֹא־יִירָא לִבִּי, אִם־תָּקוּם עָלַי מִלְחָמָה. בְּזֹאת אֲנִי בוֹטֵחַ: אַחַת שָׁאַלְתִּי מֵאֵת יְיָ, אוֹתָהּ אֲבַקֵּשׁ, שִׁבְתִּי בְּבֵית יְיָ כָּל יְמֵי חַיַּי. לַחֲזוֹת בְּנֹעַם־יְיָ וּלְבַקֵּר בְּהֵיכָלוֹ: כִּי יִצְפְּנֵנִי בְּסֻכֹּה, בְּיוֹם רָעָה יַסְתִּרֵנִי בְּסֵתֶר אָהֳלוֹ. בְּצוּר יְרוֹמְמֵנִי: וְעַתָּה יָרוּם רֹאשִׁי עַל אֹיְבַי סְבִיבוֹתַי, וְאֶזְבְּחָה בְאָהֳלוֹ זִבְחֵי תְרוּעָה. אָשִׁירָה וַאֲזַמְּרָה לַייָ: שְׁמַע־יְיָ קוֹלִי אֶקְרָא, וְחָנֵּנִי וַעֲנֵנִי: לְךָ אָמַר לִבִּי, בַּקְּשׁוּ פָנָי. אֶת־פָּנֶיךָ יְיָ אֲבַקֵּשׁ: אַל־תַּסְתֵּר פָּנֶיךָ מִמֶּנִּי, אַל־תַּט בְּאַף, עַבְדֶּךָ, עֶזְרָתִי הָיִיתָ. אַל־תִּטְּשֵׁנִי וְאַל־תַּעַזְבֵנִי אֱלֹהֵי יִשְׁעִי: כִּי־אָבִי וְאִמִּי עֲזָבוּנִי, וַייָ יַאַסְפֵנִי: הוֹרֵנִי יְיָ דַּרְכֶּךָ, וּנְחֵנִי בְּאֹרַח מִישׁוֹר. לְמַעַן שׁוֹרְרָי: אַל תִּתְּנֵנִי בְּנֶפֶשׁ צָרָי. כִּי קָמוּ־בִי עֵדֵי־שֶׁקֶר וִיפֵחַ חָמָס: לוּלֵא הֶאֱמַנְתִּי לִרְאוֹת בְּטוּב־יְיָ בְּאֶרֶץ חַיִּים: **Reader** קַוֵּה אֶל יְיָ, חֲזַק וְיַאֲמֵץ לִבֶּךָ. וְקַוֵּה אֶל יְיָ:

The Mourner here repeats the Kadish (see p. 225)

אֲדוֹן עוֹלָם, אֲשֶׁר מָלַךְ, בְּטֶרֶם כָּל־יְצִיר נִבְרָא.
לְעֵת נַעֲשָׂה בְחֶפְצוֹ, כֹּל, אֲזַי מֶלֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא.
וְאַחֲרֵי, כִּכְלוֹת הַכֹּל, לְבַדּוֹ יִמְלֹךְ נוֹרָא.
וְהוּא הָיָה, וְהוּא הֹוֶה, וְהוּא יִהְיֶה, בְּתִפְאָרָה.
וְהוּא אֶחָד, וְאֵין שֵׁנִי, לְהַמְשִׁיל לוֹ, לְהַחְבִּירָה.
בְּלִי רֵאשִׁית, בְּלִי תַכְלִית, וְלוֹ הָעֹז וְהַמִּשְׂרָה.
וְהוּא אֵלִי, וְחַי גֹּאֲלִי, וְצוּר חֶבְלִי, בְּעֵת צָרָה.
וְהוּא נִסִּי, וּמָנוֹס לִי, מְנָת כּוֹסִי, בְּיוֹם אֶקְרָא.
בְּיָדוֹ אַפְקִיד רוּחִי, בְּעֵת אִישַׁן, וְאָעִירָה.
וְעִם רוּחִי, גְּוִיָּתִי, יְיָ לִי, וְלֹא אִירָא.

On the Eve of Sabbaths and of Holydays it is customary for Parents, either at the conclusion of the Service in Synagogue, or upon reaching their Home, to pronounce the following Benediction upon their Children:

To a Son, say:

יְשִׂמְךָ אֱלֹהִים כְּאֶפְרַיִם וְכִמְנַשֶּׁה:

God make thee as Ephraim and Manasseh.

To a Daughter, say:

יְשִׂמֵךְ אֱלֹהִים כְּשָׂרָה רִבְקָה רָחֵל וְלֵאָה:

God make thee as Sarah, Rebekah, Rachel and Leah.

To Sons and Daughters:

יְבָרֶכְךָ יְיָ וְיִשְׁמְרֶךָ: יָאֵר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וִיחֻנֶּךָּ:
יִשָּׂא יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וְיָשֵׂם לְךָ שָׁלוֹם:

The Lord bless thee, and keep thee; the Lord make His face to shine upon thee, and be gracious unto thee; the Lord turn His face unto thee, and give the peace.

On returning from the Synagogue, say three times:

שָׁלוֹם עֲלֵיכֶם , מַלְאֲכֵי הַשָּׁרֵת , מַלְאֲכֵי עֶלְיוֹן , מִמֶּלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים , הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא :

Three times:

בּוֹאֲכֶם לְשָׁלוֹם , מַלְאֲכֵי הַשָּׁלוֹם , מַלְאֲכֵי עֶלְיוֹן , מִמֶּלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים , הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא :

Three times:

בָּרְכוּנִי לְשָׁלוֹם , מַלְאֲכֵי הַשָּׁלוֹם , מַלְאֲכֵי עֶלְיוֹן , מִמֶּלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים , הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא :

Three times:

צֵאתְכֶם לְשָׁלוֹם , מַלְאֲכֵי הַשָּׁלוֹם , מַלְאֲכֵי עֶלְיוֹן , מִמֶּלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים , הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא :

כִּי מַלְאָכָיו יְצַוֶּה־לָּךְ , לִשְׁמָרְךָ , בְּכָל דְּרָכֶיךָ :

יְיָ יִשְׁמָר צֵאתְךָ וּבוֹאֶךָ , מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם :

רִבּוֹן כָּל הָעוֹלָמִים , אֲדוֹן כָּל הַנְּשָׁמוֹת , אֲדוֹן הַשָּׁלוֹם , מֶלֶךְ אַבִּיר , מֶלֶךְ בָּרוּךְ , מֶלֶךְ גָּדוֹל , מֶלֶךְ דּוֹבֵר שָׁלוֹם , מֶלֶךְ הָדוּר , מֶלֶךְ וָתִיק , מֶלֶךְ זָךְ , מֶלֶךְ חֵי הָעוֹלָמִים , מֶלֶךְ טוֹב וּמֵטִיב , מֶלֶךְ יָחִיד וּמְיוּחָד ,

מֶלֶךְ כַּבִּיר, מֶלֶךְ לוֹבֵשׁ רַחֲמִים, מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים. מֶלֶךְ נִשְׂגָּב, מֶלֶךְ סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, מֶלֶךְ עֹשֶׂה מַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית. מֶלֶךְ פּוֹדֶה וּמַצִּיל, מֶלֶךְ צַח וְאָדוֹם. מֶלֶךְ קָדוֹשׁ, מֶלֶךְ רָם וְנִשָּׂא, מֶלֶךְ שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה, מֶלֶךְ תָּמִים דַּרְכּוֹ: מוֹדֶה אֲנִי לְפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהַי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי, עַל כָּל־הַחֶסֶד, אֲשֶׁר עָשִׂיתָ עִמָּדִי, וַאֲשֶׁר אַתָּה עָתִיד לַעֲשׂוֹת עִמִּי, וְעִם כָּל בְּנֵי בֵיתִי, וְעִם כָּל בְּרִיּוֹתֶיךָ, בְּנֵי בְרִיתִי: בְּרוּכִים הֵם, מַלְאָכֶיךָ הַקְּדוֹשִׁים וְהַטְּהוֹרִים, שֶׁעֹשִׂים רְצוֹנֶךָ: אֲדוֹן הַשָּׁלוֹם, מֶלֶךְ שֶׁהַשָּׁלוֹם שֶׁלּוֹ, בָּרְכֵנִי בַשָּׁלוֹם, וְתִפְקֹד אוֹתִי, וְאֶת־כָּל בְּנֵי בֵיתִי, וְכָל עַמְּךָ, בֵּית יִשְׂרָאֵל, לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם: מֶלֶךְ עֶלְיוֹן עַל כָּל צְבָא מָרוֹם, יוֹצְרֵנוּ יוֹצֵר בְּרֵאשִׁית. אֲחַלֶּה פָנֶיךָ הַמְּאִירִים, שֶׁתְּזַכֶּה אוֹתִי, וְאֶת כָּל בְּנֵי בֵיתִי, לִמְצֹא חֵן וְשֵׂכֶל טוֹב בְּעֵינֶיךָ, וּבְעֵינֵי כָל בְּנֵי אָדָם, וּבְעֵינֵי כָל רוֹאֵינוּ, לַעֲבוֹדָתֶךָ. וְזַכֵּנוּ, לְקַבֵּל שַׁבָּתוֹת, מִתּוֹךְ רֹב שִׂמְחָה, וּמִתּוֹךְ עֹשֶׁר וְכָבוֹד, וּמִתּוֹךְ מִעוּט עֲוֹנוֹת. וְהָסֵר מִמֶּנִּי, וּמִכָּל בְּנֵי בֵיתִי, וּמִכָּל־עַמְּךָ, בֵּית יִשְׂרָאֵל, כָּל מִינֵי חֹלִי, וְכָל מִינֵי מַדְוֶה, וְכָל מִינֵי דַלּוּת וַעֲנִיּוּת וְאֶבְיוֹנוּת, וְתֶן־בָּנוּ יֵצֶר טוֹב, לְעָבְדְּךָ בֶּאֱמֶת, וּבְיִרְאָה וּבְאַהֲבָה. וְנִהְיֶה מְכֻבָּדִים בְּעֵינֶיךָ, וּבְעֵינֵי כָל רוֹאֵינוּ, כִּי אַתָּה הוּא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד, כִּי לְךָ נָאֶה, כִּי לְךָ יָאֶה: אָנָּא, מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים, צַוֵּה לְמַלְאָכֶיךָ, מַלְאֲכֵי הַשָּׁרֵת, מְשָׁרְתֵי עֶלְיוֹן, שֶׁיִּפְקְדוּנִי, בְּרַחֲמִים, וִיבָרְכוּנִי, בְּבוֹאָם לְבֵיתִי, בְּיוֹם קָדְשֵׁנוּ, כִּי הִדְלַקְתִּי נֵרוֹתַי, וְהִצַּעְתִּי מִטָּתִי, וְהֶחֱלַפְתִּי שִׂמְלוֹתַי לִכְבוֹד יוֹם הַשַּׁבָּת, וּבָאתִי לְבֵיתְךָ, לְהַפִּיל תְּחִנָּתִי לְפָנֶיךָ, שֶׁתַּעֲבִיר אַנְחָתִי, וָאָעִיד, אֲשֶׁר בָּרָאתָ, בְּשִׁשָּׁה יָמִים כָּל הַיְצוּר, וָאֶשְׁנֶה וַאֲשַׁלֵּשׁ עוֹד לְהָעִיד עַל כּוֹסִי, בְּתוֹךְ שִׂמְחָתִי, כַּאֲשֶׁר צִוִּיתַנִי לְזָכְרוֹ, וּלְהִתְעַנֵּג בְּיֶתֶר נִשְׁמָתִי, אֲשֶׁר נָתַתָּ בִּי: בּוֹ אֶשְׁבֹּת, כַּאֲשֶׁר צִוִּיתַנִי לְשָׁרְתֶךָ, וְכֵן אַגִּיד גְּדֻלָּתְךָ, בְּרִנָּה. וְשִׁוִּיתִי יְיָ לְנֶגְדִּי, שֶׁתְּרַחֲמֵנִי עוֹד בְּגָלוּתִי, לְגָאֳלֵנִי, לְעוֹרֵר לִבִּי לְאַהֲבָתֶךָ. וְאָז אֶשְׁמֹר פִּקּוּדֶיךָ וְחֻקֶּיךָ, בְּלִי עֶצֶב, וְאֶתְפַּלֵּל כַּדָּת, כָּרָאוּי וּכְנָכוֹן: מַלְאֲכֵי

הַשָּׁלוֹם, בּוֹאֲכֶם לְשָׁלוֹם, בָּרְכוּנִי לְשָׁלוֹם, וְאִמְרוּ, בָּרוּךְ, לְשֻׁלְחָנִי הֶעָרוּךְ, וְצֵאתְכֶם לְשָׁלוֹם, מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם. אָמֵן סֶלָה:

אֵשֶׁת חַיִל מִי יִמְצָא, וְרָחֹק מִפְּנִינִים מִכְרָהּ: בָּטַח בָּהּ לֵב בַּעְלָהּ, וְשָׁלָל לֹא יֶחְסָר: גְּמָלַתְהוּ טוֹב וְלֹא־רָע, כֹּל יְמֵי חַיֶּיהָ: דָּרְשָׁה צֶמֶר וּפִשְׁתִּים, וַתַּעַשׂ בְּחֵפֶץ כַּפֶּיהָ: הָיְתָה, כָּאֳנִיּוֹת סוֹחֵר, מִמֶּרְחָק תָּבִיא לַחְמָהּ: וַתָּקָם בְּעוֹד לַיְלָה, וַתִּתֵּן טֶרֶף לְבֵיתָהּ, וְחֹק לְנַעֲרֹתֶיהָ: זָמְמָה שָׂדֶה וַתִּקָּחֵהוּ, מִפְּרִי כַפֶּיהָ נָטְעָה כָּרֶם: חָגְרָה, בְעוֹז מָתְנֶיהָ, וַתְּאַמֵּץ זְרוֹעֹתֶיהָ: טָעֲמָה, כִּי־טוֹב סַחְרָהּ, לֹא־יִכְבֶּה בַלַּיְלָה נֵרָהּ: יָדֶיהָ שִׁלְּחָה בַכִּישׁוֹר, וְכַפֶּיהָ, תָּמְכוּ פָלֶךְ: כַּפָּהּ פָּרְשָׂה לֶעָנִי, וְיָדֶיהָ שִׁלְּחָה לָאֶבְיוֹן: לֹא־תִירָא לְבֵיתָהּ מִשָּׁלֶג, כִּי כָל־בֵּיתָהּ לָבֻשׁ שָׁנִים: מַרְבַדִּים עָשְׂתָה־לָּהּ, שֵׁשׁ וְאַרְגָּמָן לְבוּשָׁהּ: נוֹדָע בַּשְּׁעָרִים בַּעְלָהּ, בְּשִׁבְתּוֹ עִם זִקְנֵי אָרֶץ: סָדִין עָשְׂתָה וַתִּמְכֹּר, וַחֲגוֹר נָתְנָה לַכְּנַעֲנִי: עוֹז וְהָדָר לְבוּשָׁהּ, וַתִּשְׂחַק לְיוֹם אַחֲרוֹן: פִּיהָ, פָּתְחָה בְחָכְמָה, וְתוֹרַת־חֶסֶד עַל לְשׁוֹנָהּ: צוֹפִיָּה הֲלִיכוֹת בֵּיתָהּ, וְלֶחֶם עַצְלוּת לֹא תֹאכֵל: קָמוּ בָנֶיהָ וַיְאַשְּׁרוּהָ, בַּעְלָהּ וַיְהַלְלָהּ: רַבּוֹת בָּנוֹת עָשׂוּ חָיִל, וְאַתְּ עָלִית עַל כֻּלָּנָה: שֶׁקֶר הַחֵן וְהֶבֶל הַיֹּפִי, אִשָּׁה יִרְאַת יְיָ הִיא תִתְהַלָּל: תְּנוּ־לָהּ מִפְּרִי יָדֶיהָ, וִיהַלְלוּהָ בַשְּׁעָרִים מַעֲשֶׂיהָ:

תקוני שבת.

זָכוֹר אֶת יוֹם הַשַּׁבָּת לְקַדְּשׁוֹ וכו׳. רַבִּי יְהוּדָה אוֹמֵר, בָּעֵי לְאִתְעַנְּגָא

בְּהַאי יוֹמָא וּלְמֵיכַל תְּלַת סְעוּדָתֵי, בְּשַׁבָּת, בְּגִין דְּיִשְׁתַּכַּח שָׂבְעָא וְעִנּוּגָא
מֵהַאי יוֹמָא בְּעָלְמָא. רַבִּי אַבָּא אָמַר. לְאִזְדַּוְּגָא בְּאִינוּן יוֹמִין דִּלְעֵילָא
וּמִתְבָּרְכָאן מֵהַאי יוֹמָא. וְהַאי יוֹמָא, מַלְיָא רֵישֵׁיהּ דִּזְעֵיר אַנְפִּין מִטַּלָּא
דְּנָחִית מֵעַתִּיקָא קַדִּישָׁא, סְתִימָא דְּכֹלָּא, וְאַטִּיל לַחֲקַלָא דְּתַפּוּחִין קַדִּישִׁין
תְּלַת זִמְנֵי מִכַּד עָיֵיל שַׁבַּתָּא, בְּגִין דְּיִתְבָּרְכוּן כֻּלְּהוֹן כַּחֲדָא, וְעַל דָּא בָּעֵי
בַּר נָשׁ לְאִתְעַנְּגָא, תְּלַת זִמְנִין אִלֵּין. דְּהָא תַּלְיָא מְהֵימְנוּתָא דִּלְעֵילָא
בְּעַתִּיקָא קַדִּישָׁא, וּבִזְעֵיר אַנְפִּין וּבַחֲקַלָא דְּתַפּוּחִין. וּבָעֵי בַּר נָשׁ לְאִתְעַנְּגָא
בְּהוּ, וּלְמֶחְדֵּי בְּהוּ, וּמַאן דְּאַגְרַע סְעוּדָתָא מִנַּיְהוּ, אַחֲזֵי פְּגִימוּתָא לְעֵילָא,
וְעוֹנְשֵׁיהּ דְּהַהוּא בַּר נָשׁ סַגֵּי, בְּגִין כָּךְ בָּעֵי לְסַדְּרָא פְּתוֹרֵיהּ תְּלַת זִמְנֵי,
מִכַּד עָיֵיל שַׁבַּתָּא, וְלָא יִשְׁתַּכַּח פְּתוֹרֵיהּ רֵיקָנָא, וְתִשְׁרֵי בִּרְכְתָא עֲלֵיהּ,
כָּל שְׁאָר יוֹמֵי דְשַׁבַּתָּא, וּבְהַאי מִלָּה אַחֲזֵי וְתָלֵי מְהֵימְנוּתָא לְעֵילָא: רַבִּי
שִׁמְעוֹן אָמַר הַאי מַאן דְּאַשְׁלִים תְּלַת סְעוּדָתֵי בְּשַׁבַּתָּא, קָלָא נָפִיק
וּמַכְרִיזַת עֲלֵיהּ אָז תִּתְעַנַּג עַל יְיָ, דָּא סְעוּדָתָא חֲדָא לָקֳבֵל עַתִּיקָא
קַדִּישָׁא דְּכָל קַדִּישִׁין: וְהִרְכַּבְתִּיךָ עַל בָּמֳתֵי אָרֶץ דָּא סְעוּדָתָא תִּנְיָנָא
לָקֳבֵל חֲקַלָא דְּתַפּוּחִין קַדִּישִׁין: וְהַאֲכַלְתִּיךָ נַחֲלַת יַעֲקֹב אָבִיךָ, דָּא אִיהוּ
שְׁלִימוּ דְּאִשְׁתְּלִים בִּזְעֵיר אַנְפִּין, לָקֳבְלֵהּ בָּעֵי לְאַשְׁלָמָא סְעוּדָתֵי, וּבָעֵי
לְאִתְעַנְּגָא בְּכֻלְּהוּ סְעוּדָתֵי, וּלְמֶחְדֵּי בְּכָל חַד וְחַד, מִשּׁוּם דְּאִיהוּ מְהֵימְנוּתָא
שְׁלֵימָתָא, וּבְגִין כָּךְ שַׁבַּתָּא אִתְיְקַר מִכָּל שְׁאָר זִמְנִין וְחַגִּין, מִשּׁוּם דְּכֹלָּא
בֵּיהּ אִשְׁתַּכַּח, וְלָא אִשְׁתַּכַּח הָכִי בְּכֻלְּהוּ זִמְנִין וְחַגִּין: אָמַר רַבִּי חִיָּיא,
בְּגִין כָּךְ מִשּׁוּם דְּיִשְׁתַּכַּח כֹּלָּא בֵּיהּ, אִדְכַּר תְּלַת זִמְנִין, דִּכְתִיב וַיְכַל
אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי וַיִּשְׁבֹּת בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת יוֹם
הַשְּׁבִיעִי: רַבִּי אַבָּא כַּד הֲוָה יָתִיב בִּסְעוּדָתָא דְשַׁבַּתָּא הֲוָה חָדֵי. אַכָּל חַד
וְחַד אָמַר, דָּא הִיא סְעוּדָתָא דְּעַתִּיקָא קַדִּישָׁא סְתִימָא דְּכֹלָּא.
בִּסְעוּדָתָא אַחֲרָא הֲוָה אָמַר, דָּא הִיא סְעוּדָתָא דְּקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא וְכֵן
בְּכֻלְּהוּ סְעוּדָתֵי. כַּד הֲוָה אַשְׁלִים סְעוּדָתֵיהּ, הֲוָה אָמַר אַשְׁלִימוּ סְעוּדָתָא
דִּמְהֵימְנוּתָא: רַבִּי שִׁמְעוֹן הֲוָה אָמַר הָכִי. אַתְקִינוּ סְעוּדָתָא דִּמְהֵימְנוּתָא

אַתְקִינוּ סְעוּדָתֵיהּ דְּמַלְכָּא : כַּד הֲוָה יָתִיב הֲוֵי מַכְרִיז עֲלֵיהּ אָז תִּתְעַנַּג עַל יְיָ וְהַאֲכַלְתִּיךָ נַחֲלַת יַעֲקֹב אָבִיךָ : אָמַר רַבִּי אֶלְעָזָר לַאֲבוּהִי אִלֵּין סְעוּדָתֵי הֵיךְ מִתַּקְּנָן . אָמַר לֵיהּ לֵילְיָא דְשַׁבַּתָּא כְּתִיב , וְהִרְכַּבְתִּיךָ עַל בָּמֳתֵי אָרֶץ , בֵּיהּ בְּלֵילְיָא מִתְבָּרְכָא מַטְרוֹנִיתָא וְכֻלְּהוּ חֲקַל תַּפּוּחִין , וּמִתְבָּרְכָא פְּתוֹרֵיהּ דב״נ וְנִשְׁמָתָא אִתּוֹסְפָא, וְהַהוּא לֵילְיָא חֶדְוָה דְמַטְרוֹנִיתָא הֲוֵי , וּבָעֵי בַּר נַשׁ לְמֶחְדֵי בְּחֶדְוָתָא וּלְמֵיכַל סְעוּדָתָא דְמַטְרוֹנִיתָא :

אַתְקִינוּ סְעוּדָתָא דִמְהֵימְנוּתָא שְׁלֵימָתָא , חֶדְוָתָא דְמַלְכָּא קַדִּישָׁא: אַתְקִינוּ סְעוּדָתָא דְמַלְכָּא. דָּא הִיא סְעוּדָתָא דַחֲקַל תַּפּוּחִין קַדִּישִׁין . וּזְעֵיר אַנְפִּין וְעַתִּיקָא קַדִּישָׁא אַתְיָן לְסַעֲדָא בַּהֲדֵיהּ :

אֲזַמֵּר בִּשְׁבָחִין . לְמֵיעַל גּוֹ פִתְחִין . דְּבַחֲקַל תַּפּוּחִין . דְּאִינוּן קַדִּישִׁין :

נְזַמִּין לַהּ הַשְׁתָּא . בִּפְתוֹרָא חַדְתָּא . וּבִמְנַרְתָּא טַבְתָּא . דְּנָהֲרָא עַל רֵישִׁין :

יְמִינָא וּשְׂמָאלָא . וּבֵינַיְהוּ כַלָּה . בְּקִשּׁוּטִין אָזְלָא . וּמָאנִין וּלְבוּשִׁין :

יְחַבֵּק לַהּ בַּעְלָהּ . וּבִיסוֹדָא דִילָהּ . דְּעָבִיד נַיְחָא לַהּ . יְהֵא כָתִישׁ כַּתִּישִׁין :

צְוָחִין אַף עָקְתִין . בְּטֵילִין וּשְׁבִיתִין . בְּרַם אַנְפִּין חַדְתִּין . וְרוּחִין עִם נַפְשִׁין :

חֲדוּ סַגִּי יֵיתֵי . וְעַל חֲדָא תַרְתֵּי . נְהוֹרָא לַהּ יַמְטֵי . וּבִרְכָאן דִּנְפִישִׁין :

קְרִיבוּ שׁוּשְׁבִינִין . עֲבִידוּ תִקּוּנִין . לְאַפָּשָׁא זִינִין . וְנוּנִין עִם רַחֲשִׁין :

לְמֶעְבַּד נִשְׁמָתִין . וְרוּחִין חַדְתִּין . בְּתַרְתֵּין וּבִתְלָתִין . וּבִתְלָתָא שִׁבְשִׁין :

וְעִטּוּרִין שַׁבְעִין לַהּ . וּמַלְכָּא דִלְעֵילָא . דְּיִתְעַטַּר כֹּלָּא . בְּקַדִּישׁ קַדִּישִׁין :

רְשִׁימִין וּסְתִימִין . בְּגוֹ כָל עָלְמִין . בְּרַם עַתִּיק יוֹמִין . הֲלָא בָטִישׁ בַּטִּישִׁין :

יְהֵא רַעֲוָא קַמֵּיהּ . דְּיִשְׁרֵי עַל עַמֵּיהּ . דְּיִתְעַנַּג לִשְׁמֵיהּ . בְּמִתִּיקִין וְדוּבְשִׁין :

אֲסַדֵּר לִדְרוֹמָא . מְנַרְתָּא דִסְתִימָא . וְשֻׁלְחָן עִם נַהֲמָא . בִּצְפוֹנָא אַרְשִׁין :

בְּ חַמְרָא גוֹ כַסָּא. וּמְדָאנֵי אַסָּא. לְאָרוּס וַאֲרוּסָה. לְהִתְקַפָּא חַלָּשִׁין:
נַ עֲבֵיד לְהוֹן כִּתְרִין. בְּמִלִּין יַקִּירִין. בְּשַׁבְעִין עִטּוּרִין. דְּעַל גַּבֵּי חַמְשִׁין:
שְׁ כִינְתָּא תִּתְעַטַּר. בְּשִׁית נַהֲמֵי לִסְטַר. בְּוָוִין תִּתְקַטַּר. וְזִינִין דִּכְנִישִׁין:
שְׁ בִיתִין וּשְׁבִיקִין. מְסָאֲבִין דְּדָחִיקִין. חֲבִילִין דִּמְעִיקִין. וְכָל זִינֵי חֲבוּשִׁין:

וִיהֵא רַעֲוָא מִן קֳדָם עַתִּיקָא קַדִּישָׁא דְּכָל קַדִּישִׁין, טְמִירָא דְּכָל טְמִירִין, סְתִימָא דְּכֹלָּא, דְּיִתְמְשַׁךְ טַלָּא עִילָּאָה מִנֵּיהּ, לְמַלְיָא רֵישֵׁיהּ דִּזְעֵיר אַנְפִּין, וּלְהַטִּיל לַחֲקַל תַּפּוּחִין קַדִּישִׁין, בִּנְהִירוּ דְאַנְפִּין בְּרַעֲוָא וְחֶדְוָתָא דְכֹלָּא, וְיִתְמְשַׁךְ מִן קֳדָם עַתִּיקָא קַדִּישָׁא דְּכָל קַדִּישִׁין, טְמִירָא דְּכָל טְמִירִין, סְתִימָא דְּכֹלָּא, רְעוּתָא וְרַחֲמֵי, חִנָּא וְחִסְדָּא, בִּנְהִירוּ עִילָּאָה, בִּרְעוּתָא וְחֶדְוָה, עָלַי וְעַל כָּל בְּנֵי בֵיתִי, וְעַל כָּל הַנִּלְוִים אֵלַי, וְעַל כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל עַמֵּיהּ, וְיִפְרְקִינָן מִכָּל עַקְתִין בִּישִׁין דְּיֵיתוּן לְעָלְמָא, וְיַזְמִין וְיִתְיְהַב לָנָא מְזוֹנָא וּפַרְנָסָתָא טַבְתָּא, בְּלִי צָרָה וְעַקְתָא, מִמַּזָּלָא דְכָל מְזוֹנֵי בֵּיהּ תַּלְיָא, וִישֵׁיזְבִינָן מֵעֵינָא בִּישָׁא וּמֵחַרְבָּא דְמַלְאַךְ הַמָּוֶת, וּמִדִּינָהּ שֶׁל גֵּיהִנֹּם, וְיֵיתֵי לָנָא וּלְכָל נַפְשָׁתָנָא, חִנָּא וְחִסְדָּא, וְחַיֵּי אֲרִיכֵי וּמְזוֹנֵי רְוִיחֵי, וְרַחֲמֵי מִן קֳדָמֵיהּ, אָמֵן, כֵּן יְהִי רָצוֹן, אָמֵן וְאָמֵן:

לְמִבְצַע עַל רִיפְתָּא. כְּזֵיתָא וּכְבֵיעֲתָא. תְּרֵין יוּדִין נַקְטָא. סְתִימִן וּפְרִישִׁין:

מְשַׁח זֵיתָא דַכְיָא. דְּטַחֲנִין רֵחַיָּא. וְנַגְדִין נַחֲלַיָּא. בְּגַוָּהּ בִּלְחִישִׁין:
הֲלָא נֵימָא רָזִין. וּמִלִּין דִּגְנִיזִין. דְּלֵיתְהוֹן מִתְחֲזִין. טְמִירִין וּכְבִישִׁין:
אִתְעַטְּרַת כַּלָּה. בְּרָזִין דִּלְעֵילָּא. בְּגוֹ הַאי הִילּוּלָא. דְּעִירִין קַדִּישִׁין:

סדר קדוש לליל שבת.

KIDDUSH FOR SABBATH EVENING.

The following is said in the Home by the Master of the House, previous to partaking of the Sabbath Meal.

לְשֵׁם יִחוּד קֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא וּשְׁכִינְתֵּהּ, בִּדְחִילוּ וּרְחִימוּ. הֲרֵינִי מוּכָן וּמְזֻמָּן לְקַיֵּם מִצְוַת עֲשֵׂה לְקַדֵּשׁ עַל הַיַּיִן, כִּדְכְתִיב, זָכוֹר וְשָׁמוֹר, זָכְרֵהוּ עַל הַיָּיִן.

In a low voice וַיְהִי־עֶרֶב וַיְהִי־בֹקֶר

יוֹם הַשִּׁשִּׁי: וַיְכֻלּוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל־צְבָאָם: וַיְכַל אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי, מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה, וַיִּשְׁבֹּת בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי, מִכָּל־מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה: וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת־יוֹם הַשְּׁבִיעִי, וַיְקַדֵּשׁ אֹתוֹ, כִּי בוֹ שָׁבַת מִכָּל־מְלַאכְתּוֹ, אֲשֶׁר־בָּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת:

On Wine:

סַבְרִי מָרָנָן וְרַבּוֹתַי:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא, פְּרִי הַגָּפֶן:

On Bread:

בִּרְשׁוּת מָרָנָן וְרַבּוֹתַי:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַמּוֹצִיא לֶחֶם מִן הָאָרֶץ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ, בְּמִצְוֹתָיו וְרָצָה בָנוּ. וְשַׁבַּת קָדְשׁוֹ, בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הִנְחִילָנוּ, זִכָּרוֹן לְמַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית. כִּי הוּא יוֹם, תְּחִלָּה לְמִקְרָאֵי קֹדֶשׁ, זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרָיִם.

כִּי־בָנוּ בָחַרְתָּ, וְאוֹתָנוּ קִדַּשְׁתָּ מִכָּל־הָעַמִּים, וְשַׁבַּת קָדְשְׁךָ, בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הִנְחַלְתָּנוּ: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת:

And it was evening and it was morning — the sixth day.

And the heaven and the earth were finished and all their host. And on the seventh day God had finished his work which he had made; and he rested on the seventh day from all his work which he had made. And God blessed the seventh day, and he hallowed it, because he rested thereon from all his work which God had created and made.

On Wine:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who createst the fruit of the vine.

On Bread:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who bringest forth bread from the earth.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by thy commandments and hast taken pleasure in us, and in love and favour hast given us thy holy Sabbath as an inheritance, a memorial of the creation — that day being also the first of the holy convocations, in remembrance of the departure from Egypt. For thou hast chosen us and sanctified us above all nations, and in love and favour hast given us thy holy Sabbath as an inheritance. Blessed art thou, O Lord, who hallowest the Sabbath.

זמירות לליל שבת.

HYMNS FOR THE EVE OF SABBATH.

כָּל־מְקַדֵּשׁ שְׁבִיעִי, כָּרָאוּי לוֹ. כָּל־שׁוֹמֵר שַׁבָּת כַּדָּת, מֵחַלְּלוֹ. שְׂכָרוֹ הַרְבֵּה מְאֹד, עַל־פִּי פָעֳלוֹ. אִישׁ עַל מַחֲנֵהוּ

וְאִישׁ עַל דִּגְלוֹ: אוֹהֲבֵי יְיָ, הַמְחַכִּים בְּבִנְיַן אֲרִיאֵל. בְּיוֹם הַשַּׁבָּת שִׂישׂוּ וְשִׂמְחוּ, כִּמְקַבְּלֵי מַתַּן נַחֲלִיאֵל. גַּם שְׂאוּ יְדֵיכֶם קֹדֶשׁ, וְאִמְרוּ לָאֵל. בָּרוּךְ יְיָ, אֲשֶׁר נָתַן מְנוּחָה, לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל: דּוֹרְשֵׁי יְיָ, זֶרַע אַבְרָהָם אוֹהֲבוֹ. הַמְאַחֲרִים לָצֵאת מִן הַשַּׁבָּת, וּמְמַהֲרִים לָבֹא. שְׂמֵחִים לְשָׁמְרוֹ, וּלְעָרֵב עֵרוּבוֹ. זֶה הַיּוֹם עָשָׂה יְיָ, נָגִילָה וְנִשְׂמְחָה בוֹ: זִכְרוּ, תּוֹרַת מֹשֶׁה, בְּמִצְוַת שַׁבָּת גְּרוּסָה. חֲרוּתָה לַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי, כְּכַלָּה בֵּין רֵעוֹתֶיהָ מְשֻׁבָּצָה. טְהוֹרִים יִירָשׁוּהָ וִיקַדְּשׁוּהָ, בְּמַאֲמַר כָּל־אֲשֶׁר עָשָׂה. וַיְכַל אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה: יוֹם קָדוֹשׁ הוּא, מִבּוֹאוֹ וְעַד צֵאתוֹ. כָּל זֶרַע יַעֲקֹב יְכַבְּדוּהוּ, כִּדְבַר הַמֶּלֶךְ וְדָתוֹ. לָנוּחַ בּוֹ, וְלִשְׂמֹחַ בְּתַעֲנוּג אָכוֹל וְשָׁתוֹ. כָּל עֲדַת יִשְׂרָאֵל יַעֲשׂוּ אוֹתוֹ: מְשֹׁךְ חַסְדְּךָ לְיוֹדְעֶיךָ, אֵל קַנֹּא וְנוֹקֵם. נוֹטְרֵי לַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי, זָכוֹר וְשָׁמוֹר לְהָקֵם. שַׂמְּחֵם בְּבִנְיַן שָׁלֵם, בְּאוֹר פָּנֶיךָ, תַּבְהִיקֵם. יִרְוְיֻן מִדֶּשֶׁן בֵּיתֶךָ, וְנַחַל עֲדָנֶיךָ תַשְׁקֵם: עֲזוֹר לַשּׁוֹבְתִים בַּשְּׁבִיעִי, בֶּחָרִישׁ וּבַקָּצִיר עוֹלָמִים. פּוֹסְעִים בּוֹ, פְּסִיעָה קְטַנָּה, סוֹעֲדִים בּוֹ, לְבָרֵךְ שָׁלֹשׁ פְּעָמִים. צִדְקָתָם תַּצְהִיר כְּאוֹר שִׁבְעַת הַיָּמִים. יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל הָבָה תָמִים. יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל תְּשׁוּעַת עוֹלָמִים:

מְנוּחָה וְשִׂמְחָה, אוֹר לַיְּהוּדִים. יוֹם שַׁבָּתוֹן, יוֹם מַחֲמַדִּים. שׁוֹמְרָיו וְזוֹכְרָיו, הֵמָּה מְעִידִים. כִּי לְשִׁשָּׁה, כֹּל, בְּרוּאִים וְעוֹמְדִים: שְׁמֵי שָׁמַיִם, אֶרֶץ וְיַמִּים. כָּל־צְבָא מָרוֹם, גְּבוֹהִים וְרָמִים. תַּנִּין וְאָדָם, וְחַיַּת רְאֵמִים.

כִּי בְּיָהּ יְיָ, צוּר עוֹלָמִים: הוּא אֲשֶׁר דִּבֶּר לְעַם סְגֻלָּתוֹ. שָׁמוֹר לְקַדְּשׁוֹ, מִבֹּאוֹ וְעַד צֵאתוֹ. שַׁבַּת קֹדֶשׁ, יוֹם חֶמְדָּתוֹ. כִּי בוֹ שָׁבַת אֵל, מִכָּל מְלַאכְתּוֹ: בְּמִצְוַת שַׁבָּת, אֵל יַחֲלִיצָךְ. קוּם, קְרָא אֵלָיו, יָחִישׁ לְאַמְּצָךְ. נִשְׁמַת כָּל־חַי, וְגַם נַעֲרִיצָךְ. אֱכוֹל בְּשִׂמְחָה, כִּי כְבָר רָצָךְ: בְּמִשְׁנֶה לֶחֶם, וְקִדּוּשׁא רַבָּה. בְּרוֹב מַטְעַמִּים, וְרוּחַ נְדִיבָה. יִזְכּוּ לְרַב טוּב, הַמִּתְעַנְּגִים בָּהּ. בְּבִיאַת גּוֹאֵל, לְחַיֵּי הָעוֹלָם הַבָּא:

מַה־יְּדִידוּת מְנוּחָתֵךְ, אַתְּ שַׁבָּת הַמַּלְכָּה. בְּכֵן נָרוּץ לִקְרָאתֵךְ, בּוֹאִי כַלָּה נְסוּכָה. לְבוּשׁ בִּגְדֵי חֲמוּדוֹת, לְהַדְלִיק נֵר בִּבְרָכָה. וַתֵּכֶל כָּל־הָעֲבוֹדָה, לֹא תַעֲשׂוּ מְלָאכָה:

לְהִתְעַנֵּג בְּתַעֲנוּגִים. בַּרְבּוּרִים, וּשְׂלָיו, וְדָגִים:

מֵעֶרֶב מַזְמִינִים, כָּל־מִינֵי מַטְעַמִּים. מִבְּעוֹד יוֹם מוּכָנִים, תַּרְנְגוֹלִים מְפֻטָּמִים. וְלַעֲרוֹךְ כַּמָּה מִינִים, שְׁתוֹת יֵינוֹת מְבֻשָּׂמִים. וְתַפְנוּקֵי מַעֲדַנִּים, בְּכָל־שָׁלֹשׁ פְּעָמִים:

לְהִתְעַנֵּג בְּתַעֲנוּגִים. בַּרְבּוּרִים, וּשְׂלָיו, וְדָגִים:

נַחֲלַת יַעֲקֹב יִירָשׁ, בְּלִי מְצָרִים נַחֲלָה. וִיכַבְּדוּהוּ עָשִׁיר וָרָשׁ, וְתִזְכּוּ לִגְאֻלָּה. יוֹם שַׁבָּת אִם תִּשְׁמֹרוּ, וִהְיִיתֶם לִי סְגֻלָּה. שֵׁשֶׁת יָמִים תַּעֲבֹדוּ, וּבַשְּׁבִיעִי נָגִילָה:

לְהִתְעַנֵּג בְּתַעֲנוּגִים. בַּרְבּוּרִים, וּשְׂלָיו, וְדָגִים:

חֲפָצֶיךָ אֲסוּרִים, וְגַם לַחֲשׁוֹב חֶשְׁבּוֹנוֹת. הַרְהוּרִים מֻתָּרִים, וּלְשַׁדֵּךְ הַבָּנוֹת. וְתִינוֹק לְלַמְּדוֹ סֵפֶר, לַמְנַצֵּחַ בִּנְגִינוֹת. וְלַהֲגוֹת בְּאִמְרֵי־שֶׁפֶר, בְּכָל פִּנּוֹת וּמַחֲנוֹת:

לְהִתְעַנֵּג בְּתַעֲנוּגִים. בַּרְבּוּרִים, וּשְׂלָיו, וְדָגִים:

הִלּוּכָךְ תְּהֵא בְנַחַת, עֹנֶג קְרָא לַשַּׁבָּת. וְהַשֵּׁנָה מְשֻׁבַּחַת, כְּדָת

נֶפֶשׁ מְשִׁיבַת. בְּכֵן נַפְשִׁי לְךָ עָרְגָה, וְלָנוּחַ בְּחִבַּת. כְּשׁוֹשַׁנִּים סוּגָה, בּוֹ יָנוּחוּ, בֵּן וּבַת:

לְהִתְעַנֵּג בְּתַעֲנוּגִים. בַּרְבֻּרִים, וּשְׂלָיו, וְדָגִים:

מֵעֵין הָעוֹלָם הַבָּא, יוֹם שַׁבָּת מְנוּחָה. כָּל־הַמִּתְעַנְּגִים בָּהּ, יִזְכּוּ לְרֹב שִׂמְחָה. מֵחֶבְלֵי מָשִׁיחַ, יֻצָּלוּ לִרְוָחָה. פְּדוּתֵנוּ תַצְמִיחַ, וְנָס יָגוֹן וַאֲנָחָה:

לְהִתְעַנֵּג בְּתַעֲנוּגִים. בַּרְבֻּרִים, וּשְׂלָיו, וְדָגִים:

מַה־יָּפִית וּמַה־נָּעַמְתְּ אַהֲבָה, בְּתַעֲנוּגִים. אַתְּ שַׁבָּת, מְשׂוֹשׂ נוּגִים. לָךְ בָּשָׂר וְגַם דָּגִים. נְכוֹנִים מִבְּעוֹד יוֹם: מֵעֶרֶב עַד־עֶרֶב לֵב חָרֵדִים. בְּבֹא עִתֵּךְ עֵת דּוֹדִים. גִּיל וְשָׂשׂוֹן לַיְּהוּדִים. לִמְצֹא פִּדְיוֹם: וְאַתְּ עֹנֶג לְהִתְעַנֵּג בְּמַמְתַּקִּים. בְּתַעֲנוּגוֹת בְּנֵי אָדָם. בְּיַיִן כִּי יִתְאַדָּם. וּשְׁאָר מַשְׁקִים: רְאֵה וְקַדֵּשׁ בְּיוֹם קֹדֶשׁ. עֲלֵי יַיִן זָכְרֵהוּ. וְאִם אַיִן, עֲלֵי לֶחֶם בְּצַע. בְּעַיִן, יָפֶה לְקַדְּשׁוֹ: שָׁמְרֵהוּ כְּהִלְכוֹתָיו מֵעֲבוֹדוֹת. מֵאָבוֹת וְתוֹלָדוֹת. שִׁיר לָאֵל תֵּן לְהוֹדוֹת. זָכֹר לְקַדְּשׁוֹ: כָּל־שׁוֹמֵר יוֹם שַׁבָּת מֵחַלְּלוֹ. מְחוֹלְלוֹ יִמְחֹל מַעֲלוֹ. וּבָא גוֹאֲלוֹ, שְׁמוֹ שִׁילֹה. יוּבַל שַׁי לוֹ: דְּבַר סִימָן טוֹב לָךְ בְּמָן. וְאוֹת דֶּגֶל. סַמְבַּטְיוֹן הַמִּתְגַּלְגֵּל בְּכָל־יוֹם, נָח כְּעַם סֶגֶל. יִשְׁבְּתוּ וְיִשְׁקְטוּ: הַטּוֹרְחִים וְלֹא נָחִים עֲדֵי שֵׁשִׁי. וַתְּשַׁלְּחֵם לַחָפְשִׁי. בְּבִגְדֵי שֵׁשׁ וְגַם מֶשִׁי. לְכַבְּדֵךְ יַעֲטוּ: וַיֹּאמְרוּ, בּוֹאִי כַלָּה, מַה־תְּאַחֵרִי. הֵן שֻׁלְחָן וְגַם נֵרֵךְ. עֲרוּכִים, כִּי בָא אוֹרֵךְ. קוּמִי, אוֹרִי: כְּבוֹד יְיָ עָלַיִךְ כְּאוֹר זָרַח. בְּעֵת יָצַר בְּלִי טֹרַח. קְצוֹת מַעֲרָב וְגַם מִזְרָח. צָפוֹן וְיָמִין: עֶלְיוֹנִים וְתַחְתּוֹנִים בְּמַאֲמָרוֹ. עֲלֵי תֵבֵל שָׂם אוֹרוֹ. וְכַחֵטְא יְצִיר לְיוֹצְרוֹ. בִּקְּשׁוּ לְהַטְמִין: וְאַתְּ חִלִּית פְּנֵי קוֹנֵךְ וְלֹא נִטְמַן. יוֹם אֶחָד לְמוֹצְאָיו. וְאָז נִגְנַז לִירֵאָיו. יַיִן עָסִיס וּמָן: יְהִי לְזָכְרֵךְ וּלְשָׁמְרֵךְ וַיִּנָּצֵל. מִכָּל רָע, וְיִשְׁכּוֹן בְּצֵל. עֲצֵי עֵדֶן, וְשָׁם אֶצֶל. יְשָׁרִים יִתֵּן:

סְעֻדּוֹתָיו בְּשַׁבְּתוֹתָיו אֲשֶׁר שָׁלֵשׁ. כְּאִישׁ עָנָיו בְּדַת פָּלֵשׁ. בְּמִקְרָא חַד הַיּוֹם שָׁלֵשׁ: רֶמֶז שָׁלְשְׁתָּן יַעֲלֶה, אִם־שְׁלָשׁ־אֵלֶּה יַעֲשֶׂה לָהּ. מְחַבְּלִים וְגַם צִירִים. יִנָּצְלוּ בְּלִי, מְצָרִים. יִירַשׁ נַחֲלָה: בְּרָכוֹת יַעֲטֶה מוֹרֶה בְּרֵאשִׁיתֶךָ. וְיֵשׁ תִּקְוָה לְאַחֲרִיתֶךָ. וְשָׁבוּ בָנִים בְּצֵאתֶךָ. לְהַבְדִּיל יִשָּׂאוּ: כּוֹס חֲיָה לְהַלֵּל יְיָ. בְּשִׁיר וָרֹן. בְּקוֹל נָעִים קְרָא בְגָרוֹן. לְלַוּוֹתֵךְ בְּנִין אַהֲרֹן. בְּשִׁיר יִקְרָאוּ: כְּבוֹד מְלָכִים וְכָל־פְּלָכִים לְלַוּוֹתָם. הַפַּחוֹת וְהַסְּגָנִים בְּשִׁבְחוֹת וּבִרְנָנִים. בְּכָל־עֵת צֵאתָם: יְצַו חַסְדּוֹ קְדוֹשׁ יַעֲקֹב לֵיל וְיוֹמָם. וְאָז לְוִיִּם עַל מְקוֹמָם. יְנַצְּחוּ שִׁיר אֲשֶׁר זָמָם. בְּכָל־מִינֵי זֶמֶר: עֲלֵי עוֹלָה אֲשֶׁר כְּפוּלָה. בְּיוֹם שַׁבָּת. בְּאַהֲבַת יוֹם בְּרֹב חִבַּת. עַם נָצוּר כְּאִישׁוֹן בַּת עַיִן נִשְׁמָר: מִי יְפָאֵר גֹּדֶל פְּאֵר הַמַּלְכָּה. מְנָתָהּ אַפַּיִם. הֲלִיכָתָהּ אַלְפַּיִם אַמָּה אֲרֻכָּה: חַי זְקוֹף מָךְ. בְּקוֹרְאֵי שְׁמֶךָ. שְׁמַע עֶלְיוֹן. וְאַל תֶּחֱרַשׁ לָרָשׁ וְאֶבְיוֹן. וְקַבֵּל נִיב וְגַם הִגָּיוֹן. לְבָבוֹ נִשְׁפָּל: מָזוֹן אֲרֻחָה. לְיוֹם מְנוּחָה. בְּעֵת יֶחֱסַר. יוּחַן בְּפַת דָּג וּבָשָׂר. יֵשֵׁב כְּשַׂר בְּלִי מַחְסֹר. לַחְמוֹ נִכְפָּל. יוֹם שְׁבִיעִי כְּמֵרוֹעֵי. אֲזַי קָשְׁבוּ, בְּרֶדֶת דְּגַן שָׁמַיִם. בְּתֵת לֶחֶם יוֹמַיִם. אִישׁ תַּחְתָּיו שְׁבוּ:

יוֹם שַׁבָּת קֹדֶשׁ הוּא. אַשְׁרֵי הָאִישׁ שׁוֹמְרֵהוּ. וְעַל הַיַּיִן זוֹכְרֵהוּ. וְאַל יָשִׂים אֶל לִבּוֹ. הֲכִיס רֵק וְאֵין בּוֹ. יִשְׂמַח וְיִרְוֶה. וְאִם לֹוֶה. הַצִּיר יִפְרַע אֶת־חוֹבוֹ: הַבָּשָׂר, יַיִן וְדָגִים. אַל יֶחְסַר בְּתַעֲנוּגִים. וְאִם שָׁלֹשׁ אֵלֶּה לְפָנָיו צָגִים. זֶה יִהְיֶה שְׂכָרוֹ. אֲשֶׁר חָפֵץ בִּיקָרוֹ. יוֹסֵף חָצָה, דָּג וּמָצָא, מַרְגָּלִיּוֹת בִּבְשָׂרוֹ: וְאִם שֻׁלְחָן כְּדַת עָרוּךְ. וּמַלְאַךְ אֵל יַעֲנֶה בָּרוּךְ. זֶה יִהְיֶה זְמַן אָרוּךְ. וְאוֹיְבָיו יִהְיוּ כְּדֹמֶן. וּמַלְאָךְ רָע יַעֲנֶה אָמֵן. בְּעַל כָּרְחוֹ יְסַפֵּר שִׁבְחוֹ. שְׁמוֹ יַעֲלֶה כְּטוֹב שֶׁמֶן: נָשִׁים נֵרוֹת תַּדְלֵקְנָה. וְחֹק נִדּוֹת תַּחֲזֵקְנָה. וְהַחַלּוֹת תְּתַקֵּנָה. תָּגֵן בַּעֲדָן זְכוּתָן. יוֹם בָּא עֵת לֵדָתָן. וְאִם לֹא עָבְרוּ, וְנִזְהָרוּ. אֲזַי קְרוֹבָה לֵדָתָן: תְּנוּ שֶׁבַח וְשִׁירָה. לָאֵל אֲשֶׁר שַׁבָּת בָּרָא. וְלָנוּ בּוֹ נָתַן תּוֹרָה. קָרָא לְמֹשֶׁה

מַתָּנָה . בְּבֵית גְּנָזַי הִיא טְמוּנָה . לְךָ יָאֲתָה וְקַח אוֹתָהּ. תְּנֶנָּה לַעֲדַת מִי מָנָה : נֶפֶשׁ כִּי נֶאֱנָחָה . בָּא שַׁבָּת בָּאָה מְנוּחָה . גִּיל וְשָׂשׂוֹן וְשִׂמְחָה . בָּרְכוּ וְקַדְּשׁוּ בְּמָן . מִלֶּדֶת לְעַם לֹא אַלְמָן . וְהַשַּׁבָּת . נֶפֶשׁ מְשִׁיבַת . בְּפִסַּת בַּר אֲשֶׁר טָמָן : חֻקּוֹתֶיהָ בְּמָרָה . נִצְטַוּוּ בְּאַזְהָרָה . כַּהֲדָרִים בְּשַׁעֲרָה . תְּלוּיוֹת הִלְכוֹתֶיהָ . שׁוֹמְרֵי מִצְוֹתֶיהָ יִנְחָלוּ . לְיוֹם שֶׁכֻּלּוֹ שַׁבָּת בְּצִבְאוֹתֶיהָ : זֶה הָאוֹת אֲשֶׁר שָׂם אֵל . בֵּינוֹ וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל . וּבַשְּׁבִיעִי אֲשֶׁר הוֹאֵל . סַמְבַּטְיוֹן הַנָּהָר . שֶׁבְּכָל־יוֹם רָץ וְנִמְהָר . יוֹכִיחַ בּוֹ מָנוֹחַ . תָּשִׁיב לְמִין הַנִּמְהָר : קוֹלֵי קוֹלוֹת יֶחְדָּלוּן . בְּעֵת שִׁירֵי יִגְדָּלוּן , כִּי כַטַּל הֵם יִזְּלוּן . וְאַל־יַשִּׂיגוּ גְּבוּלִי . בְּאֹרַח שִׁיר נָפַל חֶבְלִי . הִתְקוֹשְׁשׁוּ וְאַל־תִּשְׁתַּמְּשׁוּ , בְּנֵזֶר שִׁיר שְׁפַרְהָ־לִּי : הִתְקוֹשְׁשׁוּ וְאַל־תִּשְׁתַּמְּשׁוּ , בְּנֵזֶר שִׁיר שְׁפַרְהָ־לִּי :

יָהּ רִבּוֹן עָלַם וְעָלְמַיָּא . אַנְתְּ הוּא מַלְכָּא מֶלֶךְ מַלְכַיָּא . עוֹבַד גְּבוּרְתֵּךְ וְתִמְהַיָּא . שְׁפַר קֳדָמָךְ לְהַחֲוַיָא :

יָהּ רִבּוֹן עָלַם וְעָלְמַיָּא . אַנְתְּ הוּא מַלְכָּא מֶלֶךְ מַלְכַיָּא :

שְׁבָחִין אֲסַדֵּר צַפְרָא וְרַמְשָׁא . לָךְ אֱלָהָא קַדִּישָׁא . דִּי בְרָא כָּל־נַפְשָׁא . עִירִין קַדִּישִׁין וּבְנֵי אֱנָשָׁא . חֵיוַת בָּרָא וְעוֹפֵי שְׁמַיָּא :

יָהּ רִבּוֹן עָלַם וְעָלְמַיָּא . אַנְתְּ הוּא מַלְכָּא מֶלֶךְ מַלְכַיָּא :

רַבְרְבִין עוֹבְדָיךְ וְתַקִּיפִין . מָכִיךְ רָמַיָּא וְזָקִיף כְּפִיפִין . לוּ יִחְיֶה, גְּבַר שְׁנִין אַלְפִין . לָא יֵעוֹל גְּבוּרְתֵּךְ בְּחוּשְׁבְּנַיָּא :

יָהּ רִבּוֹן עָלַם וְעָלְמַיָּא . אַנְתְּ הוּא מַלְכָּא מֶלֶךְ מַלְכַיָּא :

אֱלָהָא דִּי לֵהּ יְקַר וּרְבוּתָא . פְּרוֹק יַת־עָנָךְ מִפּוּם אַרְיָוָתָא . וְאַפֵּיק יַת־עַמֵּךְ מִגּוֹ גָלוּתָא . עַמֵּךְ, דִּי בְחַרְתְּ מִכָּל אֻמַּיָּא :

יָהּ רִבּוֹן עָלַם וְעָלְמַיָּא . אַנְתְּ הוּא מַלְכָּא מֶלֶךְ מַלְכַיָּא :

לְמִקְדְּשָׁךְ תּוּב וּלְקֹדֶשׁ קֻדְשִׁין. אֲתַר דִּי בֵהּ יֶחֱדוּן רוּחִין וְנַפְשִׁין. וִיזַמְּרוּן לָךְ שִׁירִין וְרַחֲשִׁין. בִּירוּשְׁלֵם קַרְתָּא דְשׁוּפְרַיָּא:

יָהּ רִבּוֹן עָלַם וְעָלְמַיָּא. אַנְתְּ הוּא מַלְכָּא מֶלֶךְ מַלְכַיָּא:

צוּר מִשֶּׁלּוֹ אָכַלְנוּ, בָּרְכוּ אֱמוּנַי. שָׂבַעְנוּ וְהוֹתַרְנוּ, כִּדְבַר יְיָ:

הַזָּן אֶת עוֹלָמוֹ, רוֹעֵנוּ אָבִינוּ. אָכַלְנוּ אֶת־לַחְמוֹ, וְיֵינוֹ שָׁתִינוּ. עַל־כֵּן נוֹדֶה לִשְׁמוֹ, וּנְהַלְּלוֹ, בְּפִינוּ. אָמַרְנוּ וְעָנִינוּ, אֵין־קָדוֹשׁ כַּייָ:

צוּר מִשֶּׁלּוֹ אָכַלְנוּ, בָּרְכוּ אֱמוּנַי. שָׂבַעְנוּ וְהוֹתַרְנוּ, כִּדְבַר יְיָ:

בְּשִׁיר וְקוֹל תּוֹדָה, נְבָרֵךְ לֵאלֹהֵינוּ. עַל אֶרֶץ חֶמְדָּה טוֹבָה, שֶׁהִנְחִיל לַאֲבוֹתֵינוּ. מָזוֹן וְצֵדָה, הִשְׂבִּיעַ לְנַפְשֵׁנוּ. חַסְדּוֹ, גָּבַר עָלֵינוּ, וֶאֱמֶת יְיָ:

צוּר מִשֶּׁלּוֹ אָכַלְנוּ, בָּרְכוּ אֱמוּנַי. שָׂבַעְנוּ וְהוֹתַרְנוּ, כִּדְבַר יְיָ:

רַחֵם בְּחַסְדֶּךָ, עַל עַמְּךָ, צוּרֵנוּ. עַל צִיּוֹן מִשְׁכַּן כְּבוֹדֶךָ, זְבוּל בֵּית תִּפְאַרְתֵּנוּ. בֶּן־דָּוִד עַבְדֶּךָ, יָבֹא וְיִגְאָלֵנוּ. רוּחַ אַפֵּינוּ, מְשִׁיחַ יְיָ:

צוּר מִשֶּׁלּוֹ אָכַלְנוּ, בָּרְכוּ אֱמוּנַי. שָׂבַעְנוּ וְהוֹתַרְנוּ, כִּדְבַר יְיָ:

יִבָּנֶה הַמִּקְדָּשׁ, עִיר צִיּוֹן תְּמַלֵּא. וְשָׁם נָשִׁיר שִׁיר חָדָשׁ, וּבִרְנָנָה נַעֲלֶה. הָרַחֲמָן הַנִּקְדָּשׁ, יִתְבָּרֵךְ וְיִתְעַלֶּה. עַל כּוֹס יַיִן מָלֵא, כְּבִרְכַּת יְיָ:

צוּר מִשֶּׁלּוֹ אָכַלְנוּ, בָּרְכוּ אֱמוּנַי. שָׂבַעְנוּ וְהוֹתַרְנוּ, כִּדְבַר יְיָ:

יוֹם זֶה לְיִשְׂרָאֵל אוֹרָה וְשִׂמְחָה. שַׁבַּת מְנוּחָה:

צִוִּיתָ פִּקּוּדִים, בְּמַעֲמַד הַר סִינַי. שַׁבָּת וּמוֹעֲדִים, לִשְׁמֹר בְּכָל־שָׁנַי. לַעֲרֹךְ לְפָנַי, מַשְׂאֵת וַאֲרוּחָה. שַׁבַּת מְנוּחָה:

יוֹם זֶה לְיִשְׂרָאֵל אוֹרָה וְשִׂמְחָה. שַׁבַּת מְנוּחָה:

חֶמְדַּת הַלְּבָבוֹת, לְאֻמָּה שְׁבוּרָה. לִנְפָשׁוֹת נִכְאָבוֹת, נְשָׁמָה יְתֵרָה. מִנֶּפֶשׁ מְצֵרָה, יָסִיר אֲנָחָה. שַׁבַּת מְנוּחָה:

יוֹם זֶה לְיִשְׂרָאֵל אוֹרָה וְשִׂמְחָה. שַׁבַּת מְנוּחָה:

קִדַּשְׁתָּ בֵּרַכְתָּ, אוֹתוֹ מִכָּל יָמִים. בְּשֵׁשֶׁת כִּלִּיתָ, מְלֶאכֶת עוֹלָמִים. בּוֹ מָצְאוּ עֲגוּמִים, הַשְׁקֵט וּבִטְחָה. שַׁבַּת מְנוּחָה:

יוֹם זֶה לְיִשְׂרָאֵל אוֹרָה וְשִׂמְחָה. שַׁבַּת מְנוּחָה:

לְאִסּוּר מְלָאכָה, צִוִּיתָנוּ נוֹרָא. אֶזְכֶּה הוֹד מְלוּכָה, אִם שַׁבָּת אֶשְׁמְרָה. אַקְרִיב שַׁי לַמּוֹרָא, מִנְחָה מֶרְקָחָה. שַׁבַּת מְנוּחָה:

יוֹם זֶה לְיִשְׂרָאֵל אוֹרָה וְשִׂמְחָה. שַׁבַּת מְנוּחָה:

חַדֵּשׁ מִקְדָּשֵׁנוּ, זָכְרָה נֶחֱרֶבֶת. טוּבְךָ מוֹשִׁיעֵנוּ, תְּנָה לַנֶּעֱצֶבֶת. בְּשַׁבָּת יוֹשֶׁבֶת, בְּזֶמֶר וּשְׁבָחָה. שַׁבַּת מְנוּחָה:

יוֹם זֶה לְיִשְׂרָאֵל אוֹרָה וְשִׂמְחָה. שַׁבַּת מְנוּחָה:

זמר לרבי אברהם אבן עזרא.

צָמְאָה נַפְשִׁי לֵאלֹהִים לְאֵל חָי. לִבִּי וּבְשָׂרִי יְרַנְּנוּ לְאֵל חָי:

אֵ ל אֶחָד בְּרָאָנִי. וְאָמַר חַי אָנִי. כִּי לֹא יִרְאַנִי. הָאָדָם, וָחָי:

לִבִּי וּבְשָׂרִי יְרַנְּנוּ לְאֵל חָי:

בָּ רָא כֹל בְּחָכְמָה. בְּעֵצָה וּבִמְזִמָּה. מְאֹד נֶעֱלָמָה. מֵעֵינֵי כָל חָי:

לִבִּי וּבְשָׂרִי יְרַנְּנוּ לְאֵל חָי:

רָ ם עַל כֹּל, כְּבוֹדוֹ. כָּל־פֶּה יְחַוֶּה הוֹדוֹ. בָּרוּךְ, אֲשֶׁר בְּיָדוֹ. נֶפֶשׁ כָּל־חָי:

לִבִּי וּבְשָׂרִי יְרַנְּנוּ לְאֵל חָי:

הִ בְדִיל נִינֵי תָם חֻקִּים לְהוֹרוֹתָם. אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה אוֹתָם. הָאָדָם, וָחָי:
לִבִּי וּבְשָׂרִי יְרַנְּנוּ לְאֵל חָי:
מִ י זֶה יִצְטַדָּק. נִמְשַׁל לְאָבָק דָּק. אֱמֶת, כִּי לֹא יִצְדַּק. לְפָנֶיךָ, כָּל־חָי:
לִבִּי וּבְשָׂרִי יְרַנְּנוּ לְאֵל חָי:
בְּ לֵב יֵצֶר חָשׁוּב. כִּדְמוּת חֲמַת עַכְשׁוּב. וְאֵיכָכָה יָשׁוּב. הַבָּשָׂר הֶחָי:
לִבִּי וּבְשָׂרִי יְרַנְּנוּ לְאֵל חָי:
נְ סוֹגִים אִם אָבוּ. וּמִדַּרְכָּם שָׁבוּ. טֶרֶם יִשְׁכָּבוּ. בֵּית מוֹעֵד לְכָל חָי:
לִבִּי וּבְשָׂרִי יְרַנְּנוּ לְאֵל חָי:
עַ ל כֹּל אֲהוֹדֶךָ. כָּל־פֶּה, תְּיַחֲדֶךָ. פּוֹתֵחַ אֶת־יָדֶךָ. וּמַשְׂבִּיעַ לְכָל חָי:
לִבִּי וּבְשָׂרִי יְרַנְּנוּ לְאֵל חָי:
זְ כֹר אַהֲבַת קְדוּמִים. וְהַחֲיֵה נִרְדָּמִים. וְקָרֵב הַיָּמִים. אֲשֶׁר בֶּן־יִשַׁי חָי:
לִבִּי וּבְשָׂרִי יְרַנְּנוּ לְאֵל חָי:
רְ אֵה לִגְבֶרֶת אֱמֶת. שִׁפְחָה נוֹאֶמֶת. לֹא, כִּי בְנֵךְ הַמֵּת. וּבְנִי הֶחָי:
לִבִּי וּבְשָׂרִי יְרַנְּנוּ לְאֵל חָי:
אֶ קֹּד עַל אַפִּי. וְאֶפְרֹשׂ לְךָ, כַּפִּי. עֵת אֶפְתַּח פִּי. בְּנִשְׁמַת כָּל חָי:
לִבִּי וּבְשָׂרִי יְרַנְּנוּ לְאֵל חָי:

Before saying Grace after meals, wash the hands (מים אחרונים), and say:

יְדֵי אַסְחֵי אֲנָא. לְגַבֵּי חַד מָנָא. לְסִטְרָא חוֹרִינָא. דְּלֵית בָּהּ מַמָּשָׁא:
אֲזַמֵּן בִּתְלָתָא. בְּכַסָּא דְבִרְכְתָא. לְעִלַּת עִלָּתָא. עַתִּיקָא קַדִּישָׁא: *

---

* The Grace after meals, begins with "שיר המעלות" — see page 109.

שחרית לשבת ויום טוב.

MORNING SERVICE FOR SABBATHS AND FESTIVALS.

Begins with מה טבו (see page 6) and ending with וכשנים קדמוניות (p. 30), after which the following is said:

א מִזְמוֹר שִׁיר חֲנֻכַּת הַבַּיִת לְדָוִד: ב אֲרוֹמִמְךָ יְיָ, כִּי
דִלִּיתָנִי, וְלֹא שִׂמַּחְתָּ אֹיְבַי לִי: ג יְיָ אֱלֹהָי, שִׁוַּעְתִּי אֵלֶיךָ,
וַתִּרְפָּאֵנִי: ד יְיָ, הֶעֱלִיתָ מִן שְׁאוֹל נַפְשִׁי, חִיִּיתַנִי מִיָּרְדִי־
בוֹר: ה זַמְּרוּ לַייָ חֲסִידָיו, וְהוֹדוּ לְזֵכֶר קָדְשׁוֹ: ו כִּי רֶגַע
בְּאַפּוֹ, חַיִּים בִּרְצוֹנוֹ, בָּעֶרֶב יָלִין בֶּכִי, וְלַבֹּקֶר רִנָּה: ז וַאֲנִי
אָמַרְתִּי בְשַׁלְוִי, בַּל־אֶמּוֹט לְעוֹלָם: ח יְיָ, בִּרְצוֹנְךָ הֶעֱמַדְתָּה
לְהַרְרִי עֹז, הִסְתַּרְתָּ פָנֶיךָ, הָיִיתִי נִבְהָל: ט אֵלֶיךָ, יְיָ,
אֶקְרָא, וְאֶל־אֲדֹנָי אֶתְחַנָּן: י מַה־בֶּצַע בְּדָמִי, בְּרִדְתִּי אֶל
שָׁחַת. הֲיוֹדְךָ עָפָר, הֲיַגִּיד אֲמִתֶּךָ: יא שְׁמַע־יְיָ וְחָנֵּנִי, יְיָ,
הֱיֵה עֹזֵר לִי: יב הָפַכְתָּ מִסְפְּדִי לְמָחוֹל לִי, פִּתַּחְתָּ שַׂקִּי,
וַתְּאַזְּרֵנִי שִׂמְחָה: Reader יג לְמַעַן יְזַמֶּרְךָ כָבוֹד, וְלֹא יִדֹּם.
יְיָ אֱלֹהַי, לְעוֹלָם אוֹדֶךָּ:

קדיש יתום.

Mourner's Kaddish.

Mourner יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעָלְמָא דִּי בְרָא
כִרְעוּתֵהּ, וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ. בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן, וּבְחַיֵּי דְכָל־
בֵּית יִשְׂרָאֵל. בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב, וְאִמְרוּ, אָמֵן. Cong. אמן

Cong. and Mourner יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא, מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי
עָלְמַיָּא.

Mourner יִתְבָּרַךְ, וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאַר, וְיִתְרוֹמַם, וְיִתְנַשֵּׂא, וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל. שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא, Cong. and Mourner בְּרִיךְ הוּא. Mourner לְעֵלָּא (On the Sabbath of Penitence, add: וּלְעֵלָּא) מִן־כָּל־בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא. תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא. דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא. וְאִמְרוּ. אָמֵן. Cong. אמן

Mourner יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים, עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ, אָמֵן: Cong. אמן

Mourner עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם, עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ, אָמֵן: Cong. אמן

הֲרֵינִי מְזַמֵּן אֶת פִּי, לְהוֹדוֹת, וּלְהַלֵּל, וּלְשַׁבֵּחַ אֶת בּוֹרְאִי:

בָּרוּךְ שֶׁאָמַר וְהָיָה הָעוֹלָם, בָּרוּךְ הוּא, בָּרוּךְ עֹשֶׂה בְרֵאשִׁית, בָּרוּךְ אוֹמֵר וְעֹשֶׂה, בָּרוּךְ גּוֹזֵר וּמְקַיֵּם, בָּרוּךְ מְרַחֵם עַל הָאָרֶץ, בָּרוּךְ מְרַחֵם עַל הַבְּרִיּוֹת, בָּרוּךְ מְשַׁלֵּם שָׂכָר טוֹב לִירֵאָיו, בָּרוּךְ חַי לָעַד וְקַיָּם לָנֶצַח, בָּרוּךְ פּוֹדֶה וּמַצִּיל, בָּרוּךְ שְׁמוֹ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הָאֵל, הָאָב הָרַחֲמָן, הַמְהֻלָּל בְּפִי עַמּוֹ, מְשֻׁבָּח וּמְפֹאָר בִּלְשׁוֹן חֲסִידָיו וַעֲבָדָיו, וּבְשִׁירֵי דָוִד עַבְדֶּךָ, נְהַלֶּלְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בִּשְׁבָחוֹת וּבִזְמִרוֹת, נְגַדֶּלְךָ וּנְשַׁבֵּחֲךָ וּנְפָאֶרְךָ, וְנַזְכִּיר שִׁמְךָ, וְנַמְלִיכְךָ מַלְכֵּנוּ אֱלֹהֵינוּ: Reader יָחִיד, חֵי

הָעוֹלָמִים, מֶלֶךְ מְשֻׁבָּח וּמְפֹאָר, עֲדֵי־עַד שְׁמוֹ הַגָּדוֹל: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מֶלֶךְ מְהֻלָּל בַּתִּשְׁבָּחוֹת: Cong. אמן.

הוֹדוּ לַייָ, קִרְאוּ בִשְׁמוֹ, הוֹדִיעוּ בָעַמִּים עֲלִילוֹתָיו: שִׁירוּ לוֹ, זַמְּרוּ־לוֹ, שִׂיחוּ, בְּכָל נִפְלְאוֹתָיו: הִתְהַלְלוּ, בְּשֵׁם קָדְשׁוֹ, יִשְׂמַח לֵב מְבַקְשֵׁי יְיָ: דִּרְשׁוּ יְיָ וְעֻזּוֹ, בַּקְּשׁוּ פָנָיו תָּמִיד: זִכְרוּ נִפְלְאֹתָיו, אֲשֶׁר עָשָׂה, מֹפְתָיו וּמִשְׁפְּטֵי פִיהוּ: זֶרַע יִשְׂרָאֵל עַבְדּוֹ, בְּנֵי יַעֲקֹב, בְּחִירָיו: הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּכָל־הָאָרֶץ מִשְׁפָּטָיו: זִכְרוּ לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ, דָּבָר צִוָּה לְאֶלֶף דּוֹר: אֲשֶׁר כָּרַת אֶת אַבְרָהָם, וּשְׁבוּעָתוֹ לְיִצְחָק: וַיַּעֲמִידֶהָ לְיַעֲקֹב לְחֹק, לְיִשְׂרָאֵל בְּרִית עוֹלָם: לֵאמֹר, לְךָ אֶתֵּן אֶרֶץ כְּנָעַן, חֶבֶל נַחֲלַתְכֶם: בִּהְיוֹתְכֶם מְתֵי מִסְפָּר, כִּמְעַט וְגָרִים בָּהּ: וַיִּתְהַלְּכוּ מִגּוֹי אֶל־גּוֹי, וּמִמַּמְלָכָה אֶל־עַם אַחֵר: Reader לֹא־הִנִּיחַ לְאִישׁ לְעָשְׁקָם, וַיּוֹכַח עֲלֵיהֶם מְלָכִים: אַל־תִּגְּעוּ, בִּמְשִׁיחָי, וּבִנְבִיאַי אַל תָּרֵעוּ: Cong. שִׁירוּ לַייָ כָּל־הָאָרֶץ, בַּשְּׂרוּ מִיּוֹם אֶל־יוֹם יְשׁוּעָתוֹ: סַפְּרוּ בַגּוֹיִם אֶת־כְּבוֹדוֹ, בְּכָל הָעַמִּים נִפְלְאֹתָיו: Reader כִּי גָדוֹל יְיָ וּמְהֻלָּל מְאֹד, וְנוֹרָא הוּא עַל־כָּל־אֱלֹהִים: כִּי, כָּל־אֱלֹהֵי הָעַמִּים אֱלִילִים. וַייָ שָׁמַיִם עָשָׂה: Cong. הוֹד וְהָדָר לְפָנָיו, עֹז וְחֶדְוָה, בִּמְקֹמוֹ: הָבוּ לַייָ מִשְׁפְּחוֹת עַמִּים, הָבוּ לַייָ, כָּבוֹד וָעֹז: הָבוּ לַייָ, כְּבוֹד שְׁמוֹ, שְׂאוּ מִנְחָה וּבֹאוּ לְפָנָיו, הִשְׁתַּחֲווּ לַייָ, בְּהַדְרַת־קֹדֶשׁ: חִילוּ מִלְּפָנָיו כָּל הָאָרֶץ, אַף־תִּכּוֹן תֵּבֵל בַּל־תִּמּוֹט: יִשְׂמְחוּ הַשָּׁמַיִם וְתָגֵל הָאָרֶץ, וְיֹאמְרוּ בַגּוֹיִם, יְיָ

מֶלֶךְ : יִרְעַם הַיָּם וּמְלֹאוֹ , יַעֲלֹץ הַשָּׂדֶה , וְכָל־אֲשֶׁר־בּוֹ : אָז יְרַנְּנוּ עֲצֵי הַיָּעַר , מִלִּפְנֵי יְיָ , כִּי־בָא לִשְׁפֹּט אֶת הָאָרֶץ : הוֹדוּ לַייָ , כִּי טוֹב , כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ : וְאִמְרוּ , הוֹשִׁיעֵנוּ , אֱלֹהֵי יִשְׁעֵנוּ , וְקַבְּצֵנוּ , וְהַצִּילֵנוּ מִן־הַגּוֹיִם , לְהוֹדוֹת לְשֵׁם קָדְשֶׁךָ , לְהִשְׁתַּבֵּחַ בִּתְהִלָּתֶךָ : בָּרוּךְ יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל , מִן־הָעוֹלָם וְעַד הָעוֹלָם . וַיֹּאמְרוּ כָל־הָעָם אָמֵן , וְהַלֵּל לַייָ : רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ , וְהִשְׁתַּחֲווּ לַהֲדֹם רַגְלָיו , קָדוֹשׁ הוּא : Reader רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ , וְהִשְׁתַּחֲווּ לְהַר קָדְשׁוֹ , כִּי קָדוֹשׁ יְיָ אֱלֹהֵינוּ : Cong. וְהוּא רַחוּם , יְכַפֵּר עָוֹן , וְלֹא יַשְׁחִית , וְהִרְבָּה לְהָשִׁיב אַפּוֹ , וְלֹא יָעִיר כָּל חֲמָתוֹ : אַתָּה יְיָ , לֹא תִכְלָא רַחֲמֶיךָ מִמֶּנִּי , חַסְדְּךָ וַאֲמִתְּךָ , תָּמִיד יִצְּרוּנִי : זְכֹר רַחֲמֶיךָ , יְיָ , וַחֲסָדֶיךָ , כִּי מֵעוֹלָם הֵמָּה : תְּנוּ עֹז לֵאלֹהִים , עַל יִשְׂרָאֵל גַּאֲוָתוֹ , וְעֻזּוֹ , בַּשְּׁחָקִים : נוֹרָא אֱלֹהִים מִמִּקְדָּשֶׁיךָ , אֵל יִשְׂרָאֵל , הוּא נוֹתֵן עֹז וְתַעֲצֻמוֹת לָעָם , בָּרוּךְ אֱלֹהִים : אֵל נְקָמוֹת , יְיָ , אֵל נְקָמוֹת , הוֹפִיעַ : הִנָּשֵׂא שֹׁפֵט הָאָרֶץ , הָשֵׁב גְּמוּל עַל־גֵּאִים : לַייָ הַיְשׁוּעָה , עַל־עַמְּךָ בִרְכָתֶךָ סֶּלָה : Reader יְיָ צְבָאוֹת עִמָּנוּ , מִשְׂגָּב־לָנוּ , אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֶלָה : יְיָ צְבָאוֹת , אַשְׁרֵי אָדָם , בֹּטֵחַ בָּךְ : יְיָ הוֹשִׁיעָה , הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְיוֹם קָרְאֵנוּ : Cong. הוֹשִׁיעָה אֶת־עַמֶּךָ , וּבָרֵךְ אֶת־נַחֲלָתֶךָ , וּרְעֵם וְנַשְּׂאֵם עַד־הָעוֹלָם : נַפְשֵׁנוּ חִכְּתָה לַייָ , עֶזְרֵנוּ וּמָגִנֵּנוּ הוּא : כִּי־בוֹ יִשְׂמַח לִבֵּנוּ , כִּי בְשֵׁם קָדְשׁוֹ בָטָחְנוּ : יְהִי חַסְדְּךָ יְיָ עָלֵינוּ , כַּאֲשֶׁר יִחַלְנוּ לָךְ : הַרְאֵנוּ יְיָ חַסְדֶּךָ .

וְיֶשְׁעֲךָ , תִּתֶּן לָנוּ : קוּמָה עֶזְרָתָה־לָּנוּ , וּפְדֵנוּ , לְמַעַן חַסְדֶּךָ : אָנֹכִי יְיָ אֱלֹהֶיךָ , הַמַּעַלְךָ מֵאֶרֶץ מִצְרָיִם . הַרְחֶב־פִּיךָ וַאֲמַלְאֵהוּ : אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁכָּכָה־לּוֹ , אַשְׁרֵי הָעָם , שֶׁיְיָ אֱלֹהָיו : Reader וַאֲנִי , בְּחַסְדְּךָ בָטַחְתִּי , יָגֵל לִבִּי , בִּישׁוּעָתֶךָ , אָשִׁירָה לַייָ , כִּי גָמַל עָלָי :

The following, till „יהי כבוד", is also said on Hoshana-Rabbah (הושענא רבה).

לַמְנַצֵּחַ, מִזְמוֹר לְדָוִד : הַשָּׁמַיִם מְסַפְּרִים כְּבוֹד־אֵל, וּמַעֲשֵׂה יָדָיו, מַגִּיד הָרָקִיעַ : יוֹם לְיוֹם יַבִּיעַ אֹמֶר, וְלַיְלָה לְּלַיְלָה, יְחַוֶּה־דָּעַת : אֵין אֹמֶר וְאֵין דְּבָרִים , בְּלִי נִשְׁמָע קוֹלָם : בְּכָל הָאָרֶץ יָצָא קַוָּם, וּבִקְצֵה תֵבֵל מִלֵּיהֶם, לַשֶּׁמֶשׁ שָׂם אֹהֶל בָּהֶם : וְהוּא, כְּחָתָן יֹצֵא מֵחֻפָּתוֹ, יָשִׂישׂ כְּגִבּוֹר, לָרוּץ אֹרַח : מִקְצֵה הַשָּׁמַיִם מוֹצָאוֹ וּתְקוּפָתוֹ, עַל־קְצוֹתָם, וְאֵין נִסְתָּר מֵחַמָּתוֹ : תּוֹרַת יְיָ תְּמִימָה, מְשִׁיבַת נָפֶשׁ , עֵדוּת יְיָ נֶאֱמָנָה , מַחְכִּימַת פֶּתִי : פִּקּוּדֵי יְיָ יְשָׁרִים , מְשַׂמְּחֵי־לֵב , מִצְוַת יְיָ בָּרָה , מְאִירַת עֵינָיִם : יִרְאַת יְיָ טְהוֹרָה , עוֹמֶדֶת לָעַד, מִשְׁפְּטֵי־יְיָ אֱמֶת, צָדְקוּ יַחְדָּו : הַנֶּחֱמָדִים מִזָּהָב וּמִפָּז רָב , וּמְתוּקִים מִדְּבַשׁ

וְנֹפֶת צוּפִים : גַּם־עַבְדְּךָ נִזְהָר בָּהֶם , בְּשָׁמְרָם עֵקֶב רָב : שְׁגִיאוֹת מִי־יָבִין , מִנִּסְתָּרוֹת נַקֵּנִי : גַּם מִזֵּדִים חֲשֹׂךְ עַבְדֶּךָ , אַל־יִמְשְׁלוּ־בִי , אָז אֵיתָם , וְנִקֵּיתִי מִפֶּשַׁע רָב : Reader יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי־פִי , וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ , יְיָ צוּרִי וְגוֹאֲלִי :

לְדָוִד , בְּשַׁנּוֹתוֹ אֶת־טַעְמוֹ , לִפְנֵי אֲבִימֶלֶךְ , וַיְגָרְשֵׁהוּ , וַיֵּלַךְ : אֲבָרְכָה אֶת־יְיָ בְּכָל עֵת , תָּמִיד תְּהִלָּתוֹ , בְּפִי : בַּייָ תִּתְהַלֵּל נַפְשִׁי , יִשְׁמְעוּ עֲנָוִים וְיִשְׂמָחוּ : גַּדְּלוּ לַייָ אִתִּי , וּנְרוֹמְמָה שְׁמוֹ יַחְדָּו : דָּרַשְׁתִּי אֶת־יְיָ וְעָנָנִי , וּמִכָּל־מְגוּרוֹתַי הִצִּילָנִי : הִבִּיטוּ אֵלָיו וְנָהָרוּ , וּפְנֵיהֶם אַל־יֶחְפָּרוּ : זֶה עָנִי קָרָא , וַייָ שָׁמֵעַ , וּמִכָּל־צָרוֹתָיו הוֹשִׁיעוֹ : חֹנֶה מַלְאַךְ־יְיָ , סָבִיב לִירֵאָיו , וַיְחַלְּצֵם : טַעֲמוּ וּרְאוּ , כִּי־טוֹב יְיָ , אַשְׁרֵי הַגֶּבֶר יֶחֱסֶה־בּוֹ : יְראוּ אֶת יְיָ קְדֹשָׁיו , כִּי אֵין מַחְסוֹר לִירֵאָיו : כְּפִירִים רָשׁוּ וְרָעֵבוּ , וְדֹרְשֵׁי יְיָ לֹא־יַחְסְרוּ כָל טוֹב : לְכוּ בָנִים , שִׁמְעוּ־לִי , יִרְאַת יְיָ אֲלַמֶּדְכֶם : מִי־הָאִישׁ , הֶחָפֵץ חַיִּים , אֹהֵב יָמִים , לִרְאוֹת טוֹב : נְצֹר לְשׁוֹנְךָ מֵרָע , וּשְׂפָתֶיךָ , מִדַּבֵּר מִרְמָה : סוּר מֵרָע , וַעֲשֵׂה־טוֹב , בַּקֵּשׁ שָׁלוֹם , וְרָדְפֵהוּ : עֵינֵי יְיָ אֶל־צַדִּיקִים , וְאָזְנָיו , אֶל־

שַׁוְעָתָם : פְּנֵי יְיָ , בְּעֹשֵׂי רָע , לְהַכְרִית מֵאֶרֶץ זִכְרָם : צָעֲקוּ , וַייָ שָׁמֵעַ , וּמִכָּל־צָרוֹתָם הִצִּילָם : קָרוֹב יְיָ , לְנִשְׁבְּרֵי־לֵב , וְאֶת־דַּכְּאֵי־רוּחַ יוֹשִׁיעַ : רַבּוֹת רָעוֹת צַדִּיק , וּמִכֻּלָּם , יַצִּילֶנּוּ יְיָ : שֹׁמֵר כָּל־עַצְמוֹתָיו , אַחַת מֵהֵנָּה , לֹא נִשְׁבָּרָה : תְּמוֹתֵת רָשָׁע רָעָה , וְשֹׂנְאֵי צַדִּיק , יֶאְשָׁמוּ : Reader פּוֹדֶה יְיָ נֶפֶשׁ עֲבָדָיו , וְלֹא יֶאְשְׁמוּ , כָּל־הַחוֹסִים בּוֹ :

תְּפִלָּה לְמֹשֶׁה , אִישׁ־הָאֱלֹהִים . אֲדֹנָי , מָעוֹן אַתָּה הָיִיתָ לָּנוּ , בְּדֹר וָדֹר : בְּטֶרֶם הָרִים יֻלָּדוּ , וַתְּחוֹלֵל אֶרֶץ וְתֵבֵל , וּמֵעוֹלָם עַד־עוֹלָם אַתָּה אֵל : תָּשֵׁב אֱנוֹשׁ עַד־דַּכָּא , וַתֹּאמֶר , שׁוּבוּ בְנֵי־אָדָם : כִּי אֶלֶף שָׁנִים בְּעֵינֶיךָ , כְּיוֹם אֶתְמוֹל , כִּי יַעֲבֹר , וְאַשְׁמוּרָה בַלָּיְלָה : זְרַמְתָּם , שֵׁנָה יִהְיוּ , בַּבֹּקֶר כֶּחָצִיר יַחֲלֹף : בַּבֹּקֶר יָצִיץ וְחָלָף , לָעֶרֶב , יְמוֹלֵל וְיָבֵשׁ : כִּי־כָלִינוּ בְאַפֶּךָ , וּבַחֲמָתְךָ נִבְהָלְנוּ : שַׁתָּה עֲוֹנֹתֵינוּ לְנֶגְדֶּךָ , עֲלֻמֵנוּ , לִמְאוֹר פָּנֶיךָ : כִּי כָל־יָמֵינוּ , פָּנוּ בְעֶבְרָתֶךָ , כִּלִּינוּ שָׁנֵינוּ כְמוֹ־הֶגֶה : יְמֵי שְׁנוֹתֵינוּ , בָהֶם , שִׁבְעִים שָׁנָה , וְאִם בִּגְבוּרֹת שְׁמוֹנִים שָׁנָה , וְרָהְבָּם עָמָל וָאָוֶן , כִּי גָז חִישׁ , וַנָּעֻפָה : מִי יוֹדֵעַ עֹז אַפֶּךָ , וּכְיִרְאָתְךָ עֶבְרָתֶךָ : לִמְנוֹת יָמֵינוּ , כֵּן הוֹדַע , וְנָבִא לְבַב חָכְמָה : שׁוּבָה יְיָ , עַד־מָתָי , וְהִנָּחֵם עַל־עֲבָדֶיךָ : שַׂבְּעֵנוּ בַבֹּקֶר חַסְדֶּךָ , וּנְרַנְּנָה וְנִשְׂמְחָה , בְּכָל־יָמֵינוּ : שַׂמְּחֵנוּ , כִּימוֹת עִנִּיתָנוּ , שְׁנוֹת רָאִינוּ רָעָה : Reader יֵרָאֶה אֶל־עֲבָדֶיךָ ,

פָּעֳלֶךָ. וַהֲדָרְךָ עַל־בְּנֵיהֶם: וִיהִי נֹעַם אֲדֹנָי אֱלֹהֵינוּ עָלֵינוּ, וּמַעֲשֵׂה יָדֵינוּ, כּוֹנְנָה עָלֵינוּ, וּמַעֲשֵׂה יָדֵינוּ, כּוֹנְנֵהוּ:

יֹשֵׁב בְּסֵתֶר עֶלְיוֹן, בְּצֵל, שַׁדַּי יִתְלוֹנָן: אֹמַר לַיְיָ, מַחְסִי וּמְצוּדָתִי, אֱלֹהַי, אֶבְטַח־בּוֹ: כִּי הוּא יַצִּילְךָ מִפַּח יָקוּשׁ, מִדֶּבֶר הַוּוֹת: בְּאֶבְרָתוֹ יָסֶךְ לָךְ, וְתַחַת כְּנָפָיו תֶּחְסֶה, צִנָּה וְסֹחֵרָה אֲמִתּוֹ: לֹא־תִירָא מִפַּחַד לָיְלָה, מֵחֵץ יָעוּף יוֹמָם: מִדֶּבֶר בָּאֹפֶל יַהֲלֹךְ, מִקֶּטֶב יָשׁוּד צָהֳרָיִם: יִפֹּל מִצִּדְּךָ אֶלֶף, וּרְבָבָה מִימִינֶךָ, אֵלֶיךָ לֹא יִגָּשׁ: רַק בְּעֵינֶיךָ תַבִּיט, וְשִׁלֻּמַת רְשָׁעִים תִּרְאֶה: כִּי־אַתָּה יְיָ מַחְסִי, עֶלְיוֹן שַׂמְתָּ מְעוֹנֶךָ: לֹא־תְאֻנֶּה אֵלֶיךָ רָעָה, וְנֶגַע לֹא־יִקְרַב בְּאָהֳלֶךָ: כִּי מַלְאָכָיו יְצַוֶּה־לָּךְ, לִשְׁמָרְךָ, בְּכָל דְּרָכֶיךָ: עַל־כַּפַּיִם יִשָּׂאוּנְךָ, פֶּן־תִּגֹּף בָּאֶבֶן רַגְלֶךָ: עַל־שַׁחַל וָפֶתֶן תִּדְרֹךְ, תִּרְמֹס כְּפִיר וְתַנִּין: כִּי בִי חָשַׁק וַאֲפַלְּטֵהוּ, אֲשַׂגְּבֵהוּ, כִּי־יָדַע שְׁמִי: Reader יִקְרָאֵנִי וְאֶעֱנֵהוּ, עִמּוֹ אָנֹכִי בְצָרָה, אֲחַלְּצֵהוּ וַאֲכַבְּדֵהוּ: אֹרֶךְ יָמִים אַשְׂבִּיעֵהוּ, וְאַרְאֵהוּ, בִּישׁוּעָתִי: אֹרֶךְ יָמִים אַשְׂבִּיעֵהוּ, וְאַרְאֵהוּ, בִּישׁוּעָתִי:

הַלְלוּיָהּ, הַלְלוּ אֶת־שֵׁם יְיָ, הַלְלוּ עַבְדֵי יְיָ: שֶׁעוֹמְדִים בְּבֵית יְיָ, בְּחַצְרוֹת בֵּית אֱלֹהֵינוּ: הַלְלוּ־יָהּ, כִּי טוֹב יְיָ, זַמְּרוּ לִשְׁמוֹ, כִּי נָעִים: כִּי־יַעֲקֹב בָּחַר לוֹ יָהּ, יִשְׂרָאֵל

לִסְגֻלָּתוֹ: כִּי אֲנִי יָדַעְתִּי, כִּי־גָדוֹל יְיָ, וַאֲדֹנֵינוּ מִכָּל־אֱלֹהִים: כֹּל אֲשֶׁר־חָפֵץ יְיָ עָשָׂה, בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ, בַּיַּמִּים וְכָל־תְּהֹמוֹת: מַעֲלֶה נְשִׂאִים מִקְצֵה הָאָרֶץ, בְּרָקִים לַמָּטָר עָשָׂה, מוֹצֵא רוּחַ מֵאוֹצְרוֹתָיו: שֶׁהִכָּה, בְּכוֹרֵי מִצְרָיִם, מֵאָדָם עַד־בְּהֵמָה: שָׁלַח אוֹתֹת וּמֹפְתִים בְּתוֹכֵכִי מִצְרָיִם, בְּפַרְעֹה וּבְכָל־עֲבָדָיו: שֶׁהִכָּה, גּוֹיִם רַבִּים, וְהָרַג מְלָכִים עֲצוּמִים: לְסִיחוֹן מֶלֶךְ הָאֱמֹרִי, וּלְעוֹג מֶלֶךְ הַבָּשָׁן, וּלְכֹל מַמְלְכוֹת כְּנָעַן: וְנָתַן אַרְצָם נַחֲלָה, נַחֲלָה לְיִשְׂרָאֵל עַמּוֹ: יְיָ, שִׁמְךָ לְעוֹלָם, יְיָ, זִכְרְךָ לְדֹר־וָדֹר: כִּי־יָדִין יְיָ עַמּוֹ, וְעַל־עֲבָדָיו יִתְנֶחָם: עֲצַבֵּי הַגּוֹיִם כֶּסֶף וְזָהָב, מַעֲשֵׂה יְדֵי אָדָם: פֶּה־לָהֶם וְלֹא יְדַבֵּרוּ, עֵינַיִם לָהֶם וְלֹא יִרְאוּ: אָזְנַיִם לָהֶם וְלֹא יַאֲזִינוּ, אַף אֵין־יֶשׁ־רוּחַ בְּפִיהֶם: כְּמוֹהֶם יִהְיוּ עֹשֵׂיהֶם, כֹּל, אֲשֶׁר בֹּטֵחַ בָּהֶם: Reader בֵּית יִשְׂרָאֵל בָּרְכוּ אֶת־יְיָ, בֵּית אַהֲרֹן בָּרְכוּ אֶת־יְיָ, בֵּית הַלֵּוִי, בָּרְכוּ אֶת־יְיָ, יִרְאֵי יְיָ, בָּרְכוּ אֶת־יְיָ: בָּרוּךְ יְיָ מִצִּיּוֹן, שֹׁכֵן יְרוּשָׁלָיִם, הַלְלוּיָהּ:

הוֹדוּ לַייָ, כִּי־טוֹב, כִּי, לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
הוֹדוּ לֵאלֹהֵי הָאֱלֹהִים, כִּי, לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
הוֹדוּ לַאֲדֹנֵי הָאֲדֹנִים, כִּי, לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
לְעֹשֵׂה נִפְלָאוֹת גְּדֹלוֹת לְבַדּוֹ כִּי, לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
לְעֹשֵׂה הַשָּׁמַיִם בִּתְבוּנָה, כִּי, לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
לְרוֹקַע הָאָרֶץ עַל־הַמָּיִם, כִּי, לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
לְעֹשֵׂה אוֹרִים גְּדֹלִים, כִּי, לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:

אֶת־הַשֶּׁמֶשׁ, לְמֶמְשֶׁלֶת בַּיּוֹם, כִּי, לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
אֶת־הַיָּרֵחַ וְכוֹכָבִים, לְמֶמְשְׁלוֹת בַּלָּיְלָה, כִּי, לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
לְמַכֵּה מִצְרַיִם בִּבְכוֹרֵיהֶם, כִּי, לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
וַיּוֹצֵא יִשְׂרָאֵל מִתּוֹכָם, כִּי, לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
בְּיָד חֲזָקָה וּבִזְרוֹעַ נְטוּיָה, כִּי, לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
לְגֹזֵר יַם־סוּף לִגְזָרִים, כִּי, לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
וְהֶעֱבִיר יִשְׂרָאֵל בְּתוֹכוֹ, כִּי, לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
וְנִעֵר פַּרְעֹה וְחֵילוֹ בְיַם־סוּף, כִּי, לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
לְמוֹלִיךְ עַמּוֹ, בַּמִּדְבָּר, כִּי, לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
לְמַכֵּה מְלָכִים גְּדֹלִים, כִּי, לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
וַיַּהֲרֹג מְלָכִים אַדִּירִים, כִּי, לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
לְסִיחוֹן מֶלֶךְ הָאֱמֹרִי, כִּי, לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
וּלְעוֹג מֶלֶךְ הַבָּשָׁן, כִּי, לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
וְנָתַן אַרְצָם לְנַחֲלָה, כִּי, לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
נַחֲלָה לְיִשְׂרָאֵל עַבְדּוֹ, כִּי, לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
שֶׁבְּשִׁפְלֵנוּ זָכַר־לָנוּ, כִּי, לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
וַיִּפְרְקֵנוּ מִצָּרֵינוּ, כִּי, לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
Reader נֹתֵן לֶחֶם לְכָל־בָּשָׂר, כִּי, לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
הוֹדוּ לְאֵל הַשָּׁמָיִם, כִּי, לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:

רַנְּנוּ צַדִּיקִים בַּיָי, לַיְשָׁרִים נָאוָה תְהִלָּה: Cong. הוֹדוּ לַיָי, בְּכִנּוֹר, בְּנֵבֶל עָשׂוֹר זַמְּרוּ־לוֹ: שִׁירוּ לוֹ שִׁיר חָדָשׁ הֵיטִיבוּ נַגֵּן בִּתְרוּעָה: כִּי־יָשָׁר דְּבַר יְיָ, וְכָל־מַעֲשֵׂהוּ,

בֶּאֱמוּנָה׃ אֹהֵב צְדָקָה וּמִשְׁפָּט, חֶסֶד יְיָ, מָלְאָה הָאָרֶץ׃ בִּדְבַר יְיָ, שָׁמַיִם נַעֲשׂוּ, וּבְרוּחַ פִּיו, כָּל־צְבָאָם׃ כֹּנֵס כַּנֵּד מֵי הַיָּם, נֹתֵן בְּאֹצָרוֹת תְּהוֹמוֹת׃ יִירְאוּ מֵיְיָ כָּל־הָאָרֶץ, מִמֶּנּוּ יָגוּרוּ, כָּל־יֹשְׁבֵי תֵבֵל׃ כִּי הוּא אָמַר, וַיֶּהִי, הוּא־צִוָּה וַיַּעֲמֹד׃ יְיָ הֵפִיר עֲצַת־גּוֹיִם, הֵנִיא מַחְשְׁבוֹת עַמִּים׃ עֲצַת יְיָ, לְעוֹלָם תַּעֲמֹד, מַחְשְׁבוֹת לִבּוֹ, לְדֹר וָדֹר׃ אַשְׁרֵי הַגּוֹי, אֲשֶׁר־יְיָ אֱלֹהָיו, הָעָם, בָּחַר לְנַחֲלָה לוֹ׃ מִשָּׁמַיִם הִבִּיט יְיָ, רָאָה אֶת־כָּל־בְּנֵי הָאָדָם׃ מִמְּכוֹן־שִׁבְתּוֹ הִשְׁגִּיחַ, אֶל כָּל־יֹשְׁבֵי הָאָרֶץ׃ הַיֹּצֵר יַחַד לִבָּם, הַמֵּבִין אֶל־כָּל־מַעֲשֵׂיהֶם׃ אֵין הַמֶּלֶךְ נוֹשָׁע בְּרָב־חָיִל, גִּבּוֹר לֹא־יִנָּצֵל בְּרָב־כֹּחַ׃ שֶׁקֶר הַסּוּס לִתְשׁוּעָה, וּבְרֹב חֵילוֹ לֹא יְמַלֵּט׃ הִנֵּה עֵין יְיָ אֶל־יְרֵאָיו, לַמְיַחֲלִים לְחַסְדּוֹ׃ לְהַצִּיל מִמָּוֶת נַפְשָׁם, וּלְחַיּוֹתָם בָּרָעָב׃ נַפְשֵׁנוּ חִכְּתָה לַיְיָ, עֶזְרֵנוּ וּמָגִנֵּנוּ הוּא׃ **Reader** כִּי־בוֹ יִשְׂמַח לִבֵּנוּ, כִּי בְשֵׁם קָדְשׁוֹ בָטָחְנוּ׃ יְהִי־חַסְדְּךָ יְיָ עָלֵינוּ, כַּאֲשֶׁר יִחַלְנוּ לָךְ׃

מִזְמוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת׃ טוֹב לְהֹדוֹת לַיְיָ. וּלְזַמֵּר לְשִׁמְךָ, עֶלְיוֹן׃ לְהַגִּיד בַּבֹּקֶר חַסְדֶּךָ. וֶאֱמוּנָתְךָ, בַּלֵּילוֹת׃ עֲלֵי־עָשׂוֹר וַעֲלֵי־נָבֶל. עֲלֵי הִגָּיוֹן בְּכִנּוֹר׃ כִּי שִׂמַּחְתַּנִי יְיָ בְּפָעֳלֶךָ. בְּמַעֲשֵׂי יָדֶיךָ אֲרַנֵּן׃ מַה־גָּדְלוּ מַעֲשֶׂיךָ יְיָ. מְאֹד עָמְקוּ מַחְשְׁבֹתֶיךָ׃ אִישׁ בַּעַר לֹא יֵדָע. וּכְסִיל לֹא־יָבִין אֶת־זֹאת׃ בִּפְרֹחַ

רְשָׁעִים כְּמוֹ־עֵשֶׂב. וַיָּצִיצוּ כָּל־פֹּעֲלֵי אָוֶן. לְהִשָּׁמְדָם עֲדֵי־עַד: וְאַתָּה מָרוֹם לְעֹלָם יְיָ: כִּי־הִנֵּה אֹיְבֶיךָ, יְיָ. כִּי־הִנֵּה אֹיְבֶיךָ יֹאבֵדוּ. יִתְפָּרְדוּ כָּל־פֹּעֲלֵי אָוֶן: וַתָּרֶם כִּרְאֵים קַרְנִי. בַּלֹּתִי בְּשֶׁמֶן רַעֲנָן: וַתַּבֵּט עֵינִי בְּשׁוּרָי. בַּקָּמִים עָלַי מְרֵעִים. תִּשְׁמַעְנָה אָזְנָי: צַדִּיק כַּתָּמָר יִפְרָח. כְּאֶרֶז בַּלְּבָנוֹן יִשְׂגֶּה: שְׁתוּלִים בְּבֵית יְיָ. בְּחַצְרוֹת אֱלֹהֵינוּ יַפְרִיחוּ: Reader עוֹד יְנוּבוּן בְּשֵׂיבָה. דְּשֵׁנִים וְרַעֲנַנִּים יִהְיוּ: לְהַגִּיד כִּי יָשָׁר יְיָ. צוּרִי, וְלֹא־עַוְלָתָה, בּוֹ:

יְיָ מָלָךְ, גֵּאוּת לָבֵשׁ, לָבֵשׁ יְיָ, עֹז הִתְאַזָּר. אַף־תִּכּוֹן תֵּבֵל, בַּל־תִּמּוֹט: נָכוֹן כִּסְאֲךָ מֵאָז, מֵעוֹלָם אָתָּה. נָשְׂאוּ נְהָרוֹת, יְיָ, נָשְׂאוּ נְהָרוֹת קוֹלָם, יִשְׂאוּ נְהָרוֹת דָּכְיָם: מִקֹּלוֹת מַיִם רַבִּים, אַדִּירִים מִשְׁבְּרֵי־יָם, אַדִּיר בַּמָּרוֹם יְיָ: Reader עֵדֹתֶיךָ נֶאֶמְנוּ מְאֹד, לְבֵיתְךָ נַאֲוָה קֹדֶשׁ, יְיָ, לְאֹרֶךְ יָמִים:

יְהִי כְבוֹד יְיָ לְעוֹלָם. יִשְׂמַח יְיָ בְּמַעֲשָׂיו: יְהִי שֵׁם יְיָ מְבֹרָךְ, מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם: מִמִּזְרַח־שֶׁמֶשׁ עַד־מְבוֹאוֹ, מְהֻלָּל שֵׁם יְיָ: רָם עַל־כָּל־גּוֹיִם, יְיָ, עַל הַשָּׁמַיִם כְּבוֹדוֹ: יְיָ, שִׁמְךָ לְעוֹלָם, יְיָ, זִכְרְךָ לְדֹר־וָדֹר: יְיָ בַּשָּׁמַיִם הֵכִין כִּסְאוֹ, וּמַלְכוּתוֹ, בַּכֹּל מָשָׁלָה: יִשְׂמְחוּ הַשָּׁמַיִם וְתָגֵל הָאָרֶץ, וְיֹאמְרוּ בַגּוֹיִם

יְיָ מֶלֶךְ: יְיָ מָלָךְ, יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד: יְיָ מֶלֶךְ עוֹלָם וָעֶד, אָבְדוּ גוֹיִם מֵאַרְצוֹ: יְיָ הֵפִיר עֲצַת גּוֹיִם, הֵנִיא מַחְשְׁבוֹת עַמִּים: רַבּוֹת מַחֲשָׁבוֹת בְּלֶב־אִישׁ, וַעֲצַת יְיָ הִיא תָקוּם: עֲצַת יְיָ לְעוֹלָם תַּעֲמֹד, מַחְשְׁבוֹת לִבּוֹ לְדֹר וָדֹר: כִּי הוּא אָמַר וַיֶּהִי, הוּא צִוָּה וַיַּעֲמֹד: כִּי־בָחַר יְיָ בְּצִיּוֹן, אִוָּהּ לְמוֹשָׁב לוֹ: כִּי־יַעֲקֹב בָּחַר לוֹ יָהּ, יִשְׂרָאֵל לִסְגֻלָּתוֹ: כִּי לֹא־יִטֹּשׁ יְיָ עַמּוֹ, וְנַחֲלָתוֹ לֹא יַעֲזֹב: Reader וְהוּא רַחוּם, יְכַפֵּר עָוֹן וְלֹא יַשְׁחִית, וְהִרְבָּה לְהָשִׁיב אַפּוֹ, וְלֹא יָעִיר כָּל־חֲמָתוֹ: יְיָ הוֹשִׁיעָה. הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְיוֹם קָרְאֵנוּ:

אַשְׁרֵי יוֹשְׁבֵי בֵיתֶךָ, עוֹד יְהַלְלוּךָ סֶּלָה: אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁכָּכָה לּוֹ, אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁיְיָ אֱלֹהָיו: תְּהִלָּה לְדָוִד, אֲרוֹמִמְךָ אֱלוֹהַי הַמֶּלֶךְ, וַאֲבָרְכָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד: בְּכָל יוֹם אֲבָרְכֶךָּ, וַאֲהַלְלָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד: גָּדוֹל יְיָ וּמְהֻלָּל מְאֹד, וְלִגְדֻלָּתוֹ אֵין חֵקֶר: דּוֹר לְדוֹר יְשַׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ, וּגְבוּרֹתֶיךָ יַגִּידוּ: הֲדַר כְּבוֹד הוֹדֶךָ, וְדִבְרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ אָשִׂיחָה: וֶעֱזוּז נוֹרְאוֹתֶיךָ יֹאמֵרוּ, וּגְדֻלָּתְךָ אֲסַפְּרֶנָּה: זֵכֶר רַב־טוּבְךָ יַבִּיעוּ, וְצִדְקָתְךָ יְרַנֵּנוּ: חַנּוּן וְרַחוּם יְיָ, אֶרֶךְ אַפַּיִם וּגְדָל־חָסֶד: טוֹב יְיָ לַכֹּל, וְרַחֲמָיו עַל־כָּל־מַעֲשָׂיו: יוֹדוּךָ יְיָ כָּל־מַעֲשֶׂיךָ, וַחֲסִידֶיךָ יְבָרְכוּכָה: כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמֵרוּ, וּגְבוּרָתְךָ יְדַבֵּרוּ: לְהוֹדִיעַ

לִבְנֵי הָאָדָם גְּבוּרֹתָיו, וּכְבוֹד הֲדַר מַלְכוּתוֹ: מַלְכוּתְךָ, מַלְכוּת כָּל־עֹלָמִים, וּמֶמְשַׁלְתְּךָ, בְּכָל־דּוֹר וָדֹר: סוֹמֵךְ יְיָ לְכָל־הַנֹּפְלִים, וְזוֹקֵף לְכָל־הַכְּפוּפִים: עֵינֵי כֹל, אֵלֶיךָ יְשַׂבֵּרוּ. וְאַתָּה נוֹתֵן־לָהֶם, אֶת־אָכְלָם בְּעִתּוֹ: פּוֹתֵחַ אֶת־יָדֶךָ, וּמַשְׂבִּיעַ לְכָל־חַי רָצוֹן: צַדִּיק יְיָ בְּכָל־דְּרָכָיו, וְחָסִיד בְּכָל־מַעֲשָׂיו: קָרוֹב יְיָ לְכָל־קֹרְאָיו, לְכֹל אֲשֶׁר יִקְרָאֻהוּ בֶאֱמֶת: רְצוֹן יְרֵאָיו יַעֲשֶׂה, וְאֶת־שַׁוְעָתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם: שׁוֹמֵר יְיָ אֶת־כָּל־אֹהֲבָיו, וְאֵת כָּל־הָרְשָׁעִים יַשְׁמִיד: Reader תְּהִלַּת יְיָ יְדַבֶּר־פִּי, וִיבָרֵךְ כָּל־בָּשָׂר, שֵׁם קָדְשׁוֹ לְעוֹלָם וָעֶד: וַאֲנַחְנוּ נְבָרֵךְ יָהּ, מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם. הַלְלוּיָהּ:

הַלְלוּיָהּ, הַלְלִי נַפְשִׁי אֶת־יְיָ: אֲהַלְלָה יְיָ בְּחַיָּי, אֲזַמְּרָה לֵאלֹהַי בְּעוֹדִי: אַל תִּבְטְחוּ בִנְדִיבִים, בְּבֶן אָדָם, שֶׁאֵין לוֹ תְשׁוּעָה: תֵּצֵא רוּחוֹ יָשֻׁב לְאַדְמָתוֹ, בַּיּוֹם הַהוּא אָבְדוּ עֶשְׁתֹּנֹתָיו: אַשְׁרֵי שֶׁאֵל יַעֲקֹב בְּעֶזְרוֹ, שִׂבְרוֹ, עַל יְיָ אֱלֹהָיו: עֹשֶׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ, אֶת־הַיָּם, וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־בָּם, הַשֹּׁמֵר אֱמֶת לְעוֹלָם: עֹשֶׂה מִשְׁפָּט לָעֲשׁוּקִים, נֹתֵן לֶחֶם לָרְעֵבִים, יְיָ מַתִּיר אֲסוּרִים: יְיָ פֹּקֵחַ עִוְרִים, יְיָ זֹקֵף כְּפוּפִים, יְיָ אֹהֵב צַדִּיקִים: יְיָ שֹׁמֵר אֶת גֵּרִים, יָתוֹם וְאַלְמָנָה יְעוֹדֵד, וְדֶרֶךְ רְשָׁעִים יְעַוֵּת: Reader יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם, אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן, לְדֹר וָדֹר, הַלְלוּיָהּ:

הַלְלוּיָהּ, כִּי־טוֹב זַמְּרָה אֱלֹהֵינוּ, כִּי־נָעִים, נָאוָה תְהִלָּה: בּוֹנֵה יְרוּשָׁלַיִם, יְיָ, נִדְחֵי יִשְׂרָאֵל יְכַנֵּס: הָרוֹפֵא לִשְׁבוּרֵי לֵב, וּמְחַבֵּשׁ לְעַצְּבוֹתָם: מוֹנֶה מִסְפָּר לַכּוֹכָבִים, לְכֻלָּם שֵׁמוֹת יִקְרָא: גָּדוֹל אֲדוֹנֵינוּ וְרַב־כֹּחַ, לִתְבוּנָתוֹ, אֵין מִסְפָּר: מְעוֹדֵד עֲנָוִים, יְיָ, מַשְׁפִּיל רְשָׁעִים עֲדֵי־אָרֶץ: עֱנוּ לַייָ בְּתוֹדָה, זַמְּרוּ לֵאלֹהֵינוּ, בְכִנּוֹר: הַמְכַסֶּה שָׁמַיִם בְּעָבִים, הַמֵּכִין לָאָרֶץ מָטָר, הַמַּצְמִיחַ הָרִים חָצִיר: נוֹתֵן לִבְהֵמָה לַחְמָהּ, לִבְנֵי עֹרֵב, אֲשֶׁר יִקְרָאוּ: לֹא בִגְבוּרַת הַסּוּס יֶחְפָּץ, לֹא־בְשׁוֹקֵי הָאִישׁ יִרְצֶה: רוֹצֶה יְיָ אֶת־יְרֵאָיו, אֶת־הַמְיַחֲלִים לְחַסְדּוֹ: שַׁבְּחִי יְרוּשָׁלַיִם, אֶת יְיָ, הַלְלִי אֱלֹהַיִךְ, צִיּוֹן: כִּי־חִזַּק בְּרִיחֵי שְׁעָרָיִךְ, בֵּרַךְ בָּנַיִךְ בְּקִרְבֵּךְ: הַשָּׂם גְּבוּלֵךְ שָׁלוֹם, חֵלֶב חִטִּים יַשְׂבִּיעֵךְ: הַשֹּׁלֵחַ אִמְרָתוֹ, אָרֶץ, עַד מְהֵרָה יָרוּץ דְּבָרוֹ: הַנֹּתֵן שֶׁלֶג כַּצָּמֶר, כְּפוֹר, כָּאֵפֶר יְפַזֵּר: מַשְׁלִיךְ קַרְחוֹ כְפִתִּים, לִפְנֵי קָרָתוֹ מִי יַעֲמֹד: יִשְׁלַח דְּבָרוֹ וְיַמְסֵם, יַשֵּׁב רוּחוֹ יִזְּלוּ־מָיִם: מַגִּיד דְּבָרָיו לְיַעֲקֹב, חֻקָּיו וּמִשְׁפָּטָיו לְיִשְׂרָאֵל: Reader לֹא־עָשָׂה כֵן לְכָל־גּוֹי, וּמִשְׁפָּטִים בַּל יְדָעוּם, הַלְלוּיָהּ:

הַלְלוּיָהּ, הַלְלוּ אֶת־יְיָ מִן־הַשָּׁמַיִם, הַלְלוּהוּ, בַּמְּרוֹמִים: הַלְלוּהוּ, כָל־מַלְאָכָיו, הַלְלוּהוּ, כָּל־צְבָאָיו: הַלְלוּהוּ שֶׁמֶשׁ וְיָרֵחַ, הַלְלוּהוּ, כָּל־כּוֹכְבֵי אוֹר: הַלְלוּהוּ, שְׁמֵי הַשָּׁמָיִם. וְהַמַּיִם אֲשֶׁר מֵעַל הַשָּׁמָיִם: יְהַלְלוּ אֶת־שֵׁם יְיָ, כִּי הוּא צִוָּה וְנִבְרָאוּ: וַיַּעֲמִידֵם לָעַד לְעוֹלָם, חָק־נָתַן וְלֹא יַעֲבוֹר: הַלְלוּ

אֶת־יְיָ מִן־הָאָרֶץ, תַּנִּינִים וְכָל תְּהֹמוֹת: אֵשׁ וּבָרָד, שֶׁלֶג וְקִיטוֹר, רוּחַ סְעָרָה עֹשָׂה דְבָרוֹ: הֶהָרִים וְכָל גְּבָעוֹת, עֵץ פְּרִי וְכָל־אֲרָזִים: הַחַיָּה וְכָל־בְּהֵמָה, רֶמֶשׂ וְצִפּוֹר כָּנָף: מַלְכֵי־אֶרֶץ וְכָל־לְאֻמִּים, שָׂרִים וְכָל שֹׁפְטֵי אָרֶץ: בַּחוּרִים וְגַם בְּתוּלוֹת, זְקֵנִים עִם נְעָרִים: יְהַלְלוּ אֶת־שֵׁם יְיָ, כִּי־נִשְׂגָּב שְׁמוֹ לְבַדּוֹ, הוֹדוֹ עַל־אֶרֶץ וְשָׁמָיִם: Reader וַיָּרֶם קֶרֶן לְעַמּוֹ, תְּהִלָּה לְכָל־חֲסִידָיו, לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל עַם קְרֹבוֹ. הַלְלוּיָהּ:

הַלְלוּיָהּ, שִׁירוּ לַייָ שִׁיר חָדָשׁ, תְּהִלָּתוֹ, בִּקְהַל חֲסִידִים: יִשְׂמַח יִשְׂרָאֵל בְּעֹשָׂיו, בְּנֵי־צִיּוֹן יָגִילוּ בְמַלְכָּם: יְהַלְלוּ שְׁמוֹ בְמָחוֹל, בְּתֹף וְכִנּוֹר יְזַמְּרוּ־לוֹ: כִּי־רוֹצֶה יְיָ בְּעַמּוֹ, יְפָאֵר עֲנָוִים בִּישׁוּעָה: יַעְלְזוּ חֲסִידִים בְּכָבוֹד, יְרַנְּנוּ עַל־מִשְׁכְּבוֹתָם: רוֹמְמוֹת אֵל בִּגְרוֹנָם, וְחֶרֶב פִּיפִיּוֹת בְּיָדָם: לַעֲשׂוֹת נְקָמָה בַּגּוֹיִם, תּוֹכֵחוֹת בַּלְאֻמִּים: Reader לֶאְסֹר מַלְכֵיהֶם בְּזִקִּים, וְנִכְבְּדֵיהֶם בְּכַבְלֵי בַרְזֶל: לַעֲשׂוֹת בָּהֶם מִשְׁפָּט כָּתוּב, הָדָר הוּא לְכָל־חֲסִידָיו. הַלְלוּיָהּ:

הַלְלוּיָהּ, הַלְלוּ־אֵל בְּקָדְשׁוֹ, הַלְלוּהוּ, בִּרְקִיעַ עֻזּוֹ: הַלְלוּהוּ, בִּגְבוּרֹתָיו, הַלְלוּהוּ, כְּרֹב גֻּדְלוֹ: הַלְלוּהוּ, בְּתֵקַע שׁוֹפָר, הַלְלוּהוּ, בְּנֵבֶל וְכִנּוֹר: הַלְלוּהוּ, בְּתֹף וּמָחוֹל, הַלְלוּהוּ, בְּמִנִּים וְעוּגָב: הַלְלוּהוּ, בְּצִלְצְלֵי־שָׁמַע: הַלְלוּהוּ, בְּצִלְצְלֵי תְרוּעָה: Reader כֹּל הַנְּשָׁמָה, תְּהַלֵּל יָהּ, הַלְלוּיָהּ: כֹּל הַנְּשָׁמָה, תְּהַלֵּל יָהּ, הַלְלוּיָהּ.

בָּרוּךְ יְיָ לְעוֹלָם, אָמֵן וְאָמֵן: בָּרוּךְ יְיָ מִצִּיּוֹן,

שֹׁכֵן יְרוּשָׁלָיִם . הַלְלוּיָהּ : בָּרוּךְ יְיָ אֱלֹהִים אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל , עֹשֵׂה נִפְלָאוֹת לְבַדּוֹ : Reader וּבָרוּךְ שֵׁם כְּבוֹדוֹ לְעוֹלָם, וְיִמָּלֵא כְבוֹדוֹ אֶת־כָּל־הָאָרֶץ, אָמֵן וְאָמֵן :

וַיְבָרֶךְ דָּוִיד אֶת־יְיָ, לְעֵינֵי, כָּל־הַקָּהָל, וַיֹּאמֶר דָּוִיד, בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אָבִינוּ, מֵעוֹלָם וְעַד־עוֹלָם : לְךָ יְיָ הַגְּדֻלָּה, וְהַגְּבוּרָה, וְהַתִּפְאֶרֶת, וְהַנֵּצַח, וְהַהוֹד, כִּי־כֹל בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ , לְךָ יְיָ הַמַּמְלָכָה וְהַמִּתְנַשֵּׂא , לְכֹל לְרֹאשׁ : וְהָעֹשֶׁר וְהַכָּבוֹד מִלְּפָנֶיךָ , וְאַתָּה מוֹשֵׁל בַּכֹּל , וּבְיָדְךָ , כֹּחַ וּגְבוּרָה , וּבְיָדְךָ, לְגַדֵּל וּלְחַזֵּק לַכֹּל: וְעַתָּה אֱלֹהֵינוּ, מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ, וּמְהַלְלִים לְשֵׁם תִּפְאַרְתֶּךָ: אַתָּה הוּא יְיָ לְבַדֶּךָ, אַתָּה עָשִׂיתָ אֶת־הַשָּׁמַיִם , שְׁמֵי הַשָּׁמַיִם , וְכָל־צְבָאָם , הָאָרֶץ וְכָל־אֲשֶׁר עָלֶיהָ, הַיַּמִּים וְכָל־אֲשֶׁר בָּהֶם, וְאַתָּה מְחַיֶּה אֶת־כֻּלָּם , וּצְבָא הַשָּׁמַיִם לְךָ מִשְׁתַּחֲוִים : Reader אַתָּה הוּא יְיָ הָאֱלֹהִים , אֲשֶׁר בָּחַרְתָּ בְּאַבְרָם, וְהוֹצֵאתוֹ מֵאוּר כַּשְׂדִּים, וְשַׂמְתָּ שְּׁמוֹ אַבְרָהָם: וּמָצָאתָ אֶת־לְבָבוֹ נֶאֱמָן לְפָנֶיךָ :

וְכָרוֹת עִמּוֹ הַבְּרִית , לָתֵת אֶת אֶרֶץ הַכְּנַעֲנִי , הַחִתִּי , הָאֱמֹרִי , וְהַפְּרִזִּי , וְהַיְבוּסִי , וְהַגִּרְגָּשִׁי , לָתֵת לְזַרְעוֹ , וַתָּקֶם אֶת־דְּבָרֶיךָ, כִּי צַדִּיק אָתָּה: וַתֵּרֶא אֶת־עֳנִי אֲבֹתֵינוּ בְּמִצְרָיִם, וְאֶת־זַעֲקָתָם שָׁמַעְתָּ עַל יַם סוּף: וַתִּתֵּן אֹתֹת וּמֹפְתִים בְּפַרְעֹה וּבְכָל־עֲבָדָיו וּבְכָל־עַם אַרְצוֹ , כִּי יָדַעְתָּ , כִּי הֵזִידוּ עֲלֵיהֶם , וַתַּעַשׂ לְךָ שֵׁם כְּהַיּוֹם הַזֶּה : Reader וְהַיָּם בָּקַעְתָּ לִפְנֵיהֶם ,

וַיַּעַבְרוּ בְתוֹךְ־הַיָּם בַּיַּבָּשָׁה, וְאֶת־רֹדְפֵיהֶם הִשְׁלַכְתָּ בִמְצוֹלֹת, כְּמוֹ־אֶבֶן, בְּמַיִם עַזִּים:

וַיּוֹשַׁע יְיָ בַּיּוֹם הַהוּא, אֶת־יִשְׂרָאֵל מִיַּד מִצְרָיִם, וַיַּרְא יִשְׂרָאֵל אֶת־מִצְרַיִם, מֵת עַל־שְׂפַת הַיָּם: Reader וַיַּרְא יִשְׂרָאֵל אֶת־הַיָּד הַגְּדֹלָה, אֲשֶׁר עָשָׂה יְיָ בְּמִצְרַיִם, וַיִּירְאוּ הָעָם אֶת־יְיָ, וַיַּאֲמִינוּ, בַּייָ וּבְמֹשֶׁה עַבְדּוֹ:

אָז יָשִׁיר מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל, אֶת־הַשִּׁירָה הַזֹּאת לַייָ, וַיֹּאמְרוּ לֵאמֹר. אָשִׁירָה לַייָ כִּי גָאֹה, גָּאָה, סוּס וְרֹכְבוֹ רָמָה בַיָּם: עָזִּי וְזִמְרָת יָהּ וַיְהִי־לִי לִישׁוּעָה, זֶה אֵלִי וְאַנְוֵהוּ, אֱלֹהֵי אָבִי וַאֲרֹמְמֶנְהוּ: יְיָ אִישׁ מִלְחָמָה, יְיָ שְׁמוֹ: מַרְכְּבֹת פַּרְעֹה וְחֵילוֹ, יָרָה בַיָּם, וּמִבְחַר שָׁלִשָׁיו, טֻבְּעוּ בְיַם־סוּף: תְּהֹמֹת יְכַסְיֻמוּ, יָרְדוּ בִמְצוֹלֹת, כְּמוֹ־אָבֶן: יְמִינְךָ יְיָ נֶאְדָּרִי, בַּכֹּחַ, יְמִינְךָ יְיָ תִּרְעַץ אוֹיֵב: וּבְרֹב גְּאוֹנְךָ תַּהֲרֹס קָמֶיךָ, תְּשַׁלַּח חֲרֹנְךָ יֹאכְלֵמוֹ, כַּקַּשׁ: וּבְרוּחַ אַפֶּיךָ נֶעֶרְמוּ מַיִם, נִצְּבוּ כְמוֹ־נֵד נֹזְלִים, קָפְאוּ תְהֹמֹת בְּלֶב־יָם: אָמַר אוֹיֵב, אֶרְדֹּף אַשִּׂיג, אֲחַלֵּק שָׁלָל, תִּמְלָאֵמוֹ נַפְשִׁי, אָרִיק חַרְבִּי, תּוֹרִישֵׁמוֹ יָדִי: נָשַׁפְתָּ בְרוּחֲךָ, כִּסָּמוֹ יָם, צָלְלוּ, כַּעוֹפֶרֶת, בְּמַיִם, אַדִּירִים: מִי־כָמֹכָה, בָּאֵלִם יְיָ, מִי, כָּמֹכָה, נֶאְדָּר בַּקֹּדֶשׁ, נוֹרָא תְהִלֹּת, עֹשֵׂה פֶלֶא: נָטִיתָ יְמִינְךָ, תִּבְלָעֵמוֹ אָרֶץ: נָחִיתָ בְחַסְדְּךָ עַם־זוּ גָּאָלְתָּ, נֵהַלְתָּ בְעָזְּךָ, אֶל־נְוֵה קָדְשֶׁךָ: שָׁמְעוּ עַמִּים יִרְגָּזוּן, חִיל אָחַז, יֹשְׁבֵי, פְּלָשֶׁת: אָז נִבְהֲלוּ אַלּוּפֵי אֱדוֹם, אֵילֵי מוֹאָב, יֹאחֲזֵמוֹ רָעַד, נָמֹגוּ, כֹּל

יֹשְׁבֵי כְנָעַן: תִּפֹּל עֲלֵיהֶם אֵימָתָה וָפַחַד, בִּגְדֹל זְרוֹעֲךָ יִדְּמוּ, כָּאָבֶן: עַד־יַעֲבֹר עַמְּךָ, יְיָ, עַד־יַעֲבֹר עַם־זוּ קָנִיתָ: תְּבִאֵמוֹ וְתִטָּעֵמוֹ, בְּהַר נַחֲלָתְךָ, מָכוֹן לְשִׁבְתְּךָ, פָּעַלְתָּ יְיָ, מִקְּדָשׁ, אֲדֹנָי כּוֹנְנוּ יָדֶיךָ: יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד: יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד: (יְיָ מַלְכוּתֵהּ קָאֵם, לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא): כִּי בָא סוּס פַּרְעֹה, בְּרִכְבּוֹ וּבְפָרָשָׁיו בַּיָּם, וַיָּשֶׁב יְיָ עֲלֵיהֶם אֶת־מֵי הַיָּם, וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל הָלְכוּ בַיַּבָּשָׁה, בְּתוֹךְ הַיָּם: כִּי לַייָ הַמְּלוּכָה, וּמוֹשֵׁל בַּגּוֹיִם: Reader וְעָלוּ מוֹשִׁעִים בְּהַר צִיּוֹן לִשְׁפֹּט אֶת־הַר עֵשָׂו, וְהָיְתָה לַייָ הַמְּלוּכָה: וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל־כָּל־הָאָרֶץ, בַּיּוֹם הַהוּא, יִהְיֶה יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד:

נִשְׁמַת כָּל־חַי תְּבָרֵךְ אֶת־שִׁמְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, וְרוּחַ כָּל־בָּשָׂר תְּפָאֵר וּתְרוֹמֵם זִכְרְךָ מַלְכֵּנוּ, תָּמִיד: מִן־הָעוֹלָם וְעַד־הָעוֹלָם אַתָּה אֵל, וּמִבַּלְעָדֶיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ גּוֹאֵל וּמוֹשִׁיעַ. פּוֹדֶה וּמַצִּיל, וּמְפַרְנֵס, וּמְרַחֵם בְּכָל־עֵת צָרָה וְצוּקָה, אֵין לָנוּ מֶלֶךְ אֶלָּא אָתָּה: אֱלֹהֵי הָרִאשׁוֹנִים וְהָאַחֲרוֹנִים, אֱלוֹהַּ כָּל־בְּרִיּוֹת, אֲדוֹן כָּל־תּוֹלָדוֹת, הַמְּהֻלָּל בְּרוֹב הַתִּשְׁבָּחוֹת, הַמְנַהֵג עוֹלָמוֹ בְּחֶסֶד וּבְרִיּוֹתָיו בְּרַחֲמִים: וַייָ לֹא־יָנוּם וְלֹא־יִישָׁן. הַמְעוֹרֵר

יְשֵׁנִים, וְהַמֵּקִיץ נִרְדָּמִים, וְהַמֵּשִׂיחַ אִלְּמִים, וְהַמַּתִּיר אֲסוּרִים, וְהַסּוֹמֵךְ נוֹפְלִים, וְהַזּוֹקֵף כְּפוּפִים, לְךָ לְבַדְּךָ אֲנַחְנוּ מוֹדִים: אִלּוּ פִינוּ מָלֵא שִׁירָה, כַּיָּם, וּלְשׁוֹנֵנוּ רִנָּה, כַּהֲמוֹן גַּלָּיו, וְשִׂפְתוֹתֵינוּ שֶׁבַח כְּמֶרְחֲבֵי רָקִיעַ, וְעֵינֵינוּ מְאִירוֹת כַּשֶּׁמֶשׁ וְכַיָּרֵחַ, וְיָדֵינוּ פְרוּשׂוֹת כְּנִשְׁרֵי שָׁמָיִם, וְרַגְלֵינוּ קַלּוֹת כָּאַיָּלוֹת: אֵין אֲנַחְנוּ מַסְפִּיקִים לְהוֹדוֹת לְךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, וּלְבָרֵךְ אֶת־שְׁמֶךָ, עַל אַחַת מֵאֶלֶף אֶלֶף אַלְפֵי אֲלָפִים, וְרִבֵּי רְבָבוֹת פְּעָמִים, הַטּוֹבוֹת שֶׁעָשִׂיתָ עִם אֲבוֹתֵינוּ וְעִמָּנוּ: מִמִּצְרַיִם גְּאַלְתָּנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, וּמִבֵּית עֲבָדִים פְּדִיתָנוּ, בְּרָעָב זַנְתָּנוּ, וּבְשָׂבָע כִּלְכַּלְתָּנוּ, מֵחֶרֶב הִצַּלְתָּנוּ, וּמִדֶּבֶר מִלַּטְתָּנוּ, וּמֵחֳלָיִם רָעִים וְנֶאֱמָנִים, דִּלִּיתָנוּ: עַד־הֵנָּה עֲזָרוּנוּ רַחֲמֶיךָ, וְלֹא־עֲזָבוּנוּ חֲסָדֶיךָ, וְאַל תִּטְּשֵׁנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, לָנֶצַח: עַל כֵּן, אֵבָרִים שֶׁפִּלַּגְתָּ, בָּנוּ, וְרוּחַ וּנְשָׁמָה שֶׁנָּפַחְתָּ, בְּאַפֵּינוּ, וְלָשׁוֹן אֲשֶׁר שַׂמְתָּ, בְּפִינוּ: הֵן הֵם יוֹדוּ וִיבָרְכוּ,

וִישַׁבְּחוּ, וִיפָאֲרוּ, וִירוֹמְמוּ, וְיַעֲרִיצוּ, וְיַקְדִּישׁוּ, וְיַמְלִיכוּ אֶת־שִׁמְךָ מַלְכֵּנוּ: כִּי כָל פֶּה, לְךָ יוֹדֶה. וְכָל־לָשׁוֹן, לְךָ תִשָּׁבַע. וְכָל־בֶּרֶךְ, לְךָ תִכְרַע. וְכָל־קוֹמָה, לְפָנֶיךָ תִשְׁתַּחֲוֶה: וְכָל־לְבָבוֹת יִירָאוּךָ. וְכָל־קֶרֶב וּכְלָיוֹת יְזַמְּרוּ לִשְׁמֶךָ. כַּדָּבָר שֶׁכָּתוּב, כָּל עַצְמוֹתַי תֹּאמַרְנָה יְיָ, מִי כָמוֹךָ. מַצִּיל עָנִי מֵחָזָק מִמֶּנּוּ, וְעָנִי וְאֶבְיוֹן מִגֹּזְלוֹ: מִי יִדְמֶה־לָּךְ, וּמִי יִשְׁוֶה־לָּךְ, וּמִי יַעֲרָךְ־לָךְ, הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֶלְיוֹן קֹנֵה שָׁמַיִם וָאָרֶץ: Reader נְהַלֶּלְךָ, וּנְשַׁבֵּחֲךָ, וּנְפָאֶרְךָ, וּנְבָרֵךְ אֶת שֵׁם קָדְשֶׁךָ, כָּאָמוּר. לְדָוִד, בָּרְכִי נַפְשִׁי אֶת־יְיָ, וְכָל קְרָבַי אֶת שֵׁם קָדְשׁוֹ:

On Festivals, the Reader begins here.

הָאֵל, בְּתַעֲצֻמוֹת עֻזֶּךָ, הַגָּדוֹל, בִּכְבוֹד שְׁמֶךָ, הַגִּבּוֹר לָנֶצַח, וְהַנּוֹרָא, בְּנוֹרְאוֹתֶיךָ:

On New Year and on the Day of Atonement, the Reader begins here.

הַמֶּלֶךְ, הַיּוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא רָם וְנִשָּׂא:

Reader שׁוֹכֵן עַד, מָרוֹם וְקָדוֹשׁ שְׁמוֹ:

וְכָתוּב, רַנְּנוּ צַדִּיקִים בַּייָ, לַיְשָׁרִים נָאוָה

תְּהִלָּה: בְּפִי יְשָׁרִים תִּתְהַלָּל. וּבְדִבְרֵי צַדִּיקִים תִּתְבָּרַךְ, וּבִלְשׁוֹן חֲסִידִים תִּתְרוֹמָם, וּבְקֶרֶב קְדוֹשִׁים תִּתְקַדָּשׁ:

Cong. וּבְמַקְהֲלוֹת רִבְבוֹת עַמְּךָ, בֵּית יִשְׂרָאֵל. בְּרִנָּה יִתְפָּאַר שִׁמְךָ, מַלְכֵּנוּ, בְּכָל־דּוֹר וָדוֹר. שֶׁכֵּן חוֹבַת כָּל־הַיְצוּרִים, לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ: Reader לְהוֹדוֹת, לְהַלֵּל, לְשַׁבֵּחַ, לְפָאֵר, לְרוֹמֵם, לְהַדֵּר, לְבָרֵךְ, לְעַלֵּה וּלְקַלֵּס, עַל כָּל־דִּבְרֵי שִׁירוֹת וְתִשְׁבְּחוֹת דָּוִד בֶּן־יִשַׁי עַבְדְּךָ מְשִׁיחֶךָ:

יִשְׁתַּבַּח שִׁמְךָ לָעַד מַלְכֵּנוּ, הָאֵל, הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ, בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ. כִּי לְךָ נָאֶה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. שִׁיר וּשְׁבָחָה, הַלֵּל וְזִמְרָה, עֹז וּמֶמְשָׁלָה, נֶצַח גְּדֻלָּה וּגְבוּרָה, תְּהִלָּה וְתִפְאֶרֶת, קְדֻשָּׁה וּמַלְכוּת, בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת, מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם: Reader בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֵל מֶלֶךְ, גָּדוֹל בַּתִּשְׁבָּחוֹת, אֵל הַהוֹדָאוֹת, אֲדוֹן הַנִּפְלָאוֹת, הַבּוֹחֵר בְּשִׁירֵי זִמְרָה, מֶלֶךְ אֵל, חֵי הָעוֹלָמִים:

חצי קדיש.

Half-Kaddish.

Reader יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעָלְמָא דִּי־בְרָא כִרְעוּתֵהּ

וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ, בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן, וּבְחַיֵּי דְכָל־בֵּית יִשְׂרָאֵל. בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב, וְאִמְרוּ, אָמֵן: Cong. אמן

Cong. and Reader יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ, לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:

Reader יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם, וְיִתְנַשֵּׂא, וְיִתְהַדַּר וְיִתְעַלֶּה, וְיִתְהַלָּל, שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא. Cong. and Reader בְּרִיךְ הוּא. Reader לְעֵלָּא (During the Ten Days of Penitence, add: וּלְעֵלָּא) מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא. תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא. דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא. וְאִמְרוּ, אָמֵן: Cong. אמן

Reader בָּרְכוּ אֶת־יְיָ הַמְבֹרָךְ:

Congregation silently:
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם, וְיִתְנַשֵּׂא, שְׁמוֹ שֶׁל־מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים.

Cong. and Reader בָּרוּךְ יְיָ הַמְבֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא, שֶׁהוּא רִאשׁוֹן וְהוּא אַחֲרוֹן, וּמִבַּלְעָדָיו אֵין אֱלֹהִים: יְהִי שֵׁם יְיָ מְבֹרָךְ, מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם, וּמְרוֹמָם עַל כָּל־בְּרָכָה וּתְהִלָּה:

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, יוֹצֵר אוֹר וּבוֹרֵא חֹשֶׁךְ, עֹשֶׂה שָׁלוֹם וּבוֹרֵא אֶת הַכֹּל:

On Festivals falling on Week-days, say „המאיר לארץ" *.

הַכֹּל יוֹדוּךָ וְהַכֹּל יְשַׁבְּחוּךָ, וְהַכֹּל יֹאמְרוּ, אֵין קָדוֹשׁ כַּייָ: הַכֹּל יְרוֹמְמוּךָ סֶּלָה, יוֹצֵר הַכֹּל. הָאֵל. הַפּוֹתֵחַ בְּכָל־יוֹם דַּלְתוֹת שַׁעֲרֵי מִזְרָח: וּבוֹקֵעַ חַלּוֹנֵי רָקִיעַ, מוֹצִיא חַמָּה מִמְּקוֹמָהּ, וּלְבָנָה מִמְּכוֹן

---

* On Festivals falling on Week-days.

הַמֵּאִיר לָאָרֶץ, וְלַדָּרִים עָלֶיהָ, בְּרַחֲמִים. וּבְטוּבוֹ מְחַדֵּשׁ בְּכָל־יוֹם תָּמִיד, מַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית: מָה רַבּוּ מַעֲשֶׂיךָ יְיָ, כֻּלָּם

שֶׁבְּתָה: וּמֵאִיר לָעוֹלָם כֻּלּוֹ וּלְיוֹשְׁבָיו, שֶׁבָּרָא בְּמִדַּת רַחֲמִים: הַמֵּאִיר לָאָרֶץ, וְלַדָּרִים עָלֶיהָ, בְּרַחֲמִים. וּבְטוּבוֹ מְחַדֵּשׁ בְּכָל־יוֹם תָּמִיד, מַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית: הַמֶּלֶךְ, הַמְרוֹמָם לְבַדּוֹ מֵאָז, הַמְשֻׁבָּח, וְהַמְפֹאָר, וְהַמִּתְנַשֵּׂא מִימוֹת עוֹלָם: אֱלֹהֵי עוֹלָם, בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים רַחֵם עָלֵינוּ, אֲדוֹן עֻזֵּנוּ, צוּר מִשְׂגַּבֵּנוּ, מָגֵן יִשְׁעֵנוּ, מִשְׂגָּב בַּעֲדֵנוּ: אֵין כְּעֶרְכֶּךָ וְאֵין זוּלָתֶךָ. אֶפֶס בִּלְתֶּךָ. וּמִי. דּוֹמֶה־לָּךְ: Reader אֵין כְּעֶרְכְּךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בָּעוֹלָם הַזֶּה. וְאֵין זוּלָתְךָ מַלְכֵּנוּ לְחַיֵּי הָעוֹלָם הַבָּא: אֶפֶס בִּלְתְּךָ. גּוֹאֲלֵנוּ לִימוֹת הַמָּשִׁיחַ. וְאֵין דּוֹמֶה־לְּךָ מוֹשִׁיעֵנוּ. לִתְחִיַּת הַמֵּתִים:

Reader and Cong. אֵל אָדוֹן עַל כָּל־הַמַּעֲשִׂים, בָּרוּךְ וּמְבֹרָךְ בְּפִי, כָּל־נְשָׁמָה, גָּדְלוֹ וְטוּבוֹ מָלֵא עוֹלָם, דַּעַת וּתְבוּנָה סֹבְבִים אֹתוֹ:

Reader and Cong. הַמִּתְגָּאֶה עַל־חַיּוֹת הַקֹּדֶשׁ, וְנֶהְדָּר בְּכָבוֹד עַל־הַמֶּרְכָּבָה, זְכוּת וּמִישׁוֹר

On Festivals falling on Week days.

בְּחָכְמָה עָשִׂיתָ, מָלְאָה הָאָרֶץ קִנְיָנֶךָ: הַמֶּלֶךְ הַמְרוֹמָם לְבַדּוֹ מֵאָז, הַמְשֻׁבָּח, וְהַמְפֹאָר, וְהַמִּתְנַשֵּׂא מִימוֹת עוֹלָם: אֱלֹהֵי עוֹלָם, בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים רַחֵם עָלֵינוּ, אֲדוֹן עֻזֵּנוּ, צוּר מִשְׂגַּבֵּנוּ,

לִפְנֵי כִסְאוֹ, חֶסֶד וְרַחֲמִים לִפְנֵי כְבוֹדוֹ:

Reader and Cong. טוֹבִים מְאוֹרוֹת, שֶׁבָּרָא אֱלֹהֵינוּ, יְצָרָם בְּדַעַת בְּבִינָה וּבְהַשְׂכֵּל, כֹּחַ וּגְבוּרָה נָתַן בָּהֶם, לִהְיוֹת מוֹשְׁלִים בְּקֶרֶב תֵּבֵל:

Reader and Cong. מְלֵאִים זִיו וּמְפִיקִים נֹגַהּ, נָאֶה זִיוָם בְּכָל־הָעוֹלָם, שְׂמֵחִים בְּצֵאתָם וְשָׂשִׂים בְּבוֹאָם, עֹשִׂים בְּאֵימָה רְצוֹן קוֹנָם:

Reader and Cong. פְּאֵר וְכָבוֹד נוֹתְנִים לִשְׁמוֹ, צָהֳלָה וְרִנָּה לְזֵכֶר מַלְכוּתוֹ, קָרָא לַשֶּׁמֶשׁ וַיִּזְרַח אוֹר. רָאָה וְהִתְקִין צוּרַת הַלְּבָנָה:

Reader and Cong. שֶׁבַח נוֹתְנִים־לוֹ כָּל־צְבָא מָרוֹם. תִּפְאֶרֶת וּגְדֻלָּה, שְׂרָפִים וְאוֹפַנִּים וְחַיּוֹת הַקֹּדֶשׁ:

לָאֵל אֲשֶׁר שָׁבַת מִכָּל־הַמַּעֲשִׂים. בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי הִתְעַלָּה וְיָשַׁב עַל־כִּסֵּא כְבוֹדוֹ. תִּפְאֶרֶת עָטָה לְיוֹם

On Fastivals falling on Week-days.

מָגֵן יִשְׁעֵנוּ, מִשְׂגָּב בַּעֲדֵנוּ, אֵל בָּרוּךְ, גְּדוֹל דֵּעָה, הֵכִין וּפָעַל זָהֳרֵי חַמָּה, טוֹב יָצַר כָּבוֹד לִשְׁמוֹ, מְאוֹרוֹת נָתַן סְבִיבוֹת עֻזּוֹ, פִּנּוֹת צְבָאָיו קְדוֹשִׁים רוֹמְמֵי שַׁדַּי, תָּמִיד

הַמְּנוּחָה , עֹנֶג , קָרָא לְיוֹם הַשַּׁבָּת : זֶה שֶׁבַח שֶׁל יוֹם הַשְּׁבִיעִי , שֶׁבּוֹ שָׁבַת אֵל מִכָּל־מְלַאכְתּוֹ : וְיוֹם הַשְּׁבִיעִי מְשַׁבֵּחַ וְאוֹמֵר . מִזְמוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת , טוֹב לְהוֹדוֹת לַיָי : לְפִיכָךְ יְפָאֲרוּ וִיבָרְכוּ לָאֵל כָּל־יְצוּרָיו . שֶׁבַח , יְקָר וּגְדֻלָּה , יִתְּנוּ לָאֵל מֶלֶךְ יוֹצֵר כֹּל , הַמַּנְחִיל מְנוּחָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בִּקְדֻשָּׁתוֹ , בְּיוֹם שַׁבַּת קֹדֶשׁ : שִׁמְךָ , יְיָ אֱלֹהֵינוּ , יִתְקַדַּשׁ , וְזִכְרְךָ , מַלְכֵּנוּ , יִתְפָּאַר , בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל־הָאָרֶץ מִתָּחַת : תִּתְבָּרַךְ מוֹשִׁיעֵנוּ עַל שֶׁבַח מַעֲשֵׂה יָדֶיךָ , וְעַל מְאוֹרֵי אוֹר שֶׁעָשִׂיתָ , יְפָאֲרוּךָ סֶּלָה :

תִּתְבָּרַךְ צוּרֵנוּ מַלְכֵּנוּ וְגֹאֲלֵנוּ . בּוֹרֵא קְדוֹשִׁים , יִשְׁתַּבַּח שִׁמְךָ לָעַד מַלְכֵּנוּ , יוֹצֵר מְשָׁרְתִים , וַאֲשֶׁר מְשָׁרְתָיו כֻּלָּם עוֹמְדִים בְּרוּם עוֹלָם , וּמַשְׁמִיעִים בְּיִרְאָה , יַחַד בְּקוֹל , דִּבְרֵי אֱלֹהִים חַיִּים וּמֶלֶךְ עוֹלָם : Reader כֻּלָּם אֲהוּבִים , כֻּלָּם בְּרוּרִים , כֻּלָּם גִּבּוֹרִים , וְכֻלָּם עֹשִׂים בְּאֵימָה וּבְיִרְאָה רְצוֹן קוֹנָם . וְכֻלָּם פּוֹתְחִים אֶת פִּיהֶם בִּקְדֻשָּׁה וּבְטָהֳרָה , בְּשִׁירָה וּבְזִמְרָה , וּמְבָרְכִים , וּמְשַׁבְּחִים , וּמְפָאֲרִים , וּמַעֲרִיצִים , וּמַקְדִּישִׁים , וּמַמְלִיכִים :

On Festivals falling on Week-days.

מְסַפְּרִים כְּבוֹד־אֵל וּקְדֻשָּׁתוֹ : תִּתְבָּרַךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל־שֶׁבַח מַעֲשֵׂה יָדֶיךָ , וְעַל־מְאוֹרֵי־אוֹר שֶׁעָשִׂיתָ , יְפָאֲרוּךָ סֶּלָה :

אֶת־שֵׁם , הָאֵל הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא קָדוֹשׁ הוּא : Reader וְכֻלָּם מְקַבְּלִים עֲלֵיהֶם עֹל מַלְכוּת שָׁמַיִם זֶה מִזֶּה, וְנוֹתְנִים רְשׁוּת זֶה לָזֶה, לְהַקְדִּישׁ לְיוֹצְרָם בְּנַחַת רוּחַ, בְּשָׂפָה בְרוּרָה וּבִנְעִימָה. קְדֻשָּׁה, כֻּלָּם כְּאֶחָד עוֹנִים וְאוֹמְרִים בְּיִרְאָה :

Cong. and Reader קָדוֹשׁ, קָדוֹשׁ, קָדוֹשׁ, יְיָ צְבָאוֹת, מְלֹא כָל־הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ :

Cong. and Reader וְהָאוֹפַנִּים וְחַיּוֹת הַקֹּדֶשׁ בְּרַעַשׁ גָּדוֹל מִתְנַשְּׂאִים לְעֻמַּת שְׂרָפִים, לְעֻמָּתָם מְשַׁבְּחִים וְאוֹמְרִים:

בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ :

לְאֵל בָּרוּךְ נְעִימוֹת יִתֵּנוּ . לְמֶלֶךְ אֵל חַי וְקַיָּם, זְמִרוֹת יֹאמֵרוּ וְתִשְׁבָּחוֹת יַשְׁמִיעוּ , כִּי הוּא לְבַדּוֹ , פּוֹעֵל גְּבוּרוֹת , עֹשֶׂה חֲדָשׁוֹת , בַּעַל מִלְחָמוֹת , זוֹרֵעַ צְדָקוֹת , מַצְמִיחַ יְשׁוּעוֹת , בּוֹרֵא רְפוּאוֹת , נוֹרָא תְהִלּוֹת , אֲדוֹן הַנִּפְלָאוֹת , הַמְחַדֵּשׁ בְּטוּבוֹ , בְּכָל־יוֹם תָּמִיד מַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית : כָּאָמוּר , לְעֹשֵׂה אוֹרִים גְּדֹלִים, כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ : Reader אוֹר חָדָשׁ עַל־צִיּוֹן תָּאִיר , וְנִזְכֶּה כֻלָּנוּ מְהֵרָה לְאוֹרוֹ . בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , יוֹצֵר הַמְּאוֹרוֹת : Cong. אמן

אַהֲבָה רַבָּה אֲהַבְתָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ. חֶמְלָה גְדוֹלָה וִיתֵרָה חָמַלְתָּ עָלֵינוּ: אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, בַּעֲבוּר אֲבוֹתֵינוּ שֶׁבָּטְחוּ בְךָ, וַתְּלַמְּדֵם חֻקֵּי חַיִּים, כֵּן תְּחָנֵּנוּ וּתְלַמְּדֵנוּ: אָבִינוּ הָאָב הָרַחֲמָן, הַמְרַחֵם, רַחֵם עָלֵינוּ, וְתֵן בְּלִבֵּנוּ לְהָבִין וּלְהַשְׂכִּיל, לִשְׁמֹעַ לִלְמֹד וּלְלַמֵּד, לִשְׁמֹר וְלַעֲשׂוֹת, וּלְקַיֵּם אֶת־כָּל־דִּבְרֵי תַלְמוּד תּוֹרָתֶךָ, בְּאַהֲבָה: וְהָאֵר עֵינֵינוּ, בְּתוֹרָתֶךָ, וְדַבֵּק לִבֵּנוּ, בְּמִצְוֹתֶיךָ, וְיַחֵד לְבָבֵנוּ, לְאַהֲבָה וּלְיִרְאָה אֶת שְׁמֶךָ, וְלֹא נֵבוֹשׁ לְעוֹלָם וָעֶד: כִּי בְשֵׁם קָדְשְׁךָ הַגָּדוֹל וְהַנּוֹרָא, בָּטָחְנוּ, נָגִילָה וְנִשְׂמְחָה, בִּישׁוּעָתֶךָ: Reader וַהֲבִיאֵנוּ לְשָׁלוֹם מֵאַרְבַּע כַּנְפוֹת הָאָרֶץ, וְתוֹלִיכֵנוּ קוֹמְמִיּוּת לְאַרְצֵנוּ, כִּי אֵל פּוֹעֵל יְשׁוּעוֹת אָתָּה, וּבָנוּ בָחַרְתָּ מִכָּל־עַם וְלָשׁוֹן, וְקֵרַבְתָּנוּ לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל סֶלָה, בֶּאֱמֶת, לְהוֹדוֹת לְךָ וּלְיַחֶדְךָ, בְּאַהֲבָה: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַבּוֹחֵר בְּעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה: Cong. אמן

(When praying alone, add: אֵל מֶלֶךְ נֶאֱמָן)

שְׁמַע, יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד:

Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is one.

בָּרוּךְ, שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ, לְעוֹלָם וָעֶד:

Blessed be His name, whose glorious kingdom is for ever and ever.

וְאָהַבְתָּ אֵת יְיָ אֱלֹהֶיךָ. בְּכָל־לְבָבְךָ, וּבְכָל־נַפְשְׁךָ, וּבְכָל־מְאֹדֶךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה, אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם עַל־לְבָבֶךָ: וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךָ, וְדִבַּרְתָּ, בָּם, בְּשִׁבְתְּךָ, בְּבֵיתֶךָ, וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ,

וּבְשָׁכְבְּךָ, וּבְקוּמֶךָ, וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל־יָדֶךָ, וְהָיוּ לְטֹטָפֹת בֵּין עֵינֶיךָ: וּכְתַבְתָּם עַל־מְזֻזוֹת בֵּיתֶךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ:

וְהָיָה, אִם שָׁמֹעַ תִּשְׁמְעוּ אֶל מִצְוֹתַי, אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוֶּה אֶתְכֶם הַיּוֹם, לְאַהֲבָה אֶת יְיָ אֱלֹהֵיכֶם, וּלְעָבְדוֹ, בְּכָל־לְבַבְכֶם וּבְכָל־נַפְשְׁכֶם: וְנָתַתִּי מְטַר־אַרְצְכֶם בְּעִתּוֹ, יוֹרֶה וּמַלְקוֹשׁ, וְאָסַפְתָּ דְגָנֶךָ, וְתִירֹשְׁךָ וְיִצְהָרֶךָ: וְנָתַתִּי עֵשֶׂב בְּשָׂדְךָ לִבְהֶמְתֶּךָ, וְאָכַלְתָּ וְשָׂבָעְתָּ: הִשָּׁמְרוּ לָכֶם פֶּן־יִפְתֶּה לְבַבְכֶם, וְסַרְתֶּם, וַעֲבַדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים, וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם: וְחָרָה אַף־יְיָ בָּכֶם, וְעָצַר אֶת־הַשָּׁמַיִם וְלֹא יִהְיֶה מָטָר, וְהָאֲדָמָה לֹא תִתֵּן אֶת־יְבוּלָהּ, וַאֲבַדְתֶּם מְהֵרָה, מֵעַל הָאָרֶץ הַטֹּבָה, אֲשֶׁר יְיָ נֹתֵן לָכֶם: וְשַׂמְתֶּם אֶת דְּבָרַי אֵלֶּה, עַל לְבַבְכֶם וְעַל נַפְשְׁכֶם, וּקְשַׁרְתֶּם אֹתָם לְאוֹת עַל־יֶדְכֶם, וְהָיוּ לְטוֹטָפֹת בֵּין עֵינֵיכֶם: וְלִמַּדְתֶּם אֹתָם אֶת בְּנֵיכֶם, לְדַבֵּר בָּם, בְּשִׁבְתְּךָ, בְּבֵיתֶךָ, וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ, וּבְשָׁכְבְּךָ וּבְקוּמֶךָ: וּכְתַבְתָּם עַל־מְזוּזוֹת בֵּיתֶךָ, וּבִשְׁעָרֶיךָ:

לְמַעַן יִרְבּוּ יְמֵיכֶם וִימֵי בְנֵיכֶם, עַל הָאֲדָמָה, אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְיָ לַאֲבֹתֵיכֶם, לָתֵת לָהֶם, כִּימֵי הַשָּׁמַיִם עַל הָאָרֶץ:

וַיֹּאמֶר יְיָ אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר: דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם, וְעָשׂוּ לָהֶם צִיצִת, עַל־כַּנְפֵי בִגְדֵיהֶם לְדֹרֹתָם, וְנָתְנוּ עַל־צִיצִת הַכָּנָף, פְּתִיל תְּכֵלֶת: וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִת, וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת־כָּל־מִצְוֹת יְיָ, וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם. וְלֹא תָתוּרוּ

אַחֲרֵי לְבַבְכֶם, וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם, אֲשֶׁר־אַתֶּם זֹנִים אַחֲרֵיהֶם: לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת־כָּל־מִצְוֹתָי. וִהְיִיתֶם קְדשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם, אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם, לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים. אֲנִי Reader יְיָ אֱלֹהֵיכֶם, אֱמֶת:

וְיַצִּיב, וְנָכוֹן, וְקַיָּם, וְיָשָׁר, וְנֶאֱמָן, וְאָהוּב, וְחָבִיב, וְנֶחְמָד, וְנָעִים, וְנוֹרָא, וְאַדִּיר, וּמְתֻקָּן, וּמְקֻבָּל, וְטוֹב, וְיָפֶה, הַדָּבָר הַזֶּה עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד: אֱמֶת, אֱלֹהֵי עוֹלָם מַלְכֵּנוּ, צוּר יַעֲקֹב מָגֵן יִשְׁעֵנוּ: Reader לְדֹר וָדֹר הוּא קַיָּם, וּשְׁמוֹ קַיָּם, וְכִסְאוֹ נָכוֹן, וּמַלְכוּתוֹ וֶאֱמוּנָתוֹ לָעַד קַיֶּמֶת: וּדְבָרָיו חָיִים וְקַיָּמִים, נֶאֱמָנִים וְנֶחֱמָדִים לָעַד וּלְעוֹלְמֵי עוֹלָמִים, עַל־אֲבוֹתֵינוּ וְעָלֵינוּ, עַל־בָּנֵינוּ וְעַל־דּוֹרוֹתֵינוּ, וְעַל כָּל־דּוֹרוֹת זֶרַע יִשְׂרָאֵל עֲבָדֶיךָ:

עַל־הָרִאשׁוֹנִים, וְעַל־הָאַחֲרוֹנִים, דָּבָר טוֹב וְקַיָּם לְעוֹלָם וָעֶד. אֱמֶת וֶאֱמוּנָה, חֹק וְלֹא יַעֲבֹר: Reader אֱמֶת, שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, מַלְכֵּנוּ מֶלֶךְ אֲבוֹתֵינוּ, גֹּאֲלֵנוּ גֹּאֵל אֲבוֹתֵינוּ, יוֹצְרֵנוּ צוּר יְשׁוּעָתֵנוּ, פּוֹדֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ מֵעוֹלָם שְׁמֶךָ, אֵין אֱלֹהִים זוּלָתֶךָ:

עֶזְרַת אֲבוֹתֵינוּ אַתָּה הוּא מֵעוֹלָם, מָגֵן וּמוֹשִׁיעַ לִבְנֵיהֶם אַחֲרֵיהֶם, בְּכָל־דּוֹר וָדוֹר: בְּרוּם עוֹלָם מוֹשָׁבֶךָ, וּמִשְׁפָּטֶיךָ וְצִדְקָתְךָ, עַד אַפְסֵי־אָרֶץ: אַשְׁרֵי אִישׁ שֶׁיִּשְׁמַע לְמִצְוֹתֶיךָ,

וְתוֹרָתְךָ וּדְבָרְךָ יָשִׂים עַל־לִבּוֹ: אֱמֶת, אַתָּה הוּא אָדוֹן לְעַמֶּךָ, וּמֶלֶךְ גִּבּוֹר לָרִיב רִיבָם: אֱמֶת, אַתָּה הוּא רִאשׁוֹן, וְאַתָּה הוּא אַחֲרוֹן, וּמִבַּלְעָדֶיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ גּוֹאֵל וּמוֹשִׁיעַ: מִמִּצְרַיִם גְּאַלְתָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, וּמִבֵּית עֲבָדִים פְּדִיתָנוּ. כָּל־בְּכוֹרֵיהֶם הָרַגְתָּ, וּבְכוֹרְךָ גָּאָלְתָּ, וְיַם־סוּף בָּקַעְתָּ, וְזֵדִים טִבַּעְתָּ, וִידִידִים הֶעֱבַרְתָּ, וַיְכַסּוּ מַיִם צָרֵיהֶם, אֶחָד מֵהֶם לֹא נוֹתָר: עַל־זֹאת, שִׁבְּחוּ אֲהוּבִים וְרוֹמְמוּ אֵל, וְנָתְנוּ יְדִידִים זְמִרוֹת, שִׁירוֹת וְתִשְׁבָּחוֹת, בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת, לְמֶלֶךְ אֵל חַי וְקַיָּם: רָם וְנִשָּׂא, גָּדוֹל וְנוֹרָא, מַשְׁפִּיל גֵּאִים, וּמַגְבִּיהַּ שְׁפָלִים, מוֹצִיא אֲסִירִים, וּפוֹדֶה עֲנָוִים, וְעוֹזֵר דַּלִּים, וְעוֹנֶה לְעַמּוֹ בְּעֵת שַׁוְּעָם אֵלָיו: Reader תְּהִלּוֹת לְאֵל עֶלְיוֹן, בָּרוּךְ הוּא וּמְבֹרָךְ, מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לְךָ עָנוּ שִׁירָה, בְּשִׂמְחָה רַבָּה, וְאָמְרוּ כֻלָּם. מִי־כָמֹכָה בָּאֵלִם יְיָ, מִי, כָּמֹכָה נֶאְדָּר בַּקֹּדֶשׁ, נוֹרָא תְהִלֹּת, עֹשֵׂה־פֶלֶא:

Reader and Cong. שִׁירָה חֲדָשָׁה, שִׁבְּחוּ גְאוּלִים לְשִׁמְךָ, עַל־שְׂפַת הַיָּם, יַחַד כֻּלָּם, הוֹדוּ וְהִמְלִיכוּ וְאָמְרוּ: יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

Cong. and Reader צוּר יִשְׂרָאֵל, קוּמָה בְּעֶזְרַת יִשְׂרָאֵל, וּפְדֵה כִנְאֻמֶךָ, יְהוּדָה וְיִשְׂרָאֵל. גֹּאֲלֵנוּ, יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ, קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, גָּאַל יִשְׂרָאֵל:

On Passover, Pentecost and Tabernacles continue יי שמתי (see p. 451); on New Year — (see p. 480); on the Day of Atonement — (see p. 515).

שחרית לשבת.

MORNING SERVICE FOR SABBATH.

The following prayer, (שמונה עשרה) to קדמוניית is said on regular Sabbaths and is said standing. When praying in a congregation of not less than ten men, the Reader repeats the שמונה עשרה aloud (חזרת הש"ץ), begining with ברוך אתה יי. In the first benediction, both at the invocation and the conclusion, when uttering the word ברוך, bend the knee, and at אתה, bow the head.

אֲדֹנָי, שְׂפָתַי, תִּפְתָּח, וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק, וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב, הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֶלְיוֹן, גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים, וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת, וּמֵבִיא גוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם, לְמַעַן שְׁמוֹ, בְּאַהֲבָה:

On the Sabbath of Penitence, say:

זָכְרֵנוּ לְחַיִּים, מֶלֶךְ חָפֵץ בַּחַיִּים, וְכָתְבֵנוּ, בְּסֵפֶר הַחַיִּים, לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים.

מֶלֶךְ, עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מָגֵן אַבְרָהָם: Cong. אמן

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי, מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ:

From מוסף שמיני עצרת till מוסף of the First day of פסח, say:

מַשִּׁיב הָרוּחַ וּמוֹרִיד הַגָּשֶׁם.

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד, מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר. מִי כָמוֹךָ, בַּעַל גְּבוּרוֹת, וּמִי, דּוֹמֶה לָּךְ, מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה, וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

On the Sabbath of Penitence, say:

מִי כָמוֹךָ אַב הָרַחֲמִים, זוֹכֵר יְצוּרָיו לְחַיִּים בְּרַחֲמִים.

וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים . בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , מְחַיֵּה הַמֵּתִים : Cong. אמן

When the Reader repeats the שמונה עשרה, say here קדושה *.

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ , וּקְדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יְהַלְלוּךָ סֶּלָה . בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , הָאֵל הַקָּדוֹשׁ : Cong. אמן

(On the Sabbath of Penitence conclude with הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ.)

---

* קדושה.

Cong. and Reader נְקַדֵּשׁ אֶת שִׁמְךָ בָּעוֹלָם, כְּשֵׁם שֶׁמַּקְדִּישִׁים אוֹתוֹ בִּשְׁמֵי מָרוֹם , כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ , וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר : Cong. and Reader קָדוֹשׁ, קָדוֹשׁ, קָדוֹשׁ, יְיָ צְבָאוֹת , מְלֹא כָל־הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ : Reader אָז , בְּקוֹל רַעַשׁ גָּדוֹל אַדִּיר וְחָזָק , מַשְׁמִיעִים קוֹל , מִתְנַשְּׂאִים לְעֻמַּת שְׂרָפִים , לְעֻמָּתָם בָּרוּךְ יֹאמֵרוּ : Cong. and Reader בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ : Reader מִמְּקוֹמְךָ מַלְכֵּנוּ תוֹפִיעַ וְתִמְלוֹךְ עָלֵינוּ , כִּי מְחַכִּים אֲנַחְנוּ לָךְ : מָתַי תִּמְלוֹךְ בְּצִיּוֹן , בְּקָרוֹב בְּיָמֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד תִּשְׁכּוֹן : תִּתְגַּדַּל וְתִתְקַדַּשׁ בְּתוֹךְ יְרוּשָׁלַיִם עִירְךָ , לְדוֹר וָדוֹר וּלְנֵצַח נְצָחִים : וְעֵינֵינוּ תִרְאֶינָה מַלְכוּתֶךָ , כַּדָּבָר הָאָמוּר בְּשִׁירֵי עֻזֶּךָ : עַל־יְדֵי דָוִד מְשִׁיחַ צִדְקֶךָ : Cong. and Reader יִמְלֹךְ יְיָ לְעֹלָם , אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר , הַלְלוּיָהּ :

Reader לְדוֹר וָדוֹר נַגִּיד גָּדְלֶךָ , וּלְנֵצַח נְצָחִים קְדֻשָּׁתְךָ נַקְדִּישׁ , וְשִׁבְחֲךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד , כִּי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אָתָּה . בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , הָאֵל (On the Sabbath of Penitence הַמֶּלֶךְ) הַקָּדוֹשׁ : Cong. אמן

יִשְׂמַח מֹשֶׁה, בְּמַתְּנַת חֶלְקוֹ, כִּי עֶבֶד נֶאֱמָן קָרָאתָ לּוֹ, כְּלִיל תִּפְאֶרֶת בְּרֹאשׁוֹ נָתַתָּ, בְּעָמְדוֹ לְפָנֶיךָ עַל הַר סִינָי. וּשְׁנֵי לוּחוֹת אֲבָנִים הוֹרִיד בְּיָדוֹ, וְכָתוּב בָּהֶם שְׁמִירַת שַׁבָּת, וְכֵן כָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ:

וְשָׁמְרוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל אֶת־הַשַּׁבָּת, לַעֲשׂוֹת אֶת־הַשַּׁבָּת לְדֹרֹתָם, בְּרִית עוֹלָם: בֵּינִי וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל, אוֹת הִיא לְעֹלָם, כִּי־שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה יְיָ אֶת־הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ, וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת וַיִּנָּפַשׁ:

וְלֹא נְתַתּוֹ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת. וְלֹא הִנְחַלְתּוֹ מַלְכֵּנוּ לְעוֹבְדֵי פְסִילִים. וְגַם בִּמְנוּחָתוֹ לֹא יִשְׁכְּנוּ עֲרֵלִים. כִּי לְיִשְׂרָאֵל עַמְּךָ נְתַתּוֹ, בְּאַהֲבָה. לְזֶרַע יַעֲקֹב, אֲשֶׁר בָּם בָּחָרְתָּ. עַם מְקַדְּשֵׁי שְׁבִיעִי, כֻּלָּם יִשְׂבְּעוּ וְיִתְעַנְּגוּ מִטּוּבֶךָ. וּבַשְּׁבִיעִי רָצִיתָ בּוֹ וְקִדַּשְׁתּוֹ, חֶמְדַּת יָמִים אוֹתוֹ קָרָאתָ, זֵכֶר לְמַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, רְצֵה בִמְנוּחָתֵנוּ.

קַדְּשֵׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ, וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ. שַׂבְּעֵנוּ מִטּוּבֶךָ, וְשַׂמְּחֵנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ, וְטַהֵר לִבֵּנוּ לְעָבְדְּךָ בֶּאֱמֶת. וְהַנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן שַׁבַּת קָדְשֶׁךָ, וְיָנוּחוּ בוֹ יִשְׂרָאֵל מְקַדְּשֵׁי שְׁמֶךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת: Cong. אמן

רְצֵה יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם, וְהָשֵׁב אֶת־הָעֲבוֹדָה לִדְבִיר בֵּיתֶךָ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל. וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה תְקַבֵּל בְּרָצוֹן, וּתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ:

On New Moon and the Intermediary days of Passover and Tabernacles, add the following:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, יַעֲלֶה וְיָבֹא, וְיַגִּיעַ, וְיֵרָאֶה וְיֵרָצֶה וְיִשָּׁמַע, וְיִפָּקֵד וְיִזָּכֵר, זִכְרוֹנֵנוּ וּפִקְדוֹנֵנוּ, וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ, וְזִכְרוֹן מָשִׁיחַ בֶּן־דָּוִד עַבְדֶּךָ, וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ, וְזִכְרוֹן כָּל עַמְּךָ, בֵּית יִשְׂרָאֵל, לְפָנֶיךָ. לִפְלֵיטָה לְטוֹבָה, לְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים, לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם, בְּיוֹם

On New Moon:	On Passover:	On Tabernacles:
רֹאשׁ הַחֹדֶשׁ הַזֶּה.	חַג הַמַּצּוֹת הַזֶּה.	חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה.

זָכְרֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בּוֹ לְטוֹבָה. וּפָקְדֵנוּ בוֹ לִבְרָכָה, וְהוֹשִׁיעֵנוּ בוֹ לְחַיִּים וּבִדְבַר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים, חוּס וְחָנֵּנוּ, וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ. כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ, כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם, אָתָּה:

וְתֶחֱזֶינָה עֵינֵינוּ, בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן: Cong. אמן

When saying "מודים" bend the knees and bow, regaining the erect position before saying "יי".

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ, שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ, וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, לְעוֹלָם וָעֶד, צוּר חַיֵּינוּ, מָגֵן יִשְׁעֵנוּ, אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר. נוֹדֶה לְּךָ וּנְסַפֵּר תְּהִלָּתֶךָ. עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדֶךָ, וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ, וְעַל נִסֶּיךָ שֶׁבְּכָל־יוֹם עִמָּנוּ, וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל־עֵת, עֶרֶב וָבֹקֶר וְצָהֳרָיִם, הַטּוֹב כִּי לֹא־כָלוּ רַחֲמֶיךָ, וְהַמְרַחֵם, כִּי לֹא־תַמּוּ חֲסָדֶיךָ, מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ: *

The Congregation in an undertone:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ, שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי כָל־בָּשָׂר, יוֹצְרֵנוּ, יוֹצֵר בְּרֵאשִׁית, בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ. עַל שֶׁהֶחֱיִיתָנוּ וְקִיַּמְתָּנוּ. כֵּן תְּחַיֵּנוּ וּתְקַיְּמֵנוּ, וְתֶאֱסוֹף גָּלֻיּוֹתֵינוּ לְחַצְרוֹת קָדְשֶׁךָ, לִשְׁמוֹר חֻקֶּיךָ, וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנֶךָ. וּלְעָבְדְּךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם, עַל שֶׁאֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ, בָּרוּךְ אֵל הַהוֹדָאוֹת:

---

* On the Sabbath of Chanukah, say:

עַל הַנִּסִּים, וְעַל הַפֻּרְקָן, וְעַל הַגְּבוּרוֹת, וְעַל הַתְּשׁוּעוֹת, וְעַל הַמִּלְחָמוֹת, שֶׁעָשִׂיתָ לַאֲבוֹתֵינוּ, בַּיָּמִים הָהֵם בַּזְּמַן הַזֶּה.

בִּימֵי מַתִּתְיָהוּ, בֶּן־יוֹחָנָן כֹּהֵן גָּדוֹל חַשְׁמוֹנָאִי וּבָנָיו, כְּשֶׁעָמְדָה מַלְכוּת יָוָן הָרְשָׁעָה עַל־עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל, לְהַשְׁכִּיחָם תּוֹרָתֶךָ, וּלְהַעֲבִירָם מֵחֻקֵּי רְצוֹנֶךָ, וְאַתָּה, בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים עָמַדְתָּ לָהֶם בְּעֵת צָרָתָם, רַבְתָּ אֶת־רִיבָם, דַּנְתָּ אֶת־דִּינָם, נָקַמְתָּ אֶת־נִקְמָתָם, מָסַרְתָּ גִבּוֹרִים בְּיַד חַלָּשִׁים, וְרַבִּים בְּיַד מְעַטִּים, וּטְמֵאִים בְּיַד טְהוֹרִים, וּרְשָׁעִים בְּיַד צַדִּיקִים, וְזֵדִים בְּיַד עוֹסְקֵי תוֹרָתֶךָ. וּלְךָ עָשִׂיתָ שֵׁם גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ בְּעוֹלָמֶךָ. וּלְעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל עָשִׂיתָ,

וְעַל־כֻּלָּם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמַם שִׁמְךָ מַלְכֵּנוּ, תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד:

On the Sabbath of Penitence, say:

וּכְתֹב לְחַיִּים טוֹבִים, כָּל־בְּנֵי בְרִיתֶךָ:

When saying "ברוך" here, bend the knees, and at "אתה" bow the head.

וְכֹל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶּלָה, וִיהַלְלוּ אֶת־שִׁמְךָ בֶּאֱמֶת, הָאֵל, יְשׁוּעָתֵנוּ וְעֶזְרָתֵנוּ סֶלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַטּוֹב שִׁמְךָ, וּלְךָ נָאֶה לְהוֹדוֹת: Cong. אמן

At the repetition of the שמונה עשרה by the Reader, the following is introduced.

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, בָּרְכֵנוּ בַבְּרָכָה הַמְשֻׁלֶּשֶׁת בַּתּוֹרָה, הַכְּתוּבָה עַל־יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ, הָאֲמוּרָה מִפִּי אַהֲרֹן וּבָנָיו, כֹּהֲנִים עַם קְדוֹשֶׁךָ. כָּאָמוּר: יְבָרֶכְךָ יְיָ וְיִשְׁמְרֶךָ: יָאֵר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וִיחֻנֶּךָּ: יִשָּׂא יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ, וְיָשֵׂם לְךָ. שָׁלוֹם:

שִׂים שָׁלוֹם, טוֹבָה וּבְרָכָה, חֵן וָחֶסֶד וְרַחֲמִים, עָלֵינוּ, וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ, בָּרְכֵנוּ אָבִינוּ כֻּלָּנוּ, כְּאֶחָד, בְּאוֹר פָּנֶיךָ. כִּי בְאוֹר פָּנֶיךָ, נָתַתָּ לָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, תּוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד, וּצְדָקָה, וּבְרָכָה, וְרַחֲמִים, וְחַיִּים, וְשָׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ, לְבָרֵךְ אֶת־עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל, בְּכָל־עֵת וּבְכָל־שָׁעָה בִּשְׁלוֹמֶךָ.

On the Sabbath of Penitence, say:

בְּסֵפֶר חַיִּים, בְּרָכָה וְשָׁלוֹם, וּפַרְנָסָה טוֹבָה, נִזָּכֵר וְנִכָּתֵב לְפָנֶיךָ,

---

On the Sabbath of Chanukah.

תְּשׁוּעָה גְדוֹלָה וּפֻרְקָן כְּהַיּוֹם הַזֶּה, וְאַחַר כֵּן בָּאוּ בָנֶיךָ לִדְבִיר בֵּיתֶךָ, וּפִנּוּ אֶת הֵיכָלֶךָ, וְטִהֲרוּ אֶת מִקְדָּשֶׁךָ, וְהִדְלִיקוּ נֵרוֹת בְּחַצְרוֹת קָדְשֶׁךָ, וְקָבְעוּ שְׁמוֹנַת יְמֵי חֲנֻכָּה אֵלּוּ, לְהוֹדוֹת וּלְהַלֵּל לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל: ועל כלם...

אֲנַחְנוּ וְכָל־עַמְּךָ, בֵּית־יִשְׂרָאֵל, לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, עֹשֵׂה הַשָּׁלוֹם:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמְבָרֵךְ אֶת־עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בַּשָּׁלוֹם: Cong. אמן

אֱלֹהַי, נְצוֹר לְשׁוֹנִי מֵרָע, וּשְׂפָתַי מִדַּבֵּר מִרְמָה, וְלִמְקַלְלַי נַפְשִׁי תִדּוֹם, וְנַפְשִׁי, כֶּעָפָר לַכֹּל תִּהְיֶה. פְּתַח לִבִּי, בְּתוֹרָתֶךָ, וּבְמִצְוֹתֶיךָ, תִּרְדּוֹף נַפְשִׁי, וְכֹל הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה, מְהֵרָה הָפֵר עֲצָתָם, וְקַלְקֵל מַחֲשַׁבְתָּם. עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן יְמִינֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן קְדֻשָּׁתֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרָתֶךָ, לְמַעַן יֵחָלְצוּן יְדִידֶיךָ. הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וַעֲנֵנִי. יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי־פִי וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ, יְיָ צוּרִי וְגוֹאֲלִי: עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ, וְעַל כָּל־יִשְׂרָאֵל. וְאִמְרוּ, אָמֵן:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שֶׁיִּבָּנֶה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ, וְתֵן חֶלְקֵנוּ, בְּתוֹרָתֶךָ: וְשָׁם נַעֲבָדְךָ, בְּיִרְאָה, כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קַדְמֹנִיּוֹת: וְעָרְבָה לַיְיָ מִנְחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלָיִם, כִּימֵי עוֹלָם, וּכְשָׁנִים קַדְמֹנִיּוֹת:

On New-Moon, the Intermediate Days of Festivals and on Chanukah, "הלל" is said here (see p. 433).

קדיש שלם.

The Whole Kaddish.

Reader יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעָלְמָא, דִּי בְרָא כִרְעוּתֵהּ, וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ. בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן, וּבְחַיֵּי דְכָל־בֵּית יִשְׂרָאֵל. בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב, וְאִמְרוּ, אָמֵן. Cong. אמן

Cong. and Reader יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא, מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.

Reader יִתְבָּרַךְ, וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאַר, וְיִתְרוֹמַם, וְיִתְנַשֵּׂא,

וְיִתְהַדַּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל . שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא , Cong. and Reader בְּרִיךְ הוּא . Reader לְעֵֽלָּא (On the Sabbath of Penitence, add: וּלְעֵֽלָּא) מִן־כָּל־בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא . תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא . דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא . וְאִמְרוּ . אָמֵן . Cong. אמן

Cong. קַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵֽנוּ :

Reader תִּתְקַבֵּל צְלוֹתְהוֹן וּבָעוּתְהוֹן דְּכָל יִשְׂרָאֵל , קֳדָם אֲבוּהוֹן דִּי בִשְׁמַיָּא , וְאִמְרוּ , אָמֵן . Cong. אמן

Cong. יְהִי שֵׁם יְיָ מְבֹרָךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם :

Reader יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים , עָלֵֽינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל , וְאִמְרוּ , אָמֵן : Cong. אמן

Cong. עֶזְרִי מֵעִם יְיָ עֹשֵׂה שָׁמַֽיִם וָאָֽרֶץ :

Reader עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו , הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם , עָלֵֽינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל , וְאִמְרוּ , אָמֵן : Cong. אמן

Cong. and Reader אֵין כָּמֽוֹךָ בָאֱלֹהִים , אֲדֹנָי , וְאֵין כְּמַעֲשֶֽׂיךָ : מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל־עֹלָמִים , וּמֶמְשַׁלְתְּךָ , בְּכָל דּוֹר וָדֹר : יְיָ מֶֽלֶךְ , יְיָ מָלָךְ , יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד : יְיָ עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן , יְיָ יְבָרֵךְ אֶת־עַמּוֹ בַשָּׁלוֹם :

אַב הָרַחֲמִים , הֵיטִֽיבָה בִרְצוֹנְךָ אֶת־צִיּוֹן , תִּבְנֶה חוֹמוֹת יְרוּשָׁלָֽיִם : כִּי בְךָ לְבַד בָּטָֽחְנוּ , מֶֽלֶךְ אֵל רָם וְנִשָּׂא , אֲדוֹן עוֹלָמִים :

סדר קריאת התורה לשבת ויו״ט.

ORDER OF READING THE LAW ON SABBATHS AND FESTIVALS.

The following to חדש ימינו כקדם is a part of the Service, when prayers are said with a Congregation, also on Sabbath Afternoons, New-Moon and the Intermediary Days of Passover and Tabernacles.

The Ark is opened, and the Reader and Cong. say:

וַיְהִי, בִּנְסֹעַ הָאָרֹן, וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה: קוּמָה יְיָ, וְיָפֻצוּ אֹיְבֶיךָ, וְיָנֻסוּ מְשַׂנְאֶיךָ, מִפָּנֶיךָ: כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תוֹרָה, וּדְבַר־יְיָ, מִירוּשָׁלָיִם: בָּרוּךְ, שֶׁנָּתַן תּוֹרָה, לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל, בִּקְדֻשָּׁתוֹ: *

---

* On Festivals, the following is said before „בריך שמה".

Three times יְיָ, יְיָ, אֵל רַחוּם וְחַנּוּן, אֶרֶךְ אַפַּיִם, וְרַב־חֶסֶד וֶאֱמֶת, נֹצֵר חֶסֶד לָאֲלָפִים, נֹשֵׂא עָוֹן וָפֶשַׁע, וְחַטָּאָה, וְנַקֵּה:

For Passover, Pentecost and Tabernacles:

רִבּוֹנוֹ שֶׁל עוֹלָם, מַלֵּא מִשְׁאֲלוֹת לִבִּי לְטוֹבָה וְהָפֵק רְצוֹנִי וְתֵן שְׁאֵלָתִי לִי, עַבְדְּךָ בֶּן אֲמָתֶךָ, וְזַכֵּנִי (וְאֶת אִשְׁתִּי וּבָנַי וּבְנוֹתַי) וְכָל בְּנֵי בֵיתִי, לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ, בְּלֵבָב שָׁלֵם, וּמַלְּטֵנוּ מִיֵּצֶר הָרָע, וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ, וְזַכֵּנוּ, שֶׁתַּשְׁרֶה שְׁכִינָתְךָ עָלֵינוּ, וְהוֹפַע עָלֵינוּ, רוּחַ חָכְמָה וּבִינָה, רוּחַ עֵצָה וּגְבוּרָה,

For New-Year, the Day of Atonement and Hoshana-Rabbah:

רִבּוֹנוֹ שֶׁל עוֹלָם, מַלֵּא מִשְׁאֲלוֹתֵינוּ לְטוֹבָה, וְהָפֵק רְצוֹנֵנוּ, וְתֶן־לָנוּ שְׁאֵלָתֵנוּ, וּמְחוֹל עַל־כָּל־עֲוֹנוֹתֵינוּ וְעַל־כָּל־עֲוֹנוֹת אַנְשֵׁי בֵיתֵנוּ, מְחִילָה בְּחֶסֶד, מְחִילָה בְּרַחֲמִים, וְטַהֲרֵנוּ מֵחֲטָאֵינוּ, וּמֵעֲוֹנוֹתֵינוּ, וּמִפְּשָׁעֵינוּ, וְזָכְרֵנוּ, בְּזִכְרוֹן טוֹב לְפָנֶיךָ. וּפָקְדֵנוּ, בִּפְקֻדַּת יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים, וְזָכְרֵנוּ, לְחַיִּים טוֹבִים וַאֲרוּכִים, וּלְשָׁלוֹם, וּפַרְנָסָה, וְכַלְכָּלָה. וְתֶן־לָנוּ, לֶחֶם

בְּרִיךְ שְׁמֵהּ דְּמָרֵא עָלְמָא, בְּרִיךְ כִּתְרָךְ וְאַתְרָךְ, יְהֵא רְעוּתָךְ עִם עַמָּךְ יִשְׂרָאֵל לְעָלַם, וּפֻרְקַן יְמִינָךְ, אַחֲזֵי לְעַמָּךְ בְּבֵית מַקְדְּשָׁךְ, וּלְאַמְטוּיֵי לָנָא מִטּוּב נְהוֹרָךְ, וּלְקַבֵּל צְלוֹתָנָא בְּרַחֲמִין. יְהֵא רַעֲוָא קֳדָמָךְ, דְּתוֹרִיךְ לָן חַיִּין בְּטִיבוּתָא, וְלֶהֱוֵא אֲנָא פְקִידָא, בְּגוֹ צַדִּיקַיָּא, לְמִרְחַם עָלַי, וּלְמִנְטַר יָתִי, וְיַת כָּל־דִּי־לִי, וְדִי לְעַמָּךְ יִשְׂרָאֵל. אַנְתְּ הוּא זָן לְכֹלָּא, וּמְפַרְנֵס לְכֹלָּא, אַנְתְּ הוּא שַׁלִּיט עַל כֹּלָּא, אַנְתְּ הוּא, דְּשַׁלִּיט עַל מַלְכַיָּא, וּמַלְכוּתָא דִּילָךְ הִיא. אֲנָא עַבְדָּא דְקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא, דְּסָגֵידְנָא קַמֵּהּ, וּמִקַּמָּא דִּיקַר אוֹרַיְתֵהּ,

---

For Passover, Pentecost and Tabernacles:

רוּחַ דֵּעָת, וְיִרְאַת יְיָ: וְכֵן יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שֶׁתְּזַכֵּנוּ, לַעֲשׂוֹת מַעֲשִׂים טוֹבִים בְּעֵינֶיךָ, וְלָלֶכֶת בְּדַרְכֵי יְשָׁרִים לְפָנֶיךָ, וְקַדְּשֵׁנוּ, בְּמִצְוֹתֶיךָ. כְּדֵי שֶׁנִּזְכֶּה לְחַיִּים טוֹבִים וַאֲרוּכִים, וּלְחַיֵּי הָעוֹלָם הַבָּא, וְתִשְׁמְרֵנוּ מִמַּעֲשִׂים רָעִים, וּמִשָּׁעוֹת רָעוֹת, הַמִּתְרַגְּשׁוֹת לָבֹא לָעוֹלָם, וְהַבּוֹטֵחַ בַּייָ, חֶסֶד יְסוֹבְבֶנּוּ, אָמֵן:

For New-Year, the Day of Atonement and Hoshana-Rabbah:

לֶאֱכֹל, וּבֶגֶד לִלְבֹּשׁ, וְעֹשֶׁר, וְכָבוֹד, וְאֹרֶךְ יָמִים, לַהֲגוֹת בְּתוֹרָתֶךָ, וּלְקַיֵּם מִצְוֹתֶיהָ. וְשֵׂכֶל וּבִינָה, לְהָבִין וּלְהַשְׂכִּיל עִמְקֵי סוֹדוֹתֶיהָ. וּשְׁלַח רְפוּאָה שְׁלֵמָה לְכָל־מַכְאוֹבֵינוּ, וּתְבָרֵךְ, אֶת־כָּל־מַעֲשֵׂה יָדֵינוּ, וְתִגְזוֹר עָלֵינוּ, גְּזֵרוֹת טוֹבוֹת יְשׁוּעוֹת וְנֶחָמוֹת. וּתְבַטֵּל מֵעָלֵינוּ, כָּל־גְּזֵרוֹת קָשׁוֹת וְתַטֶּה לֵב הַמַּלְכוּת, וְיוֹעֲצֶיהָ, וְשָׂרֶיהָ, עָלֵינוּ לְטוֹבָה. אָמֵן, וְכֵן יְהִי רָצוֹן:

יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי־פִי, וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ, יְיָ, צוּרִי וְגוֹאֲלִי:

Three times וַאֲנִי תְפִלָּתִי, לְךָ, יְיָ, עֵת רָצוֹן, אֱלֹהִים, בְּרָב־חַסְדֶּךָ, עֲנֵנִי, בֶּאֱמֶת יִשְׁעֶךָ: בריך שמה...

בְּכָל־עִדָּן וְעִדָּן. לָא עַל אֱנָשׁ רָחִיצְנָא, וְלָא עַל בַּר אֱלָהִין סָמִכְנָא, אֶלָּא, בֶּאֱלָהָא דִשְׁמַיָּא, דְּהוּא אֱלָהָא קְשׁוֹט, וְאוֹרַיְתֵהּ קְשׁוֹט, וּנְבִיאוֹהִי קְשׁוֹט, וּמַסְגֵּא לְמֶעְבַּד טַבְוָן וּקְשׁוֹט. בֵּהּ אֲנָא רָחִיץ, וְלִשְׁמֵהּ קַדִּישָׁא יַקִּירָא, אֲנָא אֵמַר תֻּשְׁבְּחָן. יְהֵא רַעֲוָא קֳדָמָךְ, דְּתִפְתַּח לִבָּאִי, בְּאוֹרַיְתָא, Reader וְתַשְׁלִים מִשְׁאֲלִין דְּלִבָּאִי, וְלִבָּא דְכָל־עַמָּךְ יִשְׂרָאֵל, לְטָב, וּלְחַיִּין, וְלִשְׁלָם, אָמֵן:

The Reader takes the Scroll of the Law (ספר תורה).

Reader and Cong. שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ, אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד:

Reader and Cong אֶחָד (הוּא) אֱלֹהֵינוּ, גָּדוֹל אֲדוֹנֵינוּ, קָדוֹשׁ (On New-Year, the Day of Atonement and Hoshana-Rabbah, say: וְנוֹרָא) שְׁמוֹ:

Reader גַּדְּלוּ לַייָ אִתִּי, וּנְרוֹמְמָה שְׁמוֹ, יַחְדָּו:

While the Scroll of the Law (ספר תורה) is carried by the Reader to the Reading-Desk, the following is said:

Cong. לְךָ, יְיָ, הַגְּדֻלָּה וְהַגְּבוּרָה, וְהַתִּפְאֶרֶת, וְהַנֵּצַח, וְהַהוֹד, כִּי־כֹל בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ. לְךָ, יְיָ, הַמַּמְלָכָה, וְהַמִּתְנַשֵּׂא לְכֹל לְרֹאשׁ: רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, וְהִשְׁתַּחֲווּ לַהֲדֹם רַגְלָיו, קָדוֹשׁ הוּא: רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, וְהִשְׁתַּחֲווּ לְהַר קָדְשׁוֹ, כִּי קָדוֹשׁ יְיָ אֱלֹהֵינוּ:

עַל הַכֹּל, יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ, וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאַר, וְיִתְרוֹמַם, וְיִתְנַשֵּׂא, שְׁמוֹ שֶׁל־מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים, הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא: בָּעוֹלָמוֹת שֶׁבָּרָא, הָעוֹלָם הַזֶּה, וְהָעוֹלָם הַבָּא: כִּרְצוֹנוֹ, וְכִרְצוֹן יְרֵאָיו, וְכִרְצוֹן כָּל־בֵּית יִשְׂרָאֵל: צוּר הָעוֹלָמִים. אֲדוֹן כָּל־הַבְּרִיּוֹת, אֱלוֹהַּ כָּל־הַנְּפָשׁוֹת: הַיּוֹשֵׁב בְּמֶרְחֲבֵי מָרוֹם, הַשּׁוֹכֵן בִּשְׁמֵי שְׁמֵי קֶדֶם: קְדֻשָּׁתוֹ עַל־הַחַיּוֹת, וּקְדֻשָּׁתוֹ עַל־כִּסֵּא הַכָּבוֹד: וּבְכֵן, יִתְקַדַּשׁ שִׁמְךָ, בָּנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, לְעֵינֵי, כָּל־

חָי: וְנֹאמַר לְפָנָיו שִׁיר חָדָשׁ, כַּכָּתוּב: שִׁירוּ לֵאלֹהִים, זַמְּרוּ שְׁמוֹ, סֹלּוּ לָרֹכֵב בָּעֲרָבוֹת, בְּיָהּ שְׁמוֹ, וְעִלְזוּ לְפָנָיו: וְנִרְאֵהוּ עַיִן בְּעַיִן, בְּשׁוּבוֹ אֶל־נָוֵהוּ, כַּכָּתוּב: כִּי עַיִן בְּעַיִן יִרְאוּ, בְּשׁוּב יְיָ צִיּוֹן: וְנֶאֱמַר, וְנִגְלָה כְּבוֹד יְיָ, וְרָאוּ כָל־בָּשָׂר יַחְדָּו, כִּי, פִּי יְיָ, דִּבֵּר:

Reader אַב הָרַחֲמִים, הוּא יְרַחֵם עַם עֲמוּסִים, וְיִזְכֹּר בְּרִית אֵיתָנִים, וְיַצִּיל נַפְשׁוֹתֵינוּ מִן־הַשָּׁעוֹת הָרָעוֹת, וְיִגְעַר בְּיֵצֶר הָרָע מִן־הַנְּשׂוּאִים, וְיָחֹן אוֹתָנוּ לִפְלֵיטַת עוֹלָמִים, וִימַלֵּא מִשְׁאֲלוֹתֵינוּ, בְּמִדָּה טוֹבָה יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים:

The Scroll of the Law (ספר תורה) is placed upon the Reading-Desk. The Reader unrolls it and says the following:

וְיַעֲזֹר, וְיָגֵן, וְיוֹשִׁיעַ, לְכֹל הַחוֹסִים בּוֹ, וְנֹאמַר, אָמֵן: הַכֹּל הָבוּ גֹדֶל לֵאלֹהֵינוּ, וּתְנוּ כָבוֹד לַתּוֹרָה: כֹּהֵן קְרָב, יַעֲמֹד * הַכֹּהֵן: בָּרוּךְ שֶׁנָּתַן תּוֹרָה, לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל, בִּקְדֻשָּׁתוֹ: Cong. and Reader וְאַתֶּם הַדְּבֵקִים בַּייָ אֱלֹהֵיכֶם, חַיִּים כֻּלְּכֶם הַיּוֹם:

בִּרְכוֹת הַתּוֹרָה.

Blessings at the reading of the Law.

Each person who is called to the reading of the Law says the following:

בָּרְכוּ אֶת־יְיָ, הַמְבֹרָךְ:

Bless Ye the Lord, who is blessed.

Cong. בָּרוּךְ יְיָ, הַמְבֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

Blessed be the Lord, who is blessed for ever and evermore.

He that is called to the reading of the Law, repeats:

בָּרוּךְ יְיָ, הַמְבֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

Blessed be the Lord, who is blessed for ever and evermore.

---

* The Reader here names the person, who is called to the reading of the Law.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחַר־בָּנוּ, מִכָּל־הָעַמִּים, וְנָתַן־לָנוּ, אֶת־תּוֹרָתוֹ. בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה: Cong. אמן

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast chosen us from all peoples, and hast given us thy Law. Blessed art thou, O Lord giver of the Law.

After the reading of a section of the Law, he says the following:

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר נָתַן־לָנוּ, תּוֹרַת אֱמֶת, וְחַיֵּי עוֹלָם, נָטַע בְּתוֹכֵנוּ. בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה: Cong. אמן

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast given us the Law of truth, and hast planted everlasting life in our midst. Blessed art thou, O Lord, giver of the Law.

ברכת הגומל.

Blessing upon deliverance from peril.

Persons, who have been in peril of their lives, during journeys by sea or land, in captivity or sickness, upon their deliverance or recovery, say the following, after the conclusion of the last Blessing of the Reading of the Law.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַגּוֹמֵל לְחַיָּבִים טוֹבוֹת. שֶׁגְּמָלַנִי, כָּל טוֹב:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who vouchsafest benefits unto the undeserving, who hast also vouchsafed all good unto me.

Cong. מִי שֶׁגְּמָלְךָ, כָּל־טוֹב. הוּא יִגְמָלְךָ, כָּל־טוֹב, סֶלָה:

He who hath vouchsafed all good unto thee. May he vouchsafe all good unto thee forever.

The following is said by the Father of a Bar-Mitzvah, when the latter has concluded the Blessing, after having been called to the Reading of the Law.

בָּרוּךְ, שֶׁפְּטָרַנִי, מֵעָנְשׁוֹ שֶׁל זֶה:

Blessed be he who hath freed me from the responsibility for this child.

„מי שברך" לעולה לתורה.

Prayer for him, that was called to the Reading of the Law.

After the man, called to the Reading of the Law, has concluded the second Blessing, the Reader pronounces the following:

מִי שֶׁבֵּרַךְ אֲבוֹתֵינוּ, אַבְרָהָם, יִצְחָק, וְיַעֲקֹב, הוּא יְבָרֵךְ אֶת (Mention name and father's name), בַּעֲבוּר שֶׁעָלָה לִכְבוֹד הַמָּקוֹם, לִכְבוֹד הַתּוֹרָה (On Sabbath, say לִכְבוֹד הַשַּׁבָּת),

On Passover, Pentecost and Tabernacles, say:

לִכְבוֹד הָרֶגֶל,

On New-Year and the Day of Atonement, say:

לִכְבוֹד יוֹם הַדִּין,

וּבִשְׂכַר זֶה, הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא, יִשְׁמְרֵהוּ, וְיַצִּילֵהוּ מִכָּל־צָרָה וְצוּקָה, וּמִכָּל־נֶגַע וּמַחֲלָה, וְיִשְׁלַח בְּרָכָה וְהַצְלָחָה, בְּכָל־מַעֲשֵׂה יָדָיו,

On Passover, Pentecost and Tabernacles, say:

וְיִזְכֶּה לַעֲלוֹת לָרֶגֶל,

On New-Year and the Day of Atonement, say:

וְיִכְתְּבֵהוּ, וְיַחְתְּמֵהוּ לְחַיִּים טוֹבִים, בְּזֶה יוֹם הַדִּין,

עִם כָּל יִשְׂרָאֵל אֶחָיו, וְנֹאמַר, אָמֵן:

„מי שברך" ליולדת.

Prayer for a woman, who gave birth to a child.

For Male:

מִי שֶׁבֵּרַךְ אֲבוֹתֵינוּ, אַבְרָהָם, יִצְחָק, וְיַעֲקֹב, הוּא יְבָרֵךְ אֶת־

For Female:

מִי שֶׁבֵּרַךְ אֲבוֹתֵינוּ, אַבְרָהָם, יִצְחָק, וְיַעֲקֹב, הוּא יְבָרֵךְ אֶת־

For Male:

הָאִשָּׁה הַיּוֹלֶדֶת (The name of the woman and her father's name are here mentioned)

וְאֶת־בְּנָהּ, הַנּוֹלַד לָהּ, בְּמַזָּל טוֹב, בַּעֲבוּר שֶׁ (בַּעְלָהּ) נָדַר לִצְדָקָה. בִּשְׂכַר זֶה, יְגַדְּלוּ לְתוֹרָה, וּלְחֻפָּה, וּלְמַעֲשִׂים טוֹבִים, וְנֹאמַר, אָמֵן.

For Female:

הָאִשָּׁה הַיּוֹלֶדֶת (The name of the woman and her father's name, are here mentioned)

וְאֶת־בִּתָּהּ, הַנּוֹלְדָה לָהּ, בְּמַזָּל טוֹב, וְיִקָּרֵא שְׁמָהּ, בְּיִשְׂרָאֵל (The name of the newly born child and her father's name are here mentioned), בַּעֲבוּר שֶׁ (בַּעְלָהּ) נָדַר לִצְדָקָה. בִּשְׂכַר זֶה יְגַדְּלָהּ לְחֻפָּה, וּלְמַעֲשִׂים טוֹבִים, וְנֹאמַר, אָמֵן:

„מי שברך" לחולה.

Prayer for a sick person.

For Male:

מִי שֶׁבֵּרַךְ אֲבוֹתֵינוּ, אַבְרָהָם, יִצְחָק, וְיַעֲקֹב, מֹשֶׁה, אַהֲרֹן, דָּוִד, וּשְׁלֹמֹה, הוּא יְרַפֵּא אֶת־הַחוֹלֶה * בַּעֲבוּר שֶׁ ** נָדַר לִצְדָקָה בַּעֲבוּרוֹ. בִּשְׂכַר זֶה, הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא, יִמָּלֵא רַחֲמִים עָלָיו, לְהַחֲלִימוֹ, וּלְרַפְּאוֹתוֹ, וּלְהַחֲזִיקוֹ, וּלְהַחֲיוֹתוֹ, וְיִשְׁלַח לוֹ מְהֵרָה, רְפוּאָה שְׁלֵמָה, מִן הַשָּׁמַיִם, לְרַמ"ח אֵבָרָיו, וּשְׁסַ"ה גִידָיו, בְּתוֹךְ שְׁאָר חוֹלֵי יִשְׂרָאֵל,

For Female:

מִי שֶׁבֵּרַךְ אֲבוֹתֵינוּ, אַבְרָהָם, יִצְחָק, וְיַעֲקֹב, מֹשֶׁה, אַהֲרֹן, דָּוִד, וּשְׁלֹמֹה, הוּא יְרַפֵּא אֶת־הַחוֹלָה * בַּעֲבוּר שֶׁ ** נָדַר לִצְדָקָה בַּעֲבוּרָהּ, בִּשְׂכַר זֶה, הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא, יִמָּלֵא רַחֲמִים עָלֶיהָ, לְהַחֲלִימָהּ, וּלְרַפְּאוֹתָהּ, וּלְהַחֲזִיקָהּ, וּלְהַחֲיוֹתָהּ, וְיִשְׁלַח לָהּ מְהֵרָה רְפוּאָה שְׁלֵמָה, מִן הַשָּׁמַיִם, לְרַמ"ח אֵבָרֶיהָ, וּשְׁסַ"ה גִידֶיהָ, בְּתוֹךְ שְׁאָר חוֹלֵי יִשְׂרָאֵל,

רְפוּאַת הַנֶּפֶשׁ, וּרְפוּאַת הַגּוּף,

---

* The name and mother's name of the sick person, are here mentioned.

** Here is mentioned the name of the person, who has requested the prayer for the sick person.

On Sabbath, add:

שַׁבָּת הִיא מִלִּזְעֹק, וּרְפוּאָה קְרוֹבָה לָבֹא,

On Festivals, add:

יוֹם־טוֹב הוּא מִלִּזְעֹק, וּרְפוּאָה קְרוֹבָה לָבֹא,

הַשְׁתָּא, בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב, וְנֹאמַר, אָמֵן.

„מי שברך" למנדב.

Prayer for him that offers a Donation.

מִי שֶׁבֵּרַךְ אֲבוֹתֵינוּ, אַבְרָהָם, יִצְחָק, וְיַעֲקֹב, הוּא יְבָרֵךְ אֶת (Mention name and father's name), בַּעֲבוּר שֶׁנָּדַב (Mention the amount) בְּעַד (Mention for what purpose), וּבִשְׂכַר זֶה, הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא, יִשְׁמְרֵהוּ, וְיַצִּילֵהוּ מִכָּל־צָרָה וְצוּקָה, וּמִכָּל־נֶגַע וּמַחֲלָה, וְיִשְׁלַח בְּרָכָה וְהַצְלָחָה, בְּכָל־מַעֲשֵׂה יָדָיו,

On Passover, Pentecost and Tabernacles, say:

וְיִזְכֶּה לַעֲלוֹת לָרֶגֶל,

On New-Year and the Day of Atonement, say:

וְיִכְתְּבֵהוּ, וְיַחְתְּמֵהוּ לְחַיִּים טוֹבִים, בְּזֶה יוֹם הַדִּין,

עִם כָּל יִשְׂרָאֵל אֶחָיו, וְנֹאמַר, אָמֵן:

After the Reading of the Law, the Scroll of the Law (ספר תורה) is held up, and the Congregation say the following:

וְזֹאת הַתּוֹרָה, אֲשֶׁר־שָׂם מֹשֶׁה, לִפְנֵי, בְּנֵי יִשְׂרָאֵל, עַל־פִּי יְיָ, בְּיַד־מֹשֶׁה:

עֵץ־חַיִּים הִיא, לַמַּחֲזִיקִים בָּהּ, וְתֹמְכֶיהָ מְאֻשָּׁר: דְּרָכֶיהָ דַרְכֵי־נֹעַם, וְכָל נְתִיבוֹתֶיהָ, שָׁלוֹם: אֹרֶךְ יָמִים בִּימִינָהּ, בִּשְׂמֹאלָהּ, עֹשֶׁר וְכָבוֹד: יְיָ חָפֵץ לְמַעַן צִדְקוֹ, יַגְדִּיל תּוֹרָה, וְיַאְדִּיר:

ברכות ההפטרה.

Blessings of the Haftorah.

Before Reading the הפטרה, the following is said:

בָּרוּךְ אַתָּה יְהֹוָה, אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחַר, בִּנְבִיאִים טוֹבִים, וְרָצָה בְדִבְרֵיהֶם, הַנֶּאֱמָרִים, בֶּאֱמֶת: בָּרוּךְ אַתָּה יְהֹוָה, הַבּוֹחֵר בַּתּוֹרָה, וּבְמשֶׁה עַבְדּוֹ, וּבְיִשְׂרָאֵל עַמּוֹ, וּבִנְבִיאֵי הָאֱמֶת, וָצֶדֶק:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast chosen good prophets, and hast found pleasure in their words which were spoken in truth. Blessed art thou, O Lord, who hast chosen the Law, and Moses thy servant, and Israel thy people, and prophets of truth and righteousness.

After Reading the הפטרה, the following is said:

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, צוּר כָּל־הָעוֹלָמִים, צַדִּיק בְּכָל־הַדּוֹרוֹת, הָאֵל הַנֶּאֱמָן, הָאוֹמֵר וְעוֹשֶׂה, הַמְדַבֵּר וּמְקַיֵּם, שֶׁכָּל־דְּבָרָיו, אֱמֶת וָצֶדֶק:

נֶאֱמָן, אַתָּה הוּא, יְיָ, אֱלֹהֵינוּ, וְנֶאֱמָנִים דְּבָרֶיךָ, וְדָבָר אֶחָד, מִדְּבָרֶיךָ, אָחוֹר, לֹא־יָשׁוּב רֵיקָם, כִּי אֵל, מֶלֶךְ, נֶאֱמָן וְרַחֲמָן, אָתָּה: בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, הָאֵל, הַנֶּאֱמָן בְּכָל־דְּבָרָיו: Cong. אמן

רַחֵם עַל־צִיּוֹן, כִּי הִיא, בֵּית חַיֵּינוּ, וְלַעֲלוּבַת נֶפֶשׁ תּוֹשִׁיעַ, בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ: בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, מְשַׂמֵּחַ צִיּוֹן, בְּבָנֶיהָ: Cong. אמן

שַׂמְּחֵנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּאֵלִיָּהוּ הַנָּבִיא, עַבְדֶּךָ, וּבְמַלְכוּת בֵּית דָּוִד, מְשִׁיחֶךָ, בִּמְהֵרָה יָבֹא, וְיָגֵל לִבֵּנוּ, עַל־כִּסְאוֹ, לֹא־יֵשֵׁב זָר, וְלֹא יִנְחֲלוּ עוֹד אֲחֵרִים, אֶת־כְּבוֹדוֹ, כִּי בְשֵׁם קָדְשְׁךָ, נִשְׁבַּעְתָּ לּוֹ, שֶׁלֹּא יִכְבֶּה נֵרוֹ, לְעוֹלָם וָעֶד: בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, מָגֵן דָּוִד: Cong. אמן

On Fast-days as well on the Afternoon Service of the Day of Atonement, the מפטיר is here ended.

On Sabbaths, including the Intermediary Sabbath of Passover, say:

עַל־הַתּוֹרָה, וְעַל־הָעֲבוֹדָה, וְעַל־הַנְּבִיאִים, וְעַל־יוֹם הַשַּׁבָּת הַזֶּה, שֶׁנָּתַתָּ־לָּנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, לִקְדֻשָּׁה וְלִמְנוּחָה, לְכָבוֹד וּלְתִפְאָרֶת:

עַל־הַכֹּל, יְיָ, אֱלֹהֵינוּ, אֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ, וּמְבָרְכִים אוֹתָךְ, יִתְבָּרַךְ שִׁמְךָ, בְּפִי כָל־חַי, תָּמִיד, לְעוֹלָם וָעֶד: בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת: Cong. אמן

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, Rock of all worlds, righteous through all generations, O faithful God, who sayest and doest, who speakest and fulfillest, all whose words are truth and righteousness.

Faithful art thou, O Lord our Cod, and faithful are thy words, and not one of thy words shall return void, for thou art a faithful and merciful God and King. Blessed art thou, O Lord God, who art faithful in thy words.

Have mercy upon Zion, for it is the home of our life, and save her that is grieved in spirit speedily, even in our days. Blessed art thou, O Lord, who makest Zion joyful through her children.

Gladden us, O Lord our God, with Elijah the prophet, thy ser-

vant, and with the kingdom of the house of David, thine anointed. Soon may he come and rejoice our hearts. Suffer not a stranger to sit upon his throne, nor let others any longer inherit his glory; for by thy holy name thou didst swear unto him, that his light should not be quenched for ever, Blessed art thou, O Lord, the Shield of David.

For the Law, for the divine service for the prophets, and for this Sabbath day, which thou, O Lord our God, hast given us for holiness and for rest, for honor and for glory.

For all these we thank and bless thee, O Lord our God, blessed be thy name by the mouth of every living being continually and for ever. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest the Sabbath.

On the Three Eestivals (Passover, Pentecost and Tabernacles), as also on the Intermediary Sabbath of Tabernacles, say:

עַל־הַתּוֹרָה, וְעַל־הָעֲבוֹדָה, וְעַל־הַנְּבִיאִים, וְעַל־יוֹם

(On Sabbath add: הַשַּׁבָּת הַזֶּה, וְעַל־יוֹם)

On the 8th Day of Solemn Assembly:	On Tabernacles:	On Pentecost:	On Passover:
	חַג הַסֻּכּוֹת	חַג הַשָּׁבוּעוֹת	חַג הַמַּצּוֹת
הַשְּׁמִינִי חַג הָעֲצֶרֶת הַזֶּה,	הַזֶּה,	הַזֶּה,	הַזֶּה,

שֶׁנָּתַתָּ לָּנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, (On Sabbath add: לִקְדֻשָּׁה וְלִמְנוּחָה), לְשָׂשׂוֹן וּלְשִׂמְחָה, לְכָבוֹד וּלְתִפְאָרֶת: עַל־הַכֹּל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ. אֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ, וּמְבָרְכִים אוֹתָךְ, יִתְבָּרַךְ שִׁמְךָ, בְּפִי כָל־חַי, תָּמִיד, לְעוֹלָם וָעֶד: בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, מְקַדֵּשׁ (On Sabbath add: הַשַּׁבָּת וְ) יִשְׂרָאֵל וְהַזְּמַנִּים: Cong. אמן

For the Law, for the divine service, for the prophets; (On Sabbath add: for this Sabbath Day,) and for this

On Passover:	On Pentecost:	On Tabernacles:	On the 8th Day of Solemn Assembly:
day of the Feast of Unleavened Bread,	day of the Feast of Weeks,	day of the Feast of Tabernacles,	Eighth-day feast of Solemn Assembly,

which thou, O Lord our God, hast given us (On Sabbath add: for holi-

ness and for rest,) for joy and gladness, for honor and glory, — for all these we thank and bless thee, O Lord our God, blessed be thy name by the mouth of every living being continually and for ever. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest (On Sabbath add: the Sabbath,) Israel and the festivals.

On the New-Year, say:

עַל־הַתּוֹרָה, וְעַל־הָעֲבוֹדָה, וְעַל־הַנְּבִיאִים, וְעַל־יוֹם

(On Sabbath add: הַשַּׁבָּת הַזֶּה, וְעַל־יוֹם)

הַזִּכָּרוֹן הַזֶּה, שֶׁנָּתַתָּ לָּנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, (On Sabbath add: לִקְדֻשָּׁה וְלִמְנוּחָה,) לְכָבוֹד וּלְתִפְאָרֶת: עַל־הַכֹּל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, אֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ, וּמְבָרְכִים אוֹתָךְ, יִתְבָּרֵךְ שִׁמְךָ, בְּפִי כָּל־חַי, תָּמִיד, לְעוֹלָם וָעֶד, וּדְבָרְךָ אֱמֶת, וְקַיָּם לָעַד: בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, מֶלֶךְ עַל־כָּל־הָאָרֶץ, מְקַדֵּשׁ

(On Sabbath add: הַשַּׁבָּת וְ)

יִשְׂרָאֵל, וְיוֹם הַזִּכָּרוֹן: Cong. אמן

For the Law, for the divine service, for the prophets (On Sabbath add: and for this Sabbath Day), and for this Day of Memorial, which thou, O Lord our God, hast given us (On Sabbath add: for holiness and for rest,) for honor and glory, — for all these we thank and bless thee, O Lord our God, blessed be thy name by the mouth of every living being continually and for ever; thy word is true and endureth for ever. Blessed art thou, O Lord, King over the whole earth, who sanctifiest (On Sabbath add: the Sabbath,) Israel and the Day of Memorial.

On the Day of Atonement, say:

עַל־הַתּוֹרָה, וְעַל־הָעֲבוֹדָה, וְעַל־הַנְּבִיאִים, וְעַל־יוֹם

(On Sabbath add: הַשַּׁבָּת הַזֶּה, וְעַל־יוֹם)

הַכִּפֻּרִים הַזֶּה, שֶׁנָּתַתָּ לָּנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, (On Sabbath, add: לִקְדֻשָּׁה וְלִמְנוּחָה) לִמְחִילָה, וְלִסְלִיחָה, וּלְכַפָּרָה, וְלִמְחוֹל בּוֹ אֶת כָּל עֲוֹנוֹתֵינוּ, לְכָבוֹד וּלְתִפְאָרֶת. עַל־הַכֹּל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, אֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ, וּמְבָרְכִים

אוֹתָךְ , יִתְבָּרַךְ שִׁמְךָ , בְּפִי כָּל־חַי , תָּמִיד , לְעוֹלָם וָעֶד , וּדְבָרְךָ אֱמֶת , וְקַיָּם לָעַד : בָּרוּךְ אַתָּה , יְיָ , מֶלֶךְ , מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ לַעֲוֹנוֹתֵינוּ , וְלַעֲוֹנוֹת עַמּוֹ , בֵּית יִשְׂרָאֵל , וּמַעֲבִיר אַשְׁמוֹתֵינוּ , בְּכָל שָׁנָה וְשָׁנָה , מֶלֶךְ עַל־כָּל־ הָאָרֶץ , מְקַדֵּשׁ (On Sabbath add: הַשַּׁבָּת וְ) יִשְׂרָאֵל , וְיוֹם הַכִּפֻּרִים : Cong. אמן

For the Law. for the divine service, for the prophets (On Sabbath add: for this Sabbath Day,) and for this Day of Atonement, which thou, O Lord our God, hast given us (On Sabbath add: for holiness and for rest,) for forgiveness, pardon and atonement, for honor and glory,—for all these we thank and bless thee, O Lord our God, blessed be thy name by the mouth of every living being continually and for ever; thy word is true and endureth for ever. Blessed art thou, O Lord, thou King, who pardonest and forgivest our iniquities and the iniquities of thy people, the house of Israel, and makest our tresspasses to pass away year by year; King over the whole earth, who sanctifiest (On Sabbath add: the Sabbath,) Israel and the Day of Atonement.

The following three paragraphs are n t said on Festivals occuring on Week-days.

יְקוּם פֻּרְקָן מִן־שְׁמַיָּא , חִנָּא , וְחִסְדָּא , וְרַחֲמֵי , וְחַיֵּי אֲרִיכֵי , וּמְזוֹנֵי רְוִיחֵי , וְסִיַּעְתָּא דִשְׁמַיָּא , וּבַרְיוּת גּוּפָא , וּנְהוֹרָא מַעַלְיָא . זַרְעָא חַיָּא וְקַיָּמָא , זַרְעָא דִּי לָא־יִפְסֻק וְדִי לָא־יִבְטֻל מִפִּתְגָּמֵי אוֹרַיְתָא : לְמָרָנָן וְרַבָּנָן , חֲבוּרָתָא קַדִּישָׁתָא , דִּי בְאַרְעָא דְיִשְׂרָאֵל , וְדִי בְבָבֶל , לְרֵישֵׁי כַלָּה וּלְרֵישֵׁי גַלְוָתָא , וּלְרֵישֵׁי מְתִיבָתָא , וּלְדַיָּנֵי דִי בָבָא : לְכָל־תַּלְמִידֵיהוֹן

וּלְכָל־תַּלְמִידֵי תַלְמִידֵיהוֹן, וּלְכָל־מָאן דְּעָסְקִין בְּאוֹרַיְתָא: מַלְכָּא דְעָלְמָא, יְבָרֵךְ יַתְהוֹן, יַפֵּישׁ חַיֵּיהוֹן, וְיַסְגֵּא יוֹמֵיהוֹן, וְיִתֵּן אַרְכָא לִשְׁנֵיהוֹן. וְיִתְפָּרְקוּן, וְיִשְׁתֵּיזְבוּן, מִן כָּל־עָקָא, וּמִן כָּל־מַרְעִין בִּישִׁין. מָרָן דִּי בִשְׁמַיָּא, יְהֵא בְסַעְדְּהוֹן, כָּל־זְמַן וְעִדָּן, וְנֹאמַר, אָמֵן:

The following two paragraphs are said only when the Service is held with a Congregation.

יְקוּם פֻּרְקָן מִן־שְׁמַיָּא, חִנָּא, וְחִסְדָּא, וְרַחֲמֵי, וְחַיֵּי אֲרִיכֵי, וּמְזוֹנֵי רְוִיחֵי, וְסִיַּעְתָּא דִשְׁמַיָּא, וּבַרְיוּת גּוּפָא, וּנְהוֹרָא מַעַלְיָא: זַרְעָא חַיָּא וְקַיָּמָא, זַרְעָא דִּי לָא־יִפְסֻק, וְדִי לָא־יִבְטֻל מִפִּתְגָּמֵי אוֹרַיְתָא: לְכָל־קְהָלָא קַדִּישָׁא הָדֵין, רַבְרְבַיָּא, עִם זְעֵרַיָּא, טַפְלָא, וּנְשַׁיָּא. מַלְכָּא דְעָלְמָא, יְבָרֵךְ יַתְכוֹן, יַפֵּישׁ חַיֵּיכוֹן, וְיַסְגֵּא יוֹמֵיכוֹן, וְיִתֵּן אַרְכָא לִשְׁנֵיכוֹן. וְתִתְפָּרְקוּן, וְתִשְׁתֵּיזְבוּן, מִן כָּל־עָקָא, וּמִן כָּל־מַרְעִין בִּישִׁין. מָרָן דִּי בִשְׁמַיָּא, יְהֵא בְסַעְדְּכוֹן, כָּל־זְמַן וְעִדָּן, וְנֹאמַר, אָמֵן:

מִי שֶׁבֵּרַךְ אֲבוֹתֵינוּ, אַבְרָהָם, יִצְחָק, וְיַעֲקֹב, הוּא יְבָרֵךְ אֶת־כָּל־הַקָּהָל הַקָּדוֹשׁ, הַזֶּה, עִם כָּל־קְהִלּוֹת הַקֹּדֶשׁ. הֵם וּנְשֵׁיהֶם, וּבְנֵיהֶם, וּבְנוֹתֵיהֶם, וְכָל אֲשֶׁר לָהֶם. וּמִי שֶׁמְּיַחֲדִים, בָּתֵּי כְנֵסִיּוֹת, לִתְפִלָּה. וּמִי שֶׁבָּאִים בְּתוֹכָם, לְהִתְפַּלֵּל, וּמִי שֶׁנּוֹתְנִים, נֵר לַמָּאוֹר, וְיַיִן, לְקִדּוּשׁ וּלְהַבְדָּלָה, וּפַת לָאוֹרְחִים, וּצְדָקָה לָעֲנִיִּים: Reader וְכָל־מִי שֶׁעוֹסְקִים בְּצָרְכֵי צִבּוּר,

בֶּאֱמוּנָה . הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא , יְשַׁלֵּם שְׂכָרָם , וְיָסִיר מֵהֶם כָּל־מַחֲלָה , וְיִרְפָּא לְכָל־גּוּפָם , וְיִסְלַח לְכָל־עֲוֹנָם , וְיִשְׁלַח בְּרָכָה , וְהַצְלָחָה , בְּכָל־מַעֲשֵׂה יְדֵיהֶם . עִם כָּל יִשְׂרָאֵל , אֲחֵיהֶם , וְנֹאמַר , אָמֵן :

תפלה בעד שלום המדינה .

Prayer for the Government.

אָנָּא , הָאֵל יְיָ , בּוֹרֵא הַשָּׁמַיִם וְנוֹטֵיהֶם , רֹקַע הָאָרֶץ וְצֶאֱצָאֶיהָ , נֹתֵן נְשָׁמָה לָעָם עָלֶיהָ , וְרוּחַ , לַהֹלְכִים בָּהּ : אַתָּה הִצַּבְתָּ גְּבוּלוֹת הָאָרֶץ , וּמַמְלָכוֹת וּמְדִינוֹת כּוֹנַנְתָּ : גַּם אֶת־מַמְלֶכֶת אַרְצוֹת־הַבְּרִית הַזֹּאת , אַתָּה יָדְךָ כּוֹנְנוּ : מִצְּעַר הָיְתָה רֵאשִׁיתָהּ , וּבַחֲסָדֶיךָ הָרַבִּים וְהַגְּדוֹלִים , כְּאֶרֶז בַּלְּבָנוֹן תִּשְׂגֶּה , וּמִדּוֹר אֶל־דּוֹר , תּוֹסִיף אוֹנִים , תּוֹסִיף חַיִל וָעֹז : וּמֻטּוֹת כְּנָפֶיהָ פְּרֻשׂוֹת מִיָּם אֶל יָם , וְעַד אִיִּים רְחוֹקִים : כַּשֶּׁמֶשׁ בִּגְבוּרָתוֹ , הִיא מְאִירָה לָאָרֶץ , וְלַדָּרִים עָלֶיהָ , בְּמִשְׁפָּטֶיהָ הַטּוֹבִים וְהַיְשָׁרִים , בְּחֻקֶּיהָ הַנְּכוֹחִים וְהַצַּדִּיקִים : כִּי לְצֶדֶק יִמְלְכוּ נְשִׂיאֶיהָ וְרָאשֶׁיהָ , וְשָׂרֶיהָ לְמִשְׁפָּט יָשֹׂרוּ : לִפְנֵי כֻם מְחוֹקְקֶיהָ וְשׁוֹפְטֶיהָ , לֹא נִכַּר שׁוֹעַ לִפְנֵי דָל , וְכָל־הַנִּבְרָאִים בְּצַלְמְךָ , יֵשְׁבוּ בָהּ , כְּשֶׁבֶת אַחִים גַּם יָחַד : גַּם עַמְּךָ , בֵּית יִשְׂרָאֵל , אֲשֶׁר שְׁנוֹת אֲלָפִים הָיָה נִרְדָּף , מֵרוּחַ סֹעָה וָסַעַר , מֵחֲמַת עָם , וּמִשִּׂנְאַת גּוֹיִם , וַיְהִי לִמְשִׁסָּה , וְאֵין אוֹמֵר הָשֵׁב : גַּם יוֹנָתְךָ הַנַּהֲלָאָה זֹאת , עֶלְיוֹן , מָצְאָה בָאָרֶץ הַזֹּאת מָנוֹחַ , קֵן לָשֶׁבֶת , וְאֹהֶל מִבְטָח , לְהִתְלוֹנֵן בּוֹ . בְּצִלָּהּ יִשְׁכְּנוּ אֶפְרוֹחֶיהָ בֶּטַח , וּבָהּ יְקַנֵּנוּ :

וְעַתָּה , יְיָ אֱלֹהִים , הוֹאֶל־נָא , וּבָרֵךְ אֶת־הָאָרֶץ הַזֹּאת וְאֶת־יוֹשְׁבֶיהָ כֻּלָּהֶם , בְּשִׁפְעַת בִּרְכוֹתֶיךָ : בְּטַל הַשָּׁמַיִם , וּמִשְׁמַנֵּי הָאָרֶץ , בְּגִשְׁמֵי נְדָבוֹת , וּבְקָצִיר מַעֲשִׁיר : מֵאוֹצְרוֹת הָאשֶׁר , אֲשֶׁר אִתָּךְ , הַשְׁפִּיעָה־נָּא עָלֶיהָ , נַהֲרֵי נַחֲלֵי אֹשֶׁר אֵין קֵץ : אַל נָא יִשָּׁמַע חָמָס בִּמְדִינוֹתֶיהָ , שֹׁד וָשֶׁבֶר ,

בִּגְבוּלֶיהָ. וְקָרָאתָ יְשׁוּעָה, חוֹמוֹתֶיהָ, תְּהִלָּה שְׁעָרֶיהָ: הָסֶר־נָא מִיּוֹשְׁבֶיהָ, כֻּלָּם, כָּל מַחֲלָה וְכָל תַּקָּלָה, כָּל שָׂטָן וּפֶגַע רָע: לֹא יַשִּׁיא אוֹיֵב בָּהּ, וְהָיְתָה חַרְבּוֹ עָפָר, וְקַשׁ נִדָּף קַשְׁתּוֹ: פְּרֹשׂ־נָא עָלֶיהָ, סֻכַּת שְׁלוֹמֶךָ, וּכְבוֹדְךָ, יָהּ, יְהִי חוֹפֵף עָלֶיהָ, כָּל־הַיּוֹם. אָמֵן:

אָבִינוּ שֶׁבַּשָּׁמַיִם, בָּרֶךְ־נָא אֶת־נְשִׂיא אַרְצוֹת הַבְּרִית הָאֵלֶּה,

וִלְיַאם הָאוֹאַרְד טַאפְט,

וְאֶת סְגָנוֹ,

דְּזֵאמְס סְקוּלְקְרַאפְט שֶׁערְמַאן,

אֶת נִבְחֲרֵי הָעָם, הַמְּחוֹקְקִים וְהַשּׁוֹפְטִים כֻּלָּם.

חַזֶּק־נָא אֶת־יְדֵיהֶם, לַעֲבֹד עֲבוֹדַת הַשָּׁלוֹם, הַצֶּדֶק, וְהַמִּשְׁפָּט: לְכוֹנֵן אֶת־אֲשֶׁר כָּל־בְּנֵי אַרְצָם, לְהַצְמִיחַ צְדָקָה וּתְהִלָּה, בְּקֶרֶב הָאָרֶץ: גָּדוֹל יִהְיֶה כְבוֹדָם בִּישׁוּעָתֶךָ, וּבְעָזְּךָ יָגִילוּ מְאֹד. אָמֵן:

צַו בִּרְכוֹתֶיךָ, גַּם אֶל־שַׂר הַמְּדִינָה הַזֹּאת, וְאֶל סְגָנוֹ, אֶל רֹאשׁ הָעִיר הַזֹּאת, וְאֶל יוֹעֲצֶיהָ וּמְנַהֲלֶיהָ: הוֹרֵם־נָא אֶת־הַדֶּרֶךְ הַטּוֹבָה, אֲשֶׁר יֵלְכוּ בָהּ. לָדִין אֶת־הָעָם בְּצֶדֶק, וְכָל הַגּוֹי בְּמִשְׁפָּט. לְמַעַן יִתְעַנְּגוּ עַל רֹב שָׁלוֹם:

שְׁלַח יִשְׁעֲךָ, גַּם אֶל הָעִיר הַזֹּאת, וְאֶל־כָּל־יוֹשְׁבֶיהָ, פְּרֹשׂ עֲלֵיהֶם סֻכַּת שְׁלוֹמֶךָ, וְהָסֵר מֵהֶם כָּל־מַחֲלָה וְכָל־פֶּגַע, שָׂשׂוֹן וְשִׂמְחָה יַשִּׂיגוּם, וְנָסוּ יָגוֹן וַאֲנָחָה. אָמֵן:

We pray thee, O lord, who hast created the heavens, and hast stretched them forth; who hast spread abroad the earth and that which cometh out of it; who hast given breath unto the people upon it, and spirit to them that walk therein. Thou didst establish the borders of the earth, and kingdoms and principalities thereon hast thou erected; the government of the United States hath thy hand ordained; small were its beginnings, but in the abundance of thy lovingkindness it hath grown

great like unto a cedar of Lebanon; and from generation unto generation, it increaseth in strength, in wealth, and in might; the stretching forth of its wings encompasseth a continent from sea to sea; and its dominion is over distant isles and lands. As the sun in his might, it shineth forth unto the world and all the peoples with the lustre of its Laws of right and justice; and righteously ordain its law-givers, and virtuously its judges. Before the bar of justice, all men are deemed alike; and wealth and poverty make no distinction; and all created in thine image dwell within its borders in amity like brothers. Also thy nation, the house of Israel, pursued from age to age by storm and tempest; envy of nations, and the peoples' hate; ever despoiled without restraint; thy bruised dove, Almighty, hath found within this country rest; a nest where to abide, a tent to shelter it. On the broad bosom of this mighty land, thy suffering children have at last found rest.

And now, O Lord God, mayest thou be willing, and bless this country and all its inhabitants with the abundance of thy blessings, with the dew of the heavens, and the fat of the earth; and from the treasures of the happiness which is from thee, pour forth upon this land blessings without end. Let no more violence be heard in this land, nor desolation and destruction within its borders; and thou shalt call its walls salvation, and its gates praise. Remove thou from its inhabitants all disease and misfortune, all hinderness and mishap. And no enemy shall do them violence, but his sword shall be as dust before them, and as the driven stubble his bow. Spread thou over this country the pavilion of thy peace, and may thy glory rest upon it for all time. Amen.

Our Father in Heaven, bless the President of these United States,

WILLIAM HOWARD TAFT,

and the Vice President,

JAMES SCHOOLCRAFT SHERMAN,

and the Congress, and the Supreme Court.

Strengthen their hands to effect the works of peace, and righteousness, and justice; and to establish the welfare of all the inhabitants of this Country, and to cause to flourish righteousness and praise within this land. Great shall be their honor through thy salvation, and with thy strength they will rejoice greatly. Amen.

Shower thy blessings also upon the Governor, and the Lieutenant-Governor of this state, and upon the Mayor and Government of this city. Help them in their doubts and perplexities; make clear to them the paths wherein they shall walk, that they may serve the people in righteousness, and render to all justice. And all shall delight themselves in exceeding peace Amen.

Send thy salvation to the city of (Mention the name) and to all its inhabitants. Spread upon them the pavilion of thy peace; and they shall receive joy and happiness. and sighs and sorrows shall depart. Amen.

ברכת החודש .

The Blessing of the Month.

On the Sabbath preceding New-Moon (ראש חדש), the following is said:

Cong. and Reader יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ , יְיָ אֱלֹהֵינוּ , וֵאלֹהֵי
אֲבוֹתֵינוּ , שֶׁתְּחַדֵּשׁ עָלֵינוּ אֶת־הַחֹדֶשׁ הַזֶּה , לְטוֹבָה וְלִבְרָכָה ,
וְתִתֶּן־לָנוּ חַיִּים אֲרוּכִים , חַיִּים שֶׁל־שָׁלוֹם , חַיִּים שֶׁל־טוֹבָה ,
חַיִּים שֶׁל־בְּרָכָה, חַיִּים שֶׁל־פַּרְנָסָה. חַיִּים שֶׁל־חִלּוּץ עֲצָמוֹת. חַיִּים
שֶׁיֵּשׁ בָּהֶם יִרְאַת שָׁמַיִם וְיִרְאַת חֵטְא , חַיִּים שֶׁאֵין בָּהֶם
בּוּשָׁה וּכְלִמָּה , חַיִּים שֶׁל־עֹשֶׁר וְכָבוֹד , חַיִּים שֶׁתְּהִי בָנוּ
אַהֲבַת תּוֹרָה וְיִרְאַת שָׁמַיִם . חַיִּים שֶׁיִּמָּלְאוּ מִשְׁאֲלוֹת לִבֵּנוּ
לְטוֹבָה . אָמֵן , סֶלָה :

The Reader takes the Scroll of the Law, and says:

מִי , שֶׁעָשָׂה נִסִּים לַאֲבוֹתֵינוּ , וְגָאַל אוֹתָם מֵעַבְדוּת לְחֵרוּת, הוּא יִגְאַל אוֹתָנוּ, בְּקָרוֹב , וִיקַבֵּץ נִדָּחֵינוּ , מֵאַרְבַּע כַּנְפוֹת הָאָרֶץ , חֲבֵרִים כָּל־יִשְׂרָאֵל , וְנֹאמַר , אָמֵן :

רֹאשׁ חֹדֶשׁ **(Naming the month)** יִהְיֶה בְּיוֹם **(Naming the day or days of the week)** , הַבָּא עָלֵינוּ , וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל , לְטוֹבָה :

Cong. and Reader יְחַדְּשֵׁהוּ הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא עָלֵינוּ , וְעַל כָּל־עַמּוֹ , בֵּית יִשְׂרָאֵל , לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם , לְשָׂשׂוֹן וּלְשִׂמְחָה , לִישׁוּעָה וּלְנֶחָמָה , וְנֹאמַר , אָמֵן :

On the Sabbath on which the Blessing of the Month takes place, אשרי is said here (see p. 303).

תפלה להזכרת נשמות .

Memorial Service for the Dead.

This is said only on the Sabbaths when אב הרחמים is said (see below).

אֵל מָלֵא רַחֲמִים , שׁוֹכֵן בַּמְּרוֹמִים , הַמְצֵא מְנוּחָה נְכוֹנָה , תַּחַת כַּנְפֵי הַשְּׁכִינָה . בְּמַעֲלוֹת קְדוֹשִׁים וּטְהוֹרִים , כְּזוֹהַר הָרָקִיעַ , מַזְהִירִים אֶת־נִשְׁמַת **(The name and Father's name of the deceased person, are here mentioned)**

For Male.

שֶׁהָלַךְ לְעוֹלָמוֹ , בַּעֲבוּר שֶׁ־ **(Here is mentioned the name of the person, who has requested the prayer for the deceased person)** נָדַב לִצְדָקָה , בְּעַד

For Female.

שֶׁהָלְכָה לְעוֹלָמָהּ , בַּעֲבוּר שֶׁ־ **(Here is mentioned the name of the person, who has requested the prayer for the deceased person)** נָדַב לִצְדָקָה , בְּעַד

For Male:

הַזּוֹכֶרֶת נִשְׁמָתוֹ, לָכֵן בַּעַל הָרַחֲמִים יַסְתִּירֵהוּ, בְּסֵתֶר כְּנָפָיו, לְעוֹלָמִים, וְיִצְרוֹר בִּצְרוֹר הַחַיִּים אֶת־נִשְׁמָתוֹ, יְיָ הוּא נַחֲלָתוֹ, וְיָנוּחַ בְּשָׁלוֹם עַל מִשְׁכָּבוֹ, וְנֹאמַר, אָמֵן:

For Female:

הַזּוֹכֶרֶת נִשְׁמָתָהּ, לָכֵן בַּעַל הָרַחֲמִים יַסְתִּירֶהָ, בְּסֵתֶר כְּנָפָיו, לְעוֹלָמִים, וְיִצְרוֹר בִּצְרוֹר הַחַיִּים אֶת־נִשְׁמָתָהּ, יְיָ הוּא נַחֲלָתָהּ וְתָנוּחַ בְּשָׁלוֹם עַל מִשְׁכָּבָהּ, וְנֹאמַר, אָמֵן:

אב הרחמים, and אל מלא רחמים, are not said on a Sabbath on which the Blessing of the Month takes place, or on which New-Moon, Festivals or Chanukah fall, also not on פרשת שקלים, פרשת זכור, פרשת פרה, פרשת החדש, as well as on all other Sabbaths, which may fall on days of the month, when תחנון would not be said, were those days week-days.

When there is present a man, in the first week after his marriage, or one whose son is to be circumcised on that day, — אב הרחמים and אל מלא רחמים are omitted.

On the Sabbaths between Passover and Pentecost, even when the Blessing of the Month takes place, and on Festivals when יזכור is said, — אל מלא רחמים and אב הרחמים are said.

אַב הָרַחֲמִים, שׁוֹכֵן מְרוֹמִים, בְּרַחֲמָיו הָעֲצוּמִים, הוּא יִפְקוֹד בְּרַחֲמִים, הַחֲסִידִים, וְהַיְשָׁרִים, וְהַתְּמִימִים: קְהִלּוֹת הַקֹּדֶשׁ, שֶׁמָּסְרוּ נַפְשָׁם, עַל קְדֻשַּׁת הַשֵּׁם. הַנֶּאֱהָבִים. וְהַנְּעִימִים בְּחַיֵּיהֶם, וּבְמוֹתָם, לֹא נִפְרָדוּ. מִנְּשָׁרִים קַלּוּ, וּמֵאֲרָיוֹת גָּבֵרוּ, לַעֲשׂוֹת רְצוֹן קוֹנָם, וְחֵפֶץ צוּרָם: יִזְכְּרֵם, אֱלֹהֵינוּ, לְטוֹבָה, עִם־שְׁאָר צַדִּיקֵי עוֹלָם, וְיִנְקוֹם, נִקְמַת דַּם עֲבָדָיו הַשָּׁפוּךְ. כַּכָּתוּב, בְּתוֹרַת מֹשֶׁה, אִישׁ הָאֱלֹהִים: הַרְנִינוּ גוֹיִם עַמּוֹ, כִּי דַם־עֲבָדָיו יִקּוֹם, וְנָקָם יָשִׁיב לְצָרָיו, וְכִפֶּר אַדְמָתוֹ עַמּוֹ: וְעַל־יְדֵי עֲבָדֶיךָ הַנְּבִיאִים,

כָּתוּב, לֵאמֹר: וְנִקֵּיתִי, דָּמָם לֹא־נִקֵּיתִי, וַיָי, שֹׁכֵן בְּצִיּוֹן: וּבְכִתְבֵי הַקֹּדֶשׁ נֶאֱמַר. לָמָּה יֹאמְרוּ הַגּוֹיִם, אַיֵּה אֱלֹהֵיהֶם, יִוָּדַע בַּגּוֹיִם, לְעֵינֵינוּ, נִקְמַת דַּם־עֲבָדֶיךָ, הַשָּׁפוּךְ: Reader וְאוֹמֵר, כִּי־דֹרֵשׁ דָּמִים, אוֹתָם זָכָר. לֹא־שָׁכַח, צַעֲקַת עֲנָוִים: וְאוֹמֵר, יָדִין בַּגּוֹיִם, מָלֵא גְוִיּוֹת, מָחַץ רֹאשׁ עַל־אֶרֶץ רַבָּה. מִנַּחַל, בַּדֶּרֶךְ יִשְׁתֶּה, עַל כֵּן, יָרִים רֹאשׁ:

אַשְׁרֵי יוֹשְׁבֵי בֵיתֶךָ, עוֹד יְהַלְלוּךָ סֶּלָה: אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁכָּכָה לּוֹ, אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁיְיָ אֱלֹהָיו: תְּהִלָּה לְדָוִד, אֲרוֹמִמְךָ אֱלֹהַי הַמֶּלֶךְ, וַאֲבָרְכָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד: בְּכָל יוֹם אֲבָרְכֶךָּ, וַאֲהַלְלָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד: גָּדוֹל יְיָ וּמְהֻלָּל מְאֹד, וְלִגְדֻלָּתוֹ אֵין חֵקֶר: דּוֹר לְדוֹר יְשַׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ, וּגְבוּרֹתֶיךָ יַגִּידוּ: הֲדַר כְּבוֹד הוֹדֶךָ, וְדִבְרֵי נִפְלְאֹתֶיךָ אָשִׂיחָה: וֶעֱזוּז נוֹרְאוֹתֶיךָ יֹאמֵרוּ, וּגְדֻלָּתְךָ אֲסַפְּרֶנָּה: זֵכֶר רַב־טוּבְךָ יַבִּיעוּ, וְצִדְקָתְךָ יְרַנֵּנוּ: חַנּוּן וְרַחוּם יְיָ, אֶרֶךְ אַפַּיִם וּגְדָל־חָסֶד: טוֹב יְיָ לַכֹּל, וְרַחֲמָיו עַל־כָּל־מַעֲשָׂיו: יוֹדוּךָ יְיָ כָּל־מַעֲשֶׂיךָ, וַחֲסִידֶיךָ יְבָרְכוּכָה: כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמֵרוּ, וּגְבוּרָתְךָ יְדַבֵּרוּ: לְהוֹדִיעַ לִבְנֵי הָאָדָם גְּבוּרֹתָיו, וּכְבוֹד הֲדַר מַלְכוּתוֹ: מַלְכוּתְךָ, מַלְכוּת כָּל־עֹלָמִים, וּמֶמְשַׁלְתְּךָ, בְּכָל־דּוֹר וָדֹר: סוֹמֵךְ יְיָ לְכָל־הַנֹּפְלִים, וְזוֹקֵף לְכָל־הַכְּפוּפִים: עֵינֵי כֹל, אֵלֶיךָ יְשַׂבֵּרוּ. וְאַתָּה נוֹתֵן־לָהֶם, אֶת־אָכְלָם בְּעִתּוֹ: פּוֹתֵחַ אֶת־יָדֶךָ, וּמַשְׂבִּיעַ

לְכָל־חַי רָצוֹן: צַדִּיק יְיָ בְּכָל־דְּרָכָיו, וְחָסִיד בְּכָל־מַעֲשָׂיו: קָרוֹב יְיָ לְכָל־קֹרְאָיו, לְכֹל אֲשֶׁר יִקְרָאֻהוּ בֶאֱמֶת: רְצוֹן יְרֵאָיו יַעֲשֶׂה, וְאֶת־שַׁוְעָתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם: שׁוֹמֵר יְיָ אֶת־כָּל־אֹהֲבָיו, וְאֵת כָּל־הָרְשָׁעִים יַשְׁמִיד: Reader תְּהִלַּת יְיָ יְדַבֶּר־פִּי, וִיבָרֵךְ כָּל־בָּשָׂר, שֵׁם קָדְשׁוֹ לְעוֹלָם וָעֶד: וַאֲנַחְנוּ נְבָרֵךְ יָהּ, מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם. הַלְלוּיָהּ:

On the first Sabbath after the New Moon of אייר, as on the first Sabbath after the New-Moon of מרחשון, a blessing is uttered for those, that will fast the following M nday, Thursday and Monday (בה"ב).

מִי שֶׁבֵּרַךְ אֲבוֹתֵינוּ, אַבְרָהָם, יִצְחָק, וְיַעֲקֹב, מֹשֶׁה, וְאַהֲרֹן, דָּוִד, וּשְׁלֹמֹה, הוּא יְבָרֵךְ, אֶת כָּל מִי שֶׁיְּקַבֵּל עָלָיו, לְהִתְעַנּוֹת, שֵׁנִי וַחֲמִישִׁי וְשֵׁנִי, בִּשְׂכַר זֶה, הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא יִשְׁמְרֵהוּ, וְיַצִּילֵהוּ, מִכָּל צָרָה וְצוּקָה, וּמִכָּל נֶגַע וּמַחֲלָה, וְיִשְׁלַח בְּרָכָה וְהַצְלָחָה, בְּכָל מַעֲשֵׂה יָדָיו, וִיקַבֵּל תְּפִלָּתוֹ, וְיַאֲזִין שַׁוְעָתוֹ, עִם כָּל יִשְׂרָאֵל אֶחָיו, וְנֹאמַר, אָמֵן:

On returning the Scroll of the Law (ספר תורה) to the Ark, the Reader says:

יְהַלְלוּ אֶת־שֵׁם יְיָ, כִּי נִשְׂגָּב שְׁמוֹ לְבַדּוֹ:

Cong. הוֹדוֹ עַל־אֶרֶץ וְשָׁמָיִם: וַיָּרֶם קֶרֶן לְעַמּוֹ, תְּהִלָּה לְכָל־חֲסִידָיו, לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל עַם קְרֹבוֹ, הַלְלוּיָהּ:

* מִזְמוֹר לְדָוִד, הָבוּ לַייָ, בְּנֵי אֵלִים, הָבוּ לַייָ, כָּבוֹד וָעֹז: הָבוּ לַייָ, כְּבוֹד שְׁמוֹ, הִשְׁתַּחֲווּ לַייָ, בְּהַדְרַת קֹדֶשׁ: קוֹל יְיָ עַל הַמָּיִם, אֵל הַכָּבוֹד הִרְעִים, יְיָ, עַל מַיִם רַבִּים: קוֹל יְיָ, בַּכֹּחַ, קוֹל יְיָ, בֶּהָדָר: קוֹל יְיָ, שֹׁבֵר אֲרָזִים, וַיְשַׁבֵּר יְיָ, אֶת אַרְזֵי הַלְּבָנוֹן: וַיַּרְקִידֵם, כְּמוֹ עֵגֶל, לְבָנוֹן וְשִׂרְיוֹן, כְּמוֹ בֶן רְאֵמִים: קוֹל יְיָ, חֹצֵב לַהֲבוֹת אֵשׁ: קוֹל יְיָ יָחִיל מִדְבָּר, יָחִיל יְיָ, מִדְבַּר קָדֵשׁ: קוֹל יְיָ, יְחוֹלֵל אַיָּלוֹת, וַיֶּחֱשֹׂף

* On Festivals falling on a Week-day, substitute this Psalm for לדוד מזמור (see page 91).

יְעָרוֹת, וּבְהֵיכָלוֹ, כֻּלּוֹ אֹמֵר כָּבוֹד: יְיָ, לַמַּבּוּל יָשָׁב, וַיֵּשֶׁב יְיָ, מֶלֶךְ לְעוֹלָם: יְיָ עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן, יְיָ יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בַשָּׁלוֹם:

As the Scroll of the Law (ספר תורה) is placed in the Ark, the following is said:

וּבְנֻחֹה יֹאמַר. שׁוּבָה יְיָ, רִבְבוֹת אַלְפֵי יִשְׂרָאֵל: קוּמָה יְיָ לִמְנוּחָתֶךָ. אַתָּה וַאֲרוֹן עֻזֶּךָ: כֹּהֲנֶיךָ יִלְבְּשׁוּ צֶדֶק. וַחֲסִידֶיךָ יְרַנֵּנוּ: בַּעֲבוּר דָּוִד עַבְדֶּךָ, אַל־תָּשֵׁב פְּנֵי מְשִׁיחֶךָ: כִּי לֶקַח טוֹב נָתַתִּי לָכֶם. תּוֹרָתִי אַל־תַּעֲזֹבוּ: עֵץ־חַיִּים הִיא לַמַּחֲזִיקִים בָּהּ, וְתֹמְכֶיהָ מְאֻשָּׁר: דְּרָכֶיהָ דַרְכֵי־נֹעַם, וְכָל נְתִיבוֹתֶיהָ שָׁלוֹם: Reader הֲשִׁיבֵנוּ יְיָ אֵלֶיךָ וְנָשׁוּבָה, חַדֵּשׁ יָמֵינוּ כְּקֶדֶם:

חֲצִי קַדִּישׁ.

Half-Kaddish.

Reader יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעָלְמָא דִּי־בְרָא כִרְעוּתֵהּ, וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ, בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן, וּבְחַיֵּי דְכָל־בֵּית יִשְׂרָאֵל. בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב, וְאִמְרוּ, אָמֵן: Cong. אמן

Cong. and Reader יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ, לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:

Reader יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם, וְיִתְנַשֵּׂא, וְיִתְהַדַּר וְיִתְעַלֶּה, וְיִתְהַלַּל, שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא. Cong. and Reader בְּרִיךְ הוּא. Reader לְעֵלָּא (On the Sabbath of Penitence, add: וּלְעֵלָּא) מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא. תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא. דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא. וְאִמְרוּ, אָמֵן: Cong. אמן

On Passover, Pentecost and Tabernacles, continue כי שם יי (see p. 461); on New-Year — see p. 494; on the Day of Atonement — see p. 527.

For the Additional Service on the Intermediate Sabbath of a Festival, see Service for the Festivals (p. 461).

מוסף לשבת ושבת־ראש־חדש .

ADDITIONAL SERVICE FOR SABBATH AND FOR SABBATH OF NEW MOON.

The following prayer, (שמונה עשרה) to קרטונית is said on regular Sabbaths and is said standing. When praying in a congregation of not less than ten men, the Reader repeats the שמונה עשרה aloud (חורת הש"ץ), begining with ברוך אתה יי. In the first benediction, both at the invocation and the conclusion, when uttering the word ברוך, bend the knee, and at אתה, bow the head.

כִּי שֵׁם יְיָ אֶקְרָא, הָבוּ גֹדֶל לֵאלֹהֵינוּ: אֲדֹנָי שְׂפָתַי תִּפְתָּח, וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק, וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב, הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֶלְיוֹן, גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים, וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת, וּמֵבִיא גוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם, לְמַעַן שְׁמוֹ, בְּאַהֲבָה:

On the Sabbath of Penitence, say:

זָכְרֵנוּ לְחַיִּים, מֶלֶךְ חָפֵץ בַּחַיִּים, וְכָתְבֵנוּ, בְּסֵפֶר הַחַיִּים, לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים.

מֶלֶךְ, עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מָגֵן אַבְרָהָם: Cong אמן

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי, מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ:

From מוסף שמיני עצרת till מוסף of the First day of פסח, say:

מַשִּׁיב הָרוּחַ וּמוֹרִיד הַגָּשֶׁם.

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד, מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר. מִי כָמוֹךָ, בַּעַל גְּבוּרוֹת, וּמִי דּוֹמֶה לָּךְ, מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה, וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

On the Sabbath of Penitence, say:

מִי כָמוֹךָ אַב הָרַחֲמִים , זוֹכֵר יְצוּרָיו לְחַיִּים בְּרַחֲמִים .

וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים . בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , מְחַיֵּה הַמֵּתִים : Cong. אמן

When the Reader repeats the שמונה עשרה, say here קדושה *.

---

* קְדוּשָׁה .

Cong. and Reader נַעֲרִיצְךָ וְנַקְדִּישְׁךָ , כְּסוֹד שִׂיחַ שַׂרְפֵי קֹדֶשׁ , הַמַּקְדִּישִׁים שִׁמְךָ , בַּקֹּדֶשׁ , כַּכָּתוּב עַל־יַד נְבִיאֶךָ , וְקָרָא זֶה אֶל זֶה , וְאָמַר : Cong. and Reader קָדוֹשׁ , קָדוֹשׁ , קָדוֹשׁ , יְיָ צְבָאוֹת , מְלֹא כָל־הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ : Reader כְּבוֹדוֹ מָלֵא עוֹלָם . מְשָׁרְתָיו , שׁוֹאֲלִים זֶה לָזֶה , אַיֵּה מְקוֹם כְּבוֹדוֹ , לְעֻמָּתָם , בָּרוּךְ יֹאמֵרוּ : Cong. and Reader בָּרוּךְ כְּבוֹד־יְיָ מִמְּקוֹמוֹ : Reader מִמְּקוֹמוֹ , הוּא יִפֶן בְּרַחֲמִים , וְיָחוֹן עַם , הַמְיַחֲדִים שְׁמוֹ , עֶרֶב וָבֹקֶר , בְּכָל־יוֹם תָּמִיד , פַּעֲמַיִם בְּאַהֲבָה , שְׁמַע אוֹמְרִים : Cong. and Reader שְׁמַע יִשְׂרָאֵל , יְיָ אֱלֹהֵינוּ , יְיָ אֶחָד : Reader הוּא אֱלֹהֵינוּ , הוּא אָבִינוּ , הוּא מַלְכֵּנוּ , הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ , וְהוּא יַשְׁמִיעֵנוּ , בְּרַחֲמָיו , שֵׁנִית לְעֵינֵי כָּל־חָי , לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים : Cong. and Reader אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם : Reader וּבְדִבְרֵי קָדְשְׁךָ , כָּתוּב לֵאמֹר : Cong. and Reader יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם , אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן , לְדֹר וָדֹר , הַלְלוּיָהּ :

Reader לְדוֹר וָדוֹר נַגִּיד גָּדְלֶךָ , וּלְנֵצַח נְצָחִים קְדֻשָּׁתְךָ נַקְדִּישׁ , וְשִׁבְחֲךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד , כִּי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אָתָּה . בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , הָאֵל (On the Sabbath of Penitence conclude: הַמֶּלֶךְ) הַקָּדוֹשׁ : Cong. אמן

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ , וּקְדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יְהַלְלוּךָ
סֶּלָה . בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , הָאֵל הַקָּדוֹשׁ : Cong. אמן

(On the Sabbath of Penitence conclude with הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ)

* תִּכַּנְתָּ שַׁבָּת , רָצִיתָ קָרְבְּנוֹתֶיהָ . צִוִּיתָ
פֵּרוּשֶׁיהָ עִם סִדּוּרֵי נְסָכֶיהָ . מְעַנְּגֶיהָ , לְעוֹלָם
כָּבוֹד יִנְחָלוּ . טוֹעֲמֶיהָ , חַיִּים זָכוּ . וְגַם
הָאוֹהֲבִים דְּבָרֶיהָ , גְּדֻלָּה בָּחָרוּ : אָז מִסִּינַי ,
נִצְטַוּוּ עָלֶיהָ . וַתְּצַוֵּנוּ , יְיָ אֱלֹהֵינוּ , לְהַקְרִיב
בָּהּ , קָרְבַּן מוּסַף שַׁבָּת , כָּרָאוּי : יְהִי רָצוֹן

---

* On Sabbath of New-Moon substitute the following:

אַתָּה יָצַרְתָּ עוֹלָמְךָ , מִקֶּדֶם , כִּלִּיתָ מְלַאכְתְּךָ ,
בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי . אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ , וְרָצִיתָ בָּנוּ , וְרוֹמַמְתָּנוּ ,
מִכָּל־הַלְּשׁוֹנוֹת , וְקִדַּשְׁתָּנוּ , בְּמִצְוֹתֶיךָ . וְקֵרַבְתָּנוּ ,
מַלְכֵּנוּ , לַעֲבוֹדָתֶךָ , וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ , עָלֵינוּ
קָרָאתָ . וַתִּתֶּן־לָנוּ , יְיָ אֱלֹהֵינוּ , בְּאַהֲבָה , שַׁבָּתוֹת
לִמְנוּחָה , וְרָאשֵׁי חֳדָשִׁים לְכַפָּרָה . וּלְפִי , שֶׁחָטָאנוּ
לְפָנֶיךָ , אֲנַחְנוּ וַאֲבוֹתֵינוּ , חָרְבָה עִירֵנוּ , וְשָׁמֵם בֵּית
מִקְדָּשֵׁנוּ , וְגָלָה יְקָרֵנוּ , וְנִטַּל כָּבוֹד מִבֵּית חַיֵּינוּ ,
וְאֵין אֲנַחְנוּ יְכוֹלִים , לַעֲשׂוֹת חוֹבוֹתֵינוּ , בְּבֵית

מִלְּפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שֶׁתַּעֲלֵנוּ בְשִׂמְחָה, לְאַרְצֵנוּ, וְתִטָּעֵנוּ, בִּגְבוּלֵנוּ. וְשָׁם, נַעֲשֶׂה לְפָנֶיךָ, אֶת־קָרְבְּנוֹת חוֹבוֹתֵינוּ, תְּמִידִים כְּסִדְרָם, וּמוּסָפִים, כְּהִלְכָתָם: וְאֶת־מוּסַף יוֹם הַשַּׁבָּת הַזֶּה, נַעֲשֶׂה, וְנַקְרִיב לְפָנֶיךָ, בְּאַהֲבָה, כְּמִצְוַת רְצוֹנֶךָ, כְּמוֹ שֶׁכָּתַבְתָּ עָלֵינוּ, בְּתוֹרָתֶךָ, עַל־יְדֵי מֹשֶׁה, עַבְדֶּךָ, מִפִּי כְבוֹדֶךָ, כָּאָמוּר:

On Sabbath of New-Moon.

בְּחִירָתֶךָ, בַּבַּיִת הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ, שֶׁנִּקְרָא שִׁמְךָ עָלָיו, מִפְּנֵי הַיָּד, הַשְּׁלוּחָה, בְּמִקְדָּשֶׁךָ: יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שֶׁתַּעֲלֵנוּ בְשִׂמְחָה, לְאַרְצֵנוּ, וְתִטָּעֵנוּ, בִּגְבוּלֵנוּ. וְשָׁם נַעֲשֶׂה לְפָנֶיךָ, אֶת־קָרְבְּנוֹת חוֹבוֹתֵינוּ, תְּמִידִים כְּסִדְרָם, וּמוּסָפִים כְּהִלְכָתָם: וְאֶת־מוּסְפֵי יוֹם הַשַּׁבָּת הַזֶּה, וְיוֹם רֹאשׁ הַחֹדֶשׁ הַזֶּה, נַעֲשֶׂה וְנַקְרִיב לְפָנֶיךָ, בְּאַהֲבָה, כְּמִצְוַת רְצוֹנֶךָ, כְּמוֹ, שֶׁכָּתַבְתָּ עָלֵינוּ, בְּתוֹרָתֶךָ, עַל־יְדֵי מֹשֶׁה, עַבְדֶּךָ, מִפִּי כְבוֹדֶךָ כָּאָמוּר:

וּבְיוֹם הַשַּׁבָּת, שְׁנֵי־כְבָשִׂים, בְּנֵי־שָׁנָה, תְּמִימִם, וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים סֹלֶת, מִנְחָה, בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן, וְנִסְכּוֹ: עֹלַת שַׁבַּת בְּשַׁבַּתּוֹ, עַל עֹלַת הַתָּמִיד, וְנִסְכָּהּ:

יִשְׂמְחוּ בְמַלְכוּתְךָ שׁוֹמְרֵי שַׁבָּת וְקוֹרְאֵי עֹנֶג, עַם מְקַדְּשֵׁי שְׁבִיעִי, כֻּלָּם יִשְׂבְּעוּ וְיִתְעַנְּגוּ מִטּוּבֶךָ, וּבַשְּׁבִיעִי רָצִיתָ (בּוֹ) וְקִדַּשְׁתּוֹ, חֶמְדַּת יָמִים אוֹתוֹ קָרָאתָ, זֵכֶר לְמַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית:

On Sabbath of New-Moon.

וּבְיוֹם הַשַּׁבָּת, שְׁנֵי־כְבָשִׂים בְּנֵי שָׁנָה, תְּמִימִם. וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים, סֹלֶת מִנְחָה, בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן, וְנִסְכּוֹ: עֹלַת שַׁבַּת בְּשַׁבַּתּוֹ, עַל עֹלַת הַתָּמִיד, וְנִסְכָּהּ: זֶה קָרְבַּן שַׁבָּת. וְקָרְבַּן הַיּוֹם, כָּאָמוּר:

וּבְרָאשֵׁי חָדְשֵׁיכֶם, תַּקְרִיבוּ עֹלָה לַיָי. פָּרִים בְּנֵי־בָקָר שְׁנַיִם, וְאַיִל אֶחָד, כְּבָשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה שִׁבְעָה, תְּמִימִם:

וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם, כִּמְדֻבָּר, שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֹנִים לַפָּר, וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים לָאָיִל, וְעִשָּׂרוֹן לַכֶּבֶשׂ, וְיַיִן כְּנִסְכּוֹ, וְשָׂעִיר לְכַפֵּר, וּשְׁנֵי תְמִידִים, כְּהִלְכָתָם:

יִשְׂמְחוּ בְמַלְכוּתְךָ, שׁוֹמְרֵי שַׁבָּת, וְקוֹרְאֵי עֹנֶג, עַם, מְקַדְּשֵׁי שְׁבִיעִי, כֻּלָּם יִשְׂבְּעוּ, וְיִתְעַנְּגוּ מִטּוּבֶךָ, וּבַשְּׁבִיעִי, רָצִיתָ (בּוֹ), וְקִדַּשְׁתּוֹ, חֶמְדַּת יָמִים אוֹתוֹ קָרָאתָ, זֵכֶר, לְמַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית:

אֱלֹהֵינוּ, וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. רְצֵה בִמְנוּחָתֵנוּ,

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, רְצֵה בִמְנוּחָתֵנוּ. קַדְּשֵׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ, וְתֵן חֶלְקֵנוּ, בְּתוֹרָתֶךָ. שַׂבְּעֵנוּ מִטּוּבֶךָ, וְשַׂמְּחֵנוּ, בִּישׁוּעָתֶךָ, וְטַהֵר לִבֵּנוּ לְעָבְדְּךָ בֶּאֱמֶת. וְהַנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן שַׁבַּת קָדְשֶׁךָ, וְיָנוּחוּ בוֹ יִשְׂרָאֵל מְקַדְּשֵׁי שְׁמֶךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת: Cong. אמן

רְצֵה יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם, וְהָשֵׁב אֶת־הָעֲבוֹדָה לִדְבִיר בֵּיתֶךָ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל. וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה תְקַבֵּל בְּרָצוֹן, וּתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ:

On Sabbath and New-Moon.

וְחַדֵּשׁ עָלֵינוּ, בְּיוֹם הַשַּׁבָּת הַזֶּה, אֶת הַחֹדֶשׁ הַזֶּה, לְטוֹבָה וְלִבְרָכָה*, לְשָׂשׂוֹן וּלְשִׂמְחָה*, לִישׁוּעָה וּלְנֶחָמָה*, לְפַרְנָסָה וּלְכַלְכָּלָה*, לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם*, לִמְחִילַת חֵטְא וְלִסְלִיחַת עָוֹן*, (In a Leap Year, add: וּלְכַפָּרַת פָּשַׁע): כִּי בְעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בָּחַרְתָּ מִכָּל־הָאֻמּוֹת וְשַׁבַּת קָדְשְׁךָ, לָהֶם הוֹדַעְתָּ, וְחֻקֵּי רָאשֵׁי חֳדָשִׁים, לָהֶם קָבָעְתָּ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת וְיִשְׂרָאֵל, וְרָאשֵׁי חֳדָשִׁים: Cong. אמן

Then continue: רצה etc.

---

* The Congregation answers "אמן" after each of these phrases.

וְתֶחֱזֶינָה עֵינֵינוּ, בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן: Cong. אמן

When saying "מודים" bend the knees and bow, regaining the erect position before saying "יי".

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ, שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ, וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, לְעוֹלָם וָעֶד, צוּר חַיֵּינוּ, מָגֵן יִשְׁעֵנוּ, אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר. נוֹדֶה לְּךָ וּנְסַפֵּר תְּהִלָּתֶךָ. עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדֶךָ, וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ, וְעַל נִסֶּיךָ שֶׁבְּכָל־יוֹם עִמָּנוּ, וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל־עֵת, עֶרֶב וָבֹקֶר וְצָהֳרָיִם, הַטּוֹב כִּי לֹא־כָלוּ רַחֲמֶיךָ, וְהַמְרַחֵם, כִּי לֹא־תַמּוּ חֲסָדֶיךָ, מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ: *

The Congregation in an undertone:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ, שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי כָל־בָּשָׂר, יוֹצְרֵנוּ, יוֹצֵר בְּרֵאשִׁית בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ. עַל שֶׁהֶחֱיִיתָנוּ וְקִיַּמְתָּנוּ. כֵּן תְּחַיֵּנוּ וּתְקַיְּמֵנוּ, וְתֶאֱסֹף גָּלֻיּוֹתֵינוּ לְחַצְרוֹת קָדְשֶׁךָ, לִשְׁמוֹר חֻקֶּיךָ, וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנֶךָ. וּלְעָבְדְּךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם, עַל שֶׁאֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ, בָּרוּךְ אֵל הַהוֹדָאוֹת:

*** On the Sabbath of Chanukah, say:**

עַל הַנִּסִּים, וְעַל הַפֻּרְקָן, וְעַל הַגְּבוּרוֹת, וְעַל הַתְּשׁוּעוֹת, וְעַל הַמִּלְחָמוֹת, שֶׁעָשִׂיתָ לַאֲבוֹתֵינוּ, בַּיָּמִים הָהֵם בַּזְּמַן הַזֶּה.

בִּימֵי מַתִּתְיָהוּ, בֶּן־יוֹחָנָן כֹּהֵן גָּדוֹל חַשְׁמוֹנָאִי וּבָנָיו, כְּשֶׁעָמְדָה מַלְכוּת יָוָן הָרְשָׁעָה עַל־עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל, לְהַשְׁכִּיחָם תּוֹרָתֶךָ, וּלְהַעֲבִירָם מֵחֻקֵּי רְצוֹנֶךָ. וְאַתָּה, בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים עָמַדְתָּ לָהֶם בְּעֵת צָרָתָם, רַבְתָּ אֶת־רִיבָם, דַּנְתָּ אֶת־דִּינָם, נָקַמְתָּ אֶת־נִקְמָתָם, מָסַרְתָּ גִבּוֹרִים בְּיַד חַלָּשִׁים, וְרַבִּים בְּיַד

וְעַל־כֻּלָּם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמַם שִׁמְךָ מַלְכֵּנוּ , תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד :

On the Sabbath of Penitence, say:

וּכְתֹב לְחַיִּים טוֹבִים , כָּל־בְּנֵי בְרִיתֶךָ :

When saying "ברוך" here, bend the knees, and at "אתה" bow the head.

וְכֹל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶּלָה, וִיהַלְלוּ אֶת־שִׁמְךָ בֶּאֱמֶת, הָאֵל, יְשׁוּעָתֵנוּ וְעֶזְרָתֵנוּ סֶלָה . בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , הַטּוֹב שִׁמְךָ , וּלְךָ נָאֶה לְהוֹדוֹת : Cong. אמן

At the repetition of the שמונה עשרה by the Reader, the following is introduced.

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ , בָּרְכֵנוּ בַבְּרָכָה הַמְשֻׁלֶּשֶׁת בַּתּוֹרָה , הַכְּתוּבָה עַל־יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ , הָאֲמוּרָה מִפִּי אַהֲרֹן וּבָנָיו , כֹּהֲנִים עַם קְדוֹשֶׁךָ . כָּאָמוּר : יְבָרֶכְךָ יְיָ וְיִשְׁמְרֶךָ : יָאֵר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וִיחֻנֶּךָּ : יִשָּׂא יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ , וְיָשֵׂם לְךָ שָׁלוֹם :

שִׂים שָׁלוֹם , טוֹבָה וּבְרָכָה , חֵן וָחֶסֶד וְרַחֲמִים , עָלֵינוּ , וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ , בָּרְכֵנוּ אָבִינוּ , כֻּלָּנוּ , כְּאֶחָד , בְּאוֹר פָּנֶיךָ , כִּי בְאוֹר פָּנֶיךָ , נָתַתָּ לָּנוּ , יְיָ אֱלֹהֵינוּ , תּוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד , וּצְדָקָה , וּבְרָכָה , וְרַחֲמִים , וְחַיִּים וְשָׁלוֹם , וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ , לְבָרֵךְ אֶת־עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל , בְּכָל־עֵת וּבְכָל־שָׁעָה , בִּשְׁלוֹמֶךָ .

On the Sabbath of Chanukah.

מְעַטִּים , וּטְמֵאִים בְּיַד טְהוֹרִים, וּרְשָׁעִים בְּיַד צַדִּיקִים , וְזֵדִים בְּיַד עוֹסְקֵי תוֹרָתֶךָ . וּלְךָ עָשִׂיתָ שֵׁם גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ בְּעוֹלָמֶךָ . וּלְעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל עָשִׂיתָ , תְּשׁוּעָה גְדוֹלָה וּפֻרְקָן כְּהַיּוֹם הַזֶּה . וְאַחַר כֵּן בָּאוּ בָנֶיךָ לִדְבִיר בֵּיתֶךָ , וּפִנּוּ אֶת הֵיכָלֶךָ , וְטִהֲרוּ אֶת מִקְדָּשֶׁךָ , וְהִדְלִיקוּ נֵרוֹת בְּחַצְרוֹת קָדְשֶׁךָ , וְקָבְעוּ שְׁמוֹנַת יְמֵי חֲנֻכָּה אֵלּוּ , לְהוֹדוֹת וּלְהַלֵּל לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל : ועל כלם . . .

On the Sabbath of Penitence, say:

בְּסֵפֶר חַיִּים, בְּרָכָה וְשָׁלוֹם, וּפַרְנָסָה טוֹבָה, נִזָּכֵר וְנִכָּתֵב לְפָנֶיךָ, אֲנַחְנוּ וְכָל־עַמְּךָ, בֵּית־יִשְׂרָאֵל, לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, עֹשֶׂה הַשָּׁלוֹם:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמְבָרֵךְ אֶת־עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בַּשָּׁלוֹם: Cong. אמן

In repeating the שמונה עשרה, the Reader reads only up to בשלום or עשה השלום.

אֱלֹהַי, נְצוֹר לְשׁוֹנִי מֵרָע, וּשְׂפָתַי מִדַּבֵּר מִרְמָה, וְלִמְקַלְלַי נַפְשִׁי תִדּוֹם, וְנַפְשִׁי, כֶּעָפָר לַכֹּל תִּהְיֶה. פְּתַח לִבִּי, בְּתוֹרָתֶךָ, וּבְמִצְוֹתֶיךָ, תִּרְדּוֹף נַפְשִׁי, וְכֹל הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה, מְהֵרָה הָפֵר עֲצָתָם, וְקַלְקֵל מַחֲשַׁבְתָּם. עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן יְמִינֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן קְדֻשָּׁתֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרָתֶךָ, לְמַעַן יֵחָלְצוּן יְדִידֶיךָ. הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וַעֲנֵנִי. יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי־פִי וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ, יְיָ צוּרִי וְגוֹאֲלִי: עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ, וְעַל כָּל־יִשְׂרָאֵל. וְאִמְרוּ, אָמֵן:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שֶׁיִּבָּנֶה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ, וְתֵן חֶלְקֵנוּ, בְּתוֹרָתֶךָ: וְשָׁם נַעֲבָדְךָ, בְּיִרְאָה, כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קַדְמֹנִיּוֹת. וְעָרְבָה לַייָ מִנְחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלָיִם, כִּימֵי עוֹלָם, וּכְשָׁנִים קַדְמֹנִיּוֹת:

קדיש שלם.

The Whole Kaddish.

Reader יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעָלְמָא, דִּי בְרָא כִרְעוּתֵהּ, וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ. בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן, וּבְחַיֵּי דְכָל־בֵּית יִשְׂרָאֵל. בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב, וְאִמְרוּ, אָמֵן. Cong. אמן

Cong. and Reader יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא, מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.

Reader יִתְבָּרַךְ, וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאַר, וְיִתְרוֹמַם, וְיִתְנַשֵּׂא,

וְיִתְהַדַּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל. שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא, Cong. and Reader בְּרִיךְ הוּא. Reader לְעֵלָּא (On the Sabbath of Penitence, add: וּלְעֵלָּא)

מִן־כָּל־בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא. תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא. דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא.

וְאִמְרוּ. אָמֵן. Cong. אמן

Cong. קַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ:

Reader תִּתְקַבַּל צְלוֹתְהוֹן וּבָעוּתְהוֹן דְּכָל יִשְׂרָאֵל, קֳדָם אֲבוּהוֹן דִּי בִשְׁמַיָּא, וְאִמְרוּ, אָמֵן. Cong. אמן

Cong. יְהִי שֵׁם יְיָ מְבֹרָךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם:

Reader יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים, עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ, אָמֵן: Cong. אמן

Cong. עֶזְרִי מֵעִם יְיָ עֹשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ:

Reader עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם, עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ, אָמֵן: Cong. אמן

קַוֵּה אֶל־יְיָ, חֲזַק וְיַאֲמֵץ לִבֶּךָ, וְקַוֵּה אֶל־יְיָ: אֵין קָדוֹשׁ כַּיְיָ, כִּי־אֵין בִּלְתֶּךָ. וְאֵין צוּר כֵּאלֹהֵינוּ: כִּי מִי אֱלוֹהַּ מִבַּלְעֲדֵי יְיָ, וּמִי צוּר זוּלָתִי אֱלֹהֵינוּ:

אֵין כֵּאלֹהֵינוּ. אֵין כַּאדוֹנֵינוּ. אֵין כְּמַלְכֵּנוּ. אֵין כְּמוֹשִׁיעֵנוּ: מִי כֵאלֹהֵינוּ. מִי כַאדוֹנֵינוּ. מִי כְמַלְכֵּנוּ. מִי כְמוֹשִׁיעֵנוּ: נוֹדֶה לֵאלֹהֵינוּ. נוֹדֶה לַאדוֹנֵינוּ. נוֹדֶה לְמַלְכֵּנוּ. נוֹדֶה לְמוֹשִׁיעֵנוּ: בָּרוּךְ אֱלֹהֵינוּ. בָּרוּךְ אֲדוֹנֵינוּ. בָּרוּךְ מַלְכֵּנוּ.

בָּרוּךְ מוֹשִׁיעֵנוּ: אַתָּה הוּא אֱלֹהֵינוּ. אַתָּה הוּא אֲדוֹנֵינוּ. אַתָּה הוּא מַלְכֵּנוּ. אַתָּה הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ: אַתָּה הוּא, שֶׁהִקְטִירוּ אֲבוֹתֵינוּ לְפָנֶיךָ, אֶת־קְטֹרֶת הַסַּמִּים:

פִּטּוּם הַקְּטֹרֶת, הַצֳּרִי, וְהַצִּפֹּרֶן, הַחֶלְבְּנָה, וְהַלְּבוֹנָה, מִשְׁקַל שִׁבְעִים, שִׁבְעִים מָנֶה: מוֹר וּקְצִיעָה, שִׁבֹּלֶת, נֵרְדְּ, וְכַרְכֹּם, מִשְׁקַל שִׁשָּׁה עָשָׂר, שִׁשָּׁה עָשָׂר מָנֶה. הַקֹּשְׁטְ שְׁנֵים עָשָׂר, וְקִלּוּפָה שְׁלֹשָׁה, וְקִנָּמוֹן תִּשְׁעָה, בֹּרִית כַּרְשִׁינָה, תִּשְׁעָה קַבִּין. יֵין קַפְרִיסִין, סְאִין תְּלָתָא, וְקַבִּין תְּלָתָא, וְאִם אֵין לוֹ יֵין קַפְרִיסִין, מֵבִיא חֲמַר חִוַּרְיָן עַתִּיק: מֶלַח סְדוֹמִית רֹבַע הַקָּב. מַעֲלֶה עָשָׁן כָּל־שֶׁהוּא. רַבִּי נָתָן אוֹמֵר, אַף כִּפַּת הַיַּרְדֵּן כָּל־שֶׁהוּא. וְאִם נָתַן בָּהּ דְּבַשׁ פְּסָלָהּ, וְאִם חִסֵּר אַחַת מִכָּל־סַמָּנֶיהָ, חַיָּב מִיתָה: רַבָּן שִׁמְעוֹן בֶּן־גַּמְלִיאֵל אוֹמֵר. הַצֳּרִי, אֵינוֹ אֶלָּא שְׂרָף, הַנּוֹטֵף מֵעֲצֵי הַקְּטָף: בֹּרִית כַּרְשִׁינָה, שֶׁשָּׁפִין בָּהּ אֶת־הַצִּפֹּרֶן, כְּדֵי שֶׁתְּהֵא נָאָה: יֵין קַפְרִיסִין, שֶׁשּׁוֹרִין בּוֹ אֶת־הַצִּפֹּרֶן, כְּדֵי שֶׁתְּהֵא עַזָּה: וַהֲלֹא מֵי רַגְלַיִם יָפִין לָהּ, אֶלָּא שֶׁאֵין מַכְנִיסִין מֵי רַגְלַיִם בָּעֲזָרָה, מִפְּנֵי הַכָּבוֹד:

הַשִּׁיר, שֶׁהַלְוִיִּם הָיוּ אוֹמְרִים בְּבֵית הַמִּקְדָּשׁ:

בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן, הָיוּ אוֹמְרִים,

לַיְיָ הָאָרֶץ וּמְלוֹאָהּ, תֵּבֵל וְיֹשְׁבֵי בָהּ:

בַּשֵּׁנִי הָיוּ אוֹמְרִים,

גָּדוֹל יְיָ וּמְהֻלָּל מְאֹד, בְּעִיר אֱלֹהֵינוּ, הַר קָדְשׁוֹ:

בַּשְּׁלִישִׁי, הָיוּ אוֹמְרִים,

אֱלֹהִים נִצָּב בַּעֲדַת־אֵל, בְּקֶרֶב אֱלֹהִים, יִשְׁפֹּט:

בָּרְבִיעִי, הָיוּ אוֹמְרִים,

אֵל־נְקָמוֹת, יְיָ, אֵל־נְקָמוֹת, הוֹפִיעַ:

בַּחֲמִישִׁי, הָיוּ אוֹמְרִים,

הַרְנִינוּ לֵאלֹהִים עוּזֵּנוּ, הָרִיעוּ לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב:

בַּשִּׁשִּׁי, הָיוּ אוֹמְרִים,

יְיָ מָלָךְ גֵּאוּת לָבֵשׁ, לָבֵשׁ יְיָ, עֹז הִתְאַזָּר, אַף־תִּכּוֹן תֵּבֵל, בַּל־תִּמּוֹט:

בַּשַּׁבָּת, הָיוּ אוֹמְרִים,

מִזְמוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת: מִזְמוֹר שִׁיר לֶעָתִיד לָבֹא, לְיוֹם שֶׁכֻּלּוֹ שַׁבָּת וּמְנוּחָה, לְחַיֵּי הָעוֹלָמִים:

תָּנָא דְבֵי אֵלִיָּהוּ, כָּל־הַשּׁוֹנֶה הֲלָכוֹת בְּכָל־יוֹם, מֻבְטָח־לוֹ שֶׁהוּא בֶּן־עוֹלָם הַבָּא, שֶׁנֶּאֱמַר, הֲלִיכוֹת עוֹלָם לוֹ, אַל תִּקְרֵי הֲלִיכוֹת, אֶלָּא הֲלָכוֹת:

אָמַר רַבִּי אֶלְעָזָר, אָמַר רַבִּי חֲנִינָא, תַּלְמִידֵי חֲכָמִים, מַרְבִּים שָׁלוֹם בָּעוֹלָם. שֶׁנֶּאֱמַר, וְכָל־בָּנַיִךְ לִמּוּדֵי יְיָ, וְרַב שְׁלוֹם בָּנָיִךְ: אַל תִּקְרֵי, בָּנָיִךְ, אֶלָּא בּוֹנָיִךְ: שָׁלוֹם רָב, לְאֹהֲבֵי תוֹרָתֶךָ, וְאֵין לָמוֹ מִכְשׁוֹל: יְהִי־שָׁלוֹם בְּחֵילֵךְ, שַׁלְוָה, בְּאַרְמְנוֹתָיִךְ: Reader לְמַעַן אַחַי וְרֵעָי. אֲדַבְּרָה־נָּא

שָׁלוֹם בָּךְ: לְמַעַן בֵּית יְיָ אֱלֹהֵינוּ, אֲבַקְשָׁה טוֹב לָךְ: יְיָ, עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן, יְיָ יְבָרֵךְ אֶת־עַמּוֹ בַשָּׁלוֹם:

קדיש דרבנן

Kaddish to be said after reading Lessons from the Works of the Rabbis.

Mourner יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא, בְּעָלְמָא דִּי־בְרָא כִרְעוּתֵהּ. וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ, בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן, וּבְחַיֵּי דְכָל־בֵּית יִשְׂרָאֵל. בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב, וְאִמְרוּ, אָמֵן: Cong. אמן

Cong. and Mourner יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא, מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:

Mourner יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם, וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר, וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא. Cong. and Mourner בְּרִיךְ הוּא. Mourner לְעֵלָּא (On the Sabbath of Penitence, add: וּלְעֵלָּא) מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא. תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא. דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא. וְאִמְרוּ, אָמֵן: Cong. אמן

Mourner עַל יִשְׂרָאֵל וְעַל רַבָּנָן, וְעַל תַּלְמִידֵיהוֹן וְעַל כָּל תַּלְמִידֵי תַלְמִידֵיהוֹן, וְעַל כָּל מָאן דְּעָסְקִין בְּאוֹרַיְתָא, דִּי בְאַתְרָא הָדֵין וְדִי בְכָל אֲתַר וַאֲתַר. יְהֵא לְהוֹן וּלְכוֹן, שְׁלָמָא רַבָּא, חִנָּא וְחִסְדָּא, וְרַחֲמִין, וְחַיִּין אֲרִיכִין, וּמְזוֹנָא רְוִיחֵי, וּפוּרְקָנָא, מִן קֳדָם אֲבוּהוֹן דְּבִשְׁמַיָּא וְאַרְעָא, וְאִמְרוּ. אָמֵן: Cong. אמן

Mourner יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא, וְחַיִּים טוֹבִים, עָלֵינוּ, וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ. אָמֵן: Cong. אמן

Mourner עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה בְרַחֲמָיו שָׁלוֹם, עָלֵינוּ, וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ. אָמֵן: Cong. אמן

עָלֵינוּ לְשַׁבֵּחַ לַאֲדוֹן הַכֹּל, לָתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית, שֶׁלֹּא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת, וְלֹא שָׂמָנוּ

כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאֲדָמָה. שֶׁלֹּא שָׂם חֶלְקֵנוּ, כָּהֶם. וְגֹרָלֵנוּ, כְּכָל־הֲמוֹנָם: וַאֲנַחְנוּ, כֹּרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים, לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים, הַקָּדוֹשׁ, בָּרוּךְ הוּא. שֶׁהוּא נוֹטֶה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אָרֶץ, וּמוֹשַׁב יְקָרוֹ בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל, וּשְׁכִינַת עֻזּוֹ בְּגָבְהֵי מְרוֹמִים: הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד. אֱמֶת מַלְכֵּנוּ, אֶפֶס זוּלָתוֹ. כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתוֹ. וְיָדַעְתָּ הַיּוֹם וַהֲשֵׁבֹתָ אֶל לְבָבֶךָ. כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים, בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאָרֶץ מִתָּחַת, אֵין עוֹד:

עַל־כֵּן נְקַוֶּה לְּךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ. לִרְאוֹת מְהֵרָה, בְּתִפְאֶרֶת עֻזֶּךָ. לְהַעֲבִיר גִּלּוּלִים מִן־הָאָרֶץ וְהָאֱלִילִים כָּרוֹת יִכָּרֵתוּן: לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שַׁדַּי. וְכָל־בְּנֵי בָשָׂר יִקְרְאוּ בִשְׁמֶךָ. לְהַפְנוֹת אֵלֶיךָ, כָּל־רִשְׁעֵי־אָרֶץ. יַכִּירוּ וְיֵדְעוּ, כָּל־יוֹשְׁבֵי תֵבֵל, כִּי לְךָ, תִּכְרַע כָּל־בֶּרֶךְ, תִּשָּׁבַע כָּל־לָשׁוֹן: לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וְיִפֹּלוּ. וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יְקָר יִתֵּנוּ. וִיקַבְּלוּ כֻלָּם אֶת־עֹל מַלְכוּתֶךָ. וְתִמְלֹךְ עֲלֵיהֶם מְהֵרָה לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הַמַּלְכוּת שֶׁלְּךָ הִיא, וּלְעוֹלְמֵי עַד תִּמְלֹךְ בְּכָבוֹד: כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ. יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד. Reader וְנֶאֱמַר. וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל־כָּל־הָאָרֶץ. בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד:

Mourner's Kaddish (קדיש יתום), see next page.

אַל־תִּירָא מִפַּחַד פִּתְאֹם, וּמִשֹּׁאַת רְשָׁעִים כִּי תָבֹא: עֻצוּ עֵצָה וְתֻפָר, דַּבְּרוּ דָבָר וְלֹא יָקוּם, כִּי עִמָּנוּ אֵל: וְעַד־זִקְנָה אֲנִי הוּא, וְעַד־שֵׂיבָה אֲנִי אֶסְבֹּל: אֲנִי עָשִׂיתִי וַאֲנִי אֶשָּׂא, וַאֲנִי אֶסְבֹּל וַאֲמַלֵּט:

קדיש יתום .

Mourner's Kaddish.

The following Kaddish is said by a Mourner, during the first eleven months after the death of his parents, or on the Anniversary of their deaths.

Mourner יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא . בְּעָלְמָא דִּי בְרָא כִרְעוּתֵהּ , וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ , בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל . בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב , וְאִמְרוּ , אָמֵן . Cong. אמן

Cong. and Mourner יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא , מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא .

Mourner יִתְבָּרַךְ , וְיִשְׁתַּבַּח , וְיִתְפָּאַר , וְיִתְרוֹמַם , וְיִתְנַשֵּׂא , וְיִתְהַדַּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל , שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא ,

Gong. and Mourner בְּרִיךְ הוּא .

Mourner לְעֵלָּא (During the Ten Days of Penitence, add: וּלְעֵלָּא) מִן־כָּל־בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא . תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא . דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא . וְאִמְרוּ , אָמֵן . Cong. אמן

Mourner יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא , וְחַיִּים , עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל , וְאִמְרוּ , אָמֵן : Cong. אמן

Mourner עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו , הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם , עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל , וְאִמְרוּ , אָמֵן . Cong. אמן

שִׁיר הַכָּבוֹד .

Hymn of Glory.

The Ark is opened.

Reader אַנְעִים זְמִרוֹת וְשִׁירִים אֶאֱרֹג . כִּי אֵלֶיךָ נַפְשִׁי תַעֲרֹג :

Cong. נַפְשִׁי חָמְדָה , בְּצֵל יָדֶךָ . לָדַעַת , כָּל־רָז סוֹדֶךָ :

Reader מִדֵּי דַבְּרִי , בִּכְבוֹדֶךָ . הוֹמֶה לִבִּי , אֶל־דּוֹדֶיךָ :

Cong. עַל־כֵּן אֲדַבֵּר בְּךָ נִכְבָּדוֹת . וְשִׁמְךָ אֲכַבֵּד , בְּשִׁירֵי יְדִידוֹת :

Reader אֲסַפְּרָה כְבוֹדְךָ , וְלֹא רְאִיתִיךָ . אֲדַמְּךָ , אֲכַנְּךָ , וְלֹא יְדַעְתִּיךָ :

Cong. בְּיַד נְבִיאֶיךָ , בְּסוֹד עֲבָדֶיךָ . דִּמִּיתָ , הֲדַר כְּבוֹד הוֹדֶךָ :

Reader גְּדֻלָּתְךָ וּגְבוּרָתֶךָ . כִּנּוּ לְתֹקֶף פְּעֻלָּתֶךָ :

Cong. דִּמּוּ אוֹתְךָ , וְלֹא , כְּפִי־יֶשְׁךָ . וַיְשַׁוּוּךָ , לְפִי מַעֲשֶׂיךָ :

Reader הִמְשִׁילוּךָ , בְּרֹב חֶזְיוֹנוֹת . הִנְּךָ אֶחָד , בְּכָל־דִּמְיוֹנוֹת :

Cong. וַיֶּחֱזוּ בְךָ , זִקְנָה וּבַחֲרוּת . וּשְׂעַר רֹאשְׁךָ , בְּשֵׂיבָה וְשַׁחֲרוּת .

Reader זִקְנָה בְּיוֹם דִּין , וּבַחֲרוּת בְּיוֹם קְרָב . כְּאִישׁ מִלְחָמוֹת , יָדָיו לוֹ רָב :

Cong. חָבַשׁ כּוֹבַע יְשׁוּעָה , בְּרֹאשׁוֹ . הוֹשִׁיעָה לּוֹ יְמִינוֹ , וּזְרוֹעַ קָדְשׁוֹ :

Reader טַלְלֵי אוֹרוֹת , רֹאשׁוֹ נִמְלָא . קְוֻצּוֹתָיו , רְסִיסֵי לָיְלָה :

Cong יִתְפָּאֵר בִּי , כִּי חָפֵץ בִּי . וְהוּא יִהְיֶה־לִּי , לַעֲטֶרֶת צְבִי :

Reader כֶּתֶם טָהוֹר פָּז , דְּמוּת רֹאשׁוֹ . וְחַק עַל־מֵצַח , כְּבוֹד שֵׁם קָדְשׁוֹ :

Cong. לְחֵן וּלְכָבוֹד , צְבִי תִפְאָרָה . אֻמָּתוֹ , לוֹ עִטְּרָה עֲטָרָה :

Reader מַחְלְפוֹת רֹאשׁוֹ , כְּבִימֵי בְחֻרוֹת . קְוֻצּוֹתָיו תַּלְתַּלִּים שְׁחוֹרוֹת :

Cong. נְוֵה הַצֶּדֶק, צְבִי תִפְאַרְתּוֹ. יַעֲלֶה נָּא, עַל־רֹאשׁ שִׂמְחָתוֹ:

Reader סְגֻלָּתוֹ, תְּהִי נָא בְיָדוֹ, עֲטֶרֶת. וּצְנִיף מְלוּכָה, צְבִי תִפְאָרֶת:

Cong. עֲמוּסִים נְשָׂאָם, עֲטֶרֶת עִנְּדָם. מֵאֲשֶׁר יָקְרוּ בְעֵינָיו, כִּבְּדָם:

Reader פְּאֵרוֹ עָלַי, וּפְאֵרִי עָלָיו. וְקָרוֹב אֵלַי, בְּקָרְאִי אֵלָיו:

Cong. צַח וְאָדוֹם, לִלְבוּשׁוֹ אָדֹם. פּוּרָה, בְּדָרְכוֹ, בְּבוֹאוֹ מֵאֱדוֹם:

Reader קֶשֶׁר תְּפִלִּין, הֶרְאָה לֶעָנָיו. תְּמוּנַת יְיָ, לְנֶגֶד עֵינָיו:

Cong. רוֹצֶה בְעַמּוֹ, עֲנָוִים יְפָאֵר. יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת, בָּם לְהִתְפָּאֵר:

Reader רֹאשׁ דְּבָרְךָ אֱמֶת, קוֹרֵא מֵרֹאשׁ. דּוֹר וָדוֹר, עַם דּוֹרֶשְׁךָ, דְּרוֹשׁ:

Cong. שִׁית הֲמוֹן שִׁירַי נָא עָלֶיךָ. וְרִנָּתִי, תִּקְרַב אֵלֶיךָ:

Reader תְּהִלָּתִי, תְּהִי נָא לְרֹאשְׁךָ עֲטֶרֶת. וּתְפִלָּתִי, תִּכּוֹן קְטֹרֶת:

Cong. תִּיקַר שִׁירַת־רָשׁ בְּעֵינֶיךָ. כַּשִּׁיר, יוּשַׁר עַל־קָרְבָּנֶיךָ:

Reader בִּרְכָתִי תַעֲלֶה לְרֹאשׁ מַשְׁבִּיר. מְחוֹלֵל, וּמוֹלִיד צַדִּיק כַּבִּיר:

Cong. וּבְבִרְכָתִי תְנַעֲנַע לִי רֹאשׁ. וְאוֹתָהּ קַח לְךָ, כִּבְשָׂמִים רֹאשׁ:

Reader יֶעֱרַב נָא שִׂיחִי עָלֶיךָ. כִּי נַפְשִׁי תַעֲרֹג אֵלֶיךָ:

לְךָ יְיָ, הַגְּדֻלָּה, וְהַגְּבוּרָה, וְהַתִּפְאֶרֶת, וְהַנֵּצַח, וְהַהוֹד. כִּי כֹל בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ: לְךָ, יְיָ, הַמַּמְלָכָה, וְהַמִּתְנַשֵּׂא לְכֹל לְרֹאשׁ: מִי יְמַלֵּל גְּבוּרוֹת יְיָ, יַשְׁמִיעַ, כָּל תְּהִלָּתוֹ:

The Mourner here repeats the Kaddish (see p. 320).

הַיּוֹם. שַׁבָּת קֹדֶשׁ, שֶׁבּוֹ הָיוּ הַלְוִיִּם אוֹמְרִים בְּבֵית הַמִּקְדָּשׁ:

מִזְמוֹר שִׁיר, לְיוֹם הַשַּׁבָּת: טוֹב לְהֹדוֹת לַייָ. וּלְזַמֵּר
לְשִׁמְךָ, עֶלְיוֹן: לְהַגִּיד בַּבֹּקֶר, חַסְדֶּךָ. וֶאֱמוּנָתְךָ, בַּלֵּילוֹת:
עֲלֵי־עָשׂוֹר וַעֲלֵי־נָבֶל. עֲלֵי הִגָּיוֹן, בְּכִנּוֹר: כִּי שִׂמַּחְתַּנִי יְיָ,
בְּפָעֳלֶךָ. בְּמַעֲשֵׂי יָדֶיךָ, אֲרַנֵּן: מַה־גָּדְלוּ מַעֲשֶׂיךָ, יְיָ. מְאֹד
עָמְקוּ מַחְשְׁבֹתֶיךָ: אִישׁ בַּעַר לֹא יֵדָע. וּכְסִיל, לֹא־יָבִין
אֶת־זֹאת: בִּפְרֹחַ רְשָׁעִים כְּמוֹ־עֵשֶׂב. וַיָּצִיצוּ, כָּל־פֹּעֲלֵי אָוֶן.
לְהִשָּׁמְדָם עֲדֵי־עַד: וְאַתָּה מָרוֹם לְעֹלָם יְיָ: כִּי־הִנֵּה אֹיְבֶיךָ,
יְיָ. כִּי־הִנֵּה אֹיְבֶיךָ יֹאבֵדוּ. יִתְפָּרְדוּ, כָּל־פֹּעֲלֵי אָוֶן: וַתָּרֶם
כִּרְאֵים קַרְנִי. בַּלֹּתִי בְּשֶׁמֶן רַעֲנָן: וַתַּבֵּט עֵינִי, בְּשׁוּרָי.
בַּקָּמִים עָלַי מְרֵעִים. תִּשְׁמַעְנָה אָזְנָי: צַדִּיק כַּתָּמָר יִפְרָח.
כְּאֶרֶז בַּלְּבָנוֹן יִשְׂגֶּה: שְׁתוּלִים בְּבֵית יְיָ. בְּחַצְרוֹת אֱלֹהֵינוּ
יַפְרִיחוּ: Reader עוֹד יְנוּבוּן בְּשֵׂיבָה. דְּשֵׁנִים וְרַעֲנַנִּים יִהְיוּ:
לְהַגִּיד, כִּי יָשָׁר יְיָ. צוּרִי, וְלֹא־עַוְלָתָה, בּוֹ:

The Mourner here repeats the Kaddish (see p. 320).

From the beginning of the month of Elul until the ninth day of Tabernacles, the following Psalm is said:

לְדָוִד, יְיָ אוֹרִי וְיִשְׁעִי, מִמִּי אִירָא, יְיָ מָעוֹז חַיַּי, מִמִּי
אֶפְחָד: בִּקְרֹב עָלַי מְרֵעִים, לֶאֱכֹל אֶת־בְּשָׂרִי, צָרַי וְאֹיְבַי
לִי, הֵמָּה, כָּשְׁלוּ וְנָפָלוּ: אִם־תַּחֲנֶה עָלַי מַחֲנֶה, לֹא־יִירָא
לִבִּי, אִם־תָּקוּם עָלַי מִלְחָמָה, בְּזֹאת אֲנִי בוֹטֵחַ: אַחַת
שָׁאַלְתִּי מֵאֵת יְיָ, אוֹתָהּ אֲבַקֵּשׁ, שִׁבְתִּי בְּבֵית יְיָ, כָּל יְמֵי
חַיַּי, לַחֲזוֹת בְּנֹעַם־יְיָ, וּלְבַקֵּר בְּהֵיכָלוֹ: כִּי יִצְפְּנֵנִי, בְּסֻכֹּה,

בְּיוֹם רָעָה, יַסְתִּרֵנִי, בְּסֵתֶר אָהֳלוֹ, בְּצוּר יְרוֹמְמֵנִי: וְעַתָּה יָרוּם רֹאשִׁי, עַל אֹיְבַי, סְבִיבוֹתַי, וְאֶזְבְּחָה בְאָהֳלוֹ, זִבְחֵי תְרוּעָה, אָשִׁירָה וַאֲזַמְּרָה לַייָ: שְׁמַע־יְיָ, קוֹלִי אֶקְרָא, וְחָנֵּנִי, וַעֲנֵנִי: לְךָ אָמַר לִבִּי, בַּקְּשׁוּ פָנָי, אֶת־פָּנֶיךָ יְיָ אֲבַקֵּשׁ: אַל־תַּסְתֵּר פָּנֶיךָ מִמֶּנִּי, אַל־תַּט בְּאַף עַבְדֶּךָ, עֶזְרָתִי הָיִיתָ, אַל־תִּטְּשֵׁנִי, וְאַל־תַּעַזְבֵנִי, אֱלֹהֵי יִשְׁעִי: כִּי־אָבִי וְאִמִּי עֲזָבוּנִי, וַייָ יַאַסְפֵנִי: הוֹרֵנִי יְיָ דַּרְכֶּךָ, וּנְחֵנִי בְּאֹרַח מִישׁוֹר, לְמַעַן שׁוֹרְרָי: אַל תִּתְּנֵנִי, בְּנֶפֶשׁ צָרָי, כִּי קָמוּ־בִי עֵדֵי־שֶׁקֶר, וִיפֵחַ חָמָס: לוּלֵא הֶאֱמַנְתִּי, לִרְאוֹת בְּטוּב־יְיָ, בְּאֶרֶץ חַיִּים:

Reader קַוֵּה אֶל יְיָ, חֲזַק, וְיַאֲמֵץ לִבֶּךָ, וְקַוֵּה אֶל יְיָ:

The Mourner here repeats the Kaddish (see p. 320).

אֲדוֹן עוֹלָם, אֲשֶׁר מָלַךְ, בְּטֶרֶם כָּל־יְצִיר נִבְרָא.
לְעֵת נַעֲשָׂה בְחֶפְצוֹ, כֹּל, אֲזַי מֶלֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא.
וְאַחֲרֵי, כִּכְלוֹת הַכֹּל, לְבַדּוֹ יִמְלֹךְ נוֹרָא.
וְהוּא הָיָה, וְהוּא הֹוֶה, וְהוּא יִהְיֶה, בְּתִפְאָרָה.
וְהוּא אֶחָד, וְאֵין שֵׁנִי, לְהַמְשִׁיל לוֹ לְהַחְבִּירָה.
בְּלִי רֵאשִׁית, בְּלִי תַכְלִית, וְלוֹ הָעֹז וְהַמִּשְׂרָה.
וְהוּא אֵלִי, וְחַי גֹּאֲלִי, וְצוּר חֶבְלִי, בְּעֵת צָרָה.
וְהוּא נִסִּי, וּמָנוֹס לִי, מְנָת כּוֹסִי, בְּיוֹם אֶקְרָא.
בְּיָדוֹ אַפְקִיד רוּחִי, בְּעֵת אִישַׁן, וְאָעִירָה.
וְעִם רוּחִי, גְּוִיָּתִי, יְיָ לִי, וְלֹא אִירָא.

תקוני שבת.

ביומא דשבתא, בסעודתא תניינא, כתיב, אז תתענג על יי. על
יי ודאי, דההיא שעתא אתגליא עתיקא קדישא, בכלהו עלמין,
בחדותא ושלימא. וחדותא דעתיקא עבדינן סעודתא דיליה, היא ודאי.
בסעודתא תליתאי דשבתא כתיב, והאכלתיך נחלת יעקב אביך, דא
היא סעודתא דזעיר אנפין, דהוי בשלימותא. וכלהו שתא יומין מההוא
שלימו מתברכין. ובעי בר נש למחדי בסעודתיה ולאשלמא אלין
סעודתי דאינון סעודתי מהימנותא שלימתא, דזרעא קדישא דישראל
די מהימנותא עלאה, דא, דילהון ולא דעמין עע"ז, ובגין כך אמר,
ביני ובין בני ישראל. תא חזי בסעודתי אלין אשתמודעין ישראל
דאינון בני מלכא, דאינון מהיכלא דמלכא, דאינון בני מהימנותא
עלאין, ומאן דפגים חד סעודתא מנייהו אחזי פגימותא לעילא, ואחזי
גרמיה דלאו מבני מלכא עלאה הוא, דלאו מבני היכלא דמלכא הוא,
דלאו מזרעא קדישא דישראל הוא, ויהבין עליה חומרא דתלת מלין
דינא דגיהנם וכו'. ותא חזי, בכלהו שאר זמנין וחגין בעי בר נש
למחדי ולמחדי, ולאחדאה למסכני, ואי הוא חדי בלחודא ולא יהיב
למסכני עונשיה סגי, דהוא בלחודוי חדי ולא יהיב חדו לאחרא, עליה
כתיב, וזריתי פרש על פניכם פרש חגיכם. ואי איהו בשבתא חדי
אף-על-גב דלא יהיב לאחרא לא יהבין ליה עונשא כשאר זמנין וחגין,
דכתיב פרש חגיכם, פרש חגיכם קאמר ולא פרש שבתכם. וכתיב,
חדשיכם ומועדיכם שנאה נפשי, ואלו שבת לא קאמר. ובגין כך
כתיב, ביני ובין בני ישראל. ומשום דכל מהימנותא אשתכח בשבתא
יהבין ליה לבר נש נשמתא אחרא, נשמתא עלאה נשמתא דכל
שלימו בה, כדוגמא דעלמא דאתי, ובגין כך אקרי שבת, מהו שבת
שמא דקודשא בריך הוא שמא דאיהו שלים מכל סטרוי. אמר רבי
יוסי ודאי כך הוא, ווי ליה לבר נש דלא אשלים חדותא דמלכא

קַדִּישָׁא וּמַאי חֶדְוָתָא דִּילֵיהּ . אִלֵּין תְּלַת סְעוּדָתֵי מְהֵימְנוּתָא . סְעוּדָתֵי דְּאַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב כְּלִילָן בְּהוּ . וְכֻלְּהוּ חֶדְוָה עַל חֶדְוָה מְהֵימְנוּתָא שְׁלֵימוּתָא מִכָּל סִטְרוֹי . תָּנָא בְּהַהוּא יוֹמָא מִתְעַטְּרִין אֲבָהָן וְכָל בְּנִין יַנְקִין מַה דְּלָאו הָכִי בְּכָל שְׁאָר חַגִּין וְזִמְנִין . בְּהַהוּא יוֹמָא חַיָּבַיָּא דְּגֵיהִנֹּם נַיְחִין . בְּהַהוּא יוֹמָא כָּל דִּינִין מִתְכַּפְיָן וְלָא מִתְעָרִין בְּעָלְמָא . בְּהַהוּא יוֹמָא אוֹרַיְתָא מִתְעַטְּרָא בְּעִטְרִין שְׁלֵמִין . בְּהַהוּא יוֹמָא חֶדְוָתָא וְתַפְנוּקָא אִשְׁתְּמַע בְּמָאתָן וְחַמְשִׁין עָלְמִין : בָּרוּךְ יְיָ לְעוֹלָם . אָמֵן וְאָמֵן :

One visiting the sick on the Sabbath, says:

שַׁבָּת הִיא מִלִּזְעוֹק . וּרְפוּאָה קְרוֹבָה לָבוֹא . וְשִׁבְתוּ בְשָׁלוֹם :

As it is the Sabbath, we are not allowed to grieve; but healing is nigh, so hold the Sabbath in peace.

One visiting mourners on the Sabbath, says:

שַׁבָּת הִיא מִלְּנַחֵם . וְנֶחָמָה קְרוֹבָה לָבוֹא . וְשִׁבְתוּ בְשָׁלוֹם :

As it is the Sabbath, we are not allowed to comfort; but comfort is nigh, so hold the Sabbath in peace.

סדר קדוש ליום השבת .

ORDER OF THE KIDDUSH FOR SABBATH MORNING.

אַתְקִינוּ סְעוּדָתָא דִּמְהֵימְנוּתָא . שְׁלִימָתָא . חֶדְוָתָא דְּמַלְכָּא קַדִּישָׁא : אַתְקִינוּ סְעוּדָתָא דְּמַלְכָּא . דָּא הִיא סְעוּדָתָא דְּעַתִּיקָא קַדִּישָׁא . וּזְעֵיר אַנְפִּין . וַחֲקַל תַּפּוּחִין קַדִּישִׁין . אָתְיָן לְסַעֲדָא . בַּהֲדֵיהּ :

אֲ סַדֵּר לִסְעוּדָתָא, בְּצַפְרָא דְשַׁבַּתָּא, וְאַזְמִין בָּהּ הַשְׁתָּא, עַתִּיקָא קַדִּישָׁא:
נְ הוֹרֵיהּ יִשְׁרֵי בָהּ, בְּקִדּוּשָׁא רַבָּא, וּבְחַמְרָא טָבָא, דְּבֵיהּ תֶּחֱדֵי נַפְשָׁא:
יְ שַׁדַּר לָן שׁוּפְרֵיהּ, וְנֶחֱזֵי בִיקָרֵיהּ, וְיַחֲזֵי לָן סִתְרֵיהּ, דְּאִתְאֲמַר בִּלְחִישָׁא:
יְ גַלֵּה לָן טַעֲמֵי, דְּבִתְרֵיסַר נַהֲמֵי, דְּאִינוּן אָת בִּשְׁמֵיהּ, כְּפִילָא וּקְלִישָׁא:
צְ רוֹרָא דִלְעֵלָּא, דְּבֵיהּ חַיֵּי כֹלָּא, וְיִתְרַבֵּי חֵילָא, וְתִסַּק עַד רֵישָׁא:
חֲ דוּ חַצְדֵי חַקְלָא, בְּדִבּוּר וּבְקָלָא, וּמַלְּלוּ מִלָּה, מְתִיקָא כְדוּבְשָׁא:
קֳ דָם רִבּוֹן עָלְמִין, בְּמִלִּין סְתִימִין, תְּגַלּוּן פִּתְגָּמִין, וְתֵימְרוּן חִדּוּשָׁא:
לְ עַטֵּר פָּתוֹרָא, בְּרָזָא יַקִּירָא, עֲמִיקָא וּטְמִירָא, וְלָאו מִלְּתָא אַוְשָׁא:
וְ אִלֵּין מִלַּיָּא, יְהוֹן לִרְקִיעַיָּא, וְתַמָּן מָאן שַׁרְיָא, הֲלָא הַהוּא שִׁמְשָׁא:
רְ בוּ יַתִּיר יִסְגֵּי, לְעֵלָּא מִן דַּרְגֵּיהּ, וְיִסַּב בַּת זוּגֵיהּ, דַּהֲוַת פְּרִישָׁא:

חַ י יְיָ וּבָרוּךְ צוּרִי, בַּייָ תִּתְהַלֵּל נַפְשִׁי, כִּי יְיָ יָאִיר נֵרִי, בְּהִלּוֹ נֵרוֹ עֲלֵי רֹאשִׁי:

יְ יָ רֹעִי לֹא אֶחְסָר, עַל מֵי מְנוּחוֹת יְנַהֲלֵנִי, נוֹתֵן לֶחֶם לְכָל־בָּשָׂר, לֶחֶם חֻקִּי הַטְרִיפֵנִי:

יְ הִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ, אַתָּה אֱלֹהֵי קְדוֹשִׁי, תַּעֲרֹךְ לְפָנַי שֻׁלְחָנְךָ, תְּדַשֵּׁן בַּשֶּׁמֶן רֹאשִׁי:

מִ י יִתֵּן מְנוּחָתִי, לִפְנֵי אֲדוֹן הַשָּׁלוֹם, וְהָיְתָה שְׁלֵמָה מִטָּתִי, הַחַיִּים וְהַשָּׁלוֹם:

י שְׁלַח מַלְאָכוֹ לְפָנַי, לְלַוֹּתִי לְוָיָה, בְּכוֹס יְשׁוּעוֹת אֶשָּׂא פָנַי, מְנָת כּוֹסִי רְוָיָה:

צָ מְאָה נַפְשִׁי אֶל יְיָ, יְמַלֵּא שֹׂבַע אֲסָמַי, אֶל הֶהָרִים אֶשָּׂא עֵינַי, כְּהַלֵּל וְלֹא כְּשַׁמַּאי:

חֶ דְוַת יָמִים וּשְׁנוֹת עוֹלָמִים, עוּרָה כְבוֹדִי, עוּרָה, וְעַל רֹאשִׁי יִהְיוּ תַמִּים, נֵר מִצְוָה וְאוֹר תּוֹרָה:

ק וּמָה יְיָ לִמְנוּחָתִי, אַתָּה וַאֲרוֹן עֻזֶּךָ, קַח נָא אֵל אֶת בִּרְכָתִי, וְהַחֲזֵק מָגֵן חוֹזֶךָ:

מִזְמוֹר לְדָוִד, יְיָ רֹעִי לֹא אֶחְסָר: בִּנְאוֹת דֶּשֶׁא יַרְבִּיצֵנִי, עַל מֵי מְנֻחוֹת יְנַהֲלֵנִי: נַפְשִׁי יְשׁוֹבֵב. יַנְחֵנִי בְמַעְגְּלֵי צֶדֶק, לְמַעַן שְׁמוֹ: גַּם כִּי אֵלֵךְ בְּגֵיא צַלְמָוֶת, לֹא אִירָא רָע, כִּי אַתָּה עִמָּדִי. שִׁבְטְךָ וּמִשְׁעַנְתֶּךָ, הֵמָּה יְנַחֲמֻנִי: תַּעֲרֹךְ לְפָנַי שֻׁלְחָן נֶגֶד צֹרְרָי, דִּשַּׁנְתָּ בַשֶּׁמֶן רֹאשִׁי, כּוֹסִי רְוָיָה: אַךְ טוֹב וָחֶסֶד יִרְדְּפוּנִי כָּל יְמֵי חַיָּי, וְשַׁבְתִּי בְּבֵית יְיָ, לְאֹרֶךְ יָמִים:

אִם תָּשִׁיב מִשַּׁבָּת רַגְלֶךָ, עֲשׂוֹת חֲפָצֶךָ, בְּיוֹם קָדְשִׁי, וְקָרָאתָ לַשַּׁבָּת עֹנֶג, לִקְדוֹשׁ יְיָ מְכֻבָּד, וְכִבַּדְתּוֹ מֵעֲשׂוֹת דְּרָכֶיךָ, מִמְּצוֹא חֶפְצְךָ, וְדַבֵּר דָּבָר: אָז תִּתְעַנַּג עַל־יְיָ, וְהִרְכַּבְתִּיךָ עַל בָּמֳתֵי אָרֶץ, וְהַאֲכַלְתִּיךָ נַחֲלַת יַעֲקֹב אָבִיךָ, כִּי, פִּי יְיָ דִּבֵּר:

וְשָׁמְרוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל אֶת־הַשַּׁבָּת, לַעֲשׂוֹת אֶת־הַשַּׁבָּת לְדֹרֹתָם, בְּרִית עוֹלָם: בֵּינִי וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל, אוֹת הִיא לְעֹלָם, כִּי־שֵׁשֶׁת יָמִים, עָשָׂה יְיָ אֶת־הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ, וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי, שָׁבַת וַיִּנָּפַשׁ:

זָכוֹר אֶת־יוֹם הַשַּׁבָּת לְקַדְּשׁוֹ: שֵׁשֶׁת יָמִים תַּעֲבֹד, וְעָשִׂיתָ, כָּל־מְלַאכְתֶּךָ: וְיוֹם הַשְּׁבִיעִי, שַׁבָּת לַייָ אֱלֹהֶיךָ, לֹא־תַעֲשֶׂה כָל־מְלָאכָה, אַתָּה, וּבִנְךָ, וּבִתֶּךָ, עַבְדְּךָ, וַאֲמָתְךָ, וּבְהֶמְתֶּךָ, וְגֵרְךָ, אֲשֶׁר בִּשְׁעָרֶיךָ: כִּי שֵׁשֶׁת־יָמִים, עָשָׂה יְיָ, אֶת־הַשָּׁמַיִם וְאֶת־הָאָרֶץ, אֶת־הַיָּם וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר בָּם, וַיָּנַח בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי:

עַל כֵּן, בֵּרַךְ יְיָ, אֶת־יוֹם הַשַּׁבָּת, וַיְקַדְּשֵׁהוּ:

On Wine:

סַבְרִי מָרָנָן וְרַבּוֹתַי:

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא, פְּרִי הַגָּפֶן:

On Bread:

בִּרְשׁוּת מָרָנָן וְרַבּוֹתַי:

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַמּוֹצִיא לֶחֶם מִן הָאָרֶץ:

זמירות ליום השבת.

HYMNS FOR SABBATH MORNING.

בָּרוּךְ אֲדֹנָי, יוֹם יוֹם, יַעֲמָס לָנוּ יֶשַׁע וּפִדְיוֹם. וּבִשְׁמוֹ נָגִיל, כָּל הַיּוֹם. וּבִישׁוּעָתוֹ נָרִים רֹאשׁ עֶלְיוֹן. כִּי הוּא מָעוֹז לַדָּל, וּמַחְסֶה לָאֶבְיוֹן: שִׁבְטֵי יָהּ לְיִשְׂרָאֵל עֵדוּת. בְּצָרָתָם לוֹ צָר, בְּסִבְלוּת וּבְעַבְדוּת. בְּלִבְנַת הַסַּפִּיר, הֶרְאָם עֹז יְדִידוּת. וְנִגְלָה לְהַעֲלוֹתָם, מֵעֹמֶק בּוֹר וָדוּת. כִּי עִם יְיָ הַחֶסֶד, וְהַרְבֵּה עִמּוֹ פְדוּת: מַה־יָּקָר חַסְדּוֹ בְּצִלּוֹ, לְגוֹנְנֵמוֹ. בְּגָלוּת בָּבֶלָה, שֻׁלַּח לְמַעֲנֵמוֹ. לְהוֹרִיד בָּרִיחִים, נִמְנָה בֵינֵימוֹ. וַיִּתְּנֵם לְרַחֲמִים, לִפְנֵי שׁוֹבֵימוֹ. כִּי לֹא יִטּוֹשׁ יְיָ אֶת־עַמּוֹ, בַּעֲבוּר הַגָּדוֹל שְׁמוֹ: עֵילָם שָׁת כִּסְאוֹ, לְהַצִּיל יְדִידָיו. לְהַעֲבִיר מִשָּׁם, מֵאָזְנֵי מוֹרְדָיו. מֵעֲבוֹר בַּשֶּׁלַח, פָּדָה אֶת־עֲבָדָיו. קֶרֶן לְעַמּוֹ יָרִים, תְּהִלָּה לְכָל־חֲסִידָיו. כִּי אִם הוֹגָה, וְרִחַם כְּרַחֲמָיו, וּכְרוֹב חֲסָדָיו: וּצְפִיר הָעִזִּים, הִגְדִּיל עֲצוּמָיו. וְגַם חָזוּת אַרְבַּע, עָלוּ לִמְרוֹמָיו. וּבְלִבָּם דִּמּוּ, לְהַשְׁחִית אֶת־

רְחוּמָיו. עַל־יְדֵי כֹּהֲנָיו, מִגֵּר מִתְקוֹמְמָיו. חַסְדֵי יְיָ, כִּי לֹא־תָמְנוּ. כִּי לֹא־כָלוּ רַחֲמָיו: נִסְגַּרְתִּי לֶאֱדוֹם, בְּיַד רֵעַי מְדָנַי. שֶׁבְּכָל־יוֹם, מְמַלְּאִים כְּרֵסָם מֵעֲדָנַי. עֶזְרָתוֹ עִמִּי, לִסְמֹךְ אֶת־אֲדָנַי. וְלֹא נְטַשְׁתַּנִי כָּל־יְמֵי עִדָּנַי. כִּי לֹא יִזְנַח לְעוֹלָם אֲדֹנָי: בְּבוֹאוֹ מֵאֱדוֹם, חֲמוּץ בְּגָדִים. זֶבַח לוֹ בְּבָצְרָה, וְטֶבַח לוֹ, בְּבוֹגְדִים. וְיֵז נִצְחָם, מַלְבּוּשָׁיו לְהַאְדִּים. בְּכֹחוֹ הַגָּדוֹל, יִבְצֹר רוּחַ נְגִידִים. הָגָה בְּרוּחוֹ הַקָּשָׁה, בְּיוֹם קָדִים: רְאוֹתוֹ, כִּי כֵן אֲדוֹמִי הָעוֹצֵר. יַחֲשֹׁב לוֹ, בָּצְרָה, תִּקְלֹט כְּבֶצֶר. וּמַלְאָךְ כְּאָדָם, בְּתוֹכָהּ יִנָּצֵר. וּמֵזִיד כַּשּׁוֹגֵג, בְּמִקְלָט יֵעָצֵר. אֶהֱבוּ אֶת־יְיָ, כָּל־חֲסִידָיו, אֱמוּנִים נוֹצֵר: יְצַוֶּה צוּר חַסְדּוֹ, קְהִלּוֹתָיו לְקַבֵּץ. מֵאַרְבַּע רוּחוֹת, עָדָיו לְהִקָּבֵץ. וּבְהַר מְרוֹם הָרִים, אוֹתָנוּ לְהַרְבֵּץ: וְאִתָּנוּ יָשׁוּב נִדָּחִים קוֹבֵץ. וְהֵשִׁיב לֹא נֶאֱמַר, כִּי אִם וְשָׁב וְקִבֵּץ: בָּרוּךְ הוּא אֱלֹהֵינוּ, אֲשֶׁר טוֹב גְּמָלָנוּ. כְּרַחֲמָיו וּכְרֹב חֲסָדָיו, הִגְדִּיל לָנוּ. אֵלֶּה וְכָאֵלֶּה, יוֹסִיף עִמָּנוּ. לְהַגְדִּיל שְׁמוֹ הַגָּדוֹל, הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, שֶׁנִּקְרָא עָלֵינוּ: בָּרוּךְ הוּא אֱלֹהֵינוּ שֶׁבְּרָאָנוּ לִכְבוֹדוֹ. לְהַלְּלוֹ וּלְשַׁבְּחוֹ, וּלְסַפֵּר הוֹדוֹ. מִכָּל אֹם, גָּבַר עָלֵינוּ חַסְדּוֹ. לָכֵן בְּכָל־לֵב, וּבְכָל־נֶפֶשׁ, וּבְכָל מְאֹדוֹ. נַמְלִיכוֹ וּנְיַחֲדוֹ: שֶׁהַשָּׁלוֹם שֶׁלּוֹ, יָשִׂים עָלֵינוּ, בְּרָכָה וְשָׁלוֹם. מִשְּׂמֹאל וּמִיָּמִין עַל יִשְׂרָאֵל שָׁלוֹם. הָרַחֲמָן, הוּא יְבָרֵךְ אֶת־עַמּוֹ בַשָּׁלוֹם. וְיִזְכּוּ, לִרְאוֹת בָּנִים וּבְנֵי בָנִים, עוֹסְקִים בַּתּוֹרָה וּבְמִצְוֹת, עַל־יִשְׂרָאֵל שָׁלוֹם. יוֹעֵץ אֵל גִּבּוֹר, אֲבִי עַד שַׂר שָׁלוֹם.

בָּרוּךְ אֵל עֶלְיוֹן, אֲשֶׁר נָתַן מְנוּחָה. לְנַפְשֵׁנוּ פִּדְיוֹם, מִשֵּׁאת וַאֲנָחָה. וְהוּא יִדְרֹשׁ לְצִיּוֹן, עִיר הַנִּדָּחָה. עַד אָנָה תּוּגְיוֹן, נֶפֶשׁ נֶאֱנָחָה:

הַשּׁוֹמֵר שַׁבָּת, הַבֵּן עִם הַבַּת. לָאֵל יֵרָצוּ, כְּמִנְחָה עַל־מַחֲבַת:

רוֹכֵב בָּעֲרָבוֹת, מֶלֶךְ עוֹלָמִים. אֶת־עַמּוֹ לִשְׁבֹּת, אִזֵּן בַּנְּעִימִים. בְּמַאֲכָלֵי עֲרֵבוֹת, בְּמִינֵי מַטְעַמִּים. בְּמַלְבּוּשֵׁי כָבוֹד, זֶבַח מִשְׁפָּחָה:

הַשּׁוֹמֵר שַׁבָּת, הַבֵּן עִם הַבַּת. לָאֵל יֵרָצוּ, כְּמִנְחָה עַל־מַחֲבַת:

וְאַשְׁרֵי, כָּל־חוֹכֶה, לְתַשְׁלוּמֵי כֵפֶל. מֵאֵת כֹּל סוֹכֶה, שׁוֹכֵן בָּעֲרָפֶל. נַחֲלָה לוֹ יִזְכֶּה, בָּהָר וּבַשָּׁפֶל. נַחֲלָה וּמְנוּחָה, כַּשֶּׁמֶשׁ לוֹ זָרְחָה:

הַשּׁוֹמֵר שַׁבָּת, הַבֵּן עִם הַבַּת. לָאֵל יֵרָצוּ, כְּמִנְחָה עַל־מַחֲבַת:

כָּל־שׁוֹמֵר שַׁבָּת, כַּדָּת, מֵחַלְּלוֹ. הֵן הַכְשֵׁר חִבַּת קֹדֶשׁ, גּוֹרָלוֹ. וְאִם יָצָא חוֹבַת־הַיּוֹם, אַשְׁרֵי לוֹ. אֶל אֵל אָדוֹן מְחוֹלְלוֹ. מִנְחָה הִיא שְׁלוּחָה:

הַשּׁוֹמֵר שַׁבָּת, הַבֵּן עִם הַבַּת. לָאֵל יֵרָצוּ, כְּמִנְחָה עַל־מַחֲבַת:

חֶמְדַּת הַיָּמִים, קְרָאוֹ אֵלִי צוּר. וְאַשְׁרֵי לִתְמִימִים, אִם־יִהְיֶה נָצוּר. כֶּתֶר הִלּוּמִים, עַל רֹאשָׁם יָצוּר. צוּר הָעוֹלָמִים, רוּחוֹ בָם נָחָה:

הַשּׁוֹמֵר שַׁבָּת, הַבֵּן עִם הַבַּת. לָאֵל יֵרָצוּ, כְּמִנְחָה עַל־מַחֲבַת:

זָכוֹר אֶת־יוֹם הַשַּׁבָּת לְקַדְּשׁוֹ, קַרְנוֹ, כִּי גָבְהָה, נֵזֶר

עַל־רֹאשׁוֹ. עַל־כֵּן, יִתֵּן הָאָדָם לְנַפְשׁוֹ. עֹנֶג וְגַם שִׂמְחָה, בָּהֶם לוֹ לְמָשְׁחָה:

הַשּׁוֹמֵר שַׁבָּת, הַבֵּן עִם הַבַּת. לָאֵל יֵרָצוּ, כְּמִנְחָה עַל־מַחֲבַת:

קֹדֶשׁ הִיא לָכֶם, שַׁבָּת הַמַּלְכָּה, אֶל־תּוֹךְ בָּתֵּיכֶם, לְהָנִיחַ בְּרָכָה. בְּכָל־מוֹשְׁבוֹתֵיכֶם, לֹא־תַעֲשׂוּ מְלָאכָה. בְּנֵיכֶם וּבְנוֹתֵיכֶם, עֶבֶד וְגַם שִׁפְחָה:

הַשּׁוֹמֵר שַׁבָּת, הַבֵּן עִם הַבַּת. לָאֵל יֵרָצוּ, כְּמִנְחָה עַל־מַחֲבַת:

יוֹם זֶה מְכֻבָּד מִכָּל יָמִים. כִּי בוֹ שָׁבַת צוּר עוֹלָמִים:

שֵׁשֶׁת יָמִים תַּעֲשֶׂה מְלַאכְתֶּךָ. וְיוֹם הַשְּׁבִיעִי לֵאלֹהֶיךָ. שַׁבָּת לֹא תַעֲשֶׂה בוֹ מְלָאכָה. כִּי כֹל עָשָׂה, שֵׁשֶׁת יָמִים:

יוֹם זֶה מְכֻבָּד מִכָּל־יָמִים. כִּי בוֹ שָׁבַת צוּר עוֹלָמִים:

רִאשׁוֹן הוּא לְמִקְרָאֵי קֹדֶשׁ. יוֹם שַׁבָּתוֹן, יוֹם שַׁבַּת קֹדֶשׁ. עַל־כֵּן כָּל־אִישׁ, בְּיֵינוֹ יְקַדֵּשׁ. עַל־שְׁתֵּי לֶחֶם, יִבְצְעוּ תְמִימִים:

יוֹם זֶה מְכֻבָּד מִכָּל־יָמִים. כִּי בוֹ שָׁבַת צוּר עוֹלָמִים:

אֱכוֹל מַשְׁמַנִּים, שְׁתֵה מַמְתַּקִּים. כִּי אֵל יִתֵּן, לְכָל־בּוֹ דְבֵקִים. בֶּגֶד לִלְבּוֹשׁ, לֶחֶם חֻקִּים. בָּשָׂר וְדָגִים, וְכָל־מַטְעַמִּים:

יוֹם זֶה מְכֻבָּד מִכָּל־יָמִים. כִּי בוֹ שָׁבַת צוּר עוֹלָמִים:

לֹא תֶחְסַר כָּל־בּוֹ. וְאָכַלְתָּ וְשָׂבָעְתָּ. וּבֵרַכְתָּ אֶת יְיָ אֱלֹהֶיךָ, אֲשֶׁר אָהַבְתָּ. כִּי בֵרַכְךָ מִכָּל־הָעַמִּים:

יוֹם זֶה מְכֻבָּד מִכָּל־יָמִים. כִּי בוֹ שָׁבַת צוּר עוֹלָמִים:

הַשָּׁמַיִם, מְסַפְּרִים כְּבוֹדוֹ. וְגַם הָאָרֶץ, מָלְאָה חַסְדּוֹ. רְאוּ, כִּי כָל־אֵלֶּה, עָשְׂתָה יָדוֹ. כִּי הוּא הַצּוּר, פָּעֳלוֹ תָמִים:

יוֹם זֶה מְכֻבָּד מִכָּל־יָמִים. כִּי בוֹ שָׁבַת צוּר עוֹלָמִים:

יוֹם שַׁבָּתוֹן, אֵין לִשְׁכֹּחַ. זִכְרוֹ, כְּרֵיחַ הַנִּיחֹחַ.
יוֹנָה מָצְאָה בוֹ, מָנוֹחַ. וְשָׁם יָנוּחוּ, יְגִיעֵי כֹחַ׃

הַיּוֹם נִכְבָּד, לִבְנֵי אֱמוּנִים. זְהִירִים לְשָׁמְרוֹ, אָבוֹת וּבָנִים. חָקוּק, בִּשְׁנֵי לוּחוֹת אֲבָנִים. מֵרֹב אוֹנִים, וְאַמִּיץ כֹּחַ׃
יוֹנָה מָצְאָה בוֹ, מָנוֹחַ. וְשָׁם יָנוּחוּ, יְגִיעֵי כֹחַ׃

וּבָאוּ כֻלָּם, בִּבְרִית יַחַד. נַעֲשֶׂה וְנִשְׁמַע, אָמְרוּ, כְּאֶחָד. וּפָתְחוּ וְעָנוּ, יְיָ אֶחָד. בָּרוּךְ, הַנּוֹתֵן לַיָּעֵף כֹּחַ׃
יוֹנָה מָצְאָה בוֹ, מָנוֹחַ. וְשָׁם יָנוּחוּ, יְגִיעֵי כֹחַ׃

דִּבֶּר בְּקָדְשׁוֹ, בְּהַר הַמֹּר. יוֹם הַשְּׁבִיעִי, זָכוֹר וְשָׁמוֹר. וְכָל־פִּקּוּדָיו יַחַד, לִגְמֹר. חַזֵּק מָתְנַיִם, וְאַמֵּץ כֹּחַ׃
יוֹנָה מָצְאָה בוֹ, מָנוֹחַ. וְשָׁם יָנוּחוּ, יְגִיעֵי כֹחַ׃

הָעָם אֲשֶׁר נָע, כַּצֹּאן טָעָה. יִזְכּוֹר לְפָקְדוֹ, בְּרִית וּשְׁבוּעָה. לְבַל יַעֲבָר־בּוֹ, מִקְרֵה וְרָעָה. כַּאֲשֶׁר נִשְׁבַּע, עַל־מֵי נֹחַ׃
יוֹנָה מָצְאָה בוֹ, מָנוֹחַ. וְשָׁם יָנוּחוּ, יְגִיעֵי כֹחַ׃

כִּי אֶשְׁמְרָה שַׁבָּת, אֵל יִשְׁמְרֵנִי. אוֹת הִיא לְעוֹלְמֵי עַד, בֵּינוֹ וּבֵינִי׃

אָסוּר מְצֹא חֵפֶץ, וַעֲשׂוֹת דְּרָכִים. גַּם מִלְּדַבֵּר בּוֹ, דִּבְרֵי צְרָכִים. דִּבְרֵי סְחוֹרָה, אַף דִּבְרֵי מְלָכִים. אֶהְגֶּה בְּתוֹרַת אֵל, וּתְחַכְּמֵנִי׃
אוֹת הִיא לְעוֹלְמֵי עַד, בֵּינוֹ וּבֵינִי׃

בּוֹ אֶמְצְאָה תָמִיד נֹפֶשׁ לְנַפְשִׁי. הִנֵּה לְדוֹר רִאשׁוֹן, נָתַן קְדוֹשִׁי. מוֹפֵת, בְּתֵת לֶחֶם מִשְׁנֶה, בַּשִּׁשִּׁי, כָּכָה בְּכָל־שִׁשִּׁי, יַכְפִּיל מְזוֹנִי׃
אוֹת הִיא לְעוֹלְמֵי עַד, בֵּינוֹ וּבֵינִי׃

רָשַׁם בְּדַת הָאֵל, חֹק אֶל־סְגָנָיו. בּוֹ לַעֲרֹךְ לֶחֶם פָּנִים, לְפָנָיו. גַּם לְהִתְעַנּוֹת בּוֹ, עַל־פִּי נְבוֹנָיו. אָסוּר, לְבַד מִיּוֹם כִּפּוּר עֲוֹנִי׃
אוֹת הִיא לְעוֹלְמֵי עַד, בֵּינוֹ וּבֵינִי׃

הוּא יוֹם מְכֻבָּד, הוּא יוֹם תַּעֲנוּגִים. לֶחֶם וְיַיִן טוֹב, בָּשָׂר וְדָגִים. הַמִּתְאַבְּלִים בּוֹ, אָחוֹר נְסוֹגִים. כִּי יוֹם שְׂמָחוֹת הוּא, וּתְשַׂמְּחֵנִי:
אוֹת הִיא לְעוֹלְמֵי עַד, בֵּינוֹ וּבֵינִי:

מֵחֵל מְלָאכָה בּוֹ, סוֹפוֹ לְהַכְרִית. עַל־כֵּן אֲכַבֵּס לִבִּי, כְּבֹרִית. וְאֶתְפַּלְּלָה אֶל אֵל, עַרְבִית וְשַׁחֲרִית. מוּסָף וְגַם מִנְחָה, הוּא יַעֲנֵנִי:
אוֹת הִיא לְעוֹלְמֵי עַד, בֵּינוֹ וּבֵינִי:

·

עַל אַהֲבָתְךָ אֶשְׁתֶּה גְּבִיעִי. שָׁלוֹם לְךָ, שָׁלוֹם יוֹם הַשְּׁבִיעִי:

שֵׁשֶׁת יְמֵי מַעֲשֶׂה לְךָ, כַּעֲבָדִים. אִם אֶעֱבֹד בָּהֶם, אֶשְׂבַּע נְדוּדִים. כֻּלָּם בְּעֵינַי, הֵם יָמִים אֲחָדִים. מֵאַהֲבָתִי בָךְ, יוֹם שַׁעֲשׁוּעִי:
עַל אַהֲבָתְךָ אֶשְׁתֶּה גְּבִיעִי. שָׁלוֹם לְךָ, שָׁלוֹם יוֹם הַשְּׁבִיעִי:

אֵצֵא בְּיוֹם רִאשׁוֹן, לַעֲשׂוֹת מְלָאכָה. לַעֲרֹךְ לְיוֹם הַשַּׁבָּת, הַמַּעֲרָכָה. כִּי הָאֱלֹהִים, שָׂם שָׁם הַבְּרָכָה. אַתָּה לְבַד, חֶלְקִי מִכָּל יְגִיעִי:
עַל אַהֲבָתְךָ אֶשְׁתֶּה גְּבִיעִי. שָׁלוֹם לְךָ, שָׁלוֹם יוֹם הַשְּׁבִיעִי:

מֵאוֹר לְיוֹם קָדְשִׁי, מָאוֹר קְדוֹשִׁי. שֶׁמֶשׁ וְכוֹכָבִים, קִנְּאוּ לְשִׁמְשִׁי. מַה־לִּי לְיוֹם שֵׁנִי, אוֹ לִשְׁלִישִׁי. יַסְתִּיר מְאוֹרוֹתָיו, יוֹם הָרְבִיעִי:
עַל אַהֲבָתְךָ אֶשְׁתֶּה גְּבִיעִי. שָׁלוֹם לְךָ, שָׁלוֹם יוֹם הַשְּׁבִיעִי:

אֶשְׁמַע מְבַשֵּׂר טוֹב, מִיּוֹם חֲמִישִׁי. כִּי מָחֳרָת, יִהְיֶה נֹפֶשׁ לְנַפְשִׁי. בֹּקֶר לַעֲבוֹדָתִי, עֶרֶב לְחָפְשִׁי. קָרוּא אֱלֵי שֻׁלְחַן מַלְכִּי וְרֵעִי.
עַל אַהֲבָתְךָ אֶשְׁתֶּה גְּבִיעִי. שָׁלוֹם לְךָ, שָׁלוֹם יוֹם הַשְּׁבִיעִי:

אֶמְצָא בְּיוֹם שִׁשִּׁי, נַפְשִׁי שְׂמֵחָה. כִּי קָרְבָה אֵלַי, עֵת הַמְּנוּחָה. אִם נָע וָנָד אֵלֵךְ, לִמְצֹא רְוָחָה. עֶרֶב, וְאֶשְׁכַּח כָּל־נְדִי וְנֹעִי:
עַל אַהֲבָתְךָ אֶשְׁתֶּה גְּבִיעִי. שָׁלוֹם לְךָ, שָׁלוֹם יוֹם הַשְּׁבִיעִי:

מַה־נֶּעְמָה לִי, עֵת בֵּין הַשְּׁמָשׁוֹת. לִרְאוֹת פְּנֵי שַׁבָּת, פָּנִים חֲדָשׁוֹת. בֹּאוּ בְתַפּוּחִים, הַרְבּוּ אֲשִׁישׁוֹת. זֶה יוֹם מְנוּחִי וְרֵעִי:
עַל אַהֲבָתְךָ אֶשְׁתֶּה גְּבִיעִי. שָׁלוֹם לְךָ, שָׁלוֹם יוֹם הַשְּׁבִיעִי:

דְּרוֹר יִקְרָא לְבֵן עִם־בַּת, וְיִנְצָרְכֶם, כְּמוֹ בָבַת, נְעִים שִׁמְכֶם וְלֹא יֻשְׁבַּת, שְׁבוּ וְנוּחוּ, בְּיוֹם שַׁבָּת: דְּרֹשׁ נָוִי וְאוּלָמִי, וְאוֹת יֶשַׁע עֲשֵׂה עִמִּי, נְטַע שׂוֹרֵק בְּתוֹךְ כַּרְמִי, שְׁעֵה שַׁוְעַת בְּנֵי עַמִּי: דְּרֹךְ פּוּרָה, בְּתוֹךְ בָּצְרָה, וְגַם בָּבֶל, אֲשֶׁר־גָּבְרָה, נְתוֹץ צָרַי, בְּאַף וְעֶבְרָה, שְׁמַע קוֹלִי, בְּיוֹם אֶקְרָא: אֱלֹהִים, תֵּן בַּמִּדְבָּר הַר, הֲדַס שִׁטָּה בְּרוֹשׁ תִּדְהָר, וְלַמַּזְהִיר וְלַנִּזְהָר, שְׁלוֹמִים תֵּן, כְּמֵי נָהָר: הֲדֹךְ קָמַי, אֵל קַנָּא, בְּמוֹג לֵבָב וּבַמְּגִנָּה, וְנַרְחִיב פֶּה, וּנְמַלְּאֶנָּה, לְשׁוֹנֵנוּ לְךָ רִנָּה: דְּעֵה חָכְמָה לְנַפְשֶׁךָ, וְהִיא כֶתֶר לְרֹאשֶׁךָ, נְצֹר מִצְוַת קְדוֹשֶׁךָ, שְׁמֹר שַׁבַּת קָדְשֶׁךָ:

שַׁבָּת הַיּוֹם לַיָי. מְאֹד צַהֲלוּ, בְּרִנּוּנַי. וְגַם הַרְבּוּ מַעֲדָנַי. אֹתוֹ לִשְׁמֹר בְּמִצְוַת יְיָ:

שַׁבָּת הַיּוֹם לַיָי:

מֵעֲבוֹר דֶּרֶךְ וּגְבוּלִים. מֵעֲשׂוֹת הַיּוֹם פְּעָלִים. לֶאֱכֹל וְלִשְׁתּוֹת בְּהִלּוּלִים. זֶה הַיּוֹם עָשָׂה יְיָ:

שַׁבָּת הַיּוֹם לַיָי:

וְאִם תִּשְׁמְרֶנּוּ, יָהּ יִנְצָרְךָ, כְּבָבַת. אַתָּה וּבִנְךָ וְגַם־הַבַּת. וְקָרָאתָ עֹנֶג לַשַּׁבָּת. אָז תִּתְעַנַּג עַל־יְיָ:

שַׁבָּת הַיּוֹם לַיָי:

אֱכֹל מַשְׁמַנִּים וּמַעֲדַנִּים. וּמַטְעַמִּים הַרְבֵּה מִינִים. אֱגוֹזֵי פֶרֶךְ וְרִמּוֹנִים. וְאָכַלְתָּ וְשָׂבָעְתָּ. וּבֵרַכְתָּ אֶת־יְיָ:

שַׁבָּת הַיּוֹם לַיָי:

לַעֲרֹךְ בַּשֻּׁלְחָן לֶחֶם חֲמוּדוֹת. לַעֲשׂוֹת הַיּוֹם שָׁלֹשׁ סְעוּדוֹת. אֶת־הַשֵּׁם הַנִּכְבָּד לְבָרֵךְ וּלְהוֹדוֹת. שִׁקְדוּ וְשִׁמְרוּ וַעֲשׂוּ בָנָי:

שַׁבָּת הַיּוֹם לַיָי:

יָהּ רִבּוֹן עָלַם וְעָלְמַיָּא . אַנְתְּ הוּא מַלְכָּא מֶלֶךְ מַלְכַיָּא . עוֹבַד גְּבוּרְתֵּךְ וְתִמְהַיָּא . שְׁפַר קֳדָמָךְ לְהַחֲוָיָא :

יָהּ רִבּוֹן עָלַם וְעָלְמַיָּא . אַנְתְּ הוּא מַלְכָּא מֶלֶךְ מַלְכַיָּא :

שְׁבָחִין אֲסַדֵּר צַפְרָא וְרַמְשָׁא . לָךְ אֱלָהָא קַדִּישָׁא . דִּי בְרָא כָּל־נַפְשָׁא . עִירִין קַדִּישִׁין וּבְנֵי אֱנָשָׁא . חֵיוַת בְּרָא וְעוֹפֵי שְׁמַיָּא :

יָהּ רִבּוֹן עָלַם וְעָלְמַיָּא . אַנְתְּ הוּא מַלְכָּא מֶלֶךְ מַלְכַיָּא :

רַבְרְבִין עוֹבְדָיךְ וְתַקִּיפִין . מָכִיךְ רָמַיָּא וְזָקִיף כְּפִיפִין . לוּ יְחִיֶה גְּבַר שְׁנִין אַלְפִין . לָא יֵעוֹל גְּבוּרְתֵּךְ בְּחוּשְׁבְּנַיָּא :

יָהּ רִבּוֹן עָלַם וְעָלְמַיָּא . אַנְתְּ הוּא מַלְכָּא מֶלֶךְ מַלְכַיָּא :

אֱלָהָא דִּי לֵהּ יְקַר וּרְבוּתָא . פְּרוֹק יַת־עָנָךְ מִפּוּם אַרְיָוָתָא . וְאַפֵּיק יַת־עַמֵּךְ מִגּוֹ גָלוּתָא . עַמֵּךְ דִּי בְחַרְתְּ מִכָּל אֻמַּיָּא :

יָהּ רִבּוֹן עָלַם וְעָלְמַיָּא . אַנְתְּ הוּא מַלְכָּא מֶלֶךְ מַלְכַיָּא :

לְמִקְדָּשָׁךְ תּוּב וּלְקֹדֶשׁ קֻדְשִׁין . אֲתַר דִּי בֵהּ יֶחֱדוּן רוּחִין וְנַפְשִׁין . וִיזַמְּרוּן לָךְ שִׁירִין וְרַחֲשִׁין . בִּירוּשְׁלֵם קַרְתָּא דְשׁוּפְרַיָּא :

יָהּ רִבּוֹן עָלַם וְעָלְמַיָּא . אַנְתְּ הוּא מַלְכָּא מֶלֶךְ מַלְכַיָּא :

צוּר מִשֶּׁלּוֹ אָכַלְנוּ , בָּרְכוּ אֱמוּנַי . שָׂבַעְנוּ וְהוֹתַרְנוּ , כִּדְבַר יְיָ :

הַזָּן אֶת עוֹלָמוֹ , רוֹעֵנוּ אָבִינוּ . אָכַלְנוּ אֶת־לַחְמוֹ , וְיֵינוֹ שָׁתִינוּ . עַל־כֵּן נוֹדֶה לִשְׁמוֹ , וּנְהַלְלוֹ , בְּפִינוּ . אָמַרְנוּ וְעָנִינוּ , אֵין־קָדוֹשׁ כַּיְיָ :

צוּר מִשֶּׁלּוֹ אָכַלְנוּ , בָּרְכוּ אֱמוּנַי . שָׂבַעְנוּ וְהוֹתַרְנוּ , כִּדְבַר יְיָ :

בְּשִׁיר וְקוֹל תּוֹדָה, נְבָרֵךְ לֵאלֹהֵינוּ. עַל אֶרֶץ חֶמְדָּה טוֹבָה, שֶׁהִנְחִיל לַאֲבוֹתֵינוּ. מָזוֹן וְצֵדָה, הִשְׂבִּיעַ לְנַפְשֵׁנוּ. חַסְדּוֹ, גָּבַר עָלֵינוּ, וֶאֱמֶת יְיָ׃

צוּר מִשֶּׁלּוֹ אָכַלְנוּ, בָּרְכוּ אֱמוּנַי. שָׂבַעְנוּ וְהוֹתַרְנוּ, כִּדְבַר יְיָ׃

רַחֵם בְּחַסְדֶּךָ, עַל עַמְּךָ, צוּרֵנוּ. עַל צִיּוֹן מִשְׁכַּן כְּבוֹדֶךָ, זְבוּל בֵּית תִּפְאַרְתֵּנוּ׃ בֶּן־דָּוִד עַבְדֶּךָ, יָבֹא וְיִגְאָלֵנוּ. רוּחַ אַפֵּינוּ, מְשִׁיחַ יְיָ׃

צוּר מִשֶּׁלּוֹ אָכַלְנוּ, בָּרְכוּ אֱמוּנַי. שָׂבַעְנוּ וְהוֹתַרְנוּ, כִּדְבַר יְיָ׃

יִבָּנֶה הַמִּקְדָּשׁ, עִיר צִיּוֹן תְּמַלֵּא. וְשָׁם נָשִׁיר שִׁיר חָדָשׁ, וּבִרְנָנָה נַעֲלֶה. הָרַחֲמָן הַנִּקְדָּשׁ, יִתְבָּרַךְ וְיִתְעַלֶּה. עַל כּוֹס יַיִן מָלֵא, כְּבִרְכַּת יְיָ׃

צוּר מִשֶּׁלּוֹ אָכַלְנוּ, בָּרְכוּ אֱמוּנַי. שָׂבַעְנוּ וְהוֹתַרְנוּ, כִּדְבַר יְיָ׃

Before saying Grace after meals, wash the hands (מים אחרונים), and say:

יְדֵי אַסְחֵי אֲנָא. לְגַבֵּי חַד מָנָא. לְסִטְרָא חוֹרִינָא. דְּלֵית בֵּהּ מַמָּשָׁא׃ אַזְמֵן בִּתְלָתָא. בְּכַסָּא דְבִרְכְתָא. לְעִלַּת עִלָּתָא. עַתִּיקָא קַדִּישָׁא׃

The Grace after meals begins with "שיר המעלות" — see page 109.

מנחה לשבת.

AFTERNOON SERVICE FOR SABBATH.

אַשְׁרֵי יוֹשְׁבֵי בֵיתֶךָ, עוֹד יְהַלְלוּךָ סֶּלָה׃ אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁכָּכָה לּוֹ, אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁיְיָ אֱלֹהָיו׃ תְּהִלָּה לְדָוִד, אֲרוֹמִמְךָ אֱלוֹהַי הַמֶּלֶךְ, וַאֲבָרְכָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד׃ בְּכָל יוֹם אֲבָרְכֶךָּ,

וַאֲהַלְלָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד: גָּדוֹל יְיָ וּמְהֻלָּל מְאֹד, וְלִגְדֻלָּתוֹ אֵין חֵקֶר: דּוֹר לְדוֹר יְשַׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ, וּגְבוּרֹתֶיךָ יַגִּידוּ: הֲדַר כְּבוֹד הוֹדֶךָ, וְדִבְרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ אָשִׂיחָה: וֶעֱזוּז נוֹרְאוֹתֶיךָ יֹאמֵרוּ, וּגְדֻלָּתְךָ אֲסַפְּרֶנָּה: זֵכֶר רַב־טוּבְךָ יַבִּיעוּ, וְצִדְקָתְךָ יְרַנֵּנוּ: חַנּוּן וְרַחוּם יְיָ, אֶרֶךְ אַפַּיִם וּגְדָל־חָסֶד: טוֹב יְיָ לַכֹּל, וְרַחֲמָיו עַל־כָּל־מַעֲשָׂיו: יוֹדוּךָ יְיָ כָּל־מַעֲשֶׂיךָ, וַחֲסִידֶיךָ יְבָרְכוּכָה: כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמֵרוּ, וּגְבוּרָתְךָ יְדַבֵּרוּ: לְהוֹדִיעַ לִבְנֵי הָאָדָם גְּבוּרֹתָיו, וּכְבוֹד הֲדַר מַלְכוּתוֹ: מַלְכוּתְךָ, מַלְכוּת כָּל־עֹלָמִים, וּמֶמְשַׁלְתְּךָ, בְּכָל־דּוֹר וָדֹר: סוֹמֵךְ יְיָ לְכָל־הַנֹּפְלִים, וְזוֹקֵף לְכָל־הַכְּפוּפִים: עֵינֵי כֹל, אֵלֶיךָ יְשַׂבֵּרוּ. וְאַתָּה נוֹתֵן־לָהֶם, אֶת־אָכְלָם בְּעִתּוֹ: פּוֹתֵחַ אֶת־יָדֶךָ, וּמַשְׂבִּיעַ לְכָל־חַי רָצוֹן: צַדִּיק יְיָ בְּכָל־דְּרָכָיו, וְחָסִיד בְּכָל־מַעֲשָׂיו: קָרוֹב יְיָ לְכָל־קֹרְאָיו, לְכֹל אֲשֶׁר יִקְרָאֻהוּ בֶאֱמֶת: רְצוֹן יְרֵאָיו יַעֲשֶׂה, וְאֶת־שַׁוְעָתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם: שׁוֹמֵר יְיָ אֶת־כָּל־אֹהֲבָיו, וְאֵת כָּל־הָרְשָׁעִים יַשְׁמִיד: Reader תְּהִלַּת יְיָ יְדַבֶּר־פִּי, וִיבָרֵךְ כָּל־בָּשָׂר, שֵׁם קָדְשׁוֹ לְעוֹלָם וָעֶד: וַאֲנַחְנוּ נְבָרֵךְ יָהּ, מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם. הַלְלוּיָהּ:

וּבָא לְצִיּוֹן גּוֹאֵל, וּלְשָׁבֵי פֶשַׁע, בְּיַעֲקֹב, נְאֻם יְיָ: וַאֲנִי, זֹאת בְּרִיתִי אוֹתָם, אָמַר יְיָ. רוּחִי אֲשֶׁר עָלֶיךָ, וּדְבָרַי אֲשֶׁר שַׂמְתִּי, בְּפִיךָ, לֹא יָמוּשׁוּ מִפִּיךָ, וּמִפִּי זַרְעֲךָ, וּמִפִּי זֶרַע זַרְעֲךָ, אָמַר יְיָ, מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם: וְאַתָּה קָדוֹשׁ, יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת

יִשְׂרָאֵל: וְקָרָא זֶה אֶל זֶה, וְאָמַר, קָדוֹשׁ, קָדוֹשׁ, קָדוֹשׁ, יְיָ צְבָאוֹת, מְלֹא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ: וּמְקַבְּלִין דֵּין מִן דֵּין, וְאָמְרִין קַדִּישׁ, בִּשְׁמֵי מְרוֹמָא עִלָּאָה, בֵּית שְׁכִינְתֵּהּ, קַדִּישׁ עַל אַרְעָא, עוֹבַד גְּבוּרְתֵּהּ, קַדִּישׁ לְעָלַם, וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא. יְיָ צְבָאוֹת, מַלְיָא כָל אַרְעָא, זִיו יְקָרֵהּ: וַתִּשָּׂאֵנִי רוּחַ, וָאֶשְׁמַע אַחֲרַי, קוֹל רַעַשׁ גָּדוֹל, בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ, מִמְּקוֹמוֹ. וּנְטָלַתְנִי רוּחָא, וְשִׁמְעֵית בַּתְרַי, קָל זִיעַ סַגִּיא, דִּמְשַׁבְּחִין וְאָמְרִין, בְּרִיךְ יְקָרָא דַיְיָ, מֵאֲתַר בֵּית שְׁכִינְתֵּהּ: יְיָ יִמְלֹךְ, לְעֹלָם וָעֶד: יְיָ מַלְכוּתֵהּ קָאֵם לְעָלַם, וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא: יְיָ אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, יִצְחָק וְיִשְׂרָאֵל, אֲבוֹתֵינוּ, שָׁמְרָה־זֹּאת לְעוֹלָם, לְיֵצֶר מַחְשְׁבוֹת לְבַב עַמֶּךָ, וְהָכֵן לְבָבָם אֵלֶיךָ: וְהוּא רַחוּם, יְכַפֵּר עָוֹן, וְלֹא יַשְׁחִית, וְהִרְבָּה לְהָשִׁיב אַפּוֹ, וְלֹא יָעִיר כָּל־חֲמָתוֹ: כִּי אַתָּה אֲדֹנָי, טוֹב וְסַלָּח, וְרַב חֶסֶד, לְכָל קֹרְאֶיךָ: צִדְקָתְךָ, צֶדֶק לְעוֹלָם, וְתוֹרָתְךָ אֱמֶת: תִּתֵּן אֱמֶת לְיַעֲקֹב, חֶסֶד לְאַבְרָהָם, אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לַאֲבֹתֵינוּ, מִימֵי קֶדֶם: בָּרוּךְ יְיָ, יוֹם יוֹם, יַעֲמָס־לָנוּ, הָאֵל, יְשׁוּעָתֵנוּ סֶלָה: יְיָ צְבָאוֹת

עִמָּנוּ, מִשְׂגַּב־לָנוּ, אֱלֹהֵי יַעֲקֹב, סֶלָה: יְיָ צְבָאוֹת, אַשְׁרֵי אָדָם, בֹּטֵחַ בָּךְ: יְיָ הוֹשִׁיעָה, הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְיוֹם קָרְאֵנוּ: בָּרוּךְ הוּא אֱלֹהֵינוּ, שֶׁבְּרָאָנוּ לִכְבוֹדוֹ, וְהִבְדִּילָנוּ מִן־הַתּוֹעִים, וְנָתַן לָנוּ, תּוֹרַת אֱמֶת, וְחַיֵּי עוֹלָם, נָטַע בְּתוֹכֵנוּ, הוּא יִפְתַּח לִבֵּנוּ, בְּתוֹרָתוֹ, וְיָשֵׂם בְּלִבֵּנוּ, אַהֲבָתוֹ וְיִרְאָתוֹ, וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנוֹ, וּלְעָבְדוֹ בְּלֵבָב שָׁלֵם, לְמַעַן לֹא נִיגַע לָרִיק, וְלֹא נֵלֵד לַבֶּהָלָה: יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שֶׁנִּשְׁמוֹר חֻקֶּיךָ, בָּעוֹלָם הַזֶּה, וְנִזְכֶּה, וְנִחְיֶה, וְנִרְאֶה וְנִירַשׁ טוֹבָה וּבְרָכָה, לִשְׁנֵי יְמוֹת הַמָּשִׁיחַ, וּלְחַיֵּי הָעוֹלָם הַבָּא: לְמַעַן יְזַמֶּרְךָ כָבוֹד, וְלֹא יִדֹּם. יְיָ אֱלֹהַי, לְעוֹלָם אוֹדֶךָּ: בָּרוּךְ הַגֶּבֶר, אֲשֶׁר יִבְטַח בַּייָ, וְהָיָה יְיָ מִבְטַחוֹ: בִּטְחוּ בַייָ עֲדֵי־עַד, כִּי בְּיָהּ יְיָ, צוּר עוֹלָמִים: Reader וְיִבְטְחוּ בְךָ, יוֹדְעֵי שְׁמֶךָ, כִּי לֹא־עָזַבְתָּ, דֹּרְשֶׁיךָ, יְיָ. יְיָ חָפֵץ לְמַעַן צִדְקוֹ, יַגְדִּיל תּוֹרָה, וְיַאְדִּיר:

חצי קדיש .

Half-Kaddish.

Reader יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעָלְמָא דִּי־בְרָא כִרְעוּתֵהּ. וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ. בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן, וּבְחַיֵּי דְכָל־בֵּית יִשְׂרָאֵל. בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב, וְאִמְרוּ, אָמֵן: Cong. אמן

Cong and Reader יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ . לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא :

Reader יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח . וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם . וְיִתְנַשֵּׂא . וְיִתְהַדַּר וְיִתְעַלֶּה . וְיִתְהַלָּל . שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא . Cong. and Reader בְּרִיךְ הוּא . Reader לְעֵלָּא (וּלְעֵלָּא (On the Sabbath of Penitence, add: מִן כָּל־בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא . תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחָמָתָא . דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא . וְאִמְרוּ . אָמֵן : Cong. אמן

Reader and Cong. וַאֲנִי תְפִלָּתִי־לְךָ יְיָ . עֵת רָצוֹן . אֱלֹהִים בְּרָב־חַסְדֶּךָ . עֲנֵנִי . בֶּאֱמֶת יִשְׁעֶךָ :

סדר קריאת התורה .

Order of reading the Law.

The following to חדש ימינו כקדם is a part of the Service, when prayers are said with a Congregation.

The Ark is opened, and the Reader and Cong. say:

וַיְהִי . בִּנְסֹעַ הָאָרֹן . וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה . קוּמָה יְיָ . וְיָפֻצוּ אֹיְבֶיךָ . וְיָנֻסוּ מְשַׂנְאֶיךָ . מִפָּנֶיךָ : כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תוֹרָה . וּדְבַר־יְיָ . מִירוּשָׁלָיִם : בָּרוּךְ . שֶׁנָּתַן תּוֹרָה . לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל . בִּקְדֻשָּׁתוֹ :

בְּרִיךְ שְׁמֵהּ דְּמָרֵא עָלְמָא . בְּרִיךְ כִּתְרָךְ וְאַתְרָךְ . יְהֵא רְעוּתָךְ עִם עַמָּךְ יִשְׂרָאֵל לְעָלַם . וּפֻרְקַן יְמִינָךְ . אַחֲזֵי לְעַמָּךְ בְּבֵית מַקְדְּשָׁךְ . וּלְאַמְטוּיֵי לָנָא מִטּוּב נְהוֹרָךְ . וּלְקַבֵּל צְלוֹתַנָא בְּרַחֲמִין . יְהֵא רַעֲוָא קֳדָמָךְ . דְּתוֹרִיךְ לָן חַיִּין בְּטִיבוּתָא . וְלֶהֱוֵא אֲנָא פְקִידָא . בְּגוֹ צַדִּיקַיָּא . לְמִרְחַם עָלַי . וּלְמִנְטַר

יָתִי, וְיַת כָּל־דִּי־לִי, וְדִי לְעַמָּךְ יִשְׂרָאֵל. אַנְתְּ הוּא זָן לְכֹלָּא, וּמְפַרְנֵס לְכֹלָּא, אַנְתְּ הוּא שַׁלִּיט עַל כֹּלָּא, אַנְתְּ הוּא, דְּשַׁלִּיט עַל מַלְכַיָּא, וּמַלְכוּתָא דִּילָךְ הִיא. אֲנָא עַבְדָּא דְקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא, דְּסָגִידְנָא קַמֵּהּ, וּמִקַּמָּא דִּיקַר אוֹרַיְתֵהּ, בְּכָל־עִדָּן וְעִדָּן. לָא עַל אֱנָשׁ רָחִיצְנָא, וְלָא עַל־בַּר־אֱלָהִין סָמִיכְנָא, אֶלָּא, בֶּאֱלָהָא דִשְׁמַיָּא, דְּהוּא אֱלָהָא קְשׁוֹט, וְאוֹרַיְתֵהּ קְשׁוֹט, וּנְבִיאוֹהִי קְשׁוֹט, וּמַסְגֵּא לְמֶעְבַּד טַבְוָן וּקְשׁוֹט. בֵּהּ אֲנָא רָחִיץ, וְלִשְׁמֵהּ קַדִּישָׁא יַקִּירָא, אֲנָא אֵמַר תֻּשְׁבְּחָן. יְהֵא רַעֲוָא קֳדָמָךְ, דְּתִפְתַּח לִבָּאִי, בְּאוֹרַיְתָא, Reader וְתַשְׁלִים מִשְׁאֲלִין דְּלִבָּאִי, וְלִבָּא דְכָל־עַמָּךְ יִשְׂרָאֵל, לְטַב, וּלְחַיִּין, וְלִשְׁלָם, אָמֵן:

The Reader takes the Scroll of the Law (ספר תורה) from the Ark, and says:

גַּדְּלוּ לַיְיָ אִתִּי, וּנְרוֹמְמָה שְׁמוֹ, יַחְדָּו:

While the Scroll of the Law (ספר תורה) is carried by the Reader to the Reading-Desk, the following is said.

Cong. לְךָ, יְיָ, הַגְּדֻלָּה וְהַגְּבוּרָה, וְהַתִּפְאֶרֶת, וְהַנֵּצַח, וְהַהוֹד, כִּי כֹל בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ. לְךָ, יְיָ, הַמַּמְלָכָה, וְהַמִּתְנַשֵּׂא לְכֹל לְרֹאשׁ: רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, וְהִשְׁתַּחֲווּ לַהֲדֹם רַגְלָיו, קָדוֹשׁ הוּא: רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, וְהִשְׁתַּחֲווּ לְהַר קָדְשׁוֹ, כִּי קָדוֹשׁ יְיָ אֱלֹהֵינוּ:

Reader אַב הָרַחֲמִים, הוּא יְרַחֵם עַם עֲמוּסִים, וְיִזְכֹּר בְּרִית אֵיתָנִים, וְיַצִּיל נַפְשׁוֹתֵינוּ מִן־הַשָּׁעוֹת הָרָעוֹת, וְיִגְעַר בְּיֵצֶר הָרָע מִן הַנְּשׂוּאִים, וְיָחֹן אוֹתָנוּ לִפְלֵיטַת עוֹלָמִים, וִימַלֵּא מִשְׁאֲלוֹתֵינוּ, בְּמִדָּה טוֹבָה יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים:

* The Scroll of the Law (ספר תורה) is placed upon the Reading-Desk. The Reader unrolls it and says:

וְתִגָּלֶה, וְתֵרָאֶה, מַלְכוּתוֹ עָלֵינוּ, בִּזְמַן קָרוֹב, וְיָחֹן פְּלֵטָתֵנוּ, וּפְלֵטַת עַמּוֹ, בֵּית יִשְׂרָאֵל, לְחֵן וּלְחֶסֶד, לְרַחֲמִים וּלְרָצוֹן, וְנֹאמַר אָמֵן. הַכֹּל, הָבוּ גֹדֶל לֵאלֹהֵינוּ, וּתְנוּ, כָבוֹד לַתּוֹרָה, כֹּהֵן קְרָב, יַעֲמוֹד ** הַכֹּהֵן. בָּרוּךְ, שֶׁנָּתַן תּוֹרָה, לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל, בִּקְדֻשָּׁתוֹ:

Cong. and Reader וְאַתֶּם, הַדְּבֵקִים בַּיְיָ אֱלֹהֵיכֶם, חַיִּים כֻּלְּכֶם הַיּוֹם:

בִּרְכוֹת הַתּוֹרָה.

Benedictions at the Reading of the Law.

Each person who is called to the Reading of the law says the following:

בָּרְכוּ אֶת־יְיָ, הַמְבֹרָךְ:

Cong. בָּרוּךְ יְיָ, הַמְבֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

He that is called to the Reading of the Law repeats:

בָּרוּךְ יְיָ הַמְבֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחַר־בָּנוּ, מִכָּל־הָעַמִּים, וְנָתַן־לָנוּ, אֶת־תּוֹרָתוֹ. בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה: Cong. אמן

After the reading of a section of the Law, he says the following:

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר נָתַן־לָנוּ, תּוֹרַת אֱמֶת, וְחַיֵּי עוֹלָם, נָטַע בְּתוֹכֵנוּ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה: Cong. אמן

---

* Three men are called up to the Reading of the Law. The first פרשה of the Sedra of the following Sabbath is read, even on those Sabbaths upon which there falls a Holiday.

** The Reader here names the person who is called to the Reading of the Law.

After the Reading of the Law, the Scroll of the Law (ספר תורה) is held up, and the Congregation say the following:

וְזֹאת הַתּוֹרָה, אֲשֶׁר־שָׂם מֹשֶׁה, לִפְנֵי, בְּנֵי יִשְׂרָאֵל, עַל־פִּי יְיָ, בְּיַד־מֹשֶׁה:

עֵץ־חַיִּים הִיא, לַמַּחֲזִיקִים בָּהּ, וְתֹמְכֶיהָ מְאֻשָּׁר: דְּרָכֶיהָ דַרְכֵי־נֹעַם, וְכָל נְתִיבוֹתֶיהָ, שָׁלוֹם: אֹרֶךְ יָמִים בִּימִינָהּ, בִּשְׂמֹאלָהּ, עֹשֶׁר וְכָבוֹד: יְיָ חָפֵץ לְמַעַן צִדְקוֹ, יַגְדִּיל תּוֹרָה, וְיַאְדִּיר:

On returning the Scroll of the Law (ספר תורה) to the Ark, the Reader Says:

יְהַלְלוּ אֶת־שֵׁם יְיָ, כִּי נִשְׂגָּב שְׁמוֹ לְבַדּוֹ:

Cong. הוֹדוֹ עַל־אֶרֶץ וְשָׁמָיִם: וַיָּרֶם קֶרֶן לְעַמּוֹ, תְּהִלָּה לְכָל־חֲסִידָיו, לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל עַם קְרוֹבוֹ, הַלְלוּיָהּ:

לְדָוִד מִזְמוֹר, לַיְיָ הָאָרֶץ וּמְלוֹאָהּ, תֵּבֵל וְיֹשְׁבֵי בָהּ: כִּי הוּא עַל־יַמִּים יְסָדָהּ, וְעַל־נְהָרוֹת יְכוֹנְנֶהָ. מִי־יַעֲלֶה בְהַר יְיָ, וּמִי־יָקוּם בִּמְקוֹם קָדְשׁוֹ: נְקִי כַפַּיִם וּבַר־לֵבָב, אֲשֶׁר לֹא־נָשָׂא לַשָּׁוְא נַפְשִׁי, וְלֹא נִשְׁבַּע לְמִרְמָה: יִשָּׂא בְרָכָה מֵאֵת יְיָ. וּצְדָקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׁעוֹ: זֶה, דּוֹר דֹּרְשָׁיו, מְבַקְשֵׁי פָנֶיךָ, יַעֲקֹב, סֶלָה: שְׂאוּ שְׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם, וְהִנָּשְׂאוּ, פִּתְחֵי עוֹלָם, וְיָבוֹא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד: מִי זֶה מֶלֶךְ הַכָּבוֹד, יְיָ עִזּוּז וְגִבּוֹר, יְיָ גִּבּוֹר מִלְחָמָה: שְׂאוּ שְׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם, וּשְׂאוּ, פִּתְחֵי עוֹלָם, וְיָבֹא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד: מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכָּבוֹד, יְיָ צְבָאוֹת, הוּא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד, סֶלָה:

As the Scroll of the Law (ספר תורה) is placed in the Ark, the following is said.

וּבְנֻחֹה יֹאמַר. שׁוּבָה יְיָ, רִבְבוֹת אַלְפֵי יִשְׂרָאֵל: קוּמָה יְיָ לִמְנוּחָתֶךָ. אַתָּה וַאֲרוֹן עֻזֶּךָ: כֹּהֲנֶיךָ יִלְבְּשׁוּ צֶדֶק. וַחֲסִידֶיךָ יְרַנֵּנוּ: בַּעֲבוּר דָּוִד עַבְדֶּךָ, אַל־תָּשֵׁב פְּנֵי מְשִׁיחֶךָ: כִּי לֶקַח טוֹב נָתַתִּי לָכֶם. תּוֹרָתִי אַל־תַּעֲזֹבוּ: עֵץ־חַיִּים הִיא לַמַּחֲזִיקִים בָּהּ, וְתֹמְכֶיהָ מְאֻשָּׁר: דְּרָכֶיהָ דַרְכֵי־נֹעַם, וְכָל

נְתִיבוֹתֶיהָ שָׁלוֹם: Reader הֲשִׁיבֵנוּ יְיָ אֵלֶיךָ וְנָשׁוּבָה, חַדֵּשׁ יָמֵינוּ כְּקֶדֶם:

חצי קדיש.

Half-Kaddish.

Reader יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעָלְמָא דִּי־בְרָא כִרְעוּתֵהּ, וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ. בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן, וּבְחַיֵּי דְכָל־בֵּית יִשְׂרָאֵל. בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב, וְאִמְרוּ, אָמֵן: Cong. אמן

Cong. and Reader יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ, לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:

Reader יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם, וְיִתְנַשֵּׂא, וְיִתְהַדַּר וְיִתְעַלֶּה, וְיִתְהַלָּל, שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא. Cong. and Reader בְּרִיךְ הוּא. Reader לְעֵלָּא (On the Sabbath of Penitence, add: וּלְעֵלָּא) מִן כָּל־בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא. תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא. דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא. וְאִמְרוּ, אָמֵן: Cong. אמן

The following prayer, (שמונה עשרה) to קדמוניות is said on regular Sabbaths and is said standing. When praying in a Congregation of not less than ten men, the Reader repeats the שמונה עשרה aloud (חזרת הש"ץ), begining with ברוך אתה יי. In the first benediction, both at the invocation and the conclusion, when uttering the word ברוך, bend the knee, and at אתה, bow the head.

כִּי שֵׁם יְיָ אֶקְרָא, הָבוּ גֹדֶל לֵאלֹהֵינוּ: אֲדֹנָי שְׂפָתַי תִּפְתָּח, וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק, וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב, הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֶלְיוֹן, גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים, וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת, וּמֵבִיא גוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם, לְמַעַן שְׁמוֹ, בְּאַהֲבָה:

On the Sabbath of Penitence, say:

זָכְרֵנוּ לְחַיִּים, מֶלֶךְ חָפֵץ בַּחַיִּים, וְכָתְבֵנוּ, בְּסֵפֶר הַחַיִּים, לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים.

מֶלֶךְ, עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מָגֵן אַבְרָהָם: Cong. אמן

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי, מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ:

From מוסף שמיני עצרת till מוסף of the First day of פסח, say:

מַשִּׁיב הָרוּחַ וּמוֹרִיד הַגָּשֶׁם.

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד, מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר. מִי כָמוֹךָ, בַּעַל גְּבוּרוֹת, וּמִי דּוֹמֶה לָּךְ, מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה, וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

On the Sabbath of Penitence, say:

מִי כָמוֹךָ אַב הָרַחֲמִים, זוֹכֵר יְצוּרָיו לְחַיִּים בְּרַחֲמִים.

וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְחַיֵּה הַמֵּתִים: Cong. אמן

When the Reader repeats the שמונה עשרה, say here קדושה *.

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ, וּקְדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יְהַלְלוּךָ סֶּלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הָאֵל הַקָּדוֹשׁ:

(On the Sabbath of Penitence conclude with הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ)

אַתָּה אֶחָד, וְשִׁמְךָ אֶחָד, וּמִי כְּעַמְּךָ

---

* קְדוּשָׁה.

Cong. and Reader נְקַדֵּשׁ אֶת־שִׁמְךָ בָּעוֹלָם, כְּשֵׁם שֶׁמַּקְדִּישִׁים אוֹתוֹ בִּשְׁמֵי מָרוֹם, כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ, וְקָרָא זֶה אֶל־זֶה וְאָמַר: Cong. and Reader קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ, יְיָ צְבָאוֹת, מְלֹא כָל־הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ. Reader לְעֻמָּתָם בָּרוּךְ יֹאמֵרוּ: Cong. and Reader בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ: Reader וּבְדִבְרֵי קָדְשְׁךָ כָּתוּב לֵאמֹר: Cong. and Reader יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם, אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן, לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ:

Reader לְדוֹר וָדוֹר נַגִּיד גָּדְלֶךָ, וּלְנֵצַח נְצָחִים קְדֻשָּׁתְךָ נַקְדִּישׁ, וְשִׁבְחֲךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד, כִּי אֵל מֶלֶךְ, גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אָתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הָאֵל הַקָּדוֹשׁ Cong. אמן (On the Sabbath of Penitence conclude with הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ)

יִשְׂרָאֵל, גּוֹי אֶחָד בָּאָרֶץ. תִּפְאֶרֶת גְּדֻלָּה, וַעֲטֶרֶת יְשׁוּעָה, יוֹם מְנוּחָה וּקְדֻשָּׁה, לְעַמְּךָ נָתָתָּ: אַבְרָהָם יָגֵל, יִצְחָק יְרַנֵּן, יַעֲקֹב וּבָנָיו, יָנוּחוּ בוֹ: מְנוּחַת אַהֲבָה וּנְדָבָה מְנוּחַת אֱמֶת וֶאֱמוּנָה, מְנוּחַת שָׁלוֹם וְשַׁלְוָה, וְהַשְׁקֵט, וָבֶטַח, מְנוּחָה שְׁלֵמָה שֶׁאַתָּה רוֹצֶה בָּהּ. יַכִּירוּ בָנֶיךָ וְיֵדְעוּ, כִּי מֵאִתְּךָ הִיא מְנוּחָתָם, וְעַל־מְנוּחָתָם, יַקְדִּישׁוּ אֶת־שְׁמֶךָ:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, רְצֵה בִמְנוּחָתֵנוּ, קַדְּשֵׁנוּ, בְּמִצְוֹתֶיךָ, וְתֵן חֶלְקֵנוּ, בְּתוֹרָתֶךָ. שַׂבְּעֵנוּ מִטּוּבֶךָ, וְשַׂמְּחֵנוּ, בִּישׁוּעָתֶךָ, וְטַהֵר לִבֵּנוּ לְעָבְדְּךָ, בֶּאֱמֶת, וְהַנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן שַׁבַּת קָדְשֶׁךָ, וְיָנוּחוּ בָם יִשְׂרָאֵל מְקַדְּשֵׁי שְׁמֶךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת: Cong. אמן

רְצֵה יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם, וְהָשֵׁב אֶת־הָעֲבוֹדָה לִדְבִיר בֵּיתֶךָ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל. וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה תְקַבֵּל בְּרָצוֹן, וּתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ:

On New Moon and the Intermediary Sabbaths of Passover and Tabernacles, add the following:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, יַעֲלֶה וְיָבֹא, וְיַגִּיעַ, וְיֵרָאֶה וְיֵרָצֶה וְיִשָּׁמַע, וְיִפָּקֵד וְיִזָּכֵר, זִכְרוֹנֵנוּ וּפִקְדּוֹנֵנוּ, וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ, וְזִכְרוֹן מָשִׁיחַ בֶּן־דָּוִד

עַבְדֶּךָ, וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ, וְזִכְרוֹן כָּל עַמְּךָ, בֵּית יִשְׂרָאֵל, לְפָנֶיךָ. לִפְלֵיטָה לְטוֹבָה, לְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים, לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם, בְּיוֹם

On New Moon:	On Passover:	On Tabernacles:
רֹאשׁ הַחֹדֶשׁ הַזֶּה.	חַג הַמַּצּוֹת הַזֶּה.	חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה.

זָכְרֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בּוֹ לְטוֹבָה. וּפָקְדֵנוּ בוֹ לִבְרָכָה, וְהוֹשִׁיעֵנוּ בוֹ לְחַיִּים. וּבִדְבַר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים, חוּס וְחָנֵּנוּ, וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ. כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ, כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם, אָתָּה:

וְתֶחֱזֶינָה עֵינֵינוּ, בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן: Cong. אמן

When saying "מודים" bend the knees and bow, regaining the erect position before saying „יי".

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ, שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ, וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, לְעוֹלָם וָעֶד, צוּר חַיֵּינוּ, מָגֵן יִשְׁעֵנוּ, אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר. נוֹדֶה לְּךָ וּנְסַפֵּר תְּהִלָּתֶךָ. עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדֶךָ, וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ, וְעַל נִסֶּיךָ שֶׁבְּכָל־יוֹם עִמָּנוּ, וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל־עֵת, עֶרֶב וָבֹקֶר וְצָהֳרָיִם,

The Congregation in an undertone:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ, שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי כָל־בָּשָׂר, יוֹצְרֵנוּ, יוֹצֵר בְּרֵאשִׁית, בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ. עַל שֶׁהֶחֱיִיתָנוּ וְקִיַּמְתָּנוּ. כֵּן תְּחַיֵּנוּ וּתְקַיְּמֵנוּ. וְתֶאֱסֹף גָּלֻיּוֹתֵינוּ לְחַצְרוֹת קָדְשֶׁךָ, לִשְׁמוֹר חֻקֶּיךָ, וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנֶךָ. וּלְעָבְדְּךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם, עַל שֶׁאֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ, בָּרוּךְ אֵל הַהוֹדָאוֹת:

הַטּוֹב כִּי לֹא־כָלוּ רַחֲמֶיךָ, וְהַמְרַחֵם, כִּי לֹא־תַמּוּ חֲסָדֶיךָ, מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ: *

---

* On the Sabbath of Chanukah, say:

עַל הַנִּסִּים, וְעַל הַפֻּרְקָן, וְעַל הַגְּבוּרוֹת, וְעַל הַתְּשׁוּעוֹת,

וְעַל־כֻּלָּם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמַם שִׁמְךָ מַלְכֵּנוּ, תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד:

On the Sabbath of Penitence, say:

וּכְתֹב לְחַיִּים טוֹבִים, כָּל־בְּנֵי בְרִיתֶךָ:

When saying "ברוך" here, bend the knees, and at "אתה" bow the head.

וְכֹל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶּלָה, וִיהַלְלוּ אֶת־שִׁמְךָ בֶּאֱמֶת, הָאֵל, יְשׁוּעָתֵנוּ וְעֶזְרָתֵנוּ סֶלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַטּוֹב שִׁמְךָ, וּלְךָ נָאֶה לְהוֹדוֹת: Cong. אמן

שָׁלוֹם רָב עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ, תָּשִׂים לְעוֹלָם, כִּי אַתָּה הוּא מֶלֶךְ, אָדוֹן לְכָל הַשָּׁלוֹם, וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ, לְבָרֵךְ אֶת־עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל, בְּכָל־עֵת וּבְכָל־שָׁעָה, בִּשְׁלוֹמֶךָ:

On the Sabbath of Penitence, say:

בְּסֵפֶר חַיִּים, בְּרָכָה וְשָׁלוֹם, וּפַרְנָסָה טוֹבָה, נִזָּכֵר וְנִכָּתֵב לְפָנֶיךָ, אֲנַחְנוּ וְכָל־עַמְּךָ, בֵּית־יִשְׂרָאֵל, לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, עֹשֵׂה הַשָּׁלוֹם:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמְבָרֵךְ אֶת־עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בַּשָּׁלוֹם: Cong. אמן

In repeating the שמונה עשרה, the Reader reads only up to בשלום.

On the Sabbath of Chanukah.

וְעַל הַמִּלְחָמוֹת, שֶׁעָשִׂיתָ לַאֲבוֹתֵינוּ, בַּיָּמִים הָהֵם בַּזְּמַן הַזֶּה.

בִּימֵי מַתִּתְיָהוּ, בֶּן־יוֹחָנָן כֹּהֵן גָּדוֹל חַשְׁמוֹנָאִי וּבָנָיו, כְּשֶׁעָמְדָה מַלְכוּת יָוָן הָרְשָׁעָה עַל־עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל, לְהַשְׁכִּיחָם תּוֹרָתֶךָ, וּלְהַעֲבִירָם מֵחֻקֵּי רְצוֹנֶךָ, וְאַתָּה, בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים עָמַדְתָּ לָהֶם בְּעֵת צָרָתָם, רַבְתָּ אֶת־רִיבָם, דַּנְתָּ אֶת־דִּינָם, נָקַמְתָּ אֶת־נִקְמָתָם, מָסַרְתָּ גִבּוֹרִים בְּיַד חַלָּשִׁים, וְרַבִּים בְּיַד מְעַטִּים, וּטְמֵאִים בְּיַד טְהוֹרִים, וּרְשָׁעִים בְּיַד צַדִּיקִים, וְזֵדִים בְּיַד עוֹסְקֵי תוֹרָתֶךָ. וּלְךָ עָשִׂיתָ שֵׁם גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ בְּעוֹלָמֶךָ. וּלְעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל עָשִׂיתָ, תְּשׁוּעָה גְדוֹלָה וּפֻרְקָן כְּהַיּוֹם הַזֶּה. וְאַחַר כֵּן בָּאוּ בָנֶיךָ לִדְבִיר בֵּיתֶךָ, וּפִנּוּ אֶת הֵיכָלֶךָ, וְטִהֲרוּ אֶת מִקְדָּשֶׁךָ, וְהִדְלִיקוּ נֵרוֹת בְּחַצְרוֹת קָדְשֶׁךָ, וְקָבְעוּ שְׁמוֹנַת יְמֵי חֲנֻכָּה אֵלּוּ, לְהוֹדוֹת וּלְהַלֵּל לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל: ועל כלם . .

אֱלֹהַי, נְצוֹר לְשׁוֹנִי מֵרָע, וּשְׂפָתַי מִדַּבֵּר מִרְמָה, וְלִמְקַלְלַי נַפְשִׁי תִדּוֹם, וְנַפְשִׁי, כֶּעָפָר לַכֹּל תִּהְיֶה. פְּתַח לִבִּי, בְּתוֹרָתֶךָ, וּבְמִצְוֹתֶיךָ, תִּרְדּוֹף נַפְשִׁי, וְכֹל הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה, מְהֵרָה הָפֵר עֲצָתָם, וְקַלְקֵל מַחֲשַׁבְתָּם. עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן יְמִינֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן קְדֻשָּׁתֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרָתֶךָ, לְמַעַן יֵחָלְצוּן יְדִידֶיךָ. הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וַעֲנֵנִי. יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי־פִי וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ, יְיָ צוּרִי וְגוֹאֲלִי: עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ, וְעַל כָּל־יִשְׂרָאֵל. וְאִמְרוּ, אָמֵן:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שֶׁיִּבָּנֶה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ, וְתֵן חֶלְקֵנוּ, בְּתוֹרָתֶךָ: וְשָׁם נַעֲבָדְךָ, בְּיִרְאָה, כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קַדְמֹנִיּוֹת. וְעָרְבָה לַייָ מִנְחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלָיִם, כִּימֵי עוֹלָם, וּכְשָׁנִים קַדְמֹנִיּוֹת:

The following is omitted on such occasions as those on which תחנון (ויאמר דוד) is omitted on Week-days.

צִדְקָתְךָ צֶדֶק לְעוֹלָם, וְתוֹרָתְךָ אֱמֶת: וְצִדְקָתְךָ אֱלֹהִים, עַד־מָרוֹם, אֲשֶׁר עָשִׂיתָ גְדֹלוֹת, אֱלֹהִים, מִי כָמוֹךָ: צִדְקָתְךָ, כְּהַרְרֵי־אֵל, מִשְׁפָּטֶיךָ, תְּהוֹם רַבָּה, אָדָם וּבְהֵמָה, תוֹשִׁיעַ יְיָ:

קדיש שלם.

The Whole Kaddish.

Reader יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעָלְמָא, דִּי בְרָא כִרְעוּתֵהּ, וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ. בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן, וּבְחַיֵּי דְכָל־בֵּית יִשְׂרָאֵל. בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב, וְאִמְרוּ, אָמֵן. Cong. אמן

Cong. and Reader יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם. וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:

Reader יִתְבָּרַךְ, וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאַר, וְיִתְרוֹמַם, וְיִתְנַשֵּׂא, וְיִתְהַדַּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל. שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא, Cong. and Reader בְּרִיךְ הוּא. Reader לְעֵלָּא (On the Sabbath of Penitence, add: וּלְעֵלָּא) מִן־כָּל־בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא. תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא. דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא. וְאִמְרוּ. אָמֵן. Cong. אמן

Cong. קַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ:

Reader תִּתְקַבֵּל צְלוֹתְהוֹן וּבָעוּתְהוֹן דְּכָל יִשְׂרָאֵל, קֳדָם אֲבוּהוֹן דִּי בִשְׁמַיָּא, וְאִמְרוּ, אָמֵן. Cong. אמן

Cong. יְהִי שֵׁם יְיָ מְבֹרָךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם:

Reader יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים, עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ, אָמֵן: Cong. אמן

Cong. עֶזְרִי מֵעִם יְיָ עֹשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ:

Reader עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם, עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ, אָמֵן: Cong. אמן

עָלֵינוּ לְשַׁבֵּחַ לַאֲדוֹן הַכֹּל, לָתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית, שֶׁלֹּא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת, וְלֹא שָׂמָנוּ כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאֲדָמָה. שֶׁלֹּא שָׂם חֶלְקֵנוּ, כָּהֶם. וְגֹרָלֵנוּ, כְּכָל־הֲמוֹנָם: וַאֲנַחְנוּ, כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים, לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים, הַקָּדוֹשׁ, בָּרוּךְ

הוּא. שֶׁהוּא נוֹטֶה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אָרֶץ, וּמוֹשַׁב יְקָרוֹ בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל, וּשְׁכִינַת עֻזּוֹ בְּגָבְהֵי מְרוֹמִים: הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד. אֱמֶת מַלְכֵּנוּ, אֶפֶס זוּלָתוֹ. כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתוֹ, וְיָדַעְתָּ הַיּוֹם וַהֲשֵׁבֹתָ אֶל־לְבָבֶךָ, כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים, בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל־הָאָרֶץ מִתָּחַת, אֵין עוֹד:

עַל־כֵּן נְקַוֶּה לְּךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ. לִרְאוֹת מְהֵרָה, בְּתִפְאֶרֶת עֻזֶּךָ. לְהַעֲבִיר גִּלּוּלִים מִן־הָאָרֶץ וְהָאֱלִילִים כָּרוֹת יִכָּרֵתוּן: לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שַׁדַּי, וְכָל־בְּנֵי בָשָׂר יִקְרְאוּ בִשְׁמֶךָ. לְהַפְנוֹת אֵלֶיךָ, כָּל־רִשְׁעֵי־אָרֶץ. יַכִּירוּ וְיֵדְעוּ, כָּל־יוֹשְׁבֵי תֵבֵל, כִּי לְךָ, תִּכְרַע כָּל־בֶּרֶךְ, תִּשָּׁבַע כָּל־לָשׁוֹן: לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וְיִפֹּלוּ. וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יְקָר יִתֵּנוּ. וִיקַבְּלוּ כֻלָּם אֶת־עֹל מַלְכוּתֶךָ. וְתִמְלֹךְ עֲלֵיהֶם מְהֵרָה לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הַמַּלְכוּת שֶׁלְּךָ הִיא, וּלְעוֹלְמֵי עַד תִּמְלֹךְ בְּכָבוֹד. כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ. יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד: **Reader** וְנֶאֱמַר, וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל־כָּל־הָאָרֶץ, בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד:

Mourner's Kaddish (קדיש יתום), see next page.

אַל־תִּירָא מִפַּחַד פִּתְאֹם, וּמִשֹּׁאַת רְשָׁעִים כִּי תָבֹא: עֻצוּ עֵצָה וְתֻפָר, דַּבְּרוּ דָבָר וְלֹא יָקוּם, כִּי עִמָּנוּ אֵל: וְעַד־זִקְנָה אֲנִי הוּא, וְעַד־שֵׂיבָה אֲנִי אֶסְבֹּל: אֲנִי עָשִׂיתִי וַאֲנִי אֶשָּׂא, וַאֲנִי אֶסְבֹּל וַאֲמַלֵּט:

קַדִּישׁ יָתוֹם.

Mourner's Kaddish.

The following Kaddish is said by a Mourner, during the first eleven months after the death of his parents, or on the Anniversary of their deaths.

Mourner יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעָלְמָא דִּי בְרָא כִרְעוּתֵהּ, וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ, בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל. בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב, וְאִמְרוּ, אָמֵן. Cong. אמן

Cong. and Mourner יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא, מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.

Mourner יִתְבָּרַךְ, וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאַר, וְיִתְרוֹמַם, וְיִתְנַשֵּׂא, וְיִתְהַדַּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל, שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא,

Cong. and Mourner בְּרִיךְ הוּא.

Mourner לְעֵלָּא (On the Sabbath of Penitence, add: וּלְעֵלָּא) מִן־כָּל־בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא. תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא. דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא. וְאִמְרוּ, אָמֵן. Cong. אמן

Mourner יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא, וְחַיִּים, עָלֵינוּ וְעַל כָּל־יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ, אָמֵן: Cong. אמן

Mourner עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם, עָלֵינוּ וְעַל כָּל־יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ, אָמֵן. C ng. אמן

From the Sabbath after שמחת תורה, until the Sabbath before פסח, the following Psalms are read.

בָּרְכִי נַפְשִׁי אֶת־יְיָ. יְיָ אֱלֹהַי, גָּדַלְתָּ מְּאֹד,
הוֹד וְהָדָר לָבָשְׁתָּ: עֹטֶה אוֹר כַּשַּׂלְמָה, נוֹטֶה
שָׁמַיִם כַּיְרִיעָה: הַמְקָרֶה בַמַּיִם עֲלִיּוֹתָיו, הַשָּׂם
עָבִים רְכוּבוֹ, הַמְהַלֵּךְ עַל־כַּנְפֵי־רוּחַ: עֹשֶׂה מַלְאָכָיו
רוּחוֹת, מְשָׁרְתָיו אֵשׁ לֹהֵט: יָסַד אֶרֶץ עַל־מְכוֹנֶיהָ,
בַּל־תִּמּוֹט עוֹלָם וָעֶד: תְּהוֹם כַּלְּבוּשׁ כִּסִּיתוֹ, עַל־
הָרִים יַעַמְדוּ מָיִם: מִן־גַּעֲרָתְךָ יְנוּסוּן, מִן־קוֹל
רַעַמְךָ יֵחָפֵזוּן. יַעֲלוּ הָרִים, יֵרְדוּ בְקָעוֹת, אֶל־
מְקוֹם זֶה יָסַדְתָּ לָהֶם: גְּבוּל־שַׂמְתָּ, בַּל־יַעֲבֹרוּן,
בַּל־יְשׁוּבוּן לְכַסּוֹת הָאָרֶץ: הַמְשַׁלֵּחַ מַעְיָנִים בַּנְּחָלִים,
בֵּין הָרִים יְהַלֵּכוּן: יַשְׁקוּ, כָּל־חַיְתוֹ שָׂדָי, יִשְׁבְּרוּ
פְרָאִים צְמָאָם: עֲלֵיהֶם עוֹף־הַשָּׁמַיִם יִשְׁכּוֹן, מִבֵּין
עֳפָאיִם יִתְּנוּ־קוֹל: מַשְׁקֶה הָרִים מֵעֲלִיּוֹתָיו, מִפְּרִי
מַעֲשֶׂיךָ, תִּשְׂבַּע הָאָרֶץ: מַצְמִיחַ חָצִיר לַבְּהֵמָה,
וְעֵשֶׂב, לַעֲבֹדַת הָאָדָם, לְהוֹצִיא לֶחֶם מִן־הָאָרֶץ:
וְיַיִן יְשַׂמַּח לְבַב־אֱנוֹשׁ, לְהַצְהִיל פָּנִים מִשָּׁמֶן,
וְלֶחֶם, לְבַב־אֱנוֹשׁ יִסְעָד: יִשְׂבְּעוּ עֲצֵי יְיָ, אַרְזֵי
לְבָנוֹן, אֲשֶׁר נָטָע: אֲשֶׁר־שָׁם צִפֳּרִים יְקַנֵּנוּ,
חֲסִידָה, בְּרוֹשִׁים בֵּיתָהּ: הָרִים הַגְּבֹהִים לַיְּעֵלִים,

סְלָעִים, מַחְסֶה לַשְׁפַנִּים: עָשָׂה יָרֵחַ לְמוֹעֲדִים,
שֶׁמֶשׁ יָדַע מְבוֹאוֹ: תָּשֶׁת חֹשֶׁךְ, וִיהִי לָיְלָה, בּוֹ
תִרְמֹשׂ, כָּל־חַיְתוֹ־יָעַר: הַכְּפִירִים שֹׁאֲגִים לַטָּרֶף,
וּלְבַקֵּשׁ מֵאֵל אָכְלָם: תִּזְרַח הַשֶּׁמֶשׁ יֵאָסֵפוּן, וְאֶל־
מְעוֹנֹתָם יִרְבָּצוּן: יֵצֵא אָדָם לְפָעֳלוֹ, וְלַעֲבֹדָתוֹ עֲדֵי־
עָרֶב: מָה־רַבּוּ מַעֲשֶׂיךָ, יְיָ, כֻּלָּם בְּחָכְמָה עָשִׂיתָ,
מָלְאָה הָאָרֶץ קִנְיָנֶךָ: זֶה הַיָּם גָּדוֹל, וּרְחַב יָדָיִם,
שָׁם רֶמֶשׂ וְאֵין מִסְפָּר, חַיּוֹת קְטַנּוֹת, עִם־גְּדֹלוֹת:
שָׁם אֳנִיּוֹת יְהַלֵּכוּן, לִוְיָתָן זֶה, יָצַרְתָּ לְשַׂחֶק־בּוֹ:
כֻּלָּם, אֵלֶיךָ יְשַׂבֵּרוּן, לָתֵת אָכְלָם בְּעִתּוֹ: תִּתֵּן
לָהֶם יִלְקֹטוּן, תִּפְתַּח יָדְךָ, יִשְׂבְּעוּן טוֹב: תַּסְתִּיר
פָּנֶיךָ, יִבָּהֵלוּן, תֹּסֵף רוּחָם יִגְוָעוּן, וְאֶל־עֲפָרָם
יְשׁוּבוּן: תְּשַׁלַּח רוּחֲךָ, יִבָּרֵאוּן, וּתְחַדֵּשׁ פְּנֵי אֲדָמָה:
יְהִי כְבוֹד יְיָ לְעוֹלָם, יִשְׂמַח יְיָ, בְּמַעֲשָׂיו: הַמַּבִּיט
לָאָרֶץ וַתִּרְעָד, יִגַּע בֶּהָרִים, וְיֶעֱשָׁנוּ: אָשִׁירָה לַייָ,
בְּחַיָּי, אֲזַמְּרָה לֵאלֹהַי, בְּעוֹדִי: יֶעֱרַב עָלָיו שִׂיחִי,
אָנֹכִי אֶשְׂמַח בַּייָ: Reader יִתַּמּוּ חַטָּאִים מִן־הָאָרֶץ,
וּרְשָׁעִים עוֹד אֵינָם, בָּרְכִי נַפְשִׁי אֶת־יְיָ, הַלְלוּיָהּ:

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת. אֶל יְיָ, בַּצָּרָתָה לִּי, קָרָאתִי וַיַּעֲנֵנִי:
יְיָ, הַצִּילָה נַפְשִׁי מִשְּׂפַת־שֶׁקֶר, מִלָּשׁוֹן רְמִיָּה: מַה־יִּתֵּן לְךָ,
וּמַה־יֹּסִיף לָךְ, לָשׁוֹן רְמִיָּה: חִצֵּי גִבּוֹר שְׁנוּנִים, עִם גַּחֲלֵי

רְתָמִים: אוֹיָה לִי, כִּי־גַרְתִּי מֶשֶׁךְ, שָׁכַנְתִּי עִם־אָהֳלֵי קֵדָר: Reader רַבַּת שָׁכְנָה־לָּהּ נַפְשִׁי, עִם שׂוֹנֵא שָׁלוֹם: אֲנִי שָׁלוֹם, וְכִי אֲדַבֵּר, הֵמָּה לַמִּלְחָמָה:

שִׁיר לַמַּעֲלוֹת, אֶשָּׂא עֵינַי אֶל־הֶהָרִים, מֵאַיִן יָבוֹא עֶזְרִי: עֶזְרִי מֵעִם יְיָ, עֹשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ: אַל־יִתֵּן לַמּוֹט רַגְלֶךָ, אַל־יָנוּם שֹׁמְרֶךָ: הִנֵּה לֹא יָנוּם וְלֹא יִישָׁן, שׁוֹמֵר יִשְׂרָאֵל: יְיָ שֹׁמְרֶךָ, יְיָ צִלְּךָ, עַל־יַד יְמִינֶךָ: יוֹמָם, הַשֶּׁמֶשׁ לֹא־יַכֶּכָּה, וְיָרֵחַ בַּלָּיְלָה: Reader יְיָ יִשְׁמָרְךָ מִכָּל־רָע, יִשְׁמֹר אֶת־נַפְשֶׁךָ: יְיָ יִשְׁמָר־צֵאתְךָ וּבוֹאֶךָ, מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם:

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת לְדָוִד. שָׂמַחְתִּי, בְּאֹמְרִים לִי, בֵּית יְיָ נֵלֵךְ: עֹמְדוֹת הָיוּ רַגְלֵינוּ, בִּשְׁעָרַיִךְ יְרוּשָׁלָםִ: יְרוּשָׁלַםִ הַבְּנוּיָה, כְּעִיר שֶׁחֻבְּרָה־לָּהּ יַחְדָּו: שֶׁשָּׁם עָלוּ שְׁבָטִים, שִׁבְטֵי־יָהּ, עֵדוּת לְיִשְׂרָאֵל, לְהֹדוֹת לְשֵׁם יְיָ: כִּי שָׁמָּה יָשְׁבוּ כִסְאוֹת לְמִשְׁפָּט, כִּסְאוֹת לְבֵית דָּוִד: שַׁאֲלוּ שְׁלוֹם יְרוּשָׁלָםִ, יִשְׁלָיוּ אֹהֲבָיִךְ: יְהִי־שָׁלוֹם בְּחֵילֵךְ, שַׁלְוָה, בְּאַרְמְנוֹתָיִךְ: Reader לְמַעַן־אַחַי וְרֵעָי, אֲדַבְּרָה־נָּא שָׁלוֹם־בָּךְ: לְמַעַן בֵּית־יְיָ אֱלֹהֵינוּ, אֲבַקְשָׁה טוֹב לָךְ:

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת. אֵלֶיךָ, נָשָׂאתִי אֶת־עֵינַי, הַיֹּשְׁבִי, בַּשָּׁמָיִם: הִנֵּה כְעֵינֵי עֲבָדִים, אֶל־יַד אֲדוֹנֵיהֶם, כְּעֵינֵי שִׁפְחָה, אֶל יַד גְּבִרְתָּהּ, כֵּן עֵינֵינוּ, אֶל־יְיָ אֱלֹהֵינוּ, עַד שֶׁיְּחָנֵּנוּ: Reader חָנֵּנוּ יְיָ, חָנֵּנוּ, כִּי־רַב שָׂבַעְנוּ בוּז: רַבַּת שָׂבְעָה־לָּהּ נַפְשֵׁנוּ, הַלַּעַג הַשַּׁאֲנַנִּים, הַבּוּז לִגְאֵי יוֹנִים:

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת לְדָוִד. לוּלֵי יְיָ, שֶׁהָיָה לָנוּ, יֹאמַר־נָא יִשְׂרָאֵל: לוּלֵי יְיָ, שֶׁהָיָה לָנוּ, בְּקוּם עָלֵינוּ אָדָם: אֲזַי, חַיִּים בְּלָעוּנוּ, בַּחֲרוֹת אַפָּם בָּנוּ: אֲזַי, הַמַּיִם שְׁטָפוּנוּ, נַחְלָה עָבַר עַל־נַפְשֵׁנוּ: אֲזַי, עָבַר עַל־נַפְשֵׁנוּ, הַמַּיִם הַזֵּידוֹנִים: בָּרוּךְ יְיָ, שֶׁלֹּא נְתָנָנוּ טֶרֶף לְשִׁנֵּיהֶם: Reader נַפְשֵׁנוּ, כְּצִפּוֹר, נִמְלְטָה מִפַּח יוֹקְשִׁים, הַפַּח נִשְׁבָּר, וַאֲנַחְנוּ נִמְלָטְנוּ: עֶזְרֵנוּ. בְּשֵׁם יְיָ, עֹשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ:

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת, הַבֹּטְחִים בַּייָ, כְּהַר־צִיּוֹן, לֹא־יִמּוֹט, לְעוֹלָם יֵשֵׁב: יְרוּשָׁלַיִם, הָרִים סָבִיב לָהּ, וַייָ סָבִיב לְעַמּוֹ, מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם: כִּי לֹא יָנוּחַ שֵׁבֶט הָרֶשַׁע, עַל גּוֹרַל הַצַּדִּיקִים, לְמַעַן לֹא־יִשְׁלְחוּ הַצַּדִּיקִים, בְּעַוְלָתָה יְדֵיהֶם: Reader הֵיטִיבָה יְיָ לַטּוֹבִים, וְלִישָׁרִים בְּלִבּוֹתָם: וְהַמַּטִּים עַקַלְקַלּוֹתָם, יוֹלִיכֵם יְיָ, אֶת־פֹּעֲלֵי הָאָוֶן, שָׁלוֹם עַל יִשְׂרָאֵל:

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת, בְּשׁוּב יְיָ אֶת־שִׁיבַת צִיּוֹן, הָיִינוּ, כְּחֹלְמִים: אָז יִמָּלֵא שְׂחוֹק פִּינוּ, וּלְשׁוֹנֵנוּ רִנָּה, אָז יֹאמְרוּ בַגּוֹיִם, הִגְדִּיל יְיָ, לַעֲשׂוֹת עִם־אֵלֶּה: הִגְדִּיל יְיָ, לַעֲשׂוֹת עִמָּנוּ, הָיִינוּ שְׂמֵחִים: שׁוּבָה יְיָ, אֶת־שְׁבִיתֵנוּ, כַּאֲפִיקִים בַּנֶּגֶב: הַזֹּרְעִים בְּדִמְעָה, בְּרִנָּה יִקְצֹרוּ: Reader הָלוֹךְ יֵלֵךְ וּבָכֹה. נֹשֵׂא מֶשֶׁךְ־הַזָּרַע, בֹּא־יָבֹא בְרִנָּה, נֹשֵׂא אֲלֻמֹּתָיו:

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת לִשְׁלֹמֹה, אִם יְיָ, לֹא־יִבְנֶה בַיִת, שָׁוְא עָמְלוּ בוֹנָיו בּוֹ: אִם־יְיָ, לֹא־יִשְׁמָר־עִיר, שָׁוְא שָׁקַד שׁוֹמֵר: שָׁוְא לָכֶם, מַשְׁכִּימֵי קוּם, מְאַחֲרֵי־שֶׁבֶת, אֹכְלֵי לֶחֶם

הָעֲצָבִים, כֵּן יִתֵּן לִידִידוֹ, שֵׁנָא: הִנֵּה נַחֲלַת יְיָ, בָּנִים,
שָׂכָר פְּרִי הַבָּטֶן: כְּחִצִּים בְּיַד־גִּבּוֹר, כֵּן בְּנֵי הַנְּעוּרִים:
Reader אַשְׁרֵי הַגֶּבֶר, אֲשֶׁר מִלֵּא אֶת־אַשְׁפָּתוֹ מֵהֶם, לֹא
יֵבֹשׁוּ, כִּי יְדַבְּרוּ אֶת־אוֹיְבִים בַּשָּׁעַר:

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת, אַשְׁרֵי, כָּל־יְרֵא יְיָ, הַהֹלֵךְ בִּדְרָכָיו:
יְגִיעַ כַּפֶּיךָ, כִּי תֹאכֵל, אַשְׁרֶיךָ וְטוֹב לָךְ: אֶשְׁתְּךָ כְּגֶפֶן
פֹּרִיָּה, בְּיַרְכְּתֵי בֵיתֶךָ, בָּנֶיךָ, כִּשְׁתִלֵי זֵיתִים, סָבִיב לְשֻׁלְחָנֶךָ:
הִנֵּה כִי־כֵן יְבֹרַךְ גָּבֶר, יְרֵא יְיָ: Reader יְבָרֶכְךָ יְיָ מִצִּיּוֹן,
וּרְאֵה, בְּטוּב יְרוּשָׁלָםִ, כֹּל יְמֵי חַיֶּיךָ: וּרְאֵה־בָנִים לְבָנֶיךָ,
שָׁלוֹם עַל־יִשְׂרָאֵל:

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת, רַבַּת צְרָרוּנִי מִנְּעוּרָי, יֹאמַר נָא יִשְׂרָאֵל:
רַבַּת צְרָרוּנִי מִנְּעוּרָי, גַּם לֹא יָכְלוּ־לִי: עַל־גַּבִּי חָרְשׁוּ
חֹרְשִׁים הֶאֱרִיכוּ לְמַעֲנִיתָם: יְיָ צַדִּיק, קִצֵּץ עֲבוֹת רְשָׁעִים:
יֵבֹשׁוּ וְיִסֹּגוּ אָחוֹר, כֹּל שֹׂנְאֵי צִיּוֹן: יִהְיוּ, כַּחֲצִיר גַּגּוֹת,
שֶׁקַּדְמַת שָׁלַף יָבֵשׁ: שֶׁלֹּא מִלֵּא כַפּוֹ קוֹצֵר, וְחִצְנוֹ מְעַמֵּר:
Reader וְלֹא אָמְרוּ הָעֹבְרִים, בִּרְכַּת יְיָ אֲלֵיכֶם, בֵּרַכְנוּ אֶתְכֶם
בְּשֵׁם יְיָ:

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת, מִמַּעֲמַקִּים, קְרָאתִיךָ יְיָ: אֲדֹנָי שִׁמְעָה
בְקוֹלִי, תִּהְיֶינָה אָזְנֶיךָ קַשֻּׁבוֹת, לְקוֹל תַּחֲנוּנָי: אִם־עֲוֹנוֹת
תִּשְׁמָר־יָהּ, אֲדֹנָי, מִי יַעֲמֹד: כִּי־עִמְּךָ הַסְּלִיחָה, לְמַעַן
תִּוָּרֵא: קִוִּיתִי יְיָ, קִוְּתָה נַפְשִׁי, וְלִדְבָרוֹ הוֹחָלְתִּי: נַפְשִׁי

לַאדֹנָי, מִשֹּׁמְרִים לַבֹּקֶר, שֹׁמְרִים לַבֹּקֶר: Reader יַחֵל יִשְׂרָאֵל אֶל־יְיָ, כִּי־עִם יְיָ הַחֶסֶד, וְהַרְבֵּה עִמּוֹ פְדוּת: וְהוּא יִפְדֶּה אֶת־יִשְׂרָאֵל, מִכֹּל עֲוֹנוֹתָיו:

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת לְדָוִד, יְיָ, לֹא־גָבַהּ לִבִּי, וְלֹא־רָמוּ עֵינַי, וְלֹא־הִלַּכְתִּי, בִּגְדֹלוֹת וּבְנִפְלָאוֹת מִמֶּנִּי: אִם־לֹא שִׁוִּיתִי וְדוֹמַמְתִּי נַפְשִׁי, כְּגָמֻל עֲלֵי אִמּוֹ, כַּגָּמֻל עָלַי נַפְשִׁי: Reader יַחֵל יִשְׂרָאֵל אֶל־יְיָ, מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם:

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת, זְכוֹר־יְיָ לְדָוִד, אֵת כָּל־עֻנּוֹתוֹ: אֲשֶׁר נִשְׁבַּע לַייָ, נָדַר לַאֲבִיר יַעֲקֹב: אִם־אָבֹא, בְּאֹהֶל בֵּיתִי, אִם־אֶעֱלֶה, עַל־עֶרֶשׂ יְצוּעָי: אִם־אֶתֵּן שְׁנָת לְעֵינָי, לְעַפְעַפַּי, תְּנוּמָה: עַד־אֶמְצָא מָקוֹם לַייָ, מִשְׁכָּנוֹת לַאֲבִיר יַעֲקֹב: הִנֵּה שְׁמַעֲנוּהָ בְאֶפְרָתָה, מְצָאנוּהָ, בִּשְׂדֵי־יָעַר: נָבוֹאָה לְמִשְׁכְּנוֹתָיו, נִשְׁתַּחֲוֶה לַהֲדֹם רַגְלָיו: קוּמָה יְיָ לִמְנוּחָתֶךָ, אַתָּה וַאֲרוֹן עֻזֶּךָ: כֹּהֲנֶיךָ יִלְבְּשׁוּ־צֶדֶק, וַחֲסִידֶיךָ יְרַנֵּנוּ: בַּעֲבוּר דָּוִד עַבְדֶּךָ, אַל־תָּשֵׁב פְּנֵי מְשִׁיחֶךָ: נִשְׁבַּע־יְיָ לְדָוִד, אֱמֶת, לֹא־יָשׁוּב מִמֶּנָּה. מִפְּרִי בִטְנְךָ, אָשִׁית לְכִסֵּא־לָךְ: אִם־יִשְׁמְרוּ בָנֶיךָ, בְּרִיתִי, וְעֵדֹתִי זוֹ אֲלַמְּדֵם, גַּם־בְּנֵיהֶם עֲדֵי־עַד, יֵשְׁבוּ לְכִסֵּא־לָךְ: כִּי־בָחַר יְיָ, בְּצִיּוֹן, אִוָּהּ לְמוֹשָׁב לוֹ: זֹאת־מְנוּחָתִי עֲדֵי־עַד, פֹּה אֵשֵׁב, כִּי אִוִּתִיהָ: צֵידָהּ בָּרֵךְ אֲבָרֵךְ, אֶבְיוֹנֶיהָ אַשְׂבִּיעַ לָחֶם: וְכֹהֲנֶיהָ אַלְבִּישׁ יֶשַׁע, וַחֲסִידֶיהָ רַנֵּן יְרַנֵּנוּ: Reader שָׁם אַצְמִיחַ קֶרֶן לְדָוִד, עָרַכְתִּי נֵר לִמְשִׁיחִי: אוֹיְבָיו אַלְבִּישׁ בֹּשֶׁת, וְעָלָיו יָצִיץ נִזְרוֹ:

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת לְדָוִד. הִנֵּה מַה־טּוֹב וּמַה־נָּעִים, שֶׁבֶת אַחִים גַּם־יָחַד: כַּשֶּׁמֶן הַטּוֹב עַל־הָרֹאשׁ, יֹרֵד עַל־הַזָּקָן, זְקַן אַהֲרֹן, שֶׁיֹּרֵד עַל־פִּי מִדּוֹתָיו: Reader כְּטַל־חֶרְמוֹן, שֶׁיֹּרֵד עַל־הַרְרֵי צִיּוֹן, כִּי שָׁם צִוָּה יְיָ אֶת־הַבְּרָכָה, חַיִּים עַד־הָעוֹלָם:

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת, הִנֵּה בָּרְכוּ אֶת־יְיָ, כָּל־עַבְדֵי יְיָ, הָעֹמְדִים בְּבֵית יְיָ, בַּלֵּילוֹת: שְׂאוּ יְדֵכֶם קֹדֶשׁ, וּבָרְכוּ אֶת־יְיָ: Reader יְבָרֶכְךָ יְיָ מִצִּיּוֹן, עֹשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ:

Continue עלינו לשבת and Mourner's Kaddish (see p. 351).

פִּרְקֵי אָבוֹת.

ETHICS OF THE FATHERS.

One of the following chapters is read on each Sabbath, from the first Sabbath after Passover until the Sabbath before New-Year. *

CHAPTER I. — פרק ראשון.

כָּל־יִשְׂרָאֵל יֵשׁ לָהֶם חֵלֶק לָעוֹלָם הַבָּא, שֶׁנֶּאֱמַר, וְעַמֵּךְ כֻּלָּם צַדִּיקִים, לְעוֹלָם יִירְשׁוּ אָרֶץ, נֵצֶר מַטָּעַי, מַעֲשֵׂה יָדַי לְהִתְפָּאֵר:

א מֹשֶׁה קִבֵּל תּוֹרָה מִסִּינַי, וּמְסָרָהּ לִיהוֹשֻׁעַ, וִיהוֹשֻׁעַ לִזְקֵנִים, וּזְקֵנִים לִנְבִיאִים, וּנְבִיאִים מְסָרוּהָ לְאַנְשֵׁי כְנֶסֶת הַגְּדוֹלָה. הֵם אָמְרוּ שְׁלֹשָׁה דְבָרִים, הֱווּ מְתוּנִים בַּדִּין, וְהַעֲמִידוּ תַלְמִידִים הַרְבֵּה, וַעֲשׂוּ סְיָג לַתּוֹרָה:

ב שִׁמְעוֹן הַצַּדִּיק, הָיָה מִשְּׁיָרֵי כְנֶסֶת הַגְּדוֹלָה. הוּא

* The פרקים are divided into six portions, one portion for a Sabbath, until completed, and so throughout the season

הָיָה אוֹמֵר, עַל־שְׁלשָׁה דְבָרִים הָעוֹלָם עוֹמֵד, עַל הַתּוֹרָה, וְעַל הָעֲבוֹדָה, וְעַל גְּמִילוּת חֲסָדִים:

ג אַנְטִיגְנוֹס אִישׁ סוֹכוֹ, קִבֵּל מִשִּׁמְעוֹן הַצַּדִּיק. הוּא הָיָה אוֹמֵר, אַל־תִּהְיוּ, כַּעֲבָדִים הַמְשַׁמְּשִׁים אֶת־הָרַב, עַל־מְנָת לְקַבֵּל פְּרָס, אֶלָּא הֱיוּ, כַּעֲבָדִים הַמְשַׁמְּשִׁים אֶת־הָרַב, שֶׁלֹּא עַל־מְנָת לְקַבֵּל פְּרָס, וִיהִי מוֹרָא שָׁמַיִם עֲלֵיכֶם:

ד יוֹסֵי, בֶּן־יוֹעֶזֶר, אִישׁ צְרֵדָה, וְיוֹסֵי, בֶּן־יוֹחָנָן, אִישׁ יְרוּשָׁלַיִם, קִבְּלוּ מֵהֶם. יוֹסֵי, בֶּן־יוֹעֶזֶר, אִישׁ צְרֵדָה, אוֹמֵר, יְהִי בֵיתְךָ, בֵּית וַעַד לַחֲכָמִים, וֶהֱוֵי מִתְאַבֵּק בַּעֲפַר רַגְלֵיהֶם, וֶהֱוֵי שׁוֹתֶה בַצָּמָא אֶת־דִּבְרֵיהֶם:

ה יוֹסֵי, בֶּן־יוֹחָנָן, אִישׁ יְרוּשָׁלַיִם, אוֹמֵר, יְהִי בֵיתְךָ, פָּתוּחַ לִרְוָחָה, וְיִהְיוּ עֲנִיִּים בְּנֵי בֵיתֶךָ, וְאַל־תַּרְבֶּה שִׂיחָה עִם הָאִשָּׁה. בְּאִשְׁתּוֹ אָמְרוּ, קַל וָחֹמֶר בְּאֵשֶׁת חֲבֵרוֹ. מִכַּאן אָמְרוּ חֲכָמִים, כָּל־הַמַּרְבֶּה שִׂיחָה עִם הָאִשָּׁה, גּוֹרֵם רָעָה לְעַצְמוֹ, וּבוֹטֵל מִדִּבְרֵי תוֹרָה, וְסוֹפוֹ יוֹרֵשׁ גֵּיהִנֹּם:

ו יְהוֹשֻׁעַ בֶּן־פְּרַחְיָה וְנִתַּי הָאַרְבֵּלִי, קִבְּלוּ מֵהֶם. יְהוֹשֻׁעַ בֶּן־פְּרַחְיָה אוֹמֵר, עֲשֵׂה לְךָ רַב, וּקְנֵה לְךָ חָבֵר, וֶהֱוֵי דָן אֶת־כָּל־הָאָדָם לְכַף זְכוּת:

ז נִתַּי הָאַרְבֵּלִי אוֹמֵר, הַרְחֵק מִשָּׁכֵן רָע, וְאַל־תִּתְחַבֵּר לָרָשָׁע, וְאַל־תִּתְיָאֵשׁ מִן־הַפֻּרְעָנוּת:

ח יְהוּדָה, בֶּן טַבַּי, וְשִׁמְעוֹן בֶּן־שָׁטַח, קִבְּלוּ מֵהֶם. יְהוּדָה, בֶּן־טַבַּי, אוֹמֵר, אַל־תַּעַשׂ עַצְמְךָ, כְּעוֹרְכֵי הַדַּיָּנִין.

וּכְשֶׁיִּהְיוּ, בַּעֲלֵי הַדִּין, עוֹמְדִים לְפָנֶיךָ, יִהְיוּ בְעֵינֶיךָ, כִּרְשָׁעִים. וּכְשֶׁנִּפְטָרִים מִלְּפָנֶיךָ, יִהְיוּ בְעֵינֶיךָ, כְּזַכָּאִים, כְּשֶׁקִּבְּלוּ עֲלֵיהֶם אֶת־הַדִּין׃

ט שִׁמְעוֹן בֶּן־שָׁטַח אוֹמֵר, הֱוֵי מַרְבֶּה לַחֲקֹר אֶת־הָעֵדִים, וֶהֱוֵי זָהִיר בִּדְבָרֶיךָ, שֶׁמָּא מִתּוֹכָם יִלְמְדוּ לְשַׁקֵּר׃

י שְׁמַעְיָה וְאַבְטַלְיוֹן קִבְּלוּ מֵהֶם. שְׁמַעְיָה אוֹמֵר, אֱהַב אֶת־הַמְּלָאכָה, וּשְׂנָא אֶת־הָרַבָּנוּת, וְאַל־תִּתְוַדַּע לָרָשׁוּת׃

יא אַבְטַלְיוֹן אוֹמֵר, חֲכָמִים, הִזָּהֲרוּ בְדִבְרֵיכֶם, שֶׁמָּא תָחוּבוּ חוֹבַת גָּלוּת, וְתִגְלוּ לִמְקוֹם מַיִם הָרָעִים, וְיִשְׁתּוּ הַתַּלְמִידִים, הַבָּאִים אַחֲרֵיכֶם, וְיָמוּתוּ, וְנִמְצָא שֵׁם שָׁמַיִם מִתְחַלֵּל׃

יב הִלֵּל וְשַׁמַּי קִבְּלוּ מֵהֶם. הִלֵּל אוֹמֵר, הֱוֵי מִתַּלְמִידָיו שֶׁל־אַהֲרֹן, אוֹהֵב שָׁלוֹם, וְרוֹדֵף שָׁלוֹם, אוֹהֵב אֶת־הַבְּרִיּוֹת, וּמְקָרְבָן לַתּוֹרָה׃

יג הוּא הָיָה אוֹמֵר, נְגַד שְׁמָא אֲבַד שְׁמֵהּ, וּדְלָא מוֹסִיף יָסֵף, וּדְלָא יַלִּיף קְטָלָא חַיָּב, וּדְאִשְׁתַּמַּשׁ בְּתָגָא חֲלָף׃

יד הוּא הָיָה אוֹמֵר, אִם אֵין אֲנִי לִי, מִי לִי, וּכְשֶׁאֲנִי לְעַצְמִי מָה אֲנִי, וְאִם לֹא עַכְשָׁו, אֵימָתָי׃

טו שַׁמַּי אוֹמֵר, עֲשֵׂה תוֹרָתְךָ קֶבַע, אֱמֹר מְעַט וַעֲשֵׂה הַרְבֵּה, וֶהֱוֵי מְקַבֵּל אֶת־כָּל־הָאָדָם, בְּסֵבֶר פָּנִים יָפוֹת׃

טז רַבָּן גַּמְלִיאֵל אוֹמֵר, עֲשֵׂה לְךָ רַב, וְהִסְתַּלֵּק מִן הַסָּפֵק, וְאַל־תַּרְבֶּה לְעַשֵּׂר אֻמָּדוֹת׃

יז שִׁמְעוֹן בְּנוֹ אוֹמֵר, כָּל יָמַי גָּדַלְתִּי בֵּין הַחֲכָמִים,

וְלֹא מָצָאתִי לְגוּף טוֹב מִשְּׁתִיקָה, וְלֹא הַמִּדְרָשׁ עִקָּר, אֶלָּא הַמַּעֲשֶׂה, וְכָל־הַמַּרְבֶּה דְבָרִים, מֵבִיא חֵטְא:

יח רַבָּן שִׁמְעוֹן בֶּן־גַּמְלִיאֵל אוֹמֵר, עַל שְׁלשָׁה דְבָרִים הָעוֹלָם עוֹמֵד, עַל־הָאֱמֶת, וְעַל־הַדִּין, וְעַל־הַשָּׁלוֹם. שֶׁנֶּאֱמַר, אֱמֶת וּמִשְׁפַּט שָׁלוֹם, שִׁפְטוּ, בְּשַׁעֲרֵיכֶם:

רַבִּי חֲנַנְיָא, בֶּן־עֲקַשְׁיָא, אוֹמֵר, רָצָה הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא, לְזַכּוֹת אֶת־יִשְׂרָאֵל, לְפִיכָךְ הִרְבָּה לָהֶם תּוֹרָה וּמִצְוֹת. שֶׁנֶּאֱמַר, יְיָ חָפֵץ לְמַעַן צִדְקוֹ, יַגְדִּיל תּוֹרָה וְיַאְדִּיר:

Continue עלינו לשבח and Mourner's Kaddish (see p. 351).

CHAPTER II. — פרק שני.

כָּל־יִשְׂרָאֵל יֵשׁ לָהֶם חֵלֶק לָעוֹלָם הַבָּא, שֶׁנֶּאֱמַר, וְעַמֵּךְ כֻּלָּם צַדִּיקִים, לְעוֹלָם יִירְשׁוּ אָרֶץ, נֵצֶר מַטָּעַי, מַעֲשֵׂה יָדַי לְהִתְפָּאֵר:

א רַבִּי אוֹמֵר, אֵיזוֹ הִיא דֶרֶךְ יְשָׁרָה, שֶׁיָּבוֹר לוֹ הָאָדָם, כָּל־שֶׁהִיא תִפְאֶרֶת לְעֹשֶׂהָ, וְתִפְאֶרֶת לוֹ מִן הָאָדָם, וֶהֱוֵי זָהִיר בְּמִצְוָה קַלָּה, כְּבַחֲמוּרָה, שֶׁאֵין אַתָּה יוֹדֵעַ, מַתַּן שְׂכָרָן שֶׁל־מִצְוֹת, וֶהֱוֵי מְחַשֵּׁב הֶפְסֵד מִצְוָה, כְּנֶגֶד שְׂכָרָהּ, וּשְׂכַר עֲבֵרָה, כְּנֶגֶד הֶפְסֵדָהּ. הִסְתַּכֵּל בִּשְׁלשָׁה דְבָרִים, וְאֵין אַתָּה בָא לִידֵי עֲבֵרָה, דַּע מַה־לְּמַעְלָה מִמְּךָ, עַיִן רוֹאָה, וְאֹזֶן שׁוֹמַעַת, וְכָל־מַעֲשֶׂיךָ, בַּסֵּפֶר נִכְתָּבִים:

ב רַבָּן גַּמְלִיאֵל, בְּנוֹ שֶׁל־רַבִּי יְהוּדָה הַנָּשִׂיא, אוֹמֵר, יָפֶה תַלְמוּד תּוֹרָה עִם דֶּרֶךְ אֶרֶץ, שֶׁיְּגִיעַת שְׁנֵיהֶם מְשַׁכַּחַת עָוֹן, וְכָל־תּוֹרָה, שֶׁאֵין עִמָּהּ מְלָאכָה, סוֹפָהּ בְּטֵלָה וְגוֹרֶרֶת

עָוֹן, וְכָל־הָעוֹסְקִים עִם־הַצִּבּוּר, יִהְיוּ עוֹסְקִים עִמָּהֶם לְשֵׁם שָׁמַיִם, שֶׁזְּכוּת אֲבוֹתָם מְסַיַּעְתָּם, וְצִדְקָתָם עוֹמֶדֶת לָעַד, וְאַתֶּם, מַעֲלֶה אֲנִי עֲלֵיכֶם שָׂכָר הַרְבֵּה, כְּאִלּוּ עֲשִׂיתֶם:

ג הֱווּ זְהִירִין בָּרָשׁוּת, שֶׁאֵין מְקָרְבִין לוֹ לָאָדָם, אֶלָּא לְצֹרֶךְ עַצְמָן, נִרְאִין כְּאוֹהֲבִין בְּשַׁעַת הֲנָאָתָן, וְאֵין עוֹמְדִין לוֹ לָאָדָם, בִּשְׁעַת דָּחְקוֹ:

ד הוּא הָיָה אוֹמֵר, עֲשֵׂה רְצוֹנוֹ, כִּרְצוֹנְךָ, כְּדֵי שֶׁיַּעֲשֶׂה רְצוֹנְךָ, כִּרְצוֹנוֹ. בַּטֵּל רְצוֹנְךָ מִפְּנֵי רְצוֹנוֹ, כְּדֵי שֶׁיְּבַטֵּל רְצוֹן אֲחֵרִים מִפְּנֵי רְצוֹנְךָ:

ה הִלֵּל אוֹמֵר, אַל־תִּפְרשׁ מִן הַצִּבּוּר, וְאַל־תַּאֲמִין בְּעַצְמְךָ, עַד יוֹם מוֹתְךָ, וְאַל־תָּדִין אֶת־חֲבֵרְךָ, עַד שֶׁתַּגִּיעַ לִמְקוֹמוֹ, וְאַל־תֹּאמַר דָּבָר, שֶׁאִי אֶפְשַׁר לִשְׁמֹעַ, שֶׁסּוֹפוֹ לְהִשָּׁמַע, וְאַל־תֹּאמַר, לִכְשֶׁאֶפָּנֶה אֶשְׁנֶה, שֶׁמָּא לֹא תִפָּנֶה:

ו הוּא הָיָה אוֹמֵר, אֵין בּוּר יְרֵא חֵטְא, וְלֹא עַם הָאָרֶץ חָסִיד, וְלֹא הַבַּיְשָׁן לָמֵד, וְלֹא הַקַּפְּדָן מְלַמֵּד, וְלֹא כָל־הַמַּרְבֶּה בִסְחוֹרָה מַחְכִּים, וּבְמָקוֹם שֶׁאֵין אֲנָשִׁים, הִשְׁתַּדֵּל לִהְיוֹת אִישׁ:

ז אַף הוּא רָאָה, גֻּלְגֹּלֶת אַחַת, שֶׁצָּפָה עַל־פְּנֵי הַמָּיִם. אָמַר לָהּ, עַל דְּאַטֵּפְתְּ אַטְּפוּךְ, וְסוֹף מְטַיְּפַיִךְ יְטוּפוּן:

ח הוּא הָיָה אוֹמֵר, מַרְבֶּה בָשָׂר מַרְבֶּה רִמָּה, מַרְבֶּה נְכָסִים מַרְבֶּה דְאָגָה, מַרְבֶּה נָשִׁים מַרְבֶּה כְשָׁפִים, מַרְבֶּה שְׁפָחוֹת מַרְבֶּה זִמָּה, מַרְבֶּה עֲבָדִים מַרְבֶּה גָזֵל, מַרְבֶּה תוֹרָה

מַרְבֶּה חַיִּים, מַרְבֶּה יְשִׁיבָה מַרְבֶּה חָכְמָה, מַרְבֶּה עֵצָה מַרְבֶּה תְבוּנָה, מַרְבֶּה צְדָקָה מַרְבֶּה שָׁלוֹם. קָנָה שֵׁם טוֹב קָנָה לְעַצְמוֹ, קָנָה־לוֹ דִּבְרֵי תוֹרָה קָנָה־לוֹ חַיֵּי הָעוֹלָם הַבָּא:

ט רַבָּן יוֹחָנָן בֶּן־זַכַּי, קִבֵּל מֵהִלֵּל וּמִשַּׁמַּי. הוּא הָיָה אוֹמֵר, אִם לָמַדְתָּ תוֹרָה הַרְבֵּה, אַל־תַּחֲזִיק טוֹבָה לְעַצְמְךָ, כִּי לְכָךְ נוֹצָרְתָּ:

י חֲמִשָּׁה תַלְמִידִים הָיוּ לוֹ, לְרַבָּן יוֹחָנָן בֶּן־זַכַּי, וְאֵלּוּ הֵן, רַבִּי אֱלִיעֶזֶר בֶּן־הוֹרְקְנוֹס, רַבִּי יְהוֹשֻׁעַ בֶּן־חֲנַנְיָא, רַבִּי יוֹסֵי הַכֹּהֵן, רַבִּי שִׁמְעוֹן בֶּן־נְתַנְאֵל, וְרַבִּי אֶלְעָזָר בֶּן־עֲרָךְ:

יא הוּא הָיָה מוֹנֶה שִׁבְחָם. רַבִּי אֱלִיעֶזֶר בֶּן־הוֹרְקְנוֹס, בּוֹר סוּד, שֶׁאֵינוֹ מְאַבֵּד טִפָּה. רַבִּי יְהוֹשֻׁעַ בֶּן־חֲנַנְיָא, אַשְׁרֵי יוֹלַדְתּוֹ. רַבִּי יוֹסֵי הַכֹּהֵן, חָסִיד. רַבִּי שִׁמְעוֹן בֶּן־נְתַנְאֵל, יְרֵא חֵטְא. רַבִּי אֶלְעָזָר בֶּן־עֲרָךְ, כְּמַעְיָן הַמִּתְגַּבֵּר:

יב הוּא הָיָה אוֹמֵר, אִם יִהְיוּ, כָּל־חַכְמֵי יִשְׂרָאֵל בְּכַף מֹאזְנַיִם, וֶאֱלִיעֶזֶר בֶּן־הוֹרְקְנוֹס בְּכַף שְׁנִיָּה, מַכְרִיעַ אֶת־כֻּלָּם. אַבָּא שָׁאוּל, אוֹמֵר מִשְּׁמוֹ, אִם יִהְיוּ, כָּל־חַכְמֵי יִשְׂרָאֵל בְּכַף מֹאזְנַיִם, וֶאֱלִיעֶזֶר בֶּן־הוֹרְקְנוֹס אַף עִמָּהֶם, וְאֶלְעָזָר בֶּן־עֲרָךְ בְּכַף שְׁנִיָּה, מַכְרִיעַ אֶת־כֻּלָּם:

יג אָמַר לָהֶם, צְאוּ וּרְאוּ, אֵיזוֹ הִיא דֶרֶךְ טוֹבָה, שֶׁיִּדְבַּק בָּהּ הָאָדָם. רַבִּי אֱלִיעֶזֶר אוֹמֵר, עַיִן טוֹבָה. רַבִּי יְהוֹשֻׁעַ אוֹמֵר, חָבֵר טוֹב. רַבִּי יוֹסֵי אוֹמֵר, שָׁכֵן טוֹב. רַבִּי שִׁמְעוֹן אוֹמֵר, הָרוֹאֶה אֶת־הַנּוֹלָד. רַבִּי אֶלְעָזָר אוֹמֵר, לֵב טוֹב.

אָמַר לָהֶם, רוֹאֶה אֲנִי אֶת דִּבְרֵי אֶלְעָזָר בֶּן־עֲרָךְ מִדִּבְרֵיכֶם, שֶׁבִּכְלַל דְּבָרָיו, דִּבְרֵיכֶם:

יד אָמַר לָהֶם, צְאוּ וּרְאוּ, אֵיזוֹ הִיא, דֶּרֶךְ רָעָה, שֶׁיִּתְרַחֵק מִמֶּנָּה הָאָדָם. רַבִּי אֱלִיעֶזֶר אוֹמֵר, עַיִן רָעָה. רַבִּי יְהוֹשֻׁעַ אוֹמֵר, חָבֵר רָע. רַבִּי יוֹסֵי אוֹמֵר, שָׁכֵן רָע. רַבִּי שִׁמְעוֹן אוֹמֵר, הַלֹּוֶה וְאֵינוֹ מְשַׁלֵּם; אֶחָד הַלֹּוֶה מִן־הָאָדָם, כְּלֹוֶה מִן־הַמָּקוֹם; שֶׁנֶּאֱמַר, לֹוֶה רָשָׁע וְלֹא יְשַׁלֵּם, וְצַדִּיק חוֹנֵן וְנוֹתֵן. רַבִּי אֶלְעָזָר אוֹמֵר, לֵב רָע. אָמַר לָהֶם, רוֹאֶה אֲנִי אֶת־דִּבְרֵי אֶלְעָזָר בֶּן־עֲרָךְ מִדִּבְרֵיכֶם, שֶׁבִּכְלַל דְּבָרָיו, דִּבְרֵיכֶם:

טו הֵם אָמְרוּ שְׁלשָׁה דְבָרִים. רַבִּי אֱלִיעֶזֶר אוֹמֵר, יְהִי כְבוֹד חֲבֵרְךָ חָבִיב עָלֶיךָ, כְּשֶׁלָּךְ, וְאַל תְּהִי נוֹחַ לִכְעֹס, וְשׁוּב יוֹם אֶחָד לִפְנֵי מִיתָתְךָ, וֶהֱוֵי מִתְחַמֵּם כְּנֶגֶד אוּרָן שֶׁל חֲכָמִים, וֶהֱוֵי זָהִיר בְּגַחַלְתָּן, שֶׁלֹּא תִכָּוֶה, שֶׁנְּשִׁיכָתָן נְשִׁיכַת שׁוּעָל, וַעֲקִיצָתָן עֲקִיצַת עַקְרָב, וּלְחִישָׁתָן לְחִישַׁת שָׂרָף, וְכָל־דִּבְרֵיהֶם כְּגַחֲלֵי אֵשׁ:

טז רַבִּי יְהוֹשֻׁעַ אוֹמֵר, עַיִן הָרָע, וְיֵצֶר הָרָע, וְשִׂנְאַת הַבְּרִיּוֹת, מוֹצִיאִים אֶת־הָאָדָם מִן־הָעוֹלָם:

יז רַבִּי יוֹסֵי אוֹמֵר, יְהִי מָמוֹן חֲבֵרְךָ חָבִיב עָלֶיךָ, כְּשֶׁלָּךְ, וְהַתְקֵן עַצְמְךָ לִלְמֹד תּוֹרָה, שֶׁאֵינָהּ יְרֻשָּׁה־לָּךְ, וְכָל־מַעֲשֶׂיךָ יִהְיוּ לְשֵׁם שָׁמָיִם:

יח רַבִּי שִׁמְעוֹן אוֹמֵר, הֱוֵי זָהִיר בִּקְרִיאַת שְׁמַע וּבִתְפִלָּה,

וּכְשֶׁאַתָּה מִתְפַּלֵּל, אַל־תַּעַשׂ תְּפִלָּתְךָ קֶבַע, אֶלָּא רַחֲמִים וְתַחֲנוּנִים לִפְנֵי הַמָּקוֹם; שֶׁנֶּאֱמַר, כִּי־חַנּוּן וְרַחוּם הוּא, אֶרֶךְ אַפַּיִם וְרַב־חֶסֶד, וְנִחָם עַל־הָרָעָה; וְאַל־תְּהִי רָשָׁע בִּפְנֵי עַצְמֶךָ:

יט רַבִּי אֶלְעָזָר אוֹמֵר, הֱוֵי שָׁקוּד לִלְמֹד תּוֹרָה, וְדַע מַה־שֶּׁתָּשִׁיב לְאֶפִּיקוּרוֹס, וְדַע לִפְנֵי מִי אַתָּה עָמֵל, וּמִי הוּא בַּעַל מְלַאכְתְּךָ, שֶׁיְּשַׁלֶּם־לְךָ שְׂכַר פְּעֻלָּתֶךָ:

כ רַבִּי טַרְפוֹן אוֹמֵר, הַיּוֹם קָצֵר, וְהַמְּלָאכָה מְרֻבָּה, וְהַפּוֹעֲלִים עֲצֵלִים, וְהַשָּׂכָר הַרְבֵּה, וּבַעַל הַבַּיִת דּוֹחֵק:

כא הוּא הָיָה אוֹמֵר, לֹא עָלֶיךָ הַמְּלָאכָה לִגְמֹר, וְלֹא־אַתָּה בֶן־חוֹרִין לְהִבָּטֵל מִמֶּנָּה; אִם לָמַדְתָּ תּוֹרָה הַרְבֵּה, נוֹתְנִים לְךָ שָׂכָר הַרְבֵּה, וְנֶאֱמָן הוּא בַּעַל־מְלַאכְתְּךָ, שֶׁיְּשַׁלֶּם לְךָ שְׂכַר פְּעֻלָּתֶךָ, וְדַע, שֶׁמַּתַּן שְׂכָרָן שֶׁל־צַדִּיקִים לֶעָתִיד לָבוֹא:

רַבִּי חֲנַנְיָא, בֶּן־עֲקַשְׁיָא, אוֹמֵר, רָצָה הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא, לְזַכּוֹת אֶת־יִשְׂרָאֵל, לְפִיכָךְ הִרְבָּה לָהֶם תּוֹרָה וּמִצְוֹת. שֶׁנֶּאֱמַר. יְיָ חָפֵץ לְמַעַן צִדְקוֹ, יַגְדִּיל תּוֹרָה וְיַאְדִּיר:

Continue עלינו לשבח and Mourner's Kaddish (see p. 351).

CHAPTER III. — פרק שלישי.

כָּל־יִשְׂרָאֵל יֵשׁ לָהֶם חֵלֶק לָעוֹלָם הַבָּא, שֶׁנֶּאֱמַר, וְעַמֵּךְ כֻּלָּם צַדִּיקִים, לְעוֹלָם יִירְשׁוּ אָרֶץ, נֵצֶר מַטָּעַי, מַעֲשֵׂה יָדַי לְהִתְפָּאֵר:

א עֲקַבְיָא, בֶּן־מַהֲלַלְאֵל, אוֹמֵר, הִסְתַּכֵּל בִּשְׁלשָׁה דְבָרִים, וְאֵין אַתָּה בָא לִידֵי עֲבֵרָה. דַּע, מֵאַיִן בָּאתָ, וּלְאָן אַתָּה הוֹלֵךְ, וְלִפְנֵי מִי אַתָּה עָתִיד לִתֵּן דִּין וְחֶשְׁבּוֹן. מֵאַיִן בָּאתָ,

מִטִּפָּה סְרוּחָה; וּלְאָן אַתָּה הוֹלֵךְ, לִמְקוֹם עָפָר, רִמָּה, וְתוֹלֵעָה; וְלִפְנֵי מִי אַתָּה עָתִיד לִתֵּן דִּין וְחֶשְׁבּוֹן, לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים, הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא:

ב רַבִּי חֲנִינָא, סְגַן הַכֹּהֲנִים, אוֹמֵר, הֱוֵי מִתְפַּלֵּל בִּשְׁלוֹמָהּ שֶׁל מַלְכוּת, שֶׁאִלְמָלֵא מוֹרָאָהּ, אִישׁ אֶת־רֵעֵהוּ חַיִּים בְּלָעוֹ:

ג רַבִּי חֲנִינָא, בֶּן־תְּרַדְיוֹן, אוֹמֵר, שְׁנַיִם שֶׁיּוֹשְׁבִין וְאֵין בֵּינֵיהֶם דִּבְרֵי תוֹרָה, הֲרֵי זֶה מוֹשַׁב לֵצִים; שֶׁנֶּאֱמַר, וּבְמוֹשַׁב לֵצִים לֹא יָשָׁב. אֲבָל שְׁנַיִם שֶׁיּוֹשְׁבִין וְיֵשׁ בֵּינֵיהֶם דִּבְרֵי תוֹרָה, שְׁכִינָה שְׁרוּיָה בֵינֵיהֶם; שֶׁנֶּאֱמַר, אָז נִדְבְּרוּ יִרְאֵי יְיָ אִישׁ אֶל רֵעֵהוּ, וַיַּקְשֵׁב יְיָ וַיִּשְׁמָע, וַיִּכָּתֵב סֵפֶר זִכָּרוֹן לְפָנָיו, לְיִרְאֵי יְיָ וּלְחֹשְׁבֵי שְׁמוֹ. אֵין לִי אֶלָּא שְׁנַיִם, מִנַּיִן אֲפִילוּ אֶחָד, שֶׁיּוֹשֵׁב וְעוֹסֵק בַּתּוֹרָה, שֶׁהַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא קוֹבֵעַ לוֹ שָׂכָר; שֶׁנֶּאֱמַר, יֵשֵׁב בָּדָד וְיִדֹּם, כִּי נָטַל עָלָיו:

ד רַבִּי שִׁמְעוֹן אוֹמֵר, שְׁלשָׁה שֶׁאָכְלוּ עַל שֻׁלְחָן אֶחָד, וְלֹא אָמְרוּ עָלָיו דִּבְרֵי תוֹרָה, כְּאִלּוּ אָכְלוּ מִזִּבְחֵי מֵתִים; שֶׁנֶּאֱמַר, כִּי, כָּל־שֻׁלְחָנוֹת מָלְאוּ קִיא צוֹאָה, בְּלִי מָקוֹם. אֲבָל, שְׁלשָׁה שֶׁאָכְלוּ עַל שֻׁלְחָן אֶחָד, וְאָמְרוּ עָלָיו דִּבְרֵי תוֹרָה, כְּאִלּוּ אָכְלוּ מִשֻּׁלְחָנוֹ שֶׁל מָקוֹם; שֶׁנֶּאֱמַר, וַיְדַבֵּר אֵלַי, זֶה הַשֻּׁלְחָן אֲשֶׁר לִפְנֵי יְיָ:

ה רַבִּי חֲנִינָא, בֶּן־חֲכִינַי, אוֹמֵר, הַנֵּעוֹר בַּלַּיְלָה, וְהַמְהַלֵּךְ בַּדֶּרֶךְ יְחִידִי, וּמְפַנֶּה לִבּוֹ לְבַטָּלָה, הֲרֵי זֶה מִתְחַיֵּב בְּנַפְשׁוֹ:

י רַבִּי נְחוּנְיָא, בֶּן־הַקָּנָה, אוֹמֵר, כָּל־הַמְקַבֵּל עָלָיו עֹל תּוֹרָה, מַעֲבִירִים מִמֶּנּוּ עֹל מַלְכוּת וְעֹל דֶּרֶךְ אֶרֶץ, וְכָל־הַפּוֹרֵק מִמֶּנּוּ עֹל תּוֹרָה, נוֹתְנִים עָלָיו עֹל מַלְכוּת וְעֹל דֶּרֶךְ אֶרֶץ:

ז רַבִּי חֲלַפְתָּא, בֶּן־דּוֹסָא, אִישׁ כְּפַר חֲנַנְיָא, אוֹמֵר, עֲשָׂרָה שֶׁיּוֹשְׁבִים וְעוֹסְקִים בַּתּוֹרָה, שְׁכִינָה שְׁרוּיָה בֵינֵיהֶם; שֶׁנֶּאֱמַר, אֱלֹהִים נִצָּב בַּעֲדַת־אֵל. וּמִנַּיִן אֲפִילוּ חֲמִשָּׁה, שֶׁנֶּאֱמַר, וַאֲגֻדָּתוֹ עַל אֶרֶץ יְסָדָהּ. וּמִנַּיִן אֲפִילוּ שְׁלֹשָׁה, שֶׁנֶּאֱמַר, בְּקֶרֶב אֱלֹהִים יִשְׁפֹּט. וּמִנַּיִן אֲפִילוּ שְׁנַיִם, שֶׁנֶּאֱמַר, אָז נִדְבְּרוּ יִרְאֵי יְיָ אִישׁ אֶל רֵעֵהוּ, וַיַּקְשֵׁב יְיָ וַיִּשְׁמָע. וּמִנַּיִן אֲפִילוּ אֶחָד, שֶׁנֶּאֱמַר, בְּכָל־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר אַזְכִּיר אֶת שְׁמִי, אָבוֹא אֵלֶיךָ וּבֵרַכְתִּיךָ:

ח רַבִּי אֶלְעָזָר, אִישׁ בַּרְתּוֹתָא, אוֹמֵר, תֶּן־לוֹ מִשֶּׁלּוֹ, שֶׁאַתָּה וְשֶׁלְּךָ שֶׁלּוֹ. וְכֵן בְּדָוִד, הוּא אוֹמֵר, כִּי־מִמְּךָ הַכֹּל, וּמִיָּדְךָ נָתַנּוּ לָךְ:

ט רַבִּי יַעֲקֹב אוֹמֵר, הַמְהַלֵּךְ בַּדֶּרֶךְ וְשׁוֹנֶה, וּמַפְסִיק מִמִּשְׁנָתוֹ, וְאוֹמֵר, מַה־נָּאֶה אִילָן זֶה, מַה־נָּאֶה נִיר זֶה, מַעֲלֶה עָלָיו הַכָּתוּב, כְּאִלּוּ מִתְחַיֵּב בְּנַפְשׁוֹ:

י רַבִּי דוֹסְתַּי, בַּר־יַנַּי, מִשּׁוּם רַבִּי מֵאִיר, אוֹמֵר, כָּל־הַשּׁוֹכֵחַ דָּבָר אֶחָד מִמִּשְׁנָתוֹ, מַעֲלֶה עָלָיו הַכָּתוּב, כְּאִלּוּ מִתְחַיֵּב בְּנַפְשׁוֹ; שֶׁנֶּאֱמַר, רַק הִשָּׁמֶר לְךָ וּשְׁמֹר נַפְשְׁךָ מְאֹד, פֶּן־תִּשְׁכַּח אֶת הַדְּבָרִים, אֲשֶׁר־רָאוּ עֵינֶיךָ. יָכוֹל, אֲפִילוּ

תְּקֵפָה עָלָיו מִשְׁנָתוֹ, תַּלְמוּד לוֹמַר, וּפֶן־יָסוּרוּ מִלְּבָבְךָ, כֹּל יְמֵי חַיֶּיךָ; הָא, אֵינוֹ מִתְחַיֵּב בְּנַפְשׁוֹ, עַד שֶׁיֵּשֵׁב וִיסִירֵם מִלִּבּוֹ:

יא רַבִּי חֲנִינָא, בֶּן־דּוֹסָא, אוֹמֵר, כֹּל, שֶׁיִּרְאַת חֶטְאוֹ קוֹדֶמֶת לְחָכְמָתוֹ, חָכְמָתוֹ מִתְקַיֶּמֶת, וְכֹל, שֶׁחָכְמָתוֹ קוֹדֶמֶת לְיִרְאַת חֶטְאוֹ, אֵין חָכְמָתוֹ מִתְקַיֶּמֶת:

יב הוּא הָיָה אוֹמֵר, כֹּל, שֶׁמַּעֲשָׂיו מְרֻבִּים מֵחָכְמָתוֹ, חָכְמָתוֹ מִתְקַיֶּמֶת, וְכֹל, שֶׁחָכְמָתוֹ מְרֻבָּה מִמַּעֲשָׂיו, אֵין חָכְמָתוֹ מִתְקַיֶּמֶת:

יג הוּא הָיָה אוֹמֵר, כֹּל, שֶׁרוּחַ הַבְּרִיּוֹת נוֹחָה הֵימֶנּוּ, רוּחַ הַמָּקוֹם נוֹחָה הֵימֶנּוּ, וְכֹל, שֶׁאֵין רוּחַ הַבְּרִיּוֹת נוֹחָה הֵימֶנּוּ, אֵין רוּחַ הַמָּקוֹם נוֹחָה הֵימֶנּוּ:

יד רַבִּי דוֹסָא, בֶּן־הָרְכִּינַס, אוֹמֵר, שֵׁנָה שֶׁל־שַׁחֲרִית, וְיַיִן שֶׁל־צָהֳרַיִם, וְשִׂיחַת הַיְלָדִים, וִישִׁיבַת בָּתֵּי כְנֵסִיּוֹת שֶׁל עַמֵּי הָאָרֶץ, מוֹצִיאִים אֶת־הָאָדָם מִן־הָעוֹלָם:

טו רַבִּי אֶלְעָזָר הַמּוֹדָעִי אוֹמֵר, הַמְחַלֵּל אֶת־הַקֳּדָשִׁים, וְהַמְבַזֶּה אֶת־הַמּוֹעֲדוֹת, וְהַמַּלְבִּין פְּנֵי חֲבֵרוֹ, בָּרַבִּים, וְהַמֵּפֵר בְּרִיתוֹ שֶׁל־אַבְרָהָם אָבִינוּ, וְהַמְגַלֶּה פָנִים בַּתּוֹרָה שֶׁלֹּא כַהֲלָכָה, אַף־עַל־פִּי שֶׁיֵּשׁ בְּיָדוֹ, תּוֹרָה וּמַעֲשִׂים טוֹבִים, אֵין לוֹ חֵלֶק לָעוֹלָם הַבָּא:

טז רַבִּי יִשְׁמָעֵאל אוֹמֵר, הֱוֵי קַל לְרֹאשׁ, וְנוֹחַ לְתִשְׁחֹרֶת, וֶהֱוֵי מְקַבֵּל אֶת־כָּל־הָאָדָם בְּשִׂמְחָה:

יז רַבִּי עֲקִיבָא אוֹמֵר, שְׂחוֹק וְקַלּוּת רֹאשׁ, מַרְגִּילִים

אֶת־הָאָדָם לְעֶרְוָה. מַסֹּרֶת סְיָג לַתּוֹרָה, מַעַשְׂרוֹת סְיָג לָעֹשֶׁר, נְדָרִים סְיָג לַפְּרִישׁוּת, סְיָג לַחָכְמָה שְׁתִיקָה:

יח הוּא הָיָה אוֹמֵר, חָבִיב אָדָם שֶׁנִּבְרָא בְצֶלֶם, חִבָּה יְתֵרָה נוֹדַעַת לוֹ, שֶׁנִּבְרָא בְצֶלֶם; שֶׁנֶּאֱמַר, כִּי בְּצֶלֶם אֱלֹהִים עָשָׂה אֶת־הָאָדָם. חֲבִיבִים יִשְׂרָאֵל, שֶׁנִּקְרְאוּ בָנִים לַמָּקוֹם, חִבָּה יְתֵרָה נוֹדַעַת לָהֶם, שֶׁנִּקְרְאוּ בָנִים לַמָּקוֹם; שֶׁנֶּאֱמַר, בָּנִים אַתֶּם לַייָ אֱלֹהֵיכֶם. חֲבִיבִים יִשְׂרָאֵל, שֶׁנִּתַּן לָהֶם כְּלִי חֶמְדָּה, חִבָּה יְתֵרָה נוֹדַעַת לָהֶם, שֶׁנִּתַּן לָהֶם כְּלִי חֶמְדָּה; שֶׁנֶּאֱמַר, כִּי לֶקַח טוֹב נָתַתִּי לָכֶם, תּוֹרָתִי אַל־תַּעֲזֹבוּ:

יט הַכֹּל צָפוּי, וְהָרְשׁוּת נְתוּנָה, וּבְטוּב הָעוֹלָם נִדּוֹן, וְהַכֹּל לְפִי רֹב הַמַּעֲשֶׂה:

כ הוּא הָיָה אוֹמֵר, הַכֹּל נָתוּן בָּעֵרָבוֹן, וּמְצוּדָה פְרוּשָׂה עַל־כָּל־הַחַיִּים. הֶחָנוּת פְּתוּחָה, וְהַחֶנְוָנִי מַקִּיף, וְהַפִּנְקָס פָּתוּחַ, וְהַיָּד כּוֹתֶבֶת, וְכָל הָרוֹצֶה לִלְווֹת יָבֹא וְיִלְוֶה, וְהַגַּבָּאִים מַחֲזִירִים תָּדִיר בְּכָל־יוֹם, וְנִפְרָעִים מִן־הָאָדָם, מִדַּעְתּוֹ וְשֶׁלֹּא מִדַּעְתּוֹ, וְיֵשׁ לָהֶם עַל־מַה־שֶּׁיִּסְמֹכוּ; וְהַדִּין דִּין אֱמֶת, וְהַכֹּל מְתֻקָּן לַסְּעוּדָה:

כא רַבִּי אֶלְעָזָר בֶּן־עֲזַרְיָה אוֹמֵר, אִם אֵין תּוֹרָה, אֵין דֶּרֶךְ אֶרֶץ; אִם אֵין דֶּרֶךְ אֶרֶץ, אֵין תּוֹרָה; אִם אֵין חָכְמָה, אֵין יִרְאָה; אִם אֵין יִרְאָה, אֵין חָכְמָה; אִם אֵין דַּעַת, אֵין

בִּינָה; אִם אֵין בִּינָה, אֵין דָּעַת; אִם אֵין קֶמַח, אֵין תּוֹרָה; אִם אֵין תּוֹרָה, אֵין קֶמַח:

כב הוּא הָיָה אוֹמֵר, כֹּל, שֶׁחָכְמָתוֹ מְרֻבָּה מִמַּעֲשָׂיו, לְמָה הוּא דוֹמֶה, לְאִילָן שֶׁעֲנָפָיו מְרֻבִּים וְשָׁרָשָׁיו מוּעָטִים, וְהָרוּחַ בָּאָה, וְעוֹקַרְתּוֹ וְהוֹפַכְתּוֹ עַל פָּנָיו; שֶׁנֶּאֱמַר, וְהָיָה, כְּעַרְעָר בָּעֲרָבָה, וְלֹא יִרְאֶה, כִּי־יָבֹא טוֹב, וְשָׁכַן חֲרֵרִים בַּמִּדְבָּר, אֶרֶץ מְלֵחָה, וְלֹא תֵשֵׁב. אֲבָל, כֹּל, שֶׁמַּעֲשָׂיו מְרֻבִּים מֵחָכְמָתוֹ, לְמָה הוּא דוֹמֶה, לְאִילָן שֶׁעֲנָפָיו מוּעָטִים וְשָׁרָשָׁיו מְרֻבִּים, שֶׁאֲפִילוּ, כָּל־הָרוּחוֹת שֶׁבָּעוֹלָם, בָּאוֹת וְנוֹשְׁבוֹת בּוֹ, אֵין מְזִיזִין אוֹתוֹ מִמְּקוֹמוֹ; שֶׁנֶּאֱמַר, וְהָיָה, כְּעֵץ שָׁתוּל עַל־מַיִם, וְעַל־יוּבַל יְשַׁלַּח שָׁרָשָׁיו, וְלֹא יִרְאֶה, כִּי־יָבֹא חֹם, וְהָיָה עָלֵהוּ רַעֲנָן, וּבִשְׁנַת בַּצֹּרֶת לֹא יִדְאָג, וְלֹא יָמִישׁ מֵעֲשׂוֹת פֶּרִי:

כג רַבִּי אֱלִיעֶזֶר (בֶּן־)חִסְמָא אוֹמֵר, קִנִּין וּפִתְחֵי נִדָּה, הֵן הֵן גּוּפֵי הֲלָכוֹת, תְּקוּפוֹת וְגִמַטְרִיָּאוֹת, פַּרְפְּרָאוֹת לַחָכְמָה:

רַבִּי חֲנַנְיָא, בֶּן־עֲקַשְׁיָא, אוֹמֵר, רָצָה הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא, לְזַכּוֹת אֶת־יִשְׂרָאֵל, לְפִיכָךְ הִרְבָּה לָהֶם תּוֹרָה וּמִצְוֹת. שֶׁנֶּאֱמַר, יְיָ חָפֵץ לְמַעַן צִדְקוֹ, יַגְדִּיל תּוֹרָה וְיַאְדִּיר:

Continue עלינו לשבת and Mourner's Kaddish (see p. 351).

CHAPTER IV. — פרק רביעי.

כָּל־יִשְׂרָאֵל יֵשׁ לָהֶם חֵלֶק לָעוֹלָם הַבָּא, שֶׁנֶּאֱמַר, וְעַמֵּךְ כֻּלָּם צַדִּיקִים, לְעוֹלָם יִירְשׁוּ אָרֶץ, נֵצֶר מַטָּעַי, מַעֲשֵׂה יָדַי לְהִתְפָּאֵר:

א בֶּן־זוֹמָא אוֹמֵר, אֵיזֶהוּ חָכָם, הַלּוֹמֵד מִכָּל־אָדָם; שֶׁנֶּאֱמַר, מִכָּל־מְלַמְּדַי הִשְׂכַּלְתִּי, כִּי עֵדְוֹתֶיךָ שִׂיחָה לִי. אֵיזֶהוּ גִבּוֹר, הַכּוֹבֵשׁ אֶת־יִצְרוֹ; שֶׁנֶּאֱמַר, טוֹב אֶרֶךְ אַפַּיִם מִגִּבּוֹר, וּמשֵׁל בְּרוּחוֹ, מִלֹּכֵד עִיר. אֵיזֶהוּ עָשִׁיר, הַשָּׂמֵחַ בְּחֶלְקוֹ; שֶׁנֶּאֱמַר, יְגִיעַ כַּפֶּיךָ, כִּי תֹאכֵל, אַשְׁרֶיךָ וְטוֹב לָךְ; אַשְׁרֶיךָ, בָּעוֹלָם הַזֶּה, וְטוֹב לָךְ, לָעוֹלָם הַבָּא. אֵיזֶהוּ מְכֻבָּד, הַמְכַבֵּד אֶת־הַבְּרִיּוֹת; שֶׁנֶּאֱמַר, כִּי מְכַבְּדַי אֲכַבֵּד, וּבֹזַי יֵקָלּוּ:

ב בֶּן־עַזַּי אוֹמֵר, הֱוֵי רָץ לְמִצְוָה קַלָּה, כְּבַחֲמוּרָה, וּבוֹרֵחַ מִן־הָעֲבֵרָה, שֶׁמִּצְוָה גוֹרֶרֶת מִצְוָה, וַעֲבֵרָה גוֹרֶרֶת עֲבֵרָה, שֶׁשְּׂכַר מִצְוָה מִצְוָה, וּשְׂכַר עֲבֵרָה עֲבֵרָה:

ג הוּא הָיָה אוֹמֵר, אַל־תְּהִי בָז לְכָל־אָדָם, וְאַל־תְּהִי מַפְלִיג לְכָל־דָּבָר, שֶׁאֵין לְךָ אָדָם שֶׁאֵין לוֹ שָׁעָה, וְאֵין לְךָ דָבָר שֶׁאֵין לוֹ מָקוֹם:

ד רַבִּי לְוִיטַס, אִישׁ יַבְנֶה, אוֹמֵר, מְאֹד מְאֹד הֱוֵי שְׁפַל רוּחַ, שֶׁתִּקְוַת אֱנוֹשׁ רִמָּה:

ה רַבִּי יוֹחָנָן בֶּן־בְּרוֹקָא אוֹמֵר, כָּל־הַמְחַלֵּל שֵׁם שָׁמַיִם בַּסֵּתֶר, נִפְרָעִים מִמֶּנּוּ, בַּגָּלוּי; אֶחָד שׁוֹגֵג וְאֶחָד מֵזִיד בְּחִלּוּל הַשֵּׁם:

ו רַבִּי יִשְׁמָעֵאל (בְּנוֹ) אוֹמֵר, הַלּוֹמֵד עַל־מְנָת לְלַמֵּד, מַסְפִּיקִים בְּיָדוֹ לִלְמֹד וּלְלַמֵּד, וְהַלּוֹמֵד עַל־מְנָת לַעֲשׂוֹת, מַסְפִּיקִים בְּיָדוֹ לִלְמֹד וּלְלַמֵּד, לִשְׁמֹר וְלַעֲשׂוֹת:

ז רַבִּי צָדוֹק אוֹמֵר, אַל־תִּפְרֹשׁ מִן הַצִּבּוּר, וְאַל־תַּעַשׂ עַצְמְךָ, כְּעוֹרְכֵי הַדַּיָּנִים, וְאַל־תַּעֲשֶׂהָ עֲטָרָה, לְהִתְגַּדֶּל־בָּהּ, וְלֹא קַרְדֹּם לַחְפָּר־בָּהּ. וְכָךְ הָיָה הִלֵּל אוֹמֵר, וּדְאִשְׁתַּמַּשׁ בְּתָגָא חֲלָף; הָא לָמַדְתָּ, כָּל־הַנֶּהֱנֶה מִדִּבְרֵי תוֹרָה, נוֹטֵל חַיָּיו מִן־הָעוֹלָם:

ח רַבִּי יוֹסֵי אוֹמֵר, כָּל־הַמְכַבֵּד אֶת־הַתּוֹרָה, גּוּפוֹ מְכֻבָּד עַל־הַבְּרִיּוֹת, וְכָל־הַמְחַלֵּל אֶת־הַתּוֹרָה גּוּפוֹ מְחֻלָּל עַל־הַבְּרִיּוֹת:

ט רַבִּי יִשְׁמָעֵאל בְּנוֹ אוֹמֵר, הַחוֹשֵׂךְ עַצְמוֹ מִן־הַדִּין, פּוֹרֵק מִמֶּנּוּ אֵיבָה, וְגָזֵל, וּשְׁבוּעַת שָׁוְא; וְהַגַּס לִבּוֹ, בְּהוֹרָאָה, שׁוֹטֶה, רָשָׁע, וְגַס רוּחַ:

י הוּא הָיָה אוֹמֵר, אַל־תְּהִי דָן יְחִידִי, שֶׁאֵין דָּן יְחִידִי אֶלָּא אֶחָד; וְאַל־תֹּאמַר, קַבְּלוּ דַעְתִּי, שֶׁהֵם רַשָּׁאִים וְלֹא אָתָּה:

יא רַבִּי יוֹנָתָן אוֹמֵר, כָּל־הַמְקַיֵּם אֶת־הַתּוֹרָה מֵעֹנִי, סוֹפוֹ לְקַיְּמָהּ מֵעֹשֶׁר, וְכָל־הַמְבַטֵּל אֶת־הַתּוֹרָה מֵעֹשֶׁר, סוֹפוֹ לְבַטְּלָהּ מֵעֹנִי:

יב רַבִּי מֵאִיר אוֹמֵר, הֱוֵי מְמַעֵט בְּעֵסֶק וַעֲסֹק בַּתּוֹרָה, וֶהֱוֵי שְׁפַל־רוּחַ בִּפְנֵי כָל־אָדָם, וְאִם־בָּטַלְתָּ מִן־הַתּוֹרָה, יֶשׁ־לְךָ, בְּטֵלִים הַרְבֵּה, כְּנֶגְדְּךָ; וְאִם־עָמַלְתָּ בַּתּוֹרָה, יֶשׁ־לוֹ שָׂכָר הַרְבֵּה, לִתֶּן־לָךְ:

יג רַבִּי אֱלִיעֶזֶר בֶּן־יַעֲקֹב אוֹמֵר, הָעוֹשֶׂה מִצְוָה אַחַת, קוֹנֶה לּוֹ, פְּרַקְלִיט אֶחָד, וְהָעוֹבֵר עֲבֵרָה אַחַת, קוֹנֶה לּוֹ קַטֵּגוֹר אֶחָד; תְּשׁוּבָה וּמַעֲשִׂים טוֹבִים, כִּתְרִים בִּפְנֵי הַפֻּרְעָנוּת:

יד רַבִּי יוֹחָנָן הַסַּנְדְּלָר אוֹמֵר, כָּל־כְּנֵסִיָּה שֶׁהִיא לְשֵׁם שָׁמַיִם, סוֹפָהּ לְהִתְקַיֵּם, וְשֶׁאֵינָהּ לְשֵׁם שָׁמַיִם, אֵין סוֹפָהּ לְהִתְקַיֵּם:

טו רַבִּי אֶלְעָזָר בֶּן־שַׁמּוּעַ אוֹמֵר, יְהִי כְבוֹד תַּלְמִידְךָ חָבִיב עָלֶיךָ, כְּשֶׁלָּךְ; וּכְבוֹד חֲבֵרְךָ, כְּמוֹרָא רַבָּךְ; וּמוֹרָא רַבָּךְ, כְּמוֹרָא שָׁמָיִם:

טז רַבִּי יְהוּדָה אוֹמֵר, הֱוֵי זָהִיר בְּתַלְמוּד, שֶׁשִּׁגְגַת תַּלְמוּד עוֹלָה זָדוֹן:

יז רַבִּי שִׁמְעוֹן אוֹמֵר, שְׁלֹשָׁה כְתָרִים הֵן, כֶּתֶר תּוֹרָה, וְכֶתֶר כְּהֻנָּה, וְכֶתֶר מַלְכוּת; וְכֶתֶר שֵׁם טוֹב, עוֹלֶה עַל גַּבֵּיהֶן:

יח רַבִּי נְהוֹרַאי אוֹמֵר, הֱוֵי גוֹלֶה לִמְקוֹם תּוֹרָה, וְאַל־תֹּאמַר, שֶׁהִיא תָבוֹא אַחֲרֶיךָ, שֶׁחֲבֵרֶיךָ יְקַיְּמוּהָ בְיָדֶךָ, וְאֶל־בִּינָתְךָ אַל־תִּשָּׁעֵן:

יט רַבִּי יַנַּאי אוֹמֵר, אֵין בְּיָדֵינוּ לֹא מִשַּׁלְוַת הָרְשָׁעִים, וְאַף לֹא מִיִּסּוּרֵי הַצַּדִּיקִים:

כ רַבִּי מַתְיָא, בֶּן־חָרָשׁ, אוֹמֵר, הֱוֵי מַקְדִּים בִּשְׁלוֹם כָּל־אָדָם, וֶהֱוֵי זָנָב לַאֲרָיוֹת, וְאַל־תְּהִי רֹאשׁ לַשֻּׁעָלִים:

כא רַבִּי יַעֲקֹב אוֹמֵר, הָעוֹלָם הַזֶּה, דּוֹמֶה לִפְרוֹזְדוֹר, בִּפְנֵי הָעוֹלָם הַבָּא; הַתְקֵן עַצְמְךָ, בִּפְרוֹזְדוֹר, כְּדֵי שֶׁתִּכָּנֵס לִטְרַקְלִין:

כב הוּא הָיָה אוֹמֵר, יָפָה שָׁעָה אַחַת בִּתְשׁוּבָה וּמַעֲשִׂים טוֹבִים בָּעוֹלָם הַזֶּה, מִכָּל־חַיֵּי הָעוֹלָם הַבָּא; וְיָפָה שָׁעָה אַחַת שֶׁל־קֹרַת רוּחַ בָּעוֹלָם הַבָּא, מִכָּל־חַיֵּי הָעוֹלָם הַזֶּה:

כג רַבִּי שִׁמְעוֹן בֶּן־אֶלְעָזָר אוֹמֵר. אַל־תְּרַצֶּה אֶת־חֲבֵרְךָ, בִּשְׁעַת כַּעְסוֹ, וְאַל־תְּנַחֲמֵהוּ, בְּשָׁעָה שֶׁמֵּתוֹ מֻטָּל לְפָנָיו. וְאַל־תִּשְׁאַל־לוֹ, בִּשְׁעַת נִדְרוֹ, וְאַל־תִּשְׁתַּדֵּל לִרְאוֹתוֹ, בִּשְׁעַת קַלְקָלָתוֹ:

כד שְׁמוּאֵל הַקָּטָן אוֹמֵר, בִּנְפֹל אֹיִבְךָ אַל־תִּשְׂמָח, וּבִכָּשְׁלוֹ אַל־יָגֵל לִבֶּךָ, פֶּן־יִרְאֶה יְיָ, וְרַע בְּעֵינָיו, וְהֵשִׁיב מֵעָלָיו אַפּוֹ:

כה אֱלִישָׁע בֶּן־אֲבוּיָה אוֹמֵר, הַלּוֹמֵד יֶלֶד, לְמָה הוּא דוֹמֶה, לִדְיוֹ כְתוּבָה עַל־נְיָר חָדָשׁ; וְהַלּוֹמֵד זָקֵן, לְמָה הוּא דוֹמֶה, לִדְיוֹ כְתוּבָה עַל־נְיָר מָחוּק:

כו רַבִּי יוֹסֵי, בַּר־יְהוּדָה, אִישׁ כְּפַר הַבַּבְלִי, אוֹמֵר, הַלּוֹמֵד מִן־הַקְּטַנִּים, לְמָה הוּא דוֹמֶה, לְאוֹכֵל עֲנָבִים קֵהוֹת, וְשׁוֹתֶה יַיִן מִגִּתּוֹ; וְהַלּוֹמֵד מִן־הַזְּקֵנִים, לְמָה הוּא דוֹמֶה, לְאוֹכֵל עֲנָבִים בְּשׁוּלוֹת, וְשׁוֹתֶה יַיִן יָשָׁן:

כז רַבִּי מֵאִיר אוֹמֵר, אַל תִּסְתַּכֵּל בְּקַנְקַן, אֶלָּא, בְּמַה שֶּׁיֵּשׁ בּוֹ; יֵשׁ קַנְקַן חָדָשׁ מָלֵא יָשָׁן, וְיָשָׁן, שֶׁאֲפִילוּ חָדָשׁ אֵין בּוֹ:

כח רַבִּי אֶלְעָזָר הַקַּפָּר אוֹמֵר, הַקִּנְאָה וְהַתַּאֲוָה וְהַכָּבוֹד, מוֹצִיאִין אֶת־הָאָדָם מִן הָעוֹלָם:

כט הוּא הָיָה אוֹמֵר, הַיִּלּוֹדִים לָמוּת, וְהַמֵּתִים לְהֵחָיוֹת, וְהַחַיִּים לִדּוֹן, לֵידַע, וּלְהוֹדִיעַ, וּלְהִוָּדַע, שֶׁהוּא אֵל, הוּא הַיּוֹצֵר, הוּא הַבּוֹרֵא, הוּא הַמֵּבִין, הוּא הַדַּיָּן, הוּא הָעֵד, הוּא בַּעַל דִּין, הוּא עָתִיד לָדוּן:

ל בָּרוּךְ הוּא, שֶׁאֵין לְפָנָיו, לֹא עַוְלָה, וְלֹא שִׁכְחָה, וְלֹא מַשּׂוֹא פָנִים, וְלֹא מִקַּח שֹׁחַד, וְדַע, שֶׁהַכֹּל לְפִי הַחֶשְׁבּוֹן; וְאַל־יַבְטִיחֲךָ יִצְרְךָ, שֶׁהַשְּׁאוֹל בֵּית מָנוֹס לָךְ, שֶׁעַל כָּרְחֲךָ אַתָּה נוֹצָר, וְעַל כָּרְחֲךָ אַתָּה נוֹלָד, וְעַל כָּרְחֲךָ אַתָּה חַי, וְעַל כָּרְחֲךָ אַתָּה מֵת, וְעַל כָּרְחֲךָ אַתָּה עָתִיד לִתֵּן דִּין וְחֶשְׁבּוֹן, לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים, הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא:

רַבִּי חֲנַנְיָא, בֶּן־עֲקַשְׁיָא, אוֹמֵר, רָצָה הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא, לְזַכּוֹת אֶת־יִשְׂרָאֵל, לְפִיכָךְ הִרְבָּה לָהֶם תּוֹרָה וּמִצְוֹת. שֶׁנֶּאֱמַר, יְיָ חָפֵץ לְמַעַן צִדְקוֹ, יַגְדִּיל תּוֹרָה וְיַאְדִּיר:

Continue עלינו לשבח and Mourner's Kaddish (see p. 351).

CHAPTER V. — פרק חמישי.

כָּל־יִשְׂרָאֵל יֵשׁ לָהֶם חֵלֶק לָעוֹלָם הַבָּא. שֶׁנֶּאֱמַר, וְעַמֵּךְ כֻּלָּם צַדִּיקִים, לְעוֹלָם יִירְשׁוּ אָרֶץ, נֵצֶר מַטָּעַי, מַעֲשֵׂה יָדַי לְהִתְפָּאֵר:

א בַּעֲשָׂרָה מַאֲמָרוֹת נִבְרָא הָעוֹלָם. וּמַה תַּלְמוּד לוֹמַר, וַהֲלֹא, בְּמַאֲמָר אֶחָד יָכוֹל לְהִבָּרְאוֹת; אֶלָּא, לְהִפָּרַע מִן הָרְשָׁעִים, שֶׁמְּאַבְּדִים אֶת־הָעוֹלָם, שֶׁנִּבְרָא, בַּעֲשָׂרָה מַאֲמָרוֹת,

וְלִתֵּן שָׂכָר טוֹב לַצַּדִּיקִים, שֶׁמְּקַיְּמִים אֶת־הָעוֹלָם, שֶׁנִּבְרָא, בַּעֲשָׂרָה מַאֲמָרוֹת:

ב עֲשָׂרָה דוֹרוֹת מֵאָדָם וְעַד נֹחַ, לְהוֹדִיעַ, כַּמָּה אֶרֶךְ אַפַּיִם לְפָנָיו, שֶׁכָּל־הַדּוֹרוֹת הָיוּ מַכְעִיסִים וּבָאִים, עַד שֶׁהֵבִיא עֲלֵיהֶם אֶת־מֵי הַמַּבּוּל:

ג עֲשָׂרָה דוֹרוֹת מִנֹּחַ וְעַד אַבְרָהָם, לְהוֹדִיעַ, כַּמָּה אֶרֶךְ אַפַּיִם לְפָנָיו, שֶׁכָּל־הַדּוֹרוֹת הָיוּ מַכְעִיסִים וּבָאִים, עַד שֶׁבָּא אַבְרָהָם אָבִינוּ, וְקִבֵּל שְׂכַר כֻּלָּם:

ד עֲשָׂרָה נִסְיוֹנוֹת נִתְנַסָּה אַבְרָהָם אָבִינוּ, וְעָמַד בְּכֻלָּם לְהוֹדִיעַ, כַּמָּה חִבָּתוֹ שֶׁל־אַבְרָהָם אָבִינוּ:

ה עֲשָׂרָה נִסִּים נַעֲשׂוּ לַאֲבוֹתֵינוּ, בְּמִצְרַיִם, וַעֲשָׂרָה עַל הַיָּם. עֶשֶׂר מַכּוֹת הֵבִיא הַקָּדוֹשׁ, בָּרוּךְ הוּא, עַל הַמִּצְרִים בְּמִצְרַיִם, וְעֶשֶׂר עַל הַיָּם:

ו עֲשָׂרָה נִסְיוֹנוֹת נִסּוּ אֲבוֹתֵינוּ אֶת־הַקָּדוֹשׁ, בָּרוּךְ הוּא, בַּמִּדְבָּר; שֶׁנֶּאֱמַר, וַיְנַסּוּ אֹתִי זֶה עֶשֶׂר פְּעָמִים, וְלֹא שָׁמְעוּ, בְּקוֹלִי:

ז עֲשָׂרָה נִסִּים נַעֲשׂוּ לַאֲבוֹתֵינוּ, בְּבֵית הַמִּקְדָּשׁ. לֹא הִפִּילָה אִשָּׁה מֵרֵיחַ בְּשַׂר הַקֹּדֶשׁ, וְלֹא הִסְרִיחַ בְּשַׂר הַקֹּדֶשׁ מֵעוֹלָם, וְלֹא נִרְאָה זְבוּב בְּבֵית הַמִּטְבְּחַיִם, וְלֹא אֵרַע קֶרִי לְכֹהֵן גָּדוֹל בְּיוֹם הַכִּפּוּרִים, וְלֹא כִבּוּ הַגְּשָׁמִים אֵשׁ שֶׁל־עֲצֵי הַמַּעֲרָכָה, וְלֹא נִצְּחָה הָרוּחַ אֶת־עַמּוּד הֶעָשָׁן, וְלֹא נִמְצָא פְסוּל בָּעֹמֶר וּבִשְׁתֵּי הַלֶּחֶם וּבְלֶחֶם הַפָּנִים, עוֹמְדִים צְפוּפִים

וּמִשְׁתַּחֲוִים רְוָחִים, וְלֹא הִזִּיק נָחָשׁ וְעַקְרָב בִּירוּשָׁלַיִם מֵעוֹלָם, וְלֹא אָמַר אָדָם לַחֲבֵרוֹ, צַר לִי הַמָּקוֹם, שֶׁאָלִין בִּירוּשָׁלָיִם:

ח עֲשָׂרָה דְבָרִים נִבְרְאוּ, בְּעֶרֶב שַׁבָּת, בֵּין הַשְּׁמָשׁוֹת; וְאֵלּוּ הֵן, פִּי הָאָרֶץ, פִּי הַבְּאֵר, פִּי הָאָתוֹן, הַקֶּשֶׁת, וְהַמָּן, וְהַמַּטֶּה, וְהַשָּׁמִיר, הַכְּתָב, וְהַמִּכְתָּב, וְהַלֻּחוֹת; וְיֵשׁ אוֹמְרִים, אַף הַמַּזִּיקִין, וּקְבוּרָתוֹ שֶׁל־מֹשֶׁה, וְאֵילוֹ שֶׁל־אַבְרָהָם אָבִינוּ; וְיֵשׁ אוֹמְרִים, אַף צְבָת, בִּצְבָת עֲשׂוּיָה:

ט שִׁבְעָה דְבָרִים בְּגֹלֶם, וְשִׁבְעָה, בְּחָכָם. חָכָם, אֵינוֹ מְדַבֵּר, לִפְנֵי מִי שֶׁגָּדוֹל מִמֶּנּוּ, בְּחָכְמָה וּבְמִנְיָן, וְאֵינוֹ נִכְנָס לְתוֹךְ דִּבְרֵי חֲבֵרוֹ, וְאֵינוֹ נִבְהָל לְהָשִׁיב, שׁוֹאֵל כְּעִנְיָן וּמֵשִׁיב כַּהֲלָכָה, וְאוֹמֵר עַל־רִאשׁוֹן רִאשׁוֹן וְעַל־אַחֲרוֹן אַחֲרוֹן, וְעַל מַה־שֶּׁלֹּא שָׁמַע, אוֹמֵר, לֹא שָׁמַעְתִּי, וּמוֹדֶה עַל־הָאֱמֶת. וְחִלּוּפֵיהֶם בְּגֹלֶם:

י שִׁבְעָה מִינֵי פֻרְעָנִיּוֹת בָּאִים לָעוֹלָם, עַל־שִׁבְעָה גוּפֵי עֲבֵרָה. מִקְצָתָם מְעַשְּׂרִים וּמִקְצָתָם אֵינָם מְעַשְּׂרִים, רָעָב שֶׁל בַּצֹּרֶת בָּא, מִקְצָתָם רְעֵבִים וּמִקְצָתָם שְׂבֵעִים; גָּמְרוּ שֶׁלֹּא לְעַשֵּׂר, רָעָב שֶׁל־מְהוּמָה וְשֶׁל־בַּצֹּרֶת בָּא; וְשֶׁלֹּא לִטּוֹל אֶת־הַחַלָּה, רָעָב שֶׁל־כְּלָיָה, בָּא:

יא דֶּבֶר בָּא לָעוֹלָם, עַל־מִיתוֹת הָאֲמוּרוֹת בַּתּוֹרָה, שֶׁלֹּא נִמְסְרוּ לְבֵית דִּין, וְעַל פֵּרוֹת שְׁבִיעִית. חֶרֶב בָּאָה לָעוֹלָם, עַל עִנּוּי הַדִּין, וְעַל עִוּוּת הַדִּין, וְעַל הַמּוֹרִים בַּתּוֹרָה שֶׁלֹּא כַהֲלָכָה. חַיָּה רָעָה, בָּאָה לָעוֹלָם, עַל־שְׁבוּעַת שָׁוְא, וְעַל־

חִלּוּל הַשֵּׁם. גָּלוּת בָּאָה לָעוֹלָם, עַל־עֲבוֹדַת כּוֹכָבִים, וְעַל־גִּלּוּי עֲרָיוֹת, וְעַל־שְׁפִיכוּת דָּמִים, וְעַל־שְׁמִטַּת הָאָרֶץ:

יב בְּאַרְבָּעָה פְרָקִים, הַדֶּבֶר מִתְרַבֶּה; בָּרְבִיעִית, וּבַשְּׁבִיעִית, וּבְמוֹצָאֵי שְׁבִיעִית, וּבְמוֹצָאֵי הֶחָג, שֶׁבְּכָל־שָׁנָה וְשָׁנָה. בָּרְבִיעִית, מִפְּנֵי מַעְשַׂר עָנִי, שֶׁבַּשְּׁלִישִׁית; בַּשְּׁבִיעִית, מִפְּנֵי מַעְשַׂר עָנִי, שֶׁבַּשִּׁשִּׁית; בְּמוֹצָאֵי שְׁבִיעִית, מִפְּנֵי פֵרוֹת שְׁבִיעִית; בְּמוֹצָאֵי הֶחָג שֶׁבְּכָל־שָׁנָה וְשָׁנָה, מִפְּנֵי גֵזֶל מַתְּנוֹת עֲנִיִּים:

יג אַרְבַּע מִדּוֹת בָּאָדָם; הָאוֹמֵר, שֶׁלִּי שֶׁלִּי, וְשֶׁלְּךָ שֶׁלָּךְ, זוֹ מִדָּה בֵינוֹנִית, וְיֵשׁ אוֹמְרִים, זוֹ מִדַּת סְדוֹם; שֶׁלִּי שֶׁלָּךְ, וְשֶׁלְּךָ שֶׁלִּי, עַם הָאָרֶץ; שֶׁלִּי שֶׁלָּךְ, וְשֶׁלְּךָ שֶׁלָּךְ, חָסִיד; שֶׁלְּךָ שֶׁלִּי, וְשֶׁלִּי שֶׁלִּי, רָשָׁע:

יד אַרְבַּע מִדּוֹת בְּדֵעוֹת; נוֹחַ לִכְעֹס וְנוֹחַ לִרְצוֹת, יָצָא הֶפְסֵדוֹ, בִּשְׂכָרוֹ; קָשֶׁה לִכְעֹס וְקָשֶׁה לִרְצוֹת, יָצָא שְׂכָרוֹ, בְּהֶפְסֵדוֹ; קָשֶׁה לִכְעֹס וְנוֹחַ לִרְצוֹת, חָסִיד; נוֹחַ לִכְעֹס וְקָשֶׁה לִרְצוֹת, רָשָׁע:

טו אַרְבַּע מִדּוֹת בְּתַלְמִידִים; מָהִיר לִשְׁמֹעַ וּמָהִיר לְאַבֵּד, יָצָא שְׂכָרוֹ, בְּהֶפְסֵדוֹ; קָשֶׁה לִשְׁמֹעַ וְקָשֶׁה לְאַבֵּד, יָצָא הֶפְסֵדוֹ, בִּשְׂכָרוֹ; מָהִיר לִשְׁמֹעַ וְקָשֶׁה לְאַבֵּד, זֶה חֵלֶק טוֹב; קָשֶׁה לִשְׁמֹעַ וּמָהִיר לְאַבֵּד, זֶה חֵלֶק רָע:

טז אַרְבַּע מִדּוֹת בְּנוֹתְנֵי צְדָקָה; הָרוֹצֶה שֶׁיִּתֵּן וְלֹא יִתְּנוּ אֲחֵרִים, עֵינוֹ רָעָה, בְּשֶׁל־אֲחֵרִים; יִתְּנוּ אֲחֵרִים, וְהוּא לֹא

יִתֵּן, עֵינוֹ רָעָה, בְּשֶׁלּוֹ; יִתֵּן וְיִתְּנוּ אֲחֵרִים, חָסִיד; לֹא יִתֵּן וְלֹא יִתְּנוּ אֲחֵרִים, רָשָׁע:

יז אַרְבַּע מִדּוֹת בְּהוֹלְכֵי בֵית הַמִּדְרָשׁ; הוֹלֵךְ וְאֵינוֹ עֹשֶׂה, שְׂכַר הֲלִיכָה, בְּיָדוֹ; עֹשֶׂה וְאֵינוֹ הוֹלֵךְ, שְׂכַר מַעֲשֶׂה, בְּיָדוֹ; הוֹלֵךְ וְעֹשֶׂה, חָסִיד; לֹא הוֹלֵךְ וְלֹא עֹשֶׂה, רָשָׁע:

יח אַרְבַּע מִדּוֹת בְּיוֹשְׁבִים לִפְנֵי חֲכָמִים; סְפוֹג, וּמַשְׁפֵּךְ, מְשַׁמֶּרֶת, וְנָפָה. סְפוֹג, שֶׁהוּא סוֹפֵג אֶת הַכֹּל; וּמַשְׁפֵּךְ, שֶׁמַּכְנִיס בְּזוֹ וּמוֹצִיא בְזוֹ; מְשַׁמֶּרֶת, שֶׁמּוֹצִיאָה אֶת־הַיַּיִן וְקוֹלֶטֶת אֶת־הַשְּׁמָרִים; וְנָפָה, שֶׁמּוֹצִיאָה אֶת־הַקֶּמַח וְקוֹלֶטֶת אֶת־הַסֹּלֶת:

יט כָּל־אַהֲבָה שֶׁהִיא־תְלוּיָה בְדָבָר, בָּטֵל דָּבָר, בְּטֵלָה אַהֲבָה; וְשֶׁאֵינָהּ תְּלוּיָה בְדָבָר, אֵינָהּ בְּטֵלָה לְעוֹלָם. אֵיזוֹ הִיא אַהֲבָה, שֶׁהִיא־תְלוּיָה בְדָבָר, זוֹ אַהֲבַת אַמְנוֹן וְתָמָר; וְשֶׁאֵינָהּ תְּלוּיָה בְדָבָר, זוֹ אַהֲבַת דָּוִד וִיהוֹנָתָן:

כ כָּל־מַחֲלֹקֶת שֶׁהִיא לְשֵׁם שָׁמַיִם, סוֹפָהּ לְהִתְקַיֵּם; וְשֶׁאֵינָהּ לְשֵׁם שָׁמַיִם, אֵין סוֹפָהּ לְהִתְקַיֵּם. אֵיזוֹ הִיא מַחֲלֹקֶת שֶׁהִיא לְשֵׁם שָׁמַיִם, זוֹ מַחֲלֹקֶת הִלֵּל וְשַׁמַּי; וְשֶׁאֵינָהּ לְשֵׁם שָׁמַיִם, זוֹ מַחֲלֹקֶת קֹרַח וְכָל־עֲדָתוֹ:

כא כָּל־הַמְזַכֶּה אֶת־הָרַבִּים, אֵין חֵטְא בָּא עַל־יָדוֹ, וְכָל־הַמַּחֲטִיא אֶת־הָרַבִּים, אֵין־מַסְפִּיקִים בְּיָדוֹ לַעֲשׂוֹת תְּשׁוּבָה. מֹשֶׁה זָכָה וְזִכָּה אֶת־הָרַבִּים, זְכוּת הָרַבִּים תָּלוּי בּוֹ; שֶׁנֶּאֱמַר, צִדְקַת יְיָ עָשָׂה, וּמִשְׁפָּטָיו עִם־יִשְׂרָאֵל. יָרָבְעָם בֶּן־נְבָט חָטָא

וְהֶחֱטִיא אֶת־הָרַבִּים, חֵטְא הָרַבִּים תָּלוּי בּוֹ; שֶׁנֶּאֱמַר, עַל חַטֹּאות יָרָבְעָם אֲשֶׁר חָטָא, וַאֲשֶׁר הֶחֱטִיא אֶת־יִשְׂרָאֵל:

כב כָּל־מִי שֶׁיֶּשׁ־בּוֹ שְׁלשָׁה דְבָרִים הַלָּלוּ, הוּא מִתַּלְמִידָיו שֶׁל־אַבְרָהָם אָבִינוּ, וּשְׁלשָׁה דְבָרִים אֲחֵרִים, הוּא מִתַּלְמִידָיו שֶׁל־בִּלְעָם הָרָשָׁע. עַיִן טוֹבָה, וְרוּחַ נְמוּכָה, וְנֶפֶשׁ שְׁפָלָה, מִתַּלְמִידָיו שֶׁל־אַבְרָהָם אָבִינוּ; עַיִן רָעָה, וְרוּחַ גְּבוֹהָה, וְנֶפֶשׁ רְחָבָה, מִתַּלְמִידָיו שֶׁל־בִּלְעָם הָרָשָׁע. מַה בֵּין תַּלְמִידָיו שֶׁל־אַבְרָהָם אָבִינוּ, לְתַלְמִידָיו שֶׁל־בִּלְעָם הָרָשָׁע. תַּלְמִידָיו שֶׁל־אַבְרָהָם אָבִינוּ, אוֹכְלִים בָּעוֹלָם הַזֶּה, וְנוֹחֲלִים הָעוֹלָם הַבָּא; שֶׁנֶּאֱמַר, לְהַנְחִיל אֹהֲבַי יֵשׁ, וְאֹצְרֹתֵיהֶם אֲמַלֵּא; אֲבָל תַּלְמִידָיו שֶׁל־בִּלְעָם הָרָשָׁע, יוֹרְשִׁים גֵּיהִנֹּם, וְיוֹרְדִים לִבְאֵר שַׁחַת; שֶׁנֶּאֱמַר, וְאַתָּה אֱלֹהִים, תּוֹרִדֵם לִבְאֵר שַׁחַת, אַנְשֵׁי דָמִים וּמִרְמָה לֹא־יֶחֱצוּ יְמֵיהֶם, וַאֲנִי אֶבְטַח־בָּךְ:

כג יְהוּדָה, בֶּן־תֵּימָא, אוֹמֵר, הֱוֵי עַז כַּנָּמֵר, וְקַל כַּנֶּשֶׁר, רָץ כַּצְּבִי, וְגִבּוֹר כָּאֲרִי, לַעֲשׂוֹת רְצוֹן אָבִיךָ שֶׁבַּשָּׁמָיִם. הוּא הָיָה אוֹמֵר, עַז פָּנִים לְגֵיהִנֹּם, וּבוֹשׁ פָּנִים לְגַן עֵדֶן. יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שֶׁיִּבָּנֶה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ, בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ, וְתֵן חֶלְקֵנוּ, בְּתוֹרָתֶךָ:

כד הוּא הָיָה אוֹמֵר, בֶּן־חָמֵשׁ שָׁנִים לַמִּקְרָא, בֶּן־עֶשֶׂר שָׁנִים לַמִּשְׁנָה, בֶּן־שְׁלשׁ עֶשְׂרֵה לַמִּצְוֹת, בֶּן־חֲמֵשׁ עֶשְׂרֵה לַגְּמָרָא, בֶּן־שְׁמוֹנֶה עֶשְׂרֵה לַחֻפָּה, בֶּן־עֶשְׂרִים לִרְדּוֹף, בֶּן שְׁלשִׁים לַכֹּחַ, בֶּן־אַרְבָּעִים לַבִּינָה, בֶּן־חֲמִשִּׁים לָעֵצָה, בֶּן

שִׁשִּׁים לְזִקְנָה, בֶּן־שִׁבְעִים לְשֵׂיבָה, בֶּן־שְׁמוֹנִים לִגְבוּרָה, בֶּן־תִּשְׁעִים לָשׁוּחַ, בֶּן־מֵאָה, כְּאִלּוּ מֵת, וְעָבַר וּבָטֵל מִן־הָעוֹלָם:

כה בֶּן־בַּג בַּג אוֹמֵר, הֲפָךְ־בַּהּ וַהֲפָךְ־בַּהּ, דְּכֹלָּא בַהּ, וּבַהּ תֶּחֱזֵא, וְסִיב וּבְלֵה בַהּ, וּמִנַּהּ לָא תְזוּעַ, שֶׁאֵין לְךָ מִדָּה טוֹבָה הֵימֶנָּה:

כו בֶּן־הֵא הֵא אוֹמֵר, לְפֻם צַעֲרָא אַגְרָא:

רַבִּי חֲנַנְיָא, בֶּן־עֲקַשְׁיָא, אוֹמֵר, רָצָה הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא, לְזַכּוֹת אֶת־יִשְׂרָאֵל, לְפִיכָךְ הִרְבָּה לָהֶם תּוֹרָה וּמִצְוֹת. שֶׁנֶּאֱמַר, יְיָ חָפֵץ לְמַעַן צִדְקוֹ, יַגְדִּיל תּוֹרָה וְיַאְדִּיר:

Continue עלינו לשבת and Mourner's Kaddish (see p. 351).

CHAPTER VI. — פרק ששי.

כָּל־יִשְׂרָאֵל יֵשׁ לָהֶם חֵלֶק לָעוֹלָם הַבָּא, שֶׁנֶּאֱמַר, וְעַמֵּךְ כֻּלָּם צַדִּיקִים, לְעוֹלָם יִירְשׁוּ אָרֶץ, נֵצֶר מַטָּעַי, מַעֲשֵׂה יָדַי לְהִתְפָּאֵר:

שָׁנוּ חֲכָמִים בִּלְשׁוֹן הַמִּשְׁנָה; בָּרוּךְ, שֶׁבָּחַר בָּהֶם וּבְמִשְׁנָתָם:

א רַבִּי מֵאִיר אוֹמֵר, כָּל־הָעוֹסֵק בַּתּוֹרָה לִשְׁמָהּ, זוֹכֶה לִדְבָרִים הַרְבֵּה, וְלֹא עוֹד, אֶלָּא, שֶׁכָּל־הָעוֹלָם כֻּלּוֹ, כְּדַי הוּא לוֹ; נִקְרָא רֵעַ, אָהוּב, אוֹהֵב אֶת־הַמָּקוֹם, אוֹהֵב אֶת־הַבְּרִיּוֹת, מְשַׂמֵּחַ אֶת־הַמָּקוֹם, מְשַׂמֵּחַ אֶת־הַבְּרִיּוֹת, וּמַלְבַּשְׁתּוֹ עֲנָוָה וְיִרְאָה, וּמַכְשַׁרְתּוֹ לִהְיוֹת צַדִּיק, חָסִיד, יָשָׁר, וְנֶאֱמָן, וּמְרַחַקְתּוֹ מִן־הַחֵטְא, וּמְקָרַבְתּוֹ לִידֵי זְכוּת, וְנֶהֱנִים מִמֶּנּוּ עֵצָה וְתוּשִׁיָּה, בִּינָה וּגְבוּרָה; שֶׁנֶּאֱמַר, לִי עֵצָה וְתוּשִׁיָּה, אֲנִי בִינָה, לִי גְבוּרָה; וְנוֹתֶנֶת לוֹ מַלְכוּת,

וּמֶמְשָׁלָה, וְחִקּוּר דִּין, וּמְגַלִּים לוֹ רָזֵי תוֹרָה, וְנַעֲשֶׂה כְּמַעְיָן הַמִּתְגַּבֵּר, וּכְנָהָר שֶׁאֵינוֹ פוֹסֵק; וְהֹוֶה, צָנוּעַ וְאֶרֶךְ רוּחַ, וּמוֹחֵל עַל־עֶלְבּוֹנוֹ, וּמְגַדַּלְתּוֹ, וּמְרוֹמַמְתּוֹ עַל כָּל הַמַּעֲשִׂים:

ב אָמַר רַבִּי יְהוֹשֻׁעַ בֶּן־לֵוִי, בְּכָל־יוֹם וָיוֹם, בַּת־קוֹל יוֹצֵאת מֵהַר חוֹרֵב, וּמַכְרֶזֶת וְאוֹמֶרֶת, אוֹי לָהֶם לַבְּרִיּוֹת, מֵעֶלְבּוֹנָהּ שֶׁל־תּוֹרָה, שֶׁכָּל־מִי שֶׁאֵינוֹ עוֹסֵק בַּתּוֹרָה, נִקְרָא נָזוּף; שֶׁנֶּאֱמַר, נֶזֶם זָהָב בְּאַף חֲזִיר, אִשָּׁה יָפָה וְסָרַת טָעַם. וְאוֹמֵר, וְהַלֻּחֹת מַעֲשֵׂה אֱלֹהִים הֵמָּה, וְהַמִּכְתָּב, מִכְתַּב אֱלֹהִים הוּא, חָרוּת עַל־הַלֻּחֹת; אַל־תִּקְרָא חָרוּת, אֶלָּא חֵרוּת; שֶׁאֵין לְךָ בֶּן־חוֹרִין, אֶלָּא מִי שֶׁעוֹסֵק בְּתַלְמוּד תּוֹרָה, וְכָל מִי שֶׁעוֹסֵק בְּתַלְמוּד תּוֹרָה, הֲרֵי זֶה מִתְעַלֶּה; שֶׁנֶּאֱמַר, וּמִמַּתָּנָה נַחֲלִיאֵל, וּמִנַּחֲלִיאֵל בָּמוֹת:

ג הַלּוֹמֵד מֵחֲבֵרוֹ, פֶּרֶק אֶחָד, אוֹ הֲלָכָה אַחַת, אוֹ, פָּסוּק אֶחָד, אוֹ דִבּוּר אֶחָד, אוֹ אֲפִילוּ אוֹת אַחַת, צָרִיךְ לִנְהָג בּוֹ כָּבוֹד; שֶׁכֵּן מָצִינוּ, בְּדָוִד מֶלֶךְ יִשְׂרָאֵל, שֶׁלֹּא לָמַד מֵאֲחִיתֹפֶל, אֶלָּא שְׁנֵי דְבָרִים בִּלְבָד, קְרָאוֹ רַבּוֹ, אַלּוּפוֹ וּמְיֻדָּעוֹ; שֶׁנֶּאֱמַר, וְאַתָּה אֱנוֹשׁ כְּעֶרְכִּי, אַלּוּפִי וּמְיֻדָּעִי. וַהֲלֹא דְבָרִים קַל וָחֹמֶר, וּמַה דָּוִד מֶלֶךְ יִשְׂרָאֵל, שֶׁלֹּא לָמַד מֵאֲחִיתֹפֶל, אֶלָּא שְׁנֵי דְבָרִים בִּלְבָד, קְרָאוֹ רַבּוֹ, אַלּוּפוֹ וּמְיֻדָּעוֹ, הַלּוֹמֵד מֵחֲבֵרוֹ, פֶּרֶק אֶחָד, אוֹ הֲלָכָה אַחַת, אוֹ, פָּסוּק אֶחָד, אוֹ דִבּוּר אֶחָד, אוֹ אֲפִילוּ אוֹת אַחַת, עַל־אַחַת כַּמָּה וְכַמָּה, שֶׁצָּרִיךְ לִנְהָג בּוֹ כָּבוֹד. וְאֵין כָּבוֹד,

אֶלָּא תוֹרָה; שֶׁנֶּאֱמַר, כָּבוֹד חֲכָמִים יִנְחָלוּ, וּתְמִימִים יִנְחֲלוּ טוֹב. וְאֵין טוֹב, אֶלָּא תוֹרָה; שֶׁנֶּאֱמַר, כִּי לֶקַח טוֹב נָתַתִּי לָכֶם, תּוֹרָתִי אַל־תַּעֲזֹבוּ:

ד כָּךְ הִיא, דַּרְכָּהּ שֶׁל תּוֹרָה, פַּת בַּמֶּלַח תֹּאכֵל וּמַיִם בַּמְּשׂוּרָה, תִּשְׁתֶּה, וְעַל־הָאָרֶץ תִּישַׁן וְחַיֵּי צַעַר תִּחְיֶה, וּבַתּוֹרָה אַתָּה עָמֵל; אִם־אַתָּה עוֹשֶׂה, כֵּן, אַשְׁרֶיךָ וְטוֹב לָךְ; אַשְׁרֶיךָ, בָּעוֹלָם הַזֶּה, וְטוֹב לָךְ, לָעוֹלָם הַבָּא:

ה אַל־תְּבַקֵּשׁ גְּדֻלָּה לְעַצְמְךָ, וְאַל־תַּחְמֹד כָּבוֹד, יוֹתֵר מִלִּמּוּדֶךָ עֲשֵׂה, וְאַל־תִּתְאַוֶּה לְשֻׁלְחָנָם שֶׁל־שָׂרִים, שֶׁשֻּׁלְחָנְךָ, גָּדוֹל מִשֻּׁלְחָנָם, וְכִתְרְךָ, גָּדוֹל מִכִּתְרָם, וְנֶאֱמָן הוּא, בַּעַל מְלַאכְתְּךָ, שֶׁיְּשַׁלֶּם לְךָ שְׂכַר פְּעֻלָּתֶךָ:

ו גְּדוֹלָה תוֹרָה יוֹתֵר מִן־הַכְּהֻנָּה, וּמִן־הַמַּלְכוּת; שֶׁהַמַּלְכוּת נִקְנֵית בִּשְׁלֹשִׁים מַעֲלוֹת, וְהַכְּהֻנָּה נִקְנֵית בְּעֶשְׂרִים וְאַרְבַּע, וְהַתּוֹרָה נִקְנֵית בְּאַרְבָּעִים וּשְׁמוֹנָה דְבָרִים; וְאֵלּוּ הֵן, בְּתַלְמוּד, בִּשְׁמִיעַת הָאֹזֶן, בַּעֲרִיכַת שְׂפָתָיִם, בְּבִינַת הַלֵּב, בְּאֵימָה, בְּיִרְאָה, בַּעֲנָוָה, בְּשִׂמְחָה, בְּטָהֳרָה, בְּשִׁמּוּשׁ חֲכָמִים, בְּדִבּוּק חֲבֵרִים, בְּפִלְפּוּל הַתַּלְמִידִים, בְּיִשּׁוּב בְּמִקְרָא וּבְמִשְׁנָה, בְּמִעוּט סְחוֹרָה, בְּמִעוּט דֶּרֶךְ אֶרֶץ, בְּמִעוּט תַּעֲנוּג, בְּמִעוּט שֵׁנָה, בְּמִעוּט שִׂיחָה, בְּמִעוּט שְׂחֹק, בְּאֶרֶךְ אַפַּיִם, בְּלֵב־טוֹב, בֶּאֱמוּנַת חֲכָמִים, בְּקַבָּלַת הַיִּסּוּרִים, הַמַּכִּיר אֶת־מְקוֹמוֹ, וְהַשָּׂמֵחַ בְּחֶלְקוֹ, וְהָעוֹשֶׂה סְיָג לִדְבָרָיו, וְאֵינוֹ מַחֲזִיק טוֹבָה לְעַצְמוֹ, אָהוּב, אוֹהֵב אֶת־הַמָּקוֹם, אוֹהֵב אֶת־הַבְּרִיּוֹת, אוֹהֵב

אֶת־הַצְּדָקוֹת, אוֹהֵב אֶת־הַמֵּישָׁרִים, אוֹהֵב אֶת־הַתּוֹכָחוֹת, וּמִתְרַחֵק מִן־הַכָּבוֹד, וְלֹא־מֵגִיס לִבּוֹ בְּתַלְמוּדוֹ, וְאֵינוֹ שָׂמֵחַ בְּהוֹרָאָה, נוֹשֵׂא בְעֹל עִם־חֲבֵרוֹ, וּמַכְרִיעוֹ לְכַף זְכוּת, וּמַעֲמִידוֹ עַל־הָאֱמֶת, וּמַעֲמִידוֹ עַל־הַשָּׁלוֹם, וּמִתְיַשֵּׁב לִבּוֹ בְּתַלְמוּדוֹ, שׁוֹאֵל וּמֵשִׁיב, שׁוֹמֵעַ וּמוֹסִיף, הַלּוֹמֵד עַל־מְנָת לְלַמֵּד, וְהַלּוֹמֵד עַל־מְנָת לַעֲשׂוֹת, הַמַּחְכִּים אֶת־רַבּוֹ, וְהַמְכַוֵּן אֶת־שְׁמוּעָתוֹ, וְהָאוֹמֵר דָּבָר בְּשֵׁם אוֹמְרוֹ. הָא לָמַדְתָּ, כָּל־הָאוֹמֵר דָּבָר בְּשֵׁם אוֹמְרוֹ, מֵבִיא גְאֻלָּה לָעוֹלָם; שֶׁנֶּאֱמַר, וַתֹּאמֶר אֶסְתֵּר לַמֶּלֶךְ, בְּשֵׁם מָרְדֳּכָי:

ז גְּדוֹלָה תוֹרָה, שֶׁהִיא נוֹתֶנֶת חַיִּים לְעֹשֶׂיהָ, בָּעוֹלָם הַזֶּה, וּבָעוֹלָם הַבָּא; שֶׁנֶּאֱמַר, כִּי־חַיִּים הֵם לְמֹצְאֵיהֶם, וּלְכָל־בְּשָׂרוֹ מַרְפֵּא. וְאוֹמֵר, רִפְאוּת תְּהִי לְשָׁרֶּךָ, וְשִׁקּוּי לְעַצְמוֹתֶיךָ. וְאוֹמֵר, עֵץ חַיִּים הִיא לַמַּחֲזִיקִים בָּהּ, וְתֹמְכֶיהָ מְאֻשָּׁר. וְאוֹמֵר, כִּי לִוְיַת חֵן הֵם לְרֹאשֶׁךָ, וַעֲנָקִים לְגַרְגְּרֹתֶיךָ. וְאוֹמֵר, תִּתֵּן לְרֹאשְׁךָ לִוְיַת־חֵן, עֲטֶרֶת תִּפְאֶרֶת תְּמַגְּנֶךָּ. וְאוֹמֵר, כִּי בִי יִרְבּוּ יָמֶיךָ, וְיוֹסִיפוּ לְךָ שְׁנוֹת חַיִּים. וְאוֹמֵר, אֹרֶךְ יָמִים בִּימִינָהּ, בִּשְׂמֹאולָהּ עֹשֶׁר וְכָבוֹד. וְאוֹמֵר, כִּי אֹרֶךְ יָמִים, וּשְׁנוֹת חַיִּים וְשָׁלוֹם, יוֹסִיפוּ לָךְ. וְאוֹמֵר, דְּרָכֶיהָ דַרְכֵי נֹעַם, וְכָל נְתִיבוֹתֶיהָ שָׁלוֹם:

ח רַבִּי שִׁמְעוֹן בֶּן־יְהוּדָה, מִשּׁוּם רַבִּי שִׁמְעוֹן בֶּן־יוֹחַי, אוֹמֵר, הַנּוֹי, וְהַכֹּחַ, וְהָעֹשֶׁר, וְהַכָּבוֹד, וְהַחָכְמָה, הַזִּקְנָה וְהַשֵּׂיבָה, וְהַבָּנִים, נָאֶה לַצַּדִּיקִים וְנָאֶה לָעוֹלָם; שֶׁנֶּאֱמַר,

עֲטֶרֶת תִּפְאֶרֶת שֵׂיבָה, בְּדֶרֶךְ צְדָקָה, תִּמָּצֵא. וְאוֹמֵר, עֲטֶרֶת זְקֵנִים בְּנֵי בָנִים, וְתִפְאֶרֶת בָּנִים אֲבוֹתָם. וְאוֹמֵר, תִּפְאֶרֶת בַּחוּרִים כֹּחָם, וַהֲדַר זְקֵנִים שֵׂיבָה. וְאוֹמֵר, וְחָפְרָה הַלְּבָנָה וּבוֹשָׁה הַחַמָּה, כִּי־מָלַךְ יְיָ צְבָאוֹת בְּהַר צִיּוֹן וּבִירוּשָׁלַיִם, וְנֶגֶד זְקֵנָיו כָּבוֹד:

ט רַבִּי שִׁמְעוֹן בֶּן־מְנַסְיָא אוֹמֵר, אֵלּוּ שֶׁבַע מִדּוֹת שֶׁמָּנוּ חֲכָמִים לַצַּדִּיקִים, כֻּלָּם נִתְקַיְּמוּ, בְּרַבִּי וּבְבָנָיו:

י חֲמִשָּׁה קִנְיָנִים, קָנָה הַקָּדוֹשׁ, בָּרוּךְ הוּא, בְּעוֹלָמוֹ; וְאֵלּוּ הֵן, תּוֹרָה, קִנְיָן אֶחָד; שָׁמַיִם וָאָרֶץ, קִנְיָן אֶחָד; אַבְרָהָם, קִנְיָן אֶחָד; יִשְׂרָאֵל, קִנְיָן אֶחָד; בֵּית הַמִּקְדָּשׁ, קִנְיָן אֶחָד. תּוֹרָה מִנַּיִן; דִּכְתִיב, יְיָ קָנָנִי רֵאשִׁית דַּרְכּוֹ, קֶדֶם מִפְעָלָיו מֵאָז. שָׁמַיִם וָאָרֶץ מִנַּיִן; דִּכְתִיב, כֹּה אָמַר יְיָ, הַשָּׁמַיִם כִּסְאִי, וְהָאָרֶץ הֲדֹם רַגְלָי, אֵי־זֶה בַיִת, אֲשֶׁר תִּבְנוּ־לִי, וְאֵי־זֶה מָקוֹם מְנוּחָתִי; וְאוֹמֵר, מָה רַבּוּ מַעֲשֶׂיךָ, יְיָ, כֻּלָּם בְּחָכְמָה עָשִׂיתָ, מָלְאָה הָאָרֶץ קִנְיָנֶךָ. אַבְרָהָם מִנַּיִן, דִּכְתִיב, וַיְבָרְכֵהוּ וַיֹּאמַר, בָּרוּךְ אַבְרָם לְאֵל עֶלְיוֹן, קֹנֵה שָׁמַיִם וָאָרֶץ. יִשְׂרָאֵל מִנַּיִן; דִּכְתִיב, עַד־יַעֲבֹר עַמְּךָ, יְיָ, עַד־יַעֲבֹר עַם זוּ קָנִיתָ; וְאוֹמֵר, לִקְדוֹשִׁים אֲשֶׁר־בָּאָרֶץ הֵמָּה, וְאַדִּירֵי כָּל־חֶפְצִי בָם. בֵּית הַמִּקְדָּשׁ, מִנַּיִן; דִּכְתִיב, מָכוֹן לְשִׁבְתְּךָ, פָּעַלְתָּ יְיָ, מִקְּדָשׁ יְיָ, כּוֹנְנוּ יָדֶיךָ; וְאוֹמֵר, וַיְבִיאֵם אֶל־גְּבוּל קָדְשׁוֹ, הַר זֶה קָנְתָה יְמִינוֹ:

יא אָמַר רַבִּי יוֹסֵי, בֶּן־קִסְמָא, פַּעַם אַחַת הָיִיתִי מְהַלֵּךְ

בַּדֶּרֶךְ , וּפָגַע בִּי אָדָם אֶחָד , וְנָתַן־לִי שָׁלוֹם , וְהֶחֱזַרְתִּי לוֹ שָׁלוֹם . אָמַר לִי , רַבִּי , מֵאֵיזוֹ מָקוֹם אָתָּה . אָמַרְתִּי לוֹ , מֵעִיר גְּדוֹלָה שֶׁל־חֲכָמִים וְשֶׁל־סוֹפְרִים אָנִי . אָמַר לִי , רַבִּי , רְצוֹנְךָ , שֶׁתָּדוּר עִמָּנוּ , בִּמְקוֹמֵנוּ , וַאֲנִי אֶתֵּן לְךָ אֶלֶף אֲלָפִים דִּנְרֵי זָהָב וַאֲבָנִים טוֹבוֹת וּמַרְגָּלִיּוֹת . אָמַרְתִּי לוֹ , אִם אַתָּה נוֹתֵן לִי כָּל־כֶּסֶף וְזָהָב , וַאֲבָנִים טוֹבוֹת וּמַרְגָּלִיּוֹת שֶׁבָּעוֹלָם , אֵינִי דָר , אֶלָּא , בִּמְקוֹם תּוֹרָה ; וְכֵן כָּתוּב בְּסֵפֶר תְּהִלִּים , עַל־יְדֵי דָוִד מֶלֶךְ יִשְׂרָאֵל , טוֹב לִי תוֹרַת פִּיךָ , מֵאַלְפֵי זָהָב וָכָסֶף ; וְלֹא עוֹד , שֶׁבִּשְׁעַת פְּטִירָתוֹ שֶׁל־־אָדָם , אֵין מְלַוִּים לוֹ לְאָדָם , לֹא כֶסֶף , וְלֹא זָהָב , וְלֹא אֲבָנִים טוֹבוֹת וּמַרְגָּלִיּוֹת , אֶלָּא , תּוֹרָה וּמַעֲשִׂים טוֹבִים בִּלְבָד ; שֶׁנֶּאֱמַר , בְּהִתְהַלֶּכְךָ , תַּנְחֶה אוֹתָךְ , בְּשָׁכְבְּךָ , תִּשְׁמֹר עָלֶיךָ , וַהֲקִיצוֹתָ הִיא תְשִׂיחֶךָ . בְּהִתְהַלֶּכְךָ תַּנְחֶה אֹתָךְ , בָּעוֹלָם הַזֶּה ; בְּשָׁכְבְּךָ , תִּשְׁמֹר עָלֶיךָ , בַּקֶּבֶר ; וַהֲקִיצוֹתָ הִיא תְשִׂיחֶךָ , לָעוֹלָם הַבָּא . וְאוֹמֵר , לִי הַכֶּסֶף , וְלִי הַזָּהָב , נְאֻם יְיָ צְבָאוֹת :

יב כָּל מַה־־שֶּׁבָּרָא הַקָּדוֹשׁ , בָּרוּךְ הוּא , בְּעוֹלָמוֹ , לֹא בְרָאוֹ אֶלָּא לִכְבוֹדוֹ ; שֶׁנֶּאֱמַר , כֹּל הַנִּקְרָא בִשְׁמִי , וְלִכְבוֹדִי , בְּרָאתִיו , יְצַרְתִּיו אַף עֲשִׂיתִיו . וְאוֹמֵר , יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד :

רַבִּי חֲנַנְיָא , בֶּן־עֲקַשְׁיָא , אוֹמֵר , רָצָה הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא , לְזַכּוֹת אֶת־יִשְׂרָאֵל . לְפִיכָךְ הִרְבָּה לָהֶם תּוֹרָה וּמִצְוֹת . שֶׁנֶּאֱמַר יְיָ חָפֵץ לְמַעַן צִדְקוֹ , יַגְדִּיל תּוֹרָה וְיַאְדִּיר :

Continue עלינו לשבת and Mourner's Kaddish (see p. 351)

תקוני שבת.

The third meal of Sabbath, is eaten after the מנחה-prayer. Before partaking of the meal, say:

אַתְקִינוּ סְעוּדָתָא דִמְהֵימְנוּתָא, שְׁלֵימָתָא חֶדְוָתָא דְמַלְכָּא קַדִּישָׁא: אַתְקִינוּ סְעוּדָתָא דְמַלְכָּא, דָּא הִיא סְעוּדָתָא דִזְעֵיר אַנְפִּין, וְעַתִּיקָא קַדִּישָׁא, וַחֲקַל תַּפּוּחִין, אַתְיָן לְסַעֲדָא בַּהֲדֵהּ:

בְּ נֵי הֵיכָלָא, דִּכְסִיפִין. לְמֶחֱזֵי זִיו דִּזְעֵיר אַנְפִּין:
יְ הוֹן הָכָא. בְּהַאי תַּכָּא. דְּבֵיהּ מַלְכָּא, בְּגִלּוּפִין:
צְ בוּ לַחֲדָא, בְּהַאי וַעֲדָא. בְּגוֹ עִירִין, וְכָל גַּדְפִּין:
חֲ דוּ הַשְׁתָּא, בְּהַאי שַׁעְתָּא. דְּבֵהּ רַעֲוָא, וְלֵית זַעֲפִין:
קְ רִיבוּ לִי, חֲזוּ חֵילִי. דְּלֵית דִּינִין דִּתְקִיפִין:
לְ בַר נַטְלִין, וְלָא עָאלִין. הָנֵי, כַּלְבִּין דַּחֲצִיפִין:
וְ הָא אַזְמִין, עַתִּיק יוֹמִין. לְמִנְחָה (לְמִצְחָא), עֲדֵי יְהוֹן חַלָּפִין:
רְ עוּ דִילֵהּ, דְּגַלֵּי לֵיהּ. לְבַטָּלָא, בְּכָל קְלִפִּין:
יְ שַׁוֵּי לוֹן. בְּנוּקְבֵיהוֹן. וִיטַמְּרוּן בְּגוֹ כֵפִין:
אֲ רֵי הַשְׁתָּא, בְּמִנְחָתָא. בְּחֶדְוָתָא דִּזְעֵיר אַנְפִּין:

מִזְמוֹר לְדָוִד. יְיָ רֹעִי, לֹא אֶחְסָר: בִּנְאוֹת דֶּשֶׁא, יַרְבִּיצֵנִי. עַל־מֵי מְנֻחוֹת, יְנַהֲלֵנִי: נַפְשִׁי יְשׁוֹבֵב, יַנְחֵנִי בְמַעְגְּלֵי־צֶדֶק, לְמַעַן שְׁמוֹ: גַּם כִּי־אֵלֵךְ בְּגֵיא צַלְמָוֶת, לֹא־אִירָא רָע, כִּי־אַתָּה עִמָּדִי. שִׁבְטְךָ וּמִשְׁעַנְתֶּךָ הֵמָּה יְנַחֲמֻנִי: תַּעֲרֹךְ לְפָנַי שֻׁלְחָן, נֶגֶד צֹרְרָי. דִּשַּׁנְתָּ בַשֶּׁמֶן רֹאשִׁי, כּוֹסִי רְוָיָה: אַךְ טוֹב וָחֶסֶד יִרְדְּפוּנִי, כָּל־יְמֵי חַיָּי. וְשַׁבְתִּי, בְּבֵית יְיָ, לְאֹרֶךְ יָמִים:

וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה, אִכְלֻהוּ הַיּוֹם, כִּי־שַׁבָּת הַיּוֹם לַיְיָ. הַיּוֹם לֹא תִמְצָאֻהוּ, בַּשָּׂדֶה: רְאוּ, כִּי־יְיָ נָתַן לָכֶם הַשַּׁבָּת, עַל־כֵּן הוּא נֹתֵן לָכֶם בַּיּוֹם הַשִּׁשִּׁי, לֶחֶם יוֹמָיִם. שְׁבוּ אִישׁ תַּחְתָּיו, אַל־יֵצֵא אִישׁ מִמְּקֹמוֹ, בַּיּוֹם

הַשְּׁבִיעִי: וַיִּשְׁבְּתוּ הָעָם בַּיּוֹם הַשְּׁבִעִי: עַל כֵּן, בֵּרַךְ יְיָ אֶת־יוֹם הַשַּׁבָּת, וַיְקַדְּשֵׁהוּ:

הִנֵּה אָנֹכִי בָא לְקַיֵּם מִצְוַת סְעוּדָה שְׁלִישִׁית שֶׁל־שַׁבָּת, נֶגֶד יַעֲקֹב, אָב שֶׁל הֲמוֹן שִׁבְעִים נֶפֶשׁ. בִּזְכוּתוֹ, נִנָּצֵל מִמִּלְחֲמוֹת גּוֹג וּמָגוֹג, וִיקֻיַּם בָּנוּ מִקְרָא שֶׁכָּתוּב, וְהַאֲכַלְתִּיךָ נַחֲלַת יַעֲקֹב אָבִיךָ. נַחֲלָה, בְּלִי מְצָרִים. וּבְכֵן, בְּכֹחַ סְגֻלַּת שָׁלֹשׁ סְעֻדּוֹת אֵלּוּ, יְתֻקַּן פְּגָמֵנוּ, בִּסְעֻדּוֹת הָרְשׁוּת וּמַאֲכָלוֹת אֲסוּרוֹת: וִיהִי נֹעַם יְיָ אֱלֹהֵינוּ עָלֵינוּ, וּמַעֲשֵׂה יָדֵינוּ, כּוֹנְנָה עָלֵינוּ, וּמַעֲשֵׂה יָדֵינוּ, כּוֹנְנֵהוּ:

Before saying Grace after meals wash the hands (מים אחרונים), and say:

יְדֵי אַסְחֵי אֲנָא. לְגַבֵּי חַד מָנָא. לְסִטְרָא חוֹרִינָא. דְּלֵית בָּהּ מַמָּשָׁא:
אֲזַמֵּן בִּתְלָתָא. בְּכַסָּא דְבִרְכָתָא. לְעִלַּת עִלָּתָא. עַתִּיקָא קַדִּישָׁא:

The Grace after meals, begins with "שיר המעלות" — see page 109.

After the meal, say:

אַשְׁלִימוּ סְעוּדָתָא דָא, דִּמְהֵימְנוּתָא, שְׁלֵימְתָא, דְּזַרְעָא קַדִּישָׁא, דְּיִשְׂרָאֵל:

סדר מוצאי שבת.

SERVICE FOR THE CONCLUSION OF SABBATH.

לְדָוִד. בָּרוּךְ יְיָ צוּרִי, הַמְלַמֵּד יָדַי לַקְרָב, אֶצְבְּעוֹתַי לַמִּלְחָמָה: חַסְדִּי וּמְצוּדָתִי, מִשְׂגַּבִּי וּמְפַלְטִי־לִי, מָגִנִּי וּבוֹ חָסִיתִי, הָרוֹדֵד עַמִּי תַחְתָּי: יְיָ, מָה־אָדָם וַתֵּדָעֵהוּ, בֶּן־אֱנוֹשׁ, וַתְּחַשְּׁבֵהוּ: אָדָם לַהֶבֶל דָּמָה, יָמָיו כְּצֵל עוֹבֵר: יְיָ, הַט־שָׁמֶיךָ וְתֵרֵד, גַּע בֶּהָרִים וְיֶעֱשָׁנוּ: בְּרוֹק בָּרָק וּתְפִיצֵם, שְׁלַח חִצֶּיךָ וּתְהֻמֵּם: שְׁלַח יָדֶיךָ מִמָּרוֹם, פְּצֵנִי וְהַצִּילֵנִי מִמַּיִם רַבִּים, מִיַּד בְּנֵי־נֵכָר: אֲשֶׁר־פִּיהֶם דִּבֶּר־שָׁוְא, וִימִינָם יְמִין שָׁקֶר: אֱלֹהִים. שִׁיר חָדָשׁ אָשִׁירָה לָּךְ, בְּנֵבֶל עָשׂוֹר אֲזַמְּרָה־לָּךְ: הַנּוֹתֵן תְּשׁוּעָה לַמְּלָכִים.

הַפּוֹצֶה אֶת־דָּוִד עַבְדּוֹ, מֵחֶרֶב רָעָה: פְּצֵנִי וְהַצִּילֵנִי מִיַּד בְּנֵי־נֵכָר, אֲשֶׁר־פִּיהֶם דִּבֶּר־שָׁוְא, וִימִינָם יְמִין שָׁקֶר: אֲשֶׁר בָּנֵינוּ, כִּנְטִעִים, מְגֻדָּלִים בִּנְעוּרֵיהֶם, בְּנוֹתֵינוּ כְזָוִיֹּת, מְחֻטָּבוֹת תַּבְנִית הֵיכָל: מְזָוֵינוּ מְלֵאִים, מְפִיקִים מִזַּן אֶל זַן, צֹאונֵנוּ מַאֲלִיפוֹת, מְרֻבָּבוֹת, בְּחוּצוֹתֵינוּ: אַלּוּפֵינוּ מְסֻבָּלִים, אֵין פֶּרֶץ וְאֵין יוֹצֵאת, וְאֵין צְוָחָה, בִּרְחֹבֹתֵינוּ: אַשְׁרֵי הָעָם, שֶׁכָּכָה לּוֹ, אַשְׁרֵי הָעָם, שֶׁיְיָ אֱלֹהָיו:

מִזְמוֹר לְדָוִד. הָבוּ לַייָ, בְּנֵי אֵלִים, הָבוּ לַייָ, כָּבוֹד וָעֹז: הָבוּ לַייָ, כְּבוֹד שְׁמוֹ, הִשְׁתַּחֲווּ לַייָ, בְּהַדְרַת־קֹדֶשׁ: קוֹל יְיָ עַל הַמָּיִם, אֵל־הַכָּבוֹד הִרְעִים, יְיָ, עַל־מַיִם רַבִּים: קוֹל־יְיָ, בַּכֹּחַ, קוֹל יְיָ, בֶּהָדָר: קוֹל יְיָ, שֹׁבֵר אֲרָזִים, וַיְשַׁבֵּר יְיָ, אֶת־אַרְזֵי הַלְּבָנוֹן: וַיַּרְקִידֵם כְּמוֹ־עֵגֶל, לְבָנוֹן וְשִׂרְיוֹן, כְּמוֹ בֶן־רְאֵמִים: קוֹל־יְיָ, חֹצֵב לַהֲבוֹת אֵשׁ: קוֹל יְיָ, יָחִיל מִדְבָּר, יָחִיל יְיָ, מִדְבַּר קָדֵשׁ: קוֹל יְיָ, יְחוֹלֵל אַיָּלוֹת, וַיֶּחֱשֹׂף יְעָרוֹת, וּבְהֵיכָלוֹ, כֻּלּוֹ אֹמֵר כָּבוֹד: יְיָ לַמַּבּוּל יָשָׁב, וַיֵּשֶׁב יְיָ, מֶלֶךְ לְעוֹלָם: יְיָ, עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן, יְיָ יְבָרֵךְ אֶת־עַמּוֹ בַשָּׁלוֹם:

לַמְנַצֵּחַ בִּנְגִינֹת, מִזְמוֹר שִׁיר: אֱלֹהִים יְחָנֵּנוּ וִיבָרְכֵנוּ, יָאֵר פָּנָיו אִתָּנוּ סֶלָה: לָדַעַת בָּאָרֶץ דַּרְכֶּךָ, בְּכָל־גּוֹיִם יְשׁוּעָתֶךָ: יוֹדוּךָ עַמִּים, אֱלֹהִים, יוֹדוּךָ עַמִּים כֻּלָּם: יִשְׂמְחוּ וִירַנְּנוּ לְאֻמִּים, כִּי־תִשְׁפֹּט עַמִּים מִישֹׁר, וּלְאֻמִּים בָּאָרֶץ תַּנְחֵם סֶלָה: יוֹדוּךָ עַמִּים, אֱלֹהִים, יוֹדוּךָ עַמִּים כֻּלָּם: אֶרֶץ נָתְנָה יְבוּלָהּ, יְבָרְכֵנוּ אֱלֹהִים, אֱלֹהֵינוּ: Reader יְבָרְכֵנוּ אֱלֹהִים, וְיִירְאוּ אוֹתוֹ, כָּל־אַפְסֵי־אָרֶץ:

ערבית למוצאי שבת.

EVENING SERVICE.

Reader and Cong. וְהוּא רַחוּם, יְכַפֵּר עָוֹן וְלֹא יַשְׁחִית, וְהִרְבָּה לְהָשִׁיב אַפּוֹ, וְלֹא יָעִיר כָּל־חֲמָתוֹ. יְיָ הוֹשִׁיעָה, הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְיוֹם קָרְאֵנוּ:

Reader בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְבֹרָךְ:

Cong. and Reader בָּרוּךְ יְיָ הַמְבֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בִּדְבָרוֹ מַעֲרִיב עֲרָבִים, בְּחָכְמָה פּוֹתֵחַ שְׁעָרִים, וּבִתְבוּנָה מְשַׁנֶּה עִתִּים, וּמַחֲלִיף אֶת־הַזְּמַנִּים וּמְסַדֵּר אֶת־הַכּוֹכָבִים בְּמִשְׁמְרוֹתֵיהֶם בָּרָקִיעַ, כִּרְצוֹנוֹ. בּוֹרֵא יוֹם וָלָיְלָה, גּוֹלֵל אוֹר מִפְּנֵי־חֹשֶׁךְ וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר, וּמַעֲבִיר יוֹם וּמֵבִיא לָיְלָה, וּמַבְדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לָיְלָה, יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ. Reader אֵל חַי וְקַיָּם, תָּמִיד יִמְלֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמַּעֲרִיב עֲרָבִים: Cong. אמן.

אַהֲבַת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ אָהָבְתָּ. תּוֹרָה וּמִצְוֹת חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים אוֹתָנוּ לִמַּדְתָּ. עַל־כֵּן יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּשָׁכְבֵנוּ וּבְקוּמֵנוּ נָשִׂיחַ בְּחֻקֶּיךָ, וְנִשְׂמַח בְּדִבְרֵי תוֹרָתֶךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הֵם חַיֵּינוּ וְאֹרֶךְ יָמֵינוּ, וּבָהֶם נֶהְגֶּה יוֹמָם וָלָיְלָה, Reader וְאַהֲבָתְךָ אַל־תָּסִיר מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל: Cong. אמן

(When praying alone, add: אֵל מֶלֶךְ נֶאֱמָן)

שְׁמַע, יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד:

Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is one.

בָּרוּךְ, שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ, לְעוֹלָם וָעֶד:

Blessed be His name, whose glorious kingdom is for ever and ever.

וְאָהַבְתָּ אֵת יְיָ אֱלֹהֶיךָ, בְּכָל־לְבָבְךָ, וּבְכָל־נַפְשְׁךָ, וּבְכָל־מְאֹדֶךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה, אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם עַל־לְבָבֶךָ: וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךָ, וְדִבַּרְתָּ, בָּם, בְּשִׁבְתְּךָ, בְּבֵיתֶךָ, וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ, וּבְשָׁכְבְּךָ, וּבְקוּמֶךָ: וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל־יָדֶךָ, וְהָיוּ לְטֹטָפֹת בֵּין עֵינֶיךָ: וּכְתַבְתָּם עַל־מְזֻזוֹת בֵּיתֶךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ:

וְהָיָה, אִם שָׁמֹעַ תִּשְׁמְעוּ אֶל מִצְוֹתַי, אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוֶּה אֶתְכֶם הַיּוֹם, לְאַהֲבָה אֶת יְיָ אֱלֹהֵיכֶם, וּלְעָבְדוֹ, בְּכָל־לְבַבְכֶם וּבְכָל־נַפְשְׁכֶם: וְנָתַתִּי מְטַר־אַרְצְכֶם בְּעִתּוֹ, יוֹרֶה וּמַלְקוֹשׁ, וְאָסַפְתָּ דְגָנֶךָ, וְתִירֹשְׁךָ וְיִצְהָרֶךָ: וְנָתַתִּי עֵשֶׂב בְּשָׂדְךָ לִבְהֶמְתֶּךָ, וְאָכַלְתָּ וְשָׂבָעְתָּ: הִשָּׁמְרוּ לָכֶם, פֶּן־יִפְתֶּה לְבַבְכֶם, וְסַרְתֶּם, וַעֲבַדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים, וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם: וְחָרָה אַף־יְיָ, בָּכֶם, וְעָצַר אֶת־הַשָּׁמַיִם, וְלֹא יִהְיֶה מָטָר, וְהָאֲדָמָה לֹא תִתֵּן אֶת־יְבוּלָהּ, וַאֲבַדְתֶּם מְהֵרָה, מֵעַל הָאָרֶץ הַטֹּבָה, אֲשֶׁר יְיָ נֹתֵן לָכֶם: וְשַׂמְתֶּם אֶת־דְּבָרַי אֵלֶּה, עַל לְבַבְכֶם וְעַל נַפְשְׁכֶם, וּקְשַׁרְתֶּם אֹתָם לְאוֹת עַל־יֶדְכֶם, וְהָיוּ

לְטוֹטָפֹת בֵּין עֵינֵיכֶם: וְלִמַּדְתֶּם אֹתָם אֶת בְּנֵיכֶם, לְדַבֵּר בָּם, בְּשִׁבְתְּךָ, בְּבֵיתֶךָ, וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ, וּבְשָׁכְבְּךָ וּבְקוּמֶךָ: וּכְתַבְתָּם עַל־מְזוּזוֹת בֵּיתֶךָ, וּבִשְׁעָרֶיךָ:

לְמַעַן יִרְבּוּ יְמֵיכֶם, וִימֵי בְנֵיכֶם, עַל הָאֲדָמָה, אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְיָ לַאֲבֹתֵיכֶם, לָתֵת לָהֶם, כִּימֵי הַשָּׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ:

וַיֹּאמֶר יְיָ אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר: דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל, וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם, וְעָשׂוּ לָהֶם צִיצִת, עַל־כַּנְפֵי בִגְדֵיהֶם, לְדֹרֹתָם, וְנָתְנוּ עַל־צִיצִת הַכָּנָף, פְּתִיל תְּכֵלֶת: וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִת, וּרְאִיתֶם אֹתוֹ, וּזְכַרְתֶּם אֶת־כָּל־מִצְוֹת יְיָ, וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם. וְלֹא תָתוּרוּ אַחֲרֵי לְבַבְכֶם, וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם, אֲשֶׁר־אַתֶּם זֹנִים אַחֲרֵיהֶם: לְמַעַן תִּזְכְּרוּ, וַעֲשִׂיתֶם אֶת־כָּל־מִצְוֹתָי. וִהְיִיתֶם קְדֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם, אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם, לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים. אֲנִי Reader יְיָ אֱלֹהֵיכֶם, אֱמֶת:

וֶאֱמוּנָה, כָּל־זֹאת, וְקַיָּם עָלֵינוּ, כִּי הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ, וְאֵין זוּלָתוֹ, וַאֲנַחְנוּ יִשְׂרָאֵל עַמּוֹ. הַפּוֹדֵנוּ מִיַּד מְלָכִים. מַלְכֵּנוּ, הַגּוֹאֲלֵנוּ מִכַּף כָּל־הֶעָרִיצִים. הָאֵל, הַנִּפְרָע לָנוּ מִצָּרֵינוּ, וְהַמְשַׁלֵּם גְּמוּל לְכָל־אֹיְבֵי נַפְשֵׁנוּ, הָעֹשֶׂה גְדֹלוֹת עַד אֵין חֵקֶר, וְנִפְלָאוֹת עַד אֵין מִסְפָּר. הַשָּׂם נַפְשֵׁנוּ, בַּחַיִּים, וְלֹא נָתַן לַמּוֹט רַגְלֵנוּ. הַמַּדְרִיכֵנוּ עַל־בָּמוֹת אֹיְבֵינוּ, וַיָּרֶם

קַרְנֵנוּ עַל־כָּל־שׂוֹנְאֵינוּ. הָעֹשֶׂה לָּנוּ נִסִּים, וּנְקָמָה, בְּפַרְעֹה, אוֹתוֹת וּמוֹפְתִים, בְּאַדְמַת בְּנֵי חָם. הַמַּכֶּה בְעֶבְרָתוֹ, כָּל־בְּכוֹרֵי מִצְרָיִם. וַיּוֹצֵא אֶת־עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל מִתּוֹכָם, לְחֵרוּת עוֹלָם: הַמַּעֲבִיר בָּנָיו בֵּין גִּזְרֵי יַם־סוּף, אֶת־רוֹדְפֵיהֶם וְאֶת־שׂוֹנְאֵיהֶם, בִּתְהוֹמוֹת טִבַּע: וְרָאוּ בָנָיו גְּבוּרָתוֹ, שִׁבְּחוּ וְהוֹדוּ לִשְׁמוֹ. Reader וּמַלְכוּתוֹ בְּרָצוֹן קִבְּלוּ עֲלֵיהֶם, מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לְךָ עָנוּ שִׁירָה, בְּשִׂמְחָה רַבָּה, וְאָמְרוּ כֻלָּם:

מִי־כָמֹכָה, בָּאֵלִים, יְיָ, מִי, כָּמֹכָה, נֶאְדָּר בַּקֹּדֶשׁ, נוֹרָא תְהִלֹּת, עֹשֵׂה־פֶלֶא: Reader מַלְכוּתְךָ רָאוּ בָנֶיךָ, בּוֹקֵעַ יָם לִפְנֵי מֹשֶׁה. זֶה אֵלִי, עָנוּ וְאָמְרוּ:

יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד: Reader וְנֶאֱמַר, כִּי־פָדָה יְיָ אֶת־יַעֲקֹב, וּגְאָלוֹ מִיַּד חָזָק מִמֶּנּוּ: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, גָּאַל יִשְׂרָאֵל: Cong. אמן

הַשְׁכִּיבֵנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, לְשָׁלוֹם, וְהַעֲמִידֵנוּ, מַלְכֵּנוּ, לְחַיִּים. וּפְרוֹשׂ עָלֵינוּ סֻכַּת שְׁלוֹמֶךָ, וְתַקְּנֵנוּ, בְּעֵצָה טוֹבָה, מִלְּפָנֶיךָ, וְהוֹשִׁיעֵנוּ, לְמַעַן שְׁמֶךָ. וְהָגֵן בַּעֲדֵנוּ, וְהָסֵר מֵעָלֵינוּ, אוֹיֵב, דֶּבֶר, וְחֶרֶב, וְרָעָב, וְיָגוֹן, וְהָסֵר שָׂטָן מִלְּפָנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵינוּ,

וּבְצֵל כְּנָפֶיךָ, תַּסְתִּירֵנוּ. כִּי אֵל שׁוֹמְרֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ אָתָּה. כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אָתָּה. Reader וּשְׁמוֹר צֵאתֵנוּ וּבוֹאֵנוּ, לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם, מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, שׁוֹמֵר עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל, לָעַד: Cong. אמן

בָּרוּךְ יְיָ לְעוֹלָם, אָמֵן וְאָמֵן: בָּרוּךְ יְיָ מִצִּיּוֹן, שֹׁכֵן יְרוּשָׁלָיִם, הַלְלוּיָהּ: בָּרוּךְ יְיָ אֱלֹהִים, אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל, עֹשֵׂה נִפְלָאוֹת לְבַדּוֹ: וּבָרוּךְ שֵׁם כְּבוֹדוֹ, לְעוֹלָם, וְיִמָּלֵא כְבוֹדוֹ אֶת־כָּל־הָאָרֶץ, אָמֵן וְאָמֵן: יְהִי כְבוֹד יְיָ לְעוֹלָם, יִשְׂמַח יְיָ, בְּמַעֲשָׂיו: יְהִי שֵׁם יְיָ מְבֹרָךְ, מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם: כִּי לֹא יִטֹּשׁ יְיָ אֶת־עַמּוֹ, בַּעֲבוּר שְׁמוֹ הַגָּדוֹל, כִּי הוֹאִיל יְיָ לַעֲשׂוֹת אֶתְכֶם לוֹ לְעָם: וַיַּרְא כָּל־הָעָם, וַיִּפְּלוּ עַל־פְּנֵיהֶם, וַיֹּאמְרוּ, יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים, יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים: וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל־הָאָרֶץ, בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד: יְהִי חַסְדְּךָ, יְיָ, עָלֵינוּ, כַּאֲשֶׁר יִחַלְנוּ לָךְ: הוֹשִׁיעֵנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, וְקַבְּצֵנוּ מִן הַגּוֹיִם, לְהוֹדוֹת לְשֵׁם קָדְשֶׁךָ, לְהִשְׁתַּבֵּחַ בִּתְהִלָּתֶךָ: כָּל־גּוֹיִם אֲשֶׁר עָשִׂיתָ, יָבוֹאוּ וְיִשְׁתַּחֲווּ לְפָנֶיךָ, אֲדֹנָי, וִיכַבְּדוּ לִשְׁמֶךָ: כִּי־גָדוֹל אַתָּה וְעֹשֵׂה נִפְלָאוֹת, אַתָּה אֱלֹהִים לְבַדֶּךָ: וַאֲנַחְנוּ, עַמְּךָ, וְצֹאן מַרְעִיתֶךָ, נוֹדֶה לְּךָ לְעוֹלָם, לְדוֹר וָדוֹר נְסַפֵּר תְּהִלָּתֶךָ: בָּרוּךְ יְיָ בַּיּוֹם, בָּרוּךְ יְיָ בַּלָּיְלָה. בָּרוּךְ יְיָ בְּשָׁכְבֵנוּ, בָּרוּךְ יְיָ בְּקוּמֵנוּ: כִּי בְיָדְךָ נַפְשׁוֹת הַחַיִּים וְהַמֵּתִים, אֲשֶׁר בְּיָדוֹ נֶפֶשׁ כָּל־חָי. וְרוּחַ כָּל־בְּשַׂר אִישׁ: בְּיָדְךָ אַפְקִיד רוּחִי, פָּדִיתָה אוֹתִי, יְיָ, אֵל אֱמֶת: אֱלֹהֵינוּ שֶׁבַּשָּׁמַיִם.

יַחֵד שִׁמְךָ, וְקַיֵּם מַלְכוּתְךָ, תָּמִיד, וּמְלֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד:

יִרְאוּ עֵינֵינוּ, וְיִשְׂמַח לִבֵּנוּ, וְתָגֵל נַפְשֵׁנוּ, בִּישׁוּעָתְךָ, בֶּאֱמֶת. בֶּאֱמֹר לְצִיּוֹן, מָלַךְ אֱלֹהָיִךְ: יְיָ מֶלֶךְ, יְיָ מָלָךְ, יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד: Reader כִּי הַמַּלְכוּת שֶׁלְּךָ הִיא, וּלְעוֹלְמֵי עַד תִּמְלוֹךְ בְּכָבוֹד, כִּי אֵין לָנוּ מֶלֶךְ, אֶלָּא אָתָּה: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמֶּלֶךְ בִּכְבוֹדוֹ, תָּמִיד יִמְלֹךְ עָלֵינוּ, לְעוֹלָם וָעֶד, וְעַל כָּל־מַעֲשָׂיו: Cong. אמן

חצי קדיש.

Half-Kaddish.

Reader יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעָלְמָא דִּי־בְרָא כִרְעוּתֵהּ, וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ. בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן, וּבְחַיֵּי דְכָל־בֵּית יִשְׂרָאֵל. בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב, וְאִמְרוּ, אָמֵן: Cong. אמן

Cong. and Reader יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ, לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:

Reader יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם, וְיִתְנַשֵּׂא, וְיִתְהַדַּר וְיִתְעַלֶּה, וְיִתְהַלָּל, שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא. Cong. and Reader בְּרִיךְ הוּא. Reader לְעֵלָּא (During the ten days of Penitence, add: וּלְעֵלָּא) מִן כָּל־בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא. תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא. דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא. וְאִמְרוּ, אָמֵן: Cong. אמן

The following prayer (שמונה עשרה), to קדמוניות, is to be said standing and in silence. In the first benediction, both at the invocation and the conclusion, when uttering the word ברוך, bend the knee, and at אתה, bow the head.

אֲדֹנָי, שְׂפָתַי, תִּפְתָּח, וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק, וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב, הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא,

אֵל עֶלְיוֹן, גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים, וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת, וּמֵבִיא גוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם, לְמַעַן שְׁמוֹ, בְּאַהֲבָה:

On the Ten Days of Penitence, say:

זָכְרֵנוּ לְחַיִּים, מֶלֶךְ חָפֵץ בַּחַיִּים, וְכָתְבֵנוּ, בְּסֵפֶר הַחַיִּים, לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים.

מֶלֶךְ, עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מָגֵן אַבְרָהָם:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי, מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ:

From מוסף שמיני עצרת till מוסף of the First day of פסח, say:

מַשִּׁיב הָרוּחַ וּמוֹרִיד הַגָּשֶׁם.

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד, מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר. מִי כָמוֹךָ, בַּעַל גְּבוּרוֹת, וּמִי, דּוֹמֶה לָּךְ, מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה, וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

On the Ten Days of Penitence, say:

מִי כָמוֹךָ אַב הָרַחֲמִים, זוֹכֵר יְצוּרָיו לְחַיִּים בְּרַחֲמִים.

וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְחַיֵּה הַמֵּתִים:

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ, וּקְדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יְהַלְלוּךָ סֶּלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הָאֵל הַקָּדוֹשׁ:

(During the Ten Days of Penitence conclude with הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ)

אַתָּה חוֹנֵן לְאָדָם דַּעַת, וּמְלַמֵּד לֶאֱנוֹשׁ בִּינָה:

At the conclusion of Sabbath or of a Festival, as well as at the conclusion of the first two days of Passover and of Tabernacles, say the following:

אַתָּה חוֹנַנְתָּנוּ לְמַדַּע תּוֹרָתֶךָ, וַתְּלַמְּדֵנוּ לַעֲשׂוֹת

חָקֵּי רְצוֹנֶךָ, וַתַּבְדֵּל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בֵּין קֹדֶשׁ לְחוֹל, בֵּין אוֹר לְחֹשֶׁךְ, בֵּין יִשְׂרָאֵל לָעַמִּים, בֵּין יוֹם הַשְּׁבִיעִי לְשֵׁשֶׁת יְמֵי הַמַּעֲשֶׂה: אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, הָחֵל עָלֵינוּ הַיָּמִים, הַבָּאִים לִקְרָאתֵנוּ, לְשָׁלוֹם, חֲשׂוּכִים מִכָּל־חֵטְא, וּמְנֻקִּים מִכָּל־עָוֹן, וּמְדֻבָּקִים בְּיִרְאָתֶךָ:

וְחָנֵּנוּ מֵאִתְּךָ, דֵּעָה, בִּינָה, וְהַשְׂכֵּל. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, חוֹנֵן הַדָּעַת:

הֲשִׁיבֵנוּ אָבִינוּ לְתוֹרָתֶךָ, וְקָרְבֵנוּ מַלְכֵּנוּ לַעֲבוֹדָתֶךָ, וְהַחֲזִירֵנוּ, בִּתְשׁוּבָה שְׁלֵמָה, לְפָנֶיךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הָרוֹצֶה, בִּתְשׁוּבָה:

סְלַח־לָנוּ אָבִינוּ, כִּי חָטָאנוּ, מְחַל־לָנוּ מַלְכֵּנוּ, כִּי פָשָׁעְנוּ, כִּי מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ אָתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, חַנּוּן, הַמַּרְבֶּה לִסְלֹחַ:

רְאֵה־נָא בְעָנְיֵנוּ, וְרִיבָה רִיבֵנוּ, וּגְאָלֵנוּ מְהֵרָה, לְמַעַן שְׁמֶךָ, כִּי גוֹאֵל חָזָק אָתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, גּוֹאֵל יִשְׂרָאֵל:

רְפָאֵנוּ, יְיָ, וְנֵרָפֵא, הוֹשִׁיעֵנוּ וְנִוָּשֵׁעָה, כִּי תְהִלָּתֵנוּ אָתָּה, וְהַעֲלֵה רְפוּאָה שְׁלֵמָה לְכָל מַכּוֹתֵינוּ, כִּי אֵל מֶלֶךְ, רוֹפֵא נֶאֱמָן וְרַחֲמָן אָתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, רוֹפֵא חוֹלֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

בָּרֵךְ עָלֵינוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, אֶת־הַשָּׁנָה הַזֹּאת, וְאֶת־כָּל־

מִינֵי תְבוּאָתָהּ, לְטוֹבָה, וְתֵן בְּרָכָה (From the 4th of December until the First Day of Passover, substitute for the last sentence: טַל וּמָטָר לִבְרָכָה)
עַל־פְּנֵי הָאֲדָמָה, וְשַׂבְּעֵנוּ מִטּוּבֶךָ, וּבָרֵךְ שְׁנָתֵנוּ, כַּשָּׁנִים הַטּוֹבוֹת. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְבָרֵךְ הַשָּׁנִים:

תְּקַע בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל, לְחֵרוּתֵנוּ, וְשָׂא נֵס לְקַבֵּץ גָּלֻיּוֹתֵינוּ, וְקַבְּצֵנוּ יַחַד, מֵאַרְבַּע כַּנְפוֹת הָאָרֶץ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְקַבֵּץ נִדְחֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

הָשִׁיבָה שׁוֹפְטֵינוּ, כְּבָרִאשׁוֹנָה, וְיוֹעֲצֵינוּ, כְּבַתְּחִלָּה, וְהָסֵר מִמֶּנּוּ יָגוֹן וַאֲנָחָה, וּמְלֹךְ עָלֵינוּ, אַתָּה יְיָ לְבַדְּךָ, בְּחֶסֶד וּבְרַחֲמִים, וְצַדְּקֵנוּ, בַּמִּשְׁפָּט. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מֶלֶךְ אוֹהֵב צְדָקָה וּמִשְׁפָּט:
(During the Ten Days of Penitence, conclude with הַמֶּלֶךְ הַמִּשְׁפָּט)

וְלַמַּלְשִׁינִים אַל־תְּהִי תִקְוָה, וְכָל־הָרִשְׁעָה, כְּרֶגַע תֹּאבֵד, וְכָל־אֹיְבֵי עַמְּךָ, מְהֵרָה יִכָּרֵתוּ, וְהַזֵּדִים, מְהֵרָה תְעַקֵּר, וּתְשַׁבֵּר, וּתְמַגֵּר, וְתַכְנִיעַ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, שֹׁבֵר אֹיְבִים וּמַכְנִיעַ זֵדִים:

עַל־הַצַּדִּיקִים וְעַל־הַחֲסִידִים, וְעַל־זִקְנֵי עַמְּךָ, בֵּית יִשְׂרָאֵל, וְעַל־פְּלֵיטַת סוֹפְרֵיהֶם, וְעַל גֵּרֵי הַצֶּדֶק, וְעָלֵינוּ, יֶהֱמוּ־נָא רַחֲמֶיךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, וְתֵן שָׂכָר טוֹב, לְכֹל הַבּוֹטְחִים בְּשִׁמְךָ, בֶּאֱמֶת, וְשִׂים חֶלְקֵנוּ עִמָּהֶם לְעוֹלָם, וְלֹא נֵבוֹשׁ, כִּי־בְךָ בָּטָחְנוּ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מִשְׁעָן וּמִבְטָח לַצַּדִּיקִים:

וְלִירוּשָׁלַיִם עִירְךָ, בְּרַחֲמִים תָּשׁוּב, וְתִשְׁכּוֹן בְּתוֹכָהּ,

כַּאֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ, וּבְנֵה אוֹתָהּ בְּקָרוֹב בְּיָמֵינוּ, בִּנְיַן עוֹלָם, וְכִסֵּא דָוִד, מְהֵרָה לְתוֹכָהּ תָּכִין. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, בּוֹנֵה יְרוּשָׁלָיִם:

אֶת־צֶמַח דָּוִד עַבְדְּךָ, מְהֵרָה תַצְמִיחַ, וְקַרְנוֹ, תָּרוּם בִּישׁוּעָתֶךָ, כִּי לִישׁוּעָתְךָ קִוִּינוּ, כָּל־הַיּוֹם. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מַצְמִיחַ קֶרֶן יְשׁוּעָה:

שְׁמַע קוֹלֵנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, חוּס וְרַחֵם עָלֵינוּ, וְקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת־תְּפִלָּתֵנוּ, כִּי אֵל שׁוֹמֵעַ תְּפִלּוֹת וְתַחֲנוּנִים אָתָּה, וּמִלְּפָנֶיךָ מַלְכֵּנוּ, רֵיקָם אַל־תְּשִׁיבֵנוּ, כִּי אַתָּה שׁוֹמֵעַ תְּפִלַּת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּרַחֲמִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה:

רְצֵה יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם, וְהָשֵׁב אֶת־הָעֲבוֹדָה לִדְבִיר בֵּיתֶךָ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל. וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה תְקַבֵּל בְּרָצוֹן, וּתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ:

On New Moon and the Intermediary Sabbaths of Passover and Tabernacles, add the following:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, יַעֲלֶה וְיָבֹא, וְיַגִּיעַ, וְיֵרָאֶה וְיֵרָצֶה וְיִשָּׁמַע, וְיִפָּקֵד וְיִזָּכֵר, זִכְרוֹנֵנוּ וּפִקְדוֹנֵנוּ, וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ, וְזִכְרוֹן מָשִׁיחַ בֶּן־דָּוִד עַבְדֶּךָ, וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ, וְזִכְרוֹן כָּל עַמְּךָ, בֵּית יִשְׂרָאֵל, לְפָנֶיךָ. לִפְלֵיטָה לְטוֹבָה, לְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים, לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם, בְּיוֹם,

On New Moon:	On Passover:	On Tabernacles:
רֹאשׁ הַחֹדֶשׁ הַזֶּה.	חַג הַמַּצּוֹת הַזֶּה.	חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה.

זָכְרֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בּוֹ לְטוֹבָה. וּפָקְדֵנוּ בוֹ לִבְרָכָה, וְהוֹשִׁיעֵנוּ בוֹ לְחַיִּים. וּבִדְבַר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים, חוּס וְחָנֵּנוּ, וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ. כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ, כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם, אָתָּה:

וְתֶחֱזֶינָה עֵינֵינוּ, בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

When saying "מודים" bend the knees and bow, regaining the erect position before saying "יי".

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ, שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ, וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, לְעוֹלָם וָעֶד, צוּר חַיֵּינוּ, מָגֵן יִשְׁעֵנוּ, אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר. נוֹדֶה לְּךָ וּנְסַפֵּר תְּהִלָּתֶךָ, עַל חַיֵּינוּ, הַמְּסוּרִים בְּיָדֶךָ, וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ, הַפְּקוּדוֹת לָךְ, וְעַל נִסֶּיךָ, שֶׁבְּכָל־יוֹם עִמָּנוּ, וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ, שֶׁבְּכָל־עֵת, עֶרֶב, וָבֹקֶר, וְצָהֳרָיִם, הַטּוֹב כִּי לֹא־כָלוּ רַחֲמֶיךָ, וְהַמְרַחֵם, כִּי לֹא־תַמּוּ חֲסָדֶיךָ, מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ: *

---

* On Chanukah and Purim, say here the following:

עַל הַנִּסִּים, וְעַל הַפֻּרְקָן, וְעַל הַגְּבוּרוֹת, וְעַל הַתְּשׁוּעוֹת, וְעַל הַמִּלְחָמוֹת, שֶׁעָשִׂיתָ לַאֲבוֹתֵינוּ, בַּיָּמִים הָהֵם בַּזְּמַן הַזֶּה.

On Chanukah:

בִּימֵי מַתִּתְיָהוּ, בֶּן־יוֹחָנָן כֹּהֵן גָּדוֹל חַשְׁמוֹנָאִי וּבָנָיו. כְּשֶׁעָמְדָה מַלְכוּת יָוָן הָרְשָׁעָה עַל־עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל, לְהַשְׁכִּיחָם תּוֹרָתֶךָ, וּלְהַעֲבִירָם מֵחֻקֵּי רְצוֹנֶךָ. וְאַתָּה, בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים עָמַדְתָּ לָהֶם בְּעֵת צָרָתָם, רַבְתָּ אֶת־רִיבָם, דַּנְתָּ אֶת־דִּינָם, נָקַמְתָּ אֶת־נִקְמָתָם, מָסַרְתָּ גִבּוֹרִים בְּיַד

On Purim:

בִּימֵי מָרְדְּכַי וְאֶסְתֵּר, בְּשׁוּשַׁן הַבִּירָה, כְּשֶׁעָמַד עֲלֵיהֶם הָמָן הָרָשָׁע, בִּקֵּשׁ לְהַשְׁמִיד לַהֲרוֹג וּלְאַבֵּד, אֶת־כָּל־הַיְּהוּדִים, מִנַּעַר וְעַד־זָקֵן, טַף וְנָשִׁים, בְּיוֹם אֶחָד, בִּשְׁלוֹשָׁה עָשָׂר לְחֹדֶשׁ שְׁנֵים עָשָׂר, הוּא חֹדֶשׁ אֲדָר, וּשְׁלָלָם לָבוֹז: וְאַתָּה, בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים הֵפַרְתָּ אֶת־עֲצָתוֹ, וְקִלְקַלְתָּ אֶת

וְעַל־כֻּלָּם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמַם שִׁמְךָ מַלְכֵּנוּ , תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד :

During the Ten Days of Penitence, say:

וּכְתֹב לְחַיִּים טוֹבִים, כָּל־בְּנֵי בְרִיתֶךָ :

When saying "ברוך" here, bend the knees, and at "אתה" bow the head.

וְכֹל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶּלָה, וִיהַלְלוּ אֶת־שִׁמְךָ בֶּאֱמֶת, הָאֵל, יְשׁוּעָתֵנוּ וְעֶזְרָתֵנוּ סֶלָה . בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , הַטּוֹב שִׁמְךָ , וּלְךָ נָאֶה לְהוֹדוֹת :

שָׁלוֹם רָב עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ , תָּשִׂים לְעוֹלָם , כִּי אַתָּה הוּא מֶלֶךְ , אָדוֹן לְכָל הַשָּׁלוֹם , וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ , לְבָרֵךְ אֶת־עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל , בְּכָל־עֵת וּבְכָל־שָׁעָה , בִּשְׁלוֹמֶךָ :

During the Ten Days of Penitence, say:

בְּסֵפֶר חַיִּים , בְּרָכָה וְשָׁלוֹם , וּפַרְנָסָה טוֹבָה , נִזָּכֵר וְנִכָּתֵב לְפָנֶיךָ , אֲנַחְנוּ וְכָל־עַמְּךָ , בֵּית־יִשְׂרָאֵל , לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם . בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , עֹשֵׂה הַשָּׁלוֹם :

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , הַמְבָרֵךְ אֶת־עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בַּשָּׁלוֹם :

אֱלֹהַי , נְצוֹר לְשׁוֹנִי מֵרָע , וּשְׂפָתַי מִדַּבֵּר מִרְמָה , וְלִמְקַלְלַי נַפְשִׁי תִדּוֹם , וְנַפְשִׁי כֶּעָפָר לַכֹּל תִּהְיֶה. פְּתַח לִבִּי , בְּתוֹרָתֶךָ , וּבְמִצְוֹתֶיךָ, תִּרְדּוֹף

On Chanukah:

חַלָּשִׁים, וְרַבִּים בְּיַד מְעַטִּים, וּטְמֵאִים בְּיַד טְהוֹרִים, וּרְשָׁעִים בְּיַד צַדִּיקִים, וְזֵדִים בְּיַד עוֹסְקֵי תוֹרָתֶךָ . וּלְךָ עָשִׂיתָ שֵׁם גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ בְּעוֹלָמֶךָ . וּלְעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל עָשִׂיתָ , תְּשׁוּעָה גְדוֹלָה וּפֻרְקָן כְּהַיּוֹם הַזֶּה, וְאַחַר כֵּן בָּאוּ בָנֶיךָ לִדְבִיר בֵּיתֶךָ וּפִנּוּ אֶת הֵיכָלֶךָ, וְטִהֲרוּ אֶת מִקְדָּשֶׁךָ , וְהִדְלִיקוּ נֵרוֹת בְּחַצְרוֹת קָדְשֶׁךָ, וְקָבְעוּ שְׁמוֹנַת יְמֵי חֲנֻכָּה אֵלּוּ , לְהוֹדוֹת וּלְהַלֵּל לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל : ועל כלם . . .

On Purim:

מַחֲשַׁבְתּוֹ, וַהֲשֵׁבוֹתָ לּוֹ גְּמוּלוֹ, בְּרֹאשׁוֹ, וְתָלוּ אוֹתוֹ וְאֶת־בָּנָיו עַל־הָעֵץ :

ועל כלם . . .

נַפְשִׁי, וְכֹל הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה, מְהֵרָה הָפֵר עֲצָתָם, וְקַלְקֵל מַחֲשַׁבְתָּם. עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן יְמִינֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן קְדֻשָּׁתֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרָתֶךָ, לְמַעַן יֵחָלְצוּן יְדִידֶיךָ. הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וַעֲנֵנִי. יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי־פִי וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ, יְיָ צוּרִי וְגוֹאֲלִי: עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ, וְעַל כָּל־יִשְׂרָאֵל. וְאִמְרוּ, אָמֵן:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שֶׁיִּבָּנֶה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ, וְתֵן חֶלְקֵנוּ, בְּתוֹרָתֶךָ: וְשָׁם נַעֲבָדְךָ, בְּיִרְאָה, כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קַדְמֹנִיּוֹת. וְעָרְבָה לַייָ מִנְחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלָיִם, כִּימֵי עוֹלָם, וּכְשָׁנִים קַדְמֹנִיּוֹת:

חצי קדיש.

Half-Kaddish.

Reader יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעָלְמָא דִּי־בְרָא כִרְעוּתֵהּ, וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ. בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן, וּבְחַיֵּי דְכָל־בֵּית יִשְׂרָאֵל. בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב, וְאִמְרוּ, אָמֵן: Cong. אמן

Cong. and Reader יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ, לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:

Reader יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם, וְיִתְנַשֵּׂא, וְיִתְהַדַּר וְיִתְעַלֶּה, וְיִתְהַלָּל, שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא. Cong. and Reader בְּרִיךְ הוּא. Reader לְעֵלָּא (During the ten days of Penitence, add: וּלְעֵלָּא) מִן כָּל־בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא, תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא. דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא. וְאִמְרוּ, אָמֵן: Cong. אמן

Should a Festival occur on any day of the following week, ויהי נעם and ואתה קדוש are not said If the Fast of the 9th of Ab (תשעה באב) commences at the termination of the Sabbath, ויהי נעם is omitted, but ואתה קדוש is said.

וִיהִי נֹעַם אֲדֹנָי אֱלֹהֵינוּ עָלֵינוּ, וּמַעֲשֵׂה יָדֵינוּ, כּוֹנְנָה עָלֵינוּ, וּמַעֲשֵׂה יָדֵינוּ, כּוֹנְנֵהוּ:

יֹשֵׁב בְּסֵתֶר עֶלְיוֹן, בְּצֵל, שַׁדַּי יִתְלוֹנָן: אֹמַר לַייָ מַחְסִי

וּמְצוּדָתִי , אֱלֹהַי אֶבְטַח־בּוֹ : כִּי הוּא יַצִּילְךָ , מִפַּח יָקוּשׁ , מִדֶּבֶר הַוּוֹת : בְּאֶבְרָתוֹ יָסֶךְ לָךְ , וְתַחַת כְּנָפָיו תֶּחְסֶה , צִנָּה וְסֹחֵרָה אֲמִתּוֹ : לֹא תִירָא מִפַּחַד לָיְלָה , מֵחֵץ יָעוּף יוֹמָם : מִדֶּבֶר בָּאֹפֶל יַהֲלֹךְ , מִקֶּטֶב יָשׁוּד צָהֳרָיִם : יִפֹּל מִצִּדְּךָ אֶלֶף , וּרְבָבָה מִימִינֶךָ , אֵלֶיךָ לֹא יִגָּשׁ : רַק בְּעֵינֶיךָ תַבִּיט , וְשִׁלֻּמַת רְשָׁעִים תִּרְאֶה : כִּי־אַתָּה יְיָ מַחְסִי , עֶלְיוֹן , שַׂמְתָּ מְעוֹנֶךָ : לֹא־תְאֻנֶּה אֵלֶיךָ רָעָה , וְנֶגַע לֹא־יִקְרַב בְּאָהֳלֶךָ : כִּי מַלְאָכָיו יְצַוֶּה־לָּךְ , לִשְׁמָרְךָ , בְּכָל־דְּרָכֶיךָ : עַל כַּפַּיִם יִשָּׂאוּנְךָ , פֶּן תִּגֹּף בָּאֶבֶן רַגְלֶךָ : עַל שַׁחַל וָפֶתֶן תִּדְרֹךְ , תִּרְמֹס כְּפִיר וְתַנִּין : כִּי בִי חָשַׁק וַאֲפַלְּטֵהוּ , אֲשַׂגְּבֵהוּ , כִּי־יָדַע שְׁמִי : יִקְרָאֵנִי וְאֶעֱנֵהוּ , עִמּוֹ אָנֹכִי בְצָרָה , אֲחַלְּצֵהוּ וַאֲכַבְּדֵהוּ : אֹרֶךְ יָמִים אַשְׂבִּיעֵהוּ , וְאַרְאֵהוּ , בִּישׁוּעָתִי : אֹרֶךְ יָמִים אַשְׂבִּיעֵהוּ , וְאַרְאֵהוּ , בִּישׁוּעָתִי :

וְאַתָּה קָדוֹשׁ , יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל : וְקָרָא זֶה אֶל זֶה , וְאָמַר , קָדוֹשׁ , קָדוֹשׁ , קָדוֹשׁ , יְיָ צְבָאוֹת , מְלֹא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ : וּמְקַבְּלִין דֵּין מִן דֵּין , וְאָמְרִין קַדִּישׁ , בִּשְׁמֵי מְרוֹמָא עִלָּאָה , בֵּית שְׁכִינְתֵּהּ , קַדִּישׁ עַל אַרְעָא , עוֹבַד גְּבוּרְתֵּהּ , קַדִּישׁ לְעָלַם , וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא . יְיָ צְבָאוֹת , מַלְיָא כָל אַרְעָא , זִיו יְקָרֵהּ : וַתִּשָּׂאֵנִי רוּחַ , וָאֶשְׁמַע אַחֲרַי , קוֹל רַעַשׁ גָּדוֹל , בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ , מִמְּקוֹמוֹ . וּנְטָלַתְנִי רוּחָא , וְשִׁמְעֵית

בָּתְרַי, קָל זִיעַ סַגִּיא, דִּמְשַׁבְּחִין וְאָמְרִין, בְּרִיךְ יְקָרָא דַיָי, מֵאֲתַר בֵּית שְׁכִינְתֵּהּ: יְיָ יִמְלֹךְ, לְעֹלָם וָעֶד: יְיָ מַלְכוּתֵהּ קָאֵם לְעָלַם, וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא: יְיָ אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, יִצְחָק וְיִשְׂרָאֵל, אֲבוֹתֵינוּ, שָׁמְרָה־זֹּאת לְעוֹלָם, לְיֵצֶר מַחְשְׁבוֹת לְבַב עַמֶּךָ, וְהָכֵן לְבָבָם אֵלֶיךָ: וְהוּא רַחוּם, יְכַפֵּר עָוֹן, וְלֹא יַשְׁחִית, וְהִרְבָּה לְהָשִׁיב אַפּוֹ, וְלֹא יָעִיר כָּל־חֲמָתוֹ: כִּי אַתָּה אֲדֹנָי, טוֹב וְסַלָּח, וְרַב חֶסֶד, לְכָל קֹרְאֶיךָ: צִדְקָתְךָ, צֶדֶק לְעוֹלָם, וְתוֹרָתְךָ אֱמֶת: תִּתֵּן אֱמֶת לְיַעֲקֹב, חֶסֶד לְאַבְרָהָם, אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לַאֲבֹתֵינוּ, מִימֵי קֶדֶם: בָּרוּךְ יְיָ, יוֹם יוֹם, יַעֲמָס־לָנוּ, הָאֵל, יְשׁוּעָתֵנוּ סֶלָה: יְיָ צְבָאוֹת עִמָּנוּ, מִשְׂגָּב־לָנוּ, אֱלֹהֵי יַעֲקֹב, סֶלָה: יְיָ צְבָאוֹת, אַשְׁרֵי אָדָם, בֹּטֵחַ בָּךְ: יְיָ הוֹשִׁיעָה, הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְיוֹם קָרְאֵנוּ: בָּרוּךְ הוּא אֱלֹהֵינוּ, שֶׁבְּרָאָנוּ לִכְבוֹדוֹ, וְהִבְדִּילָנוּ מִן־הַתּוֹעִים, וְנָתַן לָנוּ, תּוֹרַת אֱמֶת, וְחַיֵּי עוֹלָם, נָטַע בְּתוֹכֵנוּ, הוּא יִפְתַּח לִבֵּנוּ, בְּתוֹרָתוֹ, וְיָשֵׂם בְּלִבֵּנוּ, אַהֲבָתוֹ וְיִרְאָתוֹ, וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנוֹ, וּלְעָבְדוֹ בְּלֵבָב שָׁלֵם, לְמַעַן לֹא נִיגַע לָרִיק, וְלֹא נֵלֵד לַבֶּהָלָה: יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ,

וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שֶׁנִּשְׁמֹר חֻקֶּיךָ, בָּעוֹלָם הַזֶּה, וְנִזְכֶּה, וְנִחְיֶה, וְנִרְאֶה וְנִירַשׁ טוֹבָה וּבְרָכָה, לִשְׁנֵי יְמוֹת הַמָּשִׁיחַ, וּלְחַיֵּי הָעוֹלָם הַבָּא: לְמַעַן יְזַמֶּרְךָ כָבוֹד, וְלֹא יִדֹּם. יְיָ אֱלֹהַי, לְעוֹלָם אוֹדֶךָּ: בָּרוּךְ הַגֶּבֶר, אֲשֶׁר יִבְטַח בַּייָ, וְהָיָה יְיָ מִבְטַחוֹ: בִּטְחוּ בַייָ עֲדֵי־עַד, כִּי, בְּיָהּ יְיָ, צוּר עוֹלָמִים: Reader וְיִבְטְחוּ בְךָ, יוֹדְעֵי שְׁמֶךָ, כִּי לֹא־עָזַבְתָּ, דֹּרְשֶׁיךָ, יְיָ. יְיָ חָפֵץ לְמַעַן צִדְקוֹ, יַגְדִּיל תּוֹרָה, וְיַאְדִּיר:

קדיש שלם.

The Whole Kaddish.

Reader יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעָלְמָא, דִּי בְרָא כִרְעוּתֵהּ, וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ. בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן, וּבְחַיֵּי דְכָל־בֵּית יִשְׂרָאֵל. בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב, וְאִמְרוּ, אָמֵן. Cong. אמן

Cong. and Reader יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא, מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.

Reader יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם, וְיִתְנַשֵּׂא. וְיִתְהַדַּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלַּל. שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא, Cong. and Reader בְּרִיךְ הוּא. Reader לְעֵלָּא (During the Ten Days of Penitence, add: וּלְעֵלָּא) מִן־כָּל־בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא. תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא. דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא. וְאִמְרוּ. אָמֵן. Cong. אמן

Cong. קַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ:

Reader תִּתְקַבֵּל צְלוֹתְהוֹן וּבָעוּתְהוֹן דְּכָל יִשְׂרָאֵל, קֳדָם אֲבוּהוֹן דִּי בִשְׁמַיָּא, וְאִמְרוּ, אָמֵן. Cong. אמן

Cong. יְהִי שֵׁם יְיָ מְבֹרָךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם:

Reader יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים, עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ, אָמֵן: Cong. אמן

Cong. עֶזְרִי מֵעִם יְיָ עֹשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ:

Reader עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם, עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ, אָמֵן. Cong. אמן

On the days of Counting the Omer (ספירה), the Omer is here counted.
On Chanukah, the lights are here kindled by the Reader.

If the Fast of the 9th of Ab (תשעה באב) commences at the termination of the Sabbath, ויתן לך is omitted.

וְיִתֶּן־לְךָ הָאֱלֹהִים, מִטַּל הַשָּׁמַיִם וּמִשְׁמַנֵּי הָאָרֶץ, וְרֹב דָּגָן וְתִירשׁ: יַעַבְדוּךָ עַמִּים, וְיִשְׁתַּחֲווּ לְךָ לְאֻמִּים, הֱוֵה גְבִיר לְאַחֶיךָ, וְיִשְׁתַּחֲווּ לְךָ, בְּנֵי אִמֶּךָ, אֹרְרֶיךָ אָרוּר, וּמְבָרְכֶיךָ, בָּרוּךְ: וְאֵל שַׁדַּי יְבָרֵךְ אֹתְךָ, וְיַפְרְךָ, וְיַרְבֶּךָ, וְהָיִיתָ לִקְהַל עַמִּים: וְיִתֶּן־לְךָ אֶת־בִּרְכַּת אַבְרָהָם, לְךָ וּלְזַרְעֲךָ אִתָּךְ, לְרִשְׁתְּךָ אֶת־אֶרֶץ מְגֻרֶיךָ, אֲשֶׁר־נָתַן אֱלֹהִים לְאַבְרָהָם: מֵאֵל אָבִיךָ וְיַעְזְרֶךָּ, וְאֵת שַׁדַּי

וִיבָרֶכְךָ , בִּרְכֹות שָׁמַיִם מֵעָל , בִּרְכֹת תְּהוֹם רֹבֶצֶת תָּחַת , בִּרְכֹת שָׁדַיִם וָרָחַם : בִּרְכֹת אָבִיךָ , גָּבְרוּ עַל־בִּרְכֹת הוֹרַי , עַד־תַּאֲוַת גִּבְעֹת עוֹלָם , תִּהְיֶיןָ לְרֹאשׁ יוֹסֵף , וּלְקָדְקֹד נְזִיר אֶחָיו : וַאֲהֵבְךָ וּבֵרַכְךָ וְהִרְבֶּךָ , וּבֵרַךְ פְּרִי־בִטְנְךָ וּפְרִי־אַדְמָתֶךָ , דְּגָנְךָ וְתִירשְׁךָ , וְיִצְהָרֶךָ , שְׁגַר־אֲלָפֶיךָ וְעַשְׁתְּרֹת צֹאנֶךָ , עַל הָאֲדָמָה , אֲשֶׁר־נִשְׁבַּע לַאֲבֹתֶיךָ , לָתֶת לָךְ : בָּרוּךְ תִּהְיֶה מִכָּל־הָעַמִּים , לֹא־יִהְיֶה בְךָ עָקָר וַעֲקָרָה , וּבִבְהֶמְתֶּךָ : וְהֵסִיר יְיָ מִמְּךָ , כָּל־חֹלִי , וְכָל־מַדְוֵי מִצְרַיִם הָרָעִים , אֲשֶׁר יָדַעְתָּ , לֹא יְשִׂימָם בָּךְ , וּנְתָנָם בְּכָל־שֹׂנְאֶיךָ :

הַמַּלְאָךְ , הַגֹּאֵל אֹתִי מִכָּל־רָע , יְבָרֵךְ אֶת־הַנְּעָרִים , וְיִקָּרֵא בָהֶם שְׁמִי , וְשֵׁם אֲבֹתַי , אַבְרָהָם וְיִצְחָק , וְיִדְגּוּ לָרֹב , בְּקֶרֶב הָאָרֶץ : יְיָ אֱלֹהֵיכֶם הִרְבָּה אֶתְכֶם , וְהִנְּכֶם הַיּוֹם כְּכוֹכְבֵי הַשָּׁמַיִם לָרֹב : יְיָ אֱלֹהֵי אֲבוֹתֵיכֶם , יֹסֵף עֲלֵיכֶם כָּכֶם , אֶלֶף פְּעָמִים , וִיבָרֵךְ אֶתְכֶם , כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר לָכֶם :

בָּרוּךְ אַתָּה , בָּעִיר , וּבָרוּךְ אַתָּה , בַּשָּׂדֶה : בָּרוּךְ אַתָּה ,

בְּבֹאֶךָ, וּבָרוּךְ אַתָּה, בְּצֵאתֶךָ: בָּרוּךְ טַנְאֲךָ וּמִשְׁאַרְתֶּךָ: בָּרוּךְ פְּרִי־בִטְנְךָ וּפְרִי אַדְמָתְךָ וּפְרִי בְהֶמְתֶּךָ, שְׁגַר אֲלָפֶיךָ וְעַשְׁתְּרוֹת צֹאנֶךָ: יְצַו יְיָ אִתְּךָ אֶת־הַבְּרָכָה, בַּאֲסָמֶיךָ, וּבְכֹל מִשְׁלַח יָדֶךָ, וּבֵרַכְךָ, בָּאָרֶץ, אֲשֶׁר־יְיָ אֱלֹהֶיךָ נֹתֵן לָךְ: יִפְתַּח יְיָ לְךָ, אֶת־אוֹצָרוֹ הַטּוֹב, אֶת־הַשָּׁמַיִם, לָתֵת מְטַר־אַרְצְךָ, בְּעִתּוֹ, וּלְבָרֵךְ אֵת כָּל־מַעֲשֵׂה יָדֶךָ, וְהִלְוִיתָ, גּוֹיִם רַבִּים, וְאַתָּה לֹא תִלְוֶה: כִּי־יְיָ אֱלֹהֶיךָ, בֵּרַכְךָ, כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר־לָךְ, וְהַעֲבַטְתָּ, גּוֹיִם רַבִּים, וְאַתָּה לֹא תַעֲבֹט, וּמָשַׁלְתָּ, בְּגוֹיִם רַבִּים, וּבְךָ לֹא יִמְשֹׁלוּ: אַשְׁרֶיךָ יִשְׂרָאֵל, מִי כָמוֹךָ, עַם נוֹשַׁע בַּייָ, מָגֵן עֶזְרֶךָ, וַאֲשֶׁר־חֶרֶב גַּאֲוָתֶךָ, וְיִכָּחֲשׁוּ אֹיְבֶיךָ לָךְ, וְאַתָּה עַל־בָּמוֹתֵימוֹ תִדְרֹךְ:

מָחִיתִי כָעָב פְּשָׁעֶיךָ, וְכֶעָנָן חַטֹּאתֶיךָ, שׁוּבָה אֵלַי, כִּי גְאַלְתִּיךָ: רָנּוּ שָׁמַיִם, כִּי עָשָׂה יְיָ, הָרִיעוּ, תַּחְתִּיּוֹת אָרֶץ, פִּצְחוּ הָרִים רִנָּה, יַעַר וְכָל־עֵץ בּוֹ, כִּי־גָאַל יְיָ יַעֲקֹב, וּבְיִשְׂרָאֵל יִתְפָּאָר: גֹּאֲלֵנוּ, יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ, קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל:

יִשְׂרָאֵל נוֹשַׁע בַּייָ, תְּשׁוּעַת עוֹלָמִים, לֹא־תֵבֹשׁוּ וְלֹא־תִכָּלְמוּ עַד־עוֹלְמֵי עַד: וַאֲכַלְתֶּם אָכוֹל וְשָׂבוֹעַ, וְהִלַּלְתֶּם אֶת־שֵׁם יְיָ אֱלֹהֵיכֶם, אֲשֶׁר־עָשָׂה עִמָּכֶם לְהַפְלִיא, וְלֹא־יֵבֹשׁוּ עַמִּי לְעוֹלָם: וִידַעְתֶּם, כִּי בְקֶרֶב יִשְׂרָאֵל אָנִי, וַאֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם וְאֵין עוֹד, וְלֹא־יֵבֹשׁוּ עַמִּי לְעוֹלָם: כִּי־בְשִׂמְחָה תֵצֵאוּ, וּבְשָׁלוֹם תּוּבָלוּן, הֶהָרִים וְהַגְּבָעוֹת יִפְצְחוּ לִפְנֵיכֶם רִנָּה, וְכָל־

עֲצֵי הַשָּׂדֶה יִמְחֲאוּ־כָף: הִנֵּה, אֵל יְשׁוּעָתִי אֶבְטַח, וְלֹא אֶפְחָד, כִּי עָזִּי וְזִמְרָת יָהּ יְיָ, וַיְהִי־לִי לִישׁוּעָה: וּשְׁאַבְתֶּם מַיִם בְּשָׂשׂוֹן, מִמַּעַיְנֵי הַיְשׁוּעָה: וַאֲמַרְתֶּם בַּיּוֹם הַהוּא, הוֹדוּ לַייָ, קִרְאוּ בִשְׁמוֹ, הוֹדִיעוּ בָעַמִּים עֲלִילֹתָיו, הַזְכִּירוּ, כִּי נִשְׂגָּב שְׁמוֹ: זַמְּרוּ יְיָ, כִּי גֵאוּת עָשָׂה, מוּדַעַת זֹאת בְּכָל־הָאָרֶץ: צַהֲלִי וָרֹנִּי, יוֹשֶׁבֶת צִיּוֹן, כִּי־גָדוֹל בְּקִרְבֵּךְ קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל: וְאָמַר בַּיּוֹם הַהוּא, הִנֵּה אֱלֹהֵינוּ זֶה, קִוִּינוּ לוֹ, וְיוֹשִׁיעֵנוּ, זֶה יְיָ קִוִּינוּ לוֹ, נָגִילָה וְנִשְׂמְחָה, בִּישׁוּעָתוֹ:

בֵּית יַעֲקֹב, לְכוּ וְנֵלְכָה, בְּאוֹר יְיָ: וְהָיָה אֱמוּנַת עִתֶּיךָ, חֹסֶן יְשׁוּעֹת, חָכְמַת וָדָעַת. יִרְאַת יְיָ, הִיא אוֹצָרוֹ: וַיְהִי דָוִד לְכָל־דְּרָכָיו מַשְׂכִּיל, וַייָ עִמּוֹ: פָּדָה בְשָׁלוֹם נַפְשִׁי, מִקְּרָב־לִי, כִּי־בְרַבִּים הָיוּ עִמָּדִי: וַיֹּאמֶר הָעָם אֶל־שָׁאוּל, הֲיוֹנָתָן יָמוּת, אֲשֶׁר עָשָׂה הַיְשׁוּעָה הַגְּדוֹלָה הַזֹּאת בְּיִשְׂרָאֵל, חָלִילָה, חַי־יְיָ, אִם־יִפֹּל מִשַּׂעֲרַת רֹאשׁוֹ אַרְצָה, כִּי־עִם־אֱלֹהִים עָשָׂה הַיּוֹם הַזֶּה, וַיִּפְדּוּ הָעָם אֶת־יוֹנָתָן, וְלֹא־מֵת: וּפְדוּיֵי יְיָ יְשֻׁבוּן, וּבָאוּ צִיּוֹן בְּרִנָּה, וְשִׂמְחַת עוֹלָם עַל־רֹאשָׁם, שָׂשׂוֹן וְשִׂמְחָה יַשִּׂיגוּ, וְנָסוּ יָגוֹן וַאֲנָחָה: הָפַכְתָּ מִסְפְּדִי לְמָחוֹל לִי, פִּתַּחְתָּ שַׂקִּי, וַתְּאַזְּרֵנִי שִׂמְחָה: וְלֹא־אָבָה יְיָ אֱלֹהֶיךָ לִשְׁמֹעַ אֶל־בִּלְעָם, וַיַּהֲפֹךְ יְיָ אֱלֹהֶיךָ לְּךָ, אֶת־הַקְּלָלָה,

לִבְרָכָה, כִּי אֲהֵבְךָ יְיָ אֱלֹהֶיךָ: אָז תִּשְׂמַח בְּתוּלָה, בְּמָחוֹל, וּבַחֻרִים וּזְקֵנִים יַחְדָּו, וְהָפַכְתִּי אֶבְלָם לְשָׂשׂוֹן, וְנִחַמְתִּים, וְשִׂמַּחְתִּים מִיגוֹנָם:

בּוֹרֵא נִיב שְׂפָתָיִם, שָׁלוֹם, שָׁלוֹם לָרָחוֹק וְלַקָּרוֹב, אָמַר יְיָ, וּרְפָאתִיו: וְרוּחַ לָבְשָׁה אֶת־עֲמָשַׂי, רֹאשׁ הַשָּׁלִישִׁים, לְךָ דָוִיד, וְעִמְּךָ בֶן־יִשַׁי, שָׁלוֹם, שָׁלוֹם לְךָ, וְשָׁלוֹם לְעֹזְרֶךָ, כִּי עֲזָרְךָ אֱלֹהֶיךָ, וַיְקַבְּלֵם דָּוִיד, וַיִּתְּנֵם בְּרָאשֵׁי הַגְּדוּד: וַאֲמַרְתֶּם כֹּה לֶחָי, וְאַתָּה שָׁלוֹם, וּבֵיתְךָ שָׁלוֹם, וְכֹל אֲשֶׁר־לְךָ שָׁלוֹם: יְיָ עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן, יְיָ יְבָרֵךְ אֶת־עַמּוֹ בַשָּׁלוֹם:

אָמַר רַבִּי יוֹחָנָן, בְּכָל מָקוֹם, שֶׁאַתָּה מוֹצֵא גְדֻלָּתוֹ שֶׁל־הַקָּדוֹשׁ, בָּרוּךְ הוּא, שָׁם אַתָּה מוֹצֵא עַנְוְתָנוּתוֹ. דָּבָר זֶה, כָּתוּב בַּתּוֹרָה, וְשָׁנוּי בַּנְּבִיאִים. וּמְשֻׁלָּשׁ בַּכְּתוּבִים:

כָּתוּב בַּתּוֹרָה, כִּי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם, הוּא אֱלֹהֵי הָאֱלֹהִים, וַאֲדֹנֵי הָאֲדֹנִים, הָאֵל הַגָּדֹל, הַגִּבֹּר וְהַנּוֹרָא, אֲשֶׁר לֹא־יִשָּׂא פָנִים, וְלֹא יִקַּח שֹׁחַד. וּכְתִיב בַּתְרֵהּ, עֹשֶׂה מִשְׁפַּט יָתוֹם וְאַלְמָנָה, וְאֹהֵב גֵּר, לָתֶת לוֹ לֶחֶם וְשִׂמְלָה: שָׁנוּי בַּנְּבִיאִים, דִּכְתִיב, כִּי כֹה אָמַר רָם וְנִשָּׂא, שֹׁכֵן עַד, וְקָדוֹשׁ שְׁמוֹ, מָרוֹם וְקָדוֹשׁ אֶשְׁכּוֹן, וְאֶת דַּכָּא וּשְׁפַל־רוּחַ, לְהַחֲיוֹת רוּחַ שְׁפָלִים, וּלְהַחֲיוֹת לֵב נִדְכָּאִים: מְשֻׁלָּשׁ בַּכְּתוּבִים, דִּכְתִיב, שִׁירוּ לֵאלֹהִים, זַמְּרוּ שְׁמוֹ, סֹלּוּ לָרֹכֵב בָּעֲרָבוֹת, בְּיָהּ שְׁמוֹ,

וְעִלְזוּ לְפָנָיו. וּכְתִיב בַּתּוֹרָה, אֲבִי יְתוֹמִים וְדַיַּן אַלְמָנוֹת, אֱלֹהִים, בִּמְעוֹן קָדְשׁוֹ: יְהִי יְיָ אֱלֹהֵינוּ עִמָּנוּ, כַּאֲשֶׁר הָיָה עִם־אֲבוֹתֵינוּ, אַל־יַעַזְבֵנוּ וְאַל־יִטְּשֵׁנוּ: וְאַתֶּם הַדְּבֵקִים בַּיְיָ אֱלֹהֵיכֶם, חַיִּים כֻּלְּכֶם הַיּוֹם: כִּי־נִחַם יְיָ צִיּוֹן, נִחַם כָּל־חָרְבוֹתֶיהָ, וַיָּשֶׂם מִדְבָּרָהּ כְּעֵדֶן, וְעַרְבָתָהּ כְּגַן־יְיָ, שָׂשׂוֹן וְשִׂמְחָה יִמָּצֵא בָהּ, תּוֹדָה וְקוֹל זִמְרָה: Reader יְיָ חָפֵץ לְמַעַן צִדְקוֹ, יַגְדִּיל תּוֹרָה וְיַאְדִּיר:

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת. אַשְׁרֵי, כָּל־יְרֵא יְיָ, הַהֹלֵךְ בִּדְרָכָיו: יְגִיעַ כַּפֶּיךָ, כִּי תֹאכֵל, אַשְׁרֶיךָ וְטוֹב לָךְ: אֶשְׁתְּךָ, כְּגֶפֶן פֹּרִיָּה, בְּיַרְכְּתֵי בֵיתֶךָ, בָּנֶיךָ, כִּשְׁתִלֵי זֵיתִים, סָבִיב לְשֻׁלְחָנֶךָ: הִנֵּה כִי־כֵן יְבֹרַךְ גָּבֶר, יְרֵא יְיָ: Reader יְבָרֶכְךָ יְיָ מִצִּיּוֹן, וּרְאֵה, בְּטוּב יְרוּשָׁלָיִם, כֹּל יְמֵי חַיֶּיךָ: וּרְאֵה בָנִים לְבָנֶיךָ, שָׁלוֹם עַל־יִשְׂרָאֵל:

עָלֵינוּ לְשַׁבֵּחַ לַאֲדוֹן הַכֹּל, לָתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית, שֶׁלֹּא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת, וְלֹא שָׂמָנוּ כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאֲדָמָה. שֶׁלֹּא שָׂם חֶלְקֵנוּ, כָּהֶם. וְגוֹרָלֵנוּ, כְּכָל־הֲמוֹנָם: וַאֲנַחְנוּ, כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים, לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים, הַקָּדוֹשׁ, בָּרוּךְ הוּא. שֶׁהוּא נוֹטֶה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אָרֶץ, וּמוֹשַׁב יְקָרוֹ בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל, וּשְׁכִינַת עֻזּוֹ בְּגָבְהֵי מְרוֹמִים: הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד. אֱמֶת מַלְכֵּנוּ, אֶפֶס זוּלָתוֹ. כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתוֹ, וְיָדַעְתָּ הַיּוֹם וַהֲשֵׁבֹתָ אֶל־לְבָבֶךָ,

כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים, בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל־הָאָרֶץ מִתָּחַת, אֵין עוֹד:

עַל־כֵּן נְקַוֶּה לְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ. לִרְאוֹת מְהֵרָה, בְּתִפְאֶרֶת עֻזֶּךָ. לְהַעֲבִיר גִּלּוּלִים מִן־הָאָרֶץ וְהָאֱלִילִים כָּרוֹת יִכָּרֵתוּן: לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שַׁדַּי, וְכָל־בְּנֵי בָשָׂר יִקְרְאוּ בִשְׁמֶךָ. לְהַפְנוֹת אֵלֶיךָ, כָּל־רִשְׁעֵי־אָרֶץ. יַכִּירוּ וְיֵדְעוּ. כָּל־יוֹשְׁבֵי תֵבֵל, כִּי לְךָ, תִּכְרַע כָּל־בֶּרֶךְ, תִּשָּׁבַע כָּל־לָשׁוֹן: לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וְיִפֹּלוּ. וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יְקָר יִתֵּנוּ. וִיקַבְּלוּ כֻלָּם אֶת־עֹל מַלְכוּתֶךָ. וְתִמְלֹךְ עֲלֵיהֶם מְהֵרָה לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הַמַּלְכוּת שֶׁלְּךָ הִיא, וּלְעוֹלְמֵי עַד תִּמְלֹךְ בְּכָבוֹד. כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ. יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד: Reader וְנֶאֱמַר, וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל־כָּל־הָאָרֶץ, בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד:

Mourner's Kaddish.

אַל־תִּירָא מִפַּחַד פִּתְאֹם, וּמִשֹּׁאַת רְשָׁעִים כִּי תָבֹא: עֻצוּ עֵצָה וְתֻפָר, דַּבְּרוּ דָבָר וְלֹא יָקוּם, כִּי עִמָּנוּ אֵל: וְעַד־זִקְנָה אֲנִי הוּא, וְעַד־שֵׂיבָה אֲנִי אֶסְבֹּל: אֲנִי עָשִׂיתִי וַאֲנִי אֶשָּׂא, וַאֲנִי אֶסְבֹּל וַאֲמַלֵּט:

קדיש יתום.

Mourner's Kaddish.

The following Kaddish is said by a Mourner, during the first eleven months after the death of his parents, or on the Anniversary of their deaths.

Mourner יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעָלְמָא דִּי בְרָא כִרְעוּתֵהּ, וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ, בְּחַיֵּיכוֹן

וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל. בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב, וְאִמְרוּ, אָמֵן. Cong. אמן

Cong. and Mourner יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא, מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.

Mourner יִתְבָּרַךְ, וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאַר, וְיִתְרוֹמַם, וְיִתְנַשֵּׂא, וְיִתְהַדַּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל, שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא, Cong. and Mourner בְּרִיךְ הוּא.

Mourner לְעֵלָּא (On the Ten Days of Penitence, add: וּלְעֵלָּא) מִן־כָּל־בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא. תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא. דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא. וְאִמְרוּ, אָמֵן. Cong. אמן

Mourner יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא, וְחַיִּים, עָלֵינוּ וְעַל כָּל־יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ, אָמֵן: Cong. אמן

Mourner עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם, עָלֵינוּ וְעַל כָּל־יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ, אָמֵן. Cong. אמן

From the beginning of the month of Elul until the ninth day of Tabernacles, the following Psalm is said:

לְדָוִד. יְיָ אוֹרִי וְיִשְׁעִי, מִמִּי אִירָא, יְיָ מָעוֹז חַיַּי, מִמִּי אֶפְחָד: בִּקְרֹב עָלַי מְרֵעִים, לֶאֱכֹל אֶת־בְּשָׂרִי, צָרַי וְאֹיְבַי לִי, הֵמָּה, כָּשְׁלוּ וְנָפָלוּ: אִם־תַּחֲנֶה עָלַי מַחֲנֶה, לֹא־יִירָא לִבִּי, אִם־תָּקוּם עָלַי מִלְחָמָה, בְּזֹאת אֲנִי בוֹטֵחַ: אַחַת שָׁאַלְתִּי מֵאֵת יְיָ, אוֹתָהּ אֲבַקֵּשׁ, שִׁבְתִּי, בְּבֵית יְיָ, כָּל יְמֵי

חַיַּי, לַחֲזוֹת בְּנֹעַם־יְיָ, וּלְבַקֵּר בְּהֵיכָלוֹ: כִּי יִצְפְּנֵנִי, בְּסֻכֹּה, בְּיוֹם רָעָה יַסְתִּרֵנִי, בְּסֵתֶר אָהֳלוֹ, בְּצוּר יְרוֹמְמֵנִי: וְעַתָּה, יָרוּם רֹאשִׁי עַל אֹיְבַי סְבִיבוֹתַי, וְאֶזְבְּחָה בְאָהֳלוֹ זִבְחֵי תְרוּעָה, אָשִׁירָה וַאֲזַמְּרָה לַייָ: שְׁמַע־יְיָ קוֹלִי אֶקְרָא, וְחָנֵּנִי וַעֲנֵנִי: לְךָ אָמַר לִבִּי, בַּקְּשׁוּ פָנָי, אֶת־פָּנֶיךָ, יְיָ, אֲבַקֵּשׁ: אַל־תַּסְתֵּר פָּנֶיךָ מִמֶּנִּי, אַל־תַּט בְּאַף עַבְדֶּךָ, עֶזְרָתִי הָיִיתָ, אַל־תִּטְּשֵׁנִי וְאַל־תַּעַזְבֵנִי, אֱלֹהֵי יִשְׁעִי: כִּי־אָבִי וְאִמִּי עֲזָבוּנִי, וַייָ יַאַסְפֵנִי: הוֹרֵנִי יְיָ, דַּרְכֶּךָ, וּנְחֵנִי בְּאֹרַח מִישׁוֹר, לְמַעַן שׁוֹרְרָי: אַל תִּתְּנֵנִי, בְּנֶפֶשׁ צָרָי, כִּי קָמוּ־בִי עֵדֵי־שֶׁקֶר, וִיפֵחַ חָמָס: לוּלֵא הֶאֱמַנְתִּי, לִרְאוֹת בְּטוּב־יְיָ, בְּאֶרֶץ חַיִּים:

Reader קַוֵּה אֶל יְיָ, חֲזַק וְיַאֲמֵץ לִבֶּךָ, וְקַוֵּה אֶל יְיָ:

The Mourner here repeats the Kaddish (see page 414).

The following Psalm is said in the house of a Mourner, at the end of both Morning and Evening Services.

לַמְנַצֵּחַ לִבְנֵי קֹרַח, מִזְמוֹר: שִׁמְעוּ־זֹאת כָּל־הָעַמִּים, הַאֲזִינוּ, כָּל־יֹשְׁבֵי חָלֶד: גַּם־בְּנֵי אָדָם, גַּם־בְּנֵי־אִישׁ, יַחַד עָשִׁיר וְאֶבְיוֹן: פִּי יְדַבֵּר חָכְמוֹת, וְהָגוּת לִבִּי תְבוּנוֹת: אַטֶּה לְמָשָׁל אָזְנִי, אֶפְתַּח בְּכִנּוֹר חִידָתִי: לָמָּה אִירָא בִּימֵי רָע, עֲוֹן עֲקֵבַי יְסֻבֵּנִי: הַבֹּטְחִים עַל־חֵילָם, וּבְרֹב עָשְׁרָם יִתְהַלָּלוּ: אָח לֹא־פָדֹה יִפְדֶּה אִישׁ, לֹא־יִתֵּן לֵאלֹהִים כָּפְרוֹ: וְיֵקַר פִּדְיוֹן נַפְשָׁם, וְחָדַל לְעוֹלָם: וִיחִי־עוֹד לָנֶצַח, לֹא יִרְאֶה הַשָּׁחַת: כִּי יִרְאֶה חֲכָמִים יָמוּתוּ, יַחַד כְּסִיל וָבַעַר יֹאבֵדוּ, וְעָזְבוּ לַאֲחֵרִים חֵילָם: קִרְבָּם בָּתֵּימוֹ לְעוֹלָם, מִשְׁכְּנֹתָם לְדֹר

וָדֹר, קָרְאוּ בִשְׁמוֹתָם עֲלֵי אֲדָמוֹת: וְאָדָם בִּיקָר בַּל־יָלִין,
נִמְשַׁל כַּבְּהֵמוֹת נִדְמוּ: זֶה דַרְכָּם כֵּסֶל לָמוֹ, וְאַחֲרֵיהֶם בְּפִיהֶם
יִרְצוּ סֶלָה: כַּצֹּאן לִשְׁאוֹל שַׁתּוּ, מָוֶת יִרְעֵם, וַיִּרְדּוּ בָם
יְשָׁרִים, לַבֹּקֶר, וְצוּרָם לְבַלּוֹת, שְׁאוֹל, מִזְּבֻל לוֹ: אַךְ־
אֱלֹהִים יִפְדֶּה נַפְשִׁי מִיַּד שְׁאוֹל, כִּי יִקָּחֵנִי סֶלָה: אַל־תִּירָא,
כִּי־יַעֲשִׁר אִישׁ, כִּי־יִרְבֶּה, כְּבוֹד בֵּיתוֹ: כִּי לֹא בְמוֹתוֹ יִקַּח
הַכֹּל, לֹא־יֵרֵד אַחֲרָיו כְּבוֹדוֹ: כִּי־נַפְשׁוֹ, בְּחַיָּיו יְבָרֵךְ,
וְיוֹדֻךָ, כִּי־תֵיטִיב לָךְ: תָּבוֹא עַד־דּוֹר אֲבוֹתָיו, עַד־נֵצַח לֹא
יִרְאוּ־אוֹר: Reader אָדָם בִּיקָר וְלֹא־יָבִין, נִמְשַׁל כַּבְּהֵמוֹת נִדְמוּ:

The Mourner here repeats the Kaddish (see p. 414).

סדר הבדלה.

THE HABDALAH SERVICE.

In the Synagogue, the Reader omits "הנה אל ישועתי" and begins with the benediction of "ברוך ... בורא פרי הגפן" (see next page).

A cup of wine * is taken in the right hand, and the following is said.

הִנֵּה אֵל יְשׁוּעָתִי אֶבְטַח, וְלֹא אֶפְחָד, כִּי עָזִּי
וְזִמְרָת יָהּ יְיָ, וַיְהִי־לִי לִישׁוּעָה: וּשְׁאַבְתֶּם מַיִם
בְּשָׂשׂוֹן, מִמַּעַיְנֵי הַיְשׁוּעָה: לַייָ הַיְשׁוּעָה, עַל־עַמְּךָ
בִרְכָתֶךָ סֶּלָה: יְיָ צְבָאוֹת עִמָּנוּ, מִשְׂגָּב לָנוּ, אֱלֹהֵי
יַעֲקֹב, סֶלָה: יְיָ צְבָאוֹת, אַשְׁרֵי אָדָם, בֹּטֵחַ בָּךְ:

---

* If no wine is to be had, any other liquor, except water, can be substituted; and then "שֶׁהַכֹּל נִהְיָה, בִּדְבָרוֹ" is said instead of "בורא פרי הגפן".

יְיָ הוֹשִׁיעָה, הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְיוֹם קָרְאֵנוּ: לַיְּהוּדִים הָיְתָה אוֹרָה וְשִׂמְחָה, וְשָׂשׂוֹן וִיקָר. כֵּן תִּהְיֶה לָּנוּ. כּוֹס יְשׁוּעוֹת אֶשָּׂא, וּבְשֵׁם יְיָ אֶקְרָא:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא, פְּרִי הַגָּפֶן:

The spice-box is taken, and the following is said:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא מִינֵי בְשָׂמִים:

The hands are spread towards the light, and the following is said:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא מְאוֹרֵי הָאֵשׁ:

The cup is again taken in the right hand, and the following is said:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַמַּבְדִּיל בֵּין קֹדֶשׁ לְחוֹל, בֵּין אוֹר לְחֹשֶׁךְ, בֵּין יִשְׂרָאֵל לָעַמִּים, בֵּין יוֹם הַשְּׁבִיעִי, לְשֵׁשֶׁת יְמֵי הַמַּעֲשֶׂה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמַּבְדִּיל בֵּין קֹדֶשׁ לְחוֹל:

זמירות למוצאי שבת.

HYMNS FOR THE CONCLUSION OF SABBATH.

הַמַּבְדִּיל בֵּין־קֹדֶשׁ לְחוֹל. חַטֹּאתֵינוּ הוּא יִמְחוֹל. זַרְעֵנוּ וְכַסְפֵּנוּ, יַרְבֶּה, כַּחוֹל. וְכַכּוֹכָבִים בַּלָּיְלָה:

יוֹם פָּנָה, כְּצֵל תֹּמֶר. אֶקְרָא לָאֵל עָלַי גֹּמֵר. אָמַר שׁוֹמֵר. אָתָא בֹקֶר, וְגַם־לָיְלָה:

צִדְקָתְךָ, כְּהַר תָּבוֹר. עַל חֲטָאַי עָבוֹר תַּעֲבוֹר. כְּיוֹם אֶתְמוֹל, כִּי יַעֲבוֹר. וְאַשְׁמוּרָה בַלָּיְלָה:

חָלְפָה עוֹנַת מִנְחָתִי . מִי יִתֵּן מְנוּחָתִי . יָגַעְתִּי בְאַנְחָתִי . אַשְׂחֶה בְכָל לָיְלָה :

קוֹלִי , בַּל־יֻטַּל . פְּתַח לִי שַׁעַר הַמְנֻטָּל . שֶׁרֹאשִׁי נִמְלָא טָל . קְוֻצּוֹתַי רְסִיסֵי לָיְלָה :

הֵעָתֵר נוֹרָא וְאָיוֹם . אֲשַׁוֵּעַ , תְּנָה פִדְיוֹם . בְּנֶשֶׁף בְּעֶרֶב יוֹם . בְּאִישׁוֹן לָיְלָה :

קְרָאתִיךָ , יָהּ , הוֹשִׁיעֵנִי . אֹרַח חַיִּים תּוֹדִיעֵנִי . מִדַּלָּה תְבַצְּעֵנִי . מִיּוֹם עַד־לָיְלָה :

טַהֵר טִנּוּף מַעֲשַׂי . פֶּן יֹאמְרוּ מַכְעִיסַי . אַיֵּה נָא אֱלוֹהַּ עֹשָׂי . נֹתֵן זְמִרוֹת בַּלָּיְלָה :

נַחְנוּ בְיָדְךָ , כַּחֹמֶר . סְלַח נָא , עַל קַל וָחֹמֶר . יוֹם לְיוֹם יַבִּיעַ אֹמֶר . וְלַיְלָה לְלָיְלָה :

אֵל פּוֹדֶה מִכָּל צַר . קְרָאנוּךָ מִן הַמֵּצַר . יָדְךָ לֹא־תִקְצַר . לֹא יוֹם וְלֹא לָיְלָה :

מִיכָאֵל שַׂר יִשְׂרָאֵל . אֵלִיָּהוּ וְגַבְרִיאֵל . יָבֹאוּ נָא עִם הַגּוֹאֵל . קוּמוּ , רֹנּוּ , בַּחֲצִי הַלָּיְלָה :

תְּנָה לָנוּ , שָׂבוּעַ טוֹב . רַעֲנָן , כְּגַן רָטוֹב . גַּם יְיָ יִתֵּן הַטּוֹב . כָּל־הַיּוֹם וְכָל־הַלָּיְלָה :

הַמַּבְדִּיל בֵּין קֹדֶשׁ לְחֹל . חַטֹּאתֵינוּ הוּא יִמְחֹל . זַרְעֵנוּ וְכַסְפֵּנוּ , יַרְבֶּה , כַּחוֹל . וְכַכּוֹכָבִים בַּלָּיְלָה :

בְּמוֹצָאֵי יוֹם מְנוּחָה. הַמְצֵא לְעַמְּךָ רְוָחָה. שְׁלַח תִּשְׁבִּי לְנֶאֱנָחָה. וְנָסוּ יָגוֹן וַאֲנָחָה: יָאֲתָה לְךָ צוּרִי. לְקַבֵּץ עַם מְפֻזָּרִי. מִיַּד גּוֹי אַכְזָרִי. אֲשֶׁר כָּרָה לִי שׁוּחָה: עֵת דּוֹדִים תְּעוֹרֵר אֵל. לְמַלֵּט עָם, אֲשֶׁר שׁוֹאֵל. רְאוּת טוּבְךָ, בְּבוֹא גוֹאֵל. לְשֶׂה פְזוּרָה, נִדָּחָה: קְרָא יֶשַׁע לְעַם נְדָבָה. אֵל דָּגוּל מֵרְבָבָה. יְהִי הַשָּׁבוּעַ הַבָּא. לִישׁוּעָה וְלִרְוָחָה: בַּת צִיּוֹן הַשְּׁכוּלָה. אֲשֶׁר הִיא הַיּוֹם גְּעוּלָה. מְהֵרָה, תִּהְיֶה בְּעוּלָה. כְּאֵם הַבָּנִים שְׂמֵחָה: מַעְיָנוֹת אֲזַי יָזוּבוּן. וּפְדוּיֵי יְיָ יְשׁוּבוּן. וּמֵי יֶשַׁע יִשְׁאָבוּן. וְהַצָּרָה נִשְׁכָּחָה: נְחֵה עַמְּךָ, כְּאָב רַחֲמָן. יְצַפְצְפוּ עַם לֹא אַלְמָן. דְּבַר יְיָ, אֲשֶׁר נֶאֱמָן. בַּהֲקִימְךָ הַבְטָחָה: וִידִידִים פְּלֵיטֵי חֶרֶץ. נְגִינָתָם יִפְצְחוּ בְמֶרֶץ. בְּלִי צְוָחָה וּבְלִי פֶרֶץ. אֵין יוֹצֵאת וְאֵין צְוָחָה: יְהִי הַחֹדֶשׁ הַזֶּה. כִּנְבוּאַת אֲבִי חוֹזֶה. וְיִשָּׁמַע בְּבַיִת זֶה. קוֹל שָׂשׂוֹן וְקוֹל שִׂמְחָה: חָזָק, יְמַלֵּא מִשְׁאֲלוֹתֵינוּ. אַמִּיץ, יַעֲשֶׂה בַּקָּשָׁתֵנוּ. וְהוּא יִשְׁלַח בְּמַעֲשֵׂה יָדֵינוּ. בְּרָכָה וְהַצְלָחָה: בְּמוֹצָאֵי יוֹם גִּילָה. שִׁמְךָ נוֹרָא עֲלִילָה. שְׁלַח תִּשְׁבִּי לְעַם סְגֻלָּה. רֶוַח שָׂשׂוֹן וַהֲנָחָה: קוֹל צָהֳלָה וְרִנָּה. שְׂפָתֵינוּ אָז תְּרַנֵּנָה. אָנָּא יְיָ, הוֹשִׁיעָה נָּא. אָנָּא יְיָ, הַצְלִיחָה נָא:

חַדֵּשׁ שְׂשׂוֹנִי, אֵל נָא, וְהָבִיא. אֶת אֵלִיָּהוּ הַנָּבִיא: אַמֵּץ וְחַזֵּק רִפְיוֹן יָדַי. בָּרֵךְ מְלַאכְתִּי, וְכָל מַעְבָּדַי. גּוֹאֲלִי, זְכֹר עָנְיִי וּמְרוּדַי. דְּבָרְךָ הַטּוֹב הָקֵם, לְעוֹדְדִי. הָרֵץ וּשְׁלַח, וְשַׂמַּח לְבָבִי. אֶת אֵלִיָּהוּ הַנָּבִיא: וָעֵד, וְהָכֵן דֵּי סִפּוּקִי. זַמֵּן מְזוֹנִי, וְלֶחֶם חֻקִּי. חֵלֶב חֵיל נְוִים

חִישׁ, לְהָנִיק. טוּבְךָ, תַּשְׂבִּיעַ עוֹלְלֵי וְיוֹנְקֵי. יָבֹא מְשִׁיחִי, לְעֵיד מוֹשָׁבִי. אֶת־אֵלִיָּהוּ הַנָּבִיא: כּוֹנֵן לְעַם זוּ, צוּרִי, צוּר לַחֲבוֹשׁ. לֶחֶם לֶאֱכֹל, וּבֶגֶד לִלְבֹּשׁ. מְשַׂנְאַי יֶחֱזֶה, יֵדָא וְיֵבוֹשׁ. נְוֵה הַר שֵׂעִיר, בְּקָרוֹב תִּכְבֹּשׁ. שְׂשׂוֹנִי יִגְדַּל, בִּרְאוֹת סְבִיבִי. אֶת־אֵלִיָּהוּ הַנָּבִיא: עַמּוֹן וּמוֹאָב, מְהֵרָה, תְּכַלֶּה. פְּדוּיֶךָ לְעַמְּךָ, בְּקָרוֹב תְּגַלֶּה. צִיּוֹן תְּמַלֵּא מֵעַם אֵלֶּה. קִרְיַת מֶלֶךְ רָב, אָז נַעֲלֶה. שָׁכֵן תִּשְׁכֹּן, בְּתוֹךְ עַם צְבִי. אֶת־אֵלִיָּהוּ הַנָּבִיא:

אָגִיל וְאֶשְׂמַח בִּלְבָבִי. בִּרְאוֹתִי, כִּי מֵאוֹיְבִי. תָּרִיב רִיבִי. וּלְצִיּוֹן גּוֹאֵל תָּבִיא. אִישׁ צֶמַח, תַּצְמִיחַ. אֵלִיָּהוּ הַנָּבִיא, וּמֶלֶךְ הַמָּשִׁיחַ: לָכֵן בָּעַמִּים, יַחַד. תִּפֹּל אֵימָה וָפַחַד. לִבָּם יִפְחַד. בְּעֵת יַעֲלֶה, גּוֹי אֶחָד. וְאָרְחוֹתָיו יַצְלִיחַ. אֵלִיָּהוּ הַנָּבִיא, וּמֶלֶךְ הַמָּשִׁיחַ: עוֹד מִמִּזְרָח לְמַעֲרָב. יָעוֹר לַעֲשׂוֹת הֶרֶג רָב. בֶּאֱדוֹם וַעֲרָב. לַעֲרֹךְ מִלְחָמָה וּקְרָב. עַל אוֹיְבָיו יַצְרִיחַ. אֵלִיָּהוּ הַנָּבִיא, וּמֶלֶךְ הַמָּשִׁיחַ: זֵדִים מַרְגִּיזֵי אֲדָמָה. יָטוּר, נָפִישׁ וָקֵדְמָה. מִשְׁמָע וְדוּמָה. נוּסוּ נֶגְבָּה וָיָמָּה. אֲשֶׁר אִתְּכֶם יַבְרִיחַ. אֵלִיָּהוּ הַנָּבִיא, וּמֶלֶךְ הַמָּשִׁיחַ: רָנּוּ, כָּל־עוֹבְרֵי אֹרַח. כִּי הִנֵּה רַעֲנָן אֶזְרָח. אוֹרוֹ זָרַח. קָנֶה, כַּפְתּוֹר וָפֶרַח. עַל הַר צִיּוֹן יַפְרִיחַ. אֵלִיָּהוּ הַנָּבִיא, וּמֶלֶךְ הַמָּשִׁיחַ:

אֱלֹהִים יִסְעָדֵנוּ. בְּרָכָה, בִּמְאֹדֵנוּ. חֶסֶד טוֹב יְזַבְּדֵנוּ. בְּכָל־
מִשְׁלַח יָדֵינוּ. אֱלֹהִים יִסְעָדֵנוּ.

בְּיוֹם רִאשׁוֹן, לִמְלָאכָה. יְצַו אִתָּנוּ, בְּרָכָה. וְיוֹם הַשֵּׁנִי, כָּכָה. יַמְתִּיק אֶת־סוֹדֵנוּ:

אֱלֹהִים יִסְעָדֵנוּ. בְּרָכָה, בִּמְאֹדֵנוּ. חֶסֶד טוֹב יְזַבְּדֵנוּ. בְּכָל־
מִשְׁלַח יָדֵינוּ. אֱלֹהִים יִסְעָדֵנוּ:

רַבֵּה צְבָאֵי יִשְׁעִי. בַּשְּׁלִישִׁי וּבָרְבִיעִי. בַּחֲמִישִׁי, אַךְ לֹא בְעִי. יִשְׁלַח אֶת פּוֹדֵנוּ:

אֱלֹהִים יִסְעָדֵנוּ. בְּרָכָה, בִּמְאֹדֵנוּ. וְהֶגֶד טוֹב יְזַבְּדֵנוּ. בְּכָל־
מִשְׁלַח יָדֵינוּ. אֱלֹהִים יִסְעָדֵנוּ:

הָכֵן טְבֹחַ טֶבַח. בְּיוֹם הַשִּׁשִּׁי זֶבַח. קֹדֶשׁ, הִלּוּל וָשֶׁבַח. עַל כָּל־
מַחֲמַדֵּינוּ:

אֱלֹהִים יִסְעָדֵנוּ. בְּרָכָה, בִּמְאֹדֵנוּ. וְהֶגֶד טוֹב יְזַבְּדֵנוּ. בְּכָל־
מִשְׁלַח יָדֵינוּ. אֱלֹהִים יִסְעָדֵנוּ:

מַעֲדַנִּים לְנַפְשֵׁנוּ. נִתַּן בְּיוֹם קָדְשֵׁנוּ. וְרַעֲנָנָה עַרְשֵׂנוּ. וְלַיְלָה אוֹר
בַּעֲדֵנוּ:

אֱלֹהִים יִסְעָדֵנוּ. בְּרָכָה, בִּמְאֹדֵנוּ. וְהֶגֶד טוֹב יְזַבְּדֵנוּ. בְּכָל־
מִשְׁלַח יָדֵינוּ. אֱלֹהִים יִסְעָדֵנוּ:

אֵלִי, חִישׁ גּוֹאֲלִי. עַבְדְּךָ יַשְׂכִּילִי. מְבַשֵּׂר טוֹב, אֵלִי. אֶת־אֵלִיָּהוּ הַנָּבִיא:

נָאווּ עַל הֶהָרִים. שְׁלוּחֵי יוֹצֵר הָרִים. וְרַגְלֵי הַמְּבַשְּׂרִים. בֶּאֱמֹר,
שׁוּבִי, שׁוּבִי:

אֵלִי, חִישׁ גּוֹאֲלִי. עַבְדְּךָ יַשְׂכִּילִי. מְבַשֵּׂר טוֹב, אֵלִי. אֶת אֵלִיָּהוּ הַנָּבִיא:

חֲבִי, כִּמְעַט רֶגַע. כָּל מַחֲלָה, וְכָל נֶגַע. אוֹיְבֶיךָ אֶפְגַּע. יוֹם
נָקָם בְּלִבִּי:

אֵלִי, חִישׁ גּוֹאֲלִי. עַבְדְּךָ יַשְׂכִּילִי. מְבַשֵּׂר טוֹב, אֵלִי. אֶת־אֵלִיָּהוּ הַנָּבִיא:

מַלְכֵּךְ יָבֹא לָךְ. יָפָה אַתְּ כֻּלָּךְ. וְרַעְיָתִי לְמוֹלָךְ. גִּלְעָדִי הַתִּשְׁבִּי:

אֵלִי, חִישׁ גּוֹאֲלִי. עַבְדְּךָ יַשְׂכִּילִי. מְבַשֵּׂר טוֹב, אֵלִי. אֶת־אֵלִיָּהוּ הַנָּבִיא:

נֹפֶת תִּטֹּפְנָה. שִׂפְתֵי בְנֵי יוֹנָה. כִּי בָא עֵת לְחֶנְנָהּ. צִיּוֹן נַחֲלַת צְבִי:

אֵלִי, חִישׁ גּוֹאֲלִי. עַבְדְּךָ יַשְׂכִּילִי. מְבַשֵּׂר טוֹב, אֵלִי. אֶת־אֵלִיָּהוּ הַנָּבִיא:

אַדִּיר, אָיוֹם וְנוֹרָא. בַּצַּר לִי, לְךָ אֶקְרָא. יְיָ לִי, לֹא
אִירָא: גְּדֹר פִּרְצַת הֵיכָלִי. דָּגוּל, מַהֵר חַכְלִילִי. יְיָ, הֱיֵה

עוזר לי : הן אתה תקותי . ולישועתך קויתי . יי , עז ישועתי : זך ונקי כפים . חן פורשי כנפים . יי ארך אפים : טובך , תחיש לעמך . יהי עלינו , כנאמך . יי , עשה למען שמך : כונן בית מכונך . להרבץ בו צאנך . יי , באור פניך : מפחד להצילי . נהלני לציון קדש גורלי . יי , שמע בקולי : סעד וסמך לנמהרים . עזר־נא את־הנשארים . יי , יוצר הרים : פדה עמך מעזים . צאנך , מיד גוזזים . יי , עשה חזיזים : קרב קץ נחמה . רחם אם לא רחמה . יי , איש מלחמה : שכן כמאז באהלנו . תמיד , אל מחוללנו . יי מלכנו , הוא יושיענו :

איש חסיד היה . בלי מזון ומחיה . בביתו עסק מלבוש . ואין בגד ללבש : גונן בחשיבה אשה . וגם בבנים חמשה . דברה־לו האשה . יותר אין להתיאשה : המבלי לחם לאכל . בערום ובחסר כל . ותורה מצאת , כי יגעת . מה־נאכל מעתה : זהיר כבר נשוק . הלא תצא לשוק . חנון ורחום במרומיו . אולי יגמלנו , ברחמיו : טוב לקויו מחסה . רצון יראיו יעשה . יעצת בדעת ובחכמה . עצתך בלי להסכימה : בצאתי לבשת ולכלמה . מבלי כסות ושלמה . לאין בידי לפרטה . אפילו שוה פרוטה : מהרה ושאלה משכנים . מלבושים נאים , מתקנים . נלבש , והשליך יהבו . על יי , אשר אהבו : סחו ילדיו , בפלולם . אל־ישב דך נכלם . עבר בשוק , בסברתו . והנה , אליהו הנביא לקראתו : פץ לו המבשר . באמת , היום תתעשר . צוני , בכל־כבודך . כי הנני עבדך : קרא למי בדעתו . קנות עבד , אין כמותו . רחש , איך ישנה דינו . עבד , למכר את אדונו : שת לו חכמתו , בקרבו . והחזיק בו , כמו

רַבּוֹ. תַּגָּר קְנָאוֹ, כַּאֲהָבִים. בִּשְׁמֹנֶה מֵאוֹת אֶלֶף זְהוּבִים: תְּבָעוֹ, מָה מְלַאכְתֶּךָ. אִם בְּבִנְיָן חָכְמָתֶךָ. תַּכְלִית טַרְקְלִין וּפַלְטֵרִין. הֲרֵי אַתָּה. בֶּן חוֹרִין: יוֹם רִאשׁוֹן בִּמְפָעֳלִים. פָּעַל עִם פּוֹעֲלִים. שִׁוַּע בַּחֲצִי הַלַּיְלָה, עֲנֵנִי, נוֹרָא עֲלִילָה: יָזַמְתִּי, וְנִמְכַּרְתִּי לְהַעֲבִידִי. לִכְבוֹדְךָ, וְלֹא לִכְבוֹדִי. בּוֹרֵא עוֹלָם בְּקִנְיָן. הַשְׁלֵם זֶה הַבִּנְיָן: רַחֲמֶיךָ יִכְמְרוּ. בַּחֲנִיתָתִי. כִּי לְטוֹבָה, כַּוָּנָתִי. מַלְאֲכֵי רַחֲמִים מִמְּעוֹנָתוֹ. אָז הֵחֵלּוּ לִבְנוֹתוֹ: רַבּוֹ, בְּנֵי הַמְּלוּכָה. וַתִּשְׁלַם כָּל־הַמְּלָאכָה. דָּץ הַסּוֹחֵר, בִּרְאוֹתוֹ. כִּי נִגְמְרָה מְלַאכְתּוֹ: כְּלוּלַת מִגְדָּלִים נָאִים. לְפִי עִנְיַן הַבַּנָּאִים. יִזָּכֵר לְךָ עַתָּה. אֶתְמוֹל אֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ: חִפַּשְׂנִי, בְּגָדַי וּבְבֵרוּר. כְּנַמְתָּ לְעִנְיַן שִׁחְרוּר. זֶה קִיְּמוֹ, בֶּאֱמֶת. וּפָרַח לוֹ, אִישׁ הָאֱמֶת:

אָמַר יְיָ לְיַעֲקֹב,	אַל־תִּירָא עַבְדִּי יַעֲקֹב:
בָּחַר יְיָ, בְּיַעֲקֹב,	אַל־תִּירָא עַבְדִּי יַעֲקֹב:
גָּאַל יְיָ אֶת־יַעֲקֹב,	אַל־תִּירָא עַבְדִּי יַעֲקֹב:
דָּרַךְ כּוֹכָב מִיַּעֲקֹב,	אַל־תִּירָא עַבְדִּי יַעֲקֹב:
הַבָּאִים יַשְׁרֵשׁ יַעֲקֹב,	אַל־תִּירָא עַבְדִּי יַעֲקֹב:
וְיֵרְדְּ מִיַּעֲקֹב,	אַל־תִּירָא עַבְדִּי יַעֲקֹב:
זְכֹר זֹאת לְיַעֲקֹב,	אַל־תִּירָא עַבְדִּי יַעֲקֹב:
חֶדְוַת יְשׁוּעוֹת יַעֲקֹב,	אַל־תִּירָא עַבְדִּי יַעֲקֹב:
טֹבוּ אֹהָלֶיךָ, יַעֲקֹב,	אַל־תִּירָא עַבְדִּי יַעֲקֹב:
יוֹרוּ מִשְׁפָּטֶיךָ לְיַעֲקֹב,	אַל־תִּירָא עַבְדִּי יַעֲקֹב:
כִּי לֹא נַחַשׁ בְּיַעֲקֹב,	אַל־תִּירָא עַבְדִּי יַעֲקֹב:
לֹא הִבִּיט אָוֶן בְּיַעֲקֹב,	אַל־תִּירָא עַבְדִּי יַעֲקֹב:
מִי מָנָה עֲפַר יַעֲקֹב,	אַל־תִּירָא עַבְדִּי יַעֲקֹב:

נִשְׁבַּע יְיָ לְיַעֲקֹב, אַל־תִּירָא עַבְדִּי יַעֲקֹב:
סְלַח נָא לַעֲוֹן יַעֲקֹב, אַל־תִּירָא עַבְדִּי יַעֲקֹב:
עַתָּה הָשֵׁב שְׁבוּת יַעֲקֹב, אַל־תִּירָא עַבְדִּי יַעֲקֹב:
פָּדָה יְיָ אֶת־יַעֲקֹב, אַל־תִּירָא עַבְדִּי יַעֲקֹב:
צַוֵּה יְשׁוּעוֹת יַעֲקֹב, אַל־תִּירָא עַבְדִּי יַעֲקֹב:
קוֹל, קוֹל יַעֲקֹב, אַל־תִּירָא עַבְדִּי יַעֲקֹב:
רָנִּי וְשִׂמְחִי לְיַעֲקֹב, אַל־תִּירָא עַבְדִּי יַעֲקֹב:
שָׁב יְיָ אֶת־שְׁבוּת יַעֲקֹב, אַל־תִּירָא עַבְדִּי יַעֲקֹב:
תִּתֵּן אֱמֶת לְיַעֲקֹב, אַל־תִּירָא עַבְדִּי יַעֲקֹב:

אֵלִיָּהוּ הַנָּבִיא, אֵלִיָּהוּ הַתִּשְׁבִּי, אֵלִיָּהוּ הַגִּלְעָדִי,
בִּמְהֵרָה יָבֹא אֵלֵינוּ, עִם מָשִׁיחַ בֶּן דָּוִד:

אִישׁ, אֲשֶׁר קִנֵּא לְשֵׁם הָאֵל. אִישׁ, בֻּשַּׂר שָׁלוֹם, עַל־יַד יְקוּתִיאֵל, אִישׁ, נִגַּשׁ וַיְכַפֵּר עַל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:

אֵלִיָּהוּ הַנָּבִיא, אֵלִיָּהוּ הַתִּשְׁבִּי, אֵלִיָּהוּ הַגִּלְעָדִי, בִּמְהֵרָה יָבֹא
אֵלֵינוּ, עִם מָשִׁיחַ בֶּן דָּוִד:

אִישׁ, דּוֹרוֹת שְׁנֵים עָשָׂר, רָאוּ עֵינָיו. אִישׁ, הַנִּקְרָא, בַּעַל שֵׂעָר, בְּסִמָּנָיו. אִישׁ, וְאֵזוֹר עוֹר אָזוּר בְּמָתְנָיו:

אֵלִיָּהוּ הַנָּבִיא, אֵלִיָּהוּ הַתִּשְׁבִּי, אֵלִיָּהוּ הַגִּלְעָדִי, בִּמְהֵרָה יָבֹא
אֵלֵינוּ, עִם מָשִׁיחַ בֶּן דָּוִד:

אִישׁ, זָעַף עַל עוֹבְדֵי חַמָּנִים. אִישׁ, חָשׁ וְנִשְׁבַּע, מִהְיוֹת גִּשְׁמֵי מְעוֹנִים. אִישׁ, טַל וּמָטָר עָצַר שָׁלֹשׁ שָׁנִים:

אֵלִיָּהוּ הַנָּבִיא, אֵלִיָּהוּ הַתִּשְׁבִּי, אֵלִיָּהוּ הַגִּלְעָדִי, בִּמְהֵרָה יָבֹא
אֵלֵינוּ, עִם מָשִׁיחַ בֶּן דָּוִד:

אִישׁ, יָצָא לִמְצֹא לְנַפְשׁוֹ נַחַת. אִישׁ, כִּלְכְּלוּהוּ הָעוֹרְבִים, וְלֹא מֵת לַשַּׁחַת. אִישׁ, לְמַעֲנוֹ נִתְבָּרְכוּ, כַּד וְצַפַּחַת:

אֵלִיָּהוּ הַנָּבִיא, אֵלִיָּהוּ הַתִּשְׁבִּי, אֵלִיָּהוּ הַגִּלְעָדִי, בִּמְהֵרָה יָבֹא אֵלֵינוּ, עִם מָשִׁיחַ בֶּן דָּוִד:

אִישׁ, מוּסָרָיו הִקְשִׁיבוּ כְמֵהִים. אִישׁ, נֶעֱנָה בָאֵשׁ, מִשְּׁמֵי גְבוֹהִים. אִישׁ, סָחוּ אַחֲרָיו, יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים:

אֵלִיָּהוּ הַנָּבִיא, אֵלִיָּהוּ הַתִּשְׁבִּי, אֵלִיָּהוּ הַגִּלְעָדִי, בִּמְהֵרָה יָבֹא אֵלֵינוּ, עִם מָשִׁיחַ בֶּן דָּוִד:

אִישׁ, עָתִיד לְהִשְׁתַּלֵּחַ מִשְּׁמֵי עֲרָבוֹת. אִישׁ, פָּקִיד עַל כָּל בְּשׂוֹרוֹת טוֹבוֹת. אִישׁ, צִיר נֶאֱמָן, לְהָשִׁיב לֵב בָּנִים עַל אָבוֹת:

אֵלִיָּהוּ הַנָּבִיא, אֵלִיָּהוּ הַתִּשְׁבִּי, אֵלִיָּהוּ הַגִּלְעָדִי, בִּמְהֵרָה יָבֹא אֵלֵינוּ, עִם מָשִׁיחַ בֶּן דָּוִד:

אִישׁ, קָרָא, קַנֹּא קִנֵּאתִי לַיְיָ, בְּתִפְאָרָה. אִישׁ, רָכַב עַל סוּסֵי אֵשׁ בִּסְעָרָה. אִישׁ, שֶׁלֹּא טָעַם טַעַם מִיתָה וּקְבוּרָה:

אֵלִיָּהוּ הַנָּבִיא, אֵלִיָּהוּ הַתִּשְׁבִּי, אֵלִיָּהוּ הַגִּלְעָדִי, בִּמְהֵרָה יָבֹא אֵלֵינוּ, עִם מָשִׁיחַ בֶּן דָּוִד:

אִישׁ, תִּשְׁבִּי, עַל שְׁמוֹ נִקְרָא. תַּצְלִיחֵנוּ עַל יָדוֹ בַּתּוֹרָה. תַּשְׁמִיעֵנוּ מִפִּיו בְּשׂוֹרָה טוֹבָה, בִּמְהֵרָה. תּוֹצִיאֵנוּ מֵאֲפֵלָה לְאוֹרָה:

אֵלִיָּהוּ הַנָּבִיא, אֵלִיָּהוּ הַתִּשְׁבִּי, אֵלִיָּהוּ הַגִּלְעָדִי, בִּמְהֵרָה יָבֹא אֵלֵינוּ, עִם מָשִׁיחַ בֶּן דָּוִד:

אִישׁ, תִּשְׁבִּי, תַּצִּילֵנוּ מִפִּי אֲרָיוֹת. תְּבַשְּׂרֵנוּ, בְּשׂוֹרוֹת טוֹבוֹת. תְּשַׂמְּחֵנוּ, בָּנִים עַל אָבוֹת. בְּמוֹצָאֵי שַׁבָּתוֹת:

אֵלִיָּהוּ הַנָּבִיא, אֵלִיָּהוּ הַתִּשְׁבִּי, אֵלִיָּהוּ הַגִּלְעָדִי, בִּמְהֵרָה יָבֹא אֵלֵינוּ, עִם מָשִׁיחַ בֶּן דָּוִד:

כַּכָּתוּב, הִנֵּה אָנֹכִי שֹׁלֵחַ לָכֶם אֵת אֵלִיָּה הַנָּבִיא, לִפְנֵי בּוֹא יוֹם

יְיָ, הַגָּדוֹל וְהַנּוֹרָא, וְהֵשִׁיב לֵב אָבוֹת עַל בָּנִים, וְלֵב בָּנִים עַל אֲבוֹתָם:
אֵלִיָּהוּ הַנָּבִיא, אֵלִיָּהוּ הַתִּשְׁבִּי, אֵלִיָּהוּ הַגִּלְעָדִי, בִּמְהֵרָה יָבֹא
אֵלֵינוּ, עִם מָשִׁיחַ בֶּן דָּוִד:

אַשְׁרֵי, מִי שֶׁרָאָה פָנָיו בַּחֲלוֹם. אַשְׁרֵי, מִי שֶׁנָּתַן לוֹ שָׁלוֹם, וְהֶחֱזִיר לוֹ שָׁלוֹם. יְיָ יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בַשָּׁלוֹם:
אֵלִיָּהוּ הַנָּבִיא, אֵלִיָּהוּ הַתִּשְׁבִּי, אֵלִיָּהוּ הַגִּלְעָדִי, בִּמְהֵרָה יָבֹא
אֵלֵינוּ, עִם מָשִׁיחַ בֶּן דָּוִד:

פּוּרָה, דָּרַכְתִּי לְבַדִּי, וּמֵעַמִּים, אֵין אִישׁ אִתִּי, וְאֶדְרְכֵם בְּאַפִּי, וְאֶרְמְסֵם בַּחֲמָתִי: וְנֹחַ מָצָא חֵן בְּעֵינֵי יְיָ: וַיְהִי דָוִד לְכָל דְּרָכָיו מַשְׂכִּיל, וַיְיָ עִמּוֹ:

רִבּוֹן הָעוֹלָמִים, אַב הָרַחֲמִים וְהַסְּלִיחוֹת, בְּסִמָּן טוֹב וּבְמַזָּל טוֹב, הָחֵל עָלֵינוּ אֶת־שֵׁשֶׁת * יְמֵי הַמַּעֲשֶׂה, הַבָּאִים לִקְרָאתֵנוּ, לְשָׁלוֹם, חֲשׂוּכִים מִכָּל־חֵטְא וָפֶשַׁע, וּמְנֻקִּים מִכָּל־עָוֹן, וְאַשְׁמָה, וָרֶשַׁע, וּמְדֻבָּקִים בְּתַלְמוּד תּוֹרָה, וּבְמַעֲשִׂים טוֹבִים. וְחָנֵּנוּ דֵּעָה, בִּינָה וְהַשְׂכֵּל, מֵאִתְּךָ, וְתַשְׁמִיעֵנוּ בָהֶם שָׂשׂוֹן וְשִׂמְחָה, וְלֹא תַעֲלֶה קִנְאָתֵנוּ עַל־לֵב אָדָם, וְלֹא קִנְאַת אָדָם תַּעֲלֶה עַל־לִבֵּנוּ. מַלְכֵּנוּ, אֱלֹהֵינוּ, הָאָב הָרַחֲמָן, שִׂים בְּרָכָה, וּרְוָחָה, וְהַצְלָחָה, בְּכָל־מַעֲשֵׂה יָדֵינוּ. וְכָל־הַיּוֹעֵץ עַל עַמְּךָ, בֵּית יִשְׂרָאֵל, עֵצָה טוֹבָה, וּמַחֲשָׁבָה טוֹבָה, אַמְּצוֹ וּבָרְכוֹ, גַּדְּלוֹ וְקַיְּמוֹ, קַיֵּם עֲצָתוֹ; כַּדָּבָר שֶׁנֶּאֱמַר, יִתֶּן־לְךָ כִלְבָבֶךָ, וְכָל עֲצָתְךָ יְמַלֵּא; וְנֶאֱמַר, וְתִגְזַר־אֹמֶר וְיָקָם־לָךְ, וְעַל דְּרָכֶיךָ נָגַהּ אוֹר. וְכָל־הַיּוֹעֵץ עָלֵינוּ וְעַל־כָּל־עַמְּךָ, בֵּית יִשְׂרָאֵל, עֵצָה, שֶׁאֵינָהּ טוֹבָה, וּמַחֲשָׁבָה, שֶׁאֵינָהּ טוֹבָה, תּוּפַר עֲצָתוֹ; כַּדָּבָר שֶׁנֶּאֱמַר, יְיָ הֵפִיר עֲצַת גּוֹיִם, הֵנִיא מַחְשְׁבוֹת עַמִּים; וְנֶאֱמַר, עֻצוּ עֵצָה, וְתֻפָר, דַּבְּרוּ דָבָר, וְלֹא יָקוּם, כִּי עִמָּנוּ אֵל. וּפְתַח לָנוּ,

---

* If a Festival should occur in the middle of the following week, omit the word "ששת".

יְיָ אֱלֹהֵינוּ, אַב הָרַחֲמִים, אֲדוֹן הַסְּלִיחוֹת, בְּזֶה הַשָּׁבוּעַ, וּבְכָל־שָׁבוּעַ, שַׁעֲרֵי אוֹרָה, שַׁעֲרֵי אֹרֶךְ יָמִים וְשָׁנִים, שַׁעֲרֵי אֲרִיכַת אַפַּיִם, שַׁעֲרֵי בְרָכָה, שַׁעֲרֵי בִינָה, שַׁעֲרֵי גִילָה, שַׁעֲרֵי גְדֻלָּה, שַׁעֲרֵי גְאֻלָּה, שַׁעֲרֵי גְבוּרָה, שַׁעֲרֵי דִיצָה, שַׁעֲרֵי דֵעָה, שַׁעֲרֵי הוֹד, שַׁעֲרֵי הָדָר, שַׁעֲרֵי הַצְלָחָה, שַׁעֲרֵי הַרְוָחָה, שַׁעֲרֵי וָעַד טוֹב, שַׁעֲרֵי זְרִיזוּת, שַׁעֲרֵי זִמְרָה, שַׁעֲרֵי זְכִיּוֹת, שַׁעֲרֵי זִיו, שַׁעֲרֵי זֹהַר תּוֹרָה, שַׁעֲרֵי זֹהַר חָכְמָה, שַׁעֲרֵי זֹהַר בִּינָה, שַׁעֲרֵי זֹהַר דַּעַת, שַׁעֲרֵי חֶדְוָה, שַׁעֲרֵי חֶמְלָה, שַׁעֲרֵי חֵן וָחֶסֶד, שַׁעֲרֵי חַיִּים טוֹבִים, שַׁעֲרֵי חָכְמָה, שַׁעֲרֵי טוֹבָה, שַׁעֲרֵי טֹהַר, שַׁעֲרֵי יְשׁוּעָה, שַׁעֲרֵי יֹשֶׁר, שַׁעֲרֵי כַפָּרָה, שַׁעֲרֵי כַלְכָּלָה, שַׁעֲרֵי כָבוֹד, שַׁעֲרֵי לִמּוּד, שַׁעֲרֵי מָזוֹן, שַׁעֲרֵי מְנוּחוֹת, שַׁעֲרֵי מְחִילוֹת, שַׁעֲרֵי מַדָּע, שַׁעֲרֵי נֶחָמָה, שַׁעֲרֵי נְקִיּוּת, שַׁעֲרֵי סְלִיחָה, שַׁעֲרֵי סִיַּעְתָּא דִשְׁמַיָּא, שַׁעֲרֵי עֶזְרָה, שַׁעֲרֵי פְדוּת, שַׁעֲרֵי פַרְנָסָה טוֹבָה, שַׁעֲרֵי צְדָקָה, שַׁעֲרֵי צָהֳלָה, שַׁעֲרֵי קְדֻשָּׁה, שַׁעֲרֵי קוֹמְמִיּוּת, שַׁעֲרֵי רַחֲמִים, שַׁעֲרֵי רָצוֹן, שַׁעֲרֵי רְפוּאָה שְׁלֵמָה, שַׁעֲרֵי שָׁלוֹם, שַׁעֲרֵי שִׂמְחָה, שַׁעֲרֵי שְׁמוּעוֹת טוֹבוֹת, שַׁעֲרֵי שַׁלְוָה, שַׁעֲרֵי תוֹרָה, שַׁעֲרֵי תְפִלָּה, שַׁעֲרֵי תְשׁוּבָה, שַׁעֲרֵי תְשׁוּעָה; כְּדִכְתִיב, וּתְשׁוּעַת צַדִּיקִים מֵיְיָ, מָעוּזָּם בְּעֵת צָרָה: וַיַּעְזְרֵם יְיָ, וַיְפַלְּטֵם, יְפַלְּטֵם מֵרְשָׁעִים, וְיוֹשִׁיעֵם, כִּי חָסוּ בוֹ: וְנֶאֱמַר, חָשַׂף יְיָ אֶת־זְרוֹעַ קָדְשׁוֹ, לְעֵינֵי כָּל־הַגּוֹיִם, וְרָאוּ, כָּל־אַפְסֵי־אָרֶץ, אֵת יְשׁוּעַת אֱלֹהֵינוּ. וְנֶאֱמַר, קוֹל צֹפַיִךְ נָשְׂאוּ קוֹל, יַחְדָּו יְרַנֵּנוּ, כִּי עַיִן בְּעַיִן יִרְאוּ, בְּשׁוּב יְיָ צִיּוֹן: וְקַיֶּם־לָנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מִקְרָא שֶׁכָּתוּב, מַה־נָּאווּ עַל־הֶהָרִים, רַגְלֵי מְבַשֵּׂר, מַשְׁמִיעַ שָׁלוֹם, מְבַשֵּׂר טוֹב, מַשְׁמִיעַ יְשׁוּעָה, אֹמֵר לְצִיּוֹן מָלַךְ אֱלֹהָיִךְ: רִאשׁוֹן לְצִיּוֹן, הִנֵּה הִנָּם, וְלִירוּשָׁלַיִם מְבַשֵּׂר אֶתֵּן. אָמֵן סֶלָה:

After the meal at the close of Sabbath, say:

דָּא הִיא סְעוּדָתָא דְדָוִד מַלְכָּא:

סדר קדוש לבנה.

PRAYER ON THE APPEARANCE OF THE NEW-MOON.

This prayer should be said out of doors, or if said indoors, say it near a window or an open door. It may be said until the fifteenth of the month.

הַלְלוּיָהּ, הַלְלוּ אֶת־יְיָ מִן־הַשָּׁמַיִם, הַלְלוּהוּ, בַּמְּרוֹמִים: הַלְלוּהוּ, כָּל־מַלְאָכָיו, הַלְלוּהוּ, כָּל־צְבָאָיו: הַלְלוּהוּ, שֶׁמֶשׁ וְיָרֵחַ, הַלְלוּהוּ, כָּל־כּוֹכְבֵי אוֹר: הַלְלוּהוּ, שְׁמֵי הַשָּׁמָיִם, וְהַמַּיִם אֲשֶׁר מֵעַל הַשָּׁמָיִם: יְהַלְלוּ אֶת־שֵׁם יְיָ, כִּי הוּא צִוָּה וְנִבְרָאוּ: וַיַּעֲמִידֵם לָעַד לְעוֹלָם, חָק־נָתַן וְלֹא יַעֲבוֹר:

הֲרֵינִי מוּכָן וּמְזֻמָּן לְקַיֵּם הַמִּצְוָה, לְקַדֵּשׁ הַלְּבָנָה:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בְּמַאֲמָרוֹ, בָּרָא שְׁחָקִים, וּבְרוּחַ פִּיו כָּל־צְבָאָם, חֹק וּזְמַן נָתַן לָהֶם, שֶׁלֹּא יְשַׁנּוּ אֶת־תַּפְקִידָם, שָׂשִׂים וּשְׂמֵחִים לַעֲשׂוֹת רְצוֹן קוֹנָם, פּוֹעֵל אֱמֶת, שֶׁפְּעֻלָּתוֹ אֱמֶת, וְלַלְּבָנָה אָמַר, שֶׁתִּתְחַדֵּשׁ, עֲטֶרֶת תִּפְאֶרֶת לַעֲמוּסֵי בָטֶן, שֶׁהֵם עֲתִידִים לְהִתְחַדֵּשׁ כְּמוֹתָהּ, וּלְפָאֵר לְיוֹצְרָם, עַל שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְחַדֵּשׁ חֳדָשִׁים:

Three times:

בָּרוּךְ יוֹצְרֵךְ, בָּרוּךְ עוֹשֵׂךְ, בָּרוּךְ קוֹנֵךְ, בָּרוּךְ בּוֹרְאֵךְ:

Three times:

כְּשֵׁם שֶׁאֲנִי רוֹקֵד כְּנֶגְדֵּךְ , וְאֵינִי יָכוֹל לִנְגֹּעַ בָּךְ כָּךְ לֹא יוּכְלוּ , כָּל־אוֹיְבַי , לִנְגֹּעַ בִּי לְרָעָה :

Three times:

תִּפֹּל עֲלֵיהֶם אֵימָתָה וָפַחַד , בִּגְדֹל זְרוֹעֲךָ , יִדְּמוּ , כָּאָבֶן :

Three times:

כָּאָבֶן יִדְּמוּ , זְרוֹעֲךָ , בִּגְדֹל וָפַחַד , אֵימָתָה עֲלֵיהֶם תִּפֹּל :

Three times:

דָּוִד , מֶלֶךְ יִשְׂרָאֵל , חַי וְקַיָּם :

Three times:

One says to the next one:

שָׁלוֹם עֲלֵיכֶם :

The other answers:

עֲלֵיכֶם שָׁלוֹם :

Three times:

סִמָּן טוֹב , וּמַזָּל טוֹב , יְהֵא לָנוּ , וּלְכָל יִשְׂרָאֵל , אָמֵן :

קוֹל דּוֹדִי הִנֵּה־זֶה , בָּא . מְדַלֵּג עַל־הֶהָרִים , מְקַפֵּץ עַל־הַגְּבָעוֹת : דּוֹמֶה דוֹדִי לִצְבִי , אוֹ לְעֹפֶר הָאַיָּלִים . הִנֵּה־זֶה עוֹמֵד אַחַר כָּתְלֵנוּ , מַשְׁגִּיחַ מִן הַחַלֹּנוֹת , מֵצִיץ מִן־הַחֲרַכִּים :

שִׁיר לַמַּעֲלוֹת . אֶשָּׂא עֵינַי אֶל־הֶהָרִים , מֵאַיִן יָבֹא עֶזְרִי : עֶזְרִי מֵעִם יְיָ , עֹשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ : אַל־יִתֵּן לַמּוֹט רַגְלֶךָ ,

אַל־יָנוּם שֹׁמְרֶךָ: הִנֵּה, לֹא יָנוּם וְלֹא יִישָׁן, שׁוֹמֵר יִשְׂרָאֵל: יְיָ שֹׁמְרֶךָ, יְיָ צִלְּךָ, עַל־יַד יְמִינֶךָ: יוֹמָם, הַשֶּׁמֶשׁ לֹא־יַכֶּכָּה, וְיָרֵחַ בַּלָּיְלָה: יְיָ יִשְׁמָרְךָ מִכָּל־רָע, יִשְׁמֹר אֶת־נַפְשֶׁךָ: יְיָ יִשְׁמָר־צֵאתְךָ וּבוֹאֶךָ, מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם:

הַלְלוּיָהּ, הַלְלוּ־אֵל בְּקָדְשׁוֹ. הַלְלוּהוּ, בִּרְקִיעַ עֻזּוֹ: הַלְלוּהוּ, בִּגְבוּרֹתָיו. הַלְלוּהוּ, כְּרֹב גֻּדְלוֹ: הַלְלוּהוּ, בְּתֵקַע שׁוֹפָר. הַלְלוּהוּ, בְּנֵבֶל וְכִנּוֹר: הַלְלוּהוּ, בְּתֹף וּמָחוֹל. הַלְלוּהוּ, בְּמִנִּים וְעֻגָב: הַלְלוּהוּ, בְּצִלְצְלֵי שָׁמַע. הַלְלוּהוּ, בְּצִלְצְלֵי תְרוּעָה: כֹּל הַנְּשָׁמָה, תְּהַלֵּל יָהּ. הַלְלוּיָהּ:

תָּנָא דְבֵי רַבִּי יִשְׁמָעֵאל, אִלְמָלֵי, לֹא זָכוּ יִשְׂרָאֵל, אֶלָּא לְהַקְבִּיל פְּנֵי אֲבִיהֶם שֶׁבַּשָּׁמַיִם, פַּעַם אַחַת בַּחֹדֶשׁ, דַּיָּם: אָמַר אַבַּיֵּי, הִלְכָּךְ, צָרִיךְ לְמֵימְרָא מְעֻמָּד: מִי זֹאת עוֹלָה מִן־הַמִּדְבָּר, מִתְרַפֶּקֶת עַל־דּוֹדָהּ: וִיהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהַי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי, לְמַלֹּאת פְּגִימַת הַלְּבָנָה, וְלֹא יִהְיֶה בָהּ שׁוּם מִעוּט. וִיהִי אוֹר הַלְּבָנָה, כְּאוֹר הַחַמָּה, וּכְאוֹר שִׁבְעַת יְמֵי בְרֵאשִׁית, כְּמוֹ שֶׁהָיְתָה קֹדֶם מִעוּטָהּ. שֶׁנֶּאֱמַר, אֶת־שְׁנֵי הַמְּאֹרֹת הַגְּדֹלִים. וְיִתְקַיֵּם בָּנוּ מִקְרָא

שֶׁכָּתוּב וּבִקְשׁוּ אֶת־יְיָ אֱלֹהֵיהֶם וְאֵת דָּוִד מַלְכָּם . אָמֵן :

לַמְנַצֵּחַ בִּנְגִינֹת , מִזְמוֹר שִׁיר : אֱלֹהִים יְחָנֵּנוּ וִיבָרְכֵנוּ , יָאֵר פָּנָיו אִתָּנוּ סֶלָה : לָדַעַת בָּאָרֶץ דַּרְכֶּךָ , בְּכָל־גּוֹיִם , יְשׁוּעָתֶךָ : יוֹדוּךָ עַמִּים , אֱלֹהִים , יוֹדוּךָ עַמִּים כֻּלָּם : יִשְׂמְחוּ וִירַנְּנוּ לְאֻמִּים , כִּי־תִשְׁפֹּט עַמִּים מִישֹׁר , וּלְאֻמִּים בָּאָרֶץ תַּנְחֵם סֶלָה : יוֹדוּךָ עַמִּים , אֱלֹהִים , יוֹדוּךָ עַמִּים כֻּלָּם : אֶרֶץ נָתְנָה יְבוּלָהּ , יְבָרְכֵנוּ אֱלֹהִים אֱלֹהֵינוּ : יְבָרְכֵנוּ אֱלֹהִים , וְיִירְאוּ אֹתוֹ כָּל־אַפְסֵי־אָרֶץ :

Mourner's Kaddish (see page 414).

סדר נטילת לולב .

MEDITATION AND BLESSINGS ON TAKING THE LULAB.

On Tabernacles before "הלל" (p. 433) is said, the Lulab (לולב) is taken.

Previous to saying the Blessing with the Lulab, the following Prayer is said:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ , יְיָ אֱלֹהַי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי , בִּפְרִי עֵץ הָדָר , וְכַפּוֹת תְּמָרִים , וַעֲנַף עֵץ עָבוֹת , וְעַרְבֵי נָחַל , אוֹתִיּוֹת שִׁמְךָ הַמְיֻחָד , תְּקָרֵב אֶחָד אֶל־אֶחָד , וְהָיוּ לַאֲחָדִים בְּיָדִי , וְלֵידַע , אֵיךְ שִׁמְךָ נִקְרָא עָלַי וְיִירְאוּ מִגֶּשֶׁת אֵלַי , וּבְנַעֲנוּעִי אוֹתָם , תַּשְׁפִּיעַ שֶׁפַע בְּרָכוֹת , מִדַּעַת עֶלְיוֹן לִנְוֵה אַפִּרְיוֹן לִמְכוֹן בֵּית אֱלֹהֵינוּ . וּתְהֵא חֲשׁוּבָה לְפָנֶיךָ , מִצְוַת אַרְבָּעָה מִינִים אֵלּוּ , כְּאִלּוּ קִיַּמְתִּיהָ , בְּכָל־פְּרָטֶיהָ וְשָׁרָשֶׁיהָ , ותרי״ג מִצְוֹת , הַתְּלוּיִם בָּהּ . כִּי כַוָּנָתִי לְיַחֵד שֵׁם י״ה בו״ה , בְּיִחוּדָא שְׁלִים , בְּשֵׁם כָּל־יִשְׂרָאֵל , אָמֵן . בָּרוּךְ יְיָ לְעוֹלָם , אָמֵן וְאָמֵן :

The אתרוג is taken in the left hand, and the לולב in the right; both are placed together, and this is said:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ, בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוָּנוּ עַל־נְטִילַת לוּלָב:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by thy commandments, and hast given us command concerning the taking of the Lulab.

On the first day say "שהחינו". If the first day of סכות occurs on Sabbath, the אתרוג and לולב are not used, and "שהחינו" is said on the second day

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁהֶחֱיָנוּ, וְקִיְּמָנוּ, וְהִגִּיעָנוּ לַזְּמַן הַזֶּה:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast kept us in life, and hast preserved us, and enabled us to reach this season.

סדר הלל.

HALLEL.

The following prayer ("הלל"), is said on New-Moon (ראש־חדש), on Passover (פסח), Pentecost (שבועות) and Tabernacles (סכות) also on Chanukah (חנכה).
On the Intermediary Days of Festivals, the Tephilin are removed before Hallel; on New-moon — before the Additional Service.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ, בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוָּנוּ לִקְרֹא אֶת־הַהַלֵּל:

הַלְלוּיָהּ, הַלְלוּ עַבְדֵי יְיָ, הַלְלוּ אֶת־שֵׁם יְיָ: יְהִי שֵׁם יְיָ מְבֹרָךְ, מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם: מִמִּזְרַח־שֶׁמֶשׁ עַד־מְבוֹאוֹ, מְהֻלָּל שֵׁם

יְיָ : רָם עַל־כָּל־גּוֹיִם יְיָ , עַל הַשָּׁמַיִם כְּבוֹדוֹ : מִי , כַּייָ אֱלֹהֵינוּ , הַמַּגְבִּיהִי לָשָׁבֶת : הַמַּשְׁפִּילִי לִרְאוֹת , בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ : מְקִימִי מֵעָפָר דָּל , מֵאַשְׁפֹּת יָרִים אֶבְיוֹן : Reader לְהוֹשִׁיבִי עִם־נְדִיבִים , עִם נְדִיבֵי עַמּוֹ : מוֹשִׁיבִי עֲקֶרֶת הַבַּיִת , אֵם־הַבָּנִים שְׂמֵחָה , הַלְלוּיָהּ :

בְּצֵאת יִשְׂרָאֵל מִמִּצְרָיִם . בֵּית יַעֲקֹב מֵעַם לֹעֵז : הָיְתָה יְהוּדָה לְקָדְשׁוֹ , יִשְׂרָאֵל מַמְשְׁלוֹתָיו : הַיָּם רָאָה וַיָּנֹס , הַיַּרְדֵּן יִסֹּב לְאָחוֹר : הֶהָרִים רָקְדוּ כְאֵילִים , גְּבָעוֹת כִּבְנֵי־צֹאן : מַה־לְּךָ הַיָּם כִּי תָנוּס , הַיַּרְדֵּן תִּסֹּב לְאָחוֹר : הֶהָרִים תִּרְקְדוּ כְאֵילִים , גְּבָעוֹת כִּבְנֵי־צֹאן : Reader מִלִּפְנֵי אָדוֹן חוּלִי אָרֶץ , מִלִּפְנֵי אֱלוֹהַּ יַעֲקֹב : הַהֹפְכִי הַצּוּר אֲגַם־מָיִם , חַלָּמִישׁ לְמַעְיְנוֹ מָיִם :

On New-Moon and the last six days of Passaver, omit the following paragraph.

לֹא לָנוּ , יְיָ , לֹא לָנוּ , כִּי לְשִׁמְךָ , תֵּן כָּבוֹד , עַל־חַסְדְּךָ , עַל־אֲמִתֶּךָ : לָמָּה יֹאמְרוּ הַגּוֹיִם , אַיֵּה־נָא אֱלֹהֵיהֶם : וֵאלֹהֵינוּ בַשָּׁמָיִם . כֹּל אֲשֶׁר־חָפֵץ עָשָׂה : עֲצַבֵּיהֶם כֶּסֶף וְזָהָב , מַעֲשֵׂה יְדֵי אָדָם : פֶּה־לָהֶם וְלֹא יְדַבֵּרוּ , עֵינַיִם לָהֶם וְלֹא יִרְאוּ : אָזְנַיִם לָהֶם וְלֹא יִשְׁמָעוּ , אַף לָהֶם וְלֹא יְרִיחוּן :

יְדֵיהֶם וְלֹא יְמִישׁוּן, רַגְלֵיהֶם וְלֹא יְהַלֵּכוּ, לֹא־יֶהְגּוּ, בִּגְרוֹנָם: כְּמוֹהֶם יִהְיוּ עֹשֵׂיהֶם, כֹּל אֲשֶׁר־בֹּטֵחַ בָּהֶם: Reader יִשְׂרָאֵל, בְּטַח בַּיְיָ, עֶזְרָם וּמָגִנָּם הוּא: בֵּית אַהֲרֹן, בִּטְחוּ בַיְיָ, עֶזְרָם וּמָגִנָּם הוּא: יִרְאֵי יְיָ, בִּטְחוּ בַיְיָ, עֶזְרָם וּמָגִנָּם הוּא:

יְיָ זְכָרָנוּ, יְבָרֵךְ, יְבָרֵךְ אֶת־בֵּית יִשְׂרָאֵל, יְבָרֵךְ אֶת־בֵּית אַהֲרֹן: יְבָרֵךְ יִרְאֵי יְיָ, הַקְּטַנִּים עִם־הַגְּדֹלִים: יֹסֵף יְיָ עֲלֵיכֶם, עֲלֵיכֶם וְעַל־בְּנֵיכֶם: בְּרוּכִים אַתֶּם לַיְיָ, עֹשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ: הַשָּׁמַיִם, שָׁמַיִם לַיְיָ, וְהָאָרֶץ נָתַן לִבְנֵי־אָדָם: Reader לֹא־הַמֵּתִים יְהַלְלוּ־יָהּ, וְלֹא, כָּל־יֹרְדֵי דוּמָה: וַאֲנַחְנוּ נְבָרֵךְ יָהּ, מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם, הַלְלוּיָהּ:

On New-Moon and the last six days of Passover, omit the following paragraph.

אָהַבְתִּי, כִּי־יִשְׁמַע יְיָ אֶת־קוֹלִי, תַּחֲנוּנָי: כִּי־הִטָּה אָזְנוֹ לִי, וּבְיָמַי אֶקְרָא: אֲפָפוּנִי חֶבְלֵי־מָוֶת, וּמְצָרֵי שְׁאוֹל מְצָאוּנִי, צָרָה וְיָגוֹן אֶמְצָא: וּבְשֵׁם־יְיָ אֶקְרָא, אָנָּה יְיָ, מַלְּטָה נַפְשִׁי: חַנּוּן יְיָ וְצַדִּיק, וֵאלֹהֵינוּ מְרַחֵם: שֹׁמֵר פְּתָאִים יְיָ, דַּלֹּתִי, וְלִי יְהוֹשִׁיעַ: שׁוּבִי נַפְשִׁי לִמְנוּחָיְכִי, כִּי יְיָ, גָּמַל עָלָיְכִי: כִּי חִלַּצְתָּ נַפְשִׁי מִמָּוֶת, אֶת־עֵינִי מִן־דִּמְעָה, אֶת־רַגְלִי מִדֶּחִי: אֶתְהַלֵּךְ לִפְנֵי יְיָ, בְּאַרְצוֹת הַחַיִּים: Reader הֶאֱמַנְתִּי, כִּי אֲדַבֵּר, אֲנִי עָנִיתִי מְאֹד: אֲנִי אָמַרְתִּי בְחָפְזִי, כָּל הָאָדָם כֹּזֵב:

מָה־אָשִׁיב לַיְיָ, כָּל־תַּגְמוּלוֹהִי עָלָי: כּוֹס־יְשׁוּעוֹת אֶשָּׂא, וּבְשֵׁם יְיָ אֶקְרָא: נְדָרַי לַיְיָ אֲשַׁלֵּם, נֶגְדָה־

נָא לְכָל־עַמּוֹ : יָקָר בְּעֵינֵי יְיָ , הַמָּוְתָה לַחֲסִידָיו :
אָנָּה יְיָ , כִּי־אֲנִי עַבְדֶּךָ , אֲנִי עַבְדְּךָ , בֶּן־אֲמָתֶךָ ,
פִּתַּחְתָּ לְמוֹסֵרָי : לְךָ־אֶזְבַּח זֶבַח תּוֹדָה , וּבְשֵׁם יְיָ
אֶקְרָא : Reader נְדָרַי לַייָ אֲשַׁלֵּם , נֶגְדָה־נָּא לְכָל
עַמּוֹ : בְּחַצְרוֹת בֵּית יְיָ , בְּתוֹכֵכִי יְרוּשָׁלָיִם , הַלְלוּיָהּ :

Cong. and Reader הַלְלוּ אֶת יְיָ , כָּל־גּוֹיִם , שַׁבְּחוּהוּ , כָּל
הָאֻמִּים : כִּי גָבַר עָלֵינוּ חַסְדּוֹ , וֶאֱמֶת־יְיָ לְעוֹלָם , הַלְלוּיָהּ :

Reader and Cong. הוֹדוּ לַייָ כִּי־טוֹב . כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ :

Cong. הוֹדוּ לַייָ , כִּי־טוֹב . כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ :

Reader and Cong. יֹאמַר־נָא יִשְׂרָאֵל . כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ :

Cong. הוֹדוּ לַייָ , כִּי־טוֹב . כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ :

Reader and Cong. יֹאמְרוּ־נָא בֵית־אַהֲרֹן . כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ :

Cong. הוֹדוּ לַייָ , כִּי־טוֹב . כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ :

Reader and Cong. יֹאמְרוּ־נָא יִרְאֵי יְיָ . כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ :

Cong. הוֹדוּ לַייָ , כִּי־טוֹב . כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ :

מִן־הַמֵּצַר קָרָאתִי יָּהּ , עָנָנִי בַמֶּרְחַב יָהּ : יְיָ
לִי לֹא אִירָא , מַה־יַּעֲשֶׂה לִי אָדָם . יְיָ לִי , בְּעֹזְרָי ,
וַאֲנִי אֶרְאֶה בְשֹׂנְאָי : טוֹב לַחֲסוֹת בַּייָ , מִבְּטֹחַ
בָּאָדָם : טוֹב לַחֲסוֹת בַּייָ , מִבְּטֹחַ בִּנְדִיבִים : כָּל־
גּוֹיִם סְבָבוּנִי , בְּשֵׁם יְיָ , כִּי אֲמִילַם : סַבּוּנִי גַם

סְבָבוּנִי , בְּשֵׁם יְיָ , כִּי אֲמִילַם : סַבּוּנִי כִדְבֹרִים , דֹּעֲכוּ , כְּאֵשׁ קוֹצִים , בְּשֵׁם יְיָ , כִּי אֲמִילַם : דָּחֹה דְחִיתַנִי לִנְפֹּל , וַייָ עֲזָרָנִי : עָזִּי וְזִמְרָת יָהּ , וַיְהִי לִי לִישׁוּעָה : קוֹל רִנָּה וִישׁוּעָה , בְּאָהֳלֵי צַדִּיקִים , יְמִין יְיָ עֹשָׂה חָיִל : יְמִין יְיָ רוֹמֵמָה , יְמִין יְיָ עֹשָׂה חָיִל : לֹא־אָמוּת, כִּי־אֶחְיֶה , וַאֲסַפֵּר מַעֲשֵׂי יָהּ : יַסֹּר יִסְּרַנִּי יָּהּ , וְלַמָּוֶת לֹא נְתָנָנִי : פִּתְחוּ־לִי שַׁעֲרֵי צֶדֶק , אָבֹא־בָם אוֹדֶה יָהּ : זֶה הַשַּׁעַר לַייָ , צַדִּיקִים יָבֹאוּ בוֹ :

Two times:

Reader אוֹדְךָ , כִּי עֲנִיתָנִי , וַתְּהִי־לִי לִישׁוּעָה :

Two times:

אֶבֶן מָאֲסוּ הַבּוֹנִים , הָיְתָה לְרֹאשׁ פִּנָּה :

Two times:

מֵאֵת יְיָ הָיְתָה זֹּאת , הִיא נִפְלָאת בְּעֵינֵינוּ :

Two times:

זֶה הַיּוֹם עָשָׂה יְיָ , נָגִילָה וְנִשְׂמְחָה בוֹ :

Reader and Cong. אָנָּא יְיָ , הוֹשִׁיעָה נָּא :

Reader and Cong. אָנָּא יְיָ , הוֹשִׁיעָה נָּא :

Reader and Cong. אָנָּא יְיָ , הַצְלִיחָה נָא :

Reader and Cong. אָנָּא יְיָ , הַצְלִיחָה נָא :

Two times:

בָּרוּךְ הַבָּא, בְּשֵׁם יְיָ, בֵּרַכְנוּכֶם מִבֵּית יְיָ:

Two times:

אֵל יְיָ וַיָּאֶר לָנוּ, אִסְרוּ־חַג בַּעֲבֹתִים, עַד קַרְנוֹת הַמִּזְבֵּחַ:

Two times:

אֵלִי אַתָּה וְאוֹדֶךָּ, אֱלֹהַי, אֲרוֹמְמֶךָּ:

Two times:

הוֹדוּ לַייָ, כִּי־טוֹב, כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:

יְהַלְלוּךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, עַל כָּל־מַעֲשֶׂיךָ, וַחֲסִידֶיךָ, צַדִּיקִים, עוֹשֵׂי רְצוֹנֶךָ, וְכָל־עַמְּךָ, בֵּית יִשְׂרָאֵל, בְּרִנָּה יוֹדוּ וִיבָרְכוּ, וִישַׁבְּחוּ, וִיפָאֲרוּ, וִירוֹמְמוּ, וְיַעֲרִיצוּ, וְיַקְדִּישׁוּ, וְיַמְלִיכוּ אֶת־שִׁמְךָ מַלְכֵּנוּ. כִּי לְךָ טוֹב לְהוֹדוֹת, וּלְשִׁמְךָ נָאֶה לְזַמֵּר. כִּי מֵעוֹלָם וְעַד־־עוֹלָם אַתָּה אֵל. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מֶלֶךְ מְהֻלָּל בַּתִּשְׁבָּחוֹת: Cong. אמן

On Chanukah, Half-Kaddish is said. Order of the Reading of the Law, see page 77; then say אשרי and ובא לציון etc.

קדיש שלם.

The Whole Kaddish.

Reader יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעָלְמָא, דִּי בְרָא כִרְעוּתֵהּ, וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ. בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן, וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל. בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב, וְאִמְרוּ, אָמֵן. Cong. אמן

Cong. and Reader יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא, מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.

Reader יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם, וְיִתְנַשֵּׂא. וְיִתְהַדַּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל. שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא, Cong. and Reader בְּרִיךְ הוּא. Reader לְעֵלָּא מִן־כָּל־בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא, תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא, דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא, וְאִמְרוּ, אָמֵן. Cong. אמן

Cong. קַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ:

Reader תִּתְקַבֵּל צְלוֹתְהוֹן וּבָעוּתְהוֹן דְּכָל יִשְׂרָאֵל, קֳדָם אֲבוּהוֹן דִּי בִשְׁמַיָּא, וְאִמְרוּ, אָמֵן. Cong. אמן

Cong. יְהִי שֵׁם יְיָ מְבֹרָךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם:

Reader יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים, עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ, אָמֵן: Cong. אמן

Cong. עֶזְרִי מֵעִם יְיָ עֹשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ:

Reader עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם, עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ, אָמֵן. Cong. אמן

Order of the Reading of the Law for New-Moon, see p. 77. Additional Service for New-Moon, see next page.

Order of the Reading of the Law for Festivals (see p. 283). Additional Service for the Festivals (see p. 461).

Order of the Reading of the Law for the Intermediate Days of Festivals (see p. 77). Additional Service for the Festivals (see p. 461).

מוסף לראש חדש.

ADDITIONAL SERVICE FOR NEW-MOON.

The following prayer (שמונה עשרה), to קדמוניות, is to be said standing and in silence. In the first benediction, both at the invocation and the conclusion, when uttering the word ברוך, bend the knee, and at אתה, bow the head. When praying in a Congregation of not less than ten men, the Reader repeats the שמונה עשרה aloud (חזרת הש״ץ), beginning with "ברוך אתה יי".

כִּי שֵׁם יְיָ אֶקְרָא, הָבוּ גֹדֶל לֵאלֹהֵינוּ: אֲדֹנָי שְׂפָתַי תִּפְתָּח, וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק, וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב, הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֶלְיוֹן, גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים, וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת, וּמֵבִיא גוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם, לְמַעַן שְׁמוֹ, בְּאַהֲבָה:

מֶלֶךְ, עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מָגֵן אַבְרָהָם: Cong. אמן

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי, מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ:

From מוסף שמיני עצרת till מוסף of the First day of פסח, say:

מַשִּׁיב הָרוּחַ וּמוֹרִיד הַגָּשֶׁם.

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד, מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר. מִי כָמוֹךָ, בַּעַל גְּבוּרוֹת, וּמִי דוֹמֶה לָּךְ, מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה, וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְחַיֵּה הַמֵּתִים: Cong. אמן *

---

* When the Reader repeats the שמונה עשרה, say here קדושה.

Cong. and Reader נְקַדֵּשׁ אֶת שִׁמְךָ, בָּעוֹלָם, כְּשֵׁם שֶׁמַּקְדִּישִׁים אוֹתוֹ,

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ, וּקְדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יְהַלְלוּךָ סֶּלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הָאֵל הַקָּדוֹשׁ:

רָאשֵׁי חֳדָשִׁים לְעַמְּךָ נָתָתָּ, זְמַן כַּפָּרָה לְכָל־תּוֹלְדוֹתָם, בִּהְיוֹתָם מַקְרִיבִים לְפָנֶיךָ זִבְחֵי רָצוֹן וּשְׂעִירֵי חַטָּאת לְכַפֵּר בַּעֲדָם. זִכָּרוֹן לְכֻלָּם יִהְיוּ, וּתְשׁוּעַת נַפְשָׁם מִיַּד שׂוֹנֵא: מִזְבֵּחַ חָדָשׁ בְּצִיּוֹן תָּכִין, וְעוֹלַת רֹאשׁ חֹדֶשׁ נַעֲלֶה עָלָיו, וּשְׂעִירֵי עִזִּים נַעֲשֶׂה בְרָצוֹן, וּבַעֲבוֹדַת בֵּית הַמִּקְדָּשׁ נִשְׂמַח כֻּלָּנוּ, וּבְשִׁירֵי דָוִד עַבְדֶּךָ, הַנִּשְׁמָעִים בְּעִירֶךָ, הָאֲמוּרִים לִפְנֵי מִזְבְּחֶךָ: אַהֲבַת עוֹלָם תָּבִיא לָהֶם, וּבְרִית אָבוֹת לַבָּנִים תִּזְכּוֹר: וַהֲבִיאֵנוּ

קְדוּשָׁה.

בִּשְׁמֵי מָרוֹם, כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ, וְקָרָא זֶה אֶל זֶה, וְאָמַר: Cong. and Reader קָדוֹשׁ, קָדוֹשׁ, קָדוֹשׁ, יְיָ צְבָאוֹת, מְלֹא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ: Reader לְעֻמָּתָם בָּרוּךְ יֹאמֵרוּ: Cong. and Reader בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ: Reader וּבְדִבְרֵי קָדְשְׁךָ כָּתוּב לֵאמֹר: Cong. and Reader יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם, אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן, לְדֹר וָדֹר, הַלְלוּיָהּ:

Reader לְדוֹר וָדוֹר נַגִּיד גָּדְלֶךָ, וּלְנֵצַח נְצָחִים קְדֻשָּׁתְךָ נַקְדִּישׁ, וְשִׁבְחֲךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד, כִּי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אָתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הָאֵל הַקָּדוֹשׁ: Cong. אמן

לְצִיּוֹן עִירְךָ , בְּרִנָּה , וְלִירוּשָׁלַיִם בֵּית מִקְדָּשְׁךָ , בְּשִׂמְחַת עוֹלָם . וְשָׁם נַעֲשֶׂה לְפָנֶיךָ , אֶת־קָרְבְּנוֹת חוֹבוֹתֵינוּ , תְּמִידִים כְּסִדְרָם , וּמוּסָפִים כְּהִלְכָתָם : וְאֶת־מוּסַף יוֹם רֹאשׁ הַחֹדֶשׁ הַזֶּה , נַעֲשֶׂה וְנַקְרִיב לְפָנֶיךָ , בְּאַהֲבָה , כְּמִצְוַת רְצוֹנֶךָ , כְּמוֹ שֶׁכָּתַבְתָּ עָלֵינוּ , בְּתוֹרָתֶךָ , עַל־יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ מִפִּי כְבוֹדֶךָ , כָּאָמוּר :

וּבְרָאשֵׁי חָדְשֵׁיכֶם , תַּקְרִיבוּ עֹלָה לַיְיָ , פָּרִים בְּנֵי־בָקָר שְׁנַיִם , וְאַיִל אֶחָד , כְּבָשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה שִׁבְעָה , תְּמִימִם :

וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם כִּמְדֻבָּר , שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֹנִים לַפָּר , וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים לָאָיִל , וְעִשָּׂרוֹן לַכֶּבֶשׂ , וְיַיִן כְּנִסְכּוֹ , וְשָׂעִיר לְכַפֵּר , וּשְׁנֵי תְמִידִים כְּהִלְכָתָם :

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ , חַדֵּשׁ עָלֵינוּ אֶת־הַחֹדֶשׁ הַזֶּה , לְטוֹבָה וְלִבְרָכָה * , לְשָׂשׂוֹן וּלְשִׂמְחָה * , לִישׁוּעָה וּלְנֶחָמָה * , לְפַרְנָסָה וּלְכַלְכָּלָה * , לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם * , לִמְחִילַת חֵטְא וְלִסְלִיחַת עָוֹן , (In a Leap-Year, add: וּלְכַפָּרַת פָּשַׁע) . כִּי־בְעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בָּחַרְתָּ

* The Congregation answers "אמן" after each of these phrases.

מִכָּל־הָאֻמּוֹת, וְחֻקֵּי רָאשֵׁי חֳדָשִׁים לָהֶם קָבָעְתָּ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְקַדֵּשׁ יִשְׂרָאֵל וְרָאשֵׁי חֳדָשִׁים: Cong. אמן

רְצֵה יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם, וְהָשֵׁב אֶת־הָעֲבוֹדָה לִדְבִיר בֵּיתֶךָ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל. וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה תְקַבֵּל בְּרָצוֹן, וּתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ:

וְתֶחֱזֶינָה עֵינֵינוּ, בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן: Cong. אמן

When saying "מודים" bend the knees and bow, regaining the erect position before saying „יי".

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ, שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ, וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, לְעוֹלָם וָעֶד, צוּר חַיֵּינוּ, מָגֵן יִשְׁעֵנוּ, אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר. נוֹדֶה לְּךָ וּנְסַפֵּר תְּהִלָּתֶךָ. עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדֶךָ, וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ, וְעַל נִסֶּיךָ שֶׁבְּכָל־יוֹם עִמָּנוּ, וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל־עֵת, עֶרֶב וָבֹקֶר וְצָהֳרָיִם,

The Congregation in an undertone:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ, שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי כָל־בָּשָׂר, יוֹצְרֵנוּ, יוֹצֵר בְּרֵאשִׁית, בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ. עַל שֶׁהֶחֱיִיתָנוּ וְקִיַּמְתָּנוּ. כֵּן תְּחַיֵּנוּ וּתְקַיְּמֵנוּ, וְתֶאֱסוֹף גָּלֻיּוֹתֵינוּ לְחַצְרוֹת קָדְשֶׁךָ, לִשְׁמוֹר חֻקֶּיךָ, וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנֶךָ. וּלְעָבְדְּךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם, עַל שֶׁאֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ, בָּרוּךְ אֵל הַהוֹדָאוֹת:

הַטּוֹב כִּי לֹא־כָלוּ רַחֲמֶיךָ, וְהַמְרַחֵם, כִּי לֹא־תַמּוּ חֲסָדֶיךָ, מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ: *

On Chanukah, say:

עַל הַנִּסִּים, וְעַל הַפֻּרְקָן, וְעַל הַגְּבוּרוֹת, וְעַל הַתְּשׁוּעוֹת,

וְעַל־כֻּלָּם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמַם שִׁמְךָ מַלְכֵּנוּ, תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד:

When saying "ברוך" here, bend the knees, and at "אתה" bow the head.

וְכֹל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶּלָה, וִיהַלְלוּ אֶת־שִׁמְךָ בֶּאֱמֶת, הָאֵל, יְשׁוּעָתֵנוּ וְעֶזְרָתֵנוּ סֶלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַטּוֹב שִׁמְךָ, וּלְךָ נָאֶה לְהוֹדוֹת: Cong. אמן

At the repetition of the שמונה עשרה by the Reader, the following is introduced.

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, בָּרְכֵנוּ בַבְּרָכָה הַמְשֻׁלֶּשֶׁת, בַּתּוֹרָה הַכְּתוּבָה עַל־יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ, הָאֲמוּרָה מִפִּי אַהֲרֹן וּבָנָיו, כֹּהֲנִים עַם קְדוֹשֶׁךָ. כָּאָמוּר: יְבָרֶכְךָ יְיָ וְיִשְׁמְרֶךָ: יָאֵר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וִיחֻנֶּךָּ: יִשָּׂא יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ, וְיָשֵׂם לְךָ שָׁלוֹם:

שִׂים שָׁלוֹם, טוֹבָה וּבְרָכָה, חֵן וָחֶסֶד וְרַחֲמִים, עָלֵינוּ, וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ, בָּרְכֵנוּ אָבִינוּ, כֻּלָּנוּ, כְּאֶחָד, בְּאוֹר פָּנֶיךָ, כִּי בְאוֹר פָּנֶיךָ, נָתַתָּ לָּנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, תּוֹרַת חַיִּים

On Chanukah.

וְעַל הַמִּלְחָמוֹת, שֶׁעָשִׂיתָ לַאֲבוֹתֵינוּ, בַּיָּמִים הָהֵם בַּזְּמַן הַזֶּה.

בִּימֵי מַתִּתְיָהוּ, בֶּן־יוֹחָנָן, כֹּהֵן גָּדוֹל, חַשְׁמוֹנָאִי, וּבָנָיו, כְּשֶׁעָמְדָה מַלְכוּת יָוָן הָרְשָׁעָה, עַל־עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל, לְהַשְׁכִּיחָם תּוֹרָתֶךָ, וּלְהַעֲבִירָם מֵחֻקֵּי רְצוֹנֶךָ, וְאַתָּה, בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים, עָמַדְתָּ לָהֶם בְּעֵת צָרָתָם, רַבְתָּ אֶת־רִיבָם, דַּנְתָּ אֶת־דִּינָם, נָקַמְתָּ אֶת־נִקְמָתָם, מָסַרְתָּ גִבּוֹרִים בְּיַד חַלָּשִׁים, וְרַבִּים בְּיַד מְעַטִּים, וּטְמֵאִים בְּיַד טְהוֹרִים, וּרְשָׁעִים בְּיַד צַדִּיקִים, וְזֵדִים בְּיַד עוֹסְקֵי תוֹרָתֶךָ, וּלְךָ עָשִׂיתָ שֵׁם גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ בְּעוֹלָמֶךָ, וּלְעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל עָשִׂיתָ, תְּשׁוּעָה גְדוֹלָה וּפֻרְקָן כְּהַיּוֹם הַזֶּה, וְאַחַר כֵּן בָּאוּ בָנֶיךָ לִדְבִיר בֵּיתֶךָ, וּפִנּוּ אֶת הֵיכָלֶךָ, וְטִהֲרוּ אֶת מִקְדָּשֶׁךָ, וְהִדְלִיקוּ נֵרוֹת בְּחַצְרוֹת קָדְשֶׁךָ, וְקָבְעוּ שְׁמוֹנַת יְמֵי חֲנֻכָּה אֵלּוּ, לְהוֹדוֹת וּלְהַלֵּל לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל: ועל כלם...

וְאַהֲבַת חֶסֶד, וּצְדָקָה, וּבְרָכָה, וְרַחֲמִים, וְחַיִּים, וְשָׁלוֹם, וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ, לְבָרֵךְ אֶת־עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל, בְּכָל־עֵת וּבְכָל־שָׁעָה, בִּשְׁלוֹמֶךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמְבָרֵךְ אֶת־עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בַּשָּׁלוֹם:

The Reader in repeating the שמונה עשרה, reads only up to בשלום.

אֱלֹהַי, נְצוֹר לְשׁוֹנִי מֵרָע, וּשְׂפָתַי מִדַּבֵּר מִרְמָה, וְלִמְקַלְלַי נַפְשִׁי תִדּוֹם, וְנַפְשִׁי, כֶּעָפָר לַכֹּל תִּהְיֶה. פְּתַח לִבִּי, בְּתוֹרָתֶךָ, וּבְמִצְוֹתֶיךָ, תִּרְדּוֹף נַפְשִׁי, וְכֹל הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה, מְהֵרָה הָפֵר עֲצָתָם, וְקַלְקֵל מַחֲשַׁבְתָּם. עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן יְמִינֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן קְדֻשָּׁתֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרָתֶךָ, לְמַעַן יֵחָלְצוּן יְדִידֶיךָ. הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וַעֲנֵנִי. יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי־פִי וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ, יְיָ צוּרִי וְגוֹאֲלִי: עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ, וְעַל כָּל־יִשְׂרָאֵל. וְאִמְרוּ, אָמֵן:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שֶׁיִּבָּנֶה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ, וְתֵן חֶלְקֵנוּ, בְּתוֹרָתֶךָ: וְשָׁם נַעֲבָדְךָ, בְּיִרְאָה, כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קַדְמֹנִיּוֹת. וְעָרְבָה לַיְיָ מִנְחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלָיִם, כִּימֵי עוֹלָם, וּכְשָׁנִים קַדְמֹנִיּוֹת:

Whole-Kaddish (see page 438), עלינו and Mourner's-Kaddish (p. 413), the Psalm of the Day (p. 91) and ברכי נפשי (p. 354).

דיני בדיקת חמץ.

THE LAWS OF SEARCHING AFTER LEAVEN.

On the evening preceding the **Fourteenth Day of the month of Nissan**, immediately after the evening Service, prior to entering on any occupation whatsoever, it is requisite for the master of every family to search after leavened, wherever it is supposed to be kept, gathering all the leaven lying in his way.

If the Eve of Passover falls on Sabbath, the Search is made on Thursday evening and the leavened is burnt on Friday before noon. Every leavened thing is removed before Sabbath commences, reserving only two meals for Sabbath.

Before he begins the Search, he says the following.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוָּנוּ עַל בִּעוּר חָמֵץ:

Blessed art thou, O Lord, our God, King of the universe, who hast sanctified us with thy commandments, and commandest us to remove the leaven.

Between the blessing and making the search, and during the search, strict silence is to be observed; after he has done, he secures the pieces of leaven, which he has gathered, and says:

כָּל־חֲמִירָא וַחֲמִיעָא דְּאִכָּא בִרְשׁוּתִי, דְּלָא חֲמִתֵּהּ וּדְלָא בִעַרְתֵּהּ, לִבָּטֵל וְלֶהֱוֵי כְּעַפְרָא דְאַרְעָא:

On the Fourteenth Day, after the fourth hour (about ten o'clock in the morning), any manner of leaven must be removed, and that which was gathered the preceding evening, must be burnt; then he that gathered the leaven (if the master is not at home, he annuls the leaven, wherever he is), says as follows:

כָּל־חֲמִירָא וַחֲמִיעָא דְּאִכָּא בִרְשׁוּתִי, דַּחֲמִתֵּהּ וּדְלָא חֲמִתֵּהּ, דְּבִעַרְתֵּהּ וּדְלָא בִעַרְתֵּהּ, לִבָּטֵל וְלֶהֱוֵי כְּעַפְרָא דְאַרְעָא:

סדר ערוב תבשילין.

ERUB TABSHILIN.

It is unlawful to cook on any of the Festivals, more than is sufficient for the day. Therefore, in case the Sabbath should immediately follow any of the Holidays, it is customary on the day prior to the Festival (עֶרֶב יום טוב) to provide a small loaf of bread and a portion of prepared fish, meat or eggs, and to say the following:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוָּנוּ עַל מִצְוַת עֵרוּב:

בַּהֲדֵין עֵרוּבָא יְהֵא שָׁרָא לָנָא לְמֵיפָא, וּלְבַשָּׁלָא, וּלְאַטְמָנָא, וּלְאַדְלָקָא שְׁרָגָא, וּלְמֶעְבַּד כָּל־צָרְכָּנָא, מִיּוֹמָא טָבָא לְשַׁבַּתָּא, לָנוּ, וּלְכָל הַדָּרִים בָּעִיר הַזֹּאת׃

קדוש לשלש רגלים.

KIDDUSH FOR FESTIVALS

(Passover, Pentecost and Tabernacles).

When a Festival occurs on a Week-Day, begin here.

On Wine:

סַבְרִי מָרָנָן וְרַבּוֹתַי׃

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא, פְּרִי הַגָּפֶן׃

On Bread:

בִּרְשׁוּת מָרָנָן וְרַבּוֹתַי׃

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַמּוֹצִיא לֶחֶם מִן הָאָרֶץ׃

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל־עָם, וְרוֹמְמָנוּ מִכָּל־לָשׁוֹן, וְקִדְּשָׁנוּ, בְּמִצְוֹתָיו. וַתִּתֶּן לָנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּאַהֲבָה מוֹעֲדִים לְשִׂמְחָה, חַגִּים וּזְמַנִּים לְשָׂשׂוֹן, אֶת־יוֹם

On Passover:

חַג הַמַּצּוֹת הַזֶּה, זְמַן חֵרוּתֵנוּ,

On Pentecost:

חַג הַשָּׁבֻעוֹת הַזֶּה, זְמַן מַתַּן תּוֹרָתֵנוּ,

On Tabernacles:

חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה, זְמַן שִׂמְחָתֵנוּ,

On the 8th Day of Solemn Assembly and on the Rejoicing of the Law:

הַשְּׁמִינִי חַג הָעֲצֶרֶת הַזֶּה, זְמַן שִׂמְחָתֵנוּ,

מִקְרָא קֹדֶשׁ, זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרָיִם, כִּי בָנוּ בָחַרְתָּ

וְאוֹתָנוּ קִדַּשְׁתָּ מִכָּל־הָעַמִּים, וּמוֹעֲדֵי קָדְשֶׁךָ, בְּשִׂמְחָה וּבְשָׂשׂוֹן הִנְחַלְתָּנוּ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְקַדֵּשׁ יִשְׂרָאֵל וְהַזְּמַנִּים:

On Saturday night, add the following:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא מְאוֹרֵי הָאֵשׁ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַמַּבְדִּיל בֵּין קֹדֶשׁ לְחֹל, בֵּין אוֹר לְחֹשֶׁךְ, בֵּין יִשְׂרָאֵל לָעַמִּים, בֵּין יוֹם הַשְּׁבִיעִי, לְשֵׁשֶׁת יְמֵי הַמַּעֲשֶׂה, בֵּין קְדֻשַּׁת שַׁבָּת לִקְדֻשַּׁת יוֹם טוֹב הִבְדַּלְתָּ, וְאֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי מִשֵּׁשֶׁת יְמֵי הַמַּעֲשֶׂה קִדַּשְׁתָּ, הִבְדַּלְתָּ וְקִדַּשְׁתָּ אֶת־עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בִּקְדֻשָּׁתֶךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמַּבְדִּיל בֵּין קֹדֶשׁ לְקֹדֶשׁ:

The blessing "שהחינו" is said in the Kiddush on the following occasions: the first two nights of Passover, the two nights of Pentecost, the first two nights of Tabernacles, on the night of the 8th Day of Solemn Assembly, and on that of the Rejoicing of the Law.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁהֶחֱיָנוּ, וְקִיְּמָנוּ, וְהִגִּיעָנוּ לַזְּמַן הַזֶּה:

In the Kiddush of the first night of Tabernacles, if it is made in a Succah, the blessing "לישב בסכה" is said first and then "שהחינו", but on the second night, "שהחינו" is said first and then "לישב בסכה".

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ, בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוָּנוּ לֵישֵׁב בַּסֻּכָּה:

When a Festival occurs on Sabbath, begin here:

וַיְהִי־עֶרֶב וַיְהִי־בֹקֶר

יוֹם הַשִּׁשִּׁי: וַיְכֻלּוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ, וְכָל־צְבָאָם: וַיְכַל

אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי, מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה, וַיִּשְׁבֹּת בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מִכָּל מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה: וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי, וַיְקַדֵּשׁ אתוֹ, כִּי בוֹ שָׁבַת מִכָּל מְלַאכְתּוֹ, אֲשֶׁר בָּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת:

On Wine:

סַבְרִי מָרָנָן וְרַבּוֹתַי:

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא, פְּרִי הַגָּפֶן:

On Bread:

בִּרְשׁוּת מָרָנָן וְרַבּוֹתַי:

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַמּוֹצִיא לֶחֶם מִן הָאָרֶץ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל־עָם, וְרוֹמְמָנוּ מִכָּל־לָשׁוֹן, וְקִדְּשָׁנוּ, בְּמִצְוֹתָיו. וַתִּתֶּן לָנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּאַהֲבָה, שַׁבָּתוֹת לִמְנוּחָה, וּמוֹעֲדִים לְשִׂמְחָה, חַגִּים וּזְמַנִּים לְשָׂשׂוֹן, אֶת־יוֹם הַשַּׁבָּת הַזֶּה, וְאֶת־יוֹם

On Passover:

חַג הַמַּצּוֹת הַזֶּה, זְמַן חֵרוּתֵנוּ,

On Pentecost:

חַג הַשָּׁבֻעוֹת הַזֶּה, זְמַן מַתַּן תּוֹרָתֵנוּ,

On Tabernacles:

חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה, זְמַן שִׂמְחָתֵנוּ,

On the Eighth Day of Solemn Assembly:

הַשְּׁמִינִי חַג הָעֲצֶרֶת הַזֶּה, זְמַן שִׂמְחָתֵנוּ,

בְּאַהֲבָה, מִקְרָא קֹדֶשׁ, זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרָיִם, כִּי בָנוּ בָחַרְתָּ, וְאוֹתָנוּ קִדַּשְׁתָּ מִכָּל־הָעַמִּים, וְשַׁבָּת וּמוֹעֲדֵי קָדְשֶׁךָ, בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן, בְּשִׂמְחָה וּבְשָׂשׂוֹן, הִנְחַלְתָּנוּ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת, וְיִשְׂרָאֵל, וְהַזְּמַנִּים:

On the first night of Tabernacles, when Kiddush is said in the Succah, say the following blessing:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם , אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ , בְּמִצְוֹתָיו , וְצִוָּנוּ לֵישֵׁב בַּסֻּכָּה :

The Law when "שהחינו" is to be said — see page 448.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם , שֶׁהֶחֱיָנוּ , וְקִיְּמָנוּ , וְהִגִּיעָנוּ לַזְּמַן הַזֶּה :

תְּפִלָּה כְּשֶׁנִּכְנָסִים בְּסֻכָּה .

MEDITATION IN THE TABERNACLE.

The following is to be said in the Tabernacle on the first night of the Festival.

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ , יְיָ אֱלֹהַי , וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי , שֶׁתַּשְׁרֶה שְׁכִינָתְךָ , בֵּינֵינוּ , וְתִפְרֹשׂ עָלֵינוּ סֻכַּת שְׁלוֹמֶךָ , בִּזְכוּת מִצְוַת סֻכָּה ; שֶׁאֲנַחְנוּ מְקַיְּמִים , לְיַחֵד שֵׁם קֻדְשָׁךְ הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא , בְּיִרְאָה וּבְאַהֲבָה , וְתַקִּיף אוֹתָנוּ מִזִּיו כְּבוֹדְךָ הַקָּדוֹשׁ וְהַטָּהוֹר , נָטוּי עַל רָאשֵׁינוּ מִלְּמַעְלָה , כְּנֶשֶׁר יָעִיר קִנּוֹ , וּמִשָּׁם יַשְׁפַּע שֶׁפַע הַחַיִּים לְעַבְדְּךָ (for female לַאֲמָתְךָ) , וּבִזְכוּת צֵאתִי מִבֵּיתִי הַחוּצָה , וְדֶרֶךְ מִצְוֹתֶיךָ אָרוּצָה , יֵחָשֶׁב־לִי בָּזֹאת , כְּאִלּוּ הִרְחַקְתִּי נְדוֹד , וְהֶרֶב כַּבְּסֵנִי מֵעֲוֹנִי , וּמֵחַטָּאתִי טַהֲרֵנִי . תְּחַיֵּינִי , אֲדֹנָי , תַּשְׁפִּיעַ לִי רֹב בְּרָכוֹת , וְלָרְעֵבִים גַּם צְמֵאִים , תֵּן לַחְמָם וּמֵימָם נֶאֱמָנִים . וְתִתֶּן־לִי זְכוּת , לָשֶׁבֶת וְלַחֲסוֹת בְּסֵתֶר צֵל כְּנָפֶיךָ , בְּעֵת פְּטִירָתִי מִן הָעוֹלָם , וְתֵיטִיב לָנוּ הַחֲתִימָה , וּתְזַכֵּנוּ לֵישֵׁב יָמִים רַבִּים עַל הָאֲדָמָה , אַדְמַת קֹדֶשׁ , בַּעֲבוֹדָתֶךָ וּבְיִרְאָתֶךָ : בָּרוּךְ יְיָ לְעוֹלָם , אָמֵן וְאָמֵן :

ברכת הנר של יום טוב.

Benediction on Kindling the Festival-light.

On lighting the Festival light in the house, the following is said:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ, בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל (On Friday, add שַׁבָּת וְ) יוֹם טוֹב:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by thy commandments, and hast commanded us to kindle (on Friday, add: the Sabbath- and) the Festival-light.

The first night of the Festival "שהחינו" is said after this benediction.

On the Eve of Festivals, Afternoon Service (מנחה) is said as on Fridays (see page 151).

For Evening Service (מעריב) — see p. 211. Should the evening of the Festival fall on Friday, the Evening Service commences with "מזמור שיר ליום השבת" (see p. 205).

The Morning Service for Festivals begins with "מה טבו" (page 6) to "קרבנות" (p. 30), and then "מזמור שיר חנכת" as on Sabbath (p. 244) till "גאל ישראל" (p. 274).

תפלת שלש רגלים.

SERVICE FOR FESTIVALS.

The following prayer (שמונה עשרה), to "קרבנות", is said at the Evening, Morning and Afternoon Services of Passover, Pentecost, Tabernacles, the Eighth Day of Solemn Assembly and the Rejoicing of the Law. It is to be said standing and in silence. In the first benediction, both at the invocation and the conclusion, when uttering the word "ברוך", bend the knee, and at "אתה", bow the head. In the Morning Service, when praying in a Congregation of not less than ten men, the Reader repeats the שמונה עשרה aloud (חזרת הש"ץ), beginning with "ברוך אתה יי".

* כִּי שֵׁם יְיָ אֶקְרָא, הָבוּ גֹדֶל לֵאלֹהֵינוּ:

אֲדֹנָי, שְׂפָתַי, תִּפְתָּח, וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם,

---

* "כי שם יי" is said only at the Afternoon Service (מנחה).

אֱלֹהֵי יִצְחָק , וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב , הָאֵל , הַגָּדוֹל , הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא . אֵל עֶלְיוֹן , גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים , וְקוֹנֵה הַכֹּל . וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת , וּמֵבִיא גוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם , לְמַעַן שְׁמוֹ , בְּאַהֲבָה :

מֶלֶךְ , עוֹזֵר , וּמוֹשִׁיעַ , וּמָגֵן . בָּרוּךְ אַתָּה , יְיָ , מָגֵן אַבְרָהָם : Cong. אמן

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם , אֲדֹנָי , מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה , רַב לְהוֹשִׁיעַ :

From מוסף שמיני עצרת till מוסף of the First Day of Passover, say:

מַשִּׁיב הָרוּחַ וּמוֹרִיד הַגָּשֶׁם :

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד , מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים , סוֹמֵךְ נוֹפְלִים , וְרוֹפֵא חוֹלִים , וּמַתִּיר אֲסוּרִים , וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר . מִי כָמוֹךָ , בַּעַל גְּבוּרוֹת , וּמִי , דּוֹמֶה לָּךְ , מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה , וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה :

וְנֶאֱמָן אַתָּה , לְהַחֲיוֹת מֵתִים . בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , מְחַיֵּה הַמֵּתִים : Cong. אמן *

---

* When the Reader repeats the שמונה עשרה, say here קדושה.

At the Morning Service:

Cong. and Reader נְקַדֵּשׁ אֶת שִׁמְךָ בָּעוֹלָם , כְּשֵׁם שֶׁמַּקְדִּישִׁים אוֹתוֹ , בִּשְׁמֵי מָרוֹם , כַּכָּתוּב עַל־יַד נְבִיאֶךָ , וְקָרָא זֶה אֶל זֶה , וְאָמַר : Cong. and Reader קָדוֹשׁ , קָדוֹשׁ , קָדוֹשׁ , יְיָ צְבָאוֹת , מְלֹא כָל־הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ . Reader אָז , בְּקוֹל רַעַשׁ גָּדוֹל , אַדִּיר וְחָזָק , מַשְׁמִיעִים קוֹל , מִתְנַשְּׂאִים לְעֻמַּת שְׂרָפִים , לְעֻמָּתָם בָּרוּךְ יֹאמֵרוּ : Cong. and Reader בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ .

At the Afternoon Service:

Cong. and Reader נְקַדֵּשׁ אֶת שִׁמְךָ , בָּעוֹלָם , כְּשֵׁם שֶׁמַּקְדִּישִׁים אוֹתוֹ , בִּשְׁמֵי מָרוֹם , כַּכָּתוּב עַל־יַד נְבִיאֶךָ , וְקָרָא זֶה אֶל זֶה , וְאָמַר :

Cnog. and Reader קָדוֹשׁ , קָדוֹשׁ , קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת ,

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ , וּקְדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יְהַלְלוּךָ סֶּלָה . בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , הָאֵל הַקָּדוֹשׁ :

אַתָּה בְחַרְתָּנוּ מִכָּל־הָעַמִּים , אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ , וְרָצִיתָ , בָּנוּ , וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל־הַלְּשׁוֹנוֹת , וְקִדַּשְׁתָּנוּ , בְּמִצְוֹתֶיךָ , וְקֵרַבְתָּנוּ מַלְכֵּנוּ לַעֲבוֹדָתֶךָ , וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ , עָלֵינוּ קָרָאתָ :

On Saturday night, add the following:

וַתּוֹדִיעֵנוּ , יְיָ אֱלֹהֵינוּ , אֶת מִשְׁפְּטֵי צִדְקֶךָ , וַתְּלַמְּדֵנוּ לַעֲשׂוֹת חֻקֵּי רְצוֹנֶךָ , וַתִּתֶּן לָנוּ , יְיָ אֱלֹהֵינוּ , מִשְׁפָּטִים יְשָׁרִים ,

---

קדושה .

At the Morning Service:

Reader מִמְּקוֹמְךָ מַלְכֵּנוּ תוֹפִיעַ , וְתִמְלֹךְ עָלֵינוּ , כִּי מְחַכִּים אֲנַחְנוּ לָךְ , מָתַי , תִּמְלֹךְ בְּצִיּוֹן , בְּקָרוֹב בְּיָמֵינוּ , לְעוֹלָם וָעֶד תִּשְׁכּוֹן . תִּתְגַּדַּל וְתִתְקַדַּשׁ בְּתוֹךְ יְרוּשָׁלַיִם עִירְךָ , לְדוֹר וָדוֹר , וּלְנֵצַח נְצָחִים . וְעֵינֵינוּ תִרְאֶינָה מַלְכוּתֶךָ , כַּדָּבָר הָאָמוּר בְּשִׁירֵי עֻזֶּךָ , עַל־יְדֵי דָוִד , מְשִׁיחַ צִדְקֶךָ :

At the Afternoon Service:

מְלֹא כָל־הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ :

Reader לְעֻמָּתָם בָּרוּךְ יֹאמֵרוּ :

Cong. and Reader בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ :

Reader וּבְדִבְרֵי קָדְשְׁךָ , כָּתוּב לֵאמֹר :

Cong. and Reader יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם , אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן , לְדֹר וָדֹר , הַלְלוּיָהּ :

Reader לְדוֹר וָדוֹר נַגִּיד גָּדְלֶךָ , וּלְנֵצַח נְצָחִים קְדֻשָּׁתְךָ נַקְדִּישׁ , וְשִׁבְחֲךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד , כִּי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אָתָּה . בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , הָאֵל הַקָּדוֹשׁ : Cong. אמן

וְתוֹרוֹת אֱמֶת, חֻקִּים וּמִצְוֹת טוֹבִים, וַתַּנְחִילֵנוּ זְמַנֵּי שָׂשׂוֹן,
וּמוֹעֲדֵי קֹדֶשׁ, וְחַגֵּי נְדָבָה, וַתּוֹרִישֵׁנוּ קְדֻשַּׁת שַׁבָּת וּכְבוֹד
מוֹעֵד וַחֲגִיגַת הָרֶגֶל, וַתַּבְדֵּל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בֵּין קֹדֶשׁ לְחֹל,
בֵּין אוֹר לְחֹשֶׁךְ, בֵּין יִשְׂרָאֵל לָעַמִּים, בֵּין יוֹם הַשְּׁבִיעִי
לְשֵׁשֶׁת יְמֵי הַמַּעֲשֶׂה, בֵּין קְדֻשַּׁת שַׁבָּת לִקְדֻשַּׁת יוֹם טוֹב
הִבְדַּלְתָּ, וְאֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי מִשֵּׁשֶׁת יְמֵי הַמַּעֲשֶׂה קִדַּשְׁתָּ,
הִבְדַּלְתָּ וְקִדַּשְׁתָּ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בִּקְדֻשָּׁתֶךָ:

וַתִּתֶּן לָנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּאַהֲבָה (On Sabbath שַׁבָּתוֹת
לִמְנוּחָה ו) מוֹעֲדִים לְשִׂמְחָה, חַגִּים וּזְמַנִּים לְשָׂשׂוֹן,
אֶת יוֹם (On Sabbath הַשַּׁבָּת הַזֶּה, וְאֶת יוֹם)

On Passover:	On Pentecost:	On Tabernacles:	On the 8th Day of Solemn Assembly and on the Rejoicing of the Law:
חַג הַמַּצּוֹת הַזֶּה, זְמַן חֵרוּתֵנוּ,	חַג הַשָּׁבֻעוֹת הַזֶּה, זְמַן מַתַּן תּוֹרָתֵנוּ,	חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה, זְמַן שִׂמְחָתֵנוּ,	הַשְּׁמִינִי חַג הָעֲצֶרֶת הַזֶּה, זְמַן שִׂמְחָתֵנוּ,

(On Sabbath בְּאַהֲבָה) מִקְרָא קֹדֶשׁ, זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרָיִם:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, יַעֲלֶה, וְיָבֹא, וְיַגִּיעַ, וְיֵרָאֶה,
וְיֵרָצֶה, וְיִשָּׁמַע, וְיִפָּקֵד, וְיִזָּכֵר זִכְרוֹנֵנוּ וּפִקְדּוֹנֵנוּ, וְזִכְרוֹן
אֲבוֹתֵינוּ, וְזִכְרוֹן מָשִׁיחַ בֶּן־דָּוִד עַבְדֶּךָ, וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר
קָדְשֶׁךָ, וְזִכְרוֹן כָּל־עַמְּךָ, בֵּית יִשְׂרָאֵל, לְפָנֶיךָ, לִפְלֵיטָה

לְטוֹבָה , לְחֵן , וּלְחֶסֶד , וּלְרַחֲמִים , לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם , בְּיוֹם

On the 8th Day of Solemn Assembly and on the Rejoicing of the Law:	On Tabernacles:	On Pentecost:	On Passover:
הַשְּׁמִינִי חַג הָעֲצֶרֶת הַזֶּה ,	חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה ,	חַג הַשָּׁבֻעוֹת הַזֶּה ,	חַג הַמַּצּוֹת הַזֶּה ,

זָכְרֵנוּ , יְיָ אֱלֹהֵינוּ , בּוֹ לְטוֹבָה , וּפָקְדֵנוּ בוֹ לִבְרָכָה , וְהוֹשִׁיעֵנוּ בוֹ לְחַיִּים , וּבִדְבַר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים , חוּס וְחָנֵּנוּ , וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ , כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ , כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אָתָּה:

וְהַשִּׂיאֵנוּ , יְיָ אֱלֹהֵינוּ , אֶת־בִּרְכַּת מוֹעֲדֶיךָ , לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם , לְשִׂמְחָה וּלְשָׂשׂוֹן , כַּאֲשֶׁר רָצִיתָ וְאָמַרְתָּ לְבָרְכֵנוּ : (On Sabbath אֱלֹהֵינוּ , וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ , רְצֵה בִמְנוּחָתֵנוּ) קַדְּשֵׁנוּ , בְּמִצְוֹתֶיךָ , וְתֵן חֶלְקֵנוּ , בְּתוֹרָתֶךָ , שַׂבְּעֵנוּ מִטּוּבֶךָ , וְשַׂמְּחֵנוּ , בִּישׁוּעָתֶךָ , וְטַהֵר לִבֵּנוּ , לְעָבְדְךָ , בֶּאֱמֶת . וְהַנְחִילֵנוּ , יְיָ אֱלֹהֵינוּ (On Sabbath בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן) , בְּשִׂמְחָה וּבְשָׂשׂוֹן , (On Sabbath שַׁבָּת וּ) מוֹעֲדֵי קָדְשֶׁךָ , וְיִשְׂמְחוּ בְךָ יִשְׂרָאֵל מְקַדְּשֵׁי שְׁמֶךָ . בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , מְקַדֵּשׁ (On Sabbath הַשַּׁבָּת וְ) יִשְׂרָאֵל וְהַזְּמַנִּים : Cong. אמן

רְצֵה , יְיָ אֱלֹהֵינוּ , בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם , וְהָשֵׁב אֶת־הָעֲבוֹדָה לִדְבִיר בֵּיתֶךָ , וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל . וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה תְקַבֵּל בְּרָצוֹן . וּתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיד , עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ :

וְתֶחֱזֶינָה עֵינֵינוּ, בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמַּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן: Cong. אמן

When saying "מודים", bend the knees and bow, regaining the erect position before saying "יי".

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ, שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ, וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, לְעוֹלָם וָעֶד, צוּר חַיֵּינוּ, מָגֵן יִשְׁעֵנוּ, אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר, נוֹדֶה לְּךָ וּנְסַפֵּר תְּהִלָּתֶךָ. עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדֶךָ, וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ, וְעַל נִסֶּיךָ שֶׁבְּכָל־יוֹם עִמָּנוּ, וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל־עֵת, עֶרֶב וָבֹקֶר וְצָהֳרָיִם,

The Congregation in an undertone:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ, שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי כָל בָּשָׂר. יוֹצְרֵנוּ, יוֹצֵר בְּרֵאשִׁית, בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ. עַל שֶׁהֶחֱיִיתָנוּ וְקִיַּמְתָּנוּ. כֵּן תְּחַיֵּנוּ וּתְקַיְּמֵנוּ וְתֶאֱסוֹף גָּלֻיּוֹתֵינוּ לְחַצְרוֹת קָדְשֶׁךָ, לִשְׁמוֹר חֻקֶּיךָ, וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנֶךָ. וּלְעָבְדְּךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם, עַל שֶׁאֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ, בָּרוּךְ אֵל הַהוֹדָאוֹת:

הַטּוֹב כִּי לֹא־כָלוּ רַחֲמֶיךָ, וְהַמְרַחֵם, כִּי לֹא־תַמּוּ חֲסָדֶיךָ, מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ:

וְעַל־כֻּלָּם, יִתְבָּרֵךְ וְיִתְרוֹמַם שִׁמְךָ, מַלְכֵּנוּ, תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד:

When saying "ברוך" here, bend the knees, and at "אתה" bow the head.

וְכֹל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶּלָה, וִיהַלְלוּ אֶת־שִׁמְךָ, בֶּאֱמֶת, הָאֵל, יְשׁוּעָתֵנוּ וְעֶזְרָתֵנוּ סֶלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַטּוֹב שִׁמְךָ, וּלְךָ נָאֶה לְהוֹדוֹת: Cong. אמן

At the repetition of the שמונה עשרה by the Reader, the following is introduced:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, בָּרְכֵנוּ בַבְּרָכָה הַמְשֻׁלֶּשֶׁת, בַּתּוֹרָה הַכְּתוּבָה עַל־

יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ, הָאֲמוּרָה מִפִּי אַהֲרֹן וּבָנָיו, כֹּהֲנִים, עַם קְדוֹשֶׁךָ, כָּאָמוּר: יְבָרֶכְךָ יְיָ וְיִשְׁמְרֶךָ: יָאֵר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וִיחֻנֶּךָּ: יִשָּׂא יְיָ, פָּנָיו אֵלֶיךָ, וְיָשֵׂם לְךָ שָׁלוֹם:

At the Morning Service, say the following:

שִׂים שָׁלוֹם, טוֹבָה וּבְרָכָה, חֵן וָחֶסֶד וְרַחֲמִים, עָלֵינוּ, וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ, בָּרְכֵנוּ אָבִינוּ כֻּלָּנוּ, כְּאֶחָד, בְּאוֹר פָּנֶיךָ, כִּי בְאוֹר פָּנֶיךָ, נָתַתָּ לָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, תּוֹרַת חַיִּים, וְאַהֲבַת חֶסֶד, וּצְדָקָה וּבְרָכָה, וְרַחֲמִים, וְחַיִּים וְשָׁלוֹם,

At the Evening and Afternoon Services, say the following:

שָׁלוֹם רָב עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ, תָּשִׂים לְעוֹלָם, כִּי אַתָּה הוּא מֶלֶךְ אָדוֹן לְכָל הַשָּׁלוֹם,

וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת־עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל־עֵת וּבְכָל־שָׁעָה, בִּשְׁלוֹמֶךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמְבָרֵךְ אֶת־עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בַּשָּׁלוֹם:

The Reader, in repeating the שמונה עשרה, reads only up to "בשלום".

אֱלֹהַי, נְצוֹר לְשׁוֹנִי מֵרָע, וּשְׂפָתַי מִדַּבֵּר מִרְמָה, וְלִמְקַלְלַי, נַפְשִׁי תִדֹּם, וְנַפְשִׁי, כֶּעָפָר, לַכֹּל תִּהְיֶה. פְּתַח לִבִּי בְּתוֹרָתֶךָ, וּבְמִצְוֹתֶיךָ, תִּרְדּוֹף נַפְשִׁי, וְכֹל הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה, מְהֵרָה הָפֵר עֲצָתָם, וְקַלְקֵל מַחֲשַׁבְתָּם. עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן יְמִינֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן קְדֻשָּׁתֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרָתֶךָ, לְמַעַן יֵחָלְצוּן יְדִידֶיךָ, הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וַעֲנֵנִי. יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי־פִי וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ, יְיָ צוּרִי וְגוֹאֲלִי: עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ, וְעַל כָּל־יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ, אָמֵן:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שֶׁיִּבָּנֶה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ, וְתֵן חֶלְקֵנוּ, בְּתוֹרָתֶךָ: וְשָׁם נַעֲבָדְךָ, בְּיִרְאָה, כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קַדְמוֹנִיּוֹת. וְעָרְבָה לַייָ מִנְחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלָיִם, כִּימֵי עוֹלָם, וּכְשָׁנִים קַדְמוֹנִיּוֹת:

Continuation of the Service:

At the Evening Service: Whole-Kaddish (page 438), (**on Friday evening —**

"ויכלו" (p. 221) till "מקדש השבת" (p. 222) is said before the Whole-Kaddish, with the exception of the First evening of Passover, when only "ויכלו" is said. Kiddush (p. 447), "עלינו לשבח" and Mourner's-Kaddish (p. 413); On the Festival of Tabernacles — "לדוד יי אורי" (p. 415).

At the Morning Service: Hallel (p. 433), Reading of the Law (the Order — see p. 283).

At the Afternoon Service: Whole-Kaddish (p. 438), "עלינו לשבח" and Mourner's-Kaddish (p. 413).

סדר הזכרת נשמות (יִזְכֹּר).

MEMORIAL SERVICE FOR THE DEAD.

The following prayers ("יזכר") are said on the Day of Atonement (יום כפור), the Last day of Passover (פסח), the Second day of Pentecost (שבעות) and on the Eighth Day of Tabernacles (שמיני עצרת), inmediately after Reading of the Law. (If the Festival occurs on Sabbath — "יזכר" is said after "יקום פרקן").

For a departed Father:

יִזְכֹּר אֱלֹהִים נִשְׁמַת אָבִי מוֹרִי *, שֶׁהָלַךְ לְעוֹלָמוֹ, בַּעֲבוּר שֶׁאֲנִי נוֹדֵר צְדָקָה, בַּעֲדוֹ, בִּשְׂכַר זֶה, תְּהֵא נַפְשׁוֹ צְרוּרָה, בִּצְרוֹר הַחַיִּים, עִם נִשְׁמַת אַבְרָהָם, יִצְחָק, וְיַעֲקֹב, שָׂרָה, רִבְקָה, רָחֵל, וְלֵאָה, וְעִם שְׁאָר צַדִּיקִים וְצִדְקָנִיּוֹת, שֶׁבְּגַן עֵדֶן, וְנֹאמַר. אָמֵן:

For a departed Mother:

יִזְכֹּר אֱלֹהִים נִשְׁמַת אִמִּי מוֹרָתִי *, שֶׁהָלְכָה לְעוֹלָמָהּ, בַּעֲבוּר שֶׁאֲנִי נוֹדֵר צְדָקָה, בַּעֲדָהּ, בִּשְׂכַר זֶה, תְּהֵא נַפְשָׁהּ צְרוּרָה, בִּצְרוֹר הַחַיִּים, עִם נִשְׁמַת אַבְרָהָם, יִצְחָק, וְיַעֲקֹב

* The name of the deceased person and that of the father of the deceased, are here mentioned.

שָׂרָה , רִבְקָה , רָחֵל , וְלֵאָה , וְעִם שְׁאָר צַדִּיקִים וְצִדְקָנִיּוֹת , שֶׁבְּגַן עֵדֶן , וְנֹאמַר , אָמֵן :

For Grand-parents and Relatives:

יִזְכֹּר אֱלֹהִים נִשְׁמַת אָבִי וְאִמִּי , זְקֵנַי וּזְקֵנוֹתַי , דּוֹדַי וְדוֹדוֹתַי , אַחַי וְאַחְיוֹתַי , בֵּין מִצַּד אָבִי , וּבֵין מִצַּד אִמִּי , שֶׁהָלְכוּ לְעוֹלָמָם , בַּעֲבוּר שֶׁאֲנִי נוֹדֵר צְדָקָה , בַּעֲדָם , בִּשְׂכַר זֶה , תִּהְיֶינָה נַפְשׁוֹתֵיהֶם צְרוּרוֹת בִּצְרוֹר הַחַיִּים , עִם נִשְׁמַת אַבְרָהָם , יִצְחָק , וְיַעֲקֹב , שָׂרָה , רִבְקָה , רָחֵל , וְלֵאָה , וְעִם שְׁאָר צַדִּיקִים וְצִדְקָנִיּוֹת , שֶׁבְּגַן עֵדֶן , וְנֹאמַר , אָמֵן :

יִזְכֹּר אֱלֹהִים נִשְׁמַת * , וְנִשְׁמוֹת כָּל־קְרוֹבַי וּקְרוֹבוֹתַי , בֵּין מִצַּד אָבִי , וּבֵין מִצַּד אִמִּי , שֶׁהוּמְתוּ , בֵּין שֶׁנֶּהֶרְגוּ , בֵּין שֶׁנִּשְׁחֲטוּ , וְשֶׁנִּשְׂרְפוּ , וְשֶׁנִּטְבְּעוּ , וְשֶׁנֶּחְנְקוּ עַל קִדּוּשׁ הַשֵּׁם , בַּעֲבוּר שֶׁאֲנִי נוֹדֵר צְדָקָה , בְּעַד הַזְכָּרַת נִשְׁמוֹתֵיהֶם , וּבִשְׂכַר זֶה , תִּהְיֶינָה נַפְשׁוֹתֵיהֶם צְרוּרוֹת בִּצְרוֹר הַחַיִּים , עִם נִשְׁמוֹתֵיהֶם שֶׁל אַבְרָהָם , יִצְחָק , וְיַעֲקֹב , שָׂרָה , רִבְקָה , רָחֵל , וְלֵאָה , וְעִם שְׁאָר צַדִּיקִים וְצִדְקָנִיּוֹת , שֶׁבְּגַן עֵדֶן , וְנֹאמַר , אָמֵן :

The following prayers, in which the names of dead parents or relatives are mentioned, is said by the Reader.

אֵל מָלֵא רַחֲמִים, שׁוֹכֵן בַּמְּרוֹמִים, הַמְצֵא מְנוּחָה נְכוֹנָה, תַּחַת כַּנְפֵי הַשְּׁכִינָה, בְּמַעֲלוֹת קְדוֹשִׁים וּטְהוֹרִים, כְּזֹהַר הָרָקִיעַ, מַזְהִירִים אֶת־נִשְׁמַת *

---

* The name of the deceased person and that of the father of the deceased, are here mentioned.

For Male:

שֶׁהָלַךְ לְעוֹלָמוֹ, בַּעֲבוּר שֶׁ־ * נָדַב לִצְדָקָה, בְּעַד הַזְכָּרַת נִשְׁמָתוֹ, לָכֵן בַּעַל הָרַחֲמִים יַסְתִּירֵהוּ, בְּסֵתֶר כְּנָפָיו, לְעוֹלָמִים, וְיִצְרוֹר בִּצְרוֹר הַחַיִּים אֶת־נִשְׁמָתוֹ, יְיָ הוּא נַחֲלָתוֹ, וְיָנוּחַ בְּשָׁלוֹם עַל מִשְׁכָּבוֹ, וְנֹאמַר אָמֵן:

For Female:

שֶׁהָלְכָה לְעוֹלָמָהּ, בַּעֲבוּר שֶׁ־ * נָדַב לִצְדָקָה, בְּעַד הַזְכָּרַת נִשְׁמָתָהּ, לָכֵן בַּעַל הָרַחֲמִים יַסְתִּירֶהָ, בְּסֵתֶר כְּנָפָיו, לְעוֹלָמִים, וְיִצְרוֹר בִּצְרוֹר הַחַיִּים אֶת־נִשְׁמָתָהּ, יְיָ הוּא נַחֲלָתָהּ, וְתָנוּחַ בְּשָׁלוֹם עַל מִשְׁכָּבָהּ, וְנֹאמַר אָמֵן:

מִי שֶׁבֵּרַךְ אֲבוֹתֵינוּ, אַבְרָהָם, יִצְחָק, וְיַעֲקֹב, מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן, דָּוִד וּשְׁלֹמֹה, הוּא יְבָרֵךְ אֶת־ **, בַּעֲבוּר שֶׁנָּדַר צְדָקָה, בְּעַד הַנְּשָׁמוֹת שֶׁהִזְכִּיר הַיּוֹם, לִכְבוֹד הַמָּקוֹם, לִכְבוֹד הַתּוֹרָה (On Sabbath) לִכְבוֹד הַשַּׁבָּת

On Festivals, say:

וְלִכְבוֹד הָרֶגֶל,

On the Day of Atonement, say:

וְלִכְבוֹד יוֹם הַדִּין,

בִּשְׂכַר זֶה, הַקָּדוֹשׁ, בָּרוּךְ הוּא, יִשְׁמְרֵהוּ וְיַצִּילֵהוּ מִכָּל צָרָה וְצוּקָה, וּמִכָּל נֶגַע וּמַחֲלָה, וְיִשְׁלַח בְּרָכָה וְהַצְלָחָה, בְּכָל מַעֲשֵׂה יָדָיו,

On Festivals, say,

וְיִזְכֶּה לַעֲלוֹת לָרֶגֶל,

On the Day of Atonement, say,

וְיִכְתְּבֵהוּ, וְיַחְתְּמֵהוּ לְחַיִּים טוֹבִים, בְּזֶה יוֹם הַדִּין,

עִם כָּל יִשְׂרָאֵל אֶחָיו, וְנֹאמַר, אָמֵן:

Continue "אב הרחמים" (p. 302) till "חדש ימינו כקדם" (p. 305) and Half-Kaddish.

---

* The relationship of him who has requested the prayer for the deceased person is here mentioned.

** The name of the person and that of the father of that person, who has requested the prayer for the deceased person, are here mentioned.

מוסף לשלש רגלים וחול המועד.

ADDITIONAL SERVICE FOR FESTIVALS AND INTERMEDIATE DAYS.

The following prayer (שמונה עשרה), to "קדמוניות", is said on Passover, Pentecost, Tabernacles, the Eighth Day of Solemn Assembly and the Rejoicing of the Law, also on the Intermediary Days of them. It is to be said standing and in silence. In the first benediction, both at the invocation and the conclusion, when uttering the word "ברוך", bend the knees, and at "אתה", bow the head. When praying in a Congregation of not less than ten men, the Reader repeats the שמונה עשרה (חזרת הש"ץ) aloud, beginning with "ברוך אתה יי".

כִּי שֵׁם יְיָ אֶקְרָא, הָבוּ גֹדֶל לֵאלֹהֵינוּ:

אֲדֹנָי, שְׂפָתַי, תִּפְתָּח, וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק, וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב, הָאֵל, הַגָּדוֹל, הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֶלְיוֹן, גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים, וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת, וּמֵבִיא גוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם, לְמַעַן שְׁמוֹ, בְּאַהֲבָה:

מֶלֶךְ, עוֹזֵר, וּמוֹשִׁיעַ, וּמָגֵן. בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, מָגֵן אַבְרָהָם: Cong. אמן

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם, אֲדֹנָי, מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ:

From מוסף שמיני עצרת till מוסף of the First Day of Passover, say:

מַשִּׁיב הָרוּחַ וּמוֹרִיד הַגָּשֶׁם:

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד, מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר. מִי כָמוֹךָ, בַּעַל גְּבוּרוֹת, וּמִי, דּוֹמֶה לָּךְ, מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה, וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

וְנֶאֱמָן אַתָּה, לְהַחֲיוֹת מֵתִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְחַיֵּה הַמֵּתִים: Cong. אמן *

---

* When the Reader repeats the שמונה עשרה, say here קדושה.

On Festivals and Hoshana-Rabbah:

Cong. and Reader נַעֲרִיצְךָ וְנַקְדִּישְׁךָ, כְּסוֹד שִׂיחַ שַׂרְפֵי קֹדֶשׁ, הַמַּקְדִּישִׁים שִׁמְךָ, בַּקֹּדֶשׁ, כַּכָּתוּב עַל־יַד נְבִיאֶךָ, וְקָרָא זֶה אֶל־זֶה, וְאָמַר: Cong. and Reader קָדוֹשׁ, קָדוֹשׁ, קָדוֹשׁ, יְיָ צְבָאוֹת, מְלֹא כָל־הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ: Reader כְּבוֹדוֹ מָלֵא עוֹלָם, מְשָׁרְתָיו שׁוֹאֲלִים זֶה לָזֶה, אַיֵּה מְקוֹם כְּבוֹדוֹ, לְעֻמָּתָם בָּרוּךְ יֹאמֵרוּ: Cong. and Reader בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ: Reader מִמְּקוֹמוֹ הוּא יִפֶן בְּרַחֲמִים, וְיָחֹן עַם הַמְיַחֲדִים שְׁמוֹ עֶרֶב וָבֹקֶר, בְּכָל־יוֹם תָּמִיד, פַּעֲמַיִם בְּאַהֲבָה, שְׁמַע אוֹמְרִים: Cong. and Reader שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד: Reader הוּא אֱלֹהֵינוּ, הוּא אָבִינוּ, הוּא מַלְכֵּנוּ, הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ, וְהוּא יַשְׁמִיעֵנוּ, בְּרַחֲמָיו, שֵׁנִית, לְעֵינֵי כָּל־חָי, לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים: Cong. and Reader אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם: Cong. and Reader אַדִּיר אַדִּירֵנוּ, יְיָ אֲדֹנֵינוּ, מָה־אַדִּיר שִׁמְךָ בְּכָל־הָאָרֶץ, וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל־כָּל־הָאָרֶץ, בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד, וּשְׁמוֹ אֶחָד: Reader וּבְדִבְרֵי קָדְשְׁךָ, כָּתוּב לֵאמֹר: Cong. and Reader יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם, אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן, לְדֹר וָדֹר, הַלְלוּיָהּ:

On the Intermediary Days of Passover and Tabernacles,

Cong. and Reader נְקַדֵּשׁ אֶת שִׁמְךָ, בָּעוֹלָם, כְּשֵׁם שֶׁמַּקְדִּישִׁים אוֹתוֹ, בִּשְׁמֵי מָרוֹם, כַּכָּתוּב עַל־יַד נְבִיאֶךָ, וְקָרָא זֶה אֶל זֶה, וְאָמַר:

Cong. and Reader קָדוֹשׁ, קָדוֹשׁ, קָדוֹשׁ, יְיָ צְבָאוֹת מְלֹא כָל־הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ:

Reader לְעֻמָּתָם בָּרוּךְ יֹאמֵרוּ:

Cong. and Reader בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ:

Reader וּבְדִבְרֵי קָדְשְׁךָ, כָּתוּב לֵאמֹר:

Cong. and Reader יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם, אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר, הַלְלוּיָהּ:

אַתָּה קָדוֹשׁ, וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ, וּקְדוֹשִׁים, בְּכָל יוֹם יְהַלְלוּךָ סֶּלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הָאֵל הַקָּדוֹשׁ:

אַתָּה בְחַרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים, אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ, וְרָצִיתָ, בָּנוּ, וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל־הַלְּשׁוֹנוֹת, וְקִדַּשְׁתָּנוּ, בְּמִצְוֹתֶיךָ, וְקֵרַבְתָּנוּ, מַלְכֵּנוּ, לַעֲבוֹדָתֶךָ, וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ, עָלֵינוּ קָרָאתָ:

וַתִּתֶּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּאַהֲבָה (On Sabbath שַׁבָּתוֹת לִמְנוּחָה וּ) מוֹעֲדִים לְשִׂמְחָה, חַגִּים וּזְמַנִּים לְשָׂשׂוֹן, אֶת־יוֹם (On Sabbath הַשַּׁבָּת הַזֶּה וְאֶת־יוֹם)

On Passover:	On Pentecost:	On Tabernacles:	On the 8th Day of Solemn Assembly and on the Rejoicing of the Law:
חַג הַמַּצּוֹת הַזֶּה, זְמַן חֵרוּתֵנוּ,	חַג הַשָּׁבֻעוֹת הַזֶּה, זְמַן מַתַּן תּוֹרָתֵנוּ,	חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה, זְמַן שִׂמְחָתֵנוּ,	הַשְּׁמִינִי חַג הָעֲצֶרֶת הַזֶּה, זְמַן שִׂמְחָתֵנוּ,

(On Sabbath בְּאַהֲבָה) מִקְרָא קֹדֶשׁ, זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרָיִם:

וּמִפְּנֵי חֲטָאֵינוּ, גָּלִינוּ מֵאַרְצֵנוּ, וְנִתְרַחַקְנוּ מֵעַל אַדְמָתֵנוּ, וְאֵין אֲנַחְנוּ יְכוֹלִים לַעֲלוֹת וְלֵרָאוֹת וּלְהִשְׁתַּחֲוֹת לְפָנֶיךָ, וְלַעֲשׂוֹת

קְדוּשָׁה.

Reader לְדוֹר וָדוֹר נַגִּיד גָּדְלֶךָ, וּלְנֵצַח נְצָחִים קְדֻשָּׁתְךָ נַקְדִּישׁ, וְשִׁבְחֲךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד, כִּי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אָתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הָאֵל הַקָּדוֹשׁ: Cong. אמן

חוֹבוֹתֵינוּ , בְּבֵית בְּחִירָתֶךָ , בַּבַּיִת הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ , שֶׁנִּקְרָא שִׁמְךָ עָלָיו , מִפְּנֵי הַיָּד הַשְּׁלוּחָה , בְּמִקְדָּשֶׁךָ : יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ , יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ , מֶלֶךְ רַחֲמָן , שֶׁתָּשׁוּב וּתְרַחֵם עָלֵינוּ וְעַל־מִקְדָּשְׁךָ , בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים , וְתִבְנֵהוּ מְהֵרָה , וּתְגַדֵּל כְּבוֹדוֹ : אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ , גַּלֵּה כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ עָלֵינוּ מְהֵרָה , וְהוֹפַע , וְהִנָּשֵׂא עָלֵינוּ , לְעֵינֵי כָּל־חָי , וְקָרֵב פְּזוּרֵינוּ מִבֵּין הַגּוֹיִם , וּנְפוּצוֹתֵינוּ , כַּנֵּס מִיַּרְכְּתֵי אָרֶץ , וַהֲבִיאֵנוּ לְצִיּוֹן עִירְךָ , בְּרִנָּה , וְלִירוּשָׁלַיִם בֵּית מִקְדָּשְׁךָ , בְּשִׂמְחַת עוֹלָם , וְשָׁם נַעֲשֶׂה לְפָנֶיךָ אֶת־קָרְבְּנוֹת חוֹבוֹתֵינוּ , תְּמִידִים כְּסִדְרָם , וּמוּסָפִים כְּהִלְכָתָם : וְאֶת מוּסַף יוֹם (On Sabbath וְאֶת־מוּסְפֵי יוֹם הַשַּׁבָּת הַזֶּה וְיוֹם)

On Passover:	On Pentecost:	On Tabernacles:	On the 8th Day of Solemn Assembly and on the Rejoicing of the Law:
חַג הַמַּצּוֹת הַזֶּה ,	חַג הַשָּׁבֻעוֹת הַזֶּה ,	חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה ,	הַשְּׁמִינִי חַג הָעֲצֶרֶת הַזֶּה ,

נַעֲשֶׂה וְנַקְרִיב לְפָנֶיךָ , בְּאַהֲבָה , כְּמִצְוַת

רְצוֹנֶךָ , כְּמוֹ שֶׁכָּתַבְתָּ עָלֵינוּ , בְּתוֹרָתֶךָ , עַל־יְדֵי משֶׁה עַבְדֶּךָ , מִפִּי כְבוֹדֶךָ , כָּאָמוּר :

On Sabbath, add the following:

וּבְיוֹם הַשַּׁבָּת , שְׁנֵי־כְבָשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה , תְּמִימִם , וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים סֹלֶת , מִנְחָה , בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן וְנִסְכּוֹ : עֹלַת שַׁבַּת בְּשַׁבַּתּוֹ , עַל־עֹלַת הַתָּמִיד וְנִסְכָּהּ : זֶה קָרְבַּן שַׁבָּת , וְקָרְבַּן הַיּוֹם , כָּאָמוּר :

On the 1st and 2nd days of Passover

וּבַחֹדֶשׁ הָרִאשׁוֹן , בְּאַרְבָּעָה עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ , פֶּסַח לַיְיָ . וּבַחֲמִשָּׁה עָשָׂר יוֹם , לַחֹדֶשׁ הַזֶּה , חָג . שִׁבְעַת יָמִים מַצּוֹת יֵאָכֵל . בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן מִקְרָא קֹדֶשׁ , כָּל־מְלֶאכֶת עֲבוֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ . וְהִקְרַבְתֶּם אִשֶּׁה עֹלָה לַיְיָ , פָּרִים בְּנֵי־בָקָר שְׁנַיִם וְאַיִל אֶחָד , וְשִׁבְעָה כְבָשִׂים בְּנֵי שָׁנָה , תְּמִימִם , יִהְיוּ לָכֶם :

On Pentecost

וּבְיוֹם הַבִּכּוּרִים , בְּהַקְרִיבְכֶם מִנְחָה חֲדָשָׁה לַיְיָ . בְּשָׁבֻעֹתֵיכֶם , מִקְרָא קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם , כָּל מְלֶאכֶת עֲבֹדָה , לֹא תַעֲשׂוּ . וְהִקְרַבְתֶּם עוֹלָה , לְרֵיחַ נִיחֹחַ לַיְיָ , פָּרִים בְּנֵי־בָקָר שְׁנַיִם , אַיִל אֶחָד , שִׁבְעָה כְבָשִׂים בְּנֵי שָׁנָה :

On the 1st and 2nd days of Tabernacles

וּבַחֲמִשָּׁה עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי , מִקְרָא קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם , כָּל מְלֶאכֶת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ , וְחַגֹּתֶם חַג לַיְיָ , שִׁבְעַת יָמִים : וְהִקְרַבְתֶּם עֹלָה אִשֵּׁה רֵיחַ נִיחֹחַ לַיְיָ , פָּרִים בְּנֵי בָקָר שְׁלֹשָׁה עָשָׂר , אֵילִם שְׁנָיִם , כְּבָשִׂים בְּנֵי שָׁנָה אַרְבָּעָה עָשָׂר , תְּמִימִם יִהְיוּ :

וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם, כִּמְדֻבָּר, שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֹנִים לַפָּר, וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים לָאָיִל, וְעִשָּׂרוֹן לַכֶּבֶשׂ, וְיַיִן כְּנִסְכּוֹ, וְשָׂעִיר לְכַפֵּר, וּשְׁנֵי תְמִידִים כְּהִלְכָתָם:

Continue "אלהינו ואלהי אבותינו" etc. (see p. 469).

* יִשְׂמְחוּ בְמַלְכוּתְךָ שׁוֹמְרֵי שַׁבָּת וְקוֹרְאֵי עֹנֶג, עַם מְקַדְּשֵׁי שְׁבִיעִי, כֻּלָּם יִשְׂבְּעוּ וְיִתְעַנְּגוּ מִטּוּבֶךָ, וּבַשְּׁבִיעִי רָצִיתָ בּוֹ וְקִדַּשְׁתּוֹ, חֶמְדַּת יָמִים אוֹתוֹ קָרָאתָ, זֵכֶר לְמַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית:

On the Intermediary Days of Passover and on the last two days of Passover, say:

וְהִקְרַבְתֶּם אִשֶּׁה, עֹלָה לַיְיָ, פָּרִים בְּנֵי־בָקָר שְׁנַיִם, וְאַיִל אֶחָד, וְשִׁבְעָה כְבָשִׂים, בְּנֵי שָׁנָה, תְּמִימִם, יִהְיוּ לָכֶם:

וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם כִּמְדֻבָּר, שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֹנִים לַפָּר, וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים לָאָיִל, וְעִשָּׂרוֹן לַכֶּבֶשׂ, וְיַיִן כְּנִסְכּוֹ, וְשָׂעִיר לְכַפֵּר, וּשְׁנֵי תְמִידִים, כְּהִלְכָתָם:

Continue "אלהינו ואלהי אבותינו" — p. 469 (on Sabbath, "ישמחו" is said before או"א).

On the 1st of the Intermediary Days of Tabernacles, say:

וּבַיּוֹם הַשֵּׁנִי, פָּרִים בְּנֵי־בָקָר שְׁנֵים עָשָׂר, אֵילִם שְׁנָיִם, כְּבָשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה, אַרְבָּעָה עָשָׂר, תְּמִימִם:

וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם כִּמְדֻבָּר, שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֹנִים לַפָּר, וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים לָאָיִל, וְעִשָּׂרוֹן לַכֶּבֶשׂ, וְיַיִן כְּנִסְכּוֹ, וְשָׂעִיר לְכַפֵּר, וּשְׁנֵי תְמִידִים, כְּהִלְכָתָם:

---

* On Sabbath, "ישמחו" is said before "אלהינו ואלהי אבותינו".

וּבַיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי, פָּרִים עַשְׁתֵּי־עָשָׂר, אֵילִם שְׁנָיִם, כְּבָשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה, אַרְבָּעָה עָשָׂר, תְּמִימִם:

וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם כִּמְדֻבָּר, שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֹנִים לַפָּר, וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים לָאָיִל, וְעִשָּׂרוֹן לַכֶּבֶשׂ, וְיַיִן כְּנִסְכּוֹ, וְשָׂעִיר לְכַפֵּר, וּשְׁנֵי תְמִידִים כְּהִלְכָתָם:

Continue "אלהינו ואלהי אבותינו" — p. 469 (on Sabbath, "ישמחו" is said before או"א).

On the 2nd of the Intermediary Days of Tabernacles, say:

וּבַיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי, פָּרִים עַשְׁתֵּי־עָשָׂר, אֵילִם שְׁנָיִם, כְּבָשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה, אַרְבָּעָה עָשָׂר, תְּמִימִם:

וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם כִּמְדֻבָּר, שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֹנִים לַפָּר, וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים לָאָיִל, וְעִשָּׂרוֹן לַכֶּבֶשׂ, וְיַיִן כְּנִסְכּוֹ, וְשָׂעִיר לְכַפֵּר, וּשְׁנֵי תְמִידִים כְּהִלְכָתָם:

וּבַיּוֹם הָרְבִיעִי, פָּרִים עֲשָׂרָה, אֵילִם שְׁנָיִם, כְּבָשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה, אַרְבָּעָה עָשָׂר, תְּמִימִם:

וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם כִּמְדֻבָּר, שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֹנִים לַפָּר, וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים לָאָיִל, וְעִשָּׂרוֹן לַכֶּבֶשׂ, וְיַיִן כְּנִסְכּוֹ, וְשָׂעִיר לְכַפֵּר, וּשְׁנֵי תְמִידִים כְּהִלְכָתָם:

Continue "אלהינו ואלהי אבותינו" (p. 469).

On the 3rd of the Intermediary Days of Tabernacles, say:

וּבַיּוֹם הָרְבִיעִי, פָּרִים עֲשָׂרָה, אֵילִם שְׁנָיִם, כְּבָשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה, אַרְבָּעָה עָשָׂר, תְּמִימִם:

וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם כִּמְדֻבָּר, שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֹנִים לַפָּר, וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים לָאָיִל, וְעִשָּׂרוֹן לַכֶּבֶשׂ, וְיַיִן כְּנִסְכּוֹ, וְשָׂעִיר לְכַפֵּר, וּשְׁנֵי תְמִידִים כְּהִלְכָתָם:

וּבַיּוֹם הַחֲמִישִׁי, פָּרִים תִּשְׁעָה, אֵילִם שְׁנָיִם, כְּבָשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה, אַרְבָּעָה עָשָׂר, תְּמִימִם:

וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם כַּמְדֻבָּר, שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֹנִים לַפָּר, וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים לָאָיִל, וְעִשָּׂרוֹן לַכֶּבֶשׂ, וְיַיִן כְּנִסְכּוֹ, וְשָׂעִיר לְכַפֵּר, וּשְׁנֵי תְמִידִים, כְּהִלְכָתָם:

Continue "אלהינו ואלהי אבותינו" — p. 469 (on Sabbath "ישמחו" is said before או"א).

On the 4th of the Intermediary Days of Tabernacles, say:

וּבַיּוֹם הַחֲמִישִׁי, פָּרִים תִּשְׁעָה, אֵילִם שְׁנָיִם, כְּבָשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה, אַרְבָּעָה עָשָׂר, תְּמִימִם:

וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם כַּמְדֻבָּר, שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֹנִים לַפָּר, וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים לָאָיִל, וְעִשָּׂרוֹן לַכֶּבֶשׂ, וְיַיִן כְּנִסְכּוֹ, וְשָׂעִיר לְכַפֵּר, וּשְׁנֵי תְמִידִים, כְּהִלְכָתָם:

וּבַיּוֹם הַשִּׁשִּׁי, פָּרִים שְׁמֹנָה, אֵילִם שְׁנָיִם, כְּבָשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה, אַרְבָּעָה עָשָׂר, תְּמִימִם:

וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם כַּמְדֻבָּר, שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֹנִים לַפָּר, וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים לָאָיִל, וְעִשָּׂרוֹן לַכֶּבֶשׂ, וְיַיִן כְּנִסְכּוֹ, וְשָׂעִיר לְכַפֵּר, וּשְׁנֵי תְמִידִים, כְּהִלְכָתָם:

Continue "אלהינו ואלהי אבותינו" — p. 469 (on Sabbath, "ישמחו" is said before או"א).

On the 5th of the Intermediary Days of Tabernacles (Hoshana-Rabbah), say:

וּבַיּוֹם הַשִּׁשִּׁי, פָּרִים שְׁמֹנָה, אֵילִם שְׁנָיִם, כְּבָשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה, אַרְבָּעָה עָשָׂר, תְּמִימִם:

וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם כַּמְדֻבָּר, שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֹנִים לַפָּר, וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים לָאָיִל, וְעִשָּׂרוֹן לַכֶּבֶשׂ, וְיַיִן כְּנִסְכּוֹ, וְשָׂעִיר לְכַפֵּר, וּשְׁנֵי תְמִידִים, כְּהִלְכָתָם:

וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי , פָּרִים שִׁבְעָה , אֵילִם שְׁנָיִם , כְּבָשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה , אַרְבָּעָה עָשָׂר , תְּמִימִם :

וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם כִּמְדֻבָּר , שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֹנִים לַפָּר , וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים לָאָיִל , וְעִשָּׂרוֹן לַכֶּבֶשׂ , וְיַיִן כְּנִסְכּוֹ , וְשָׂעִיר לְכַפֵּר , וּשְׁנֵי תְמִידִים , כְּהִלְכָתָם :

Continue "אלהינו ואלהי אבותינו" (see below).

On the Eighth Day of Solemn Assembly and on the Rejoicing of the Law, say:

בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי , עֲצֶרֶת תִּהְיֶה לָכֶם , כָּל־מְלֶאכֶת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ : וְהִקְרַבְתֶּם עֹלָה , אִשֵּׁה רֵיחַ נִיחֹחַ לַיָי , פַּר אֶחָד , אַיִל אֶחָד , כְּבָשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה , שִׁבְעָה , תְּמִימִם :

וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם כִּמְדֻבָּר , שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֹנִים לַפָּר , וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים לָאָיִל , וְעִשָּׂרוֹן לַכֶּבֶשׂ , וְיַיִן כְּנִסְכּוֹ , וְשָׂעִיר לְכַפֵּר , וּשְׁנֵי תְמִידִים , כְּהִלְכָתָם :

On Sabbath, add the following:

יִשְׂמְחוּ בְמַלְכוּתְךָ שׁוֹמְרֵי שַׁבָּת וְקוֹרְאֵי עֹנֶג , עַם מְקַדְּשֵׁי שְׁבִיעִי , כֻּלָּם יִשְׂבְּעוּ וְיִתְעַנְּגוּ מִטּוּבֶךָ , וּבַשְּׁבִיעִי רָצִיתָ בּוֹ וְקִדַּשְׁתּוֹ , חֶמְדַּת יָמִים אוֹתוֹ קָרָאתָ , זֵכֶר לְמַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית :

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ , מֶלֶךְ רַחֲמָן , רַחֵם עָלֵינוּ , טוֹב וּמֵטִיב הִדָּרֶשׁ־לָנוּ , שׁוּבָה אֵלֵינוּ , בַּהֲמוֹן רַחֲמֶיךָ , בִּגְלַל אָבוֹת , שֶׁעָשׂוּ רְצוֹנֶךָ . בְּנֵה בֵיתְךָ , כְּבַתְּחִלָּה , וְכוֹנֵן

מִקְדָּשְׁךָ עַל־מְכוֹנוֹ, וְהַרְאֵנוּ בְּבִנְיָנוֹ, וְשַׂמְּחֵנוּ בְּתִקּוּנוֹ, וְהָשֵׁב כֹּהֲנִים לַעֲבוֹדָתָם, וּלְוִיִּם לְשִׁירָם וּלְזִמְרָם, וְהָשֵׁב יִשְׂרָאֵל, לִנְוֵיהֶם. וְשָׁם נַעֲלֶה, וְנֵרָאֶה, וְנִשְׁתַּחֲוֶה לְפָנֶיךָ, בְּשָׁלֹשׁ פַּעֲמֵי רְגָלֵינוּ. כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ, שָׁלוֹשׁ פְּעָמִים בַּשָּׁנָה, יֵרָאֶה כָל־זְכוּרְךָ אֶת־פְּנֵי יְיָ אֱלֹהֶיךָ, בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחָר. בְּחַג הַמַּצּוֹת, וּבְחַג הַשָּׁבֻעוֹת, וּבְחַג הַסֻּכּוֹת, וְלֹא יֵרָאֶה אֶת־פְּנֵי יְיָ רֵיקָם: אִישׁ כְּמַתְּנַת יָדוֹ, כְּבִרְכַּת יְיָ אֱלֹהֶיךָ, אֲשֶׁר נָתַן־לָךְ:

וְהַשִּׂיאֵנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, אֶת־בִּרְכַּת מוֹעֲדֶיךָ, לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם, לְשִׂמְחָה וּלְשָׂשׂוֹן, כַּאֲשֶׁר רָצִיתָ וְאָמַרְתָּ לְבָרְכֵנוּ: (On Sabbath אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, רְצֵה בִמְנוּחָתֵנוּ) קַדְּשֵׁנוּ, בְּמִצְוֹתֶיךָ, וְתֵן חֶלְקֵנוּ, בְּתוֹרָתֶךָ, שַׂבְּעֵנוּ מִטּוּבֶךָ, וְשַׂמְּחֵנוּ, בִּישׁוּעָתֶךָ, וְטַהֵר לִבֵּנוּ לְעָבְדְּךָ, בֶּאֱמֶת, וְהַנְחִילֵנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ (On Sabbath בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן) בְּשִׂמְחָה וּבְשָׂשׂוֹן (On Sabbath שַׁבָּת וּ) מוֹעֲדֵי קָדְשֶׁךָ, וְיִשְׂמְחוּ בְךָ יִשְׂרָאֵל מְקַדְּשֵׁי

שִׁמְךָ . בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , מְקַדֵּשׁ (On Sabbath הַשַּׁבָּת וְ) יִשְׂרָאֵל וְהַזְּמַנִּים : Cong. אמן

רְצֵה יְיָ אֱלֹהֵינוּ , בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם , וְהָשֵׁב אֶת־הָעֲבוֹדָה לִדְבִיר בֵּיתֶךָ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל . וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה תְקַבֵּל בְּרָצוֹן , וּתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ :

When repeating the שמונה עשרה, the Priests here ascend the steps of the Ark, and the Cong. and Reader say 'ותערב' (see p. 473).

וְתֶחֱזֶינָה עֵינֵינוּ , בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים . בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן : Cong. אמן

When saying "מודים" bend the knees and bow, regaining the erect position before saying "יי".

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ , שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ , וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ , לְעוֹלָם וָעֶד , צוּר חַיֵּינוּ , מָגֵן יִשְׁעֵנוּ , אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר . נוֹדֶה לְּךָ וּנְסַפֵּר תְּהִלָּתֶךָ . עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדֶךָ , וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ , וְעַל נִסֶּיךָ שֶׁבְּכָל־יוֹם עִמָּנוּ , וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל־עֵת , עֶרֶב וָבֹקֶר וְצָהֳרָיִם ,

The Congregation in an undertone:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ , שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ . אֱלֹהֵי כָל־בָּשָׂר , יוֹצְרֵנוּ , יוֹצֵר בְּרֵאשִׁית , בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ . עַל שֶׁהֶחֱיִיתָנוּ וְקִיַּמְתָּנוּ . כֵּן תְּחַיֵּנוּ וּתְקַיְּמֵנוּ , וְתֶאֱסוֹף גָּלֻיּוֹתֵינוּ לְחַצְרוֹת קָדְשֶׁךָ , לִשְׁמוֹר חֻקֶּיךָ , וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנֶךָ . וּלְעָבְדְּךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם , עַל שֶׁאֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ , בָּרוּךְ אֵל הַהוֹדָאוֹת :

הַטּוֹב כִּי לֹא־כָלוּ רַחֲמֶיךָ , וְהַמְרַחֵם , כִּי לֹא־תַמּוּ חֲסָדֶיךָ , מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ :

וְעַל־כֻּלָּם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמַם שִׁמְךָ מַלְכֵּנוּ , תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד :

When saying "ברוך" here, bend the knees, and at "אתה" bow the head.

וְכֹל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶּלָה, וִיהַלְלוּ אֶת־שִׁמְךָ בֶּאֱמֶת, הָאֵל, יְשׁוּעָתֵנוּ וְעֶזְרָתֵנוּ סֶלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַטּוֹב שִׁמְךָ, וּלְךָ נָאֶה לְהוֹדוֹת: Cong. אמן

When repeating the שמונה עשרה, and the Priests do not bless the people, the Reader says:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, בָּרְכֵנוּ בַבְּרָכָה הַמְשֻׁלֶּשֶׁת, בַּתּוֹרָה הַכְּתוּבָה עַל־יְדֵי משֶׁה עַבְדֶּךָ, הָאֲמוּרָה מִפִּי אַהֲרֹן וּבָנָיו, כֹּהֲנִים עַם קְדוֹשֶׁךָ. כָּאָמוּר: יְבָרֶכְךָ יְיָ וְיִשְׁמְרֶךָ: יָאֵר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וִיחֻנֶּךָּ: יִשָּׂא יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ, וְיָשֵׂם לְךָ שָׁלוֹם:

שִׂים שָׁלוֹם, טוֹבָה וּבְרָכָה, חֵן וָחֶסֶד וְרַחֲמִים, עָלֵינוּ, וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ, בָּרְכֵנוּ אָבִינוּ, כֻּלָּנוּ, כְּאֶחָד, בְּאוֹר פָּנֶיךָ, כִּי בְאוֹר פָּנֶיךָ, נָתַתָּ לָּנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, תּוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד, וּצְדָקָה, וּבְרָכָה, וְרַחֲמִים, וְחַיִּים, וְשָׁלוֹם, וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ, לְבָרֵךְ אֶת־עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל, בְּכָל־עֵת וּבְכָל־שָׁעָה, בִּשְׁלוֹמֶךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמְבָרֵךְ אֶת־עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בַּשָּׁלוֹם:

The Reader in repeating the שמונה עשרה, reads only up to בשלום.

אֱלֹהַי, נְצוֹר לְשׁוֹנִי מֵרָע, וּשְׂפָתַי מִדַּבֵּר מִרְמָה, וְלִמְקַלְלַי נַפְשִׁי תִדּוֹם, וְנַפְשִׁי, כֶּעָפָר לַכֹּל תִּהְיֶה. פְּתַח לִבִּי, בְּתוֹרָתֶךָ, וּבְמִצְוֹתֶיךָ, תִּרְדּוֹף נַפְשִׁי, וְכֹל הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה, מְהֵרָה הָפֵר עֲצָתָם, וְקַלְקֵל מַחֲשַׁבְתָּם. עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן יְמִינֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן קְדֻשָּׁתֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרָתֶךָ, לְמַעַן יֵחָלְצוּן יְדִידֶיךָ. הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וַעֲנֵנִי. יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי־פִי וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ, יְיָ צוּרִי וְגוֹאֲלִי: עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ, וְעַל כָּל־יִשְׂרָאֵל. וְאִמְרוּ, אָמֵן:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שֶׁיִּבָּנֶה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בִּמְהֵרָה

בְּיָמֵינוּ, וְתֵן חֶלְקֵנוּ, בְּתוֹרָתֶךָ: וְשָׁם נַעֲבָדְךָ, בְּיִרְאָה, כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קַדְמֹנִיּוֹת. וְעָרְבָה לַיְיָ מִנְחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלָיִם, כִּימֵי עוֹלָם, וּכְשָׁנִים קַדְמֹנִיּוֹת:

Continue, Whole-Kaddish (p. 314), אין כאלהינו (p. 315), עלינו and Mourner's-Kaddish (p. 318), Psalm of the Day (p. 91).

סדר נשיאת כפים.

THE PRIESTLY BLESSING.

In repeating the שמונה עשרה of the Additional Service, when the Reader comes to ותחזינה עינינו, the Cong. and Reader say the following:

וְתֶעֱרַב עָלֶיךָ עֲתִירָתֵנוּ, כְּעוֹלָה וּכְקָרְבָּן. אָנָּא רַחוּם, בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים, הָשֵׁב שְׁכִינָתְךָ לְצִיּוֹן עִירְךָ, וְסֵדֶר הָעֲבוֹדָה לִירוּשָׁלָיִם. וְתֶחֱזֶינָה עֵינֵינוּ, בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים, וְשָׁם נַעֲבָדְךָ, בְּיִרְאָה, כִּימֵי עוֹלָם, וּכְשָׁנִים קַדְמוֹנִיּוֹת:

The Reaedr finishes:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, שֶׁאוֹתְךָ לְבַדְּךָ, בְּיִרְאָה נַעֲבֹד:

Then the Reader repeats "מודים" till "ולך נאה להודות", after which the Priests and the Cong. say, in an undertone, the following:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שֶׁתְּהֵא הַבְּרָכָה הַזֹּאת

The Priests say:	The Cong says:
שֶׁצִּוִּיתָנוּ	שֶׁצִּוִּיתָ

לְבָרֵךְ אֶת־עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל, בְּרָכָה שְׁלֵמָה, וְלֹא יִהְיֶה בָּהּ שׁוּם מִכְשׁוֹל וְעָוֹן, מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם:

The Reader says the following in an undertone.

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, בָּרְכֵנוּ בַבְּרָכָה הַמְּשֻׁלֶּשֶׁת, בַּתּוֹרָה הַכְּתוּבָה עַל־יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ, הָאֲמוּרָה מִפִּי אַהֲרֹן וּבָנָיו,

With a loud voice:

כֹּהֲנִים •

The Cong. respond:

עַם קְדוֹשֶׁךָ, כָּאָמוּר:

The Priests pronounce, in a loud voice, the following Blessing.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ, בִּקְדֻשָּׁתוֹ שֶׁל־אַהֲרֹן, וְצִוָּנוּ לְבָרֵךְ אֶת־עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה: Cong. אמן

Reader followed by the Priests:

Cong., in an undertone,

יְבָרֶכְךָ • יְבָרֶכְךָ יְיָ מִצִּיּוֹן, עֹשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ:

יְהוָה • יְיָ אֲדוֹנֵינוּ, מָה־אַדִּיר שִׁמְךָ, בְּכָל־הָאָרֶץ:

וְיִשְׁמְרֶךָ • שָׁמְרֵנִי אֵל, כִּי חָסִיתִי בָךְ:

When the Priests say "וישמרך", the Cong. say the following:

רִבּוֹנוֹ שֶׁל־עוֹלָם, אֲנִי שֶׁלָּךְ, וַחֲלוֹמוֹתַי שֶׁלָּךְ, חֲלוֹם חָלַמְתִּי, וְאֵינִי יוֹדֵעַ מַה הוּא • יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהַי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי, שֶׁיִּהְיוּ כָּל־חֲלוֹמוֹתַי עָלַי וְעַל־כָּל־יִשְׂרָאֵל, לְטוֹבָה, בֵּין שֶׁחָלַמְתִּי עַל־עַצְמִי, וּבֵין שֶׁחָלַמְתִּי עַל־אֲחֵרִים, וּבֵין שֶׁחָלְמוּ אֲחֵרִים עָלַי • אִם טוֹבִים הֵם, חַזְּקֵם וְאַמְּצֵם, וְיִתְקַיְּמוּ בִי וּבָהֶם, כַּחֲלוֹמוֹת יוֹסֵף הַצַּדִּיק • וְאִם צְרִיכִים

רְפוּאָה, רְפָאֵם, כְּחִזְקִיָּהוּ, מֶלֶךְ יְהוּדָה, מֵחָלְיוֹ, וּכְמִרְיָם הַנְּבִיאָה מִצָּרַעְתָּהּ, וּכְנַעֲמָן מִצָּרַעְתּוֹ, וּכְמֵי מָרָה, עַל־יְדֵי מֹשֶׁה רַבֵּנוּ, וּכְמֵי יְרִיחוֹ, עַל־יְדֵי אֱלִישָׁע. וּכְשֵׁם שֶׁהָפַכְתָּ אֶת־קִלְלַת בִּלְעָם הָרָשָׁע, מִקְּלָלָה לִבְרָכָה, כֵּן תַּהֲפֹךְ כָּל־חֲלוֹמוֹתַי עָלַי וְעַל־כָּל־יִשְׂרָאֵל לְטוֹבָה, וּתְחָנֵּנִי, וְתִרְצֵנִי, וְתִשְׁמְרֵנִי: Cong. אמן

יָאֵר. אֱלֹהִים יְחָנֵּנוּ וִיבָרְכֵנוּ, יָאֵר פָּנָיו אִתָּנוּ סֶלָה:

יְהוָֹה. יְיָ, יְיָ, אֵל רַחוּם וְחַנּוּן, אֶרֶךְ אַפַּיִם וְרַב־חֶסֶד וֶאֱמֶת:

פָּנָיו. פְּנֵה אֵלַי וְחָנֵּנִי, כִּי־יָחִיד וְעָנִי אָנִי:

אֵלֶיךָ. אֵלֶיךָ, יְיָ, נַפְשִׁי אֶשָּׂא:

וִיחֻנֶּךָּ. הִנֵּה כְעֵינֵי עֲבָדִים אֶל־יַד אֲדוֹנֵיהֶם, כְּעֵינֵי שִׁפְחָה אֶל־יַד גְּבִרְתָּהּ, כֵּן עֵינֵינוּ אֶל־יְיָ אֱלֹהֵינוּ, עַד שֶׁיְּחָנֵּנוּ:

When the Priests say "ויחנך", the Cong. say "רבונו של עולם" (see above).

יִשָּׂא. יִשָּׂא בְרָכָה מֵאֵת יְיָ, וּצְדָקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׁעוֹ: וּמְצָא חֵן וְשֵׂכֶל טוֹב בְּעֵינֵי אֱלֹהִים וְאָדָם:

יְהוָֹה. יְיָ, חָנֵּנוּ, לְךָ קִוִּינוּ, הֱיֵה זְרֹעָם לַבְּקָרִים, אַף־יְשׁוּעָתֵנוּ, בְּעֵת צָרָה:

פָּנָיו. אַל־תַּסְתֵּר פָּנֶיךָ מִמֶּנִּי, בְּיוֹם צַר לִי, הַטֵּה־אֵלַי אָזְנֶךָ, בְּיוֹם אֶקְרָא, מַהֵר עֲנֵנִי:

אֵלֶיךָ. אֵלֶיךָ נָשָׂאתִי אֶת־עֵינַי, הַיֹּשְׁבִי בַּשָּׁמָיִם:

וְיָשֵׂם. וְשָׂמוּ אֶת־שְׁמִי עַל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל, וַאֲנִי אֲבָרְכֵם:

לְךָ. לְךָ. יְיָ. הַגְּדֻלָּה. וְהַגְּבוּרָה. וְהַתִּפְאֶרֶת. וְהַנֵּצַח. וְהַהוֹד. כִּי כֹל בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ. לְךָ יְיָ הַמַּמְלָכָה. וְהַמִּתְנַשֵּׂא לְכֹל לְרֹאשׁ:

שָׁלוֹם. שָׁלוֹם. שָׁלוֹם. לָרָחוֹק וְלַקָּרוֹב. אָמַר יְיָ. וּרְפָאתִיו:

The Cong. say the following:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהַי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי, שֶׁתַּעֲשֶׂה לְמַעַן קְדֻשַּׁת חֲסָדֶיךָ וְגֹדֶל רַחֲמֶיךָ הַפְּשׁוּטִים, וּלְמַעַן טָהֳרַת שִׁמְךָ הַגָּדוֹל, הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, בֶּן עֶשְׂרִים וּשְׁתַּיִם אוֹתִיּוֹת הַיּוֹצְאִים מִן הַפְּסוּקִים שֶׁל־בִּרְכַּת כֹּהֲנִים (אנקת״ם פסת״ם פספס״ים דיונס״ים) הָאֲמוּרָה מִפִּי אַהֲרֹן וּבָנָיו, עַם קְדוֹשֶׁךָ, שֶׁתִּהְיֶה קָרוֹב לִי, בְּקָרְאִי לָךְ, וְיִהְיוּ דְבָרַי נִשְׁמָעִים לַעֲבוֹדָתֶךָ. וְתִשְׁמַע תְּפִלָּתִי, נַאֲקָתִי וְאֶנְקָתִי, תָּמִיד, כְּשֵׁם שֶׁשָּׁמַעְתָּ אֶנְקַת יַעֲקֹב תְּמִימֶךָ, הַנִּקְרָא אִישׁ תָּם. וְתִתֶּן־לִי וּלְכָל־נַפְשׁוֹת בֵּיתִי, מְזוֹנוֹתֵינוּ וּפַרְנָסָתֵנוּ, בְּרֶוַח וְלֹא בְצִמְצוּם, בְּהֶתֵּר וְלֹא בְאִסּוּר, בְּנַחַת וְלֹא בְצַעַר, מִתַּחַת יָדְךָ הָרְחָבָה, כְּשֵׁם שֶׁנָּתַתָּ, פִּסַּת לֶחֶם לֶאֱכֹל וּבֶגֶד לִלְבֹּשׁ, לְיַעֲקֹב אָבִינוּ, הַנִּקְרָא אִישׁ תָּם. וְתִתְּנֵנוּ לְאַהֲבָה, לְחֵן, וּלְחֶסֶד, וּלְרַחֲמִים, בְּעֵינֶיךָ, וּבְעֵינֵי כָל־רוֹאֵינוּ, כְּשֵׁם שֶׁנָּתַתָּ אֶת־יוֹסֵף צַדִּיקֶךָ, בְּשָׁעָה שֶׁהִלְבִּישׁוֹ אָבִיו כְּתֹנֶת פַּסִּים, לְחֵן, וּלְחֶסֶד, וּלְרַחֲמִים, בְּעֵינֶיךָ, וּבְעֵינֵי כָל־רוֹאָיו. וְתַעֲשֶׂה עִמִּי נִפְלָאוֹת וְנִסִּים, וּלְטוֹבָה אוֹת, וְתַצְלִיחֵנִי, בִּדְרָכַי, וְתֵן בְּלִבִּי, בִּינָה, לְהָבִין, לְהַשְׂכִּיל, וּלְקַיֵּם אֶת־כָּל־דִּבְרֵי תַלְמוּד תּוֹרָתֶךָ וְסוֹדוֹתֶיהָ,

וְתַצִּילֵנִי מִשְּׁגִיאוֹת , וּתְטַהֵר רַעְיוֹנַי וְלִבִּי לַעֲבוֹדָתֶךָ וּלְיִרְאָתֶךָ ,
וְתַאֲרִיךְ יָמַי ,

He, that is married, says:

וִימֵי אִשְׁתִּי , וּבָנַי , וּבְנוֹתַי ,

He, that has parents, says:

וִימֵי אָבִי וְאִמִּי ,

בְּטוֹב וּבִנְעִימוֹת , בְּרֹב עֹז וְשָׁלוֹם , אָמֵן :

The Cong. say in an undertone:

אַדִּיר בַּמָּרוֹם , שׁוֹכֵן בִּגְבוּרָה ,
אַתָּה שָׁלוֹם , וְשִׁמְךָ שָׁלוֹם .
יְהִי רָצוֹן , שֶׁתָּשִׂים עָלֵינוּ ,
וְעַל־כָּל־עַמְּךָ , בֵּית יִשְׂרָאֵל ,
חַיִּים וּבְרָכָה לְמִשְׁמֶרֶת שָׁלוֹם :

The Priests say in an undertone:

רִבּוֹנוֹ שֶׁל עוֹלָם , עָשִׂינוּ מַה־
שֶּׁגָּזַרְתָּ עָלֵינוּ , אַף אַתָּה עֲשֵׂה
עִמָּנוּ , כְּמָה שֶׁהִבְטַחְתָּנוּ . הַשְׁקִיפָה
מִמְּעוֹן קָדְשְׁךָ , מִן־הַשָּׁמַיִם , וּבָרֵךְ
אֶת־עַמְּךָ אֶת־יִשְׂרָאֵל , וְאֵת הָאֲדָמָה
אֲשֶׁר נָתַתָּה לָנוּ , כַּאֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ
לַאֲבֹתֵינוּ , אֶרֶץ זָבַת חָלָב וּדְבָשׁ :

The Reader repeats "שים שלום" etc. (p. 472).

Aftereoon Service for Eestivals:

אשרי and ובא לציון (p. 337), Half-Kaddish (on Sabbath: ואני תפלתי and Reading of the Law — p. 341, Half-Kaddish), שמונה עשרה for Festivals (p. 451), repetition of the שמונה עשרה by the Reader, Whole-Kaddish, עלינו and Mourn. Kaddish (p. 351).

קדישא רבא לשלש רגלים ולראש השנה .

MORNING KIDDUSH FOR FESTIVALS AND NEW YEAR.

When the Festival occurs on Sabbath, begin here:

וְשָׁמְרוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל אֶת־הַשַּׁבָּת , לַעֲשׂוֹת אֶת־הַשַּׁבָּת
לְדֹרֹתָם , בְּרִית עוֹלָם : בֵּינִי וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל , אוֹת הִיא
לְעוֹלָם , כִּי־שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה יְיָ אֶת־הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ ,
וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת וַיִּנָּפַשׁ :

עַל כֵּן בֵּרַךְ יְיָ אֶת יוֹם הַשַּׁבָּת, וַיְקַדְּשֵׁהוּ :

When the Festival occurs on a Week-day, begin here:

On Passover, Pentecost and Tabernacles, say:

אֵלֶּה מוֹעֲדֵי יְיָ, מִקְרָאֵי קֹדֶשׁ, אֲשֶׁר תִּקְרְאוּ אוֹתָם בְּמוֹעֲדָם :

On New-Year, say:

תִּקְעוּ בַחֹדֶשׁ שׁוֹפָר, בַּכֶּסֶה לְיוֹם חַגֵּנוּ, כִּי חֹק לְיִשְׂרָאֵל הוּא, מִשְׁפָּט לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב :

וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה אֶת־מֹעֲדֵי יְיָ, אֶל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל :

סַבְרִי מָרָנָן וְרַבּוֹתַי :

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא, פְּרִי הַגָּפֶן :

On Tabernacles, if the Kiddush is said in the Succah, add:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ, בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוָּנוּ לֵישֵׁב בַּסֻּכָּה :

The Evening Service for the second night of the Festivals, is the same as that of the first night, only that on the second Passover night "משיב הרוח" is said no more, and the Counting of the Omer (ספירת העמר) begins.

תפלה לראש השנה .

PRAYER FOR NEW-YEAR.

Upon entering the Synagogue on the first night of New-Year, the following is said:

אָ חוֹת קְטַנָּה, תְּפִלּוֹתֶיהָ. עוֹרְכָה וְעוֹנָה, תְּהִלּוֹתֶיהָ. אֵל נָא, רְפָא נָא לְמַחֲלוֹתֶיהָ. תִּכְלֶה שָׁנָה וְקִלְלוֹתֶיהָ :

בְּ נֹעַם מִלִּים, לָךְ, תִּקְרָאֶה. בְּשִׁיר וְהִלּוּלִים, כִּי לָךְ נָאֶה. עַל מָה
תַּעְלִים עֵינֶיךָ, וְתִרְאֶה. זָרִים אָכְלוּ נַחֲלוֹתֶיהָ. תִּכְלֶה שָׁנָה וְקִלְלוֹתֶיהָ:

ר עֵה אֶת צֹאנְךָ, אֲרָיוֹת זֵרוּ. וּשְׁפֹךְ חֲרוֹנְךָ, בָּאוֹמְרִים עָרוּ. וְכַנַּת
יְמִינְךָ, פָּרְצוּ וְאָרוּ. לֹא הִשְׁאִירוּ עוֹלְלוֹתֶיהָ. תִּכְלֶה שָׁנָה וְקִלְלוֹתֶיהָ:

מָ תַי, תַּעֲלֶה בְּתוֹךְ מִבּוֹר. וּמְבֵית כֶּלֶא, עָלֶיהָ תִּשְׁבֹּר. וְהַפְלֵא פֶּלֶא,
בְּצֵאתְךָ, כְּגִבּוֹר. לְהָתֵם וְכַלֵּה מַחֲלוֹתֶיהָ. תִּכְלֶה שָׁנָה וְקִלְלוֹתֶיהָ:

חֵ ילָהּ קָבְעוּ הַגּוֹי, כֻּלּוֹ. וְטוּבָהּ שָׁבְעוּ וּבָזְזוּ אִישׁ לוֹ. וְלִבָּהּ קָרְעוּ,
וּבְכָל זֹאת, לֹא, מִמְּךָ נָעוּ מַעְגְּלוֹתֶיהָ. תִּכְלֶה שָׁנָה וְקִלְלוֹתֶיהָ:

זְ מִרוֹת הַבַּת, וְחֶשְׁקָהּ תַּגְבִּיר. לַחְפֹּץ קִרְבַת דּוֹדָהּ, וְתַעֲבִיר. מִלֵּב,
דַּאֲבַת נַפְשָׁהּ. וְתָמִיד, לְבַקֵּשׁ אַהֲבַת כְּלוּלוֹתֶיהָ. תִּכְלֶה שָׁנָה
וְקִלְלוֹתֶיהָ:

נְ חֵה בְּנַחַת, לִנְוֵה רִבְצָהּ. רַב נִזְנְחָה מִדּוֹד חֶפְצָהּ. וְהִיא כְּפוֹרַחַת,
עָלְתָה נִצָּהּ. לֹא הִבְשִׁילוּ אַשְׁכְּלוֹתֶיהָ. תִּכְלֶה שָׁנָה וְקִלְלוֹתֶיהָ:

חִ זְקוּ וְגִילוּ, כִּי שׁוֹד נִגְמַר. לְצוּר הוֹחִילוּ, בְּרִיתוֹ שָׁמַר. לָכֶם, וְהַעֲלוּ
לְצִיּוֹן, וְאָמַר. סֹלּוּ, סֹלּוּ מְסִלּוֹתֶיהָ. תָּחֵל שָׁנָה וּבִרְכוֹתֶיהָ:

The lighting of the Festival-Lamp — see p. 451.

On the Eve of New-Year, Afternoon Service (מנחה לערב ראש השנה) is said as on Fridays (p. 151).

The Evening Service for New-Year begins with "ברכו" (p. 211). Should the evening of New-Year fall on Friday, the Evening Service commences with "מזמור שיר ליום השבת" (p. 205).

The Morning Service for New-Year begins with "מה טבו" (page 6) to "קרבנויות" (p. 30), and then "מזמור שיר חנכת" as on Sabbath (p. 244) till "גאל ישראל" (p. 274).

תפלת ראש השנה.

SERVICE FOR NEW-YEAR

(In the Evening, Morning and Afternoon).

The following prayer (שמונה עשרה), to קדמוניות; is to be said standing and in silence. In the first benediction, both at the invocation and the conclusion, when uttering the word ברוך, bend the knee, and at אתה, bow the head. In the Morning Service when praying in a Congregation of not less than ten men, the Reader repeats the שמונה עשרה aloud (חזרת הש"ץ), beginning with "ברוך אתה יי".

* כִּי שֵׁם יְיָ אֶקְרָא, הָבוּ גֹדֶל לֵאלֹהֵינוּ:

אֲדֹנָי, שְׂפָתַי, תִּפְתָּח, וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק, וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב, הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא. אֵל עֶלְיוֹן, גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים, וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת, וּמֵבִיא גוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם, לְמַעַן שְׁמוֹ, בְּאַהֲבָה:

זָכְרֵנוּ לְחַיִּים, מֶלֶךְ חָפֵץ בַּחַיִּים, וְכָתְבֵנוּ, בְּסֵפֶר הַחַיִּים, לְמַעַנְךָ, אֱלֹהִים חַיִּים:

מֶלֶךְ, עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מָגֵן אַבְרָהָם: Cong. אמן

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי, מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ: מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד, מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר. מִי כָמוֹךָ, בַּעַל גְּבוּרוֹת, וּמִי, דּוֹמֶה לָּךְ, מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה, וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

---

* "כי שם יי" is said only at the Afternoon Service (מנחה).

מִי כָמְוֹךָ , אַב הָרַחֲמִים , זוֹכֵר יְצוּרָיו לְחַיִּים , בְּרַחֲמִים :

וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים . בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , מְחַיֵּה הַמֵּתִים : Cong. אמן *

---

* When the Reader repeats the שמונה־עשרה, say here קדושה .

At the Morning Service:

Cong. and Reader נְקַדֵּשׁ אֶת שִׁמְךָ בָּעוֹלָם , כְּשֵׁם שֶׁמַּקְדִּישִׁים אוֹתוֹ , בִּשְׁמֵי מָרוֹם , כַּכָּתוּב עַל־־יַד נְבִיאֶךָ , וְקָרָא זֶה אֶל זֶה , וְאָמַר , Cong. and Reader קָדוֹשׁ , קָדוֹשׁ , קָדוֹשׁ , יְיָ צְבָאוֹת , מְלֹא כָל־הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ . Reader אָז , בְּקוֹל רַעַשׁ גָּדוֹל , אַדִּיר וְחָזָק , מַשְׁמִיעִים קוֹל , מִתְנַשְּׂאִים לְעֻמַּת שְׂרָפִים . לְעֻמָּתָם בָּרוּךְ יֹאמֵרוּ : Cong. and Reader בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ : Reader מִמְּקוֹמְךָ מַלְכֵּנוּ תוֹפִיעַ , וְתִמְלֹךְ עָלֵינוּ , כִּי מְחַכִּים אֲנַחְנוּ לָךְ . מָתַי , תִּמְלֹךְ בְּצִיּוֹן , בְּקָרוֹב בְּיָמֵינוּ , לְעוֹלָם וָעֶד תִּשְׁכּוֹן . תִּתְגַּדַּל וְתִתְקַדַּשׁ בְּתוֹךְ יְרוּשָׁלַיִם עִירְךָ , לְדוֹר וָדוֹר , וּלְנֵצַח נְצָחִים . וְעֵינֵינוּ תִרְאֶינָה מַלְכוּתֶךָ , כַּדָּבָר הָאָמוּר בְּשִׁירֵי עֻזֶּךָ , עַל־־יְדֵי דָוִד , מְשִׁיחַ צִדְקֶךָ :

At the Afternoon Service:

Cong. and Reader נְקַדֵּשׁ אֶת שִׁמְךָ , בָּעוֹלָם , כְּשֵׁם שֶׁמַּקְדִּישִׁים אוֹתוֹ , בִּשְׁמֵי מָרוֹם , כַּכָּתוּב עַל־־יַד נְבִיאֶךָ , וְקָרָא זֶה אֶל זֶה , וְאָמַר ,

Cong. and Reader קָדוֹשׁ , קָדוֹשׁ , קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת , מְלֹא כָל־הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ :

Reader לְעֻמָּתָם בָּרוּךְ יֹאמֵרוּ :

Cong. and Reader בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ :

Reader וּבְדִבְרֵי קָדְשְׁךָ , כָּתוּב לֵאמֹר :

Cong. and Reader יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם , אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן , לְדֹר וָדֹר , הַלְלוּיָהּ :

Reader לְדוֹר וָדוֹר נַגִּיד גָּדְלֶךָ , וּלְנֵצַח נְצָחִים קְדֻשָּׁתְךָ נַקְדִּישׁ , וְשִׁבְחֲךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד , כִּי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אָתָּה :

Then continue "וּבְכֵן תֵּן פַּחְדְּךָ" etc.

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ, וּקְדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יְהַלְלוּךָ סֶּלָה.

וּבְכֵן תֵּן פַּחְדְּךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, עַל כָּל־מַעֲשֶׂיךָ, וְאֵימָתְךָ, עַל כָּל־מַה־שֶּׁבָּרָאתָ, וְיִירָאוּךָ, כָּל־הַמַּעֲשִׂים, וְיִשְׁתַּחֲווּ לְפָנֶיךָ, כָּל־הַבְּרוּאִים, וְיֵעָשׂוּ כֻלָּם אֲגֻדָּה אֶחָת, לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ, בְּלֵבָב שָׁלֵם. כְּמוֹ שֶׁיָּדַעְנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, שֶׁהַשִּׁלְטוֹן לְפָנֶיךָ, עֹז בְּיָדְךָ, וּגְבוּרָה, בִּימִינֶךָ, וְשִׁמְךָ נוֹרָא עַל כָּל־מַה שֶּׁבָּרָאתָ:

וּבְכֵן תֵּן כָּבוֹד יְיָ לְעַמֶּךָ, תְּהִלָּה לִירֵאֶיךָ, וְתִקְוָה טוֹבָה לְדוֹרְשֶׁיךָ, וּפִתְחוֹן פֶּה, לַמְיַחֲלִים לָךְ. שִׂמְחָה לְאַרְצֶךָ, וְשָׂשׂוֹן לְעִירֶךָ, וּצְמִיחַת קֶרֶן לְדָוִד עַבְדֶּךָ, וַעֲרִיכַת נֵר לְבֶן־יִשַׁי, מְשִׁיחֶךָ, בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ:

וּבְכֵן צַדִּיקִים יִרְאוּ וְיִשְׂמָחוּ, וִישָׁרִים יַעֲלֹזוּ, וַחֲסִידִים בְּרִנָּה יָגִילוּ, וְעוֹלָתָה תִּקְפָּץ־פִּיהָ, וְכָל־הָרִשְׁעָה כֻּלָּהּ כְּעָשָׁן תִּכְלֶה, כִּי תַעֲבִיר מֶמְשֶׁלֶת זָדוֹן מִן־הָאָרֶץ:

וְתִמְלֹךְ אַתָּה יְיָ לְבַדֶּךָ, עַל כָּל־מַעֲשֶׂיךָ, בְּהַר צִיּוֹן, מִשְׁכַּן כְּבוֹדֶךָ, וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ. כַּכָּתוּב

בְּדִבְרֵי קָדְשְׁךָ, יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם, אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן, לְדֹר וָדֹר, הַלְלוּיָהּ:

קָדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שְׁמֶךָ, וְאֵין אֱלוֹהַּ מִבַּלְעָדֶיךָ. כַּכָּתוּב, וַיִּגְבַּהּ יְיָ צְבָאוֹת בַּמִּשְׁפָּט, וְהָאֵל הַקָּדוֹשׁ נִקְדַּשׁ בִּצְדָקָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ: Cong. אמן

אַתָּה בְחַרְתָּנוּ מִכָּל־הָעַמִּים, אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ, וְרָצִיתָ, בָּנוּ, וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל־הַלְּשׁוֹנוֹת, וְקִדַּשְׁתָּנוּ, בְּמִצְוֹתֶיךָ, וְקֵרַבְתָּנוּ מַלְכֵּנוּ לַעֲבוֹדָתֶךָ, וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ, עָלֵינוּ קָרָאתָ:

On Saturday night, add the following:

וַתּוֹדִיעֵנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, אֶת מִשְׁפְּטֵי צִדְקֶךָ, וַתְּלַמְּדֵנוּ לַעֲשׂוֹת חֻקֵּי רְצוֹנֶךָ, וַתִּתֶּן לָנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מִשְׁפָּטִים יְשָׁרִים, וְתוֹרוֹת אֱמֶת, חֻקִּים וּמִצְוֹת טוֹבִים, וַתַּנְחִילֵנוּ זְמַנֵּי שָׂשׂוֹן, וּמוֹעֲדֵי קֹדֶשׁ, וְחַגֵּי נְדָבָה, וַתּוֹרִישֵׁנוּ קְדֻשַּׁת שַׁבָּת וּכְבוֹד מוֹעֵד וַחֲגִיגַת הָרֶגֶל. וַתַּבְדֵּל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בֵּין קֹדֶשׁ לְחוֹל, בֵּין אוֹר לְחֹשֶׁךְ, בֵּין יִשְׂרָאֵל לָעַמִּים, בֵּין יוֹם הַשְּׁבִיעִי לְשֵׁשֶׁת יְמֵי הַמַּעֲשֶׂה, בֵּין קְדֻשַּׁת שַׁבָּת לִקְדֻשַּׁת יוֹם טוֹב הִבְדַּלְתָּ, וְאֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי מִשֵּׁשֶׁת יְמֵי הַמַּעֲשֶׂה קִדַּשְׁתָּ, הִבְדַּלְתָּ וְקִדַּשְׁתָּ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בִּקְדֻשָּׁתֶךָ:

וַתִּתֶּן לָנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּאַהֲבָה, אֶת־יוֹם־ (on Sabbath הַשַּׁבָּת הַזֶּה, וְאֶת־יוֹם־) הַזִּכָּרוֹן הַזֶּה, יוֹם

(on Sabbath זִכְרוֹן) תְּרוּעָה (on Sabbath בְּאַהֲבָה) מִקְרָא קֹדֶשׁ, זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרָיִם:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, יַעֲלֶה, וְיָבֹא, וְיַגִּיעַ, וְיֵרָאֶה, וְיֵרָצֶה, וְיִשָּׁמַע, וְיִפָּקֵד, וְיִזָּכֵר זִכְרוֹנֵנוּ וּפִקְדוֹנֵנוּ, וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ, וְזִכְרוֹן מָשִׁיחַ בֶּן־דָּוִד עַבְדֶּךָ, וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ, וְזִכְרוֹן כָּל־עַמְּךָ, בֵּית יִשְׂרָאֵל, לְפָנֶיךָ, לִפְלֵיטָה לְטוֹבָה, לְחֵן, וּלְחֶסֶד, וּלְרַחֲמִים, לְחַיִּים, וּלְשָׁלוֹם, בְּיוֹם הַזִּכָּרוֹן הַזֶּה. זָכְרֵנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בּוֹ, לְטוֹבָה, וּפָקְדֵנוּ בוֹ לִבְרָכָה, וְהוֹשִׁיעֵנוּ בוֹ לְחַיִּים. וּבִדְבַר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים, חוּס וְחָנֵּנוּ, וְרַחֵם עָלֵינוּ, וְהוֹשִׁיעֵנוּ, כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ, כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אָתָּה:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, מְלֹךְ עַל כָּל־הָעוֹלָם כֻּלּוֹ, בִּכְבוֹדֶךָ, וְהִנָּשֵׂא עַל כָּל־הָאָרֶץ בִּיקָרֶךָ, וְהוֹפַע בַּהֲדַר גְּאוֹן עֻזֶּךָ, עַל כָּל־יוֹשְׁבֵי תֵבֵל אַרְצֶךָ, וְיֵדַע כָּל־פָּעוּל כִּי אַתָּה פְעַלְתּוֹ, וְיָבִין כָּל־יָצוּר, כִּי אַתָּה יְצַרְתּוֹ, וְיֹאמַר כֹּל אֲשֶׁר נְשָׁמָה בְאַפּוֹ, יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מֶלֶךְ, וּמַלְכוּתוֹ, בַּכֹּל מָשָׁלָה: (on Sabbath אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, רְצֵה בִמְנוּחָתֵנוּ) קַדְּשֵׁנוּ, בְּמִצְוֹתֶיךָ, וְתֵן חֶלְקֵנוּ,

בְּתוֹרָתֶךָ, שַׂבְּעֵנוּ מִטּוּבֶךָ, וְשַׂמְּחֵנוּ, בִּישׁוּעָתֶךָ, (on Sabbath וְהַנְחִילֵנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן, שַׁבַּת קָדְשֶׁךָ, וְיָנוּחוּ בָהּ יִשְׂרָאֵל, מְקַדְּשֵׁי שְׁמֶךָ) וְטַהֵר לִבֵּנוּ, לְעָבְדְּךָ, בֶּאֱמֶת. כִּי אַתָּה אֱלֹהִים אֱמֶת, וּדְבָרְךָ אֱמֶת וְקַיָּם לָעַד. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מֶלֶךְ עַל־כָּל־הָאָרֶץ, מְקַדֵּשׁ (on Sabbath הַשַּׁבָּת וְ) יִשְׂרָאֵל וְיוֹם הַזִּכָּרוֹן: Cong. אמן

רְצֵה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם, וְהָשֵׁב אֶת־הָעֲבוֹדָה לִדְבִיר בֵּיתֶךָ, וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל. וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה תְקַבֵּל בְּרָצוֹן, וּתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיד, עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ:

וְתֶחֱזֶינָה עֵינֵינוּ, בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמַּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן: Cong. אמן

When saying "מודים", bend the knees and bow, regaining the erect position before saying "יי".

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ, שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ, וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, לְעוֹלָם וָעֶד, צוּר חַיֵּינוּ, מָגֵן יִשְׁעֵנוּ, אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר, נוֹדֶה לְּךָ וּנְסַפֵּר תְּהִלָּתֶךָ. עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדֶךָ, וְעַל

The Congregation in an undertone:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ, שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי כָל בָּשָׂר. יוֹצְרֵנוּ, יוֹצֵר בְּרֵאשִׁית, בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ. עַל שֶׁהֶחֱיִיתָנוּ וְקִיַּמְתָּנוּ. כֵּן תְּחַיֵּנוּ וּתְקַיְּמֵנוּ וְתֶאֱסוֹף גָּלֻיּוֹתֵינוּ

נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ, וְעַל נִסֶּיךָ שֶׁבְּכָל־יוֹם עִמָּנוּ, וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל־עֵת, עֶרֶב וָבֹקֶר וְצָהֳרָיִם.

לְחַצְרוֹת קָדְשֶׁךָ, לִשְׁמוֹר חֻקֶּיךָ, וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנֶךָ. וּלְעָבְדְּךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם, עַל שֶׁאֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ, בָּרוּךְ אֵל הַהוֹדָאוֹת:

הַטּוֹב כִּי לֹא־כָלוּ רַחֲמֶיךָ, וְהַמְרַחֵם, כִּי לֹא־תַמּוּ חֲסָדֶיךָ, מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ:

וְעַל־כֻּלָּם, יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמַם שִׁמְךָ, מַלְכֵּנוּ, תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד:

וּכְתוֹב לְחַיִּים טוֹבִים, כָּל־בְּנֵי בְרִיתֶךָ:

When saying "ברוך" here, bend the knees, and at "אתה" bow the head.

וְכֹל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶּלָה, וִיהַלְלוּ אֶת־שִׁמְךָ, בֶּאֱמֶת, הָאֵל, יְשׁוּעָתֵנוּ וְעֶזְרָתֵנוּ סֶלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַטּוֹב שִׁמְךָ, וּלְךָ נָאֶה לְהוֹדוֹת: Cong. אמן

At the repetition of the שמונה עשרה by the Reader, the following is introduced:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, בָּרְכֵנוּ בַבְּרָכָה הַמְשֻׁלֶּשֶׁת, בַּתּוֹרָה הַכְּתוּבָה עַל־יְדֵי משֶׁה עַבְדֶּךָ, הָאֲמוּרָה מִפִּי אַהֲרֹן וּבָנָיו, כֹּהֲנִים, עַם קְדוֹשֶׁךָ, כָּאָמוּר: יְבָרֶכְךָ יְיָ וְיִשְׁמְרֶךָ: יָאֵר יְיָ, פָּנָיו אֵלֶיךָ וִיחֻנֶּךָּ: יִשָּׂא יְיָ, פָּנָיו אֵלֶיךָ, וְיָשֵׂם לְךָ שָׁלוֹם:

At the Morning Service, say the following:

שִׂים שָׁלוֹם, טוֹבָה וּבְרָכָה, חֵן וָחֶסֶד וְרַחֲמִים, עָלֵינוּ, וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ, בָּרְכֵנוּ אָבִינוּ כֻּלָּנוּ, כְּאֶחָד, בְּאוֹר פָּנֶיךָ. כִּי בְאוֹר פָּנֶיךָ, נָתַתָּ לָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, תּוֹרַת חַיִּים, וְאַהֲבַת חֶסֶד, וּצְדָקָה וּבְרָכָה, וְרַחֲמִים, וְחַיִּים וְשָׁלוֹם,

At the Evening and Afternoon Services, say the following:

שָׁלוֹם רָב עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ, תָּשִׂים לְעוֹלָם, כִּי אַתָּה הוּא מֶלֶךְ אָדוֹן לְכָל הַשָּׁלוֹם,

וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת־עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל־עֵת וּבְכָל־שָׁעָה, בִּשְׁלוֹמֶךָ.

בְּסֵפֶר חַיִּים, בְּרָכָה וְשָׁלוֹם, וּפַרְנָסָה טוֹבָה, נִזָּכֵר וְנִכָּתֵב לְפָנֶיךָ, אֲנַחְנוּ וְכָל־עַמְּךָ, בֵּית יִשְׂרָאֵל, לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, עוֹשֵׂה הַשָּׁלוֹם: Cong. אמן

The Reader, in repeating the שמונה עשרה, reads only up to "השלום".

אֱלֹהַי, נְצוֹר לְשׁוֹנִי מֵרָע, וּשְׂפָתַי מִדַּבֵּר מִרְמָה, וְלִמְקַלְלַי, נַפְשִׁי תִדֹּם, וְנַפְשִׁי, כֶּעָפָר, לַכֹּל תִּהְיֶה: פְּתַח לִבִּי בְּתוֹרָתֶךָ, וּבְמִצְוֹתֶיךָ, תִּרְדֹּף נַפְשִׁי, וְכֹל הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה, מְהֵרָה הָפֵר עֲצָתָם, וְקַלְקֵל מַחֲשַׁבְתָּם. עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן יְמִינֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן קְדֻשָּׁתֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרָתֶךָ, לְמַעַן יֵחָלְצוּן יְדִידֶיךָ, הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וַעֲנֵנִי: יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי־פִי וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ, יְיָ צוּרִי וְגוֹאֲלִי: עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ, וְעַל כָּל־יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ, אָמֵן:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שֶׁיִּבָּנֶה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ, וְתֵן חֶלְקֵנוּ, בְּתוֹרָתֶךָ: וְשָׁם נַעֲבָדְךָ, בְּיִרְאָה, כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קַדְמֹנִיּוֹת: וְעָרְבָה לַייָ מִנְחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלָיִם, כִּימֵי עוֹלָם, וּכְשָׁנִים קַדְמֹנִיּוֹת:

Continuation of the Service:

At the Evening Service: Whole-Kaddish (page 438), (on Friday evening — "ויכלו" (p. 221) till "מקדש השבת" (p. 222) is said be ore the Whole-Kaddish), Kiddush (next page), "עלינו לשבח" and Mourner's-Kaddish (p. 413), "לדוד יי אורי" (p. 415), Mourner's-Kaddish (p. 414), "ארון עולם" (p. 324).

At the Morning Service: "אבינו מלכנו" (p. 64) — but on Sabbath "אבינו מלכנו" is not sa.d, Whole-Kaddish (p. 281), "אין כמוך" (p. 282), Reading of the Law (the Order — see p. 283).

GREETING ON NEW-YEAR.

The following forms of greeting are used on New-Year, the expression being varied according to the sex and number of the person or persons addressed.

To a man:

לְשָׁנָה טוֹבָה , תִּכָּתֵב וְתֵחָתֵם :

To men:

לְשָׁנָה טוֹבָה , תִּכָּתְבוּ וְתֵחָתֵמוּ :

To a woman:

לְשָׁנָה טוֹבָה , תִּכָּתְבִי וְתֵחָתֵמִי :

To women,

לְשָׁנָה טוֹבָה , תִּכָּתַבְנָה וְתֵחָתַמְנָה :

May you be inscribed for a happy year.

קדוש לראש השנה .

KIDDUSH FOR NEW-YEAR.

When New-Year occurs on a Week-Day:

On Wine:

סַבְרִי מָרָנָן וְרַבּוֹתַי :

בָּרוּךְ אַתָּה , יְיָ , אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם , בּוֹרֵא פְּרִי הַגָּפֶן :

On Bread:

בִּרְשׁוּת מָרָנָן וְרַבּוֹתַי :

בָּרוּךְ אַתָּה , יְיָ , אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם , הַמּוֹצִיא לֶחֶם מִן הָאָרֶץ :

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם , אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל־עָם , וְרוֹמְמָנוּ מִכָּל־לָשׁוֹן , וְקִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו . וַתִּתֶּן־לָנוּ , יְיָ אֱלֹהֵינוּ , בְּאַהֲבָה , אֶת־יוֹם הַזִּכָּרוֹן הַזֶּה , יוֹם תְּרוּעָה , מִקְרָא קֹדֶשׁ , זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרָיִם . כִּי בָנוּ בָחַרְתָּ , וְאוֹתָנוּ קִדַּשְׁתָּ , מִכָּל־הָעַמִּים , וּדְבָרְךָ אֱמֶת , וְקַיָּם לָעַד . בָּרוּךְ אַתָּה

יְיָ, מֶלֶךְ עַל כָּל־הָאָרֶץ, מְקַדֵּשׁ יִשְׂרָאֵל וְיוֹם הַזִּכָּרוֹן:

On Saturday night, add the following:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא מְאוֹרֵי הָאֵשׁ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַמַּבְדִּיל בֵּין קֹדֶשׁ לְחֹל, בֵּין אוֹר לְחֹשֶׁךְ, בֵּין יִשְׂרָאֵל לָעַמִּים, בֵּין יוֹם הַשְּׁבִיעִי לְשֵׁשֶׁת יְמֵי הַמַּעֲשֶׂה, בֵּין קְדֻשַּׁת שַׁבָּת לִקְדֻשַּׁת יוֹם טוֹב הִבְדַּלְתָּ, וְאֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי מִשֵּׁשֶׁת יְמֵי הַמַּעֲשֶׂה קִדַּשְׁתָּ, הִבְדַּלְתָּ וְקִדַּשְׁתָּ אֶת־עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בִּקְדֻשָּׁתֶךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמַּבְדִּיל בֵּין קֹדֶשׁ לְקֹדֶשׁ:

"שהחינו" is said on both nights of New-Year.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁהֶחֱיָנוּ, וְקִיְּמָנוּ, וְהִגִּיעָנוּ לַזְּמַן הַזֶּה:

On Wine:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who createst the fruit of the vine.

On Bread:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who bringest forth bread from the earth.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast chosen us from all peoples and exalted us above all tongues, and sanctified us by thy commandments. And thou hast given us in love, O Lord our God, this Day of Memorial, a day of blowing the Shofar; an holy convocation, as a memorial of the departure from Egypt. For thou hast chosen us and hast sanctified us above all nations; and thy word is truth and endureth for ever. Blessed art thou, O Lord, King over all the earth, who sanctifiest Israel and the Day of Memorial.

On Saturday night, the following is added:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who createst the light of the fire.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who makest a distinction between holy and profane, between light and darkness, between Israel and other nations, between the seventh day and the six working days. Thou hast made a distinction between the holiness of the Sabbath and that of the festival, and hast hallowed the seventh day above the six working days; thou hast distinguished and sanctified thy people, Israel, by thy holiness. Blessed art thou, O Lord, who makest a distinction between holy and holy.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast kept us in life, and hast preserved us, and enabled us to reach this season.

When the first night of New-Year occurs on Sabbath:

וַיְהִי־עֶרֶב וַיְהִי־בֹקֶר

יוֹם הַשִּׁשִּׁי: וַיְכֻלּוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ, וְכָל־צְבָאָם: וַיְכַל אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי, מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה, וַיִּשְׁבֹּת בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מִכָּל מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה: וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי, וַיְקַדֵּשׁ אֹתוֹ, כִּי בוֹ שָׁבַת מִכָּל מְלַאכְתּוֹ, אֲשֶׁר בָּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת:

On Wine:

סַבְרִי מָרָנָן וְרַבּוֹתַי:

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא, פְּרִי הַגָּפֶן:

On Bread:

בִּרְשׁוּת מָרָנָן וְרַבּוֹתַי:

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַמּוֹצִיא לֶחֶם מִן הָאָרֶץ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל־עָם, וְרוֹמְמָנוּ מִכָּל־לָשׁוֹן, וְקִדְּשָׁנוּ, בְּמִצְוֹתָיו. וַתִּתֶּן לָנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּאַהֲבָה, אֶת־יוֹם הַשַּׁבָּת הַזֶּה, וְאֶת־יוֹם הַזִּכָּרוֹן הַזֶּה, יוֹם זִכְרוֹן תְּרוּעָה, בְּאַהֲבָה, מִקְרָא קֹדֶשׁ, זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרָיִם. כִּי בָנוּ בָחַרְתָּ, וְאוֹתָנוּ קִדַּשְׁתָּ מִכָּל־הָעַמִּים, וּדְבָרְךָ אֱמֶת, וְקַיָּם לָעַד. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת וְיִשְׂרָאֵל וְיוֹם הַזִּכָּרוֹן:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁהֶחֱיָנוּ, וְקִיְּמָנוּ, וְהִגִּיעָנוּ לַזְּמַן הַזֶּה:

Kiddush and the Blessing over the Bread having been said, an apple, dipped in honey, is taken, before partaking of which, the following is said:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא, פְּרִי הָעֵץ:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who createst the fruit of the tree.

After having partaken of the apple and honey, say:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שֶׁתְּחַדֵּשׁ עָלֵינוּ שָׁנָה טוֹבָה וּמְתוּקָה:

May it be thy will, O Lord, our God and God of our Fathers, to renew unto us a happy and pleasant year.

סדר תקיעת שופר *.

ORDER OF THE SOUNDING OF THE SHOPHAR.

The following Psalm is said seven times.

לַמְנַצֵּחַ לִבְנֵי־קֹרַח, מִזְמוֹר: כָּל־הָעַמִּים תִּקְעוּ־כָף, הָרִיעוּ לֵאלֹהִים בְּקוֹל רִנָּה: כִּי־יְיָ עֶלְיוֹן נוֹרָא, מֶלֶךְ גָּדוֹל עַל־כָּל־הָאָרֶץ: יַדְבֵּר עַמִּים תַּחְתֵּינוּ, וּלְאֻמִּים תַּחַת רַגְלֵינוּ: יִבְחַר־לָנוּ אֶת־נַחֲלָתֵנוּ, אֶת גְּאוֹן יַעֲקֹב, אֲשֶׁר־אָהֵב סֶלָה: עָלָה אֱלֹהִים בִּתְרוּעָה, יְיָ, בְּקוֹל שׁוֹפָר: זַמְּרוּ אֱלֹהִים זַמֵּרוּ, זַמְּרוּ לְמַלְכֵּנוּ זַמֵּרוּ: כִּי מֶלֶךְ כָּל־הָאָרֶץ, אֱלֹהִים, זַמְּרוּ מַשְׂכִּיל: מָלַךְ אֱלֹהִים עַל־גּוֹיִם, אֱלֹהִים יָשַׁב עַל־כִּסֵּא קָדְשׁוֹ: נְדִיבֵי עַמִּים נֶאֱסָפוּ, עַם אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, כִּי לֵאלֹהִים מָגִנֵּי־אֶרֶץ, מְאֹד נַעֲלָה:

The person, who sounds the Shophar, says the following, and the Congregation repeats after him.

מִן הַמֵּצַר קָרָאתִי יָהּ, עָנָנִי, בַמֶּרְחָבְיָהּ:

ק וֹלִי שָׁמָעְתָּ, אַל תַּעְלֵם אָזְנְךָ, לְרַוְחָתִי, לְשַׁוְעָתִי:

ר אשׁ דְּבָרְךָ אֱמֶת, וּלְעוֹלָם כָּל מִשְׁפַּט צִדְקֶךָ:

עֲ רֹב עַבְדְּךָ לְטוֹב, אַל יַעַשְׁקֻנִי זֵדִים:

שָׂ שׂ אָנֹכִי עַל אִמְרָתֶךָ, כְּמוֹצֵא שָׁלָל רָב:

טּ וּב טַעַם וָדַעַת לַמְּדֵנִי, כִּי בְמִצְוֹתֶיךָ הֶאֱמָנְתִּי:

נְ דְבוֹת פִּי, רְצֵה נָא, יְיָ, וּמִשְׁפָּטֶיךָ לַמְּדֵנִי:

* If the first day of New-Year occurs on Sabbath, the Shophar is not sounded on it.

The person sounding the Shophar says the following Blessing in a loud voice.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ, בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוָּנוּ לִשְׁמֹעַ קוֹל שׁוֹפָר: Cong. אמן

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by thy commandments and commanded us to hear the Sound of the Shophar.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁהֶחֱיָנוּ, וְקִיְּמָנוּ, וְהִגִּיעָנוּ לַזְּמַן הַזֶּה: Cong. אמן

תקיעה. שברים. תרועה. תקיעה:
תקיעה. שברים. תרועה. תקיעה:
תקיעה. שברים. תרועה. תקיעה:

תקיעה. שברים. תקיעה:
תקיעה. שברים. תקיעה:
תקיעה. שברים. תקיעה:

תקיעה. תרועה. תקיעה:
תקיעה. תרועה. תקיעה:
תקיעה. תרועה. תקיעה גדולה:

The Reader and the Cong. say the following in a loud voice,

אַשְׁרֵי הָעָם, יוֹדְעֵי תְרוּעָה, יְיָ, בְּאוֹר פָּנֶיךָ יְהַלֵּכוּן:

Continue, "אשרי" (p. 303), "יהללו" (p. 304) etc.

מוסף לראש השנה.

ADDITIONAL SERVICE FOR NEW-YEAR.

The following prayer (שמונה עשרה), to "קדמוניות", is to be said standing and in silence. In the first benediction, both at the invocation and the conclusion, when uttering the word "ברוך", bend the knees, and at "אתה", bow the head. When praying in a Congregation of not less than ten men, the Reader repeats the שמונה עשרה (חזרת הש"ץ) aloud, beginning with "ברוך אתה יי".

כִּי שֵׁם יְיָ אֶקְרָא, הָבוּ גֹדֶל לֵאלֹהֵינוּ:
אֲדֹנָי, שְׂפָתַי, תִּפְתָּח, וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק, וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב, הָאֵל, הַגָּדוֹל, הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֶלְיוֹן, גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים, וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת, וּמֵבִיא גוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם, לְמַעַן שְׁמוֹ, בְּאַהֲבָה:

זָכְרֵנוּ לְחַיִּים, מֶלֶךְ חָפֵץ בַּחַיִּים, וְכָתְבֵנוּ, בְּסֵפֶר הַחַיִּים, לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים:

מֶלֶךְ, עוֹזֵר, וּמוֹשִׁיעַ, וּמָגֵן. בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, מָגֵן אַבְרָהָם: Cong. אמן

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם, אֲדֹנָי, מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ: מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד, מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר. מִי כָמוֹךָ, בַּעַל גְּבוּרוֹת, וּמִי, דּוֹמֶה לָּךְ, מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה, וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

מִי כָמוֹךָ, אַב הָרַחֲמִים, זוֹכֵר יְצוּרָיו לְחַיִּים בְּרַחֲמִים:

וְנֶאֱמָן אַתָּה, לְהַחֲיוֹת מֵתִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְחַיֵּה הַמֵּתִים: Cong. אמן *

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ, וּקְדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יְהַלְלוּךָ סֶּלָה:

וּבְכֵן תֵּן פַּחְדְּךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, עַל כָּל־מַעֲשֶׂיךָ, וְאֵימָתְךָ עַל כָּל־מַה־שֶּׁבָּרָאתָ, וְיִירָאוּךָ, כָּל־הַמַּעֲשִׂים, וְיִשְׁתַּחֲווּ לְפָנֶיךָ,

---

* When the Reader repeats the שמונה עשרה, say here קדושה.

Cong. and Reader נַעֲרִיצְךָ וְנַקְדִּישְׁךָ, כְּסוֹד שִׂיחַ שַׂרְפֵי קֹדֶשׁ, הַמַּקְדִּישִׁים שִׁמְךָ, בַּקֹּדֶשׁ, כַּכָּתוּב עַל־יַד נְבִיאֶךָ, וְקָרָא זֶה אֶל זֶה, וְאָמַר: Cong. and Reader קָדוֹשׁ, קָדוֹשׁ, קָדוֹשׁ, יְיָ צְבָאוֹת, מְלֹא כָל־הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ: Reader כְּבוֹדוֹ מָלֵא עוֹלָם, מְשָׁרְתָיו שׁוֹאֲלִים זֶה לָזֶה, אַיֵּה מְקוֹם כְּבוֹדוֹ, לְעֻמָּתָם בָּרוּךְ יֹאמֵרוּ: Cong. and Reader בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ: Reader מִמְּקוֹמוֹ הוּא יִפֶן בְּרַחֲמִים, וְיָחֹן עַם הַמְיַחֲדִים שְׁמוֹ עֶרֶב וָבֹקֶר, בְּכָל־יוֹם תָּמִיד, פַּעֲמַיִם בְּאַהֲבָה, שְׁמַע אוֹמְרִים: Cong. and Reader שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד: Reader הוּא אֱלֹהֵינוּ, הוּא אָבִינוּ, הוּא מַלְכֵּנוּ, הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ, וְהוּא יַשְׁמִיעֵנוּ, בְּרַחֲמָיו, שֵׁנִית, לְעֵינֵי כָּל־חָי, לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים: Cong. and Reader אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם: Cong. and Reader אַדִּיר אַדִּירֵנוּ, יְיָ אֲדֹנֵינוּ, מָה־אַדִּיר שִׁמְךָ בְּכָל־הָאָרֶץ, וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל־כָּל־הָאָרֶץ, בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד, וּשְׁמוֹ אֶחָד: Reader וּבְדִבְרֵי קָדְשְׁךָ, כָּתוּב לֵאמֹר: Cong. and Reader יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם, אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ:

Reader לְדוֹר וָדוֹר נַגִּיד גָּדְלֶךָ, וּלְנֵצַח נְצָחִים קְדֻשָּׁתְךָ נַקְדִּישׁ. וְשִׁבְחֲךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד, כִּי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אָתָּה: ובכן תן פחדך...

כָּל־הַבְּרוּאִים ׳ וְיֵעָשׂוּ כֻלָּם אֲגֻדָּה אֶחָת ׳
לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ ׳ בְּלֵבָב שָׁלֵם. כְּמוֹ שֶׁיָּדַעְנוּ ׳
יְיָ אֱלֹהֵינוּ ׳ שֶׁהַשִּׁלְטוֹן לְפָנֶיךָ ׳ עֹז בְּיָדְךָ ׳
וּגְבוּרָה בִּימִינֶךָ ׳ וְשִׁמְךָ נוֹרָא עַל כָּל־מַה־
שֶּׁבָּרָאתָ :

וּבְכֵן תֵּן כָּבוֹד יְיָ לְעַמֶּךָ ׳ תְּהִלָּה לִירֵאֶיךָ ׳
וְתִקְוָה טוֹבָה לְדוֹרְשֶׁיךָ ׳ וּפִתְחוֹן פֶּה לַמְיַחֲלִים לָךְ ׳
שִׂמְחָה לְאַרְצֶךָ ׳ וְשָׂשׂוֹן לְעִירֶךָ ׳ וּצְמִיחַת קֶרֶן לְדָוִד
עַבְדֶּךָ ׳ וַעֲרִיכַת נֵר לְבֶן־יִשַׁי מְשִׁיחֶךָ ׳ בִּמְהֵרָה
בְיָמֵינוּ :

וּבְכֵן צַדִּיקִים יִרְאוּ וְיִשְׂמָחוּ ׳ וִישָׁרִים יַעֲלֹזוּ וַחֲסִידִים
בְּרִנָּה יָגִילוּ ׳ וְעוֹלָתָה תִּקְפָּץ־פִּיהָ ׳ וְכָל־הָרִשְׁעָה כֻּלָּהּ כְּעָשָׁן
תִּכְלֶה ׳ כִּי תַעֲבִיר מֶמְשֶׁלֶת זָדוֹן מִן־הָאָרֶץ :

וְתִמְלֹךְ אַתָּה יְיָ לְבַדֶּךָ ׳ עַל כָּל־מַעֲשֶׂיךָ ׳ בְּהַר
צִיּוֹן ׳ מִשְׁכַּן כְּבוֹדֶךָ ׳ וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ ׳
כַּכָּתוּב בְּדִבְרֵי קָדְשֶׁךָ ׳ יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם ׳ אֱלֹהַיִךְ
צִיּוֹן ׳ לְדֹר וָדֹר ׳ הַלְלוּיָהּ :

קָדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שְׁמֶךָ ׳ וְאֵין אֱלוֹהַּ מִבַּלְעָדֶיךָ ׳ כַּכָּתוּב ׳
וַיִּגְבַּהּ יְיָ צְבָאוֹת בַּמִּשְׁפָּט ׳ וְהָאֵל הַקָּדוֹשׁ נִקְדַּשׁ בִּצְדָקָה .
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ ׳ הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ :

אַתָּה בְחַרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים, אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ וְרָצִיתָ בָּנוּ, וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְּשׁוֹנוֹת, וְקִדַּשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ, וְקֵרַבְתָּנוּ מַלְכֵּנוּ לַעֲבוֹדָתֶךָ, וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ, עָלֵינוּ קָרָאתָ:

וַתִּתֶּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּאַהֲבָה אֶת־יוֹם (on Sabbath הַשַּׁבָּת הַזֶּה וְאֶת־יוֹם) הַזִּכָּרוֹן הַזֶּה, יוֹם (on Sabbath זִכְרוֹן) תְּרוּעָה (on Sabbath בְּאַהֲבָה) מִקְרָא קֹדֶשׁ זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרָיִם:

וּמִפְּנֵי חֲטָאֵינוּ, גָּלִינוּ מֵאַרְצֵנוּ, וְנִתְרַחַקְנוּ מֵעַל אַדְמָתֵנוּ, וְאֵין אֲנַחְנוּ יְכוֹלִים לַעֲשׂוֹת חוֹבוֹתֵינוּ, בְּבֵית בְּחִירָתֶךָ, בַּבַּיִת הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ, שֶׁנִּקְרָא שִׁמְךָ עָלָיו, מִפְּנֵי הַיָּד הַשְּׁלוּחָה, בְּמִקְדָּשֶׁךָ: יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, מֶלֶךְ רַחֲמָן, שֶׁתָּשׁוּב וּתְרַחֵם עָלֵינוּ וְעַל־מִקְדָּשְׁךָ, בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים, וְתִבְנֵהוּ מְהֵרָה, וּתְגַדֵּל כְּבוֹדוֹ: אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, גַּלֵּה כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ עָלֵינוּ מְהֵרָה, וְהוֹפַע, וְהִנָּשֵׂא עָלֵינוּ, לְעֵינֵי

כָּל־חָי , וְקָרֵב פְּזוּרֵינוּ מִבֵּין הַגּוֹיִם , וּנְפוּצוֹתֵינוּ , כַּנֵּס מִיַּרְכְּתֵי אָרֶץ . וַהֲבִיאֵנוּ לְצִיּוֹן עִירְךָ , בְּרִנָּה , וְלִירוּשָׁלַיִם בֵּית מִקְדָּשְׁךָ , בְּשִׂמְחַת עוֹלָם , וְשָׁם נַעֲשֶׂה לְפָנֶיךָ אֶת־קָרְבְּנוֹת חוֹבוֹתֵינוּ , תְּמִידִים כְּסִדְרָם , וּמוּסָפִים כְּהִלְכָתָם : וְאֶת מוּסְפֵי (on Sabbath יוֹם הַשַּׁבָּת הַזֶּה וְיוֹם) הַזִּכָּרוֹן הַזֶּה , נַעֲשֶׂה וְנַקְרִיב לְפָנֶיךָ בְּאַהֲבָה , כְּמִצְוַת רְצוֹנֶךָ , כְּמוֹ שֶׁכָּתַבְתָּ עָלֵינוּ , בְּתוֹרָתֶךָ , עַל־יְדֵי משֶׁה עַבְדֶּךָ , מִפִּי כְבוֹדֶךָ , כָּאָמוּר :

On Sabbath, add the following:

וּבְיוֹם הַשַּׁבָּת , שְׁנֵי־כְבָשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה , תְּמִימִם , וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים , סֹלֶת מִנְחָה , בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן , וְנִסְכּוֹ : עֹלַת שַׁבַּת בְּשַׁבַּתּוֹ , עַל עֹלַת הַתָּמִיד וְנִסְכָּהּ : זֶה קָרְבַּן שַׁבָּת , וְקָרְבַּן הַיּוֹם , כָּאָמוּר :

וּבַחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי , בְּאֶחָד לַחֹדֶשׁ , מִקְרָא־קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם , כָּל־מְלֶאכֶת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ , יוֹם תְּרוּעָה יִהְיֶה לָכֶם : וַעֲשִׂיתֶם עֹלָה , לְרֵיחַ נִיחֹחַ לַייָ , פַּר בֶּן־בָּקָר אֶחָד , אַיִל אֶחָד , כְּבָשִׂים בְּנֵי שָׁנָה שִׁבְעָה , תְּמִימִם :

וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם כַּמְדֻבָּר, שְׁלשָׁה עֶשְׂרֹנִים לַפָּר, וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים לָאָיִל, וְעִשָּׂרוֹן לַכֶּבֶשׂ, וְיַיִן כְּנִסְכּוֹ, וּשְׁנֵי שְׂעִירִים לְכַפֵּר, וּשְׁנֵי תְמִידִים כְּהִלְכָתָם: מִלְּבַד עֹלַת הַחֹדֶשׁ וּמִנְחָתָהּ, וְעֹלַת הַתָּמִיד וּמִנְחָתָהּ, וְנִסְכֵּיהֶם כְּמִשְׁפָּטָם, לְרֵיחַ נִיחֹחַ, אִשֶּׁה לַיְיָ:

On Sabbath, add the following.

יִשְׂמְחוּ בְמַלְכוּתְךָ, שׁוֹמְרֵי שַׁבָּת, וְקוֹרְאֵי עֹנֶג, עַם מְקַדְּשֵׁי שְׁבִיעִי, כֻּלָּם יִשְׂבְּעוּ וְיִתְעַנְּגוּ מִטּוּבֶךָ, וּבַשְּׁבִיעִי רָצִיתָ בּוֹ וְקִדַּשְׁתּוֹ, חֶמְדַּת יָמִים אוֹתוֹ קָרָאתָ, זֵכֶר לְמַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית:

עָלֵינוּ לְשַׁבֵּחַ לַאֲדוֹן הַכֹּל, לָתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית, שֶׁלֹּא עָשָׂנוּ, כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת, וְלֹא שָׂמָנוּ, כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאֲדָמָה, שֶׁלֹּא שָׂם חֶלְקֵנוּ, כָּהֶם, וְגוֹרָלֵנוּ, כְּכָל־הֲמוֹנָם. וַאֲנַחְנוּ, כּוֹרְעִים, וּמִשְׁתַּחֲוִים, וּמוֹדִים, לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים, הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא. שֶׁהוּא נוֹטֶה שָׁמַיִם, וְיוֹסֵד אָרֶץ, וּמוֹשַׁב יְקָרוֹ, בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וּשְׁכִינַת עֻזּוֹ, בְּגָבְהֵי מְרוֹמִים. הוּא אֱלֹהֵינוּ, אֵין עוֹד. אֱמֶת מַלְכֵּנוּ, אֶפֶס זוּלָתוֹ, כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתוֹ, וְיָדַעְתָּ הַיּוֹם, וַהֲשֵׁבֹתָ אֶל־לְבָבֶךָ, כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים, בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל, וְעַל־הָאָרֶץ מִתָּחַת, אֵין עוֹד:

עַל־כֵּן נְקַוֶּה לְּךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, לִרְאוֹת מְהֵרָה, בְּתִפְאֶרֶת עֻזֶּךָ, לְהַעֲבִיר גִּלּוּלִים מִן־הָאָרֶץ, וְהָאֱלִילִים כָּרוֹת יִכָּרֵתוּן,

לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שַׁדַּי, וְכָל־בְּנֵי בָשָׂר יִקְרְאוּ בִשְׁמֶךָ, לְהַפְנוֹת אֵלֶיךָ, כָּל־רִשְׁעֵי אָרֶץ. יַכִּירוּ וְיֵדְעוּ, כָּל־יוֹשְׁבֵי תֵבֵל, כִּי־לְךָ תִּכְרַע כָּל־בֶּרֶךְ, תִּשָּׁבַע כָּל לָשׁוֹן. לְפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יִכְרְעוּ וְיִפֹּלוּ, וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ, יְקָר יִתֵּנוּ, וִיקַבְּלוּ כֻלָּם אֶת עֹל מַלְכוּתֶךָ, וְתִמְלֹךְ עֲלֵיהֶם מְהֵרָה לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הַמַּלְכוּת שֶׁלְּךָ הִיא, וּלְעוֹלְמֵי עַד תִּמְלֹךְ בְּכָבוֹד: כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ, יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

וְנֶאֱמַר, לֹא הִבִּיט אָוֶן בְּיַעֲקֹב, וְלֹא־רָאָה עָמָל בְּיִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהָיו עִמּוֹ, וּתְרוּעַת מֶלֶךְ בּוֹ: וְנֶאֱמַר, וַיְהִי בִישֻׁרוּן מֶלֶךְ, בְּהִתְאַסֵּף רָאשֵׁי עָם, יַחַד שִׁבְטֵי יִשְׂרָאֵל: וּבְדִבְרֵי קָדְשְׁךָ, כָּתוּב לֵאמֹר, כִּי לַייָ הַמְּלוּכָה, וּמוֹשֵׁל בַּגּוֹיִם: וְנֶאֱמַר, יְיָ מָלָךְ, גֵּאוּת לָבֵשׁ, לָבֵשׁ יְיָ, עֹז הִתְאַזָּר, אַף־תִּכּוֹן תֵּבֵל, בַּל־תִּמּוֹט: וְנֶאֱמַר, שְׂאוּ שְׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם, וְהִנָּשְׂאוּ, פִּתְחֵי עוֹלָם, וְיָבוֹא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד: מִי זֶה מֶלֶךְ הַכָּבוֹד, יְיָ עִזּוּז וְגִבּוֹר, יְיָ גִּבּוֹר מִלְחָמָה: שְׂאוּ שְׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם, וּשְׂאוּ, פִּתְחֵי עוֹלָם, וְיָבֹא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד: מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכָּבוֹד, יְיָ צְבָאוֹת, הוּא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד סֶלָה:

וְעַל־יְדֵי עֲבָדֶיךָ הַנְּבִיאִים, כָּתוּב לֵאמֹר, כֹּה אָמַר יְיָ, מֶלֶךְ־יִשְׂרָאֵל וְגֹאֲלוֹ, יְיָ צְבָאוֹת, אֲנִי

רִאשׁוֹן וַאֲנִי אַחֲרוֹן, וּמִבַּלְעָדַי אֵין אֱלֹהִים: וְנֶאֱמַר, וְעָלוּ מוֹשִׁיעִים בְּהַר צִיּוֹן, לִשְׁפֹּט אֶת־הַר עֵשָׂו, וְהָיְתָה לַיְיָ הַמְּלוּכָה: וְנֶאֱמַר, וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל־כָּל־הָאָרֶץ, בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד, וּשְׁמוֹ אֶחָד: וּבְתוֹרָתְךָ, כָּתוּב לֵאמֹר, שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד:

אֱלֹהֵינוּ, וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, מְלֹךְ עַל כָּל־הָעוֹלָם כֻּלּוֹ, בִּכְבוֹדֶךָ, וְהִנָּשֵׂא עַל כָּל־הָאָרֶץ בִּיקָרֶךָ, וְהוֹפַע בַּהֲדַר גְּאוֹן עֻזֶּךָ, עַל כָּל־יוֹשְׁבֵי תֵבֵל אַרְצֶךָ, וְיֵדַע כָּל־פָּעוּל, כִּי אַתָּה פְעַלְתּוֹ, וְיָבִין כָּל־יָצוּר, כִּי אַתָּה יְצַרְתּוֹ, וְיֹאמַר כֹּל אֲשֶׁר נְשָׁמָה בְאַפּוֹ, יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מֶלֶךְ, וּמַלְכוּתוֹ, בַּכֹּל מָשָׁלָה. (on Sabbath אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, רְצֵה בִמְנוּחָתֵנוּ) קַדְּשֵׁנוּ, בְּמִצְוֹתֶיךָ, וְתֵן חֶלְקֵנוּ, בְּתוֹרָתֶךָ, שַׂבְּעֵנוּ מִטּוּבֶךָ, וְשַׂמְּחֵנוּ, בִּישׁוּעָתֶךָ (on Sabbath וְהַנְחִילֵנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן שַׁבַּת קָדְשֶׁךָ, וְיָנוּחוּ בוֹ יִשְׂרָאֵל, מְקַדְּשֵׁי שְׁמֶךָ) וְטַהֵר לִבֵּנוּ לְעָבְדְּךָ, בֶּאֱמֶת. כִּי אַתָּה אֱלֹהִים אֱמֶת, וּדְבָרְךָ אֱמֶת, וְקַיָּם לָעַד. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מֶלֶךְ עַל כָּל־הָאָרֶץ, מְקַדֵּשׁ (on Sabbath הַשַּׁבָּת וְ) יִשְׂרָאֵל וְיוֹם הַזִּכָּרוֹן: Cong. אמן

אַתָּה זוֹכֵר מַעֲשֵׂה עוֹלָם, וּפוֹקֵד כָּל־יְצוּרֵי קֶדֶם. לְפָנֶיךָ נִגְלוּ, כָּל־תַּעֲלֻמוֹת, וַהֲמוֹן נִסְתָּרוֹת, שֶׁמִּבְּרֵאשִׁית. כִּי אֵין שִׁכְחָה לִפְנֵי כִסֵּא כְבוֹדֶךָ,

וְאֵין נִסְתָּר מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ: אַתָּה זוֹכֵר אֶת־כָּל־הַמִּפְעָל, וְגַם כָּל־הַיְצוּר, לֹא נִכְחָד מִמֶּךָּ. הַכֹּל גָּלוּי וְיָדוּעַ לְפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, צוֹפֶה וּמַבִּיט עַד־סוֹף כָּל־הַדּוֹרוֹת, כִּי תָבִיא חֹק זִכָּרוֹן, לְהִפָּקֵד כָּל־רוּחַ וָנֶפֶשׁ, לְהִזָּכֵר מַעֲשִׂים רַבִּים, וַהֲמוֹן בְּרִיּוֹת לְאֵין תַּכְלִית. מֵרֵאשִׁית כָּזֹאת הוֹדָעְתָּ, וּמִלְּפָנִים אוֹתָהּ גִּלִּיתָ, זֶה הַיּוֹם תְּחִלַּת מַעֲשֶׂיךָ, זִכָּרוֹן לְיוֹם רִאשׁוֹן. כִּי חֹק לְיִשְׂרָאֵל הוּא, מִשְׁפָּט לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב: וְעַל הַמְּדִינוֹת בּוֹ יֵאָמֵר, אֵיזוֹ לַחֶרֶב, וְאֵיזוֹ לַשָּׁלוֹם, אֵיזוֹ לָרָעָב, וְאֵיזוֹ לָשֹׂבַע, וּבְרִיּוֹת בּוֹ יִפָּקֵדוּ, לְהַזְכִּירָם לַחַיִּים וְלַמָּוֶת: מִי לֹא נִפְקָד כְּהַיּוֹם הַזֶּה, כִּי זֵכֶר כָּל־הַיְצוּר לְפָנֶיךָ בָּא. מַעֲשֵׂה אִישׁ וּפְקֻדָּתוֹ, וַעֲלִילוֹת מִצְעֲדֵי גָבֶר. מַחְשְׁבוֹת אָדָם וְתַחְבּוּלוֹתָיו, וְיִצְרֵי מַעַלְלֵי אִישׁ: אַשְׁרֵי אִישׁ שֶׁלֹּא יִשְׁכָּחֶךָּ, וּבֶן־אָדָם יִתְאַמֶּץ־בָּךְ. כִּי דוֹרְשֶׁיךָ, לְעוֹלָם לֹא יִכָּשֵׁלוּ, וְלֹא יִכָּלְמוּ לָנֶצַח, כָּל־הַחוֹסִים בָּךְ: כִּי זֵכֶר כָּל־הַמַּעֲשִׂים לְפָנֶיךָ בָּא, וְאַתָּה דוֹרֵשׁ מַעֲשֵׂה כֻלָּם: וְגַם אֶת־נֹחַ, בְּאַהֲבָה זָכַרְתָּ, וַתִּפְקְדֵהוּ, בִּדְבַר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים, בַּהֲבִיאֲךָ אֶת־מֵי הַמַּבּוּל, לְשַׁחֵת כָּל־בָּשָׂר, מִפְּנֵי רֹעַ מַעַלְלֵיהֶם.

עַל־כֵּן זִכְרוֹנוֹ בָּא לְפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, לְהַרְבּוֹת זַרְעוֹ, כְּעַפְרוֹת תֵּבֵל, וְצֶאֱצָאָיו כְּחוֹל הַיָּם: כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ, וַיִּזְכֹּר אֱלֹהִים אֶת־נֹחַ, וְאֵת כָּל־הַחַיָּה, וְאֶת־כָּל־הַבְּהֵמָה, אֲשֶׁר אִתּוֹ בַּתֵּבָה, וַיַּעֲבֵר אֱלֹהִים רוּחַ עַל־הָאָרֶץ, וַיָּשֹׁכּוּ הַמָּיִם: וְנֶאֱמַר, וַיִּשְׁמַע אֱלֹהִים אֶת־נַאֲקָתָם, וַיִּזְכֹּר אֱלֹהִים אֶת־בְּרִיתוֹ, אֶת־אַבְרָהָם, אֶת־יִצְחָק וְאֶת־יַעֲקֹב: וְנֶאֱמַר, וְזָכַרְתִּי אֶת־בְּרִיתִי יַעֲקוֹב, וְאַף אֶת־בְּרִיתִי יִצְחָק, וְאַף אֶת־בְּרִיתִי אַבְרָהָם אֶזְכֹּר, וְהָאָרֶץ אֶזְכֹּר: וּבְדִבְרֵי קָדְשְׁךָ, כָּתוּב לֵאמֹר, זֵכֶר עָשָׂה לְנִפְלְאוֹתָיו, חַנּוּן וְרַחוּם יְיָ: וְנֶאֱמַר, טֶרֶף נָתַן לִירֵאָיו, יִזְכֹּר לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ: וְנֶאֱמַר, וַיִּזְכֹּר לָהֶם בְּרִיתוֹ, וַיִּנָּחֵם כְּרֹב חֲסָדָיו:

וְעַל יְדֵי עֲבָדֶיךָ הַנְּבִיאִים, כָּתוּב לֵאמֹר: הָלוֹךְ וְקָרָאתָ בְאָזְנֵי יְרוּשָׁלַיִם, לֵאמֹר, כֹּה אָמַר יְיָ, זָכַרְתִּי לָךְ חֶסֶד נְעוּרַיִךְ, אַהֲבַת כְּלוּלֹתָיִךְ, לֶכְתֵּךְ אַחֲרַי בַּמִּדְבָּר, בְּאֶרֶץ לֹא זְרוּעָה: וְנֶאֱמַר, וְזָכַרְתִּי אֲנִי אֶת־בְּרִיתִי אוֹתָךְ בִּימֵי נְעוּרָיִךְ, וַהֲקִמוֹתִי לָךְ בְּרִית עוֹלָם:

וְנֶאֱמַר, הֲבֵן יַקִּיר לִי אֶפְרַיִם, אִם יֶלֶד שַׁעֲשׁוּעִים, כִּי־מִדֵּי דַבְּרִי בּוֹ, זָכֹר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד, עַל־כֵּן הָמוּ מֵעַי לוֹ, רַחֵם אֲרַחֲמֶנּוּ נְאֻם יְיָ:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, זָכְרֵנוּ, בְּזִכָּרוֹן טוֹב לְפָנֶיךָ, וּפָקְדֵנוּ, בִּפְקֻדַּת יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים, מִשְּׁמֵי שְׁמֵי קֶדֶם. וּזְכָר־לָנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, אֶת־הַבְּרִית, וְאֶת־הַחֶסֶד, וְאֶת־הַשְּׁבוּעָה, אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לְאַבְרָהָם אָבִינוּ, בְּהַר הַמּוֹרִיָּה. וְתֵרָאֶה לְפָנֶיךָ עֲקֵדָה, שֶׁעָקַד אַבְרָהָם אָבִינוּ אֶת־יִצְחָק בְּנוֹ עַל־גַּב הַמִּזְבֵּחַ, וְכָבַשׁ רַחֲמָיו לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ, בְּלֵבָב שָׁלֵם, כֵּן יִכְבְּשׁוּ רַחֲמֶיךָ אֶת־כַּעַסְךָ מֵעָלֵינוּ, וּבְטוּבְךָ הַגָּדוֹל, יָשׁוּב חֲרוֹן אַפְּךָ מֵעַמְּךָ וּמֵעִירְךָ וּמִנַּחֲלָתֶךָ. וְקַיֶּם־לָנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, אֶת הַדָּבָר שֶׁהִבְטַחְתָּנוּ, בְּתוֹרָתֶךָ, עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ, מִפִּי כְבוֹדֶךָ, כָּאָמוּר: וְזָכַרְתִּי לָהֶם בְּרִית רִאשׁוֹנִים, אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אוֹתָם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם, לְעֵינֵי הַגּוֹיִם, לִהְיוֹת לָהֶם לֵאלֹהִים, אֲנִי יְיָ: כִּי זוֹכֵר כָּל־הַנִּשְׁכָּחוֹת אַתָּה הוּא מֵעוֹלָם, וְאֵין שִׁכְחָה לִפְנֵי כִסֵּא כְבוֹדֶךָ, וַעֲקֵדַת יִצְחָק, לְזַרְעוֹ, הַיּוֹם בְּרַחֲמִים תִּזְכֹּר. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, זוֹכֵר הַבְּרִית:

אַתָּה נִגְלֵיתָ, בַּעֲנַן כְּבוֹדֶךָ, עַל עַם קָדְשְׁךָ, לְדַבֵּר עִמָּם. מִן הַשָּׁמַיִם הִשְׁמַעְתָּם קוֹלֶךָ, וְנִגְלֵיתָ עֲלֵיהֶם בְּעַרְפִלֵּי טֹהַר. גַּם (כָּל) הָעוֹלָם כֻּלּוֹ חָל מִפָּנֶיךָ. וּבְרִיּוֹת בְּרֵאשִׁית חָרְדוּ מִמֶּךָּ. בְּהִגָּלוֹתְךָ מַלְכֵּנוּ עַל־הַר סִינַי, לְלַמֵּד לְעַמְּךָ, תּוֹרָה וּמִצְוֹת. וַתַּשְׁמִיעֵם אֶת־הוֹד קוֹלֶךָ, וְדַבְּרוֹת קָדְשְׁךָ מִלַּהֲבוֹת אֵשׁ. בְּקוֹלוֹת וּבְרָקִים עֲלֵיהֶם נִגְלֵיתָ, וּבְקוֹל שׁוֹפָר עֲלֵיהֶם הוֹפָעְתָּ. כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ, וַיְהִי בַיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי, בִּהְיֹת הַבֹּקֶר, וַיְהִי קֹלֹת וּבְרָקִים, וְעָנָן כָּבֵד עַל־הָהָר, וְקֹל שֹׁפָר חָזָק מְאֹד, וַיֶּחֱרַד כָּל־הָעָם אֲשֶׁר בַּמַּחֲנֶה. וְנֶאֱמַר. וַיְהִי קוֹל הַשֹּׁפָר הוֹלֵךְ וְחָזֵק מְאֹד, מֹשֶׁה יְדַבֵּר וְהָאֱלֹהִים יַעֲנֶנּוּ בְקוֹל. וְנֶאֱמַר, וְכָל־הָעָם רֹאִים אֶת־הַקּוֹלֹת, וְאֶת־הַלַּפִּידִם, וְאֵת קוֹל הַשֹּׁפָר, וְאֶת־הָהָר עָשֵׁן, וַיַּרְא הָעָם, וַיָּנֻעוּ וַיַּעַמְדוּ מֵרָחֹק. וּבְדִבְרֵי קָדְשְׁךָ, כָּתוּב לֵאמֹר, עָלָה אֱלֹהִים בִּתְרוּעָה, יְיָ בְּקוֹל

שׁוֹפָר. וְנֶאֱמַר, בַּחֲצֹצְרוֹת וְקוֹל שׁוֹפָר, הָרִיעוּ לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ יְיָ. וְנֶאֱמַר, תִּקְעוּ בַחֹדֶשׁ שׁוֹפָר, בַּכֶּסֶה לְיוֹם חַגֵּנוּ. כִּי חֹק לְיִשְׂרָאֵל הוּא, מִשְׁפָּט לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב:

וְנֶאֱמַר, הַלְלוּיָהּ, הַלְלוּ אֵל בְּקָדְשׁוֹ, הַלְלוּהוּ, בִּרְקִיעַ עֻזּוֹ: הַלְלוּהוּ, בִּגְבוּרֹתָיו, הַלְלוּהוּ, כְּרֹב גֻּדְלוֹ: הַלְלוּהוּ, בְּתֵקַע שׁוֹפָר, הַלְלוּהוּ, בְּנֵבֶל וְכִנּוֹר: הַלְלוּהוּ, בְּתֹף וּמָחוֹל, הַלְלוּהוּ, בְּמִנִּים וְעֻגָב: הַלְלוּהוּ, בְצִלְצְלֵי שָׁמַע, הַלְלוּהוּ, בְּצִלְצְלֵי תְרוּעָה: כֹּל הַנְּשָׁמָה, תְּהַלֵּל יָהּ, הַלְלוּיָהּ:

וְעַל יְדֵי עֲבָדֶיךָ הַנְּבִיאִים, כָּתוּב לֵאמֹר, כָּל יֹשְׁבֵי תֵבֵל וְשֹׁכְנֵי אָרֶץ, כִּנְשֹׂא נֵס הָרִים תִּרְאוּ, וְכִתְקֹעַ שׁוֹפָר תִּשְׁמָעוּ. וְנֶאֱמַר, וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא, יִתָּקַע בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל, וּבָאוּ הָאֹבְדִים בְּאֶרֶץ אַשּׁוּר, וְהַנִּדָּחִים בְּאֶרֶץ מִצְרָיִם, וְהִשְׁתַּחֲווּ לַיְיָ, בְּהַר הַקֹּדֶשׁ, בִּירוּשָׁלָיִם. וְנֶאֱמַר, וַייָ עֲלֵיהֶם יֵרָאֶה, וְיָצָא כַבָּרָק חִצּוֹ, וַאדֹנָי יֱהֹוִה בַּשּׁוֹפָר יִתְקָע, וְהָלַךְ בְּסַעֲרוֹת תֵּימָן. יְיָ צְבָאוֹת יָגֵן עֲלֵיהֶם, כֵּן תָּגֵן עַל עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בִּשְׁלוֹמֶךָ:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, תְּקַע בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל לְחֵרוּתֵנוּ, וְשָׂא נֵס לְקַבֵּץ גָּלֻיּוֹתֵינוּ, וְקָרֵב פְּזוּרֵינוּ

מִבֵּין הַגּוֹיִם, וּנְפוּצוֹתֵינוּ, כַּנֵּס מִיַּרְכְּתֵי אָרֶץ, וַהֲבִיאֵנוּ לְצִיּוֹן עִירְךָ, בְּרִנָּה, וְלִירוּשָׁלַיִם בֵּית מִקְדָּשְׁךָ, בְּשִׂמְחַת עוֹלָם, וְשָׁם נַעֲשֶׂה לְפָנֶיךָ אֶת קָרְבְּנוֹת חוֹבוֹתֵינוּ, כִּמְצֻוָּה עָלֵינוּ, בְּתוֹרָתֶךָ, עַל יְדֵי משֶׁה עַבְדֶּךָ, מִפִּי כְבוֹדֶךָ, כָּאָמוּר:

וּבְיוֹם שִׂמְחַתְכֶם וּבְמוֹעֲדֵיכֶם, וּבְרָאשֵׁי חָדְשֵׁכֶם, וּתְקַעְתֶּם בַּחֲצֹצְרֹת עַל עֹלֹתֵיכֶם וְעַל זִבְחֵי שַׁלְמֵיכֶם, וְהָיוּ לָכֶם לְזִכָּרוֹן לִפְנֵי אֱלֹהֵיכֶם, אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם. כִּי אַתָּה שׁוֹמֵעַ קוֹל שׁוֹפָר, וּמַאֲזִין תְּרוּעָה, וְאֵין דּוֹמֶה לָּךְ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, שׁוֹמֵעַ קוֹל תְּרוּעַת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּרַחֲמִים:

רְצֵה יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם, וְהָשֵׁב אֶת הָעֲבוֹדָה לִדְבִיר בֵּיתֶךָ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל. וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה תְקַבֵּל בְּרָצוֹן, וּתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ:

When repeating the שמונה עשרה, the Priests here ascend the steps of the Ark, and the Cong. and Reader say "ותערב" (see p. 473).

וְתֶחֱזֶינָה עֵינֵינוּ, בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמַּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן: Cong. אמן

When saying "מודים" bend the knees and bow, regaining the erect position before saying "יי".

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ, שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ, וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,

The Congregation in an undertone:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ, שָׁאַתָּה הוּא

לְעוֹלָם וָעֶד, צוּר חַיֵּינוּ, מָגֵן יִשְׁעֵנוּ, אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר, נוֹדֶה לְּךָ וּנְסַפֵּר תְּהִלָּתֶךָ. עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדֶךָ, וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ, וְעַל נִסֶּיךָ שֶׁבְּכָל־יוֹם עִמָּנוּ, וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל־עֵת, עֶרֶב וָבֹקֶר וְצָהֳרָיִם.

יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי כָל בָּשָׂר. יוֹצְרֵנוּ, יוֹצֵר בְּרֵאשִׁית, בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ. עַל שֶׁהֶחֱיִיתָנוּ וְקִיַּמְתָּנוּ. כֵּן תְּחַיֵּנוּ וּתְקַיְּמֵנוּ וְתֶאֱסֹף גָּלֻיּוֹתֵינוּ לְחַצְרוֹת קָדְשֶׁךָ, לִשְׁמוֹר חֻקֶּיךָ, וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנֶךָ. וּלְעָבְדְּךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם, עַל שֶׁאֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ, בָּרוּךְ אֵל הַהוֹדָאוֹת:

הַטּוֹב כִּי לֹא־כָלוּ רַחֲמֶיךָ, וְהַמְרַחֵם, כִּי לֹא־תַמּוּ חֲסָדֶיךָ, מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ:

וְעַל־כֻּלָּם יִתְבָּרֵךְ וְיִתְרוֹמַם שִׁמְךָ מַלְכֵּנוּ, תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד:

וּכְתוֹב לְחַיִּים טוֹבִים, כָּל בְּנֵי בְרִיתֶךָ:

When saying "ברוך" here, bend the knees, and at "אתה" bow the head.

וְכֹל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶּלָה, וִיהַלְלוּ אֶת־שִׁמְךָ בֶּאֱמֶת, הָאֵל, יְשׁוּעָתֵנוּ וְעֶזְרָתֵנוּ סֶלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַטּוֹב שִׁמְךָ, וּלְךָ נָאֶה לְהוֹדוֹת: Cong. אמן

When repeating the שמונה עשרה, and the Priests do not bless the people, the Reader says:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, בָּרְכֵנוּ בַבְּרָכָה הַמְשֻׁלֶּשֶׁת, בַּתּוֹרָה הַכְּתוּבָה עַל־יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ, הָאֲמוּרָה מִפִּי אַהֲרֹן וּבָנָיו, כֹּהֲנִים עַם קְדוֹשֶׁךָ. כָּאָמוּר: יְבָרֶכְךָ יְיָ וְיִשְׁמְרֶךָ: יָאֵר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וִיחֻנֶּךָּ: יִשָּׂא יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ, וְיָשֵׂם לְךָ שָׁלוֹם:

שִׂים שָׁלוֹם, טוֹבָה וּבְרָכָה, חֵן וָחֶסֶד וְרַחֲמִים, עָלֵינוּ, וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ, בָּרְכֵנוּ אָבִינוּ, כֻּלָּנוּ, כְּאֶחָד, בְּאוֹר

פָּנֶיךָ, כִּי בְאוֹר פָּנֶיךָ, נָתַתָּ לָּנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, תּוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד, וּצְדָקָה, וּבְרָכָה, וְרַחֲמִים, וְחַיִּים, וְשָׁלוֹם, וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ, לְבָרֵךְ אֶת־עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל, בְּכָל־עֵת וּבְכָל־שָׁעָה, בִּשְׁלוֹמֶךָ:

בְּסֵפֶר חַיִּים, בְּרָכָה וְשָׁלוֹם, וּפַרְנָסָה טוֹבָה, נִזָּכֵר וְנִכָּתֵב לְפָנֶיךָ, אֲנַחְנוּ וְכָל־עַמְּךָ, בֵּית יִשְׂרָאֵל, לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, עוֹשֵׂה הַשָּׁלוֹם: Cong. אמן

The Reader in repeating the שמונה עשרה, reads only up to השלום.

אֱלֹהַי, נְצוֹר לְשׁוֹנִי מֵרָע, וּשְׂפָתַי מִדַּבֵּר מִרְמָה, וְלִמְקַלְלַי נַפְשִׁי תִדּוֹם, וְנַפְשִׁי, כֶּעָפָר לַכֹּל תִּהְיֶה. פְּתַח לִבִּי, בְּתוֹרָתֶךָ, וּבְמִצְוֹתֶיךָ, תִּרְדּוֹף נַפְשִׁי, וְכֹל הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה, מְהֵרָה הָפֵר עֲצָתָם, וְקַלְקֵל מַחֲשַׁבְתָּם. עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן יְמִינֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן קְדֻשָּׁתֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרָתֶךָ, לְמַעַן יֵחָלְצוּן יְדִידֶיךָ. הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וַעֲנֵנִי. יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי־פִי וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ, יְיָ צוּרִי וְגוֹאֲלִי: עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ, וְעַל כָּל־יִשְׂרָאֵל. וְאִמְרוּ, אָמֵן:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שֶׁיִּבָּנֶה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ, וְתֵן חֶלְקֵנוּ, בְּתוֹרָתֶךָ: וְשָׁם נַעֲבָדְךָ, בְּיִרְאָה, כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קַדְמוֹנִיּוֹת. וְעָרְבָה לַייָ מִנְחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלָיִם, כִּימֵי עוֹלָם, וּכְשָׁנִים קַדְמוֹנִיּוֹת:

Continue, Whole-Kaddish (p. 314), אין כאלהינו (p. 315), עלינו and Mourner's Kaddish (p. 318), Psalm of the Day and Mourner's Kaddish (p. 91)

Afternoon Service for New Year.

אשרי and ובא לציון (p. 337), (on Sabbath: ואני תפלתי and Order of Reading the Law. — p. 341), Half-Kaddish, שמונה עשרה for New Year (p. 480), repetition of the שמונה עשרה by the Reader, אבינו מלכנו (p. 64), (on Sabbath, אבינו מלכנו is omitted), Whole-Kaddish, עלינו and Mourner's-Kaddish (p. 351).

סדר תשליך.

TASHLICH.

On the First Day of New-Year (when it falls on Sabbath — on the Second Day) after the Afternoon Service, it is customary to go to the banks of a river, or of any other piece of water, and to say the following:

מִי־אֵל כָּמוֹךָ, נֹשֵׂא עָוֹן וְעֹבֵר עַל־פֶּשַׁע לִשְׁאֵרִית נַחֲלָתוֹ, לֹא־הֶחֱזִיק לָעַד אַפּוֹ, כִּי־חָפֵץ חֶסֶד הוּא: יָשׁוּב יְרַחֲמֵנוּ, יִכְבֹּשׁ עֲוֹנוֹתֵינוּ, וְתַשְׁלִיךְ בִּמְצֻלוֹת יָם כָּל־חַטֹּאתָם: וְכָל־חַטֹּאת עַמְּךָ, בֵּית יִשְׂרָאֵל, תַּשְׁלִיךְ בִּמְקוֹם אֲשֶׁר לֹא יִזָּכְרוּ וְלֹא יִפָּקְדוּ, וְלֹא יַעֲלוּ עַל־לֵב לְעוֹלָם: תִּתֵּן אֱמֶת לְיַעֲקֹב, חֶסֶד לְאַבְרָהָם, אֲשֶׁר־נִשְׁבַּעְתָּ לַאֲבֹתֵינוּ מִימֵי קֶדֶם: מִן־הַמֵּצַר קָרָאתִי יָּהּ, עָנָנִי בַמֶּרְחַבְיָהּ: יְיָ לִי לֹא אִירָא, מַה־יַּעֲשֶׂה לִי אָדָם: יְיָ לִי, בְּעֹזְרָי, וַאֲנִי אֶרְאֶה בְשֹׂנְאָי: טוֹב לַחֲסוֹת בַּייָ, מִבְּטֹחַ בָּאָדָם: טוֹב לַחֲסוֹת בַּייָ, מִבְּטֹחַ בִּנְדִיבִים:

Then continue the Psalm "רננו צדיקים בײ" (page 253), after which the following is said.

לֹא יָרֵעוּ וְלֹא יַשְׁחִיתוּ, בְּכָל הַר קָדְשִׁי, כִּי מָלְאָה הָאָרֶץ דֵּעָה אֶת־יְיָ, כַּמַּיִם לַיָּם מְכַסִּים:

וִיהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהַי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי, אֵל עֶלְיוֹן, מוּכְתָּר בִּתְלֵיסַר מְכִילָן דְּרַחֲמֵי, שֶׁתְּהֵא שָׁעָה זוּ עֵת רָצוֹן לְפָנֶיךָ, וְתַעֲלֶה לְפָנֶיךָ קְרִיאַת י״ג מִדּוֹת שֶׁל רַחֲמִים, שֶׁבַּפְּסוּקִים מִי אֵל כָּמוֹךָ, הַמְכֻוָּנִים אֶל י״ג מִדּוֹת, אֵל רַחוּם וְחַנּוּן וגו׳. אֲשֶׁר קָרִינוּ לְפָנֶיךָ, כְּאִלּוּ הִשַּׂגְנוּ כָּל הַסּוֹדוֹת, וְצֵרוּפֵי שֵׁמוֹת הַקְּדוֹשִׁים, הַיּוֹצְאִים מֵהֶם, וְזִוּוּגֵי מִדּוֹתֵיהֶם, אֲשֶׁר אֶחָד בְּאֶחָד יִגַּשׁוּ, לְהַמְתִּיק הַדִּינִים הַתַּקִּיפִים. וּבְכֵן תַּשְׁלִיךְ בִּמְצוּלוֹת יָם כָּל חַטֹּאתֵינוּ. וְאַתָּה, בְּטוּבְךָ, תְּעוֹרֵר רַחֲמֶיךָ, וְנִהְיֶה נְקִיִּים מִכָּל

טֻמְאָה וְחֶלְאָה וְזוּהֲמָא, וְיַעֲלוּ כָּל נִיצוֹצֵי הַקְּדוּשָּׁה, אֲשֶׁר נִתְפַּזְּרוּ, וְיִתְבָּרְרוּ וְיִתְלַבְּנוּ בְּמִדַּת טוּבָךְ, אַתָּה אֵל יְשׁוּעָתֵנוּ, נוֹצֵר חֶסֶד לָאֲלָפִים. וּבְרֹב רַחֲמֶיךָ תִּתֶּן לָנוּ חַיִּים אֲרוּכִים, חַיִּים שֶׁל שָׁלוֹם, חַיִּים שֶׁל טוֹבָה, חַיִּים שֶׁל בְּרָכָה. חַיִּים שֶׁל פַּרְנָסָה טוֹבָה, חַיִּים שֶׁל חִלּוּץ עֲצָמוֹת, חַיִּים שֶׁיֵּשׁ בָּהֶם יִרְאַת חֵטְא, חַיִּים שֶׁאֵין בָּהֶם בּוּשָׁה וּכְלִמָּה, חַיִּים שֶׁל עֹשֶׁר וְכָבוֹד לַעֲבוֹדָתֶךָ, חַיִּים שֶׁתְּהֵא בָנוּ אַהֲבַת תּוֹרָה וְיִרְאַת שָׁמַיִם, חַיִּים שֶׁתְּמַלֵּא כָּל מִשְׁאֲלוֹת לִבֵּנוּ לְטוֹבָה. וְזָכְרֵנוּ לְחַיִּים, מֶלֶךְ חָפֵץ בַּחַיִּים, וְכָתְבֵנוּ, בְּסֵפֶר הַחַיִּים, לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים, וּקְרַע רֹעַ גְּזַר דִּינֵנוּ. וְיִקָּרְאוּ לְפָנֶיךָ זְכֻיּוֹתֵינוּ:

וּרְאֵה, כִּי עַמְּךָ הַגּוֹי הַגָּדוֹל הַזֶּה, זֶרַע אֹהֲבֶךָ, אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב עֲבָדֶיךָ, בְּנֵי בְחוּנֶיךָ, וּבְגָלוּתָם וְדַלּוּתָם וְשִׁפְלוּתָם וְלַחֲצָם וְדָחְקָם, זֶה כַּמָּה מֵאוֹת שָׁנִים, קוֹרְאִים בְּשִׁמְךָ, וּמַאֲמִינִים בְּךָ וּבְתוֹרָתֶךָ. וְכַמָּה אֲלָפִים וּרְבָבוֹת מָסְרוּ עַצְמָם לַהֲרִיגָה וְלִשְׂרֵפָה, עַל קְדֻשַּׁת שְׁמֶךָ. נָא גִבּוֹר, דּוֹרְשֵׁי יִחוּדְךָ, כְּבָבַת שָׁמְרֵם. וְתִתְמַלֵּא רַחֲמִים עַל כָּל אַחֵינוּ, בֵּית יִשְׂרָאֵל, הַנְּפוּצִים בְּאַרְבַּע כַּנְפוֹת הָאָרֶץ, וּבִפְרָט עַל כָּל יוֹשְׁבֵי אֶרֶץ יִשְׂרָאֵל, וְעַל יוֹשְׁבֵי הָעִיר הַזֹּאת, וְעַל כָּל הַקָּהָל הַקָּדוֹשׁ הַזֶּה, וְתִרְחַם עָלֵינוּ וַעֲלֵיהֶם, וְתַצִּילֵנוּ וְתַצִּילֵם, מֵרָעָה וּמֵרָעָב וּמִשְּׁבִי וּבִזָּה, וּמִכָּל־חֵטְא, וְתִשְׁלַח רְפוּאָה שְׁלֵמָה לְכָל חוֹלֵי עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל. אֵל נָא, רְפָא נָא לָהֶם, וּתְקַיֵּם בְּכָל אֶחָד מֵהֶם מִקְרָא שֶׁכָּתוּב. יְיָ יִסְעָדֶנּוּ עַל עֶרֶשׂ דְּוָי, כָּל מִשְׁכָּבוֹ הָפַכְתָּ בְחָלְיוֹ. וְהַבְּרִיאִים מֵעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל, תַּתְמִיד בְּרִיאוּתָם, שֶׁלֹּא יֶחֱלוּ, חַס וְשָׁלוֹם. וְתַצִּילֵנוּ וְתַצִּיל אֶת כָּל יִשְׂרָאֵל מִכָּל נֶזֶק וּמִכָּל צַר וּמַשְׂטִין וּמְקַטְרֵג, וּמֵרוּחַ רָעָה וּמִדִּקְדּוּקֵי הָעֲנִיּוּת, וּמִכָּל מִינֵי פֻּרְעָנִיּוֹת, הַמִּתְרַגְּשׁוֹת בָּעוֹלָם. וְתִפְקֹד בְּזֶרַע שֶׁל קַיָּמָא, זֶרַע קֹדֶשׁ, לְכָל חֲשׂוּכֵי בָנִים. וְהַיּוֹשְׁבוֹת עַל הַמַּשְׁבֵּר, תּוֹצִיא אוֹתָן מֵאֲפֵלָה לְאוֹרָה, וְיֵצֵא הַוָּלָד בְּשָׁעָה טוֹבָה, וְלֹא יֶאֱרַע שׁוּם צַעַר וְשׁוּם נֶזֶק לֹא לַיּוֹלְדוֹת וְלֹא לְיַלְדֵיהֶן, וְאַל תִּמְשֹׁל אַסְכָּרָה וְשֵׁדִין וְרוּחִין וְלִילִין בְּכָל יַלְדֵי עַמְּךָ, בֵּית יִשְׂרָאֵל, וּתְגַדְּלֵם לְתוֹרָתְךָ וּלְמִצְוֹתֶיךָ, בְּחַיֵּי אֲבִיהֶם וְאִמָּם:

וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ, יוֹרְדֵי הַיָּם, פְּצֵם וְהַצִּילֵם מִמַּיִם רַבִּים, מִיַּד בְּנֵי נֵכָר, הַצִּילֵם מִטִּיט וְאַל יִטְבָּעוּ, יִנָּצְלוּ מִשֹּׂנְאֵיהֶם וּמִמַּעֲמַקֵּי יָם. וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל הַהוֹלְכִים בַּיַּבָּשָׁה, הַדְרִיכֵם בְּדֶרֶךְ יְשָׁרָה, לָלֶכֶת אֶל עִיר מוֹשָׁב, וְתַצִּילֵם מִכַּף כָּל אוֹיֵב וְאוֹרֵב בַּדֶּרֶךְ, וְכָל הָאֲסוּרִים בַּכֶּלֶא, מֵעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל, הַתֵּר מַאֲסָרֵיהֶם, וְתוֹצִיאֵם לָרְוָחָה. וְהָשֵׁב לְיִרְאָתְךָ כָּל הָאֲנוּסִים בְּיַד גֵּאִים, וְתֵן זְכוּת אָבוֹת לְהוֹצִיא לָאוֹר מִשְׁפָּטֵנוּ. כָּתְבֵנוּ, בְּסֵפֶר הַחַיִּים, לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים. וְהָאֵר פָּנֶיךָ עַל מִקְדָּשְׁךָ הַשָּׁמֵם, לְמַעַן אֲדֹנָי:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, מֶלֶךְ רַחֲמָן, רַחֵם עָלֵינוּ, טוֹב וּמֵטִיב, הִדָּרֶשׁ־לָנוּ, שׁוּבָה אֵלֵינוּ בַּהֲמוֹן רַחֲמֶיךָ, בִּגְלַל אָבוֹת, שֶׁעָשׂוּ רְצוֹנֶךָ, בְּנֵה בֵיתְךָ כְּבַתְּחִלָּה, וְכוֹנֵן בֵּית מִקְדָּשְׁךָ עַל מְכוֹנוֹ. וְהַרְאֵנוּ בְּבִנְיָנוֹ, וְשַׂמְּחֵנוּ בְּתִקּוּנוֹ. וְהָשֵׁב שְׁכִינָתְךָ לְתוֹכוֹ. וְהָשֵׁב כֹּהֲנִים לַעֲבוֹדָתָם, וּלְוִיִּם לְדוּכָנָם, לְשִׁירָם וּלְזִמְרָם. וְהָשֵׁב יִשְׂרָאֵל לִנְוֵיהֶם, וּמָלְאָה הָאָרֶץ דֵּעָה אֶת יְיָ, לְיִרְאָה וּלְאַהֲבָה אֶת־שִׁמְךָ הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אָמֵן, כֵּן יְהִי רָצוֹן:

כָּל כְּלִי יוּצַר עָלַיִךְ לֹא יִצְלָח, וְכָל לָשׁוֹן תָּקוּם אִתָּךְ לַמִּשְׁפָּט, תַּרְשִׁיעִי, זֹאת נַחֲלַת עַבְדֵי יְיָ, וְצִדְקָתָם מֵאִתִּי נְאֻם יְיָ. לֹא יָרֵעוּ וְלֹא יַשְׁחִיתוּ, בְּכָל הַר קָדְשִׁי, כִּי מָלְאָה הָאָרֶץ דֵּעָה אֶת־יְיָ, כַּמַּיִם לַיָּם מְכַסִּים:

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת, מִמַּעֲמַקִּים, קְרָאתִיךָ יְיָ: אֲדֹנָי שִׁמְעָה בְקוֹלִי, תִּהְיֶינָה אָזְנֶיךָ קַשֻּׁבוֹת, לְקוֹל תַּחֲנוּנָי: אִם־עֲוֹנוֹת תִּשְׁמָר־יָהּ, אֲדֹנָי, מִי יַעֲמֹד: כִּי־עִמְּךָ הַסְּלִיחָה, לְמַעַן תִּוָּרֵא: קִוִּיתִי יְיָ, קִוְּתָה נַפְשִׁי, וְלִדְבָרוֹ הוֹחָלְתִּי: נַפְשִׁי לַאדֹנָי, מִשֹּׁמְרִים לַבֹּקֶר, שֹׁמְרִים לַבֹּקֶר: יַחֵל יִשְׂרָאֵל אֶל־יְיָ, כִּי־עִם יְיָ הַחֶסֶד, וְהַרְבֵּה עִמּוֹ פְדוּת: וְהוּא יִפְדֶּה אֶת־יִשְׂרָאֵל, מִכֹּל עֲוֹנוֹתָיו:

סדר כפרות.

CAPOROTH.

The following is said three times.

בְּנֵי אָדָם. יֹשְׁבֵי חֹשֶׁךְ וְצַלְמָוֶת, אֲסִירֵי עֳנִי וּבַרְזֶל: יוֹצִיאֵם מֵחֹשֶׁךְ וְצַלְמָוֶת, וּמוֹסְרוֹתֵיהֶם יְנַתֵּק: אֱוִלִים מִדֶּרֶךְ פִּשְׁעָם, וּמֵעֲוֹנֹתֵיהֶם יִתְעַנּוּ: כָּל־אֹכֶל תְּתַעֵב נַפְשָׁם, וַיַּגִּיעוּ עַד־שַׁעֲרֵי־מָוֶת: וַיִּזְעֲקוּ אֶל־יְיָ, בַּצַּר לָהֶם, מִמְּצֻקוֹתֵיהֶם יוֹשִׁיעֵם: יִשְׁלַח דְּבָרוֹ וְיִרְפָּאֵם, וִימַלֵּט מִשְּׁחִיתוֹתָם: יוֹדוּ לַייָ חַסְדּוֹ, וְנִפְלְאוֹתָיו לִבְנֵי אָדָם: אִם־יֵשׁ עָלָיו מַלְאָךְ מֵלִיץ אֶחָד מִנִּי־אָלֶף, לְהַגִּיד לְאָדָם יָשְׁרוֹ: וַיְחֻנֶּנּוּ, וַיֹּאמֶר, פְּדָעֵהוּ מֵרֶדֶת שַׁחַת, מָצָאתִי כֹפֶר:

For oneself:

Male:

זֶה חֲלִיפָתִי, זֶה תְּמוּרָתִי, זֶה כַּפָּרָתִי, זֶה הַתַּרְנְגוֹל יֵלֵךְ לְמִיתָה, וַאֲנִי אֶכָּנֵס וְאֵלֵךְ לְחַיִּים טוֹבִים אֲרוּכִים וּלְשָׁלוֹם:

Female:

זאת חֲלִיפָתִי, זאת תְּמוּרָתִי, זאת כַּפָּרָתִי, זאת הַתַּרְנְגֹלֶת תֵּלֵךְ לְמִיתָה, וַאֲנִי אֶכָּנֵס וְאֵלֵךְ לְחַיִּים טוֹבִים אֲרוּכִים וּלְשָׁלוֹם:

When one says for himself and for another:

Male:

זֶה חֲלִיפָתֵנוּ, זֶה תְּמוּרָתֵנוּ, זֶה כַּפָּרָתֵנוּ, זֶה הַתַּרְנְגוֹל יֵלֵךְ לְמִיתָה, וַאֲנַחְנוּ נִכָּנֵס וְנֵלֵךְ לְחַיִּים טוֹבִים אֲרוּכִים וּלְשָׁלוֹם:

Female:

זאת חֲלִיפָתֵנוּ. זאת תְּמוּרָתֵנוּ, זאת כַּפָּרָתֵנוּ, זאת הַתַּרְנְגֹלֶת תֵּלֵךְ לְמִיתָה. וַאֲנַחְנוּ נִכָּנֵס וְנֵלֵךְ לְחַיִּים טוֹבִים אֲרוּכִים וּלְשָׁלוֹם:

When saying for another only:

Male:

זֶה חֲלִיפָתְךָ, זֶה תְּמוּרָתְךָ, זֶה כַּפָּרָתְךָ, זֶה הַתַּרְנְגוֹל יֵלֵךְ לְמִיתָה, וְאַתָּה תִּכָּנֵס וְתֵלֵךְ לְחַיִּים טוֹבִים אֲרוּכִים וּלְשָׁלוֹם:

Female:

זאת חֲלִיפָתֵךְ, זאת תְּמוּרָתֵךְ, זאת כַּפָּרָתֵךְ, זאת הַתַּרְנְגֹלֶת תֵּלֵךְ לְמִיתָה, וְאַתְּ תִּכָּנְסִי וְתֵלְכִי לְחַיִּים טוֹבִים אֲרוּכִים וּלְשָׁלוֹם:

A pregnant woman says:

אֵלֶּה חֲלִיפוֹתֵינוּ, אֵלֶּה תְּמוּרוֹתֵינוּ, אֵלֶּה כַּפָּרוֹתֵינוּ, אֵלֶּה הַתַּרְנְגֹלִים יֵלְכוּ לְמִיתָה, וַאֲנַחְנוּ נִכָּנֵס וְנֵלֵךְ לְחַיִּים טוֹבִים אֲרוּכִים וּלְשָׁלוֹם:

סדר ערב יום כפור.

Service for the Eve of the Day of Atonement.

On the day previous to the Day of Atonement, Afternoon Service is said as on Friday (p. 151), but earlier than usual. After "עושה השלום" (p. 160) say "אלהינו ואלהי אבותינו תבא לפניך" (p. 521) to the end of the "שמונה עשרה" of the Day of Atonement (p. 526). When the Reader repeats the "שמונה עשרה", he says only till "עושה השלום" (p. 160). Whole-Kaddish (p. 162), "עלינו לשבח" and Mourner's-Kaddish.

Before going to the Synagogue, the lamp is lighted, and the following Blessing is said:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ, בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל (on Friday שַׁבָּת וְשֶׁל) יוֹם הַכִּפּוּרִים:

The Evening Service begins with כל נדרי; and then ברכו (p. 211). Should the Eve of the Day of Atonement fall on Friday, מזמור שיר של יום השבת (p. 205) is said before the Evening Service.

The Morning Service for the Day of Atonement begins with מה טבו (p. 6), to קרטוניות (p 30), and then מזמור שיר חנכת as on Sabbath (p. 244) till גאל ישראל (p. 274).

תפלת יום כפור.

SERVICE FOR THE DAY OF ATONEMENT

(In the Evening, Morning and Afternoon).

The following prayer (שמונה עשרה), to קדמוניות, is to be said standing and in silence. In the first benediction, both at the invocation and the conclusion, when uttering the word ברוך, bend the knee, and at אתה, bow the head. In the Morning Service when praying in a Congregation of not less than ten men, the Reader repeats the שמונה עשרה aloud (חזרת הש"ץ), beginning with "ברוך אתה יי".

* כִּי שֵׁם יְיָ אֶקְרָא, הָבוּ גֹדֶל לֵאלֹהֵינוּ:

אֲדֹנָי, שְׂפָתַי, תִּפְתָּח, וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק, וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב, הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֶלְיוֹן, גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים, וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת, וּמֵבִיא גוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם, לְמַעַן שְׁמוֹ, בְּאַהֲבָה:

זָכְרֵנוּ לְחַיִּים, מֶלֶךְ חָפֵץ בַּחַיִּים, וְכָתְבֵנוּ, בְּסֵפֶר הַחַיִּים, לְמַעַנְךָ, אֱלֹהִים חַיִּים:

מֶלֶךְ, עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מָגֵן אַבְרָהָם: Cong. אמן

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי, מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ:

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד, מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר. מִי כָמוֹךָ, בַּעַל גְּבוּרוֹת, וּמִי, דּוֹמֶה לָּךְ, מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה, וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

---

* "כי שם יי" is said only at the Afternoon Service (מנחה).

מִי כָמוֹךָ, אַב הָרַחֲמִים, זוֹכֵר יְצוּרָיו לְחַיִּים, בְּרַחֲמִים:

וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְחַיֵּה הַמֵּתִים: Cong. אמן *

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ, וּקְדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יְהַלְלוּךָ סֶּלָה.

וּבְכֵן תֵּן פַּחְדְּךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, עַל כָּל־מַעֲשֶׂיךָ, וְאֵימָתְךָ, עַל כָּל־מַה־שֶּׁבָּרָאתָ,

---

* When the Reader repeats the שמונה־עשרה, say here קדושה.

Cong. and Reader נַעֲרִיצְךָ וְנַקְדִּישְׁךָ, כְּסוֹד שִׂיחַ שַׂרְפֵי קֹדֶשׁ, הַמַּקְדִּישִׁים שִׁמְךָ, בַּקֹּדֶשׁ, כַּכָּתוּב עַל־יַד נְבִיאֶךָ, וְקָרָא זֶה אֶל זֶה, וְאָמַר: Cong. and Reader קָדוֹשׁ, קָדוֹשׁ, קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת, מְלֹא כָל־הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ: Reader כְּבוֹדוֹ מָלֵא עוֹלָם, מְשָׁרְתָיו שׁוֹאֲלִים זֶה לָזֶה, אַיֵּה מְקוֹם כְּבוֹדוֹ, לְעֻמָּתָם בָּרוּךְ יֹאמֵרוּ: Cong. and Reader בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ: Reader מִמְּקוֹמוֹ הוּא יִפֶן בְּרַחֲמִים, וְיָחֹן עַם הַמְיַחֲדִים שְׁמוֹ עֶרֶב וָבֹקֶר, בְּכָל־יוֹם תָּמִיד, פַּעֲמַיִם בְּאַהֲבָה, שְׁמַע אוֹמְרִים: Cong. and Reader שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד: Reader הוּא אֱלֹהֵינוּ, הוּא אָבִינוּ, הוּא מַלְכֵּנוּ, הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ, וְהוּא יַשְׁמִיעֵנוּ, בְּרַחֲמָיו, שֵׁנִית, לְעֵינֵי כָּל־חָי, לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים: Cong. and Reader אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם: Cong. and Reader אַדִּיר אַדִּירֵנוּ, יְיָ אֲדֹנֵינוּ, מָה־אַדִּיר שִׁמְךָ בְּכָל־הָאָרֶץ, וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל־כָּל־הָאָרֶץ, בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד, וּשְׁמוֹ אֶחָד: Reader וּבְדִבְרֵי קָדְשְׁךָ כָּתוּב לֵאמֹר: Cong. and Reader יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם, אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ:

Reader לְדוֹר וָדוֹר נַגִּיד גָּדְלֶךָ, וּלְנֵצַח נְצָחִים קְדֻשָּׁתְךָ נַקְדִּישׁ, וְשִׁבְחֲךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד, כִּי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אָתָּה: ובכן תן פחדך...

וְיִירָאוּךָ, כָּל־הַמַּעֲשִׂים. וְיִשְׁתַּחֲווּ לְפָנֶיךָ, כָּל־הַבְּרוּאִים, וְיֵעָשׂוּ כֻלָּם אֲגֻדָּה אֶחָת, לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ, בְּלֵבָב שָׁלֵם. כְּמוֹ שֶׁיָּדַעְנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, שֶׁהַשִּׁלְטוֹן לְפָנֶיךָ, עֹז בְּיָדְךָ, וּגְבוּרָה, בִּימִינֶךָ, וְשִׁמְךָ נוֹרָא עַל כָּל־מַה־שֶּׁבָּרָאתָ:

וּבְכֵן תֵּן כָּבוֹד יְיָ לְעַמֶּךָ, תְּהִלָּה לִירֵאֶיךָ, וְתִקְוָה טוֹבָה לְדוֹרְשֶׁיךָ, וּפִתְחוֹן פֶּה, לַמְיַחֲלִים לָךְ. שִׂמְחָה לְאַרְצֶךָ, וְשָׂשׂוֹן לְעִירֶךָ, וּצְמִיחַת קֶרֶן לְדָוִד עַבְדֶּךָ, וַעֲרִיכַת נֵר לְבֶן־יִשַׁי, מְשִׁיחֶךָ, בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ:

וּבְכֵן צַדִּיקִים יִרְאוּ וְיִשְׂמָחוּ, וִישָׁרִים יַעֲלֹזוּ, וַחֲסִידִים בְּרִנָּה יָגִילוּ, וְעוֹלָתָה תִּקְפָּץ־פִּיהָ, וְכָל־הָרִשְׁעָה כֻּלָּהּ כְּעָשָׁן תִּכְלֶה, כִּי תַעֲבִיר מֶמְשֶׁלֶת זָדוֹן מִן־הָאָרֶץ:

וְתִמְלֹךְ אַתָּה יְיָ לְבַדֶּךָ, עַל כָּל־מַעֲשֶׂיךָ, בְּהַר צִיּוֹן, מִשְׁכַּן כְּבוֹדֶךָ, וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ, כַּכָּתוּב בְּדִבְרֵי קָדְשֶׁךָ, יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם, אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן, לְדֹר וָדֹר, הַלְלוּיָהּ:

קָדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שְׁמֶךָ, וְאֵין אֱלוֹהַּ מִבַּלְעָדֶיךָ. כַּכָּתוּב,

וַיִּגְבַּה יְיָ צְבָאוֹת בַּמִּשְׁפָּט, וְהָאֵל הַקָּדוֹשׁ נִקְדַּשׁ בִּצְדָקָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ: Cong. אמן

אַתָּה בְחַרְתָּנוּ מִכָּל־הָעַמִּים. אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ, וְרָצִיתָ, בָּנוּ, וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל־הַלְּשׁוֹנוֹת, וְקִדַּשְׁתָּנוּ, בְּמִצְוֹתֶיךָ, וְקֵרַבְתָּנוּ מַלְכֵּנוּ לַעֲבוֹדָתֶךָ, וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ, עָלֵינוּ קָרָאתָ:

וַתִּתֶּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה, אֶת־יוֹם (on Sabbath הַשַּׁבָּת הַזֶּה, לִקְדֻשָּׁה וְלִמְנוּחָה, וְאֶת־יוֹם) הַכִּפֻּרִים הַזֶּה, לִמְחִילָה וְלִסְלִיחָה וּלְכַפָּרָה, וְלִמְחָל־בּוֹ אֶת־כָּל־עֲוֹנוֹתֵינוּ (on Sabbath בְּאַהֲבָה) מִקְרָא קֹדֶשׁ זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרָיִם:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, יַעֲלֶה, וְיָבֹא, וְיַגִּיעַ, וְיֵרָאֶה, וְיֵרָצֶה, וְיִשָּׁמַע, וְיִפָּקֵד, וְיִזָּכֵר זִכְרוֹנֵנוּ וּפִקְדוֹנֵנוּ, וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ, וְזִכְרוֹן מָשִׁיחַ בֶּן־דָּוִד עַבְדֶּךָ, וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ, וְזִכְרוֹן כָּל־עַמְּךָ, בֵּית יִשְׂרָאֵל, לְפָנֶיךָ, לִפְלֵיטָה לְטוֹבָה, לְחֵן, וּלְחֶסֶד, וּלְרַחֲמִים, לְחַיִּים, וּלְשָׁלוֹם, בְּיוֹם הַכִּפֻּרִים הַזֶּה. זָכְרֵנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בּוֹ, לְטוֹבָה. וּפָקְדֵנוּ בוֹ לִבְרָכָה, וְהוֹשִׁיעֵנוּ בוֹ לְחַיִּים. וּבִדְבַר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים, חוּס וְחָנֵּנוּ, וְרַחֵם עָלֵינוּ, וְהוֹשִׁיעֵנוּ, כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ, כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אָתָּה:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. מְחַל לַעֲוֹנוֹתֵינוּ בְּיוֹם (on Sabbath הַשַּׁבָּת הַזֶּה וּבְיוֹם) הַכִּפֻּרִים הַזֶּה, מְחֵה וְהַעֲבֵר פְּשָׁעֵינוּ וְחַטֹּאתֵינוּ מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ, כָּאָמוּר, אָנֹכִי אָנֹכִי הוּא מֹחֶה פְשָׁעֶיךָ לְמַעֲנִי, וְחַטֹּאתֶיךָ לֹא אֶזְכֹּר. וְנֶאֱמַר, מָחִיתִי כָעָב פְּשָׁעֶיךָ וְכֶעָנָן חַטֹּאתֶיךָ, שׁוּבָה אֵלַי כִּי גְאַלְתִּיךָ. וְנֶאֱמַר, כִּי־בַיּוֹם הַזֶּה יְכַפֵּר עֲלֵיכֶם לְטַהֵר אֶתְכֶם, מִכֹּל חַטֹּאתֵיכֶם, לִפְנֵי יְיָ תִּטְהָרוּ. (on Sabbath אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, רְצֵה בִמְנוּחָתֵנוּ) קַדְּשֵׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ, שַׂבְּעֵנוּ מִטּוּבֶךָ, וְשַׂמְּחֵנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ, (on Sabbath וְהַנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן שַׁבַּת קָדְשֶׁךָ, וְיָנוּחוּ בוֹ יִשְׂרָאֵל מְקַדְּשֵׁי שְׁמֶךָ) וְטַהֵר לִבֵּנוּ לְעָבְדְּךָ בֶּאֱמֶת, כִּי אַתָּה סָלְחָן לְיִשְׂרָאֵל וּמָחֳלָן לְשִׁבְטֵי יְשֻׁרוּן, בְּכָל דּוֹר וָדוֹר, וּמִבַּלְעָדֶיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ (אֶלָּא אָתָּה). בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מֶלֶךְ מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ לַעֲוֹנוֹתֵינוּ וְלַעֲוֹנוֹת עַמּוֹ בֵּית יִשְׂרָאֵל, וּמַעֲבִיר אַשְׁמוֹתֵינוּ

בְּכָל־שָׁנָה וְשָׁנָה. מֶלֶךְ עַל כָּל־הָאָרֶץ מְקַדֵּשׁ (on Sabbath) הַשַּׁבָּת וְ) יִשְׂרָאֵל וְיוֹם הַכִּפּוּרִים: Cong. אָמֵן

רְצֵה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם, וְהָשֵׁב אֶת־הָעֲבוֹדָה לִדְבִיר בֵּיתֶךָ, וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל. וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה תְקַבֵּל בְּרָצוֹן. וּתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיד, עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ:

וְתֶחֱזֶינָה עֵינֵינוּ, בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמַּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן: Cong. אמן

When saying "מודים", bend the knees and bow, regaining the erect position before saying "יי".

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ, שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ, וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, לְעוֹלָם וָעֶד, צוּר חַיֵּינוּ, מָגֵן יִשְׁעֵנוּ, אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר. נוֹדֶה לְּךָ וּנְסַפֵּר תְּהִלָּתֶךָ. עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדֶךָ, וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ, וְעַל נִסֶּיךָ שֶׁבְּכָל־יוֹם עִמָּנוּ, וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל־עֵת, עֶרֶב וָבֹקֶר וְצָהֳרָיִם,

The Congregation in an undertone:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ, שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי כָל־בָּשָׂר, יוֹצְרֵנוּ, יוֹצֵר בְּרֵאשִׁית, בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ. עַל שֶׁהֶחֱיִיתָנוּ וְקִיַּמְתָּנוּ. כֵּן תְּחַיֵּנוּ וּתְקַיְּמֵנוּ, וְתֶאֱסוֹף גָּלֻיּוֹתֵינוּ לְחַצְרוֹת קָדְשֶׁךָ, לִשְׁמוֹר חֻקֶּיךָ, וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנֶךָ. וּלְעָבְדְּךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם, עַל שֶׁאֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ, בָּרוּךְ אֵל הַהוֹדָאוֹת:

הַטּוֹב כִּי לֹא־כָלוּ רַחֲמֶיךָ, וְהַמְרַחֵם, כִּי לֹא־תַמּוּ חֲסָדֶיךָ, מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ:

וְעַל־כֻּלָּם, יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמַם שִׁמְךָ, מַלְכֵּנוּ, תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד:

וּכְתוֹב לְחַיִּים טוֹבִים, כָּל־בְּנֵי בְרִיתֶךָ:

When saying "ברוך" here, bend the knees, and at "אתה" bow the head.

וְכֹל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶּלָה, וִיהַלְלוּ אֶת־שִׁמְךָ, בֶּאֱמֶת, הָאֵל, יְשׁוּעָתֵנוּ וְעֶזְרָתֵנוּ סֶלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַטּוֹב שִׁמְךָ, וּלְךָ נָאֶה לְהוֹדוֹת: Cong. אמן

At the repetition of the שמונה עשרה by the Reader, the following is introduced:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, בָּרְכֵנוּ בַבְּרָכָה הַמְשֻׁלֶּשֶׁת, בַּתּוֹרָה הַכְּתוּבָה עַל־יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ, הָאֲמוּרָה מִפִּי אַהֲרֹן וּבָנָיו, כֹּהֲנִים, עַם קְדוֹשֶׁךָ, כָּאָמוּר: יְבָרֶכְךָ יְיָ וְיִשְׁמְרֶךָ: יָאֵר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וִיחֻנֶּךָּ: יִשָּׂא יְיָ, פָּנָיו אֵלֶיךָ, וְיָשֵׂם לְךָ שָׁלוֹם:

At the Morning and Afternoon Services:

שִׂים שָׁלוֹם, טוֹבָה וּבְרָכָה, חֵן וָחֶסֶד וְרַחֲמִים, עָלֵינוּ, וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ, בָּרְכֵנוּ אָבִינוּ כֻּלָּנוּ, כְּאֶחָד, בְּאוֹר פָּנֶיךָ. כִּי בְאוֹר פָּנֶיךָ, נָתַתָּ לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, תּוֹרַת חַיִּים, וְאַהֲבַת חֶסֶד, וּצְדָקָה וּבְרָכָה, וְרַחֲמִים, וְחַיִּים וְשָׁלוֹם,

At the Evening Service:

שָׁלוֹם רָב עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ, תָּשִׂים לְעוֹלָם, כִּי אַתָּה הוּא מֶלֶךְ אָדוֹן לְכָל הַשָּׁלוֹם,

וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת־עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל־עֵת וּבְכָל־שָׁעָה, בִּשְׁלוֹמֶךָ.

בְּסֵפֶר חַיִּים, בְּרָכָה וְשָׁלוֹם, וּפַרְנָסָה טוֹבָה, נִזָּכֵר וְנִכָּתֵב לְפָנֶיךָ, אֲנַחְנוּ וְכָל־עַמְּךָ, בֵּית יִשְׂרָאֵל, לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ עוֹשֵׂה הַשָּׁלוֹם: Cong. אמן

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, (נ״א אָנָּא) תָּבֹא לְפָנֶיךָ

תְּפִלָּתֵנוּ, וְאַל־תִּתְעַלַּם מִתְּחִנָּתֵנוּ, שֶׁאֵין אֲנַחְנוּ עַזֵּי פָנִים וּקְשֵׁי עֹרֶף, לוֹמַר לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, צַדִּיקִים אֲנַחְנוּ וְלֹא חָטָאנוּ, אֲבָל אֲנַחְנוּ וַאֲבוֹתֵינוּ חָטָאנוּ:

אָשַׁמְנוּ, בָּגַדְנוּ, גָּזַלְנוּ, דִּבַּרְנוּ דֹפִי, הֶעֱוִינוּ, וְהִרְשַׁעְנוּ, זַדְנוּ, חָמַסְנוּ, טָפַלְנוּ שֶׁקֶר. יָעַצְנוּ רָע, כִּזַּבְנוּ, לַצְנוּ, מָרַדְנוּ, נִאַצְנוּ, סָרַרְנוּ, עָוִינוּ, פָּשַׁעְנוּ, צָרַרְנוּ, קִשִּׁינוּ עֹרֶף. רָשַׁעְנוּ, שִׁחַתְנוּ, תִּעַבְנוּ, תָּעִינוּ, תִּעְתָּעְנוּ:

סַרְנוּ מִמִּצְוֹתֶיךָ וּמִמִּשְׁפָּטֶיךָ הַטּוֹבִים, וְלֹא שָׁוָה לָנוּ: וְאַתָּה צַדִּיק עַל כָּל־הַבָּא עָלֵינוּ, כִּי אֱמֶת עָשִׂיתָ, וַאֲנַחְנוּ הִרְשָׁעְנוּ:

מַה נֹּאמַר לְפָנֶיךָ יוֹשֵׁב מָרוֹם, וּמַה נְּסַפֵּר לְפָנֶיךָ שׁוֹכֵן שְׁחָקִים, הֲלֹא כָּל־הַנִּסְתָּרוֹת וְהַנִּגְלוֹת אַתָּה יוֹדֵעַ:

אַתָּה יוֹדֵעַ רָזֵי עוֹלָם, וְתַעֲלוּמוֹת סִתְרֵי־כָל־חָי: אַתָּה חוֹפֵשׂ כָּל־חַדְרֵי בָטֶן, וּבוֹחֵן כְּלָיוֹת וָלֵב: אֵין דָּבָר נֶעְלָם מִמֶּךָּ, וְאֵין נִסְתָּר מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ: וּבְכֵן יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,

שֶׁתִּסְלַח לָנוּ עַל כָּל־חַטֹּאתֵינוּ, וְתִמְחַל־לָנוּ עַל כָּל־עֲוֹנוֹתֵינוּ, וּתְכַפֶּר לָנוּ עַל כָּל־פְּשָׁעֵינוּ:

עַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּאֹנֶס וּבְרָצוֹן:
וְעַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּאִמּוּץ הַלֵּב:
עַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בִּבְלִי דָעַת:
וְעַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּבִטּוּי שְׂפָתָיִם:
עַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּגָלוּי וּבַסָּתֶר:
וְעַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּגִלּוּי עֲרָיוֹת:
עַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּדִבּוּר פֶּה:
וְעַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּדַעַת וּבְמִרְמָה:
עַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּהַרְהוֹר הַלֵּב:
וְעַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּהוֹנָאַת רֵעַ:
עַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּוִדּוּי פֶּה:
וְעַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בִּוְעִידַת זְנוּת:
עַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּזָדוֹן וּבִשְׁגָגָה:
וְעַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּזִלְזוּל הוֹרִים וּמוֹרִים:
עַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּחֹזֶק יָד:
וְעַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּחִלּוּל הַשֵּׁם:
עַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּטִפְּשׁוּת פֶּה:
וְעַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּטֻמְאַת שְׂפָתָיִם:
עַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּיֵצֶר הָרָע:
וְעַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּיוֹדְעִים וּבְלֹא יוֹדְעִים:

וְעַל כֻּלָּם, אֱלוֹהַּ סְלִיחוֹת, סְלַח־לָנוּ, מְחַל־לָנוּ, כַּפֶּר־לָנוּ:

עַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּכַפַּת שֹׁחַד:

וְעַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּכַחַשׁ וּבְכָזָב:

עַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בִּלְשׁוֹן הָרָע:

וְעַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּלָצוֹן:

עַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּמַשָּׂא וּבְמַתָּן:

וְעַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּמַאֲכָל וּבְמִשְׁתֶּה:

עַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּנֶשֶׁךְ וּבְמַרְבִּית:

וְעַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בִּנְטִיַּת גָּרוֹן:

עַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּשִׂקּוּר עָיִן:

וְעַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּשִׂיחַ שִׂפְתוֹתֵינוּ:

עַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּעֵינַיִם רָמוֹת:

וְעַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּעַזּוּת מֵצַח:

וְעַל כֻּלָּם, אֱלוֹהַּ סְלִיחוֹת, סְלַח־לָנוּ, מְחַל־לָנוּ, כַּפֶּר־לָנוּ:

עַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בִּפְרִיקַת עֹל:

וְעַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בִּפְלִילוּת:

עַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בִּצְדִיַּת רֵעַ:

וְעַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּצָרוּת עָיִן:

עַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּקַלּוּת רֹאשׁ:

וְעַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּקַשְׁיוּת עֹרֶף:
עַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּרִיצַת רַגְלַיִם לְהָרַע:
וְעַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בִּרְכִילוּת:
עַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בִּשְׁבוּעַת שָׁוְא:
וְעַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּשִׂנְאַת חִנָּם:
עַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בִּתְשׂוּמֶת יָד:
וְעַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּתִמְהוֹן לֵבָב:

וְעַל כֻּלָּם, אֱלוֹהַּ סְלִיחוֹת, סְלַח־לָנוּ, מְחַל־לָנוּ, כַּפֶּר־לָנוּ:

וְעַל חֲטָאִים, שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם עוֹלָה:
וְעַל חֲטָאִים, שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם חַטָּאת:
וְעַל חֲטָאִים, שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם קָרְבָּן עֹלֶה וְיוֹרֵד:
וְעַל חֲטָאִים, שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם אָשָׁם וַדַּי וְתָלוּי:
וְעַל חֲטָאִים, שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם מַכַּת מַרְדּוּת:
וְעַל חֲטָאִים, שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם מַלְקוּת אַרְבָּעִים:
וְעַל חֲטָאִים, שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם מִיתָה, בִּידֵי שָׁמָיִם:
וְעַל חֲטָאִים, שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם כָּרֵת וַעֲרִירִי:
וְעַל חֲטָאִים, שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם אַרְבַּע מִיתוֹת בֵּית דִּין, סְקִילָה, שְׂרֵפָה, הֶרֶג, וְחֶנֶק:

עַל מִצְוַת עֲשֵׂה, וְעַל מִצְוַת לֹא תַעֲשֶׂה, בֵּין שֶׁיֶּשׁ־בָּהּ קוּם עֲשֵׂה, וּבֵין שֶׁאֵין בָּהּ, קוּם עֲשֵׂה. אֶת־הַגְּלוּיִם לָנוּ, וְאֶת־שֶׁאֵינָם גְּלוּיִם לָנוּ: אֶת־הַגְּלוּיִם לָנוּ, כְּבָר אֲמַרְנוּם לְפָנֶיךָ,

וְהוֹדִינוּ לְךָ עֲלֵיהֶם . וְאֶת־שֶׁאֵינָם גְּלוּיִם לָנוּ , לְפָנֶיךָ הֵם גְּלוּיִם וִידוּעִים , כַּדָּבָר שֶׁנֶּאֱמַר , הַנִּסְתָּרֹת לַייָ אֱלֹהֵינוּ , וְהַנִּגְלֹת לָנוּ וּלְבָנֵינוּ עַד־עוֹלָם , לַעֲשׂוֹת אֶת־כָּל־דִּבְרֵי הַתּוֹרָה הַזֹּאת . כִּי אַתָּה סָלְחָן לְיִשְׂרָאֵל , וּמָחֳלָן לְשִׁבְטֵי יְשֻׁרוּן בְּכָל־דּוֹר וָדוֹר , וּמִבַּלְעָדֶיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ , אֶלָּא אָתָּה :

אֱלֹהַי . עַד שֶׁלֹּא נוֹצַרְתִּי , אֵינִי כְדַי , וְעַכְשָׁו , שֶׁנּוֹצַרְתִּי , כְּאִלּוּ לֹא נוֹצַרְתִּי . עָפָר אֲנִי , בְּחַיָּי , קַל וָחֹמֶר בְּמִיתָתִי . הֲרֵי אֲנִי לְפָנֶיךָ , כִּכְלִי מָלֵא בוּשָׁה וּכְלִמָּה . יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ , יְיָ אֱלֹהַי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי , שֶׁלֹּא אֶחֱטָא עוֹד , וּמַה־שֶּׁחָטָאתִי לְפָנֶיךָ , מָרֵק בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים , אֲבָל לֹא עַל־יְדֵי יִסּוּרִים וָחֳלָיִם רָעִים :

אֱלֹהַי , נְצוֹר לְשׁוֹנִי מֵרָע , וּשְׂפָתַי מִדַּבֵּר מִרְמָה , וְלִמְקַלְלַי , נַפְשִׁי תִדּוֹם , וְנַפְשִׁי , כֶּעָפָר , לַכֹּל תִּהְיֶה : פְּתַח לִבִּי בְּתוֹרָתֶךָ , וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוֹף נַפְשִׁי , וְכֹל הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה , מְהֵרָה הָפֵר עֲצָתָם , וְקַלְקֵל מַחֲשַׁבְתָּם . עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ , עֲשֵׂה לְמַעַן יְמִינֶךָ , עֲשֵׂה לְמַעַן קְדֻשָּׁתֶךָ , עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרָתֶךָ , לְמַעַן יֵחָלְצוּן יְדִידֶיךָ , הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וַעֲנֵנִי : יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי־פִי וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ , יְיָ צוּרִי וְגוֹאֲלִי : עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו , הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ , וְעַל כָּל־יִשְׂרָאֵל , וְאִמְרוּ , אָמֵן :

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ , שֶׁיִּבָּנֶה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ , וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ : וְשָׁם נַעֲבָדְךָ , בְּיִרְאָה , כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קַדְמוֹנִיּוֹת . וְעָרְבָה לַייָ מִנְחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלָיִם , כִּימֵי עוֹלָם , וּכְשָׁנִים קַדְמוֹנִיּוֹת :

Continuation of the Service.

At the Evening Service: "יעלה תחנונינו" and other prayers (on Friday evening. "ויכלו" (p. 221) till "מקדש השבת" (p. 222) is said before "יעלה תחנונינו"), "אבינו מלכנו"

(p. 64) (on Friday evening "אבינו מלכנו" is not said), Whole-Kaddish (p 222), "עלינו לשבח" and Mourner's-Kaddish (p. 223), "לדוד יי אורי" (p. 226), "אדון עולם" (p. 227).

At the Morning Service. "אבינו מלכנו" (p. 64) (on Sabbath, "אבינו מלכנו" is not said), Whole-Kaddish (p. 281), "אין כמוך" (p. 282), Reading of the Law (the Order -- see p. 283).

Prayer before the Additional Service of the Day of Atonement.

רִבּוֹנוֹ שֶׁל עוֹלָם, אֲנִי מוֹחֵל בִּמְחִילָה גְמוּרָה, לְכָל מִי שֶׁחָטָא, כְּנֶגְדִּי, בֵּין בְּגוּפִי, בֵּין בְּמָמוֹנִי, וַאֲפִילוּ מִי שֶׁדִּבֵּר עָלַי לְשׁוֹן הָרָע, וַאֲפִילוּ הוֹצָאַת שֵׁם רָע, וּלְכָל חַטֹּאת הָאָדָם, שֶׁבֵּין אָדָם לַחֲבֵרוֹ, חוּץ מִמָּמוֹן שֶׁאֶתְבַּע וְאוֹצִיא עַל פִּי דִין, וְחוּץ מִי שֶׁיֶּחֱטָא, כְּנֶגְדִּי, וְיֹאמַר, אֶחֱטָא לוֹ, וְהוּא יִמְחֹל לִי: וּכְשֵׁם שֶׁאֲנִי מוֹחֵל לְכָל אָדָם, כֵּן תְּרַחֵם עָלֵינוּ, וְתִמְחֹל וְתִסְלַח לַעֲוֹנֵינוּ. כִּדְכְתִיב, לְמַעַן שִׁמְךָ יְיָ, וְסָלַחְתָּ לַעֲוֹנִי, כִּי רַב הוּא: וִיהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ, שֶׁלֹּא אֶחֱטָא עוֹד, וּמַה־שֶּׁחָטָאתִי לְפָנֶיךָ, מָרֵק בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים, אֲבָל לֹא עַל־יְדֵי יִסּוּרִים וָחֳלָיִם רָעִים: יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי, וְהֶגְיוֹן לִבִּי, לְפָנֶיךָ, יְיָ צוּרִי וְגוֹאֲלִי:

מוּסָף לְיוֹם כִּפּוּר.

ADDITIONAL SERVICE FOR THE DAY OF ATONEMENT

The following prayer (שמונה עשרה), to "קדמוניות", is to be said standing and in silence. In the first benediction, both at the invocation and the conclusion, when uttering the word "ברוך", bend the knees, and at "אתה", bow the head. When praying in a Congregation of not less than ten men, the Reader repeats the שמונה עשרה (חזרת הש"ץ) aloud, beginning with "ברוך אתה יי".

כִּי שֵׁם יְיָ אֶקְרָא, הָבוּ גֹדֶל לֵאלֹהֵינוּ:

אֲדֹנָי, שְׂפָתַי, תִּפְתָּח, וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק, וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב, הָאֵל, הַגָּדוֹל, הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא,

אֵל עֶלְיוֹן, גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים, וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת, וּמֵבִיא גוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם, לְמַעַן שְׁמוֹ, בְּאַהֲבָה:

זָכְרֵנוּ לְחַיִּים, מֶלֶךְ חָפֵץ בַּחַיִּים, וְכָתְבֵנוּ, בְּסֵפֶר הַחַיִּים, לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים:

מֶלֶךְ, עוֹזֵר, וּמוֹשִׁיעַ, וּמָגֵן. בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, מָגֵן אַבְרָהָם: Cong. אמן

אַתָּה גִבּוֹר לְעוֹלָם, אֲדֹנָי, מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ:

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד, מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר. מִי כָמוֹךָ, בַּעַל גְּבוּרוֹת, וּמִי, דּוֹמֶה לָּךְ, מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה, וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

מִי כָמוֹךָ, אַב הָרַחֲמִים, זוֹכֵר יְצוּרָיו לְחַיִּים בְּרַחֲמִים:

וְנֶאֱמָן אַתָּה, לְהַחֲיוֹת מֵתִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְחַיֵּה הַמֵּתִים: Cong. אמן *

---

* When the Reader repeats the שמונה עשרה, say here קדושה.

Cong. and Reader נַעֲרִיצְךָ וְנַקְדִּישְׁךָ, כְּסוֹד שִׂיחַ שַׂרְפֵי קֹדֶשׁ, הַמַּקְדִּישִׁים שִׁמְךָ, בַּקֹּדֶשׁ, כַּכָּתוּב עַל־יַד נְבִיאֶךָ, וְקָרָא זֶה אֶל זֶה, וְאָמַר: Cong. and Reader קָדוֹשׁ, קָדוֹשׁ, קָדוֹשׁ, יְיָ צְבָאוֹת, מְלֹא כָל־הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ: Reader כְּבוֹדוֹ מָלֵא עוֹלָם, מְשָׁרְתָיו שׁוֹאֲלִים זֶה לָזֶה, אַיֵּה מְקוֹם כְּבוֹדוֹ, לְעֻמָּתָם בָּרוּךְ יֹאמֵרוּ: Cong. and Reader בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ: Reader מִמְּקוֹמוֹ הוּא יִפֶן בְּרַחֲמִים, וְיָחֹן עַם הַמְיַחֲדִים שְׁמוֹ עֶרֶב וָבֹקֶר,

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ, וּקְדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יְהַלְלוּךָ סֶּלָה:

וּבְכֵן תֵּן פַּחְדְּךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, עַל כָּל־מַעֲשֶׂיךָ, וְאֵימָתְךָ עַל כָּל־מַה־שֶּׁבָּרָאתָ, וְיִירָאוּךָ, כָּל־הַמַּעֲשִׂים, וְיִשְׁתַּחֲווּ לְפָנֶיךָ, כָּל־הַבְּרוּאִים, וְיֵעָשׂוּ כֻלָּם אֲגֻדָּה אֶחָת. לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ, בְּלֵבָב שָׁלֵם. כְּמוֹ שֶׁיָּדַעְנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, שֶׁהַשִּׁלְטוֹן לְפָנֶיךָ, עֹז בְּיָדְךָ, וּגְבוּרָה בִּימִינֶךָ, וְשִׁמְךָ נוֹרָא עַל כָּל־מַה־שֶּׁבָּרָאתָ:

וּבְכֵן תֵּן כָּבוֹד יְיָ לְעַמֶּךָ, תְּהִלָּה לִירֵאֶיךָ,

קדושה.

בְּכָל־יוֹם תָּמִיד, פַּעֲמַיִם בְּאַהֲבָה, שְׁמַע אוֹמְרִים: Cong. and Rader שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד: Reader הוּא אֱלֹהֵינוּ, הוּא אָבִינוּ, הוּא מַלְכֵּנוּ, הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ, וְהוּא יַשְׁמִיעֵנוּ, בְּרַחֲמָיו, שֵׁנִית, לְעֵינֵי כָּל־חָי, לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים: Cong. and Reader אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם: Cong. and Reader אַדִּיר אַדִּירֵנוּ, יְיָ אֲדֹנֵינוּ, מָה־אַדִּיר שִׁמְךָ, בְּכָל־הָאָרֶץ, וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל־כָּל־הָאָרֶץ, בַּיּוֹם הַהוּא, יִהְיֶה יְיָ אֶחָד, וּשְׁמוֹ אֶחָד: Reader וּבְדִבְרֵי קָדְשְׁךָ, כָּתוּב לֵאמֹר: Cong. and Reader יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם, אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן, לְדֹר וָדֹר, הַלְלוּיָהּ:

Reader לְדוֹר וָדוֹר נַגִּיד גָּדְלֶךָ, וּלְנֵצַח נְצָחִים קְדֻשָּׁתְךָ נַקְדִּישׁ, וְשִׁבְחֲךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד, כִּי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אָתָּה: ובכן תן פחדך...

וְתִקְוָה טוֹבָה לְדוֹרְשֶׁיךָ, וּפִתְחוֹן פֶּה לַמְיַחֲלִים לָךְ, שִׂמְחָה לְאַרְצֶךָ, וְשָׂשׂוֹן לְעִירֶךָ, וּצְמִיחַת קֶרֶן לְדָוִד עַבְדֶּךָ, וַעֲרִיכַת נֵר לְבֶן־יִשַׁי מְשִׁיחֶךָ, בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ:

וּבְכֵן צַדִּיקִים יִרְאוּ וְיִשְׂמָחוּ, וִישָׁרִים יַעֲלֹזוּ וַחֲסִידִים בְּרִנָּה יָגִילוּ, וְעוֹלָתָה תִּקְפָּץ־פִּיהָ, וְכָל־הָרִשְׁעָה כֻּלָּהּ כְּעָשָׁן תִּכְלֶה, כִּי תַעֲבִיר מֶמְשֶׁלֶת זָדוֹן מִן־הָאָרֶץ:

וְתִמְלֹךְ אַתָּה יְיָ לְבַדֶּךָ, עַל כָּל־מַעֲשֶׂיךָ, בְּהַר צִיּוֹן, מִשְׁכַּן כְּבוֹדֶךָ, וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ, כַּכָּתוּב בְּדִבְרֵי קָדְשֶׁךָ, יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם, אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן, לְדֹר וָדֹר, הַלְלוּיָהּ:

קָדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שְׁמֶךָ, וְאֵין אֱלוֹהַּ מִבַּלְעָדֶיךָ, כַּכָּתוּב, וַיִּגְבַּהּ יְיָ צְבָאוֹת בַּמִּשְׁפָּט, וְהָאֵל הַקָּדוֹשׁ נִקְדַּשׁ בִּצְדָקָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ:

אַתָּה בְחַרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים, אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ וְרָצִיתָ בָּנוּ, וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְּשׁוֹנוֹת, וְקִדַּשְׁתָּנוּ, בְּמִצְוֹתֶיךָ, וְקֵרַבְתָּנוּ מַלְכֵּנוּ לַעֲבוֹדָתֶךָ, וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ, עָלֵינוּ קָרָאתָ:

וַתִּתֶּן לָנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּאַהֲבָה, אֶת־יוֹם (on Sabbath הַשַּׁבָּת הַזֶּה, לִקְדֻשָּׁה וְלִמְנוּחָה, וְאֶת־יוֹם) הַכִּפֻּרִים

הַזֶּה, לִמְחִילָה וְלִסְלִיחָה וּלְכַפָּרָה, וְלִמְחָל־בּוֹ אֶת־כָּל־עֲוֹנוֹתֵינוּ (on Sabbath בְּאַהֲבָה), מִקְרָא קֹדֶשׁ, זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרָיִם:

וּמִפְּנֵי חֲטָאֵינוּ, גָּלִינוּ מֵאַרְצֵנוּ, וְנִתְרַחַקְנוּ מֵעַל אַדְמָתֵנוּ, וְאֵין אֲנַחְנוּ יְכוֹלִים לַעֲשׂוֹת חוֹבוֹתֵינוּ, בְּבֵית בְּחִירָתֶךָ, בַּבַּיִת הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ, שֶׁנִּקְרָא שִׁמְךָ עָלָיו, מִפְּנֵי הַיָּד הַשְּׁלוּחָה בְּמִקְדָּשֶׁךָ: יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, מֶלֶךְ רַחֲמָן, שֶׁתָּשׁוּב וּתְרַחֵם עָלֵינוּ וְעַל־מִקְדָּשְׁךָ, בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים, וְתִבְנֵהוּ מְהֵרָה, וּתְגַדֵּל כְּבוֹדוֹ: אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ, גַּלֵּה כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ עָלֵינוּ מְהֵרָה, וְהוֹפַע, וְהִנָּשֵׂא עָלֵינוּ, לְעֵינֵי כָּל־חָי, וְקָרֵב פְּזוּרֵינוּ מִבֵּין הַגּוֹיִם, וּנְפוּצוֹתֵינוּ, כַּנֵּס מִיַּרְכְּתֵי אָרֶץ, וַהֲבִיאֵנוּ לְצִיּוֹן עִירְךָ, בְּרִנָּה, וְלִירוּשָׁלַיִם בֵּית מִקְדָּשְׁךָ, בְּשִׂמְחַת עוֹלָם, וְשָׁם נַעֲשֶׂה לְפָנֶיךָ אֶת־קָרְבְּנוֹת חוֹבוֹתֵינוּ תְּמִידִים כְּסִדְרָם, וּמוּסָפִים כְּהִלְכָתָם: (on Sabbath וְאֶת מוּסַף יוֹם) וְאֶת מוּסְפֵי

יוֹם הַשַּׁבָּת הַזֶּה (וְיוֹם) הַכִּפֻּרִים הַזֶּה, נַעֲשֶׂה וְנַקְרִיב לְפָנֶיךָ בְּאַהֲבָה, כְּמִצְוַת רְצוֹנֶךָ, כְּמוֹ שֶׁכָּתַבְתָּ עָלֵינוּ, בְּתוֹרָתֶךָ, עַל־יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ, מִפִּי כְבוֹדֶךָ, כָּאָמוּר:

On Sabbath, add the following:

וּבְיוֹם הַשַּׁבָּת, שְׁנֵי־כְבָשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה, תְּמִימִם, וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים, סֹלֶת מִנְחָה, בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן, וְנִסְכּוֹ: עֹלַת שַׁבַּת בְּשַׁבַּתּוֹ, עַל עֹלַת הַתָּמִיד וְנִסְכָּהּ: זֶה קָרְבַּן שַׁבָּת, וְקָרְבַּן הַיּוֹם, כָּאָמוּר:

וּבֶעָשׂוֹר לַחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי הַזֶּה, מִקְרָא קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם, וְעִנִּיתֶם אֶת־נַפְשֹׁתֵיכֶם, כָּל־מְלָאכָה לֹא תַעֲשׂוּ: וְהִקְרַבְתֶּם עֹלָה לַיָי, רֵיחַ נִיחֹחַ, פַּר בֶּן־בָּקָר אֶחָד, אַיִל אֶחָד, כְּבָשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה שִׁבְעָה, תְּמִימִם, יִהְיוּ לָכֶם:

וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם כִּמְדֻבָּר, שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֹנִים לַפָּר וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים לָאָיִל, וְעִשָּׂרוֹן לַכֶּבֶשׂ, וְיַיִן כְּנִסְכּוֹ, וּשְׁנֵי שְׂעִירִים לְכַפֵּר, (וְשָׂעִיר לְכַפֵּר, מִלְּבַד חַטַּאת הַכִּפֻּרִים), וּשְׁנֵי תְמִידִים כְּהִלְכָתָם:

On Sabbath, add the following:

יִשְׂמְחוּ בְמַלְכוּתְךָ, שׁוֹמְרֵי שַׁבָּת, וְקוֹרְאֵי עֹנֶג, עַם מְקַדְּשֵׁי שְׁבִיעִי. כֻּלָּם יִשְׂבְּעוּ וְיִתְעַנְּגוּ מִטּוּבֶךָ, וּבַשְּׁבִיעִי רָצִיתָ בּוֹ וְקִדַּשְׁתּוֹ, חֶמְדַּת יָמִים אוֹתוֹ קָרָאתָ, זֵכֶר לְמַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, מְחַל לַעֲוֹנוֹתֵינוּ, בְּיוֹם (on Sabbath הַשַּׁבָּת הַזֶּה, וּבְיוֹם) הַכִּפֻּרִים הַזֶּה. מְחֵה וְהַעֲבֵר פְּשָׁעֵינוּ וְחַטֹּאתֵינוּ מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ. כָּאָמוּר, אָנֹכִי, אָנֹכִי, הוּא מֹחֶה פְשָׁעֶיךָ לְמַעֲנִי, וְחַטֹּאתֶיךָ לֹא אֶזְכֹּר. וְנֶאֱמַר, מָחִיתִי כָעָב פְּשָׁעֶיךָ, וְכֶעָנָן חַטֹּאתֶיךָ, שׁוּבָה אֵלַי, כִּי גְאַלְתִּיךָ. וְנֶאֱמַר, כִּי בַיּוֹם הַזֶּה, יְכַפֵּר עֲלֵיכֶם, לְטַהֵר אֶתְכֶם, מִכֹּל חַטֹּאתֵיכֶם, לִפְנֵי יְיָ, תִּטְהָרוּ: (on Sabbath אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, רְצֵה בִמְנוּחָתֵנוּ), קַדְּשֵׁנוּ, בְּמִצְוֹתֶיךָ, וְתֵן חֶלְקֵנוּ, בְּתוֹרָתֶךָ, שַׂבְּעֵנוּ מִטּוּבֶךָ, וְשַׂמְּחֵנוּ, בִּישׁוּעָתֶךָ, (on Sabbath וְהַנְחִילֵנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן, שַׁבַּת קָדְשֶׁךָ, וְיָנוּחוּ בוֹ יִשְׂרָאֵל, מְקַדְּשֵׁי שְׁמֶךָ) וְטַהֵר לִבֵּנוּ, לְעָבְדְּךָ, בֶּאֱמֶת. כִּי אַתָּה סָלְחָן לְיִשְׂרָאֵל, וּמָחֳלָן לְשִׁבְטֵי יְשֻׁרוּן, בְּכָל־דּוֹר וָדוֹר, וּמִבַּלְעָדֶיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ, אֶלָּא אָתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מֶלֶךְ מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ לַעֲוֹנוֹתֵינוּ, וְלַעֲוֹנוֹת עַמּוֹ, בֵּית יִשְׂרָאֵל, וּמַעֲבִיר אַשְׁמוֹתֵינוּ, בְּכָל־שָׁנָה וְשָׁנָה, מֶלֶךְ עַל כָּל־הָאָרֶץ, מְקַדֵּשׁ (on Sabbath הַשַּׁבָּת וְ) יִשְׂרָאֵל וְיוֹם הַכִּפֻּרִים: Cong. אמן

רְצֵה יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם, וְהָשֵׁב אֶת־

הָעֲבוֹדָה לִדְבִיר בֵּיתֶךָ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל. וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה תְקַבֵּל בְּרָצוֹן, וּתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ:

When repeating the שמונה עשרה, the Priests here ascend the steps of the Ark, and the Cong. and Reader say "ותערב" (see p. 473).

וְתֶחֱזֶינָה עֵינֵינוּ, בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמַּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן: Cong. אמן

When saying "מודים" bend the knees and bow, regaining the erect position before saying "יי".

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ, שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ, וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, לְעוֹלָם וָעֶד, צוּר חַיֵּינוּ, מָגֵן יִשְׁעֵנוּ, אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר, נוֹדֶה לְךָ וּנְסַפֵּר תְּהִלָּתֶךָ. עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדֶךָ, וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ, וְעַל נִסֶּיךָ שֶׁבְּכָל־יוֹם עִמָּנוּ, וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל־עֵת, עֶרֶב וָבֹקֶר וְצָהֳרָיִם.

The Congregation in an undertone:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ, שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי כָל בָּשָׂר. יוֹצְרֵנוּ. יוֹצֵר בְּרֵאשִׁית. בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ. עַל שֶׁהֶחֱיִיתָנוּ וְקִיַּמְתָּנוּ. כֵּן תְּחַיֵּנוּ וּתְקַיְּמֵנוּ וְתֶאֱסֹף גָּלֻיּוֹתֵינוּ לְחַצְרוֹת קָדְשֶׁךָ. לִשְׁמוֹר חֻקֶּיךָ, וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנֶךָ. וּלְעָבְדְּךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם, עַל שֶׁאֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ. בָּרוּךְ אֵל הַהוֹדָאוֹת:

הַטּוֹב כִּי לֹא־כָלוּ רַחֲמֶיךָ, וְהַמְרַחֵם, כִּי לֹא־תַמּוּ חֲסָדֶיךָ, מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ:

וְעַל־כֻּלָּם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמַם שִׁמְךָ מַלְכֵּנוּ, תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד:

וּכְתוֹב לְחַיִּים טוֹבִים, כָּל בְּנֵי בְרִיתֶךָ:

When saying "ברוך" here, bend the knees, and at "אתה" bow the head.

וְכֹל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶּלָה, וִיהַלְלוּ אֶת־שִׁמְךָ בֶּאֱמֶת, הָאֵל,

יְשׁוּעָתֵנוּ וְעֶזְרָתֵנוּ סֶלָה . בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , הַטּוֹב שִׁמְךָ , וּלְךָ נָאֶה לְהוֹדוֹת : Cong. אמן

When repeating the שמונה עשרה, and the Priests do not bless the people, the Reader says:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ , בָּרְכֵנוּ בַבְּרָכָה הַמְשֻׁלֶּשֶׁת , בַּתּוֹרָה הַכְּתוּבָה עַל־יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ , הָאֲמוּרָה מִפִּי אַהֲרֹן וּבָנָיו , כֹּהֲנִים עַם קְדוֹשֶׁךָ . כָּאָמוּר : יְבָרֶכְךָ יְיָ וְיִשְׁמְרֶךָ : יָאֵר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וִיחֻנֶּךָּ : יִשָּׂא יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ , וְיָשֵׂם לְךָ שָׁלוֹם :

שִׂים שָׁלוֹם , טוֹבָה וּבְרָכָה , חֵן וָחֶסֶד וְרַחֲמִים , עָלֵינוּ , וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ , בָּרְכֵנוּ אָבִינוּ , כֻּלָּנוּ , כְּאֶחָד , בְּאוֹר פָּנֶיךָ , כִּי בְאוֹר פָּנֶיךָ , נָתַתָּ לָּנוּ , יְיָ אֱלֹהֵינוּ , תּוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד , וּצְדָקָה , וּבְרָכָה , וְרַחֲמִים , וְחַיִּים , וְשָׁלוֹם , וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ , לְבָרֵךְ אֶת־עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל , בְּכָל־עֵת וּבְכָל־שָׁעָה , בִּשְׁלוֹמֶךָ :

בְּסֵפֶר חַיִּים , בְּרָכָה וְשָׁלוֹם , וּפַרְנָסָה טוֹבָה , נִזָּכֵר וְנִכָּתֵב לְפָנֶיךָ , אֲנַחְנוּ וְכָל־עַמְּךָ , בֵּית יִשְׂרָאֵל , לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם . בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , עוֹשֵׂה הַשָּׁלוֹם : Cong. אמן

יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי , וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ יְיָ , צוּרִי וְגוֹאֲלִי :

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ , (נ״א אָנָּא) תָּבֹא לְפָנֶיךָ , תְּפִלָּתֵנוּ , וְאַל־תִּתְעַלַּם מִתְּחִנָּתֵנוּ , שֶׁאֵין אֲנַחְנוּ עַזֵּי פָנִים וּקְשֵׁי עֹרֶף , לוֹמַר לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ , צַדִּיקִים אֲנַחְנוּ וְלֹא חָטָאנוּ , אֲבָל אֲנַחְנוּ וַאֲבוֹתֵינוּ חָטָאנוּ :

אָשַׁמְנוּ, בָּגַדְנוּ, גָּזַלְנוּ, דִּבַּרְנוּ דֹפִי. הֶעֱוִינוּ, וְהִרְשַׁעְנוּ, זַדְנוּ, חָמַסְנוּ, טָפַלְנוּ שֶׁקֶר, יָעַצְנוּ רָע, כִּזַּבְנוּ, לַצְנוּ, מָרַדְנוּ, נִאַצְנוּ, סָרַרְנוּ, עָוִינוּ, פָּשַׁעְנוּ, צָרַרְנוּ, קִשִּׁינוּ עֹרֶף. רָשַׁעְנוּ, שִׁחַתְנוּ, תִּעַבְנוּ, תָּעִינוּ, תִּעְתָּעְנוּ:

סַרְנוּ מִמִּצְוֹתֶיךָ וּמִמִּשְׁפָּטֶיךָ הַטּוֹבִים, וְלֹא שָׁוָה לָנוּ: וְאַתָּה צַדִּיק עַל כָּל־הַבָּא עָלֵינוּ, כִּי אֱמֶת עָשִׂיתָ וַאֲנַחְנוּ הִרְשָׁעְנוּ:

מַה נֹּאמַר לְפָנֶיךָ יוֹשֵׁב מָרוֹם, וּמַה נְּסַפֵּר לְפָנֶיךָ שׁוֹכֵן שְׁחָקִים, הֲלֹא, כָּל הַנִּסְתָּרוֹת וְהַנִּגְלוֹת אַתָּה יוֹדֵעַ:

אַתָּה יוֹדֵעַ רָזֵי עוֹלָם, וְתַעֲלוּמוֹת סִתְרֵי־כָל־חָי: אַתָּה חוֹפֵשׂ כָּל־חַדְרֵי בָטֶן, וּבוֹחֵן כְּלָיוֹת וָלֵב. אֵין דָּבָר נֶעְלָם מִמֶּךָּ, וְאֵין נִסְתָּר מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ: וּבְכֵן, יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שֶׁתִּסְלַח לָנוּ עַל כָּל חַטֹּאתֵינוּ, וְתִמְחַל־לָנוּ עַל כָּל־עֲוֹנוֹתֵינוּ, וּתְכַפֶּר לָנוּ עַל כָּל־פְּשָׁעֵינוּ:

עַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּאֹנֶס וּבְרָצוֹן:

וְעַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּאִמּוּץ הַלֵּב:

עַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בִּבְלִי דָעַת:

וְעַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּבִטּוּי שְׂפָתָיִם:

עַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּגָלוּי וּבַסָּתֶר:

וְעַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּגִלּוּי עֲרָיוֹת:

עַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּדִבּוּר פֶּה:
וְעַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּדַעַת וּבְמִרְמָה:
עַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּהַרְהוֹר הַלֵּב:
וְעַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּהוֹנָאַת רֵעַ:
עַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּוִדּוּי פֶּה:
וְעַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בִּוְעִידַת זְנוּת:
עַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּזָדוֹן וּבִשְׁגָגָה:
וְעַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּזִלְזוּל הוֹרִים וּמוֹרִים:
עַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּחֹזֶק יָד:
וְעַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּחִלּוּל הַשֵּׁם:
עַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּטִפְּשׁוּת פֶּה:
וְעַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּטֻמְאַת שְׂפָתָיִם:
עַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּיֵצֶר הָרָע:
וְעַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּיוֹדְעִים וּבְלֹא יוֹדְעִים:

וְעַל כֻּלָּם, אֱלוֹהַּ סְלִיחוֹת, סְלַח־לָנוּ, מְחַל־לָנוּ, כַּפֶּר־לָנוּ:

עַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּכַפַּת שֹׁחַד:
וְעַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּכַחַשׁ וּבְכָזָב:
עַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּלָשׁוֹן הָרָע:
וְעַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּלָצוֹן:
עַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּמַשָּׂא וּבְמַתָּן:
וְעַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּמַאֲכָל וּבְמִשְׁתֶּה:

עַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּנֶשֶׁךְ וּבְמַרְבִּית:

וְעַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בִּנְטִיַּת גָּרוֹן:

עַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּשִׂקּוּר עָיִן:

וְעַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּשִׂיחַ שִׂפְתוֹתֵינוּ:

עַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּעֵינַיִם רָמוֹת:

וְעַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּעַזּוּת מֵצַח:

וְעַל כֻּלָּם, אֱלוֹהַּ סְלִיחוֹת, סְלַח־לָנוּ, מְחַל־לָנוּ, כַּפֶּר־לָנוּ:

עַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בִּפְרִיקַת עֹל:

וְעַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בִּפְלִילוּת:

עַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בִּצְדִיַּת רֵעַ:

וְעַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּצָרוּת עָיִן:

עַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּקַלּוּת רֹאשׁ:

וְעַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּקַשְׁיוּת עֹרֶף:

עַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּרִיצַת רַגְלַיִם לְהָרַע:

וְעַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בִּרְכִילוּת:

עַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בִּשְׁבוּעַת שָׁוְא:

וְעַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּשִׂנְאַת חִנָּם:

עַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בִּתְשׂוּמֶת יָד:

וְעַל חֵטְא, שֶׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ, בְּתִמְהוֹן לֵבָב:

וְעַל כֻּלָּם, אֱלוֹהַּ סְלִיחוֹת, סְלַח־לָנוּ, מְחַל־לָנוּ, כַּפֶּר־לָנוּ:

וְעַל חֲטָאִים, שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם עוֹלָה:
וְעַל חֲטָאִים, שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם חַטָּאת:
וְעַל חֲטָאִים, שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם קָרְבָּן עוֹלֶה וְיוֹרֵד:
וְעַל חֲטָאִים, שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם אָשָׁם וַדַּי וְתָלוּי:
וְעַל חֲטָאִים, שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם מַכַּת מַרְדּוּת:
וְעַל חֲטָאִים, שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם מַלְקוּת אַרְבָּעִים:
וְעַל חֲטָאִים, שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם מִיתָה, בִּידֵי שָׁמָיִם:
וְעַל חֲטָאִים, שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם כָּרֵת וַעֲרִירִי:
וְעַל חֲטָאִים, שֶׁאָנוּ חַיָּבִים עֲלֵיהֶם אַרְבַּע מִיתוֹת בֵּית דִּין,
סְקִילָה, שְׂרֵפָה, הֶרֶג, וְחֶנֶק:

עַל מִצְוַת עֲשֵׂה, וְעַל מִצְוַת לֹא תַעֲשֶׂה. בֵּין שֶׁיֵּשׁ־בָּהּ קוּם עֲשֵׂה, וּבֵין שֶׁאֵין בָּהּ, קוּם עֲשֵׂה, אֶת־הַגְּלוּיִם לָנוּ, וְאֶת־שֶׁאֵינָם גְּלוּיִם לָנוּ. אֶת־הַגְּלוּיִם לָנוּ, כְּבָר אֲמַרְנוּם לְפָנֶיךָ, וְהוֹדִינוּ לְךָ עֲלֵיהֶם. וְאֶת־שֶׁאֵינָם גְּלוּיִם לָנוּ, לְפָנֶיךָ הֵם גְּלוּיִם וִידוּעִים. כַּדָּבָר שֶׁנֶּאֱמַר, הַנִּסְתָּרוֹת לַיְיָ אֱלֹהֵינוּ, וְהַנִּגְלֹת לָנוּ וּלְבָנֵינוּ עַד־עוֹלָם, לַעֲשׂוֹת אֶת־כָּל־דִּבְרֵי הַתּוֹרָה הַזֹּאת: כִּי אַתָּה סָלְחָן לְיִשְׂרָאֵל, וּמָחֳלָן לְשִׁבְטֵי יְשֻׁרוּן בְּכָל דּוֹר וָדוֹר, וּמִבַּלְעָדֶיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ, אֶלָּא אָתָּה:

אֱלֹהַי. עַד שֶׁלֹּא נוֹצַרְתִּי, אֵינִי כְדַי, וְעַכְשָׁו, שֶׁנּוֹצַרְתִּי, כְּאִלּוּ לֹא נוֹצַרְתִּי. עָפָר אֲנִי, בְּחַיָּי, קַל וָחֹמֶר בְּמִיתָתִי. הֲרֵי אֲנִי לְפָנֶיךָ, כִּכְלִי מָלֵא בוּשָׁה וּכְלִמָּה. יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהַי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי,

שֶׁלֹּא אֶחֱטָא עוֹד. וּמַה־שֶּׁחָטָאתִי לְפָנֶיךָ, מָרֵק בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים. אֲבָל לֹא עַל־יְדֵי יִסּוּרִים וָחֳלָיִם רָעִים:

אֱלֹהַי, נְצוֹר לְשׁוֹנִי מֵרָע, וּשְׂפָתַי מִדַּבֵּר מִרְמָה, וְלִמְקַלְלַי נַפְשִׁי תִדּוֹם, וְנַפְשִׁי כֶּעָפָר לַכֹּל תִּהְיֶה. פְּתַח לִבִּי, בְּתוֹרָתֶךָ, וּבְמִצְוֹתֶיךָ, תִּרְדּוֹף נַפְשִׁי, וְכֹל הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה, מְהֵרָה הָפֵר עֲצָתָם, וְקַלְקֵל מַחֲשַׁבְתָּם. עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן יְמִינֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן קְדֻשָּׁתֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרָתֶךָ, לְמַעַן יֵחָלְצוּן יְדִידֶיךָ. הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וַעֲנֵנִי. יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי־פִי וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ, יְיָ צוּרִי וְגוֹאֲלִי: עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ, וְעַל כָּל־יִשְׂרָאֵל. וְאִמְרוּ, אָמֵן:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שֶׁיִּבָּנֶה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ, וְתֵן חֶלְקֵנוּ, בְּתוֹרָתֶךָ: וְשָׁם נַעֲבָדְךָ, בְּיִרְאָה, כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קַדְמוֹנִיּוֹת. וְעָרְבָה לַייָ מִנְחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלָיִם, כִּימֵי עוֹלָם, וּכְשָׁנִים קַדְמוֹנִיּוֹת:

Afternoon Service for the Day of Atonement.

Reading of the Law (the order — see p. 341), Half-Kaddish, שמונה עשרה (p. 515), repetition of the שמונה עשרה by the Reader, Whole-Kaddish.

תְּפִלַּת נְעִילָה.

CONCLUSION SERVICE FOR THE DAY OF ATONEMENT.

During the whole of this prayer, the Ark is open.

אַשְׁרֵי יוֹשְׁבֵי בֵיתֶךָ, עוֹד יְהַלְלוּךָ סֶּלָה: אַשְׁרֵי הָעָם, שֶׁכָּכָה לּוֹ, אַשְׁרֵי הָעָם, שֶׁיְיָ אֱלֹהָיו: תְּהִלָּה לְדָוִד, אֲרוֹמִמְךָ אֱלוֹהַי הַמֶּלֶךְ, וַאֲבָרְכָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד: בְּכָל יוֹם אֲבָרְכֶךָ, וַאֲהַלְלָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד: גָּדוֹל יְיָ וּמְהֻלָּל מְאֹד, וְלִגְדֻלָּתוֹ

אֵין חֵקֶר: דּוֹר לְדוֹר יְשַׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ, וּגְבוּרֹתֶיךָ יַגִּידוּ: הֲדַר כְּבוֹד הוֹדֶךָ, וְדִבְרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ אָשִׂיחָה: וֶעֱזוּז נוֹרְאוֹתֶיךָ יֹאמֵרוּ, וּגְדֻלָּתְךָ אֲסַפְּרֶנָּה: זֵכֶר רַב־טוּבְךָ יַבִּיעוּ, וְצִדְקָתְךָ יְרַנֵּנוּ: חַנּוּן וְרַחוּם יְיָ, אֶרֶךְ אַפַּיִם וּגְדָל־חָסֶד: טוֹב יְיָ לַכֹּל, וְרַחֲמָיו עַל־כָּל־מַעֲשָׂיו: יוֹדוּךָ יְיָ, כָּל־מַעֲשֶׂיךָ, וַחֲסִידֶיךָ יְבָרְכוּכָה: כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמֵרוּ, וּגְבוּרָתְךָ יְדַבֵּרוּ: לְהוֹדִיעַ לִבְנֵי הָאָדָם גְּבוּרֹתָיו, וּכְבוֹד הֲדַר מַלְכוּתוֹ: מַלְכוּתְךָ, מַלְכוּת כָּל־עֹלָמִים, וּמֶמְשַׁלְתְּךָ, בְּכָל־דּוֹר וָדֹר: סוֹמֵךְ יְיָ לְכָל־הַנֹּפְלִים, וְזוֹקֵף לְכָל־הַכְּפוּפִים: עֵינֵי כֹל, אֵלֶיךָ יְשַׂבֵּרוּ, וְאַתָּה נוֹתֵן לָהֶם אֶת־אָכְלָם בְּעִתּוֹ: פּוֹתֵחַ אֶת־יָדֶךָ, וּמַשְׂבִּיעַ לְכָל־חַי רָצוֹן: צַדִּיק יְיָ, בְּכָל־דְּרָכָיו, וְחָסִיד בְּכָל־מַעֲשָׂיו: קָרוֹב יְיָ לְכָל־קֹרְאָיו, לְכֹל אֲשֶׁר יִקְרָאֻהוּ בֶאֱמֶת: רְצוֹן יְרֵאָיו יַעֲשֶׂה, וְאֶת־שַׁוְעָתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם: שׁוֹמֵר יְיָ אֶת־כָּל־אֹהֲבָיו, וְאֵת כָּל־הָרְשָׁעִים יַשְׁמִיד: Reader תְּהִלַּת יְיָ יְדַבֶּר־פִּי, וִיבָרֵךְ כָּל־בָּשָׂר שֵׁם קָדְשׁוֹ לְעוֹלָם וָעֶד: וַאֲנַחְנוּ נְבָרֵךְ יָהּ, מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם. הַלְלוּיָהּ:

וּבָא לְצִיּוֹן גּוֹאֵל, וּלְשָׁבֵי פֶשַׁע בְּיַעֲקֹב, נְאֻם יְיָ: וַאֲנִי, זֹאת בְּרִיתִי אוֹתָם, אָמַר יְיָ. רוּחִי אֲשֶׁר עָלֶיךָ, וּדְבָרַי אֲשֶׁר שַׂמְתִּי. בְּפִיךָ, לֹא יָמוּשׁוּ מִפִּיךָ, וּמִפִּי זַרְעֲךָ, וּמִפִּי זֶרַע זַרְעֲךָ, אָמַר יְיָ, מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם: וְאַתָּה קָדוֹשׁ, יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל: וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר, קָדוֹשׁ, קָדוֹשׁ. קָדוֹשׁ, יְיָ צְבָאוֹת, מְלֹא כָל־הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ: וּמְקַבְּלִין דֵּין

מִן דִּין, וְאָמְרִין קַדִּישׁ, בִּשְׁמֵי מְרוֹמָא עִלָּאָה, בֵּית שְׁכִינְתֵּהּ, קַדִּישׁ עַל אַרְעָא, עוֹבַד גְּבוּרְתֵּהּ, קַדִּישׁ לְעָלַם, וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא. יְיָ צְבָאוֹת, מַלְיָא כָל אַרְעָא, זִיו יְקָרֵהּ׃ וַתִּשָּׂאֵנִי רוּחַ, וָאֶשְׁמַע אַחֲרַי, קוֹל רַעַשׁ גָּדוֹל, בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ, מִמְּקוֹמוֹ׃ וּנְטָלַתְנִי רוּחָא, וְשִׁמְעֵית בַּתְרַי, קָל זִיעַ סַגִּיא, דִּמְשַׁבְּחִין וְאָמְרִין, בְּרִיךְ יְקָרָא דַייָ, מֵאֲתַר בֵּית שְׁכִינְתֵּהּ׃ יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד׃ יְיָ מַלְכוּתֵהּ קָאֵם לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא׃ יְיָ אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, יִצְחָק וְיִשְׂרָאֵל, אֲבוֹתֵינוּ, שָׁמְרָה זֹּאת לְעוֹלָם, לְיֵצֶר מַחְשְׁבוֹת לְבַב עַמֶּךָ, וְהָכֵן לְבָבָם אֵלֶיךָ׃ וְהוּא רַחוּם, יְכַפֵּר עָוֹן, וְלֹא יַשְׁחִית, וְהִרְבָּה לְהָשִׁיב אַפּוֹ, וְלֹא יָעִיר כָּל חֲמָתוֹ׃ כִּי אַתָּה אֲדֹנָי, טוֹב וְסַלָּח, וְרַב חֶסֶד, לְכָל־קֹרְאֶיךָ׃ צִדְקָתְךָ, צֶדֶק לְעוֹלָם, וְתוֹרָתְךָ אֱמֶת׃ תִּתֵּן אֱמֶת לְיַעֲקֹב, חֶסֶד לְאַבְרָהָם, אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לַאֲבֹתֵינוּ, מִימֵי קֶדֶם׃ בָּרוּךְ יְיָ, יוֹם יוֹם, יַעֲמָס־לָנוּ, הָאֵל, יְשׁוּעָתֵנוּ סֶלָה׃ יְיָ צְבָאוֹת עִמָּנוּ, מִשְׂגָּב לָנוּ, אֱלֹהֵי יַעֲקֹב, סֶלָה׃ יְיָ צְבָאוֹת, אַשְׁרֵי אָדָם, בֹּטֵחַ בָּךְ׃ יְיָ הוֹשִׁיעָה, הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְיוֹם קָרְאֵנוּ׃ בָּרוּךְ הוּא אֱלֹהֵינוּ, שֶׁבְּרָאָנוּ לִכְבוֹדוֹ, וְהִבְדִּילָנוּ מִן הַתּוֹעִים, וְנָתַן לָנוּ, תּוֹרַת אֱמֶת, וְחַיֵּי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכֵנוּ, הוּא יִפְתַּח לִבֵּנוּ, בְּתוֹרָתוֹ, וְיָשֵׂם בְּלִבֵּנוּ, אַהֲבָתוֹ וְיִרְאָתוֹ, וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנוֹ, וּלְעָבְדוֹ, בְּלֵבָב שָׁלֵם, לְמַעַן לֹא נִיגַע לָרִיק, וְלֹא נֵלֵד לַבֶּהָלָה׃ יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שֶׁנִּשְׁמֹר חֻקֶּיךָ, בָּעוֹלָם הַזֶּה, וְנִזְכֶּה, וְנִחְיֶה, וְנִרְאֶה,

וְנִירַשׁ טוֹבָה וּבְרָכָה, לִשְׁנֵי יְמוֹת הַמָּשִׁיחַ, וּלְחַיֵּי הָעוֹלָם הַבָּא. לְמַעַן יְזַמֶּרְךָ כָבוֹד, וְלֹא יִדֹּם, יְיָ אֱלֹהַי, לְעוֹלָם אוֹדֶךָּ: בָּרוּךְ הַגֶּבֶר, אֲשֶׁר יִבְטַח בַּייָ, וְהָיָה יְיָ מִבְטַחוֹ: בִּטְחוּ בַייָ עֲדֵי עַד, כִּי, בְּיָהּ יְיָ, צוּר עוֹלָמִים: Reader וְיִבְטְחוּ בְךָ, יוֹדְעֵי שְׁמֶךָ, כִּי לֹא עָזַבְתָּ, דֹּרְשֶׁיךָ, יְיָ: יְיָ חָפֵץ לְמַעַן צִדְקוֹ, יַגְדִּיל תּוֹרָה, וְיַאְדִּיר:

חצי קדיש.

Half-Kaddish.

Reader יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא, בְּעָלְמָא, דִּי־בְרָא כִרְעוּתֵהּ, וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ, בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן, וּבְחַיֵּי דְכָל־בֵּית יִשְׂרָאֵל, בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב, וְאִמְרוּ, אָמֵן: Cong. אמן

Cong. and Reader יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ, לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:

Reader יִתְבָּרַךְ, וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאַר, וְיִתְרוֹמַם, וְיִתְנַשֵּׂא, וְיִתְהַדַּר, וְיִתְעַלֶּה, וְיִתְהַלַּל, שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא. Cong. and Reader בְּרִיךְ הוּא. Reader לְעֵלָּא וּלְעֵלָּא מִן־כָּל־בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא, תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא, דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא, וְאִמְרוּ, אָמֵן: Cong. אמן

The following prayer (שמונה עשרה), to "קדמוניות", is to be said standing and in silence In the first benediction, both at the invocation and the conclusion, when uttering the word "ברוך", bend the knees, and at "אתה", bow the head. When praying in a Congregation of not less than ten men, the Reader repeats the שמונה עשרה (חורת הש"ץ) aloud, beginning with "ברוך אתה יי".

כִּי שֵׁם יְיָ אֶקְרָא, הָבוּ גֹדֶל לֵאלֹהֵינוּ:

אֲדֹנָי, שְׂפָתַי, תִּפְתָּח, וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם.

אֱלֹהֵי יִצְחָק, וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב, הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֶלְיוֹן, גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים, וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת, וּמֵבִיא גוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם, לְמַעַן שְׁמוֹ, בְּאַהֲבָה:

זָכְרֵנוּ לְחַיִּים, מֶלֶךְ חָפֵץ בַּחַיִּים, וְחָתְמֵנוּ, בְּסֵפֶר הַחַיִּים, לְמַעַנְךָ, אֱלֹהִים חַיִּים:

מֶלֶךְ, עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מָגֵן אַבְרָהָם: Cong. אמן

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי, מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ: מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד, מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר. מִי כָמוֹךָ, בַּעַל גְּבוּרוֹת, וּמִי, דּוֹמֶה לָּךְ, מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה, וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

מִי כָמוֹךָ, אַב הָרַחֲמִים, זוֹכֵר יְצוּרָיו לְחַיִּים, בְּרַחֲמִים:

וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְחַיֵּה הַמֵּתִים: Cong. אמן *

---

* When the Reader repeats the שמונה־עשרה, say here קדושה.

Cong. and Reader נַעֲרִיצְךָ וְנַקְדִּישְׁךָ, כְּסוֹד שִׂיחַ שַׂרְפֵי קֹדֶשׁ, הַמַּקְדִּישִׁים שִׁמְךָ, בַּקֹּדֶשׁ, כַּכָּתוּב עַל־יַד נְבִיאֶךָ, וְקָרָא זֶה אֶל זֶה, וְאָמַר: Cong. and Reader קָדוֹשׁ, קָדוֹשׁ, קָדוֹשׁ, יְיָ צְבָאוֹת, מְלֹא כָל־הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ: Reader כְּבוֹדוֹ מָלֵא עוֹלָם, מְשָׁרְתָיו שׁוֹאֲלִים זֶה לָזֶה, אַיֵּה מְקוֹם כְּבוֹדוֹ, לְעֻמָּתָם בָּרוּךְ יֹאמֵרוּ: Cong. and Reader בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ:

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ, וּקְדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יְהַלְלוּךָ סֶּלָה.

וּבְכֵן תֵּן פַּחְדְּךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, עַל כָּל־מַעֲשֶׂיךָ, וְאֵימָתְךָ, עַל כָּל־מַה־שֶּׁבָּרָאתָ, וְיִירָאוּךָ, כָּל־הַמַּעֲשִׂים, וְיִשְׁתַּחֲווּ לְפָנֶיךָ, כָּל־הַבְּרוּאִים, וְיֵעָשׂוּ כֻלָּם אֲגֻדָּה אֶחָת, לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ, בְּלֵבָב שָׁלֵם. כְּמוֹ שֶׁיָּדַעְנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, שֶׁהַשִּׁלְטוֹן לְפָנֶיךָ, עֹז בְּיָדְךָ, וּגְבוּרָה, בִּימִינֶךָ, וְשִׁמְךָ נוֹרָא עַל כָּל־מַה־שֶּׁבָּרָאתָ:

קדושה.

Reader מְקוֹמוֹ הוּא יִפֶן בְּרַחֲמִים, וְיָחֹן עַם הַמְיַחֲדִים שְׁמוֹ עֶרֶב וָבֹקֶר, בְּכָל־יוֹם תָּמִיד, פַּעֲמַיִם בְּאַהֲבָה, שְׁמַע אוֹמְרִים: Cong. and Rader שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד: Reader הוּא אֱלֹהֵינוּ, הוּא אָבִינוּ, הוּא מַלְכֵּנוּ, הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ, וְהוּא יַשְׁמִיעֵנוּ, בְּרַחֲמָיו, שֵׁנִית, לְעֵינֵי כָּל־חָי, לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים: Cong. and Reader אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם: Cong. and Reader אַדִּיר אַדִּירֵנוּ, יְיָ אֲדֹנֵינוּ, מָה־אַדִּיר שִׁמְךָ, בְּכָל־הָאָרֶץ, וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל־כָּל־הָאָרֶץ, בַּיּוֹם הַהוּא, יִהְיֶה יְיָ אֶחָד, וּשְׁמוֹ אֶחָד: Reader וּבְדִבְרֵי קָדְשְׁךָ, כָּתוּב לֵאמֹר: Cong. and Reader יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם, אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן, לְדֹר וָדֹר, הַלְלוּיָהּ:

Reader לְדוֹר וָדוֹר נַגִּיד גָּדְלֶךָ, וּלְנֵצַח נְצָחִים קְדֻשָּׁתְךָ נַקְדִּישׁ, וְשִׁבְחֲךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד, כִּי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אָתָּה: ובכן תן פחדך...

וּבְכֵן תֵּן כָּבוֹד יְיָ לְעַמֶּךָ, תְּהִלָּה לִירֵאֶיךָ, וְתִקְוָה טוֹבָה לְדוֹרְשֶׁיךָ, וּפִתְחוֹן פֶּה, לַמְיַחֲלִים לָךְ. שִׂמְחָה לְאַרְצֶךָ, וְשָׂשׂוֹן לְעִירֶךָ, וּצְמִיחַת קֶרֶן לְדָוִד עַבְדֶּךָ, וַעֲרִיכַת נֵר לְבֶן־יִשַׁי, מְשִׁיחֶךָ, בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ:

וּבְכֵן צַדִּיקִים יִרְאוּ וְיִשְׂמָחוּ, וִישָׁרִים יַעֲלֹזוּ, וַחֲסִידִים בְּרִנָּה יָגִילוּ, וְעוֹלָתָה תִּקְפָּץ־פִּיהָ, וְכָל־הָרִשְׁעָה כֻּלָּהּ כְּעָשָׁן תִּכְלֶה, כִּי תַעֲבִיר מֶמְשֶׁלֶת זָדוֹן מִן־הָאָרֶץ:

וְתִמְלֹךְ אַתָּה יְיָ לְבַדֶּךָ, עַל כָּל־מַעֲשֶׂיךָ, בְּהַר צִיּוֹן, מִשְׁכַּן כְּבוֹדֶךָ, וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ, כַּכָּתוּב בְּדִבְרֵי קָדְשֶׁךָ, יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם, אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן, לְדֹר וָדֹר, הַלְלוּיָהּ:

קָדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שְׁמֶךָ, וְאֵין אֱלוֹהַּ מִבַּלְעָדֶיךָ. כַּכָּתוּב, וַיִּגְבַּהּ יְיָ צְבָאוֹת בַּמִּשְׁפָּט, וְהָאֵל הַקָּדוֹשׁ נִקְדַּשׁ בִּצְדָקָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ: Cong. אמן

אַתָּה בְחַרְתָּנוּ מִכָּל־הָעַמִּים, אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ, וְרָצִיתָ, בָּנוּ, וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל־הַלְּשׁוֹנוֹת, וְקִדַּשְׁתָּנוּ, בְּמִצְוֹתֶיךָ, וְקֵרַבְתָּנוּ מַלְכֵּנוּ לַעֲבוֹדָתֶךָ, וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ, עָלֵינוּ קָרָאתָ:

וַתִּתֶּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה, אֶת־יוֹם

הַשַּׁבָּת הַזֶּה, לִקְדֻשָּׁה וְלִמְנוּחָה, וְאֶת־יוֹם (on Sabbath) הַכִּפֻּרִים הַזֶּה, לִמְחִילָה וְלִסְלִיחָה וּלְכַפָּרָה, וְלִמְחָל־בּוֹ אֶת־כָּל־עֲוֹנוֹתֵינוּ (on Sabbath בְּאַהֲבָה) מִקְרָא קֹדֶשׁ זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרָיִם:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, יַעֲלֶה, וְיָבֹא, וְיַגִּיעַ, וְיֵרָאֶה, וְיֵרָצֶה, וְיִשָּׁמַע, וְיִפָּקֵד, וְיִזָּכֵר זִכְרוֹנֵנוּ וּפִקְדוֹנֵנוּ, וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ, וְזִכְרוֹן מָשִׁיחַ בֶּן־דָּוִד עַבְדֶּךָ, וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ, וְזִכְרוֹן כָּל־עַמְּךָ, בֵּית יִשְׂרָאֵל, לְפָנֶיךָ, לִפְלֵיטָה לְטוֹבָה, לְחֵן, וּלְחֶסֶד, וּלְרַחֲמִים, לְחַיִּים, וּלְשָׁלוֹם, בְּיוֹם הַכִּפֻּרִים הַזֶּה. זָכְרֵנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בּוֹ, לְטוֹבָה, וּפָקְדֵנוּ בוֹ לִבְרָכָה, וְהוֹשִׁיעֵנוּ בוֹ לְחַיִּים. וּבִדְבַר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים, חוּס וְחָנֵּנוּ, וְרַחֵם עָלֵינוּ, וְהוֹשִׁיעֵנוּ, כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ, כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אָתָּה:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, מְחַל לַעֲוֹנוֹתֵינוּ בְּיוֹם (on Sabbath הַשַּׁבָּת הַזֶּה וּבְיוֹם) הַכִּפֻּרִים הַזֶּה, מְחֵה וְהַעֲבֵר פְּשָׁעֵינוּ וְחַטֹּאתֵינוּ מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ, כָּאָמוּר, אָנֹכִי אָנֹכִי הוּא מֹחֶה פְשָׁעֶיךָ לְמַעֲנִי, וְחַטֹּאתֶיךָ לֹא אֶזְכֹּר: וְנֶאֱמַר, מָחִיתִי כָעָב פְּשָׁעֶיךָ וְכֶעָנָן חַטֹּאתֶיךָ, שׁוּבָה אֵלַי כִּי גְאַלְתִּיךָ: וְנֶאֱמַר, כִּי־בַיּוֹם הַזֶּה יְכַפֵּר

עֲלֵיכֶם לְטַהֵר אֶתְכֶם, מִכֹּל חַטֹּאתֵיכֶם, לִפְנֵי יְיָ תִּטְהָרוּ: (on Sabbath) אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, רְצֵה בִמְנוּחָתֵנוּ) קַדְּשֵׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ, שַׂבְּעֵנוּ מִטּוּבֶךָ, וְשַׂמְּחֵנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ, (on Sabbath) וְהַנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן שַׁבַּת קָדְשֶׁךָ, וְיָנוּחוּ בוֹ יִשְׂרָאֵל מְקַדְּשֵׁי שְׁמֶךָ) וְטַהֵר לִבֵּנוּ לְעָבְדְּךָ בֶּאֱמֶת. כִּי אַתָּה סָלְחָן לְיִשְׂרָאֵל וּמָחֳלָן לְשִׁבְטֵי יְשֻׁרוּן, בְּכָל דּוֹר וָדוֹר, וּמִבַּלְעָדֶיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ, אֶלָּא אָתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מֶלֶךְ מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ לַעֲוֹנוֹתֵינוּ וְלַעֲוֹנוֹת עַמּוֹ בֵּית יִשְׂרָאֵל, וּמַעֲבִיר אַשְׁמוֹתֵינוּ בְּכָל־שָׁנָה וְשָׁנָה. מֶלֶךְ עַל כָּל־הָאָרֶץ מְקַדֵּשׁ (on Sabbath) הַשַּׁבָּת וְ) יִשְׂרָאֵל וְיוֹם הַכִּפֻּרִים: Cong. אמן

רְצֵה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם, וְהָשֵׁב אֶת־הָעֲבוֹדָה לִדְבִיר בֵּיתֶךָ, וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל. וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה תְקַבֵּל בְּרָצוֹן. וּתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיד, עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ:

וְתֶחֱזֶינָה עֵינֵינוּ, בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמַּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן: Cong. אמן

When saying "מודים", bend the knees and bow, regaining the erect position before saying "יי".

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ, שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ, וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, לְעוֹלָם וָעֶד, צוּר חַיֵּינוּ, מָגֵן יִשְׁעֵנוּ, אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר. נוֹדֶה לְּךָ וּנְסַפֵּר תְּהִלָּתֶךָ. עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדֶךָ, וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ, וְעַל נִסֶּיךָ שֶׁבְּכָל־יוֹם עִמָּנוּ, וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל־עֵת, עֶרֶב וָבֹקֶר וְצָהֳרָיִם,

The Congregation in an undertone:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ, שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי כָל־בָּשָׂר, יוֹצְרֵנוּ, יוֹצֵר בְּרֵאשִׁית, בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ. עַל שֶׁהֶחֱיִיתָנוּ וְקִיַּמְתָּנוּ. כֵּן תְּחַיֵּנוּ וּתְקַיְּמֵנוּ, וְתֶאֱסוֹף גָּלֻיּוֹתֵינוּ לְחַצְרוֹת קָדְשֶׁךָ, לִשְׁמוֹר חֻקֶּיךָ, וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנֶךָ. וּלְעָבְדְּךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם, עַל שֶׁאֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ, בָּרוּךְ אֵל הַהוֹדָאוֹת:

הַטּוֹב כִּי לֹא־כָלוּ רַחֲמֶיךָ, וְהַמְרַחֵם, כִּי לֹא־תַמּוּ חֲסָדֶיךָ, מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ:

וְעַל־כֻּלָּם, יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמַם שִׁמְךָ, מַלְכֵּנוּ, תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד:

וַחֲתוֹם לְחַיִּים טוֹבִים, כָּל־בְּנֵי בְרִיתֶךָ:

When saying "ברוך" here, bend the knees, and at "אתה" bow the head.

וְכֹל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶּלָה, וִיהַלְלוּ אֶת־שִׁמְךָ, בֶּאֱמֶת, הָאֵל, יְשׁוּעָתֵנוּ וְעֶזְרָתֵנוּ סֶלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַטּוֹב שִׁמְךָ, וּלְךָ נָאֶה לְהוֹדוֹת: Cong. אמן

At the repetition of the שמונה עשרה by the Reader, the following is introduced:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, בָּרְכֵנוּ בַבְּרָכָה הַמְשֻׁלֶּשֶׁת, בַּתּוֹרָה הַכְּתוּבָה עַל־יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ, הָאֲמוּרָה מִפִּי אַהֲרֹן וּבָנָיו, כֹּהֲנִים, עַם קְדוֹשֶׁךָ, כָּאָמוּר:

יְבָרֶכְךָ יְיָ וְיִשְׁמְרֶךָ׃ יָאֵר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וִיחֻנֶּךָּ׃ יִשָּׂא יְיָ, פָּנָיו אֵלֶיךָ, וְיָשֵׂם לְךָ שָׁלוֹם׃

שִׂים שָׁלוֹם, טוֹבָה וּבְרָכָה, חֵן וָחֶסֶד וְרַחֲמִים, עָלֵינוּ, וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ, בָּרְכֵנוּ אָבִינוּ, כֻּלָּנוּ, כְּאֶחָד, בְּאוֹר פָּנֶיךָ, כִּי בְאוֹר פָּנֶיךָ, נָתַתָּ לָּנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, תּוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד, וּצְדָקָה, וּבְרָכָה, וְרַחֲמִים, וְחַיִּים, וְשָׁלוֹם, וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ, לְבָרֵךְ אֶת־עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל, בְּכָל־עֵת וּבְכָל־שָׁעָה, בִּשְׁלוֹמֶךָ׃

בְּסֵפֶר חַיִּים, בְּרָכָה וְשָׁלוֹם, וּפַרְנָסָה טוֹבָה, נִזָּכֵר וְנֵחָתֵם לְפָנֶיךָ, אֲנַחְנוּ וְכָל־עַמְּךָ, בֵּית יִשְׂרָאֵל, לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, עוֹשֵׂה הַשָּׁלוֹם׃ Cong. אמן

יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי, וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ, יְיָ צוּרִי וְגוֹאֲלִי׃

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, (נ״א אָנָּא) תָּבֹא לְפָנֶיךָ, תְּפִלָּתֵנוּ, וְאַל־תִּתְעַלַּם מִתְּחִנָּתֵנוּ, שֶׁאֵין אֲנַחְנוּ עַזֵּי פָנִים וּקְשֵׁי עֹרֶף, לוֹמַר לְפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, צַדִּיקִים אֲנַחְנוּ וְלֹא חָטָאנוּ, אֲבָל אֲנַחְנוּ וַאֲבוֹתֵינוּ חָטָאנוּ׃

אָשַׁמְנוּ, בָּגַדְנוּ, גָּזַלְנוּ, דִּבַּרְנוּ דֹפִי, הֶעֱוִינוּ, וְהִרְשַׁעְנוּ, זַדְנוּ, חָמַסְנוּ, טָפַלְנוּ שֶׁקֶר. יָעַצְנוּ רָע, כִּזַּבְנוּ, לַצְנוּ, מָרַדְנוּ,

נִאַצְנוּ, סָרַרְנוּ, עָוִינוּ, פָּשַׁעְנוּ, צָרַרְנוּ, קִשִּׁינוּ עֹרֶף. רָשַׁעְנוּ, שִׁחַתְנוּ, תִּעַבְנוּ, תָּעִינוּ, תִּעְתָּעְנוּ:

סַרְנוּ מִמִּצְוֹתֶיךָ וּמִמִּשְׁפָּטֶיךָ הַטּוֹבִים, וְלֹא שָׁוָה לָנוּ: וְאַתָּה צַדִּיק עַל כָּל־הַבָּא עָלֵינוּ, כִּי אֱמֶת עָשִׂיתָ, וַאֲנַחְנוּ הִרְשָׁעְנוּ:

מַה נֹּאמַר לְפָנֶיךָ, יוֹשֵׁב מָרוֹם, וּמַה נְּסַפֵּר לְפָנֶיךָ, שׁוֹכֵן שְׁחָקִים, הֲלֹא, כָּל־הַנִּסְתָּרוֹת וְהַנִּגְלוֹת אַתָּה יוֹדֵעַ:

אַתָּה נוֹתֵן יָד לַפּוֹשְׁעִים, וִימִינְךָ פְשׁוּטָה לְקַבֵּל שָׁבִים. וַתְּלַמְּדֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְהִתְוַדּוֹת לְפָנֶיךָ עַל כָּל־עֲוֹנוֹתֵינוּ, לְמַעַן נֶחְדַּל מֵעֹשֶׁק יָדֵינוּ, וּתְקַבְּלֵנוּ, בִּתְשׁוּבָה שְׁלֵמָה לְפָנֶיךָ, כְּאִשִּׁים וּכְנִיחוֹחִים, לְמַעַן דְּבָרֶיךָ אֲשֶׁר אָמָרְתָּ: אֵין קֵץ לְאִשֵּׁי חוֹבוֹתֵינוּ, וְאֵין מִסְפָּר לְנִיחוֹחֵי אַשְׁמוֹתֵינוּ. וְאַתָּה יוֹדֵעַ, שֶׁאַחֲרִיתֵנוּ רִמָּה וְתוֹלֵעָה, לְפִיכָךְ הִרְבֵּיתָ סְלִיחָתֵנוּ. מָה אָנוּ, מֶה חַיֵּינוּ, מֶה חַסְדֵּנוּ, מַה צִּדְקֵנוּ, מַה יִּשְׁעֵנוּ, מַה כֹּחֵנוּ, מַה גְּבוּרָתֵנוּ. מַה נֹּאמַר לְפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,

הֲלֹא, כָּל־הַגִּבּוֹרִים כְּאַיִן לְפָנֶיךָ, וְאַנְשֵׁי הַשֵּׁם כְּלֹא הָיוּ, וַחֲכָמִים כִּבְלִי מַדָּע, וּנְבוֹנִים כִּבְלִי הַשְׂכֵּל, כִּי רֹב מַעֲשֵׂיהֶם תֹּהוּ, וִימֵי חַיֵּיהֶם הֶבֶל לְפָנֶיךָ, וּמוֹתַר הָאָדָם מִן הַבְּהֵמָה אָיִן, כִּי הַכֹּל הָבֶל:

אַתָּה הִבְדַּלְתָּ אֱנוֹשׁ מֵרֹאשׁ, וַתַּכִּירֵהוּ לַעֲמֹד לְפָנֶיךָ: כִּי מִי יֹאמַר לְךָ מַה תִּפְעָל. וְאִם־יִצְדַּק מַה־יִּתֶּן־לָךְ: וַתִּתֶּן לָנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּאַהֲבָה, אֶת־יוֹם (on Sabbath, the Reader adds הַשַּׁבָּת הַזֶּה, וְאֶת־יוֹם) הַכִּפֻּרִים הַזֶּה. קֵץ וּמְחִילָה וּסְלִיחָה עַל כָּל־עֲוֹנוֹתֵינוּ, לְמַעַן נֶחְדַּל מֵעֹשֶׁק יָדֵינוּ, וְנָשׁוּב אֵלֶיךָ, לַעֲשׂוֹת חֻקֵּי רְצוֹנְךָ, בְּלֵבָב שָׁלֵם: וְאַתָּה, בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים, רַחֵם עָלֵינוּ. כִּי לֹא תַחְפֹּץ בְּהַשְׁחָתַת עוֹלָם. שֶׁנֶּאֱמַר, דִּרְשׁוּ יְיָ, בְּהִמָּצְאוֹ, קְרָאֻהוּ, בִּהְיוֹתוֹ קָרוֹב: וְנֶאֱמַר, יַעֲזֹב רָשָׁע דַּרְכּוֹ, וְאִישׁ אָוֶן מַחְשְׁבֹתָיו, וְיָשֹׁב אֶל־יְיָ וִירַחֲמֵהוּ, וְאֶל־אֱלֹהֵינוּ, כִּי יַרְבֶּה לִסְלוֹחַ: וְאַתָּה, אֱלוֹהַּ סְלִיחוֹת, חַנּוּן וְרַחוּם, אֶרֶךְ אַפַּיִם, וְרַב־חֶסֶד וֶאֱמֶת, וּמַרְבֶּה לְהֵיטִיב, וְרוֹצֶה אַתָּה, בִּתְשׁוּבַת רְשָׁעִים, וְאֵין אַתָּה חָפֵץ בְּמִיתָתָם. שֶׁנֶּאֱמַר, אֱמֹר אֲלֵיהֶם, חַי אָנִי, נְאֻם אֲדֹנָי יֱהוִֹה, אִם־אֶחְפֹּץ

בְּמוֹת הָרָשָׁע, כִּי אִם בְּשׁוּב רָשָׁע מִדַּרְכּוֹ וְחָיָה, שׁוּבוּ, שׁוּבוּ מִדַּרְכֵיכֶם הָרָעִים, וְלָמָּה תָמוּתוּ, בֵּית יִשְׂרָאֵל: וְנֶאֱמַר, הֶחָפֹץ אֶחְפֹּץ מוֹת רָשָׁע, נְאֻם אֲדֹנָי יֱהוִה, הֲלֹא, בְּשׁוּבוֹ מִדְּרָכָיו וְחָיָה: וְנֶאֱמַר, כִּי לֹא אֶחְפֹּץ בְּמוֹת הַמֵּת, נְאֻם אֲדֹנָי יֱהוִה, וְהָשִׁיבוּ וִחְיוּ: כִּי אַתָּה סָלְחָן לְיִשְׂרָאֵל, וּמָחֳלָן לְשִׁבְטֵי יְשֻׁרוּן, בְּכָל־דּוֹר וָדוֹר, וּמִבַּלְעָדֶיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ, אֶלָּא אָתָּה:

אֱלֹהַי. עַד שֶׁלֹּא נוֹצַרְתִּי, אֵינִי כְדַי, וְעַכְשָׁו שֶׁנּוֹצַרְתִּי, כְּאִלּוּ לֹא נוֹצַרְתִּי. עָפָר אֲנִי, בְּחַיָּי, קַל וָחֹמֶר בְּמִיתָתִי. הֲרֵי אֲנִי לְפָנֶיךָ, כִּכְלִי מָלֵא בוּשָׁה וּכְלִמָּה. יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהַי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי, שֶׁלֹּא אֶחֱטָא עוֹד, וּמַה־שֶּׁחָטָאתִי לְפָנֶיךָ, מָרֵק בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים, אֲבָל לֹא עַל־יְדֵי יִסּוּרִים וָחֳלָיִם רָעִים:

אֱלֹהַי, נְצוֹר לְשׁוֹנִי מֵרָע, וּשְׂפָתַי מִדַּבֵּר מִרְמָה, וְלִמְקַלְלַי, נַפְשִׁי תִדֹּם, וְנַפְשִׁי, כֶּעָפָר, לַכֹּל תִּהְיֶה: פְּתַח לִבִּי בְּתוֹרָתֶךָ, וּבְמִצְוֹתֶיךָ, תִּרְדּוֹף נַפְשִׁי, וְכֹל הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה, מְהֵרָה הָפֵר עֲצָתָם, וְקַלְקֵל מַחֲשַׁבְתָּם. עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן יְמִינֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן קְדֻשָּׁתֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרָתֶךָ, לְמַעַן יֵחָלְצוּן יְדִידֶיךָ, הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וַעֲנֵנִי: יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי־פִי וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ, יְיָ צוּרִי וְגוֹאֲלִי: עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ, וְעַל כָּל־יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ, אָמֵן:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שֶׁיִּבָּנֶה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בִּמְהֵרָה

בְּיָמֵינוּ, וְתֵן חֶלְקֵנוּ, בְּתוֹרָתֶךָ: וְשָׁם נַעֲבָדְךָ, בְּיִרְאָה, כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קַדְמֹנִיּוֹת. וְעָרְבָה לַיָי מִנְחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלָיִם, כִּימֵי עוֹלָם, וּכְשָׁנִים קַדְמֹנִיּוֹת:

Continue: "אבינו מלכנו" — p. 64 (even on Sabbath); Whole-Kaddish.

Reader and Congregation, once:

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד:

Reader and Congregation, thrice:

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ, לְעוֹלָם וָעֶד:

Reader and Congregation, seven times:

יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים:

The Shophar is sounded תקיעה.

Evening Service, beginning with "והוא רחום" — see p. 391.

סדר הקפות לשמחת תורה.

ORDER OF THE HAKOPHOTH OF שמחת תורה.

In the Evening and Morning Services, after the שמונה עשרה, the following paragraph (אתה הראת) is said, by the Reader and Congregation, phrase by phrase.

אַתָּה הָרְאֵתָ לָדַעַת, כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים, אֵין עוֹד מִלְּבַדּוֹ: לְעֹשֵׂה נִפְלָאוֹת גְּדֹלוֹת לְבַדּוֹ, כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ: אֵין־כָּמוֹךָ בָאֱלֹהִים, אֲדֹנָי, וְאֵין כְּמַעֲשֶׂיךָ: יְהִי כְבוֹד יְיָ לְעוֹלָם, יִשְׂמַח יְיָ, בְּמַעֲשָׂיו: יְהִי שֵׁם יְיָ מְבֹרָךְ, מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם: יְהִי יְיָ אֱלֹהֵינוּ עִמָּנוּ, כַּאֲשֶׁר הָיָה עִם־אֲבֹתֵינוּ, אַל־יַעַזְבֵנוּ

וְאַל־יִטְּשֵׁנוּ: וְאִמְרוּ, הוֹשִׁיעֵנוּ אֱלֹהֵי יִשְׁעֵנוּ, וְקַבְּצֵנוּ וְהַצִּילֵנוּ מִן־הַגּוֹיִם, לְהוֹדוֹת לְשֵׁם קָדְשֶׁךָ, לְהִשְׁתַּבֵּחַ בִּתְהִלָּתֶךָ: יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מָלָךְ, יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד: יְיָ, עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן, יְיָ יְבָרֵךְ אֶת־עַמּוֹ בַשָּׁלוֹם: וְיִהְיוּ נָא אֲמָרֵינוּ לְרָצוֹן, לִפְנֵי אֲדוֹן כֹּל: וַיְהִי, בִּנְסֹעַ הָאָרֹן, וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה, קוּמָה יְיָ וְיָפֻצוּ אֹיְבֶיךָ, וְיָנֻסוּ מְשַׂנְאֶיךָ מִפָּנֶיךָ: קוּמָה יְיָ לִמְנוּחָתֶךָ, אַתָּה וַאֲרוֹן עֻזֶּךָ: כֹּהֲנֶיךָ יִלְבְּשׁוּ צֶדֶק, וַחֲסִידֶיךָ יְרַנֵּנוּ: בַּעֲבוּר דָּוִד עַבְדֶּךָ, אַל־תָּשֵׁב פְּנֵי מְשִׁיחֶךָ: וְאָמַר בַּיּוֹם הַהוּא, הִנֵּה אֱלֹהֵינוּ זֶה, קִוִּינוּ לוֹ וְיוֹשִׁיעֵנוּ, זֶה יְיָ קִוִּינוּ לוֹ, נָגִילָה וְנִשְׂמְחָה, בִּישׁוּעָתוֹ: מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל־עֹלָמִים, וּמֶמְשַׁלְתְּךָ, בְּכָל־דּוֹר וָדֹר: כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תוֹרָה, וּדְבַר־יְיָ מִירוּשָׁלָיִם:

אַב הָרַחֲמִים, הֵיטִיבָה בִרְצוֹנְךָ אֶת־צִיּוֹן, תִּבְנֶה חוֹמוֹת יְרוּשָׁלָיִם: כִּי בְךָ לְבַד בָּטָחְנוּ, מֶלֶךְ אֵל רָם וְנִשָּׂא, אֲדוֹן עוֹלָמִים:

All the Scrolls of the Law are taken out, and the pulpit is circled seven times, in procession.

On the First Hakophah, the Reader and Cong. say:

אָנָּא יְיָ, הוֹשִׁיעָה נָּא. אָנָּא יְיָ, הַצְלִיחָה נָא. אָנָּא יְיָ, עֲנֵנוּ בְיוֹם קָרְאֵנוּ: אֱלֹהֵי הָרוּחוֹת, הוֹשִׁיעָה

נָא. בּוֹחֵן לְבָבוֹת, הַצְלִיחָה נָא. גּוֹאֵל חָזָק, עֲנֵנוּ בְיוֹם קָרְאֵנוּ:

תּוֹרַת יְיָ תְּמִימָה, מְשִׁיבַת נָפֶשׁ: מִזְמוֹר לְדָוִד, הָבוּ לַייָ בְּנֵי אֵלִים. הָבוּ לַייָ כָּבוֹד וָעֹז: הָבוּ לַייָ כְּבוֹד שְׁמוֹ, הִשְׁתַּחֲווּ לַייָ בְּהַדְרַת קֹדֶשׁ: קוֹל יְיָ עַל הַמָּיִם, אֵל הַכָּבוֹד הִרְעִים. יְיָ עַל מַיִם רַבִּים: לַמְנַצֵּחַ בִּנְגִינוֹת מִזְמוֹר שִׁיר: אֱלֹהִים יְחָנֵּנוּ וִיבָרְכֵנוּ, יָאֵר פָּנָיו אִתָּנוּ סֶלָה: קוּמָה עֶזְרָתָה לָּנוּ, וּפְדֵנוּ לְמַעַן חַסְדֶּךָ: וְחֶסֶד יְיָ מֵעוֹלָם וְעַד עוֹלָם עַל יְרֵאָיו, וְצִדְקָתוֹ לִבְנֵי בָנִים: אָנָּא, בְּכֹחַ גְּדֻלַּת יְמִינְךָ, תַּתִּיר צְרוּרָה: כִּי אָמַרְתִּי, עוֹלָם חֶסֶד יִבָּנֶה:

On the Second Hakophah, the Reader and Cong. say:

דּוֹבֵר צְדָקוֹת, הוֹשִׁיעָה נָּא. הָדוּר בִּלְבוּשׁוֹ, הַצְלִיחָה נָא. וָתִיק וְחָסִיד, עֲנֵנוּ בְיוֹם קָרְאֵנוּ:

עֵדוּת יְיָ נֶאֱמָנָה, מַחְכִּימַת פֶּתִי: קוֹל יְיָ, בַּכֹּחַ: לָדַעַת בָּאָרֶץ דַּרְכֶּךָ, בְּכָל גּוֹיִם יְשׁוּעָתֶךָ: קַבֵּל רִנַּת עַמְּךָ, שַׂגְּבֵנוּ, טַהֲרֵנוּ, נוֹרָא: לְךָ זְרוֹעַ עִם גְּבוּרָה, תָּעֹז יָדְךָ, תָּרוּם יְמִינֶךָ: עוֹרְרָה אֶת גְּבוּרָתֶךָ, וּלְכָה לִישׁוּעָתָה לָּנוּ: עַתָּה יָדַעְתִּי כִּי הוֹשִׁיעַ יְיָ מְשִׁיחוֹ, יַעֲנֵהוּ מִשְּׁמֵי קָדְשׁוֹ, בִּגְבֻרוֹת יֵשַׁע יְמִינוֹ:

On the Third Hakophah, the Reader and Cong. say:

זַךְ וְיָשָׁר, הוֹשִׁיעָה נָּא. חוֹמֵל דַּלִּים, הַצְלִיחָה נָא. טוֹב וּמֵטִיב, עֲנֵנוּ בְיוֹם קָרְאֵנוּ:

פִּקּוּדֵי יְיָ יְשָׁרִים, מְשַׂמְּחֵי לֵב: קוֹל יְיָ, בֶּהָדָר: יוֹדוּךָ עַמִּים. אֱלֹהִים, יוֹדוּךָ עַמִּים כֻּלָּם: נָא, גִּבּוֹר, דּוֹרְשֵׁי יִחוּדְךָ, כְּבָבַת שָׁמְרֵם: תִּתֵּן אֱמֶת לְיַעֲקֹב, חֶסֶד לְאַבְרָהָם: כִּי, תִפְאֶרֶת עֻזָּמוֹ אָתָּה, וּבִרְצוֹנְךָ, תָּרוּם קַרְנֵנוּ: תִּתֵּן לְרֹאשְׁךָ לִוְיַת חֵן, עֲטֶרֶת תִּפְאֶרֶת תְּמַגְּנֶךָּ: וּלְתִתְּךָ

עֶלְיוֹן עַל כָּל הַגּוֹיִם. אֲשֶׁר עָשָׂה לִתְהִלָּה וּלְשֵׁם וּלְתִפְאָרֶת, וְלִהְיֹתְךָ עַם קָדוֹשׁ לַיְיָ אֱלֹהֶיךָ, כַּאֲשֶׁר דִּבֵּר:

On the Fourth Hakophah, the Reader and Cong. say:

יוֹדֵעַ מַחֲשָׁבוֹת, הוֹשִׁיעָה נָּא. כַּבִּיר וְנָאוֹר, הַצְלִיחָה נָא. לוֹבֵשׁ צְדָקוֹת, עֲנֵנוּ בְיוֹם קָרְאֵנוּ:

מִצְוַת יְיָ בָּרָה, מְאִירַת עֵינָיִם: קוֹל יְיָ שׁוֹבֵר אֲרָזִים, וַיְשַׁבֵּר יְיָ אֶת אַרְזֵי הַלְּבָנוֹן: וַיַּרְקִידֵם כְּמוֹ עֵגֶל, לְבָנוֹן וְשִׂרְיוֹן כְּמוֹ בֶן רְאֵמִים: יִשְׂמְחוּ וִירַנְּנוּ לְאֻמִּים, כִּי תִשְׁפֹּט עַמִּים מִישׁוֹר, וּלְאֻמִּים בָּאָרֶץ תַּנְחֵם סֶלָה: בָּרְכֵם, טַהֲרֵם, רַחֲמֵם, צִדְקָתְךָ תָּמִיד גָּמְלֵם: יְיָ אֱלֹהִים צְבָאוֹת הֲשִׁיבֵנוּ, הָאֵר פָּנֶיךָ וְנִוָּשֵׁעָה: תּוֹדִיעֵנִי אֹרַח חַיִּים, שֹׂבַע שְׂמָחוֹת אֶת פָּנֶיךָ, נְעִמוֹת בִּימִינְךָ נֶצַח:

On the Fifth Hakophah, the reader and Cong. say:

מֶלֶךְ עוֹלָמִים, הוֹשִׁיעָה נָּא. נָאוֹר וְאַדִּיר, הַצְלִיחָה נָא. סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, עֲנֵנוּ בְיוֹם קָרְאֵנוּ:

יְיָ אֲדֹנֵינוּ, מָה אַדִּיר שִׁמְךָ, בְּכָל הָאָרֶץ, אֲשֶׁר תְּנָה הוֹדְךָ עַל הַשָּׁמָיִם: גָּדוֹל כְּבוֹדוֹ, בִּישׁוּעָתֶךָ, הוֹד וְהָדָר תְּשַׁוֶּה עָלָיו: יִרְאַת יְיָ טְהוֹרָה, עוֹמֶדֶת לָעַד: קוֹל יְיָ חוֹצֵב לַהֲבוֹת אֵשׁ: יוֹדוּךָ עַמִּים, אֱלֹהִים, יוֹדוּךָ עַמִּים כֻּלָּם: חֲסִין קָדוֹשׁ, בְּרֹב טוּבְךָ, נַהֵל עֲדָתֶךָ:

On the Sixth Hakophah, the reader and Cong. say:

עוֹזֵר דַּלִּים, הוֹשִׁיעָה נָּא. פּוֹדֶה וּמַצִּיל, הַצְלִיחָה נָא. צוּר עוֹלָמִים, עֲנֵנוּ בְיוֹם קָרְאֵנוּ:

מִשְׁפְּטֵי יְיָ אֱמֶת, צָדְקוּ יַחְדָּו: קוֹל יְיָ יָחִיל מִדְבָּר, יָחִיל יְיָ מִדְבַּר קָדֵשׁ: אֶרֶץ נָתְנָה יְבוּלָהּ, יְבָרְכֵנוּ אֱלֹהִים אֱלֹהֵינוּ: יָחִיד גֵּאֶה, לְעַמְּךָ פְּנֵה, זוֹכְרֵי קְדֻשָּׁתֶךָ: צַדִּיק יְיָ, בְּכָל דְּרָכָיו, וְחָסִיד בְּכָל מַעֲשָׂיו: יְצָאַת

לְיַשַּׁע עַמֶּךָ, לְיֵשַׁע אֶת מְשִׁיחֶךָ, מָחַצְתָּ רֹאשׁ מִבֵּית רָשָׁע, עָרוֹת יְסוֹד עַד צַוָּאר, סֶלָה:

On the Seventh Hakophah, the reader and Cong. say:

קָדוֹשׁ וְנוֹרָא, הוֹשִׁיעָה נָּא. רַחוּם וְחַנּוּן, הַצְלִיחָה נָא. שׁוֹמֵר הַבְּרִית, עֲנֵנוּ בְיוֹם קָרְאֵנוּ: תּוֹמֵךְ תְּמִימִים, הוֹשִׁיעָה נָּא. תַּקִּיף לָעַד, הַצְלִיחָה נָא. תָּמִים בְּמַעֲשָׂיו, עֲנֵנוּ בְיוֹם קָרְאֵנוּ:

הַנֶּחֱמָדִים מִזָּהָב וּמִפָּז רָב, וּמְתוּקִים מִדְּבַשׁ וְנֹפֶת צוּפִים: קוֹל יְיָ יְחוֹלֵל אַיָּלוֹת, וַיֶּחֱשֹׂף יְעָרוֹת, וּבְהֵיכָלוֹ, כֻּלּוֹ אֹמֵר כָּבוֹד: יְיָ לַמַּבּוּל יָשָׁב, וַיֵּשֶׁב יְיָ מֶלֶךְ לְעוֹלָם: יְיָ עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן, יְיָ יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בַשָּׁלוֹם: יְבָרְכֵנוּ אֱלֹהִים, וְיִירְאוּ אוֹתוֹ, כָּל אַפְסֵי אָרֶץ: כִּי אַתָּה יְיָ, טוֹב וְסַלָּח, וְרַב חֶסֶד לְכָל קוֹרְאֶיךָ: מַלְכוּתְךָ, מַלְכוּת כָּל עוֹלָמִים, וּמֶמְשַׁלְתְּךָ, בְּכָל דּוֹר וָדוֹר: לְךָ יְיָ הַגְּדֻלָּה וְהַגְּבוּרָה, וְהַתִּפְאֶרֶת, וְהַנֵּצַח, וְהַהוֹד, כִּי כֹל בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ: לְךָ יְיָ הַמַּמְלָכָה, וְהַמִּתְנַשֵּׂא לְכֹל לְרֹאשׁ: וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ, בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד: וּבְתוֹרָתְךָ, כָּתוּב לֵאמֹר: שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד: שַׁוְעָתֵנוּ קַבֵּל, וּשְׁמַע צַעֲקָתֵנוּ, יוֹדֵעַ תַּעֲלוּמוֹת: בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

שִׂישׂוּ וְשִׂמְחוּ, בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה, וּתְנוּ כָבוֹד לַתּוֹרָה, כִּי טוֹב סַחְרָהּ מִכָּל סְחוֹרָה, מִפָּז וּמִפְּנִינִים יְקָרָה. נָגִיל וְנָשִׂישׂ בְּזֹאת הַתּוֹרָה, כִּי הִיא לָנוּ עֹז וְאוֹרָה: אֲהַלְלָה אֱלֹהַי, וְאֶשְׂמְחָה בוֹ. וְאָשִׂימָה תִקְוָתִי, בּוֹ. אֲהוֹדֶנּוּ, בְּסוֹד עַם קְרוֹבוֹ. אֱלֹהֵי צוּרִי, אֶחֱסֶה, בּוֹ: נגיל... בְּכָל לֵב אֲרַנֵּן

צִדְקוֹתֶיךָ. וַאֲסַפְּרָה, תְּהִלָּתֶךָ. בְּשָׂשׂוֹן הֲשִׁיבֵנוּ לְבֵיתֶךָ. עַל חַסְדְּךָ, וְעַל אֲמִתֶּךָ: נגיל...

הִתְקַבְּצוּ מַלְאָכִים זֶה אֶל זֶה, זֶה לְקַבֵּל זֶה, וְאָמַר זֶה לָזֶה, מִי הוּא זֶה וְאֵי זֶה הוּא, מְאַחֵז פְּנֵי כִסֵּא, פַּרְשֵׁז עָלָיו עֲנָנוֹ: מִי עָלָה לַמָּרוֹם, מִי עָלָה לַמָּרוֹם, מִי עָלָה לַמָּרוֹם, וַיּוֹרֶד עֹז מִבְטֶחָה: התקבצו... מֹשֶׁה עָלָה לַמָּרוֹם, מֹשֶׁה עָלָה לַמָּרוֹם, מֹשֶׁה עָלָה לַמָּרוֹם, וַיּוֹרֶד עֹז מִבְטֶחָה: התקבצו...

אָגִיל וְאֶשְׂמַח בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה, בּא יָבֹא צֶמַח בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה. תּוֹרָה הִיא עֵץ חַיִּים, לְכֻלָּם חַיִּים, כִּי עִמְּךָ מְקוֹר חַיִּים: אַבְרָהָם שָׂמַח בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה. יִצְחָק שָׂמַח בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה. יַעֲקֹב שָׂמַח בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה. מֹשֶׁה, אַהֲרֹן, שָׂמְחוּ, בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה. אֵלִיָּהוּ, שְׁמוּאֵל, דָּוִד, שְׁלֹמֹה, שָׂמְחוּ, בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה: תּוֹרָה הִיא עֵץ חַיִּים, לְכֻלָּם חַיִּים, כִּי עִמְּךָ מְקוֹר חַיִּים: אַשְׁרֵיכֶם יִשְׂרָאֵל, אַשְׁרֵיכֶם יִשְׂרָאֵל, אַשְׁרֵיכֶם יִשְׂרָאֵל. אֲשֶׁר בָּחַר בָּכֶם אֵל, וְהִנְחִילְכֶם הַתּוֹרָה מִמִּדְבָּר (נ"א מִסִּינַי) מַתָּנָה:

All the Scrolls, save one, are restored to the Ark; in this Scroll "וזאת הברכה" is read. After the Reading of the Law, the Reader says Half-Kaddish.

Then continue: in the Evening Service — Kiddush (p. 447), "עלינו לשבח", and Mourner's-Kaddish (p 223).

In the Morning Service — Additional Service for Festivals (p. 461), etc.

מְגִלַּת חֲנֻכָּה.

א.

וַיְהִי, בִּימֵי אַנְטִיוֹכוֹס, מֶלֶךְ יָוָן. אֲשֶׁר מָלַךְ עַל מְדִינוֹת רַבּוֹת וְגַם עַל אֶרֶץ יְהוּדָה: וַיְהִי, בָּעֵת הַהִיא, וַיֵּצְאוּ אֲנָשִׁים בְּנֵי־בְלִיַּעַל מִקֶּרֶב יִשְׂרָאֵל, וַיַּדִּיחוּ אֶת־עַם־הָאָרֶץ לֵאמֹר: הָבָה, נִכְרְתָה בְרִית אֶת־הַגּוֹיִם, אֲשֶׁר סְבִיבוֹתֵינוּ, כִּי מֵאָז אֲשֶׁר סַרְנוּ מֵאַחֲרֵיהֶם, מְצָאוּנוּ צָרוֹת רַבּוֹת וְרָעוֹת: וַיִּיטַב הַדָּבָר בְּעֵינֵי הָעָם, וַיִּשְׁלְחוּ מַלְאָכִים אֶל־הַמֶּלֶךְ. וַיְצַו הַמֶּלֶךְ בְּיָדָם, לָלֶכֶת בְּדַרְכֵי הַגּוֹיִם וּבְחֻקּוֹתֵיהֶם: וַיָּקִימוּ בֵית־מִשְׂחָק בִּירוּשָׁלָיִם, כְּמִשְׁפַּט הַגּוֹיִם, וְלֹא מָלוּ עוֹד אֶת־בְּנֵיהֶם, וַיַּעַזְבוּ אֶת־בְּרִית הַקֹּדֶשׁ, לָלֶכֶת בְּחֻקּוֹתָם, וַיִּתְמַכְּרוּ לַעֲשׂוֹת הָרַע בְּעֵינֵי יְיָ: וַיְהִי, אַחֲרֵי הַכּוֹת אַנְטִיוֹכוֹס אֶת־מִצְרָיִם, בִּשְׁנַת שָׁלֹשׁ וְאַרְבָּעִים וּמֵאָה, וַיַּעַל עַל יִשְׂרָאֵל לַמִּלְחָמָה, וַיָּבֹא, בְּחַיִל כָּבֵד וְעָצוּם, יְרוּשָׁלָיְמָה: וַיָּבֹא, בְּעַזּוּת מֵצַח, אֶל־הַקֹּדֶשׁ פְּנִימָה, וַיִּקַּח אֶת־מִזְבַּח הַזָּהָב, וְאֶת־הַמְּנוֹרָה וְאֶת־כָּל־כֵּלֶיהָ, וְאֵת שֻׁלְחַן הַפָּנִים וְאֶת־כָּל־כֵּלָיו, וְכָל עֶדְיֵי הַזָּהָב, אֲשֶׁר לִפְנֵי הַהֵיכָל, וַיְקַצֵּץ אוֹתָם: וַיַּךְ מַכָּה רַבָּה, בָּעָם, וַיְדַבֵּר אֲלֵיהֶם בְּגַאֲוָה וָבוּז: וַיְהִי אֵבֶל גָּדוֹל לְיִשְׂרָאֵל, בְּכָל מוֹשְׁבוֹתָם: שָׂרִים וּזְקֵנִים נֶאֱנָחוּ, בַּחוּרִים וּבְתוּלוֹת אֻמְלָלוּ, וּפְנֵי נָשִׁים יָפוֹת חֳמַרְמָרוּ: חָתָן וְכַלָּה, בְּחֻפָּתָם, סָפְדוּ וַיְיֵלִילוּ: אָבְלָה נָבְלָה הָאָרֶץ עַל־יֹשְׁבֶיהָ, וּבְכָל־בֵּית־יַעֲקֹב תַּאֲנִיָּה וַאֲנִיָּה: וַיִּכְתֹּב הַמֶּלֶךְ אַנְטִיוֹכוֹס אֶל־כָּל־מְדִינוֹת מַלְכוּתוֹ לֵאמֹר, אַךְ תּוֹרָה אַחַת וְחֻקָּה אַחַת לְכָל יוֹשְׁבֵי אַרְצֵנוּ: וַיִּשְׁלַח הַמֶּלֶךְ סְפָרִים בְּיַד הָרָצִים, אֶל־יְרוּשָׁלַיִם, וּלְכָל עָרֵי יְהוּדָה, וַיְצַוֵּם, לָלֶכֶת בְּדַרְכֵי גוֹיֵי הָאָרֶץ: לְהָפֵר אֶת־הַשַּׁבָּתוֹת וְאֶת הַמּוֹעֲדִים, לְבִלְתִּי הִמּוֹל לָהֶם כָּל־זָכָר, וּלְשַׁקֵּץ אֶת־נַפְשׁוֹתָם בְּכָל דְּבַר־פִּגּוּל: וְכָל אִישׁ, אֲשֶׁר יַמְרֶה אֶת־פִּי־הַמֶּלֶךְ, מוֹת יוּמָת: וַיִּסּוֹגוּ רַבִּים מִמִּצְוֹת יְיָ, וַיִּצָּמְדוּ לַגּוֹיִם, וַתִּשָּׁחֵת כָּל־הָאָרֶץ לִפְנֵיהֶם.

MEGILATH CHANUKAH.

I.

And Antiochus Epiphanes reigned over many kingdoms, and Judea was among them, and he was an exceeding great king. In those days came there forth out of Israel, transgressors of the law, and persuaded many, saying: "Let us go and make a covenant with the Gentiles that are round about us, for since we were parted from them, many evils have befallen us", And the saying was good in their eyes. And certain of the people were forward herein and went to the king, and he gave them license to do after the ordinances of the Gentiles. And they built a place of exercise in Jerusalem according to the laws of the Gentiles; and they made themselves uncircumcised, and forsook the holy covenant, and joined themselves to the Gentiles and sold themselves to do evil. And Antiochus, after that he had smitten Egypt, returned in the hundred and forty and third year, and went up against Israel and Jerusalem with a great multitude, and entered presumptuously into the sanctuary and took the golden altar, and the candle-stick of the light, and all that pertained thereto, and the table of the shew-bread and all its vessels, and the adorning of gold which was on the face of the temple, and he scaled it all off. And he made a great slaughter and spoke very presumptuously. And there came great mourning upon Israel, in every place where they were. And the rulers and elders groaned, the virgins and young men were made feeble and the beauty of the women was changed. Every bridegroom took up lamentation, she that sat in the marriage chamber was in heaviness. And the land was moved for the inhabitants thereof, and all the house of Jacob was clothed with shame. And king Antiochus wrote to his whole kingdom that all should be one people, and that each should forsake his own laws. And the king sent letters by the hand of messengers unto Jerusalem and the cities of Judea that they should follow laws strange to the land. They should profane the sabbaths and feasts, and should leave their sons uncircumcised, that they should make their souls abominable with all manner of uncleanness and profanation. And whosoever shall not do according to the word of the king, he shall die. And

וַיְהִי , הֵם נֹגְשִׂים אֶת־הָעָם , וַיִּתְחַבְּאוּ בַּמְּעָרוֹת וּבְכָל־מָקוֹם , אֲשֶׁר מָצְאוּ שָׁם מִפְלָט : וַיְהִי , בִּשְׁנַת מֵאָה וְאַרְבָּעִים וְחָמֵשׁ , בַּחֲמִשָּׁה עָשָׂר יוֹם לְחֹדֶשׁ כִּסְלֵו , וַיָּקִימוּ שִׁקּוּץ מְשׁוֹמֵם עַל־מִזְבַּח יְיָ , וַיִּבְנוּ בָמוֹת בְּכָל־עָרֵי יְהוּדָה מִסָּבִיב : וַיְזַבְּחוּ , וַיְקַטְּרוּ , בְּחוּצוֹת הָעִיר , וְלִפְנֵי פִּתְחֵי בֵיתָם , וַיִּקְרְעוּ אֶת־סִפְרֵי תוֹרַת יְיָ לִקְרָעִים , וַיִּשְׂרְפוּ אוֹתָם בָּאֵשׁ : וְכֹל אֲשֶׁר נִמְצָא אִתּוֹ סֵפֶר בְּרִית יְיָ , וְכֹל הַשּׁוֹמֵר אֶת־פִּי יְיָ , הִכּוּ לְפִי חָרֶב , כַּאֲשֶׁר צִוָּה הַמֶּלֶךְ : וְהַנָּשִׁים , אֲשֶׁר מָלוּ אֶת־בְּנֵיהֶן , הוּמְתוּ עַל־פִּי הַמֶּלֶךְ . אֶת הָעוֹלְלִים תָּלוּ בְּצַוָּארָן , וְאֶת־הַמָּלִים אוֹתָם הָרְגוּ בֶּחָרֶב , וַיָּבֹזּוּ אֶת בָּתֵּיהֶם : וְרַבִּים מִבְּנֵי יִשְׂרָאֵל , דָּבְקוּ בְתוֹרַת יְיָ , וַיִּשָּׁמְרוּ מֵאֲכֹל כָּל־דָּבָר טָמֵא : וַיִּבְחֲרוּ , בְּמָוֶת , מִשַּׁקֵּץ אֶת־נַפְשׁוֹתָם , וּמֵחַלֵּל אֶת־בְּרִית יְיָ , וַיָּמוּתוּ :

ב.

בַּיָּמִים הָהֵם , הָיָה כֹהֵן בְּיִשְׂרָאֵל , וּשְׁמוֹ מַתִּתְיָהוּ , בֶּן־יוֹחָנָן , בֶּן־שִׁמְעוֹן , מִבְּנֵי יְהוֹיָרִיב , בִּירוּשָׁלָיִם . וְהוּא יֹשֵׁב בְּהַר מוֹדָעִית : וַיִּהְיוּ־לוֹ חֲמִשָּׁה בָנִים , וְאֵלֶּה שְׁמוֹתָם : יוֹחָנָן הַקַּדִּשִׁי , שִׁמְעוֹן הַתַּסִּי , וִיהוּדָה הַמַּכַּבִּי . אֶלְעָזָר הַחוֹרָנִי , וְיוֹנָתָן הַוָּפְּסִי : וַיַּרְא מַתִּתְיָהוּ אֶת־הַתּוֹעֵבוֹת , אֲשֶׁר בִּיהוּדָה וּבִירוּשָׁלַיִם , וַיְקוֹנֵן , וַיֹּאמַר : אוֹי לִי , כִּי נוֹלַדְתִּי לַחֲזוֹת אֶת־שֶׁבֶר עַמִּי , וְהַקִּרְיָה הַקְּדֹשָׁה , בִּידֵי בְנֵי נֵכָר : מִקְדַּשׁ יְיָ לְשַׁמָּה , וְתִפְאַרְתֵּנוּ לִמְשִׁסָּה , שָׁדוּד וְשָׁמֵם , בְּכַף עַם לוֹעֵז : וַיִּקְרְעוּ מַתִּתְיָהוּ וּבָנָיו אֶת־בִּגְדֵיהֶם , וַיִּלְבְּשׁוּ שָׂק , וַיִּתְאַבְּלוּ מְאֹד : וַיְהִי , כַּאֲשֶׁר בָּאוּ פְקִידֵי הַמֶּלֶךְ עִיר מוֹדָעִית , לְהַעֲבִיר אֶת־הָעָם מִתּוֹרַת יְיָ , לַעֲבוֹדַת הָאֱלִילִים , וְלִזְבֹּחַ לָהֶם : וַיֹּאמְרוּ שָׂרֵי הַמֶּלֶךְ אֶל־מַתִּתְיָהוּ לֵאמֹר : הֵן אִישׁ נָגִיד וְנִכְבָּד אַתָּה , בְּקֶרֶב עַמְּךָ , וּמִסְפַּר בָּנֶיךָ רַבִּים , וְגַם רַבָּה מִשְׁפַּחְתֶּךָ : וְעַתָּה , קְרַב־נָא אַתָּה רִאשׁוֹנָה , לַעֲשׂוֹת אֶת־מִצְוַת הַמֶּלֶךְ , כַּאֲשֶׁר עָשׂוּ , בְּכָל־מְדִינוֹת מַלְכוּתוֹ , וְגַם כָּל־אַנְשֵׁי יְהוּדָה וִירוּשָׁלָיִם : וַיִּשָּׂא מַתִּתְיָהוּ אֶת־קוֹלוֹ

from the people were gathered together unto them many, everyone that had forsaken the law, and they did evil things in the land. And they made Israel to hide themselves in every place of refuge which they had. And on the fifteenth day of Chislev, in the hundred and forty and fifth year, they builded an abomination of desolation upon the altar, and in the cities of Judea on every side they builded idol altars. And at the doors of the houses, and in the streets they burned incense. And they rent in pieces the books of the law which they found and set them on fire. And whosoever was found with any book of the covenant, and if any consented to the law, the king's sentence delivered him to death. And the women that had circumcised their children, they put to death according to the commandment. And they hanged their babes about their necks and destroyed their houses, and them that had circumcised them. And many in Israel were fully resolved and confirmed in themselves not to eat unclean things. And they chose to die that they might not be defiled with the meats, and that they might not profane the holy covenant; and they died.

II.

In those days rose up Mattathias, the son of John, the son of Simeon, a priest of the sons of Joarib from Jerusalem; and he dwelt at Modin. And he had five sons, John, who was surnamed Gaddis; Simon, who was called Thassi; Judas, who was called Maccabaeus; Eleazar, who was called Avaron: Jonathan, who was called Apphus. And he saw the blasphemies that were committed in Judah and in Jerusalem, and he said: "Woe unto me! Wherefore was I born to see the destruction of my people and the destruction of the holy city, and to dwell there, when it was given into the hand of the enemy. And, behold, our holy things and our beauty and our glory are laid waste, and the Gentiles have profaned them". And Mattathias and his sons rent their clothes, and put on sackcloth, and mourned exceedingly. And the king's officers that were enforcing the apostasy, came into the city of Modin to sacrifice. And the king's officers answered and spoke to Mattathias, saying: "Thou art a ruler and an honorable and great man in this city, and strengthened with sons and brethren; now therefore come thou first and do the commandment of the king, as all the nations have done, and the men of Judea, and that remain in Jerusalem". And Mattathias answered

וַיֹּאמַר: אִם אָמְנָם, יָסוּרוּ כָּל עַבְדֵי הַמֶּלֶךְ, גּוֹי, גּוֹי מֵאֱלֹהָיו, וְיִשְׁמְעוּן לְקוֹלוֹ, לְהָמִיר אֶת־חֻקּוֹת אֲבוֹתֵיהֶם: לֹא כֵן, אָנֹכִי וּמִשְׁפַּחְתִּי, כִּי לֹא נָסוּר יָמִין וּשְׂמֹאל, מֵאַחֲרֵי חֻקּוֹת אֲבוֹתֵינוּ: חָלִילָה־לָּנוּ לָשׁוּב מִמִּצְוֹת יְיָ אֱלֹהֵינוּ, וּלְהָפֵר בְּרִיתוֹ אִתָּנוּ. לָכֵן, אֶת־דָּתֵי הַמֶּלֶךְ לֹא נַעֲשֶׂה, וְאֶת־חֻקּוֹתֵינוּ לֹא נָמִיר בְּחֻקּוֹת הַמֶּלֶךְ: וַיְהִי, כְּכַלּוֹתוֹ לְדַבֵּר. וַיִּגַּשׁ אִישׁ, מִבְּנֵי יִשְׂרָאֵל, לְעֵינֵי כָּל הַנִּצָּבִים, אֶל־הַבָּמָה אֲשֶׁר בְּמוֹדָעִית, לִזְבֹּחַ זֶבַח, כַּאֲשֶׁר צִוָּה הַמֶּלֶךְ: וַיַּרְא מַתִּתְיָהוּ, וַיֵּחַם לְבָבוֹ בְּקִרְבּוֹ, וַתִּבְעַר קִנְאָתוֹ לְתוֹרַת אֱלֹהָיו, וַיָּרָץ בַּחֲמָתוֹ אֶל הָאִישׁ, וַיְמִיתֵהוּ אֵצֶל הַבָּמָה, וְגַם אֶת הַפָּקִיד הֵמִית, וַיִּתֹּץ אֶת־הַבָּמָה: וַיְקַנֵּא לְתוֹרַת אֱלֹהָיו, כַּאֲשֶׁר עָשָׂה פִּינְחָס לְזִמְרִי בֶּן־סָלוּא. וַיָּרָץ אַחֲרֵי־כֵן בְּתוֹךְ הָעִיר, וַיִּקְרָא, בְּקוֹל גָּדוֹל, וַיֹּאמַר: מִי הָאִישׁ, הֶחָרֵד לְתוֹרַת אֱלֹהָיו, וּמַחֲזִיק בִּבְרִיתוֹ, יָבֹא אַחֲרָי: וַיִּבְרַח הוּא וּבָנָיו, אֶל־הָרֵי הַמִּדְבָּר. וְכָל הָאֲנָשִׁים, אֲשֶׁר נָגְעָה תּוֹרַת יְיָ, בִּלְבָבָם, הָלְכוּ אַחֲרֵיהֶם, וַיָּנוּסוּ הַמִּדְבָּרָה: וַיֵּשְׁבוּ שָׁם, הֵם וּנְשֵׁיהֶם וְטַפָּם, כִּי גָבַר הַקֶּצֶף מְאֹד מְאֹד: וַיִּשְׁמְעוּ אַנְשֵׁי הַמֶּלֶךְ בְּעִיר־דָּוִד, אֲשֶׁר בִּירוּשָׁלַיִם, כִּי רַבִּים הִכְבִּידוּ אֶת־לִבָּם, לְבִלְתִּי עֲשׂוֹת אֶת־מִצְוַת הַמֶּלֶךְ, וְכִי גַם עָזְבוּ אֶת־הֶעָרִים, לְהִסְתַּתֵּר בַּמִּדְבָּר, וְנִקְבְּצוּ אֲלֵיהֶם עַם רָב: וַיָּקִימוּ, פִּתְאֹם, לְהִתְגּוֹלֵל עֲלֵיהֶם בְּיוֹם הַשַּׁבָּת, וַיֹּאמְרוּ לָהֶם: עַד־אָנָה מֵאַנְתֶּם לִשְׁמֹעַ בְּקוֹל הַמֶּלֶךְ, קוּמוּ־נָא וּצְאוּ מִזֶּה, וַעֲשׂוּ אֶת־מִצְוֹתָיו וִישַׁבְתֶּם בֶּטַח: וַיַּעֲנוּ, וַיֹּאמְרוּ, לֹא נֵצֵא, כִּי אֶת־דְּבַר הַמֶּלֶךְ לֹא נַעֲשֶׂה, וְאֶת־הַשַּׁבָּת לֹא נְחַלֵּל: וַיִּגְּשׁוּ אֶל־הַמְּעָרָה, וַיַּעַרְכוּ כְּלֵי מִלְחָמָה לִקְרָאתָהּ. וְהָאֲנָשִׁים, אֲשֶׁר בְּקִרְבָּהּ, לֹא הֵרִימוּ אֶת־יְדֵיהֶם, לִירוֹת אֶבֶן אוֹ לִסְכֹּר אֶת־פִּיהָ: וַיֹּאמְרוּ אֲלֵיהֶם, נָמוּתָה הַפַּעַם בְּנִקְיוֹן כַּפֵּינוּ, וְהַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ עֵדִים בָּנוּ, כִּי בְזָדוֹן תַּהַרְגוּנוּ: וַיִּפְּלוּ עֲלֵיהֶם בְּיוֹם הַשַּׁבָּת, וַיַּהַרְגוּ כֹּל אֲשֶׁר בַּמְּעָרָה, וַיָּמוּתוּ הֵם וּנְשֵׁיהֶם וְטַפָּם וּמִקְנֵיהֶם. וַיְהִי הַמֵּתִים כְּאֶלֶף

and said with a loud voice: "If all the nations that are in the house of the king's dominion hearken unto him, to fall away each one from the worship of his fathers, and have made choice to follow his commandments, yet will I and my sons and my brethren walk in the covenant of my fathers. Heaven forbid that we should forsake the law and the ordinances. We will not hearken to the king's words, to go aside from our worship on the right hand or on the left". And when he had left speaking these words, there came a Jew in the sight of all to sacrifice on the altar which was at Modin according to the king's commandment. And Mattathias saw it and his zeal was kindled, and his reins trembled, and he shewed forth his wrath according to judgment, and ran and slew him upon the altar. And the king's officer, who compelled men to sacrifice, he killed at that time, and pulled down the altar. And he was zealous for the law, even as Phinehas did unto Zimri the son of Salu. And Mattathias cried out in the city with a loud voice, saying: "Whosoever is zealous for the law and maintaineth the covenant, let him come forth after me!". And he and his sons fled unto the mountains. Then many that sought after justice and judgement went down into the wilderness, to dwell there, they, and their sons and their wives; because evils were multiplied upon them. And it was told the king's officers, and the forces that were in Jerusalem, the city of David, that certain men, who had broken the king's commandments, were gone down into the secret places in the wilderness; and many pursued after them, and having overtaken them, they encamped against them, and set the battle in array against them on the sabbath day. And they said unto them, thus far: "Come forth and do according to the word of the king, and ye shall live". And they said: "We will not come forth, neither will we do the word of the king to profane the sabbath day". And they hasted to give them battle. And they answered them not, neither cast they a stone at them, nor stopped up the secret places, saying: "Let us die all in our innocence: heaven and earth witness over us that ye put us to death without trial. And they rose up against them in battle on the sabbath, and they died, they, and their wives and their children, and their cattle, to the number of a thousand souls. And Mattathias and his friends knew it, and they mourned over them

נפש: ומתתיהו ורעיו שמעו את־הדבר, ותצר להם מאד, ויועצו גם ביום ההוא לאמר: אם הלחם ילחמו אויבינו, בנו, ביום השבת, ויצאנו לקראתם, ועמדנו על נפשנו, ולא נמות, כמות אחינו, במערות: ויתקבצו אליהם רבים מחסידי בני ישראל, אשר יראת יי, בלבבם: ויהי, כי עתקו, וגם גברו חיל, ויכו, באפם ובחמתם, כל־הפשעים בישראל, והנמלטים נסו אל הגוים: ומתתיהו ורעיו, עברו, בכל־גבולי ישראל, ויתצו את־הבמות, וימולו את־הילדים, אשר לא נמול בשר ערלתם: ותצלח המלאכה בידם, וירדפו, ביד רמה, אחרי רדפיהם: ויהי, כי־זקן מתתיהו, וקרבו ימיו למות, ויקרא אל בניו, ויאמר אליהם: הנה עת־רעה וזועה, עת־צרה ותוכחה לישראל: לכן, קומו בני, וקנאו לתורת אלהינו, שימו נפשכם בכפיכם, על ברית אלהינו: זכרו את־המעשים, אשר עשו אבותינו, בימי קדם, והיו לכם לשם ולתפארת, לדורות עולם: התאוששו, בני, וחזקו לבבכם בתורת יי. וירם אלהים קרנכם: שמעו לקול שמעון, אחיכם, כי איש חכם ונבון הוא, ויהי לכם לאב: יהודה המכבי, איש גבור ובן־חיל מנעוריו, הוא יהיה לכם לראש במלחמה: ויברך אותם, ויאסף אל־אבותיו, ויבכו אותו, כל־בית ישראל, ויעשו לו אבל כבד מאד:

ג.

ויקם יהודה המכבי, תחת מתתיהו, אביו: וכל־אחיו, וכל ההלכים אחרי אביו, באו לעזרתו, ויסעו, ביד־רמה, להלחם באויביהם: ויהי, כי שנס כגבר חלציו, ויסך על־עמו, בחרבו ובקשתו, ויתן כבוד וגדלה ליעקב: מהיר במלאכתו, כליש ביער, ודמיונו, כאריה שאג לטרף: רדף בזעם את־זועמי עמו, ואש נשקו, נשקה בעוכרים:

exceedingly. And they took counsel on that day, saying: "Whosoever shall come against us to battle on the sabbath day, let us fight against him, and we shall in no wise all die, as our brethren died in the secret places. Then were gathered together unto them a company of Chasidim, mighty men of Israel, every one that offered himself willingly for the law. And they mustered a host, and smote sinners in their anger, and lawless men in their wrath; and the rest fled to the Gentiles for safety. And Mattathias and his friends went round about, and pulled down the altars; and they circumcised by force the children that were uncircumcised. And the work prospered in their hands. And the days of Mattathias drew near that he should die, and he said unto his sons: "Now, have pride and rebuke gotten strength, and a season of overthrow and wrath of indignation. And now, my children, be ye zealous for the law, and give your life for the covenant of your fathers. And call to remembrance the deeds of our fathers, which they did in their generations; and receive great glory and an everlasting name. And, ye, my children, be strong, and shew yourselves men in behalf of the law; for therein shall ye obtain glory. And, behold, Simon, your brother, I know that he is a man of counsel; give ear unto him alway; he shall be a father unto you. And Judas Maccabaeus, he hath been strong and mighty from his youth, he shall be your captain, and shall fight the battle of the people". And he blessed them and was gathered to his fathers. And his sons buried him in the sepulchres of his fathers at Modin, and all Israel made great lamentation for him

---

III.

And his son Judas, who was called Maccabaeus, rose up in his stead. And all his brethren helped him, and so did all they that clave unto his father, and they fought with gladness the battle of Israel. And he got his people great glory, and put on a breastplate as a giant, and girt his warlike harness about him, and set battles in array, protecting the army with his sword. And he was like a lion in his deeds, and as a lion's whelp roaring for prey. And he pursued the lawless, seeking them out, and he burnt up those that troubled his people. And he went about among the cities of Judea,

וַיַּעֲבֹר בְּכָל־עָרֵי יְהוּדָה, וַיַּכְרֵת כָּל רִשְׁעֵי אָרֶץ: וַיָּסַר חֲרוֹן־אַף יְיָ
מִיִּשְׂרָאֵל, וַיִּגְדַּל שְׁמוֹ, בְּקֶרֶב הָאָרֶץ, וְכָל־עָשׁוּק וְרָצוּץ נִקְבְּצוּ אֵלָיו:
וְאַפּוֹלוֹנְיוֹס הִזְעִיק עַם־רַב וְעָצוּם, מִן הַגּוֹיִם וּמֵאַנְשֵׁי שֹׁמְרוֹן, לָצֵאת בַּחֶרֶב
לִקְרַאת יִשְׂרָאֵל: וַיִּשְׁמַע יְהוּדָה, וַיִּסַּע לִקְרָאתוֹ, וַיַּכֵּהוּ, וַיְמִיתֵהוּ, וַיִּפְּלוּ
חֲלָלִים רַבִּים, וְהַשְּׂרִידִים בָּרְחוּ לְנַפְשָׁם: וַיִּשְׁמַע סִירוֹן, שַׂר־צְבָא אֲרָם,
כִּי נֶאֶסְפוּ כָּל־יִרְאֵי יְיָ אֶל־יְהוּדָה, וְכִי נִקְבְּצוּ אֵלָיו עַם רַב לַמִּלְחָמָה:
וַיֶּאְסֹר אֶת־רִכְבּוֹ, וְחַיִל כָּבֵד מִן הַגּוֹיִם עָלוּ אִתּוֹ, לְהִנָּקֵם בְּיִשְׂרָאֵל, וַיָּבֹא
עַד מַעֲלֵה בֵּית־חֹרוֹן: וַיֵּצֵא יְהוּדָה לִקְרָאתוֹ, וַיַּךְ אֶת־סִירוֹן וְאֶת־עַמּוֹ לְפִי
חָרֶב: וַיִּרְדְּפֵם מִמּוֹרַד בֵּית־חֹרוֹן עַד הָעֲרָבָה. וַיִּפְּלוּ מֵהֶם שְׁמוֹנֶה מֵאוֹת
אִישׁ, וְהַנִּשְׁאָרִים נָסוּ אֶל־אֶרֶץ פְּלִשְׁתִּים: וַיְהִי, כִּשְׁמֹעַ אַנְטִיוֹכוֹס, כִּי
נִקְהֲלוּ הַיְּהוּדִים וְעָמְדוּ עַל־נַפְשָׁם, וַיִּחַר לוֹ מְאֹד: וַיִּתֵּן בְּיַד לִיזִיאַשׁ,
מִשְׁנֵהוּ, חַיִל גָּדוֹל וְעָצוּם, וְרֶכֶב וּפָרָשִׁים, וַיְצַוֵּהוּ, לְהַכְחִיד וּלְהַשְׁמִיד
אֶת־כָּל זֶרַע יִשְׂרָאֵל, וּלְחַלֵּק אֶת־אַרְצָם לַגּוֹיִם: וַיַּךְ יְהוּדָה אֶת־שָׂרֵי־
צְבָאוֹ, אֲשֶׁר שָׁלַח לְפָנָיו, וַתְּחִי רוּחַ הָעָם, וַיּוֹסִיפוּ אֹמֶץ, וַיִּרְבּוּ לָצֵאת
לִקְרַאת נָשֶׁק: וַיָּשָׁב, וַיַּךְ גַּם אֶת־לִיזִיאַשׁ, הָעוֹלֶה עָלָיו לִתְקוּפַת הַשָּׁנָה,
בְּשִׁשִּׁים אֶלֶף רַגְלִי, וַחֲמֵשֶׁת אֲלָפִים פָּרָשִׁים, וּצְבָא יְהוּדָה, עֲשֶׂרֶת אֲלָפִים
אִישׁ: אָז, יְדַבֵּר יְהוּדָה וְאֶחָיו, אֶל־הָעָם, לֵאמֹר: הֵן הָאוֹיֵב נִגַּף לְפָנֵינוּ,
וְעַתָּה, עָלֹה נַעֲלֶה וְטִהַרְנוּ אֶת־מִקְדַּשׁ יְיָ: וַיִּקָּהֲלוּ כָּל־אַנְשֵׁי הַצָּבָא,
וַיַּעֲלוּ יַחְדָּו עַל־הַר־צִיּוֹן: וַיְהִי, בִּרְאוֹתָם אֶת־הַמִּקְדָּשׁ כִּי־שָׁמֵם, וְאֶת־
הַמִּזְבֵּחַ כִּי־חֻלָּל, וְהַדְּלָתוֹת שְׂרוּפוֹת בָּאֵשׁ, וְהַלְּשָׁכוֹת נֶהֱרָסוֹת, וְעֵשֶׂב
הַשָּׂדֶה צֹמֵחַ בְּכָל גְּבוּלוֹ מִסָּבִיב: וַיִּקְרְעוּ אֶת־בִּגְדֵיהֶם, וַיִּזְרְקוּ עָפָר עַל
רֹאשָׁם, וַיִּתְאַבְּלוּ מְאֹד: וַיָּרִיעוּ בַּחֲצֹצְרוֹת תְּרוּעָה, וַיִּפְּלוּ עַל פְּנֵיהֶם,
וַתַּעַל שַׁוְעָתָם הַשָּׁמָיְמָה: וַיִּבְחַר יְהוּדָה מִן הַכֹּהֲנִים, אֲשֶׁר לֹא עָזְבוּ אֶת
בְּרִית יְיָ, וַיְטַהֲרוּ אֶת־הַמִּקְדָּשׁ וְאֶת־כָּל כֵּלָיו: וַיִּתְּצוּ אֶת־הַמִּזְבֵּחַ, אֲשֶׁר
טִמְּאוּהוּ הַיְּוָנִים בְּשִׁקּוּצֵיהֶם, וַיִּבְנוּ מִזְבֵּחַ חָדָשׁ: וַיְבַקְשׁוּ שֶׁמֶן זַיִת זָךְ,
לְהַדְלִיק הַמְּנוֹרָה, וְלֹא מָצְאוּ, כִּי־אִם צְלֹחִית אַחַת, אֲשֶׁר הָיְתָה חֲתוּמָה,

and destroyed the ungodly out of the land, and turned away wrath from Israel. And he was renowned unto the utmost part of the earth, and he gathered together such as were ready to perish. And Apollonius gathered the Gentiles together, and a great host from Samaria, to fight against Israel. And Judas perceived it, and he went forth to meet him and smote him, and slew him; and many fell wounded to death, and the rest fled. And Seron, the commander of the host of Syria, heard say that Judas had gathered a gathering and a congregation of faithful men with him. And he made ready his chariot, and there went up with him also a mighty army of the ungodly to help him to take vengeance on the children of Israel. And he came near unto the going up of Beth Horon, and Judas went forth to meet him with a small company. And he discomfited Seron and his people with the edge of the sword. And he pursued them in the going down of Beth Horon unto the plain, and there fell of them about eight hundred men; but the residue fled into the land of the Philistines. And the fear of Judas and his brethren, and the dread of them, began to fall upon the nations round about. And it came to pass, when Antiochus heard that the Jews had gathered themselves together to stand for their lives, that his wrath was kindled; and he gave into the hand of Lysias a great army, and chariots and horsemen. And he commanded him to destroy and exterminate all the seed of Israel, and to divide its land unto the Gentiles. And Judas smote the captains of the host which Lysias sent against him; and the spirit of the Jews was enkindled, and they increased in courage and they fought boldly, and they destroyed the army of Lysias. And Israel had a great deliverance that day. And in the next year Lysias gathered together three-score thousand chosen foot-men, and five thousand horse, and Judas went forth against him, and smote him and discomfited him. Then Judas and his brethren said: "Behold, our enemies are discomfited; let us get up to cleanse the holy place, and to dedicate it afresh. And all the army was gathered together and they went up unto Mount Zion. And they saw the sanctuary laid desolate, and the altar profaned, and the gates burned up, and shrubs growing in the courts, as in a forest, and the priests' chambers pulled down; and they rent their clothes, and made great lamentation, and put ashes upon their heads, and fell on their faces to the ground, and blew with the solemn trumpets, and cried toward heaven. And Judas chose blameless priests, such as had pleasure in the law; and they cleansed the holy place and all its vessels, and they pulled down the altar which the Greeks had profaned with their abominations, and they built a new altar after the fashion of the former And they searched for pure olive oil to light the candle-stick and they found but one flask

בְּטַבַּעַת הַכֹּהֵן הַגָּדוֹל , וַיֵּדְעוּ , כִּי הָיְתָה טְהוֹרָה , וְהָיָה בָהּ כְּשִׁעוּר
הַדְלָקַת יוֹם אֶחָד : וֵאלֹהֵי הַשָּׁמַיִם , אֲשֶׁר שִׁכֵּן שְׁמוֹ שָׁם , נָתַן בְּרָכָה ,
וְהִדְלִיקוּ מִמֶּנָּה שְׁמוֹנָה יָמִים : וַיְהִי , בַּיּוֹם הַחֲמִשָּׁה וְעֶשְׂרִים לַחֹדֶשׁ הַתְּשִׁיעִי ,
הוּא כִּסְלֵו , בִּשְׁנַת שְׁמֹנֶה וְאַרְבָּעִים וּמֵאָה , וַיַּשְׁכִּימוּ בַבֹּקֶר , וַיַּעֲלוּ עֹלוֹת
עַל הַמִּזְבֵּחַ הֶחָדָשׁ , כַּמִּשְׁפָּט : וַיְחַנְּכוּ אֶת־הַמִּזְבֵּחַ בְּעֶצֶם הַיּוֹם , אֲשֶׁר
טִמְּאוּ אֹתוֹ הַגּוֹיִם , וַיְהַלְלוּ לַיְיָ , בְּשִׁירִים וּבְכִנֹּרוֹת , בַּחֲלִילִים וּבִמְצַלְתַּיִם :
וַיִּשְׂמַח כָּל־הָעָם שִׂמְחָה גְדוֹלָה , לִפְנֵי יְיָ , שְׁמוֹנַת יָמִים , וַיַּעֲלוּ נֵרוֹת בְּכָל־
הַבָּתִּים וְהַחַלֹּנוֹת , וּבִרְחֹבוֹת הָעִיר : וַיְצַו יְהוּדָה וְאֶחָיו , וְכָל־קְהַל יִשְׂרָאֵל ,
לָחֹג אֶת־חֲנֻכַּת הַמִּזְבֵּחַ , בְּיוֹם הַחֲמִשָּׁה וְעֶשְׂרִים לַחֹדֶשׁ כִּסְלֵו , שְׁמוֹנַת
יָמִים , מִדֵּי שָׁנָה בְשָׁנָה , בְּהַלֵּל וּבְתוֹדָה לַיְיָ , וּלְהַעֲלוֹת נֵרוֹת בְּכָל־הַבָּתִּים :

MEGILATH CHANUKAH.

which was sealed with the seal of the High Priest; and they knew, then, that the oil was clean. And there was in the flask oil that would suffice only for one day's lights. And the God of heaven, whose glory dwelt within the temple, sent down his blessing, and the olive oil burned for eight days. And they rose up early in the morning, of the five and twentieth day of the ninth month, which is the month Chislev, in the hundred and forty and eighth year, and they offered sacrifice according to the law on the new altar of burnt offerings which they had made. At what time and on what day the Gentiles had profaned it, even on that day was it dedicated afresh, with song and harps, and lutes, and with cymbals. And all the people fell upon their faces, and worshipped, and gave praise unto heaven, which had given them good success. And they kept the dedication of the altar eight days, and offered burnt offerings with gladness, and sacrificed a sacrifice of deliverance and praises. And they lit [illegible] in all the houses, and all the windows, and in all the streets [illegible] city. And [illegible] and his brethren, and the whole congre[illegible] Israel, [illegible]ned that the days of the dedication of the al[illegible] be k[illegible] their seasons from year to year by the spac[illegible] days, [illegible] five and twentieth day of the month of Chi[illegible] gladn[illegible] joy, and to kindle lights in all the houses.

סדר הדלקת נרות של חנוכה.

SERVICE FOR CHANUKAH.

The Feast of Chanukah lasts eight days. On the first evening, a light is kindled, the number of lights being increased by one on each consecutive evening. The Chanukah-lights should be kindled as soon as possible after nightfall.

On Friday evening, the Chanukah-light is first kindled, and then the Sabbath-light. At the conclusion of the Sabbath, in the Synagogue, the Chanukah-light is first kindled, and then "הבדלה" is said; but at home, the "הבדלה" should first be said, and the Chanukah-light kindled thereafter.

The first candle should be placed at the extreme right of the candelabrum, and the other candles placed successively on the immediate left of the first candle. The order of lighting the candles provides that the new light is kindled first, and then so on to the first candle.

Before kindling the lights, the following Blessings are said:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ, בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל חֲנֻכָּה:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by thy commandments, and commanded us to kindle the light of Chanukah.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁעָשָׂה נִסִּים לַאֲבוֹתֵינוּ, בַּיָּמִים הָהֵם, בַּזְּמַן הַזֶּה:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who wroughtest miracles for our fathers in days of old, at this season.

The following Blessing is said on the first evening only.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁהֶחֱיָנוּ, וְקִיְּמָנוּ, וְ[illegible]נוּ לַזְּמַן הַזֶּה:

Blessed art thou, O Lord [illegible] God, King of [illegible]iverse, wh[illegible] kept us in life, and hast preser[illegible] us, and enab[illegible] to reach th[illegible]

בְּטַבַּעַת הַכֹּהֵן הַגָּדוֹל, וַיֵּדְעוּ, כִּי הָיְתָה טְהוֹרָה, וְהָיָה בָהּ כְּשִׁעוּר
הַדְלָקַת יוֹם אֶחָד׃ וֵאלֹהֵי הַשָּׁמַיִם, אֲשֶׁר שִׁכֵּן שְׁמוֹ שָׁם, נָתַן בְּרָכָה,
וְהִדְלִיקוּ מִמֶּנָּה שְׁמוֹנָה יָמִים׃ וַיְהִי, בַּיּוֹם הַחֲמִשָּׁה וְעֶשְׂרִים לַחֹדֶשׁ הַתְּשִׁיעִי,
הוּא כִּסְלֵו, בִּשְׁנַת שְׁמֹנֶה וְאַרְבָּעִים וּמֵאָה, וַיַּשְׁכִּימוּ בַבֹּקֶר, וַיַּעֲלוּ עֹלוֹת
עַל הַמִּזְבֵּחַ הֶחָדָשׁ, כַּמִּשְׁפָּט׃ וַיְחַנְּכוּ אֶת־הַמִּזְבֵּחַ בְּעֶצֶם הַיּוֹם, אֲשֶׁר
טִמְּאוּ אֹתוֹ הַגּוֹיִם, וַיְהַלְלוּ לַיְיָ, בְּשִׁירִים וּבְכִנֹּרוֹת, בַּחֲלִילִים וּבִמְצַלְצְלִים׃
וַיִּשְׂמַח כָּל־הָעָם שִׂמְחָה גְדוֹלָה, לִפְנֵי יְיָ, שְׁמוֹנַת יָמִים, וַיַּעֲלוּ נֵרוֹת בְּכָל־
הַבָּתִּים וְהַחַלּוֹנוֹת, וּבִרְחֹבוֹת הָעִיר׃ וַיְצַו יְהוּדָה וְאֶחָיו, וְכָל־קְהַל יִשְׂרָאֵל,
לָחֹג אֶת־חֲנֻכַּת הַמִּזְבֵּחַ, בַּיּוֹם הַחֲמִשָּׁה וְעֶשְׂרִים לַחֹדֶשׁ כִּסְלֵו, שְׁמוֹנַת
יָמִים, מִדֵּי שָׁנָה בְשָׁנָה, בְּהַלֵּל וּבְתוֹדָה לַיְיָ, וּלְהַעֲלוֹת נֵרוֹת בְּכָל־הַבָּתִּים׃

MEGILATH CHANUKAH.

which was sealed with the seal of the High Priest; and they knew, then, that the oil was clean. And there was in the flask oil that would suffice only for one day's lights. And the God of heaven, whose glory dwelt within the temple, sent down his blessing, and the olive oil burned for eight days. And they rose up early in the morning, of the five and twentieth day of the ninth month, which is the month Chislev, in the hundred and forty and eighth year, and they offered sacrifice according to the law on the new altar of burnt offerings which they had made. At what time and on what day the Gentiles had profaned it, even on that day was it dedicated afresh, with song and harps, and lutes, and with cymbals. And all the people fell upon their faces, and worshipped, and gave praise unto heaven, which had given them good success. And they kept the dedication of the altar eight days, and offered burnt offerings with gladness, and sacrificed a sacrifice of deliverance and praises. And they lit candles in all the houses, and all the windows, and in all the streets of the city. And Judas and his brethren, and the whole congregation of Israel, ordained that the days of the dedication of the altar should be kept in their seasons from year to year by the space of eight days, from the five and twentieth day of the month of Chislev, with gladness and joy, and to kindle lights in all the houses.

סדר הדלקת נרות של חנוכה.

SERVICE FOR CHANUKAH.

The Feast of Chanukah lasts eight days. On the first evening, a light is kindled, the number of lights being increased by one on each consecutive evening. The Chanukah-lights should be kindled as soon as possible after nightfall.

On Friday evening, the Chanukah-light is first kindled, and then the Sabbath-light. At the conclusion of the Sabbath, in the Synagogue, the Chanukah-light is first kindled, and then "הבדלה" is said; but at home, the "הבדלה" should first be said, and the Chanukah-light kindled thereafter.

The first candle should be placed at the extreme right of the candelabrum, and the other candles placed successively on the immediate left of the first candle. The order of lighting the candles provides that the new light is kindled first, and then so on to the first candle.

Before kindling the lights, the following Blessings are said:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ, בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל חֲנֻכָּה:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by thy commandments, and commanded us to kindle the light of Chanukah.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁעָשָׂה נִסִּים לַאֲבוֹתֵינוּ, בַּיָּמִים הָהֵם, בַּזְּמַן הַזֶּה:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who wroughtest miracles for our fathers in days of old, at this season.

The following Blessing is said on the first evening only.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁהֶחֱיָנוּ, וְקִיְּמָנוּ, וְהִגִּיעָנוּ לַזְּמַן הַזֶּה:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast kept us in life, and hast preserved us, and enabled us to reach this season.

After kindling the first light, the following is said:

הַנֵּרוֹת הַלָּלוּ, אֲנַחְנוּ מַדְלִיקִים, עַל הַנִּסִּים, וְעַל הַנִּפְלָאוֹת, וְעַל הַתְּשׁוּעוֹת, וְעַל הַמִּלְחָמוֹת, שֶׁעָשִׂיתָ לַאֲבוֹתֵינוּ, בַּיָּמִים הָהֵם, בַּזְּמַן הַזֶּה, עַל יְדֵי כֹּהֲנֶיךָ הַקְּדוֹשִׁים. וְכָל שְׁמוֹנַת יְמֵי חֲנֻכָּה, הַנֵּרוֹת הַלָּלוּ, קֹדֶשׁ הֵם, וְאֵין לָנוּ רְשׁוּת לְהִשְׁתַּמֵּשׁ בָּהֶם, אֶלָּא לִרְאוֹתָם בִּלְבָד. כְּדֵי לְהוֹדוֹת וּלְהַלֵּל לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל, עַל נִסֶּיךָ וְעַל יְשׁוּעָתֶךָ, וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ:

In the home, the following Hymn is chanted.

מָ עוֹז, צוּר יְשׁוּעָתִי, לְךָ נָאֶה לְשַׁבֵּחַ. תִּכּוֹן בֵּית תְּפִלָּתִי,
וְשָׁם תּוֹדָה נְזַבֵּחַ. לְעֵת תָּכִין מַטְבֵּחַ, מִצָּר הַמְנַבֵּחַ.
אָז אֶגְמֹר, בְּשִׁיר מִזְמוֹר, חֲנֻכַּת הַמִּזְבֵּחַ:

רָ עוֹת שָׂבְעָה נַפְשִׁי, בְּיָגוֹן כֹּחִי כִלָּה. חַיַּי מֵרְרוּ בְקֹשִׁי,
בְּשִׁעְבּוּד מַלְכוּת עֶגְלָה. וּבְיָדוֹ הַגְּדוֹלָה, הוֹצִיא אֶת־הַסְּגֻלָּה.
חֵיל פַּרְעֹה, וְכָל־זַרְעוֹ, יָרְדוּ כְּאֶבֶן בִּמְצוּלָה:

דְּ בִיר קָדְשׁוֹ הֱבִיאַנִי, וְגַם שָׁם לֹא שָׁקַטְתִּי. וּבָא נוֹגֵשׂ
וְהִגְלַנִי, כִּי זָרִים עָבַדְתִּי. וְיֵין רַעַל מָסַכְתִּי, כִּמְעַט
שֶׁעָבַרְתִּי. קֵץ בָּבֶל, זְרֻבָּבֶל, לְקֵץ שִׁבְעִים נוֹשָׁעְתִּי:

כְּ רוֹת קוֹמַת בְּרוֹשׁ, בִּקֵּשׁ אֲגָגִי, בֶּן־הַמְּדָתָא. וְנִהְיָתָה לוֹ
לְפַח וּלְמוֹקֵשׁ, וְגַאֲוָתוֹ נִשְׁבָּתָה. רֹאשׁ יְמִינִי נִשֵּׂאתָ,
וְאוֹיֵב שְׁמוֹ מָחִיתָ. רֹב בָּנָיו, וְקִנְיָנָיו, עַל הָעֵץ תָּלִיתָ:

יְוָנִים נִקְבְּצוּ עָלַי, אֲזַי, בִּימֵי חַשְׁמַנִּים. וּפָרְצוּ חוֹמוֹת מִגְדָּלַי, וְטִמְּאוּ, כָּל־הַשְּׁמָנִים. וּמִנּוֹתַר קַנְקַנִּים, נַעֲשָׂה נֵס לַשּׁוֹשַׁנִּים. בְּנֵי בִינָה, יְמֵי שְׁמוֹנָה, קָבְעוּ שִׁיר וּרְנָנִים:

חֲשׂוֹף זְרוֹעַ קָדְשֶׁךָ, וְקָרֵב יוֹם הַיְשׁוּעָה, עֲשֵׂה נָא לְמַעַן שְׁמֶךָ, לִהְיוֹת לָנוּ, תְּשׁוּעָה. כִּי אָרְכָה לָנוּ הַיְשׁוּעָה, וְאֵין קֵץ לִימֵי הָרָעָה. דְּחֵה אַדְמוֹן, בְּצֵל צַלְמוֹן, הָקֵם לָנוּ רוֹעֶה שִׁבְעָה:

סדר ארבע פרשיות.

Order of the "ארבע פרשיות"

"פרשת שקלים" — is read on the Sabbath before "ראש חדש אדר", or on the "ראש חדש אדר" itself, if it falls on Sabbath.

"פרשת זכור" — is read on the Sabbath before Purim.

"פרשת פרה" — is read on the Sabbath, preceding the Sabbath of "פרשת החדש".

"פרשת החדש" — is read on the Sabbath before "ראש חדש ניסן", or on the "ראש חדש ניסן" itself, if it falls on Sabbath.

סדר פורים.

SERVICE FOR THE FAST OF ESTHER AND FOR PURIM.

On the Fourteenth Day of the month of Adar which is nearest to Nisan, the Feast of Purim is celebrated. Purim can fall only on a Sunday, Tuesday, Thursday or Fridy.

The day before Purim (i. e. the Thirteenth of Adar) marks the Fast of Esther, and if Purim falls on Sunday, the Fast of Esther takes place on the preceding Thursday. The Morning Service of the Fast of Esther is the Service of the regular Fast-Days (i. e. "עננו" is said in the שמונה עשרה, by the Congregation — at "שמע קולנו", and by the Reader — between "גואל" and "רופא"; and "ויחל" is read in the Torah). In the Afternoon Service of the Fast of Esther, "ויחל" is read, and the Haphtorah is "דרשו יי". Here also "עננו" is said in the

שמונה עשרה, by the Congregation — at "שמע קולנו", and by the Reader – between "גואל" and "רופא". "תחנון" is omitted.

The Inaugural Evening Service for Purim is the regular Evening Service, save that in the שמונה עשרה, "על הנסים" is said. After the שמונה עשרה, Whole-Kaddish is said by the Reader, who then reads the Book of Esther from the Scroll.

Before reading the Book of Esther, the following blessings are said.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ, בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוָּנוּ עַל־מִקְרָא מְגִלָּה: Cong. אמן

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by thy commandments, and hast given us command concerning the reading of the Megillah.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁעָשָׂה נִסִּים לַאֲבוֹתֵינוּ, בַּיָּמִים הָהֵם, בַּזְּמַן הַזֶּה: Cong. אמן

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who wroughtest miracles for our fathers in days of old, at this season.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁהֶחֱיָנוּ, וְקִיְּמָנוּ, וְהִגִּיעָנוּ לַזְּמַן הַזֶּה: Cong. אמן

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast kept us in life, and hast preserved us, and enabled us to reach this season.

After reading the Book of Esther, say:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הָרָב אֶת־רִיבֵנוּ, וְהַדָּן אֶת־דִּינֵנוּ, וְהַנּוֹקֵם אֶת־נִקְמָתֵנוּ, וְהַמְשַׁלֵּם גְּמוּל לְכָל־אוֹיְבֵי נַפְשֵׁנוּ, וְהַנִּפְרָע לָנוּ

מִצָּרֵינוּ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַנִּפְרָע לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל, מִכָּל־צָרֵיהֶם, הָאֵל הַמּוֹשִׁיעַ:

The following paragraph is said in the evening only.

אֲשֶׁר הֵנִיא עֲצַת גּוֹיִם, וַיָּפֶר מַחְשְׁבוֹת עֲרוּמִים: בְּקוּם עָלֵינוּ אָדָם רָשָׁע, נֵצֶר זָדוֹן, מִזֶּרַע עֲמָלֵק: גָּאָה בְעָשְׁרוֹ, וְכָרָה־לוֹ בּוֹר, וּגְדֻלָּתוֹ יָקְשָׁה־לוֹ לָכֶד: דִּמָּה בְנַפְשׁוֹ לִלְכֹּד, וְנִלְכַּד בִּקֵּשׁ לְהַשְׁמִיד, וְנִשְׁמַד מְהֵרָה: הָמָן הוֹדִיעַ אֵיבַת אֲבוֹתָיו, וְעוֹרֵר שִׂנְאַת אַחִים לַבָּנִים: וְלֹא זָכַר רַחֲמֵי שָׁאוּל, כִּי־בְחֶמְלָתוֹ עַל־אֲגָג נוֹלַד אוֹיֵב: זָמַם רָשָׁע לְהַכְרִית צַדִּיק, וְנִלְכַּד טָמֵא, בִּידֵי טָהוֹר: חֶסֶד גָּבַר עַל־שִׁגְגַת אָב, וְרָשָׁע הוֹסִיף חֵטְא עַל־חֲטָאָיו: טָמַן בְּלִבּוֹ, מַחְשְׁבוֹת עֲרוּמָיו, וַיִּתְמַכֵּר לַעֲשׂוֹת רָעָה: יָדוֹ שָׁלַח בִּקְדוֹשֵׁי אֵל, כַּסְפּוֹ נָתַן לְהַכְרִית זִכְרָם: כִּרְאוֹת מָרְדְּכַי, כִּי־יָצָא קֶצֶף, וְדָתֵי הָמָן נִתְּנוּ בְשׁוּשָׁן: לָבַשׁ שַׂק וְקָשַׁר מִסְפֵּד, וְגָזַר צוֹם, וַיֵּשֶׁב עַל הָאֵפֶר: מִי זֶה יַעֲמֹד לְכַפֵּר שְׁגָגָה, וְלִמְחֹל חַטַּאת עֲוֹן אֲבוֹתֵינוּ: נֵץ פָּרַח מִלּוּלָב, הֵן הֲדַסָּה עָמְדָה לְעוֹרֵר יְשֵׁנִים: סָרִיסֶיהָ הִבְהִילוּ לְהָמָן, לְהַשְׁקוֹתוֹ יֵין חֲמַת תַּנִּינִים: עָמַד בְּעָשְׁרוֹ, וְנָפַל בְּרִשְׁעוֹ, עָשָׂה לוֹ עֵץ, וְנִתְלָה עָלָיו: פִּיהֶם פָּתְחוּ, כָּל־יוֹשְׁבֵי תֵבֵל, כִּי פוּר הָמָן נֶהְפַּךְ לְפוּרֵנוּ: צַדִּיק נֶחֱלַץ מִיַּד רָשָׁע, אוֹיֵב נִתַּן תַּחַת נַפְשׁוֹ: קִיְּמוּ עֲלֵיהֶם, לַעֲשׂוֹת פּוּרִים וְלִשְׂמֹחַ בְּכָל־שָׁנָה וְשָׁנָה: רָאִיתָ אֶת־תְּפִלַּת מָרְדְּכַי וְאֶסְתֵּר, הָמָן וּבָנָיו עַל הָעֵץ תָּלִיתָ:

שׁוֹשַׁנַּת יַעֲקֹב , צָהֲלָה וְשָׂמֵחָה , בִּרְאוֹתָם יַחַד תְּכֵלֶת מָרְדְּכָי : תְּשׁוּעָתָם הָיִיתָ לָנֶצַח , וְתִקְוָתָם בְּכָל־דּוֹר וָדוֹר : לְהוֹדִיעַ , שֶׁכָּל־קֹוֶיךָ לֹא יֵבֹשׁוּ , וְלֹא־יִכָּלְמוּ לָנֶצַח כָּל הַחוֹסִים בָּךְ : אָרוּר הָמָן , אֲשֶׁר בִּקֵּשׁ לְאַבְּדִי , בָּרוּךְ מָרְדְּכַי הַיְּהוּדִי : אֲרוּרָה זֶרֶשׁ , אֵשֶׁת מַפְחִידִי , בְּרוּכָה אֶסְתֵּר בַּעֲדִי , וְגַם חַרְבוֹנָה זָכוּר לַטּוֹב :

Continuation of the Evening Service:

"ואתה קדוש" (p. 405), Whole-Kaddish — omitting "תתקבל" (p. 407), (on Saturday evening, begin "ויהי נעם" — p. 404, and then "ואתה קדוש", Whole-Kaddish, "ויתן לך" — p. 408, "הבדלה" — p. 417), "עלינו" and Mourner's-Kaddish (p. 413).

סדר ספירת העומר .

ORDER OF COUNTING THE OMER.

The counting of the Omer begins on the second night of the Feast of Passover, and continues until the night previous to the Festival of Pentecost.

The counting of the Omer takes place after the Evening Service.

If one has forgotten to count the Omer at night, he should count it on the following day, but omit the Benediction; and, thereafter, he should count as usual with the Benediction. But, if one has omitted the counting both at night and on the following day in compensation he should continue the counting, thereafter, without uttering the Benediction.

הִנְנִי מוּכָן וּמְזֻמָּן , לְקַיֵּם מִצְוַת עֲשֵׂה , שֶׁל־סְפִירַת הָעֹמֶר , כְּמוֹ שֶׁכָּתוּב בַּתּוֹרָה , וּסְפַרְתֶּם לָכֶם מִמָּחֳרַת הַשַּׁבָּת , מִיּוֹם הֲבִיאֲכֶם אֶת עֹמֶר הַתְּנוּפָה , שֶׁבַע שַׁבָּתוֹת , תְּמִימוֹת תִּהְיֶינָה , עַד מִמָּחֳרַת הַשַּׁבָּת הַשְּׁבִיעִית ,

תִּסְפְּרוּ חֲמִשִּׁים יוֹם , וְהִקְרַבְתֶּם מִנְחָה חֲדָשָׁה לַיָי : וִיהִי נֹעַם יְיָ אֱלֹהֵינוּ עָלֵינוּ , וּמַעֲשֵׂה יָדֵינוּ , כּוֹנְנָה עָלֵינוּ , וּמַעֲשֵׂה יָדֵינוּ , כּוֹנְנֵהוּ :

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ , אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם , אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ , בְּמִצְוֹתָיו , וְצִוָּנוּ עַל סְפִירַת הָעֹמֶר :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by thy commandments, and hast given us command concerning the counting of the Omer.

י הַיּוֹם , יוֹם אֶחָד , בָּעֹמֶר : 1st day

אלהים אנא חסד שבחסד

הָרַחֲמָן הוּא יַחֲזִיר עֲבוֹדַת בֵּית הַמִּקְדָּשׁ לִמְקוֹמָהּ :

לַמְנַצֵּחַ בִּנְגִינוֹת , מִזְמוֹר שִׁיר : אֱלֹהִים יְחָנֵּנוּ וִיבָרְכֵנוּ , יָאֵר פָּנָיו אִתָּנוּ , סֶלָה : לָדַעַת בָּאָרֶץ דַּרְכֶּךָ , בְּכָל גּוֹיִם , יְשׁוּעָתֶךָ : יוֹדוּךָ עַמִּים אֱלֹהִים , יוֹדוּךָ עַמִּים כֻּלָּם : יִשְׂמְחוּ וִירַנְּנוּ לְאֻמִּים , כִּי תִשְׁפֹּט עַמִּים מִישֹׁר , וּלְאֻמִּים בָּאָרֶץ תַּנְחֵם , סֶלָה : יוֹדוּךָ עַמִּים אֱלֹהִים , יוֹדוּךָ עַמִּים כֻּלָּם : אֶרֶץ נָתְנָה יְבוּלָהּ , יְבָרְכֵנוּ אֱלֹהִים אֱלֹהֵינוּ : יְבָרְכֵנוּ אֱלֹהִים , וְיִירְאוּ אֹתוֹ , כָּל אַפְסֵי אָרֶץ :

אָנָּא , בְּכֹחַ גְּדֻלַּת יְמִינְךָ , תַּתִּיר צְרוּרָה : קַבֵּל רִנַּת עַמְּךָ , שַׂגְּבֵנוּ , טַהֲרֵנוּ , נוֹרָא : נָא , גִבּוֹר , דּוֹרְשֵׁי יִחוּדְךָ , כְּבָבַת שָׁמְרֵם : בָּרְכֵם , טַהֲרֵם , רַחֲמֵם , צִדְקָתְךָ , תָּמִיד , גָּמְלֵם : חֲסִין קָדוֹשׁ , בְּרֹב טוּבְךָ , נַהֵל עֲדָתֶךָ : יָחִיד , גֵּאֶה , לְעַמְּךָ , פְּנֵה , זוֹכְרֵי קְדֻשָּׁתֶךָ : שַׁוְעָתֵנוּ קַבֵּל , וּשְׁמַע צַעֲקָתֵנוּ , יוֹדֵעַ תַּעֲלֻמוֹת : בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ , לְעוֹלָם וָעֶד :

רִבּוֹנוֹ שֶׁל עוֹלָם, אַתָּה צִוִּיתָנוּ עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ, לִסְפּוֹר סְפִירַת הָעֹמֶר, כְּדֵי לְטַהֲרֵנוּ מִקְּלִפּוֹתֵינוּ וּמִטֻּמְאוֹתֵינוּ, כְּמוֹ שֶׁכָּתַבְתָּ, בְּתוֹרָתֶךָ. וּסְפַרְתֶּם לָכֶם מִמָּחֳרַת הַשַּׁבָּת, מִיּוֹם הֲבִיאֲכֶם אֶת עֹמֶר הַתְּנוּפָה, שֶׁבַע שַׁבָּתוֹת, תְּמִימוֹת תִּהְיֶינָה, עַד מִמָּחֳרַת הַשַּׁבָּת הַשְּׁבִיעִית, תִּסְפְּרוּ חֲמִשִּׁים יוֹם. כְּדֵי שֶׁיִּטָּהֲרוּ נַפְשׁוֹת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל מִזֻּהֲמָתָם. וּבְכֵן יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שֶׁבִּזְכוּת סְפִירַת הָעֹמֶר, שֶׁסָּפַרְתִּי הַיּוֹם, יְתֻקַּן מַה שֶּׁפָּגַמְתִּי בִּסְפִירָה. וְאֶטָּהֵר, וְאֶתְקַדֵּשׁ בִּקְדֻשָּׁה שֶׁל מַעְלָה, וְעַל יְדֵי זֶה, יֻשְׁפַּע שֶׁפַע רַב בְּכָל הָעוֹלָמוֹת, וּלְתַקֵּן אֶת נַפְשׁוֹתֵינוּ, וְרוּחוֹתֵינוּ. וְנִשְׁמוֹתֵינוּ, מִכָּל סִיג וּפְגַם, וּלְטַהֲרֵנוּ, וּלְקַדְּשֵׁנוּ, בִּקְדֻשָּׁתְךָ הָעֶלְיוֹנָה. אָמֵן סֶלָה:

2nd הַיּוֹם, שְׁנֵי יָמִים, בָּעֹמֶר: הרחמן... ש
יתננו בכח גבורה שבחסד

3rd הַיּוֹם, שְׁלֹשָׁה יָמִים, בָּעֹמֶר: הרחמן... מ
ויברכנו גדולת תפארת שבחסד

4th הַיּוֹם, אַרְבָּעָה יָמִים, בָּעֹמֶר: הרחמן... ח
יאר ימינך נצח שבחסד

5th הַיּוֹם, חֲמִשָּׁה יָמִים, בָּעֹמֶר: הרחמן... ו
פניו תתיר הוד שבחסד

6th הַיּוֹם, שִׁשָּׁה יָמִים, בָּעֹמֶר: הרחמן... ו
אתנו צרורה יסוד שבחסד

7th הַיּוֹם, שִׁבְעָה יָמִים, שֶׁהֵם שָׁבוּעַ אֶחָד, בָּעֹמֶר: הרחמן... י
סלה אב"ג ית"ץ מלכות שבחסד

8th הַיּוֹם, שְׁמוֹנָה יָמִים, שֶׁהֵם שָׁבוּעַ אֶחָד וְיוֹם אֶחָד, בָּעֹמֶר: הרחמן... ר
לדעת קבל חסד שבגבורה

9th הַיּוֹם, תִּשְׁעָה יָמִים, שֶׁהֵם שָׁבוּעַ אֶחָד וּשְׁנֵי יָמִים, בָּעֹמֶר: הרחמן... נ
בארץ רנת גבורה שבגבורה

10th הַיּוֹם, עֲשָׂרָה יָמִים, שֶׁהֵם שָׁבוּעַ אֶחָד וּשְׁלֹשָׁה יָמִים, בָּעֹמֶר: הרחמן... נ
דרכך עמך תפארת שבגבורה

11th הַיּוֹם, אַחַד עָשָׂר יוֹם, שֶׁהֵם שָׁבוּעַ אֶחָד וְאַרְבָּעָה יָמִים, בָּעֹמֶר: הרחמן ... ו

בכל שגבנו נצח שבגבורה

12th הַיּוֹם, שְׁנֵים עָשָׂר יוֹם, שֶׁהֵם שָׁבוּעַ אֶחָד וַחֲמִשָּׁה יָמִים, בָּעֹמֶר: הרחמן ... ל

גוים מהרנו הוד שבגבורה

13th הַיּוֹם, שְׁלֹשָׁה עָשָׂר יוֹם, שֶׁהֵם שָׁבוּעַ אֶחָד וְשִׁשָּׁה יָמִים, בָּעֹמֶר: הרחמן ... א

ישועתך נורא יסוד שבגבורה

14th הַיּוֹם, אַרְבָּעָה עָשָׂר יוֹם, שֶׁהֵם שְׁנֵי שָׁבוּעוֹת, בָּעֹמֶר: הרחמן ... מ

יודוך קר״ע שט״ן מלכות שבגבורה

15th הַיּוֹם, חֲמִשָּׁה עָשָׂר יוֹם, שֶׁהֵם שְׁנֵי שָׁבוּעוֹת וְיוֹם אֶחָד, בָּעֹמֶר: הרחמן ... י

עמים נא חסד שבתפארת

16th הַיּוֹם, שִׁשָּׁה עָשָׂר יוֹם, שֶׁהֵם שְׁנֵי שָׁבוּעוֹת וּשְׁנֵי יָמִים, בָּעֹמֶר: הרחמן ... ם

אלהים גבור גבורה שבתפארת

17th הַיּוֹם, שִׁבְעָה עָשָׂר יוֹם, שֶׁהֵם שְׁנֵי שָׁבוּעוֹת וּשְׁלֹשָׁה יָמִים, בָּעֹמֶר: הרחמן ... כ

יודוך דורשי תפארת שבתפארת

18th הַיּוֹם, שְׁמוֹנָה עָשָׂר יוֹם, שֶׁהֵם שְׁנֵי שָׁבוּעוֹת וְאַרְבָּעָה יָמִים, בָּעֹמֶר: הרחמן ... י

עמים יחודך נצח שבתפארת

19th הַיּוֹם, תִּשְׁעָה עָשָׂר יוֹם, שֶׁהֵם שְׁנֵי שָׁבוּעוֹת וַחֲמִשָּׁה יָמִים, בָּעֹמֶר: הרחמן ... ת

כלם כבבת הוד שבתפארת

20th הַיּוֹם, עֶשְׂרִים יוֹם, שֶׁהֵם שְׁנֵי שָׁבוּעוֹת וְשִׁשָּׁה יָמִים, בָּעֹמֶר: הרחמן ... ש

ישמחו שמרם יסוד שבתפארת

21st הַיּוֹם, אֶחָד וְעֶשְׂרִים יוֹם, שֶׁהֵם שְׁלֹשָׁה שָׁבוּעוֹת, בָּעֹמֶר: הרחמן ... פ

וירננו נג״ד יכ״ש מלכות שבתפארת

22nd הַיּוֹם, שְׁנַיִם וְעֶשְׂרִים יוֹם, שֶׁהֵם שְׁלֹשָׁה שָׁבוּעוֹת וְיוֹם אֶחָד, בָּעֹמֶר: הרחמן ... ו

לאומים ברכם חסד שבנצח

23rd הַיּוֹם, שְׁלֹשָׁה וְעֶשְׂרִים יוֹם, שֶׁהֵם שְׁלֹשָׁה שָׁבוּעוֹת וּשְׁנֵי יָמִים, בָּעֹמֶר: הרחמן ט

כי טהרם גבורה שבנצח

24th הַיּוֹם, אַרְבָּעָה וְעֶשְׂרִים יוֹם, שֶׁהֵם שְׁלֹשָׁה שָׁבוּעוֹת וּשְׁלֹשָׁה
יָמִים, בָּעֹמֶר: הרחמן... ע

תשפוט רחמם תפארת שבנצח

25th הַיּוֹם, חֲמִשָּׁה וְעֶשְׂרִים יוֹם, שֶׁהֵם שְׁלֹשָׁה שָׁבוּעוֹת וְאַרְבָּעָה יָמִים, בָּעֹמֶר: הרחמן... מ

עמים צדקתך נצח שבנצח

26th הַיּוֹם, שִׁשָּׁה וְעֶשְׂרִים יוֹם, שֶׁהֵם שְׁלֹשָׁה שָׁבוּעוֹת וַחֲמִשָּׁה יָמִים, בָּעֹמֶר: הרחמן... י

מישור תמיד הוד שבנצח

27th הַיּוֹם, שִׁבְעָה וְעֶשְׂרִים יוֹם, שֶׁהֵם שְׁלֹשָׁה שָׁבוּעוֹת וְשִׁשָּׁה יָמִים, בָּעֹמֶר: הרחמן... ם

ולאומים גמלם יסוד שבנצח

28th הַיּוֹם, שְׁמוֹנָה וְעֶשְׂרִים יוֹם, שֶׁהֵם אַרְבָּעָה שָׁבוּעוֹת, בָּעֹמֶר: הרחמן... מ

בא־ין במ״ר צת״ג מלכות שבנצח

29th הַיּוֹם, תִּשְׁעָה וְעֶשְׂרִים יוֹם, שֶׁהֵם אַרְבָּעָה שָׁבוּעוֹת וְיוֹם אֶחָד, בָּעֹמֶר: הרחמן... י

תנחם חסין חסד שבהוד

30th הַיּוֹם, שְׁלֹשִׁים יוֹם, שֶׁהֵם אַרְבָּעָה שָׁבוּעוֹת וּשְׁנֵי יָמִים, בָּעֹמֶר: הרחמן... ש

סלה קדוש גבורה שבהוד

31st הַיּוֹם, אֶחָד וּשְׁלֹשִׁים יוֹם, שֶׁהֵם אַרְבָּעָה שָׁבוּעוֹת וּשְׁלֹשָׁה יָמִים, בָּעֹמֶר: הרחמן... ו

יודוך ברוב תפארת שבהוד

32nd הַיּוֹם, שְׁנַיִם וּשְׁלֹשִׁים יוֹם, שֶׁהֵם אַרְבָּעָה שָׁבוּעוֹת וְאַרְבָּעָה יָמִים, בָּעֹמֶר: הרחמן... ר

עמים טובך נצח שבהוד

ל״ג בעומר

33rd הַיּוֹם, שְׁלֹשָׁה וּשְׁלֹשִׁים יוֹם, שֶׁהֵם אַרְבָּעָה שָׁבוּעוֹת וַחֲמִשָּׁה יָמִים, בָּעֹמֶר: הרחמן... ו

אלהים נהל הוד שבהוד

34th הַיּוֹם, אַרְבָּעָה וּשְׁלֹשִׁים יוֹם, שֶׁהֵם אַרְבָּעָה שָׁבוּעוֹת וְשִׁשָּׁה יָמִים, בָּעֹמֶר: הרחמן... ל

יודוך עדתך יסוד שבהוד

35th הַיּוֹם , חֲמִשָּׁה וּשְׁלֹשִׁים יוֹם , שֶׁהֵם חֲמִשָּׁה שָׁבוּעוֹת , בָּעֹמֶר : הרחמן ... א
עמים חק״ב טנ״ע מלכות שבהוד

36th הַיּוֹם , שִׁשָּׁה וּשְׁלֹשִׁים יוֹם , שֶׁהֵם חֲמִשָּׁה שָׁבוּעוֹת וְיוֹם
אֶחָד , בָּעֹמֶר : הרחמן ... מ
כולם יחיד חסד שביסוד

37th הַיּוֹם , שִׁבְעָה וּשְׁלֹשִׁים יוֹם , שֶׁהֵם חֲמִשָּׁה שָׁבוּעוֹת וּשְׁנֵי
יָמִים , בָּעֹמֶר : הרחמן ... י
ארץ גאה גבורת שביסוד

38th הַיּוֹם , שְׁמוֹנָה וּשְׁלֹשִׁים יוֹם , שֶׁהֵם חֲמִשָּׁה שָׁבוּעוֹת וּשְׁלֹשָׁה
יָמִים , בָּעֹמֶר : הרחמן ... ם
נתנה לעמך תפארת שביסוד

39th הַיּוֹם , תִּשְׁעָה וּשְׁלֹשִׁים יוֹם , שֶׁהֵם חֲמִשָּׁה שָׁבוּעוֹת וְאַרְבָּעָה
יָמִים , בָּעֹמֶר : הרחמן ... ב
יבולה פנה נצח שביסוד

40th הַיּוֹם , אַרְבָּעִים יוֹם , שֶׁהֵם חֲמִשָּׁה שָׁבוּעוֹת וַחֲמִשָּׁה יָמִים , בָּעֹמֶר : הרחמן ... א
יברכנו זוכרי הוד שביסוד

41st הַיּוֹם , אֶחָד וְאַרְבָּעִים יוֹם , שֶׁהֵם חֲמִשָּׁה שָׁבוּעוֹת וְשִׁשָּׁה
יָמִים , בָּעֹמֶר : הרחמן ... ר
אלהים קדושתך יסוד שביסוד

42nd הַיּוֹם , שְׁנַיִם וְאַרְבָּעִים יוֹם , שֶׁהֵם שִׁשָּׁה שָׁבוּעוֹת , בָּעֹמֶר : הרחמן ... ץ
אלהינו יג״ל פז״ק מלכות שביסוד

43rd הַיּוֹם , שְׁלֹשָׁה וְאַרְבָּעִים יוֹם , שֶׁהֵם שִׁשָּׁה שָׁבוּעוֹת וְיוֹם
אֶחָד , בָּעֹמֶר : הרחמן ... ת
יברכנו שועתנו חסד שבמלכות

44th הַיּוֹם , אַרְבָּעָה וְאַרְבָּעִים יוֹם , שֶׁהֵם שִׁשָּׁה שָׁבוּעוֹת וּשְׁנֵי
יָמִים , בָּעֹמֶר : הרחמן ... ג
אלהים קבל גבורה שבמלכות

45th הַיּוֹם , חֲמִשָּׁה וְאַרְבָּעִים יוֹם , שֶׁהֵם שִׁשָּׁה שָׁבוּעוֹת וּשְׁלֹשָׁה
יָמִים , בָּעֹמֶר : הרחמן ... ח
וייראו ושמע תפארת שבמלכות

46th הַיּוֹם , שִׁשָּׁה וְאַרְבָּעִים יוֹם , שֶׁהֵם שִׁשָּׁה שָׁבוּעוֹת וְאַרְבָּעָה יָמִים , בָּעֹמֶר : הרחמן... מ

אותו צעקתנו נצח שבמלכות

47th הַיּוֹם , שִׁבְעָה וְאַרְבָּעִים יוֹם , שֶׁהֵם שִׁשָּׁה שָׁבוּעוֹת וַחֲמִשָּׁה יָמִים , בָּעֹמֶר : הרחמן... מ

כל יודע הוד שבמלכות

48th הַיּוֹם , שְׁמוֹנָה וְאַרְבָּעִים יוֹם , שֶׁהֵם שִׁשָּׁה שָׁבוּעוֹת וְשִׁשָּׁה יָמִים , בָּעֹמֶר : הרחמן... ל

אפסי תעלומות יסוד שבמלכות

49th הַיּוֹם , תִּשְׁעָה וְאַרְבָּעִים יוֹם , שֶׁהֵם שִׁבְעָה שָׁבוּעוֹת , בָּעֹמֶר : הרחמן... ה

ארץ שק"ו צי"ת מלכות שבמלכות

סדר תפלות תשעה באב .

ORDER OF PRAYERS FOR THE FAST OF THE 9th OF AB.

The Evening Service for "תשעה באב" is the regular service (see p. 165). If "תשעה באב" falls on Saturday evening, "אתה חוננתנו" is said in the "שמונה עשרה". After the "שמונה עשרה", Whole-Kadhish is said. On Saturday evening, "ויהי נעם" and "ויתן לך" are omitted. Then the Congregation sit on the floor, and the book of "איכה" is read without a Benediction. Thereafter "ואתה קדוש" and Whole-Kaddish without תתקבל, עלינו and Mourner's-Kaddish follow.

In the Morning Service the Talith and Tephillin are not put on. The prayers are the regular service, save that "פטום הקטרת", שיר היחוד and the Psalm of the Day are omitted. In the "שמונה עשרה", the Reader says "עננו" between "גואל ישראל" and "רופא", and omits ברכת כהנים. After "שמונה עשרה" comes Whole-Kaddish, without "תתקבל". "תחנון" and "אל ארך אפים" are omitted. The Scroll of the Law is brought out, three men are called to the Reading. The Lamentations are read, then comes "אשרי", and "למנצח" is omitted. In "ובא לציון", the phrase "ואני זאת בריתי" is omitted.

In the Afternoon Service, the Talith and Tephillin are put on. Before the prayers, the Psalm of the Day, שיר היחוד, "אשרי" and Half-Kaddish are said. "ויחל" is read in the Scroll, Half-Kaddish, שמו"ע and "נחם" follow. The Reader says ברכת כהנים. "תחנון" is omitted. Whole-Kaddish with "תתקבל", "עלינו לשבח" and Mourner's-Kaddish follow.

קַדִּישׁ יָתוֹם.

MOURNER'S-KADDISH.

(To be read from the right to the left).

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעָלְמָא,

Be'ol'mo, Rabbo. Sh'mey Ve'yiskadash Yisgadal

דִּי־בְרָא כִרְעוּתֵהּ, וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ.

Malchoosey. Ve'yamlich Chiroosey, Deevro

בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן, וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית

Baiss De'chol U'vchayey U'vyowmeychown, Be'chayeychown

יִשְׂרָאֵל. בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב, וְאִמְרוּ

Ve'imroo Koreev, Uvisman Ba'agolo Yisroale.

אָמֵן:

Omaine.

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ, לְעָלַם וּלְעָלְמֵי

Ulo'lmey Le'olam Me'vorach, Rabbo Sh'mey Ye'hey

עָלְמַיָּא:

O'lmayoh

יִתְבָּרַךְ, וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאַר, וְיִתְרוֹמַם,

Ve'yisrowmam, Ve'yispoar, Ve'yishtabach, Yisborach,

וְיִתְנַשֵּׂא, וְיִתְהַדַּר, וְיִתְעַלֶּה, וְיִתְהַלָּל, שְׁמֵהּ

Sh'mey Ve'yisallal, Ve'yisallay. Ve'yisadar, Ve'yisnasey,

דְּקֻדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא, לְעֵלָּא (During the 10 days of Penitence, add: וּלְעֵ

De'koodsho, Be'rich Hoo, Le'eylo (eylo)

מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא, תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָ

Min Kol Birchoso Ve'sheeroso, Toosh'bechoso e'chemoso,

דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא, וְאִמְרוּ אָמֵן:

Da'ameeron Be'olmo, Ve'imroo Omaine.

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּ

Ye'hey Sh'lomo Rabbo Min Sh'emayo :hayim,

עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן:

Oleynoo Ve'al Kol Yisroale, Ve'imroo Omaine.

עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹ

Ousseh Sholowm Bi'mrowmov, Hoo Ya'asseh ›lowm,

עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן:

Oleynoo Ve'al Kol Yisroale, Ve'imroo Omaine.



